

**Irinibare Tosorintsi**  
**Ocomantëgotëri Antigomi Jesoquirisito**

El Nuevo Testamento  
en el idioma  
nomatsiguenga del Perú



**LA LIGA BIBLICA**

LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS

© 1988

El Nuevo Testamento  
en el idioma  
nomatsiguenga del Perú

Primera edición, 1980  
Segunda edición, 2004  
Tercera edición, 2008

Publicado por  
© La Liga Bíblica 2008

Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra bajo las condiciones siguientes:

- Reconocimiento. Debe reconocer los créditos de la Liga Bíblica (pero no de una manera que sugiera que tiene su apoyo o apoyan el uso que hace de su obra).
- No comercial. No puede utilizar esta obra para fines comerciales.
- Sin obras derivadas. No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada a partir de esta obra.

## CONTENIDO

Ira Mateo Isanguenatocoqueri Jesoquirisito, Ati Icanta Iriro Cara Yogabisaicoonti ( <i>San Mateo</i> ).....	5
Ira Maricos Isanguenatocoqueri Jesoquirisito, Ati Icanta Iriro Cara Yogabisaicoonti ( <i>San Marcos</i> ).....	72
Ira Irocas Isanguenatocoqueri Jesoquirisito, Ati Icanta Iriro Cara Yogabisaicoonti ( <i>San Lucas</i> ).....	113
Ira Joan Isanguenatocoqueri Jesoquirisito Itomi Tosorinti ( <i>San Juan</i> ).....	184
Ora Icantaiguë Iragátane Jesus ( <i>Hechos</i> ).....	229
Ira Pabaro Isanguenaquineri Iromasati ( <i>Carta a los Romanos</i> ).....	285
Yoguibatë Paboro Isanguenaquineri Corintosati ( <i>1ª Carta a los Corintios</i> ).....	315
Yogatsitairo Paboro Isanguenaquineri Corintosati ( <i>2ª Carta a los Corintios</i> ).....	341
Ira Paboro Isanguenaquineri Garasiasati ( <i>Carta a los Gálatas</i> ).....	359
Ira Paboro Isanguenaquineri Ejesosati ( <i>Carta a los Efesios</i> ).....	371
Ira Paboro Isanguenaquineri Jeriposati ( <i>Carta a los Filipenses</i> ).....	383
Ira Paboro Isanguenaquineri Corosasati ( <i>Carta a los Colosenses</i> ).....	390
Yoguibatë Paboro Isanguenaquineri Tesarónicasati ( <i>1ª Carta a los Tesalonicenses</i> ).....	397
Yogatsitairo Paboro Isanguenaquineri Tesarónicasati ( <i>2ª Carta a los Tesalonicenses</i> ).....	403
Yoguibatë Paboro Isanguenaquineri Timoteo ( <i>1ª Carta a Timoteo</i> ).....	407
Yogatsitairo Paboro Isanguenaquineri Timoteo ( <i>2ª Carta a Timoteo</i> ).....	415
Ira Paboro Isanguenaquineri Tito ( <i>Carta a Tito</i> ).....	420

Ira Paboro Isanguenaquineri Jeremón ( <i>Carta a Filemón</i> ).....	424
Isanguenataguequineri Eberoo Irapiguemisantane ( <i>Carta a los Hebreos</i> ).....	426
Isanguenaque Santiago ( <i>Carta de Santiago</i> ).....	451
Yoguibatè Peroro Isanguenaquineri Irapiguemisantane ( <i>1ª Carta de San Pedro</i> ).....	459
Yogastsitairo Peroro Isanguenaquineri Irapiguemisantane ( <i>2ª Carta de San Pedro</i> ).....	468
Yoguibatè Joan Isanguenaque ( <i>1ª Carta de San Juan</i> ).....	474
Yogastsitairo Joan Isanguenaque ( <i>2ª Carta de San Juan</i> ).....	480
Mabataque Isanguenaque Joan ( <i>3ª Carta de San Juan</i> ).....	481
Ira Joras Isanguenaquineri Irapiguemisantane ( <i>Carta de San Judas</i> ).....	483
Tosorintsi Yoniaguèri Joan Ora Inganque Jesoquirisito ( <i>Apocalipsis</i> ).....	486
Glosario.....	518

# IRA MATEO ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

---

Isanguenaquero iripajiro  
imatsiguengajegui Jesus.

(Ir. 3.23-38)

**1** <sup>1</sup>Yamai nasanguenataiguëmiro  
iripajiropague icharineeui jirai  
Jesoquirisito. Irirori imatsiguenga David  
aisati Abaram.

<sup>2</sup>Aro jirai itimi Abaram. Ainta itomi  
ira jítacha Isac. Aisati Isac itomintacari  
Jacob. Jacob itomintaigari ira Jorá  
aisati ireintiegui. <sup>3</sup>Jorá ijinantacaro  
Tamar. Itomintacari Baris aisati Tsara.  
Baris, iriro iriri Esiromo. Esiromo iriri  
Aram. <sup>4</sup>Aram itomintacari ira Aminarab.  
Aminarab iriri Nasón. Nasón iriri  
Saramón. <sup>5</sup>Saramón itomintaari ira Bos.  
Iniro Bos ojita Rajab. Itomi Bos ijita  
Oberi. Iniro Oberi jítacha Irot. Oberi  
iriri Isaf. <sup>6,17</sup>Itomi Isaf jítacha David, ira  
itingomi joríojegui. Cara Abaranquë  
irooti David ainta icarati 14 sërari.  
Yaguimintacari Orías David, itomintaari  
Saromón. <sup>7</sup>Saromón iriri Roboam. Itomi  
Roboam, Abías. Itomi Abías, Asa. <sup>8</sup>Asa  
itomintaari ira Josabá. Itomi Josabá  
irianti Joram. Itomi Joram, Osías.  
<sup>9</sup>Osías iriri Joatam. Itomi Joatam  
jítacha Acás. Acás iriri Esequías. <sup>10</sup>Ira  
itomi Esequías, Manasés. Itomi Manasés:  
Amón. Amón iriri Josías. <sup>11,17</sup>Josías  
itomintaari ira Jeconías aisati

ireintiegui. Aro cara Daviriquë irooti  
Jeconías, ainta 14 sërari. Cara itimi  
Jeconías, ipocaiguë tojai sororo  
paniaigacha Babironiaquë, yágaigana-  
queri omagaro joríojegui canta  
Babironiaquë.

<sup>12</sup>Aique iconijapë Saratieri itomi  
Jeconías. Itomi Saratieri irianti  
Sorobabé. <sup>13</sup>Sorobabé iriri Abió. Itomi  
Abió: Eriaquim. Eriaquim iriri Asoro.  
<sup>14</sup>Asoro itomintaari Saroco. Itomi  
Saroco, Aquim. Aquim iriri Erió. <sup>15</sup>Itomi  
Erió: Eriasari. Eriasari iriri Matán. Itomi  
Matán irianti Jacob, <sup>16</sup>ira tomincari  
José ojimetsari María. María iniro Jesus  
Ira aisati jítacha Quirisito Agabisaicoon-  
tatsiri. <sup>17</sup>Ainta 14 sërari cara yágaigana-  
queri joríojegui canta Babironiaquë  
irooti cara iboguë Quirisito.

**Cara iboguë Jesoquirisito.**

(Ir. 2.1-7)

<sup>18</sup>Yamai nongomantëmi ati ocanta  
jirai cara inë Jesoquirisito. Ainta José  
aisati iinatsari ojita María. Aroque  
iquengaigaca irágobaguima, carari  
teraiquerai iraneiro. Iroo cantënguicha  
poguë María, itasongancaro Isëre  
Tosorintsi. <sup>19</sup>Cara igóquero José cara  
poguë María iquengasëretaca: “Te  
onganinate ca poguë. Ainiro oniaguetiri  
sërari. Quero náguero. Nojocajironi

comanoroni. Quero nocomantiri omatsiguenga. Paniro nanganquero: ‘Nojocajimini yamai’”. Irianti caninari José, icoque ingábintsero María, te iraninte iraguipasinguero. <sup>20</sup>Iroontita iquianca José irojoqui, irigueto yoniagapari ironomire Tosorintsi cara iquisaniqueri. Icantasingapëri:

—José, obiro imatsiguenga jirai David, quero pitsorogui cara páguëro María tenta iriro ogaguirone sërari pijinatsari. Ira ojaniquite itasongancaro Isëre Tosorintsi. <sup>21</sup>Ontsomaaquenica poro Otomi, pijitiri Jesus Irironta agabisaicoquerine imatsiguenga, irojocajineri ora icantagueti te onganinate.

<sup>22</sup>Antagaisati ocanca nega arota omoncaratima ora icanque Tosorintsi jirai cara isanguenatacaqueri comantantatsiri jitacha Isaías:

<sup>23</sup>Ainta omënibaque tsinane te oneiri sërari, ontsomaaqueri Otomi Ira jitënguichane Emanoel.

Emanoel ocanti irinibarequë jorío: itsibatacái Tosorintsi.

<sup>24</sup>Aro icabirica José iquemisanquero ora icomantasiringaqueri ironomire Atingomi. Iátasiquero María, icanquero:

—Aro caraquenta nágasantëmi nobangoquë.

<sup>25</sup>Carari terai iraneiro irooti cara ontsomaaqueri Otomi. Cara aroque iboguë ijiqueri Jesus. Aique yágasantëro ijinantacaro.

**Ipocaiquë ogótasantiri jonogasaki iraniaquerini Jesus.**

**2** <sup>1</sup>Aro iboguë Jesus canta poeboroquë jitacha Berén cara quibatsiquë jitacha Jorea. Igáantë Eroris itingomi cara Jerosarénquë cara yaretaiga sërari ogótasantiri jonogasaki. Ipaniaca jaanta cara iconteti paba.

<sup>2</sup>Yosamitaigapëri Jerosaresati:

—¿Nega ini yamai ira Itingomi joríojegui? Cara nopaniaca naniaigabaqueri ionogasatite, aro nigóiguë, irirai iboguënguisti. Yamai nipocasitaiguëri nomanocotaiguëri.

<sup>3</sup>Cara iquemocotobëri itingomi jitacha Eroris, iquenganeintasantanaca aisati itsoroganë. Itsorogaiganaque aisati omagaro Jerosaresati. <sup>4</sup>Aique Eroris yapatotaiguëri antagaisati saserirotipague obatatsiri aisati omagaro iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Aro yosamitaigabaqueri

—¿Nega iriboguë ira jitënguichane Quirisito?

<sup>5</sup>Yotabitaiguëri:

—Cara poeboroquë jitacha Berén yaca quibatsica ojita Jorea. Jirai isanguenato-coqueri ira comantantatsiri jitacha Miqueas:

<sup>6</sup>Aiti Berén cara Joreaquë. Quero itsoinguiro Berén otiomijani poeboro: querootisati ijitiro carantatsiro aronta Berénquë iriboguë Irirosonorí, Itingomi omagaro jorío.

<sup>7</sup>Aique comanoroni Eroris icaimagantaiguëri cogatsi iraneiri Jesus. Yosamitaiguëri:

—¿Ati ocanta cara iconijatompëmi jonogasaki cara piniagabaqueri ora pigóontacari cara iboguë Itingomi? Pingomantasantina.

<sup>8</sup>Aro icomantaiguëri. Aique Eroris igáqueri aisati:

—Atsi pijáigue yamai. Pingogaiguëri Ira Janequi. Pinetsaiguëri atiraca itimi aisati atiraca icanta. Aique popigaima yaca, pingomantaigapëna naro. Nocoguini naneiri naro aisati, nantingomimpëmari.

<sup>9</sup>Aique iáiguë, iniaigairi jonogasaki ibaqueri irooti cara yaratingopë jonoica pongotsi cara ini Janequi. <sup>10</sup>Cara iniaiguëri jonogasaki icaninatasantaiga-

naque. <sup>11</sup>Icanaque pongotsiquë, iniaigapëri Ira Janequi aisati María iniro. Aro yobaticagueritotasipari, yamanocotaiguëri, ijitaiguëri Itingomisonori. Aique itatarecoquero itsibogotequë ipasitaigacari maba ora pënatacha tojai: oro, aisati pite casangajengaro. <sup>12</sup>Aique isamaiguë ira maba matsiguenga. Iquisanitaiguë. Aro Tosorintsi icamanaasiringaqueri, icanqueri:

—Quero pipiganaja Eroriquë. Popiganajima piguebatsitequë cara basiniatiquë abatsi.

Aro iquenantaigaaro basiniati abatsi irooti cara ipaniaca.

**Isiganaca José Ejípitoquë, yáganëri Jesus aisati María.**

<sup>13</sup>Aroqueque iátaigai ira ogótasantiri jonogasati aique iquisanique José. Aisati iconijatomopëri ironomire Atingomi irisaanganetsite, icomantasiringapëri:

—José, pingabiritima, páganëri Ira Janequi aisati iniro; pisiganëma cara Ejípitoquë. Pintime irooti cara nongomantaimi, cara popigaima, icoguirininta Eroris Ira Janequi iróguiri.

<sup>14</sup>Aro irooti tsitiniriquë iáiguë. Yáganëri Janequi aisati iniro canta Ejípitoquë. <sup>15</sup>Canta, itimaigapë irooti cara icamaque Eroris. Aique ipigaigapaa iguebatsitequë. Icanque irooti ora isanguenatoqueri jirai ira comantantatsiri jitacha Oseas. Atingomi isanguenatacaqueri:

Icanque Tosorintsi: “Itimabeta Notomi canta Ejípitoquë. Nacaimairi iripigapaima aisati”.

**Ira Eroris yógagantëri janequipague cara Berénquë.**

<sup>16</sup>Cara te iripigaima ira ogótasantiri jonogasati, aro igótanë Eroris cara te

inguemisantiri. Aro iguisasanotanaca Eroris, igátaiguëri isorarote, icanqueri:

—Pijáigue cara Berénquë, pógaiguëri antagaisati janequi sërari. Póguiri ira irirai ibogatsi aisati ira agabisatsi pite osarini. Popoguiriaiguëri omagaro.

Icanque negaca Eroris aroquenta icomantasantapëri ira ogótasantiri jonogasati, ati ocanata iniaiguëri jonogasati. <sup>17</sup>Jirai isanguenatoqueri oca comantantatsiri jitacha Jeremías.

<sup>18</sup>Oquemocoquengani tsinane ocaimëgotasantëri otomijegui tojai piraicoqueri. Iroronta cantaca Iraquel, piraicotaiguëri ojaniquite cara Iramáquë jirai. Te onganinasëretanae yógaiguërinta otomijegui.

**Ipiganaja José Nasarequë, yáganëri Jesus aisati iniro.**

<sup>19</sup>Icamaque Eroris. Aro iquisaniqueri José. Iconijatomopëri ironomire Atingomi irisaanganetsite cara Ejípitoquë. <sup>20</sup>Icantasiringapëri: —José, atsi yamai pijátaje popiganajima piguebatsitequë. Páganëri Ira Janequi aisati iniro aroquenta icamaque ira cogabitacha iróguirime Janequi.

<sup>21</sup>Aro yáganairi Ira Jesus aisati iniro, iáque cara iguebatsitequë imatsiguenga. <sup>22</sup>Cara yaretaja José iquemocopëri Ariqueroo itingomi Joreasati. Ariqueroo itomi Eroris ógueri. Aro itsorogopëri. Aisati Tosorintsi icamanaasiringaqueri: —Pigamemari Ariqueroo.

Aro yogaganaca José canta Garireaquë. <sup>23</sup>Cara yaretaja, itimopë poeoroquë jitacha Nasaret. Aro omoncaraca ora icanque comantantatsiripague jirai: Quirisito Nasaresati.

**Joan baotisantantsiri icomantagueanti  
cara tera ontimingani.**

(Mr. 1.1-8; Ir. 3.1-18; Jn. 1.19-28)

**3** <sup>1</sup>Aro aique iáque Joan baotisantanta-  
siri cara tera ontimingani cara  
Joreaquë. Icomantaguetaigapëri  
imatsiguenga <sup>2</sup>icantopiantë:

—Pingantaigaima yacaqueroa,  
pijocajiro ora picantagueti te  
onganinate, pomasiniatitaje, quero  
picantaja pibega jirai. Pabentimari  
Tosorintsi pënibaquenta orequima cara  
intingomibintaiguëmi Tosorintsi.

<sup>3</sup>Jirai ira Joan isanguenatocoqueri  
comantantatsiri jitacha Isafas. Icanque  
Isafas:

Ainta ira cajemaquenguitsine cara  
te ontimingani; inganque:  
“Coraguetaque Atingomi;  
págacananatobëri; pinguemisanta-  
santobëri, piganinatiro  
paneingemento pibega cara  
pobetsicoboguitineri irabo  
itingomi pigatingatineri”.

<sup>4</sup>Ora iguitsagare Joan irianti  
cameyopiti, imatsaguitari imasitsa.  
Irianti yaagui ira tsiguëriquipague.  
Aisati itsimiri pitsia. <sup>5</sup>Ipocasitaigapëri  
tojai Jerosaresati iquemisantaiguëri,  
aisati omagaro Joreasati, antagaisati ira  
timaigatsi aronisati nijaaquë jitacha  
Jorirán. <sup>6</sup>Ainta tojai icampëri:

—Aiti nacantaguetiro ora te  
onganinate. Nocoguini ingábintsena  
Tosorintsi iragabisaicotajina.

Aique ibaotisatiguëri Joan  
Joriránquë.

<sup>7</sup>Aisati iátasitaigabitacari tojai bariseo  
aisati arosonori saroseo icogabetaigaca  
imaotisatiguemame, carari iguisatsatai-  
gabaqueri Joan icabëri:

—Te pinganinataigue, obirojegui aisa  
picantaigacari marangue. ¿Pairi  
comantaiguëmi pisigopitanëmaro cara

iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi  
cantaquibi maranguepague cara  
isigopitaigacaro pamari? ¿Pijitasitaigue-  
mame cara quero itsipiriacaguimiro?

<sup>8</sup>Pinintica nomaotisatiguëmi, aro  
caninataque pintimaigue caninasati  
arota nogótimi pijocasantëroca ora  
picantagueti te ongameite pinguemisan-  
tasantiri Tosorintsi. <sup>9</sup>Quero picantaigui:  
“Narogui imatsiguenga Abaram. Iro  
iniacananataguëtaiguëna Tosorintsi;  
quero iguisina”. Pamatobica obiati.  
Ingoqueca Tosorintsi, imiaguetiro  
ocaegui mopë imatsiguenga Abaram  
carari quero pogabisaicotiri iriro, quero  
iáti Jonocaguetequë irironta jorío  
imatsiguenga Abaram. Querootisati  
pabisaiçoti obironta imatsiguenga  
Abaram. <sup>10</sup>Carari pënibaque  
inguisaiguëmi Tosorintsi. Picantaigacaro  
pibega anchato te ine oguitso; iritotëro  
casintaro, irojoquero tsitsiquë. Aisa  
picanta obiro te pinguemisantiri  
Tosorintsi, te pingantineri, irojoaguëmi  
Sharincabeniquë. <sup>11</sup>Aroca nogóque  
ijocajiro matsiguenga ora icantagueti te  
onganinate, nobaotisatëri nijaaquë.  
Carari pënibaquenta iribocapë basini  
sërari, teni aisa ingantina nibega naro.  
Ibaquina Irironta Natingomisonori,  
nitsoingaa naronta cantaca iromeraro  
Iriro. Naro baotisatiguëmi nijaaquë,  
carari pinguemisanquerica Iriro  
ogaiguëmirone Caninaro Isère Tosorintsi  
inasërequimi. Aisati ingasitgatëri  
Sharincabeniquë ira tsoengatsi te  
inguemisantiri. <sup>12</sup>Aroca omposaguiquero  
antianquero arosa, aique opoteguiquero.  
Ataquero omasiqui, iroonti oguitso águë  
oguëro cara ogantaroriquë. Aisati  
ingantima Atingomi iraniantimari  
antagaisati matsiguenga. Ingábintsai-  
guëri ira quemisantaiguërine, irianti  
cantaguetiro te onganinate irojoquero  
tsitsiquë cara te otsibague.



**Cara ibaotisataca Jesus.***(Mr. 1.9-11; Jr. 3.21-22; Jn. 1.31-34)*

<sup>13</sup>Aique iáque Jesus Joriránquë, ipaniaca Garireaquë. Iátasiqueri Joan cara imaothisatobëri. <sup>14</sup>Te iraninte Joan imaothisatobëri, icabëri:

—Quero nobaotisatimi. Caninataque pomaotisatina naro Obiati. ¿Pairo picogobiti nomaotisatimi Obironta Natingomisonori?

<sup>15</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Pinintacaguina yamai. Nocogasanti pomaotisatina icocaquinaronta Tosorintsi.

Icanque Joan:

—Aro nomaotisatëmi.

<sup>16</sup>Aro ibaotisatëri nijaaquë. Cara yagatanai Jesus, aique iniobëro Isëre Tosorintsi, opaniaca Jonogaguitequë, pamasobingopë paguëpëri Jesus, ocampari sompaguiti, pinampari.

<sup>17</sup>Iriguito iquemagabaquitiguiuri Tosorintsi canta Jonogaguitequë, icanque: —Icari ica Notomi nanintasanotirini. Tojai nacinanabentasantobiqueri.

**Icogabeca camagari irantacaquerime****Jesus ora te onganinate.***(Mr. 1.12-13; Jr. 4.1-13)*

**4** <sup>1</sup>Aique Isëre Tosorintsi páganëri Ira Jesus cara tera ontimingani. Cara, icoque camagari iraniantimari. Iogabeca irantacaquerime Jesus ora te onganinate.

<sup>2</sup>Cara, itica Jesus 40 cataguiteri, te irapëmate pairoraca. Págasantëri itasegane. <sup>3</sup>Aro iátasiqueri Jesus camagari, iraniantëmari. Icantabepari:

—Obiersonorica Itomi Tosorintsi, pomeguiro oca mopëca pan, popero.

<sup>4</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Quero nopeguiro. Ocanti Sanguenari jirai isanguenati comantantatsiri:

Te patiro intimantimaro pan matsiguenga, carari intimantëma-

rotisati Irinibare Tosorintsi cara inguemisanqueroca.

<sup>5</sup>Aique yáganëri camagari cara Jerosarénquë. Cara, yoguëri jonoica oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. <sup>6</sup>Aro icantabecari:

—Obiroca Itomi Tosorintsi, atsi pomatsecanë osobinta quibatsiquë. Pinguenguero ocanti Sanguenari:

Tosorintsi iragáquimiri ironomire irisaanganetsitepague iromisanquemi. Irágaigabaquemi arota quero poparigopë mopëquë.

<sup>7</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Quero picantiri Tosorintsi ora inganque; posamitiri ora icogui inganque. Aisati ocanti Sanguenari:

Quero piniantari Pitingomi Iriantinta Pitosorintsite.

<sup>8</sup>Aisati yáganëri Jesus camagari jonoquë oquibequë oguitoja. Ijgotëneri omagaro quibatsi, <sup>9</sup>icantabecari:

—Pinetsaigueri antagaisati timaigatsi quibatsiquë. Aroca pintingominquina naro, pobaticagueritotasiquinaca, aro nomëmiro omagaro, nangantaiguëri antagaisati intaegui cara intingomintai-guëmi iriro.

<sup>10</sup>Yotabitanëri Jesus aisati:

—Pijáte, jaara, obiro Satanás. Ocantiti Sanguenari negaca:

Pintingomintimari paniro Atingomi Irironta Pitosorintsite. Paniro Iriro pomanocoqueri pinguemisanqueri.

<sup>11</sup>Aro iátaji camagari ijocanëri. Aique ipocasitaigapëri ironomirepague Tosorintsi irisaanganetsite, imitocotai-gapëri Jesus.

**Iáque Jesus Garireaquë.***(Mr. 1.14-15; Jr. 4.14-15)*

<sup>12</sup>Cara Jesus iquemocoqueri Joan cara yomianquengani, iáque Jesus cara Garireaquë. <sup>13</sup>Te intime Nasarequë, carari iáque Caperinaoquë. Caperinao

iroonti poeboro onamijaquë oquibe angaare jitacha Garirea. Aisati pini aronisati iguebatsite Saborón aisati irasi Nejatari. <sup>14</sup>Aro omoncaraca ora isanguenatocoque Isaías comantantatsiri jirai cara icanque:

<sup>15</sup>Ainta matsiguenga timaigatsi quibatsipaguequë: Saborón aisati Nejatari timatsi onamijaquë angaare jitacha Garirea; aisati aiqhero basiniquë angaare oquibeguintesonori; aisa antatinta Jorirán; aisati Garirea canta itimaigui tojai matsiguenga cagarijegui jorío. <sup>16</sup>Jirai icantabetaigacari ibega irægüi timatsi tsitiniriquë tenta irogóigueri Tosorintsi. Iriátaiguëme Sharincabeniquë, carari yamai aisati icantaigari ira timaigatsi catagüiteriquë, aroqenta iquemocotaigabaqueri Jesus.

<sup>17</sup>Aro iparintaca Jesus iquenguitsatomo-taiguëri matsiguenga canta, icantaiguëri: —Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguëti te onganinate, pabentimari Tosorintsi pënibaquenta orequima iragáantane cara intingomibintaiguëmi.

**Jesus icoigaguëri irogomere.**

(*Mr. 1.16-20; Ir. 5.1-11; Jn. 1.35-51*)

<sup>18</sup>Iroontita yanëisigui Jesus cara onamijaquë angaare jitacha Garirea, iniopëri Simón aisati ireinti, Antiris. Simón aisati ijita Peroro. Isiriatasegui simaguitinta ini. <sup>19</sup>Iniopëri Jesus aro icampëri:

—Intsome, piguiatanëna. Jirai pitarobacaati pisiriatiri sima carari nomëmi irorai pitarobacaare; pinguemisantacaguinari matsiguenga.

<sup>20</sup>Aito cara ijocanëro isiritite, yoguiataiganaqueri. <sup>21</sup>Yogagaiganaca

negaqueronta, Jesus iniopëri pite basini, Santiago aisati ireinti, Joan. Iriro pitirooti itomi Sebereo. Yobetsicaigase-guiro irisiriamiento cara ibitoquë. Aisati icaimaigapëri Jesus. <sup>22</sup>Aito cara ijocaijanaqueri iriri cara ibitoquë, yoguiataiganaqueri.

**Icomantagueanti Jesus cara Garireaquë.**

(*Mr. 1.35-39; 3.7-8; Ir. 4.42-44; 6.17-19*)

<sup>23</sup>Iquenagueque Jesus cara Garireaquë; yogomeanti omagaro poeboropaguequë cara yapatoitaiga jorío. Aisati iquenguitsatocotagueantëro iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri matsiguenga. Aisati Jesus yogaguibegajiri tojai janaitatsiripague. <sup>24</sup>Iquemocotaiguëri Jesus omagaro Siriasati. Aro yamaigapëri tojai imatsiguenga janaitaguetatsiri aisati catsibaguetatsiri arota iraguibegajiri. Yamapëri Jesusiquë ira inanca camagari, ira tingaraachari, aisati ira emëngari. Yogaguibegajiri antagaisati. <sup>25</sup>Yoguiataigapëri tojaisonori matsiguenga: Garireasati, Tecaporisatsi, Jerosaresati, Joreasati, aisati ira paniacha antatinta Jorirán.

**Iquenguitsaque Jesus cara oguitojaquë; icomantëgotaiguëri ira**

**iraganinasëretaiquë Tosorintsi.**

(*Ir. 6.20-26*)

**5** <sup>1</sup>Cara Jesus iniaiguëri tojai matsiguenga ira botoibiritaigacari, aro itonganaque oguitojaquë, isobigopë. Ishongaigapari irogomerejegui. <sup>2</sup>Aique yogometaiquëri, icantaiguëri:

<sup>3</sup>—Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi antagaisati ira cantatsi: “Nantingomintimari Tosorintsi. Nocoguini irojocajinaro ora nacantaguetomotiri quimingari, iragabisaicotajinata tenta nagabisaicotajima naneni”. Aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. <sup>4</sup>Iraganinasëretaiquëri

Tosorintsi omagaro ira agasëretai-gacha, omagaro ira aragacha. Aro inganinasë retagaiganaqueri Tosorintsi.

<sup>5</sup>Iraganinasëretai-guëri antagaisati ira te inguengasantima, quero iguisabacaga.

Aro Tosorintsi ingábintsasanoiguëri, imëri ora caninaro. <sup>6</sup>Iraganinasëretai-guëri Tosorintsi omagaro ira cogasantatsi ingante caninasati.

Iromitocotaiguëri intime caninasati.

<sup>7</sup>Iraganinasëretai-guëri Tosorintsi antagaisati ira cantaneintëgotiri ira basini. Aisati ingantaneintëgotasantëri irirojegui Tosorintsi. <sup>8</sup>Iraganinasëretai-guëri Tosorintsi omagaro ira quingasëretai-gacha caninasati aisati cantatsi caninaro. Aro ironijagaiguëmari

iriro Tosorintsi. <sup>9</sup>Iraganinasëretai-guëri Tosorintsi antagaisati ira aguimairen-

queri quisachari. Aro intomintaiguëmari Tosorintsi. <sup>10</sup>Aroca inguisaiguëmi

aroquenta picaninataiguë, pinganinasë retai-gue. Aro iragasobicaiguëmi

Tosorintsi cara igáanti Iriró. <sup>11</sup>Aisati inganquímica catsimari, irinibatocotimica ora te onganinate, intoisguëgotimica aroquenta piquemisantaiguëna,

pinganinasëretai-gue. <sup>12</sup>Jee, pinganinasë retasantaiguë: imai-guëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguítequë aisa

icana ipaiguëri comantantsiri jirai cara iguisaiguëri imatsiguenga. Iroro

quero pipëgataguëtari, ingantocoquiminta Tosorintsi caninaro.

**Ira quemisantatsiri yosiacaro pibega patiari aisati pibega michero.**

(*Mr. 9.50; Ir. 14.34-35*)

<sup>13</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Pigóiguë obotiatëri ibatsa arota quero isititi. Carari omasangatanëca patiari ora cochotacaguero, quero ocomeitanai, ojoqueroti sotoquë iranëiro ogatiquengani. Obirojegui posiacaro pibega patiari: poganinatai-

guiri matsiguenga. <sup>14</sup>Aisati obirojegui picantaro michero yaca quibatsica.

Iniaiguëmi matsiguenga ora picantaiguë aisa ocanta iniaiguëro poeboro inatsi

oguitojaquë. Quero pimána. <sup>15</sup>Aisati posanguemitocotaiguëri matsiguenga

ora caninaro aisati picantaro michero. Cara poboquerotica, quero pimániro

osobica cantiri, carari poguërotira jonoquë arota osanguemitocotiri

omagaro timatsi pongotsiquë. <sup>16</sup>Aisati obirojegui, pintimaigue caninasati arota

iraniaiguëmi pomatsiguengajegui cara caninasati picantaiga. Aro iraniacanina-

taiguëri Pabati Ira timatsi Jonogaguítequë.

**Jesús icomantëgotëro isanguenare Moisés.**

<sup>17</sup>Përosati yogomeque Jesus:

—Teri iroro nopocasite nojocaguimiro cara piquemisantaiguëro isanguenare

Moisés aisati isanguenare comantantsiri. Nipocasique nogometaiguëmiro

ora icantasanti. Nomoncaraquero.

<sup>18</sup>Aisonori nangantaiguëmiro oca:

otsonguëmaca quibatsi aisati Jonogaguíte carari quero pitsonga

isanguenare Moisés irooti cara omoncaraquima antagaisati ora icanque.

<sup>19</sup>Queroca piquemisantasantiro

isanguenare, aisati aroca pogometiri pomatsiguenga cara quero iquemisanta-

santiro, quero iniacaninatsantimi Tosorintsi cara iragáantanequë. Carari

aroca pinguemisantasantëro omagaro isanguenaque aisati pogometaiguërica

pomatsiguenga inguemisantasantiro, aro imëmi Tosorintsi pomitocotaiguëri cara

igáanti. <sup>20</sup>¿Pijitasitaiga Tosorintsi iniacaninataiguëri bariseo aisati ira

ogomeantiro Sanguenari? Yamai nongomantaiguëmi, teni iromoncaratai-

guero ora icocagaigabitari Tosorintsi. Aisati obiro, queroca pabisiri iriro,

queroa picaninatasantaigui, quero piáti obiro cara iragáantanequë Tosorintsi cara itingomibintanti.

**Icanque Jesus: “Quero piguisabacaga”.**

(*Ir. 12.57-59; Ej. 4.26*)

<sup>21</sup>Aisati icanque Jesus:

—Pigóiguë icantaiguë jirainisati: “Quero póganti. Aroca póganque, ingasitígatëmi Tosorintsi”. <sup>22</sup>Carari nongomantaiguëmi Naro: quero piguisaneintiri pomatsiguenga. Aroca pinguisaneinqueri, ingasitígatëmi pitingomi. Aroca pinganqueri: “Te pigóte”, inguisaiguëmi obatacagantatsi-ripague icarati 71. Quero picantëmatiri pairoraca querota pitsipireiro cara Sharincabeniquë. <sup>23</sup>Cara pijáqueca ibangoquë Tosorintsi aroca póguëneri pitaquineri pobira cara itagantariquë, carari piquianca aiti ora iguisëgotantimi pomatsiguenga, <sup>24</sup>atsi pijocanëri pobira cara, pijátasitiri ira quisëgotimi. Pobetsicobagaima, págacaninatobagaima. Aique popigaima ibangoquë Tosorintsi, póguineri pobira. <sup>25</sup>Aintaca pomatsiguenga irácagantëmi, pobetsicagairi pinguencaguimari. Pingante: “Intsome obetsicobagaima”, queroquerai yáganëmi cara poesitoquë. Aro ira joes iragáqueri soraro: “Páganëri ica”. Aique iromianquemí cara iromingamentoquë. <sup>26</sup>Aique queroa pipënabentiro antagaisati pirebetiri, quero yomisotocajimi aisati.

**Icanque Jesus: “Quero pintantopitiro pijina; querootisati pintantopitiri pijime”.**

(*Mt. 18.8-9; 19.9; Mr. 9.43-47; 10.2-12; Ir. 16.18*)

<sup>27</sup>Përosati icantaiguëri Jesus:

—Pigóiguë icantaiguë jirai: “Quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina. Quero pintaguetiri sërari cagari pijime”.

<sup>28</sup>Carari nongomantaiguëmi Naro:

pinetseroca tsinane pinebetëmaro, aisati pinguengasëretëro pintëro, aroque pintëro ora te ongomeite. Aroque paguimintimaro pijina. <sup>29</sup>Nosiacagantë miro: oraca antaquemine piroquisonori ora quimingaro, pijocajiro ora picantaguëti te onganinate. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pinguitsoguirome piroqui, pijoquintirome. Aro quero piáti Sharincabeniquë. <sup>30</sup>Oraca antaquemine pobacosonori ora te onganinate, pijocajiro ora picantaguëti te ongomeite. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco, pijoquintirome. Aro quero piáti Sharincabeniquë. <sup>31</sup>Aisati ongantingani jirai: “Aroca pingoque pijocajiro pijina, pisanguenatinero pomero ora pijogantaimaro, aro pijoquero”. <sup>32</sup>Carari nongomantaiguëmi Naro: quero pijoquiro pijina. Aroca pijoquero, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori, picantaguëti ora te ongomeite. Aisati ira ágairone ora pijoque, aiti irantane ora te onganinate. Aintaca tsinane ojoqueri ojime ágairica basini sërari, aroque ontantopitiri paguimintacari ojimesonori. Iroonti patiro caninataque pijoquiro pijina aroca aguimintëmi, quero basini.

**Icanque Jesus: “Quero pamatobitiri pomatsiguenga”.**

<sup>33</sup>Aisati icanë Jesus:

—Aisati pigóiguë onganti. Aroca pijoquero, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori, picantaguëti ngani jirai: “Quero picantasita: ‘Igóque Atingomi nasatironguëro omagaro nacanquimi. Aroca nomatobiquimi, iróguinata’. Aroca pinganque: ‘Igóque nasatironguëro omagaro nacanquimi’, aro pomoncaratima aisonori”. <sup>34</sup>Carari

nongomantaiguëmi Naro: quero picantasitëmata. Quero pinibati: “Aisonorica aiti Jonogaguite, aisa ocanta nanibare, aisonori catinasati nomoncaraquimaro ora nacanquimi”. Nangantaiguëmi Naro: ora Jonogaguite iroonti iragáantomento Tosorintsi. Igóti aisonorica pinibati. <sup>35</sup>Querootisati pinibati: “Aisonorica aiti quibatsi, aisati aisonori catinasati ora nacanquimi; nomoncaraquimaro”. Carari ora quibatsi iroonti ora yagatiqui Tosorintsi. Igóque pitsoiganica. Querootisati pinibati: “Aisonorica aiti Jerosarén, aisati aisonori nanibatëmi catinasati”. Carari nangantaiguëmi itingomibintaiguëri Atingomi omagaro Jerosaresati. Igóti Iriro aisonorica pinibati. <sup>36</sup>Querootisati picanti: “Iritoitinata naguisiquë queroa ninibati catinasati”. Nacanquimi te pigóte ati ongantima pingamaque; paniro igóque Tosorintsi. Pintingomintimari Iriro igótinta pitsoiganica. <sup>37</sup>Pinibate catinasati. Quero pitsoiga, querootisati pamatobianti. Caninataque pintëroca pairoraca, pingante: “Jee, nantëro”. Queroa pintiro, pingante: “Quero nantiro”. Aroque. Te onganinate pomitojaiguero pinibare.

**Jesos icanti: “Quero pipëgatari ira basini”.**

*(Ir. 6.29-30)*

<sup>38</sup>Përosati icanque Jesos: —Pigóiguë ongangingani jirai: “Aroca pinguitsoguëneri iroqui basini, caninataque iripëgaquimi inguitsoguemiro pasi piroqui. Aroca piquëriaitëri pomatsiguenga irai, caninataque iripëgaquimi iriquëriajiquimiro pasi piji”. <sup>39</sup>Carari nongomantaiguëmi Naro: quero pipëgatari ira quisimi; aroca irancho tangaborotëmica cara poborsonoriquë, popisitaima pomëtiguimari queroa poboro

ingapojaboroquemi aisati. <sup>40</sup>Aisati aroca ingoque sërari iráganëmi catinasatiquë joes, ingoque irágopitëmiro pigamisate, pomeri pobasitoro aisati. <sup>41</sup>Aroca iromeratëmi paniro, inganquimi: “Páganënaró oca nasica poro quirometoro”, aro pigabisëneri pite quirometoro. <sup>42</sup>Aroca iromanaquemi pomatsiguenga: “Pomenaro”, aro pomëtiguiri. Aisati aroca inganquimi: “Pomirisitatinaro oca”, aro pomirisitaqueri, quero pometopitari.

**Icanque Jesos: “Pinintaiguëri quisaneinquimi, pingábintseri”.**

*(Ir. 6.27-36)*

<sup>43</sup>Përo icantaiguëri Jesos:

—Piquemaiguë cara pomatsiguenga cantaigatsi: “Pingábintseri pomatsiguenga, carari pinguisaneintiri ira quisaneintimi obro”. <sup>44</sup>Carari nangantaiguëmi Naro: pinintaiguëri omagaro ira quisaneintimi aisati cantasitëgotaguetaiguimi, aisati pomanocotaiguëri iraugui cantëgotaguetimi catsimari arota ingábintsaiguëri iroto Tosorintsi. <sup>45</sup>Cara pingantaiguë negaca, poniagaiguema aisati picantari ibega Tosorintsi, Ira piquemisantaiguë, Ira tomintaiguëmi. Ainta Iriro canta Jonogaguitequënta, cara yobetsiquiri paba cara yobariaguitetocotaiguëneri antagaisati, ira caninari aisati ira te inganinate. Aisati angani, yobariatëneri antagaisati, ira quemisantatsi aisati ira te inguemisante. <sup>46</sup>Aroca pingábintsëri paniro ira cábintsëmi, ¿Pijiqueco iraniacaninatëmi Tosorintsi? ¿Teco aisati ingábintsabacagaiguema ira coigotaiguëmi piguireguite, ipagantineri cobeingari cara Iromaquë? <sup>47</sup>Aroca pobetsataigabaquimari paniro pomatsiguenga, ¿Pairo picantaiguë caninari? ¿Teco aisati irobetsatobagaguema ira cagari jorío, ira te irogóiguëri

Tosorintsi? <sup>48</sup>Pinganimatasanaotaiganaque, pingantaiguemari ibega Piri Tosorintsi. Icaninatasanoti Iriro; inintasantaiguëri omagaro matsiguenga.

**Yogometaijái Jesus ati angantima angábintsante.**

**6** <sup>1</sup>Aisati icantaiguëri Jesus: —Pigamema. Quero piquemisantomemega arota iraniacanimataiguemi matsiguenga aisonori obiro iroontita pamatobitaigasegui. Aroca pomatobitaiguëri negaca, quero iniacaninatimi Pabati Tosorintsi canta Jonogaguitequë. <sup>2</sup>Cara pomasitaiguëmarica pomatsiguenga ira cogatsi pairoraca quero picomantaguetiri basini. Irooti icanque ira quemisantomemegacha. Cara ipirica pairoraca ira coguitiacha, icomantaiguëri antagaisati. Icoqui iraniacanimataiguëri iriro. Nangantasantaiguëmi oca: iniacaninatarica iriro imatsiguenga, quero iniacaninatiri Tosorintsi. Aroque yáguëro iraisati. <sup>3</sup>Carari cara pomasitaiguëmarica ira cogatsi pairoraca, pomániro. Quero pigótacaguiri basini. <sup>4</sup>Aro quero igóti pomatsiguenga cara pomitocoqueri ira coguitiacha. Carari irogótocoquimi Tosorintsi, imëmiro ora caninari.

**Yogomecái Jesus ati angantima cara omanocoqueri Tosorintsi.**

(*lr. 11.2-4*)

<sup>5</sup>Përosati yogomeanti Jesus: —Aisati, cara pomanocotaiguërica Tosorintsi, quero posigari ibega ira quemisantomemegachari. Yamanaigasegui iriro cara yapatoitaiga joríojegui aisati cara abatsiquë arota iraniacanimataiguëri imatsiguenga. Aisonori nacantaiguëmi oca: aroque yáguëro iraisati. <sup>6</sup>Carari cara pomanocotaiguë

rica Pabati, pinganaque tsomagui, pisitocotanëma, aro pomanocotiri Piri. Iraniaquemi Iriro paniro obiro, iraniacanimatëmi, imëmiro ora caninaro. <sup>7</sup>Aisati cara pomanocotaiguërica, quero pinibatasita aisati picantari ibega ira te irogóiguëri Tosorintsi. Inibatasitaiga iriro bero bero bero aronta ijitaigabita inguemaigabaquëri Tosorintsi cara yomitojaiganaquero irinibare. <sup>8</sup>Quero posigaigari ibega iriro. Igótasanti Tosorintsi antagaisati ora picogaigui cara queroquerai pamaniri. <sup>9</sup>Iroto cara pomanaiguërica Tosorintsi, pomanocotiri cantacha negaca: “Pabati nasiatiegui, ainta Obiro Jonogaguitequë, nocogaigui cara iraniacanimataiguëmi omagaro matsiguenga Obironta Natingomisonori. <sup>10</sup>Nocogaigui pigáantasantaiguëna yaca quibatsica; aisati nocogaigui nanganque antagaisati ora picocagaiguina. Aisati nocogaigui inganque omagaro matsiguengajegui ora picocagaiguiri aisati ingantaiguë mari iraeigui timaigatsi cara Jonogaguitequë icantaigasegui omagaro ora picocagaiguiri. <sup>11</sup>Pomapinintaiguëna noperi antagaisati cataguiteri. <sup>12</sup>Aiti nacantomotaguequimi ora te onganinate. Pingábintsasantaguëna, pijocajinaro quero piquengainaro aisa ocanta nojocajineri ora icantaguetomotina matsiguenga ora te onganinate, teni nanguisaneintajiri. <sup>13</sup>Quero pinintacaguiri camagari cara irantacaguina ora te onganinate. Përosati cara pigáantasantagueti omagaro. Pasintaguitetaro antagaisati. Përosati pitasangantantagueti Obironta sintsirisonoriguinte. Përosati picobeingaguitetasanti. Aro ocarati, amen”.

**“Pijocajineri ira basini ora  
icantomotaguequimi”.**

*(Mr. 11.25-26)*

<sup>14</sup>Aisati icantaiguëri:

—Aitosati aroca pijocajineri ira basini ora icantomotaguequimi te onganinate, ingábintsaguëmi Pabati Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë, irojocajimiro aisati ora picantaguëti obiro te onganinte, quero iquengamiro. <sup>15</sup>Carari queroca pijocajineri pomatsiguenga ora icanquimi te onganinate, querootisati ijocajimiro Atingomi ora picantaguëti cagaro caninatatsi.

**Yogomecái Jesus ati angantima cara  
atitaiguëma.**

<sup>16</sup>Përosati yogometaiduëri Jesus:

—Cara pititimaca pomanocoqueri Tosorintsi, quero pigótacaguiri basini matsiguenga. Quero aisa picantaigari ibega ira quemisantomemegacha; cara ititopiantaiga iriro, yogasëretomemegacha arota irogóntëmari cara itita, aisati iraniacaninataiguëri matsiguenga. Nacantocotaiguëri oca: aroque yáguëro iraisati. Quero ipiri Tosorintsi. <sup>17</sup>Carari nacantaiguëmi, cara pititaiguëmaca, caninataque pobetsiquima, pinguibima pibega cara pametaiga. <sup>18</sup>Aro quero igótocotimi pomatsiguenga cara pitita. Carari irogóquimi Pabati jonoquë, imëmi aisati.

**Icanque Jesus: “Pingogue cara imëmi ora  
pasi canta Jonogaguitequë”.**

*(Ir. 11.34-36; 12.32-34)*

<sup>19</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Quero pomitojaiguero ora pasintagueta yaca quibatsica: yaca aiti ora irapë cajiro, aiti basini oraaquima, basini egatanë, aisati ora ingositëmimo cosirinti. Otsonganaquima omagaro.

<sup>20</sup>Carari pingogue iromitojaiguemiro tojai

ora pasi përonta cara pinë canta Jonogaguitequë, cara quero yapiro cajiro, quero piraaga, querootisati icositimiro, quero pitsonga. <sup>21</sup>Aitica ora pasintagueta yaca quibatsica, pinguengasëretapinintiroca ora inatsi yaca quibatsica; carari aitica pasi canta Jonogaguitequënta, pinguengasëretapinintirica Tosorintsi. <sup>22</sup>Aiti piroqui ora piniaanta, ora pigóonta. Posiacaro obotagantsi ora poboonta tsitiniriquë, piniantaro. Aroca ocaninatomoquimi, pigóiganaque, <sup>23</sup>carari queroca ocaninati, quero pinei, quero pigóti, pitimi tsitiniriquë. Aisa ocanta aroca pinguengasëretapininquero ora te ongomeite, quero pigótiri Tosorintsi, përosati pitimi tsitiniriquë.

**Icanque Jesus: “Aroca pintanontabitima  
obiati quero picantiro ora icocaquemi  
Tosorintsi”.**

*(Ir. 16.13)*

<sup>24</sup>Aisati basini icanque Jesus:

—Quero picantiro piquemisantiri pite pobatorote. Aisa ocanta aroca pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi quero picantanonta obiati. Aroca pingoque pingantanontima obiati, quero pintineri Tosorintsi. Quero picantiro pite. Aroca pinintasantëri Tosorintsi, quero picogui popobotiri piguireguita. Aisati pinintirica piguireguita, quero piquemisantiri Tosorintsi.

**“Quero pogasëreta Irironta  
omisantimi Tosorintsi”.**

*(Ir. 12.22-31)*

<sup>25</sup>Aisati icanque Jesus:

—Yamai nongomantaiguëmi: quero pogasëretocotaro poperi, pomire, piguitsagare, pairorapageraca. Irironta timaquimine Tosorintsi, ¿Queroco ipaiguimi poperi aisati? ¿Queroco icaaguimi pomanchaqui aisati?

<sup>26</sup>Pinetsaiguerei tsmiripague, pingueinguema. Teni imanguitanon-tima, teatisati iráguero ibanguire iroquero ibangoquë, carari ipagueiguëri Pabati Tosorintsi iraperi antagaisati cataguiteri. Aroca yomisantaiguëri tsmiripague, aisati obirojegui iromisantasantaiguëmi pabisaiгуërinta tsmiripague. <sup>27</sup>Aroca pinguengasëretëma, ¿Aroco pomitojaiguëro posarinite? Quero. Pitsipiriasita cara piquengasëreta. <sup>28</sup>Aisati ¿Pairo pogasëretocobiritaro piguitsagare, pairoraca pinguitsagatima? Pinetsaiguero otegapague tobari. Te onguengue. Te onguirique, teatisati ontëmate, <sup>29</sup>carari iroro caninarosonori. Jirai itimi Saromón, itingomi jorfojegui. Iquitsagata caninasati iguitsagare carari te aisati ingantimaro pibega orapague otega. <sup>30</sup>Tosorintsi aganinatëro otegapague tobari, ora quero ocosamaniti omanapague osiguiricanë, iritagüero matsiguenga. Cara yoganinatëro otegapague Tosorintsi, ¿Teco iromisantaiguëmi obiro aisati; inguitsagataiguëmi? ¿Pairo pitsoingobitaiguëri? <sup>31</sup>Iroro, quero piquengasëretaguëta quero posamita: “¿Pairo nopë? ¿Pairo nóguëma? ¿Pairo nanguitsaguquima?” <sup>32</sup>Aisati icogaiguero ocapague ira te inguemisante. Quero posigari irirojegui, aroquenta igóquero Pabati Tosorintsi cara Jonogaguitequë ora picogaiguero obiro. Iromisanquemi. <sup>33</sup>Pingogue obitsita quemisantasantërine Tosorintsi, pintingomintasantimari, aisati pingogue iraniacaninatimi. Aique imagueiguëmiro ora picoguitaiga. <sup>34</sup>Iroro, quero piquengasëretaguëta naramani, pairoraca pinganque. Cara orequima naramani, aro pinguengero. Aiti ora piquengasëreti yamai; te onganinate pigasëretima naramani aisati.

**“Quero pini joes, quero picomantëgotiri basini”.**

(Ir. 6.37-42)

**7** <sup>1</sup>Përosati inibatë Jesos, icanque: —Quero pini joes. Quero picomantëgotiri pomatsiguenga. Aroca pingomantëgotëri: “iCara icantagueti iriro ora te onganinate!” aro ingantocoquemi Tosorintsi aisati: “Aiti ora picantagueti obiro”. <sup>2</sup>Aroca pinguisaneinqueri basini, iripëgaquimi obiro inguisaneinquimi aisati. Aisa ocanta pingábintsëri basini, aisati ingábintsëmi obiro. Cara picomantëgotëri basini matsiguenga, aisa inganquima ingomantëgotëmi obiro Tosorintsi. <sup>3</sup>Aitica picantagueti obiro te ongomeite, quero picantëmatiri pomatsiguenga: “Aiti picantagueti quimingaro”. Nosiacagantëmiro; aitica pairoraca oquibe cara piroquiquë, ¿Caninataqueco piniaquero arosata cara iroquiquë pomatsiguenga? Quero. <sup>4</sup>¿Pairo picantobitiri: “Majire pine, nágabitsaque-miroti ora arosata piroquiquë”, carari quero pineiro aytinta oquibe pasi piroquiquë? <sup>5</sup>Tojai picantasita. Obitsita joquërone ora oquibe pasi piroquiquë. Aique piniasantë cara pijocajineri pomatsiguenga ora arosata inaaquero iroquiquë. Aisati picoguica pingantiri pomatsiguenga irojocajiro ora icantagueti te ongomeite, pobate pijocajiro ora quimingari picantagueti obiro. <sup>6</sup>Te onganinate pomapinintiri otsiti caninari ibatsa tenta ingarasiatimiri; teatisati onganinate pomapinintiri chancho irapëro caninari mopë catari jitacha périra, queronta icogui yapiro. Iratscabitëmaro, irojoquero, inguisanaquima, iratsicanëmi. Aisati ocanta ocaninatasanti Irinibare Tosorintsi. Caninataque pinguenguitsatomotaguetiri pomatsiguenga, carari aroca inguisaneintocoquemiro tenta iranintaigue inguemisantiro, quero picomantairi aisati.



**Yogomeque Jesus: “Përosati pomanocotopiantiri Tosorintsi”.**

(Ir. 11.9-13)

<sup>7</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aroca pomanakeri Tosorintsi, aro imaignümiro. Pomanocotopiantiri, aisa ocanta pingoquero ca pairoraca, aro imaignümiro. Aisa ocanta pirequimaca pongotsiquë, pingaimapëri casintaro, “Pisirenaro”, aro irasirïëmiro. Aisati cara përosati pomanocotopiantëri Tosorintsi, imaignümiro. <sup>8</sup>Aisonori imaimi Tosorintsi ora pomanocotopiantëri. Aisati cara pingogaiguëca iranetsacaquimiro. Cara pingaimapërica irasitëcoroquë, irasirïëmiro. <sup>9</sup>Aroca iromanaquimi pitomi: “Apati, pomena pan”, querosonori popiri mopë. <sup>10</sup>Aroca iromanaquimi: “Pomena sima najaguëni”, quero popiri marangue. <sup>11</sup>Pinetsaigue. Te pinganinatasantaigue obiro, carari pigóiguë pingábintsaiguëri pitomi popabaqueri ora icoguitiaca. Icaninatasanti Tosorintsi, Ira timatsi Jonogaguëtequë, igótasanti icábintsaiguëri antagaisati ira manëgotaiguiri. Imaiguëri ora caninaro.

**Icanque Jesus: “Pinintobagaiguema”.**

(Ir. 6.31)

<sup>12</sup>Aisati yogometaiguëri irogomere Jesus, icanque:

—Aroca pingogue ingábintsaiguimi matsiguënga, pingábintsaiguëri obiro. Pinintica ingantaneintëgotimi iriro, aro pingantaneintëgotiri obiro aisati. Iro ora isanguenataiguë jirai Moisés aisati omagaro comantantatsiri.

**Jesus icomantëgotëro pite abatsi.**

(Ir. 13.24)

<sup>13</sup>Aisati icomantaiguëri matsiguënga Jesus:

—Aroca pininti pingapë cara itimi Tosorintsi, pingapë otiomijaniquë

omoro. Aiti basini omoro oquibe, aisati basini abatsi oquibe cara te omomirintsite iriáiguë matsiguënga, Carari iraëgui quenantaro abatsi oquibe iriáiguë cara Sharincabeniquë, iratsipiriantëquero përosati. <sup>14</sup>Irari quenantaro otiomijaniquë omoro aisati otiomijani abatsi iraretaiguëma cara Jonogaguëtequë. Arosonori quenantaigaro oquibe abatsi, carari arosantaanti matsiguënga icaigapë omoroquë otiomijani aisati iquenantaigaro otiomijani abatsi.

**Jesus icomantëgotëri matobiantatsiri.**

(Ir. 6.43-44)

<sup>15</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Pigamemari matobiantatsiri ingomantomemeguëmiro Irinibare Tosorintsi. Ingantabepëmarime ibega oisha; pijaigaabaqueri quero icantimi pairoraca. Carari irianti cantapëmarine ibega secari irianti cobeingarisonori. <sup>16</sup>Pinetsasantaigaro ora icantaguëti, ora pigóontëmari caninatica. ¿Páguëroco oba cara totseisiquë? Teni. ¿Paguëroco igo cara jirinasiquë? Teatisati. Aisati icantaiga matobiantatsiri: tiguëti ingantiro caninari. <sup>17</sup>Pigóiguë caninaroca anchato aisati caninaro oguitso. Aisati teca onganinate anchato teatisati ongomeite oguitso. <sup>18</sup>Ora caninaro anchato tiguëti ongantima onguiminate oguitso. Aisati ora anchato ora te ongomeite tiguëti ongantima onganinate oguitso. <sup>19</sup>Pigóiguëro anchato te onganinate oguitso, otoquero ataquero aisati. <sup>20</sup>Aisati pigóigabaquero ati icantaigapa ira cogatsi irogometimi. Pigóiguë itimica caninasati, aisati irogomepëmiro Irinibare Tosorintsi caninasati. Carari teca intiomotimi caninasati, teatisati irogomeante catinasati.

**Ira játaiguënguitsine cara  
Jonogaguítequë.**

(*Ir. 6.47-49; 13.25-27*)

<sup>21</sup>Aisati icanai basini Jesus:

—Aintaca pairiraca cantênane: “Natingomi, Natingomi”, quero iáti cara Jonogaguítequë cara nigáanti Naro. Aintanta inabita inganquina: “Obiro Natingomi, natingomintasantêmi”, carari quero iáti cara nagáantanequë. Irianti játënguítine Jonogaguítequë iraegui quemisanqueri Pabati aisati icantasantineri ora icocaqueri omagaro.

<sup>22</sup>Aiquenta cara nopocaje nongomantë gotaigapëri antagaisati matsiguenga, nanganqueri negaraca iriátë aisati pairoraca inganque. Ainta tojai cantasitênane “Natingomi, nocomantë gotëmi. Aisati nacantaiguëri matsiguenga inancari camagari: ‘Naquemisanquerinta Jesoquirisito Natingomisonori, iroro pijátópitiri ica, pijocanëri’. Aro iátaji, ijocanëri. Aisati nitasanganti Obironta omitocoquena”.

<sup>23</sup>Carari nangantaigapëri: “Teni nogóiguemi. Pijáigue jaanta, tenta pinguemisantasantina. Piquemisantome-megasita. Tojai picantagueigui ora te onganinate. Picantanonta obiati”.

<sup>24</sup>Pinetse, aroca pinguemobëro ora nogometaiduëmira pinguianquero, pinguemisanquero ora nococaquimi, pintaiguëro, aro naniacaninataiguëmi. Obiro pingantimari ibega sërari ogótatsiri yobetsiquëro ibango coshobatsariquë. <sup>25</sup>Opariaque oquibe angani, pipoque jarini omotoncaatapa, ocoguintimatasantapë sintisiri. Carari përosati pini ibango irononta yobetsiquë coshobatsaroquë. Coshori pongotsi.

<sup>26</sup>Carari teca pinguemobëro ora nogometaiduëmira, te pinguenguero, te pinguemisantiro ora nococaquimi, te pingantiro, aro nangantaiguëmi: obiro

ibega sërari te irogóte. Yobetsiquëro ibango cara sibitabatsaroquë.

<sup>27</sup>Opariatapë oquibe angani, pipoque jarini omotoncaatapa, ocoguintimatasantapë sintisiri. Aito cara pitêanë pongotsi catsiguero; páganëro jarini. Itsipiriasicaro ira obetsicabitaro. Aisa onganquima pitsipiriasiquima queroca picantasantiro omagaro ora nococaquimi.

**Itsonquero Jesus yogomequeri  
imatsiguenga cara oguitojaquë.**

(*Mr. 1.22*)

<sup>28</sup>Aroque itsonquero Jesus yogometaiduëbaqueri matsiguenga cara oguitojaquë. Iquenganeintasantaigapëri. Icantobagaiganaca matsiguenga:

<sup>29</sup>—Tojai igóti Iriro. Teni asi anguemiro cantacha nega. Yogomeanti aisati icantari ibega Atingomi; teni aisati ingantima ira ogomeantiro isanguenare Moisés.

**Jesus yogaguibegajiri ira iribatsasetaga.**

(*Mr. 1.40-45; Ir. 5.12-16*)

**8** <sup>1</sup>Aroqueque icomantanque Jesus cara oguitojaquë, yanongopa. Aro yoguiataiganaqueri arosonori matsiguenga. <sup>2</sup>Aro iátasiqueri poro sërari iribatsasetaga. Yobaticagueritotasi pari, yamanopëri:

—Natingomi, pinintica piguëtetainaro nobatsagoro. Nigóque picoguica pigaguibegajina.

<sup>3</sup>Aro itimagonaguitasitanacari Jesus yotsagaqueri icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

Aito cara opeganaa ora iribatsagoro ibeganaa. <sup>4</sup>Aro igáqueri Jesus, icanqueri:

—Quero picomantaguetiri pairiraca, carari pijáte catinasati, poniagapëmari saseriroti, ira nibabintimiri Tosorintsi. Pingantiri: “Nibatsagabeta, carari

pinetsena yamai, abisëgotaina”. Aisati pomeri pobira: iróquimiri saseriroti iritaguëneri Tosorintsi cara igáqueri Moisés jirai. Ora irogóontimi cara piquëtetanaí.

**Jesús yoguibejajiri ironomire capitán.**  
(*Ir. 7.1-10*)

<sup>5</sup>Aro yogaganaca Jesús, aisati ira aguiataiguëri, yaretaigacaro poeboro jitacha Caperinao. Ipocasipëri sërari cagari jorío, irianti Iromasati. Irro capitán, igátaiguëri 100 soraro.

<sup>6</sup>Icampëri Jesús:

—Natingomi, ainta nonamire cara nobangoquë, emëngatëni. Ainta icatsitasantëni. Nocogui pigabisëgotairi.

<sup>7</sup>Icanëri Jesús:

—Aro najáque cara, nagaguibejajantiri.

<sup>8</sup>Carari yotabitanëri capitán:

—Nigóquimi, Obiro Natingomi caninari; nitsoingaa naati, te nanganinate. Quero piáti nobangoquë. Nigóque aroca patiro pinibate, aro irobegajima. <sup>9</sup>Ainta agátinari, aisati ainta soraro ira nigátaigui naro. Aroca nagáqueri nosorarote: “Pijáte”, aro iriátë. Aroca nanganqueri basini: “Popoque”, aro iribocapë. Aisatica nagáqueri nomeraro: “Pingantiro oca”, aro inganquero. Aisati ocanta pibega Obiro. Omoncaraquima pairoraca pinibati.

<sup>10</sup>Aro iquenganeintacari Jesús, icantaiguëri iraugui aguiataiguëri:

—Nacantasantaiguimini: tojai iquemisantasanti ica, yabisanaqueri antagaisati joríojegui quemisantatsi.

<sup>11</sup>Aiqueta cara igáanti Tosorintsi, iribocai gapë arosonori basiniati matsiguenga paniaigacha omagaroquë quibatsi. Irisobicaigapë intsibataigapë mari nomatsiguengajegui Abaram, aisati Isac, aisati Jacob cara iragáantanequë

Tosorintsi. <sup>12</sup>Carari quero ipoqui tojai jorío cara tenta inguemisantaiguëri Tosorintsi. Icobabeca Irro iriáigue jorío cara iragáantanequë, carari itsoingaguëri Irro jorío. Irro iragátaguëqueri cara otsitinitasanti. Tojai iratsipiriasantaiguë cara aisati iratsitsiaguitetanë.

<sup>13</sup>Aique icanqueri capitán Jesús:

—Yamai, pijáte pobangoquë.

Aroquenta piquemisanquina noguibejajiri ponamire.

Aro irooti ibeganaa ironomire.

**Jesús yogaguibejajiro iraguero Peroro.**  
(*Mr. 1.29-31; Ir. 4.38-39*)

<sup>14</sup>Cara iáque Jesús ibangoquë Peroro, icanaque iniopëro iraguero pinariasega osamamentoquë. Ojanaitë ocatsingae-guisigui. <sup>15</sup>Aro yotsagaquero obacoquë, yoguibejajiro. Aito cara ocabiritaja, opëri iraperi.

**Jesús yogaguibejajiri tojai basini janaitaguetatsiri.**

(*Mr. 1.32-34; Ir. 4.40-41*)

<sup>16</sup>Cara ochapinitanë, iátasitaiguëri, yáganëri tojai matsiguenga ira inanca camagari. Ijocajineri Jesús igamagarite, aisati yogaguibejajiri omagaro janaitaguetatsiri. <sup>17</sup>Icanquero Jesús negaca arota iromoncaraquero ora isanguenatocoqueri jirai comantantatsiri jitacha Isaías:

Aiqueta iribocapë Quirisito

agabisaicoquerine tojai

janaitaguetatsi, tojai ingábintsai-guëri.

**Icanque Jesús: “Piguítapëna”.**

(*Ir. 9.57-62*)

<sup>18</sup>Cara yapatobiritaigapari Jesús arosonori matsiguenga, icanqueri irogomere:

—Intsome antatinta.

<sup>19</sup>Ainta inasegui paniro ogoeantiro isanguenare Moisés, yotsitipari Ira Jesus, icampëri:

—Ogoeantatsiri, negaraca pijáque nocoguini naguiatanëmi.

<sup>20</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aiti imoro somani cara isami, aisati aiti imagosi tsmiripague cara isami, carari te ine nasi nobango cara nanareaquima Naro aronta nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica.

<sup>21</sup>Ainta basini irogomere icanqueri:

—Natingomi, nocoguini naguiatanëmi, carari pënibaque ingamaque apati. Pinintacaguina natianëri; aique coshoni naguiatanëmi.

<sup>22</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Piguiatina obiro. Ainta tsoengatsiri, ira te inguemisantiri Tosorintsi; iritijairita piri.

**Jesos yoguimairenquero  
sintsiri coguentima.**

(Mr. 4.35-41; Ir. 8.22-25)

<sup>23</sup>Aro yotetanaca Jesus pitotsiquë, aisati itsibataiganacari irogomere. <sup>24</sup>Aro inariopa Jesus isamapë. Omanapague coraque pipoque oquibeguinte coguentima, omotoncaatapa, potiatanaca pitotsiquë. Përosati isamasegui Jesus. <sup>25</sup>Aro itsorogasantanë irogomerejegui, icabocapëri icanqueri:

—iNatingomi, atsiticoiguëni!

iPigabisaicotaiguena!

<sup>26</sup>Icabirica icantaiguëri:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo te pinguemisantobitina?

Aique yoguimairentajiro sintsiri coguentima aisati yoguimairenquero angaare aro omairiatasantanai.

<sup>27</sup>Inetsaiguëri Jesus irogomere, iquenganeintasantaiganacari, icantobaca:

—¿Ati icanta ica? Inibatë, aro oquemisantasantanëri coguentima aisati angaare.

**Jesos yogabisaicoqueri pite matsiguenga  
inancari tojai camagari.**

(Mr. 5.1-20; Ir. 8.26-39)

<sup>28</sup>Aro yaretocotaigaca antatinta quibatsiquë jitacha Garara. Cara ainta pite sërari cara itiagani igamaga aroque inantaigacari camagari itonguibocari yotsitipari Jesus. Ira camagari tojai icatsimatacaqueri ira pitirooti sërari. Aro itsorogasantëri imatsiguenga, te inguenaigae cara itiaiguiri igamaga. <sup>29</sup>Icaimaigapë:

—Obiro nigóquimi, Jesus, Obiro Itomi Tosorintsi. ¿Pairo pipocasibiriquina? ¿Naroco pipocasi que yamai pitsipiriaca-gaiguëna? Terai omoncaratima nara cara natsipirique canta Sharincabeniquënta.

<sup>30</sup>Ainta inaigasegui arosonori chancho yapaisigui. <sup>31</sup>Aro yamanaiguëri Jesus camagari:

—Aroca pigabisaicoqueri ica sërarica, pigátaiguena cara chanchoeguiguëra ninampëmari iriro.

<sup>32</sup>Jesos icantaiguëri:

—iPijáigue!

Aro íaiganaque, inantaigapari ira chanchoegui. Isigaiganaca chancho cara tarangaquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn tobotn.

Itsitaiganaque ijogataiganaca omagaro chancho. <sup>33</sup>Aro ira omisantiri chancho isigaiganaca cara poeboroquë, icomantagueigapëri imatsiguenga omagaro ora iniaque. Aisati icomantëgotëri sërari ira inantabeca camagari. <sup>34</sup>Aro íatasitai-guëri Jesus tojai Gararasati, icantaigapëri:

—Atsi pijáte yamaica. Quero pipocaji yaca aisati.

**Yogaguibegajiri emëngari Jesus.**

(Mr. 2.1-12; Ir. 5.17-26)

**9**<sup>1</sup>Aro yotetanaca Jesus cara pitotsiquë, iátocoiguë Iriro aisati irogomerejegui cara Caperinaoquë. <sup>2</sup>Yamapëri sërari

emëngari te iranëibintsataje, yamëgotantaigacari jatasintsi. Igóque Jesus cara iquemisantaiguëri, icabëri:

—Pinganinasërete, nomatsiguenga. Nojocajimiro ora picantaguëti te onganinate. Quero iguisëgotaimiro Tosorintsi.

<sup>3</sup>Ainta inasegui irapague ogameantiro isanguenare Moisés. Icantaneintobaganaca: “Icantocotaguëtasitari Tosorintsi Ica”.

<sup>4</sup>Igóque Jesus ora iquenganeintaigaca, icantaiguëri:

—¿Pairo picantocobiritaiguëna ora te ongomeite? <sup>5</sup>Aroca nanganque oca: “Yamai noguibegajimi, panëitanae”, ¿Teco pinetsaigabaqueri? Queroca nacantiro, picabíntsátaiguëna. Carari pijitaiguë nacantasita cara nacanqueri: “Nojocajimiro ora picantaguëti te onganinate”. <sup>6</sup>Nocogui noniaguëmi te nangantassitima. Nopaniaca Jonogaguëtequë, nomatsiguenngatapë cara niboguë yaca quibatsica. Icanquena Pabati: “Pijocajineri ira cantaguëtiro te onganinate; aique quero aguisëgotëtajari ora icantaguëti”. Nocogui pigóigue aiti nojocajineri ira cantaguëtiro quimingari yaca quibatsica.

Aique icanqueri ira emëngari:

—Pingabiritima, págairo pijatasi, pijáte pobangoquë.

<sup>7</sup>Aro icabiritanaca, iátaji ibangoquë.

<sup>8</sup>Iniaigabaqueri omagaro ira bototaigacha, iquenganeintasantaigaca iniacaninataiguëri Ira Tosorintsi, icantocotaiguëri:

—Aisonori icaninatasanti Tosorintsi. Icantocotajiri Ica, cara yogaguibegajiri janaitaguëtasiripague.

**Icaimëri Mateo Jesus: “Piguiatanëna”.**

(Mr. 2.13-17; Ir. 5.27-32)

<sup>9</sup>Aro yogaganaca Jesus cara nisobiqui naro, najita Mateo. Iniopëna cara nocoicotaguëtiri nomatsiguenga iguireguite, nomagantairi nogobeingarite canta Iromaquë. Icampëna:

—Intsome. Piguiatanëna.

Aro nacabiritanaca, noguiatanëri.

<sup>10</sup>Aique náganëri cara nobangoquë napaaguëri. Yapaiguë basini nagaimane tojai: irogomere Jesus, aisati ira natsibataiga coigotantatsi iguireguite nomatsiguenga ipagantaiguëri cobeingari Iromaquë, aisati ainta basini ira cantaguëtiro te onganinate. <sup>11</sup>Aro iniaigapëna bariseoegui, yosamitaigapëri irogomere Jesus:

—Te ingomeite Ogometimiri.

Yapëgotaiguëri coigotantatsiri aisati ira cantaguëtaigatsi te onganinate. ¿Pairo icantobica negaca? Icantaguëtiro ora te onganinate Iriro.

<sup>12</sup>Cara iquemaigabaqueri bariseo Jesus, icanqueri:

—Ira cajigatatsi te ingoguiri jompiantatsi, carari ira janaitatsi iriro coguiri. <sup>13</sup>Pijáigue, pinguenguero ora icanti Tosorintsi, jirai isanguenaquero Oseas:

Te nongogue póguinari pobira, pitaguinari; iroonti nocogui pingábintseri pitimanamireegui pingantaneintëgotiri.

Te iroro nopocasite nangaimaguëtiri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguëtiro te onganinate arota ingantaigaima yacaquero.

**Icomantë Jesus paio te iritibiritima irogomere.**

(Mr. 2.18-22; Ir. 5.33-39)

<sup>14</sup>Aique ipocasitaiguëri irogomere Joan baotisantatsiri, yosamitaigapëri Ira Jesus:

—Pinetse, nititopianta naroeugui aisati bariseo. ¿Pairo te iritibiritaiguëma pasi pogomere?

<sup>15</sup>Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara irágantë sërari. Ingaimaiguëri imatsiguenga, irapajaqueri inganinataiganaque

omagaro. ¿Pairo te iragasërebiritima igaimane? Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aro iragasërequima, irititaiguëma. Aisati nacanta Naro, aiquenta najátaje, aro iragasëretocoquina, irititaiguëma nogomere. <sup>16</sup>Aisati pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitanti-maró iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanaïro oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>17</sup>Aisati pigóiguë ametaïga éïro oguëro irorai oja oba cara irirai imasiquë oïsha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa. Aisati oca nogometaiguëmi te onganinate ongonaguero ora yametaïga omatsiguenga jirai.

**Yoguibegajiro araasetatsiri Jesos; aisati yoganiataïro irisinto Jairo.**  
(*Mr. 5.21-43; Ir. 8.40-56*)

<sup>18</sup>Iroontita inibatasegui Jesos, ipocasiqueri itingomi jorío ira omisantiro pongotsi cara yapatotaïga, yobaticagueritotasipari, icampëri:

—Yamaïca ocamaque nasinto, carari nocogui pijáte cara nobangoquë, potsagatiro piganiataïnaro.

<sup>19</sup>Aïto cara yoguiataïguëri Jesos aisati irogomere. <sup>20-21</sup>Aïnta tsinane piraaseti cosamani ocarati 12 osarini, piátasiqueri Jesos itisitaquë potsagapëri, oquianca: “Aroca notsagaitëri onamiquë iguitsagare, aroje iragaguibegajina”.

<sup>22</sup>Aro yapisitanaca Jesos, iniobëro, icabëro:

—Pinganinate, nomatsiguenga. Piquemisanquinanta, aroque pibeganaa yamai.

Aïto cara pibeganaa.

<sup>23</sup>Aro iátaji, yaretaïgaca ibangoquë itingomi jorío, iniaïgapëri arosonori matsiguenga icobëbensiguero ogamaga irisinto aisati iragaïgaca tojai. <sup>24</sup>Aro icantaïguëri Jesos:

—Pijáïgue. Teni ongame oca piraicotaïguica, pisamini.

Icabíntsaïgabaqueri Jesos matsiguenga.

<sup>25</sup>Cara yomisotocaïguëri iriro Jesos, icanaque tsomagui, yágobagotapëro irisinto itingomi, aro ocabiritanaa.

<sup>26</sup>Aique iquemocotaguetaguëri Jesos antagaisati ira timaguetatsi cara aronísati.

**Jesos iniaicagajiri pite comarajari.**  
(*Mt. 20.29-34*)

<sup>27</sup>Cara yogaganaa Jesos, yoguiataïguëri pite sërari comarajari icaibataïgabaqueri icanque:

—Obiro imatsiguengasonori David jirainisati, pingantaneintëgotaguena naro.

<sup>28</sup>Icanaque Jesos pongotsiquë, aisati yoguiataïguëri ira pite comarajari. Yosamitaïgabaqueri Jesos:

—¿Pijitaïguëna quero naniacagajimi? Yotabitaïganaqueri:

—Jee, Natingomi. Nigóiguë naro aro pingantaïgainaro piniacagajina caninasati.

<sup>29</sup>Aro yotsagaïguëri Jesos iroquiquë. Icantagabaqueri:

—Aro nanganquemi ora pijitobitaïguëna.

<sup>30</sup>Aïto cara iniasantanai. Aisati icantasantaïguëri Jesos:

—Quero picomantiri basinipague: “Iniaicagajina Jesos”.

<sup>31</sup>Iriro cantënguicha iáïganaque icomantaguetaguëri imatsiguenga icanque:

—Iniaicagajina Jesos Natingomi.

**Inibatagairi Jesos ira te irinibate.**

<sup>32</sup>Cara isotocaji pite, yamaïgapëri Jesosiquë sërari inancari camagari. Te

irinibate. <sup>33</sup>Aro yomisotocajineri igamagarite Jesus inibatagajiri caninasati. Iraegui jorío niaiguëri Jesus iquenganeintasantaigacari icantobagai-ganaca:

—Jirai te aniaiguëri sërari cantacha negaca.

<sup>34</sup>Carari icantaiguë bariseoegui:

—Imitocoqueri itingomi camagari; iroro ora igátaguëquineri matsiguenga igamagarite.

**Icantaneintëgotaiiguëri matsiguenga Jesus, icoque inguemisantaiguëri.**

(Mr. 6.34)

<sup>35</sup>Aro iquenagueque Jesus omagaro poeboropaguequë. Yogomeantagueque cara yapatotapinintaiga jorío, aisati icomantëgotantaguequero iragántane Tosorintsi. Aisati yogaguibegajiri tojai janaitatsiripague. <sup>36</sup>Iniaiguëri Jesus arosonori matsiguenga ira botoibiritari icantaneintëgotaiiguëri, icanque:

—Tojai itsipiraiaguë, ijocaigaca aisati icantaigari ibega oisha ira te irine omisantirine.

<sup>37</sup>Aique icanqueri irogomere:

—Aisati, icaegui icantaigaro tojai oguitso panguirintsi, carari te irine tojai ira obiguitirone. <sup>38</sup>Pomanocotiri Pitingomi iragátaiiguëri tojai comantantatsiri iriáiguë, inguemisanta-cagaiiguëri matsiguenga.

**Jesus icoigaiiguëri irogomere.**

(Mr. 3.13-19; Ir. 6.12-16)

**10** <sup>1</sup>Aique icoigaiiguëri Jesus ira irogomere icarati 12. Ipaiguëri itasorintsi ora irojogantaguequimari camagari quimingari. Aisati ipaiguëri iragaguibegajiri iraegui janaitaguetatsi.

<sup>2</sup>Ainta irogomere icarati 12. Iritsita Simón aisati ijita Peroro, aisati Antiris ireinti Peroro, aique Santiago itomi Sebereo, aisati Joan ireinti Santiago.

<sup>3</sup>Aique ainta Jeripe aisati Baritoromé; aique Tomás aisati naro najita Mateo ira coigotantatsiri; aique Santiago itomi Arijeo, aisati Tareo; <sup>4</sup>aique Simón ira nintasantiro ibaísite aisati Joras Cariotisati ira ágaganteri Jesus.

**Igátaiiguëri irogomere Jesus cara ingomantagueantë.**

(Mr. 6.6b-13; Ir. 9.1-6)

<sup>5</sup>Aro igátaiiguëri Jesus iraegui irogomere, icantaiguëri:

—Quero piáiguë basiniatiquë matsiguenga cagari jorío, querootisati piáti cara itimaigui Samariasati.

<sup>6</sup>Caraanti pijáiguë joríojeguiquë ira naniaiguë cantaca oisha te irine omisantaiguërine. <sup>7</sup>Atiraca pijáiguë pinguenguitsataguetiri pomatsiguenga: “Pënibaque orequima cara iragántëri ira quemisanqueri Tosorintsi”. <sup>8</sup>Piguibegajiri ira janaitaguetatsiri, piguëtetairi ira iribatsasetaga, pijocajineri matsiguenga igamagarite. Tojai nacábintsaiguëmi, carari te nongoicotimi. Yamai atsi obirojegui, pingábintsaiguëri matsiguenga quero picoicotiri cara pomitocotaiiguëri. <sup>9</sup>Quero páganë piguireguite, <sup>10</sup>querootisati páganë pite piguitsagare, querootisati pisapatote querootisati pigotiqui. Caninataque imasitaiguëmi poperi ira quemaigaba-quemi aisati ora pingogaiguë. <sup>11</sup>Cara piquequima poeboroquë, pingogopëri quemisantantatsiri, pintiomotiri iriro irooti cara pigaganëma basiniquë poeboro. <sup>12</sup>Cara pingapë pongotsi, piniacaninatapëri ira timatsi cara, pobetsatapëmari caninasati. <sup>13</sup>Aroca iraniacaninataigabaquemi iriro, pomanocotiri Tosorintsi ingábintseri casintaro pongotsi, carari quero ca iniacaninataigabaquemi, quero picantiri

Tosorintsi icábintsiri. <sup>14</sup>Queroa iniacaninatobëmi, querootisati iquemisantobëmi, popotetanineri pojongabatsari pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantiri: “Tenta pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacaquemi Tosorintsi”. <sup>15</sup>Aisonori nacantasantaiguëmi: itsipiriaiguëro Soromasati aisati Gomorasati, carari aiquenta cara ingomantëgotaiquëri matsiguenga Tosorintsi iratsipiriacagasantaiquëri iraugui te irianicaninataiga-baquemi.

**Icanqueri irogomere Jesus: “Aiquenta inguisaiguëmi matsiguenga”.**

(*Mr. 13.9-13; Ir. 12.2-13; 21.12-19*)

<sup>16</sup>Përosati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nagátaiguëmi, carari picantari oisha ira nagáque cara cobeingariquë. Tojai iratsipiriacaquemi tsoengatsiri. Pinguengasantaiگانا-quima, pingante ora caninaro. Quero pitsipiriacaguiri pomatsiguenga. <sup>17</sup>Pigamemari matsiguenga. Irágaiganaquemi catingasati pitingomipaguequë, iratsipiriacagaiguëmi. Aisati irágaiganaquemi matsiguenga cara yapatotaigaca iripasataiguëmi. <sup>18</sup>Cara irogóiguëca piquemisanquina, irágaiganaquemi cara itingomipaguequë. Aro pinguenguitsato-coquina pigótacaguarini basiniati matsiguenga cagari jorío ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquina. <sup>19-20</sup>Cara irágaiganaquemi quero piquenga quero picanti: “¿Paioroco nanganqueri?” Irogomeantëmiro Isëre Tosorintsi ora pinganque. Quero pigótasita obirojegui ora pingomantë carari onibataquemi Isëre Tosorintsi. <sup>21</sup>Aiquenta tojai inguisëgotaiquëna matsiguenga. Paniro irácagantëri ireinti irócagantëri, basini irócagantëri iraisati itomi, aisati basini irócagantaguequeri

ira casintaigari. <sup>22</sup>Piquemisantaiquë nanta, inguisaiguëmi matsiguengajegui, carari quero pijoquiro cara piquemisanquina. Aroca përosati pinguemisanquina nagabisaicotaiquëmi nágaiganaquemi cara Jonogaguitequë pintiomotai-gapëna.

<sup>23</sup>—Cara inguisaiguëmica iraugui timatsi patiroquë poeboro, aro pisiganëma, pigaganëma basiniquë poeboro. Aisonori nongomantaiguëmi oca: quero piátaguëti omagaroquë poeboro cara itimaiguë joríopague queroquerai nipocaji Naro, Naronta paniënguicha cara Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. <sup>24</sup>Quero ibatiri ira ogometiri irogomere. Querootisati ibatiri ira meratari iromerataga. <sup>25</sup>Aisati irogomere inganquima ira ogometiri, aisati iromeraro ibega ira meratari. Aro yamai tojai iguisaiguëna omatsiguenga ijitasitaiguëna Naro Berisebó itingomi camagari. Piquemisanquinanta, aisati inguisaiguëmi, irajitasitaiguëmi pairiraca, <sup>26</sup>carari quero pitsorogaiguri. Yamai aiti tojai ora te irogóiguero, carari aiquenta irogóiguë omagaro cara Naro Pitingomi aisati obirojegui nogomere caninari. Aisati irogóiguëro ora icantaguëti antagaisati matsiguenga te onganinate. <sup>27</sup>Yamai patri nocomantaiguëmi obiro, te irogóiguero tsoengatsiri, carari aiquenta pigótacaqueri. Yamai nimánabecaro, carari aiquenta pingomantasantaiguëri antagaisati oca nacanquimica. <sup>28</sup>Ainta coguënguitsine iróguimi, carari quero pitsorogaiguri queronta icantimi igátimi cara Sharincabeniquë. Irianti pintoroque Tosorintsi: ingoqueca Iriro iróguimi aisati iragáquemi Sharincabeniquë. <sup>29</sup>Pinetse, pigóiguë ipimantagani tsimiripague iraugueri matsiguenga, carari teca iranintacaguiri Pabati Tosorintsi quero icami paniro tsimiri.



<sup>30</sup>Aisati igótiro atiraca ocarati piguisi, igótasantëro. <sup>31</sup>Pinetse. Tojai pobataiguëri tsmiripague, tojai iquengasëretaiquëmi Tosorintsi. Iroero quero pitsoroguëti. <sup>32</sup>Aroca pinganqueri matsiguenga: “Ira Jesoquisito Natingomi”, aique cara Jonogaguitequë, nanganqueri Pabati: “Itingominquena iriro, nomatsiguengatacari”. <sup>33</sup>Carari pinganquerica matsiguenga: “Cagari Jesus Natingomi”, aisati canta Jonogaguitequënta, nanganqueri Pabati: “Tenta intingomintina iriro, iroero te nogótaguëtiri iriro Naro”.

“Popomirintsibentiri Quirisito”.

(Mt. 16.24-25; Mr. 8.34-35; Ir. 9.23-24; 12.49-53; 14.26-27)

<sup>34</sup>Aisati icanë Jesus:

—Quero pijitasita cara nipoque irágacaninatobagaiguëma omagaro matsiguenga. Quero yágacaninatobaga. Nipoque nanganqueri iroonti inguisabacagaiguëma. <sup>35</sup>Nipocasique iroonti inguisasëretiri sërari iriri, onguisasëretiro tsinane oniro, onguisasë retiro tsinane aguero, <sup>36</sup>inguisasëretiri sërari imatsiguengasonori. <sup>37</sup>Pigóiguë caninataque pinintaiguëri piri aisati piniro, carari caninatasantaque pinintasantina Naro. Queroca pinintasantina Naro, quero naniacaninatimi obiuro. Caninataque pinintaiguëri pitomi aisati pisinto, carari caninatasantaque pinintasantina Naro. Queroca pinintasantina Naro, quero naniacaninatimi obiuro. <sup>38</sup>Nocogui pingantinaro omagaro ora nongocaquëmi irooti cara pingamobiquina. Pinintica piguiatanëna pinguemisasantantina, aro pinatanëro pigorosite, quero picantanonta obiati. Cara inguisatsataiguëmi matsiguenga aroquenta piquemisanquina, queroca popomirintsibentina obiuro, quero naniacaninatimi Naro. <sup>39</sup>Aroca

pingábintsasantëma obiati yamai, pitsipiriasantanë aiquenta. Carari pinguemisasantantina yamai, irooti cara iragamagaiguëmi pomatsiguenga, aiquenta pintiomopëna Jonogaguitequë, pintimasanotapë caninasati.

<sup>40</sup>Antagaisati ira ágacaninataiguëmine obiuro, irágacaninatëna Naro aisati. Ira ágacaninatënane Naro, aisati irágacaninatëri Pabati Ira agáquina. <sup>41</sup>Cara irogóquímica obiuro comantëgotëri Tosorintsi, irágacaninataigabaquëmi, aro imëri iriro Tosorintsi aisa ocanta imëmi obiuronta comantantatsiri. Aroca irágacaninatobëmi caninasati obiuronta caninari, imëri Tosorintsi aisa ocanta imëmi obiuro. <sup>42</sup>Aisati cara irogóquímica piquemisanquina, iroero imëgotaguë quimi nija catsingajari, iraniaqueri Tosorintsi imëri aroquenta icábintsabaquëmi obiuro.

Iroero oca yogomequeri irogomere Jesus.

Joan igáqueri irogomere iraniaqueri  
Ira Jesus.

(Ir. 7.18-23)

**11** <sup>1</sup>Aro, cara itsonquero Jesus yogometaiguëri irogomere icarati 12, yogaganaca cara peoboropaguequë. Yogometaguequeri ira timaigatsi cara aisati icomantagueiguëri. <sup>2</sup>Aroque yomianquengani Joan cara iromingamentoquë. Yamai cara iquemocoqueri Jesus ora icantagueque, Joan igátaiguëri irogomere:

<sup>3</sup>—Pijátasitaiguëri Jesus, posamitaigapëri: “¿Obiuroco Agabisaicoontatsiri ira noguiaque, basinico naguiaiguë?”

<sup>4</sup>Aro yaretaigapari Jesus yosamitaigapëri. Yotabitobëri Jesus:

—Popiganajima, pingomantapëri Joan omagaro oca piniaque aisati ora piquemaque. <sup>5</sup>Pingantiri cara inianai comarajatabetachari, yanëitanai

carancaratatsi, ibeganaa iribatsasetaga iquëtetanai; iquemaiganaji maguemitari, icaniatanai camabitachari, iquemisantaigabaquero Caninaro Nibarinti ira coguitiacha, yogabisaico-taigairi Tosorinti. <sup>6</sup>Yoganinasëretai-guëri Tosorinti iraegui te iritsoenguena, te ingomëtina.

**Jesos inibacananatëgotëri ira Joan.**

(*Ir. 7.24-30; 16.16*)

<sup>7</sup>Cara ipiganaja irogomere Joan, aique inibatëgotëri Joan Jesos. Yosamitaigabaqueri iraegui botoibiricari;

—Cani piátaiguë cara tera ontimingani, piquemisantaiguëri Joan. ¿Pairo piábiritaiguë? Pigóiguërinta iriro caninari sërari, iquemisantasantërinta Tosorinti. Isintsisëreti. Cagari iriro icantaro choco ora posebati coguentima aiquero yaca aiquero cara. <sup>8</sup>¿Pairo piátasitaiguë? ¿Piniaquero iquitsagaca caninasati? Teni. Pigóiguë cara ira quitsagatacha iguitsagare caninaro sibitaro itimaigui cara ibangoquë itingomi. <sup>9</sup>¿Pairo piábiritaiguë? ¿Teco pigóiguëri iriro comantanquero Irinibare Tosorinti? Aisonori ora nangantaiguëmi ibataiguëri basiniegui igomantantatsirite Tosorinti. <sup>10</sup>Irirori sanguenatëgotënguicha jirai cara ingantocopëna Naro:

Icanë Tosorinti: “Notomi, aiquenta nagáqueri ira obatacuemine, ingomantaigapëri imatsiguenga: ‘Aique naro coraque Natingomi. Piganinataigueneri paneingomento’”.

<sup>11</sup>—Nacantasantaiguëmi ora aisonori, ainta tojaisonoru comantantatsiri, carari noguibatëri Joan, ira baotisantantatsiri. Irironta ogótasantëri Tosorinti, ibataiguëri basini matsiguenga. Carari antagaisati imaiquëmari Tosorinti, intingomintasantaiquëmari, irobotasan-

taiguëri ira Joan, irogótasantanëri Tosorinti. <sup>12</sup>Jirai icomantagueque Joan; yamai nocomantagueetaiganaquemi Naro. Iroso pigóontaiganacari Tosorinti. Yamai icogasantaiigui tojai matsiguenga cara iragabisaicotajiri Tosorinti, inganaque iragántanequë, intingomintaiquëmari. <sup>13-14</sup>Jirai antagaisati comantantatsiri iquenguitsatocotaiguëri Quirisito, aisa icanta Moisés icomantëgotëri. Icantaiquë: “Queroquerai ipoqui Quirisito, irobatacueri Erías”. Aique yamai ipoque Joan. Irroso aisati icampari ibega Erías. Pijitaigue cara imoncarapëro Joan Sanguenari. <sup>15</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nocomantimi.

**Caninasati inibatëgotëri Joan Jesos.**

(*Ir. 7.31-35*)

<sup>16</sup>Aisati icantaiguëri matsiguenga Jesos:

—Aisati picantaigari janequipague imaguimpitaigui saatëriquë icanqueri basini: <sup>17</sup>“Natamporatabeca carari te piguiataiguena; nosoncatabitaca carari teatisati piguiatina; nacántatabitaca nogasëretabeca, carari teatisati piragasëriteiguema”. <sup>18</sup>Pinetse, picogaigabitaca ingantaiguërome pomatsiguenga pairoraca picocuqueri. Piniaigabaqueri Joan itica aisati te iróguima piari, aro picantocotaquetasi-taigari: “Oo, inancari Joan camagari, irroso ititaguëca”. <sup>19</sup>Aro nopaniaca Naro Jonogauitequë, nomatsiguengatapë; te natitima, aisati nógaro piari. Aro picantocoiguëna: “Tojai yapasanti Irroso, aisati Irroso singuitachari, imatsiguengatacari ira coigotantatsi aguirequite aisati itsibataigari ira cantagueetaigatsi ora te onganinate”. Carari igóque Tosorinti cara icanque Joan caninasati aisati Naro nacanque caninasati antagaisati ora

icocaquena; aisati omagaro quemisantina, irogóguero caninaro ora icocaquena Pabati.

Iroero oca icantaiguëri Jesus.

**Iratsipiriaiguë antagaisati ira tsoenguiri Ira Jesus.**

(Ir. 10.13-15)

<sup>20</sup>Aique icomantëgotaiguëri Jesus ira niaigabitari cara itasonganti carari përosati itsoinganaqueri. Icanque:

<sup>21</sup>—iTojai pitsipiriaiguë obirojegui, Coraseisati! iTojai pitsipiriaiguë obirojegui, Betsairasati! Tojai piniaigabitëna cara nitasongagueanti, carari te pingantëmatima yacaquero, te pinguemisantina. Carari iraniaquiname cara nitasongagueanti Tirosati aisati Sirósati, inguengasëretaguemame iriro, irojocaiguërome ora icantagueti te onganinate, inguemisantaiguëname, imasiniatiquerome imanchaqui aisati irisobicaiguëme somamoquë arota ironijagaiguemari imatsiguenga cara iragasërequima. <sup>22</sup>Aiqueta, cara ingomantëgotaiguëri Tosorintsi, iratsipiriacaiguëri ira Tirosati aisati ira Sirósati tojainta te inganinataigue. Carari iratsipiriasantagaiguëmi obirojegui Coraseisati aisati Betsairasati aroquenta piniaigabitobëna cara nitasonganti, carari te pinguemisantina. <sup>23</sup>Aisati obirojegui Caperinaosati pijitasaitagabitaca pijáiguë Jonogaguitequë, carari pamatobitaigaca obiati përosatinta pitsoingaguëna. Iroero pijátaguëque canta osobinta. Iraniaiguë rome ira Soromasati omagaro iniaiguëro Caperinaosati, inguengasëretaguëmame iriro, querome itsongaiguirime jirai Tosorintsi, inëme iboeborote irootime yamai. <sup>24</sup>Aiqueta Tosorintsi iratsipiriacaiguëri ira Soromasati aisati, carari tojai iratsipiriasantagaiguëmi obirojegui Caperinaosati.

Aroque inibatëri tsoengatsiri Jesus.

**“Popocasitina”, icanque Jesus.**

(Ir. 10.21-22)

<sup>25</sup>Aique yamanocoqueri Tosorintsi Jesus, icanqueri:

—Pabati, Obiro caninarisonori. Nacarasiaquemi Obironta Itingomi antagaisati Jonogaguitesati aisati omagaro quibatsisati. Ainta cantasitacha: “Nigótasanti naro”, carari pimánopitaiguëri ati picanta Obiro aisati ati ongantima pigabisaicotaiguëri. Irianti pigótacagaiguëri ira quemisanquena ira te inguengasitima igótasantëmi iriro. <sup>26</sup>Caninataque piganinataiguëri iriro, picoquenta pigótacagaiguëri.

<sup>27</sup>Aroque icanqueri Iriri, aique icantaiguëri imatsiguenga Jesus:

—Ira Pabati ipëna omagaro igótacaquina antagaisati. Paniro igótasanotaquina Naronta Itomi; te irogótocotina basini matsiguenga. Teatisati pairi ogótirine Iriro. Paniro nigótiri Naro, Naronta Itomi. Irianti Tosorintsi nigótasantacagaiguëri ira nogometaguë. <sup>28</sup>Cara pitsipiriaiguëca, aisati cara omomirintsitomoquimi pairoraca, popocasitina Naro, pingomantinaro antagaisati. Aro nangantaneintëgotaiguëmi, nomagoriasëretagaiguëmi arota quero opomirintsitomotaguimi aisati. <sup>29</sup>Pinguemisantina Naro, pingoguro ora nogomeantane, aro tojai nangábintsaiiguëmi nantsibatëmi tenta nanguengasantima Naati. Nanintasantë minta, nomagoriasëretagaiguëmi. Aroca pinguemisanquina aro tojai nangantaneintëgotaiguëmi, nomitocoquemi pabequero pairoraca. <sup>30</sup>Quero nimeratimi quero nobomirintsitimi, quero natsipiriaguimi iroonti nomitocotopiantaiguëmi.

**Yogometocoquero sábaro Jesus.***(Mr. 2.23-28; Ir. 6.1-5)*

**12** <sup>1</sup>Aro basiniquë sábaro iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsisiquë. Itasegaiguë irogomere, yágaiguëro oguitsoterei tirigo yapaiguëro oguitso. <sup>2</sup>Cara iniaigapëri bariseo, icantaigapëri Ira Jesus:

—Pinetseri pogomere. Yamai sábaro iroonti cataguiteri comagoriantague, teni ongomeite yamai irobiguitanti-marro.

<sup>3</sup>Yotabitobëri Jesus;

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaiquëri David aisati ira itsibata cara jirai págaiguëri itasegane?

<sup>4</sup>Aro icanaque ibangoquë Tosorintsi, icampëri saseriroti: “Nitasegaiguëni”. Aiti pan ora yobetsiquineri Tosorintsi aique poguëngani catingasatiquë Iriro. Te iranintacagaiguëri irapero matsiguengapague; irianti saseriroti paiguëro. Carari icábintaigabaqueri saseriroti, ipaigabaqueri. Aro yapaigapë David aisati ira itsibata. Yamai te pingante: “Te onganinate irape David”, aro ¿Pairo picantobique yamai: “Te onganinate irape icaegui”? <sup>5</sup>Aisati isanguenaque Moisés:

Quero pitarobacaati sábaroquë. Pigóiguë antagaisati sábaroquë iátopianti saseriroti cara ibangoquë Tosorintsi intapinintaiguë, carari te pinguisëgotimari iriro. Piniacaninataiguëri. <sup>6</sup>Nacantaiguëmi cara ainta yaca Ira obaquero ibango Tosorintsi. <sup>7</sup>Teco pigóiguero oca Sanguenarica jirai:

Icanque Tosorintsi: “Te nongogue póguinari pobira, pitaguinari; iroonti nocogasanti pingantaneintëgotanëri pomatsiguenga”.

—Pinguemisanquerome oca icanque Tosorintsi, querome picantocotirime

icantagueti te onganinate icaegui nogomere obiguitëro tirigoguitso. <sup>8</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguë quero sábaro pairoraca anganque sábaroquë.

**Cara sábaroquë yogaguibegajiri ira camabocori Jesus.***(Mr. 3.1-6; Ir. 6.6-11)*

<sup>9</sup>Aro yogaganaca, icaigapëro pongotsi cara yapatotaiga jorío. <sup>10</sup>Ainta sërari camabocori. Aintasati bariseo yosamitobëri Ira Jesus:

—¿Caninataquëco piguibegajiri ica camabocorica sábaroquë?

Icogaiguë bariseo cara iragaguibegajiri arota ingantocotasiqumari Jesus: “Itarobacaati Jesus sábaroquë, te inganinate tenta inguemisantiro isanguenare Moisés”. <sup>11</sup>Aro yotabitaiguëri Ira Jesus:

—Pinetse, aroca sábaroquë imariaque omoroquë poishate, ¿Queroco págairi, pomisotocajiri? Caninataque pingábintsairi. <sup>12</sup>Aroca pingábintsairi oisha sábaroquë, ocaninatasanti angábintsairi matsiguenga sábaroquë.

<sup>13</sup>Aique icanqueri ira camabocori:

—Pintimagonaguitima pobaco.

Aro itimagonaguitanaca, ocaninatanai ibaco pibega basini. <sup>14</sup>Iniaqueri bariseo, iguisaneintaiganaqueri. Iátagueque yosamitobagaigaca:

—¿Ati anganqueri Jesus, agamaguëri?

**Jirai ora Sanguenari ocomantëgotëri Jesus.***(Mr. 3.7-12; Ir. 6.17-19)*

<sup>15</sup>Cara igóque Jesus cara icogaiguë iróguiri, yogaganaa yoguiataiganaqueri tojai matsiguenga. Aintasati tojai janaitaguetatsiri ira yogaguibiaguetaji Jesus antagaisati. <sup>16</sup>Aro icantaiguëri:

—Quero picomanti: “Yogaguibegajina Jesus”.

<sup>17</sup>Cara icanque negaca, imoncaraquero ora icomantëgotëri jirai comantantatsiri jitacha Isaiás. Isanguenaquineri Irinibare Tosorintsi cara icanque Iriro:

<sup>18</sup>Pinetseri Quirisito Ira nogoigane inganque antagaisati nococaquero. Tojai nanintasantiri, tojai naniacaninatëri. Nagáquineri Nasëre coshoni oguëri, omitocoquero. Ingomantaiguëri basiniati matsiguenga, cagari jorío, ora caninaro aisati ati ongantima ora naganinatantimari omagaro. <sup>19</sup>Quero ipëgatsataro pairoraca; quero icaimasita; quero iquemacagari matsiguenga. <sup>20</sup>Quero itsipiriacaguiri agasëretachari ingantaneintëgotëri. Querootisati yamatobitiri ira cogatsi irogótina. Përosati ingábintsantë, irooti cara intingomibintaiguëri antagaisati matsiguenga caninasati. <sup>21</sup>Irogótoquero basiniati matsiguenga cara iragabisaicontë Iriro. Aisati intingomintaigabaquimari Iriro.

Iriro oca icantocoquero Tosorintsi jirai.

**Ira bariseo icantocotaguetasitaigari  
Ira Jesus.**

(Mr. 3.20-27; Ir. 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup>Aique yamaigapëri Jesus poro sërari inancari camagari; te iranee, teatisati irinibate. Yogaguibegajiri; iniacagajiri aisati inibatagairi. <sup>23</sup>Iquenganeintasan-taigacari antagaisati ira niaiguëri. Yosamitobagaigaca:

—¿Iriroco Quirisito, imatsiguenga David, Ira oguiaiguë?

<sup>24</sup>Carari yotabitaiganaquero bariseopague:

—Imitocoquero Berisebó aisati ijita Satanás, itingomi camagarijegui. Iriro ijogantaguëcari camagari Ica.

<sup>25</sup>Aro igóque Jesus ora iquengasëretai-gaca, yotabitaiganaquero:

—Aroca irógobaguimame matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Queroco ipoguirobaga? Aisa icanta iraequi timaigatsi poeboroquë; aroca inguisabacagaiguëma quero përosati itimaigui cara. Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë; queroca iquengaiga, querootisati itiomotobaga përosati.

<sup>26</sup>Tesonori iromitocotina Satanás. Ipëgatina. Pinetse: arome iromitocoqui-name Satanás cara nojoquero jaanta camagari, ¿Queroco itsongabacaga iriati Satanás? <sup>27</sup>Aisati irirome omitocoquinane cara nojoquero camagari, ¿Iriatisatico camagari omitocotaiguëri pogomere cara ijoquero camagari iriro? Iriro ogótacagaiguëmi pogomere cara pamatobita obiati. <sup>28</sup>Carari Iroonti Isëre Tosorintsi omitocoquina cara nojoquero camagari, ¿Teco iroro pigóntaiguema ainta yaca Tosorintsi, icogabeta iragáante, icogui pintangomintimarime? <sup>29</sup>Aintaca cogatsi ingositiri sintisiri, ¿Teco iritsita águërine, iraguëshotë queri? Aique irágopitëri pairorapague-raca queronta ipëgatari casintaro. Querome nagobeiri Satanás, querome nojoquiri camagari. <sup>30</sup>Ira te inguemisantina, iguisaneinquina, irianti iquemisanti Satanás. Aisati ira te iraguiatina, te iromitocotina.

**Jesus icomantëgotëri ira  
cantëgotaguetasitaro Isëre Tosorintsi.**

(Mr. 3.28-30; Ir. 12.10; 6.43-45)

<sup>31</sup>Aisati icantaiguëri bariseopague Jesus:

—Tosorintsi ingábintsaguëri antagaisati ira cantaguëtiro te onganinate aisati omagaro ira

nibataguetasitacha te ongemeite, irojocajineri, quero iguisasëretajiri. Carari quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Tosorintsi.  
<sup>32</sup>Nocomantaiguëmi cara nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica, carari ingábintsiaiguëri Pabati antagaisati ira nibatocotinane ora te ongemeite. Quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre. Quero icábintsiri yamai, querootisati icábintsiri aiquenta. Iroonti iratsipiriaca-gaiguëri përosati. <sup>33</sup>Aroca ocaninati anchato, aisati caninaro oguitso; teca onganinate anchato, querootisati ocaninati oguitso. Aroca piniaquero oguitso, ¿Teco pigóte ocaninatica ora anchato? <sup>34</sup>¡Obirojegui cantaquibi marangue! Te pingomeitaigue; tiguëti ongantima pigóte pinibataigue caninaro inibatinta matsiguenga ora iquengasëretata. Te onganinate pinguengasëretai-guema, iroto te onganinataguëte ora pinibataigui. <sup>35</sup>Ira caninari sërari iquengasëretapinintiro caninaro, iroto icantaguëtiro ora caninaro. Ira te ingomeite iquengasëretapinintiro ora te onganinate; iroto icantaguëtiro ora te onganinate. <sup>36</sup>Aiquenta ingomantëgotai-guëmi Tosorintsi: inguiancagaiguëmiro antagaisati pinibarepague ora pinibatasitai-ga yamai. <sup>37</sup>Ocaninatica ora pinibataigui, aro iraniacaninataiguëmi, carari teca onganinate pinibare, inganquemi: “Aiti pinibataguëti te onganinate, tojai pitsipiriaque”.

**Jesús icomantëgotëri tsoengatsiri iraugui cogatsi iraniaiguëro itasorintsite.**  
*(Mr. 8.11-12; Jr. 11.29-32, 24-26)*

<sup>38</sup>Aique icantaigabitacari bariseopague aisati irapague ogomeantiro Sanguenari: —Ogomeantatsiri, nocogaigui nanetsëmi pitasonguinaro pairoraca arota nogótimi Obiroca Quirisito.

<sup>39</sup>Yotabitanëri Jesús:

—Te pinganinataigue tojainta pitsingaiquëri Tosorintsi. Quero nitasongomotaiguimi ora pigóntëname. Aiti ora icanque Jonás: pinguengasëretiro cara yosiguina nibega Naro, aro pinguemisantina. <sup>40</sup>Jirai ainta iguibeguente sima iniguëri ira Jonás omaganiro canianiro. Maba cataguiteri inë isegotoquë aique ijocajiri sotoquë. Aisa nanganquima Naro, nangamaque-nica, natiacquima, maba cataguiteri ninë omoroquë quibatsi, aique nangabiritanaima. <sup>41</sup>Aiquenta, cara ingomantëgotai-guëmi Tosorintsi, ingabiritaiguëma Nínebesati ingantocotaiguëmi inganque: “Aiti picantagueiguë obirojegui te onganinate. Jirai naquemisantaigabaqueri ira Jonás nopasiniatica nojocagairo ora te onganinate, nacantaigaa yacaqueroca. Obirojegui, piniagabaqueri Agabisaicoontatsiri, tojai ibaqueri ira Jonás Irironta Atingomi, carari te pinguemisantaigabaqueri. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”.

<sup>42</sup>Aisati jirai ainta tsinane itingomi omatsiguenga, Sebasati. Cara opaniaca parigoti, oquemocoqueri Saromón cara tojai igóque iriro, aro piátasiqueri jaanta oniopëri oquemisampëri. Yamai aintana Naro obirojeguiquë, nobaqueri Saromón carari te pinguemisantaiguena. Aiquenta, cara Tosorintsi ingomantëgotaiquëri antagaisati matsiguenga, ongabiritanaima ora tsinane Sebasato ongantocotaiguëmi: “Picantasantaiguëro obirojegui te onganinate cara ipocasitaiguëmi Ira Agabisaicoontatsiri, carari te pinguemisantaigabaqueri Irro. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”.

<sup>43</sup>Obirojegui jorío picantaigari ibega sërari inancari camagari quimingari. Ijocajiri camagari sërari, yogabisaicotaja iriati. látagueque igamagarite cara piriaguiteroquë quibatsi. Icogabeca iromagoriaque, carari tiguëti

romagoriaque. <sup>44</sup>Aique iquianca; “Nopiganajima nobangoquë, cara sërariquë cara nopaniaca”. Ira sërari icantaro ibango camagari. Aro ipiganaja iniopëro ositaga otarogaga obetsicaga irisobicomento irisomaminto, antagaisati. <sup>45</sup>Aro iátasitaiguëri basini camagari quimingarisonori icarati 7. Icampëri: “Intsome antime nobangoquë”. Aro yagobiaiguëri icasëretaigapëri sërari. Jirai itsipiriaque sërari arosata; yamai inantasantacari camagari. Yogatsitasantaca. Aisa picantaiga obiroyegui. Jirai pitsipiriaigabitaca tenta pigóigue. Yamai piniabetobëna carari te pinguemisantina. Iroto pigatsitaguëtaiguëma, pitsipiriasanoiguë.

**Jesos imatsiguengataigacari antagaisati quemisantaiguëri.**

(*Mr. 3.31-35; Ir. 8.19-21*)

<sup>46</sup>Iroontita iquenguitsati Jesos, icomantaguetaiguëri ira botoibiritaigapari cara pongotsiquë, aro pipocasiqueri iniro Jesos, aisati irentiegui. Ainta sotoquë, ocaimagantaigapëri.

<sup>47</sup>Icomantëqueri Ira Jesos:

—Parepa piniro, aisati pirentiegui. Ainta sotoquë; ocoguini onibatimi.

<sup>48</sup>Yotabitanëri Jesos:

—¿Pairoroco inato? ¿Pairiroco igueegui?

<sup>49</sup>Aro ijigotaiguëri irogomere, icanqueri:

—Icaegui nogomere, irianti igueegui, aisati iroontiegui inato. <sup>50</sup>Pairiraca cantatsi ora icocaqueri Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë, irianti nomatsiguengasonori: najitaiguëri igue, aisati tsio, aisati inato.

**Icomantëgotëri ira panguitatsiri Jesos.**

(*Mr. 4.1-9; Ir. 8.4-8*)

**13** <sup>1</sup>Irooti cataguiteri isotocaji Jesos cara pongotsiquë, iáque cara onamijaquë angaare, isobiaque.

<sup>2</sup>Yoguiataiganaqueri irogomere, aisati yapatoibiritaigapari tojai matsiguenga. Iniaquero Jesos pitotsi otsatocotaga; aro yotetanacaro isobiaque. Iraegui matsiguenga përo cara inaiguë onamijaquë. <sup>3</sup>Aro tojai yosiacagantaguecaro quingabaguientsipague. Icanque:

—Iáque panguitatsiri imiongaguitaguequero oguitsopague tirigo iritoganequë. <sup>4</sup>Opariguitagarantapë arosata oguitso abatsiquë; aique ipogopë tsmiripague, yapapëro oguitso.

<sup>5</sup>Basini oguitso opariguitagarantapë mopësiquë cara te ine tojai quibatsi aropirigasata arosonorinta mopë osobibatsaquë. Omanaanti piabitanaca;

<sup>6</sup>cara ijonogatapë paba yogasiguirica-përo tenta ine oparipague; aro ocamaguetanai. <sup>7</sup>Aisati basini opariguitapë cara totseisiquë; aro piabitanaca carari pomatobairo totsei, te ine oguitso tirigo. <sup>8</sup>Basini opariguitagueque cara caninabatsariquë quibatsi, iroto caninatënguitsi. Pianë piquibianë caninasati pinanë oguitsopague. Aiti panguirintsi oguitsotanë ocarati 100, aisati basini ocarati 60, aisati basini ocarati 30 oguitso. <sup>9</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmira.

**Pairo yogomebirique Jesos quingabaguientsiquë.**

(*Mr. 4.10-12; Ir. 8.9-10*)

<sup>10</sup>Aique yosamitaigapëri irogomere:

—¿Pairo pogomebiriantaigari quingabaguientsi ira basinipague? Te inguemaiguëmi ora picantaiguëri.

<sup>11</sup>Yotabitanëri Jesos:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, carari ira matsiguengapague te nongogue irogóigue irirojegui. <sup>12</sup>Aintaca igótabeca, aro nogótacagasantëri. Carari basinipague, te ingogue inguemisantina,

quero iquemaiguina. Quero nogometiri iriro catingasati. Aisati nágabitsaqueri nobegopitèri ora igótabeca. <sup>13</sup>Iroso nogomeantaguècari quingabaguirentsi nosiacagantineri tenta iraninte irogóigue. Inetsabetaiga carari te iranee, iquemaigabitaca carari te ingueme, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitacari. <sup>14</sup>Jirai isanguenaque Isaías comantantsiri, isanguenatocotaiguèri icaegui matsiguengaca:

Icanque Tosorintsi: “Pinguemaigabibitèmaro Nanibare, carari quero pigótoberò; pinetsabequima ora noniaguèmira carari quero piniasantaiguero. <sup>15</sup>Te pinintaigue pigóigue aisatime pinganquima te ine pisère; iroro quero piquengasèretaguèta. Tenta pinintaigue pinguemiro, iroro oshabituèpèmi piguemita, quero pigóigui. Querootisati piniasanti tenta pinintiro. Queronta pipocasitina, quero nogabisaicotajimi”.

—Ocarì oca icomantègotaiguèri jorío jirai. <sup>16</sup>Carari obiromo nogomere piniasantaiguero ora noniaguèmira, piquemisaiguina, iroro yoganinasèretaguètaiguèmi Tosorintsi.

<sup>17</sup>Nangantaiguèmiro ora aisonori: icogaigabitaca jirai comantantsirijegui aisati caninatatsiri iraniaiguèrome oca piniaqueca obiromo. Icogaigabitaca inguemirome oca piquemaiguèca yamai, carari te iraneina teatisati inguemaiguena.

**Jesos yoniaguèri ora ocanti quingabaguirentsi.**

(Mt. 4.13-20; Jr. 8.11-15)

<sup>18</sup>Aisati icantaiguèri Jesos:

—Yamai noniaguèmiro quingabaguirentsi irasi panguitatsiri.

<sup>19</sup>Nocomantègotèro iragàntane

Tosorintsi. Ainta quemaigabitacaro, carari te inguemobèro. Aro ipoque camagari yágabitsaqueri nanibare ora iquengaigabitaca. Iriroro aisati icantaro pibega oguitso pariaquenguitsi abatsiquè. <sup>20-21</sup>Ainta basini tojai iquemabetobacaro ora nogometiri, icaninabentabecaro, carari cara inguisaneintocoqueri imatsiguenga, te pèro cara inguemisantiro nanibare, opomirintsitomotanacari, ijocajiro yomaguisantajiro ora iquemisantibeca tenta irogótasantiro. Aisati icantaro oguitso pariaquenguitsi mopèsiquè.

<sup>22</sup>Ainta basini tojai iquematsatabecaro nogomeantane, carari iquengasantiro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, aisati inintasantiro ora yasinta. Iroro te inguemisantaguètina. Iriroro cantaca oguitso pariaquenguitsi totseisiquè ora te onintacaguero ontojaigue, te ine oguitso. <sup>23</sup>Aintasati basini matsiguenga arosatapague iquemisantasantobèro ora nogometiri. Pèrosati iquemisaiguina, icanque antagaisati nococaqueri. Icantaro pibega oguitso pariaquenguitsi caninabatsaròquè quibatsi, ora tojaiganaquenguitsi. Aiti openguiterei ora inènguitsi oguitso 100, aiti basini cara pinè 60, aisati basini cara ocarati 30 oguitso.

Ocarì oca yoniagantaro Jesos quingabaguirentsi irasi panguitatsiri.

**Jesos icomantègotèro tobari te ongomeite.**

(Mt. 13.36-43)

<sup>24</sup>Aisati yogomeanti Jesos basiniquè quingabaguirentsi. Icanque:

—Nosiacagantaiguèmiro basini. Cara igáanti Tosorintsi ocantari ibega sèrari panguitiro caninaro tirigoguitso. <sup>25</sup>Aro tsitiniriquè isamè iriroro aisati iratirite. Cara isamaiguè, ipocasiqueri basini quisaneintirira ira panguitatsiri,



ipanguitaguequineri irootiquê iritogane oguitso tirigoniro ora cantabitaro tirigo. Aique iátaji. <sup>26</sup>Aiqueta, cara oquibianê tirigo, onguitsotanê, aique ongonijatanê tirigoniro. <sup>27</sup>Aro iniaiguêro iratirite casintaro tirigo, iátasitaiguêri, yosamitêri: “¿Teco caninaquiroyo tirigoguitso cara pitoganequê? ¿Nega opaniaca ora tirigonirora?”

<sup>28</sup>Yotabitaiguêri: “Irianti panguiquinaro ira quisaneintina”. Aique yosamitaiguêri iromeraro: “¿Paioroco picogui nangantaigue? ¿Caninataqueco nasiajiro?” <sup>29</sup>Icanque: “Quero yamai. Aiqueta. Aroca pisiajiro yamai pisijatiguiro tirigo aisati. <sup>30</sup>Ineta yamai. Ongantimata. Aiqueta, cara osamabinguique, nagátaiguêmi: ‘Irotsita picarataguetaje tirigoniro, piguêshotiro páganêro pitaguiro. Aique pobibinguito-bêro tirigasonori, poguinaroti cara pongotsiquê’”.

Iroro yosiacagantaiguineri irogomere Jesus.

**Yosiacagantêro Jesus oguitso mositasa.**

(*Mr. 4.30-32; Ir. 13.18-19*)

<sup>31</sup>Aiti basini quingabaguirentsi yosiacagantêneri matsiguenga Jesus: —Aisati cara iragáantanequê Tosorintsi ocantaro pibega oguitso mositasa ora ipanguitê sêrari cara togantsiquê. <sup>32</sup>Ora mositasaguitso iroonti quiripiquiserosonori, carari oquibianê obaquero basini panguirintsi. Ipocaigapê tsmiriripague, yogapêro imagosi otsegopaguequê.

**Yosiacagantêro Jesus ora piponganta pan.**

(*Mr. 4.33-34; Ir. 13.20-21*)

<sup>33</sup>Aisati basini, iquenguitsataiguêri Jesus:

—Cara itingomibintanti Tosorintsi aisati ocantaro ora piponganta pan. Cara obetsiquêro pan tsinane, águêro

tojai opane tirigo, oconaguêro arosata piponganta pan. Aique oponganê antagaisati.

<sup>34</sup>Yameca Jesus yogomeantaigari quingabaguirentsi ira botoibiritaigapari. Iroonti quingabaguirentsi inibatantari.

<sup>35</sup>Imoncaracaroyo Sanguenari cara isanguenaque comantantatsiri:

Icanque Tosorintsi: “Tojai nosiacagantêneri matsiguengajegui nongomantaiguêri ora te irogóigue jirai cara nobetsiquêro quibatsi jiraisonori, irooti yamaica”.

<sup>36</sup>Aique ijocaiganaqueri Jesus ira botoibiritaigacari, icanaque pongotsiquê cara yosamitaigapêri irogomere:

—Nocogaiguê pingomantinaro paio ocanti ora tirigoniro ora piquenguitsatomotaiguêna.

<sup>37</sup>Yotabitanêri Jesus:

—Nopaniaca Naro cara Jonogaguetequê, nomatsiguengatapê yaca quibatsica. Naro nosiacari ira panguitiro tirigoguitso. <sup>38</sup>Ora togantsi ocancaro quibatsi cara atimaigui eiro. Ora oguitso caninaro ocantaigari ibegaiga ira quemisanqueri Tosorintsi. Ora tirigoniro osigari ira quemisanqueri camagari.

<sup>39</sup>Ira quisaneinqueri panguitatsiri, irianti icantari Satanás. Cara yobiguitanti aisati ocantaro cara otsonquema quibatsi cara nopocaje Naro. Iraegui obliguitatsi irianti ironomire Tosorintsi irisaanganetsite.

<sup>40</sup>Pinguenguema. Yapatotaiguêro tirigoniro, itagaiguêro. Aisa ocanta nanganque aiqueta cara otsonquimaca quibatsi. <sup>41</sup>Nagátaiguêri tojai ironomire Tosorintsi, irapatotaiguêri cara nagáantanequê antagaisati cantaguetatsi ora te onganinate aisati basini ira cantacaqueri quimingari.

<sup>42</sup>Nojocagantaiguêri cara pamariquê Sharincabeniquê; tojai iratsipiraiquê

canta, tojai iratsitsiaguitetanë. <sup>43</sup>Aique irosanguéguítetaiguë antagaisati caninataigatsiri inganquimari ibega paba. Intsibataiguëmari Pabati cara igáanti Jonogaguítetuquë. Aítica piguemitá ora píquemanta, caninataque pinguemisantiro oca nocomantëmica.

**Jesos yosiacagantëneri ira quirequi irománaga, aisati imapënequi shaota (ira jitacha périra).**

<sup>44</sup>Përosati yogomeque Jesos:  
—Cara igáanti Tosorintsi aisati ocantari ibega tojai quirequi irománaga quibatsiquë. Iniasipari sërari, aito cara iquiaque imánanontanaari iriro aisati, te ingomantëgotiri. Aro iáque, ipimantaguequero omagaro ora yasinta, yamanantë quibatsi cara inasegui quirequi. Yamai icaninabenqueri tojai quirequi. <sup>45</sup>Aisati iragáantane Tosorintsi ocantari sërari manantiri imapënequi shaota caninarisonori ira jitacha périra. <sup>46</sup>Iniopëri paniri, icaninatasantari ipënatasantaca. Inintasantiri, iroro ipimantaguëquero antagaisati ora yasinta, yamanantëri ira imapënequi shaota.

**Yosiacagantëro Jesos siriamentotsi.**

<sup>47</sup>Aisati yoniagaiguëri matsiguenga Jesos. Icanque:  
—Aisati cara itingomibintanti Tosorintsi ocantaro pibega irisiriamiento sërari yágantari sima. Ijocaiguëro angaarequë, inosiquëgotëri yobiriatëgotëri tojai simapague. <sup>48</sup>Iacaro, aro inosiquëgotaiguëri irisiriamientoquë cara onamijaquë, isobicaiguë, yágaguetaiguëri simapague caninari yoguëri cantiriquë. Ira te inganinate ijoguequeri. <sup>49</sup>Aisa ocanta cara otsonquima quibatsi cara nopocaje Naro. Nagáqueri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ingasiriconiatitaiguëri antagaisati

matsiguenga caninataguetatsiri. Aique aisati ingasiriconiatiqueri ira te inganinataigue, <sup>50</sup>irojocaiguëri cara Sharincabeniquë cara përosati iratsipiriaiguë aisati iratsitsiaguitetanë. <sup>51</sup>¿Píquemaiguëro oca nocomantaiguë mica?

Yotabitaiguëri irogomere:

—Jee, naquemaiguëro.

<sup>52</sup>Aisati icanque Jesos:

—Aroca inguemisanaquena ira ogomeantiro Sanguenari, irogótanëro tojai. Igóquero ora isanguenatagueque jirai, aisati inguemisanaquenaca, irogóque ora nogomeanti Naro yamai. Irogóque ogomeantatsiri ati ocanta cara igáanti Tosorintsi.

**Ipiganaja Jesos cara Nasarequë.**

(Mr. 6.1-6; Ir. 4.16-30)

<sup>53</sup>Itsonque Jesos cara yogomeantaro quingabaguientsi, aique iáiguë Iriri aisati irogomere, <sup>54</sup>ipiganaja quibatsiquë cara ipaniaca. Icanaque pongotsiquë cara yapatoitaiga jorío, yogomeantapë. Iquenganeintasantaigabacari ira quemaigabaqueri. Yosaminatobaganaca:

—¿Ati icanta cara yogomeanti? ¿Nega opaniaca ora igóque Iriri? ¿Pairo itasangantaguetá? <sup>55</sup>¿Cagarico Ica, itomi José obetsicaguetatsi mesa, sobicomentotsi? ¿Irorori iniro María?

Aisati igóiguëri eiro ireintiegui: Santiago, aisati José, aisati Simón, aisati Joras. <sup>56</sup>¿Teco aisati ontme iritsiro eiroeguica? ¿Negaraca opaniaca ora igóque aisati ora icanque?

<sup>57</sup>Aro iguisaneintaiguëri, itsoingaiiguëri. Iroro icantaguëtaiguëri Jesos:

—Ainta quemisantaiguëri quinguitsatiro Irinibare Tosorintsi ira paniacha parigotiquë, carari itsoingaiiguëri imatsiguengasonori comantantatsiri.

<sup>58</sup>Te tojai iritosongaguete Jesus cara Nasarequë. Tojointa itsoingaiquëri imatsiguenga.

**Eroris ijiqueri Jesus irianti Joan.**

(Mr. 6.14-29; Ir. 9.7-9)

**14** <sup>1</sup>Aique iquemocoqueri Jesus Eroris, itingomi Garireasati.

<sup>2</sup>Icantaiguëri iromeraroequi:

—Ira Jesus, iriantijengari Joan baotisantantsiri. Nógagantabitacari, carari najique icabiritaja aisati, iroro itasongantaguëque.

<sup>3-4</sup>Aroqueque Eroris yágabitsaqueri iina ireinti jitacha Jeripe; iina ojita Erorías. Icantabecari Joan:

—Te ongomeite págabitsatiri iina pirenti.

Iroro yágagantaguëqueri Joan Eroris yomianqueri yoguëshotiaqueri sogatsaquë coshotsari. <sup>5</sup>Icogabeca Eroris iróguirime ira Joan, carari

itsorogaiguëri matsiguengajegui.

Igóiguë matsiguenga cara Joan icomantëgotëri Tosorintsi. Ijique Eroris:

“Aroca nógagantëri, inguisëgotaiguë mari matsiguengajegui”. <sup>6</sup>Aique pareca cataguiteri isantone Eroris.

Icaimaguetaiguëri tojai imatsiguenga, yoganinasëretaigapëri. Aro

omaninquebintëri osinto Erorías.

<sup>7</sup>Iniacaninatobërona ora tsinane ira

Eroris, aro icanquero negaca:

—Pairoraca pomanaquina, aro nomëmiro. Igóque Tosorintsi cara quero namatobitimi.

<sup>8</sup>Aro ocomantatsaquero oniro, ocantacaquero negaca:

—Nocoguini pógagantiri ira Joan baotisantantsiri, aique pomapënarora ora iguito cara tsibetaquë aique nomëro inato cara ogóque aisonorica icamaque.

<sup>9</sup>Yogasëreca itingomi cara icantasano-tëro, aisati cara iquemaiguëri antagaisati igaimane ora icantasano-tëro

irisintotsari. <sup>10</sup>Aro igáqueri soraro irobatëaquintiri Joan cara

iromingamentoquë. <sup>11</sup>Aique

yamapënero tsibetaquë iguito Joan, ipëro irisintotsari. Iroroque përo oniro.

<sup>12</sup>Ira irogomere Joan ipocaiguë,

yágaiganaqueri cara iritijaigairi. Aique iáiguë, icomantaigapëri Ira Jesus:

—Yogamaiguëri Joan Eroris.

**Yoguibatëro Jesus itasonguëro pan, yomitojaganaquero.**

(Mr. 6.30-44; Ir. 9.10-17; Jn. 6.1-15)

<sup>13</sup>Cara iquemaque Jesus aroque

icamaque Joan, iátacagaiguëri

irogomerejegui canta tenta

ontimengani. Yotetanaca pitotsi. Aisati

cara iquemocotaigabaqueri

matsiguengajegui ijocaiganaquero

iboeborotepague yoguíaigaanaqueri

cara onamijaquë. <sup>14</sup>Cara yagatocotai-

gapë Jesus, iniaigapëri tojai

matsiguenga ira aguiagaseguiri. Tojai

icantaneintëgotaigapëri yoguibegaigairi

janaitaguetatsiri. <sup>15</sup>Aro ochapinitanë

cara ipocasitaigapëri irogomere,

icantabetaigaari:

—Yaca teca ontimingani, aisati

aroque ochapinitanë. Yamai

pigátaiguëri icaegui matsiguengaca

iriáiganaque poeboropaguequë

iromananteta iraperi.

<sup>16</sup>Icantaiguëri irogomere Jesus:

—¿Pairo iratsipiriobitaiguë iriáigae?

Pomaiguëri obirojegui ora irapaiguë.

<sup>17</sup>Yotabitanëri:

—Teri ine yaca ora nomaiguëri. Yaca

aiti oca pan ocaratí pabocorooti aisati

pitenianti sima. Quero cotonguiboro.

<sup>18</sup>Icanque Jesus:

—Pomenaro yaca.

<sup>19</sup>Aique yogasobicaiguëri iraegui

matsiguenga cara tobarisiquë. Aique

yáguëro Jesus ora pan aisati sima.

Inetsanaque jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquemiro oca noperijeguica popaiguënaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere cara imaiguëri matsiguengajegui ira aguiataiguëriira.

Aisati yotsatengaigacari sima. <sup>20</sup>Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguetajiro irogomere ora irangarata-neegui, iagajiro 12 cantiri. <sup>21</sup>Tojai yapaiguë sérari icarati 5,000, aisati tsinanejegui, aisati ojaniquitejegui.

**Yanëiatanë Jesus jonoicaa nija.**

(*Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21*)

<sup>22</sup>Aique icantaiguëri Jesus:

—Nogomere, potetaiguema pitotsiquë, pobataigue antatinta.

Aique igátaiguëri ira botoibiritaigari:

—Yamai pijáigue pobangojeguiquë.

<sup>23</sup>Aro itonganaque Jesus oguitojaquë cara yamanaque, inibatëri Iriri. Ainta Jesus paniro inë cara otsititanë. <sup>24</sup>Ora pitotsi aroqueque pinë aganguijaquë, icomatabitacaro irogomerejegui. Te iraretima iroontita omotoncaatasantapa nija aisati poguipigapigatocoqueri coguentima. <sup>25</sup>Cara igogaraaque íaque Jesus aikuero pitotsiquë, yanëiaapë jonoicaa angaare, te iritsitigue.

<sup>26</sup>Iniaigabaqueri irogomere, te irogóiguëri, itsorogasantaignaque, icaibaitanë icantobaca:

—iEeee! iCoraque camagari cara iráganacái!

<sup>27</sup>Carari yotabitaigapëri Jesus:

—Quero pitsorogaigui. Naanti bocapaatsi, pinganinasëretëgotina.

<sup>28</sup>Aro icabëri Peroro:

—Obiroca Natingomi, pingaimina najáque nanëiatanë jonoicaa nija irooti cara pinasegui Obiro.

<sup>29</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Omana popogopë.

Aro yaguëtanë Peroro, yanëiatanë jonoicaati nija íaque aique cara

inasequi Jesus. <sup>30</sup>Pënibaque irarequimari cara iniaquero nija omotoncaatapa itsoroganë, iparintanaca itsitiganë. Icaibatanëri:

—iNatingomi, págobaina!

<sup>31</sup>Aito cara yacotasitobairi Jesus, yágobagotobairi ira Peroro, icanqueri:

—Arosata piquemisanquina, ¿Pairo pitsoingobiquina?

<sup>32</sup>Aro yotetaigaaro pitotsi Jesus aisati Peroro. Ora osantocotanai coguentima.

<sup>33</sup>Aito cara iraugui inasegatsi pitotsiquë yobaticageritotasitaiganacari icantaigabaqueri:

—Aisonori, Obiro Itomi Tosorinti.

**Jesus yogaguibegajiri ira janaitaguetsiri cara Jenesarequë.**

(*Mr. 6.53-56*)

<sup>34</sup>Aro imontiaiganaja, yaretaigapaa Jenesarequë. <sup>35</sup>Ainta timaigatsi cara, igótoberí Ira Jesus, icomantëgotaiguëri, yotsatengaiguëri imatsiguengajegui. Aro yamapëneri tojai janaitaguetsiri.

<sup>36</sup>Yamanocopëri cara iranintacaqueri irotsagataigapëri ogarasiquë iguitsagare. Aro yogaguibegaigairi omagaro ira otsagaqueri.

**Ora yametaiga joríojegui.**

(*Mr. 7.1-13*)

**15** <sup>1</sup>Aique íatasitaiguëri Ira Jesus bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Ipaniaigaca Jerosarénquë. Yosamitaigapëri:

<sup>2</sup>—Eiroegui jorío. Ametaiga queroqueraí api, anguibocoquima. Iroso yogometaigái omatsiguenga jirai. ¿Pairo te ingantobitaigue negaca pogomerejegui? Yapasitaiga te inguibocotima. Yoguimingatata iriati.

<sup>3</sup>Yotabitaiguëri Jesus:

—Tojai pomoncaratasitaigaro ora icantasiagueta omatsiguenga jirai, iroso

te pinguemisantaguëtiro ora  
yogometaiaguëmi Tosorintsi. ¿Pairo  
picantobitaiga obirojegui negaca?

<sup>4</sup>Icanque Tosorintsi:

Pinguemisantiri piri aisati piniro.

Aisati icanque:

Ingameta ira cantëgotaguetasitari  
iriri aisati iniro.

<sup>5</sup>Carari obirojegui, pogometaiaguëri  
pomatsiguenga: “Pingantiri ira

casintimi: ‘Quero nomitocotimi.

Nomëmime quirequi, nangantaneintëgo-  
tëmime carari aroque nacanqueri  
Tosorintsi nomëri Iriro naguireguite’”.

<sup>6</sup>Pogometaiaguë quero picábintsairi piri.

Cara picanque negaca, te pogometiri  
Irinibare Tosorintsi, teatisati

pinguemisantiro. <sup>7</sup>Picantasitaigabita

piquemisantasitabeta. Aisonori

icomantëgotaiguëmi ira comantantatsiri

Isaías cara isanguenaque jirai:

<sup>8</sup> Icanque Tosorintsi: “Ica

matsiguengaca inibatásitëgotina

ora caninaro, carari te

inguenganeintina. <sup>9</sup>Yamanocota-

sitina cara yapatotasitaiga;

iroonti yogometa irinibare

matsiguenga”.

**Ora aguimingasëretiri matsiguenga.**

(Mr. 7.14-23)

<sup>10</sup>Aique Jesus icaimaiguëri ira  
botoibiritaigari, icantaiguëri:

—“Pinguemina, pigóiguero oca  
nocomantaiguëmica: <sup>11</sup>ora apaiguë, te

oguimingatiro asëre. Iroonti ora  
inibatásitagueta iroro aguimingasëreta-  
cái cara aquianquero quimingaro.

<sup>12</sup>Aique iátasiqueri Jesus irogomere,  
icomantaigapëri:

—¿Teco pigóte iguisaneintobitaiguë  
miro bariseoegui ora picanqueri?

<sup>13</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Iriro icantaigaro pibega  
panguirintsi. Aiquenta irisiabonguiti-

quëro Pabati jonoquërintaberi  
antagaisati ora te imanguitiro Iriro.

<sup>14</sup>Aro irinaigueta bariseoegui, te  
irogóiguë; aisati icancari sërari  
comarajari ingatsatobaganëmaca ira  
basini comarajari. Pitirooti imarigaiga-  
naque omoroquë.

<sup>15</sup>Icanqueri Jesus Peroro:

—Teni nanguemimi; pingomantina  
ora ocanti oca picanquinaca.

<sup>16</sup>Icanqueri Jesus:

—¿Teraiquerai pigóte? <sup>17</sup>¿Teco pigóte  
pairoraca opë ojáque asegoquë aique

agabisairo? Te ongantiro pairoraca

asërequë. <sup>18</sup>Cara pinibati pairoraca

piquengasëreti; queroca piquenga

caninasati, quero picaninasëreti,

pinibati ora te onganinate. <sup>19</sup>Ora

piquenga opaniaca paneingomentoquë:

cara piquenganeintaguetiro te

ongomeite, cara póganti, cara

pingtaguetiro tsinane cagaro pijina, aisa

cara tsinane ontaguetiri sërari cagari

ojime, cara picositanti, cara pitsoiguëgo-

tantagueta, cara picantocotaguetasitari

pomatsiguenga, omagaro oca paniacha

paneingomentoquë. <sup>20</sup>Omagaro oca

aguimingasëretimi. Irore te pinganinata-

guëtaigue, carari aroca popë

queroquerai piquibocota querootisati

poguimingasëretimi.

**Oquemisanqueri Jesus tsinane**

**Cananasato cagaro jorío.**

(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup>Aique iáiguë Jesus aisati

irogomerejegui cara Tiroquë aisati

Sirónquë. <sup>22</sup>Piátasiqueri Cananasato,

cagaro jorío. Ocampëri:

—Natingomi, Obiro imatsiguenga

David itingomi jorío jirai. Nocoguini

pingábintsena naro aisati nasinto.

Inancaro camagari, yogatsitasantëro.

<sup>23</sup>Carari te irotopitiro, imairetanë. Aro  
icantaiguëri irogomere:

—Pingantiro ojátaje, tojainta poguiatacái paserigacái.

<sup>24</sup>Icanquero tsinane Jesus:

—Igáquina Pabati nangábintsaigueri jorfojegui. Icantaigari ibega oisha ibiaga.

<sup>25</sup>Aro pobaticagueritobiripari, ocanqueri:

—iNatingomi, pomitocotina!

<sup>26</sup>Yotabitobëro Jesus:

—Te onganinate irágotitiri janequi iraperi imaigueri otsiti. Cagarimi obiro jorío. ¿Pairo nomitocobiriqumi?

<sup>27</sup>Potabitanëri:

—Aisonori, Natingomi, ora picanque, carari yapiro otsiti opetoqui ora pariaguetatsi imesanequë casintari.

<sup>28</sup>Aique icanquero:

—Tsinane, caninataque piquemisanquina. Yamai aroque nopabaquemiro ora pamanocoquina.

Irooti pabisaicoontanaa osinto.

**Jesos yogaguibegajiri tojai janaitaguetatsiri aronisati angaarequë.**

<sup>29</sup>Aro yogagaiganaca Jesus aisati irogomerejegui irooti onamijaquë angaare jitacha Garirea. Aique itongaiganaque, isobicaigapë.

<sup>30</sup>Ipcasitaigapëri tojai matsiguenga, yágaiganaquineri tojai janaitaguetatsiri: ainta carancaratatsi, ainta comarajari, ainta ira patebocotatsi, ainta ira te irinibate, aisati tojai basini. Yobaticagueritotaguëpari. Aro Jesus yogaguibegajiri omagaro. <sup>31</sup>Aro iquenganeintasantaigacari matsiguengajegui ira niaiguëri Ira Jesus cara inibatagajiri ira te irinibate, yosebatagaari ira emëngari, yanëitagairi carancaratatsiri, iniacagajiri comarajari. Icantaiguë matsiguenga:

—Caninari Tosorintsi, Ira iquemisantaiguë jorfojegui.

**Yogatsitairo Jesus itasonguëro pan, yomitojaiganaquero.**

(Mr. 8.1-9)

<sup>32</sup>Aique icaimaiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—Tojai nacantaneintëgotaiguëri antagaisati ira botoibiritaiguëna.

Ocarati maba cataguiteri

itsibataiguëna, yamai te inae iraperi.

Itasegasantaiguë. Yamai aroca nagátagairi iriáigae, iromagotasantanë queronta yapi, quero yaretaiga ibangopaguequë.

<sup>33</sup>Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Pinetse, yaca teca ontimingani.

¿Nega nágaiguëneri pan ora irapaiguë? Tojaisonrinta matsiguenga.

<sup>34</sup>Yosamitëri Jesus:

—¿Ati ocarati pan inatsi?

Yotabitanëri irogomere:

—Ocarati 7, aisati ainta arosataanti sibai.

<sup>35</sup>Aro icantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Pisobicaigue quibatsiquë.

<sup>36</sup>Aro yáguëro pan aisati sibai, icanqueri Iriri:

—Aro nega, Pabati, nacarasiaquemi popabaquinaro oca perintsica.

Aique itibatsaaguequero, yotsatengai-guëri irogomerejegui arota cara irotsatianquimaro ira botoitaigacha.

<sup>37</sup>Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca.

Aique yobiitaguetajiro ongarataga, iagajiro cantiri oquibe ocarati 7.

<sup>38</sup>Yapaiguë tojai sërari icarati 4,000.

Aisati papaiguë tojai tsinane aisati janequi. <sup>39</sup>Aique igátaiganaqueri Jesus, icanqueri:

—Yamai pijáigae pobangopaguequë.

Aique yotetaiganaja Jesus aisati irogomere pitotsiquë, imontiaiganaca irooti Magararaquë.

**Icogabeca bariseo iritosongueme Jesus.***(Mr. 8.10-13; Ir. 12.54-56)*

**16**<sup>1</sup>Aique iátasitaiguëri bariseopague aisati saroseopague; icogaigabitapa iraniantimari Jesus irantacaquerime ora te onganinate. Icantabepari:

—Atsi yamai nocogaiguini nanetsemi cara pitasonganti, ora nogóontëmi aroca popaniaca Jonogaguitequë.

<sup>2</sup>Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pinetsaigue, aroca ochapinitanë piniaquero onguiraaguitetë, ¿Teco pingantaiguë: “Quero oparigui angani”?

<sup>3</sup>Aisati cara onguëtaguetanë, piniaquero onguiraaguetamanë jonoquë, aisati aítica mingori tsitaro, pingantaiguë: “Yamai omariaque angani”. Pigóiguë ati ocanta jonoquë, omariaqueca angani, carari te pigóigue omoncaraca tojai Sanguenari ora ocanti iribocapë Agabisaicoontatsiri. <sup>4</sup>Te pinganinataigue tojainta pitsoingaiiguëri Tosorintsi. Picogabeca pineina cara natasonganque, carari quero noniaguimiro. Patiro piniaquero aiquenta nanganquimari ibega Jonás.

Aique iáque, ijocaiganaqueri ira bariseo aisati saroseo.

**Ora piponganta pan irasi bariseo aisati saroseo, iroonti irogomeantane.***(Mr. 8.14-21)*

<sup>5</sup>Aro yaretocotaigaa antatinta Jesus aisati irogomere. Aique irogomere iquengaiguëro pan; yomaguisanquero te iromapëro. <sup>6</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguemaro ora piponganta pan irasi bariseoogui aisati irasi saroseoogui.

<sup>7</sup>Aique yosamitobagaigaca irogomere: —¿Pairo icantobicái: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo”?

Tentajengari nomapëro pan.

<sup>8</sup>Igóque Jesus ora iquengaigaca, icantaiguëri:

—¿Pairo pijibiritaiguë nacantocoque-miro pan? Patiro arosataanti piquemisantaiguëna. <sup>9</sup>¿Terai pigóigue? Cani ocarati pabocorooti pan, carari napaagaiguëri 5,000 sërari. Págaigairo pobiitaguetajiro ora ongarataga. ¿Ati ocarati cantiri pinë?

Yotabitanëri:

—Ocarati 12.

<sup>10</sup>—Aisati ocarati 7 pan, aisati nopaguetaiguëri pan sërari icarati 4,000. ¿Ati ocarati pobiitaguetaji cantiriquë oquibe?

—Ocarati 7.

<sup>11</sup>Icanque Jesus:

—¿Pairo te pigóigue? Te nangueinco-tiro pan ora peguënguichane cara nacanquemi: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo aisati saroseo”.

<sup>12</sup>Aique igóiguë irogomere te ingantocotiro aisonori ora piponganta pan, iroonti ocantaro pibega irogomeantane bariseoogui aisati irasi saroseoogui.

**Icanqueri Jesus Perero: “Obiro Quirisito”.***(Mr. 8.27-30; Ir. 9.18-21; Mt. 18.18)*

<sup>13</sup>Aique iáiganaque Jesus aisati irogomere cara poeboroquë jitacha Sesárea, ora yobetsiquë Jeripo. Aro yosamitaiguëri irogomere Jesus:

—Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë, carari, ¿Pairiraca ijitaiguëna matsiguenga?

<sup>14</sup>Yotabitaiguëri:

—Aintapague ijitaiguë Obiro Joan baotisantatsiri. Ainta basini ijitaiguëmi: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Ainta basini ijiquemi Obiro Jeremías. Aintasati icanque Obiro comantantsiri.

<sup>15</sup>Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo pijitaiguëna obirojegui?

<sup>16</sup>Yotabitanëri Simón aisati ijita

Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri ira noguiaiguë. Aisati Obiro Itomi Tosorintsi caniatagantatsiri.

<sup>17</sup>Icanqueri Jesus:

—Aisonori picanti, Simón itomi Jonás.

Te irogometimiro matsiguenga; Irianti oniaguëmiro Pabati cara Jonogaguitequë.

<sup>18</sup>Najitimi Peroro ora popairo ocanti mopë. Nocoquemipi pinguemisantacagaiguëri basini matsiguenga tojai cara Naro Itomi Tosorintsi. Irapatoibiritai-guëna. Nangábintsaiguëri querota yagobeiri camagari, querootisati yobiacaguii cara iquemisanquina.

<sup>19</sup>Nomëmiro pinguemisantacaguii matsiguenga aisa ocanta pisirecoquineri sitëcori arota ingasitapëri Tosorintsi cara igáanti. Queroca iquemisantimi matsiguenga yaca quibatsica, pingantiri cara quero iáti Jonogaguitequë. Aisati inganque Tosorintsi: “Aisonori picanqueri. Tenta inguemisantina, quero nomaguisantineri ora icantagueti te onganinate”. Carari antagaisati ira quemisanquero Irinibare Tosorintsi yaca quibatsica, pingantiri cara iriátë jonoquë cara përosati intiomoqueri Tosorintsi. Aro përosati inguenguemi Tosorintsi, inganque: “Aisonori. Nojocajineri ira quemisanquina ora icantagueti te onganinate, nomaguisantajineri”.

<sup>20</sup>Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Quero picomantiri matsiguenga: “Iriro Jesus Irianti Quirisito”.

**Jesus icomantaiguëri irogomere cara ingamaque.**

(*Mr. 8.31-33; Ir. 9.22*)

<sup>21</sup>Aique icomantaiguëri irogomere

Jesus:

—Coraque cataguiteri cara najáque Jerosarénquë. Canta, tojai iratsipiriaca-

gaiguëna ira antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, aro nanganiatanae aisati.

<sup>22</sup>Aro yáganëri Peroro casiriconiati, ipëgatsacari:

—Natingomi, te onganinate oca picanqueca. Nocoguini quero itsipiriaca-guimi, querota picami.

<sup>23</sup>Aro yapisitanacari Peroro Jesus, icantasanotëri:

—Pijáte, picanquina aisati picantari ibega Satanás. Quero pintaguinaro ora te onganinate. Te pigóte ora icocaquina Tosorintsi, iroonti pigóque ora icogui matsiguenga.

**Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.**

(*Mt. 10.38-39; Mr. 8.34-38; Ir. 9.23-27; 14.27*)

<sup>24</sup>Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Iranintasantëca pairiraca aguiatanëna inguemisantantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroonti imomirintsibenquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. Aroca iratsipiriacaqueri basini, përosati inguemisantanaëna Naro. <sup>25</sup>Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantë. Irari quemisantasantëne yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina Jonogaguitequë, intimasantanë caninasati. <sup>26</sup>Aintaca sérari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, cara ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? Aroca iriátë Sharincabeniquë, tiguëtisonori ingantima iriátë Jonogaguitequë, inganiatanae. <sup>27</sup>Nopaniaca cara Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca



quibatsica. Aiquenta nopigaima aisati yaca quibatsica, nongobeingatasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti; intsibataigapëna ironomirepague Pabati irisaanganetsite, aro nongomantëgotai-guëri antagaisati matsiguenga. Nomaiguëri omagaro icanquero ora nococagaiguëri; irianti ira quero iquemisantaiguina, natsipiriacaqueri. <sup>28</sup>Aisonori nacantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë ira queroquerai icami iraniaigabajina cara nopocaje Naronta Itingomisonori; noniagaiduëmiro nosanguagueitere.

**Ipasiniatitanë Jesus.**

(Mr. 9.1-13; Ir. 9.28-36)

**17** <sup>1</sup>Aro pabisanaque 6 cataguiteri cara Jesus itonganaque oquibequë oguitoja. Yágaiganaqueri casiriconiati ira Peroro aisati Santiago aisati Joan ireinti Santiago. <sup>2</sup>Aro ipasiniatitomopëri Jesus. Yosanguëborotapë aisati icampari ibega paba. Aisati oquëtatasanotanë iguitsagare. <sup>3</sup>Aisati iconijatomopëri Moisés aisati Erías, inibatobagobaca Jesus. <sup>4</sup>Aro icanqueri Jesus Peroro:

—iNatingomi, caninataque ninaigue yaca! Pinintiroca, nobetsiquëmiro yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, aisati basini irasi Moisés, aisati irasi Erías.

<sup>5</sup>Iroontita inibatasegui Peroro, paguëtaguëpëri mingori poganguibotai-gapëri posanguëguitetocopëri. Aro iquemaigabaquero Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icanque:

—Iro nanintasanti Notomi Ica. Tojai nacaninatasantobiqueri. Pinguemisan-taigueri Iriro.

<sup>6</sup>Iquemaigabaquero oca irogomere, aro ipariaque yaquitomotaiganaca itorogasantanë. <sup>7</sup>Ipcasitaiguëri Jesus. Yotsagataiguëri icanqueri:

—Pingabiritima, quero pitsorogaigui.

<sup>8</sup>Aro icabiritanaa icogabetajari Moisés aisati Erías, te irinaje, Irianti panibani inasegui Jesus. <sup>9</sup>Aique cara yanongaiganaca, igáqueri irogomere Jesus icanqueri:

—Quero picomanti oca piniaguëca. Aiquenta cara nangamaque aisati nanganiatanae, aro pingomantaigueri basini matsiguenga. Pingomantëgotina Naro omagaro ora pigótocoquina aisati cara nopaniaca Jonogaguitequë aisati nomatsiguengatapë.

<sup>10</sup>Aique yosamitaiguëri irogomere:

—Ira ogomeantiro Sanguenari cantatsi: “Iribocapae iritsita Erías cara queroquerai ipoqui Quirisito Ira Agabisaicoontatsi”. ¿Pairo yogomebiri-queri oca? ¿Pairo te iribocobipë Erías?

<sup>11</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisonori icantaiguë: “Ingonijapae Erías, irobetsicaguepë omagaro”.

<sup>12</sup>Yamai nocomantaiguëmi cara aroque ipocaji Erías carari te irogótaigabaqueri matsiguenga; tojai itsipiriacaigaba-queri. Aisati nanganquima Naro, tojai iratsipiriacaigauëna.

<sup>13</sup>Aique igóiguë irogomere cara Jesus inibatëgotëri Joan baotisantantsiri.

**Jesus yogaguibegajiri janequi tingaraachari.**

(Mr. 9.14-29; Ir. 9.37-43)

<sup>14</sup>Aro cara yanongopaa osobi, ainta arosonori matsiguenga yapatotaiga. Aro ipocasipëri Jesus sërari, yobaticagueritotaguëpari, icampëri:

<sup>15</sup>—Natingomi, pingantaneintëgoti-nari notomi; tojai itingaraacani, tojai itsipiriaque. Iparigopiantë tsitsiquë irisacanëma; aisati iparigatapininque nijaaquë. <sup>16</sup>Namabitapari yaca pogomerequëca nacantabepari: “Pigaguibegajiri notomi”, carari tiguëti ingantiri iragabiari iragabisaicotajiri.

<sup>17</sup>Yotabitanëri Jesus:

—iTe pigóiguero Irinibare Tosorintsi!  
iTerai pinguemisantaiguero obirojegui,  
terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima  
nantsibataiguëmi nogometasitaiguëmi  
carari te pigóigue tojainta pitsingai-  
guëna?

Aique icanqueri casintari janequi:

—Atsi pomapënari pitomi.

<sup>18</sup>Aro Jesus iguisatsatëri ira camagari,  
ijoqueri, yogaguibegajiri ira janequi.

<sup>19</sup>Aique yosamitaiguëri Jesus  
irogomere casiriconiati:

—¿Pairo te nagabiobitiri nagátiri ira  
camagari?

<sup>20</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Teni pigabeiri tenta pinguemisanta-  
santina. Arosataanti piquemisantaiguëri  
Tosorintsi. Aisonori nacantasantai-  
guëmi: aroca piquemisantaiguëri  
pinganqueroa ora oguitoja,  
“Ogaganëmata canta”, aro ogaganëma.  
Aisa ocanta mositasaguitso otiomijani-  
sonori oquibianë, aisa ocanta cara  
pinguemisantaiganaque. Pinguemisanta-  
santaiguëca, pinganqueroa pairoraca  
nongocaquemi. <sup>21</sup>Carari pinintica  
pijoguii camagari cantacha ica, patiro  
pingantiro aroca pomanocotasantëri  
Tosorintsi aisati aroca pítitima.

**Yogatsitai Jesus icomantaigairi  
irogomere, icanqueri: “Pënibaque  
nangamaque”.**

(Mr. 9.30-32; Ir. 9.44-45)

<sup>22</sup>Iroontita yanëitaiganaque cara  
Garireaquë, Jesus icantaiguëri  
irogomerejegui:

—Nopaniaca Jonogaguitequë,  
nomatsiguengatapë cara niboguë yaca  
quibatsica. Carari irácagantaiguëna  
matsiguenga, <sup>23</sup>irógaiguëna. Ongaraque  
maba cataguiteri aro nanganiatanae.

Iquemaiguëro irogomere oca  
nibarintsica, aro yogasëretaijanaca.

**Ipënabentiro Jesus ora  
irobetsicantaguetimaro ibango Tosorintsi  
cara Jerosarénquë.**

<sup>24</sup>Aique iáiguë Caperinaoquë Jesus  
aisati irogomere. Cara ainta ira coigotëri  
quirequi irobetsicantaguetimaro ibango  
Tosorintsi. Ipocasiqueri ira Perero,  
yosamitapëri:

—¿Iripënabentapiniquerinico Ira  
ogometimiri iguirequite arota  
iraganinatiro ibango Tosorintsi?

<sup>25</sup>Icanqueri Perero:

—Jee, iripënabentiri.

Cara ipiganaja Perero cara  
pongotsiquë, yosamitëri Jesus:

—Simón, ¿Pairo piquianca? Irapague  
itingomi, ¿Pairo icoicotopianti  
iguirequite? ¿Icoicoquerico  
imatsiguengasonori? Teca, ¿Iriantico  
icoicoqueri basiniati matsiguenga?

<sup>26</sup>Yotabitanëri Perero:

—Icoicotaiguëri basiniati matsiguenga.  
Aro icanque Jesus:

—Aisonori, te ingoicotiri  
imatsiguengasonori. Aisa nacanta Naro,  
te ingoicotina Pabati aroquenta  
nomatsiguengatacari. <sup>27</sup>Carari te  
naninte inguisaneintina ira coigotantatsi  
quirequi. Yamai pijáte angaarequë,  
pimate sima. Ira iritsita páguë,  
pintiguiranguiri, piniaqueri poro  
quirequi. Páganëri, pomeri ira  
coigotantatsi quirequi, popënabentina  
Naro aisati popënabentima obiro.

**Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine  
cara itingomibintanti Tosorintsi.**

(Mr. 9.33-37; Ir. 9.46-48)

**18** <sup>1</sup>Aique irogomerejegui Jesus  
iátasitaiguëri, yosamitaiguëri:  
—Cara igáanti Tosorintsi, ¿Pairi  
obaquenguitsine?

<sup>2</sup>Aro icaimëri janequi Jesus, yogobëri  
aganguisati, <sup>3</sup>icanque:

—Aisonori nongomantëmiro oca: pinguasërete basiniati, pingantiro yacaqueroca. Queroca aisati pincanta ibega janequi, quero pareta cara igáanti Tosorinti. <sup>4</sup>Teni inguenguema iriati caninari ica janequica. Pairiraca cantëmarine ibega ica janequica iriro obaquenguitsine cara iragáantanequë Tosorinti. <sup>5</sup>Pairiraca ágacananatëri ira cantari janequi iquemisanquinanta, aisati yágacananatëna Naro. <sup>6</sup>Pairiraca antaquerine janequi quemisanquina ora te onganinate, natsipiriacaqueri. Caninataqueme ingamaque queroquerei intagui ora te onganinate, aisa onganquimame iragaguibeintsatsatëgotë neri oquibe mopë itsonoquë, irojoquerime angaarequë ingamaque. <sup>7</sup>Aiti tojai ora quimingari yaca quibatsica, aisati ainta tojai intaqueri basini ora te onganinate, carari iratsipiriasantëro ira antaquerira.

**Pijoquiro pairoraca antaquinime ora te ongemeite.**

(Mt. 5.29-30; Mr. 9.41-48; Ir. 17.1-2)

<sup>8</sup>Aisati icanque Jesus:

—Yamai nosiacagantëmiro. Aroca ontaquimi pobaco ora te onganinate, pijocajiro ora picantagueti quimingari. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco pijoquerome. Aisati piguiti ontaquemiroca te onganinate. Caninataque pinë paboconirobi queroca paguitinirobi cara Jonogaguitequë, arota quero piáti Sharincabeniquë cara pini tsitsi ora te otsibacanete. <sup>9</sup>Aroca ontaquimiro piroqui ora te onganinate, pijocajiro ora quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima páguirome pijoquerome piroqui. Caninataque pijáte paoquinirobi cara Jonogaguitequë, querota piátacaguero pitirooti piroqui cara Sharincabeniquë cara te

otsibacanete tsitsi aisati pitsipiriasantë përosati.

**“Quero pitsoingui janequijegui”.**

<sup>10</sup>Aitosati icanque Jesus:

—Aisati, quero pitsoingui janequijegui, aintanta ironomire Pabati jonoquë yomisantaiguëri janequi, aisati icomantëgobentaiguiri. <sup>11</sup>Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Nipocasiqueri nagabisaicotaigairi ira játaiguënguitsineme Sharincabeniquë.

**Jesús yosiacagantëri oisha ibiaga.**

(Ir. 15.1-7)

<sup>12</sup>Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Nosiacagantëmiro aisati. Aroca ini casintari 100 iroishate, imiaquimaca poro, ¿Queroco ijocaiganaqueri 99 cara tongagariquë, iriátasitëri ingogajantiri iroishate ira peguënquicha poro? <sup>13</sup>Cara iraniajirica, inganinabenqueri iroishate aroquenta iniajiri, pabisëro cara icaninabentaiguiri iraugui te imeguima. <sup>14</sup>Aisa icanta Pabati, te iraninte iriáte Sharincabeniquë paniro janequi.

**Icanque Jesus: “Pogometiri popiguemisantane cara quero icantagueti ora te onganinate”.**

(Ir. 17.3; Mt. 16.19; Jn. 20.23)

<sup>15</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aroca pigasërequima ingantagueto-moquiminta popiguemisantane ora te onganinate, pijátasitiri casiriconiati pingantiri. Quero picomantiri basini. Aroca inguemisantobëmi, intimaque caninasati, caninataque, págacananato-bagajima aisati. <sup>16</sup>Queroca iquemisantimi, pijátasitajiri aisati páganëri basini popiguemisantane, paniro queroca pite. Intsibataiguëmi irogóontimarota pairoraca pinganqueri, aisati ingampëri iriro cara inguasërete-taquimari irapiguemisantane. <sup>17</sup>Queroca

iquemisantaigabaquemi, pingomantëgo-tiri cara yapatotaiga quemisantatsiri-jegui. Aisati ingamanaaguëri. Queroca iquemisantaiguiri antagaisati irapiguemisantane, aro pingueincotai-gueri ibega tsoengatsiri aroque icantagueque te onganinate. Quero pijitiri quemisantatsiri. Irianti cantacha coigotantatsi quirequi ipagantineri cobeingari Iromasati. <sup>18</sup>Pairoraca pingantaiguëri yaca quibatsica, irootisati inganqueri aisati Tosorintsi canta Jonogaguitequënta. Pingantaiguë rica popiguemisantane cara icantaguëti te onganinate, iroro quero pomaguisantaguëtineri, aro irooti inganqueri Tosorintsi. Aroca irobetsicasërequima, pijocajineri pingantaiguëri te ine icantaguëti yamai, aisa ocanta ora inganqueri Tosorintsi inguengasëretëmi irojocajineri aisati. <sup>19</sup>Nagatsitaimiro: cara pomanaguëri Tosorintsi cara Jonogaguitequë obiro aisati basini, aroca pinguengasëretima, aro imaiaguëmi Tosorintsi ora pomanaguëri. <sup>20</sup>Aisonorinta atiraca irapatotaiguema pite quemisanquinane queroca maba, aisati aintana Naro nantsibataiguëmari.

**Pijocajineri basini ora  
icantaguetomoquimi te onganinate.**

*(Jn. 20.23)*

<sup>21</sup>Aique iáque Peroro, yosamitëri Ira  
Jesos:

—Natingomi, nigóque cara  
ingantaguetomoquinaca te ongemeite  
nopiguemisantane, caninataque  
nangábintseri nojocajineri ora  
icantaguetomoquina, quero nipëgatari.  
Carari iragatsitainaroca, ¿Ati ongarate  
nojocobentajiri? ¿Aroco ongarate 7?

<sup>22</sup>Yotabitanëri Jesos:

—Nangantasanotëmi, quero patiro  
pijocobentajineri siete, carari  
tojaisonori pijogopiantaineri përosati;

quero pipëgatari. <sup>23</sup>Aisati ora  
iragáantane Tosorintsi ocantari ibega  
ibatorote cogatsi cara iripënabentairi  
iratirite. <sup>24</sup>Icaimobëri paniro iromeraro,  
irebetiri tojaisonori quirequi.  
Icantabepari: “Popënabentajinari  
naguireguite”. <sup>25</sup>Yotabitanëri: “Tiguëti  
ongantima nopënabentajimi yamai tenta  
irine quirequi”. Aro igáqueri basini:  
“Páganëri ica. Pomimantiri. Aisati  
pomimantiro iina, ianiquite, ora yasinta,  
omagaro; nágairi quirequi irebetëna”.  
<sup>26</sup>Aique yobaticagueritocari iromeraro,  
yamanaqueri: “Nobatorote, quero  
popimantina. Aiquenta nopënabentaji-  
miri antagaisati”. <sup>27</sup>Aro icantaneintëgo-  
tanairi iromeraro ibatorote, icanqueri:  
“Nangábintsaimi, nojocajimiri ora  
pirebetëna nomaguisantocotajimiri.  
Quero nocoicotajimi”. Aro yomisotoca-  
jiri. <sup>28</sup>Cara iáque iromeraro, iniopëri  
irapimeraro irebetiri iriro arosata  
quirequi. Yágatsonotobëri icanqueri:  
“Popënabentainari ora pirebetëna”. <sup>29</sup>Aro  
yobaticagueritotabecari, yamanaqueri:  
“Quero picoicotinari yamai. Aiquenta  
nopënabentajimiri antagaisati”. <sup>30</sup>Carari  
te ingábintsairi. Yomianqueri  
iromingamentoquë icanqueri: “Cara  
popënabentajina, aro nagáqueri cara  
iromisotocajimi”. <sup>31</sup>Cara iniaigabaqueri  
imatsiguenga, yogasëretagaca. Iátasitai-  
guëri ibatorote, icomantaigapëri:  
“Naniaiguëri ira picábintsai cani, te  
ingábintsante iriro yamai. Yomianqueri  
irapimeraro irebetërinta iriro arosata”.  
<sup>32</sup>Aro ibatorote icaimagantairi aisati  
iromeraro, icabëri: “Te pinganinate  
obiro. Picanquena: ‘Quero popimantina’,  
irooti nojogantaimiro ora pirebetëna.  
Nacábintsasantëmi, carari te  
pingábintseri irebetimi obiro arosata.  
<sup>33</sup>Aisati ¿Caninataqueme pingábintse-  
rime obiro ira irebetimi arosata, aisati  
pingantiname naro cara nacábintsëmi?”

<sup>34</sup>Aro iguisanaca ipasatëri yomianqueri icanqueri: “Yamaica quero nomisotocajimi irooti cara popënabentajina antagaisati ira pirebetina”. <sup>35</sup>Aisa ocanta queroca picábintsairi ira cantaguetomoquimine te onganinate, queroca pijocajineri, querootisati icábintsaimi Pabati Jonogaguitequë.

**Iáiguë Jesus aisati irogomere  
aiquero Joreaquë.**

(Mr. 10.1)

**19** <sup>1</sup>Aroque icomantagueque Jesus cara Garireaquë. Aique yogagaiganaja Iriro aisati irogomere cara Joreaquë, canta antatinta Joriránquë. <sup>2</sup>Aisati yoguiataiganaqueri tojai matsiguenga. Aintasati tojai janaitaguetatsiri. Yoguibegajiri Jesus.

**Jesus yogometocoqueri ira joquërone  
iina.**

(Mt. 5.31-32; Mr. 10.2-12; Jr. 16.18)

<sup>3</sup>Aisati iátasitaiguëri Jesus bariseopague; icogabeca iraniantëmari irantacaquerime ora te onganinate. Yosamitaigapëri:

—¿Caninataqueco irojocajiro iina sërari aítica pairorapagueraca ora te iranintocotiro?

<sup>4</sup>Yotabitobëri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintabetimaro Sanguenari? Jirai Tosorintsi yobetsiquëri ira sërari aisati tsinane.

<sup>5</sup>Aisati icanque Tosorintsi:

Cara iráquero iina sërari, irojocanëri iriri aisati iniro, irágasantëro iina, intimacaquero casirconiati.

Coshoni iroquero iina, pitirooti inganquima paniro ibatsa.

<sup>6</sup>Jirai inabitaca sërari aisati iina; yamai coshoni irogobaquima, intimaiguë inganquima paniro. Iniaiguëri Tosorintsi irianti paniro ibatsa. Ipanirootitaiguëri. Iroto te onganinataguëte irojocobaga-

jima. Querootisati ijocaguiri basini matsiguenga.

<sup>7</sup>Aisati yosamitaigapëri bariseo:

—¿Aisonori? ¿Pairo isanguenabirique Moisés jirai?

Pisanguenatinero pijina pomero ora pijogantaimaro, aro ocaninati pijocajiro.

<sup>8</sup>Icantaigabaqueri Jesus:

—Te pinganinasëretague, aro icanquemi Moisés cara caninataque pijocajiro pijina. Carari te iranintacaguimi Tosorintsi pijocajiro. Icocaquemi quero pijoquero. <sup>9</sup>Nacantaiguëmi Naro, aroca pijoquero pijina, aisati págae basini, aroque paguimintëmoro pijinasonori. Patiro aroca aguimintëmi, aro caninataque pijocajiro. Aisati ira agairone tsinane ora ijoque ojime aroque yaguimintacari ojime.

**Icantocoqueri Jesus ira te iráguë iina.**

<sup>10</sup>Aro icantaiguëri irogomere:

—Aique, queroca ocaninati ijocajiro iina, caninataque quero yáganti.

<sup>11</sup>Icanqueri Jesus:

—Tiguëti ongantima inguemiro antagaisati sërari oca nacantaiguëmica. Paniro inguemaquero ira yogometasanti Tosorintsi. <sup>12</sup>Ainta ira te irágobinte iina. Aintasati basini ira yágaguitsoiti, quero pini iina. Aisati ainta te iraninte iráguero iina. Icoquini intimasitima arota inganquineri pairoraca ingocaqueri Tosorintsi. Aroca pinguanquero oca piquemaque, aro pinguengasëretëro.

**Jesus yoguëneri janequipague ibaco.**

(Mr. 10.13-16; Jr. 18.15-17)

<sup>13</sup>Aique pamapëneri Jesus janequipague, ocantaigapëri:

—Poguineri pobaco notomipague, pomanocotiri Tosorintsi arota ingábintseri.

icantaigabaquero irogomere:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>14</sup>Carari icanqueri Jesus:

—Quero picantiri. Nocoguini iribocasisaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro itingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara itingomibintanti Tosorintsi.

<sup>15</sup>Aro yoguëneri ibaco, yamanaque:

—Pabati, nanintini pingábintsaigueri icaegui janequipague.

Aique íáque Jesus.

**Jesus icamanaqueri ira sërari casintasantachari.**

(*Mr. 10.17-27; Ir. 18.18-27*)

<sup>16</sup>Aro ipocasiqueri oboina sërari yosamitapëri:

—Ogomeantatsiri, picaninati. ¿Pairo caninatatsi nanganque naro arota nantimaque përosati canta Jonogaguitequënta?

<sup>17</sup>Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. Carari picoguica pijáte Jonogaguitequë, pingantiro omagaro ora isanguenaque Moisés.

<sup>18</sup>Icanque oboina:

—Aiti tojai isanguenaque. ¿Pairo pininti nanganque?

Yotabitanëri Jesus:

—Quero póganti, quero pintiro tsinane cagaro pijina, quero picositanti, quero pitsoiguëgotari pomatsiguenga.

<sup>19</sup>Pinguemisantiri piri aisati piniro quero pipëgatsatari; pinintiri pitimanamitane aisa ocanta cara pininta obiati.

<sup>20</sup>Icanqueri sërari:

—Aroque naquemisanquero omagaro oca cara ninë janequi irooti yamai. ¿Paironibani nanganque basini?

<sup>21</sup>Icanqueri Jesus:

—Pinintica iraniacanatimi Tosorintsi, atsi pijáte pomimantiro

antagaisati ora pasinta, pomaguetiri ira coguitiaguetcha omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati, omana piguiatanëna Naro.

<sup>22</sup>Cara iquemabecaro oca, íáque oboina yogasëretasantanaca irironta casintaguetasantacha, te iraninte imimantiro. <sup>23</sup>Aro icantaiguëri irogomere Jesus:

—Aisonori nacantasantëmi: opomirintsitomocari casintaguetachari iriátë cara itingomibintanti Tosorintsi. <sup>24</sup>Nagatsitaimiro aitosati, opomirintsitomocari cameyo ingue otiomijanique omoro quitsapi. Carari omomirintsitomotasantëmari casintachari iriátë cara iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>25</sup>Iquemaiguëri irogomere iquenganeintasantaigacari, yosamitobaca:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganque matsiguenga cara irabisaicotajima?

<sup>26</sup>Jesus inetsaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Quero icantiro matsiguenga, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Iriro.

**Quero itsipiriaro quemisantatsiri ira aguiatëri Jesus.**

(*Mr. 10.28-31; Ir. 18.28-30*)

<sup>27</sup>Aique icanqueri Peroro:

—Pinguengaiguena naroegui, tojai nocogasantaiGUI naguiataiganaquemi, iroro nojocaigaguëtanëro omagaro nasintaiga. ¿Pairo nágaigae aiquenta?

<sup>28</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Nangantasantaiguëmi aisonori: aronta nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, aiquenta nopocaje aisati iroraiquë quibatsi nagáantasantapë antagaisati. Cara nosobiaque

nagáantomentoquë, obiroyegui aguiataiguëna yamai, aisati pisobicaiguë pigáantomentoquë ocaratí 12. Pigáantaiguëri joríoyegui. <sup>29</sup>Aroca piguiataiganaquina, quero pitsipiriario. Aroca pijocaiganaquero pobangopague, pirentipague, pitsiropague, piri, piniro, pitomipague, piguebatsitepague, pairorapagueraca, quero pitsipiriario. Aroca pijogobitanënaró arosata piguiatëna, imaiiguëmi Tosorintsi tojai. Aisati irágaigaiguëmi cara Jonogaguítequë cara pintiomoqueri Tosorintsi përosati. <sup>30</sup>Ainta yamai tojai itingomipague yaca quibatsica, carari quero igáanti canta Jonogaguítequë cara panironta Atingomi. Aintasati yamai tojai itsipiriaguë yaca, imaintaiguëri matsiguenga carari aiquenta imaiiguëri Atingomi iromitocoi-guëri cara igáanti Iriro. Icaranti yamai carari aiquenta irobaque.

**Jesos icomantëgotëri  
merantachari obasiquë.**

**20** <sup>1</sup>Aisati basini icanque Jesos:—Aisati nongomantaiguë miro ati icanta Tosorintsi cara igáanti. Ainta casintaro irobasite. Oquëtaguetanë íatasitamanëri sërari-pague poeboroquë intarobacaatineri irobasitequë. <sup>2</sup>Iniopëri iraegui cogatsi intarobacaatineri, icampëri: “Pintarobacaatina yamai irooti chopiniquë, aro nomaiguëmiri paniro quirequi ira jitacha tenario”. Icabëri: “Aro, caninataque”. Aique íaiguë itarobacaaguineri irobasitequë. <sup>3</sup>Cara ijonogatapë paba, aisati íátaji casintaro obasi poeboroquë, iniaigapëri basini sobicaigatsi te intarobacaate. <sup>4</sup>Icampëri: “Pinintica pintarobacaatina yamai cara nobasitequë, nopënenbenquimi caninasati”. Yotabitanëri, <sup>5</sup>“Aro”, aique íaque itarobacaaguineri. Aisati catinga

paba íátaji poeboroquë itarobacaatacakeri basini. Aisati cara inëmatanë paba igáakeri basini intarobacaatineri. <sup>6</sup>Aisati pënbique ochapinitanë íátaji. Iniopëri basini te irante. Yosamitapëri: “¿Pairo te pintarobacaabirite”? <sup>7</sup>Yotabitoberí: “Tenta pairi meratinane”. Icampëri casintaro: “Atsi pijáte pintarobacaatina aisati nobasitequë; pintsibatimari ira obataiguëmi”. <sup>8</sup>Cara ochapinitanë ira casintaro icanqueri ira omisantineri irobasite: “Popatotaiguëri iraegui tarobacaataiguëna nobasitequë, popënenbentiri. Piguibatëri popënenbentiri ira carantënguitsi ipoque. Aique popënenbenqueri basini irooti cara popënenbentiri ira obapënguitsi naarai coniamaniquë”. <sup>9</sup>Aro ipoque ira tarobacaatënguitsi arosata, ipënenbenqueri paniro tenario. <sup>10</sup>Aisa ocanta ipaiguëri ira parintënguicha catinga, aisati ira boquënguitsi cara ijonogatapë paba. Aique icaimaiguëri iraegui parintënguicha coniamaniquë. Iquengaigabitaca iriro iripënenbentëri tojai, carari ipënenbentaiguëri paniro tenario aisati. <sup>11</sup>Yágaigabaqueri iguireguite, iguisatsatëri ira tarobacaataqueri. <sup>12</sup>Icantaiguëri: “Ira carantënguitsi itarobacaataiguë arosataanti, carari pipënenbentaiguëri iriatísati popaiguëna naro. Naanti niáigamanë cara oquëtaguetamanë, natarobacaatasantaiguë, icatsiringatasantë paba, tojai nomasobitaiguë. Caninataque náguëme basini quirequi”. <sup>13</sup>Paniro yotabitanë casintaro oba: “Nomatsiguenga, teni nomatobitimi. ¿Teco nangantimi naarai, ‘Nopënenbenquemi paniro tenario’, picanquena, ‘Aro?’ Aquengaigaca. <sup>14</sup>Yamai, páganëri pasiati, pijáte. Nocoguini nopënenbentaiguëri ira carantënguitsi aisa inganquima pibiaca obiro. <sup>15</sup>¿Teco onganinate nopasitarcarico naguireguite?

¿Pigusaneinquinanico obiro aroquenta nacábintsaguëri basini?”

<sup>16</sup>Nongomantaiguëmi yaca quibatsica iraugui imaintaiguë imatsiguenga, iraguibataiguëri Tosorintsi cara Jonogaguítequë. Irari aguibataigacha yaca quibatsica ingarantaiguë canta. Aintanta tojai matsiguenga icantaigabitari Tosorintsi: “Pinguemisantina”, carari arosataanti ira quemisantaiguëri. Tojai quero íati Jonogaguítequë.

**Mabataque icanque Jesus: “Nangamaque, aisati nangabiritajima nantimaje”.**

*(Mr. 10.32-34; Ir. 18.31-34)*

<sup>17</sup>Aique íaiguë Jesus aisati irogomere aiqero Jerosarénquë. Yáganëri casiriconiati irogomere, icomantaigairi: <sup>18-19</sup>—Yamai intsomaigue Jerosarénquë. Naro paniacha Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro cantënguicha cara Jerosarénquë irágaiguëna itingomipague saseriroti aisati iraugui ogomeantiro isanguenare Moisés. Ingantaiguëri ira Iromasati: “Páguiri Jesus, póguiiri tenta ingomeite”. Irisërontaiguëna, iripasataiguëna, iribëquëgotaiguëna corosiquë carari ongaraque maba cataguiteri nangabiritanaima nanganiatae.

**Piátasiqueri Jesus iina Sebereo.**

*(Mr. 10.35-45)*

<sup>20</sup>Aique piátasiqueri Ira Jesus iina Sebereo, otsibatapari otomi, Joan aisati Santiago. Pobaticagueritotasipari ocampëri:

—Nocoguini pingábintsena.

<sup>21</sup>Yosamitobëro:

—¿Pairo pininti?

Potabitapëri:

—Aiquenta, cara pigáantë

pigáantanequë, nocoque irisobicomomimi notomi, paniro pobacosonoriquë,

ira basini pomatepacoquë. Iromitocotai-guemita cara pintingomibintanque.

<sup>22</sup>Icabëro Jesus tsinane aisati otomi:

—Te pigóte pairoraca pomanaquina.

Aiquenta natsipirique tojai. ¿Teco pintsorogue cara pitsipiriauquë obiro?

Yotabitanëri Santiago aisati Joan:

—Teni nontsorogue, nangantaiguëro naro.

<sup>23</sup>Aro icanqueri Jesus:

—Aisonori pitsipiriauquë, carari quero nopimiro cara pisobicomuquina aiqenta. Paniro Pabati përine pairiraca tsipaquinane Naro cara nagáantë.

<sup>24</sup>Iquemaiguëri basini irogomere icarati 10. Aro iguisaneintobiqueri ira Santiago aisati Joan, aroquenta icogabeca pitirooti irobataiguërimo.

<sup>25</sup>Iroo cantënguicha Jesus icaimaiguëri irogomerejogui, icantaiguëri:

—Pigóiguë ira itingomipague basiniati matsiguenga cagari jorío yametaiga imerataigari imatsiguenga.

<sup>26</sup>Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintaiguëca piguibatima obiati, pomitocotaigueri pomatsiguenga pingábintsaguetaigueri, quero pimeratari. <sup>27</sup>Pomitocotaigueri pomatsiguenga pairoraca ininti. Pingantimari ibega iromerataga.

<sup>28</sup>Nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë arota nomitocotai-gueri matsiguenga, quero nimeratari. Aisati nipocasique nangamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota iragabisaicotajiri Tosorintsi cara inguemisantaiguëna Naro.

**Jesus yogaguibegajiri pite comarajari.**

*(Mt. 9.27-31; Mr. 10.46-52; Ir. 18.35-43)*

<sup>29</sup>Cara yaretaiga Jesus aisati irogomere Jericóquë. Cara yogagaiganaca, yoguaitaiganaqueri abatsiquë tojai matsiguenga. <sup>30</sup>Ainta



isobicaigasegui pite comarajari  
onamiquè abatsi. Icomantaiguèri iriro:

—Coraque Jesus.

Aro icaibaitanè pitirooti:

—iNatingomi, Obiro imatsiguenga

David! iPingantaneintègotaiguena!

<sup>31</sup>Aro iguisatsataigabaqueri ira  
botoitaigacha icanqueri:

—iPomairetaigue!

Aiquero iáiguè icaimasantaiganaque:

—iNatingomi, pingantaneintègotina

Obironta imatsiguenga David!

<sup>32</sup>Iquemaigapèri Jesus, yaratingopè,  
icaimagantèri, icanqueri:

—¿Pairo picogaiguè nanganquemi?

<sup>33</sup>Yotabitaiguèri pitirooti:

—Natingomi, nanintaiguini

piniacagajina.

<sup>34</sup>Aro icantaneintègotaigapèri Jesus,  
yotsagataiguèri iroquiquè. Aito cara  
inianai aisati. Aro yoguiataiganaqueri  
ira Jesus.

#### Icanaque Jesus Jerosarénquè.

(Mr. 11.1-11; Ir. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

**21** <sup>1</sup>Aro yaretaigacaro poeboro  
jitacha Betajajé Jesus aisati  
irogomerejegui. Pinè Betajajé osobiquè  
oguitoja jitacha Olibos ora oguitoja  
catingasatiquè Jerosarén. Aro Jesus  
igáqueri pite irogomere, <sup>2</sup>icanqueri:

—Pijáigue catingasati poeboroquè.

Cara, piniacquero tsinane boro

otsatocotaga, otsibatari itiomijani.

Pintsaicotiro pomapèro yaca. <sup>3</sup>Aintaca  
matsiguenga irosomitobèmica: “¿Pairo  
pitsaicobiritiro boro?” aro pinganèri:

“Icoguironi Atingomi”. Aro inganquemi:  
“Páganèro”.

<sup>4</sup>Icanaque Jesus negaca cara  
imoncaraquero ora isanguenatoqueri  
jirai comantantatsiri jitacha Sacarías.  
Isanguenaque:

<sup>5</sup>Pingomantiri Jerosaresati: “Coraque  
Pitingomi. Iriro caninarisonori,

quero iquenga Iriati. Iqueicotana-  
cari itiomijani boro”.

<sup>6</sup>Aique iáque pite irogomere,

<sup>7</sup>yamapèneri ira pite boro, antiasiporo

aisati itiomijani. Yoguèneri iguitsagare-  
pague imiticaraqùè, aro iqueicotanacari

Jesus. <sup>8</sup>Ainta inaigasegui tojai  
matsiguenga yoguiaiguèri Jesus.

Yogaguetaiguèneri iguitsagarepague

cara abatsiquè arota iragatanèro boro.

Aisati yogaguetaiguèneri otiomijani  
otsego anchato aisa icanta icantaigaba-

quineri itingomi. <sup>9</sup>Ibataiganaqueri tojai  
matsiguenga aisati yoguiataiganaqueri

tojai. Icaimaiganaque:

—Ainta Agabisaicoontatsiri,

imatsiguenga David. Intsome

antingomintobèmari. Intsome

aniacaninatobèri. Igáqueri Tosorintsi

aroquentia iniacaninatèri Iriro. Caninari  
Tosorintsi jonoquèrintaberi.

<sup>10</sup>Aro icanaque Jesus cara Jerosarénquè.

Iquenganeintasantègotobacari

Jerosaresati, yosaminatobagaiganaca:

—¿Pairi ica?

<sup>11</sup>Yotabitaiguèri basini:

—Irianti Jesus Nasaresati. Ipaniaca

toonquè cara Garireaquè. Iriro

comantantatsiri Ira igáque Tosorintsi.

**Jesus ijocaigapèri ira pimantaguetatsiri  
cara oquibequè pongotsi irasi Tosorintsi.**

(Mr. 11.15-19; Ir. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup>Aro icanaque Jesus cara oquibequè

pongotsi irasi Tosorintsi, iguisaigapèri

antagaisati ira manantatsiri aisati ira

pimantatsiri, ijocaigapèri sotoquè. Aisa

icanqueri ira campiatiri quirequi aisati

ira pimantiri paroma; yotéatapèri

imesanepague aisati irisobicomento-

pague. <sup>13</sup>Icantaiguèri:

—Ocanti Sanguenari:

Icanaque Tosorintsi: “Caninataque

pomanocotaiguena yaca

nobangoquè”.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bocaigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

<sup>14</sup>Aique ipocasitaiguëri Jesus tojai comarajari aisati tojai carancaratsiri. Yoguibegaigabaqueri. <sup>15</sup>Cara iniaiguëri itingomi saserirotipague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iguisaneintaiganaqueri Ira Jesus, aroquenta itasorintsitagueque Iriro. Aisati Iriro icaimëgotaiguëri janequi cara oquibequë pongotsi, icantaiguë: —iIntsome antingomintaiguemari imatsiguenga David!

Aro iguisaneintasantaigaca saseriroti, icantaiguëri:

<sup>16</sup>—¿Piquemaqueroco oca icantocotaiguëmi janequi? Te onganinate ijitaiguëmi Itingomi.

Yotabitanëri Jesus:

—Jee, naquemaiguëri. Teco pinibatiro Sanguenari ora cantatsi:

Intingomintaiguëmari Ira Quirisito janequi aisati tsorori janequi ira tsotatsi. Irinibacarinataigabaqueri.

<sup>17</sup>Aro iáiguë Jesus aisati irogomere, iáiganaque cara Betaniaquë cara isamaigapë. Ora Betania iroonti poeboro otiomijani.

**Jesus yogasiguiriqüero iguera.**

(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup>Cara oquëtaguetanai ipigaigaa Jesus aisati irogomere aiqero Jerosarénquë. Cara abatsiquë itaseguë Jesus. <sup>19</sup>Cara onamiquë abatsi iniopëro panguirintsi jitacha iguera. Iátasiquero. Icogabecaro ojito, carari te ine, iroonti osi. Icampë: —Querota basini pinai ojito oca igueraca.

Aito cara pisiguiricanë iguera, ocamaque.

<sup>20</sup>Iniaiguëro irogomere, iquenganeintaigacaro, yosamitaiguëri Ira Jesus:

—¿Ati ocanca pisiguiricasitaca iguera omanapague?

<sup>21</sup>Yotabitaiguëri Jesus:

—Nacantasantaiguëmini, aroca pinguemisanqueri Tosorintsi, pingantaiguëro aisa nacanta nacanquero iguera. Aisati pinganquerica Pabati: “Pigaganënar oca oguitojaca, pijoquiro cara angaarequë”, aro inganquimiro. Carari quero pitsoinguri. <sup>22</sup>Aisatica pinguemisanqueri, inganquimiro pairoraca pomanocoqueri.

**Yosamitaiguëri Jesus jorfojegui:**

“¿Pairi agáquemi?”

(Mr. 11.27-33; Jr. 20.1-8)

<sup>23</sup>Aitosati icanaque Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Iroontita yogomeantasegui, aro iátasitaiiguëri itingomipague saseriroti aisati irapague ogomeantiro isanguenare Moisés, yosamitaiguëri:

—¿Pairi agáquemi cara pijocaiguëri pimantaigatsiri? ¿Pairi oguëmi cara pijica itingomi?

<sup>24</sup>Yotabitaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, patiro nosamitaiguëmi; aroca potabitaiguëna, aisati nongomantaiguëmi pairi agáquena Naro. <sup>25</sup>¿Pairi agáqueri Joan cara ibaotisatiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Iraco agáqueri matsiguenga?

Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igåqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairo te pinguemisantobitaiguëri Joan?”

<sup>26</sup>Carari aroca anganqueri: “Igåqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái omatsiguengapague ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi cara ingomantagueque.

<sup>27</sup>Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pairi agáqueri. Icanqueri Jesus:

—Aisati Naro, quero nocomantimi pairiraca agáquena nangantaguetecapague piniaiguëca.

**Ira saserirotipague aisati icantari ibega oboina te iriátsatiri iriri.**

<sup>28</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Yamai nongomantaiguëmiro quingabaguientsi: ainta sërari aisati piteni itomi. Igáqueri itomi obatatsiri: “Notomi, pijáte yamai pintarobacaate cara obasiquë”. <sup>29</sup>Yotabitanëri: “Quero nantiro”, carari iquianca, aique iáque itarobacaapë. <sup>30</sup>Aisati igáqueri basini itomi: “Notomi, pijáte yamai pinte cara obasiquë”. Yotabitanëri: “Aro, Apa, najáque”. Carari te iriátsatiri. <sup>31</sup>Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairi antasantëneri iriri ora icocaqueri?

Yotabitaiguëri:

—Ira obatatsi, aroquenta itarobacaque obasiquë.

Aro icantaiguëri Jesus:

—Nangantasantaiguëmini oca: irobataiguëmi iriáiguë Jonogaguitequë ira coigotantatsi quirequi aisati ora antapinintaguetiri sërari cagari ojime. <sup>32</sup>Ipoque Joan baotisantantatsiri, icomantapëmi ati pingantaiguëma cara pinganinataiguë, carari te pinguemisantobëri. Irianti quemisantaiguëri ira coigotantineri Iromasati piguireguite, aisati oquemisanqueri tsinanepague antaguetaguiri sërari cagari ojime. Icantaigaa yacaqueroca cara iriáiguë Jonogaguitequë, carari te pomasiniatitima obi, te piganinataiguëma, quero piáti jonoquë.

**Jesus icomantëgotëri ira omisantiro obasi.**

(Mr. 12.1-12; Ir. 20.9-19)

<sup>33</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aiti basini nosiacagantëmiro: pinguemaigabaquero. Ainta sërari panguiquero obasi. Yotanquero. Aisati

iquiaque omoro cara iragaticaguitëro oguitso aisati ora irágantëmaro oja. Aisati yobetsiquëro pongotsi oquibiantsa jonoquë ora iranetsantimar. Aro yogaiguëri omisantineri irobosite, aique iáque jaanta basiniquë quibatsi. <sup>34</sup>Cara omoncaraca cataguiteri cara oragatanë oguitso, igátabecari iromeraro: “Pijáigue, pingampëri ira omisantarino nobasite imagantaiguënaro nasiati”. Aro iáigabitaca. <sup>35</sup>Carari ira omisantiro iniaigabaqueri, yágaigabaqueri. Paniro ipasataiguëri, basini yogamagaiguëri, basini ibasegaiguëri mopëquë yoguipigabitacari. <sup>36</sup>Ira casintaro igátaigabitacari basini iromeraro tojai. Aitosati icantaigabaqueri. <sup>37</sup>Aique iquengasëretaca ira casintaro: “Yamai nagáqueri notomi. Iraniacaninataigabaqueri iriro”. Aro igáqueri itomi. <sup>38</sup>Irari omisantineri irobosite inioberri itomi inibatobaganaca: “Coraque itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerei ágairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águero obasi asintaigaimaro éroquerei”. <sup>39</sup>Aro yágaigabaqueri, yáganëri sotoquë obasi, yogamagaigabaqueri. <sup>40</sup>Cara iribocapë ira casintaro obasi, ¿Pairo inganqueri iraegui omisantaiguëneri?

<sup>41</sup>Yotabitaiguëri saseriroti:

—Cara iriboque, irágaigapëri ira catsimari omisantatsiri, iratsipiriacaqueri, irógaigapëri. Aique irogaiguëri basini omisantineri irobosite, irianti caninari, ira pagantirine iraisati oja oba.

<sup>42</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—Teco pinibataiguero ora Sanguenari ocanti:

Jirai itsoingaguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otingomipoa.

Carari yágaïro ora mopë,  
itingomiantacaro pongotsi.  
Icaninabenquero Atingomi,  
iniacaninatëro, icantacagajiri  
matsiguenga cara irogajiro  
otingomi mopë. Aisati  
naquenganeintasantëro naroeGUI.

<sup>43</sup>Iroro nocomantaguëtaiguëmi: quero  
pinaiguiri Tosorintsi cara igáanti.  
Irianti jáiguënguitsine Iriroquë basiniati  
matsiguenga ira quemisanquerine  
intingomintaiguëmarì Tosorintsi.

<sup>44</sup>Pairiraca pariaquenguitsine yaca  
mopëca iricarapë itonguiquë; pairiraca  
otsinaque oca mopëca onganqueri  
cantaca pibega pojongabatsari. Naanti  
osigaro ora mopë otingomi  
nacantocotaiguëmiro; queroca pigótina,  
pitsipiriaque; queroca piquemisantina,  
pijáque Sharincabeniquë. Pairiraca  
comëtobënane iripoguiriaquengani.

<sup>45</sup>Aro iquemaigabaqueri Ira Jesos  
itingomi saseriroti aisati ira  
ogomeantiro Sanguenari, igóiguë cara  
Jesos iquenguitsatocotaiguiri irirojegui.

<sup>46</sup>Iguisaneintaigabitacari, icogaigabitaca  
irácagantërime, carari yomitsorogai-  
guëri matsiguenga igóiguënta  
matsiguenga cara aisonori Jesos  
icomantëgotëri Tosorintsi.

**Jesos icomantëgotëri ira cajemaiguëri  
imatsiguenga cara irágantë itomi.**

(I. 14.15-24)

**22** <sup>1</sup>Aisati icanque Jesos oca  
quingabaguirentica.

<sup>2</sup>—Nongomantaiguëmi ati oanta cara  
itingomibintanti Tosorintsi. Ainta  
itingomi yobetsiquëneri itomi cara  
iráquero iina. Icaimaiguëri tojai  
matsiguenga. <sup>3</sup>Igátabecari iromeraro,  
icaimagantaigabitacari igaimanejegui,  
carari te iribocaigue. <sup>4</sup>Aisati igátabetajari  
basini iromeraro icantaiguëri: “Pingantiri  
nagaimane: ‘Aroque pobetsicaca

antagaisati. Yógaiguëri ibaacate aisati  
iroishate aneri. Popogopë pinganinasëre-  
taigapë””. <sup>5</sup>Carari te inguemaigabaqueri.  
Iáiguë atiraca. Iáque paniro cara  
iritoganequë, iáque basini cara  
imimantagueantë. <sup>6</sup>Ainta basini ágobëri  
iragátane icantaigabaqueri catsimari.  
Aisati yogamagaigabaqueri basini  
iragátane. <sup>7</sup>Cara igóque itingomi,  
iguisanaca, igátaiguëri isoraroteegui  
iboeborotequë. Yogamagaigapëri ira  
igaimane, aique itagaigapëro  
ibangopague. <sup>8</sup>Aique icanqueri iromeraro  
itingomi: “Aroque nobetsiquë omagaro,  
carari te ingomeite nagaimanejegui, te  
iriboque. <sup>9</sup>Pijáigue cara abatsipaguequë,  
pingaimiri matsiguengajegui, pingantiri:  
‘Pijáigue ibangoquë atingomi,  
pinganinasëretëgotineri itomi  
águënguitsine iina’”. <sup>10</sup>Aique iáiguë  
iromeraropague, icaimaguequeri  
imatsiguengajegui. Yapatoitaigaca tojai,  
caninari aisati ira te inganinate.  
Iagaigaparo pongotsi. <sup>11</sup>Aro iáque  
itingomi cara irobetsataiguëmarì ira  
bocaigatsi. Iniopëri paniro sërari ira te  
ingue caninaro iguitsagare.  
<sup>12</sup>Yosamitapëri: “Nomatsiguenga,  
nopaguetaiguëri nagaimane caninaro  
quitsagarintsipague arota pinguitsaga-  
tima caninasati. ¿Pairo te pinguitsagabiri-  
tima obiro?” Te irotopitiri. <sup>13</sup>Aro  
icanqueri iromeraro: “Piguëshotiri  
ibacoquë aisati iguitiquë, pomisotoguiri  
sotoquë cara tsitiniriquë. Cara,  
iraraquma aisati iratsitsiaguítetanë”.  
<sup>14</sup>Pinguemina: ainta tojai icaimaigabita  
Tosorintsi carari te inguemisantiri;  
arosataanti ira icoigaiguë.

**Yogomequeri bariseo Jesos cara  
inganquineri itingomi ora icoicoqueri.**

(Mr. 12.13-17; Ir. 20.19-26)

<sup>15</sup>Aique iáiguë bariseoegui,  
yosamitobagaigaca:

—¿Pairo anganqueri Ira Jesus aniantimari? Aroca angantacaqueri ora te onganinate, aro cara anguisèri.

<sup>16</sup>Aro igátaiguèri irogomere aisati ira aguiataiguiri Eroris. Iáiguè icantaigapèri Ira Jesus:

—Ogomeantatsiri, nigóiguè aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniaguinaro catingasati atiraca ongantima naretaiguè mari Tosorintsi. Te pintsoroguir pairiraca. <sup>17</sup>Yamai pingomantina pairoraca piqianca Obiro: ¿Caninataqueco omèri Sésar aguireguite? ¿Teco onganinate omagantèri cobeingari cara Iromaquè?

<sup>18</sup>Igóque Jesus cara icogaigabitaca iromatobitirime, irantacaguiri ora te ongomeite. Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo picogobiti pomatobitina? Te pinganinate. <sup>19</sup>Poniaguinari quirequi ira pipè nabentiri Iromasati.

Aro yamaigapèneri quirequi, ira jitacha tenario.

<sup>20</sup>Yosamitèri Jesus:

—¿Pairi casintaro oca irosiacagomen-toca? ¿Pairi ijita sanguenatègotènguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

<sup>21</sup>Yotabitanèri:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

—Icantaiguèri Jesus:

—Aro, pomaiguèri Sésar ira icoicoquemi, aisati pomaiguèri Tosorintsi ora iraisati, ora icocaquemi Iririo.

<sup>22</sup>Iquemaiguèri, iquenganeintasantaiganaca. Aique iáiguè, ijocaiganaqueri.

**Icantaiguèri saroseo Jesus: “Aisonori angabiritajima”.**

(Mr. 12.18-27; Ir. 20.27-40)

<sup>23</sup>Irooti cataguitèri iátasitaiguèri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igamagaegui. Aro yosamitaigapèri:

<sup>24</sup>—Ogomeantatsiri, jirai isanguenaque Moisés:

Aintaca sèrari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaaque itomi, irianti irosiguèma itomi ireintitomaco.

<sup>25</sup>Jirai ainta naroeuguè poro sèrari, aisati ireinti icarati 6. Yágabitaro iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. Aro iina yágairo ireinti. <sup>26</sup>Aisati icamaque iriro, te irine itomi. Aisati icantaigaca ireintiegui yágaigabitaro tsinane icamaiguè omagaro, teni irinèmate itomi. <sup>27</sup>Aique ocamaque tsinane aisati. <sup>28</sup>Cara ingabiritajima, ¿Pairi ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>29</sup>Aro yotabitanèri Jesus:

—Tojai pamatobitaigaca obiatiegui tenta pigóiguero Sanguenari, teatisati pigóiguero itasorintsite irasi Tosorintsi.

<sup>30</sup>Aisonori cara angabiritajima, antimaigae, quero ágai ajina. Antagaisati ira cabiritajachane ingantaiguè mari ibega ironomire Tosorintsi: quero yágai iina.

<sup>31</sup>Ingabiritajiguèma omagaro camaigatsiri. ¿Teco pinibatiro ora icanti Tosorintsi jirai? Icanque:

<sup>32</sup>Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram. Iquemisantina Isac. Iquemisantina Jacob.

Te ingante: “Iquemisantabequina”.

Aroca iquemisanquerini Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi.

<sup>33</sup>Cara iquemaigabaqueri tojai matsiguenga, iquenganeintaigaca. Icanque: —Caninasati yogomeanti Jesus.

**Icomantègotèro Jesus ora obatsati ora icocaqueri Tosorintsi.**

(Mr. 12.28-34)

<sup>34</sup>Ira bariseo iquemocotaiguèri saroseo, cara caninasati yotabitaiganaqueri saroseopague Jesus yoguimairenqueri. Iroro itsorogaiganaque saroseo

cara iraniaitaguè mari aisati. Aro ipocasitaguèri Jesus bariseopague.

<sup>35</sup>Icogaigabitaca iramasitacaguimarime Jesus irinibarequè. Ainta paniro bariseo ogomeantiro Sanguenari, yosamitèri iriro:

<sup>36</sup>—Ogomeantatsiri, aiti tojai pogometaguequina Sanguenari. ¿Pairo obatatsi ora anguemisanque?

<sup>37</sup>Yotabitanèri Jesus:

—Pinintasantiri Atingomi, Irironta Pitosorintsite pomasèretasanti-mari obiati, pèrosati pinguengueri, pinguemisantasantiri.

<sup>38</sup>Ocari oca iroso obatatsi cara Sanguenariquè. <sup>39</sup>Ora otsibata, ocanti negaca:

Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

<sup>40</sup>Aroca pingantaiguèro oca, aro pomoncarataiguèro antagaisati isanguenare Moisés aisati omagaro isanguenataiguè comantantatsiripague.

#### Quirisito imatsiguenga David.

(Mr. 12.35-37; Ir. 20.41-44)

<sup>41</sup>Cara pèrosati yapatoitaigasega bariseopague, yosamitaguèri Jesus:

<sup>42</sup>—¿Pairo piquengasèretègotacari Quirisito? ¿Pai ri imatsiguengataca?

Yotabitaiganaqueri bariseo:

—Iriro matsiguengatacari David.

<sup>43</sup>Icantaiguèri Jesus:

—Jirai Isère Tosorintsi osanguenatacaqueri ira David; ijiqueri Quirisito “Natingomi”. Isanguenague David:

<sup>44</sup>Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonori-quèca. Pintsibatina nagáantomen-toquè irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiquèmi, irajitaiguèmi Itingomi”.

<sup>45</sup>Iriroca Quirisito Itingomi David, ¿Pairo pijitobitaiguèri Iriro

imatsiguenga David? ¿Pairo te pijitobitaiguèri Pitingomi obirojegui aisati?

<sup>46</sup>Aro Jesus yoguimairesantaitaguèri bariseo irooti cara te pai ri otabitirine. Itsorogaiganaque aro te irosomitaigairi aisati.

#### Jesús yogometaitaguèri matsiguenga ati icantaiga ira ogomeantiro Sanguenari aisati bariseoegui.

(Mr. 12.38-39; Ir. 11.42-46; 20.45-46)

**23** <sup>1</sup>Aique icantaiguèri Jesus ira imatsiguengajegui aisati ira irogomere.

<sup>2</sup>—Iraegui ogomeantiro Sanguenari aisati ira bariseoegui ijitasitaigabita aisati icantaigari Moisés: yogomeantaguequero isanguenare Moisés.

<sup>3</sup>Caninataque pingantaiguero ora yogometaitaguèmi, carari quero poguiatiri aroquenta icantasitaigacaro irinibare, tenta ingantiro iriati ora icomantaigabitèmira.

<sup>4</sup>Tojai yobomirintsitaitaguèmi cara picanquero ora yogometaitaguèmi, carari te iromitocotèmatimi iriati. <sup>5</sup>Antagaisati icantaguèti iriro, icantasitaigaro arota iraniacaninataiguèri imatsiguenga.

Yogasitaro arosata Sanguenari cara ichotaiquè aisati ibacoquè. Aisati yobetsicasitaigacaro oquibesonori ogarasiquè iguitsagarepague arota iraniacaninataiguèri matsiguenga, ingantocotaiguèri: “Caninari bariseo aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemisantaitaguèro”.

<sup>6</sup>Aisati cara yapaiguèi icogasantaiguè intsibatitaguè mari itingomipague, aisati cara yapatotaiga jorío icogasanti irisobicomento caninaro. <sup>7</sup>Icogasantaitaguè irobetsatitaguè mari matsiguengajegui cara opimantagani pairoraca, irobetsatitaguè mari: “Ogometinari”.

<sup>8</sup>Carari obiro, quero picantari. Quero

picogui irajitimi “Ogometinari”, panironta ogometimiri, Naanti. Aisati picantobagaiga, pijitobagaiganaca: “Nopiguemisantane”. <sup>9</sup>Aisati yaca quibatsica, quero pijitasitari piri pairiraca, panironta Piri ini cara Jonogaguitequë. <sup>10</sup>Querootisati pinintacagui irajitimi “Natingomi”, panironta Pitingomi, Irianti Quirisito. <sup>11</sup>Pingoqueca pintingomintima, aro caninataque pobatacagui ira basinipague, pomitocaiqueri iriro. <sup>12</sup>Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasinguitëri, inganqueri carantatsiri. Aisati ira carantatsi, inganqueri obatacagantatsiri cara inguemisantasantëri imatsiguenga.

**Jesús isintsitsataiguëri ira ogameantiro isanguenare Moisés aisati bariseo.**

(*Mr. 12.40; Ir. 11.37-48; 20.47*)

<sup>13</sup>Icantaiguëri Jesús:

—Obirojegui ogameantiro Sanguenari aisati obirojegui bariseo, tojai ingasitfgataiguëmi Tosorintsi tenta pinintacagui pairiraca iraretima cara iragáantanequë Tosorintsi, teatisati pijáigue obiro. <sup>14</sup>Tojai pamatobianti. Aisati tojai ingasitfgataiguëmi Tosorintsi aroquenta págabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita pamanocotasantastitari Tosorintsi arota iraniacaninataiguemi pomatsiguenga. Tojai iratsipiriacaiguëmi. <sup>15</sup>Tojai ingasitfgataiguëmi. Popomirintsibentaigari basini, pogometaguetaiguëri cara iromatobiantë aisa ingantaiguëmi pibega obiro. Yabisanaquemi iriro. Pamanocotasitaigari Tosorintsi obiro, carari te pingantiro caninaro; aisati yamanocotasantastitaigari pogomere, teatisati ingantiro caninaro. Aisa icantimi, icanquero ora iriátanquima Sharincabeniquë. <sup>16</sup>Ingasitfgataiguëmi

obirojegui. Aisa pingantimari ibega comarajari oniagasitari imatsiguenga comarajari negaraca pini abatsi. Picantastitaro: “Aroca inganque poro, ‘Iroontita pinë ibango Tosorintsi, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro caninasati yamatobiantë. Carari aroca inganque, ‘Iroontita inë oro cara ibangoquë Tosorintsi, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro aisonori iromoncaraquero irinibare”. <sup>17</sup>¿Pairo picantobitaiga negaca? Te pininte pigóigue ora caninari. Ora ibango Tosorintsi ocaninatasanti, aisati ira oro caninari aroquenta poganinatëri ibango Tosorintsi. <sup>18</sup>Aisati picantastitaro: “Aroca inganque matsiguenga, ‘Iroontita pinë cara atagantëneri Tosorintsi obira, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro caninasati yamatobiantë. Carari aroca inganque, ‘Cara ini obira omapëneri Tosorintsi arota ataquineri, aro pigóontimaro quero namatobitimi’, aro aisonori imoncaraquero irinibare”. <sup>19</sup>¿Pairo picantobitaiga negaca? Te pininte pigóigue ora caninaro. Ocaninatasanti ora atagantëneri Tosorintsi ibatsa obira. Aisati icaninati ibatsa aroquenta poganinatëri ora atagantineri. <sup>20-22</sup>Pinetsaigue. Tojai picantaiguë: “¿Teco ine atagantineri Tosorintsi aisati ora inatsi jonoica?” “¿Teco ine ibango Tosorintsi aisati Iriro tsomaguira?” “¿Teco ine Jonogaguete aisati Iriro sobicatsi cara iragáantomentoguë?” Picantastitaro pairorapagueraca pijitasita caninataque pomatobitaigueri pomatsiguenga. Pijitasita ¿Teco intime Tosorintsi? Aisonori itimi, igóque ora picantaguëti, ingasitfgataiguëmi. <sup>23</sup>Obirojegui ogameantiro isanguenare Moisés aisati obirojegui bariseo, ingasitfgataiguëmi Tosorintsi pamatobiantinta. Pinetse: picantaguëtai-gabitacari. Aroca páguë quirequi 10, aro

pomabaquero paniro irasi Tosorintsi. Aroca páguë 10 osi pobanguirepague, aro pomabitëmari patiro osi. Carari te pinguengaiguero ora icocagasantaigabitiimi Tosorintsi: icogabeca pintimeme caninasati, icogabeca pingantaneintëgotirime pomatsiguenga pingábintserime, icogabeca pinguemisantirime aisati pomoncaratirome pinibare. Caninataqueme pingantaiguero antagaisati ocapague; aique aroca páguë pairoraca ocarati 10, patiro pomëri Tosorintsi. <sup>24</sup>Te pigótëmataigue, carari picogabeca pogometaiquerime matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aisonori tojai popomirintsitasantabitacaro ora cagaro icocaquimi Tosorintsi, iroso cantënguicha te pinguengatëmataiguero ora icocagabequimi. <sup>25</sup>Ingasitígataiguëmi obirojegui Tosorintsi tojainta pamtobianti. Piquibasantëro pitasane otisitaquë, carari te pinguibatetiro tsomaguitinina; cara osititeti. Aisa picanta obiro, poganinatasita arota iraniacaninatiguemi matsiguenga, carari te piganinasë retima pisërequë. Përosati picositanti aisati pamtobianti. <sup>26</sup>Te pigóigue. Aisati picantari ira te iranee. Obitsita quibatequerone tsomaguite, aique quero oquebatsitaji otisitaquë. Aroca piganinasëretëma, aro iraniacaninatëmi aisonori matsiguenga. <sup>27</sup>Obirojegui, bariseo aisati ogomeantiro isanguenare Moisés, ingasitígataiguëmi Tosorintsi pamtobiantinta. Aisati picantaro yogantari camatsirini, ibotsotiro catari. Ocaninatabitaca sotoquërantii carari tsomagui quimingaro isititi, jagaca itonguiporoqui. <sup>28</sup>Iniacaninatabitacaro matsiguenga ora picantaguëti carari te piganinasërete: tojai pamtobianti aisati tojai pintapinintiro ora te ongomeite. <sup>29-30</sup>Ingasitígataiguëmi Tosorintsi tojainta pamtobianti

obirojegui. Jiraisonori pomatsiguenga ógaiguëri ira comantabitari Irinibare Tosorintsi, Ira caninari. Yamai pobetsicaiguëro pongotsipague pinguengantëmari comantantatsiri. Aisati picantasitaiga obirojegui: “Nantimeme naati jirai, quero nóguirime, quero nacantarime nomatsiguenga ógueri”. <sup>31</sup>Picanque: “Nomatsiguengatacari jirainisati”. Aisonori picantaiguë, irootisatinta pintaiguë cantacha irasi jirainisati. <sup>32</sup>Aisati posigari pomatsiguenga jirai, obirojegui ógueri aisati. Ora iparintaca jirai, picantaiguë obiro yamai. <sup>33</sup>Picantaigari marangue; pamasiquero ira basini. Picantaguëtasanoti tojaipague ora te onganinate, te pinganinatëmataigue. ¿Pijiqueco quero piáigui Sharincabeniquë? Aisonori pijáiguë canta.

**Icomantëri Jesus: “Ingasitígataiguëmi Tosorintsi”.**

(Ir. 11.49-54; 13.34-35)

<sup>34</sup>Përosati icanque Jesus:

—Aiquenta nagáquemiri basini comantantatsiri, ogótatsiri, aisati ogomeantirone Irinibare Tosorintsi. Nigótaiguëmi, ainta ira pógagantaiguë, basini popëicotaiguëri, popasataiguëri basini cara papatotaiga, aisati pinguisaiguëri basini negaraca iriátagueque. <sup>35</sup>Ainta picantaguëti, picogaiguinta pigamagaiguero antagaisati caninatatsiri. Jirai póguëri Abel, aisati basini tojai. Aisati pogamaguëri Sacarías, itomi Berequías, iroontita iquemisantacagabecari imatsiguenga cara ibangoquë Tosorintsi. Pintimaigueme obirojegui jirai, aisati póguëtime. Pasi poguero póganti. <sup>36</sup>Aro Tosorintsi ingasitígatëri omagaro ira cogaigatsi iróguiri basini. Aisati ingasitígatëmi obirojeguinta ógueri.



<sup>37</sup>Joo, obiro Jerosaresati. Tojai pógapinintiri ira quinguisatocotaigui-miri Tosorintsi, aisati pobasiaqueri mopèquè ira igáquemi. Aisa ocanta tiapa omisantiri ojaniquite itiomijani, ocábintsaiguëri, aisati nocogabeca Naro nangantimaro, nangábintsaiguemime, carari te pinintaigue pinguemisantobéna. <sup>38</sup>Pijitasitaiga Jerosarén caninaro, carari nojocanémi Naro, aisati irojocanémi Pabati Tosorintsi quero inomotajimi. <sup>39</sup>Quero piniaigaina aisati irooti cara piniaigabaquina nopocaje aisati nantingomibintaigapëmi, pingantocotaigabaquena: “Coraque Ira igáque Atingomi. Icaninatasanti Iriro”.

**Icanque Jesus: “Aiquenta irogomeriguetëro ibango Tosorintsi”.**

(Mr. 13.1-4; Ir. 21.5-7)

**24** <sup>1</sup>Aique isotocané Jesus cara ibangoquè Tosorintsi, iáque. Ipocasitaiguëri irogomere, ijigotaiguë neri ibango Tosorintsi aisati pongotsipague otsibataro. <sup>2</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Piniaigabitacarora pongotsipague? Aisonori nongomantëmi oca: aiquenta irogomeriguetëro antagaisati. Irogaguetajiro. Quero pini yaca pite mopè otsibatobagaa.

<sup>3</sup>Aique iáiguë itonganaque oguitojaquë jítacha Olibos. Isobigopë Jesus. Aro comanoroni yosamitaigapëri irogomere:

—Pingomantina: ¿Ati ongantima cara irogomeriguetëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane ati ongantima cara popogopae? ¿Ati ongantima omoncaraquima antagaisati oca picantaiguënaca?

**Icomantaiguëri Jesus: “Aiquenta iribocaiguë tojai matobiantatsiri”.**

(Mr. 13.5-8; Ir. 21.8-11)

<sup>4</sup>Aique yotabitanëri Jesus:

—Arotasha pine quero yamatobitimi. <sup>5</sup>Iribocaiguë tojai, ingampë: “Naro Quirisito”. Iromatobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>6</sup>Pinguemopiantërota inganque: “Yomanátobacani canta”. Inganque basini: “Aiquenta iromanátobaguima canta jaanta”. Carari quero pogasëreta: tojai irógobaquima, carari queroquerai omoncarata omagara nacantaiganaquemi. <sup>7</sup>Aiquenta inganaquima matsiguenga inguisaiganaqueri basiniatsi matsiguenga, inguisëgotobagaiguëma irógobaquima. Aitosati iritasegaiguë tojaisonori matsiguenga. Aisati ontojaiganaque janatigantsipague. Tojai osebataguetanëma omagaroguitequë quibatsi. Iratsipiriaiguë matsiguengapague, <sup>8</sup>iroro cantënguicha queroquerai yobomirintsitasantiri matsiguengajegui. Aiquenta coraque agabenisonori.

**Tojai inguisaguetëri quemisantatsiri.**

(Mt. 10.17-22; Mr. 13.9-13; Ir. 21.12-19)

<sup>9</sup>Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Aroca irogóiguë matsiguenga piquemisantaiguëna, ingantobitaiguë miro catsimari, irógarantaiganaquemi, inguisaiganaquemi antagaisati matsiguenga. <sup>10</sup>Ainta tojai irojocajiro cara iquemisantabeca, aique inguisaiguëri ira quemisantatsirisonori, irácagantaiguëri. <sup>11</sup>Ingonijapë tsoengantatsiri, ingantaigabitëma:

“Nanguemisantacagaiguëmi”, carari iromatobitaiguëri antagaisati quemisantabetachari. <sup>12</sup>Tojai ingantaguequero te ongomeite, aisati tojai irojocajiro cara inintobagaigaca. <sup>13</sup>Carari nagabisaicotajiri antagaisati ira quemisantaiguënane përosati.

<sup>14</sup>Pijátagueque antagaisatiquë quibatsi, pingomantagueetaiguëri omagaro matsiguenga oca Caninaro Nibarintsica,

cara nocogui intingomintaiguena; aique omoncaraquima antagaisati oca nacantaiguémica.

**Aisati icanque Jesus: “Aiqueta imomirintsitaiguë Joreasati”,**  
(*Mr. 13.14-18; Ir. 21.20-24*)

<sup>15</sup>Aisati icomantanque Jesus:

—Jirai isanquenaque comantantatsiri jitcha Daniel:

Aiqueta ingapë cara ibangoquë  
Tosorintsi ira quimingarisonori  
cantaguetasantatsi ora te  
ongomeite, iraguimingatëro  
antagaisati.

Pigóiguero Sanguenari. Cara piniaiguërica ira nocomantëgotti yamaica inganaque ibangoquë Tosorintsi, <sup>16</sup>aroca pitimi cara Jerosarénquë pisigaiganaquima otisipaguequë. <sup>17</sup>Aintabica obiro jonoquë pobango, quero piápanënti tsomagui págapanëntiro ora pasinta; irooti pisigasantanëma. <sup>18</sup>Aroca pinë pitoganequë, quero pipigasitapanaan-taro basini piguitsagare. <sup>19</sup>Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pëñibatatsi aisati ora tsoagatsi ojaniquite queronta pisigasantanaca. <sup>20</sup>Pomanocotiri Tosorintsi arota quero pisigaiga cataguiteri-quë omarigantetetica angani, querootisati cara sábaroquë cara pamagoriaigui.

**Icanque Jesus: “Tojai iratsipiriaiguë antagaisati ira timaiganaquenguitsine”.**  
(*Mr. 13.19-23; Ir. 17.22-24*)

<sup>21</sup>Aitosati icanë Jesus:

—Aique tojai iratsipiriasantaiguë matsiguenga. Iratsipiriasanoiguë abisëro ora itsipiriaiguë matsiguenga jiraisonori irooti yamaica, aisati abisëro omagaro inanënguitsine aiqueta. <sup>22</sup>Aroca ongosamanitanëme cara iratsipiriasanoi-guë opoguiriaiguëri omagaro

matsiguenga ingamaque, carari Tosorintsi ingábintsaiguëri antagaisati quemisanqueri iraegui icoiguë, arota quero ocosamaniti atsipiriagantsi.

<sup>23</sup>Aintaca paniro cantatsi: “Irirro Quirisito Ica”, quero piquemisantiri. Aisati inganquemica: “Intsome canta Quirisitoquë”, querootisati poguiatiri. <sup>24</sup>Coraque iribocapë tojai matobiantatsiri ingampëmi: “Naro Quirisito”. Aisati iribocapë basini inganque: “Naro comantëmirine Tosorintsi”. Tojai iritosongantë, ingoque iromatobitaiguëri tojai matsiguenga, carari quero yamatobitiri ira quemisantasantatsi ira icoiguë Tosorintsi. <sup>25</sup>Piquemaquena yamai nocomantaiguëmi atiraca ongantima aiqueta queroqueraí ini. <sup>26</sup>Aroca inganquemi: “Ainta Quirisito cara tera ontimingani”, quero piquemisantiri. Aitosati, aroca inganque: “Ainta tsomagui pongotsi”, quero piquemisantiri. <sup>27</sup>Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Cara omabocapái tegotsitanatsi moretatsiri, osanguéguitetanëro omagaro jonoquë, aisa nangampaima Naro cara nopogopae quibatsica. Nomabocaigapairi, carari iraniaigaba-quina antagaisati. <sup>28</sup>Atiraca ini igamaga, aito cara imarigasipëri tisoegui. Aisa ocanta tojainta itsoinganti jorójegui, iroro iribocasitaguëtaiguëri tojai matobiantatsiri.

**Ati ingampaima cara iribocapae Jesus aiqueta.**

(*Mr. 13.24-27; Ir. 21.25-28*)

<sup>29</sup>Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Aro tojai iratsipiriasantaiguë antagaisati matsiguenga, omomirintsito-motaiguëri. Cara abisanaque atsipiriagantsi, aique intsitinitanë paba, aisati quero iconijaguitetanai

manchacori. Aitosati imariaguepë jonogasaki, aisati osebatanëma omagaro jonoquë. <sup>30</sup>Aique nongonijapë Naro cara jonoquë, iragasëretocotaigabaquina antagaisati tsoengatsiri. Iraniagabaquina cara nopogopë mingoriquë. Nosanguëguitetaigapëri nongobeingata-sanotapë nagáantaiguëri omagaro Naro paniacha Jonogaguítequë, nomatsiguëngatapë. <sup>31</sup>Aisati nagátaigapëri nonamireegui intibotë catsiguesonori irapatoitaiguëri antagaisati quemisantaiguëna iragui igoigane Tosorintsi atiraca itimagueti quibatsiquë.

**Yosiacagantaiguëneri iguera Jesus.**

(*Mr. 13.28-31; Ir. 21.29-33*)

<sup>32</sup>Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nosiacagantaiguëmiro anchato jitacha iguera: pinguengasantiro. Cara iroraini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pënibaque osariganaje.

<sup>33</sup>Aisa ocanta, cara piniaigabaquero oca nacantaiguëmica yamai, pigóiguë pënibaque orequima catagüiteriquë cara nopogopae. <sup>34</sup>Nanganquemi aisonori: queroquerei icamaigui joríojegui tsoengatsiri cara queroquerei omoncarata oca nocomantaiguëmica.

<sup>35</sup>Omeğanëma omagaro ora inatsi jonoquë aisati omeğanëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare irooti cara omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

**Te ogótengani atiraca ongantima cara iribocapae Jesus.**

(*Mr. 13.32; Ir. 17.26-30, 34-36*)

<sup>36</sup>Aisati icanque Jesus:

—Te irogóte pairiraca atiraca ongantima nopocaje Naro. Te irogóigue ironomireegui Tosorintsi. Nipoque, nomatsiguëngatapë carari teatisati nogóte Naro. Paniro igóti Pabati.

<sup>37-39</sup>Jiraisónori, cara itimi Noé,

yapapinintaiguë imatsiguenga, isinguitapinintaigaca, yágapinintaiguëro iina, itimabeta aisa ocanta itimaigabita omatsiguenga yamai. Te inguemisantaiguëro cara icamanaaigabitacari Noé: “Coraque onangasanta-pëma”. Aro yotetanaca Noé pitotsiquë, yasitocoqueri. Aique omabocaigacari matsiguenga angani, ponangasantanaca, pitsongaiguëri, itsiticaiganaque. Aitosati inganquima yamai matsiguenga, atiraca ongantima nopocaje Naro, quero iquemisanti, nomabocaigapëmari. Aique iratsipiriaiguë antagaisati tsoengatsiri. <sup>40</sup>Aintaca piteni sërari cara togantsiquë, paniro náganë nantsibatanëmari, irari itsipa quero náganëri. <sup>41</sup>Aintaca pite tsinane mitoquirori singui, náganëro paniro nantsibatanëmaro, orari otsipa quero náganëro.

**Icanque Jesus: “Piguaiguena”.**

(*Mr. 13.33-37; Ir. 12.41-48; 21.34-38*)

<sup>42</sup>Përosati icanai Jesus:

—Piguaiguena, pinguenguena, tenta pigóigue atiraca ongantima cara nopogopae. ¿Nomabocaigapëmica?

<sup>43</sup>Aisa icanta casintaro pongotsi, icositaguetiri. Aroca irogóqueme atiraca ongantima iriboquë cosirinti, ingagüitëme, quero inintacaguiiri icositiri. <sup>44</sup>Aisa nacanta Naro.

Pinguenguena piguaiguena. Queroca pinguëna, aro nopocaje nomabocaigapëmi. <sup>45</sup>Pingantimari ibega caninari iromeraro casintari, igótasanti, igáanti basini iromeraro itsipa. Icanqueri ibatorote: “Obiro,

pinganquineri basini arota popaaguiiri caninasati”. Aique iáque. <sup>46-47</sup>Aroca iraniopëri iromeraro cantatsi caninasati, aro ingampëri ibatorote: “Caninasati picantaguetiro ora nococaquemi. Yamai nocogui pomisantantiro omagaro ora nasinta, nigótinta yamai quero

pamatobianti”. Aro inganinaseretë iromeraro. <sup>48</sup>Carari quero picantari ibega basini iromeraro te inguemisantiri ira ibatorote, inganqueca: “Yamai játaque ira meratinari, querojengari ipigapaa omanapague”, <sup>49</sup>aro inguisëri basini iromeraro itsipa, ingapojapinintiri, irisinguitopiantëma. <sup>50</sup>Aro ira ibatorote iromabocapëmari iromeraro te ingomeite, tenta iragueiri. <sup>51</sup>Aro ingasitígatapëri, iragáqueri intsibataiguëmari matobiantatsiri. Canta, iragasëretasantëma, iraraquima, iratsitsiaguitetanë. Quero picantari ibega iriro, irari posiguima caninari iromeraro quemisanqueri ibatorote.

**Icomantëgotiro Jesus 10 tsinane terai ágante.**

**25** <sup>1</sup>Aisati basini icantaiguëri irogomere Jesus:  
—Yamai nosiacagantëmiro aisati ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aintaca 10 tsinane terai ágante. Ocogaiguë otonguiboquimari ojime otsipa aisati ontsibataiguëmari cara jiesitaquë. Aroque otsitinitanë, aro áganëro omicherotepague. <sup>2</sup>Pabocorooti tsinane ogótatsiri; ora basini pabocorooti te ogóigue. <sup>3</sup>Oraegui te ogóte páganëro omicherote carari te áganë oja ora obotacagajimarone. <sup>4</sup>Oraegui ogótatsiri páganëro omicherote aisati páganë oja oboontaimaro. <sup>5</sup>Tenta iriboque omanapague ojime otsipa, opotsiquitaiquë pisamaiganaque. <sup>6</sup>Aro aganguite oquemaigabaqueri icaimaigapëro: “Coraque pijimetsari, pijáte pitonguiboquintimari”. <sup>7</sup>Omanapague ocaguitaiganaque 10 tsinane, pobetsicanëro omicheroeguite. <sup>8</sup>Aro ora te ogóte ocantabecaro ogótatsiri pabocorooti: “Pomabaquina arosata oja pasi; otsibaqueca nomicherotepague”. <sup>9</sup>Potabitaiguëro ogótatsiri: “Quero.

Quero cotonguiboro oja naro aisati obiro. Aroca nomëmi naro, aisati otsibacanë nasi nomicherotepague. Pijáigue pomanantanontima pasi obiro”. <sup>10</sup>Iroontita piáigue omanantaiguë, yareca ojime otsipa. Otsibataigacari cara pongotsiquë iroro pabocorooti tsinane ogótatsiri aisati basini igaimane, icaigapë yapaigapë. Yasitocoigaca sitëcoriquë. <sup>11</sup>Aique paretaigapaa ora tsinane te ogóte, ocantaigabitapaari: “Pisirenaro naro aisati, naniaigapaimi”. <sup>12</sup>Carari yotabitobëro tsomagui: “Quero. Teni nogóiguemi pairiraca obiro. Te naninte popocasitina yaca”. <sup>13</sup>Pinguengasëretimaro oca nosiacagantëmica. Pigamema, tenta pigóigue atiraca ogantima cara nopigaima.

**Icomantëgotëri ira omitoiaiguëneri iguireguita casintari.**

(*lr. 19.11-27*)

<sup>14</sup>Aitosati icanque Jesus:

—Aisati basini nosiacagantëmiro ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aisa ocanta sërari játénguitsine jaanta basiniatiquë quibatsi: queroquerai iáti icaimaiguëri iromeraroegui, icomantaiguëri: “Nanintini pomisantinari naguireguita”.

<sup>15</sup>—Icanqueri paniro: “Jerica pabocorooti iguibe quirequi tojai iripënaró. Pomisantinari”. Icanqueri basini: “Jerica pite iguibe quirequi tojai iripënaró. Pomisantinari”. Aisati ipabaqueri basini iromeraro paniro iguibe quirequi tojai iripënaró iromisanquineri. Paniro ipëri tojai, irironta ogótasantsiri. Ira basini ipëri arosata tenta irogótasante. Aro ipaguetanëri, aique iáque canta jaanta basiniquë quibatsi. <sup>16</sup>Ira águëri tojai quirequi iáque yamanantë ipimantë. Yomitajaigasantëneri iguireguita ibatorote, icarati pabocorooti aisati.

<sup>17</sup>Aisati itsipa águëri pite iáque, yamanantë, ipimantë, yomitojaigasantë neri, yáguë basini pite. <sup>18</sup>Irari águëri paniro, iáque iquiaquero omoro, imánaquineri iguireguitë ibatorote quibatsiquë. <sup>19</sup>Aiqueta ipigapaa ibatorote, icaimaigapëri iromeraro: “Yamai pomapëñari naguireguitë”. <sup>20</sup>Ipoque ira águëri pabocorooti, yamapë aisati basini pabocorooti, icanqueri ibatorote: “Jerica piguireguitë popanaquina jirai. Namanantë, nopimantë tojai, aro nomitojaiguëri. Jerica basini, aisati icarati pabocorooti”. <sup>21</sup>Aro icanqueri ibatorote: “Caninataque picantasantëro ora nococaquemi. Cani nopanaquemiri arosata pomisantënari caninasati, yamai nocogui pomisantinari tojai basini. Aisati naninti tojai pinganinatomotina naro”. <sup>22</sup>Aique ipoque ira águëri pite, yamapë aisati basini pite, icanqueri ibatorote: “Jerica piguireguitë popanaquina jirai. Namanantë, nopimantë, tojai nomitojaiganaqueri. Jerica basini, aisati icarati pite”. <sup>23</sup>Aro icanqueri ibatorote: “Caninataque picanque ora nococaquemi. Cani pomisantënari arosata. Yamai naninti pomisantinari tojai basini. Aisati nocogui tojai pinganinatomotina naro”. <sup>24</sup>Aique ipoque ira ágabitënguicha paniro, icanqueri ira ibatorote: “Nobatorote, nigóquimi obiuro, te pingábintsante, notsorquemi. Najique aroca nomitojaiganaquemirime piguireguitë, págabitsaquinari omagaro. Iroro te nomitojaigaguëtiri. <sup>25</sup>Nitiaqueri antagaisati. Jerica naguipigaimiri ira pasi”. <sup>26</sup>Yotabitéri ibatorote: “Te pinganinate. Tojai poperataca. Pigótabeca nocogabeca naro pomitojaiguenarime naguireguitë. <sup>27</sup>¿Pairo te pomabiritiri ira ogapinintiri quirequi? Pomairime iriro, iripëñaben-

tainarime nágantajimarime basini. Iraguipigainarime omagaro nasi”. <sup>28</sup>Aro ibatorote icanqueri basinipague: “Págabitsatiri naguireguitë, pomeri ira omisantinari caninasati, aroquenta cani yomitojaiganaqueri pabocorooti iguibe quirequi irooti cara yáguë basini pabocorooti. <sup>29</sup>Iriro nomasantë inomotiri tojai, irari inatsi arosata iriro nágabitsaque. <sup>30</sup>Yamai páganëri ica cara otsitinitasanti cara iraragasëretasantima aisati iratsitsiaguitetanë”.

**Jesús icanque cara aiqueta  
ingomantëgotaiquëri omagaro  
matsiguenga.**

<sup>31</sup>Aisati icomantë Jesús:

—Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiqueta najátaje, nopigaima aisati. Intsibataigapëna tojai ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. Nosobigopë nagáantomentoquë, nantingomibintaigapëri omagaro matsiguengajegui. <sup>32</sup>Nopatotaiguëri antagaisati matsiguenga, negaraca itimagueti. Naro aisati nanganquimari ibega ira casintari ibira inaguiri casiriconiati iroishate aisati igábarate. Aisati Naro ninaqueri casiriconiati ira quemisanquina aisati ira tsoengaiguina. <sup>33</sup>Nanganqueri ira quemisantaiguëna: “Popocai gapë yaca nobacosonoriquëca”. Nanganqueri ira tsoengaiguina: “Popocai gue yaca nomatepacoquëca”. <sup>34</sup>Aique nongomantaigabaqueri iragui nobacosonoriquëni: “Omana, inganinatagaiguëmi Pabati. Jiraisonori yobetsiquëmiro iragáantane arota pintiomotaiguëri. Yamai pijáigue pingarataiguëri. Caninataque irobaintaiguëmi. <sup>35</sup>Cara nitaseguë, popëna noperi. Cara nomiretë, popëna nomire. Te pigótaigabitina iroro cantënguicha pobangopaguequë pogasomabaquina. <sup>36</sup>Te ine

nomanchaqui jirai, obiroy paiguënaroy. Najanaitënti, obiroy bocasitaiguëna. Yomianquina cara iromingamentoquë, pipocasitaiguëna picábintsaiduëna”.

<sup>37</sup>Aique irosomitaiguëna ira caninataigatsiri: “Natingomi, ¿Atiraca ocanta cara pitaseguë, cara napaagaiguëmi? Teni nanguengueroy. ¿Atiraca ocanta cara pomiretë cara nopaiduëmi pomire? <sup>38</sup>¿Atiraca ocanta cara nacábintsaiduëmi nobangopaguequë? ¿Atiraca ocanta cara nopabaquemi pomanchaqui? <sup>39</sup>¿Atiraca ocanta pijanaitë, aisati yomianquemi, niátasitaiguëmi? Teni nanguengai-gueroy”. <sup>40</sup>Aroy notabitaiguëri: “Aisonori nangantasantaiguëmi: cara picábintsëri paniry quemisanquina, aisati picábintsëna Naro”.

<sup>41</sup>—Aique nangantaiguëri ira nomatepacoquëni: “Yamai pijáigucanta Sharincabeniquë, cara tsitsiquë ora te otsibague. Yobetsiquëroy Tosorintsi jiraisonori; yobetsiquëneri Satanás, cara iriáiguë camagari, aisati antagaisati ira aguiaitaiguëri. Yamai pingarataiguery canta iriroy aisati obiroyegui. <sup>42</sup>Jirai nitasegabitaca, te pomaiyguena noperi. Nomiretabitaca, teatisati pomaiyguena nomire.

<sup>43</sup>Naquenagueque, te pomena jatasintsi ora nasamantëma. Te ine nomanchaqui, carari te pomasitaiguenaro Naro. Najanaitë, te popocasitaiguenapinetsaiguena. Cara yomianquena iromingamentoquë teatisati popocasitaiguenay”. <sup>44</sup>Aique irosomitaiguëna: “Natingomi, ¿Atiraca naniaigabitëmi cara pitaseguë, cara pomiretë, cara te ine pomanchaqui, cara te ine negaracapisamë, cara pijanaitë, cara yomianquemi, cara te nomitocotai-guemi”? <sup>45</sup>Aroy notabitaiguëri: “Aisonori nangantasantaiguëmi: cara te pingábintseri ira quemisanquina,

teatisati pingábintsena Naro”. <sup>46</sup>Aique iraugui nomatepacoquëni iriáiguë cara Sharincabeniquë përosati ingasitígataiguëri Tosorintsi. Irari iraugui caninataigatsi iriáiguë cara Jonogaguitequë, intiomotaigapëna përosati.

**Yosamitobaca jorío: “¿Ati anganquery cara ágagantëri Jeyes?”**

(Mr. 14.1-2; Ir. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

**26** <sup>1</sup>Tojai icomantanque Jeyes, aique icanquery irogomere:

<sup>2</sup>—Pigóiguë ongarague pite cataguiteri omoncaraquima cataguiteri jitacha Pásicoa. Nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, carari irácagantaiguëna iribëquëgotagantëna.

<sup>3</sup>Aroy yapatotaigaca itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati jorío antiasiparipague. Yapatoitaigaca cara ibangoquë itingomi saseriroti, ira jitacha Caijás. <sup>4</sup>Yosamitobaca:

—¿Ati anganquery cara ágagantëri Jeyes agamagaiguëri?

<sup>5</sup>Aisati iquengaigaca:

—Quero águiri jiesitaquë. Iriroy iniacaninataiguë matsiguenga. Aroca águëri inguisaigacái eiroegui.

**Oshaguëantacari casangajengaro Jeyes Betaniasato.**

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup>Aique yogaganaca Jeyes canta Betaniaquë, Iriroy aisati irogomere. Ainta ibangoquë Simón, ira iribatsasebaguitajajirai. <sup>7</sup>Yapasiguini Jeyes aroy pipogopë tsinane. Pamëgotasitapëri asaiti casangajengaro ora pënatachatojai; pinantaro pobetsicagani mopë sibitaro jitacha aribásitoro. Pisataicoquero oshaguëantacari Jeyes iguitoquë. <sup>8</sup>Aroy iguisëgotaiyanacaro irogomere Jeyes, icanquery:

—¿Pairo paparaabiriquero casangajengaro? <sup>9</sup>Caninataqueme omimantêrome casangajengaro águêrime tojai quirequi omêrime tojai ira coguitiacha omitocotaiguêrime.

<sup>10</sup>Yotabitaiguêri Jesus:

—¿Pairo picantobibiriquero oca tsinaneca? Patiro ocanquinaro caninaro.

<sup>11</sup>Pêro cara irine obirojeguiquê ira coguitiachari te irine iguireguite; cara pinintica pomitocotaiguêri iriro. Carari quero nini Naro pêrosati yaca.

<sup>12</sup>Ocabêna caninasati. Oshaguêantobê naro queroquerai iteina. <sup>13</sup>Aisonori nangantaiguêmi: aiquenta pinguenagueque omagaroquê quibatsi, pinguenguitsatomotaguetaiguêri matsiguengajegui Caninaro Nibarintsi. Aitosati pingomantêgotiro oca tsinaneca arota irogótcotiro matsiguengajegui.

**Joras iquianca irácagantêri Jesus.**

(Mr. 14.10-11; Jr. 22.3-6)

<sup>14</sup>Aique íaque paniro irogomere Jesus. Ijita Joras Cariotisati. Íatasitaiguêri itingomipague saseriotti, <sup>15</sup>icantaigapêri:

—Aroca nágagantêri Jesus, ¿Aro popênabenquina?

Yotabitêri:

—Jee, nomaiguêmi quirequi.

Aro ipaiguêri quirequi iguitso icarati 30. <sup>16</sup>Aique ipigapaa Joras, inetsasantêri Jesus arota irogóntimari atiraca ongantima irácagantêri.

**Yobetsiquêneri Jesus cara icarantacaro yapê. Aisati Jesus icomantêgotêri ira ágagantêrine.**

(Mr. 14.12-21; Jr. 22.7-13, 21-23; Jn. 13.21-30)

<sup>17</sup>Pareca Pásicoa cara yametaiga jorójegui yapaiqui pan te ingonaguero ora piponganta. Íatasitaiguêri Jesus irogomere, yosamitaiguêri:

—Natingomi, ¿Nega pininti nobetsiquêmiro cara popê Pásicoaquê?

<sup>18</sup>Ícantaiguêri Iriro:

—Pijáigue cara Jerosarénquê; cara, piniaigapêri matsiguenga, pingantiri: “Ícanque Ogometinari: ‘Pênibaque nomoncaraquero omagaro. Nanintini nopaiquê Pásicoaquê cara pobangoquê, Naro aisati nogomerejegui’”.

<sup>19</sup>Aique íáiguê irogomere, iniaigapêri sêrari. Yoniagaigabaqueri ibango cara yobetsiquêro perintsipague asi Pásicoa.

<sup>20</sup>Cara otsitinitanê, ipocaiquê Jesus aisati irogomere. <sup>21</sup>Cara yapaiagesgui, icomantê Jesus:

—Aisonori nangantaiguêmi, ainta paniro yaca ira ágagantêrane.

<sup>22</sup>Aro yogasêretaigaca antagaisati, panirootipague yosamitêri:

—Natingomi ¿Naroco ágagantêmine?

<sup>23</sup>Yotabitaiguêri Jesus:

—Irianti ira pêcoquina cara napê noberatotequê. <sup>24</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguetequê, nomatsiguengatapê yaca quibatsica. Jirai isanguenatocoquina

Sanguenariquê, aroque nomoncaraquero omagaro. Irari atsipiriasantêrone ira ágagantêrane ¡Caninataqueme querome ini iriro, querome itsipireiro!

<sup>25</sup>Aique yosamitêri Joras, ira ágagantêrine:

—Natingomi ¿Naroco ágagantêmine?

Yotabitêri Jesus:

—Jee, Obiro.

**Yogomeantê Jesus cara irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguêmari.**

(Mr. 14.22-25; Jr. 22.14-20; I Cor. 11.23-26)

<sup>26</sup>Cara yapaiagesgui, Jesus yáguê pan, icarasiaqueri Tosorintsi. Aique itibatsaaguequero, yotsatengaiguêri irogomerejegui. Ícantaiguêri:

—Jeroca pan osigaro nobatsa.

Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguêmi?

<sup>27</sup>Aique yáguê irógomento, icarasiaqueri Tosorintsi, ipaiguêri irogomere, icantaiguêri:

—Pógaiquemaro obirojegui. <sup>28</sup>Iroso garo naraa, ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamaï naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro ingábintsantai-guëmari Tosorintsi cara icanque jirai. Cara irabentaiguëna matsiguenga inguemisanquina, Tosorintsi irojocajineri matsiguenga ora icantagueti te onganinate, quero iquengairo. Nacantaiguëmi yamaï arota pigóigue ati ocanta iragabisaicotajiri Tosorintsi antagaisati quemisanquinane. <sup>29</sup>Yamaica quero nógaaro oja oba irooti cara nantsibataiguëmi cara iragáantane-quë Pabati. Cara iragáantë Iriro omagaro omasiniatitanë. Aique nóguëmara iroraia aisati obirojegui.

**Jesos icantaiguëri irogomere: “Yamaï tsitiniri pijocaiganaquina”.**

(Mr. 14.26-31; Ir. 22.31-38; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup>Aroqueque icántataiguë Jesos aisati irogomere, íaiguë cara oguitojaquë jitacha Olibos. <sup>31</sup>Yaretaigaca. Aro icampë Jesos:

—Yamaica tsitiniri pijocaiganaquina, cara ocomantëgotëmi Sanguenari:  
Nóguërica ira omisantiri oisha, aro irisigaiganaquema iroishate,  
inguenagueque porocague.

<sup>32</sup>Carari nanganiatanae, nobataiguëmi canta Garireaquë.

<sup>33</sup>Aro icanqueri Peroro:

—Aroca irojocanëmi antagaisati basini icaegui, quero nojoquimi nara.

<sup>34</sup>Yotabitanëri Jesos:

—Aisonori oca nongomantëmi: yamaica tsitinirica queroquerai icaimi tiapa sërari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesos”.

<sup>35</sup>Icanque Peroro:

—Aroca nantsibatëmi nangamobiquëmi, quero nacanti: “Teni nogótiri Ira Jesos”.

Aisati icantaigabitaca omagaro irogomere.

**Jesos yamanaqueri Iriro cara panguirintsisiquë jitacha Jetsemaní.**

(Mr. 14.32-42; Ir. 22.39-46)

<sup>36</sup>Aique íaiguë Jesos aisati irogomere cara Jetsemaníquë. Icanqueri:

—Pisobicaigue yaca; najáque Nara cara, nomanocoqueri Pabati.

<sup>37</sup>Yáganëri mabani casiriconiati: Peroro aisati piteni itomi Sebereo. Tojai yogasëretasantaca, iquenganeintasantaca.

<sup>38</sup>Icantaiguëri ira yoganë maba Jesos:

—Tojai nogasëretasantaca agabenisonori. Pisobicaigue yaca, pingaguite.

<sup>39</sup>Aique yogaganaca caraquerora yaquitomopa quibatsiquë.

Yamanocopëri Iriro:

—Pabati, teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Nara, iroonti nanganque ora picocaquena Obiro.

<sup>40</sup>Aique ipigasitapaari irogomere.

Iniopairi isamaigasegui. Yosamitëri ira Peroro:

—¿Teco pabebintsatiro pobotsiquine, te pabetiro pingaguitëmate arosata?

<sup>41</sup>Pingaguite, pomaniri Tosorintsi

iromitocotaiguëmi arota quero picantaguetiro ora te ongomeite.

Picogabeta pingantirome ora nococaquemira, carari te pingantiro.

<sup>42</sup>Aro ipiganaja yamanaji aisati:

—Pabati, picocagasanotënaroca natsipiriero, aro caninataque. Nomoncaraquero antagaisati ora picocaquina.

<sup>43</sup>Ipigapaa aisati iniopairi irogomere aitosati isamaigasegui, tojainta ipotsiquitasantë.

<sup>44</sup>Aisati íátaji yamanocotajiri Iriro. Irootisati yogatsitairi ora icanqueri naaraiquerai.

<sup>45</sup>Ipigasitapaari irogomere, icampairi:



—¿Somatsibico? Yamai aroque omoncaraca. Jirai nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Yamaica irácagantëna ira cagari caninataigatsi. <sup>46</sup>Pingabiritaiguema, intsome ajáte. Coraque ipoque ira ágagantënane.

**Yáguëngani Jesus.**

(Mr. 14.43-52; Ir. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup>Cara inibatasegui Jesus, yarepa Joras ira yogometabeta Jesus. Icarataigapëri tojai matsiguenga. Yamaigapë isabirite aisati anchaqui cara igátaiguëri itingomipague saseriroti aisati antiasiparipague. <sup>48</sup>Aroque icomantaiguëri Joras icanque:

—Ira nasarapëma Irianti Jesus. Págaiganaqueri.

<sup>49</sup>Aique iátasiqueri Jesus Joras, yasarapari, icanque:

—¿Aintabi, Ogometinari?

<sup>50</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Nomatsiguenga, ¿Pairo pipocasiti yaca?

Aique ipocasitaigapëri antagaisati, yágaiganaqueri. <sup>51</sup>Aro paniro irogomere yáguë isabirite, itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti. <sup>52</sup>Jesus icanqueri:

—Pomिंगairo pisabirite cara poguiroriquë. Antagaisati ira carantobagaro isabirite, ingamantëmaro sabiri iriro aisati. <sup>53</sup>¿Teco pigóte nongocaquerica Pabati, iragátaiguëna-rime tojaisonorri ironomire, inguisëcobentina? <sup>54</sup>Carari arome inguisëcoben-quiname, iragabisaicotajiname, quero nomoncaratiro ora ocomantëgotëna Sanguenari.

<sup>55</sup>Aique icantaiguëri ira bocasitaiguëri:

—¿Pairo pamasibiriquinaro pisabirite aisati anchaqui? ¿Naroco cosirinti? Tojai piniaigabitëna cara nogometaguimi cara ibangoquë

Tosorintsi, te páguina. <sup>56</sup>Carari páguëna yamai aroquenta omoncaraca ora ocomantëgotëna Sanguenari.

Aique ijocaiganaqueri Jesus antagaisati irogomere, isigaguetaigana-naca.

**Yágaiganaqueri Jesus catingasatiquë itingomipague joríojegui icarati 71.**

(Mr. 14.53-65; Ir. 22.54-55, 63-71;

Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup>Aro yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë Caijás, itingomisonori saserirotipague. Cara, yapatobiritaigari basini itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, aisati antiasipari. <sup>58</sup>Yoguiatanëri Perero icarantanë. Icapë tantotsiquë tsomagui itsibataigacari sorarojegui. Icoqui irogóte atiraca inganqueri ira Jesus.

<sup>59</sup>Aro itingomipague saseriroti, aisati antiasipari, aisati omagaro itingomipague jorío icarati 71

itsoiguëgotaiagacari Jesus arota iróguiri.

<sup>60</sup>Ainta tojai tsoiguëgotacarira, carari te inguengaiguema. Aique ipoque pite basini tsoiguëgotantachari

<sup>61</sup>icantaigapë:

—Naquemaqueri cara icanque: “Nogomeriguëtëro ibango Tosorintsi; ongaraque maba cataguiteri nobetsicauro aisati”.

<sup>62</sup>Aro icabiritanaca itingomi saserirotipague, icanqueri Ira Jesus:

—¿Pairo te potapibiririti? ¿Pairo ojita oca icantocotaiguëmica?

<sup>63</sup>Imairetopitëri Jesus, te irotopitëma-tiri. Aique itingomi saseriroti igáqueri:

—¿Teco iraneimi Tosorintsi Ira catimanagerisonori? Pingomantasantina: ¿Obiroco Quirisito, Itomi Tosorintsi?

<sup>64</sup>Yotabitëri Jesus:

—Jee, Naro. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta piniaigaina nosobigopë ibacosonoriquë

Tosorintsi sintsirisonoriguinte, aisati piniagaina cara nopoque mingoriquë, nopigapaima yaca quibatsica.

<sup>65</sup>Aique iguisanaca itingomi saseriroti itisaraanëro imanchaqui, icanque:

—Piquemaigabaqueri. Ijitosorintsitasi-taca Iriati. ¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine? Piquemaiguëri cara icantocotaguetasitari Tosorintsi.

<sup>66</sup>¿Pairo piquianca obirojegui? ¿Pairo anganqueri?

Yotabitaiguëri joríojegui:

—Iriati cantagantënguicha, caninataque ingamaque.

<sup>67</sup>Aro ibasioqui queri iroiquiquë aique ijobaboroqueri iboroquë, icapojaboroqueri. Inchotangaborotëri <sup>68</sup>icanqueri:

—Jaa, Quirisito, pingomantina: ¿Pairi capojëmi?

**Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.**

(Mr. 14.66-72; Ir. 22.54-62;

Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup>Ainta isobiaque Peroro saaguiteroquë. Oniaqueri tsinane ironomire itingomi saseriroti, ocanqueri: —Aisati obiro aguatiari Jesus, Ira Garireasati.

<sup>70</sup>Iquemaiguëri antagaisati cara icanquero Peroro:

—Teni nogóte pairoraca picanquina.

<sup>71</sup>Iátabeca cara icabitapa, oniaqueri basini tsinane ironomire itingomi, oantocoqueri:

—Ica aisati yoguiatëri Jesus, Ira Nasaresati.

<sup>72</sup>Aisati icanai Peroro:

—Teni nogótiri ira posamitëna. Igóque Tosorintsi cara nacanque catingasati. Aroca nontsoiguëma ingasitígatinata.

<sup>73</sup>Aique ocosamanitanë arosata, ainta basini icantaiguëri:

—Aisonori poguiatiri Ira Jesus. Naquemaiguëmi cara pinibati; obiro Garireasati.

<sup>74</sup>Yotabitanëri Peroro:

—Tesonori nogótiri sërari ira picantocoquina. Igóque Tosorintsi aisonori nacanquemi. Quero ca ninibatimi catingasati, nocogui ingasitígatina Tosorintsi.

Irooti cara icaimanë tiapa sërari.

<sup>75</sup>Aro iquengairo Peroro ora icanqueri Jesus: “Queroquerai icaimi tiapa sërari, mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesus’”. Aro isotocanai Peroro iáque iragasantaca.

**Yáganëngani Jesus Piratoquë.**

(Mr. 15.1; Ir. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

**27** <sup>1</sup>Oquëtaguetamananaque, iquengaigaca iróguiri Jesus antagaisati itingomipague saseriroti aisati antiasipari jorío. <sup>2</sup>Yoguëshotai-guëri yáganëri cara itimi basiniati itingomi cobeingari, ira jitacha Pirato.

**Icamaque Joras.**

(Irag. 1.18-19)

<sup>3</sup>Cara igóque Joras, ira ágagantëri Jesus, cara iquengaigaca iróguiri Jesus, iquengasëretabitaca. Yoguipegaineri itingomipague saseriroti aisati antiasipari ira 30 igitso quirequisonori. <sup>4</sup>Icantaigapëri:

—Jerica piguireguite. Teni onganinate ora nacanque, tenta ingantëmate Jesus ora quimingaro. Notsoigëgotasitacari naro.

Yotabitobëri saseriroti:

—Jemita ora picanque, iroonti pasi.

<sup>5</sup>Aique imionganaineri quirequi cara ibangoquë Tosorintsi, ipiganaja Joras. Aique iáque, yáguë sibitsa isiticanaca iriati. <sup>6</sup>Ira itingomipague saseriroti yágairi iguireguite, icantaiguë:

—Te inganinate angábintseri ica quirequica omeri Tosorintsi. Iriantinta ipënenqueri eiro arota irócantitiri.

<sup>7</sup>Aro yosamitobaca:

—¿Pairo anganqueri?

Iquengaigaca:

—Intsome omanantaiguero quibatsi atiantimari ira camatsine ira te aneiri paniacha parigotiquë.

Aro yamanantë quibatsi ara yágapinintaigui, inti cobiti.

<sup>8</sup>Iroo irooti yamai ojitaguëca oca quibatsica: asi iraraa. <sup>9-10</sup>Aro imoncaraquero isanguenare Jeremías:

Yágaigairi ira 30 iguitso quirequiso-nori. Irianti quirequi ipënataca cara yágagantëri Quirisito. Irianti arosata cara yametaiga jorío jirai. Yamanantaiguë quibatsi caninaro asi cobiti. Ira Atingomi agáqueri iromanantëro.

Aro isanguenaquero Jeremías jirai.

#### Icomantëgotëri Jesus Pirato.

(Mr. 15.2-15; Ir. 23.3-25; Jn. 18.33-19.16)

<sup>11</sup>Aro yaratingopë Jesus catingasati-quë basiniati itingomi cobeingari jitacha Pirato. Yosamitobëri iriro:

—¿Obiroco itingomi joríojegui?

Icanqueri Jesus:

—Jee, Naro.

<sup>12</sup>Aique cara icomantëgotëri itingomipague saseriroti aisati antiasipari, imairetanë Jesus, te irotopitiri. <sup>13</sup>Icanqueri Pirato:

—Teco pinguemiro oca icantocotai-guëmica? ¿Pairo te potapibiritiri?

<sup>14</sup>Carari te irotopitëmatiri.

Iquenganeintacari Pirato, te irogóte paio inganque. <sup>15</sup>Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara yabisobenqueri ironomire Tosorintsi cara Ejípitiquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro ira iromingane, ira icoigaiguë jorío. <sup>16</sup>Ainta tojai iromingane. Paniro jitacha Barabás. Irianti ógueri. <sup>17</sup>Cara yapatotaigaca jorío, yosamitaigabaqueri Pirato:

—¿Pairi picogaigui nomisotocajimi? ¿Picogaiguico nomisotocajimiri ira Barabás, iraco Jesus nomisotocajimi, aisati ijitaigui Quirisito?

<sup>18</sup>Igótocoqueri Pirato cara iguisagantasiacari Jesus joríojegui tenta iraninte inguemisantiri imatsiguenga. Ijítabeca Pirato inganqueme jorío:

“Nocogaigui pomisotocajinari Jesus”.

<sup>19</sup>Isobigasegui Pirato iragáantomento-quë cara yameta iquemaguetiri matsiguenga, ocomantabitapari iina:

—Quero pógagantiri Jesus. Icaninati Iriro. Naraningui naquisaniqueri, tojai naqueincoqueri.

<sup>20</sup>Carari itingomipague saseriroti aisati antiasipari jorío iquiancagajiri joríojegui iromanocoqueri Pirato iromisotocajiri ira Barabás aisati irócagantiri Ira Jesus. <sup>21</sup>Aisati yosamitairi Pirato:

—¿Pairi picogaigui nomisotocajimi?

Yotabitaiguëri:

—Pomisotocajinari ira Barabás.

<sup>22</sup>Aique yosamitaiguëri Pirato:

—¿Pairo nanganqueri Ira Jesus, aisati ijita Quirisito?

Icantaiguëri joríojegui:

—iPopëicotiri!

<sup>23</sup>Yotabitaiguëri Pirato:

—¿Pairoroco icantagueque te ongomeite ora nopëicobiriqueri?

Icaimaiganaque jorío:

iPopëicotiri!

<sup>24</sup>Aro igótanë Pirato itsipiriasica yosamitabitacari tojainta iguisaneinqueri Jesus joríojegui. Aro igáqueri ironomire:

—Pomapëna nija.

Yamapëneri, iquibococa irogótacagui jorío te iraninte irócagantiri Jesus. Icanque:

—Teni naninte naro nógantiri. Pinintaiguica obirojegui, iroonti pasi. Teni naro agáantirine.

<sup>25</sup>Yotabitaiguëri matsiguenga:

—Nocogasantaiguë ingamaque.

Caninataque inguisenata naroeugui  
Tosorintsi aisati caninataque inguiseri  
notomijegui.

<sup>26</sup>Aique yomisotocajiri Barabás. Aisati  
igáqueri soraro iripasataiguëri Jesus,  
aisa iribëquëgotëri.

**Isërontaigacari Jesus soraropague.**

(Mr. 15.16-20; Jn. 19.1-3)

<sup>27</sup>Aique yágaiganaqueri cara  
ibangoquë cobeingari, icaimaiguëri tojai  
basini soraro. <sup>28</sup>Aique yágabitsaqueri  
imanchaqui, ipëri basini inaga,  
quiraaquisaamagori. <sup>29</sup>Imatseiqueri  
iroonti totsei. Aisati ipëri chocopi,  
icanqueri:

—Pomogotiro oca ocarapi chocopi.

Aique ishongaigapari soraro  
yobaticagueritotomemegapari,  
isërontaigacari, icantaiguëri:

—iObiro Natingomi! ¿Aisonorico  
Obiro itingomi joríojegui?

<sup>30</sup>Aisati ijobataiguëri, yágabitsaqueri  
chocopi ipasataiguëri iguitoquë.

<sup>31</sup>Aroqueque icabíntsaiguëri, aisati  
yágabitsaqueri quiraaquisaamagori  
manchaguintsi, icaagobëri iraisati  
imanchaqui, yágaiganaqueri cara  
iribëquëgotaiguëri.

**Ipëicotaiguëri Jesus cara corosiquë.**

(Mr. 15.20-32; Ir. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>32</sup>Aro yágaiganaqueri Jesus.

Itonguibocari sërari Sirenesati, ijita  
Simón. Aro imeratobacari soraro,  
igáqueri:

—Páganëneri igorosite.

Aro yáganëneri.

<sup>33</sup>Yaretaigaca Górogotaquë ora ocanti  
osigaro iguito igamaga. <sup>34</sup>Aro  
ipëtabecari Jesus oja obaa ogonoataga  
isincana; iniantacaro Jesus, te iraninte  
iróguimaró. <sup>35</sup>Cara aroque ipëicotai-

guëri soraro corosiquë, aique  
imaguimpibintëqueri imanchaquipague  
Jesus ipabacaguecaro yotsatiancaro. Aro  
omoncaraca Sanguenari ora cantatsi:

Imaguimpibintaiguëro nomanchaqui  
ora irogóontëma pairiraca  
áganërone.

<sup>36</sup>Aique isobiaque osobiquë corosi  
inetsaiguëri. <sup>37</sup>Aisati yoguëro jonoica  
corosiquë, isanguenare Pirato.  
Isanguenaquero pairoraca ipëicobiri-  
queri. Ocanti: “Iriro Ica Jesus Itingomi  
joríojegui”. <sup>38</sup>Aisati ipëicotaiguëri pite  
cosirinti itsibatacari Jesus. Ainta paniro  
ibacosonoriquë Jesus, basini  
imatepacoquë. <sup>39</sup>Ainta yabisanaqueri  
abatsiquë, iniopëri Jesus, icabíntsaíga-  
përi, ipoteguitotaigapa, <sup>40</sup>icantaiguëri:

—Pogomeriguetiro ibango Tosorintsi,  
aisati ongaraque maba cataguiteri,  
pobetsicairo. Atsi yamai pigabisaicota-  
jima Obiati. Obiroca Itomi Tosorintsi  
piguëtanae corosiquë.

<sup>41</sup>Aisati isërontaigacari itingomipague  
saserirotijegui, aisati iraeugui  
ogomeantiro isanguenare Moisés, aisati  
bariseoeugui aisati antiasipari,  
icantobaganaca:

<sup>42</sup>—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga  
carari te iragabisaicotima Iriati. Iriroca  
Itingomi joríojegui, iraguëtanae  
corosiquë. Nanetsaiguëri, aro  
nanguemisantaiguëri. <sup>43</sup>Itingomintabe-  
cari Tosorintsi Iriro. Icanque: “Naro  
Itomi Tosorintsi”. Nanetsaiguëri aroca  
iragabisaicoqueri Itomi yamai.

<sup>44</sup>Aisa canqueri ira cosirinti  
ipëicotacaca icantocotaguëticari,  
isërontaigacari aisati.

**Icamaque Jesus.**

(Mr. 15.33-37; Ir. 23.44-46; Jn. 19.28-30)

<sup>45</sup>Cara catanga paba otsitinitanë  
antagaisati quibatsi irooti cara  
ochapinitanë. <sup>46</sup>Aro icaibatanë Jesus:

—Eri, Eri, ¿Irama sabacatani?  
Ocanti: “Pabati, Notosorintsite, ¿Pairo pijocobitanëna?” <sup>47</sup>Ainta matsiguenga cara iquemaiguëri icantaiguë:

—Pinguemiri. Icaimëri Erias comantantatsiri.

<sup>48</sup>Aro isiganaca poro, yáguë ichomicantaro, yoaquero obaaquë cochori. Yoguëneri chocopiquë itimagonaguitanaca ipëri Jesos iróguimaro. <sup>49</sup>Ainta basini icanque:

—Irinita. Quero popiri. Atsi anetserita aroca iribocasitapëri Erias iragabisaico-përi.

<sup>50</sup>Aro icaimasantanai Jesos, irooti icamantaca.

**Inibatëgotëri ira niaiguëri Jesos cara icamaque.**

(Mr. 15.38-41; Ir. 23.47-49)

<sup>51</sup>Cara icamaque Jesos, aito cara otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro ibango Tosorinti. Iroonti oquibepiriga tera yoguëro arota quero iqui pairiraca. Oparintanaca jonoquë, otisaraanaca irooti osobi. Aitosati posebatanaca quibatsi, moque moque moque, piquëtareaguetanë oquibe mopë. <sup>52</sup>Yasirecotanaca camatsiri, icaniatanai tojai quemisantatsiri.

<sup>53</sup>Aique cara icaniatanai Jesos icabiritanaca iáiguë camabetachari cara Jerosarénquë. Iniaigapairi matsiguenga tojai. <sup>54</sup>Aro ira capitán aisati isorarote inetsaigaseguiri Jesos, cara iquemaigabaquero posebatanaca quibatsi, iniaiguëro cara otsitintanë, iniaiguëri igamaga cara icabiritanaca, iquenganeintasantaca icantaiguë:

—Aisonori, Iriri Itomi Tosorinti.

<sup>55</sup>Ainta jaqueronta tsinanepague onetsaiguëri Jesos aisati. Opaniaca Garireaquë. Coshoni poguiataiguëri Jesos opapinintaiguëri tojai omitocotai-guëri. <sup>56</sup>Ainta María Magararasato

aitosati basini María iniro José aisati Santiago, aisati iniro piteni itomi Sebereo, aisati basini tsinane. Oniaiguëri Jesos cara icamaque.

**Yomianquengani Jesos omoroquë.**

(Mr. 15.42-47; Ir. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup>Cara ochapinitanë ipocasiqueri Pirato poro Arimateasati jitacha José. Iriri irogomere Jesos aisati, iquemisanqueri. <sup>58</sup>Yamanopëri Pirato:

—Camaque Jesos. Nocoguini pinintacaguina náganëri nomianqueri omoroquë.

Aro igáqueri isorarote:

—Pinintacaguiri ica iráganëri igamaga Jesos.

<sup>59</sup>Aique iáque, yáganëri igamaga iponatancari tocoya irorai. <sup>60</sup>Yoguëri omoroquë cara iroraique yomoroque José. Ititiguëro mopë omoroquë, yasitocoontacari. Aro iátaji. <sup>61</sup>Ainta pisobiaque María Magararasato aisati basini María, oniaiguëri cara yomianqueri.

**Iáque soraro yomisantaigabitacaró omoro cara ini Jesos.**

<sup>62</sup>Pabisanaque cataguiteri ora jitacha Pásicoa cara ipëicoiguëri Jesos. Oquëtaguetamanë iátasitaiguëri Pirato ira itingomipague saseriroti aisati bariseopague. <sup>63</sup>Icantaigapëri:

—Nogobeingarite, naquengaigairo cara icanque cani ira matobiantatsiri:

“Nangamaque, aique ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae”. <sup>64</sup>Yamai nocogaiguë pigátinari soraropague iromisantiro omoro cara yoguëri igamaga. Iranetsasantiro maba cataguiteri arota quero iátasitiri irogomere yágairi igamaga inganque: “Icabiritanaa icaniatanai”. Jirai tojai yamatobianti; yamai aroca iráganëri irogomere, iromatobitasantaiguëri matsiguenga.

<sup>65</sup>Aro Pirato igáqueri isorarote:

—Atsi pijáigue, pomisantasanoiguero omoro.

<sup>66</sup>Aro iáiguè yasitocotasantèri, itsinetëgotèri yomisantasantëro omoro soraro.

**Cara icabiritanaa Jesus icaniatanai.**

(Mr. 16.1-8; Ir. 24.1-12; Jn. 20.1-18)

**28** <sup>1</sup>Pabisanaque cataguitèri comagoriantague. Oquétague-tanai, iroonti tominco, tsitiniqueraí piáque María Magararasato aisati basini María otsipa piátasiquero omoro cara yoguèri Jesus. <sup>2</sup>Iroguito posebatanaca quibatsi aisati. Ainta ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yamasobingopè canta Jonogaguítequènta irooti quibatsiquè, ititigapèro mopè ora yasitocoontabitacari, isobigopèro. <sup>3</sup>Tojai yobariaguiteti aisa ocanta moretatsiri. Oquétatasanotanè catarisonoriguinte iguitsagare. <sup>4</sup>Iniaigabaqueri soraropague, itsorogasantai gabaqueri. Imogomogoatanaca icanaca ingamanèni. <sup>5</sup>Icampèro tsinane ironomire:

—Quero pitsorogaigui. Nigóque pipocasitabecari Jesus, Ira ipèicotaiguè corosiquè. <sup>6</sup>Teni irinaje yaca. Aroque icaniatanai cara icanque. Jooque, pinetse cara yogabitacari. <sup>7</sup>Pijáigue omanapague pingomantaigapèri irogomere, “Icamabeca Atingomi, yamai aroque icaniatanai. Irobataiguèmi canta Garireaquè. Aro piniagairi canta”. Aroque nocomantaiguèmi.

<sup>8</sup>Oquenganeintasantaca tsinane aisati ocaninatasantaiguè. Piáiguè pisigaisitaganacari irogomere arota ongomantaigapèri. <sup>9</sup>Cara abatsiquè, iriguito yoniagaparo Jesus, ibetsataigaparo. Piátasiqueri pobaticagueritotasipari opogopèri iguitiquè. <sup>10</sup>Icampèro Jesus:

—Quero pitsorogaigui. Pijáigue pingomantaigueri nogomere iriáigue

canta Garireaquè. Aro iranaiagaina canta.

**Ijitasitaigaca joríojegui yáganairi Jesus irogomere.**

<sup>11</sup>Cara piátaigai tsinane, aisati iátagarantai soraro omisantëro omoro. Iáque poeboroquè icomantaigapèri itingomipague saseriroti ora iniaiguè.

<sup>12</sup>Yapatotaiguèri aisati antiasipari, yosamitobaca:

—¿Pairo anganque yamai cara quero icomantëgotiri?

Aro icaimaiguèri soraro, icantaiguèri: —Jerica quirequi nomaiguèmi.

<sup>13</sup>Pingantasitimari matsiguenga: “Cara nisamaigasegui aganguite ipocaiguè irogomere Jesus yáganairi igamaga”.

<sup>14</sup>Aroca inguemocotaiguèmi ogobeingarite, pingantiri: “Nisamè”. Nongomantèri naro: “Quero piguisiri soraropague. Teni irisome. Naro cantèri: ‘Pintoisguema’”.

<sup>15</sup>Aro yágaiguèri quirequi soraro, icomantásitari matsiguenga carari itsoigani: “Nisamaiguè. Aique ipocaiguè irogomere Jesus yáganairi”. Aro icantobagaiga jorío negaca irooti yamai.

**Iniaigairi Jesus irogomere canta Garireaquè.**

(Mr. 16.14-18; Ir. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>16</sup>Aro iáiguè irogomere Jesus cara Garireaquè. Icarati 11, panibani Joras. Iáiguè cara oguitojaquè ora icomantèri Jesus jirai. <sup>17</sup>Cara iniaigapairi yobaticagueritotasipari, carari ainta porocague ira tsoenguèri. <sup>18</sup>Aro ipocasitaigapèri Jesus, icampèri:

—Jirai icanquina Pabati: “Pobatacagasantotiri omagaro Jonogaguitesati pintingomibintasanoiguèri, aisati pobatacagasanoiguèri antagaisati quibatsisati”. <sup>19</sup>Yamai

pijátagueque omagaro poeboropague-  
 quë, pinguemisantacagaigueri  
 matsiguengajegui, potsatiancagai-  
 gueri imegaiguema nogomerejegui.  
 Aroca inguemisanquina Naro,  
 pomaotisataigueri. Ora icocaqueri  
 Pabati imaotisabiritimari Iriro aisati

Naro aisati Isëre Tosorintsi.  
<sup>20</sup>Pogometaignueri ingantaigue  
 antagaisati ora nocomantaiguëmi  
 Naro. Atiraca pijáte nantsibataiguëmi  
 Naro, coshoni nogaiguëmi përosati  
 irooti cara nopocaje nobatacagan-  
 tapë.

# IRA MARICOS ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

---

**Ipcasique Joan, ibaotisantagueque.**  
(Mt. 3.1-12; Ir. 3.1-18; Jn. 1.19-28)

**1** <sup>1</sup>Yamai nongomantëgotëri  
Jesoquirisito. Iriro Agabisaicoonta-  
siri, Itomi Tosorintsi. Iroonti Caninaro  
Nibarintsi ora nongomantëmi.

<sup>2</sup>Jirai isanguenaque comantantatsiri  
jitacha Isaías:

Icanë Tosorintsi: “Notomi,  
nagáqueri nomeraro irobaquemi  
irobetsicoboguitëmiro pabo.  
Ingantaiguëri matsiguenga:  
‘Pigamaiguemari págacaninato-  
bëri Ira Agabisaicoontatsiri,  
pinguemisantiri’. <sup>3</sup>Inguenguitsata-  
cagaiguëri matsiguenga canta  
tenta ontimingani, ingomantëgo-  
tëmi: ‘Coraque Atingomi.  
Piganinatiro paneingomento  
pibega cara pobetsicoboguitineri  
irabo itingomisonori  
pigatingatiro’”.

<sup>4</sup>Aroque omoncaraca ora icanque  
Tosorintsi, aisati ora isanguenaque  
Isaías jirai. Iconijapë Joan baotisantanta-  
siri canta tenta ontimingani.  
Icomantaigapëri imatsiguenga,  
ibaotisataiguëri. Iquenguitsatacagai-  
guëri:

—Pingantaigaima yacaqueroca,  
pijocajiro ora picantaguetabeca te

onganinate, pomasiniatitaje, quero  
picantaja pibega jirai. Pomaotisitima.  
Aro irojocajimiro Tosorintsi ora  
picantaguëti te onganinate,  
iromaguisanquero, quero iguisaneinta-  
jimi. Aisati irogóiguë matsiguenga cara  
icábintsëmi Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aro íatasitaiguëri Joan tojai  
matsiguenga, Joreasati aisati Jerosaresati,  
iquemisantaiguëri. Icomantaigapë:

—Aiti nacantaguëtiro ora te  
onganinate. Nocoguini ingábintsena  
Tosorintsi iragabisaicotajina.

Aique ibaotisatagabaqueri Joan cara  
nijaaquë jitacha Jorirán. <sup>6</sup>Ora  
iguitsagare Joan irianti cameyopiti,  
imatsaguitari imasitsa. Irianti yaagui ira  
tsiguëriquipague. Aisati itsimi pitsia.  
<sup>7</sup>Icomantaiguëri imatsiguenga:

—Aique iribocapë sërari te aisa  
ingantina nibega naro. Ibaquina Irironta  
Natingomisonori, nitsoingaa naati  
naronta cantaca iromeraro Iriro. <sup>8</sup>Naro  
baotisantantaiguëmiro nija. Iriari  
bocapënguitsine aiquenta irogopëmiro  
Caninaro Isère Tosorintsi inasërequimi  
cara pinguemisantobëri.

**Ibaotisataca Jesus.**

(Mt. 3.13-17; Ir. 3.21-22; Jn. 1.31-34)

<sup>9</sup>Cara yarepa Jesus. Ipaniapa  
poeboroquë jitacha Nasaret cara



Garireaquë, iátasipëri Joan. Ibaotisato-  
bëri Joriránque. <sup>10</sup>Cara icontiatanai  
Jesos nijaaquë, aito cara iniobëro  
pasirianaca Jonogaguite pamasobingo-  
përi Caninaro Isëre Tosorintsi ocampari  
sompaguiti. <sup>11</sup>Aisati oquemobëngani  
Irinibare Tosorintsi jonoquë icanquë:  
—Obiro Notomi, nanintasanotanë.  
Tojai nacandinabentasanotëmi.

**Icogabeca camagari irantacaquerime  
Jesos ora te onganinate.**  
(Mt. 4.1-11; Ir. 4.1-13)

<sup>12</sup>Aique ora Isëre Tosorintsi páganëri  
Jesos cara tera ontimingani. <sup>13</sup>Cara,  
itimaque 40 cataguiteri. Ipocasipëri  
Satanás icogabeca irantacaguirime Jesos  
ora te onganinate carari te ingantiro.  
Aisati ainta cobeingaripague, te  
iratsiquiri. Aique ipocasitaiguëri  
ironomirepague Tosorintsi imitocotaiga-  
përi Ira Jesos.

**Iparintaca iquenguitsaque Jesos.**  
(Mt. 4.12-17; Ir. 3.18-20; 4.14-15)

<sup>14</sup>Cara yomianquengani Joan, aique  
iáque Jesos Garireaquë. Iquenguitsapëro  
Caninaro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup>Icanque:  
—Aroque omoncaraguitepa.  
Pëniबाque orequima iragáantane  
Tosorintsi cara intingomibintaiguëmi.  
Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro  
ora picantaguetira te onganinate,  
pinguemisantiro ora Caninaro  
Nibarintsi.

**Cara icoigaiguëri irogomere Jesos.**  
(Mt. 4.18-22; Ir. 5.1-11; Jn. 1.35-51)

<sup>16</sup>Cara ipanomiatanëro Jesos cara  
onamijaquë angaare jitacha Garirea,  
iniopëri Simón aisati ireinti, Antiris.  
Isiriataigasegui simaguitinta ini.  
<sup>17</sup>Icampëri Jesos:  
—Intsome, piguiatanëna. Jirai  
pitarobacaati pisiriataiguëri sima carari

yamaica nomëmiro irorai pitarobacaare;  
pinguemisantacaguarini matsiguenga.

<sup>18</sup>Aito cara ijocanëro isiritite,  
yoguiataiganaqueri. <sup>19</sup>Yogagaiganaca  
canta queronta cara iniopëri Jesos pite  
basini, Santiago aisati ireinti jitacha  
Joan. Iriro pitirooti itomi Sebereo.  
Yobetsicaigaseguiro irisiriamiento cara  
pitotsiquë. <sup>20</sup>Aisati icaimaigapëri Jesos.  
Aito cara ijocaiganaqueri Sebereo aisati  
iromeraro cara ibitoquë yoguiataigana-  
queri.

**Icanaque Jesos cara yapatotaiga jorío.**  
(Ir. 4.31-37)

<sup>21</sup>Aro yaretaigacaro poeboro jitacha  
Caperinao. Cara cataguitერიquë  
comagoriantague, iroonti sábaro,  
icanaque Jesos pongotsiquë cara  
yapatotaiga joríojegui, yogometaigapëri  
matsiguenga. <sup>22</sup>Iquemaigabaqueri  
iquenganeintasantaiganaca  
yogometaiguërinta aisa icantari ibega  
itingomi ogótasantatsiri; Ira Jesos cagari  
aisa icanta ira ogomeantiro isanguenare  
Moisés. <sup>23</sup>Cara yapatotaiga jorío, ainta  
inasegui sërari inancari camagari.  
Catsigue icaimasantëri Ira Jesos:

<sup>24</sup>—iOngainta! Quero picantaiguina,  
Jesos Nasaresati. ¿Naroco pipocasique  
yamai pitsipiriacagaiguëna? Nigóquimi  
Obiro, Ira Caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>25</sup>Isintsitsaqueri Jesos ira camagari,  
icanqueri:

—Pomairete. Pijátopitiri ica sërarica.

<sup>26</sup>Aro ira camagari yoguimogomogoa-  
tanëri, icaimanë catsiguesonori  
iátopitëri. <sup>27</sup>Iniaiguëri joríojegui,  
iquenganeintasanoiganaca, inibatobaca  
icantaiguë:

—¿Pairo ojita oca? Iroonti  
iroraisonori ogomeantagantsi. Ica patiro  
inibatëri ira camagari, aito cara  
iquemisanqueri iátaji. Tojai itingominta-  
santi.

<sup>28</sup>Aique omanapague iquemocotai-guëri Jesus omagaro Garireasati aisati antagaisati ira timaigatsi jaquerora.

**Jesus yogaguibegajiro iraguiro Peroro.**  
(Mt. 8.14-15; Ir. 4.38-39)

<sup>29</sup>Cara isotocaiganaji Jesus aisati irogomere cara pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, icaiganaque ibangoquë Simón aisati irasi Antiris. Itsibatanacari Santiago aisati Joan. <sup>30</sup>Ainta ojanaisigui iraguiro Simón, pinariasega osamamentoquë. Icomantëgotëro, icomantaigabaqueri Jesus:

—Ocatsiringaeguisigui iraguiro Simón. Pigaguibegajiro.

<sup>31</sup>Aro yotsitiparo Jesus, yágobagotëro, yogaratingopëro. Aito cara pabisanajiro ogatsingaeguire, pibeganaa, opaguetaiquëri iraperi.

**Cara sábaroquë yogaguibegajiri tojai janaitaguetatsiri.**  
(Mt. 8.16-17; Ir. 4.40-41)

<sup>32</sup>Cara ochapinitanë, icanaque paba, yamaguepëneri tojai janaitaguetatsiri cara Jesusiquë, aisati ira inantagueca camagari. <sup>33</sup>Pënibaque omagaro Caperinaosati yapatotaigaca cara omoroquë ibango Simón cara inasegui Jesus. <sup>34</sup>Tojai yogaguibegaguetajiri ira janaitaguetatsi. Aisati igátaiguëri tojai camagari yomisotocajiri, te iranintacaguiiri camagari irinibatocotiri igótirinta.

**Iquenguitsatagueque Jesus Garireaquë.**  
(Mt. 4.23; Ir. 4.42-44)

<sup>35</sup>Oquëtaguetanë icabiritamananaca Jesus tsitiniqueraí. Iáque paniro cara tera ontimingani yamanocopëri Iriri.

<sup>36</sup>Aique icabiritanaca irogomere icogaigabitacari Simón aisati itsipa, iáiganaque, <sup>37</sup>iniaigairi, icanqueri:

—Icogaiguimini antagaisati matsiguenga.

<sup>38</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Intsome basinipaguequë poeboro aronisati. Naninti nongomantagueiguëri aisati iroronta nipocasique.

<sup>39</sup>Aro iátagueque iquenguitsatomotaguequeri matsiguenga cara yapatotaiga jorío yotsatengaguetanëro omagaro poeboropague cara Garireaquë. Aisati ijocagaineri matsiguenga igamagarite.

**Jesus yogaguibegajiri iribatsasetaga.**  
(Mt. 8.1-4; Ir. 5.12-16)

<sup>40</sup>Aro ainta iribatsasetaga iátasiqueri Jesus yobaticagueritotasipari yamanopëri icanque:

—Pinintica, piguëtetainaro nobatsagoro, pigaguibegajina.

<sup>41</sup>Aro icantaneintëgotanëri Jesus itimagonaguitanaca ibaco, yotsagaqueri icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

<sup>42</sup>Aito cara opeganaa ora iribatsagoro, iquëtetanai. <sup>43-44</sup>Aro igáqueri Jesus:

—Quero pairi picomantëmati. Pijáte saserirotiquë, poniaguimari irogóntëmi cara aroque pabisëgotai. Pingantiro ora icanque Moisés: páganëneri saseriroti pobira, iritaguineri Tosorintsi. Aro irogótocotaiguëmi matsiguenga aroque pabisëgotai piquëtetanai.

<sup>45</sup>Carari aiquero piátanëtigue cara icomantëgotëri Jesus. Ipocasitaiguërinta tojaisonorí matsiguenga yoticaiguëri Ira Jesus arota quero iqui poeboroquë, caraanti inai cara tera ontimingani. Përosati ipocasitaiguëri matsiguenga ira paniaguitacha poeboropaguequë jaanta.

**Yogaguibegajiri emëngari Jesus.**  
(Mt. 9.1-8; Ir. 5.17-26)

**2** <sup>1</sup>Aiqueta ipiganaja Jesus cara Caperinaoquë. Aro iquemocotobairi cara ainta pongotsiquë. <sup>2</sup>Aro yapatobiritaigacari tojaisonorí matsiguenga, iaguicaro pongotsi. Aisati sotoquë

ishapiicaro omoro arota quero iqui basini. Jesus icomantaguequeri matsiguenga icomantëgotëro Irinibare Tosorintsi <sup>3</sup>cara yaretaigapa itsibasati sërari yanatocoigapëri sërari emëngari, ira te iranëibintsate. <sup>4</sup>Icogaigabitaca iráganëri tso magui cara inasegui Jesus carari tigueti inguenaque cara ingaaganëri iacaronta pongotsi matsiguenga. Aro itaganëri jonoquë pongotsi yomoroganëro yoguëantaigacari jatasintsi aisati sogatsa catinasati-quë Jesus. <sup>5</sup>Jesus igótaiguëri cara iquemisantaiguëri yoguiaqueri cara iroguibegajiri ira emëngari, icabëri:

—Yamai nomatsiguenga, nojocajimiro ora picantagueti te onganinate; quero iguisëgotaimiro Tosorintsi, quero iquengaimiro.

<sup>6</sup>Ainta isobicaigasegui irapague ogomeantiro isanguenare Moisés, iquenganeintaca iriatiegui: <sup>7</sup>“¿Pairo icantobique negaca ica sërarica? Icantocotaguetasitari Tosorintsi. Quero pairo jocaguetirone ora te onganinate, paniro Tosorintsi icantiro”.

<sup>8</sup>Igónijintasica Jesus ora iquenganeintaiga; yotabitaiganaqueri:

—¿Pairo piquenganeintobitaiga cara najitosorintsitaitaca? <sup>9</sup>Te ongomëtare nanganqueri: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, nomaguisantocotimiro”, carari comëtarore nanganqueri: “Pingabiritima, págairo pijatasi panëitanae”. Aroca nanganque: “Pingabiritima panëitanë”, queroa yanëiti, pisërontobitaiguëna.

<sup>10</sup>Yamai noguëbegajiri janaitatsiri arota nogótacagaiguëmïro cara icanquina Pabati: “Pijocajineri ira cantaguetiro te onganinate, arota eiro quero aguisëgotëtajari”. Nagabeiro Naronta paniacha Jonogaguetequë nomatsiguengatapë yaca quibatsica.

Aro icanqueri emëngari:

<sup>11</sup>—Atsi pingabiritima, págairo pijatasi, pijáte pobangoquë.

<sup>12</sup>Cara inetsaigasegui, icabiritanaca yágairo iatasi isotocanë. Iquenganeinta-santaiganaca omagaro botoitachari, icantaiguë:

—Caninarisonori Tosorintsi. Yamai aniaiguëro ora te oneingani jirai.

**Jesus icaimëri ira Irebí  
(aisati ijita Mateo).  
(Mt. 9.9-13; Ir. 5.27-32)**

<sup>13</sup>Aro iátaji Jesus cara onamijaquë angaare cara yapatobiripari tojai matsiguenga. Yogometagabaqueri.

<sup>14</sup>Aro yabisëmatanë iniopëri Irebí itomi Arijeo. Irebí irianti coigotaguetiri iguireguite imatsiguenga ipagantineri igobeingarite canta Iromaquënta. Icampëri Jesus:

—Intsome, piguiatanëna.

Aro yaratinganë Irebí, yoguiatanëri.

<sup>15</sup>Aique iáque Irebí ibangoquë yapaaguëri Jesus aisati iromogere aisati tojai aguiaitaiguëri Jesus. Aisati icaimaiguëri tojai coigotantatsiri aisati ira cantaguetiro te onganinate. <sup>16</sup>Ainta bariseopague ira ogomeantiro isanguenare Moisés iniaiguëri Ira Jesus cara yapëgotaiiguëri coigotantatsiri aisati cantaguetatsiri ora te onganinate. Icantaiiguëri iromogere Jesus:

—Te ingomeite Ogometimiri.

Yapëgotaiiguëri coigotantatsiri aisati ira cantaguetiro te onganinate. ¿Pairo icantobica negaca? Icantaguetiro Iriro te onganinate.

<sup>17</sup>Cara iquemaigabaqueri Jesus, icantaiguëri:

—Ira cajigatatsi te ingoguari jompiantatsiri carari ira janaitatsi iriro coguari. Te iroso nopocasite nangaimaguequeri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate.

**Icomantë Jesus paio ora te  
iritibiritima irogomere.**

(Mt. 9.14-17; Ir. 5.33-39)

<sup>18</sup>Cara ititopiantaiga irogomere Joan baotisantantsiri aisati irogomere bariseo, ipocasitaigapëri Ira Jesus matsiguenga, yosamitapëri:

—Ititopiantaiga irogomere Joan aisati irasi bariseo. Ititaiga, yamanocotaiguëri Tosorintsi. Carari pasi pogomere yapaigui aisati yógaiga. ¿Paio te iritibiritima?

<sup>19</sup>Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara iráque iina sérari. Ingaimaiguëri imatsiguenga, irapajaqueri, inganinataiganaque omagaro. Cara iraretaiguëma, ¿Aroco irititaigapëma? Quero itita iroontita itsibatari ira ágantatsi. <sup>20</sup>Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aro irititaiguëma igaimane. <sup>21</sup>Te ongomeite pinguemisantarantiro ora yogometaiguimi bariseoegui aisati pingonaguëro nasi nogomeantane. Pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitanti-maró iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanaima oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>22</sup>Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara iriraimasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasí, oparaatëma obaa, aisati iraparaquima imasi.

**Yogometocoquero sábaro Jesus.**

(Mt. 12.1-8; Ir. 6.1-5)

<sup>23</sup>Cara sábaroquë iquenaiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsi-siquë. Ira irogomere yágaiguëro

oguitsoterei tirigo. <sup>24</sup>Iniaiguëri bariseo, icantaiguëri Ira Jesus:

—Pinetseri pogomere. Jirai isanguenaque Moisés cara quero atarobacaati cara cataguiteriquë comagoriantague. ¿Paio te inguemisan-tobitaiguëri pogomere? ¿Paio yobiguibiriquero tirigo yamai sábaroquë?

<sup>25</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaiguëri David aisati ira itsibata cara jirai págaiguëri itasegane? <sup>26</sup>Aiti pan cara ibangoquë Tosorintsi, ora yobetsiquineri Tosorintsi poguëngani catingasatiquë Iriro. Ora pan iroonti iraperi saseriroti, te iranintacaguiiri basini irapero. Carari icanaque David cara ibangoquë Tosorintsi cara inasegui itingomi saseriroti jitacha Abiatar. Ira saseriroti ipabaqueri ira David pan, yapëro David aisati ipaiguëri ira icarataiguira, yapaiguëro aisati iriro. <sup>27</sup>Pinetse, iritsita yobetsiquë Tosorintsi ira matsiguenga. Aique yobetsiquëneri ora cataguiteri comagoriantague. Te irobetsiquëngani matsiguenga asi sábaro. <sup>28</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguenga-tapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguëquero sábaro pairoraca anganque cara sábaroquë.

**Cara sábaroquë Jesus yogaguibegajiri  
ira camabocori.**

(Mt. 12.9-14; Ir. 6.6-11)

**3** <sup>1</sup>Icanaji Jesus aisati pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui. Tsomagui, ainta sérari camabocori poro ibaco. <sup>2</sup>Ainta matsiguenga inetsaiguëri ira Jesus aroca iragaguibegajiri sábaroquë. Icoagaiguë ingantocotaiguëri: “Itarobacaque Jesus sábaroquë. Te inguemisantiro isanguenare Moisés. Te ingomeite”. <sup>3</sup>Aro Jesus icanqueri ira sérari camabocori:

—Atsi paratingue yaca aganguisatiqüe cara iraniaiguëmi omagaro.

<sup>4</sup>Aique icantaiguëri ira matsiguenga:

—Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairo isanguenaque Moisés paio caninatatsi anganque sábaroquë? ¿Caninataqueco angantiro ora caninaro, oraco angantiro ora te ongomeite? ¿Aganiatiri matsiguenga oraco agamaguëri?

Imairetaiganaque. <sup>5</sup>Aro inetsaguetaiguëri Jesus, iguisasërequeri aisati yogasëreca tenta iraninte inguemisanti. Aro icanqueri sërari ira camabocori:

—Pintimagonaguitima pobaco.

Aro itimagonaguitanaca. Aito cara ibeganaa ocaninatanai ibaco. <sup>6</sup>Aro isotocaiganaque bariseo cara pongotsiquë cara yapatotaiga jorójegui. Iátasitaiguëri iratirite Eroris, yosamitobaca:

—¿Pairoroco anganqueri Jesus, agamaguëri?

**Cara iquenguitsatomonti Jesus aisati yoguibeganti cara angaarequë.**

(Mt. 4.23-25; 12.15-21; Jr. 6.17-19)

<sup>7</sup>Aro iáiganaque Jesus aisati irogomerejegui cara onamijaquë angaare, aisati yoguiataiganaqueri tojai Garireasati, aisati tojai Joreasati, <sup>8</sup>aisati tojai Jerosaresati, tojai Iromeasati, aisati tojai antatiquerosati, aisati tojai Tirosati aisa Sirósati. Cara iquemocotaiguëri Jesus cara itasanganti, iroro ipocasitobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>9</sup>Jesus icanqueri irogomere:

—Pomapënaró pitotsi, notetimaro arota quero itsinaquina tojai matsiguenga.

<sup>10</sup>Aroquenta yoguibiaguequeri tojai matsiguenga, itsinatsinaitobaca janaitatsiripague, icogaiguë irotsagatiri Ira Jesus. <sup>11</sup>Ira matsiguenga inantagueca camagari,

cara iniaiguëri Jesus yobaticagueritota-sipari. Icaimaiguë camagari:

—Jesus, Obiro Itomi Tosorintsi.

<sup>12</sup>Aro icantasantaiguëri camagari Jesus:

—¿Pairo picomantëcobiriquina? Pomairetaigue, quero picomantëgotina.

**Icoigaiguëri irogomere Jesus.**

(Mt. 10.1-4; Jr. 6.12-16)

<sup>13</sup>Aique iáque Jesus cara oguitojaquë, icaimaiguëri irogomere ira icoigaiguë, aro iátasiiguëri. <sup>14</sup>Icoigaiguë icarati 12, icantaiguëri:

—Piguiataiguena, pintsibataiguena. Najitaiguëmi nagátane. Aiquenta nagátaguequemi pinguenguitsatomota-gueantë. <sup>15</sup>Aisati nagabiauquemi arota pigátaiiguëri camagari pijocaiguëri.

<sup>16</sup>Icoigaiguëri 12: Simón aisati ijiqueri Peroro; <sup>17</sup>aisati Santiago itomi Sebereo, aisa Joan ireinti Santiago; ijitaiguëri ira pitirooti Boaneriji ora cantatsi yosiacaró omanarontsi; <sup>18</sup>aisati Antiris, Jeripe, Baritoromé, Mateo, Tomás, aisati Santiago itomi Arijeo, Tareo, Simón ira nintasantiro ibaísite; <sup>19</sup>aisati Joras Cariotisati ira ágagantëri Jesus.

**Ora ijitocotaiguëri Jesus matsiguenga.**

(Mt. 12.22-24; Jr. 11.14-15)

<sup>20</sup>Ipigaigapaa pongotsiquë Jesus aisati irogomere. Aitosati yapatobiritaigapari tojai matsiguenga irooti cara te irapabintae Jesus teatisati irogomere. <sup>21</sup>Cara iquemocoqueri imatsiguenga Jesus, iátasitaigabitaari iráganairime ibangosonriquë. Icantobaca:

—Te iraneicotajima Jesus; intsome áganairi.

<sup>22</sup>Aisati ipocasitaigapëri Jerosaresati irianti ogomeantiro isanguenare Moisés, icantocotasitaigapari:

—Ica sërarica inancari Berisebó aisati ijita Satanás itingomi camagari. Iro-ro ijogantaguëtari camagari.

**Yotabitaiguëri bariseo Jesus.**

(Mt. 12.25-32; Ir. 11.16-23; 12.10)

<sup>23</sup>Aro Jesus icaimaiguëri matsiguenga.

Cara ipocaigapë, icantaigabaqueri quingabaguientsiquè:

—¿Atiroco ingantima Satanás irojocajima iriati? Quero icantiro.

<sup>24</sup>Aroca irógobaguima matsiguenga

timaigatsi quibatsiquè, ¿Queroco

itsongabacaga? <sup>25</sup>Aisa icanta

matsiguenga pongotsiquè, queroca

iquengaiga, querootisati itiomotobaga

caninasati. <sup>26</sup>Tesonori iromitocotina

Satanás cara nojoguëtiri camagari.

Ipègatina. Arome Satanás inguisaiguè

rime igamagarite, ¿Atiroco ingantima

intingomibintaiguëmarime

camagarijegui? Querome iquengaiga

querome pini iragáantane Satanás.

<sup>27</sup>Ira Satanás aisati icantari ibega

sërari sintsiri. Aiti ibiane, ichaapite,

itongomento, omagaro ora

yomisantantaro ibango querota

icositiri pairoraca irasi. Carari

iribocapëca basini sërari sintsirisonori,

irabisapëri isintsire, iragabiapëri,

iraguëshotapëri, irágopitapëri

irógomento ora yabentabeca,

irágopitapëri pairoraca icogui. Carari

queroca yoguëshotiquiri quero yágui

pairoraca. <sup>28</sup>Aisonori nangantasantai-

guëmi cara Tosorintsi irojocaguëtaji-

neri matsiguengajegui ora icantaguëti

te onganinate aisati ora icantasita-

gueta, quero iguisasëretajiri, <sup>29</sup>carari

quero icábintsiri ira cantëgotaguëta-

sitaro Isère Caninaro. Iriátë Sharincabe-

niquè.

<sup>30</sup>Icanqueri Jesus negaca aroquenta

icantocotaguëtasitari matsiguenga cara

inancari Jesus camagari.

**Icomantë Jesus pairi imatsiguengasonori.**

(Mt. 12.46-50; Ir. 8.19-21)

<sup>31</sup>Piátasiqueri iniro Jesus aisati ireinti.

Yaratingaigapë sotoquè, icaimagantai-

guëri Jesus. <sup>32</sup>Tsomagui, isobiaque Jesus

yogometaguequiri arosonori

matsiguenga sobicaigatsi ishongaigacari.

Aro icomantaiguëri:

—Parepa piniro aisati pirentijegui.

Ainta sotoquè; icogaiguini irinibataiga-

pëmi.

<sup>33</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Pairoroco inato? ¿Pairiroco

igüeegui?

<sup>34</sup>Aro inetsaguequeri ira sobicomotai-

gaseguiri icantaiguëri:

—Ocaegui iro-ro inato, icaegui iriro

igüeegui. <sup>35</sup>Pairiraca cantatsi ora

icocaqueri Tosorintsi, iriанти

nomatsiguengasonori: najitaiguëri igue,

aisati tsio, aisati inato.

**Jesus icomantëgotiri ira panguitatsiri.**

(Mt. 13.1-9; Ir. 8.4-8)

**4** <sup>1</sup>Aitosati yoniagantaji Jesus cara onamijaquè angaare. Yapatoibiri-

pari tojaisonori matsiguenga irooti

yoteantanaca cara pitotsiquè isobiaque.

Përo cara inaiquè matsiguenga cara

onamijaquè. <sup>2</sup>Tojai yogometaguequeri,

yogomeantacaro quingabaguientsi-

pague. Aro icantaguequeri:

<sup>3</sup>—Pinguemaigue: ainta panguitatsiri

iáque imiongaguitaguequero oguitsopague

tirigo. <sup>4</sup>Opariguitagarantapè arosata

oguitso onamiquè abatsi. Ipocaigapè

tsimiripague yapaigapëro oguitso. <sup>5</sup>Basini

tirigoguitso opariguitagarantapè

mopësiquè. Te ine tojai quibatsi,

aropirigasata arosonorinta mopè

osobibatsaquero. Omanaanti piabitanaca;

<sup>6</sup>cara ijonogatapè paba yogasiguiricapëro

tenta ine oparipague. <sup>7</sup>Basini opariguitè

cara totseisiquè; aro piabitanaca tirigo

carari ora totsei pogamaguëro tirigo. Te ine oguitso. <sup>8</sup>Aiti basini tirigoguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, pianë, piquibianë caninasati, oguitsotasantanë. Aiti panguirintsi oguitsotanë ocarati 30, aisati basini ocarati 60, aisati basini ocarati 100 oguitso. <sup>9</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

**Païro yogomebirique Jesus  
quingabaguientsiquë.**

*(Mt. 13.10-17; Ir. 8.9-10)*

<sup>10</sup>Cara íaganaque matsiguengajegui, ainta Jesus paniro aisati itsibataigari ira aguiataiguëri aisati irogomere icarati 12. Yosamitaiguëri:

—ÉPaïro ocanti ora posiacagantacái carani?

<sup>11</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, ora te ogótingani jirai, carari ira matsiguengapague nogomeantacari quingabaguientsipague nosiacagantineri tenta iraninte irogóigue. <sup>12</sup>Inetsabetaigaca carari te iranee, iquemaigabitaca carari te inguemaigue, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitacari arota quero ipasiniatitaji querootisati ijocajiro ora icantaguëti te onganinate. Iroero quero icábintsaguëtiri Torosintsi.

**Igótacagaiguëri irogomere ora ocanti  
quingabaguientsi.**

*(Mt. 13.18-23; Ir. 8.11-15)*

<sup>13</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—ÉTeco pinguemaigabaquero oca quingabaguientsica? ÉAti-roco pingantaiguëma pinguemaiguëro basinipague quingabaguientsi? <sup>14</sup>Aro noniagaguëmi ati ocanta iguengabaguire panguitatsiri. Ora oguitso aisati ocantaro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup>Ora pariaquenguitsi

abatsiquë ocantari ibega matsiguenga iquemaigabitacaro Irinibare, carari omanapague ipocasiqueri Satanás yágabitsaqueri ora iquemabeca, yomaguisantacaqueri. <sup>16</sup>Ora pariaquenguitsi mopësiquë aisa ocantari matsiguenga quemaigabitacaro nanibare. Icaninabentabecaro carari iquemisantabecaro arosata. <sup>17</sup>Yosigarog panguirintsi ora te ine opari omanapague ocamaque. Cara iguisaneintobiqueri imatsiguenga, te përo inguemisantiro nanibare, opomirintsitomotanacari, aro ijocajiro yomaguisantajiro cara iquemisantabeca tenta irogótasantiro. <sup>18</sup>Ora pariaquenguitsi totseisiquë aisati ocantari matsiguenga quemaigabitacaro nogomeantane, <sup>19</sup>carari iquemisantabecaro arosata. Carari cara iquengasantanëro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, iquengasantanëri iguireguite inintasantiri, iquengasantanëro inganinabentiro pairoraca icogui inganque, aro yomaguisantänëro Irinibare Tosorintsi, te inguemisantanairo. Te ine oguitso, te ingante ora caninaro. <sup>20</sup>Ora oguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, otojaiganaque, aisati ocantaigari matsiguenga porocague iraegui quemisasantobëro ora nogometiri. Përosati iquemisantänëna, icogui inganque omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Aisa icantaro pibega panguirintsi otojaiganaque openguitereiri ora inatsi oguitso ocarati 100, aiti basini cara pinë 60, aisati basini cara ocarati 30 oguitso.

**Jesus yosiacagantineri  
irogomere michero.**

*(Ir. 8.16-18)*

<sup>21</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Oboqueroca michero, quero oguiro osobiquë cobiti. Querootisati oguiro

osobira somamintotsi. Carari oguëroca jonoquë aro ongonijaque pairoraca.

<sup>22</sup>Aitica ománocotaga yamai aro ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani yamai ogóquengani aiquenta. <sup>23</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

<sup>24</sup>Aisati icantaiguëri basini:

—Yamai pinguengasantiro ora piquemaque. Aroca pigótobëro arosataanti ora nongomantëmi, aisati pingomantiri basini matsiguenga nogomeantane; aroca pigabisëneri ora pigóque, aro tojai nogótacagasantanëmi obiro aisati. <sup>25</sup>Pigóiguë arosata yamai, carari aroca pinguemisantanëna nogótacagasantaiguëmiro nogomeantane. Irari basinipague te ingogue inguemisantina, quero iquemaigna. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero.

**Jesos yosiacagantineri ora oguitso pianë piquibianë.**

<sup>26</sup>Aisati icanë Jesos:

—Cara igáanti Tosorintsi ocantari ibega sërari ipanguitëro oguitso imiongaguitiro cara quibatsiquë. <sup>27</sup>Cara isamapë, icabirica pabisanaque tojai cataguiteri. Aro pianë oguitso piquibianë, carari te irogóte casintaro atiraca ocanaca. <sup>28</sup>Irotsita contepatsine otsoba cara quibatsiquë, aique osi, aique oquibianë opoa, aique ontegatanë onguitsotanë. <sup>29</sup>Cara osamatanë oguitso, aro irobibinguiquero.

**Jesos yosiacagantëneri mositasa.**

(Mt. 13.31-32; Ir. 13.18-19)

<sup>30</sup>Aisati icanque Jesos, yosamitaiguëri irogomere:

—¿Yamai ati icanta Tosorintsi cara itingomibintiri matsiguenga? ¿Pairo nanganquero nosiacagantiro iragáantane? <sup>31</sup>Aisati ocantaro pibega

oguitso mositasa, iroonti quiripiquiro-sonori. <sup>32</sup>Carari omanguitënganica oquibianë, abisëro basinipague panguirintsi. Piquibianë otsegopague, aro pamamegagueta aro ipocasitai-guëro tsimiripague, yogai-guëro imagosipague.

<sup>33</sup>Aro tojai Jesos yogomeantaro quingabaguirentsi-pague, yosiacagantë neri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aroca iquemobëro arosata, aro arosata yogomequeri. <sup>34</sup>Yameca Jesos yogomeantaigari quingabaguirentsi ira botoibiritaigapari. Iroonti quingabaguirentsi inibatantari. Carari icomantasantai-guëri irogomere casiriconiati ora ocanti quingabaguirentsi.

**Jesos yoguimairenquero sintsiri coguentima.**

(Mt. 8.23-27; Ir. 8.22-25)

<sup>35</sup>Irooti cataguiteri cara otsitinanë, Jesos icantaiguëri irogomere:

—Intsome antatinta angaare.

<sup>36</sup>Aisati icantaiguëri matsiguenga ira botoibiritaigari onamijaquë:

—Yamai atsi pijáigue pobangoquë.

Ainta Jesos pitotsiquë. Aro yotetaiganaca irogomere iátocoiguë aiqero antatinta. Aisati yoguiatëgotai-ganaqueri basiniquë pitotsipague. <sup>37</sup>Aro ocoguentimapë sintsirisonori, omotoncaatanë nija, potiatanaca pitotsiquë. Pënibaqueme ojaganëmame nija.

<sup>38</sup>Ainta Jesos cara otsitiquë pitotsi isamasigui yonaguitosigaro manchaguintsi. Iátasiqueri irogomere, icabocapëri, icantaiguëri:

—iOgometinari! ¿Pairo te pintsorogobite? iPigabisaicotái! iPënibaque atsiticoiguë!

<sup>39</sup>Icabiritanaca Jesos, icanque:

—Omairiatanaeta angaare, osantocotanaeta coguentima.



Aito cara osantocotanai coguentima, omairiatasantanai angaare. <sup>40</sup>Aique icanqueri irogomere Jesus:

—¿Pairo pitsorogobitaiguè? ¿Pairo terai pinguemisantobitina?

<sup>41</sup>Itsorogasantaignaque irogomere, iquenganeintasantaigaca, icantobaca:

—¿Pairi Ica? Inibatè, oquemisasantanèri coguentima aisati angaare. Yoguimairenquero.

**Jesus yogabisaicoqueri sèrari inancari camagari.**

(Mt. 8.28-34; Jr. 8.26-39)

**5** <sup>1</sup>Aro yaretocoiganaca antatinta cara itimaigui Gararasati.

<sup>2</sup>Yaguètanè Jesus cara pitotsiquè. Aro cara itia camatsirini ipaniaca sèrari inancari camagari. <sup>3</sup>Itimi cara itia camatsirini. Te pairi aguèshotantimarine ora coshotsari sogatsa. <sup>4</sup>Aroque tojaitaque yoguèshotapinintaigabitacari imatsiguenga cara iguitiquè aisati ibacoquè carari itimishairo yobèshopiantairo yoguiripijitajiro. Te pairi agabeirine. <sup>5</sup>Pèrosati tsitiniriquè aisati cataguitieriquè iátopiantè cara itia camatsirini aisati oguitojapaguequè. Pèro cara icaibainteti aisati itobaguecaro mopè. <sup>6</sup>Iniobèri jaanta Ira Jesus, isigasipari yobaticagueritotasi-pari, <sup>7</sup>icaimapè icampè catsigue:

—¿Pairo picantobipèna naro, Jesus Itomi Tosorintsi jonoquèrintaberi? Iniaquinanta Tosorintsi, nomanaquemini cara quero pitsipiriaguina.

<sup>8</sup>Inibatè negaca aroquenta Jesus igáqueri:

—Obiro camagari quimingari, pijátópitairi ica sèrarica.

<sup>9</sup>Aisati yosamitèri Jesus:

—¿Pairo pijita?

Yotabitanèri:

—Tojai najitaiga arosonorinta ninaigui. <sup>10</sup>Quero pigátaiguina jaanta.

Tojai yamasantobèri Ira Jesus.

<sup>11</sup>Ainta inaignasegui arosonor chancho yapaigasegui cara tongagariquè. <sup>12</sup>Aro ira camagari yamanaiguèri Jesus:

—Aroca pijocaiguèna, pigátaiguena cara chanchoeiguiquè ninampè mari iriro.

<sup>13</sup>Yotabitanèri Jesus:

—iAtsi pijáigue!

Aro isotocaiganajiri sèrari camagari, inantaigapari ira chanchoeigui. Aro isigaiganaca chancho cara taranguè, imatsematseiganaque angaarequè tobotn tobotn tobotn. Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chancho icarati 2,000. <sup>14</sup>Aro ira omisantaigui chancho isigaiganaca icomantagueigapèri imatsiguenga cara poeboroquè aisati togantsipaguequè. Aique iátasitaiguèri Jesus tojai Gararasati iraniaiguèro omagaro atiraca ocanta. <sup>15</sup>Iniaigapèri Ira Jesus aisati ira inabitaca camagari. Ainta isobiaque iguitiquè Jesus, iquitsagasiga, iquengaa caninasati, aisati inibatai caninasati. Aro itsorogaigapè matsiguenga. <sup>16</sup>Ira niaiguèro antagaisati icomantasantaigabaqueri basini ati icanta Jesus yogabisaicoqueri ira inabitaca camagari aisati icomantègogaiigui chanchoeigui.

<sup>17</sup>Aique iraegui Gararasati yamanaiguèri Ira Jesus:

—Atsi pijátaje yamai, quero pipocaji yaca aisati.

<sup>18</sup>Aro yotetanaa Jesus pitotsiquè.

Yamanabecari ira inabitaca camagari: —Nocoguini naguiatanèmi.

<sup>19</sup>Carari te iranintacagui Jesus.

Icanqueri:

—Quero poguiatina, pinèni.

Pijátasitiri pomatsiguenga cara pobangoquè, pingomantiri ora icanquemi Tosorintsi tojai icábintsèmi.

<sup>20</sup>Aique iáque sèrari icomantaguepèri Gararasati antagaisati Tecaporisiquè

cara ocarati 10 poeboro ati ocanta cara yogabisaicoqueri Jesus. Iquenganeintasantacari omagaro quemaiguëri.

**Jesus yoguibegajiro araasetatsiri; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.**

(Mt. 9.18-26; Jr. 8.40-56)

<sup>21</sup>Aique imontëcotanaa Jesus. Cara yaretaja onamijaquë antatinta, yapatoibiritaigapari onamijaquë tojai matsiguenga. <sup>22</sup>Yarepari sërari jitacha Jairo. Irirò obatacaguiri jorfo cara pongotsiquë cara yapatotaiga. Cara iniopëri Jesus yobaticagueritotasipari, <sup>23</sup>tojai yamanasantapëri:

—Pënibaque ongamaque nasinto. Popogopë Obiro pogapënero pobaco arota obeganaima.

<sup>24</sup>Aro iátacaqueri Jairo Jesus. Ainta tojai matsiguenga aguiataiganaqueri itsinatsinataiganaqueri Ira Jesus.

<sup>25</sup>Ainta tsinane piraaseti cosamani ocarati 12 osarini, tojai otsipiriaque.

<sup>26</sup>Pipënbentaguetabecari jompiantatsiri omagaro ora pasinta, te aropei te iromitocotëmatiro. <sup>27</sup>Oquemocotobëri Jesus, aro piátasiqueri itisitaquë Jesus, oquenopë antagaisatiquë matsiguenga, potsagaqueri Jesus cara ocarati iguitsagare, <sup>28</sup>oquianca: “Aroca iroonti notsagaitëri onamiquë iguitsagare aroje iragaguibegajina”. <sup>29</sup>Potsagaqueri, aito cara pibeganaa, aro ocaratanai oraa.

<sup>30</sup>Aro igónijnca Jesus cara yogaguibegajiro poro itasorintsitequë. Yapisitaca, yosamitaiguëri matsiguenga:

—¿Pairi otsagaitënarò naguitsagare?

<sup>31</sup>Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Ishongaiguëmi tojai matsiguenga itsinatsinataiguëmi. ¿Pairi posamitobi-quena: “¿Pairi otsagaitënarò naguitsagare?”

<sup>32</sup>Përosati inetsaguetaiguëri matsiguenga arota iraniaqueri pairiraca otsagaqueri. <sup>33</sup>Aro otsoroganë tsinane

omogomogoatanaca. Pigóque tiguëti ongantima ománanëma, cara igóquero Jesus, aro parepari pobaticagueritotasipari, ocomantëri antagaisati.

<sup>34</sup>Icanquero Jesus:

—Nomatsiguenga, aroquenta piquemisanquina nogaguibegajimi. Yamai pijáte pingaigasëretanae, pomagoriasëretanë.

<sup>35</sup>Cara inibasiguì Jesus, yarepa iratirite Jairo ipaniaca ibangoquë, icomantapëri:

—Aroque ocamaque pisinto. Pitsipiriasica yamai páganëri Ira Ogomeantatsira.

<sup>36</sup>Iquemobëri Jesus, yotabitanëri ira obatacaguiri jorfo:

—Jairo, quero pitsorogui. Patiro pinguemisantina.

<sup>37</sup>Te iranintacaguiri quero pairi aguiatirine, irianti ira Peroro, aisati Santiago, aisati Joan ireinti Santiago.

<sup>38</sup>Yaretaiganaca ibangoquë Jairo.

Iniaigapëri tojai matsiguenga iraicotaiguëro catsiguesonori irisinto Jairo aisati yogasëretocotaigacaro.

<sup>39</sup>Aro icanaque Jesus tsomagui, icantaigapëri:

—¿Pairi picaibaibiriti? ¿Pairi piraicobiritaiguëro? Teni ongame janequi, pisamini.

<sup>40</sup>Icabíntásaigabaqueri; aro igátaiguëri antagaisati irisotocaique sotoquë. Aro yáganëri iri janequi, aisati oniro, aisati irogomere icarati maba, icaiganaque tsomagui cara pinasegui ogamaga irisinto Jairo. <sup>41</sup>Yágobagotapëro obaco Jesus, icanquero:

—Tarita, comi.

Ocanti: “Janequi, nanganquemi pingabiritima”.

<sup>42</sup>Aito cara ocaniatanai, pipigapaa osëre, ocabiritanaa, oparintanaa panëitanai aroquenta pogabisë 12 osarini. Iniaiguëro ira inasegatsi

tsomagui, iquenganeintasantaiganaca.  
<sup>43</sup>Aro icantasantaiguëri Jesus:  
 —Quero picomantëmatiri pairiraca.  
 Pomeri operi.

**Ipiganaja Jesus Nasarequë.**  
*(Mt. 13.53-58; Ir. 4.16-30)*

**6** <sup>1</sup>Aique íaque Jesus, ipiganaja yaretanaa iguebatsitequë. Yoguiataiganajiri irogomere. <sup>2-3</sup>Cara cataguiteriquë ora camagoriantague, icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yogomeantapë. Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga, iquenganeintasantaigacari icantaiganaque:

—Ica sërarica, irianti nomatsiguengasonori. ¿Nega opaniaca oca yogomeanti? ¿Nega opaniaca itasorintsite ora itasonganta? ¿Cagarico ira caripintero obetsiquiro mesa, sobicomentotsi, ira otomi María, ireinti Santiago, aisa José, aisati Joras, aisati Simón? ¿Aintasati iritsiroegui otimi yaca poeboroica?

Aro itsoingaiquëri, icomëtaigacari, iguisaneintaiguëri. <sup>4</sup>Icanëri Jesus:

—Ainta quemisantaiguëri ira quinguitsatiro Irinibare Tosorintsi, carari itsoingaiquëri imatsiguengasonori.

<sup>5</sup>Tenta inguemisantaigueri cara Nasarequë te tojai iritosongantagueti Jesus cara. Porocagueanti yoguëro ibaco cara janaitatsiriquë, yoguibegajiri.

<sup>6</sup>Iquenganeintasantanëri imatsiguenga Jesus tenta inguemisantaigueri.

**Jesus igátaiguëri irogomere inguenguitsataguetomotiri matsiguenga.**  
*(Mt. 10.1-15; Ir. 9.1-6)*

Iquenagueque Jesus poeboropaguequë. <sup>7</sup>Aro yapatotaiguëri irogomere caratatsi 12, igátaguequeri pitenaque, yagobiacagaiguëri irojogantaguequimari camagari. <sup>8</sup>Icantasantaiguëri:

—Nagátaiguëmi yamai, carari quero páganëro pairoraca. Iroonti páganë pigotiqui. Quero páganëro poperi, querootisati pitsaguine, querootisati quirequi. <sup>9</sup>Aisati pisapatote poganëma carari quero páganëro pite piguitsagare.

<sup>10</sup>Aisati icanqueri:

—Atiraca pijáiguë, pingapë ibangoquë ira cajemobëmine. Pintiomotiri irooti cara pigaganëma.

<sup>11</sup>Aitica poeboro cara te iranintaigue irágacaninataigabaquemi te inguemisantaigabaquemi, popotetanë neri quibatsipane pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantiri: “Tenta pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacaquemi Tosorintsi”.

<sup>12</sup>Aique iquenaguetaiganaque, iquenguitsataguetomotaiguëri matsiguenga:

—Pingantaigaima yacaqueroca obirojegui, pijocajiro ora picantaguetira te onganinate.

<sup>13</sup>Tojai igátaiguëri camagari jaara. Aisati itiriantari oguei asaitona tojai ira janaitaguetatsi, yogaguibegajiri.

**Eroris yógagantëri ira Joan.**  
*(Mt. 14.1-12; Ir. 9.7-9)*

<sup>14</sup>Tojai matsiguenga iquemocotaiquëri Jesus, aisati iquemocoqueri Eroris cobeingari cara Garireaquë. Icanë:

—Irirojengari Joan baotisantantatsiri, ira camënguitsi caniatanaatsi. Iroro itasongantaguëti.

<sup>15</sup>Carari icanque basini:

—Irianti Erias.

Basini icantocotaiguëri Jesus:  
 —Irianti comantantatsiri cantaca ira comantantatsi jirai.

<sup>16</sup>Carari Eroris iquemocoqueri omagaro, icanque:

—Irirojengari Joan, ira nibatëacaganatabitaca, caniatanaatsi.

<sup>17-19</sup>Aro jirai Eroris yágabitsaqueri iina ireinti jitacha Jeripe. Iina jitacha Erorías. Icantopiantèri Eroris Joan:

—Te ongomeite págabitsatiri iina pirenti. Ocanti isanguenare Moisés: “Quero pinebetaro iina basinipague”.

Oguisaneinqueri Joan Erorías, ocogasantabitaca ógagantirime carari te ongantiro tenta iranintacaguiro Eroris ira ojimentaa. <sup>20</sup>Eroris iniacaninatèri ira Joan. Igóqueri Joan caninari, iquemisanqueri Tosorintsi. Te iranintacaguiro Erorías cara ógagantiri. Iquenganeintabitanacari Joan Eroris iquemisantabecari; icogasanti inguemiri carari te inguemisantiri. <sup>21</sup>Aro omoncarapaa cataguitèri cara iquianca Eroris cara inè jirai. Icaimagantaiguèri tojai itingomipague aisati itingomipague soraro aisati basini ira obatacagaiguiri Garireasati. Yapaagaiguèri. <sup>22</sup>Aro ocanaque osinto Erorías, obairapè. Poganimataiguèri Eroris aisati igaimane. Icantasanotèro Eroris:

—Pomanina pairoraca ora pininti. Aro nomèmiro. <sup>23</sup>Cara aisonori iniaquina Tosorintsi, igóque quero namatobitimi, nangantasanotèmi, pairoraca pomanaguetina, aro nomèmiro. Pingoicoquinaca aganguisati nagáantane, aro nomèmiro.

<sup>24</sup>Pisotocanai iroro, ocomantèro oniro, ocanquero:

—¿Ina, paio nomanakeri?

Potabitanèro:

—Pomaniri ora iguito Joan baotisantantsiri.

<sup>25</sup>Ocanaji omanapague, ocanqueri Eroris:

—Nocoguini yamaica pógagantiri Joan baotisantantsiri, aique pomabaquinaro tsibetaquè iguito Joan.

<sup>26</sup>Aro tojai yogasèretasantaca cobeingari cara icantasanotèro quero

yamatobitiro, aisati aroquenta iquemaiguèri antagaisati igaimane ora icantasanotèro irisintotsari. <sup>27</sup>Aro Eroris igáqueri poro soraro ógantatsiri iriáte omanapague iráquintiro iguito Joan. Iáque cara iromingamentoquè yobatèaqueri ira Joan. <sup>28</sup>Aique yamapènero tsibetaquè iguito Joan, ipèro irisintotsari Eroris. Iroroque opèro oniro. <sup>29</sup>Cara iquemaiguè irogomere Joan, iátasiqueri, yágaiganakeri igamaga Joan itiajiri.

**Itasonguèro pan Jesus, yomitojaiguèro.**

(Mt. 14.13-21; Jr. 9.10-17; Jn. 6.1-15)

<sup>30</sup>Ipigaigapaa irogomere Jesus.

Yapatotaigapa icomantaigapèri antagaisati ora icantaiguè aisati omagaro yogometaiguè. <sup>31</sup>Ainta tojai matsiguenga ira bocasitaigapèri Jesus, aintasati ira pigaiganajacha. Tigueti ingantima irape Jesus aisati irogomere. Aro icantaigabaqueri Jesus:

—Intsome casiriconiati arota pomagoriaigüe arosata.

<sup>32</sup>Aro yotetaiganaja pitotsiquè iátocotaiguè cara tera ontimingani.

<sup>33</sup>Carari iniaigabaqueri matsiguenga cara iáiguè, igótaigabaqueri negaraca iriáiguè. Aro ipaniaigaca poeboropaguequè, isigaiganaca cara onamijaquè, ibataiguèri Jesus aisa irogomere, yaretaigaca teraiquerai iragatocopè Jesus, yoguiaigapèri. <sup>34</sup>Cara yaguètanè Jesus cara pitotsiquè, iniopèri tojaisonori matsiguenga yapatoibiricari, icantaneintègotaigapèri inaisiguinta icantaigasega oisha ira te irine ira omisantiri. Aro tojai yogometaigapèri pairoraca. <sup>35</sup>Cara ochapinitanè icantaigapèri irogomere:

—Yaca teca ontimingani, aroque ochapinitanè. <sup>36</sup>Yamai pigátaiguèri icaegui matsiguenga iriátaguetaje poeboropaguequè aisati togantsipague-

quë iromananteta iraperi, tenta ine yaca.

<sup>37</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pomaigueri obirojegui ora irapaiguë.

Icantaiguëri irogomere:

—¿Pairo nangantaiguë? ¿Picogui najáte nomanantë pan ingaraque 200 tenario, nomaguetaiguëri? Querojengari congonguibo aguireguite.

<sup>38</sup>Yosamitaiguëri Jesus:

—¿Ati ocarati inatsi pasiatiegui pan? Atsi pijáte, pinetsero.

Cara igóquero irirojegui, icanqueri:

—Aiti pabocorooti pan, aisati ainta pite sima.

<sup>39</sup>Icantaiguëri irogomere Jesus:

—Pigasobicaigueri antagaisati irisobicagueigue arosatapague cara tobarisiquë.

<sup>40</sup>Aro isobicagueiguë. Ainta ira caraquenguitsi 100, aisati basini icarataiguë 50, aisati icantaigaca basinipague. <sup>41</sup>Aique yáguëro Jesus ora pabocorooti pan aisati pite sima, inetsanaque jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquemiro oca noperijeguica popaiguënaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere arota imaignëri matsiguengajegui. Aisati yotsatengaigacari sima. <sup>42</sup>Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. <sup>43</sup>Aique yobiitaguetajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri. <sup>44</sup>Yapaiguëro pan tojai sërari icarati 5,000.

**Yanëiatanë Jesus jonoicaa nija.**

(Mt. 14.22-33; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup>Aique icanque Jesus:

—Nogomere, potetaiguema pitotsiquë. Pomontiaiganajima, pobatina antatinta cara Betsairaquë. Yamai nagátaiguëri ira botoibiritaiguina iriáigue íbangopaguequë.

<sup>46</sup>Aro igátaiguëri yobetsataiganajari.

Aique íaque Jesus oguitojaquë

yamanopë, inibataqueri Iriri. <sup>47</sup>Ainta Jesus paniro inë cara otsitnitanë. Ora pitotsi pinë aganguijaquë. <sup>48</sup>Iniaiguëri irogomerejegui icomatabitacaro pitotsi, carari poguipigapigatocoqueri sintsiri coguentima. Aro igogaraaque íaque Jesus aiqero pitotsiquë, yanëiaapë jonoicaa angaarequë, te iritsitigue. Irabisanaquerime, <sup>49</sup>carari iniaigabaqueri yanëiaapë jonoicaa nija, icabaitaiguë icantobaca:

—¡Eeee! ¡Coraque camagari cara iráganacái!

<sup>50</sup>Antagaisati iniaigabaqueri, itsorogasantaganaqueri. Aro yotabitaigapëri Jesus:

—Quero pitsorogui. Naanti bocapaatsi, pinganinasëretanëtigue.

<sup>51</sup>Aro yotepa Jesus pitotsiquë, itsibataigaari. Aito cara osantocotanaí coguentima; iniaiguëro irogomere iquenganeintasantaiganaca. <sup>52</sup>Aisati icanta iniaigabitacaro pan cara itasonguëro Jesus carari te inguengairo. Aisati iniaigabitacari Jesus cara yanëiaquero nija, carari terainta irogótiri Irironta Itomi Tosorinti.

**Jesus yogaguibegajiri janaitaguetatsiri cara Jenesarequë.**

(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup>Aro imontiaiganaja. Yaretaiganaja Jenesarequë. Yoguëshotëgotaigapëro ibito. <sup>54</sup>Cara yaguëtaiganaque, igótobëri Jesus matsiguenga. <sup>55</sup>Cara igóiguë ainta Jesus aro isigaiganaca icomantobagueta-naca matsiguengajegui poeboropaguequë, yamaigapëri janaitaguetatsiri yamantaguepari jatasintsi.

<sup>56</sup>Iquenagueque Jesus poeboropaguequë aisati togantsipaguequë. Negaraca íaque, yamapëri janaitatsiri, yoguëquineri iranganguitëirequë cara iniobëri Jesus yamanaiguëri:

—Pinintacaguina notsagaitimiro piguitsagare cara ocarati.

Aro yogaguibegajiri antagaisati ira otsagaqueri.

**Ora yametaiga jorío.**

(Mt. 15.1-9)

**7** <sup>1</sup>Aro yapatoibiritaigapari Jesus ira bariseopague aisati ira ogameantiro isangunenare Moisés. Ipaniaigaca Jerosarenquë. <sup>2</sup>Iniaigapëri irogomere Jesus cara yapaigui; te inguibocotima. Icantaugüë bariseo:

—Caninataque inguibocotaiguema queroquerai yapi arota iraganinasëre-tima. Cara te inguibocotima, iroonti quimingari ibaco.

<sup>3</sup>Yametaiga bariseoegui aisati omagaro joríojegui queroca iquibocotanta, quero yapi, cara yametaiga jirainisati aisati yogometaugüëri ira jorío. <sup>4</sup>Cara iripigaima cara poeboroquë cara yapatotaiga matsiguenga ipimantagueti pairoraca, queroca iquibocota jorío, quero yapi. Aisati yametaiga inguibopiantiro pairoraca basini: pojo, pachaca, oya, omagaro. <sup>5</sup>Aro ira bariseo aisati ogameantiro Sanguenari yosamitaiguëri Ira Jesus:

—¿Pairo te irometaigabiritimaro pogomere ora yametaiga omatsiguenga jirai? Yapantaigacaro ibaco quimingari. Icantagueti ora te onganinate.

<sup>6</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Obirojegui matobiantatsiri cara aisonori icomantëgotaugüëmi Isaiás cara isanguenaque jirai:

Icanë Tosorintsi: “Ica matsiguengaca inibatasitëgotina ora caninaro, carari te inguenganeintina. <sup>7</sup>Yamanocotaitina carari yapatotaitaiga; iroonti yogomeantaigui irasi matsiguenga”.

<sup>8</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Teni pinguemisantiro ora icanquemi Tosorintsi, pijocasicaro; iroonti piquemisantasica ora yogomeanti matsiguenga. <sup>9</sup>Cara pametaigaro iroonti irasi pomatsiguenga, pitsoingaiguëro ora icanque Tosorintsi. <sup>10</sup>Isanguenaque Moisés:

Pinguemisantiri piri aisati piniro.

Ingameta ira cantëgotaguetasitari iriri aisati iniro.

<sup>11</sup>Carari obirojegui, pogometaugüëri pomatsiguenga: “Pingantiri ira asintimi: ‘Quero nomitocotimi. Nomëmime quirequi, nangantaneintëgotëmime carari aroque natsita nacanqueri Tosorintsi nopëri Iriro naguireguitë’”.

<sup>12</sup>Cara picanque negaca, te pinintacaguiri ingábintsairi iriri aisati iniro, <sup>13</sup>te pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, teatisati pinguemisantiro. Iroonti piquemisantaiguëro ora yametaiga pomatsiguenga jirai aisati pogaganëneri basini. Aitosati aiti tojai ora picanque cantacha nega.

**Jesus yogometocoquero pairoraca aguingasëretiri matsiguenga.**

(Mt. 15.10-20)

<sup>14</sup>Aique Jesus icaimaiguëri ira botobiritaigari, icantaiguëri:

—Pinguemina, obirojegui, pigótiro oca nocomantaiguëmica: <sup>15</sup>caninataque opaiguero pairoraca queronta poguimingatiro asëre. Orari ora inibatasitagueta iroro aguingasëretacái cara aquianquero quimingaro.

<sup>16</sup>Aítica piguëmита ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

<sup>17</sup>Aro ijocaganaqueri matsiguenga botoitacha sotoquë, icanaji Jesus pongotsiquë cara yosamitëri irogomerejegui:

—Teni nanguemimi; pingomantina ora ocanti picantaiguëri matsiguenga yamai.

18-19 Yotabitanëri Jesus:

—¿Teraico pigóte obirojegui aisati? ¿Teco pigóte pairoraca opë ojáque asegotoquë aique agabisairo? Te ongantiro pairoraca asërequë.

Iroro yogomeantaguëque cara antagaisati perints caninaro opëro.

20 Aisati icanque:

—Ora paniacha iraneingomentoquë matsiguenga, ora iquengagueta, iroro aguimingatëri. 21 Ora iquenga matsiguenga opaniaca tsomagui. Iquenguero quimingari, aique icanquero te onganinate. Cara intaguetiro tsinane cagaro iina aisati cara tsinane ontaguetiri sërari cagari ojime; cara icositanti; cara yóganti; 22 cara inebetaro ora irasi basini; cara icantagueti pairoraca te ongemeite; cara yamatobianti; cara inintasanotëtiri ora yasinta basini; cara icantocotaguetasitari basinipague matsiguenga; cara iquengasita caninari iriati; cara te inguengueri Tosorintsi; 23 antagaisati ocapague paniacha cara iraneingomentoquë matsiguenga. Iroro oca aguimingataguetiri; carari Tosorintsi iniaqueri matsiguenga cara icantaguetiro quimingari.

**Oquemisanqueri Jesus tsinane cagaro jorío.**

(Mt. 15.21-28)

24 Aique iáque Jesus aronisatiquë Tiro. Icanaque pongotsiquë, te iraninte irogótirime matsiguenga, carari tigueti ingantima irománima. 25 Ainta tsinane, ora osimo inancaro camagari. Cara oquemocoqueri Jesus, piátasiqueri pobaticagueritotasipari iguitiquë Jesus. 26 Iroro cagaro jorío, opaniaca cara Sirojenisiaquë. Pamanopëri Jesus:

—Inancaro nasinto camagari. Pigátajinero.

27 Icanquero Jesus:

—Nipocasi que naguibatëri nomatsiguengasonori nomitocoqueri iriro. Caninataque irapeta iritsita janequi. Te ongemeite ágabitsatiri pan janequi arota omionguëneri otsiti itiomijani.

28 Carari potabitanëri:

—Aisonori ora picanque, Natingomi, carari yapiro otsiti opetoqui ora yobariaguetaigui janequi.

29 Icanquero Jesus:

—Caninataque piquemisanquena. Yamai pijátaje. Ira camagari aroque isotocanairo pisinto.

30 Aro pipiganaja obangoquë, oniopairo osinto pinariasega osamamentoquë. Aroque isotocanairo camagari.

**Jesus yoguibegajiri sërari maguemitari.**

31 Aique yogaganaca Jesus, iquenaque Tiroquë, Sirónquë, aisati Tecaporisiquë cara pini 10 poeboro. Yaretaja angaarequë jitacha Garirea.

32 Yamaigapëri poro sërari maguemitari aisati te irinibatasante. Yamanaiguëri Ira Jesus iroguineri ibaco iragaguibegajiri.

33 Ainta tojai matsiguenga. Aro Jesus yáganëri casiriconiati, yomianquineri ibatsapaco cara iguemitaquë.

Ijobabococa, yotsaganinequeri ira te irinibate cara ininequë. 34 Aique Jesus inetsanaque cara Jonogaguitequë, yaneingasantanë, icanque:

—Epeta.

Epeta ocanti pishapiriaguemitatanaima. 35 Aro ishapiriaguemitatanaa, iquemasantanai. Aisati posebatanaa inine, inibatasantanai. 36 Aro icantasantaiguëri Jesus:

—Quero picomantëmatiri basinipague matsiguenga.

Carari te inguemisantaiguëri, aiquero icomantëgotanëri. 37 Ira matsiguenga iquenganeintasantëri Jesus, icantaiguë:

—Antagaisati icanque caninari.  
Iquemacaguiru maguemitari aisati  
inibatagairi ira te irinibate caninasati.

**Yogatsitairo Jesos yomitojaiganaquero pan.**

(Mt. 15.32-38)

**8** <sup>1</sup>Basiniquë cataguiteri aisati yapatotaigaa tojai matsiguenga. Te inëmate iraperi. Jesos icaimaiguëri irogomere, icantaiguëri:

<sup>2</sup>—Tojai nacantaneintëgotaiiguëri icaegui botobiritaiguënaca. Ocarati maba cataguiteri itsibataiguëna, yamai te inae iraperi. Itasegasantaiguëni.

<sup>3</sup>Yamai aroca nagátaiguëri iriáigae, iromagotasantanë queronta yapi, quero yaretaigaa ibangopaguequë. Ainta paniacha jaanta.

<sup>4</sup>Yotabitaiganaquero irogomere:

—Pinetse, yaca teca ontimingani.

¿Nega nágaiguineri pan ora irapaiguë? Tojaini ini.

<sup>5</sup>Yosamitaiguëri Jesos:

—¿Ati ocarati pan inatsi?

Icantaiguëri irogomere:

Siete ocarati.

<sup>6</sup>Aro icantaiguëri matsiguenga Jesos:

—Pisobicaigue quibatsiquë.

Aique yáguëro pan ocarati 7, icanqueri Iriri:

—Aro nega, Pabati, nacarasiaquemiro popabaquinaro oca perintsica.

Aique itibatsaaguequero yotsatengai-  
guëri irogomerejegui arota irotsatengui-  
maro ira bototaigacha. <sup>7</sup>Aintasati  
arosata isibaite. Icarasiatocoqueri,  
icantaiguëri irogomere:

—Pomaguetaiguero sima aisati.

<sup>8</sup>Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca.

Aique yobiitaguetajiro ongarataga,  
iagajiro cantiri oquibe ocarati 7. <sup>9</sup>Ainta  
icarati 4,000 matsiguenga ira  
pauiguënguitsi. Aique igátaigairi  
yobetsataiganajari Jesos:

—Yamai pijáigae pobangopaguequë.

**Icogabeca bariseo iritosongueme Jesos.**

(Mt. 15.39-16.4; Ir. 12.54-56)

<sup>10</sup>Aique yotetaiganaja Jesos aisati irogomere pitotsiquë, imontiaiganaca irooti cara quibatsiquë jitacha Tarimanota. <sup>11</sup>Ipocasitaigapëri bariseopague. Isintsitsapëri, icampëri: —Atsi yamai nocogaiguini nanetsemi cara pitasanganti arota nogótimi aroca popaniaca Jonagaguitequë.

<sup>12</sup>Aro yaneingasantanë Jesos, icantaiguëri:

—¿Pairo yamanobitina icaegui matsiguengaca cara natasonganque? Aisonori nangantasantaiguëmi cara quero noniaguëmatiri, quero nitasanganti.

<sup>13</sup>Aique iáque ijocaiganaquero bariseo, yotetaja aisati pitotsiquë iátocotaji antatinta.

**Ora piponganta pan irasi bariseo iroonti irogomeantane.**

(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup>Yomaguisantanë irogomere iráganëro pan. Patiro yáganë.

<sup>15</sup>Icantaiguëri Jesos:

—Pigamaiguemaro ora piponganta pan irasi bariseoegui aisati irasi iratirite Eroris.

<sup>16</sup>Aique yosamitobagaigaca irogomere:

—¿Pairo icantobicái: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo”? Tentajengari nomapëro pan.

<sup>17</sup>Igótocotaiguëri Jesos, icanqueri:

—¿Pairo pijibiritaiguë nacantocoque-  
miro pan? ¿Terai pingueme teraisati  
pigóte ora nacantaiguëmi? ¿Teco  
pinguengaiguena? <sup>18</sup>Aiti piroqui, ¿Pairo  
te piniantobitimaró? Aiti piguemita,  
¿Pairo te pinguemantobitimaró? ¿Teco  
pinguengairo? Cara natibatsaaguequero



pabocorooti pan napaagaiguëri 5,000 sërari, ¿Ati ocarati cantiri piagaji ora ongarataga?

<sup>19</sup>Yotabitaiganaqueri:

—Aro ocarati 12.

<sup>20</sup>Përosati icantaiguëri Jesus:

—Aisati aique ocarati 7 pan, aisati nopaguetaiguëri pan matsiguenga icarati 4,000. ¿Ati ocarati pobiitaguetaji cantiriquë oquibe?

Icantaiguëri:

—Ocarati 7 cantiri.

<sup>21</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Terai pigóigue cara te nangantocotaiguemiro pan? Nacantocotaiguëmiro irogomeantane bariseo.

**Jesos yoguibegajiri comarajari  
ara Betsairaquë.**

<sup>22</sup>Aisati yaretaigaa Jesus aisati irogomere Betsairaquë. Yamaigapëneri comarajari, icantaigapëri:

—Potsagatiri piniacagajiri.

<sup>23</sup>Aique Jesus yáganëri comarajari íbacoquë icatsatanëri sotoquë poeboro casiriconiati. Ijobaoquiqueri iroquiquë, yoguëneri íbaco Jesus cara comarajariquë. Yosamitëri:

—¿Ainta pinei arosata?

<sup>24</sup>Inetsë, yotabitanëri:

—Jee, naniabecari sërariPAGE carari te ingonijataigue caninasati, icantaigacaro pibega anchato, carari yanëitaiguini.

<sup>25</sup>Aitosati Jesus yogaineri comarajari íbaco. Aique inetsai, íbeganaa, iniasantai caninasati. <sup>26</sup>Aro igáqueri Jesus:

—Quero piáti poeboroquë, quero picomantiri basini, aroonti pijátaje pobangoquë.

**Igóti Peroro cara Jesus Irianti  
Agabisaicoontatsiri.**

(Mt. 16.13-20; Ir. 9.18-22)

<sup>27</sup>Aique íaque Jesus, itsibataiganacari irogomere aiqero poeboroquë jítacha

Sesária Jeripo. Cara aganguipoqui abatsi Jesus yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo ijitaiguina matsiguenga Naro?

<sup>28</sup>Yotabitaiganaqueri:

—Aintapague ijitaiguëmi Obiro Joan baotisantatsiri. Ainta basini icantaiguë: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Aintasati ijitaiguëmi Obiro comantantatsiri jirai ipigapaa.

<sup>29</sup>Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo picantaigui obirojegui?

Yotabitanëri Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri.

<sup>30</sup>Jesos icantasantaiguëri:

—Aisonori picanti, carari quero picomantagueteri matsiguenga cara Naro Quirisito.

**Jesos icomantaiguëri irogomere  
cara ingamaque.**

(Mt. 16.21-23; Ir. 9.22)

<sup>31</sup>Aique iparintaca Jesus yogometaiguëri irogomere icantaiguëri:

—Pigóiguë nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najáque Jerosarénquë. Cara, iratsipiria-cagaigabaquina antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati írógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, nanganitanæa aisati.

Ocari oca icantabecari catinasati.

<sup>32</sup>Aro yáganëri Peroro casiriconiati ipégatsacari:

—Natingomi, te onganinate oca picanqueca. Querota picami.

<sup>33</sup>Yapisitasicari Jesus, inetsaiguëri irogomere, isintsitsaqueri Peroro:

—Pijáte, picanquina aisati picantari íbega Satanás. Quero pintaguinaro ora te onganinate. Te pigóte ora icocaquina Tosorintsi, iroonti pigóque ora icogui matsiguenga.

**Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.**  
(Mt. 10.38-39; 16.24-28; Ir. 9.23-27; 14.27)

<sup>34</sup>Aique Jesus icaimaiguëri ira botoibiritaigari aisati irogomere, icantaiguëri:

—Iranintasantëca pairiraca iraguaitanëna inguemisantasantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, irooti përosati iromomirintsibenquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. <sup>35</sup>Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantë. Irari quemisantasantënane yaca quibatsica quero ipasiquitina querootisati ipasiquitiro Caninaro Nibarintsi, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina përosati Jonogaguitequë, intimasantanë caninasati. <sup>36</sup>Aintaca sërari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, aique ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? <sup>37</sup>Aroca iriátë Sharincabeniquë, tiguëtisonori ine pairoraca ingantima iriátëme Jonogaguitequë, inganiatanaeme. <sup>38</sup>Pairiraca pasiguitë gotina Naro aisati ipasiquitocotiro nanibare yaca quibatsica cara itimaigui tojai tsoengatsiri cantagueantatsiri te onganinate, aisati nopasiquitocoqueri iriro cara nopigaima. Nopigaima nongobeingatasantapë nosangueguitetasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti yosangueguitetasanti, intsibataigapëna ironomireegui Pabati irisaangane-síte caninari.

**Ipasiniatitanë Jesus.**

(Mt. 17.1-13; Ir. 9.28-36)

**9** <sup>1</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:  
—Aisonori nangantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë queroquerai cara picami irooti cara

piniaigabaquina nopocaje Naro iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>2</sup>Aro pabisanaque 6 cataguiteri cara Jesus itonganaque oquibequë oguitoja. Yágaiganaqueri casiriconiati ira Peroro aisati Santiago aisati Joan. Aro ipasiniatitomoqueri Jesus. <sup>3</sup>Oquetatasa-notanë iguitsagare. Teni irine yaca quibatsica inguibiroca quitsagarintsi catarasonori aisa pibega oca. <sup>4</sup>Aisati iconijatatomopëri Moisés aisati Erías inibatagaiguëri Jesus. <sup>5</sup>Aro icanqueri Peroro:

—Ogometinari, caninataque inaigae yaca. Intsome obetsique yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, patiro irasi Moisés, aisati basini irasi Erías.

<sup>6</sup>Te irogóte Peroro pairoraca inganque, inibasita itsorogasantaignanaque ira maba. <sup>7</sup>Aito cara omabocapari mingori paguëtaguëpëri, poganguibotaiganaqueri. Aro iquemaiguëro Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icanque:

—Ica Notomi nanintasantiri. Pinguemisantaiguëri Iriroro.

<sup>8</sup>Iroguito, inetsabetanaa. Te iraniajiri Erías, teatisati Moisés; panibani Jesus inanai. <sup>9</sup>Aique cara yanongaiganaja, icantasantëri irogomere Jesus icantaiguëri:

—Quero picomantëgotiro oca piniaiguëca. Aiquenta cara nangamaque aisati nanganiatanae, aro pingomantaignueri basini matsiguenga. Pingomantë gotina Naro omagaro ora pigótocoquina aisati cara nopaniaca Jonogaguitequë aisati nomatsiguengatapë.

<sup>10</sup>Aro te ingomantëgotiri, patiro iquengasitanaca, yosaminatobaganaca iriati:

—¿Pairo icomanti Jesus cara icanque ingamaque aisati inganiatanae?

<sup>11</sup>Aro yosamitaiguëri Ira Jesus:

—Ira ogomeantiro Sanguenari cantatsi: “Iribocapae iritsita Erías

queroquerai ipoqui Quiriso Ira Agabisaicoontatsi". ¿Pairo yogomebiri que oca? ¿Pairo te iribocobipè Erías?

<sup>12</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisonori icantaiguë: "Ingonijapae Erías, irobetsicaigapëri omagaro". Carari pinguenguero oca: ¿Pairo isanguenatocobiri quina Naro matsiguengatapënguistsine, natsipiriquero, aisati iromaintaigaba quina matsiguenga? <sup>13</sup>Yamai nongomantiguëmi cara aroque ipocaji Erías carari te irágacaninataigabaqueri matsiguenga, icantaiguëri pairoraca ora inintaiguë, itsipiriacagaigabaqueri, yógaiguëri aisa ocanta cara isanguenatococa Sanguenariquë.

**Jesus yoguibegajiri janequi tingaraachari.**

(Mt. 17.14-21; Jr. 9.37-43)

<sup>14</sup>Cara yanongopaa Jesus, iniaigapëri arosonori matsiguenga. Aintasati irapague ogomeantiro isanguenare Moisés inibataigaseguiri irogomerejegui Jesus icarati 9. <sup>15</sup>Aro iniaigabaqueri Ira Jesus, iquenganeintasantaigabacari. Isigaisagaitasipari matsiguengajegui, yobetsataigabacari. <sup>16</sup>Yosamitaigapëri matsiguenga Jesus:

—¿Pairo pinibabiritaiguëri nogomere?

<sup>17</sup>Yotabitanëri poro sërari:

—Ogomeantatsiri, namabitapari notomi inancari camagari. Yomasontiaqueri. <sup>18</sup>Cara iráquerica camagari itingaraacaquimari, irobariaqueri quibatsiquë, irisimaresetaganëri íbagantequë; iratsitsiaguitetanë, ingantsirongatanë. Namanabecari pogomere iragátajineri igamagarite carari te iragabeiri.

<sup>19</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus, icantaiguëri:

—iTe pigóiguero Irinibare Tosorintsi! iTerai pinguemisantaiguero obirojegui,

terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi natsipiriasita cara nogometasitaiguëmi? Tojai pitsoingai-guëna. Atsi pomapëneri pitomi.

<sup>20</sup>Cara yamapëri janequi, itingaraacaganacari camagari, imogomogoataganacari, yotëanëri janequi quibatsiquë, ititigabaguetacaganacari, yosimaresetanëri aisati. <sup>21</sup>Jesus yosamitëri iriri:

—¿Ati ocanta iparintaca cara icanca nega?

Yotabitanëri iriri:

—Irinaga jirai cara itiomijaniquerai.

<sup>22</sup>Tojai yobarigopiantiri camagari cara tsitsiquë aisati nijaaquë, icogabeca iragamaguerime. Aroca pigabeiro pinganquero pairoraca, aro pingantiro yamaica. Pingantaneintëgotaiganaquina, pomitocotaiguena naro aisati notomi.

<sup>23</sup>Icanqueri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina: aroca nagabeiro? Atsi obiro. Aroca pinguemisanqueri Tosorintsi, aro inganquimiro pairoraca.

<sup>24</sup>Aro icaimanë iriri janequi:

—iNaquemisantabetimi! iNocoguini pinguemisantacagasantina!

<sup>25</sup>Iniaque Jesus cara yotsititaigapari tojai matsiguenga, aro isintsitsaqueri camagari, igáqueri:

—Obiro camagari mosontitagantatsi aisati maguemitacagantatsi pisotocanairi, quero pinantajari ica janequica aisati.

<sup>26</sup>Aro icaimanë camagari, imogomogoataganacari ira janequi, isotocanai. Irroque janequi icanacari íbega igamaga. Icantaguë tojai matsiguenga:

—Aroque icamaque.

<sup>27</sup>Carari Jesus yágobagotëri ibacoquë janequi icabiritajiri, yogaratingajiri, íbeganaa. <sup>28</sup>Aique icaiganaque pongotsiquë Jesus aisati irogomerejegui, yosamitaiguëri casiriconiati:

—¿Pairo te nagabiobitiri nagátiri ira camagari?

<sup>29</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Ica irianti basiniati camagari, sintsiri ini. Patiro iriátê aroca pomanocotasantiri Tosorintsi aisati aroca pititima, aro iragabiaquemiri pigátiri jaara.

**Yogatsitai Jesus icomantaigairi irogomere, icanqueri: “Pënibaque nanagamaque”.**

(Mt. 17.22-23; Ir. 9.44-45)

<sup>30</sup>Aique íaiganaque Jesus aisati irogomere, iquenagueque Garireaque. Te iraninte Jesus irogóte pairiraca negaraca ini Iriro <sup>31</sup>yogometaguirininta irogomere. Icantaguèri:

—Nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Carari irácagantaiguëna matsiguenga, irógaiguëna. Ongaraque maba cataguiteri, aro nanganiatane.

<sup>32</sup>Ira irogomere te inguemaigabaquero irogomeantane Jesus, icomëtaigabacaro. Aisati itsorogaiguë irosomitiri pairoraca icanti.

**Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine cara itingomibintanti Tosorintsi.**

(Mt. 18.1-7; Ir. 9.46-48)

<sup>33</sup>Yaretaiganaca Caperinaoquë, icaiganaque pongotsiquë. Jesus yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo pinibatobagopa abatsiquë?

<sup>34</sup>Te irotopitaiguëri, imairetaiganaque aroquenta cara abatsiquë inibatobagopa iriati pairi obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>35</sup>Isobigopë Jesus, icaimaiguëri irogomere icarati 12, icanqueri:

—Pairiraca nintatsi irobate, caninataque ingarantanë, iromitocotaiqueri antagaisati basini aisa inganquima iromeraro.

<sup>36</sup>Icaimëri poro janequi Jesus. Yogaratianqueri aganguisatiquë irogomerejegui, yabitsinacobëri. Icantaguëri:

<sup>37</sup>—Pairiraca ágacananatërine poro janequi cantacha ica iquemisanquinanta, aisati irágacananatina Naro. Pairiraca ágacananatenane, aisati irágacananatiri Ira agáquina.

**Quero pometopitari basini quemisantatsiri.**

(Ir. 9.49-50)

<sup>38</sup>Icanqueri Joan:

—Ogometinari, naniaiguëri sërari igáqueri camagari iriátopitiri matsiguenga. Icantabequina cara iquemisanquemi inibatantaro popairo, iroro igáantantari camagari. Tenta intsibataiguena naroequi, nacantaiguëri: “Quero pigáantantaro iripajiro Jesus cagaribinta obi ro nasiegui”.

<sup>39</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Quero pometopitari. Quero ca iguisasitái, iromitococái. Quero icantocotaguetasitina. <sup>40</sup>Quero ca ipëgatái, aisa icancái ibega eiro.

**Icanque Jesus: “Pingábintsabacaquima”.**

(Mt. 5.29-30; 10.42; 18.6-9; Ir. 17.1-2)

<sup>41</sup>Aisati icanqueri Jesus:

—Pairiraca pëcoquimine pomire piquemisanquinanta, nangantasantëmi irianaqueri Tosorintsi imëri iriro aroquenta icábintsabaquemi obi ro. <sup>42</sup>Aisati pairiraca antaquerine janequi quemisanquina ora te onganinate, natsipiriacaqueri. Caninataqueme ingamaque queroquerai intaguiri ora te onganinate, aisa onganquimame iraguëshotëgotanquimari oquibe mopë itsonoquë, irojoqueri angaarequë ingamaque. <sup>43</sup>Nosiagantëmiro. Aroca ontaquimi pobaco ora te onganinate, pijocajiro ora picantaguëti quimingari.

Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco pijoquerome. Caninataque pine paboconirobi cara Jonogaguitequë, arota quero piátacaguiro pite pobaco cara Sharincabeniquë cara pini tsitsi ora te otsibacanete, <sup>44</sup>aisati cara te ingame oguentiniropague aitosati cara tera otsibacanete tsitsi. <sup>45</sup>Aisati aroca ontaquimi piguiti ora te onganinate pijocajiro ora picantagueti quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome piguiti pijoquerome. Caninataque pine paguitinirobi cara Jonogaguitequë, arota quero piátacaguiro pitirooti piguiti Sharincabeniquë <sup>46</sup>carate ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>47</sup>Aisatica ontaquimi piroqui ora te onganinate pijocajiro ora quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima páguirome pijoquerome piroqui. Caninataque pijáte paoquinirobi cara Jonogaguitequë, querota piátacaguiro pitirooti piroqui cara Sharincabeniquë <sup>48</sup>carate ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>49</sup>Antagaisati matsiguenga iratsipiriaque yaca quibatsica. Ora atsipiriagantsipague ongatsitëri quemisantatsiri onganquimaro pibega tsitsi, carari aisa oganinatëri osigaro onganinataganëro patiari ora ibatsa cara itaquineri Tosorintsi. <sup>50</sup>Ocaninati patiari, carari omeganëmaca ora cochotacaguiro, ¿Pairo aguipigapairone ora cochotacaguiro? Aisati obirojegui pingantimaro patiari; aroca págacaninatobaganëma, pintiomotobaguima caninasati, pinguengasëretima caninasati, aro pinguemisantacagaigueri basinipague matsiguenga. Caninataque piniacananinatobaganëma págacaninatobaganëma, pintiomotobaganëina, piganinataguetiri ira basinipague.

### Iáque Jesos antatinta Joriránquë.

(Mt. 19.1-2)

**10** <sup>1</sup>Aique iáiguë Jesos aisati irogomere, yaretaigapa Joreaquë, imontiaiganacaro ora nija jitacha Jorirán. Aique yapatobiritaigacari tojai matsiguenga. Cara yameta Jesos, yogometaiгуëri.

### Jesos yogometocoqueri ira joquërone iina.

(Mt. 19.3-12; Jr. 16.18)

<sup>2</sup>Iátasitaiguëri Jesos bariseopague; icogabeca iraniantëmari irantacaquerime te onganinate. Yosamitaigapëri: —¿Caninataqueco irojocajiro iina sërari?

<sup>3</sup>Yotabitaigabaqueri Jesos: —¿Pairo isanguenataiguëmi Moisés jirai?

<sup>4</sup>Icantaiguëri bariseopague: —Icanque Moisés: “Aroca iritsirishanë maro iina sërari, irisanguenatënero, ingomantëro: ‘Nocoguini nojocajimi; pijátaje’. Imëro sanguenari ora irojogantëmaro”.

<sup>5</sup>Icantaiguëri Jesos: —Icanque Moisés cara caninataque pijocajiro pijina tenta pinganinataigue. <sup>6</sup>Carari cara pobetsiquengani antagaisati jirai,

Tosorintsi yobetsiquëri ira sërari aisati tsinane. <sup>7</sup>Iroro cara iráquero iina sërari, irojocanëri iriri aisati iniro, <sup>8</sup>irágasantëro iina, intimacaquero casiriconiati. Coshoni iroquimaro, ingantajima paniro ibatsa.

Jirai inabitaca sërari aisati iina; yamai coshoni irogobaguima, intimaiguë inganguima paniro. Iniaiguëri Tosorintsi irianti paniro ibatsa. Ipanirootitaiguëri. <sup>9</sup>Iroro te onganinataguëte irojocobagajima. Querootisati ijocaguiro basinimatsiguenga.

<sup>10</sup>Cara ipigapa Jesos pongotsiquë, yosamitaiguëri irogomere paio icanti.

<sup>11</sup>Icantaiguëri Jesos:

—Aintaca sërari irojocajiro iina, iráque basini tsinane, aroque yaguimintacaro iinasonori ora ijoque jirai. Te inguemisantiro ora icanti Tosorintsi: “Quero pintantopitiro pijinasonori”. <sup>12</sup>Aitosati pairoraca joquërine ojime páguëri basini sërari aisati paguimintari ojimesonori, te onguemisantiri Tosorintsi ora icanque: “Quero pintantopitiri pijimesonori”.

**Jesos yoguëneri janequipague ibaco.**

(Mt. 19.13-15; Ir. 18.15-17)

<sup>13</sup>Aique yamapëngani itiomijani janequipague cara Jososiquë, icogaiquë cara irogaguetineri ibaco Jesos iguitopaguequë janequi iromanocotiri ingábintseri Tosorintsi. Carari iniaigabaqueri irogomere, imetaigacari Ira Jesos, icantaigabaqueri, isintsitsaqueri:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>14</sup>Iniaiguëri Jesos iguisatsataiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Quero picantiri. Nocogui iribocasaigaipëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara itingomibintanti Tosorintsi. <sup>15</sup>Aisonori nangantaiguëmi: icaegui janequi inintaiguë intingomintimari Tosorintsi; pairiraca te intingomintimari aisati ingantima ibega janequi, quero yareta cara igáanti Tosorintsi.

<sup>16</sup>Aique yágobëri janequipague Jesos itsomaguetobëri panirrootipague, yoguëneri ibaco iguitoquë yamanocotai-guëri:

—Iromitocotimita caninasati Tosorintsi, ingábintsemita.

**Jesos icamanaaqueri ira sërari casintasantachari.**

(Mt. 19.16-26; Ir. 18.18-27)

<sup>17</sup>Cara iáque Jesos abatsiquë, isigopa poro sërari yobaticagueritotaguëpari Jesos, yosamitëri:

—Caninari Ogomeantatsiri, ¿Pairo nanganque arota përosati nantimanë canta Jonogaguitequë?

<sup>18</sup>Yotabitanëri Jesos:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. <sup>19</sup>Aroque pigóque ora icanque Tosorintsi cara isanguenaquero Moisés:

Quero póganti; quero pintantopitiro pijina; quero picosantanti; quero pitsoiguëgotaguetari ira basinipague; quero pamatobiantti; pinguemisantiri piri aisati piniro, quero pipëgatsatëmatari.

<sup>20</sup>Icanqueri sërari:

—Ogometinari, aroque naquemisanquero omagaro oca cara ninë janequi irooti yamai.

<sup>21</sup>Inetsëri Jesos, ininqueri, icanqueri:

—Panibati. Pinintica iraniacananatimi Tosorintsi, atsi pijáte, pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri coguitiaguetchari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati atsi piguiatapëna Naro.

<sup>22</sup>Cara iqemobëro oca icanqueri Jesos yogasëretasantanaca, icomëtanaca iboroquë irironta casintaguetasantacha, aique iátaji tenta iraninte imimantiro ora yasinta.

<sup>23</sup>Inetsagueiguëri irogomere Jesos, icantaiguëri:

—¡Opomirintsitomocari casintaguetchari iriátë canta itingomibintanti Tosorintsi!

<sup>24</sup>Iquenganeintasantanacaro irogomere ora icanque Jesus. Carari yogatsitairo Jesus icanque:

—Obirojegui aisa picantari notomijegui; opomirintsitomocari inganaque pairiraca cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>25</sup>Nanganquemi: opomirintsitomocari cameyo ingue otimijaniquë omoro quitsapi, carari omomirintsitomotasantëmari osintachari iriatë cara igáanti Tosorintsi.

<sup>26</sup>Ocari oca iquemaigabaque irogomere, iquenganeintasantanaca, yosaminatobaganaca:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganquima matsiguenga iragabisaicoontima?

<sup>27</sup>Jesus inetsaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Quero icantiro matsiguenga, quero paniro yogabisaicota, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Iriro.

**Ora imaignuëri Tosorintsi iraegui aguiatëri Jesus.**

*(Mt. 19.27-30; Jr. 18.28-30)*

<sup>28</sup>Aique icanqueri Peroro:

—Ogometinari, pinguengaiquena naroequi. Nojocaiganaquero omagaro nasintaigabita, noguiataiganaquemi.

<sup>29</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi: quero pitsipiriario. Aroca pintingomintina Naro aisati pijocaiganaquero pobango, pirementipague, pitsiropague, piniro, piri, pitomipague, pitoganepague, pijocanëro aronta pinintaiguina Naro piguiatëna aisati piquenguitsatironta nanibare, aro ingantocobentaiguëmi Tosorintsi.

<sup>30</sup>Aroca pijocopitënarosata cara piguiatëna, imaignuëmi Tosorintsi tojai. Págobëro yamai tojai basini pongotsi, tojai pirenti, tojai pitsiro, tojai piniro, pitomi, aisati pitogane; aisati

inguisaneintëntimi basiniati matsiguenga. Carari pintiomoquina përosati canta Jonogaguitequë. <sup>31</sup>Ainta yamai tojai itingomipague yaca quibatsica, carari quero igáanti cara Jonogaguitequë cara panironta Atingomi. Aintasati tojai itsipiriaiguë yaca yamai, imaintaiguëri matsiguenga carari aiquenta imaignuëri Atingomi iromitocoiguëri cara igáanti Iriro. Icarantë yamai carari aiquenta irobataje.

**Aisati yogatsitairi icomantairi irogomere Jesus cara ingamaque.**

*(Mt. 20.17-19; Jr. 18.31-34)*

<sup>32</sup>Iáiganaque Jesus aisati irogomere aiqhero Jerosarénquë, itongaiganaque. Jesus ibataiguëri irogomere abatsiquë. Yoguiataiganaqueri, iquenganeintasantaiganaca, aisati itsorogaiganaque. Jesus yáganëri irogomere casiriconiati, icomantaiguëri atiraca inganquengani Jerosarénquë. Icanqueri:

<sup>33</sup>—Pinguemina. Yamai ajáiguë Jerosarénquë. Naro paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroto cantënguicha cara Jerosarénquë iráiguëna itingomipague saseriroti aisati iraegui ogameantiro isanguenare Moisés. Ingantaiguëri ira Iromasati: “Páguiri Jesus, póguri tenta ingomeite”. <sup>34</sup>Irisërontaiguëna, iripasataiguëna, iriobataiguëna, aique irógaiguëna. Carari ongaraque maba cataguiteri nanganiatanae aisati.

**Santiago aisati Joan cogatsi irobate.**

*(Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup>Aique yotsitipari Jesus Santiago aisati ireinti Joan, pitirooti itomi Sebereo, icantaiguëri:

—Ogometinari, nanintaiguini pingantina ora nomanaquimira.

<sup>36</sup>Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo pininti nanganquemi?

<sup>37</sup>Icantaiguëri:

—Aiquenta cara pigáantanequë, nocoguini pinintacaguina poro naro nosobiaque pobacosonoriquë, ica igueca irisobiaque pomatepacoquë.

<sup>38</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Te pigóigue ora pamañaena. Aiquenta natsipiriaque tojai. ¿Teco pintsorogue ca pitsipiriaiguë obiro?

<sup>39</sup>Icantaiguëri pitirooti:

—Te nontsorogue, nangantaiguëro naro natsipiriobiquimi.

Icanqueri Jesus:

—Jee, aisonori, aiquenta pigasëreto-coquina aisati pitsipiriobiquina. <sup>40</sup>Carari quero Naro pimirone cara pisobicoquina aiquenta. Paniro Pabati përine pairiraca tsipaquinane Naro cara nagáantë.

<sup>41</sup>Iquemaiguëri basini irogomere icarati 10. Iguisaneintobiqueri ira Santiago aisati Joan, aroquenta icogabeca pitirooti iraguibatimame. <sup>42</sup>Aro icaimaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Pigóiguë ira itingomipague basinati matsiguenga cagari jorío yametaiga imerataigari imatsiguenga. Aisati ira obatacagantatsiri imerataigari imatsiguenga. <sup>43</sup>Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintaiguëca piguibatima obiati, pomitocotaigueri pomatsiguenga pingábintsaguetaigueri, quero pimeratari. <sup>44</sup>Pinintica piguibatima, pomitocotaigueri pomatsiguenga pairoraca ininti. Pingantimari ibega iromeraro.

<sup>45</sup>Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë arota nomitocotaigueri matsiguenga, quero nimeratari. Aisati nipocasi que nangamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota iragabisai-cotajiri Tosorintsi cara inguemisantai-guëna Naro.

**Jesus yogaguibegajiri Baritimeo, comarajari.**

(Mt. 20.29-34; Ir. 18.35-43)

<sup>46</sup>Aro yaretaigaca Jericóquë Jesus aisati irogomere. Cara yogagaiganaca, yoguiataiganaqueri abatsiquë tojai matsiguenga. Ainta isobiaque onamiquë abatsi Baritimeo comarajari, itomi Timeo. Ira Baritimeo yamananteanti quirequi imëri matsiguenga. <sup>47</sup>Cara iquemobëri Jesus Nasaesati, icaimanë icanque:

—iJesus, imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>48</sup>Aro iguisatsataigabitacari ira botoitaigacha, icantaiguëri:

—iPomairete!

Aiquero iátanëtigue icaimasantanë:

—iNatingomi, pingantaneintëgotina Obironta imatsiguenga David!

<sup>49</sup>Yaratingopë Jesus, icaimagantëri, icanque:

—Pingaimiri.

Aro icaimaiguëri, icantaiguëri:

—Pinganinatanë, pingabiritima, icaimimini.

<sup>50</sup>Aro ijocanëro iguitsagare icabiritanaca omanapague ipocasiqueri Jesus. <sup>51</sup>Icabëri Jesus:

—¿Pairo picogui nanganquemi?

Yotabitanëri comarajari icampëri:

—Natingomi, nanintini piniacagajina.

<sup>52</sup>Icanqueri Jesus:

—Atsi pijátaje. Piniaje yamaica.

Aroquenta piquemisanquina cara nagobiajiro piniaje, aro naniacagajimi nogabisai-cotajimi.

Aito cara iniaanai, yoguiatëri Jesus.

**Icanaque Jesus Jerosarénquë.**

(Mt. 21.1-11; Ir. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

**11** <sup>1</sup>Cara pënibaque iraretaiguëma Jerosarénquë, aitisati pite poeboro otiomijani jitacha Betajajë aisati Betania aronisatiquë oguitoja



jítacha Olibos, igáqueri Jesus pite irogomere <sup>2</sup>icanqueri:

—Pobate, pijáigue catingasati poeboroquë irooti cara piniaqueri itiomijani boro itsatocotaga. Iriró teraiquerai ingueicotingani. Pintsicotiri, pomapëri yaca. <sup>3</sup>Aintaca matsiguenga irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiri boro?” aro pinganëri: “Icoguirini Atingomi; aiquenta iraguipigairi”.

<sup>4</sup>Aique iáiguë irogomere, iniaigapëri boro itsatocotaga omoroquë pongotsi yaratianque cara págaboquiobaga abatsi. Itsaicotanëri. <sup>5</sup>Ainta inasegui matsiguenga, yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo pitsaicobiritanëri itiomijani boro?

<sup>6</sup>Aro yotabitanëri pitirooti ora icabëri naaraiquerai Jesus. Aro inintacagaiguëri matsiguenga iráganëri. <sup>7</sup>Icatsatanëneri Jesus, yoguëneri iguitsagarepague imiticaraquë boro itiomijani aro iqueicotanacari Jesus. <sup>8</sup>Ainta inaigasegui tojai matsiguenga yoguiaiguëri Ira Jesus. Yogaguetaiguë neri iguitsagarepague cara abatsiquë arota iragaticanëro boro. Aisati yogaguetaiguëneri otiomijani otsego anchato aisa icanta icantaigabaquineri itingomi. <sup>9</sup>Ibataiganaqueri tojai matsiguenga aisati yoguiataiganaqueri tojai. Icaimaiganaque:

—Tojai icaninatasanti Tosorintsi. Ainta Agabisaicoontatsiri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta iniacaninatëri Iriro, icábintsëri. <sup>10</sup>Irianti matsiguenga David atingomi jirai. Intsome antingomintobëmari, intsome aniacaninatobëri Irirai Atingomi. Caninari Tosorintsi jonoquërintaberi.

<sup>11</sup>Cara yarepaa Jesus Jerosarénquë, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yapatotaiga jorfojegui, inetsagueque antagaisati. Aroquenta

ochapinitanë isotocanai iáque Betaniaquë. Itsibataigacari irogomere caratatsi 12.

**Jesus icogabecaro ojito igueraquë,  
e ine ojito.**

(Mt. 21.18-19)

<sup>12</sup>Cara oquëtaguetanai ipigaigaa Jesus aisati irogomere aiquero Jerosarénquë. Itaseguë Jesus cara abatsiquë.

<sup>13</sup>Iniopëro panguirintsi jítacha iguera. Inatsi tojai osi. Iátasiquero, icogabeca ojito, carari te ine. Patiro pinë osi terainta omoncaratima ora oguitsonta iguera. <sup>14</sup>Icanquero Jesus:

—Yamai quero pinai basini ojito oca igueraca. Quero otsimagani ojito aisati. Iquemaiguëri irogomere.

**Jesus ijocaigapairi ira pimantaguetatsiri  
cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.**

(Mt. 21.12-17; Jr. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup>Cara yaretaigapaa Jerosarénquë, icanaji Jesus oquibequë ibango Tosorintsi, iniaigapëri iraguëri pimantaguetatsiri aisati manantatsiri, iguisaigapëri, ijocaiguëri sotoquë. Aisati ijoqueri ira campiatobagari iguireguita aisati ira pimanqueri paroma; yotëatapëri imesanepague aisati irisobigomentopague. <sup>16</sup>Te iranintacaguiri matsiguenga iráguë pairoraca oquibequë pongotsi. <sup>17</sup>Aique Jesus yogometaiguëri ira matsiguenga:

—Ocanti Sanguenari:

Icanque Tosorintsi: “Nocogasanti iromanocotaigauena omagaro matsiguengapague yaca nobangoca”.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bocaigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

<sup>18</sup>Iquemocoqueri Jesus itingomipague saseriroti aisati ira ogameantiro

isanguenare Moisés. Aro icogabeca iróquerime carari itsorogaiquerinta matsiguenga aroquenta iquenganeinta-santaigacari Jesus ora irogomeantane. <sup>19</sup>Cara otsitnengatanë, íaiguë sotoquë Jerosarénquë Jesus aisati irogomere.

**Iniaiguëro iguera, pisiguiricanë.**

(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup>Oquëtaguetanai, cara ipigaigaa, iniaigapairo iguera ora icanë chopiquerai aroque ocamaque irooti opariquë. <sup>21</sup>Iquianquero Peroro, icanqueri:

—Ogometinari, iPinetsero! Ora panguirintsi aroque pisiguiricanë ora picanë chopi, “Quero otsimagani ojito aisati oca igueraca”.

<sup>22</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pinguemisantiri Tosorintsi, pisëretimari. <sup>23</sup>Aisonori nangantasantai-guëmi: aroca pinganqueri Pabati: “Pigaganënaró oca oguitojaca, pijoquiro cara angaarequë”, aisati queroca pitsoinguirí, piguiaqueri inganquero, aro inganquimiro. <sup>24</sup>Iroro nangantaguë quemi: pairoraca pomanaqueri Tosorintsi pinguemisantiri, piguiaqueri imëmiro, aro inganquemiro. <sup>25</sup>Cara pomanocoquerica Tosorintsi, piguibate pingábintseri pomatsiguenga, pijocajineri ora icantaguetomotimi te onganinate, arota Ira Piri jonoquënintaberi irojocajimiro ora picantaguetomotiri obi-ro te ongomeite. <sup>26</sup>Carari queroca pijocajineri pomatsiguenga ora icanquimi te onganinate, querootisati ijocajimiro Piri ora picantagueti obi-ro cagaro caninatatsi.

**Yosamitëri Jesus joríojegui: “¿Pairi agáquemi?”**

(Mt. 21.23-27; Ir. 20.1-8)

<sup>27</sup>Yaretaigapaa Jerosarénquë. Yanëisigui Jesus oquibequë pongotsi

irasi Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aro ipocasaigapëri itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari. <sup>28</sup>Yosamitaigapëri:

—¿Pairi agáquemi cara pijocaiguëri pimantatsiri? ¿Pairi oguëmi cara pijica itingomi?

<sup>29</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisati naro, patiro nosamitaiguëmi; aroca potabitaiguëna, aisati nongomantaiguëmi pairi agáquena Naro. <sup>30</sup>¿Pairi agáqueri Joan cara ibaotisataguëri tojai omatsiguenga? ¿Iri-roco agáqueri Tosorintsi? ¿Iracó agáqueri matsiguenga? Pingomantina.

<sup>31</sup>Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Ígáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairó te pinguemisantobitaiguëri Joan?”

<sup>32</sup>Carari aroca anganqueri: “Ígáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái omatsiguengapague ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi ingomantaguete.

<sup>33</sup>Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pairi agáqueri.

Icantaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, quero nocomantimi pairiraca agáquina nangantaguete ocapague piniaiguë.

**Jesus icomantëgotëri ira omisantiro obasi.**

(Mt. 21.33-46; Ir. 20.9-19)

**12** <sup>1</sup>Aisati iparintaca Jesus iquenguitsataguëri matsiguenga quingabaguientsiquë. Yosiacagantineri icantaiguëri:

—Ainta sërari ipanguiaque obasi, itantotëro, iquiaque omoro cara iragaticaguitëro oguitso aisati ora irágantëmaro oja. Aisati yobetsiquëro pongotsi oquibiantsa jonoquë ora iranetsantimaro. Aique yogaiiguëri

omisantineri irobasite. Iquengaigaca cara onguitsotanëca, ira omisantineri iráquero aganguisati oba, aganguisati imagantëneri casintaro. Aique iáque jaanta intimaque cosamani. <sup>2</sup>Cara omoncaraca cara oracanë oguitso oba, igátabecari iromeraro icanqueri: “Pijáte pingampëri ira omisantino nobasite imagantaiguenaro nasiati”. <sup>3</sup>Carari ira omisantiro yágaigabaqueri ipasataigabaqueri. Yoguipiguëri, te imëmatobëri oba. <sup>4</sup>Aique igátabecari basini iromeraro. Irro aisati ipasataigabaqueri iguitoquë, icabegobëri. <sup>5</sup>Aisati igátabecari basini ira yogamagaigabaque. Ira casintaro igátabecari basini iromeraro tojai. Ainta ipasataigabaque; ainta basini yogamagaigabaque. <sup>6</sup>Panibani itomi, ira inintasanti. “Irirojengari iraniacaninataigabaque”, icanque. Aro igáqueri itomi. <sup>7</sup>Irari omisantineri irobasite iniaigabaqueri itomi, inibatobaca: “Irironta itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai áganairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águero obasi asintaigumarero eiroquerai”. <sup>8</sup>Aro yágaigabaqueri, yogamagaigabaqueri, ijocaiguëro igamaga sotoquë obasiquë. <sup>9</sup>¿Pairo piquengaiga? Cara iribocapë ira casintaro obasi, ¿Pairo inganqueri iraequi catsimari ira omisantaiguineri? Cara iribocapë, irágaigapëri ira catsimari omisantatsiri, iripoguiriaigapëri. Aique irogaiguëri basini omisantainerine irobasite, irianti caninari. <sup>10</sup>¿Teco pinibataiguero ora Sanguenari? Ocanti:

Jirai itsoingauguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otingomipoa. Carari yágauro ora mopë

itingomiantaaro pongotsi.

<sup>11</sup>Icaninabenquero Atingomi, iniacaninatëro, icantacagajiri matsiguenga cara irogajiro otingomi mopë. Aisati

naquenganeintasantëro narogëui.

<sup>12</sup>Aro igóiguë itingomi saseriroti aisati ira ogomeantiro Sanguenari aisati antiasipari cara Jesus iquenguissatocotaiguiri irirojegui. Iguisaneintaigabitacari icogaigabitaca irácagantërima, carari yomitsorogaiguëri matsiguenga igóiguënta matsiguenga cara aisonori Jesus icomantëgotëri Tosorintsi. Aique iátaji joríojegui, ijocaiganaqueri Ira Jesus.

**Yogomequeri bariseo Jesus cara inganqueri itingomi ora icoicoqueri.**

(Mt. 22.15-22; Jr. 20.20-26)

<sup>13</sup>Ira itingomiegui igátaiguëri Jesusiquë bariseopague aisati iratirite Eroris. Icobabeca iramasitacaguirime irinibare arota inguiseri itingomi cobeingari. <sup>14</sup>Iátasitaiguëri Jesus, icampëri:

—Ogometinari, nigóiguë aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniagantiro catingasati atiraca ongantima aretaiguëmari Tosorintsi. Te pintsoroguiriri pairiraca. Yamai pingomantina ora piquianca Obiro: ¿Caninataque omëri Sésar aguireguite? ¿Teco onganinate omagantëri cobeingari cara Iromaquë?

<sup>15</sup>Igóque Jesus cara icogaigabitaca irantacaguirime ora te ongemeite. Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo picogobiti pomatobitina? ¿Pairo picogobiti pamasitacaguinaro nanibare? Te pinganinate. Poniaguinaro quirequi ira pipënaniantari ogobeingarite Iromasati.

<sup>16</sup>Aro yamaigapëneri quirequi ira jitacha tenario. Yosamitëri Jesus:

—¿Pairi casintaro oca irosiacagomen-  
toca? ¿Pairi ijita sanguenatëgotënguicha  
yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

Yotabitaiganaqueri:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

<sup>17</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—Aro pomaiguëri Sésar iraisati,  
pingantineri ora icocagaiguëmi,  
pinguemisantiri. Aisati pinguemisantiri  
Tosorintsi pomaiguëri ora iraisati ora  
icocagaiguëmi Iriro.

Iquemaiiguëri, iquenganeintasantaiga-  
naca.

**Aisonori inganiatanae igamaga.**

(Mt. 22.23-33; Ir. 20.27-40)

<sup>18</sup>Aisati iátasitaiguëri Jesus  
saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero  
icabiritaja igamaga, quero icaniatanai.  
Icantaigapëri:

<sup>19</sup>—Ogomeantatsiri, jirai  
isanguenataiguëna Moisés:

Aintaca sërari, carari te irine itomi,  
aique ingamaqueca, caninataque  
ireinti irágajiro iina; aroca  
ontsomaaque itomi, irianti  
irosiguëmari itomi ireintitomaco.

<sup>20</sup>Jirai ainta sërari aisati ireinti icarati 6.  
Ira obatasti yágabita iina, carari te irine  
itomi. Aique icamaque iriro. <sup>21-22</sup>Aro  
iina yágairo ireinti. Aisati icamaque  
iriro, te irine itomi. Aisati icantaiga  
ireintiegui yágaigabitaaro tsinane,  
icamaiguë omagaro, te irinëmate itomi.  
Aique ocamaque tsinane aisati, aro  
ocaraque. <sup>23</sup>Cara ingabiritaiguëma,  
¿Pairi ágairone? Pinetse, ijinantaigabi-  
taro antagaisati ireintiegui.

<sup>24</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Tojai pamatobitaiga obiatiegui  
tenta pigóiguero Sanguenari, teatisati  
pigóiguero itasorintsite Tosorintsi.

<sup>25</sup>Aisonori, cara angabiritajima,  
antimaigae, quero águiro ajina.

Antagaisati cabiritachane ingantaiguë

mari ibega ironomire Tosorintsi: quero  
yágai iina. <sup>26</sup>Ingabiritaiguëma omagaro  
camaigatsiri. ¿Teco pinibatiro ora icanti  
Tosorintsi jirai, isanguenaquero Moisés?  
Tosorintsi icanqueri Moisés cara  
anchatoquë pamasigatsi:

Naro Tosorintsi. Iquemisantina

Abaram. Iquemisantina Isac.

Iquemisantina Jacob.

<sup>27</sup>Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca  
iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, ainta  
icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati  
Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira  
caniatatsi. Obirojegui yamai picomëtacani.

**Icomantëgotëro Jesus ora obatasti ora  
icocaque Tosorintsi.**

(Mt. 22.34-40; Ir. 10.25-28)

<sup>28</sup>Ainta poro ogomeantiro isanguenare  
Moisés, iquemaiguëri bariseo aisati saroseo  
cara yosamitaigapëri Ira Jesus. Aisati  
iquemaqueri Jesus cara yotabitanëri  
caninasati. Aro yosamitëri Jesus iriro:

—Aiti tojai pogometaguequina  
Sanguenari. ¿Pairi obatasti ora  
anguemisanque?

<sup>29</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Irooro oca obatasti:

Isirael, pinguemaigue obirojegui.

Pinguemisantiri Atingomi Irianti

Pitosorintsite. Iriro paniro

Irirosonori tenta irine basini

Tosorintsi. <sup>30</sup>Pinintasantiri

Tosorintsi Atingomi, pomasëreta-

santimari obiati, përosati

pinguengueri, pinguemisantisan-

tiri, pingantineri antagaisati ora

icocaquimi Ira casintimi.

<sup>31</sup>Ora otsibatara ocantaro pibega basini,  
ocanti:

Pinintiri pitimanamitane pibega

cara pininta obiati.

Oca pite iragántane Tosorintsi iroro  
obataigatsi. Te ine basini  
obataguerone.

<sup>32</sup>Ira ogomeantiro Sanguenari icanqueri Jesus:

—Jee, aisonori, Ogomeantatsiri, ora picanque. Paniro ini Tosorintsi; teni irine basini. <sup>33</sup>Aisati caninataque anintasantiri, omasëretimari eati, përosati anguengeri, anguemisantiri, angantineri omagaro ora icocacái. Aisati ocanta caninataque anintiri atimanamitane ibega cara aninta eati. Aisonori oca iroro obatsi, pabisëro cara omëri Tosorintsi oisha. Te ingogasante Iriro ataquineri oisha.

<sup>34</sup>Jesus iquemaqueri, igótocoqueri ira ogomeantiro Sanguenari cara yotabitanë caninasati, icanqueri:

—Pëníbaque pintingomintimari Tosorintsi, pëníbaque intingomibintëmi obiro.

Aique itsorogaiguëri matsiguenga; te aikuero irosomitaigairi aisati Ira Jesus.

#### **Quirisito imatsiguenga David.**

(Mt. 22.41-46; 23.1-36; Ir. 20.41-47)

<sup>35</sup>Cara yogomeantasegui Jesus oquibequë pongotsi cara yapatotaiga joríojegui, yosamitaiguëri:

—¿Pairo icantobitaiguë ira ogomeantiro isanguenare Moisés cara “Ira Quirisito imatsiguengasonori David”? <sup>36</sup>Jirai Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri ira David. Isanguenaque nega:

Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonorica. Pintsibatina yaca nagáantomento-quëca irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiquëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>37</sup>Aisati David ijitiri Itingomi. ¿Ati ingantima David intingomintobitimari imatsiguengasonori ira boquënguitsine aikuenta? Iriroca Itingomi David, ¿Pairo te pijitobitaigueri Pitingomi obirojegui aisati?

Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga botoibiritaihari Jesus, icaninabentaigabaqueri.

<sup>38</sup>Përosati yogometaiquëri matsiguenga Jesus:

—Pigamaiguemari iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Quero picantaigari ibega iriro. Icogasantaiguë iriro iranëitagueantëmaro imanchaqui caninarosonori aisati oquibeintsá. Aisati icogasantaiguë iriáiguë cara opimantagani pairoraca arota iraniacaninataigueri matsiguenga irobetsatobëmari. <sup>39</sup>Aisati icogaiguë iragasobicaigueri caninaroquë sobigomentotsi cara yapatotaiga jorío. Cara irapatoitima imatsiguenga irapaiguë, icogaiguë irisobicaiguë aganguisati intsibataiguëmari itingomipague. <sup>40</sup>Aisati yágabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita cosamani yamanocotasitari Tosorintsi arota iraniacaninataigueri matsiguenga. Carari nongomantaiguëmi ira cantatsi negaca iratsipiriasantaiguë irabisaiguëri basini matsiguenga, tojai ingasitígatëri Tosorintsi.

#### **Ora tsinane opëri Tosorintsi omagaro oquireguite.**

(Ir. 21.1-4)

<sup>41</sup>Ainta Jesus isobiaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Inetsaiguëri matsiguenga cara yomingaiguëri iguireguite yogantaririquë quirequi ira ipiri Tosorintsi. Ainta casintaguetachari yomingaiguëri tojai quirequi. <sup>42</sup>Aisati inioberö tsinane ogamaimentaga pomianqueri pite itiomijani iguitso quirequi ira te iripënatima.

<sup>43</sup>Icamaiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—Nangantaiguëmi, aisonori ora ogamaimentaga te aisa ongantaiguemari basini ira paiguëri Tosorintsi

iguireguite. Arosataanti quirequi opëri iroro, carari Tosorintsi iniacaninatëro pabisaiguëri basini. <sup>44</sup>Iraegui basini paiguëri Tosorintsi arosata ira inomotaiguiri, ainta tojai yoganontaiga. Carari cara opabacari Tosorintsi aisati opëri antagaisati pasinta inomotiro, teni irinaje basini omanantantajima operi.

**Icanque Jesus ogomeriguëtëngani  
ibango Tosorintsi.**

(Mt. 24.1-2; Ir. 21.5-6)

**13** <sup>1</sup>Cara isotocanë Jesus oquibequë pongotsi cara yapatoitaiga joríojegui, poro irogomere icanqueri:

—Ogometinari, pinetsero mopëpague ora yobetsicantaro pongotsipague.

¡Oquibeguinte, caninaro!

<sup>2</sup>Yotabitanëri Jesus:

—¿Pinaigabitacarora ora pongotsipague? Aisonori nongomantëmi oca: aiquenta irogomeriguëtaiguëro antagaisati. Quero pini yaca pite mopë otsibatobagaa.

**Ati ongantima irogomeriguëtëro  
ibango Tosorintsi.**

(Mt. 24.3; Ir. 21.7)

<sup>3</sup>Aique íaque Jesus isobigopë oguitojaquë jitacha Olibos. Catingasati pinë ibango Tosorintsi. Aro casiriconiati yosamitaiguëri itsibasati irogomere: Peroro aisati Santiago aisati Joan aisati Antiris:

<sup>4</sup>—Pingomantaiguena: ¿Ati ongantima cara irogomeriguëtëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane cara omoncaraquima antagaisati oca pincantaiguënaca?

**Icomantaiguëri Jesus: “Aiquenta  
iratsipiriaiguë matsiguengajegui”.**

(Mt. 24.4-8; Ir. 21.8-11)

<sup>5</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguema arota quero yamatobitaigapëmi pairiraca.

<sup>6</sup>Iribocaiguë tojai matsiguenga ingantaigapëmi: “Naro Quirisito”. Iromatobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>7</sup>Pinguemocotaiguëro omanátobagachari; ingantaiguëmi: “Yomanátobacani canta jaanta”. Ira basini irojocaiguëri itingomipague irogaiguëri irirai. Quero iquengaiganaja matsiguengajegui, carari quero pitsorogaigui. Aiquenta onganquima tojai inguisabacaquima, carari queroquerai omoncarata omagaro ora nacantaiganaquemi. <sup>8</sup>Aiquenta inguisaiganaqueri basiniati matsiguenga, inguisëgotobaganëma irógobaquima. Aisati tojai osebataguëtanëma quibatsiquë. Aitosati iritasegaiguë tojaisonoru matsiguenga omagaroguitequë. Antagaisati oca iroonti omarintanëma, iroro cantënguicha queroquerai yobomirintsitasantiri matsiguengajegui. Aiquenta coraque agabenisonori atsipiriagantsi.

**Tojai inguisaguëtaiguëri ira  
quemisantatsiri.**

(Mt. 10.19-22; 24.9-14; Ir. 21.12-19)

<sup>9</sup>Përosati icomantëri Jesus:

—Pigamaiguema obirojegui. Cara irogóiguë matsiguenga piquemisantaiguina irágaiganaquemi cara yapatotaiga, iripasataiguëmi. Aisati irágaiganaquemi catingasatiquë itingomipague aisati cobeingaripague. Pitsipiriaquero oca aroquenta piquemisantaigëna Naro. Pingomantaiguëtiri iraegui quisaiguëmi. Pingomantëgotina. <sup>10</sup>Nocogui cara queroquerai pabisi omagaro oca atsipiriagantsica, ingomantëgotaguequero Caninaro Nibarintsi antagaisati matsiguengapaguequë ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquina. <sup>11</sup>Cara irágaiganaquémica cara yapatotaiga itingomipague, quero pitsorogui, quero piquenga: “¿Pairoraca nanganqueri?”

Ogósëretacaquemi Isère Tosorintsi ora pinganque, onibataquemi. <sup>12</sup>Aiqueta ira sërari irácagantëri ireinti, irócagantëri. Aisati irácagantëri ira itomi. Ira janequipague irácagantëri ira casintari irócagantëri. <sup>13</sup>Piquemisantai-guënanta, inguisaiguëmi matsiguengajegui. Carari nagabisaicotajiri antagaisati ira abequerone, ira quemisantaiganaquina përosati.

**Icanque Jesus: “Aisati irobomirintsitaiguëri Joreasati. Aisati tojai iratsipiriaiguë antagaisati timaiganaquenguitsine”.**

(Mt. 24.15-28; Jr. 17.22-24; 21.20-24)

<sup>14</sup>Aisati icomantë Jesus:

—Jirai isanguenague comantantatsiri jitacha Daniel:

Aiqueta ingapë cara ibangoquë Tosorintsi ira quimingarisonori cantaguetasantatsi ora te ongemeite, iraguimingatëro antagaisati.

Pigóiguëro Sanguenari. Cara piniaiguërica ira nocomantëgoti yamaica inganaque ibangoquë Tosorintsi cara quero iqui pairiraca, aroca pitimi Joreaque pisigaiganaquima otisipaguequë. <sup>15</sup>Aintabica obiro sotoquë pobangoquë, quero picapanaanti tomagui págapanaantiro ora pasinta; iroontita pisigasantanëma. <sup>16</sup>Aroca pinë pitoganequë, quero pipigasitapanaantaro basini piguitsagare. <sup>17</sup>Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pëñibatatsira aisati ora tsotagatsi ojaniquite queronta pisigasantanaca. <sup>18</sup>Pomanocotiri Tosorintsi arota quero pisigaiga cataguitëriquë omarigantetetica angani.

<sup>19</sup>Aitosati icanë Jesus:

—Aique tojai iratsipiriasantaiguë matsiguenga. Iratsipiriasanoiguë abisërone ora itsipiriaiguë matsiguenga

jiraisonori irooti yamaica, aisati abisërone omagaro inanënguitsine aiqueta. <sup>20</sup>Aroca ongosamanitanëme cara iratsipiriasanoiguë, opoguiriaiguëri omagaro matsiguenga ingamaque, carari Tosorintsi ingábintsaiguëri antagaisati quemisanqueri iraegui icoiguë, arota quero ocosamaniti atsipiriagantsi. <sup>21</sup>Aintaca poro cantatsi: “Iriro Quirisito Ica”, quero piquemisantiri. Aisati inganquëmica: “Intsome canta Quirisitoquë”, quero poguiatiri. <sup>22</sup>Coraque iribocapë tojai matobiantatsiri ingampëmi: “Naro Quirisito”. Aisati iribocapë basini inganque: “Naro comantëgotëmirine Tosorintsi”. Tojai iritosongantë, ingoque iromatobitaiguëri tojai matsiguenga, carari quero yamatobitiri ira quemisantasantatsi ira icoiguë Tosorintsi. <sup>23</sup>iPigamaiguëma! Aroque nocomantaiguëmi atiraca ongantima aiqueta queroquërai omoncarata.

**Atiraca ongantima cara iribocapae Jesus aiqueta.**

(Mt. 24.29-31; Jr. 21.25-28)

<sup>24</sup>Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Cara abisanaqueca oca atsipiriagantsica, aique intsitinique paba, aitosati quero yobariaguitetanai manchacori, <sup>25</sup>imariaguëpë jonogasati, aisati osebatanëma omagaro jonoquë. <sup>26</sup>Aique iraniaigabaquena Naro, Naati nopaniaca jirai Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, nopogopë mingoriquë, nongobeingatasanotapë nosangueguitetasanotapë, nantingomi-bintasantaguëri omagaro, nagabeiri antagaisati. <sup>27</sup>Aisati nagátaigapëri nonamireegui irapatotaiguëri antagaisati quemisantaiguëna iraegui igoigane Tosorintsi atiraca itimagueti quibatsiquë.

**Yosiacagantaiguëneri iguera Jesus.***(Mt. 24.32-35; Ir. 21.29-33)*

<sup>28</sup>Aisati yoniagaiguëri irogomere  
Jesus:

—Yamai nosiacagantaiguëmiro  
anchato jitacha iguera: pinguengasan-  
tiro. Cara iroraini otsego, ositanae osi,  
aro pigóiguë pënibaque osariganaje.

<sup>29</sup>Aisa ocanta, cara piniagaibaquero oca  
nacantaiguëmica yamai, pigóiguë  
pënibaque orequima cataguitieriquë cara  
nopogopae. <sup>30</sup>Nangantasantaiguëmiro  
oca: queroquerai icamaigui jorfojegui  
tsoengatsiri queroquerai omoncarata  
oca nocomantaiguëmica. <sup>31</sup>Omegañema  
omagarora inatsi jonoquë aisati  
omegañema oca quibatsica, carari quero  
opega nasi nanibare. Omoncaraquima  
omagarora nacantaiguëmi.

**Te ogótengani atiraca ongantima cara  
iribocapae Jesus.***(Mt. 24.36-51; Ir. 12.41-48; 21.36-46)*

<sup>32</sup>Aisati icanque Jesus:

—Te irogóte pairiraca atiraca  
ongantima nopocaje Naro. Te irogóigue  
ironomireegui Tosorintsi. Nipoque,  
nomatsiguengatapë carari teatisati  
nogóte Naro. Paniro igótiro Pabati.  
<sup>33</sup>Pigamematasha, aisati piguiaiguena  
tenta pigóigue atiraguiteca cara  
nopigapaima. <sup>34</sup>Nosiacarri sërari játatsi  
canta jaanta. Queroquerai iáti,  
ingaimëri antagaisati iromeraro,  
ingomantaguetanëri paniropague  
pairoraca inganquineri. Aisati iroganëri  
omisantineri omoro ibango. Inganqueri:  
“Pigamema, pinetsero”. <sup>35</sup>Arotasha  
pinaigue obirojegui nogomere tenta  
pigóigue atiraca ongantima iraretajima  
casintaro pongotsi. Te pigóigue  
iribocapaeca chopiniquë, queroca  
aganguitequë, queroca coniamaniaquë  
cara ingaimanë tiapa sërari, queroca

naramaniquë. <sup>36</sup>Pigamabentimatasha  
cara iriguito irarepaima casintaro,  
caquitatsibi iraniopaimi. <sup>37</sup>Ora yamai  
nanganquimira aitosati nanganqueri  
antagaisati: “Pigamematasha”.

**Icoque itingomipague jorfo irácagantëri  
Ira Jesus.***(Mt. 26.1-5; Ir. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

**14** <sup>1</sup>Aro pitenibati cataguitieri  
orequima jiesita jitacha Pásicoa  
cara yapaiguero jorfojegui ora pan te ino  
piponganta, aisati iquengaigaca cara  
isotocaiguë Ejípitoquë jiraisonori. Aro  
yapatotaigaca itingomipague saseriroti  
aisati ira ogomeantiro isanguenare  
Moisés icogaigabitaca iromatobitaiguero  
Jesus arota iráqueri aisati iróguiri.

<sup>2</sup>Icantobagaigaca irirojegui:

—Quero águiri jiesitaquë. Iriro  
iniacaninataigui matsiguenga. Aroca  
águëri inguisaigacái eiroegui.

**Oshaguëantacari casangajengaro  
Jesus Betaniasato.***(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)*

<sup>3</sup>Aique yogaganaca Jesus canta  
Betaniaquë. Cara, ainta Iriro ibangoquë  
Simón ira iribatsasetabitaga jirai.  
Yapasigui Jesus cara pipocasipëri  
tsinane. Pamëgotasitapëri asaiti  
casangajengaro jitacha náriro ora tojai  
pipënata. Ora pinanta pobetsicagani  
mopë sibitaro jitacha aribásitoro.  
Pisataicoquero, oshaguëguitontapari  
Jesus iguitoquë. <sup>4</sup>Aintasati basini  
matsiguenga iguisëgotaganacaro  
casangajengaro. Icantobaganaca:

—¿Pairo paparaabiriquero  
casangajengaro? <sup>5</sup>Caninataqueme  
omimantërome casangajengaro águëri  
tojai quirequi 300 tenario omëri  
tojai ira coguitiacha omitocotaiguëri.

Iguisaneintaiganacuero tsinane.

<sup>6</sup>Icantaiguëri Jesus:



—Ineta iroro. ¿Pairo picantobiquero oca tsinaneca? Patiro ocanquinaro caninaro. <sup>7</sup>Përo cara irinaque obirojeguiquë ira coguitiachari te irine iguireguitë; cara pinintica pomitocotai-guëri iriro. Carari quero nini Naro përosati. <sup>8</sup>Ocanquinaro caninasati. Oshaguëantobënarero queroquerai iteina. <sup>9</sup>Aisonori nangantaiguëmi: aiquenta pinguenagueque omagaroquë quibatsi, pinguenaguetatomotaguetaiguëri matsiguenga Caninaro Nibarintsi. Aisati pingomantëgotiro oca tsinaneca arota irogótocotiro matsiguengajegui.

**Joras iquianca irácagantëri Jesus.**

(Mt. 26.14-16; Ir. 22.3-6)

<sup>10</sup>Aique íaque paniro irogomere Jesus, ijita Joras Cariotisati. Íatasitaiguëri itingomipague saseriroroti, inibatagai-gapëri cara irácagantëri Jesus.

<sup>11</sup>Iquemaigabaqueri saseriroti, icaninataiganaque iquengaigaca imëri Joras quirequi. Aique ipigapaa Joras, inetsasantëri Jesus arota irogóntëmari atiraca ongantima cara irácagantëri.

**Yobetsiquineri Jesus irogomere cara icarantacaro yapë.**

(Mt. 26.17-19; Ir. 22.7-13)

<sup>12</sup>Pareca Pásicoa cara yametaiga joríojegui yapaiGUI pan te ingonaguero ora piponganta, aisati cara yóguiri oboina oisha aisa icanta cara icantaigaca jorío jiraisonori Ejípitoquë. Yosamitaiguëri Jesus irogomere:

—Natingomi, ¿Nega pininti nobetsiquëmiro cara popë Pásicoaquë?

<sup>13</sup>Jesus igáqueri pite irogomere:

—Atsi pijáte poeboroquë. Cara pitonguibotobëmarica sërari iromëgotapë nija chomoquë, piguiatanëri. <sup>14</sup>Cara ingapë iriro, pinganqueri casintaro pongotsi: “Icanque OgometaiGUinari: ‘Cara

pobangoquë, ¿Nega pini cara nopaiGUë Pásicoa Naro aisati nogomerejegui?’”

<sup>15</sup>Ironijagaiguëmiro oquibe coarito jonoquë; aito pobetsiquëro perintsi asi Pásicoa.

<sup>16</sup>Aique íaiguë pite cara poeboroquë, iniaigapëri sërari aisa ocanca omagaro cara icantaiguëri Jesus. Aro yobetsicai-guëro Pásicoa.

**Jesus icomantëgotëri ira ágagantërine.**

(Mt. 26.20-25; Ir. 22.21-23; Jn. 13.18-30)

<sup>17</sup>Cara otsitiniguitetanë, yaretaigapa Jesus aisati irogomere. <sup>18</sup>Cara yapaigasegui mesaquë, icantaiguëri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi, ainta paniro yapëgotëna yaca ira ágagantënane.

<sup>19</sup>Aro yogasëretaigaca antagaisati, paniropague yosamitëri:

—Natingomi, ¿Naroco ágagantëmine?

<sup>20</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Irianti paniro obirojegui picarati 12. Irianti pëcosiguina cara napë noberatotequë. <sup>21</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Jirai isanguenatocoquina Sanguenariquë, aroque nomoncaraquero omagaro. Irari atsipiriasantërone ira ágagantënane, iCaninataqueme querome ini iriro! iQuerome itsipireiro!

**Yogomeantë Jesus irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.**

(Mt. 26.26-29; Ir. 22.14-20; I Cor. 11.23-26)

<sup>22</sup>Cara yapaigasegui, Jesus yáguë pan, icarasiaqueri Tosorintsi, itibatsaague- quero, yotsatengaiguëri irogomerejegui. Icantaiguëri:

—Jeroca pan osigaro nobatsa.

Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguemi?

<sup>23</sup>Aique yáguë irógomento, icarasiaqueri Tosorintsi, ipaguitaiguëri. Antagaisati yógaigacaro.

<sup>24</sup>Icantaiguëri:

—Iroso osigaro naraa, ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro ingábintsantaiguëmari Tosorintsi. Cara irabentaiguëna, Tosorintsi irojocajineri matsiguenga ora icantagueti te onganinate, quero iquengaineri aitosati. Nacantaiguëmi yamai arota pigóigue atiraca ongantima iragabisaicotajiri Tosorintsi antagaisati quemisanquinane.

<sup>25</sup>Yamaica quero nógaaro oja oba aisati irooti cara nantsibataiguëmi cara iragáantanequë Pabati. Cara igáantë Irro omagaro omasiniatitanë. Aique nóguëmaro iroraia aisati obirojegui.

**Icantaiguëri irogomere Jesus: “Yamai pijocaiganaquina”.**

(Mt. 26.30-35; Ir. 22.31-38; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup>Aroque yapaiguë. Aique icántataiguë Jesus aisati irogomere, iáiguë cara oguitojaquë jitacha Olibos.

<sup>27</sup>Icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai pijocaiganaquina pisigaguetanëma, cara ocanti Sanguenari:

Nóguëri ira omisantirine oisha, aro irisigaiganaquima iroishate, inguenagueque porocague.

<sup>28</sup>Carari nanganiatanae, nobataiguëmi canta Garireaquë.

<sup>29</sup>Irro cantënguicha Peroro icanqueri:

—Aroca irojocanëmi antagaisati basini icaegui, quero nojoquimi naro.

<sup>30</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nongomantëmi, Peroro.

Yamaica tsitinirica queroquera i caimanai tiapa sërari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

<sup>31</sup>Aisati icanatasantë Peroro:

—Aroca nantsibatëmi nangamobiquëmi, quero nacanti: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

Aisa icantaiguë antagaisati irogomere.

**Jesús yamanaqueri Iriri cara panguirintsisiquë jitacha Jetsemaní.**

(Mt. 26.36-46; Ir. 22.39-46)

<sup>32</sup>Aique iáiguë yaretaigaca Jetsemaníquë. Jesús icantaigapëri irogomere:

—Pisobicaigue yaca; najáque Naro cara, nomanocoqueri Pabati.

<sup>33</sup>Aro maba yáganë casiriconiati: Peroro aisati Santiago aisati Joan. Iparintaca Jesús tojai yogasëretasantaca aisati iquenganeintasantaca.

<sup>34</sup>Icanqueri:

—Tojai nogasëretasantaca agabenisonori. Pënibaque nangamaque. Pisobicaigue yaca, pingaguite.

<sup>35-36</sup>Aique yogaganaca cara querora, yaquitomopa quibatsiquë. Yamanocopëri Iriri:

—Apa, Pabati, Obiro pinganque omagaro; caninataque pigabisainaro ora bocatsi; teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nanganque ora picocaquina Obiro.

<sup>37</sup>Aique Jesús ipigapaa irogomerequë. Iniopairi isamaigasegui. Yosamitëri ira Peroro:

—Simón, ¿Pairo pisamabirique? ¿Teco pabebintsatiro pobotsiquine, te pabetiro pingaguitëmate arosata? <sup>38</sup>Pingaguite, pomaniri Tosorintsi arota iromitocotai-guëmi quero picantaguetiro ora te ongomeite. Picogabeta pingantirome ora nococaquemira, carari te pingantiro.

<sup>39</sup>Aisati iátaji Jesús. Yamanocotajiri Iriri. Irootisati yogasitairi ora icanqueri naaraiquerai. <sup>40</sup>Ipigapaa aisati iniopairi irogomere aitosati isamaigasegui, tojointa ipotsiquitasantë. Te irogóiguë irotopitanairi. <sup>41</sup>Aisati iátaji yamanopai maba. Aro ipiganaja Jesús, icantaiguëri irogomere:

—¿Somaigatsibico? Atsi pisamaigue yamai. Jirai nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Carari aroque omoncaraca yamai cara irácagantëna ira cagari caninataigatsi. <sup>42</sup>Pingabiritai-guema, intsome ajáte. Coraguitaque ira ágagantënane.

**Yáguëngani Jesus.**

(Mt. 26.47-56; Ir. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup>Cara inibatasegui Jesus, yarepa Joras ira yogometabeta Jesus. Icarataigapëri tojai matsiguenga. Yamaigapë isabirite aisati anchaqui. Aroque igátaiguëri itingomipague saseriroti aisati ira ogameantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari-pague. <sup>44</sup>Aroque icomantaiguëri Joras icanque:

—Ira nasarapëma ora pigóontanëmari Iriro Jesus. Páganëri.

<sup>45</sup>Aique iátasipëri Jesus Joras, yasarapari, icanque:

—¿Aintabi, Ogometinari?

<sup>46</sup>Aique ipocasitaigapëri antagaisati ira itsibataigapa Joras, yágaiganaqueri Ira Jesus. <sup>47</sup>Aro paniro irogomere yáguë isabirite, itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti. <sup>48</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Pairo pamasibiriquinaro pisabirite aisati anchaqui págantanënaró? ¿Pijitaiguëco Naro cosirintsi? <sup>49</sup>Tojai piniaigabitina cara nogometaiquimi cara ibangoquë Tosorintsi, te págaiguena carari aroquenta omoncaraca ora ocomantëgotina Sanguenari.

<sup>50</sup>Aique ijocaiganaqueri Jesus antagaisati irogomere, isiguetaiganaca. <sup>51</sup>Ainta poro oboina sërari yoguiatanëri Jesus. Te inguitsagatema, patiro icanaquero tocoya. Yágaigabitacari iriro matsiguenga <sup>52</sup>carari ijocanëro tocoya, isigaganatanaca saacanari.

**Yágaiganaqueri Jesus catingasatiquë itingomipague joríojegui icarati 71.**

(Mt. 26.57-68; Ir. 22.54-65;

Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup>Aique yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë itingomisonori saseriroti cara yapatobiritaigacari basini itingomipague saseriroti aisati antiasipari aisati ira ogameantiro ora isanguenare Moisés. <sup>54</sup>Yoguiataiguëri Peroro icarantanë. Icapë tantotsiquë tsomagui itsibataigacari sorarojegui cara yotataiguë tsitsiquë. <sup>55</sup>Aro ira itingomipague saseriroti, aisati antiasipari, aisati omagaro itingomipague jorío icarati 71 icogaigabitaca matsiguenga ingomantë gotëri Jesus ora te onganinate arota irógaiguëri. <sup>56</sup>Ainta tojai itsoiguëgotai-gabitacari Jesus carari te inguenguaguema. <sup>57</sup>Ainta basini tsoiguëgotantachari icantaiguë:

<sup>58</sup>—Cani jirai naquemaiguëri naroequi cara icanë Jesus: “Nogomeriguetairo oca ibangoca Tosorintsi ora yobetsicaiguë matsiguenga. Ongaraque maba cataguiteri, nangabiritajiro basini irorai ora te irobetsiquiro matsiguenga”.

<sup>59</sup>Carari teatisati onguenguaguema irinibare ira comantëgotaiiguëri. <sup>60</sup>Aro icabiritanaca itingomi saserirotipague, yosamitëri Ira Jesus:

—¿Pairo te potapibiritiri? ¿Pairo ojita oca icantocotaiguëmica?

<sup>61</sup>Përo cara imairetopitëri Jesus, te irotopitëmatiri. Aisati yosamitairi itingomi saseriroti:

—¿Obiroco Quirisito Itomi Tosorintsi caninarisonoriguinte?

<sup>62</sup>Icanque Jesus:

—Jee, Naro. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta piniaigaina nosobigopë ibacosonoriguë Tosorintsi sintsirisonoriguinte, aisati

piniajina cara nopoque mingoriqué,  
nopigapaima yaca quibatsica.

<sup>63</sup>Aito cara iguisanaca itingomi  
saseriroti itisaraanëro imanchaqui,  
icanque:

—Piquemaigabaqueri. ¿Pairo  
ongogobique basini comantëgotërine?

<sup>64</sup>Icantocotaguetasitari Tosorintsi.

¿Pairo piquengaiga obirojegui? ¿Pairo  
anganqueri?

Yotabitaiguëri joríojegui;  
iquengaigaca antagaisati:

—Caninataque ingamaque.

<sup>65</sup>Aique ijobaboroqueri iboroquë,  
ibasioquiqueri iroquiquë incho tangabo-  
rotëri. Icantaguëri:

—Jaa, pingomantina. ¿Pairi capojëmi?

Aisati iromeraroegui itingomi  
saseriroti incho tangaborotëri.

**Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.**

(Mt. 26.69-75; Jr. 22.54-62;

Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup>Aintaquerai isobiaque Peroro  
saaguiteroquë. Pipoque tsinane  
ironomire itingomi saseriroti.

<sup>67</sup>Oniopëri cara yotasigui tsitsiquë.  
Onetsasantëri ocanqueri:

—Aisati obiro aguiatiri Jesus, Ira  
Nasaresati.

<sup>68</sup>Carari itsoiganaca Peroro:

—iTeni nogótiri! iTeni nanguemimi  
pairoraca picantina!

Aro iátabeca Peroro cara icabitapa.  
Aito cara icaimanë tiapa sërari.

<sup>69</sup>Irotoquerai tsinane onetsiri Peroro  
aisati. Ocantaguëri iraugui inagasegatsi:

—Ica sërarica aguiatëri Jesus aisati  
irogomere.

<sup>70</sup>Yotabitanai Peroro:

—iTeni nogótiri!

Caraca arosata, ira inagasegatsi  
icantaiguëri ira Peroro:

—Aisonori obiro tsipataigari  
irogomere Jesus obironta Garireasati;

pinibatinta picantaigari ibegaiga  
Garireasati.

<sup>71</sup>Icantasanti Peroro:

—Te sonori nogótiri sërari ira  
picantocoquina. Igóque Tosorintsi  
aisonori nacanquemi. Queroca  
ninibatimi catinasati, nocogui  
ingasitígatina Tosorintsi.

<sup>72</sup>Aito cara yogatsitanai icaimanai  
tiapa sërari. Aro iquianquero Peroro  
cara icomantëri Jesus: “Queroquerai  
icaimanai tiapa sërari, maba pinganque:  
“Teni nogótiri Jesus””. Cara iquengairo  
ora icanqueri Jesus, iragasantanaca  
Peroro.

**Yágaiganaqueri Jesus catinasatiquë  
Pirato.**

(Mt. 27.1-26; Jr. 22.66-23.25; Jn. 18.28-40)

**15** <sup>1</sup>Oquëtaguetamananaque,  
yapatotaigaca itingomiegui  
saseriroti aisati antiasiparipague aisati  
iraegui ogomeantiro isanguenare  
Moisés. Aisati yapatotaigaca basini  
obatacagantatsiri icarati 71.

Iquengaigaca, yoguëshotaiguëri Ira  
Jesus, yágaiganaqueri cara Piratoquë,  
ipaigapëri Pirato ira cobeingari.

<sup>2</sup>Yosamitobëri Jesus Pirato:

—¿Obiroco Itingomi joríojegui?

Yotabitanëri Jesus:

—Jee. Naro aisonori ora picanque.

<sup>3</sup>Icantocotagueticari Jesus  
itingomiegui saseriroti, icantaiguë:

—Tojai icantagueque ora te  
ongomeite. Te inganinate Irro.

<sup>4</sup>Aisati yosamitairi Pirato icanqueri  
Ira Jesus:

—¿Pairo te potabitëmatobitiri? Tojai  
icomantëgotaiquëmi cara picantaguëtiro  
te ongomeite.

<sup>5</sup>Carari te irotopitëmatiri Jesus irooti  
cara iquenganeintasantanacari Pirato.

<sup>6</sup>Aro antagaisati osarini omoncaraca  
jjesita cara iquengaigaca joríojegui

jiraisonori cara yabisobenqueri ironomire Tosorinti cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro ira yomingui iromingamentoquë, ira icoigaiguë jorío. <sup>7</sup>Ainta iromingane ijita Barabás. Yomianqueri irironta ógueri aisati icantaiguëri imatsiguenga:

“Intsome ojocajiri Iromasati ogobeingarite”. <sup>8</sup>Aro yapatotaigaca joríojegui, icocagaiguëri ira Pirato:

—Yamaica nocogaiguini pingantinaro ora pameta: pomisotocajiri paniro iromingaga.

<sup>9</sup>Yotabitaigabaqueri Pirato yosamitaiguëri:

—¿Picogaiguico cara nomisotocajimiri Ira Itingomi joríojegui?

<sup>10</sup>Icanque negaca Pirato aroquenta igóque cara iguisaneintasicari Jesus itingomiegui saseriroti tenta iraninte inguemisantiri Jesus matsiguenga.

<sup>11</sup>Carari itingomiegui saseriroti icantacagaiguëri joríojegui:

—Nocogaiguini pomisotogajiri ira Barabás.

<sup>12</sup>Aique yosamitaiguëri Pirato:

—¿Pairo nanganqueri Ira Jesus Ira pijitaiguë Itingomi joríojegui?

<sup>13</sup>Icantaiguëri catsigue joríojegui:

—iPopëicotiri corosiquë!

<sup>14</sup>Yotabitaiguëri Pirato:

—¿Pairo icanque quimingari ora nopëicobiriqueri?

Icaimaiganaque jorío catsigue:

—iPopëicotiri!

<sup>15</sup>Icogasanti Pirato iraganinataiguëri matsiguenga. Aro yomisotocajiri Barabás, ipaiguëri joríojegui. Aisati igáqueri soraro iripasataiguëri Jesus aisati iribëquëgotëri.

**Isërontaigacari Jesus soraropague  
itsipiriacaqueri.**

(Mt. 27.27-31; Jn. 19.1-3)

<sup>16</sup>Aique yágaiganaqueri Ira Jesus cara íbangoquë cobeingari, tsomagui, ora

jitacha peretorio. Yapatotaiguëri omagaro basini irapisorarote. <sup>17</sup>Aro icaagaigabaqueri Jesus manchaguinssi quiraauisaamagori. Aisati yobetsiquë neri imatseiro iroonti totsei, imatseiqueru.

<sup>18</sup>Aique isërontaigacari, yobetsatomemegaigacari:

—iObiro Natingomi! iIntimeta Itingomi joríojegui!

<sup>19</sup>Yágaiguë anchaqui ipasantaigacari iguitoquë, ijobatopiantaiguëri, yobaticagueritotomemegasitacari, itingomintomemegacari. <sup>20</sup>Cara itsongaiguë icabíntsátaiguëri isërontaigacari, yágabitsaqueru manchaguinssi quiraauisaamagori, icaagobairi iraisati imanchaqui.

**Ipëicotaiguëri Jesus cara corosiquë.**

(Mt. 27.32-44; Jr. 23.26-43; Jn. 19.16-27)

Aique yágaiganaqueru cara iribëquë coiguëri. <sup>21</sup>Itonguibocari sërari

Sirenesati, ijita Simón. Iriro iriri

Arijantoro aisati Irojo. Ipaniaca parigoti, íáque Jerosarénquë. Imeratobacari soraro, igáqueru:

—Páganëneri igorosite.

Aro yáganëneri irooti cara

<sup>22</sup>yaretaigaca Górogotaquë ora ocanti

osigaro iguito igamaga. <sup>23</sup>Aro ipabitacari

Jesus oja oba ogonoataga casangajengaro jitacha mira, carari te iróguimaro Jesus.

<sup>24</sup>Aro ira soraropague ipëicotaiguëri Jesus

cara corosiquë, aique imaguimpibintë

queru imanchaqui Jesus ipabacaguecaro

yotsatiancaro. <sup>25</sup>Terai irionogatasante

paba cara ipëicoqueru. <sup>26</sup>Isanguenaquero

pairoraca ipëicobiriqueri. Ocanque: “Ica

Iriro Itingomi joríojegui”. <sup>27</sup>Aisati

ipëicoqueru pite cosirinti itsibatacari

Jesus. Ainta paniro ibacosonoriquë Jesus,

basini imatepacoquë. <sup>28</sup>Aro omoncaraca

Sanguenari ora ocanti negaca:

Itsibatacari ira cantaguetiro te

onganinate.

<sup>29</sup>Ainta abisanaqueri abatsiquë iniopëri Jesus, icabegaiguëri, ipoteguito-taigapa, <sup>30</sup>icantaiguëri:

—Obiro ogomeriguëtirone ibango Tosorintsi, aisati ongaraque maba cataguiteri, pobetsicaïro. Atsi yamai pigabisaicotajima Obiati. Cagarimica matobiantatsiri, piguëtajima corosiquë.

<sup>31</sup>Aisati isërontaigacari itingomiegui saseriroti aisati iraugui ogomeantiro isanguenare Moisés icantobaca:

—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga carari te iragabisaicotima Iriati.

<sup>32</sup>Iriroca Itingomi joríojegui, Agabisaicoontatsiri, iraguëtajimata Iriati corosiquë. Nanetsaiguëri, aro nanguemisantaiguëri.

Aisa icanca ira cosirinti itsibatancari ipëicoqueri icantocotaguetasicari Ira Jesus, icabegaiguëri aisati.

#### **Cara Icamaque Jesus.**

(Mt. 27.45-56; Ir. 23.44-49; Jn. 19.28-37)

<sup>33</sup>Cara catinga paba otsitiniguitetanë antagaisati quibatsi irooti cara inëmatanë paba ochapinitanë. <sup>34</sup>Cara ochapinitanë icaibatanë Jesus.

—Eroi, Eroi, ¿Irama sabacatani?

Ora ocanti: “Pabati, Notosorintsite, ¿Pairo pijocobitanëna?” <sup>35</sup>Ainta matsiguenga cara, iquemaiguëri icantaiguë:

—Pinguemobëri. Icaimëriini Erías comantantatsiri.

<sup>36</sup>Aro isiganaca poro, yáguë ichomicantaro, yoaquero obaaquë chochari. Yoguëneri chocopiquë itimagonaguitanaca ipabitacari Jesus, icanque:

—Irinita. Atsi anetseri aroca iribocasitapëri Erías iraguëpëri iragabisaicoqueri.

<sup>37</sup>Aro icaimasantanë Jesus, irooti icamantaca. <sup>38</sup>Cara icamaque Jesus, aito cara otisaraanaca aganguisati ora

yotigantaro ibango Tosorintsi. Irooti oquibepiriga tera yoguëro arota quero iqui pairiraca. Oparintaca jonoquë, otisaraaca irooti osobi. <sup>39</sup>Aro ira capitán inetsaseguiri Jesus, ati icanta cara icaibatanë aisati icamaque. Icanque:

—Aisonori Ica sërarica Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>40</sup>Aintasati cantaqueronata tsinanepague onetsaiguëri Jesus. Ainta María Magararasato, aitosati basini María iniro Santiago carantatsi aisati iniro José, aisati Saromé. <sup>41</sup>Ocapague tsinane poguiataiguëri Ira Jesus cara Garireaquë, opaiguëri iraperi, tojai omitocoiguëri. Aisati ainta basini tsinanepague aguiataigapëri irooti Jerosarenquë.

#### **Itiaiguëri igamaga Jesus omoroquë.**

(Mt. 27.57-61; Ir. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup>Aroque ochapinitanë. Iroero cataguiteri cara yobetsicaiguë jiesita queroquerai paretta sábaro cara imagoriaigui. <sup>43</sup>Aro ipocasiqueri Pirato poro Arimateasati jitacha José. Iriro icarataigui basini obatacagantatsiri icarati 71 cara yapatotaigaca. Iriro iniacaninataiguë matsiguenga aisati yoguiaquero iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri antagaisati matsiguenga. Te intoroguiri ira cobeingari; ipocasipëri yamanopëri:

—Camaque Jesus. Nocogui pinintacaguina náganëri igamaga nomianqueri omoroquë.

<sup>44</sup>Imabocaca Pirato cara aroque icamaque Jesus. Icaimagentëri igapitante soraro, yosamitobëri:

—¿Aisonori camaque Jesus?

<sup>45</sup>Cara icomantëri capitán Pirato cara aisonori icamaque, ipëri José igamaga Jesus. <sup>46</sup>Aique iáque José yamanantëro tocoya caninaro irorai, yoguëpëri igamaga Jesus, iponantancari tocoya, yomianqueri omoroquë ora yomoroquera jirai cara

mopèquë, ititiguëro mopè yasitocoontobacari. <sup>47</sup>Cara yomianqueri igamaga Jesus tso magui onetsaiguëri María Magararasato aisati basini María iniro José.

**Cara icabiritanaa Jesus icaniantanai.**

(Mt. 28.1-10; Ir. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

**16** <sup>1</sup>Pabisanaque cataguiteri comagoriantague aique piáiguë maba tsinane, María Magararasato, María iniro Santiago aisati Saromé. Piáiguë pamanantaiguë casangajengaro arota otiritaugerime Jesus. <sup>2</sup>Oquëtaguetanai, iroonti tominco, cara iriraique contepatsi paba, paretaigaca tsinane omoroquë. <sup>3</sup>Posamitobaca:

—¿Pairiraca titigaigacáirone ora mopè yasiantacaro omoro?

<sup>4</sup>Ocantaiguë negaca oquibeguintenta mopè. Cara onetsaigapëro oquibe mopè, aroque osiringaja. <sup>5</sup>Aro ocaiganaque tso magui omoroquë oniopëri oboina sërari isobigasegui obacosonoriquë. Iquitsagata manchaguinti catarisonori. Oniaigapëri oquenganeintasantaigapa otsorogaiganaque. <sup>6</sup>Icantaigabaquero: —Quero pitsorogaigui. Nigóque picogaigabitarini Jesus Nasaresati Ira ipëicoiguë corosiquë. Teni irinaje yaca; aroque icaniantanai, icabiritanaa. Pinetse yaca cara yoguëri. <sup>7</sup>Yamai pijáigue pingomantaigapëri irogomerejegui aisati Peroro: “Aique iriátë Jesus cara Garireaque cara icantaiguëmi jirai, iróbataiganaquemi”.

<sup>8</sup>Aique pisotogaiganaji maba tsinane omoroquë, pisigaiganaca. Oquenganeintasantanaca, omogomogoataiganaca otsorogaiganaque. Te ongomantëmatiri pairiraca otsorogasantaiquënta.

**Jesus yoniagapaaro María Magararasato.**

(Mt. 28.9-10; Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup>Cara icaniantanai Jesus tomincoquë, irotsita yoniagapaa María Magararasato

ora ijoquine ogamagarite icarati 7 jirai cara inantabecaro. <sup>10</sup>Aique piáique ocomantapëri iraugui itsibataiga Jesus cara aroque icabiritaja. Yogasëretaigasega aisati iragaigasega <sup>11</sup>cara ocomantaigabitapari:

—Caniatanai Jesus Atingomi, naniajiri.

Carari te irajitaigabaquero.

**Jesus yoniagapaari pite irogomere.**

(Ir. 24.13-35)

<sup>12</sup>Aique ipasiniatitanë Jesus cara yoniagapaari pite irogomere yanëitaigasegui abatsiquë iáiguë iritoganequë.

<sup>13</sup>Iriro pite ipigaigaa icomantaigapëri ira basini irogomere Jesus. Teatisati irajitaigabaqueri iriro.

**Yoniagaigapaari irogomere icarati 11.**

(Mt. 28.16-20; Ir. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup>Aiquenta yoniagaigapaari irogomere icarati 11 cara yapaisigui. Isintsitsataigapëri icanque:

—¿Teco nongomantaiguemi nangabiritajima? ¿Pairo te pijitobitina? Picantaigaca te ine pisëre. ¿Pairo te pijitobitaigueri ira niaigaina Naro?

<sup>15</sup>Aisati Jesus icantaiguëri irogomere:

—Pijáigue antagaisatiquë quibatsi, pingomantëgotaguetinaro omagaro matsiguengajeguiquë oca Caninaroca Nibarintsi cara nacamobiquer, nacaniantanai. <sup>16</sup>Pairiraca quemisanquerone oca Caninaroca Nibarintsi aisati imaotisatëma, iragabisaicotajiri Tosorintsi. Ira quero iquemisantiri, Tosorintsi iratsipiriacaqueri iriro Sharincabeniquë.

<sup>17</sup>Ira quemisanquerine, Tosorintsi oniaigaiguëmari itasorintsite. Iragántantaiquëmaro nopairo camagaripague. Irinibaquero irorai nibarintsi. Cara iraniaiguëri imatsiguenga irogóontimaro aisonori ora icomantaiguë. <sup>18</sup>Aisati imogotirica marangue, aroca iratsiquëri, quero icami. Aroca iróguimaro pigantatsiri,

querootisati icami. Iroquinerica ibaco  
janaitatsiri, aro iragaguibegajiri.

**Itsonquero Maricos isanguenare.**

*(Ir. 24.50-53; Irag. 1.7-11)*

<sup>19</sup>Iroo oca icantaiguëri irogomere  
Atingomi Jesus, aique iáque jonoquë.  
Yogainocanaa isobiaque ibacasonoriquë  
Tosorintsi, itsibatari Iri cara itingomibin-

tanti. <sup>20</sup>Aique iátagueque irogomere  
iquenagueque icomantaguetaiguëri  
antagaisati matsiguenga aisati icanta  
Atingomi Jesus. Coshoni yogaiiguëri Jesus  
imitocoiguëri cara itasongagueanti arota  
irogôte matsiguenga cara aisonori ora  
icomantagueanti.

Aro ocarati ora nasanguenaque.

*Maricos*



# IRA IROCAS ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

---

**Ibetsatari Tiójiro.**

**1** <sup>1-4</sup>¿Aintabi Tiójiro? Yamai naninti nongomantëgotëmiri Jesoquisito. Ainta tojai aroque isanguenatocoqueri, icomantëgotëro ora icantagueque Iriro. Iniaiguëri aisati iquemaiguëri, iroro isanguenatocotaguëqueri Quirisito, iquenguitsatocoqueri. Ninibatëro isanguenare aisati nosamitasantaguequeri arota nogócotasantirni Jesus cara iparintaca irooti yamai. Aroque nigóquero antagaisati. Yamai nagáquemiro, nocoguini pigóte catingasati obiro ora icantagueque Jesus, pigóte teni iromatobitaiguemi ira comantaiguëmi aisati ira sanguenataiguëmiro.

**Ira ironomire Tosorintsi icomantëri  
Sacarías cara aiquenta irinaque itomi.**

<sup>5</sup>Jirai, cara itingomibintanti Eroris cara Joreaquë, ainta saseriroti ijita Sacarías. Iriro imatsiguenga Abías. Icanquineri Tosorintsi cara oquibequë ibango. Ainta iina Sacarías ojita Isabel, aisati imatsiguenga Aarón. <sup>6</sup>Iquemisanti Sacarías, aisati iina. Icantaguequineri Tosorintsi omagaro ora icocaqueri, aisati imatsiguenga iniacaninataiguëri pitirooti. <sup>7</sup>Te irine itomi, sirabaronta iina. Aisati intiasiparitanë pitirooti.

<sup>8</sup>Aro omoncaraca cataguiteri cara icantaiguëneri Tosorintsi imatsiguenga Abías. Yametaigaro irirojegui iragáqueri paniro saseriroti iritaguëneri Tosorintsi casangajengaro. <sup>9</sup>Icanqueri Sacarías irapisaserirotite:

—Yamai atsi obiro pitaguineri Atingomi casangajengaro.

<sup>10</sup>Aro icapë oquibequë ibango Tosorintsi cara Jerosarénquë. Sotoquë ainta inaignasegui tojai bototaigachari yamaaignasegui cara itaquero casangajengaro tomagui. <sup>11</sup>Iriguito iconijatomopëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yaringopë cara pitagani casangajengaro. Yaratianque imatepacoquë Sacarías. <sup>12</sup>Cara iniobëri Sacarías, iquenganeintasantobacari itsorogobëri, <sup>13</sup>carari icampëri:

—Sacarías, quero pitsorogui. Tojai pamanopiantëri Tosorintsi. Aroque iquemaquemi: aiquenta ontsomaqueri otomi pijina. Pijitobëri Joan. <sup>14</sup>Tojai pinganinabenqueri obiro, aisati inganinabentaiguëri tojai pomatsiguenga. <sup>15</sup>Iranianinatëri iriro Tosorintsi iraguibatëri. Quero yóga obaa querootisati pairoraca cochoari. Coshoni ogasantëri Isëre Tosorintsi; cara queroquerei ini coshoni oguëri, inantasantëmari. Përosati ogamequeri. <sup>16</sup>Inguemisantacagaiguëri tojai jorío

imatsiguenga arota intingomintaiguë mari Tosorintsi, casintari antagaisati. <sup>17</sup>Aisati inganquimari ibega Erías, tojainta ogoqueri Isère Tosorintsi, aisati onganqueri iritosongantë tojai. Irobaqueri Atingomi, ingomantaiguëri imatsiguenga iraguaigabaqueri, inguemisantaigabaqueri Ira bocatsi aisa icanta imatsiguenga jirai iquemisantiguëri Tosorintsi. Inganqueri séraripague inguengasèretagumari itomi. Irogometaiguëri tsoengatsiripague inguemisantiri Atingomi, inganquero ora caninari. Irobetsicaiguëri imatsiguenga irágacaninataigabaqueri Atingomi.

<sup>18</sup>Yosamitobëri Sacarías:

—¿Aisonori? ¿Ati nangantima nogótasantë aisonorica oca picomantënaca? Aroque nantiasiparitanë naro, aisati ontiasiporotanë najina.

<sup>19</sup>Aro yotabitanairi irisaanganetsite Tosorintsi:

—Naro Gabriel, coshoni noguëri Tosorintsi. Igáquina nongomantëmiro oca Nibarintsica caninatatsiri.

<sup>20</sup>Aiquenta omoncaraquima omagaro oca nocomantëmica, carari aroquenta pitsoinguëna, yamai nogótacaquimiro pomasantitanë, quero pinibatai irooti cara irinaque pitomi.

<sup>21</sup>Cara sotoquë, iquenganeintaigaca tojai jorío, yoguiaigabitacari Sacarías, icantobaca:

—Cosamani inasegui tsomagui. ¿Pairo te irisotocobite?

<sup>22</sup>Aique isotocopai ibangoquë Tosorintsi. Te irinibataje, ijicoguitetasipaa. Aro igóiguë jorío, icantaiguë:

—Ainta ira iniaque tsomagui.

Sacarías mosontisonori. <sup>23</sup>Poro tominco intëneri Tosorintsi cara oquibequë ibango. Aique ipiganaja Sacarías irasiqüë ibango. <sup>24</sup>Aique opëñibatanë iina, pimánaca obangoquë.

Icarati pabocorooti manchacori te osotocaje. <sup>25</sup>Oquianca ocanque: —Jirai nipasiquique tenta irine notomi, carari quero nipasiquiti aisati. Icabintsëna Natingomi. Iriro caninarisonorori.

#### Gabriel icomantëro María cara irinaque Otomi.

<sup>26</sup>Aroque pogabisë 6 manchacori cara poguë Isabel iina Sacarías. Aro aisati igáqueri Gabriel Tosorintsi:

—Pijáte poeboroquë jitacha Nasaret cara Garireaquë. <sup>27</sup>Pingantiro María, iinatsari José. Iriro imatsiguenga David. Te oniobintiri sërari carari ocogui águiri José.

<sup>28</sup>Aro iátasiquero. Yoniagaparo icampëro:

—¿Aintabi, María? Naro bocatsi, naniaquemini. Nongomantëmini cara tojai inintasantimi Tosorintsi, tojai icábintsasantëmi, iniacaninatëmi, coshoni yoguëmi. Pobataiguëro antagaisati basini tsinane.

<sup>29</sup>Otsorogobëri María cara inibatapëro negaca. Oquianca: “¿Pairoraca ocanti oca?”

<sup>30</sup>Aro icampëro aisati:

—María, quero pitsorogui. Aisonori icábintsasantëmi Tosorintsi. <sup>31</sup>Irore poguëque. Aiquenta cara iriboganaque Pitomi, pijitiri Jesus. <sup>32</sup>Iriro obaquenguitsine Itingomisonorinta. Aisati Iriro Itomi Tosorintsi jonoquëñintaberi. Tosorintsi inganqueri Igobeingarite jorío, imëriini iragáantemento David icharine jirai. <sup>33</sup>Inganqueri Tosorintsi: “Notomi, përosati pintingomibintaiguëri omagaro joríojegui paniaiguënguicha Jacoboquë”. Përosati iragáantë, quero pitsonga iragáantane cara intingomibintaiguëri.

<sup>34</sup>Aro María posamitobëri irisaanganetsite:

—¿Ati ongantima oca picanquenaca, terainta naniobintiri sërari?

<sup>35</sup>Yotabitanëro:

—Inapëmi Isère Caninaro Tosorintsi. Aisati iritostonquimi Tosorintsi jonoquënintaberi, inapëmi isintsire aisa ocantaro pibega mingori. Iroro ora iribogaguëque Pijaniqueite, Iriro caninarisonori Itomi Tosorintsi. Ingantocoqueri: “Icaninatasanti Iriro. Te ingantaguetëmate ora te onganinate Irironta Itomi Tosorintsi”. <sup>36</sup>Aisati pomatsiguenga Isabel antiasiporo, te oque jirai, yamai opëñibatirini otomi aroque 6 manchacori <sup>37</sup>tenta ine ora comëtomotimarine Tosorintsi.

<sup>38</sup>Aro ocanë María:

—Iriro Natingomi. Ongonijatomotinata pairoraca icocaquina. Ingocaquinaca nontsomaqueri Notomi cara picomantëna, aro caninataque. Irooti isaanganai ironomire Tosorintsi iátaji, te oniobairi aisati.

**María piátasiquero Isabel omatsiguenga.**

<sup>39</sup>Aro pobetsicaca María.

Oquëtaguetanë piáque omanapague aiqero cara Joreaquë. Pitonganaque <sup>40</sup>piátasiquero Isabel. Pareca ibangoquë Sacarías. Ocapë oniopëro Isabel, ocampëro:

—¿Aintabi? Naniaquemini.

<sup>41</sup>Oquemobëro María Isabel cara pobetsataparo, aro yosebatanaca otomi Isabel tsmagui, pinantasantaronta Isère Tosorintsi, pogomequero. <sup>42</sup>Iroro ora ocantaguëtanë, ocanque:

—Icantaneintëgotacái Tosorintsi! Icabintsaguëro omagaro tsinane, carari obiro icábintsasantëmi, pobataiguëro antagaisati tsinane. Aisati icábintsasantëri Pijaniqueite. <sup>43</sup>Obiro iniro Natingomi, Ira Pijaniqueite. ¿Pairoroco pipocasibiriquina naro tenta nobatëmate? <sup>44</sup>Naquemobëmi cara

pibetsatapëna; aito cara icaninatanë najaniqueite yosebatanaca tsmagui natsaguiquë. <sup>45</sup>Aisati picaninatanë obiro aroquenta piquemisantobëro ora icomantagantëmira Atingomi. Iromoncaraquemiro Irinibare.

<sup>46</sup>Aro ocanque María:

—Nacantasëretë: “Cananarisonoriguinte Natingomi”. <sup>47</sup>Tojai nacaninabentasantëri Irironta Notosorintsite, Nagabisaicoontatsirite. <sup>48</sup>¿Pairo icábintsabiriquina naro? Te nobate, teatisati nogóte, carari iniaquina icábintsasantëna. Iroro irinibatocotaguëquina omagaro matsiguenga yaca quibatsica cara nacaninabentasantëri Tosorintsi. <sup>49</sup>Tojai itasongobenquina Irironta sintsirisonoriguinte. Itasorintsitanotë, icaninatasanoti; te ingantaguetëmate quimingari. <sup>50</sup>Përosati icantaneintëgotaiquëri antagaisati ira quemisantiri, ira tingomincari; icantaneintëgotaiquëri omatsiguenga jiraisonori irooti yamai icantaneintëgotaiquëna. <sup>51</sup>Tojai itasongagueanti. Yoguipasiguitëri aguibataigachari ira jitaigacha iriati caninari. <sup>52</sup>Yágabitsataiguëri cobeingari-pague ira tingomintaigabitachari. Carari yoguibataiguëri ira te irajicaninatima iriati, inganqueri cobeingari iriro. <sup>53</sup>Yoguemagaiquëri ira tasegabetcha, iroro cantënguicha yágabitsaqueri casintaguetachari ora inomotiri. <sup>54</sup>Përosati Tosorintsi imitocotaiquëri antagaisati omatsiguenga quemisanqueri, përosati iquengaiguëri, icantaneintëgotaiquëri. <sup>55</sup>Aroque omoncaraca Irinibare, icanquero antagaisati ora icantaiguëri Abaram jirai.

Aisati icanquero omagaro ora  
 icantaiguëri imatsiguenga  
 Abaram aisati inganquero  
 përosati.

<sup>56</sup>Ocarí oca ocanque María. Aro  
 otio moquero Isabel maba manchacori,  
 aique pipiganaja asiquë obango cara  
 opaniaca.

**Cara inë Joan baotisantantsiri.**

<sup>57</sup>Aro omoncaraca cataguiteri cara  
 otsomaaqueri otomi Isabel.

<sup>58</sup>Ocaninatasantanë. Iquemocotaiguëro  
 omatsiguengajegui, icaninabentaiguëro.  
 Icantaguë:

—Icantaneintëgotasantëro Atingomi.

<sup>59</sup>Orari iniro ocantaigabaqueri.

Oquëtaguetanaí ipocasitaigapëri janequi  
 arota iritotëqueri arosata omasiquë  
 itegui cara yametaiga joríojegui. Aisati  
 icantaigapë itimanamitane:

—Caninataque irajitima Sacarías  
 irágapairotajiri iriri.

<sup>60</sup>Orari iniro ocantaigabaqueri:

—Quero ijita Sacarías; iroonti  
 irajiquima Joan.

<sup>61</sup>Yotabitaiganaquero:

—¿Pairo pinintobique pijitiri Joan?  
 Teni irine Joan pomatsiguengaquë.

<sup>62</sup>Aro ijigotaqueri Sacarías yosamitëri:

—Obiro, ¿Pairo pininti obiro irajitima  
 pitomi?

<sup>63</sup>Yacotacaqueri iromapëneri paperi,  
 isanguenataiguëneri: “Aroque ijica  
 Joan”. Aro iquenganeintaigaca  
 imatsiguenga. <sup>64</sup>Aito cara inibatagajiri  
 Sacarías Tosorintsi inibatai aisati.  
 Icanque:

—Icaninatasanti Tosorintsi.

<sup>65</sup>Aro iquenganeintasanotaigacari  
 matsiguenga. Antagaisati timaigatsi  
 tongagaripaguequë cara Joreaquë  
 iquemocotaiguëri Joan itomi Sacarías.

<sup>66</sup>Iraegui quemocotaiguëri Joan  
 iquengasëretaiganacari yosamitobaca:

—¿Ati icanta ira janequirá? ¿Pairo  
 inganque aiquenta?

Igóiguë cara icábintsëri Joan  
 Tosorintsi. <sup>67</sup>Aique Isëre Tosorintsi  
 pinantasantacari Sacarías, pogomequeri,  
 aro icanque:

<sup>68</sup>—Caninataque omagaro

matsiguenga iraniacanatiriri  
 Atingomi Otosorintstite omagaro  
 eiro jorío icharineegui Isírael.

Itasongobentaigacái. Ipocasitaiga-  
 cái cara iragabisaicotajái. <sup>69</sup>Jirai  
 David icanquineri Tosorintsi ora  
 icocaqueri. Yamai Tosorintsi  
 igáqueri imatsiguenga David,  
 itasorintsitobianti aisati

yogabisaicoonti. <sup>70</sup>Icanque cara  
 icomantëgotëri jirai comantanta-  
 tsiripague: <sup>71</sup>“Icanë Tosorintsi:

‘Nagáquemiri Ira agabisaicotai-  
 guëmine, aisati iragabeiri ira  
 quisaiguëmine, irojocaiguëmiri.

<sup>72</sup>Nangantaneintëgotaiguëri  
 omagaro imatsiguenga Abaram.  
 Quero nopeicotaro ora

nacantasantaiguëri. <sup>73</sup>Jirai  
 nacanqueri picharineegui  
 Abaram: <sup>74</sup>“Aiquenta irinaiguë

tojai quisaigabitëmine, carari  
 nagabisaicotagaimi. Quero  
 pitsorogaigui pinguemisantaig-  
 gaina; pinganinabentaiguëna.

<sup>75</sup>Noganinasëretaiguëmi querota  
 picantaguëti te onganinate.

Naniacananataiguëmi, përosati  
 pingantaiguë ora nococaquemi  
 irooti cara pingamaiguë” ’’.

Ocarí oca icantasantë Tosorintsi  
 jirai. <sup>76</sup>Yamai, notomi, irogótoco-  
 quemi matsiguenga obiro

comantëgotërine Tosorintsi  
 jonoquërintaberi. Pobetsiquineri  
 Atingomi arota irágacananataiga-  
 baqueri matsiguenga. Pobaqueri  
 Atingomi obiro, pingomantai-

guëri pomatsiguenga irobetsicai-ganaquema, iraganinasëretai-guema, iragueiri Atingomi boquënguistsine, irágacaninataigabaqueri. <sup>77</sup>Aisati pogometaiiguëri pomatsiguenga irogóigue ati ingantima iragabisaicotaigairi Tosorintsi irojocajineri ora icantaguëti te ongomeite arota quero iquengaineri aisati. <sup>78</sup>Pingomantaiguëri aisonori inintasantacái Tosorintsi, tojai icantaneintëgotacái. Cara icontetapë paba, oquëtaguetanai, pabisanaque tsitiniri. <sup>79</sup>Aisa ocanta cara iribocapë Atingomi cara Jonogaguitequë, irosanguëguitetocotaigacái eiro cantaguëtatsi te onganinate, iragabisaicocái arota anganinabentaiguëri antimaigue caninasati. Quero otisorogajiro agamane.

Aroque icanquero oca Sacarías.

<sup>80</sup>Aro yogabisë tojai irosarinite Joan, iquibianë. Aiquero iquemisantañeri Tosorintsi. Ijocañeri imatsiguenga itimaque cara tera ontimingani irooti cara cataguëteriquë cara iparintaca iquenguësatomotaiganaqueri imatsiguenga.

**Cara inë Jesus.**

(Mt. 1.18-25)

**2** <sup>1</sup>Cara aroque inë Joan, ainta cobeingari Iromasati ijita Sésar Agósito. Itingomibintaiguëri omagaro quibatsisati. Icanque cara irisanguenatë gotaguequima antagaisati matsiguenga arota iripëñabintiri quirequi imposesito. <sup>2</sup>Te irisanguenatëgotima jirai. Icanquero cara Quirinio itingomi cara Siriaquë. <sup>3</sup>Aique iáiguë omagaro cara iboëborotequë imatsiguenga jirai, isanguenatocotaigaca. <sup>4</sup>Itimi José canta

poëboroque jítacha Nasaret cara quibatsiquë jítacha Garirea. Aique iáque itonganaque cara Berénquë cara itimaque David imatsiguenga jirai. Berén pini cara Joreaquë. <sup>5</sup>Yáganëro María iina itsibatanaçaro pëñibaque ontsomaaque. <sup>6</sup>Cara pinasegui Berénquë, aroque omoncaraca cataguëteri cara ontsomaaque. <sup>7</sup>Icogabepa José pongotsi, carari tojai matsiguenga iagaigaparo pongotsipague. Aro icanaque cara ibangoquë ibiraegui, cara otsomaaqueri María Ira oguibare Otomi. Oponatancari manchaguëntsisite, poguinariaqueri cara cajónquë ora yapantaiga ibiraegui.

<sup>8</sup>Ainta inagasegui aroniatiquë Berén ira omisantaiguëri iroishate tsitiniriquë cara yapaitiro tobarisi. <sup>9</sup>Iroguito poguëtaguëtocotasantaiguëri irosanguëguitere Tosorintsi. Aisati yoniagaigapari ironomire Atingomi. Itisorogasantaiganaque ira omisantsiri. <sup>10</sup>Icampëri irisaanganetsite Tosorintsi:

—Quero pitsorogaigui. Nipocasique nongomantaigapëmi Caninaro Nibarintsi ora pinganinasëretantima aisa inganinasëretaiquë omagaro matsiguenga cara inguëmaigabaquero. <sup>11</sup>Yamai iboguë cara iboëborotequë David Ira agabisaicotaigaimine. Irianti Quiriso Atingomi. <sup>12</sup>Iroto pigóontëmari Janequi: cara pijáiguë piniaigapëri oponatancari manchaguëntsisite, inariaca cara yapantariquë ibiraegui.

<sup>13</sup>Iroguito yoniagaigapari itsibataigapari arosonori basini ironomire Tosorintsi, ipaniaigaca Jonogaguitequë, icantaigapë:

—Icaninatasanoti Tosorintsi <sup>14</sup>Ira timatsi Jonogaguitequë. Intsome aniaiguëri caninarisonoriguënte. Yaca quibatsica Tosorintsi ingábintsaiguëri iromagoriasëre-

tagaiguëri antagaisati  
matsiguenga cantaiguëro ora  
icocagaiguëri, inganqueri  
intimacagobaguima caninasati.

<sup>15</sup>Aique cara iáigai irisaanganetsite  
Tosorintsi Jonogaguitequë aisati,  
icantobaca ira omisantaiguiri iroishate:  
—Intsome cara Berénquë anetsaigueri  
Ira Agabisaicoontatsiri icomantagantë  
gotacái Atingomi.

<sup>16</sup>Aito cara iáiganaque omanapague  
iniaigapëri José aisati María aisati  
Otomí inariaca cara yapantariquë  
ibiraegui. <sup>17</sup>Cara iniaigapëri  
icomantëgotëri Janequi omagaro  
icantaiguëri irisaanganetsite Tosorintsi.  
<sup>18</sup>Aro iquenganeintasantaigabacari  
antagaisati quemaiagabaqueri. <sup>19</sup>Ora  
María tojai oquengasëretapininquero  
ora icomantaigapë, te omaguisantiro.  
<sup>20</sup>Aique ipigaigaca omisantiri iroishate,  
icantaiguë:

—Aisonori icaninatasanoti Tosorintsi.  
Ocaninati omagaro ora icomantacái;  
pabisanaque irooti cara yoniagaigacái.  
Caninari ini Tosorintsi.

#### Itoquengani Jesus.

<sup>21</sup>Cara yogabisanë Jesus 7 cataguiteri,  
oquëtaguetanai itoquengani cara  
yametaiga jorfojegui. Aisati ijitaiguëri  
Jesus, cara icanquero María irisaangane-  
tsite Tosorintsi jirai.

#### Yáganëri Jesus oquibequë ibango Tosorintsi.

<sup>22</sup>Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri  
Moisés cara ontsomaaquerica tsinane  
otomi, 40 cataguiteri ontimaque  
obangoquë; quero piáti oconoitari  
quemisantatsiri. Aro imoncaraquero José  
isanguenare Moisés: cara omoncaraca 40  
cataguiteri, yágaiganaqueri Jesus cara  
Jerosarénquë arota imëri Tosorintsi cara  
oquibequë ibango, icanque:

—Jerica notomi obatasti. Pairoraca  
pingocaqueri, nocogui ingantimiro.

<sup>23</sup>Ocari oca icanque Tosorintsi  
isanguenatacaqueri Moisés:

Ira obatasti otomi tsinane irianti  
irasi Atingomi, intomintëmari.

<sup>24</sup>Aisati piáque María omëri Tosorintsi  
ira icoicoque Iriro Sanguenariquë: pite  
sompaguita queroca pite paroma.  
Omoncaraca omagaro ora ocanque  
Sanguenari.

<sup>25</sup>Ainta itimi Jerosarénquë sërari ijita  
Simeón. Iquemisantasanterí Tosorintsi  
aisati itimi caninasati aisati yoguiaqueri  
Ira Agabisaicoontatsiri, Ira aganinasëre-  
taiguërine antagaisati jorfojegui  
imatsiguenga. Pinancari Simeón Isère  
Caninaro Tosorintsi, iquemisantasan-  
tëro. <sup>26</sup>Aroque poniaguëri Isère  
Caninaro cara quero icami irooti cara  
iraniobëri Quirisito, Ira iragáque  
Atingomi. <sup>27</sup>Piátacaqueri Simeón Isère  
cara ibangoquë Tosorintsi. Ainta, cara  
icanaque José aisati María inganquineri  
Jesus ora icoicoque Tosorintsi  
Sanguenariquë. <sup>28</sup>Iniobëri Jesus Simeón,  
iátasiqueri, itsomaabëri, icanqueri  
Tosorintsi:

<sup>29-30</sup>—Picaninatasanoti, Natingomi,  
casintina. Yamai naniaqueri Ira  
Agabisaicoontatsiri Ira  
picantocoquina. Aroque yamai; te  
naninte nantime yaca aisati. Yamai  
caninataque najáque Obiroquë.

<sup>31</sup>Aisonori, pigáqueri iragabisaico-  
taigairi omagaro matsiguenga-  
pague. <sup>32</sup>Irosanguëguitetocotai-  
guëri iraequi cagari jorío,  
irogótacaqueri ora aisonori; aisati  
iraganinataiguëri jorfojegui ira  
quemisantaiguëri.

<sup>33</sup>José aisati María iniro Jesus  
iquemaiguëro ora icantocoqueri Jesus  
Simeón, iquenganeintasantaiganaca.

<sup>34-35</sup>Icantocobentaiguëri pitirooti:

—Nocogui ingábintsaiguemi  
Tosorintsi.

Aisati icanquero María:

—Ica Pitomi igáque Tosorintsi  
iragabisaicotaiguëri tojai jorío  
quemisanquerine, carari ainta tojai  
inguisaneintaiguëri iritsoenguiri;  
iratsipiriacagaiguëri Iriro. Ipocasique  
iragabisaicotaiguëri omagaro, carari  
ingonagaiguëma matsiguenga. Ainta  
inganinabentaigabaqueri, ira basini  
iripëgatsataigabaquimari: Iriro  
ogonijatomoquerine ora iquengaiga  
matsiguenga. Aiquenta tojai  
piraicoqueri Pitomi.

<sup>36</sup>Aisati ainta cara tsinane  
comantantatsiri ojita Ana. Iroro irisinto  
Panoel imatsiguenga Aser itomi Jacob  
jirai. Ontiasiporotasantanë;  
otimacaqueri ojime 7 osarini cara  
icamaque; <sup>37</sup>yamai pinasitaa ora  
ogamaimentaga 84 osarini basini.  
Përosati pamanocotiri Tosorintsi cara  
ibangoquë. Tojai ocaninabenqueri  
cataguitëriquë aisati tsitiniriquë. Te  
onguengero operi.

<sup>38</sup>Aique pipoque Ana, oniopëri Jesus,  
ocarasiatocoqueri Tosorintsi. Aisati  
ocantocoqueri omatsiguenga  
Jerosaresati aguiaiguëri Agabisaicoonta-  
tsiri. <sup>39</sup>Cara imoncarataiguë José aisati  
María ora icanque Atingomi  
Sanguenariquë, ipigaiganaja Garireaquë  
cara poeboroquë jitacha Nasaret.

**Ipiganaja Jesus oquibequë  
ibango Tosorintsi.**

<sup>40</sup>Aro iquibianë Jesus, isintsitanë,  
aiquero iátanëtigue igótasantanë,  
yabisaiguëri basini irapijaneguite. Aisati  
tojai icábintsasanoqueri Tosorintsi.

<sup>41</sup>Yametaiga José aisati María  
iátopiantaiguë omagaro osarini cara  
Jerosarénquë, imoncaraquero  
cataguitëri Pásicoa cara jirai

yabisanaque jonoquë ironomire  
Tosorintsi, yogabisaicotaiguëri jorío  
cara Ejípittoquë. <sup>42</sup>Cara yogabisë Jesus  
12 osarini, itsibatari casintari  
Jerosarénquë cara yametaiga jorío.  
<sup>43</sup>Aique cara pabisanaque jiesita, ora  
Pásicoa, ipigaiganaja tojai imatsiguenga  
carari përosati inë Jesus cara  
Jerosarénquë. Te irogóte casintari;  
<sup>44</sup>ijitaigabitaca itsibataigaari basini  
imatsiguenga. Patiro cataguitëri  
yanëiiguë. Cara ochapinitanë  
icogaigabitacari, <sup>45</sup>te iraneiri.  
Oquëtaguetanë ipigaiganaja  
Jerosarénquë icogaigabitacari. <sup>46</sup>Maba  
cataguitëri te iranijiri Jesus, aique  
iniaigairi isobiaque oquibequë ibango  
Tosorintsi. Itsibataigari ira ogomeantiro  
isanguenare Moisés, iquemisantaiguëri  
cara yogomeantagueti, aisati  
yosamitaiguëri pairoraca. <sup>47</sup>Antagaisati  
ira quemaiguëri iquenganeintasantaiga-  
cari tojainta igótasanti aisati caninasati  
yotabitaiganaquero ogomeantatsiri ora  
comëtaró.

<sup>48</sup>Cara iniaigapëri José aisati iniro,  
iquenganeintasantacari. Ocanqueri  
iniro:

—Notomi, ¿Pairo picantobitaiguëna  
negaca? Nocogaigabitëmi nara aisati  
piri nogasëretocoquemi.

<sup>49</sup>Yotabitanëro Jesus:

—¿Pairo picogobiquina? ¿Teco pigóte  
caninataque nantineri Pabati yaca  
ibangoquëca ora icocaquina Iriro?

<sup>50</sup>Carari te inguemaigne ora  
icantabecari. <sup>51</sup>Aique iátaji itsibataiga-  
najari cara Nasarequë. Përosati  
iquemisanqueri iriri aisati iniro, te  
iripëgatsatëmatimari. Ora iniro  
oquengasëretëgotacari Otomi antagaisati  
pigótocoqueri. <sup>52</sup>Aiquero iátanëtigue  
Jesus igótasantanë, iquibianë. Tosorintsi  
icábintsasantëri icaninabenqueri, aisati  
icaninabentaiguëri matsiguengajegui.

**Iparintaca iquenguitsatomotagueantë****Joan baotisantantsiri.***(Mt. 3.1-6; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

**3** <sup>1</sup>Jirai ainta cobeingari jitacha Tiberio Sésar ocarati 15 osarini icobeingabintaiguëri Iromasatijegui; igáantëri basini itingomipague: ainta Pontsio Pirato itingomi Joreasati; Eroris itingomi Garireasati; Jeripe, ireinti Eroris, itingomi Itoreasati aisati Taraconitesati; Irisania itingomi Abirenesati; <sup>2</sup>ainta itingomi saseriroti-jegui Anás aisati Caijás. Ainta icaegui itingomi, cara inibatë Tosorintsi icanqueri Joan itomi Sacarías:

—Pijáte pinguenguitsatomotaiguëri pomatsiguenga.

<sup>3</sup>Aro iquemisanqueri Joan, iquenagueque cara Joriránquë aisati aronisati, yotsatengaiguëri imatsiguenga icantaiguëri:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguetabeca te onganinate, pomasinatitaje, quero picantaja pibega jirai. Pomaotisatima. Aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te onganinate, iromaguisanquero, quero iguisaneintajimi.

<sup>4</sup>Imoncaraquero Joan ora jirai isanguenatocoqueri Isafás comantantsiri:

Ainta ira cajemaquenguitsine cara te ontimingani, inganque: “Coraguetaque Atingomi, págacaninatobëri; pinguemisantsantobëri, piganinatiro paneingomente pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomi, pigatingatiro. <sup>5</sup>Pijaguiro otininapague; quero pimánantaro pairoraca. Pinguiguero tongagaripague. Pigatingatajiri cara pitigontigoiboguiti abatsi.

Pobetsicaineri Atingomi caninasati. Pijocajiro ora picantagueti quimingaro, pobetsicasëretima caninasati arota inganinatapë. <sup>6</sup>Aique omagaro matsiguenga iraniaigabaqueri Agabisaicoontantsiri Ira igáque Tosorintsi”.

Aro negaca isanguenague Isafás.

**Iquenguitsatagueque Joan.***(Mt. 3.7-12; Mr. 1.7-8)*

<sup>7</sup>Aique iátasitaiguëri Joan tojai matsiguenga imaotisatiguëmame. Carari icanque Joan:

—Te pinganinataigue, obirojegui aisa picantaigacari marangue. ¿Pairi comantaiguëmi pisigopitanëmaro cara iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi cantaca maranguepague cara isigopitaigacaro pamari? ¿Pijitasitimame aroca nomaotisatiguëmimo quero iguisaiguimi Tosorintsi? <sup>8</sup>Pinintica nomaotisatiguëmi, aro caninataigue pingantagueti caninasati, pintimaigue caninasati, arota nogótimi pijocasantë roca ora te ongomeite, piquemisantsantiri Tosorintsi. Pinetsaiguëri iraegui matsiguenga cagari jorío. Iranintiroca Tosorintsi, imiaguetiri imatsiguenga Abaram, carari quero yabisaicoonta irironta imatsiguenga Abaram.

Querootisati pabisaicoonta obiatinta imatsiguenga; quero iroso iniacaninataguëtaiguëmi. <sup>9</sup>Carari yamai pënibaque inguisaiguëmi Tosorintsi. Picantaigacaro pibega ancho to te ine oguitso; iritotëro casintaro, irojoquero tsitsiquë. Aisa picanta obiro te pinguemisantiri Tosorintsi, te pingantineri, irojocaguëmi Sharincabeniquë.

<sup>10</sup>Aro yosamitapinintaiguëri iraegui quemaiguëri:

—¿Pairoraca picogui nangantaigue naroequi?



<sup>11</sup>Yotabitaiguëri Joan:

—Aitica pite piguitsagare,  
pomagarantiri coguitiachari patiro.  
Aitica tojai poperi, pomagarantiri aisati  
coguitiari. Pingábintseri.

<sup>12</sup>Aisati iátasaitaiguëri Joan coigotanta-  
tsiri iguirequite imatsiguenga ipagantiri  
igobeingarite (Sésar) canta Iromaquë.  
Ipcasique imaotisaitaiguëma,  
icantaigapëri ira Joan:

—Ogomeantatsiri, ¿Pairoraca  
nangantaiguë naro?

<sup>13</sup>Yotabitaigabaqueri Joan:

—Quero picocotasitari iguirequite  
pomatsiguenga, irianti páguiri  
pomoncaratiro ora icanquemi Iromasati.

<sup>14</sup>Aisati yosamitaigapëri soraropague  
icantaiguëri:

—Narogui, ¿Pairoraca nanganque  
naro?

Yotabitaiguëri Joan:

—Quero págabitsatiri pairoraca  
yasinta basini aisati quero picantiri:  
“Queroca popabaquinaro, nanguisémi”.  
Quero pinebetari quirequi, quero  
picantocotaguetasitari matsiguenga  
arota pomitsorogui imëmiri quirequi.  
Ira quirequi ipë nabintimi pitingomi,  
antagani; quero picogui basini.

<sup>15</sup>Yoguaiguëri Quirisito matsiguenga  
botoibiritagari Joan, yosamitobaca:

—¿Iriroco Joan Agabisaicoontatsiri?

<sup>16</sup>Iriro cantënguicha Joan  
icantaiguëri:

—Naro nobaotisaitaiguëmi nijaaquë,  
carari pëmbaque iribocapë basini teni  
aisa ingantina nibega naro. Ibaquina  
Irirota Natingomisonori, nitsaingaa  
naronta cantaca iromeraro Iriro. Cara  
iribocapë Iriro irogaiguëmiro Caninaro  
Isëre inasërequimi oganinasëretëmi;  
carari ainta obirojeguiquë tsoengatsiri  
iragátaiguëri Sharincabeniquë. <sup>17</sup>Cara  
iribocapë Quirisito irapatoitaiguëri  
quemisantatsirijegui aisati ingasiriconia-

tiqueri. Ingantaiguëri cantaca casintaro  
arosa osamataga inganquero. Irapatontë  
maro oguitso intianquero, iribotegui-  
tëro, irojoquero omasiqui iritaguëro,  
iroonti oguitso iroquero cara  
yogantaroriquë. Aisa icanta Quirisito,  
iráganëri quemisantatsiri Jonogaguite-  
quë, carari iragáqueri tsoengatsiri  
iritaguëma përosati Sharincabeniquë,  
iratsipiriaque përosati cara pini tsitsi  
pamari ora te otsibacanete.

**Yomianqueri Joan Eroris.**

(Mt. 14.3; Mr. 1.18-20; 6.17)

<sup>18</sup>Aro tojai Joan icomantapinintai-  
guëri matsiguenga ora Caninaro  
Nibarintsi atiraca ongantima iragabisa-  
coqueri Tosorintsi. <sup>19</sup>Aisati Joan  
icamanaaqueri Eroris itingomi,  
icanqueri cara icantaguetiro te  
onganinate cara yágabitsaqueri ireinti  
iina jitacha Erorías. Aisati isintsitsaqueri  
cara icantaguetiro tojai basini ora te  
onganinate. <sup>20</sup>Aique iguisaneintanëri  
Eroris yágagantëri Joan yomianqueri,  
aiquero iátanëtigue icantaguetanë  
quimingaro.

**Ibaotisatatacá Jesús.**

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11; Jn. 1.31-34)

<sup>21</sup>Teraiquerai irominguengani Joan,  
cara ibaotisaitaiguëri tojai matsiguenga,  
ibaotisatëri Ira Jesús aisati. Iroontita  
yamanasegui Jesús, pasirianaca  
Jonogaguite <sup>22</sup>pamasobingopëri  
Caninaro Isëre Tosorintsi paguëpëri  
ocampari ibega sompaguiti, pinampari  
Jesús. Aisati oquemaquengani Irinibare  
Tosorintsi jonoquë icanque:

—Obiro Notomi, nanintasanotëmini.  
Tojai nacaninabentasanotëmi.

**Ora iripajiroppague imatsiguenga Jesús.**

<sup>23</sup>Aroque yogabisë Jesús 30 osarini  
cara iparintaca iquenguitsatomotai-

guëri imatsiguenga. Ijitaigabitari itomi José carari Irianti itomitsari José. Jesus imatsiguenga Erí. <sup>24</sup>Erí itomi Matat. Matat itomi Irebí. Irebí itomi Mériqui. Mériqui itomi Jana. Jana itomi José. <sup>25</sup>José itomi Matatías. Matatías itomi Amós. Amós itomi Naom. Naom itomi Esiri. Esiri itomi Nagai. <sup>26</sup>Nagai itomi Maat. Maat itomi Matatías. Matatías itomi Semei. Semei itomi José. José itomi Jorá. <sup>27</sup>Jorá itomi Joanán. Joanán itomi Iresa. Iresa itomi Sorobabé. Sorobabé itomi Saratieri. Saratieri itomi Neri. <sup>28</sup>Neri itomi Mériqui. Mériqui itomi Ari. Ari itomi Cosam. Cosam itomi Erimaram. Erimaram itomi Er. <sup>29</sup>Er itomi Josoé. Josoé itomi Erieseri. Erieseri itomi Jorim. Jorim itomi Matat. Matat itomi Irebí. <sup>30</sup>Irebí itomi Simeón. Simeón itomi Jorá. Jorá itomi José. José itomi Jonam. Jonam itomi Eriaquim. <sup>31</sup>Eriaquim itomi Merea. Merea itomi Mena. Mena itomi Matata. Matata itomi Natán. Natán itomi David. <sup>32</sup>David itomi Isaí. Isaí itomi Oberi. Oberi itomi Bos. Bos itomi Saramón. Saramón itomi Nasón. <sup>33</sup>Nasón itomi Aminarab. Aminarab itomi Aram. Aram itomi Arani. Arani itomi Esiromo. Esiromo itomi Baris. Baris itomi Jorá. <sup>34</sup>Jorá itomi Jacob. Jacob itomi Isac. Isac itomi Abaram. Abaram itomi Taré. Taré itomi Nacoro. <sup>35</sup>Nacoro itomi Seroco. Seroco itomi Iragao. Iragao itomi Parec. Parec itomi Eberi. Eberi itomi Sara. <sup>36</sup>Sara itomi Cainán. Cainán itomi Arapasat. Arapasat itomi Sem. Sem itomi Noé. Noé itomi Iramec. <sup>37</sup>Iramec itomi Matosará. Matosará itomi Enoc. Enoc itomi Jaret. Jaret itomi Marereri. Marereri itomi Cainán. <sup>38</sup>Cainán itomi Enós. Enós itomi Set. Set itomi Arán. Tosorintsi yobetsiquëri ira Arán jiraisonori.

### Icogabeca camagari irantacaquerime

**Jesos ora te onganinate.**

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

**4** <sup>1</sup>Cara ibaotisatata Jesos, pipocasiqueri Isëre Tosorintsi pinantasantapari. Aro ipaniaca nijaaquë Jorirán piátacaqueri Isëre cara tera ontimingani. <sup>2</sup>Ocarati 40 cataguiteri itimaque cara, te irapëmate. Páguëri oquibe itasegane. Aro ipocasipëri camagari icogabeca irantacaquerime Ira Jesos ora te onganinate. <sup>3</sup>Icampëri:

—Obiersonorica Itomi Tosorintsi, pomeguiro oca mopëca pan, popero.

<sup>4</sup>Yotabitanëri Jesos:

—Quero nacantiro. Ocanti Sanguenari jirai isanguenaquero comantantatsiri:

Te patiro intimantimaro pan matsiguenga, carari aisati intimantëmaro cara inguemisanquero omagaro Irinibare ora icanque Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aique yáganëri Jesos camagari jonoquë oquibequë oguitoja. Ijigotëneri omagaro quibatsi cara igáanti itingomipague, icantabecari:

<sup>6</sup>—Pinetsero intapague, omagaro nasi. Pinintiroca, nangantaiguëri antagaisati quibatsisati intingomintimi irágacaninatëmi. Irironta nasiati, nomëri pairiraca naninti. <sup>7</sup>Aroca pobaticagueritotasi-quina, pintingominquina naro, aro nanganqueri intingomintaiguëmi Obiro omagaro intaeguï. Antagasiati irianti pasi.

<sup>8</sup>Yotabitanëri Jesos icanqueri ira camagari:

—Ocanti Sanguenari:

Pintingomintimari paniro Atingomi Irironta Pitosorintsite. Paniro Iriro pomanocoqueri pinguemisantiri.

<sup>9</sup>Aique yáganëri camagari Jerosarénquë, yoguëri jonoquë oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. Icanqueri:

—Obiroca Itomi Tosorintsi, atsi pomatsecanë osobinta quibatsiquë.

<sup>10</sup>Pinguengero ocanti Sanguenari:

Tosorintsi iragáquemiri irisaangane-tsitepague iromisanquemi.

<sup>11</sup>Irágaigabaquemi arota quero poparigui mopëquë.

<sup>12</sup>Aisati yotabitanëri camagari Jesus, icanqueri:

—Quero picantiri Tosorintsi ora inganque; posamitiri ora icogui inganque. Ocanti Sanguenari:

Quero piniantari Pitingomi Irianti Pitosorintsite.

<sup>13</sup>Cara itsonque camagari irantacaquerime Jesus ora te ongomeite, igóque tiguëti ingantiri, ijocanëri iátaji. Carari iripigaima aiquenta, iragatsitairo.

**Ipiganaja Jesus Garireaquë.**

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup>Aro ipiganaja Jesus Garireaquë, pinancari Isère Tosorintsi, piátacaqueri. Omanapague iquemocotaiguëri iraegui timaigatsi canta. <sup>15</sup>Yogomeantapë pongotsipaguequë cara yapatotaiga joríojegui. Icaninabentaigabaqueri.

**Te iranintaiguëri Jesus Nasaresati.**

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup>Aique iáque Jesus Nasarequë, ibeoborotequë cara iquibiaque jirai. Cara yameta, cara sábaroquë icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yaratianque arota irinibaquineri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>17</sup>Ipëri isanguenare Isaías comantantatsiri. Yaquipariaquero, iniaquero cara isanguenague:

<sup>18</sup>Pinanquina Isère Tosorintsi, ipasitënaró. Pigáquina nongomantaguetiri coguitiachari

atiraca ongantima iragabisaicotai-guëri Tosorintsi. Aisati pigáquina Isère Tosorintsi nangantocobintairi antagaisati irasi camagari nagabisaicotajiri, quero intaguii quimingari aisati. Aisati pagobiacaquina naganinasëretai-guëri iraegui agasëretachari. Aisati pigáquina pagobiacaquina naniacagaigari comarajiri. Aisati nagabisaicotajiri iraegui atsipiriaigatsi. <sup>19</sup>Aisati pigáquina nongomantaguetiri matsiguenga ingábintsaiguëri Atingomi.

<sup>20</sup>Aro itsonquero Jesus yapinaguëri-quëro Sanguenari, yoguipigairi ipëri, isobiaque. Inetsaiguëri omagaro botoitachari. <sup>21</sup>Jesus icantaiguëri:

—Yamai nomoncaraquero oca Sanguenarica piquemaiguëca.

<sup>22</sup>Iniacaninataiguëri ira quemaiguëri, iquenganeintacaro ora caninatsaro irinibare. Yosamitobaca:

—¿Teco iriro itomi José?

<sup>23</sup>Aisati icantaigairi Jesus:

—Aiquenta pingantaiguëna: “Agaguibegantatsiri, pigaguibegajima Obiro aisati pomatsiguengasonori. Poguibegaigairi matsiguenga cara Caperinaoquë. Atsi yamai pitasangante aisati yaca poboeborotequëca”.

<sup>24</sup>Përosati icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi pitsoingaguëri pomatsiguengasonori quinguitsatimiro Irinibare Tosorintsi, carari ira timaigatsi parigotiquë pinganinabentaigabaqueri. Naro nacantari Erías jirai. <sup>25</sup>Pigóguë ainta pinasegui tojai ogamaimentaga jorío aguebatsitequë cara icomantanque Erías comantantatsiri jirai, cara yamanaque cara quero oparigui angani maba osarini aisati basini aganguisati, cara itasegaiguë matsiguengajegui, <sup>26</sup>carari te iragátngani Erías iromitocotaiguero

tsinane jorío ogamaimentaga, iroonti igáqueri Tosorintsi cara poeborokuë jítacha Sarépita cara Sirónquë imitocoquero tsinane inabitacha canta, cagaro omatsiguenga. <sup>27</sup>Aisa nacantari Eriseo comantantatsiri. Cara itimi iriro ainta tojai jorío iribatsasetaga, carari te iragaguibegajiri iriro Eriseo. Paniro yogaguibegajiri Siriasati jítacha Naamán, basiniati matsiguenga cagari jorío.

<sup>28</sup>Ocari oca iquemaiguë botoitachari-jegui, iguisasitaigacari Jesus, icantaiguëri:

—¿Picanti cara Tosorintsi te iraninte iromitocotaiguena?

<sup>29</sup>Icabiritaigaca, yágaiguëri Jesus, yágaiganaqueri sotoquë Nasaret cara otserabatsaquë cara pini iboeborote, icogaigabitaca iromiongaiguërimo osobinta. <sup>30</sup>Carari tiguëti ingantima irotsagatajiri basini; aro iquenaque aganguisatiquë irirojegui, iátaji.

#### **Ipiganaja Jesus Caperinaoquë.**

(*Mr. 1.21-28*)

<sup>31</sup>Aique ipiganaja Jesus Caperinaoquë, cara Garireaquë. Cara sábaroquë yogometaguëri matsiguenga.

<sup>32</sup>Iquemaigabaqueri iquenganeintasantacari yogometaguërinta aisa icantari ibega itingomi ogótasantatsiri. <sup>33</sup>Cara yapatoitaiga jorío ainta inasegui sërari inancari camagari quimingari. Catsigue icaimasantëri Ira Jesus:

<sup>34</sup>—¡Ongainta! Quero picantaiguina, Jesus Nasaresati. ¿Aroco pipocasique yamai pitsipiriacaguëna? Nigóquimi Obiro, Ira caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>35</sup>Isintsitaqueri Jesus, icanqueri: —Pomairete. Pijátopitairi sërarica.

Aro yotëanëri sërari quibatsiquë aganguisatiquë botoitachari, isotogopitanëri, te paio ingantëmatiri.

<sup>36</sup>Antagaisati itsorogasantë

iquenganeintasantacari, inibatobaca, icantaiguë:

—¿Pairo ojita oca? Patiro inibatëri camagari iquemisanqueri iátaji. Tojai itingomitasanti, tojai itasonganti.

<sup>37</sup>Aro omagaro timaigatsi cara Garireaquë iquemocotaiguëri Jesus.

#### **Jesus yoguibegajiro iraguiro Peroro.**

(*Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31*)

<sup>38</sup>Aique isotocanë Jesus pongotsiquë cara yapatoitaiga jorío, icanaque ibangoquë Simón. Ojanaitë iraguiro Simón, ocatsiringaeguisigui.

Yamanaigabaqueri:

—Pigaguibeganairo.

<sup>39</sup>Yotsitiparo Jesus, icanque:

—Aro omeganaimata ogatsingaeguire. Aito cara pibeganaa, ocabiritanaa opaguetaiguëri iraperi.

#### **Yoguibegaigairi arosonori janaitatsiri.**

(*Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34*)

<sup>40</sup>Cara icanaque paba, yamaigapëneri Jesus tojai janaitatsiripague, pairoraca óguëri. Aro yoguëneri ibaco iguitoquë paniropague, yogaguibegajiri. <sup>41</sup>Aisati ainta inantaigacari camagari. Cara yomisotocajiri icaimaiguëri camagari igótinta Irro Agabisaicoontatsiri icantaiguë:

—Obiro Itomi Tosorintsi.

Carari Jesus yomisotocaigairi camagari, yoguimairentaiguëri tenta iraninte ingomantëgotiri.

#### **Yogaganaca Jesus cara Joreaquë.**

(*Mt. 4.23; Mr. 1.35-39*)

<sup>42</sup>Oquëtaguetanë iáque Jesus cara tera ontimingani. Aique icogaiguëri matsiguenga, iniaigairi, icantaiguëri; —Quero piáti. Pintime yaca naroeiguica.

<sup>43</sup>Carari icantaiguëri Jesus:

—Quero nini yaca. Caninataque najáte. Igáquina Tosorintsi

nongomantaguetiri matsiguenga poeboropaguequë cara intingomintai-guemari Tosorintsi pënibaquenta orequima iragáantane.

<sup>44</sup>Aro iátagueque Jesus iquenguitsataguetanëro Caninaro Nibarintsi pongotsipaguequë cara yapatoitaiga joríojequi cara Joreaquë.

**Yágaiguëri tojai sima.**

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

**5** <sup>1</sup>Basiniquë cataguiteri Jesus iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga cara onamijaquë angaare jítacha Jenesaret (aisati ojita Garirea). Arosonorinta matsiguenga itsinatsinaitobaca, aisati itsinatsinataiguëri Ira Jesus. <sup>2</sup>Iniaque Jesus pite pitotsi cara onamijaquë angaare, carari yaguëtaiganaque casintaro ira siriatsitiri iquibaigairo isiritite. <sup>3</sup>Aro yotecaro Jesus ibito Simón, icanqueri ingomate arosata. Aro isobiaque pitotsiquë cara angaarequë, yogometaiguëri botoibiritaigabacari onamijaquë. <sup>4</sup>Cara itsonquero Jesus irogomeantane, icanqueri Simón:

—Intsome cara aganguijaquë pisiriate.

<sup>5</sup>Yotabitanëri Simón:

—Ogometinari, nasiriataigabitaca omagaro naraningui, te náguëmate sima, carari Obironta cantëna, naniantaimaro aisati.

<sup>6</sup>Aro imiongaigairo irisiriamento yágasantaigairi sima inosiquëgotaiguëri tojaisonori. Iacaro isiritite pënibaque iribëshëgotanë. <sup>7</sup>Icaimaiguëri basini pitotsiberi yacotaiguëri arota iribocaigapë iromitocotaiguëri.

Yaretocotaigapa, yotetaiguëri sima pite pitotsiquë, jagaca, pënibaque otsitiganë.

<sup>8</sup>Ocari oca iniaque Simón Perero, iquenganeintasantaca, yobaticagueritotasicari Jesus, icanqueri:

—Natingomi, caninataque pijátaje. Te nanganinate naro, nacantagueti te ongomeite; teni onganinate pintsibatina.

<sup>9</sup>Itsorogasantaguë Perero aisati omagaro itsipa cara iniaiguëri tojai sima yágaiguë. <sup>10</sup>Aisati itsorogaiguë Santiago aisati Joan, itomi Sebereo, itarobacaatacaqueri Simón. Aique icanqueri Simón Jesus:

—Quero pitsorogui. Aisa pinganquima cara pisiriatiiri sima, nocogui yamai pinguemisantacagaiguenari basini matsiguenga, Naronta agabiauquemine.

<sup>11</sup>Aro yaretocotaigaa onamijaquë, ijocaiganaquero ibito, irisiriamento, omagaro, yoguiataiganaquero Jesus.

**Jesus yogaguibegajiri iribatsasetaga.**

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup>Cara icanaque Jesus poeboroquë, iniobëri sërari iribatsasetasantaga. Ibatsaguetanë omagaro, pitsonqueri. Aro yobaticagueritotasipari, yamanopëri icanque:

—Natingomi, pinintica, piguëtetaninaro nobatsagoro pigaguibegajina.

<sup>13</sup>Aro itimagonaguitanaca ibaco Jesus yotsagaquero, icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

Aito cara opeganaa ora iribatsagoro, iquëtetanai. <sup>14</sup>Igáqueri Jesus:

—Quero pairi picomantëmati. Pijáte saserirotiquë, poniaguimari irogóontëmi cara pabisëgotai. Pingantiro ora icanque Moisés: páganëneri saseriroti pobira, iritaguineri Tosorintsi. Aro irogótocotaiguëmi matsiguenga aroque pabisëgotai piquëtetanai.

<sup>15</sup>Carari aiquero piátanëtigue cara icomantëgotaiguiri Jesus. Ipocasitai-guëri tojaisonori matsiguenga inguemisanquero irogomeantane Jesus aisati arota iragaguibegaigairi janaitatsiripague. <sup>16</sup>Aro iáque Jesus canta tenta

ontimingani, yamanaqueri Iriri inibatëri.

**Yoguibegajiri emëngari Jesus.**

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup>Basiniquë cataguitëri iroontita yogomeanti Jesus pongotsiquë, ainta isobicaiguë iquemaiguëri bariseopague aisati ira ogameantiro isanguenare Moisés ipaniaguetaigaca Garireaquë, Joreaquë, aisati Jerosarënuë. Aisati Jesus yogaguibegaigairi janaitagueta-tsiri itasorintsitequë, yagobiaquerinta Tosorintsi. <sup>18</sup>Aique ipocaiguë sërripague yanatocoigapëri sërari emëngari te iranëibintsataje. Icogaigabitaca iráganëri tsomagui cara inasegui Jesus. <sup>19</sup>Tiguëti inguenacaqueri cara ingaganëri iacaronta pongotsi matsiguenga. Aro itaganëri jonoica pongotsi yomorganëro yoguëantaigacari jatasintsi aisati sogatsa catingasati-quë cara inasegui Jesus. <sup>20</sup>Jesos igótaiguëri cara yoguiaiguëri iragaguibegajiri emëngari, icabëri:

—Yamaica, nomatsiguenga, nasetajimiro ora picantaguëti te onganinate; quero iguisëgotaimiro Tosorintsi, quero iquengaimiro.

<sup>21</sup>Ira ogameantiro isanguenare Moisés aisati bariseo iquenganeintaigaca icantobaganaca:

—¿Pairo ijica Iriati Ica icantocotague-tasitari Tosorintsi negaca? Quero pairi setaguëtirone ora te onganinate, paniro Tosorintsi. Ijitosorintsitasitaca Ica.

<sup>22</sup>Igónijnica Jesus ora iquenganeintai-gaca; yotabitaiganaqueri:

<sup>23</sup>—¿Pairo piquenganeintobitaiga najjitosorintsitasitaca? Te ongomëtare nanganqueri: “Nojocajimiro ora picantaguëti te onganinate, nomaguisantocotimiro”, carari comëtarò nanganqueri: “Pingabiritima, págairo pijatasi panëitanae”. Aroca nanganque:

“Pingabiritima panëitanae”, queroca yanëiti, pisërontobitaiguëna. ¿Aisonorico? <sup>24</sup>Yamai nogaguibegajiri janaitatsiri arota nogótacagaiguemiro cara icanquena Pabati: “Pijocajineri ira cantaguëtiro te onganinate; aique quero aguisëgotëtajari”. Nagabeiro Naronta paniacha Jonogaguëtequë nomatsiguëngatapë cara niboguë yaca quibatsica.

Aro icanqueri emëngari:

—Atsi pingabiritima, págairo pijatasi, pijátaje pobangoquë.

<sup>25</sup>Aito cara iniaiguëri icabiritanaca, yágairo iatasi, iátaji ibangoquë, icanque:

—Aisonori, icaninatasanoti Tosorintsi.

<sup>26</sup>Iquenganeintasantaiganaca omagaro botoitachari, itorogasantai-ganaque aisati, icantaiguë:

—Caninarisonori Tosorintsi. Yamai aniaiguëro ora te oneingani jirai.

**Irebí (aisati ijita Mateo) yoguiatëri Jesus.**

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup>Cara isotocaji Jesus pongotsiquë, iniopëri Irebí, icoicotaguëtirì imatsiguenga iguireguite, ipagantiri cobeingari Iromaquë. Icampëri:

—Intsome, piguiatanëna.

<sup>28</sup>Aro yapabaquëanëro cara isanguenatocotaguequeri quirequi, icabiritanaca, yoguiatanëri Jesus.

<sup>29</sup>Aique iáque Irebí ibangoquë yapaaguëri Jesus. Aisati icaimaiguëri tojai coigotantatsiripague aisati basini imatsiguenga. Yapaagaiguëri antagaisati. <sup>30</sup>Aro iniaigapëri bariseopague aisati ira ogameantiro isanguenare Moisés, yabentaigaca, yosamitaigapëri irogomere Jesus:

—¿Pairo pitsipabiritaigacari coigotantatsiripague aisati cantagueantatsiripague? ¿Pairo papaagobiqueri aisati pairo pógagobitaigacari?

<sup>31</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Ira cajigatatsi te ingoguiri jompiantatsi, carari ira janaitatsi iriro coguiri. <sup>32</sup>Te iroro nopocasite nangaimaguetiri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate arota irojocajiro, ingantaigaima yacaqueroca.

**Icomantë Jesus pairi te iritibiritima irogomere.**

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup>Icantaigapëri Ira Jesus:

—Ititopiantaiga irogomere Joan aisati irasi bariseo. Ititaiga, yamanocotaiguëri Tosorintsi. Carari pasi pogomere yapaigui aisati yógaiga. ¿Pairi te iritibiritima?

<sup>34</sup>Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara iráque iina sërari: ingaimaiguëri imatsiguenga inganinataiganaque omagaro. Cara iraretaiguëma, ¿Aroco irititaigapëma? Quero itita iroontita intsibatëmari ira ágantatsi. <sup>35</sup>Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aisati iriáiguë igaimane, aro iragasërequima, irititaiguëma. Aisati Naro, iroontita natsibataigari nogomere, ¿Pairi natitacagobiquimari? Carari cara nangamaquenica, nojocanëri nogomere, aro iragasëretocoquina, irititaiguëma.

<sup>36</sup>Aique yosiacagantancari Jesus quingabaguientsi ora paniacha ora yametaiga matsiguenga carari pogomeque basiniati aisati:

—Te ongomeite pinguemisantagaran-tiro ora yogometaiguimi bariseoegui aique pingonaguëro nasi nogomeantane. Pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanairo oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>37-38</sup>Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara iriraimasiqüë oisha. Cara

onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa, aisati iraparaquima imasi.

<sup>39</sup>Aisati pairiraca óguëmarone obaa inagaa quero icogui yógaro iroraia. Inganque: “Ora inagaa caninajaro, pabisiro ora iroraia”. Aisa ocanta quero piconaguïro nogomeantane aisa irasi jirainisati. Nogometaiguëmi ora irorai carari ainta te iranintobëro, icanque: “Nameitacari irogomeantane omatsiguenga jirai, iroonti caninaro”.

**Yogometocoquero sábaro Jesus.**

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

**6** <sup>1</sup>Aro basiniqüë sábaro iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsiquë. Ira irogomere yágaiguëro oguitsoterei tirigo imitoquero ibacoqüë yapaiguëro oguitso. <sup>2</sup>Iniaiguëri bariseopague, icantaiguëri ira irogomere:

—¿Pairi picantobitaiguëro yamai ora te onganinate? Teni ongomeite pobiguitantimaro sábaro.

<sup>3</sup>Yotabitanëri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaiguëri David aisati itsibatari cara págaiguëri itasegane?

<sup>4</sup>Aiti pan cara ibangoqüë Tosorintsi, ora yobetsiquineri Tosorintsi oguëngani catingsatiquë Iriro. Ora pan iroonti iraperi saseriroti, te iranintacaguiri basini iraperi. Carari icanaque David cara ibangoqüë Tosorintsi, yáguëro ora pan ipëri saseriroti, yapëro iriro aisati ipaiguëri ira icarataiguira, yapaiguëro.

<sup>5</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguiteqüë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguë quero pairoraca anganque sábaroqüë.

**Cara sábaroquë Jesus yogaguibegajiri  
ira camabocori.**

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

<sup>6</sup>Basiniquë sábaro, icanaque Jesus cara pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yogomeantapë. Ainta inasegui sërari camabocori ibacosonori, te osebatima.

<sup>7</sup>Aintasati bariseopague aisati ira ogameantiro isanguenare Moisés, inetsaiguëri Ira Jesus aroca iragaguibe-gajiri sábaroquë. Icoigaiguë ingantocotaiguëri Jesus: “Itarobacaaque Jesus sábaroquë, te inganinate”. <sup>8</sup>Igóque Jesus ora iquengaigaca bariseopague. Aro icanqueri ira camabocori:

—Atsi paratingue yaca aganguisatiquë cara iraniaiguëmi omagaro.

Aro icabiritanaca, yaratianque.

<sup>9</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairo isanguenaque Moisés caninatatsi angante sábaroquë? ¿Teco pininte pingantiro ora caninaro oraco te ongomeite? ¿Teco pininte pigauibegajiri janaitatsiri, pinintinico ingame?

<sup>10</sup>Inetsaiguëri omagaro Jesus. Aique icanqueri sërari:

—Pintimagonaguitima.

Aro itimagonaguitaca. Aito cara pibeganaa ibaco. <sup>11</sup>Iraegui ogameantiro Sanguenari aisati bariseoegui iguisasantaiganaca, yosamitobaca:

—¿Pairo anganqueri Jesus, agamaguëri?

**Icoigaiguëri irogomere Jesus.**

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup>Basiniquë cataguiteri iáque oguitojaquë irinibaqueri Tosorintsi. Omagaro tsitiniri yamanasegui.

<sup>13</sup>Iquëtaguetëgotë, icaimaiguëri ira aguiataiguëri, icoigaiguëri irogomere icarati 12, aisati ijitaiguëri iragátane.

<sup>14</sup>Ijitaiga: Simón (aisati ijiquer Perero);

aisati Antiris ireinti Perero; Santiago; Joan; Jeripe; Baritoromé; <sup>15</sup>Mateo; Tomás; Santiago itomi Arijeo; Simón ira nintasantiro ibaísite; <sup>16</sup>Joras itomi Santiago; aisati Joras Cariotisasi ira ágagantërine Jesus.

**Yogomeanti Jesus aisati yoguibeganti.**

(Mt. 4.23-25; 12.15-21; Mr. 3.7-12)

<sup>17</sup>Yanongopaa, yaratingopë cara caninaguiteroquë. Ainta itsibataigari tojai irogomere aisati arosonori matsiguenga Joreasati, Jerosaresati, aisati ira paniaigacha Tiroquë aisati Sirónquë cara onamijaquë oquibe angaare. <sup>18</sup>Ipocasitaiguëri inguemisan-taigabaqueri aisati icogaiguë iragaguibegajiri janaitatsiripague. Yoguibegaigari. Aisati yomisotocaigari camagaripague yapabaquëacagaigari tojai matsiguenga. <sup>19</sup>Antagaisati cogaiatsi irotsagatiri Ira Jesus iniaiguërinta yagobeiro yogaguibegajiri omagaro janaitaguetatsiri.

**Jesus icomantëgotaguëri ira  
iraganinasëretaguë Tosorintsi.**

(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup>Aro inetsaiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Iraganinasëretaguëmi Tosorintsi obiro te pasintima pigóiguinta te pigabisaicotajima obiati. Pintingomin-taiguemarica, aro intingomibintaiguëmi obiro. <sup>21</sup>Cara pitasegaiguë yamai, pinganinatë cara popë pinguemaquema aiquenta. Aisa pingantima, picogasantaguëca pingantaigue caninasati, iraganinasëretaguëmi, iragabiaquemi cara pintimaiguë caninasati, iromitocoiguëmi, inguemasë retacaquimi. Iraganinasëretaguëmi Tosorintsi obiro aragaigacha yamai aroquenta pogasëretagaca. Picabaiguë aiquenta. <sup>22</sup>Iraganinasëretaguëmi



Tosorintsi cara inguisëgotaiquëmi matsiguenga, cara irojocaiquëmi cara yapatotaiga, cara ingantocotaguetsi-tëmi, cara iromaintaiquëmi aroquenta piquemisantaiguëna Naro, Naronta paniacha Jonogaguitequë nomatsiguen-gatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>23</sup>Jee, pinganinasëretasantaiguë: imaiquëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë, iraganinasëretëmi aisa icanta yoganinasëretaiquëri comantantatsiri jirai cara iguisaiquëri imatsiguenga, ipaiquëri iriro Tosorintsi.

**Icomantëgotëri ira atsipiriaiguënguistsine.**

<sup>24</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Carari obirojegui casintaguetsan-tacha, pitsipiriaiguë, aroque páguëro pasiati: picaninabentiro pasinta yamai. Carari aiquenta quero ipimiro pairoraca Tosorintsi, pitsipiriaiganaque. <sup>25</sup>Aisati pitsipiriaiganaque obiro piquemaigaca yamai; aiquenta pitasegaiguë. Yamai pijique: “Te nongoguitemaro pairoraca”. Aiquenta pingoque ingábintsaiquemi Tosorintsi carari quero imitocotimi. Yamai pitsipiriasitaiga cara picabataigui picaninabentaiguëro ora inatsi quibatsica. Yamai picabataiguë; aiquenta piragaiguëma cara iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi. <sup>26</sup>Aroca iraniacaninataiguëmi omagaro matsiguenga yamai, pitsipiriaiguë aiquenta. Aisa icanta iniacaninataiguëri jirai iraugui comantantatsiri matobiantatsiri.

**“Pinintaiguëri iraugui quisaiguimi”.**

(Mt. 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup>Aisati icantaiguëri Jesus:

—Carari nangantaiguëmi obiro quemisantaiguënari: pinintaiguëri iraugui quisaiguimi, pingantaiguëri caninasati ira quisaneintaiguëmine, <sup>28</sup>potabitanëri caninasati ira cantëgota-

guetasiquimi, pomanocotaiguëri arota ingábintseri Tosorintsi. <sup>29</sup>Aroca iripasaboroquimi poboroquë, quero pipëgatari pinintacaguiri iripasaborotimi cara querora aisati. Aroca irágopitëmiro pobasitoro, quero piguisiri, pinintacaguiri iráganëro piguitsagare aisati. <sup>30</sup>Aroca iromanaquemi pairoraca, aro pomeri. Aroca irágopitëmiro ora pasinta, quero picocotiri aisati. <sup>31</sup>Aroca pingoque ingábintsaiquemi matsiguenga, aro pingábintsaiquëri iriro. <sup>32</sup>Aroca pingábintsëri paniro ira cábintsëmi, ¿Pijiqueco iraniacaninatëmi Tosorintsi, ingantocobentëmi? Quero. Igóque cara tsoengatsiri te inguemisante inintaiguëri aisati ira nintiri iriro. <sup>33</sup>Aroca pinganqueri caninasati ira cantëmiro caninasati, ¿Pijiqueco ingábintsëmi? Quero. Aisa icanta icanquero cantagueantatsiri. <sup>34</sup>Aroca picogui irauguipigaimiro ora popirisitaquëri basini, ¿Pijiqueco imëmiro pairoraca Tosorintsi? Quero. Aisa icanta icantaiguë tsoengatsiri: ipirisitaquëri ira aguipigairine aisati. <sup>35</sup>Carari obirojegui, pinintiri ira quisaneintaiguimi; pingantiri caninasati; pomirisitatiri coguitiachari quero pogueiri irauguipigaimiro; aro iraniacaninatëmi Tosorintsi jonoquënantaberi, imasantëmiro ora caninaro, intomintaiquëmi, aisati pingantaiguëmari Ira timatsi jonoquë, icábintsaiquëri iraugui te ingarasiatiri aisati iraugui te ingomeite. <sup>36</sup>Pingantaneintëgotaguëtiri basini aisa icanta Pabati Tosorintsi icantaneintëgotaguëtiri.

**Obitsita comantëgotënguichane.**

(Mt. 7.1-6)

Përosati yogomeantë Jesus:

<sup>37</sup>—Quero picantari joes. Quero picomantëgotiri pomatsiguenga: “¿Pairo

icantobiquero negaca? Icantaguetiro ora te onganinate”. Queroca pinibatëgotiri negaca, quero icomantëgotimi Tosorinti: “Aiti picantaguëti obiro”. Quero picantocotaguetasitari basini; aro quero icantocotaguetasitimi obiro. Pijocajineri ora icantaguetimi, pomaguisantineri, aro irojocajimiro obiro Tosorinti ora picantaguetomotiri Iriro iromaguisantimiro. <sup>38</sup>Pomeri coguitiachari, aro imëmi Tosorinti ora coguitiomotimi. Quero imichati Iriro, imagantasanotëmi. Aroca arosata pingábintsëri basini, pomabaqueri arosata, aisati arosata ingábintsëmi obiro. Carari aroca tojai pingábintsasan-tëri basini, aro tojai ingábintsasantëmi obiro.

<sup>39</sup>Përosati yogomeantë Jesus. Inibatantaro quingabaguirentsi: —¿Aroco ingatsatanëri comarajari ira basini comarajari? Quero. ¿Queroco iparigaigui omoroquë pitirooti? <sup>40</sup>Aisati icanta, ira irogomere te irobatiri ira ogometiri, te irabisiri. Aroca irogótasanotanë tojai aisati inganquimari ibega ira ogometiri. <sup>41</sup>Nosiacagantëmiro: aitica pairoraca otiomijani iroquiquë pomatsiguenga, aitisati oquibe pasi piroquiquë, ¿Pairo piniobiquero irasi cara te pigótima aiti oquibe pasi piroquiquë? ¿Pairo piguisëcobiritari pomatsiguenga cara icantaguëti, carari te pigóte pabisiri obiro picantaguetasanti? <sup>42</sup>¿Pairo picantobitiri: “Majire pine náguëtajimi-rota ora piroquiquëti”, carari quero pineiro aitinta anchapoa pasiquë piroqui? iPamatobiantë! Pijitabeca picaninatasanti pabisirime pomatsiguenga. Obitsita obetsiquengui-chane, pijocajiro anchato ocomarajata-caquemi, aique piniasantanë cara páguëtajineri basini arosata ora iroquiquëti.

**Ora anchato caninano aisati ira matsiguenga caninari.**

(Mt. 7.15-23; 12.33-37)

<sup>43</sup>Aiti basini yosiacagantaiguëneri matsiguenga Jesus, icanque: —Ora caninano anchato tiguëti ongantima onguimingatë oguitso. Aisati ora anchato te ongomeite tiguëti ongantima onganinatë oguitso. <sup>44</sup>Antagaisati anchato oniantagani oguitso. Aroca aneiro oguitso anchato aro ogóquero ati ocanta anchato aroca caninari. ¿Aroca picogui pamaqui, aroca pijáque porontsiquë? Quero piáti pigóquenta te ine oguitso porontsi. Querootisati pobiguitiro oba cara jirinaquë. Ora anchato onguitsotanë asi poguiro. <sup>45</sup>Aisa icanta, ira caninari sërari iquengasëretapinintiro caninano, iroro icantaguëtiro ora caninano. Ira te ingomeite iquengasëretapinintiro ora te onganinate; iroro icantaguëtiro ora te onganinate. Pairoraca iquengasëretaca matsiguenga, irootisati irinibaque. <sup>46</sup>¿Pairo picantasibiriquina “Natingomi, Natingomi” carari te pinguemisantiro ora nacantaiguëmi?

**Icantocoqueri Jesus ira quemisantasantiri.**

(Mt. 7.24-29)

<sup>47</sup>Aisati icantaiguëri Jesus: —Yamai nosiacagantëmiro ati icanta quemisantinari. Iquemaquero nanibare, icanquero ora nacanqueri nogomequeri. <sup>48</sup>Aisati icantari ibega sërari obetsiquero ibango. Iquigasiquero tso magui coshobatsari-quë irooti cara yarecaro oquibe mopë osobi. Aro yáguero pongotsipoa yobatiaquero, yomianquero mopëquë yoguëshotancaro. Aro opariaque angani, pipoque jarini omotoncaatapa, posibitasantëro pongotsi, carari te

áganëro coshorinta pongotsi. <sup>49</sup>Ira quemëro nanibare carari te inguemisantinero aisati icancari ibega sërari obetsiquëro ibango sibitabatsari-quë, te iritijasantiro pongotsipoa tso magui. Pipoque jarini omotoncaatapa, posibitasantëro pongotsi, potëanëro páganëro te iraniajiro ibango.

**Jesos yoguibegajiri ironomire capitán.**  
(Mt. 8.5-13)

**7** <sup>1</sup>Itsonque Jesos iquenguitsatomotai-guëri matsiguenga, aique íaque Caperinaoquë. <sup>2</sup>Aro ainta soraro Iromasati cagari jorío. Iriro capitán, itingomi 100 soraro. Ijanaitasantë ironomire ira ininti capitán, pënibaque ingamaque. <sup>3</sup>Cara iquemocoqueri Jesos capitán, igátaiguëri obatacaguiri joríopague iriátasitaiguëri Jesos iromanocotiri ironomire iragaguibegajiri. <sup>4</sup>Yaretaigaca jorío yamanopiantai-gapëri Jesos:

—Caninataque pijátasitiri capitán irironta caninari. Piguibegajineri ironomire. <sup>5</sup>Inintaigacái eiro jorío; yobetsicacái obango cara apatoitaiga.

<sup>6</sup>Aique íaque Jesos yoguiataigana-queri. Pënibaque irarequima cara itonguibocari basini iragátane capitán. Icomantapëri:

—Icanque nagapitante: “Natingomi, quero pitsipiriobitina popoque yaca nobangoquë. Nitsoingaa naro, tenta aisa nangantimi pibega Obiro. Obiro caninari, naro te. <sup>7</sup>Iroto te najátasita-guëtími. Nocogui pinibatë, irooti piguibegantaimari nonamire. <sup>8</sup>Aintasati agátinari, aisati ainta soraro ira nagátaiguë naro. Aroca nagáqueri nosorarote: ‘Pijáte’, aro iriátë. Aroca nanganqueri basini: ‘Popoque’, aro iribocapë. Aisatica nagáqueri nomeraro: ‘Pingantiro oca’, aro

inganquero. Aisa picanta pibega Obiro. Omoncaraquima pairoraca pinibatë.”

<sup>9</sup>Iquemobëri Jesos, iquenganeintacari, icantaiguëri iraegui aguiaitaiguëri:

—Nangantasantaiguëmi: tojai iquemisantasantë capitán, yabisaigana-queri antagaisati joríojegui quemisantsi.

<sup>10</sup>Aique ipigaiganaja iragátane capitán. Cara yaretaiganajaro pongotsi, iniaigapari ironomire aroqueque ibeganaa, tegotsitsati.

**Jesos yoganiatairi otomi ogamaimentaga.**

<sup>11</sup>Aique basiniquë cataguiteri íaque Jesos cara poeboroquë jitacha Naín, aisati yoguiataiguëri irogomere aisati basini tojai matsiguenga. <sup>12</sup>Cara yaretaigaca aitioniati, itonguibocari matsiguenga yanatocotaigapëri igamaga iritijërinime. Irianti otomi paniro ogamaimentaga. Itsibataiganacaro tojaisonori otimanamitane icantaneintë gotaigacaro. <sup>13</sup>Iniopëro Jesos Atingomi, icantaneintëtogëro aisati icampëro:

—Quero piraga.

<sup>14</sup>Yotsitiparo ora págantancari yotsagaquero. Aro yaratingaiguë ira ágaiganaqueri. Icanque Jesos:

—Oboina, nanganquimini, pingabiritima.

<sup>15</sup>Aro icabiritanaa isobiaque ira camabitënguicha, inibatë. Aro icanquero iniro Jesos:

—Jerica pitomi, caniari.

<sup>16</sup>Iniaigabaqueri matsiguenga, itsorogasantaignaque, icaninabentaiguëri Tosorintsi, icantaiguë:

—Icaninatasanti Tosorintsi. Igácáiri comantantsiri irogomecái Irinibare. Aisonori itasongobencái Tosorintsi, icábintsaigacái cara aquemisantaiguëri.

<sup>17</sup>Aique omagaro timaigatsi Joreaquë aisati omagaro Garireasati iquemocotaiguëri Jesos.

**Ira Joan baotisantantsiri igátaiguëri irogomere irosomipëri Jesus.**

(Mt. 11.2-6)

<sup>18</sup>Aisati irogomere Joan icomantëgo-taiguëri Jesus ora itasonganque aisati yogomeantë. Aro Joan icaimaiguëri pite irogomere, <sup>19</sup>igáqueri Atingomiquë iroqueri:

—Pijátasitiri Jesus, posamitapëri: “¿Obiroco Agabisaicoontatsiri Ira boquënguitsine, basiniatico naguiaiguë?”

<sup>20</sup>Aro iáiguë irogomere Joan, icantaigapëri Ira Jesus:

—Igátaiguëna Joan baotisantantsiri nosamitëmi: “¿Obiroco Quirisito Agabisaicoontatsiri Ira nagamaca iribocuë, basinico naguiaque?”

<sup>21</sup>Aito cara irooti cataguiteri Jesus yogaguibegaiguëri tojai janaitagueta-siri; ijocaguineri ira inancari camagari yogabisaicotajiri; aisati iniacagajiri tojai comarajatabetachari. <sup>22</sup>Aique yotabitaigabaqueri Jesus:

—Popiganajima, pingomantaiguëri Joan omagaro oca piniaque nacunque aisati ora piquemaquena. Pingantiri cara iniaana comarajatabetachari; yanëitanai carancaratatsi; ibeganaa iribatsasetaga iquëtetanai; iquemaiganaji maguemitari; icaniatanai camabitachari; iquemisantagabaquero Caninero Nibarinti iraegui te irasintima, yogabisaicotaigairi Tosorinti. <sup>23</sup>Yoganinasëretaiguëri Tosorinti iraegui quemisantaigana-quina, te ingomëtina te iritsoenguina.

**Jesús icantocoqueri Joan:**

**“Icaninatasanti”.**

(Mt. 11.7-15)

<sup>24</sup>Cara ipiganaja irogomere Joan, aique Jesús inibatëgotëri iriro. Icantaguëri matsiguengajegui quemaiguëri:

—Cani piátaiguë cara tera ontimingani, piquemisantaiguëri Joan baotisantantsiri. ¿Pairo piábirtaiguë? ¿Pigóiguërintaco iriro caninari sërari, iquemisantantërinta Tosorinti? Isintsisëretë. Cagari iriro cantaro choco cara posebatiro coguentima aiquero yaca aiquero cara. <sup>25</sup>¿Pairo piátasitaiguë? ¿Pinaiquerico iquitsagaca caninasati? Teni. Pigóiguë cara ira quitsagatacha iguitsagare caninero sibiraro itimaiguü cara ibangoquë itingomi. <sup>26</sup>¿Pairo piábirtaiguë? ¿Teco pigóiguëri iriro comantanquero Irinibare Tosorinti? Aisonori nangantaiguëmi ibataiguëri basiniegui igomantantsirite Tosorinti. <sup>27</sup>Irorori sanguenatëgotënguicha jirai cara icantocopëna Naro:

Icanë Tosorinti: “Notomi, aiuenta nagáqueri ira obatacaqueminé, ingomantaigapëri imatsiguenga: ‘Aique naro, coraque Atingomi. Piganinataiguëneri paneingomento’”.

<sup>28</sup>Nangantasantaguëmi ora aisonori, ainta tojaisonori comantantsiri, carari noguibatëri Joan. Irironta ogóasantëri Tosorinti, ibataiguëri basini matsiguenga. Carari antagaisati imaguëmari Tosorinti, intingomintasantaguëmari, irobataiguëri ira Joan, irogóasantanëri Tosorinti.

**Caninasati inibatëgotëri Joan Jesús.**

(Mt. 11.16-19)

<sup>29</sup>Aisati icanque Jesús:

—Antagaisati quemisantaiguëri Joan aisati iraegui coigotantsiri ibaotisatagaca icantaiguë: “Aisonori, icaninatasanti Tosorinti cara icocagaiguëna nojocajiro ora nacantaguetaiguë te ongomeite, nomaotisataguëma”. <sup>30</sup>Carari iriantti bariseoegui aisati iraegui ogameantiro

isanguenare Moisés te iranintaigue ingantineri Tosorintsi ora icocagaiguëri. Teatisati iriátasitaiguëri Joan imaotisitaiguëri. <sup>31</sup>¿Pairoraca nosiacagantanquemi? ¿Ati picanta obirojegui? <sup>32</sup>Aisati picantaigari janequipague imaguimpitaigui saateriquë icanqueri basini: “Natamporatabeca carari te piguiataiguena; nosoncatabitaca carari teatisati piguiatina; nomaninquetabeca carari te pijáigue. Nacántatabitaca nogasëretomemegabitaca, carari teatisati piragasëretaiquema”. <sup>33</sup>Pinetse. Picogaigabitaca ingantaiguerome pomatsiguenga pairoraca picocaqueri. Piniagaiguëri Joan baotisantantsiri itica aisati te iróguima piari, aro picantocotaguetasitaigari: “Oo, inancari Joan camagari, iroro ititaguëca”. <sup>34</sup>Aro nopaniaca Naro Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë; te natitima, aisati nógacaro piari. Aro picantocoiguëna: “Tojai yapasanti Iriro, aisati Iriro singuitachari, imatsiguengatacari ira coigotantatsi naguireguite aisati itsibataigari ira cantaguetaigatsi ora te onganinate”. <sup>35</sup>Carari igóque Tosorintsi cara icanque Joan caninasati aisati nacanque Naro caninasati antagaisati icocaquena; aisati omagaro quemisanquenane, irogóiguë caninaro ora icocaquena Pabati.

**Ora tsinane pitiriqueri iguitiquë Jesus cara ibangoquë Simón.**

<sup>36</sup>Ainta bariseo jitacha Simón, icaimëri Ira Jesus iribocapë ibangoquë, irapajaqueri. Aro icanaque, yogasobico-bëri mesaquë, yapaiguë. <sup>37</sup>Aintasati tsinane antagueantatsiri cara poeboroquë. Oquemocoqueri Jesus cara yapi ibangoquë bariseo, piátasiqueri, páigotanëneri casangajengaro. Ora pinanta pobetsicagani aribásitoro.

<sup>38</sup>Paratingopë itapiiquë Jesus. Piragasantaca, oparintaca oquibantacari ora osengaja oroqui iguitiquë, aro oseguitiantacari oguisi. Pasaraguititanacari aisati pitiriantacari casangajengaro iguitiquë.

<sup>39</sup>Iniobëro bariseo, ira pajaqueri Jesus, iquianca: “Irirome comantantsiri iragátane Tosorintsi, irogótobëro oca tsinaneca iroonti antagueantatsiri quimingaro, poguimingatëri cara potsagaqueri”. <sup>40</sup>Aro icanqueri bariseo Jesus:

—Simón, aiti ora nanganquemi.

Yotabitanëri bariseo:

—Atsi pinibate, Ogometinari.

<sup>41</sup>Icanqueri Jesus:

—Nosiacagantëmiro. Ainta sërari ipirisitataguetiri matsiguenga quirequi. Ainta paniro irebetëri 500 tenario; basini irebetëri 50 tenario. <sup>42</sup>Cara te irinaje iguireguite iripënabentairi ibatorote, aro isetaigaineri pitirooti ora irebetaigui. Yamai nosamitëmi: ¿Pairiraca nintasantiri ibatorote, yabisëri basini?

<sup>43</sup>Yotabitanëri Simón:

—Irirojengari irebetabitacari tojai.

Icanque Jesus:

—Aisonori. Caninasati potabitanëna.

<sup>44</sup>Aro yapisitanaca Jesus inetsëro tsinane, carari përosati inibatëri Simón: —Carani nacapë yaca pobangoquëca, te págacananatobëna. Te pomabaquinaro nija nanguibantëmaro naguiti. Pinaiquero oca tsinaneca.

Oquibantëmaro osengaja oroqui naguiti, oseguitiantëmaro oguisi. <sup>45</sup>Te pasaraborotina cara nametaiga naroeugu jorío, carari oca pasarapiantacaro naguiti cara narepa irooti yamaica. <sup>46</sup>Te pishaguëantinaro asaiti naguitoquë, orari oshaguëantëna naguitiquë casangajengaro. <sup>47</sup>Irooro ora nongomantaguëquemi: aroquenta

onintasantëna, poniagaca cara aroque isetajinero Tosorintsi ora ocantagueta-santi tojai te onganinate. Carari basini cantatsi: “Te nangantaguete tojai”. Iroco te iranintaguëtina tojai.

<sup>48</sup>Aiquero icanquero tsinane Jesus:

—Aroque nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, yomaguisanquemiro Tosorintsi.

<sup>49</sup>Aro ira igaimanejegui iparintaigaca yosaminatobaca:

—¿Pairiraca ijica Ica cara icanque: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, yomaguisanquemiro Tosorintsi”? ¿Iriroco jitacha Tosorintsi?

<sup>50</sup>Jesus icanquero tsinane:

—Aroquenta piquemisanquina, yogabisaicotajimi Tosorintsi. Yamai pijáte pinganinasëretanë pomagoriasëretanë.

**Poguiataiguëri Jesus tsinane  
omitocotopiantaiguëri.**

**8** <sup>1</sup>Aique iquenaquenaiguë Jesus aisati irogomere poeboropaguequë. Iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi, icomantëgotëro ati ocanta cara igáanti Tosorintsi.

<sup>2</sup>Aisati poguiataiguëri tsinanepague ora ijocajine ogamagarite aisati yogaguibegajiro cara ojanaitagueti.

Ainta María aisati ojita Magararasato, inabitacaro ogamagarite icarati 7;

<sup>3</sup>aintasati Sosana aisati Joana iina Cosa. Ira Cosa imitocoqueri Eroris cobeingari, yomisantineri iguireguite aisati iromeraro aisati ibango. Aintasati basini tsinane poguiataiguëri Jesus. Aintanta oguireguite, omitocotaiguëri Jesus aisati irogomere; opaiguëri ora icogaiga.

**Jesus icomantëgotëri panguitatsi tirigo.**

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

<sup>4</sup>Yapatoibiritaiganacari Jesus tojai matsiguenga paniaigacha

poeboropaguequë. Aro yosiacagantai-guëneri quingabaguirentsiquë, icanque:

<sup>5</sup>—Iáque panguitatsiri imiongaguitague-  
quero oguitsopague tirigo iritoganequë. Opariguitapë arosata oguitso onamiquë abatsi. Yagatiquëro matsiguengapague, aisati ipocaigapë tsmiriripague, yapaigapëro oguitso. <sup>6</sup>Basini tirigoguitso opariguitë cara mopësiquë, piabitanaca; aique pisiguiricanë tenta ine nija, ocamaque. <sup>7</sup>Aiti basini opariguitapë cara totseisiquë. Piabitanaca tirigo aisati totsei, carari ora totsei pogamaguëro tirigo.

<sup>8</sup>Basini opariguitapë caninabatsariquë quibatsi, pianë, piquibianë caninasati, oguitsotasantanë. Aiti 100 oguitso patiro panguirintsiquë.

Cara itsonquero quingabaguirentsi, icanque Jesus catsigüe:

—Aitica piguemitä ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

**Païro yogomebirique Jesus  
quingabaguirentsiquë.**

(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

<sup>9</sup>Aique yosamitaiguëri irogomere:

—¿Païro ocanti ora posiacagantacái carani?

<sup>10</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, ora te ogotingani jirai, carari ira matsiguengapague quero nocogui igóigui. Iroco nogomeantacari quingabaguirentsiquë nosiacagantëneri tenta iraninte irogóigue. Inetsabetaigaca carari te iranee, iquemaigabitaca carari te inguemaigue, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitari.

**Igótacagaiguëri irogomere ora ocanti  
quingabaguirentsi.**

(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

<sup>11</sup>Aique icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai noniagaiguëmi ati ocanti quingabaguirentsi irasi panguitatsiri.

Ora oguitso aisati ocantaro Irinibare Tosorintsi. <sup>12</sup>Ora pariaquenguitsi abatsiquè ocantari ibega matsiguenga iquemaigabitacaró Irinibare, carari omanapague ipocasitaiguèri camagari yágabitsaqueri ora iquemabeca, yomaguissantacaqueri. <sup>13</sup>Ora pariaquenguitsi mopèsiquè aisati ocantari matsiguenga quemaigabitáro Nanibare. Icaninabentabecaro carari iquemisantabecaro arosata. Cara icogui camagari irantacaquiri ora te ongameite, opomirintsitomocari Nibarintsi, ijocajiro. <sup>14</sup>Ora pariaquenguitsi totseisiquè aisati ocantari matsiguenga quemaigabitáro Nanibare, iquemisantabecaro arosata. Carari cara iquengasantanèro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, iquengasantanèri iguirequite inintasantiri, iquengasantanèro inganinabentiro pairoraca icogui inganque, aro yomaguissantanairo Irinibare Tosorintsi, te inguemisantanairo. Te ine oguitso; te ingante caninasati. <sup>15</sup>Ora pariaquenguitsi caninabatsaroquè quibatsi, otoaiganaque, iroonti aisati ocantaigari matsiguenga iraguetatsi quemisantantobèro ora nogometiri. Pèrosati iquemisantànèna, icogui inganquero omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Icantaiquèro pairoraca caninano, icaninabentaiguèri Tosorintsi. Iriro cantaca panguirintsi cara pinè openguiterei ora inatsi tojai oguitso.

**Pingomantagueantiro  
Caninano Nibarintsi.**

(Mt. 5.15-16; 10.26; 13.12; Mr. 4.21-25)

<sup>16</sup>Aisati yogomeque Jesus:  
—Aroca oboquero michero anetsantaiguèmaro, quero oguירו osobiquè cobiti. Querootisa oguירו osobiquè somamintotsi. Oguèroti jonoica arota ongonijatagueque

pairoraca. Irootisati nanganque Naro; nocoguini pigótasantiro Nanibare. <sup>17</sup>Pairoraca ománocotaga yamai, ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani jirai, ogóquengani aiquenta; quero paio pimánèmataja. Pingomantègota-guetiro Caninano Nibarintsi ati ocanta iragáantane Tosorintsi cara inguemisanqueri matsiguenga. <sup>18</sup>Iroto yamai pinguemasantiro ora nogometaiguèmi, pinguengumaro arota pigótasantai-guero. Pigóiguè arosata yamai, carari aroca pinguemisantànèna, nogótasantacagaiguèmiro nogomeantane. Irari basinipague te ingogue inguemisantina, quero iquemaiguina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguissanquero, ingomètobèmaro, quero igótèmatiro.

**Icomantè Jesus pairi imatsiguengasonori.**  
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup>Aique piátasiqueri iniro Jesus, aisati yoguítaiquèro ireintiegui. Yaretaigapa carari tiguèti ingantaiguema irinibataigapèri yoticaigabaquerinta arosonori matsiguenga. <sup>20</sup>Icomantèri matsiguenga:  
—Arepa piniro, aisati pirentijegui. Ainta sotoquè; icogaiguini irinibataigapèmi.

<sup>21</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:  
—Inato aisati igue iriantiegui quemaigabaquero Irinibare Tosorintsi, iquemisantaiguèro. Icaegui irianti quemisantatsiri nomatsiguengatacari.

**Jesus yoguimairenquero  
sintsiri coguentima.**  
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup>Basiniquè cataguiteri yotetaigacaró pitotsi Jesus aisati irogomere, icantaiguèri:

—Intsome omontiaiganaquima antatinta angaare.

Aro iátocotaiguè, <sup>23</sup>páigotanèri coguentima. Inariaca Jesus isamasegui.

Omanapague pipoque oquibeguinte coguentima, omotoncaatanë nija, potiatanaca pitotsiquë, pënibaqueme iritsiticoiganaque. <sup>24</sup>Iátasiqueri Jesus, icabocapëri, icantaiguëri:

—iOgometinari! iOgometinari!  
iAtsiticoiguëni! iPigabisaicotái!

Icaguitë Jesus, icanque:  
—Omairiatanaeta angaare,  
osantocotanaeta coguentima.

Aito cara omairiatantanai angaare,  
osantocotanaeta coguentima.

<sup>25</sup>Icantaiguëri irogomere Jesus:

—¿Pairo te pinguemisantobitina?

Itisorogasantaignaque irogomere,  
iquenganeintasantaigacari icantobaca:

—¿Pairi Ica? Inibatë, aro  
oquemisantasantanëri coguentima aisati  
angaare. Yoguimairenquero.

**Jesus yogabisaicoqueri sërari  
inancari camagari.**

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup>Ipaniaigaca Garireaquë Jesus aisati irogomere, yaretocotaigapa antatinta Gararaqüë. <sup>27</sup>Cara yagatanë, yaguëtanë Jesus, iniobëri Gararasati inancari camagari. Cosamani te inguitsagatima iguitsagare, te intime pongotsiquë, carari itimi cara itia camatsirini. <sup>28</sup>Cara iniopëri Ira Jesus, yobaticagueritotasitobacari, icaimapëri icampë:

—¿Pairo pinganquena? Nigóquimi,  
Jesus, Obiro Itomi Tosorinti  
jonoquëntaberi. Quero pitsipiriaca-  
guina.

<sup>29</sup>Icainëmë negaca aroquenta igáqueri Jesus iriátabitsatiri sërari. Igóque camagari cara irojoqueri Jesus. Tojai yágapininqueri camagari ira sërari. Aisati tojai yoguëshotapinintaigabitacari imatsiguenga sogatsaquë coshori cara ibacoquë aisati iguitiquë, carari itimishairo yobëshopiantairo te iragabiaiguëri. Ira camagari yáganëri

cara tera ontimingani. <sup>30</sup>Yosamitëri sërari Jesus:

—¿Pairo pijita?

Yotabitanëri sërari:

—Tojai najita.

Icanque tojai aroquenta inantaigacari arosonori camagari. <sup>31</sup>Yamanaiguëri cara quero igátaiguiri iriáiguë omoroquë játaque tsonaguisonori.

<sup>32</sup>Ainta inaignasegui arosonori chanco yapaigasegui cara tongagariquë. Aro yamanaiguëri Jesus camagari:

—Aroca pijocaiguëna, pigátaiguena  
cara chancoeguiquë ninampëmari iriro.

Yotabitanëri Jesus:

—iAtsi pijáigue!

<sup>33</sup>Aro iátopitaiguëri sërari camagari, inantaigapari ira chancoegui. Aro isigaiganaca chanco cara tarangaquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn tobotn. Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chanco.

<sup>34</sup>Aro ira omisantaiguiri chanco isigaiganaca icomantagueigapëri imatsiguenga cara poeboroquë aisati togantsiquë. <sup>35</sup>Aique iátasitaiguëri Jesus tojai Gararasati iranaiaguëro omagaro ati ocanta. Iniaigapëri Jesus aisati ira inantabeca camagari. Ainta isobiaque iguitiquë Jesus, iquitsagata, iquengaa inibatë caninasati. ItSORogaigapë matsiguenga. <sup>36</sup>Ira netsaiguëro antagaisati icomantasantaigabaqueri basini ati icanta Jesus yogabisaicoqueri ira inantabeca camagari. <sup>37</sup>Aro omagaro Gararasati itsorogaiguëri Jesus, yamanaiguëri:

—Atsi pijátaje yamai, quero pipocaji  
yaca aisati.

Aro yotetanaa Jesus pitotsiquë, pënibaque iriátëgotë, <sup>38</sup>ira inantabeca camagari yamanabecari Ira Jesus:

—Nocoguini naguiatanëmi.

Carari te iranintacaguiri Jesus,  
icanqueri:



<sup>39</sup>—Quero pipoqui. Pijátasitiri pomatsiguenga cara pobangoquë, pingomantiri ora icanquemi Tosorintsi tojai icábintsëmi.

Aique iáque sërari icomantagueantapë omagaro Gararasati ati ocanta cara yogabisaicoqueri Jesus.

**Jesus yoguibegajiro araasetatsiri; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.**  
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup>Aique imontiaigapaa Jesus aisati irogomere. Yoguiaigabaqueri tojai matsiguenga, yágacaninataigabaqueri.

<sup>41</sup>Itonguibocari sërari jitacha Jairo. Iriro obatacaguir jorío cara pongotsiquë cara yapatotaiga. Yobaticagueritotasipari iguitiquë Jesus, yamanopëri icanqueri:

—Intsome nobangoquë. <sup>42</sup>Pënibaque ongamaque nasinto.

Ainta paniro irisinto, ocarati osarinite 12. Cara iáigasegui, itsinatsinataiganaqueri matsiguenga tojai. <sup>43</sup>Ainta tsinane piraaseque cosamani ocarati 12 osarini. Pipënabentaguetabecari jompiantatsiri omagaro ora pasinta, te aropei ongantima, te iromitocotëmatiro. <sup>44</sup>Aro piátasiqueri itisitaquë Jesus potsagaqueri cara ocarati iguitsagare. Aito cara pibeganaa, ocaratanai oraa.

<sup>45</sup>Aro Jesus yosamitë icanque:

—¿Pairi otsagaitënaró naguitsagare?

Yotabitaiguëri antagaisati:

—Teni pairi otsagatimine.

Aique icanqueri Peroro aisati basini tsipacari:

—Ogometinari, ishongaiguëmi tojai matsiguenga itsinatsinataiguëmi.

<sup>46</sup>Carari icanqueri Jesus:

—Ainta otsagaquina. Nigónijnca cara pogaguibegajiro natorintsite.

<sup>47</sup>Aro pigóque tsinane cara igóquero Jesus, aro parepari omogomogoatapa, pobaticagueritotasipari ocomantapëri:

—Naro otsagaquero piguitsagare; iroro nibegantanaa cara niraaseinteque.

<sup>48</sup>Yotabitanëro Jesus:

—Nomatsiguenga, aroquenta piquemisanquina nogaguibegajimi. Yamai pijáte pingaigasëretanë, pomagoriasëretanë.

<sup>49</sup>Cara inibasigui Jesus, yaretasipari matsiguenga ipaniaca ibangoquë Jairo, icomantapëri:

—Aroque ocamaque pisinto.

Pitsipiriasiquima yamai cara páganëri Ira Ogomeantatsira.

<sup>50</sup>Iquemobëri Jesus, yotabitanëri:

—Quero pitsorogui. Patiro pinguemisantina, aro obeganaima pisinto.

<sup>51</sup>Yaretaiganaca pongotsiquë. Icanque Jesus:

—Quero picaigui omagaro: irianti Peroro, Joan, Santiago, Jairo aisati oniro ora janaitatsi intsibataiganaquina tsomagu.

<sup>52</sup>Iniaiguëri omagaro iraicotaiguëro yogasëretocotaigacaro. Icampëri Jesus:

—Quero piraicotiro, teni ongameni, pisamini.

<sup>53</sup>Icabínsátaigabaqueri, igóguënta cara ocamasantë. <sup>54</sup>Yágobagotapëro obacoquë Jesus, icaimëro catsigue icanquero:

—Janequi, pingabiritima.

<sup>55</sup>Aito cara ocaniatanai, pipigaa osëre, ocabiritanaa. Icanque Jesus:

—Pomero operi.

<sup>56</sup>Iquenganeintasantanaca casintaro janequi ora camabitacha, carari igáqueri Jesus cara quero icomantague-tiri pairiraca ora cantënguicha.

**Jesus igátaiguëri irogomere inguenguitsatomotaguetiri matsiguenga.**

(Mt. 9.35-38; 10.5-15; Mr. 6.7-13)

**9**<sup>1</sup>Aique Jesus yapatotaiguëri irogomere icarati 12, yagobiacagauëri irojogantaguequimari camagari

aisati iragaguibegajiri janaitaguetatsiri.  
<sup>2</sup>Igátaiguëri:

—Pijátaguete pinguenguitsatomota-  
 guetiri matsiguenga ati icanta Tosorinti  
 cara igáanti aisati piguibegaguetajiri  
 janaitatsiripague.

<sup>3</sup>Aisati icantaiguëri:

—Quero páganë pairoraca abatsiquë:  
 quero páganë pigotiqui, quero  
 pitsaguine, quero páganë pan,  
 querootisati piguireguite, quero pite  
 piguitsagare. <sup>4</sup>Atiraca pijáiguë, pingapë  
 ibangoquë ira cajemobëmine.  
 Pintiomotiri irooti cara pigaganëma  
 basiniquë poeboro. <sup>5</sup>Aitica poeboro cara  
 te iranintaigue irágacananataigaba-  
 quemi, te inguemisantaigabaquemi,  
 popotetaineri quibatsipane  
 pisapatotequë, aro pigaganëma.  
 Pingantaiguëri: “Tenta pinguemisanto-  
 bëna, aiquenta iratsipiriacagaiguëmi  
 Tosorinti”.

<sup>6</sup>Aro íatagueque, iquenaguetaiga-  
 naque poeboropaguequë, icomantague-  
 taigapëri imatsiguenga ora Caninaro  
 Nibarinti atiraca ingantaiguëma  
 iragabisaicotajiri Tosorinti. Aisati  
 yogaguibegaguetajiri janaitatsiripague.

**Eroris icogui iraneiri Jesus.**

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-16)

<sup>7</sup>Aique ira cobeingari Eroris cara  
 Garireaquë iquemocoqueri Jesus aisati  
 irogomere, omagaro icantaiguë  
 itasongaguetaiguë. Te irogóte pairoraca  
 inguenguema aintanta cantatsi Jesus  
 Irianti Joan ira yogamaguë Eroris.  
<sup>8</sup>Ainta basini icanque Irianti Erias  
 iconijapai. Basini icantocotaiguëri  
 Irianti comantantatsiri jirai, caniatajatsi.  
<sup>9</sup>Icanque Eroris:

—Ira Joan nibatëacagantabitacari  
 naati, carari ¿Pairi Ica naquemocoque  
 itasorintitasanti?

Icogabeca Eroris iraneirime Jesus.

**Yomitojaiguëro pan Jesus cara itasonguëro.**

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-15)

<sup>10</sup>Aro ipigaigapaa iragátane Jesus,  
 icomantaigapëri antagaisati icantaiguë.  
 Aique Jesus yágaiganaqueri casiriconiati  
 aronisatiquë Betsaira, <sup>11</sup>carari igóiguëro  
 matsiguenga, yoguaitaiganaqueri tojai.  
 Yágacananataigabaqueri Jesus,  
 iquenguitsatomotaiguëri ati ocanta  
 iragáantanequë Tosorinti. Aisati  
 yoguibegajiri janaitaguetatsiri. <sup>12</sup>Aro  
 ochapinitanë ipocasitaiguëri irogomere  
 Jesus icarati 12, icantaigabitacari:

—Yamai pigátaiguëri icaegui  
 matsiguengaca iriátage poeboropaguequë  
 iromananteta iraperi aisati irisomaigapë.  
 Teni ine perinti yaca tenta ontimingani.

<sup>13</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pomaiguëri obirojegui.

Icantaiguëri irogomere:

—Iroonti inatsi pan pabocorooti aisati  
 pite sima. Tigueti angantima omaiguëri  
 iraperi queroica íati amanantaiguëri.

<sup>14</sup>Aintanta tojai matsiguenga, sërari  
 icarati 5,000. Icanqueri irogomere Jesus:

—Pigasobicaiguëri antagaisati, 50 yaca,  
 50 cara, 50 canta, aisa icanca omagaro.

<sup>15</sup>Aro yogasobicaiguëri omagaro.

<sup>16</sup>Aique yáguëro Jesus ora pan aisati  
 sima. Inetsë jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquimiro oca  
 noperijeguiica popaiguinaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus,  
 yotsatengaiguëri irogomere arota  
 imauguëri matsiguengajegui. <sup>17</sup>Yapaiguë  
 antagaisati, iquemaigaca. Aique  
 yobiitaguetajiro irogomere ora  
 irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri.

**Icanque Peroro: “Obiro Quirisito**

**Agabisaicoontatsiri”.**

(Mt. 16.13-23; Mr. 8.27-33)

<sup>18</sup>Basiniquë cataguiteri íaque  
 casiriconiati Jesus, yamanaseguiri Iriri.

Itsibataigari irogomere. Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairi ijitaiguëna matsiguenga?

<sup>19</sup>Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Aintapague ijitaiguëmi Obiro Joan baotisantantsiri. Ainta basini icantaiguë: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Aintasati ijitaiguëmi comantantsiri jirai ipigapaa.

<sup>20</sup>Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairi pijitaiguëna obirojegui?

Yotabitanëri Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontantsiri igáque Tosorintsi.

<sup>21</sup>Aique icanqueri Jesus:

—Queroquerai picomantaguetiri pomatsiguenga. <sup>22</sup>Pigóiguë nopaniaca Naro Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najáque Jerosarénquë. Iratsipiriacagaigabaquina antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiquëna, carari ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae aisati.

**Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.**

(Mt. 10.38-39; 16.24-28; Mr. 8.34-38; 9.1; Ir. 14.27)

<sup>23</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—Iranintasantëca pairiraca aguiatanëñane inguemisantasantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroontita përosati imomirintsibenquinario pairoraca nongocaqueri Naro.

<sup>24</sup>Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantëma. Irari quemisantantënane yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina Jonogaguítequë, intimasantapë caninasati. <sup>25</sup>Aintaca sërari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, aique ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairi iráque?

¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro?

<sup>26</sup>Quero pipasiquitina, querootisati pipasiquitocotinaro nanibare.

Nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguen gatapë cara niboguë yaca quibatsica. Aiquenta najátaje jonoquë. Cara nopigaima, nongobeingatasantapë nosangueguitetasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti yosangueguitetasanti; intsibataigapëna ironomirepague Pabati irisaanganetsite caninari. Cara nopigaima naguipasiguítaiguëri iraegui pasiguitobitaiguina Naro yamai. <sup>27</sup>Aisonori nangantasantaiiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë queroquerai cara picami irooti cara piniaigabaquina nopocaje Naro iragáantanequë Tosorintsi.

**Ipasiniatitanë Jesus.**

(Mt. 17.1-13; Mr. 9.2-13)

<sup>28</sup>Aro pabisanaque 8 cataguiteri, iáque Jesus. Yágaiganaqueri Peroro aisati Joan aisati Santiago, itongaiganaque tongagariquë. <sup>29</sup>Cara yamanasegui Jesus, ipasiniatitanë. Yosangueborotanë porirere, aisati oquëtatasanotanë iguitsagare. <sup>30</sup>Aisati iconijatatomopëri pite sërari inibatagaiguëri Jesus, iriанти Moisés aisati Erías. <sup>31</sup>Aisati yosangueborotapë porirere iriro pite aisati. Inibatëgotapëro cara ingamaque Jesus aiquenta cara Jerosarénquë. <sup>32</sup>Ipotsiquitasantaiguë Peroro aisati itsipa, carari icaguitasantanë iniaquero irosangueguitere Jesus aisati iniaigabaqueri basini pite sërari itsibatapari yaratingopë. <sup>33</sup>Cara pënibaque iriáigae pitirooti, icanqueri Jesus Peroro:

—iOgometinari, caninataque inaigne yaca! Intsome obetsique yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, patiro irasi Moisés, aisati basini irasi Erías.

Carari te irogóte Peroro ora icanque; inibatasita. <sup>34</sup>Cara inibatasegui,

omabocapari mingori paguëtaguepëri.  
Cara poganguibotaigapëri mingori,  
itsorogaiganaque irogomere Jesus.

<sup>35</sup>Aro iquemaiguëro Irinibare Tosorintsi  
cara mingoriquë, icantaiguëri:

—iIriro Ica Notomi nigáqueri  
nacaninabentasantëri! iPinguemisantai-  
gueri!

<sup>36</sup>Cara itsonque inibatë, inetsaigabi-  
taca, te irine Erías teatisati Moisés,  
Irianti Jesus iniaque. Aro imánaiguëro,  
te ingomantëmatiri pairiraca; aiquesta  
ingomantëgotëro.

**Jesus yoguibegajiri janequi tingaraachari.**  
(*Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29*)

<sup>37</sup>Oquëtaguetanë yanongopaa,  
itonguibotaigabacari arosonori  
matsiguenga. <sup>38</sup>Ainta paniro icaimapëri  
Jesus, icanqueri catsigue:

—Ogomeantatsiri, pinetseri ica  
notomica, pingantaneintëgotiri. Irianti  
notomi paniro, <sup>39</sup>inancari camagari.  
Icaimapinintacaqueri, itingaraacacari,  
yosimaresetëri ibagantequë, itsipiriasan-  
tacaqueri teraiquerai irapabaquëajiri.

<sup>40</sup>Aroque namanaigabitacari pogomere  
irojocajinerime notomi igamagarite,  
carari tiguëti ingantima iragabeiri  
irojocajiri.

<sup>41</sup>Yotabitanëri Jesus:

—iTe pigóiguero Irinibare Tosorintsi!  
iTerai pinguemisantaiguero obirojegui,  
terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima  
nantsibataiguëmi nabetaiguëmi natsipiria-  
sita cara nogometasitaiguëmi? Tojai  
pitsaingauëna. Atsi pomapënari pitomi.

<sup>42</sup>Cara yamapëri itomi, imogomogoa-  
taganacari camagari, yotëanëri janequi  
quibatsiquë, itingaraacaganacari. Jesus  
isintsitsaqueri camagari, igáqueri  
iyoquineri janequi, yogaguibegasantairi,  
ipëri iriri. <sup>43</sup>Iquenganeintasantanacari  
omagaro matsiguenga iniaiguëro.  
Icantaiguë:

—¿Teco itasorintasanoti Tosorintsi,  
yagobeiri antagaisati? iIriro cobeingari!

**Aisati icomantaigairi irogomere Jesus  
cara ingamaque.**

(*Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32*)

Cara iquenganeintasantasiigari  
matsiguenga, icantaiguëri irogomere Jesus:

<sup>44</sup>—Pinguengasantiro oca nongomantai-  
guëmica, quero pomaguisantiro.  
Nopaniaca Naro Jonogaguitequë,  
nomatsiguengatapë cara niboguë yaca  
quibatsica carari irácagantaiguëna  
matsiguenga irógaiguëna.

<sup>45</sup>Carari te inguemaigabaquero ora  
icantabecari Jesus, icomëtaigabacaro  
tenta iranintacaguiri inguemi. Aisati  
itsorogaiguë irosomitiri Jesus: “¿Pairo  
picanti?”

**Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine  
cara itingomibintanti Tosorintsi.**

(*Mt. 18.1-7; 20.25-28; Mr. 9.33-37; 10.42-45;*  
*Ir. 22.24-30*)

<sup>46</sup>Aique inibatobaganaca icantobaga-  
naca irogomere Jesus pairiraca  
obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>47</sup>Igóque  
Jesus ora iquengaigaca. Yáguëri janequi,  
yogaratianqueri aganguisatiquë,  
<sup>48</sup>icantaiguëri ira irogomere:

—Pairiraca ágacaninatërine ica  
janequica iquemisanquinanta, aisati  
irágacaninatëna Naro. Pairiraca  
ágacaninatënane, aisati irágacaninatiri  
Ira agáquina. Carari págacaninatërica  
ira cantacha janequi, pomitocotirica,  
pingábintsërica, aro Tosorintsi  
iraniacananatëmi, iraguibatëmi.

**Quero pometopitari basini  
quemisantatsiri.**

(*Mr. 9.38-40*)

<sup>49</sup>Aique icanqueri Joan:

—Ogometinari, cani naniaiguëri  
sërari igáqueri camagari iriátotipitëri

matsiguenga. Icantabequina iquemisanquemi, inibatantaro popairo, iroso igáantantari camagari. Tenta intsibataiguena naroequí, nacantaiguëri: “Quero pigáantantaro iripajiro Jesus cagaribinta obiro nasiegui”.

<sup>50</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Quero pometopitari. Queroca iguisasitái, iromitococái ingancái ibega eiro.

**Te irágacaninataigabaqueri Jesus Samariasati.**

<sup>51</sup>Aronibati cataguiteri cara iriátae Jesus jonoquë. Aro ipintsatanaca iriátë Jerosarénquë. <sup>52</sup>Igáqueri irogomere: —Pobate cara Samariaquë, pobetsiquinaro cara nasamapë.

<sup>53</sup>Aro iátabeca, carari igóiguë Samariasati iriátë Jesus Jerosarénquë, quero yoguibegui janaitatsiri Samariaquë, iroso te iranintaguëte irágacanatobëri, te imeri pongotsi cara irisomapë. <sup>54</sup>Aro ipiganaja irogomere icomantapëri Ira Jesus: —Teni iranintacagái asame Samariasati.

Aique pite irogomere, Santiago aisati Joan, yosamitëri:

Atíngomi, ¿Picogui nomanocotiri Tosorinti iragáquineri pamari omaniëma Jonogaguítequë, otagogpëri Samariasati opoguiriaiguëri?

<sup>55</sup>Inetsaiguëri pitirooti Jesus, isintsitsaqueri, icanqueri:

—Teni onganinate anguiseri. Teni pigóigue ati picanta; teni pinganinasë rete. <sup>56</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica arota nagabisaicotaigueri matsiguenga. Teri iroso nopocasite nagamagaigueri.

Aique yogagaiganaca basiniatiquë poeboro.

**Ainta ira cogabitacha iraguiatirime**

**Jesos.**

(Mt. 8.18-22)

<sup>57</sup>Cara iáigasegui, ipocasipëri Jesus sërari, icampëri:

—Ogomeantatsiri, naguiatanëmini negaraca pijáque.

<sup>58</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aiti imoro somani cara isami, aisati imagosí tsimiripague cara isami, carari te ine nasi nobango cara nanareima Naro caranta nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica.

<sup>59</sup>Aro Jesus icanqueri basini sërari:

—Obiro, intsome, piguiatanëna.

Yotabitanëri sërari:

—Natingoni, nocoguini naguiatanëmi, carari cara ingamaqueni apati. Pinintacaguina natianëri; aique coshoni naguiatanëmi.

<sup>60</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Piguiatina obiro. Ainta tsoengatsiri, ira te inguemisantiri Tosorinti; iritijirita piri. Pijáte obiro, pingomanta-guetiri matsiguenga ati ocanta iragáantane Tosorinti.

<sup>61</sup>Aintasati basini icanqueri:

—Natingomi, aisati naro nocoguini naguiatanëmi, carari arotsita najápanaantë nobangoquë nobetsataigapanaantimari nomatsiguengasonori.

<sup>62</sup>Icanqueri Jesus:

—Cara irisiabaguitëgotiro isinguine sërari sabiriquë, inetsë cara iricaraque; queroca inetsi iricaraquero ibanguire. Aisa icanta, pairiraca parintachane iraguiatëna Naro, quero iquengaguetajiro ora icantaguetabeca jirai. Queroca yoguiatina përosati, queroca coshoni yogasantina, quero icomeiti iragáantanequë Tosorinti.

Jesos igátaguequeri irogomere icarati 70.

**10** <sup>1</sup>Aique Atingomi icoigaiguëri basini irogomere icarati 70, igátaiguëri piteaque irobataiguëri Iriro cara poeboropaguequë cara iriátë Jesos aiquenta. <sup>2</sup>Icantaigabaqueri:

—Ainta tojai matsiguenga icogasanti irabisaicotaigue, carari teni irine tojai comantaiguërine Caninaro Nibarintsi iragabisaicoontaiguëmari Tosorintsi. Aisati icantaigaro tojai oguitso panguirintsi, carari teni irine tojai ira obiguitirone. Pomanocotiri Tosorintsi iragátaiguëri comantantatsiri iriáiguë inguemisantacagaiguëri matsiguenga.

<sup>3</sup>Yamai nagátaiguëmi, carari picantari itiomijani oisha ira nagáque cara cobeingariquë. Tojai iratsipiriacaquemi tsoengatsiri carari nomisantaiguëmi.

<sup>4</sup>Quero páganë quirequi, querootisati pitsaguine, quero páganë basini pisapatote; quero pobetsatobacari ira tonguibotaiguëmine; pabisanaquitiguiri. Pintsatimataiguë cara nigátaiguëmi.

<sup>5</sup>Atiraca ingaimaigabaquemi pisamapë ibangoquë, pingapë tsomagui, aro pobetsatapëmari: “Nocoguini ingábintsaiguemi Tosorintsi, iromagoriasëretagaiguëmi”. <sup>6</sup>Aroca icogui ingábintseri Tosorintsi, iraniacandinataigabaquemi, aro ingábintsaiguëri Tosorintsi iromagoriasë retacaqueri. Carari queroca ininti iquemisanti, quero imagoriasëretaguiri Tosorintsi; paniro obiro ingábintsaiguëmi. <sup>7</sup>Aroca irágacaninatobëmi, përosati pisame ibangoquë irooti cara pijátaje, quero pogagueta pongotsipaguequë. Popero aisati póguimaro ora imabaquemi, caninataquenta iripënabentëngani tarobacaatatsiri.

<sup>8</sup>Atiraca pijátaiguë, aroca irágacandinataigabaquemi, popaiguero pairoraca imaiguëmi, <sup>9</sup>pigaguibegajiri janaitague-

tatsiri, pingomantiri: “Pënibaque intingomibintaigapëmi Tosorintsi”.

<sup>10</sup>Atiraca pijáiguë, queroca yágacandinatobëmi, pijáte abatsiquë, pingomantiri: <sup>11</sup>“Pinguemaiguena: nopoteguitaiganaquema pojongamamori arota pigóigue cara icogabeca Tosorintsi intingomibintaiguemi, carari te pinintiri obirojegui. Tenta págacandinataigabaquena, aisa ocanta, te irágacandinatimi Tosorintsi. Carari nogótacagaiguëmi pënibaque intingomibintaigapëmari quemisantiriri Ira igáque Tosorintsi”. <sup>12</sup>Pigóiguë jirai Tosorintsi iguisaiguëri Soromasati, itagaiguëri, ipoguiriaiguëri itsipiriacaiguëri. Yamaica nangantaiguëmi aiquenta cara ingomantëgotaiguëri matsiguenga, inguisasantaiguëri, iratsipiriasantacagaiguëri ira te inguemisantaigabaquemi; pabisanaquero cara iratsipiriacaiguëri Soromasati.

**Inguisaiguëri Tosorintsi  
ira te inguemisante.**

(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup>Aisati icanë Jesos:

—iTojai pitsipiriaiguë obirojegui Coraseisati! iTojai pitsipiriaiguë obirojegui Betsairasati! Tojai piniaigabitëna cara nitasongagueanti, carari te pingantëmatima yacaquero, te pinguemisantina. Carari iraniaquename cara nitasongagueanti Tirosati aisati Sirósati, inguengasëretaguemame iriro, irojocaiguërome ora icantagueti te onganinate, inguemisantaiguëname, inganaqueme oquibepiriga manchaguintsi tsitaro quipiriro aisati irisobicaiguëme somamoquë arota ironijagaiguemari imatsiguenga cara yogasëretagaca, icantaigaa yacaquero. <sup>14</sup>Aiquenta cara Tosorintsi ingomantëgotaiguëri, iratsipiriacagaiguëri ira Tirosati aisati ira Sirósati

tojointa te inganinataigüe. Carari iratsipiriasantacagaigüemi obirojegui Coraseisati aisati Betsairasati aroquenta piniaigabitobëna cara te onganinate, inguemisantaigüename, inganaqueme oquibepiriga manchaguintsu tsitaro quipiro aisati irisobicaigüeme s nitasonganti, carari te pinguemisantina. <sup>15</sup>Aisati obirojegui Caperinaosati, pijitasitaigabitaca pijáigüë Jonogaguite-quë, carari pamatobitaigaca obiati përosatinta pitsoingaugüena. Iroro pijátaguëque osobinta. <sup>16</sup>Aisati nangantaigüemi, nogomerejegui, pairiraca quemisantaigabaquemine obirojegui, aisati Naro inguemisantaigüëna. Iraegui tsoengaigabaquemine obiro, aisati iritsoengaigüëna Naro. Ira tsoenguëne Naro, aisati iritsoenguëri Ira agáquina, te inguemisantiri. Yamai, pijátague.

**Cara ipigaigapaa iragátane Jesus iquenguitsatomonti.**

<sup>17</sup>Aique ipigaigapaa ira iragátane Jesus icarati 70, icaninataigapë, icantaigapëri:

—Natingomi, nojogantaigacari popairo camagaripague, isotocaiganaque.

<sup>18</sup>Icantaigüeri Iriri:

—Jee, aisonori. Naniaqueri Satanás itingomi camagarijegui cara ijoquengani jonoquë. Nagobiaqueri Naro. <sup>19</sup>Iroro nopaguëtaigüemi nagabiomento. Aisa ocanta cara pigatiqüërica marangue aisati quitoniro carari quero icantëmatimi, aisati pigabiaigüeri camagaripague, inguisaigabitëmi quero icantimi atiraca. <sup>20</sup>Aisonori pigátaigüeri camagari, carari quero picaninataigui aroquenta iquemisantaigüemi camagaripague, pinganinatasantaiganaque aroquenta pijáigüë Jonogaguite-quë cara osanguenatocotaigaca popairo.

**Jesos icaninabenqueri Tosorintsi Iriri.**

*(Mt. 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup>Aique poganinatasantëri Jesus Caninaro Isère Tosorintsi, icanqueri Iriri:

—Pabati, picaninatasanoti; nacaninabentasantimini Obironta Itingomi antagaisati Jonogaguitiesati aisati omagaro quibatsisati. Ainta cantasitacha: “Nigótasanti naro”, carari pimánopitaigüeri ati picanta Obiro aisati ati ongantima pigabisaicotaigüeri. Irianti pigótacagaigüë ira quemisanquena ira te inguengasitima irogótasantëmi iriro. Caninataque piganinataigueri iriro, picoquenta pigótacagaigueri.

<sup>22</sup>Aique Jesus icantaigüeri omagaro:

—Ira Pabati ipëna antagaisati igótacaquina omagaro. Paniro igótasantaquina Naronta Itomi; te irogótocotina basini matsiguenga. Teatisati pairi ogótirine Iriri. Paniro nigótiri Naro, Naronta Itomi. Aisati irianti nogometaigüë, nigótasantacagaigüeri Tosorintsi iriro.

<sup>23</sup>Aique yapisitaanaca Jesus inetsaigüeri irogomere, icantaigüeri casiriconiati:

—Icábintsaigüemi Tosorintsi, yoganinasëretaigüemi aroquenta piniasantaigüero ora noniagaigüemira. <sup>24</sup>Nangantaigüemi: icogaigabitaca jirai comantantsirijegui aisati cobeingari-pague iraniaiguerome oca piniaqueca obiro. Icogaigabitaca inguemaiguerome oca piquemaigüëca yamai, carari te iraneina teatisati inguemaigüena.

**Icogasanti Tosorintsi anintiri Iriri, aisati anintiri omatsiguenga.**

*(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)*

<sup>25</sup>Aro yaratianque ogomeantiro isanguenare Moisés, icogabeca ingomëtaguimarime Jesus. Yosamitëri:

—Ogomeantatsiri, ¿Pairo nanganque arota najáte Jonogaguitequë, nantimasantapë përosati, quero nacami?

<sup>26</sup>Icanqueri Jesus:

—¿Pairo ocanti ora isanguenataca-queri Moisés Tosorinti? ¿Pairo pinibati?

<sup>27</sup>Yotabitanëri:

—Pinintasantiri Tosorinti Atingomi, pomasëretasantimari obiati, përosati pinguengeri, pinguemisantasantiri. Aisati pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

<sup>28</sup>Icanqueri Jesus:

—Caninataque pinibatë. Aroca pingantiro cantacha nega, aro pintimasantapë Jonogaguitequë përosati.

<sup>29</sup>Carari ira ogomeantiro isanguenare Moisés icoque iraniacaninatirime Jesus. Iroro yosamitagüëqueri:

—¿Pairiraca natimanamitane?

#### **Ira Samariasati icábintsëri jorío.**

<sup>30</sup>Aro yotabitanëri Jesus:

—Nosiacagantëmiro quingabagui-rentsi. Ainta paniro jorío ipaniaca Jerosarénquë yanonganaca íatabeca aiqero poeborokuë jitacha Jericó. Carari aganguisati abatsiquë imabocacari cosirintipague, yágaigaba-queri icositaiguëri omagaro, yágabitsa-queri iguitsagare, ipasataiguëri. Aique ijocaiganaqueri abatsiquë, pënibaque ingamaque. <sup>31</sup>Aro aique iquenopë paniro saseriroti, jorío aisati. Iniopëri ira sërari iramasitaga, aito cara yanamitanëri, te ingantaneintëgotiri.

<sup>32</sup>Aisati ipoque basini jorío, imatsiguenga Irebí, iniopëri, yotsitipari, yanamitanëri, teatisati ingantaneintëgotiri. <sup>33</sup>Carari ainta Samariasati iquenopë, yarepari, inetsapëri, icantaneintëgotëri.

<sup>34</sup>Iátasiqueri ijampitancari asaiti aisati obaa cochoari, iponataguequeri. Aique iqueicotacacari imoranequë Samariasati, yáganëri pongotsiquë cara isamaigui quenaigatsiri, yomisantëri.

<sup>35</sup>Oquëtaguetanai, icoque iriátë Samariasati, yáguëri iguireguita pite tenario, ipëri casintaro pongotsi, icanqueri: “Jerica quirequi.

Pomisantiri ica janaitatsirica. Yamai najáqueni. Queroca cotonguiboro quirequi, cara nopigaima nopënaben- quimiri antagaisati”. Aique íaque.

<sup>36</sup>Yamai, pinguengeri maba sërari iniaigapëri ira iramasitaga. ¿Pairi itimanamitane ira itaiguë cosirinti?

<sup>37</sup>Yotabitanëri ogomeantiro Sanguenari:

—Ira cantaneintëgotapëri.

Icanqueri Jesus:

—Atsi pijáte yamaica, pingantiro obiati negaca.

#### **Icanaque Jesus obangoquë Máríta aisati María.**

<sup>38</sup>Aique iquenaque Jesus abatsiquë, yarecaro poeboro cara otimi tsinane ojita Máríta. Ocaimobëri obangoquë.

<sup>39</sup>Aintasati irento Máríta, ojita María, ora sobicomoqueri iguitiquë Jesus, oquemisanquero irinibare. <sup>40</sup>Carari opomirica Máríta pobetsicaguequineri Jesus pairorapagueraca. Piátasiqueri, ocanqueri:

—Natingomi, pinetse paniro naro nobetsiquemiro poperi. Te omitocotina nirento. Atsi pingantiro omitocotina.

<sup>41</sup>Yotabitanëro Jesus:

—Máríta, Máríta, pogasëretagueca, popomirintsitaguecaro tojaipague. Ocaninataguetabeca, carari aiti patiro ocaninatasanti, <sup>42</sup>ora ocoque pirento, oquemisanquina Naro. Quero pairi ágabitsatiro cara otsibatëna Naro.



**Jesos yogometaiguëri irogomere cara  
iromanocotaiguëri Tosorintsi.**

(Mt. 6.9-13)

**11** <sup>1</sup>Basiniquë cataguiteri iáque  
Jesos casiriconiati yamanaqueri  
Iri. Cara itsonque, icanqueri paniro  
irogomere:

—Natingomi, ira Joan yogometaiguëri  
irogomere cara iromanocotaiguëri  
Tosorintsi. Yamai nocogui aisa  
pinganquima Obiro, pogometaiguena  
nomanocotiri aisati.

<sup>2</sup>Icantaiguëri Jesos:

—Cara pomanaiguëri Tosorintsi,  
pingantaiguëri negaca: “Pabati  
nasiatiegui, ainta Obiro Jonogaguitequë;  
nocogaigui cara iraniacaninataiguëmi  
omagaro matsiguenga Obironta  
Atingomisonori. Nocogaigui pintingomi-  
bintaiganaquena antagaisati. Aisati  
nocogui inganque omagaro  
matsiguengajegui ora picocagaiguëri  
aisati inganquimari iraequi timaigatsi  
Jonocaguitequë icantaigasegui omagaro  
picocagaiguëri. <sup>3</sup>Pomapinintaiguena  
noperi antagaisati cataguiteri.  
<sup>4</sup>Pijocaigainaro ora nacantaguetomo-  
quimi te onganinate, pomaguisantinaro,  
quero piquengainaro. Pingábintsasantai-  
guena. Aisa nacanta nacábintsëri ira  
cantaiguëna ora te ongomeite, te  
nanguisaneintajiri. Quero pinintacaguiri  
camagari irantacaguina ora te  
onganinate”.

**Cara pomanocoqueri Tosorintsi ora  
coguitiomoquimi, aro imëmiro.**

(Mt. 7.7-11)

<sup>5</sup>Aisati icantaiguëri Jesos:

—Pinetse, nosiacagantëmiro aisati.  
Aisati ocanta aroca pijátasiqueri  
pomatsiguenga aganguite pomaniri pan.  
Pingampëri: “Nomatsiguenga, pomenaro  
maba pan. <sup>6</sup>Yamaicasonori yarequina

nomatsiguenga, carari te inëmate ora  
nomëri”. <sup>7</sup>Aique irotopiquimi cara  
tsomagui, inganque: “Quero  
paseriguina. Aroque nasiquero sitëcori,  
nisamaiguini naro, najina, najaniquite-  
pague. Quero nacanta nacabirita yamai  
cara nomabaquemiro pan”.

<sup>8</sup>Nacanquemi: queroca icabiritaja  
ipimiro irironta pamigote, ingabirita-  
jima imëmiro ora pamanopiantëri arota  
quero paserigairi basini.

<sup>9</sup>Nangantaiguëmi aisa ocanta:  
pomanopiantiri Tosorintsi pairoraca  
coguitomotimi, aro imëmiro;  
pingogopiantiro pairoraca, aro  
piniaquero; pingaimapininqueri, aro  
inguemaquëmi, irasirëgotëmi. <sup>10</sup>Ira  
manántatsi imëngani; ira cogatsi  
iraniaquero; ira cajematsi inguemaque-  
ngani imëngani. Iromitococái cara  
omanaqueri; cara ongooqueri  
ironijagajái. <sup>11</sup>Pinetse, aroca  
iromanaquëmi pitomi inganquemi:  
“Apati, pomena pan”, querosonori  
popiri mopë. Iromanaquëmica: “Pomena  
sima najaguëri”, quero popiri marangue.  
<sup>12</sup>Iromanaquëmica: “Pomena iguitso  
tiapa”, quero popiri quitoniro. Quero  
popiri, iroonti pomasantiri ora  
icoguitiaca. <sup>13</sup>Pinetsaigue. Te  
pinganinatasantaigue obiro, carari  
pigóiguë pingábintsaiiguëri pitomi,  
pomabaqueri ora icoguitiaca.  
Icaninatasananoti Piri Tosorintsi, Ira  
timatsi Jonogaguitequë, igótasanti  
icábintsaiiguëri iraisati, imaiiguëri  
Caninaro Isère ira manëgotaguiri.

**Icantocotasicari Ira Jesos: “Imitocoqueri  
itingomi camagari”.**

(Mt. 12.22-32, 43-45; Mr. 3.20-30)

<sup>14</sup>Basiniquë cataguiteri Jesos iniaqueri  
poro sërari inancari camagari  
imasontitacaqueri. Ijoquineri camagari,  
itasongobenqueri sërari, inibatagajiri

caninasati. Iniaiguëri matsiguengajegui iquenganeintasantaigacari, <sup>15</sup>carari aintapague icantasitaigacari:

—Iroonti ijogantari camagari iragabiomento Berisebó itingomi camagarijegui, imitocoqueri Berisebó.

<sup>16</sup>Ainta basini tsoenguiri Jesus icanqueri:

—Ogomeantatsiri, nocogaiguini nanetsemi pitasonguinaro pairoraca ora nogóontëmi Obiroca Quirisito.

<sup>17</sup>Carari igóque Jesus ora iquengaigaca. Icantauguëri:

—Aroca irógobaguima matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Teco iripoguiriobaguima? Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë; queroca iquengaiga, querootisati itiomotobaga përosati. <sup>18</sup>Tesonori iromitocotina Satanás. Ipëgatina. Picanque cara imitocoquina Berisebó cara nojogantari camagari. Arome Satanás inguisaiguë rime igamagarite, ¿Atiroco ingantima intingomibintaiguëri camagarijegui?

<sup>19</sup>Irirome omitocoquinane arota nojoquiri camagari, ¿Iriatisatico camagari omitocotaiguëri pomatsiguenga cara ijoqueri camagari iriro? Iriro ogótacagaiguëmine pomatsiguenga cara pamatobita obiati, picantocotaguetasitaiguina. <sup>20</sup>Carari yagobiacaquina Tosorintsi, iroso nojogantaigari camagaripague ora pigóontëma aroque parequimi yaca obiroquë iragáantane Tosorintsi, icogabeta intingomibintaiguemime.

<sup>21</sup>Ira camagari aisati icantari ibega sërari sintsiri, aiti ibiane, ichaapite, itongomento, omagaro ora yomisantantaro ibango querota icositiri pairoraca irasi. <sup>22</sup>Carari iriboqueca basini sërari sintsirisonori, irabisëpëri isintsire, iragabeiri, irágopitapëri irógomento ora yabentabeca, imaguetaigapëri imatsiguenga pairoraca ingogue. <sup>23</sup>Ira te

inguemisantina, te iraguiatina, iguisaquina, iriantinta iquemisanti Satanás. Aisati ira te iromitocotina, te inguemisantacaguinari matsiguenga, iquemisantacaqueri camagari.

<sup>24</sup>Obirojegui jorío picantaigari ibega sërari inancari camagari quimingari. Isotocasitanaari camagari sërari; aro iátagueque igamagarite cara piriaguiteroquë quibatsi. Ico Gabeca iromagorie carari tiguëti ingantiro. Aique iquianca: “Nopiganajima nobangoquë, cara sërariquë cara nopaniaca”. <sup>25</sup>Cara ipigapaa iniopëro pongotsi otarogaga, obetsicaga, ositaga. <sup>26</sup>Aique iáque, icaimaiguëri basini camagari quimingarisonori icarati 7. Aique yagobiaiguëri sërari icasëretaigapari, inantasantaigapari. Yogatsitasantëri sërari, itsipiriasantacagaiguëri.

#### Icaninasëretaiguë quemisantatsiri.

<sup>27</sup>Ainta arosonori matsiguenga iquemaiguëri Ira Jesus. Ocaimë paniro tsinane, catsigue ocanqueri Jesus:

—Tojai Tosorintsi icábintsasantëro piniro ora tominquemi jirai tsotaquemi.

<sup>28</sup>Carari icanquero Jesus:

—Aisonori, carari icábintsasanotai-guëri yoganinasëretaiguëri antagaisati ira quemaigabaquero Irinibare Tosorintsi, iquengasëretëro, iquemisantasantëro.

#### Jesús icamanaaqueri iraegui botoibiricarira.

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup>Yapatobiritaigapari Jesús tojai basini matsiguenga. Aique yogometabaquero Jesús, iparintaca icantaiguëri:

—Te pinganinataigue tojainta pitsoingaguëri Tosorintsi; iroso piniantëna: picogaiguëri natasongomotai-guëmi; carari quero nacantajimiro aisati. Pinguengasëretiro ora icanque

Jonás cara yosiguina nibega Naro, aro pinguemisantina. <sup>30</sup>Piquemocotaiguëri Jonás jirai, iniguëri omaganiro canianiro iguibeguente sima. Maba cataguiteri inë tso magui, aro icomarangairi onamijaquë ora irogóntaigabaquimari Nínebesati cara igáqueri Jonás Tosorintsi. Aisa nacanta Naro: aiquenta pigóntaiguëna cara igáquina Tosorintsi; nangamaque, ongaraque maba cataguiteri nanganiatanae Naronta paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>31</sup>Aisati jirai ainta tsinane itingomi omatsiguenga Sebasati. Cara opaniaca parigoti, oquemocoqueri Saromón tojai igóque iriro, aro piátasiqueri jaanta oniopëri oquemisampëri. Yamai ainta Naro obiroyeguiquë, nobaqueri Saromón carari te pinguemisantaiguena. Aiquenta, cara Tosorintsi ingomantëgo-taiguëri antagaisati matsiguenga, ongabiritanëma ora tsinane Sebasato ongantocotaiguëmi: “Picantasantague-taiguë obiroyegui ora te onganinate cara ipocasitaiguëmi Ira Agabisaicoontatsiri, carari te pinguemisantaigabaqueri. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”. <sup>32</sup>Aisati ingabiritaiguëma Nínebesati ingantocotaiguëmi: “Naquemisantaigabaqueri Jonás, nacantaigaa yacaqueroca nojocagairo ora nacantaguetaguë te onganinate, carari picantasantaguetaguë obiroyegui ora te onganinate, te pinguemisantaigabaqueri Agabisaicoontatsiri Ira obaqueri Jonás. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”.

**Ira quemisantatsiri cantaca michero.**

(Mt. 5.15-16; 6.22-23; Mr. 4.21-22; Jr. 8.16)

<sup>33</sup>Aisati icantaiguëri jorío Jesus:

—Aintaca paniro matsiguenga oboquero michero iranetsantëmaro, te iromániro, te iroguero osobiquë cantiri

paquitomosiga, carari iroquero jonoquë arota ogonijaguitetocotiri omagaro timatsi pongotsiquë. <sup>34</sup>Ira cogasantiro ingante pairoraca icocaqueri Tosorintsi, irojocajiro ora quimingari, irogótasanta-nëro ora icogui Tosorintsi, ingantasan-tëro. Aisati ingantimari ibega sërari cara iniasanti, te irantibatima pogonijatine-rinta omagaro. Carari ira te iranintiro ingante ora icocaqueri Tosorintsi, te irojocajiro ora icantagueti te onganinate, te inguemisante, përosati cara itimi tsitiniriquë. Aisa ingantimari ira te iranee; irantibatanëma tenta ongonijatomotiri pairoraca. <sup>35</sup>Caninataque pigónijintima piquemisanquerica Tosorintsi. <sup>36</sup>Aroca piquemisantasantëri, aro pigótasanta-nëri, quero pitsoinguëmati, pintimaque cataguiteri quë. Pinganquimaro michero cara pogani jonoquë pogonijaguitetocotiri antagaisati matsiguenga inatsi pongotsiquë.

**Jesos iguisaneintaiguëri bariseo aisati ira ogameantiro Sanguenari.**

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Jr. 20.45-47)

<sup>37</sup>Cara inibatasegui Jesus, icanqueri bariseo:

—Intsome ajáte nobangoquë nopaaquëmini.

Aro yoguiatëri, yapaaguëri. <sup>38</sup>Te inguibocotima Jesus; iroro iquenganeintaguëca bariseo. <sup>39</sup>Aro icanqueri Atingomi:

—Aisonori obiroyegui bariseo pametaiga piquibopiantiro pitasane otisitaquë aisati poberatote, carari te pinguibiro quimingaro cara otequë. Ongantaiguëmi pibega obiroyegui: piquibococa pobacoquë, carari tso magui përosati pamatobitaiguëri matsiguenga, picositaiguëri, picantagueti tojai quimingaro. <sup>40</sup>iTe pigóigue obiroyegui! Pigóiguë Tosorintsi yobetsiquëmiro

pobaco; ¿Teco pigóigue aisati yobetsiquëmiro pisëre ora piquengasëre-tanta? <sup>41</sup>Pametaiga popasitabitacari ira coguitiachari. Obitsita pobetsiquima pisërequë, aique pingantaneintasantëgo-taigueri coguitiachari, pomasitasanti-mari, aro pingábintsasantiri. Aisati iraniacaninataiguëmi Tosorintsi. <sup>42</sup>¡Obirojegui bariseo, iratsipiriacagai-guëmi Tosorintsi! Aisonori popagarantiri arosata pasiatu. Aroca páguë quirequi 10, aro pomagaranqueri paniro irasi Tosorintsi. Aroca páguë 10 osi pobanguirepague, aro pomagaranqueri patiro irasi Tosorintsi. Ocapague caninataque, carari te pinguengaiguero ora icocagasantaigabi-tëmi Tosorintsi: icogabeca pintimeme caninasati, icogabeca pinguemisanti-rime Tosorintsi aisati pintinerime. <sup>43</sup>¡Obirojegui bariseo, iratsipiriacagai-guëmi Tosorintsi! Picogasantai-guë yapatotaiga jorío. Aisati picogasantai-guë irobetsataiguëmi matsiguenga cara opimantagani pairoraca, irobetsatai-guëmi: “Ogometinari”. <sup>44</sup>¡Iratsipiriaca-gaiguëmi Tosorintsi! Obirojegui aisa picantaro ora yogantari camatsirini, te ine pairoraca ora irogóontëmaro matsiguenga. Yanëitaiganaque matsiguenga jonoica, yoguimingatai-gaca.

<sup>45</sup>Aintasati paniro ogomeantiro isanguenare Moisés, icanqueri: —Ogomeantatsiri, cara pinibatëgotëri bariseo negaca, picantocotaguetasitai-guëna aisati narogui ogomeantiro isanguenare Moisés.

<sup>46</sup>Yotabitanëri Jesus: —Aisati Tosorinti iratsipiriacagai-guëmi obirojegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Pobomirintsitai-guëri matsiguenga cara pogometaguëtiri tojai, carari te pomitocotëmatiri tenta

pinguemisantaiguero pasi pogomeantane. <sup>47</sup>Iratsipiriacagai-guëmi Tosorintsi pobetsicaiguërotinta pongotsipague pinguengantimari comantantatsiri ira yogamagaiguë pomatsiguenga jirai. <sup>48</sup>Obirojegui ógaiguëri. Arome pintimaigueme jirai pigamagaiguërimo obiro. Pitsipiriasitai-gaca yamai cara pobetsicaiguëro pongotsi pinguengantëmari tenta pinguemisantaiguëri. <sup>49</sup>Iroto igócotai-guëmi Tosorintsi icanque: “Nagáguëmari comantantatsiri aisati nagátane. Nigóque pógarantaigabaqueri aisati basini pinguisaiguëri catsimari. <sup>50</sup>Aiti picantaguëti picogaiguëta pigamagaiguëri omagaro comantanta-tsiri: pasi poguero pógantü, obiro aisati pomatsiguenga jirai. Naguëbitacaguë miri cara pógaiguëri antagaisati comantantatsiripague cara iroraini nobetsiquë quibatsi irooti yamai; pógaiguëri obirojegui aisati pomatsiguenga jirainisati. Pintimaigueme jirai, pógaiguërimo aisati. <sup>51</sup>Naguëbitacaguëmiri obirojegui cara pógaiguëri Abel aisati basini tojai. Aisati pogamaguëri Sacarías ira pógaiguë nobangoquë aronisati itagantariquë”. <sup>52</sup>Aisonori iratsipiriaca-gaiguëmi Tosorintsi, obirojegui ogomeantaiguëro isanguenare Moisés. Pigótaigabitario Irinibare Tosorintsi. Iroto pogometaguëtaigabitacari pomatsiguenga, pamatobitaiguëri. Te pingogaiguë obirojegui pigótiri Tosorintsi, teatisati pinintacagaiguëri irogóguëri Iroto pomatsiguenga ira cogasantabitacari iragabisaicotaiguëri Tosorintsi. Poticaiguëri.

<sup>53-54</sup>Aro itsonquero Jesus inibataiguëri. Cara isotocaiganaque antagaisati, iguisaneintaigacari Ira Jesus bariseoegui aisati ira ogomeantiro Sanguenari. Yosamitaigabitacari

pairoraca; icogabeca irinibatacaquerime Ira Jesus te ongemeite. Icantobaca:

—¿Pairoraca anganqueri Ira Jesus aniantëmari? Aroca anibataqueri ora te onganinate, aro anguisasantëri agamaguëri.

**Icanqueri irogomere Jesus: “Quero picantaigari bariseo”.**

(Mt. 10.26-33; 12.32; 10.19-20)

**12**<sup>1</sup>Aro yapatobiritaigacari Jesus arosonori matsiguenga, yagaticobacaigaca. Iparintaca Jesus icantaiguëri irogomere:

—Quero picantaigari bariseoegui, pigamaiguemari iromatobitaiguëmi. Inibati caninasati carari icanquero basiniati, yamatobianti, yoguimingataiganaqueri matsiguenga ira quemisanqueri, icantacaqueri ora te onganinate aisa ocanta ora piponganta pan potsatianquero omagaro pan.

<sup>2</sup>Pairoraca ománocotaga yamai, ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani jirai, ogótanëngani aiquenta irogóiguë antagaisati matsiguenga cara yamatobianti bariseo. Quero paio mánëmatacha. <sup>3</sup>Aisati obirojegui, pairoraca pinibatë yamai pimánabecaro, aiquenta inguemaiguëro matsiguenga. Pairoraca pinibatëri pomatsiguenga casiriconiati tsomagui pobango, aiquenta ongonijatsatae cara yapatotaiga matsiguenga. <sup>4</sup>Yamai nongomantaiguëmi, nomatsiguenga, quero pitsorogui ira cogatsi iróguimi. Aroca iróoquemi, iroonti pobatsa iróoque; tiguëti ingantimi pisërequë.

<sup>5</sup>Nangantaiguëmi, pominguiri Tosorintsi, pomingatsatiri. Ingoqueca, iróoquemi; carari aisati ingoqueca, iragáquemi Sharincabeniquë. Jee, aisonori pintsorogui Iriro. <sup>6</sup>¿Teco pigóiguë ipimantagani tsimiri iraguëri matsiguenga, te iripënatasantima?

Carari igóiguëri Tosorintsi, te iromaguisantiri tsimiri. <sup>7</sup>Aisa ocanta igótasantëmi: igóti atiraca ocaratí piguisi. Aroca yomisantaiguëri tsimiripague Tosorintsi, iromisantasantaiguëmi obirojegui. Quero pitsorogui. Pinganinabentiri Tosorintsi.

<sup>8</sup>Nangantaiguëmi: pairiraca inganqueri imatsiguenga: “Ira Jesoquirisito Natingomi”, aique cara Jonogaguitequë cara nanganqueri Pabati:

“Itingominquena iriro, nomatsiguengatacari Naro”, Naanti paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>9</sup>Carari inganquerica matsiguenga: “Cagari Jesus Natingomi”, aisati nanganqueri Pabati: “Tenta intingomintina iriro, iroro te nogótaguëtiri iriro Naro; cagari nasi”. Inguemaiguëna irisaanganetsite Tosorintsi. <sup>10</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Carari pairiraca cantëgotaguetasiquinane, aroca inganquima yacaqueroca, iragabiaqueri Tosorintsi ingábintsëri, irojocajineri iromaguisantairi ora icantaguëti te onganinate. Carari quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitarone Isëre Caninaro, quero yomaguisantineri, quero ijocajineri përosati queronta oquemisantacagajiri Isëre aroquenta imaintëro. <sup>11</sup>Cara irágaiganaquemica cara yapatotaiga jorío, aisati iráganëmi catingasatiquë joes aisati itingomi, quero pitsorogaigui, quero pogasëretaiga cara potabitanëri <sup>12</sup>ogomequeminta Isëre Tosorintsi ora pinibataiguë. Onibataquemi Caninaro Isëre.

**“Pigamema, quero picogui pasintagueta”.**

<sup>13</sup>Cara yapatotaiga matsiguenga, ainta paniro sërari icanqueri Ira Jesus:

—Ogomeantatsiri, atsi pingantiri igue imagarantinaro ora ijocaiganaquena apati cara icamaque. Imeiténaro nasi igue.

<sup>14</sup>Yotabitanèri Jesus:

—Quero nacantiri cagarinanta joes, ira cantèrine caninasati imagaranquemiro.

<sup>15</sup>Aique icantaiguèri antagaisati Jesus:

—Pigamema, quero picogaigui pasintagueta. Quero pinebetaro ora yasinta basini. Quero ocaninataguimi cara pasintaguequima.

<sup>16</sup>Aique yosiacagantèneri quingabaguiresenti:

—Ainta sèrari casintaguetachari. Cara iritoganequè ipanguitèro tirigo, otojaigasantanè. Yobiguitèro tojai tirigoguitso. <sup>17</sup>Aro iparintaca iquianca: “Teni cotonguiboro nobango asi tirigoguitso jagasantaca. Aiti tojaiquerai. ¿Pairoroco nanganque yamai? ¿Negaraca noguèro nomisantèro? <sup>18</sup>Ajaa, naquianca. Nogomeriguetèro obangopague tirigo, nobetsiquèro iroraipague oquibeguinte, aro noguèro antagaisati natirigote aisati omagaro nasintagueta. <sup>19</sup>Nanganque: ‘Inomoquina tojai, quero nitsonguiro tojai osarini. Yamaica nomagoreaque, nopasantè, nasinguitapininquimaro’”.

<sup>20</sup>Carari icanqueri Tosorintsi: “Te pineicotima obiro oshoincoquiminta. Yamaica tsitiniri pingamaque. Aique, ¿Pairi casintaguetajimarone antagaisati ocapague inomoquimi ora picaninabenta-beca”? <sup>21</sup>Aisati icanta antagaisati matsiguenga cogatsi irasintasantèma tojai, carari te iraninte ingábintseri Tosorintsi. Caninataque pobetsiquima pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequè.

**Tosorintsi yomisantèri ira quemisanqueri; ipèri pairoraca ora icoguitia.**

(Mt. 6.25-34, 19-21)

<sup>22</sup>Aique icantaiguèri irogomere Jesus:

—Nangantaiguèmi: quero pogasèreto-cotaro poperi, piguitsagare, atiraca

páguero. <sup>23</sup>Itimacaquimi Tosorintsi; ¿Queroco ipaiguimi poperi, piguitsagare aisati? <sup>24</sup>Pinetsaiguèri ira tsimiripague. Teni imanguite, teatisati iráguero ibanguire iroquero pongotsiquè cara irágopiantaiguèro aiuenta irapapiantèro. Carari ipagueiguèri Tosorintsi iraperi antagaisati cataguitèri. Aroca iromisantaiguèri tsimiripague, aisati obirojegui iromisantasantaiguèmi pabisaguèrinta tsimiripague. <sup>25</sup>Aroca pigasèretima, ¿Aroca pomitojaiguèro posarinite? Quero. Pitsipiriasita cara pogasèreta. <sup>26</sup>Tiguetinta pingantima arosata, ¿Pairo pogasèretocobiritaro basinipague oquibe? <sup>27</sup>Pinetsaiguero otegapague tobari atiraca oquibianè. Te onguengue. Te onguirique, teatisati ontèmate, carari iroco caninarosonori. Jirai itimi Saromón itingomi joríojegui. Iquitsagata caninasati yoganinata carari te aisati ingantimaro pibega orapague otega. Pabisanaqueri. <sup>28</sup>Tosorintsi yoganinatèro otegapague tobari ora quero ocosamaniti aronta omanapague osiguiricanè, iritaguèro matsiguenga. Cara yoganinatèro otegapague Tosorintsi, ¿Teco iromisantaiguèmi obiro aisati; inguitsagatacagaiguèmi? ¿Pairo pitsoingobitaiguèri? <sup>29</sup>Iroco quero piquengasèretaguèta, quero posamita: “¿Pairo nopè? ¿Pairo nóguèma”? <sup>30</sup>Aisati icogaiguèro ocapague ira te inguemisante. Quero posigari irirojegui, aroquenta igóquero Pabati Tosorintsi cara Jonogaguitequè ora picoguitiaiga obiro. Iromisanquemi. <sup>31</sup>Iroco pingogasantaguèque intingomibintaiguemi, aro imaguèmi omagaro ora coguitiomoquimine. <sup>32</sup>Quero pitsorogaigui. Obirojegui picantagari noishate, Naronta omisantantatsiri. Te pintojaigne, carari inintaiguèmi Pabati Tosorintsi,

icaninabentaiguëmi, icogasanti pintangomintauguemari. <sup>33</sup>Pomimantiro ora pasintagueta, pomaguetiri coguitiaguetchari omagaro opênataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë cara quero yapiro caji, quero piraaga, querootisati icositimi, quero pitsonga. <sup>34</sup>Aitica ora pasintagueta yaca quibatsica, pinguengasëretapinintiro ora inatsi yaca quibatsica; carari aitica pasi Jonogaguitequënta, pinguengasëretapinintiri Tosorintsi.

**Pobetsiquima tenta pigôte atiraca ongantima iripigaima Atingomi.**  
(*Mt. 24.45-51; 25.1-13; Mr. 13.33-35*)

<sup>35</sup>Aisati icantaiguëri irogomere Jesus: —Pigamaiguemari Pitingomi, pobetsicasantaiguema. <sup>36</sup>Obirojegui, nogomere, aisati picantaigari iromeraro casintaro pongotsi. Iáque casintaro iraniaqueri imatsiguenga cara iráquero iina. Ainta iromeraro yomisantëneri casintaro pongotsi, yobotaiguëro micheropague, icaguitaiguë. Yoguiaiguëri irooti cara irarepëma, aito cara irasirëgotapairi. <sup>37</sup>Aro inganinatasantaiguë iromeraro igaguitaga cara irarepëma casintari. Nangantaiguëmi: iriati agasobicaigapëri iromeraro, irapajagaigapëri. <sup>38</sup>Aroca iribocapae aganguite, queroca coniamaniquë, jemita: iromeraro igaguitaga inganinabentasantaigabaqueri. <sup>39</sup>Aiti basini nongomantëmi: ainta basinati casintaro pongotsi: aroca irogóque atiraca ongantima iribocapë cosirinti, ingaguitë, iromisantasantëro ibango, quero inintacaguiri icositiri pairoraca. Cara te irogóte atiraca ongantima iriboque cosirinti. <sup>40</sup>Aisati nacantabecari cosirinti, te nongomante atiraca ongantima cara nopocaje. Jirai nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsigüe-

ngatapë yaca quibatsica. Pënibaque najáque. Aiquenta nopigaima. Aro pinguengaiguena, pobetsiquima, pigamaiguena arota quero nomabocapëmi.

<sup>41</sup>Aro icanqueri Peroro:

—Natingomi, ¿Pari picantaiguë oca? ¿Paniroco naroequi, picoguico irogótaiguero omagaro matsiguenga?

<sup>42</sup>Yotabitanëri Atingomi:

—Aisati picantari ibega iromeraro caninari, igótasanti, iquemisantasantëri ibatorote, icanquineri ora icocaqueri. Ira ibatorote icanqueri imaguetaiguëri basini iromeraropague iraperi. Aique iáque ibatorote. <sup>43-44</sup>Aroca iraniopëri iromeraro antatsi caninasati ora icanëri, ingampëri ibatorote: “Caninasati picantaguequero ora nococaquemi. Yamai nocogui pomisantasantinaro omagaro ora nasinta, nigótinta yamai quero pamatobianti”. Aro inganinasaretë iromeraro. <sup>45</sup>Irari, aroca irajitabetima iromeraro te ongomeite: “Querojengari ipigaa nobatorote irooti cosamani”, inguisaiguërica itsipa basini iromeraro iripasataiguëri sërari aisati tsinane, iromeratëmari, irapasantë iriro irisinguitopiantëma, <sup>46</sup>iripigapëma ibatorote iromabocapëmari tenta iragueiri. Aro irócagantapëri iratsipiriaca-gopëri, irojocagapëri cara intsibataiguë mari tsoengatsiri tenta inguemisante. <sup>47</sup>Ira iromeraro igótabecaro ora icocaqueri ibatorote, carari te ingantiro, te irobetsiquima, iripasatagantasantapëri. <sup>48</sup>Carari ira te irogótasante ora icocaqueri ibatorote, quero tojai ipasatiri. Quero icocaguiri tojai ira te irogóte. Irari ogótasantatsi, ingocagasantëri tojai.

**Quero antagaisati inicaninatiri Quirisito.**  
(*Mt. 10.34-36*)

<sup>49</sup>Aisati icanque Jesus:

—Nipocasique yaca quibatsica arota inguisaiguena matsiguenga iribëquëgo-

taiguena corosiquë. Ainta inguemisantaiguëna, ainta basini quero iquemisantaiguina iratsipiriacagaiguëri ira caninabentaiguënanë. Inguisabacagobitaiguëna. Nocogabeca abisënguitsineme omanapague. <sup>50</sup>Nigóque inguisaiguëna matsiguenga, irógaiguëna. Nigótironta, nogasëretasantaca yamai. Nocogui nangantiro omanapague. <sup>51</sup>Quero pijitasita nipocasica irágacandinatobagaiguëma omagaro matsiguenga. Quero yágacandinatobaga. Nipocasique nanganqueri inguisabacagaiguema. <sup>52</sup>Aintaca pabocorooti timaigatsi pongotsiquë inguisabacaguima, quero iquengabiritina. Ingaraque maba, inguisasëretaiçuëri pite ira quemisanquinane. Pite inguisasëretaiçuëri maba. <sup>53</sup>Nipocasique iroonti inguisasëretiri itomi iriri, aisati inguisasëretiri iriri itomi; onguisasëretobaguima osinto oniro; aisati onguisasëretobaguima eba aguïro.

**Caninataque pinguenguero ora  
ogomequimi ora piniagabitaca.**  
(Mt. 16.1-4; 5.25-26; Mr. 8.10-13)

<sup>54</sup>Aisati Jesus icantaiguëri ira botoibiritaigari:

—Cara piniagabaquero oquibe mingori oconijapë aiqero cara icanaque paba, picantaiguë: “Coraguetaque angani”. Aro omariaque. Pigóiguë omariaque cara pitimaigui. <sup>55</sup>Aisati cara onguëtaguetanaeca, picanque: “Quero oparigui”. Aro osariganaque, ongatsiringaguetanë. <sup>56</sup>Te pinganinate obirojegui; pinibatë patiro carari picanque basiniati. Pigóiguëca omariaque angani, aisati aroca ongatsiringaguetë, ¿Pairoroco te pigóbirite piniantimaro ora piniaguë icanque Joan baotisantatsiri, aisati nacanque Naro aisati ora

nogometaiguëmi? <sup>57</sup>Aisati ¿Pairo te pingogobite pigóiguero ora aisonori, ora caninari? <sup>58</sup>Aroca inguisabiriquimiri pomatsiguenga quirequi ira pirebetëri, iráganëmica cara joesiquë, piniantasantima pinguenguema cara abatsiquë queroquerai pareta. Pinguenguema atiraca ongantima popënantajiri ira pirebeti. Aroca iráganëmi cara poesitoquë, ira joes iragáqueri soraro: “Páganëri ica, pomingueri”. Aro iromianquemi cara iromingamentoquë. <sup>59</sup>Nangantaiguëmi: queroca pipënanttiri antagaisati ira pirebetiri, quero yomisotocajimi aisati.

**Queroca picanta yacaqueroca,  
iripoguiriaiguëmi Tosorintsi.**

**13** <sup>1</sup>Aique iátasitaiguëri Jesus matsiguengapague, icomantaigapëri:

—¿Piquemocotaiguëri Garireasati yógagantaiguëri Pirato? Iáigabitaca Jerosarënuë ibangoquë Tosorintsi yógaiguëneri ibira. Carari iguisaigabaqueri Pirato igátaiguëri isorarote yógaiguëri. Iconoataiguëri iraraa Garireasati iraraa ibira yógaiguëneri Tosorintsi.

<sup>2</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Aroquenta yogamagaiguëri pijitaiguëco ira Garireasati cantasantaqueantënguïtsi ora te onganinate, yabisaiganaqueri imatsiguenga? <sup>3</sup>Nangantasantaiguëmi: tesonori. Carari queroca pijocajiro ora picantaguetaiguë te ongomeite, queroca picantaigaa yacaqueroca, aro pingantaiguëmari ibega Garireasati camënguïtsi, Tosorintsi iripoguiriaiguëmi obirojegui aisati. <sup>4</sup>Aisati piquemocotaiguëri Jerosaresati cani cara oparigatetaiguëri mopëpongo cara Siroéquë, pitsitocaiçuëri 18 matsiguenga, icamaiguë. ¿Pairo icamobitaiguë? ¿Pijitaiguëco



icantasantaguetaiguë iriro ora te onganinate, yabisaiganaqueri basini Jerosaresati, iroro inintacaguëqueri Tosorintsi pitsitocaiguëri?

<sup>5</sup>Nangantaiguëmi: tesonori. Irianti cantaigari omagaro matsiguenga. Aisati obirojegui, queroca pijocajiro ora te ongomeite, queroca picantaigaa yacaqueroca, iripoguiriaiguëmi obirojegui aisati.

<sup>6</sup>Aique icanque Jesus, yosiacagantai-guëneri:

—Ainta matsiguenga ipanguitëro iguera cara irobasitequë. Piquibiaque caninasati, inetsapiantabitaro aitica oguitso, iráquerome, carari te onguitsotëmate. <sup>7</sup>Aique icanqueri ira omisantineri: “Maba osarini nocogabecaro oguitso oca igueraca; te naneiro. Pitoguiro iguera, teni ongomeite, otimabeca”. <sup>8</sup>Yotabitanëri omisantiro: “Nobatorote, ineta patiro osarini basini. Nanguiaque quibatsi nongonaguëro itiga pobira; <sup>9</sup>aique aroca onguitsotanë, caninataque. Carari queroca pini oguitso, aro notoquero”.

**Jesus yoguibegajiro tsinane sábaroquë.**

<sup>10</sup>Basiniquë sábaro yogomeantë Jesus cara yapatotaiga joríojegui. <sup>11</sup>Ainta tsinane cara pongotsiquë aro inancaro camagari jirai. Aroque yoanaitëro tojai osarini ocarati 18, iroro poguitaguëca tiguëti ongantima aratingue catinasati. <sup>12</sup>Cara iniaquero Jesus, icaimëro, inaquero:

—Obiro, tsinane, nagaguibegajimiro cara poguica.

<sup>13</sup>Aro yotsagaquero, irooti pibeganaa, ocatinatingai. Aito cara ocanque catsigue:

—Icaninatasanti Tosorintsi, yogabisaicotajina naro.

<sup>14</sup>Aique ira obatatsi cara yapatoibiritagari Tosorintsi jorío iguisaneinqueri

Jesus aroquenta yogaguibegajiro tsinane sábaroquë. Icantaguëri ira matsiguenga:

—Aiti 6 cataguiteri cara atarobacaa-taiguë cara caninataque popocaique iragaguibegajimi. Carari quero pipocasitiri sábaroquë, iroonti cataguiteri comagoriantague.

<sup>15</sup>Aique yotabitanëri Atingomi:

—Tojai pamatobianti. Pinibatë patiro, picanque basiniati. Pintaguëti obirojegui sábaroquë aisati. Pinetse: ¿Teco pintaicotiri pobaacate aisati pomorane cara páganëri nijaaquë iróquima nija sábaroquë? <sup>16</sup>Carari cagari pobira oca tsinaneca, iroonti imatsiguenga Abaram. Tojai osarini ocarati 18 yoanaitëro Satanás. ¿Teco onganinatasante angábintsero sábaroquë?

<sup>17</sup>Cara inibatë negaca, yoguimairentaiguëri antagaisati quisaneintaiguëri, yoguipasiguitaiguëri. Carari iraugui botoibiritagari icaninabentaiganaqueri, icantaiguë:

—Ocaninatasanti ora icantaguëti Jesus.

**Cara Tosorintsi itingomibintaiguëri matsiguenga quemisantatsiri, aisa ocantaro pibega oguitso mositasa, aisati ocantaro pibega ora piponganta pan.**

(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup>Aique icanque Jesus:

—¿Yamai ati oanta cara itingomibintiri matsiguenga Tosorintsi? ¿Pairo nanganquero nosiacagantëmiro?

<sup>19</sup>Aisati ocantaro pibega oguitso mositasa ora imionguë sërari iritoganequë. Pianë, piquibianë tojai, ipocaigapë tsmiripague, yogaigapëro imagosi otsegopaguequë.

<sup>20</sup>Aisati icanque Jesus:

—¿Pairo nosiacagantëmiro cara igáanti Tosorintsi? <sup>21</sup>Aisati ocantaro

pipbega ora piponganta pan. Cara obetsiquéro pan tsinane, águéro tojai opane tirigo, ongonaguéro arosata piponganta pan. Aique opongané antagaisati.

**Icanque Jesus: “Pomomirintsibentima piretima Jonogaguitequë”.**

(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup>Aro iátagueque Jesus aiqero Jerosarénquë, iquenagueque poeboropaguequë yogometai gapëri matsiguenga. <sup>23</sup>Yosamitobëri paniro: —Natingomi, ¿Atiraca ingaraque ira abisaicotajatsine? ¿Aroco ingaraque arosataanti?

Icanqueri Jesus:

<sup>24</sup>—Nosiacagantëmiro. Aroca pininti pingapë cara itimi Tosorintsi, pomomirintsibentima pingapë otiomijani omoro. Ainta tojai icogasantaigabita iriáiguë Jonogaguitequë, carari quero icantiro yaretaigarotojai. <sup>25</sup>Aisa icanta casintaro pongotsi, irasitëgotanëma. Aique obirojegui terai pingaigue paratingaiguë sotoquë, pingaimë: “Natingomi, pisrenaro”. Carari irotopitanëmi tsmagui: “Teni nogóiguemi negaraca popaniaca”. <sup>26</sup>Aique pingantaigabitëmari: “Jirai pitsibataiguëna, papëcoiguëna, póigotaiguëna, aisati pogometaiiguëna abatsipaguequë noboeborotequë”. <sup>27</sup>Inganque tsmagui: “Nagatsitaimiro teni nogóiguemi negaraca popaniaca. Pijátópitaiguëna; popigaiguëna tojainta picantaguëti ora te onganinate”. <sup>28</sup>Canta pijáiguë, pigasëretasantaiguëna, piragasantaiguëna, aisati pitsitsiaguëtaiguë, cara piniaiguëri jaanta ira Abaram, Isac, Jacob aisati omagaro comantantatsiri cara itingomibintaiguëri Tosorintsi, carari obirojegui pijocaga sotoquë queronta picanta piáiguë canta. <sup>29</sup>Iribocai gapë arosonori quemisantatsiri

paniaigacha cara iconyeti paba aisati cara iquiro, aisati toonquë aisati comate, aisati omagaro quibatsipaguequë, irisobicaigapë mesaquë iragáanta-nequë Tosorintsi, inganinabentaigapëri. <sup>30</sup>Quero yareta canta tojai itingomipague yaca quibatsica, ira piniacaninataiguë, carari iraretaiguëma tojai ira pomaintaiguë yamai inguemisantaguëna.

**Eroris te iromitsoroguiiri Ira Jesus.**

<sup>31</sup>Irooti cataguiteri ipocai guë arosata bariseopague. Icantaigapëri Ira Jesus: —Pijáte basiniquë quibatsi. Icoquini Eroris irócantimí.

<sup>32</sup>Icantaigabaqueri Jesus:

—Pijáigue, pingantaiguëri ira matobiantatsiri: “Icanque Jesus: ‘Quero nisiga. Nojoquineri matsiguengapague igamagarite, aisati nogaguibegajiri janaitatsiripague; nanganquero negaca yamai, naramani; aisati arosata cataguiteri notsonguëro natarobacaare ora nipocasi que yaca’”. <sup>33</sup>Aro nanguenagueque yamai, naramani, aisati basini cataguiteri. Caninataque nangame Jerosarénquë aisa nangantaiguëmari ibegaiga comantantatsiripague jirai cara icamaiguë canta.

**Jesus yogasëretocoigacari Jerosaresati.**

(Mt. 23.37-39)

<sup>34</sup>Aisati icanque Jesus:

—iJerosaresati, Jerosaresati, pógapinintaiguëri comantantatsiri, pibasiaqueri mopëquë ira igáquemi Tosorintsi! Aisa ocanta tiapa omisantaguëri ojaniquite, ocábintsai-guëri, tojai nocogabeca nopatotaiguëmime obirojegui, nanguemisantacagai-guemime, carari te pinintaigue pinguemisantina. <sup>35</sup>Pijitasitaiga Jerosarén caninaro, carari nojocanëmi Naro, aisati ijocanëmi Pabati Tosorintsi

quero inomotajimi. Yamai nangantaiguëmi quero piniagaina aisati irooti cara piniagabaquina nopocaje aisati, nantingomibintaigapëmi, pingantocotaigabaquena: “Coraque Ira igáque Atingomi. Icaninatasanti Iriro”.

**Jesos yoguibegajiri paniriabaguitachari sábaroquë.**

**14** <sup>1</sup>Basiniquë sábaro iáque Jesos irapë ibangoquë itingomi bariseo. Inetsaigasegui. <sup>2</sup>Ainta cara paniro janaitatsiri, paniriabaguitachari yapaniriagueca omagaro. <sup>3</sup>Aro Jesos yosamitëri bariseoegui aisati ira ogameantiro isanguenare Moisés, icantaiguëri:

—¿Caninataqueco agaguibegajiri janaitatsiri sábaroquë? ¿Queroco?

<sup>4</sup>Imairetantaiguë irirojegui. Aro yotsagaqueri paniriachari Jesos yogaguibegajiri, igáqueri iriátae.

<sup>5</sup>Icantaiguëri bariseo Jesos:

—Aroca sábaroquë imariaque omoroquë pitomi, ¿Queroco págairi omanapague? Imariaqueca pobaacate omoroquë, ¿Queroco págairi irooti sábaroquë? Quero poguei oquëtaguetanaita.

<sup>6</sup>Imairetaiguë tiguënta ingantima irotopitiri.

**Icanque Jesos: “Quero poguibata”.**

<sup>7</sup>Aro iniaiguëri Jesos ira igaimanejegui cara yoguibataigaca. Ico Gabeca irisobicaiguëme inganquima itingomi arota iraniacani-nataiguëri matsiguenga. Aro icantaiguëri Jesos, yosiacagantaiguë neri:

<sup>8</sup>—Cara ingaimëmica jiesitaquë cara iráquero iina sérari, quero pisobigui cara isobicaigui itingomipague tenta pigóte aroca iribocapë itingomi yabisanaquemi

obiro. <sup>9</sup>Aique ira cajemaquemi pitirooti obiro inganquemi: “Pingabiritima, pomeri ica nagaimaneca irasi irisobicomento. Pisobigue obiro cara”. Aro popasiquitanë, pijáque pisobiaque cara carantatsiriquë. <sup>10</sup>Carari cara ingaimëmi, pirequima, pijáte, pisobique carantatsiriquë. Aique, iribocasitëmi ira cajemaquemi, inganquemi: “Omana, nomatsiguenga, pisobigopë yaca itingomiquë”. Iraniaiguëmi igaimanejegui cara mesaquë, irogóiguëmi obiro itingomi. Aro pinganinatanë. <sup>11</sup>Pairraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasiguëti, inganqueri carantatsiri. Aisati ira carantatsi, iraguibatasantëri iriro Tosorintsi, iraniacaniatëri imatsiguenga.

**Pingábintseri ira coguitiachari.**

<sup>12</sup>Aisati icanqueri Jesos ira cajemaqueri:

—Cara pingaimaiguëri matsiguenga pobangoquë, popaagaiguëri catingaquë quero ca chopiniquë, quero picaimiri irianti pamigotepague, querootisati pirentipague, querootisati pijitaneequí, querootisati pitimanamire casintaguetachari. Aroca popaaguëri, aro iriro pëgatajimine, irapajagajimi obiro.

<sup>13</sup>Carari caninataque pingaimaiguëri ira te irasintaguetima pairoraca, aisati ira camabocori, aisati ira carancara, aisati ira comarajari, omagaro cantacha negaca, <sup>14</sup>tiguënta ingantaiguëma iripëgatajimi irapajagajimi obiro. Carari aiquenta cara Tosorintsi iraganiataigairi antagaisati quemisantatsiri, iripëgatajimi, imaimi obiro cara picábintsanti yamai.

**Tosorintsi iritsita icábintsaigabitaca jorío.***(Mt. 22.1-14)*

<sup>15</sup>Iquemaqueri Jesos paniro igaimane, icanque:

—Inganinasëretë ira papërone pan cara igáanti Tosorintsi.

<sup>16</sup>Icanqueri Jesos quingabaguirentsi-quë:

—Ainta paniro sërari. Yobetsiquëro tojai perintsi, icaimagantaiguëri imatsiguenga iribocaigapë irapaiguë.

<sup>17</sup>Aroque pobetsicaca antagaisati.

Igátabecari ironomire ingomantaguetai-guëri igaimane: “Moncaraca yamai; pobetsicaca omagaro; popogopë yamaica”. <sup>18</sup>Carari te ingogaigue iriáigue. Icanque paniro: “Irorai namanantë naguebatsite. Najáque yamai nanetsëro, caninaguiteroca. Pingantinari pobatorote: ‘Quero ipoqui’”.

<sup>19</sup>Icanque basini: “Irirai namanantë nobaacate icarati 10. Yamai najátasiqueri naniantëmari iriroca caninari, aroca intarobacaque caninasati. Pingantiri pobatorote: ‘Quero icanta ipoqui’”. <sup>20</sup>Icanque basini: “Irorai náguë najina; iroso quero niátaguëti”. <sup>21</sup>Aro ipigapaa ironomire, icomantapëri ibatorote: “Icanquena: ‘Quero niáti, quero napi’”. Aro iguisaneinca, igáqueri ironomire: “Omanapague pijáte, pinguenagueque poeboroquë, pomapëri yaca ira te irasintaguetima pairoraca, aisati ira camabocori, aisati carancara, aisati comarajari, omagaro cantacha nega”.

<sup>22</sup>Aique iáque ironomire, icaimaguequeri, yamaigapëri tojai. Icampëri ibatorote: “Casintinari, nocomantëri, ipocaigapë tojai, carari terai otsatenguima mesa; tojaiquerai basini”. <sup>23</sup>Aro icanqueri ironomire ibatorote: “Pijátaguete abatsipaguequë, pomaigapëneri yaca irajagopëmaro

nobango. <sup>24</sup>Carari, nanganquemi, quero yapi noperi paniro ira nacaimaigabitaca”.

**Icanque Jesos: “Pomomirintsibentinaro ora nococaquemi”.***(Mt. 5.13; 10.37-39; Mr. 9.50)*

<sup>25</sup>Arosonoru matsiguenga yoguiataiguëri Jesos cara abatsiquë. Yapisitaanaca, icantaiguëri:

<sup>26</sup>—Nigóti pinintaiguëri piri, piniro, pijina, pitomi, pirenti, pitsiro, omagaro. Aisati pininta obiati. Caninataque, carari pingogaiguëca piguiatina, caninataque pinintasantaiguena Naro. Queroca pinintasantina, tiguëti pingantima pomeguima nogomere.

<sup>27</sup>Pairiraca nintatsi iraguiatanëna, imeguima nogomere, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati. Queroca ipomirintsibentinaro pairoraca nongocaqueri, tiguëti ingantima imeguima nogomere. <sup>28</sup>Pairiraca cogatsi irobetsiquë oquibe pongotsi, ¿Teco irotsita inguengue ora opënatëma, irogócoitiri iguireguite aroca cotonguiboro iritsonguëro pongotsi? <sup>29</sup>Aroca imarintëmaro, carari quero cotonguiboro quirequi, quero itsonguero, iraegui netsërone pongotsi irisëronquimari casintaro.

<sup>30</sup>Ingantocotaiguëri: “Iroso yobetsicabitacararo pongotsi; tiguëti ongantima iritsonguero”. <sup>31</sup>Aintaca itingomi aisati isorarote icarati 10,000, igótocotobëri basini itingomi ipoque iriro aisati 20,000 isorarote iromanápëri, ¿Teco iritsita cajemaquerine ogótacagantatsiri, irogóontobagobëma inguengaiguëma aroca onganinatë iromanátagabaqueri, iritsongaigabaqueri? <sup>32</sup>Aroca inguengaiguëma quero yagobeiri, iragátaiguëri iragátane iritonguibotobë mari basini itingomi aisati isorarote icarati 20,000 irosomitobëri pairoraca

ingoque arota quero yomanátiri, iripigaigaima caninasati. <sup>33</sup>Aisati picantaiga obirojegui. Aroca pingoque piguiatanëna, obitsita pinguengasantima ati ocanta omagaro ora pasinta. Pigótasantiro, aro pijocaiganaquero, piguiatasantaiganaquena. Queroca papabaquëajiro, tiguëti pingantima pomeguima nogomere. <sup>34</sup>Nococaqueri ira aguiatina quemisanquina inguemisantaguiri basini matsiguenga irogometiri intime caninasati. Irianti cantaca patiari caninari. Queroca ijocanëro irasi, quero yoguiatina, quero icomeiti, quero icanti ora nococaqueri. <sup>35</sup>Irianti cantaro patiari cara omasangatanë ora cochotacaguero, quero ocomeiti, ojoquero sotoquë ogatiquëngani. Aitica piguemita ora piquemanta pinguemisantiro ora nocomantëmi.

**Jesos icomantëgotëri ira oisha ibiaga.**

(Mt. 18.10-14; Joan 10.1-18)

**15** <sup>1</sup>Ipcasitaiguëri Jesos omagaro jorío coigotantatsiri quirequi, ipagantineri Iromasati. Aisati ipocasitaiguëri tojai cantaguetiro quimingari inguemisantaigapëri. <sup>2</sup>Aisati ainta bariseoegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés iniaiguëri Jesos, icantobaca:

—Icanque Jesos ora te onganinate. Yágacaninataiguëri cantaguetatsiri, isibataigari yapëcoiguëri.

<sup>3</sup>Aique yosiacagantëneri Jesos, icantaiguëri:

<sup>4</sup>—Pinguengaiguëri paniro sërari obirojeguiquë yomisantaiguëri iroishate icarati 100. Aroca imiaquima paniro iroishate, ¿Queroco ijocanëri 99 cara quesiiquë, iriatë ingooqueri ira oisha ibiaga irooti cara iraniopairi? <sup>5</sup>Cara iniopairi, icaninatë, iquiopairi, <sup>6</sup>ipigapaa ibangoquë, icaimaigapëri

imatsiguenga aisati itimanamitane, icampëri: “Intsome anganinasëretanë; ipiaca noishate, nágairi aisati”. <sup>7</sup>Nangantaiguëmi, aisa ocanta inganinasëretasantaiguë cara Jonogaguetequë cara inganquima yacaquero ca paniro cantaguetatsiri ijocajiro ora icantagueti te onganinate. Yabisaiganaqueri cara icaninabentaiguëri tojai matsiguenga caninari te ingantiro quimingari.

**Jesos iquenguitsatocoqueri quirequi ibiaga.**

<sup>8</sup>Aisati icantaiguëri Jesos:

—Aiti basini quingabaguirentsi nosiacagantëmiro: ainta tsinane pasincari iguitso quirequi icarati 10. Aroca imiaquima paniro, ongooguetajiri. Ontsitinitanëca, oboquero michero, otarogasantëro pongotsi; ongooqueri irooti cara oniajiri, ágairi. <sup>9</sup>Cara págairi, ocaimaiguëri omatsiguenga aisati otimanamitane ocantaigabaqueri: “Intsome anganinasëretanë: ipiaca naguireguite, nágairi aitosati”. <sup>10</sup>Nangantaiguëmi, aisa ocanta inganinabentaiguëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara inganquima yacaquero ca paniro cantaguetatsiri, ijocajiro ora icantagueti te onganinate.

**Jesos icomantëgotëri oboina ibiaga.**

<sup>11</sup>Aisati icanque Jesos:

—Ainta sërari aisati pite itomi.

<sup>12</sup>Icanqueri iriri itomi carantatsiri:

“Pabati, pomena yamaica omagaro ora nasintajima nara cara pingamaqueca”. Aro ipaguetaguëri pite itomi. <sup>13</sup>Cara pabisanaque arosata cataguiteri, itomi carantatsiri yapatotëro antagaisati irasi, iáque canta jaanta basiniatiquë quibatsi, yáganëro iraisati. Canta, te intimopë caninasati; icantaguetiro pairoraca

icoganonta, yaparaqueri iguireguite aisati basini yasintabeca. <sup>14</sup>Cara itsonqueri omagaro, canta jaanta itasiatuiguë matsiguenga. Aisati ira oboina sigachari itasegasantë. <sup>15</sup>Aique iáque icooqueri matsiguenga timatsi canta, intarobacaquineri. Ainta paniro, igáqueri ichacaratequë imaigueri iraperi ichanchoneegui. <sup>16</sup>Aisati yapëro oboina ora otaqui iraperi chanco, te inguemina; icogabecaro basini; carari te imeri iriro iraperi. <sup>17</sup>Aique iquengasëretaca: “Ainta tojai tarobacaatineri apati. Cotonguiboro iraperi antagaisati, yapapintaiguë te iritsonguero, carari naanti yaca nangamaqueni páguënanta natasegane. <sup>18</sup>Atsi nopiganajima apatiquë, nangampëri: ‘Pabati, nacantomotaguequeri Tosorintsi aisati obiro. <sup>19</sup>Teni ongomeite pijitina pitomi yamai tenta nanganinate. Pingantajina pomeraro, nantarobacaatimi pichacaratequë’”. <sup>20</sup>Aito cara iparintaca iáque iririqüë. Cara aintaquerai jaanta, terai iraretíma, inebintobacari iriri, igótobëri, icantaneintëgotëri itomi, isigasitanacari itonguibotobacari, yabitsinacobëri. <sup>21</sup>Icampëri: “Pabati, nacantaguetomoqueri Tosorintsi aisati obiro tenta nanguemisantimi. Teni ongomeite pijitina pitomi yamai tenta nanganinate...” <sup>22</sup>Carari iriri igáqueri ironomire: “Omanapague, pomapëneri quitsagarintsi caninarisonori, pinguitsagatiri, poguineri aniyo ibatsapacoquë aisati sapato iguitiquë; <sup>23</sup>aisati pomapëri itiomijani baaca aneri, póguineri. Intsome opaigue aisati intsome anganinasërebentiri notomi <sup>24</sup>aroquentá ipigapaa. Najitabeca icamaqueni carari cantaca icaniatanaini. Ipiaca carari yamai naniajiri”. Iparintaigaca icaninasëretuiguë, yapuiguë.

Përosati icanqueri Jesus:

<sup>25</sup>—Carari ainta itomi obatatsi cara ichacaratequë. Cara yaresërepa iquemaigapëri cara icántatuiguë aisati icaninataiguë. <sup>26</sup>Icaimëri paniro ibimantaga, yosamitëri: “¿Pairo icaninabirituiguë cara pongotsiquë?” <sup>27</sup>Yotabitanëri: “Ipigapaa pirenti. Yógagantëneri itiomijani baaca aneri yapuiguë. Icaninatasantë piri aroquentá iniobairi itomi caninasati yaretaja”. <sup>28</sup>Iguisanaca irenti obatatsi, te iraninte ingue pongotsiquë. Carari iquemocoqueri iriri, isotocanë icanqueri: “Omana, notomi, pingapë. Pinganinabentobëri pirenti”. <sup>29</sup>Carari yotabitanëri, icanqueri: “Tojai osarini nacanquemiro pairoraca picocaquena, te nopëgatsatëmatimi. Carari te pomena naro paniro chibo nopaaguiguëri namigoteegui, nanganinataguiguëri. <sup>30</sup>Carari yamai ipocaji pitomi, yaparatasicari piguireguite itsoncaquero tsinanepague antagueantatsiri, págacaninatobëri póguëneri aneri baaca”. <sup>31</sup>Icanqueri iriri: “Notomi, përosati pinomoquina. Omagaro nasintagueta iroonti pasi aisati. <sup>32</sup>Carari caninataque anganinabentiri pirenti. Aisa ocantabeca icamaque, najitabeca quero naniajiri aisati. Carari aisa ocanta icaniatanai, naniajiri. Ipegabeca, yamai naniajiri aisati. Intsome anganinasërebentiri”.

**Jesos icomantëgotëri  
matobitiriri ibatorote.**

(Mt. 6.24)

**16** <sup>1</sup>Aisati icantaiguëri irogomere  
Jesus:

—Ainta sërari yasintaguetaro tojai. Aintasati iromeraro yomisantineri omagaro irasi ibatorote. Ipoque basini, icomantëgotëri iromeraro cara icositagarantëri casintari. <sup>2</sup>Icaimëri, yosamitëri: “¿Pairo ojita oca

naquemocoquemi? ¿Aisonorico picositagarantëna? Yamai pobetsiquinaro pisanguenare, pomapënaro. Naninti naneiro ora picanque. Quero nanintacaguimi pintainaro pairoraca basini”. <sup>3</sup>Aique iquianca iriro: “Trojoquena nobatorote; quero inintacaguina nantaineri aisati. ¿Pairo nanganque yamai? Te nasintsite nasiabaguite. Aisati nopasiquique cara nomanopiantëri imasitëna quirequi. <sup>4</sup>Ajaa, nigóque ora nanganque. Aique cara irojoquena nobatorote, irágobëna basini ibangopaguequë”. <sup>5</sup>Aro icaimaiguëri paniropague ira irebetiri ibatorote. Icanqueri paniro: “¿Ati icarati pirebetiri nobatorote?” <sup>6</sup>Yotabitanëri: “Narebetëri tojai ogeui aseitona, 100 irata”. Icanqueri: “Jeroca pisanguenare jirai. Yamaica pisanguenate cara pirebetiri 50 irata”. <sup>7</sup>Aique icanqueri basini: “Obiro, ¿Ati icarati pirebetiri nobatorote?” Yotabitanëri: “Narebetëri tojai tirigo 100 cantiri”. Icanqueri: “Jeroca pisanguenare jirai. Yamaica pisanguenate cara pirebetiri tirigo 80 cantiri”. <sup>8</sup>Aiquenta cara igóquero ibatorote ati ocanta iromeraro yamatobiqueri, icanque: “Te ongomeite cara yamatobiquina, carari igóti iráquero ora coguitiomotari”. Iraegui tsoengatsiri te inguemisantiri Tosorintsi, igótasantaiguë ati ongantima ingantacaqueri imatsiguenga ora icogui iriro. Yabisaiganaqueri quemisantatsiri tenta irogótasante; te inguengasëretima irobatiri basini. <sup>9</sup>Yamai nangantaiguëmi obirojegui: aintaca piguireguite, pingábintsaiqueri ira coguitiacha, pomitocotiri pomeri ora coguitiomotari. Iramigotenquimi, quero yomaguisantiro ora picanqueri. Aique cara pingamaqueca, pijocanëri piguireguite carari irágacaninatobëmi Tosorintsi cara Jonogaguitequë, pintiomotaiguëri

caninasati ira picábintsaiquë cara pongotsiquë quero pitsonga. <sup>10</sup>Ira cantatsi caninasati cara Tosorintsi ipëri arosata, aisati irantë caninasati cara imëri tojai. Carari ira matobiantatsi cara ipëri arosata, aisati iromatobiantanë cara imëri tojai. <sup>11</sup>Carari aroca pingositaquetaiguëro ora yasinta basini yaca quibatsica, aisati pabentaigoro ora pasinta obiro, ¿Pairiroco pëmiro ora caninaro quero pitsonga? Quero pairi. <sup>12</sup>Aroca picositaiguëri iguireguite basini, ¿Pairi imabiritimi Tosorintsi pairoraca caninari, pasiat? <sup>13</sup>Aintaca ironomitaqa, quero icanta iquemisantiri pite ibatorote. Iromaintëri paniro, iraninqueri basini. Aisa ocanta, aroca pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi quero picantanonta obiati. Aroca pingoque pingantanontima obiati, quero pintineri Tosorintsi. Quero picantiro pite. Aroca pinintasantëri Tosorintsi, quero picogui popobotiri piguireguite. Aisati pinintirica piguireguite, quero piquemisantiri Tosorintsi.

**Jesos inibataiguëri bariseoegui.**

(Mt. 19.1-12; 11.12-13; 5.31-32; Mr. 10.1-12)

<sup>14</sup>Aro iquemaiguëri bariseo ora icanque Jesus. Isërontaigacari icogasantinta quirequi bariseoegui.

<sup>15</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Pijitasaitaiga caninari obiatiegui, aisati picogaiguë iraniacandinataiguemi matsiguenga, carari igóquemi Tosorintsi ora piquianca. Te inguengema Tosorintsi aisa icanta iquengaiga matsiguenga. Ora icaninabentaiguë matsiguenga iniacaninatëro, iniaquero Tosorintsi te onganinatëmate. <sup>16</sup>Jirai ocaninatë inguemisantiro matsiguenga ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi, aisati ora iquenguitsatacaqueri comantantsiri jirai, carari yareca

yamaica Joan baotisantantsiri. Yamai Tosorintsi icocaqueri basiniati. Onganinatasantë yamai inguemisantai-gueri Joan matsiguenga intingomintasantëmari Tosorintsi. Yamai icogasantaigui tojai matsiguenga cara iragabaisicotajiri Tosorintsi, inganaque iragáantanequë, intingomintaiquëmari.<sup>17</sup> Aiquesta omeganëma quibatsi aisati Jonogaguite carari quero opeguëmata isanguenare Moisés. Icogui Tosorintsi përosati ongantima arota pigóontimaro ati ongantima pintimaigue caninasati.<sup>18</sup> Aintaca sërari irojoquero iina, iráque basini iina, yaguimintacaro iinasonori ora ijoque jirai. Aisati pairiraca ágairone ora ijoque ojime, yaguimintacari ojime cara icantagueti ora te ongameite.

**Jesos icomantëgotëri ira casintaguetachari aisati Irásaro.**

<sup>19</sup>Përosati icanque Jesos:

—Ainta paniro sërari casintaguetachari, icanaque iguitsagare caninari, catamagorisonori aisati quiraaquisaamagori. Antagaisati cataguiteri icaimaguëri imatsiguenga icantaigui jiesita yapasantaiguë; te ongoguitiomotimari pairoraca.<sup>20</sup> Carari ainta basini sërari jitacha Irásaro, irojocaga cara omoroquë casintaguetachari. Iribatsasebaguitaga omagaro.<sup>21</sup> Icogabeca irapërome ora ongarataga yobariaque casintaguetachari. Te inguemima. Te iromitocotiri pairiraca; carari ipocasitaguëri otsitipague itsotaguepëro iribatsagoro.<sup>22</sup> Aique icamaque Irásaro, yáganëri ironomire Tosorintsi cara ini Abaram caninaguiteroquë. Aisati icamaque casintaguetachari, itiaica igamaga.<sup>23</sup> Cara osobiquë itsipiriasantë isërequë, tojai iniacatsigatacaro. Aisati inetsë canta jaanta, iniaiguëri Abaram aisati Irásaro.<sup>24</sup> Icaimë, icanqueri: “Apa, Abaram, pingantaneintëgotina yaca;

pigátiri Irásaro iragaapagotima ibatsapacoquë nijaquë iribocapëta yaca arota iragatsingatinaro nanine aroquenta natsipiriasantë yaca tsitsica”.<sup>25</sup> Carari yotabitanëri Abaram: “Notomi, pinguengero ati ocanta jirai cara pitimabeca quibatsiquë. Pitimi caninasati te pairoraca coguitiomotimine. Irari Irásaro tojai itsipiriasantë jirai. Carari yamai icaninatasanti iriro yaca; obiro pitsipiriasantë canta.<sup>26</sup> Aisati aiqero obiroquë aiti otarabi paraguitia játaque osobisonorinta arota pairiraca yaca quero yagobia iáti obiroquë. Querootisati pairiraca canta yagobia ipoqui yaca naroca”.<sup>27</sup> Icanqueri casintaguetachari: “Queroca ipoqui yaca, Apati Abaram, nomanaquemi pigátiri Irásaro cara ibangoquë apati.<sup>28</sup> Canta, ainta pabocorooti igue. Ingamanaaigapëri, inguemisantacagaiguëri igue Irásaro, imasiniatitaiguëma, arota quero ipocaigapë yaca cara natsipiriasanta-segui”.<sup>29</sup> Icanqueri Abaram: “Aiti isanguenare Moisés aisati irasi comantantatsiri. Caninataque irinibatai-guerota inguemisantirota imasiniatitima”.<sup>30</sup> Yotabitanëri: “Quero, Apati Abaram; quero iquemisantiro Sanguenari, carari aroca iriátasitaiguëri camatsiri, inguemisantobëri iriro, ingantaiguëma yacaqueroa imasiniatitima”.<sup>31</sup> Carari icanqueri Abaram: “Queroca iquemisantiro Sanguenari, querootisati iquemisantobëri camatsiri ira cabiritajachane”.

**“Quero pintaguiri basini ora te onganinate”.**

(Mt. 18.6-7; Mr. 9.42)

**17** <sup>1</sup>Aique icantaiguëri irogomere Jesos:

—Nangantaiguëmi, përosati ini ira antaaqueri imatsiguenga ora te



onganinate; carari Tosorintsi ingasitígatèri ira antaaquerine basini. <sup>2</sup>Caninataqueme ingamaque queroquerai intaguiri ira quemisanquina ora te onganinate, aisa onganquima iraguèshotiaquineri oquibe mopè itsonoquè, irojoqueri angaarequè ingamaque. <sup>3</sup>Pigamema, quero pintaguiri basini ora te ongomeite.

**Pisetajineri popiguemisantane ora icantaguetimi te onganinate.**  
(Mt. 18.21-22)

Aisati icanqueri Jesus:

—Aintaca popiguemisantane icantaguetimi ora te onganinate, pingamanaairi. Aroca irojocajiro ora icantagueti te ongomeite, pijocajineri obiro, pomaguisantineri, quero piquengairo. <sup>4</sup>Aitica patiro cataguiteri ingositèmi, inguisatsatèmi, pairoraca inganquemi, iragatsitapininqueroa tojai, aroca inganquemi: “Nacanquemi ora te ongomeite; iro no gasèretaguèca. Nojocajiro quero nacantajimiro aisati; pijocajinaro obiro aisati”, aro pijocajineri, pingábintseri, quero piguisiri.

**Aroca pinguemisantiri Tosorintsi, inganquemiro tojai.**  
(Mt. 21.18-22; Mr. 11.22-26)

<sup>5</sup>Ira iragátane Jesus icantaiguèri Ira Atingomi:

—Naquemisantabecari Tosorintsi, carari nocogaiguè pinguemisantasantacagaiguena.

<sup>6</sup>Icanqueri Atingomi:

—Pinguemisanqueca arosata, pomaniri Tosorintsi pingantiri irisiabonguititiro ora anchatora, iragaratianquero cara angaarequè, aro inganquemiro.

**Ira quemisantatsiri aisa icantari iromeraro Tosorintsi.**

<sup>7</sup>Aisati icantaiguèri irogomere Jesus:

—Quero piquenga obiatiegui caninari. Aintaca pomeraro isiabaguitè queroca yomisantimiri pobira, cara iripigaima pobangoquè, ¿Pairo pinganqueri? ¿Pinganquerimeco: “Pingapè omanapague, pisobigopè pope”? <sup>8</sup>Quero picantiri negaca. Pinganqueri: “Pobetsiquima, pingotina noperi aisati nomire, pomapènarò. Notsonqueroa naro, aro pope obiro, póguima aisati”. <sup>9</sup>Quero picarasiatiri pomeraro aroquenta icanquero ora picanqueri. <sup>10</sup>Aisati obirojegui picantaigari ibega pomeraro. Cara pitsonguèro antagaisati ora icocagaiguèmi Tosorintsi, caninataque pingantaigue: “Patiro nacanquineri Tosorintsi ora icocaquena. Te inèmate ora nanguenguema naro caninari, naanti iromeraro”.

**Jesus yogaguibegajiri 10 iribatsasetaga.**

<sup>11</sup>Aisati yogaganaa Jesus, iáque aikuero Jersarénquè, iquenaque Samariaquè aisati Garireaquè. <sup>12</sup>Cara yarecaro poeboro, itonguibocari sèrari iribatsasetaga icarati 10. Yaratingaiguè arosata casiriconiati, te irotsititimari Jesus. <sup>13</sup>Icaimaigabaqueri:

—Jesus Ogomeantatsiri, pingantanein-tègotaiguena, pigabisaicotaiguena.

<sup>14</sup>Aro iniaiguèri Jesus, icantaiguèri:

—Pijátasitaigueri saseriroti, poniagaiguemari.

Aique iáguè. Cara abatsiquè aito ca ibegaiganaja. <sup>15</sup>Aro ainta paniro iribatsasetabitaga, cara igóque aroque ibeganaa, ipigapaa, icaimanè catsigue, “Icaninati Tosorintsi yogaguibegajinanta”. <sup>16</sup>Yobaticagueritotasipari iguitiquè Jesus, yaquitomoca, icarasiapèri Ira Jesus. Irianti Samariasati, ipaniaca Samariaquè jirai. <sup>17</sup>Aique icanque Jesus:

—¿Teco ingarate 10 iribatsasetaga ira nogaguibegaji? ¿Atini ira basini? 9?

<sup>18</sup>Icari ica cagari jorío, irianti basiniati matsiguenga. ¿Paniroco ica ipigapa inibacananatëgotëri Tosorintsi?

<sup>19</sup>Aique icanqueri iribatsasetabita:ga:

—Pingabiritima, pijátaje yamai.

Aroquenta piquemisanquina, iroso nogabisaicotaguëtajimi.

**Ati icanta Tosorintsi cara  
itingomibintanti.**

(Mt. 24.23-28, 36-41; Jr. 19.11-12)

<sup>20</sup>Aique yosamitaiguëri Jesos bariseoegui:

—¿Ati ongantima orequima iragáantane Tosorintsi?

Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Cara intingomibintëri matsiguenga Tosorintsi, quero pineiro tenta oneingani. <sup>21</sup>Quero pairi cantatsi: “Iroso oca”, querootisati, “Iroso ora”. Aisonori quero oconijati carari aiti obiroteguiquë. Paniro itingomibintiri Tosorintsi ira quemisanqueri.

<sup>22</sup>Aique Jesos icantaiguëri irogomere:

—Naro paniënguicha cara

Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Quero natsibatimi përosati aiuenta nojocaiganaquemi. Coraque opoque cara pingogaigabitëma piniaigaina patiro cataguiteri basini, carari quero pineina. <sup>23</sup>Aintaca inganquemi: “Ainta Quirisito cara”, aintasati cantëmine: “Ainta yaca”, quero poguiatiri, quero pitsipiriasita piáti cagarinanta Naro. <sup>24</sup>Cara omabocapë tegotsitanatsi moretatsiri, osanguëguitetanëro omagaro jonoquë, aisati nangampaima Naro cara nopogopae quibatsica. Nomabocaigapairi matsiguenga, carari iraniaigabaquina antagaisati. <sup>25</sup>Carari queroquerei nipocaji, Natsita atsipiriaquenguitsine tojai aronta iritsoengaigabaquina icaegui matsiguengaca, inguisaigabaquina.

<sup>26</sup>Aisa ocanta jirai cara itimi Noé,

itsoingauguëri Tosorintsi matsiguenga, aisa onganquima cara nopigaima Naro, iritsoengaiguëna omagaro matsiguenga.

<sup>27</sup>Cara Noé icamanaaiguëri, ira matsiguenga përosati icantaiga cara yametaiga: yapaiguë, yógaigaca, yágaiguëro iina, yágantacagaiguëro irisinto, përosati icantaiga irooti cara yotetanacaro pitotsi Noé. Aique opariaque oquibeguintesonori angani, ponangasantaca, ongaaretanë omagaro, pipoguiriaiguëri antagaisati tsoengatsiri.

<sup>28</sup>Aisati icantaiga matsiguenga cara itimi Lot, yapaiguë, yógaigaca, yamanantaiguëro pairoraca, ipimantaiguëro, ipanguitaiguë ibanguire, yobetsicaiguëro pongotsipague, <sup>29</sup>carari cara isotocanë Lot cara Soromaquë, irooti cataguiteri Tosorintsi yobariaquineri tsitsi oconogaro asopiri paniacha jonoquë, pipoguiriaiguëri antagaisati Soromasati. <sup>30</sup>Aisa ingantaiguëma matsiguenga cara nopocaje Naro. Iritsoengaiguëna tojaisonorori, quero iquengaiguiri Tosorintsi. <sup>31</sup>Aisati cara omoncaraquema cataguiteri cara nopocaje, aintaca paniro jonoica ibangoquë, quero iqui cara iráganëro ora yasinta; aintaca paniro iritoganequë, quero ipigaa ibangoquë. Irisiganëmata.

<sup>32</sup>Pinguengaiguero iina Lot, opeganaca patiari cara papisitaanaca. <sup>33</sup>Pairiraca cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica tenta iraninte iratsipiriero, quero iáti Jonogaguitequë, iratsipiriasantëma. Irari quemisantasantënane yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiuenta intiomoquina Jonogaguitequë, intimasantapë caninasati. <sup>34</sup>Yamai nangantaiguëmi: cara nopocaje, intsibatëmari pite sërari irisomë irooti somamintotsiquë. Paniro náganë, ira basini nojocanëri. <sup>35</sup>Otonongaseguca

tirigo pite tsinane; paniro náganë, ora basini nojocanëro. <sup>36</sup>Irisiabaguetase-gueca pite sërari cara togantsiquë. Paniro náganë, irari basini nojocanëri.

<sup>37</sup>Yosamitaiguëri irogomere:

—Natingomi, ¿Nega onganquima negaca?

Ícantaiguëri Jesus:

—Atiraca ini igamaga, aito cara imarigasipëri tisoegui. Aisa ocanta, atiraca itimi tsoengatsiri, iratsipiriaca-gaiguëri Tosorintsi.

**Ora ogamaimentaga paserigapininqueri joes te inganinate.**

**18** <sup>1</sup>Aisati basiniquë cataguiteri Jesus yogometaiguëri irogomere quingabaguirentsiquë. Ícantaiguëri caninataque iromanopiantiri Tosorintsi, quero itsirisharo. <sup>2</sup>Yosiacagantëneri quingabaguirentsi, ícantaiguëri: —Ainta poeboroquë ira joes ira te iminguii Tosorintsi, teatisati ingantaneintëgotiri matsiguenga. <sup>3</sup>Aisati ainta irootiquë poeboro tsinane ogamaimentaga. Piátasitopiantëri joes, ocantopiantabitacari: “Pingábintsena pomitocotina; popëgabentina ira quisaneinquina”. <sup>4</sup>Iritsita te iraninte ingábintsero, carari piátasitopiantëri. Aiquenta iquianca: “Aisonori te nominguii Tosorintsi teatisati nangábintseri matsiguenga, <sup>5</sup>carari paserigapininquina oca tsinaneca. Iroro nomitocotaguëquero, nangábintsëro arota quero pipocasitopiantaina paserigaina aisati”.

<sup>6</sup>Icanque Atingomi:

—Pinguengeri ira joes te inganinate, ora icanque. Ipëgabenuero tsinane ogamaimentaga. <sup>7</sup>Irianti Tosorintsi icaninati. Yamai përosati yamanopian-taiguëri quemisantatsiri, ¿Teco inguemaiguëri cara iripëgabintaiguëri?

<sup>8</sup>Nangantaiguëmi, quero ocosamaniti

cara ingábintsaiduëri iripëgabintaiguëri. Carari cara nopigaima yaca quibatsica, ¿Aroco naniaigapëri quemisantaiguë nane iromanocotaiguëri Tosorintsi?

**Yamanaiguë pitirooti: bariseo aisati coigotantatsiri.**

<sup>9</sup>Aisati Jesus yosiacagantaiguëneri matsiguenga yoguibataiga, iquengaigaca iriati caninari, imaintaiguëri basini. Jesus inibataiguëri oca quingabaguirentsica:

<sup>10</sup>Iáiguë pite sërari cara oquibequë ibango Tosorintsi, yamanaigapë. Paniro ini bariseo, ira basini irianti coigotantatsiri, icoicotaiguëri iguireguita imatsiguenga, ipagantiri igobeingarite Iromaquë. <sup>11</sup>Yaratingopë bariseo, yamanopë icanque negaca: “Tosorintsi, nacarasiaquemini cara te aisa nangantimari ibega basini sërari. Tojai nacaninati naro; te nangantaguetete, te aisa nangantimari cosirinti, te nomatobite, te naguimintimaro najina. Teatisati nangantimari ibega ica coigotantatsirica. <sup>12</sup>Nameta omagaro ironisiquë nitita, aisati joebisiquë, te nope, iroonti naquenguimi Obiro. Aisati nopagarantimiro omagaro nágaguëti. Nágueca 10, nopabaquemi patiro”. <sup>13</sup>Ira coigotantatsiri yaratingopë cara omoroquë pënibaque te ingue. Te iraniacaninatima iriati; ipasiquique, te iranetse jonoquë, yoguica icanque: “Tosorintsi, pingantaneintëgotina naronta cantagueantatsiri, tenta nanganinate”. <sup>14</sup>Yamai nangantaiguëmi, tojai icantaguëti ira coigotantatsiri, carari icábintsëri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. Cara ipiganaja ibangoquë, aroque igónijnca iriati cara iniacaninatëri Tosorintsi. Irari bariseo te iraniacaninatiri iriro Tosorintsi, te iragabisaicotiri. Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro

Tosorintsi iraguipasiguitèri, inganqueri carantatsiri. Irari carantatsi, te irajitima caninari iriati, Tosorintsi iraguibatasantèri iriro.

**Icogui Jesus iribocasitaigueri  
janequijegui.**

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup>Aique yamapèngani tsorori janequipague cara Jesosiquè, icogaiguè cara irogaguetineri ibaco Jesus iguitopaguequè janequi, iromanocotiri cara ingábintseri Tosorintsi.

Iniaigabaqueri irogomere, imetaigacari Jesus, icantaigabaqueri:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>16</sup>Carari icaimaiguèri Jesus:

—Quero picantiri. Nocoguini iribocasitaigapèna janequijegui. Igóiguè iriro itingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara iragáantanequè Tosorintsi. <sup>17</sup>Aisonori nangantaiguèmi: icaegui janequica inintaiguè itingomintimari Tosorintsi; pairiraca te aisati ingantima ibega janequi, quero paretà cara igáanti Tosorintsi.

**Jesos icamanaaqueri ira sèrari  
casintasantachari.**

(Mt. 19.16-26; Mr. 10.17-27)

<sup>18</sup>Basini cataguitèriquè iátasiqueri Jesus paniro itingomi jorío. Icampèri:

—Caninari ogomeantatsiri, pingomantina: ¿Pairo nanganque arota nantimaque pèrosati canta Jonogaguitequè?

<sup>19</sup>Yotabitanèri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. <sup>20</sup>Pigótiro ora iragáantane Tosorintsi ora ipèri Moisés: quero pintiro tsinane cagaro pijina; quero póganti; quero picosantanti; quero pitsoiguègotaguetari ira basinipague;

pinguemisantiri aisati pinintiri piri aisati piniro quero pipègatsatèmatari.

<sup>21</sup>Icanqueri sèrari:

—Aroque naquemisanquero omagaro oca, nomoncaraquero cara ninè janequi irooti yamai.

<sup>22</sup>Iquemaqueri Jesus, icanqueri:

—Panibati. Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri ira coguitiaguetchari omagaro opènataga; aique imèmi Tosorintsi ora caninara cara Jonogaguitequè. Cara pomimantèroca antagaisati, aro piguiatanèna Naro.

<sup>23</sup>Cara iquemobèro oca, yogasèretasantanaca irironta casintaguetasantacha, aique iáque tenta iraninte imimantiro.

<sup>24</sup>Iniobèri Jesus, icanque:

—iOpimirintsitomocari casintaguetachari iriátè canta itingomibintanti Tosorintsi! <sup>25</sup>Nanganquemi: opimirintsitomocari cameyo ingue otiomijaniquè omoro quitsapi, carari omimirintsitomasantèmari casintachari iriátè cara igáanti Tosorintsi.

<sup>26</sup>Iraegui quemaiquèri yosamitèri:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganquima matsiguenga ora iragabisaicoontèma?

<sup>27</sup>Carari yotabitaiganaqueri Jesus:

—Quero icantiro matsiguenga yogabisaicota iriati, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omimirintsitomotimari Iriro.

**Ora imaiquèri Tosorintsi iraequi aguiatèri  
Jesus.**

(Mt. 19.27-30; Mr. 10.28-31)

<sup>28</sup>Aique icanque Peroro:

—Ogometinari, pinguengaiguena narogui. Nojocaiganaquero omagaro ora nasintaiga, noguiataiganaquemi.

<sup>29</sup>Icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantaiguèmi: quero pitsipiriario. Aroca pintingomintimari

Tosorintsi, pijocaiguëro pobango, pijina, pirementipague, piri, piniro, pitomipague, pisintopague, ingantocobentaiguëmi Tosorintsi. Aroca pingogasantë intingombintimi Iriro, iroro pijocaguë quero pairorapagueraca, quero pitsipiriario. <sup>30</sup>Aroca pijocanëneri arosata yamai, imaiguëmi tojai yaca quibatsica. Aisati irágaiganaquemi canta Jonogaguitequë pintiomoqueri përosati.

**Mabataque icomantaiguëri Jesus irogomere cara ingamaque.**

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup>Aique icaimaiguëri irogomere casiriconiati icantaiguëri:  
—Yamai ajáiguë canta Jerosarénquë. Jirai isanguenatocotaiguëna comantantatsiripague, Naro paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Yamai omoncaraquima omagaro isanguentocotaiguëna. <sup>32</sup>Ira jorójegui irácagantaiguëna ira basiniati matsiguenga cagari jorío irágobëna. Irisërontaiguëna, iratsipiriacagaiguëna, irijobataiguëna. <sup>33</sup>Aisati iripasataiguëna, aique irógaiguëna. Carari ongaraque maba cataguiteri nanganatanae aisati.

<sup>34</sup>Te irogóigue irogomere ora icomantëri Jesus tenta inguemaiguëri; icomëtaigabacaro.

**Jesus iniacagajiri comarajari Jericósati.**  
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup>Cara pënibaque irarepëmoro Jericó, Jesus iniopëri comarajari onamiquë abatsi yamanopiantëri matsiguenga imaiguëri quirequi. <sup>36</sup>Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga yabisaiganaque, aro yosamitë:

—¿Pairi bocatsi?

<sup>37</sup>Icomantaiguëri:

—Coraque Jesus Nasaresati. Irabisaanaque yaca.

<sup>38</sup>Aique icaibatane comarajari, icanque:

—iJesus, Obiro imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>39</sup>Yaragui obaqueri Jesus isintsitsataiguëri icantaiguëri:

—iPomairete!

Carari aiqero iátanëtigue icaimasantanë comarajari:

—iJesus, imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>40</sup>Yaratingopë Jesus, icaimagantëri; cara yarepa, icampëri:

<sup>41</sup>—¿Pairi picogui nanganquemi?

Icanqueri:

—Natingomi, nanintini piniacagajina.

<sup>42</sup>Icanëri Jesus:

—Aro piniaje yamaica. Aroquenta piquemisanquina nagobiajiro cara piniaje aisati, aro naniacagajimi, nogabisaicotajimi.

<sup>43</sup>Aito cara inianai, yoguiatëri Ira Jesus, icaninabenqueri Tosorintsi, icanque:

—Iniacagajina Tosorintsi; icaninati Iriro.

Aisati icanta omagaro matsiguenga iniaiguëri, icanque:

—Aisonori, icaninati Tosorintsi.

**Iniobëri Jesus Saqueo.**

**19** <sup>1</sup>Aique yarepa Jesus Jericóquë iquenaguequero. <sup>2</sup>Ainta ira casintaguetachari jitacha Saqueo, itingomi coigotantatsiripague, icoicotaiguëri iguirequite imatsiguenga ipagantaiguëri igobeingarite Iromasati. <sup>3</sup>Icogabeca Saqueo iraneiri Jesus, carari te iraneiri iriantinta catsitiini. <sup>4</sup>Isiganaca ibataiguëri basini matsiguenga tojai, itanë anchatoquë ora jitacha sicómoro arota iraneiri Jesus cara inguenopë. <sup>5</sup>Cara yarepa Jesus, inetsë jonoquë iniopëri Saqueo, icampëri:

—Saqueo, piguëpë omanapague.  
Yamai nocogui nantioמוקמי  
pobangoquë.

<sup>6</sup>Aro yaguëpë omanapague, icanqueri:  
—Intsome nobangoquë.

Aro tojai icaninatanë Saqueo, <sup>7</sup>carari  
iniaiguëri imatsiguenga, yabentaiganaca  
iguisaneintaiguëri icantobaganaca:

—¿Pairo iátasibiriqueri Jesus cara  
ibangoquë Saqueo tenta inganinate?  
Icantaguetasanti.

<sup>8</sup>Aique yaratanque Saqueo icanqueri  
Jesus:

—Natingomi, nomagarantaguetaiguëri  
coguitiachari aganguisati antagaisati ora  
nasinta. Aisati aintaca matsiguenga  
namatobiqueri nocositëri, naguipigai-  
neri omagaro, aisati nomëri basini.  
Nocositërica patiro, aro nomairi  
otsibasati.

<sup>9</sup>Icanqueri Jesus:

—Yamaica cataguiteri Tosorintsi  
yogabisaicotajimi obiro aisati iragabisai-  
cotajiri pomatsiguenga yaca pongotsica.  
Aisatinta picantari ibega Abaram:  
piquemisanquero nanibare. <sup>10</sup>Iro  
nipocasiq, nopaniaca Jonogaguitequë  
nomatsiguengatapë. Nipocasiq  
nongooque nagabisaicotajiri pairiraca  
quemisanquinane, ira terai irogótiri  
Tosorintsi.

**Ira itingomi ipaiguëri iromeraro quirequi.**

(Mt. 25.14-30)

<sup>11</sup>Ira matsiguenga iquemaiguëri Jesus  
ora icanqueri Saqueo, yosiacagantëneri  
quingabaguientsi aroquenta yareca  
aronisati Jerosarénquë aisati  
yoguaiguëri matsiguenga cara  
omanapague intingomibintaiguëri  
Tosorintsi. <sup>12</sup>Aro icantococa Jesus:

—Ainta paniro sërari caninari  
imatsiguenga itingomi, iriátë cosamani  
parigoti basiniquë quibatsi imeganëma  
itingomi iriati, aique iripigaima

intingomibintaiguëri imatsiguenga  
iboeborotequë. <sup>13</sup>Teraiquerai iriáte  
icaimaiguëri iromeraro icarati 10,  
ipaguetaiguëri panirootipague paniro  
iguibe quirequi. Icantaguëri: “Jerica  
tojai naguireguite, nomirisitatimiri.

Pomanantantimari, pomimante,  
pomitojaiguenari irooti cara  
nopigaima”. Aique iáque imeganëma  
itingomi. <sup>14</sup>Carari aintapague  
imatsiguenga te intingomintimari,  
iguisaneintaigacari, igáqueri sërari  
iáque icantabepari ira cobeingari: “Teni  
nanintaiguëri ira sërarira intingomibin-  
taiguena naroequi. Quero poguiri  
natingomiegui”. <sup>15</sup>Carari ijiqueri  
itingomi; aique ipigapaa, icaimagantai-  
guëri iromeraro ira ipaguetaiganaque  
iguireguite. Yosamitëri panirootipague:  
“¿Pomitojaiguëneri naguireguite?”

<sup>16</sup>Aro ipoque ira obaquenguitsi  
icampëri: “Natingomi, nomitojaiguëmiri  
piguireguite. Popanaquina paniro.  
Yamai ainta 10 basini”. <sup>17</sup>Icanqueri  
itingomi: “Caninataque. Picanque  
caninasati ora nococaquemi. Cani  
nopëmi arosata. Yamai nomëmi 10  
poeboro pintingomibintaiguenari  
matsiguenga cara”. <sup>18</sup>Aique ipoque  
basini iromeraro icanqueri: “Natingomi,  
nomitojaiguëmiri piguireguite.

Popanaquina paniro; yamai ainta basini  
pabocorooti”. <sup>19</sup>Icanqueri:

“Caninataque. Pintingomibintaiguenari  
matsiguenga timaigatsi pabocorooti  
poeboroquë”. <sup>20</sup>Aique ipoque basini  
iromeraro icanqueri: “Natingomi, jerica  
piguireguite. Noguëmiri caninasati  
nophonatëri nobaaniotequë. <sup>21</sup>Nacunque  
negaca notsoroquemi nigóquiminta  
obiro te pingábintsante. Najique aroca  
nomitojaiguerime piguireguite,  
págabitsaquinari omagaro. Nigóquimi  
pobiguiri cara te pomanguite”. <sup>22</sup>Aique  
yotabitanëri: “Te pinganinate; te

pingantiro ora nocacagabequimi.  
Picantabeca te nangábintsante;  
nágabitsaquimiri omagaro; nobiguiti  
cara te nomanguite. Pigótabecaro oca,  
iroro naguisaneintaguèquimi. <sup>23</sup>¿Pairo  
te pogobitiri naguireguita cara  
omisantiririquè quirequi? Poguèrime  
cara, aintame yamai aisati basini  
quirequi imaignèname ira omisantiriri”.  
<sup>24</sup>Aique icanqueri ira quemaignèri:  
“Págabitsatiri naguireguita, pomeri ira  
omisantèneri 10 quirequi”.  
<sup>25</sup>Icantaiguèri: “Carari, Natingomi,  
aroque ainta tojai iguireguita”.  
<sup>26</sup>Nangantaiguèmi: pairiraca inomoque  
tojai, imèngani basini, carari ira te  
irasintasantima, ira arosata inomotiri  
irágopitènganiri. Aisa ocanta Irinibare  
Tosorintsi. Aroca pinguenguero  
pigótasantèro, oganinasèretèmi. Carari  
aintaca cantatsi: “Nigóquero  
antagaisati”, irari ira te ingogue  
inguemisantina, quero iquemina.  
Nágabitsaqueri ora iqumabeca,  
iromaguisanquero. <sup>27</sup>Aisati icanque  
itingomi: “Yamai, iraegui quisaiguina,  
te iraninte intingomintina,  
pomaigapèneri yaca pigamagaiguero  
catingasatiquè naro”.

#### Icanaque Jesus Jerosarénquè.

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup>Cara itsonquero quingabaguirentsi  
Jesus, yogaganaca itonganaque aiquero  
Jerosarénquè. <sup>29</sup>Cara pèmbaque  
irarequimaro pite poeboro ora jitacha  
Betatajé aisati Betania, ora poeboro pini  
aronisatiquè oguitaja jitacha Olibos,  
igáqueri pite irogomere, <sup>30</sup>icantaiguèri:  
—Pijáigue catingasati poeboroquè.  
Cara pinganaque, piniopèri itiomijani  
boro itsatocotaga. Teraiquerai  
ingueicotingani. Pintaicotiri pomapèri  
yaca. <sup>31</sup>Aintaca matsiguenga  
irosomitobèmica: “¿Pairo pitsaicobiritiri

boro?” aro pinganèri: “Icoguirini  
Atingomi”.

<sup>32</sup>Aique iáiguè iragátane, iniaiguèri  
aisa ocanta cara icanqueri Jesus. <sup>33</sup>Cara  
itsaicosiguiri, ainta casintari  
yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo pitsaicobiritaiguèri noborone?

<sup>34</sup>Yotabitaiganaqueri:

—Icoguirini Atingomi.

—Aro páganèneri.

<sup>35</sup>Aro yágaiganaquineri Jesus,  
yoguèneri iguitsagarepague imiticaraqùè  
boro itiomijani, aro iqueicotanacari Jesus.

<sup>36</sup>Negaraca cara inguenaque Iriro, ira  
matsiguenga yogaguetaiguèneri  
iguitsagarepague cara abatsiquè arota  
iragaticanèro boro. <sup>37</sup>Cara iparintaca  
yanonganaca oguitoja Olibos  
yoguiataiguèri tojai irogomere.  
Icaninabentaiguèri icaimaiguè,  
icantaiguè:

—Tojai icaninatasanti Tosorintsi. Tojai  
naniaiguèro cara itasongobentopiantacái.

<sup>38</sup>Ainta Agabisaicoontatsiri. Intsome  
antingomintobèmari. Intsome aniacanina-  
tobèri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta  
iniacaninatèri Iriro. Caninasati itimi  
omagaro Jonogaguitesati. Caninari  
Tosorintsi jonoquèrintaberi.

<sup>39</sup>Aintasati bariseopague itsibataigari  
arosonori matsiguenga aguiataiguèri  
Jesus. Icantaiguè bariseo:

—Ogomeantatsiri, piguimairentai-  
guero matsiguenga ira aguiataiguèmi.

<sup>40</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Pairo naguimairentobitiri?

Caninetaque inganinabentaiguena.  
Iromairetaiguèca irirojegui, Tosorintsi  
irinibatacaquero mopèpague  
ontingominquina.

#### Iraicoqueri Jerosaresati Jesus.

<sup>41</sup>Cara pèmbaque irarequimaro  
Jerosarén, Jesus iraicotaiguèri  
Jerosaresati, icanque:

<sup>42</sup>—Yamai nipocasitaigabitëmi. Tojai nocogabeca nantimacagaiguemime caninasati, nagabisaicotaiguemime arota quero iguisaiguimi Tosorintsi, carari te pinintaiguena obirojegui. Pitsoingaigabaquina, yamaica quero pineina nantingomibintaiguëmi.

<sup>43</sup>Aiquenta orequima cataguiteri cara ira quisaguëmine irishongaigapëmi, iroticaiguëmi arota quero pisigaiga, iratsipiriacaigapëmi, <sup>44</sup>irógaigapëmi obirojegui aisati pijaniquite, irogoimeriguetëro omagaro pongotsiegui, quero pini yaca pite mopë otsibatobagaja. Ingantaigapëmiro negaca aroquenta nipocasitaigabitëmi, nantingomibintaiguemime, carari te pinguemisantina, te pintingomintai-guena, iroonti pitsoingaiguëna. Iroro aiquenta Tosorintsi iragátaiguëmi tojai soraro iripoguiriaguëmi.

**Ira Jesus ijocaiguëri pimantatsiri cara ibangoquë Tosorintsi.**

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup>Aique iáque Jesus cara oquibequë ibango Tosorintsi, icanaque, iniaigapëri iraegui pimantaguetatsi aisati manantatsiri, iguisaigapëri ijocaiguëri.

<sup>46</sup>Icantaiguëri:

—Aiti osanguenata jirai, icanque Tosorintsi:

Nocogasanti pomanocotaiguena yaca nobangoquë.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira boicaigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

Aro itsonque ijocaganaqueri.

<sup>47</sup>Antagaisati cataguiteri yogomeanti Jesus cara ibangoquë Tosorintsi. Carari iguisaneintaiguëri itingomipague saserirotijegui aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati obatatsiri, yosaminatobaganaca:

—¿Atiroco anganqueri Jesus, agamagaiguëri?

<sup>48</sup>Carari te irogóigue atiraca inganqueri arosonorinta matsiguenga aguiaitaiguëri, iquemisantaiguëri itingomintaigacari.

**Yosamitaiguëri ira Jesus joríojegui: “¿Pairi agáquemi?”**

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

**20** <sup>1</sup>Patiro cataguiteri yogomeanti Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Cara icomantaigase-guiri matsiguenga atiraca ingantima iragabisaicotaiguëri Tosorintsi, ipocasitaiguëri itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari, <sup>2</sup>Icantaigapëri:

—Pingomantaiguena: ¿Pairiraca agáquemi cara pijocaiguëri pimantatsiri? ¿Pairi oguëmi obiro cara pijica itingomi?

<sup>3</sup>Yotabitaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, patiro nosamitaiguëmi. Pingomantina Naro: <sup>4</sup>¿Pairi agáqueri Joan cara ibaotisataiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Iraco agáqueri matsiguenga?

<sup>5</sup>Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairi te pinguemisantobitaiguëri Joan?” <sup>6</sup>Carari aroca anganqueri: “Igáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái icaegui omatsiguengaca, iribasegaigacái mopëquë ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi ingomantagueantë.

<sup>7</sup>Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pairi agáqueri.

<sup>8</sup>Aique icantaiguëri Jesus:

—Aisa Naro, quero nocomantaiguimi pairiraca agáquina nangantagueantë ocapague piniaiguëca.



**Jesos icantocoqueri jorío aisa icancari ibega catsimari ira omisantiro obasi.**

*(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)*

<sup>9</sup>Aisati iparintaca Jesos iquenguitsaiguëri matsiguenga. Yosiacagantëneri icantaiguëri:

—Ainta sërari panguiquero obasi, yogaiquëri omisantinerine irobasite. Iquengaigaca cara onguitsotanëca, ira omisantineri iráquero aganguisati oba, imagantëri casintaro aganguisati. Aique iáque jaanta itimaque cosamani. <sup>10</sup>Cara omoncaraca cara oracanë oguitsa oba, igátabecari iromeraro icanqueri: “Pijáte, pingampëri ira omisantinero nobasite imagantaiguenaro nasiati”. Carari ira omisantiro yágaigabaqueri ipasataigabaqueri. Yoguiquëri, te imëmatiri oba.

<sup>11</sup>Aique igátabecari basini iromeraro. Iriro aisati ipasataigabaqueri icantaguetobëri ora catsimaro, yoguiquëri. Teatisati imaiguëri oba.

<sup>12</sup>Ira casintaro obasi igátabecari basini iromeraro. Yágaigabaqueri yámasitaigabaqueri ijocaiquëri sotoquë obasi.

<sup>13</sup>Aique iquianca casintaro obasi, icanque: “¿Pairo nanganque yamai? Ajaa, nigóti. Nagáqueri notomi, ira nanintasanti. Irirojengari iraniacanina-taigabaque”. Aro igáqueri itomi. <sup>14</sup>Ira omisantineri irobasite iniaigabaqueri itomi, inibatobaca: “Irironta itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai ágairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águirota obasi asintaiguemaro eiroquerai”.

<sup>15</sup>Aro yágaigabaqueri, yáganëri sotoquë obasi, yogamagaigabaqueri. Yamai, ¿Pairo pijique inganqueri ira casintaro? ¿Pairo ingantaiguëri ira catsimari? <sup>16</sup>¿Teco iriatë iriro, inguisasantaiguëri omisantiro irobasite, iripoguiriaiguëri? Aique irogaiguëri basini caninari ira omisantinerine irobasite.

Aro icantaiguë ira quemaiguëri:

—¡Querota pini negaca!

<sup>17</sup>Inetsaiguëri Jesos, icantaiguëri:

—¿Pijitabeca quero pabisi?

¿Pairoroco ocanti Sanguenari cantatsi:

Jirai itsoingaiquëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otingomipoa pongotsi?

<sup>18</sup>Pairiraca pariaquenguitsine yaca mopëca ocaraaque itongui; pairiraca otsinaque oca mopëca obichaqueri onganqueri pojongabatsari. Naanti osigaro mopë otingomi nacantocotaiguë miro; queroca pigótina, pitsipiriaque; queroca piquemisantina, pijáque Sharincabeniquë. Pairiraca comëtobënane, iripoguiriaquengani.

**Yogomequeri Jesos ira bariseo cara inganquineri itingomi ora icoicoqueri.**

*(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)*

<sup>19</sup>Aro iquemaigabaqueri Ira Jesos ogameantiro isanguenare Moisés aisati itingomipague saseriroti, icogaigabitaca irácagantërime igóiguënta cara Jesos iquenguitsatocotaiguëri irirojegui carari te iráguiri itorogaiguërinta matsiguenga. <sup>20</sup>Iroro ora inetsaguëqueri jorío ira Jesos, aisati igátaiquëri sërari icanqueri:

—Pijáigue, pomatobitiri Ira Jesos.

Pingantomemegapëma cara pingoguirome pigóiguero ora aisonori, pingoguirome pinguemisantaiguero, carari pingomëtaguiri irinibare. Aroca ingomëtëma pisiguima pingomantina. Aique narogui nongomantëri cobeingari arota inguiseri Jesos.

<sup>21</sup>Aique iáiguë. Icantaiapëri Ira Jesos:

—Ogameantatsiri, nigóiguë aisonori

pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati

poniaguinaro catingasati atiraca ongantima aretaiguëmari Tosorintsi. Te pintsorogui pairiraca. <sup>22</sup>Yamai nosamitëmi: ¿Caninataqueco omëri Sésar aguireguite? ¿Teco onganinate omagantiri cobeingari cara Iromaquë?

<sup>23</sup>Igóque Jesus cara icogaigabitaca iromatobitirime irantacaguirime ora te ongomeite. Icantaugëri:

—¿Pairo picogobiti pingomëtaguinaro nanibare? <sup>24</sup>Poniaguinari quirequi ira tenario pipënantiriri Iromasati.

Aro yamaigapëneri quirequi ira jitacha tenario. Yosamitaiguëri Jesus:

—¿Pairi casintaro oca irosiacagomen-toca? ¿Pairi ijita sanguentëgotënguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

Yotabitanëri jorío:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

<sup>25</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—Aro, pomaiguëri Sésar iraisati, pingantineri ora icocagaiguëmi, pinguemisantiri. Aisati pinguemisanta-santiri Tosorintsi pomaiguëri ora iraisati, ora icocagaiguëmi Irriro. Pintingomintasantimari.

<sup>26</sup>Tiguëti ingantima ingomëtaguiri Jesus irinibarequë catingasatiquë matsiguenga-jegui. Iquenganeintasantaigacari jorío cara caninasati yotabitanëri, aro imairetaiguë.

**Aisonori inganiatanae igamaga.**

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup>Aisati íatasitaiguëri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igamaga, quero icaniatanai.

<sup>28</sup>Icantaugapëri:

—Ogomeantatsiri, jirai isanguenatai-guëna Moisés:

Aintaca sërari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaaque itomi, irianti irosiguëma itomi ireintitomaco.

<sup>29</sup>Jirai ainta sërari aisati ireinti icarati 6. Ira obatatsi yágabitaca iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. <sup>30</sup>Aro iina yágairo ireinti. Aisati icamaque iriro te irine itomi. <sup>31</sup>Aisati icantaigaca ireintiegui yágaigabitaro tsinane, icamaiguë omagaro, teni irinëmate itomi. <sup>32</sup>Aique ocamaque tsinane aisati. <sup>33</sup>Cara ingabiritaigaima, ¿Pairi ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>34</sup>Icantaugëri Jesus:

—Aisonori, yaca quibatsica yameta sërari yáguero iina. Aisati tsinane págui ojime. <sup>35</sup>Carari cara itimi Tosorintsi, paniro iraretima iraugui iragabisaicoque Tosorintsi yaca quibatsica, iraniacaninatai-guëri. Iraganiatairi intiomopëri Tosorintsi carari quero yágai iina. Aisati tsinane, quero págai ojime. <sup>36</sup>Canta querootisati icamaji, Tosorintsi intomintaiguëmari përosati iraganiataiguëri. Irianti aisati ingantaiguëmari ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ira quero icami aisati. <sup>37</sup>Jirai igóque Moisés cara ingabiritai-guëma igamagaegui. Isanguenaque cara yoniagapari Atingomi cara otiomijanique anchato otaaga, icampëri:

Naro Tosorintsi. Iquemisantina

Abaram. Iquemisantina Isac.

Iquemisantina Jacob.

<sup>38</sup>Pinetse. Te ingante: “Iquemisantabe-quina”. Aroca iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi.

<sup>39</sup>Aro icantaiguëri ogomeantiro Sanguenari:

—Ogometinari, caninaro oca picantaiguëna.

<sup>40</sup>Aique itorogaiguë irosomitaigairi Ira Jesus aisati.

**Quirisito imatsiguenga David.**

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

<sup>41</sup>Aique icantaiguëri Jesus aisati:

—Obirojegui picantaiguë: “Ira Agabisaicoontatsiri imatsiguenga David”. ¿Pairo picantobiti negaca?

<sup>42</sup>Iriati David isanguenatocoqueri Quirisito jirai cara sárimoquë:

Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonori-quëca. <sup>43</sup>Pintsibatina yaca nagáantomentoquëca irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiquëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>44</sup>Aique yosamitaiguëri Jesus:

—Iriroca Quirisito Itingomi David, ¿Pairo pijitobitaiguëri Iriro imatsiguenga David? ¿Pairo te pijitobitiri Pitingomi obirojegui aisati?

**Icanque Jesus: “Pigamemari ira ogameantiro isanguenare Moisés”.**

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Jr. 11.37-54)

<sup>45</sup>Cara iquemisantaigaseguiri Jesus matsiguenga botobiritaigari, icantaiguëri ira irogomere:

<sup>46</sup>—Pigamaiguemari ira ogameantiro isanguenare Moisés. Icogaigui iranëitagueantimaro imanchaqui oquibeintsa; icogasantaguë iriáiguë cara opimantagani pairoraca arota iraniacani-nataiguëri matsiguenga; aisati icogaiguë iragasobicaiguëri caninaroquë sobicomentotsi cara yapatotaiga jorío.

<sup>47</sup>Aisati yágabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita cosamani yamanocotasitari Tosorintsi arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Carari nongomantaiguëmi ira cantatsi negaca iratsipriasantaiguë irabisaiquëri basini matsiguenga tojai ingasitígatëri Tosorintsi.

**Ora tsinane opëri Tosorintsi antagaisati oquireguite.**

(Mr. 12.41-44)

**21** <sup>1</sup>Ainta Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Inetsaiguëri

casintaguetachari cara yomingaiguiri iguireguite yogantaririquë quirequi ipëngani Tosorintsi. <sup>2</sup>Aisati iniobëro tsinane ogamaimentaga pomianqueri pite itiomijani iguitso quirequi ira te iripënatima. <sup>3</sup>Icanque Jesus:

—Nangantaiguëmi, aisonori ora ogamaimentaga te aisa ongantaiguemari basini paiguëri Tosorintsi iguireguite. Arosataanti quirequi opëri iro, carari Tosorintsi iniacaninatëro pabisaiquëri basini. <sup>4</sup>Iraegui basini ipaiguëri Tosorintsi arosata ira inomotaiguiri, aintaquerai tojai yoganontaiga. Carari opabacari Tosorintsi aisati opëri antagaisati pasinsiga inomotiro, teni irinaje basini omanantantajima operi.

**Icanque Jesus ogomeriguëtëngani ibango Tosorintsi.**

(Mt. 24.1-3; Mr. 13.1-4)

<sup>5</sup>Inibatobaganaca irogomere Jesus, icantaiguë:

—¿Teco onganinatasante ora ibangora Tosorintsi? Pobetsiquëngani mopëpague oquibe aisati poganinaguetiro, aisati yoganinatancharo ora ipaiguëri Tosorintsi.

<sup>6</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—Aiquenta irogomeriguetaiguëro antagaisati ora piniaiguë yamai. Quero pini pite mopë otsibatobagaa; omagaro ogomeriguëtëngani.

<sup>7</sup>Yosamitaiguëri:

—Ogometinari, ¿Atiraca ongantima cara irogomeriguëtëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane cara omoncaraquima antagaisati picantocotaiguëna?

**Icanque Jesus: “Aiquenta omomirintsitomoquimari matsiguengajegui”.**

(Mt. 24.4-8, 23-27; Mr. 13.5-8)

<sup>8</sup>Aisati icantaiguëri irogomere Jesus: —Pigamaiguema arota quero yamatobitaiguimi. Iriboquë tojai

matsiguenga ingantaiguëmi: “Naro Quirisito”, aisati “Igáquina Quirisito nongomantëmi pënibaque irarequima Irro”. Quero piquemisantaiguëri, quero poguaitiri. <sup>9</sup>Pinguemocotaiguëro omanátobagachari; ingantaiguëmi: “Yomanátobagani canta jaanta”. Ira basini irojocaguëri itingomipague irogaiguëri irirai itingomi. Quero iquengaiganaja matsiguengajegui carari quero pitsorogaigui: aiquenta onganquima tojai inguisabacaquima irógobaquima, carari queroquerai omoncarata omagaro ora nacantaiganaquemi. <sup>10</sup>Aisati nangantaiguëmi: aiquenta matsiguenga inguisaiganaqueri basiniati matsiguenga, inguisëgotobaganëma irógobaquima. <sup>11</sup>Aisati tojai osebataguetanëma quibatsiquë. Aitosati iritasegaiguë tojaisonoru matsiguenga omagaroguitequë; ontojaiganaque janatigantsipague; ingamaiguë tojai matsiguenga; intSOROGAIGANAQUE omagaro; cara jonoquë iraniaiguëro cobeingaguiteri ora te oneingani jirai.

**Tojai inguisaguetaiguëri ira quemisantatsiri.**

(Mt. 10.17-22; 24.9-14; Mr. 13.9-13)

<sup>12</sup>Përosati icomantaiguëri Jesus:

—Carari iritsite quisaguetaiganaqueminë, irágaiguëmi, iratsipiriacaguëmi, irágaiganaquemi cara pongotsiquë cara yapatotaiga, iromingaguëmi iromingamentoquë. Irágaiganaquemi catingsatiquë itingomipague inguisatsaiguëmi aroqenta piquemisanquina Naro. <sup>13</sup>Aro pinguenguitsatocotina, ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquina. <sup>14</sup>Quero pitsorogui, quero piquenga: “Aroca iráquina, ¿Pairoroco nanganqueri?” <sup>15</sup>Nogósëretacuquemi Naro ora pinganque. Onibataquemi Isëre Tosorintsi arota quero igóti

ipëgatsatimi ira quisaiguëmine.

<sup>16</sup>Irácagantëmi piri aisa piniro aisati pirentipague aisati pitsiropague, aisati irácagantëmi pomatsiguenga, omagaro. Irógarantaguequimi porocague.

<sup>17</sup>Piquemisantaiguënantata, inguisaiguëmi matsiguenga. <sup>18</sup>Aroca iróquemi, quero opega patiro piguisi piguitoquë.

Pijáiganaque Jonogaguitequë Tosorintsiquë. Quero atira picantëmata.

<sup>19</sup>Cara iratsipiriacaguëmi aroca përosati pinguemisanquina, pintiomoquina Jonogaguitequë.

**Icanque Jesus: “Iritsongaiguëri Jerosaresati soraro”.**

(Mt. 24.15-22; Mr. 13.14-20; Ir. 19.41-44)

<sup>20</sup>Aisati iquenguitsatomotaiguëri Jesus:

—Cara piniagabaquerica soraro irishongaiguëmaro Jerosarén, aro pigóiguë pënibaque iritsongaiguëro poboeborote. <sup>21</sup>Aique iraequi inasegatsine Joreaquë, irisigaiganaquimata cara otispaguequë; iraequi inasegatsine Jerosarénquë irisotocaiganaqueta; iraequi inasegatsine togantsiquë quero ipigapaa poeboroquë.

<sup>22</sup>Aro omoncaraquima antagaisati ora isanguenaque jirai cara ingasitígataiguëri Tosorintsi omagaro tsoengatsiri.

<sup>23</sup>Tojai otsipiriaganaquero tsinane ora përibatasegatsine aisati tsotagasegatsine ojaniquite queronta pisigasantanaca.

Tojaisonoru iraniacatsigatëmaro Jerosaresati tojainta ingasitígatasantaguëri Tosorintsi. <sup>24</sup>Iromanátaigapëri,

ingamaiguë tojaisonoru jorío. Aisati irágaiganaquengani tojai Jerosaresati parígotipaguequë, iromerataigabaquimari. Ainta basiniati matsiguenga cagari jorío imaniaiguëma basiniatipaguequë quibatsi, intimaigapë Jerosarénquë irooti cara omoncaraquima antagaisati ora icantocoqueri Tosorintsi jirai, irooti cara inganque: “Antagati”.

**Atiraca ongantima cara iripigaima Jesus.***(Mt. 24.29-31; Mr. 13.21-27;**Yoniag. 6.12-14)*<sup>25</sup>Përosati icantaiguëri Jesus:

—Aique cara pënibaque nopocaje Naro, imasiniatitanë omagaro irægüi jonoquëni: intsititanë paba aisa manchacori; imariaguëpë jonogasati. Piniaguëro ora te oneingani jirai. Antagaisati matsiguenga timaigatsi yaca quibatsica intorogasanoiganaque cara inguemaigabaquero cara ojigocanëma oquibeguinte angaarepague aisati cara omotoncaatasantanë oquibeguintesonorori. <sup>26</sup>Aisati osebatëma omagaro Jonogaguite. Intorogasanoiganaque antagaisati matsiguenga, ingamëmanataiganaque inguengaiguëma: “¿Pairoraca basini onganquima? ¿Atiraca anganquima eiro?” <sup>27</sup>Aique iraniaigabaquena Naro, Naati nopaniaca jirai Jonocaguitequë nomatsiguengatapë, nopogopë mingoriquë, nongobeingatasanotapë nosanguëguitetasanotapë, nantingomibintasantaiguëri omagaro, nagabeiri antagaisati. <sup>28</sup>Cara piniagabaquero omarintëma ocapague nocomantaiguëmica yamai, pinganinataigue, pinetsaigabaquina; pënibaque nopogopae notsonquemiro nagabisaicotasantaiguëmi, quero pitsipiraiagai aisati.

**Ora ogóontëngani orequima cara  
intingomibintaiguëri matsiguenga  
Tosorintsi.**

*(Mt. 24.32-35; Mr. 13.28-31)*<sup>29</sup>Aitosati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Aisati nosiacagantëmiro anchato jitacha iguera. Pinetsero iguera aisati omagaro basini anchatopague. <sup>30</sup>Cara iroraini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pënibaque osariganaje. <sup>31</sup>Aisa

ocanta, cara piniagabaquero ocapague nacantocotaiguemica, pigóontëmaro omanapague orequima cara Tosorintsi intingomibintaiguëri matsiguenga yaca quibatsica. <sup>32</sup>Nangantaiguëmi aisonori: queroquerai icamaigui joríojegüi tsoengantatsi queroquerai omoncarata ocapague nocomantaiguëmica. <sup>33</sup>Omeğanëma omagaro inatsi jonoquë aisati omeğanëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare. Omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

**Icantaiguëri Jesus: “Pigamaiguema  
pigüeina”.**

*(Mt. 24.36-44; Mr. 13.33-37)*<sup>34</sup>Aisati icantaiguëri:

—Pigamaiguema. Nomabocapaimi. Quero picantiro ora te omitocotimi, quero pisinguitaiga, quero pogasëretocotaguetaro orapague inatsi yaca quibatsica <sup>35</sup>arota quero poguipasisguitimi cataguiteri cara nopocaje. Omabocaguëri omagaro matsiguenga ira te iragamaiguema. <sup>36</sup>Pigamema, pingaguite, pomanocotaiguëri Tosorintsi arota iromitocoiguëmi pingantiro ora caninaro, pintiomotaigabaquina, arota quero pitsipiriario omagaro nocomantaiguëmi.

<sup>37</sup>Aro cara cataguiteriquë yogomeantë Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi; cara ochapinitanë, iáque oguitojaquë jitacha Olibos, itimaque cara. <sup>38</sup>Oquëtaguetanë iátasitaiguëri matsiguengajegüi cara ibangoquë Tosorintsi, icogaiguë inguemisantopian-taiguëri.

**Iquengaigaca saseriroti cara Joras  
irácagantëri Jesus.**

*(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11;  
Jn. 11.45-53)*

**22** <sup>1</sup>Pënibaque orequima  
cataguiteripague jitacha Pásicoa

cara yapaiguiro jorójegui ora pan te ine piponganta, aisati iquengaigaca cara isotocaiguë Ejípitoquë jiraisonori.

<sup>2</sup>Icogaigabitaca iróguirime Jesus itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro Sanguenari, icantobaca:

—¿Ati anganqueri ágagantiri Jesus agamagaiguëri? Intsome angantiro comanoroni querota iguisaigái matsiguenga iniacaninatërinta Jesus.

<sup>3</sup>Aique ira Satanás camagari iátasiqueri Joras Cariotisati, ira yogometabeca Jesus; yagobiopëri yogomequeri irácagantëri Itingomi Ira Jesus. <sup>4</sup>Aro Joras iátasiqueri itingomipague saseriroti, icampëri:

—Nomitocoquemi págaiguëri Jesus.

<sup>5</sup>Icaninatasantaiguë, icantaigabaqueri: —Aro, caninataque. Aroca águëri, aro nomaiquëmiri quirequi.

<sup>6</sup>Iquengaigaca. Aro icanque Joras:

—Aro. Nanetsëri; aique nongomantai-guëmi ati ongantima págagantëri comanoroni. Quero iniaiguimi matsiguenga.

**Yobetsiquineri Jesus cara icarantacaro yapë.**

(Mt. 26.17-19; Mr. 14.12-16)

<sup>7</sup>Pareca Pásicoa cara yametaiga jorójegui yóguëri oisha aisati icantaigari ibega jorfo jiraisonori Ejípitoquë. <sup>8</sup>Aro Jesus igátaiguëri Peroro aisati Joan, icanqueri:

—Pijáigue, pobetsicaiguero cara opaiguë Pásicoaquë.

<sup>9</sup>Yosamitaiguëri pitirooti:

—¿Nega pininti nobetsiquëmiro?

<sup>10</sup>Icantaiguëri Iriro:

—Cara pirequima Jerosarénquë, piniopëri sërari yágotëro nija. Piguiatiri irooti pongotsiquë cara inganaque.

<sup>11</sup>Aro pingantaiguëri casintaro pongotsi: “Icanque Ogometinari: ‘¿Nega pini cara

nopaiguë Pásicoaquë, Naro aisati nogomerejegui?’” <sup>12</sup>Ironijagaiguëmiro oquibe coarito jonoquë; aito pobetsiquëro perintsi asi Pásicoa.

<sup>13</sup>Aique iáiguë, iniaigapëri sërari aisati omagaro aisa ocanta icantaiguëri Jesus. Yobetsicaiguëro Pásicoa.

**Yogomeantë Jesus cara irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.**

(Mt. 26.20-29; Mr. 14.17-25; Jn. 13.18-30; I Cor. 11.23-26)

<sup>14</sup>Aique cara ochapinitanë yaretaigapa Jesus aisati irogomere, isobicaigapë mesaquë yapaigapë. Icanqueri:

<sup>15</sup>—Tojai nocoque nopaaganaimi oca Pásicoa cara queroqueraí nacami

<sup>16</sup>nangantaiguëminta cara quero napairo aisati irooti cara omoncaraquima omagaro isanguenato-cotaiguëna cara intingomibintanque Tosorintsi iragáantanequë.

<sup>17</sup>Aro yáguëro ógomentotsi, icarasiaqueri Iriri, icantaiguëri:

—Jeroca, pógaiguemaro obirojegui <sup>18</sup>nanganqueminta cara quero nógaaro obaa aisati irooti cara iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>19</sup>Aique yáguëro pan, icarasiaqueri Tosorintsi, itibatsaguequero, yotsatengaiguëri irogomerejegui. Icantaiiguëri:

—Jeroca pan osigaro nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguemi? Nocogui cara popapinintaiguëro pan pinguengasëretapinintaiguëna cara nacamobiquemi.

<sup>20</sup>Aro yapaiguëro. Aisa yáguëro ora yóganta obaa, icanque:

—Jeroca obaa, pógaiguemaro. Iroro osigaro naraa ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro ingábintsantai-

guëmari Tosorintsi cara icanque jirai. Cara irabentaiguëna matsiguenga inguemisanquina, Tosorintsi irojocajineri ora icantaguëti te onganinate, quero iquengaineri aisati. Cara pógapinintaiguëmaro obaa pinguengasëretaiguëna cara nacamobitaiguëmi arota iragabisaicota-jimi Tosorintsi. <sup>21</sup>Yamai ainta yaca yapëgotëna ira ágagantëne. <sup>22</sup>Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Omoncaraca omagaro isanguenatocoquina jirai Sanguenariquë. Irari atspiriasantërone ira ágagantëne. <sup>23</sup>Aro iparintaigaca irogomere Jesus yosaminatobaca iriatiegui:  
—¿Pairiraca ágagantërine?

**Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine.**  
(Mt. 18.1-7; 20.25-28; Mr. 9.33-37; 10.42-45;  
Ir. 9.46-48)

<sup>24</sup>Aique icantobaganaca irogomere Jesus pairiraca obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>25</sup>Icantaiguëri Jesus:  
—Pigóiguë cara yametaiga basiniati matsiguenga ira cagari jório itingomintaigacari itingomipague, iriro cantënguicha itingomi merataigari imatsiguenga. Icantasitaigaca: “Nomitocoiguëri natiriteegui”. <sup>26</sup>Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintica piguibatima obiati, quero piquenga obiati caninari pabisiri basini. Pomitocoiguëri pomatsiguenga, pingábintsaguetaiguëri, quero pimeratari. <sup>27</sup>¿Pairi obatatsi, iraco sobigatsi mesaquë, iraco mapënerine iraperi? Pigóiguë ibaque ira sobigatsi mesaquë, yapi, imeratari iromeraro ira mapënerine iraperi. Carari te nomerataiguëmi Naro, Naanti cantaca pomeraro. <sup>28</sup>Coshoni pogaiiguëna jirai, pitsibataiguëna cara yobomirintsitapinincái omatsiguenga; <sup>29</sup>aiqueta

nomaiguëmi pintingomibintante aisati nacanta aroque ipëna Pabati cara natingomibintanque. <sup>30</sup>Pintsibataiguëna, popëgotaiguëna aisati pógaiiguëma canta natingomibintanque, aisati antingomibintaiguëri omagaro jorío imatsiguenga itomi Jacob icarati 12.

**Jesús icomantëri Perero: “Yamaica tsitinirica mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesús’”.**  
(Mt. 26.30-33; Mr. 14.26-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup>Aique icanque Atingomi:  
—Simón, Simón, icogui Satanás iraniantëmi aisonorica piquemisanquina. Icogui irantacaquëmi ora te onganinate. <sup>32</sup>Carari namanocoquëmi iromitocotimi Tosorintsi irosintsisërequimi querota piyoqui cara piquemisanti. Aiqueta, cara pijocajiro ora picantaguëti te onganinate, piganinasëretaguëtiropiguemisan-tane, pomitocotaguëtiropiguemisan-tantacaguëri.

<sup>33</sup>Icanqueri Perero (Simón):  
—Natingomi, naguiatëmi përosati. Aroca iromingaiguëna, irógaiiguëna aisati, quero nojocanëmi naro.

<sup>34</sup>Icomantëri Jesús:  
—Nanganquëmi, Perero: yamaica tsitinirica queroquerai icaimi tiapa sërari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesús”.

**Omoncaraquima omagaro ora isanguenatocoquëngani Jesús.**  
(Ir. 9.1-6)

<sup>35</sup>Aisati icantaiguëri irogomere Jesús:  
—Jirai nigátaiguëmi piáiguë piquenguitsatomotagueiguëri matsiguengajegui, nanganquëmi: “Quero páganëro pitsaguëna, querootisati poperi, querootisati basini pisapatote”. Yamaica nosamitëmi: ¿Pitsipiriaiguë? ¿Aiti coguitiomoguëmi?

Yotabitaiguëri irogomere:

—Tesonori.

<sup>36</sup>Aro icanqueri Jesus:

—Carari yamai nangantaiguëmi:

aitica pitsaguine, páganëro, aisati aitica pomotsirate páganëro. Piguireguita aisati. Teca ine pisabirite, pomimantiro basini piguitsagare pomanante patiro sabiri. <sup>37</sup>Nangantaiguëmi cara omoncaraquima ora isanguenatocoquina jirai Isaías:

Itsibatacari ira cantaguetiro ora te onganinate.

Aisonori, omagaro isanguenatocotaguequina omoncaraquima.

<sup>38</sup>Aique icantaigapëri:

—Natingomi, pinetse. Jeroca pite sabiri.

Icanque Jesus:

—Aroque, antagati, moncaraca.

**Cara Jetsemaníquë Jesus  
yamanaqueri Iriri.**

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup>Aique, cara yameta Jesus, íaque oguitojaquë jitacha Olibos.

Yoguiataiguëri irogomerejegui. <sup>40</sup>Cara yaretaigapaa, icantaiguëri:

—Pingaguitaigue, pomaniri Tosorintsi cara iromitocoiguemi quero picantaguetiro ora te ongomeite.

<sup>41</sup>Aique yogaganaca arosata caraquerora, yobaticagueritotasipa, yamanocopëri Iriri:

<sup>42</sup>—Pabati, teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nanganquero ora picocaquena Obiro.

<sup>43</sup>Aique ipocasipëri ironomire Tosorintsi imitocopëri yosintitëri.

<sup>44</sup>Tojai yogasëretasantata, itsipiriasëretasantata, aisati yamanocotasantëri Iriri. Tojai imasobique, opariaatë imasobire quibatsiquë cantaca iraraa.

<sup>45</sup>Icabiritaja, ipigapaa cara isamaigasegui irogomere. Carani yogasëretasantaiga, iroso imagotaguë taiguë. <sup>46</sup>Icantaiguëri:

—¿Pairo pisamabiritaiguë?

Pingabiritaiguema pomanague arota quero picantiro ora te onganinate.

**Cara yáganëngani Jesus.**

(Mt. 27.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup>Aintaquerai inibatasegui Jesus cara yaretaigapa tojai matsiguenga.

Ibataiguëri Joras, irianti irogomere Jesus, íátasipëri Jesus yasaraboropari.

<sup>48</sup>Icabëri Jesus:

—Joras, ¿Págagantënanico cara pasarapëna? ¿Teco pigóte Naro paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguingatapë?

<sup>49</sup>Aro iniaigabaqueri ira tsipataigari Jesus. Yosamitaiguëri:

—Natingomi, ¿Picoguico nopëgabentaiguemi nacarataiguëri?

<sup>50</sup>Aro paniro irogomere yáguero isabirite itoguimitobëri iguemitasonori ibimantaga itingomi saseriroti.

<sup>51</sup>Icanqueri Jesus:

—¡Aroque, antagati! ¡Quero pintiri basini!

Aique yotsagaquineri iguëmita, yogaguibegajiri.

<sup>52</sup>Jesus icantaigabaqueri itingomipague saseriroti aisati ira itingomipague sorarorejui omisantiro ibango Tosorintsi aisati antiasiparipague, icantaiguëri:

—¿Pairo pamasibiriquinero pisabirite aisati anchaqui? ¿Pijiquinanico Naro cosirinti?

<sup>53</sup>Omagaro cataguiteri piniaigabitëna cara nogometaiguimi cara ibangoquë Tosorintsi, te pingantëmatina. Carari omoncaraca yamai págaiguëna aisati iragabianque camagari itingomibintanque arosata.



**Icanque Perero: “Teni nogótiri Jesos”.***(Mt. 26.69-75; Mr. 14.66-72;**Jn. 18.15-18, 25-27)*

<sup>54</sup>Aique yágaiganaqueri Jesos cara ibangoquë itingomi saseriroti. Yoguiataiguëri Perero icarantanë panirooti. <sup>55</sup>Yogamataiguëro tsitsi cara saaguiteroquë tso magui tantotsi. Isobicaigapë, Perero aisati. <sup>56</sup>Cara isobicasegui Perero, oniasantëri tsinane obimantaga itingomi saseriroti, ocanque:

—Ica aisati yoguiatëri Jesos.

<sup>57</sup>Carari icanquero Perero:

—iCagarina naró! iTeni nogótiri!

<sup>58</sup>Aique arosata, iniaqueri basini, icanque:

—Aisati obiro aguiaatëri Jesos.

Carari icanqueri Perero:

—iTeni naguiatiri, teni nogótiri!

<sup>59</sup>Aique ocosamanitanë arosata, icanëri basini:

—Aisonori yoguiatëri ica sërarica, irianti Garireasati.

<sup>60</sup>Carari icanqueri Perero:

—Teni nogóte pairoraca picanquina.

Iroontita inibasigui Perero, irooti cara icaimanë tiapa sërari. <sup>61</sup>Aro inebintanaca Atingomi inetsëri Perero. Aito cara iquianquero Perero cara icomantëri Jesos: “Queroquerai icaimi tiapa sërari yamai, mabataque pinganque: “Teni nogótiri Jesos””. <sup>62</sup>Aro isotocanai Perero iragasantaca.

**Isërontaigacari Jesos.***(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)*

<sup>63</sup>Ira omisantaiguiri Jesos isërontaigacari aisati ipasataiguëri. <sup>64</sup>Aisati ibasioquiqueri iroquiquë, incho tangabotëri, icantaiguëri:

—Jaa, pingomantina: ¿Pairi capojëmi?

<sup>65</sup>Përosati, tojai icantocotaguetasitai-gari, isërontaigacari.

**Yáganëngani Jesos cara yapatotaigaca jorío obatatsi icarati 71.***(Mt. 26.57-66; Mr. 14.53-64; Jn. 18.19-24)*

<sup>66</sup>Cara oquëtaguetamananaque, yapatotaigaca iraegui antiasipari aisati itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogo meantiro isanguenare Moisés. Yágaiganaqueri Jesos catinasatiquë itingomipague ira obatatsiri icarati 71. <sup>67</sup>Icantaigabaqueri:

—Pingomantaiguena Obiroca

Quirisito, Ira Agabisaicoontatsiri.

Yotabitaiguëri Jesos:

—Aroca nongomantaiguëmi: “Jee,

Naro Quirisito”, quero piquemisantina. <sup>68</sup>Aisati nosamitaiguëmica pairoraca ora isanguenatoquina, quero

potabitaiguina. <sup>69</sup>Nopaniaca

Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë

yaca quibatsica. Yamai pënibaque

najátaje aisati Jonogaguitequë,

nosobigopë cara ibacosonoriquë

Tosorintsi Agabiasanotachari.

<sup>70</sup>Icantaiguëri antagaisati jorío:

—¿Obiroco Itomi Tosorintsi?

Yotabitaiguëri Jesos:

—Jee, Naro, cara picantaiguë.

<sup>71</sup>Aro yosamitobaca:

—¿Pairo ongobique basini

comantëgotërine? Aquemaiguëri

omagaro eiro ora icanque Iriati:

icantocotaguetasitari Tosorintsi.

Ijitosorintsitasita Iriati.

**Yáganëngani Jesos Piratoquë.***(Mt. 27.1-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)*

**23** <sup>1</sup>Aito cara omagaro jorío obatatsiri yágaiganaqueri Ira Jesos catinasatiquë Pirato, ira cobeingari Iromasati. <sup>2</sup>Aro icomantëgotai-gapëri Ira Jesos, itsoiguëgotai-gari:

—Teni ingomeite Ica. Naniaiguëri

cara yamatobitaiguëri nomatsiguengajegui, icantaigabitacari: “Quero popiri

cobeingari quirequi”. Aisati icantopianti: “Naro Quirisito, pintangomintina, pinguemisantina Naro”.

<sup>3</sup>Yosamitëri Jesos Pirato:

—¿Aisonorico? ¿Obiroco Itingomi joríojegui?

Yotabitanëri Jesos:

—Jee, Naro aisonori ora picanque.

<sup>4</sup>Aro Pirato icantaiguëri

itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés aisati tojai matsiguenga botoitaigacha, icanque:

—Ninibatëri Ica sërarica. Te ine paio ingantaguetëmate ora nangasitigabiriqueri.

<sup>5</sup>Carari icantopiantaiguëri jorío:

—Iguisagaigacari ira matsiguengajegui, icantaiguëri: “Intsome ojoquiri ogobeingarite”. Iparintaca cara Garireaque, yamai yaca aisa icampa, yamatobitaguëpëri tojai.

**Pirato igáqueri Jesos cara Eroriquë.**

<sup>6</sup>Cara iquemaque Pirato, yosamitëri:

—¿Iriroco Garireasati Ica?

<sup>7</sup>Yotabitëri:

—Jee, Iriro.

Icanqueri Pirato:

—Aro, atsi páganëri cara Eroriquë igobeingarite Garireasatiegui. Yamai ainta yaca Jerosarénquë; ipoque cani.

<sup>8</sup>Aro yágaiganaqueri. Iniobëri Eroris, icaninatanë. Tojai iquemocotopiantëri Jesos itasongantagueque; icogasantë iranëiri. Icogabeca iraneirime cara itasonganti. <sup>9</sup>Cosamani yosamitaguetabecari Ira Jesos, carari te irotopitiri.

<sup>10</sup>Tojai yogatsitapinintaiguë itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés, icantaiguë:

—Teni inganinate Ica, aiti icantagueti ora te ongameite.

<sup>11</sup>Aique isërontaigacari Ira Jesos Eroris aisati omagaro isorarote. Irooti iquitsagatacagaigacari caninaro quitsagarintsi icantomemegacari itingomi, isërontobitaigacari. Aique yoguipigaineri Pirato. <sup>12</sup>Jirai iguisabacaga Eroris aisati Pirato, carari yamai iparintacaro yágacaninatobaca, ijocajiro cara iguisabitobaca jirai.

**Ipëgantaari Jesos ira Barabás.**

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)

<sup>13</sup>Aique Pirato yapatotaiguëri ira itingomipague saserirotijegui aisati obatacagaiguëri jorío aisati tojai basini matsiguenga, icantaiguëri:

<sup>14</sup>—Pinetse, carani pamaigabitënari Ica, picantaiguëna yogometiri matsiguenga cara irojocajina nara aisati basini cobeingari natsipa. Pinaiguë cara nosamitasantëri pairoraca, carari naniacaninatëri, te ine irantane ora te ongameite. Picantasitaigaca obirojegui.

<sup>15</sup>Aisati ira Eroris iniacaninatëri, irooti cara yoguipigainari. Ica te ingantaguate pairoraca ora nógobiqueri. <sup>16</sup>Yamai nopasatagantëri, nomisotoqueri.

<sup>17</sup>Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara yogabisaicobintëri ironomire Tosorintsi cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro iromingane, ira icoigaiguë jorío. <sup>18</sup>Carari icaimaiguë omagaro jorío:

—iPógagantiri Ica; iriroque pomisotocaje Barabás!

<sup>19</sup>Yomianqueri ira Barabás irironta ógueri aisati icantaiguëri imatsiguenga: “Intsome ojocajiri Iromasati ogobeingarite”. <sup>20</sup>Icogabetanta Pirato iromisotocajiri Jesos, icogabeca iraguimairentaiguërima matsiguengajegui, <sup>21</sup>carari aiqero iáiguë icaimaiguë:

—iPopëicotiri, popëicotiri!  
<sup>22</sup>Yogatsitairo Pirato maba icantaiguëri:  
 —¿Pairo icanque ora nopëicobiriqueri? Nosamitaigabitëmi obirojegui aisati nosamitabitacari Iriro. Te ine ora pigótacagaiguëna ora icantaguëti te onganinate. Te ine ora nagamagobiqueri. Iroro nopasataguëqueri, nomisotocajiri.

<sup>23</sup>Carari përosati icaimaiganaque:  
 —iPopëicotiri, popëicotiri!  
 Aiquero icaimasantaiganaque iróoti cara yagobiaiguëri ira Pirato ora icogabeca iriro. <sup>24</sup>Icantaiguëri:  
 —Aro nanganque ora picocagaiguëna.  
<sup>25</sup>Yomisotocajineri ira Barabás, ira yomianque jirai aroquenta yogamaguëri matsiguenga aisati icoque irojocajiri igobeingarite. Ipaiguëri Barabás, carari igáqueri isorarote irágaiganaqueri Jesus cara iribëquëgotaguëri.

**Yágaiganaqueri Ira Jesus iribëquëgotëri.**  
*(Mt. 27.31-32; Mr. 15.21-23; Jn. 19.16-17)*

<sup>26</sup>Aro yágaiganaqueri Jesus iribëquë gotaiguëri. Itonguibocari Sirenesati, ijita Simón, ipaniaca parigoti. Aro imeratobacari soraro iráganëneri Jesus igorosite, yoguiatëri yanatanëneri.  
<sup>27</sup>Aisati yoguiataiguëri arosónori matsiguenga aisati tojai tsinane, piraicotaiguëri. Aisati pogasëretococari.  
<sup>28</sup>Carari inetsaiguëro Jesus, icantaiguëro tsinanepague:  
 —Jerosaresato, quero piraicotina Naro; piraicotaiguema obirojegui, aisati pitomijegui. <sup>29</sup>Aiquenta orequima cataguiteri omomirintsitomotaguëmi, pitsipiriaiguë. Ingantaiguë matsiguenga: “Onganinasë retë ora tsinane quero pogui ojaniquite, aisa ora quero otsotacagui”.  
<sup>30</sup>Aique ingantaigabitëma matsiguenga: “Otiopënata taranga,

ománaiguenata oguitoja”. <sup>31</sup>Aroca itsipriacagaiguëna Naro te nangantëmate ora te onganinate, iritiguëmarini iratsipiriasantacagueri iraegui cantasantatsi tojai te ongomeite.

<sup>32</sup>Aisati yágaiganaqueri pite cosirinti iribëquëgotëri, intsibatëmari Jesus.

**Ipëicotaiguëri Jesus corosiquë.**  
*(Mt. 27.33-38; Mr. 15.22-32a; Jn. 19.18-24)*

<sup>33</sup>Cara yaretaigaparo oguitoja ojita Carabera, ora ocanti osigaro iguito igamaga, aro ipëicotaigapëri Jesus corosiquë. Aisati ipëicotaiguëri pite cosirinti basiniquë pite corosi, paniro íbacosónoriquë Jesus, ira basini imatepacoquë. <sup>34</sup>Icanque Jesus:

—Pabati, pingábintseri icaegui yogamaguënani, quero piguisiri tenta irogóigue pairoraca icantaiguë.

Ira soraropague imaguimpibintëqueri imanchaquipague Jesus ipabacaguecaro yotsatiancaro. <sup>35</sup>Ainta yaratingaiguë tojai matsiguenga inetsaiguëri. Aisati ainta obatacagaiguëri jorfo isërontaigacari icantaiguë:

—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga. Intsome anetsaiguëri aroca iragabisaicoquima Iriati, Iriroca Quirisito Agabisaicoontatsiri, Ira icoiguë Tosorintsi igáqueri.

<sup>36</sup>Aisati isërontaigacari soraropague. Íatasiqueri ipapëri obaa cochoari <sup>37</sup>icantaiguëri:

—iObiroca Itingomi jorfojegui, pigabisaicotima Obiati!

<sup>38</sup>Aiti sanguenari poguëngani igorositequë jonoica iguito Jesus, ocanti: “Icari Ica Irianti Itingomi jorfojegui”. Osanguenaca maba nibarintsiquë: irinibarequë guiriego aisati irasi ebereo aisati iratín irinibare Iromasati.

**Inibataiguëri cosirinti Jesus.***(Mt. 27.39-44; Mr. 15.32b)*

<sup>39</sup>Aisati ainta paniro cosirinti ipëicoca aisati itsibatari Jesus, isërontacari icanqueri:

—¿Obiroca Quirisito Agabisaicoontasiri? Atsi yamai pigabisaicotima Obiati, aisati pigabisaicotaiaguëna naro pitirooti.

<sup>40</sup>Irari basini cosirinti isintsitsaqueri itsipa, icanqueri:

—¿Teco pintsoroguiri Tosorintsi? Aisati obiro, pënibaque pingamaque.

<sup>41</sup>Aroquenta ocositagueanti eiroegui acantaguetiro cagaro caninatatsi, iroso ipëicotaguëcái atspiriaiguë yamai. Irari Ica te ingantëmate ora yógobiqueri.

<sup>42</sup>Aisati icanqueri Ira Jesus:

—Jesus, Natingomi, pinguengua cara pirequima pigáantanequë cara pigáanti omagaro, quero pomaguisantina.

<sup>43</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nanganquimi, yamaica catagüiteri pintsibatëna canta caninaguiteroquë.

**Icamaque Jesus.***(Mt. 27.45-50; Mr. 15.33-37; Jn. 19.28-30)*

<sup>44</sup>Aroque icatingapë paba cara otsititanë omagaro quibatsi irooti cara ochapinitanë. <sup>45</sup>Itsititanë paba, aisati otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro oquibe ibango Tosorintsi, <sup>46</sup>aito cara icaimanë Jesus, catsigüe icanque:

—Pabati, yamaica nomëmiro nasëre. Irooti icamantanaca.

**Ora iquengaigaca ira niaiguëri Jesus cara**

**icamaque.***(Mt. 27.51-56; Mr. 15.39-41)*

<sup>47</sup>Ira igapitante sorarojegui icarati 100 iniaqueri Jesus cara icamaque, iniacaninatëri Ira Tosorintsi, icanque:

—Icaninatasanti Tosorintsi; aisati Ica camënguitsica. Aisonori Irianti Itomi Tosorintsi caninari, te ingantëmate ora te onganinate.

<sup>48</sup>Aisati ira botoibiritaigari cara inetsaiguëri Jesus cara ipëicoca, iniaiguëro omagaro, ipigaiganaca yogasëretaigaca. <sup>49</sup>Ainta jaqueronta ira ogóiguëri Jesus inetsaiguë aisati ora tsinanepague tsipataigapari cara ipaniaca Garireaquë, onetsaiguëri aisati.

**Cara itiaqueri Jesus omoroquë.***(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)*

<sup>50</sup>Aro ainta caninari sërari jitacha José, itentaigacari basini obatatsiri jorío icarati 71 cara yapatotaigaca. <sup>51</sup>Iriro Arimateasati, te iranintiro cara ipëicotaiguëri Jesus irironta aguiaquero iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri antagasiati matsiguenga. <sup>52</sup>Ira José iátasiqueri Pirato yamanopëri imëri igamaga Jesus arota iromingueri. Aro ipëri. <sup>53</sup>Aique iáque, yoguëpëri igamaga Jesus, iponatancari tocoya, yomianqueri irasiquë iritijomento yomoroquero mopëquë, ora terai iritijantimaro. <sup>54</sup>Iroso cataguiteriquë yobetsicaiguë jorío jiesita; teraiquerai oretima sábaro cara imagoriaiguë. Pënibapë. <sup>55</sup>Ora tsinanepague aguiataiguëri Garireaquë otsibataigapari aisati Jerosarënuë, onetsaiguëri cara itiaqueri omoroquë. <sup>56</sup>Pipigaiganaja obangoquë, pobetsiquë neri casangajengaropague otiritaiguë rime igamaga Jesus. Aroquenta pareca sábaro, cara omagoriaiguë cara ocanti isanguenare Moisés.

**Icaniatanai Jesus, icabiritaja.***(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)*

**24** <sup>1</sup>Aique oquëtaguetanai tomincoquë, piáigamanë tsinane cara yomianqueri Jesus,

págaiganaque casangajengaropague ora pobetsiquëneri. <sup>2</sup>Cara paretaigapa omoroquë oniaigapëro oquibe mopë aroque otitigaca ora yasintocoontacari Josë Ira Jesus. <sup>3</sup>Ocaigabitanaca tso magui, carari te oneiri igamaga Atingomi Jesus. <sup>4</sup>Iroontita onetsasigabitapaari, oquenganeintasantaca, aitioniati yaratingaigapë pite sërari iquitsagata catarisonoriguinte iguitsagare pobariaguitetasantë. Imabocaparo tsinane, <sup>5</sup>otsorogaigabaqueri, poguitasantaigaca. Icantaigapëro:

—¿Pairo picogobiqueri Ira caniatatsi yaca cara yomianqueri igamaga camatsiri? <sup>6</sup>Teni irinaje yaca. Aroque icaniatanai. Pinguengero ora icanque Jesus jirai cara aintaquerai Garireaquë. <sup>7</sup>Icantaiguëmi: “Naro paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica, aiquenta irácagantëna matsiguenga cantagueantatsiri te ongomeite, iribëquëgotaiguëna, aique ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae”.

<sup>8</sup>Aro oquengaigairo irinibare Jesus. <sup>9</sup>Pipiganaja poeboroquë ocomantaigapëri irogomere Jesus aisati ocomantagueiguëri basiniegui quemisantatsiri. <sup>10</sup>Ainta María Magararasato, aisati Joana, aisati basini María iniro Santiago, aintasati basini tsinane. Tojai tsinane ocomantaigabitacari iragátane Jesus, <sup>11</sup>carari te inguemisantaigabaquero ora ocomantabitaca tsinane cara icaniatanai Jesus. Ijitaigabitaca ocantasitaiga tsinane te ogóigue. <sup>12</sup>Paniri Perero icabiritanaca isiganaca omoroquë, yoguipa, inetsapë tso magui. Patiro iniopë ora tocoya iponatantabecari Jesus. Aique ipiganaja pongotsiquë, iquenganeintasantaca.

**Pite quemisantatsiri iniajiri Ira Jesus abatsiquë.**  
(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup>Aro irooti cataguiteri iáiguë pite quemisantatsiri cara poeboroquë jitacha Emaos, cosamani 11 quirometoro aiquero Jerosarénquë. <sup>14</sup>Cara iquenaigasegui inibatobaca, inibatëgotëri Jesus ati ocanta icantaiguëri matsiguenga, aisati ora icantasantë Iriro. <sup>15</sup>Cara iáigasegui inibatobaca iquengamotobaca, yotsitipari Jesus, itsibatanacari abatsiquë. <sup>16</sup>Iniaigabitobacari carari Tosorintsi te iranintacaguiri irogótobëri. <sup>17</sup>Aro yosamitëri Jesus:

—Cara piquenaigasegui, ¿Pairo picantobitobaca?

Irirojegui yaratingaiguë, yogasëretai-gaca. <sup>18</sup>Paniri, ijita Quiriopas, yotabitanëri:

—Igóiguë antagaisati Jerosaresati. ¿Obi-roco paniri te pigótocotiro?

<sup>19</sup>Yosamitëri Jesus:

—¿Pairo pinibatëgoti?

Icantaiguëri iriro pitirooti:

—¿Teco pinguemototiri Jesus Nasaresati? Caninasati icomantagueitaguëri matsiguengajegui Irinibare Tosorintsi, aisati itasongagueanti. Iniacaninatëri Tosorintsi, aisati naniacaninataiguëri narogui. <sup>20</sup>Irari itingomipague saserirotijegui aisati iragui obatacagaiguëna yágagantëri, aro yogamagaiguëri ipëcotaiguëri.

<sup>21</sup>Najitaigabitaca Iriro Agabisaicoontatsirite, iragabisaicocái eiro jorfojegui.

Icantabeca inganiatanae aisati, carari yamai pabisanaque maba cataguiteri cara icamaque. <sup>22</sup>Aintapague tsinane tsipataiguëna, piáigamanë omoroquë, pipigaigapaa omabocapaina cara <sup>23</sup>ocomantaiguëna te oniaigairi igamaga Jesus, te irinaje. Aisati ocampë cara

yoniagaparo ironomire Tosorintsi  
icanquero cara ainta Atingomi caniari.  
<sup>24</sup>Aisati ainta naroequiüë íáigüë cara  
omoroquë iniaigapëro irooti ora ocanque  
tsinane, carari te iraniaigairi Irriro.

<sup>25</sup>Aique icanqueri Jesus:

—íTe pigótëmataigue; pitsoinguëri  
comantantatsiri ira quinguitsataiguëmi  
Irinibare Tosorintsi jirai! Terai  
pinguemisantiri. <sup>26</sup>¿Teco ingantaiguemi  
cara Iritsita atsipiriaquenguitsine  
Quirisito Agabisaicoontatsiri  
ingamaque, aique inganiantanae iriátë  
Jonogaguitequë?

<sup>27</sup>Aro yogometasantaiguëri Sanguenari,  
yotsateanquero omagaro comantëgotëri  
Irriro. Iparintacaro isanguenare Moisés,  
aique yogometaiiguëri isanguenare  
basinipague comantantatsiri. <sup>28</sup>Aro  
yaretaigaaro Emaos, irabisanaqueme  
Jesus <sup>29</sup>carari icantaiguëri itsipa pite:

—Quero piáti. Pintiomotina yaca  
nobangoquë. Aroque ochapinitanë,  
pënibaque ontsitinitanë.

Aro icanaque Jesus pongotsique,  
itimaque.

<sup>30</sup>Cara isobicaiguë mesaquë, yáguëro  
pan Jesus, icarasiaqueri Tosorintsi,  
itibatsaaguequero, ipaguetaiiguëri itsipa.

<sup>31</sup>Aito cara ira pitirooti igóiguëri Irianti  
Jesus; irooti cara ipegopitanacari.

<sup>32</sup>Aique icantobaca pitirooti:

—¿Teco onganinatasante icancái cara  
abatsiquë igótacaganacáiro Sanguenari?  
Tojai ocancái asërequë, poganinasëretacái.

<sup>33</sup>Aito cara icabiritaigaca,  
ipigaiganaja cara Jerosarénquë.  
Iniaigapëri ira irogomere Jesus icarati  
11 cara yapatoica irirojegui aisati basini  
quemisantatsiri. <sup>34</sup>Irrojegui  
icantaigabaqueri:

—Aisonori icaniantanae Atingomi  
icabiritaja. Iniajiri Simón.

<sup>35</sup>Aique ira pite Emaosati  
icomantaigapëri icampë:

—Aisati naro, naniaigairi canta  
abatsiquë. Yogometaigapëna caninasati  
cara niáigasegui carari terai nogótiri.  
Aique canta pongotsiquë itibatsaague-  
quero pan ipaiguënaró, irooti  
nigóontacari. Aito cara ipeganaca.

**Jesos yoniagaigapari irogomere.**

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup>Iroontita icomantaseguiro, Iriguito  
yoniagaigapari Jesus, yaratingopë  
aganguisatiquë irirojegui, icantaigapëri:  
—Quero pitsorogaigui. Pomagoriasë  
retaigue obirojegui.

<sup>37</sup>Itsorogasantaiiguë irirojegui, te  
irogótaigabaqueri. Ijitaigabitaca  
iniaigabaqueri sërëtsi. <sup>38</sup>Aro icampë Jesus:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo  
pitsoingobitaiguëna Naanti?

<sup>39</sup>Pinetsaiguero nobaco aisati naguiti  
cara ipëicoquina. Potsagataiguena  
pigóontëna aisonori Naro bocatsi; aiti  
nobatsa aisati notongui, te aisa  
nangantimaro pibega sërëtsi.

<sup>40</sup>Aique yoniagaigapari ibacoquë  
aisati iguitiquë. <sup>41</sup>Iniaigabitari  
icaninabentaigabitari, carari terainta  
iragabiaigue irajitiri cara icaniantanae.  
Cara iquenganeintasantaigasega,  
yosamitaiguëri Jesus:

—¿Aiti poperi yaca?

<sup>42</sup>Aro ipaiguëri sima iritasitaga.

<sup>43</sup>Yáguëri yaaguëri cara inetsaigasegui.

**Itsonque Jesus yogometaiiguëri irogomere.**

(Irag. 1.4-8)

<sup>44</sup>Aique icantaiguëri:

—Pinguengaiguero nanibare ora  
nocomantaiguëmi cani: “Tojai  
itsipiriacagaiguëna irógaiguëna,  
omoncaraquema antagaisati  
isanguenatocoquina Moisés aisati  
comantantatsiri, aisati omoncaraquema  
omagaro isanguenatocoquina David  
cara sárimoquë”. Yamai omoncaraca.

<sup>45</sup>Aique igótacagaiguëri ora ocanti Sanguenaripague, <sup>46</sup>icantaiguëri:  
—¿Teco ongante Sanguenari,  
“Iratsipirique Quirisito Agabisaicoon-  
tatsiri ingamaque, ongaraque maba  
cataguiteri inganatanæ ingabiritajima;  
<sup>47</sup>aique iriáiguë iragátane imarintëma  
Jerosarénquë ingomantë gotaiguëri  
matsiguengajeguiquë cara irojocajiro  
ora icantaguëti te ongomeite aroca  
inguemisantaiguëri Jesus irabentëmari  
Tosorintsi, aro Tosorintsi irisetaigaineri  
ora icantaguetomoqueri quimingari quero  
iquengairo aisati”? <sup>48</sup>Pigóiguëro ocanti  
negaca Sanguenari. Yamai piniaiguëro  
cara omoncaraca ora isanguenatocoi-  
guëna jirai. Yamai nocoguini pinguen-  
guitsatocotaiguena. <sup>49</sup>Pinëni yaca  
Jerosarénquë yamai queronta ocosamaniti  
cara nagátaiguëmiro ora icantasantaiguëmi  
Pabati, Iroonti imagantëmi Isëre  
Tosorintsi inantaigapëmi coshoni ogaiguëmi.

Ogabiagagaiguëmi pingantaiguëneri  
Pabati pairoraca ingocagaiguëmi.

**Cara yogainocanaa Jesus  
Jonogaguitequë.**

(*Mr. 16.19-20; Irag. 1.9-12*)

<sup>50</sup>Aique Jesus itsibataiganacari irogomere irooti cara Betaniaquë. Cara,  
itimagonaguitanaca ibaco jonoquë,  
yamanaqueri Iriri icanque:

—Pabati, jericca nogomerejeguica;  
pingantocobentaiguëri, pomitocotaiguëri.

<sup>51</sup>Cara icantocobentaseguiri Jesus, aito  
cara yáguëngani jonoquë yogainocanaca,  
ipeganaca. <sup>52</sup>Aique irogomere ipigaiganaja  
Jerosarénquë, icaninabentasantaiguëri  
Atingomi.

<sup>53</sup>Carari, omagaro cataguiteri iátopiantaiguë  
cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi  
icantaiguë:

—Icaninatasanoti Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi.

*Irocas*

## IRA JOAN ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO ITOMI TOSORINTSI

---

**Cara imatsiguengatapë Quirisito.**

**1** <sup>1</sup>Cara jiraisonoriguinte cara teraiquerai ine quibatsi ainta Quirisito Ira aisati icantaro pibega Irinibare Tosorintsi yoniaganta ati icanta Tosorintsi, aisati itiomoqueri Tosorintsi, Irironta Tosorintsi. <sup>2</sup>Cara jiraisonoriguinte itsibatari Tosorintsi. <sup>3</sup>Cara jiraisonori yobetsicanëro antagaisati ora inatsi. Teni ine pairoraca ora aniaigui yamai ora te irobetsiquiro Iriro. <sup>4</sup>Iriro timagantatsiri caniatacagan-tatsiri. Ipaguetëri cara intimaiganaque përosati matsiguenga. Aisati Iriro osangueguiteserëtocotiri matsiguenga cara yoniagaigacari Iriro caninarisonori. <sup>5</sup>Iriro aisati icantaro pibega cataguiteri ora osangueguitetaguetro cara posibitanëro ora tsitiniri. Aisati Quirisito osangueguiteserëtocotaigui matsiguenga cara igótacaqueri ora icantaguëti te onganinate. Yaca quibatsica aiti tojai ora te onganinate cantaca tsitiniri, carari ora tsitiniri te ogabeiro te ogatsibaquiro ora cataguiteri.

<sup>6</sup>Tosorintsi igáqueri ira sërari jitacha Joan. <sup>7</sup>Iriro ipoguëque Joan arota ingomantëgotiri Quirisito Ira osangueguiteserëtocotaigui matsiguengajegui arota inguemisantai-gueri. <sup>8</sup>Joan cagari Quirisito. Iroonti ipocobique ingomantëgotiri Quirisito Ira

osangueguitetocotiri matsiguenga. <sup>9</sup>Iriro cantaca Cataguitersonori yosanguegui-tetocotiri antagaisati matsiguenga cara ipoque Iriro yaca quibatsica.

<sup>10</sup>Jiraisonori yobetsiquëro Quirisito antagaisati. Carari cara inasegui yaca quibatsica te irogótaigabaqueri matsiguenga te irágacaninataigabaqueri Itingomi. <sup>11</sup>Ipoque irasiquë iguebatsite, imatsiguengatabitapari joríojequi carari te irágaigabaqueri imatsiguenga.

<sup>12</sup>Carari aintapague ágobëri iquemisantobëri. Aito cara itomintaiga-cari Tosorintsi iniaiguëri caninari aisa icanta iniaqueri caninari Itomi Ira Jesoquirisito. <sup>13</sup>Ira quemisantobëri Quirisito, përosati itimacagajiri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. Carari te iragabisaicotajiri Tosorintsi iriantinta quemisantatsi iriri. Quero yogabisaico-taja iriati. Quero yogabisaicotobaga matsiguenga iriati. Paniro iragabisaico-tajiri matsiguenga Tosorintsi cara inguemisanqueri Itomi.

<sup>14</sup>Ira Quirisito ipaniaca Jonogaguete-quë, imatsiguengatasantapë cara otsomaaqueri iniro, itimotaigapëna naroequiquë. Nianasantaigabaqueri caninarisonoriguinte. Iriro paniro Itomi Tosorintsi Ira igáque yaca quibatsica. Iriro cábinsasantaigapërine matsiguenga irojocajineri ora icantaguëti te onganinate aisati quero iquengairo aroquenta inintasantaiga-



përi. Aisati patiro inibatiro Iriro ora aisonori. <sup>15</sup>Joan icomantëgotëri, icantaiguëri matsiguenga catsigue:

—Iriro Ica nacantocoque cani cara nacanque: “Yamai aintana naro yaca. Aiquenta coraque iribocapë Iriro Ira Atingomisonori. Ibaquina Irironta caninarisonoriguinte. Ira te aisati ingantina nibega naro aroquenta irinaga ini Iriro jiraisonoriguinte”.

<sup>16</sup>Irironta caninarisonoriguinte icábintsagueiganacái. Aiquero iátanëtigue icábintsasantaiganacái. Aisati icantaneintëgotacái. <sup>17</sup>Jiraisonori isanquenaquero Moisés ora igáantë Tosorintsi. Carari yamai icábintsasanta-cái Jesoquisito aisati ipaigacáiro ora aisonori. <sup>18</sup>Teni pairi neirine Tosorintsi. Paniro ini Itomi itimacaqueri Iriro jiraisonoriguinte. Igótacacái Iriro ati icanta Iriro.

**Joan icomantëgotëri Quirisito.**

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Ir. 3.15-17)

<sup>19</sup>Cara Jerosarénquë igátaiguëri jorío ira saseriroti aisati imatsiguenga Irebí. Ipocasipëri cara inasegui Joan, yosamitaigapëri:

—¿Pairibi obiro? ¿Obiroco Quirisito Ira agabisaicoontatsi?

<sup>20</sup>Icomantëgotaca Joan yotabitobëri: —Cagarina naro Quirisito Ira agabisaicoontatsi.

Catingasati icantaigabaqueri Joan. <sup>21</sup>Aisati yosamitaiguëri:

—¿Pairibi obiro? ¿Obiroco Erías? Icanque Joan:

—Cagarina naro Erías.

Aique yosamitairi:

—¿Obiroco comantantatsiri ira isanguenatocoque Moisés jirai?

Yotabitobëri:

—Cagarina naro.

<sup>22</sup>Aique icantaiguëri saseriroti aisa imatsiguenga Irebí:

—¿Pairiroco pijitara obiro? ¿Pairi pinibatëgotëma obiati? Nocogaiguini pingomantëgotima, ora nongomantaiga-pairi ira agáquina.

<sup>23</sup>Icanque Joan:

—Naanti comantantatsiri cara tera ontimingani ira isanguenatocoque Isaías jiraisonori cara icanque comantantatsiri:

Pobetsicoboquitineri irabo Atingomi.

Ora ocanti piganinatineri paneingomto.

<sup>24</sup>Ira osamitaiguëri Joan iriantiegui iragátane bariseo. <sup>25</sup>Yosamitairi aisati:

—Cagaribica Quirisito Agabisaicoontatsiri, cagaribica Erías, cagaribica comantantatsiri ira isanguenatocoque Moisés cara jiraisonori; ¿Pairi pobaotisabiritaiguëri matsiguenga?

<sup>26</sup>Joan icantaiguëri:

—Naro baotisantantaro nija, carari ainta omatsiguengaquë Ira te pigóiguëri.

<sup>27</sup>Aiquenta iribocapë. Ira te aisa ingantina nibega naro. Nitsoungaa naati tenta ongomeite nantsibatimari Irironta obaquina. Iriro caninarisonori Natingomi.

<sup>28</sup>Omagaro oca icanquero Joan cara poeboroquë jitacha Betania cara onamijaquë Jorirán aiquero cara iconyeti paba. Canta ibaotisaiguëri matsiguenga Joan.

**Aisati icomantëgotairi Quirisito Joan.**

<sup>29</sup>Cara oquëtaguetanai Joan iniobëri Jesos ipogopë, aro icomantaiguëri matsiguenga icanque:

—iPinetsaigabaqueri Ira iragátane Tosorintsi! Aisati icantari ibega itiomijani oisha ira ogamagaigui. Aisati Iriro camobitaiguërine antagaisati matsiguenga irágopitaguëtajiri ora icantaguëti te onganinate. <sup>30</sup>Iriro nocomantëgotë cani cara nacanque:

“Yamai aintana naro yaca. Aiquenta coraque iribocapë Ira obatina Irironta caninarisonoriguinte irinaganta itimatá cara jirasisonoriguinte”. <sup>31</sup>Teni pigóigueri obiro. Teatisati nogótiri naro carari igáquina Tosorintsi cara nongomantëgotëri Quirisito arota irogóigueri omatsiguenga. Iroro nobaotisantantobitaro nija cara noniaganqueri Iriro.

<sup>32</sup>Përosati icomantëgotëri Jesos Joan icanë:

—Naniobëro cara paguëpë Isëre Caninaro Tosorintsi aisa ocampari ibega sompaguiti pinampari. <sup>33</sup>Cara terai nogótiri naro, Ira agáquina nobaotisantantaro nija icanquina: “Cara piniobëro Caninaro Nasëre oguëtasipëri sërari aitosati pinampëmari, Ica sërari Ira baotisanquimarone Caninaro Nasëre, ora ocanti imëmiroti Nasëre”.

<sup>34</sup>Aroque naniaquero. Aro yamai nocomantëgotiri Ica Iriro Itomi Tosorintsi.

#### Jesos icaimëri irogomere.

<sup>35</sup>Oquëtaguetanai aintasati inasegui Joan aisati pite irogomere. <sup>36</sup>Iniobëri Ira Jesos cara yabisanaque, icanqueri irogomere Joan:

—iPinetseri Ira sërarira! Iriro aisati icantari ibega itiomijani oisha igácáiri Tosorintsi.

<sup>37</sup>Ira pite irogomere Joan iquemaqueri aro yoguiatanëri Ira Jesos.

<sup>38</sup>Cara iniobëri pitirooti Jesos inebintanaca, icabëri:

—¿Pairo picogui?

Yotabitanëri:

—Ogomeantatsiri, ¿Nega pitimi?

<sup>39</sup>Yotabitanëri Jesos icanqueri:

—Jooague pinetsënte.

Aique yoguiatëri cara itimiri. Aro inibatobaca irooti cara ochapiniguente-tanë. <sup>40</sup>Ainta piteni ira quemisanqueri

Joan aique yoguiatanëri Jesos. Paniro ijita Antiris ireinti Simón Perero.

<sup>41</sup>Iritsita Antiris icoganëri Simón ireinti iniopëri icampëri:

—Aroque naniaquero Ira Quirisito.

Quirisito ocanti Agabisaicoontatsiri.

<sup>42</sup>Antiris yáganëri ireinti cara Jesosiquë. Icabëri Jesos ira Simón:

—Obiro pijita Simón, itomi Joan.

Yamai najitajimi Sejas aisati Perero oca ocanti mopë.

<sup>43</sup>Oquëtaguetanai ipintsatata Jesos iriátë cara Garireaque. Aique iniaquero ira Jeripe, icanqueri:

—Piguiatapëna.

<sup>44</sup>Ipaniaca Jeripe cara poeboroquë jitacha Betsaira. Aisati Antiris aisa Perero pitirooti Betsairasati. <sup>45</sup>Aique iáque Jeripe icoqueri Natanael, icanqueri:

—Aroque naniaiguëri ira isanguenato-coque Moisés jiraisonorori cara isanguenaque ora iragáantane Tosorintsi. Aisati isanguenatocotaiguëri comantantsirijegui. Iriro Jesos, itomi José Nasaresati.

<sup>46</sup>Yotabitanëri Natanael yosamitobëri:

—¿Aintaco caninari paniacha Nasarequë?

Icanqueri Jeripe:

—Jooque pinetsëntiri.

<sup>47</sup>Cara iniobëri Jesos ira Natanael icantocoqueri:

—Pinetseri caninari jorío ira te iromatobiante.

<sup>48</sup>Aique yosamitëri Natanael Ira Jesos, icanqueri:

—¿Pigóquinaco?

Icanëri Jesos:

—Naniaquemi cara teraiquerai ingaimimi Jeripe, cara pinasegui otabiquë panguirintsi jitacha iguera.

<sup>49</sup>Yotabitanairi Natanael:

—Ogomeantatsiri, Obiro Itomi Tosorintsi. Obiro Itingomi joríojegui imatsiguenga Isirael jiraisonorori.

<sup>50</sup>Icanqueri Jesus:

—¿Piquemisanquina aroquenta nocomantëmi naniaquemi cara pinasegui otabiquè iguera? Aiquenta piniobëro basini tojai, aro pinguenganeintasantanëma. <sup>51</sup>Aisonori yamai nocomantaiguëmi nopaniaca Jonogaguitequè nomatsiguengatapë cara niboguè yaca quibatsica. Aiquenta piniobëro Jonogaguite osirianaquima, aisati piniagabaqueri ironomire Tosorintsi iragainocanëma jonoquè cara Naroquè aisati iraguëpë.

#### **Yoguibatëro itasorintsite Jesus.**

**2** <sup>1</sup>Omoncaraca maba cataguiteri cara yáguëro iina sërari cara poeoroquè jitacha Caná cara Garireaquè. Aintasati pinasegui iniro Jesus. <sup>2</sup>Aisati icaimëngani Jesus aisati irogomere cara yapatotaigaca igaimanejegui. <sup>3</sup>Cara pitsoatanaca oja oba aro ocanqueri iniro Jesus:

—Tsoatanaca obaa.

<sup>4</sup>Yotabitanëro Jesus:

—Atsi caraquenta, ina. Terai oretima cataguiteri cara noniaguëmari matsiguenga cara nomitocotagueantë mari natasorintsite.

<sup>5</sup>Aro iniro ocanqueri iromeraro ira quitiro obaa:

—Pairorapagueraca iragáquemi Jesus, pingantiro.

<sup>6</sup>Aiti pinasegui oquibe chomo ocarati 6 ora yogantaro nija ora yoguëtetantagueta jorío. Patiro chomo ojaquima nija 100 iritoro. <sup>7</sup>Aro igáqueri Jesus:

—Pijaguiro nija cara chomoquè antagaísati cara ocarati 6.

Icanquero. Iagasantëro irooti otseraquè. <sup>8</sup>Aique icanqueri Jesus:

—Pinguiate arosata yamai.

Páganëneri ira agántiro jiesita.

Aro yáganëneri. <sup>9</sup>Cara iniantacaro iriro ora nija pegacha obaa, te irogóte

negaraca opaniaca. Irianti iromeraro ogóiguëro cara ipiaquero Jesus irironta jagaiguëro nija. Aro ira agántiro jiesita icaimëri sërari águëro iina <sup>10</sup>icabëri:

—Ametaigaro eiro cara omagaro poguibatagani iróquimaro ora obaa caninajaro. Aique cara iróquimaca tojai ira igaimane; aro cara imëgotaigueri ora obaa te opénatima tojai. Carari obiro poguëro ora caninajaro obaa irooti yamai.

<sup>11</sup>Cara poeoroquè jitacha Caná cara Garireaquè yoguibatëro Jesus itasorintsite. Yoniaganca arota irogóigueri matsiguenga Iriro caninarisonori aisati sintsirisonori. Aro iquemisantaiguëri irogomere Jesus.

#### **Itimaque Jesus cara Caperinaoquè.**

<sup>12</sup>Aique iáque Jesus cara Caperinaoquè. Itsibataro iniro aisati icarataiguëri ireinti aisati irogomere. Cara, itimaiguè arosata cataguiteri.

#### **Ijocaiguëri Jesus ira pimantatsiri cara ibangoquè Tosorintsi.**

*(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Jr. 19.45-46)*

<sup>13</sup>Pënibaque orequima cataguiteri ora jitacha Pásicoa cara iquengapiantaguiro joríojegui cara jiraissonori isotocaigai Ejípitoquè. Aro iáque Jesus Jerosarénquè. <sup>14</sup>Iniopëri cara oquibequè pongotsi irasi Tosorintsi ira pimantaiguiri oisha, aisati sërari baaca aisati paroma. Aintasati ira campiatiri quirequi. <sup>15</sup>Yobetsiquëro iripasamento Jesus ironti sogatsa. Aique ijocaiguëri antagaísati pimantatsiri aisati ibaaccate aisati iroishate. Yosibiquero imesane ira campiatiri quirequi yosocaguitëri iguireguite. <sup>16</sup>Icanqueri pimantatsiri paroma:

—iPáganëri sotora! iQuero popimantaguetiri yaca ibangoquëca Pabati Tosorintsi!

<sup>17</sup>Aique iquengaigairo irogomere ora Sanguenari cara ocanti:

Nocogasanti iraniacaninatiro  
pobango matsiguenga. Iroso ora  
inguisanijintaguëquina naro aisati  
ingoque iróquena.

<sup>18</sup>Yosamitaiguëri jorójegui:  
—¿Pairo poniaguëna ora  
nogóontimi Obiro cara igáquemi  
Tosorintsi picanquero negaca?

<sup>19</sup>Yotabitanëri Jesus:  
—Pogomeriguero oca pongotsica.  
Cara omoncaraquima maba cataguiteri  
nobetsicairo aisati.

<sup>20</sup>Icantaiguë jorío:  
—Tojai osarini ocarati 46 cara  
pobetsiquëngani oca oquibe pongotsica  
irasi Tosorintsi. ¿Yamai picanque Obiro  
pobetsicairo mabanti cataguiteri?

<sup>21</sup>Carari Jesus te irinibatocotiro  
pongotsisonori oquibe. Iroonti inibatëgotë  
ibatsasonori aisatinta ocantaro pibega  
ibango Tosorintsi. <sup>22</sup>Iroso cara aroqueque  
icamaque Jesus icaniatanai, iquengaigairo  
irogomere oca nibarintsica, aro  
iquemisantaiguëro Sanguenari aisati  
iquemisanque ora yogometaguëri Jesus.

#### Jesus igótasantaiguëri matsiguenga.

<sup>23</sup>Cara Jerosarénquë aiti cataguiteri-  
pague jitacha Pásicoa cara yapatotaigaa  
jorío. Itasorintsitaguetasanotapë Jesus  
iquemisantacagopëri tojai matsiguenga  
cara iniaigabaquero iquemisantaigaba-  
quero ora icanque Iroso. <sup>24</sup>Carari te  
imemari ira matsiguenga igóquerinta  
ora iquengaigaca omagaro. <sup>25</sup>Igóque ora  
iquianca antagaisati matsiguenga. Aro  
te ingogue basini comantirine ati icanta  
matsiguenga igóquerinta iraneingomen-  
tojeguiquë sërari.

#### Nicoremo ipocasipëri Jesus.

**3** <sup>1</sup>Ainta inasegui sërari jitacha  
Nicoremo. Iroso bariseo. Aisati irroso

itingomi jorío. Aintasati basini  
itingomipague jorío. <sup>2</sup>Cara tsitiniriquë  
ipocasipëri Jesus Nicoremo, icampëri:  
—Ogometinari, nigóiguë Obiro  
iragátane Tosorintsi tenta irineni  
pairiraca intasorintsitë cantimine pibega  
Obiro pitasorintsitanoti queroca  
itsibatari Tosorintsi.

<sup>3</sup>Yotabitobëri Jesus icabëri:  
—Nangantasantëmini, queroca  
Tosorintsi itimacagajiri matsiguenga  
yogoniasëretairi, aisati queroca ibogai  
irirai, quero yareta Jonogaguetequë cara  
itimi Tosorintsi aisati igáanti Iroso.

<sup>4</sup>Yosamitëri Nicoremo:  
—Aroca antiasiparitanë ¿Atiroco  
anganaima cara iboganaje aisati?  
¿Atiroco anganaima cara anganajiro  
aniro cara iboganaje aisati?

<sup>5</sup>Icomantëri Jesus:  
—Nangantasantëmini queroca  
itimacagajiri yogoniasëretairi matsiguenga  
Tosorintsi cara Irinibarequë aisati Isërequë  
Tosorintsi, quero iáti Jonogaguetequë cara  
itimi Tosorintsi aisati cara igáanti Iroso.

<sup>6</sup>Ira otsomaaque iniro, irianti imatsiguenga  
sërari. Ira yogoniasëretairi itimacagaji  
Isërequë Tosorintsi, imatsiguengatacari  
Tosorintsi aisati. <sup>7</sup>Quero piquenganeinta-  
santa aisati querootisati omabocaguimi ora  
nacanquemi: “Panibanibi intimacagajimi  
Tosorintsi!”. <sup>8</sup>Ora coguentima  
ocoguentimaguiteti. Piquemobëtiguero  
cara ojigocanëma, carari te pigóte  
negaraca oquenopë, teatisati te pigóte  
negaraca ojátagueque. Aisati ocantari  
ibega ira itimacagaji Isërequë Tosorintsi.  
Pigótoconqueri ira irirai itimacagaji  
Isërequë carari te pineiro Isëre Tosorintsi  
tenta oneingani.

<sup>9</sup>Aique yosamitairi Nicoremo:  
—¿Atiroco ocanta oca picanquinaca?

<sup>10</sup>Yotabitanëri Jesus icanqueri:  
—¿Obiro ogomeantatsi cara  
omatsiguengaquë teco pigótiro oca

nacanquimica? <sup>11</sup>Aisonori nanganquimi ninibatëgotëro ora nigóigui. Aisati ora naniaiguë irooti nocomantëgotë. Carari obiroyegui teni pinguemisantaigabaquero ora nocomantaiguimi. <sup>12</sup>Teca pinguemiro cara ninibatëgotëguëmiro ora inatsi quibatsica, ¿Atirasatico pingantiro cara pinguemobëro cara nanibatëgotëro ora paniënguicha Tosorintiquë? <sup>13</sup>Te pairi játatsine Jonogaguitequë. Paniro Naro, Naronta paniënguicha Jonogaguitequë. Nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>14</sup>Jiraisonori Moisés itinaaquero irosiacagomento marangue jonoquë anchapoaquë cara te ontimingani aisa onganquima inganquina nibega Naro cara iribëquë gotëquina jonoquë <sup>15</sup>arota pairiraca quemisanquinane iraganiásëretairi intimacagajiri Tosorintsi arota quero iáti Sharincabeniquë, carari përosati cara intiomoquena Jonogaguitequë.

Përo icanque Jesus:

<sup>16</sup>—Tojaisonorinta Tosorintsi inintasanoigui matsiguengajegui, igáquena yaca quibatsica. Naro Itomi paniro. Igáquena arota pairiraca quemisanquinane nantimacagajiri, quero iáti Sharincabeniquë, carari përosati intiomoquena Jonogaguitequë. <sup>17</sup>Tosorintsi teni iroro iragábiritina Naro Itomi yaca quibatsica cara nangasítigataigueri matsiguenga. Igáquena arota nagabisaicoqueri matsiguenga ira quemisanquinane. <sup>18</sup>Quero icasítigatiri Tosorintsi ira quemisanquina Naro Itomi paniro, carari aroque icomantëgotëri ira te inguemisantina iriátë Sharincabeniquë tenta inguemisantina. <sup>19-21</sup>Cara icantagueigui matsiguenga ora te onganinate, icoguini inganquero cara tsitiniriquë. Teni iraninte ingantiro cara cataguitëriquë tenta iraninte iripasiguite cara iranaiaguëri imatsiguenga. Naro

aisati nacantaro pibega cataguitëri aronta nopasiquitacaguiro cara nogótacaguiro matsiguenga icantagueigui ora te pojocajenga arota iripasiguitanë. Iroro iguisaneintobitaguina. Aroque Tosorintsi icomantëgotëguëri iroro iriátë Sharincabeniquë tenta iranintaigue inguemisantina. Irari ira cantaguetiro ora caninano irotsitipëna tenta iripasiguiteni. Iroonti icanque caninasati cara imitocoqueri iroro Tosorintsi.

Iroro oca icanqueri Jesus ira Nicoremo.

#### Aisati icomantëgotairi Jesus Joan.

<sup>22</sup>Aique iáigai Jesus aisati irogomero cara Joreaquë. Cosamani itimaiguë cara ibaotisataguëri matsiguenga. <sup>23</sup>Aisati Joan ibaotisantagueque cara poeoroquë jitacha Enón aitoniatiquë basini poeoro jitacha Sarím aronta pini nija tojai. Ipogaigapë matsiguenga ibaotisatagabaqueri Joan <sup>24</sup>cara teraiquerai iromingueri Eroris ira Joan. <sup>25</sup>Ipëgatsatobaca irogomere Joan aisati itingomi jorío. Inibatëgotëro cara ati ingantima iraguëtetaima matsiguenga. <sup>26</sup>Ipcasipëri jorío icampëri ira Joan:

—Ogometinari, Ira tsipatimi cara onamijaquë Jorirán cara icontetipaba, Ira pinibatëgotë cani, yamai ibaotisatëri matsiguenga. Yoguaitaguëri tojai matsiguenga.

<sup>27</sup>Yotabitanëri Joan icanque:

—Quero pairi asintachane pairoraca, quero ipiri Tosorintsi.

<sup>28</sup>Piquemaguëna obineniati cani nocomantëmi catingasati cara cagarina naro Quirisito Agabisaicoontatsiri. Patiro igáquena Tosorintsi nongomantëgotiri cara teraiquerai ingonijapë Iroro. <sup>29</sup>Naro cantari iramigote ira águëro iina. Iramigote inganinatanë cara inguemobëro irinibare. Nacaninatë naro

yamai aroquenta yoguiataganaqueri  
 Jesus matsiguenga. <sup>30</sup>Aiquero  
 iriátanëtigue Iriro irobatanëna. Carari  
 naro aiqero najátanëtigue  
 nangarantanae. <sup>31</sup>Ira paniacha jonoquë  
 Iriro obatatsi antagaisati. Naro paniacha  
 quibatsica. Ninibatëgotiro ora inatsi  
 quibatsiquë. Quirisito iquenopë  
 Jonogaguitequë. Iriro obatiro  
 antagaisati Irironta Atingomi.  
<sup>32</sup>Icomantëgotëro Iriro ora iniaque aisati  
 ora iquemaque cara jonoquë, carari teni  
 inguemisantiri matsiguenga ora icanti  
 Iriro. <sup>33</sup>Ira quemisantobërone ora  
 icomanti Quirisito, irogóque cara icanti  
 Tosorintsi ora aisonori. <sup>34</sup>Tosorintsi  
 agáqueri Quirisito. Inibatiro Irinibare  
 Tosorintsi aroquenta ipasanoqueri  
 Caninaro Isëre Tosorintsi Ira Jesus.  
<sup>35</sup>Aisati inintasanoqueri Itomi  
 Tosorintsi, iroro ipasanotaguëqueri  
 omagaro arota iragáantaguetiro. <sup>36</sup>Ira  
 quemisanquerine Itomi Tosorintsi  
 intimacagajiri Tosorintsi aisati përosati  
 intiomoqueri cara Jonogaguitequë. Ira  
 te iraninte inguemisantiri Itomi quero  
 itiomotiri, caraanti iriátë Sharincabeni-  
 quë aroquenta iguisëri iriro Tosorintsi.

**Iáque Jesus cara Garireaquë.**

(Mt. 4.12; Mr. 1.14)

**4** <sup>1-3</sup>Ira barisesoegui iquemocoqueri  
 Jesus cara ibaotisataiguëri tojai  
 matsiguenga. Ibatajiri Joan tojaininta  
 irogomere Jesus. Carari te Iriro  
 baotisantantsine Jesus irianti igáti  
 irogomere imaotisatiguëri  
 matsiguenga. Cara igóque Jesus ora  
 icanti bariseo, aro iáigai Jesus aisa  
 irogomere, isotocaiganaji cara Joreaquë,  
 aique iáigai aiqero cara Garireaquë.

**Yogomequero Jesus ora Samariasato.**

<sup>4</sup>Icoque Jesus inguenantaigaimaro  
 abatsi quenacha Samariaquë. <sup>5</sup>Yareca

poeboroquë jitacha Sicar aronisati  
 iguebatsitequë José ora ipëri cara  
 jiraisonori iriri jitacha Jacob.

<sup>6</sup>Pinasegui iguinare Jacob cara yáguero  
 nija jirai. Aro imagotë Jesus isobigopë  
 iguinarequë catinga paba. <sup>7-8</sup>Aroqueque  
 igáqueri irogomere Jesus iriáiguë  
 poeboroquë iromanantaiguënte perintsi.  
 Aro pipogopë tsinane Samariasato cara  
 onosiquëgotënti nija. Yobetsatobacaro  
 Jesus icabëro:

—Pomena nija.

<sup>9</sup>Ocanqueri Samariasato:

—¿Pairo pamanobiquina nija Obiro  
 jorío? Naanti Samariasato.

Ocanque negaca iguisanijintobaga-  
 ninta joríojegui aisati ira  
 Samariasatiegui. <sup>10</sup>Yotabitanëro Jesus:

—Arome pigóque ora icogabeca  
 Tosorintsi imëmi aisati pigóquiname  
 Naro manimiro nija, aro  
 pomanocoquina nija obiro, aro nomëmi  
 nija timacagantatsiri arota pintimanë  
 përosati.

<sup>11</sup>Ocanqueri tsinane:

—Ogomeantatsiri, teni ine obiro ora  
 páganquimaro nija aisati tsmaguisono-  
 rinta pini nija. ¿Nega páguëro ora nija  
 timacagantatsiri ora pomëna cara  
 nantimanë përosati? <sup>12</sup>Jacob  
 nomatsiguenga jiraisonori iquiaquinaro  
 oca cara nacaiguero ora yóga iriro jirai  
 aisati itomijegui omagaro ibiraegui.  
 Iroonti caninajaro nija. ¿Yamai  
 pijiquenico pomëna basini nija  
 caninajarisonori? ¿Pobaquerinico Obiro  
 Jacob?

<sup>13</sup>Yotabitanëro Jesus:

—Antagaisati ira ógaro oca nijaca,  
 aisati iromiretae. <sup>14</sup>Irari óguëmarone nija  
 ora nomëri Naro quero imiretai. Iroronta  
 nija ora nomëri ocontetanëri isërequë  
 onganquima cara picontiatu nija.  
 Ongantacaquimari përosati intiomoqueri  
 Tosorintsi cara Jonogaguitequë.

<sup>15</sup>Aique ocanqueri tsinane:  
—Ogomeantatsiri, pomena ora nija timacagantatsiri querota nomiretai, querootisati nipocaji yaca nonosiquè gotai nija.

<sup>16</sup>Icanquero Jesus:  
—Pijáte pingaimëntiri pijime popocaigapè yaca.

<sup>17</sup>Potabitanèri iroro:  
—Teni irine najime.  
Jesus icomantèro icanque:  
—Aisonori teni irine pijime. <sup>18</sup>Aroque páguè pijime icarati pabocorooti. Irari ira águimi yamai cagari pijime. Aisonori picanque teni irine pijime.

<sup>19</sup>Ocanqueri tsinane:  
—Ogomeantatsiri, ¿Ati picanta cara pigótoquina? ¿Obiroco comantantsiri? <sup>20</sup>Jirai yamanocoqueri nomatsiguengajegui Tosorintsi yaca oguitojaica. Obirojegui jorío picantaigui te ongomeite yaca. Picantaigui patiro nomanocotaiguèri canta Jerosarénquè. ¿Nega ocaninati nomanocotaiguèri Tosorintsi?

<sup>21</sup>Yotabitanèro Jesus:  
—Pinguemisantina, tsinane. Coraque cataguiteri cara quero pamanocotiri Pabati Tosorintsi yaca oguitojaica querootisati pamanocotiri canta Jerosarénquè. <sup>22</sup>Pamanocotaiguèri obiro Ira te pigóiguèri. Naroegui jorío nigóiguèri Ira namanocotaigui Irironta agabisaicoontatsi ipaniaca cara naroeguiquè Irironta jorío. <sup>23</sup>Yamai aroque pareca cataguiteri cara iromanocotasantiri quemisantatsiri aronta omitocotiri Isère Tosorintsi ogamequeri ora aisonori. Iroronta icogui Pabati Tosorintsi iromaniri antagaisati ira coguiri Iriro. <sup>24</sup>Teni iraneingani Tosorintsi tenta ine ibatsa, iroonti Isère. Iroronta patiro yamanocotiri isèrequè matsiguenga aisati yamanocoontari Irinibarequè Tosorintsi ora aisonori.

<sup>25</sup>Ocanqueri tsinane:  
—Nigóque cara iribocapè Agabisaicoontatsiri Ira jitacha Quirisito aisati. Cara iribocapè ingomantaguei-guenaro omagaro.

<sup>26</sup>Icanquero Jesus:  
Naromè Quirisito ira nibatacaguimira.  
<sup>27</sup>Aito cara yaretaigapa irogomere Jesus. Iquenganeintaiganaca cara inibatasegiro Jesus tsinane, carari te pairi osamitapèrine ¿Pairo pinibabiriritiro?

<sup>28</sup>Aique ojocanèro tsinane ogaamento piáque poeboroquè. Ocomantaguequeri omatsiguenga:

<sup>29</sup>—Popocaigapè piniaguèri sèrari aroque icomantènaró antagaisati ora nacantagueiti. ¿Iriropeera Quirisito?

<sup>30</sup>Isotocaiganaque Samariasati poeboroquè aique iáiguè cara inasegui Jesus. <sup>31</sup>Teraiquerai iraretaigapèmari Samariasati icantopiantèri Jesus irogomere icanqueri:

—Ogometinari, pope.

<sup>32</sup>Carari icanqueri Iriro:

—Aiti noperi ora te pigóiguero obiro.

<sup>33</sup>Aique yosamitobaganaca irogomere icanque:

—¿Aintaco matsiguenga mapèneri iraperi?

<sup>34</sup>Icanque Jesus:

—Cara aroque opaiguè, teni anguenguero operi. Aisati cara nanganquero Naro aisati notsonquineri ora ininti Tosorintsi Ira agáquina, nanganinatanè. Teni nanguenguero noperi tenta natasegue. <sup>35</sup>Picantaigui obiro: “Itsibasatinibani manchacori obiguitèma tirigo”, carari nanganquemi Naro: “Pinetsaiguèri matsiguenga. Irirojegui cantaca osamatagasonori tirigo panibati obiguitèma. Ira matsiguenga panibati pinguemisantacaguiri”. <sup>36</sup>Ira obiguitiro tirigo irágobèro ora iripènenbentèri casintaro. Aisati ira quemisantaca-

guiri matsiguenga Naro pënabintërine. Ira quemisanquinane përosati intiomoqueri Pabati Tosorintsi cara Jonogaguitequë. Aro inganinaiguë pitirooti ira comantëgotënane aisati ira quemisantacaguirine matsiguenga. <sup>37</sup>Aisonori cara ocanti nibarintsi: “Ira panguitatsi quero iriro águiro. Basiniati águërone”. Ipanguitiro poro matsiguenga oguitso iroonti Irinibare Tosorintsi, carari basini obiguitërone cara inguemisantacaguiri matsiguenga. <sup>38</sup>Nigátaiguimi obiro pobiguitaiguero ora ipanguitë basini. Aisa icanta icomantëgotëna basini. Yamai pogometaguiri obiro matsiguenga arota inguemisantina.

<sup>39</sup>Iquemisantaigabaqueri arosonori Samariasati Ira Jesus aroquenta ocomantëgotëri tsinane cara ocanque: “Icomantënaró antagaisati ora nacantaguëti”. <sup>40</sup>Iroo icantobitaiguëri Samariasati Ira Jesus icanqueri:

—Pintiomotaiganaquina yaca.

Aro itimanë Jesus pite cataguiteri. <sup>41</sup>Aro iquemisantaiguëri tojai basini Samariasati aroquenta iquemaigabaqueri Irinenisonori Jesus. <sup>42</sup>Icantaiguëro ora tsinane:

—Pinibatëgotëri Jesus obiro carari te najitimi. Yamai naquemisantaiguiri aroquenta naquemaigabaqueri Irineniati Iriri. Nigóiguëri Iriri agabisaicotaiguë rine omagaro matsiguenga.

<sup>43</sup>Cara pabisanaque pite cataguiteri yogaganaca Jesus irooti cara Garireaquë. <sup>44</sup>Irineniati cantëgotënguicha Jesus teni irianacananataguiri comantantsiri matsiguenga. <sup>45</sup>Cara yaretanaca Jesus Garireaquë, yágaigabaqueri caninasati aroquenta iniaiguëri Garireasati canta Jerosarénquë cara itasonganti Jesus.

**Jesos yoguibegajiri itomi iromeraro itingomi.**

<sup>46</sup>Aisati yarepaa Jesus cara pobeoroquë jitacha Caná cara jirai

ipiaquero nija obaa. Ainta iromeraro itingomi ipaniaca Caperinaoquë. Aro ijanaitë itomi. <sup>47</sup>Cara iquemocotobairi Jesus iromeraro itingomi cara ipaniaa Jesus cara Joreaquë irooti Garireaquë, aro atásiqueri Jesus Canáque, yamanocopëri:

—Popogopë nobangoquë pigaguibegajinari notomi. Pënibaque ingamaque.

<sup>48</sup>Icábëri Jesus:

—Queroca nitasangantaguëti, quero piquemisantaiguina.

<sup>49</sup>Yamanocopëri iromeraro itingomi icampëri:

—Natingomi, panonganëma omanaque icami najaniquite.

<sup>50</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Popiganajima pobangoquë. Aroque ibeganaa pitomi.

Iquemisanquero sërari ora icanqueri Jesus, aro ipiganaja. <sup>51</sup>Cara yanonganaa pënibaque iraretajimaro ibango itonguibotaigacari iromeraro icomantobëri:

—Ira pitomi tegotsitanai.

<sup>52</sup>Yosamitobëri ati ocanta yaroque. Yotabitanëri:

—Chopi aroque iparique paba pabisanaqueri janatigantsi.

<sup>53</sup>Yamai igóque iriri cara ibegaja itomi chopi cara icanqueri Jesus: “Aroque ibeganaa pitomi”. Aito cara iquemisantaiguëri Jesus iriro aisati omagaro imatsiguenga.

<sup>54</sup>Ainta Jesus itimaji Garireaquë, ipaniaa cara Joreaquë. Ocarati yamai pite cara itasonganque Jesus cara yarepaa Garireaquë.

**Jesos yoguibegajiri janaitatsiri cara ogaarequë.**

**5** <sup>1</sup>Aique omoncaraca basini cataguiteri cara yapatotaigaa joríojegui, cara itonganaji Jesus aisati Jerosarénquë. <sup>2</sup>Cara Jerosarénquë



pinasegui ogaare aitioniati omoro cara iquenacaguiri oisha. Irinibarequë jorío ojita Betesita aiti pabocorooti pongotsi.

<sup>3</sup>Cara pongotsiquë ainta inariaiga tojai janaitaguetatsiri, comarajari, carancara, emëngari, omagaro.

Yoguiaque cara irosebaaquero nija

<sup>4</sup>ironomire Tosorintsi. Cara yaguëpë irosebaaquero nija, aique pairiraca obaquënguitsine ingaatë irobegajima

pairoraca ojita ora óguëri. <sup>5</sup>Ainta inasegui sërari ijanaitë tojaisonorini osarini ocarati 38. <sup>6</sup>Inariaca

irisomamintoquë. Iniopëri Jesus igópëri ijanaitë cosamani. Yosamitapëri:

—¿Pininti pobegajima?

<sup>7</sup>Yotabitobëri janaitatsiri:

—Nomatsiguenga, teni irine pairiraca cajaanquinane cara osebaatanëma nija. Iroontita najáque naro irobaquina basini ingaatë.

<sup>8</sup>Aro igáqueri Jesus:

—Pingabiritima págairo pisamamento panëitanae.

<sup>9</sup>Aito ca ibeganaa. Yáganairo irisomaminto, yanëitanai.

#### **Iguisëgotaro jorío sábaro.**

Ibeganaa sábaroquë. <sup>10</sup>Iroero icantaguë queri joríopague ira sërari janaitabitacha icanqueri:

—Yamai iroonti sábaro. Teni ongomeite páganëro pisamamento. Jiraisonorini isanguenaque Moisés ora quero atarobacaantaro eiuro cataguiteriquë sábaro iroonta comagoriantague.

<sup>11</sup>Yotabitanëri sërari:

—Ira aguibegajina igáquina: “Págairo pisamamento panëitanae”.

<sup>12</sup>Yosamitaiguëri jorío:

—¿Pairo ijita ira agáquimi: “Págairo pisamamento panëitanae”?

<sup>13</sup>Te irogóte pairiraca aguibegajiri aroquenta ipeganaca Jesus cara matsiguengajeguiquë. <sup>14</sup>Aique iniajiri

Jesus oguibequë pongotsi irasi Tosorintsi icanqueri:

—Pinetse. Aroque pibeganaa. Quero pintaguetaji aisati ora te onganinate arota quero pitsipiraija agabenisonori.

<sup>15</sup>Ipiganaja iriro cara joríojeguiquë icomantaiguëri cara yoguibegajiri Jesus.

<sup>16</sup>Iroero iguisanijintaguëqueri jorío Ira Jesus aroquenta itasonganque sábaroquë ora cataguiteri comagoriantague. <sup>17</sup>Carari icanqueri Jesus:

—Pabati Tosorintsi përosati icantiro ora caninari irooti yamai. Aisati nacantari Iriro nacantiro ora caninari. ¿Pairo nojocobiquero cara sábaroquë?

<sup>18</sup>Aroquenta Jesus icanque cara Iriro Iriro Tosorintsi cara aisati icantari Tosorintsi, aisatinta itarobacaati Jesus sábaroquë, icogasanotaigabitaca jorío iróguirime Jesus.

#### **Cara igáanti Itomi Tosorintsi.**

<sup>19</sup>Icanque Jesus:

—Nangantasantëmini Naro Itomi Tosorintsi teni nangantasitima Naro pairoraca. Iroonti nanganque ora icanti Pabati. Ora omagaro icanti Iriro, aisati nanganquero Naronta Itomi.

<sup>20</sup>Inintasanotina Pabati Naronta Itomi. Yoniaguinaro antagaisati ora icanti Iriro. Aisati ironijaguina basini tojai arota pinguenganeintasantaiganaquima.

<sup>21</sup>Cara icabiriqueri yoganiatairi Pabati ira camënguitsi, aisa nacantari Naro naganiatairi pairiraca ira naninti.

<sup>22</sup>Yamai Pabati teni ingomantëgotague-tiri matsiguenga ora inganque. Ipënarero Naro cara nogóntaiguëmari antagaisati matsiguenga nongomantëgotëri pairoraca ingantaiguë aisati negaraca iriáiguë. <sup>23</sup>Icanquero Pabati negaca arota omagaro iraniacananatina

caninarina Naronta Itomi aisati icanta iniacaninatiri Pabati. Ira te iraniacananatina Naro Itomi, teatisati iraniacani-

natiri Pabati Ira agáquina.

<sup>24</sup>Nangantasantaiguëmini ora aisonori ira quemobèrone nasi nanibare aisati inguemisanqueri Pabati Tosorintsi Ira agáquina, pèrosati intiomoqueri Tosorintsi cara Jonogaguitequë. Quero icasitfgatiri Pabati. Jirai iáigabitaca aiquero Sharincabeniquë, carari yamai iriáigae cara Jonogaguitequë.

<sup>25</sup>Nangantasantaiguëmini aroque omoncaraca cataguiteri cara iraeGUI játënguitsineme aiquero Sharincabeniquë yamai cara inguemobèro nanibare aro nantimacaguiriri Naronta Itomi Tosorintsi, iriáiguë cara Jonogaguitequë. <sup>26</sup>Aisati nacantari ibega Pabati catimameri aisati timacagantatsiri, Iriro pënaro natimanë Naati aisati nantimacaguiriri matsiguenga Naronta Itomi Tosorintsi. <sup>27</sup>Aisati itingomiquina ipënaro cara nongomantëgotaiquëri matsiguengajegui ora inganque aronta nopaniaca Jonogaguitequë cara nomatsiguengatasantapë cara niboguë. <sup>28</sup>Quero piquenganeintasanota cara orequima cataguiteri cara antagaisati igamagaegui inguemobèro nasi nanibare, <sup>29</sup>aro ingabiritanaima inganiatanae irisotocanë imoropaguequë, ira cantaguetiro caninaro pèrosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë. Irari cantaguetiro ora te onganinate nongomantëgotèri antagaisati cara iriáguë Sharincabeniquë. <sup>30</sup>Teni nangantasitima pairoraca ora nocogui Naro. Iroonti ora inganquina Tosorintsi nongomantëgotaiquëri matsiguenga. Patiro nanganque ora icogui Ira agáquina.

#### Iraegui comantëgotèri Jesus.

Perosa icanqueri jorío Jesus:

<sup>31</sup>—Aroca Naati comantëgotënguichane, aro pingantocoquina Naro

notsoigani. <sup>32</sup>Ainta basini comantëgotëna. Nigóque ora icomantëgotëna iroonti aisonori. <sup>33</sup>Cani posamitagantèri obirojegui ira Joan; ora icomantaiguëmi iroro aisonori. <sup>34</sup>Carari Naanti Itomi Tosorintsi; jemita ora ingomantëgotëna matsiguenga. Patiro nacanquimiro arota iragabisaicotaigaimi Tosorintsi. <sup>35</sup>Joan aisati icantaro pibega obotagantsi cara posanguëguitetasanti. Arosata cataguiteri picaninatomotaiquëri obirojegui. <sup>36</sup>Irinibare Joan ogótacagaiguëmi cara Naro Itomi Tosorintsi. Aisati ogótasantaguimi ora nacanque Naro cara nitasongobentiri matsiguenga cara igáquina Pabati. Patiro nanganque ora igáque Iriro. <sup>37</sup>Aisati Ira agáquina icomantëgotëna carari te pinguemaigabaquero Irinibare teatisati piniaigueri atiraca icanta Iriro. <sup>38</sup>Teni pinguemisantaiguero obiro Irinibare Tosorintsi tenta pinguemisantaiguena Naro cara igáquina Iriro. <sup>39</sup>Pinibatasantaiguero caninasati ora Sanguenari pijiquenta obirojegui ontimacaquemí pèrosati jonoquë, carari Naanti ocomantëgoti. <sup>40</sup>Teni pinintaigui pabentina Naro pinguemisantina cara pintiomotaigueri Tosorintsi pèrosati Jonogaguitequë. <sup>41</sup>Teni nongogue piniacaninatasitaiguena <sup>42</sup>nigóiguëmintá obirojegui teni pinintaigueri Tosorintsi. <sup>43</sup>Nipoque igáquenanta Pabati, carari te pinguemisantaigabaquina. Carari iribocasitimaca ira matobiantatsi, irianti pinguemisantaigabaque. <sup>44</sup>Teni pinguemisantobinte obirojegui; iroontinta picogaigui piniacaninatobaguima obirojegui matsiguenga. Teni pingogaigui irianicaninatimi Tosorintsi. <sup>45</sup>Quero pijitina Naro comantëgotëmine Pabatiquë. Pijitabeca piquemisanqueri Moisés carari iriati Moisés comantëgotaiquëmine. <sup>46</sup>Arome pinguemisanqueri

Moisés, aisati pinguemisantaiguename Naro Naronta isanguenatocoque Moisés.  
<sup>47</sup>Carari teca pinguemisantaiguero isanguenare Moisés, ¿Atiroco onganquima pinguemisantaiguëro nasi nanibare?

**Jesos ipaiguëri iraperi sërari icarati 5,000.**

(Mt. 14.13-23; Mr. 6.30-46; Ir. 9.10-17)

**6** <sup>1</sup>Itsonquero irinibare Jesos cara Jerosarénquë, aique iátaji cara Garireaquë. Imontianaca angaare jitacha Garirea aisati ojita Tiberias.  
<sup>2</sup>Yoguiataiguëri tojaisonoru matsiguenga iniaiguërinta Jesos cara itasongobenqueri janaitatsiri. <sup>3-4</sup>Cara pënibaque orequima cataguteripague ora jitacha Pásicoa cara irapatotaiguëma joríojegui, itongaiganaque oguitojaquë Jesos aisati irogomere isobicaigapë. <sup>5</sup>Iniaigabaqueri Jesos arosonoru matsiguenga yoguiataigapëri. Icanqueri ira Jeripe:  
 —¿Nega omanantëneri pan ora irapaiguë?

<sup>6</sup>Icanque Jesos negaca arota iraniantëmari Jeripe. Aroque igóque Jesos ora inganque Iriro. <sup>7</sup>Yotabitanëri Jeripe:

—Aroca omanantë pan ora pënatacha 200 tenario, quero cotonguiboro cara irapaiguë omagaro arosata.

Paniri tenario yágui ira tarobacaatatsi poro cataguiteri. <sup>8</sup>Poro irogomere Jesos ijita Antiris ireinti Simón Peroro icanqueri:

<sup>9</sup>—Ainta yaca janequi sërari yamapë pabocorooti pan aisati pite itiomijani sima, carari quero cotonguiboro tojainta matsiguenga.

<sup>10</sup>Igáqueri irogomere Jesos icanque:  
 —Pigasobicaigueri.

Aiti pinasegui caninaro tobarisi tojai. Isobicaiguë sërari cara tobarisiquë icarati 5,000. <sup>11</sup>Yáguëro pan Jesos

icarasiaqueri Tosorintsi, aro yotsatengaiguëri ira sobicaigatsi. Aisati ipaguetaiguëri sima. Ora ocarati icogaigui matsiguenga. <sup>12</sup>Cara iquemaigaca omagaro, icanqueri irogomere Jesos:

—Pobiitaguetajiro ora ingarataiguë, arota quero omainatëmata.

<sup>13</sup>Aro yobiitaguetajiro iagajiro ocarataji 12 cantiri ora angaraquenguicha pan aroqenta iquemaigaca tojaisonoru matsiguenga. <sup>14</sup>Cara iniaiguërinta matsiguenga Ira Jesos cara yomitojaiguëro pan aisati sima itasorintsiquë, aro icanë:

—Aisonori Ica Iriro comantantatsiri Ira boquënguistsine yaca quibatsica Ira oguiaguë cosamani.

<sup>15</sup>Igóque Jesos cara icogaiguë matsiguenga iráganëri inganqueri itingomi. Aro itongaanaque Jesos aisati, iáque casiriconiati.

**Ipigapaa Jesos Caperinaoquë, yanëiatanë nija jonoicanti.**

(Mt. 14.24-33; Mr. 6.47-52)

<sup>16</sup>Cara ochapinitanë yanongaiganaca irogomere Jesos yagaitanë angaarequë.

<sup>17</sup>Yotetaiganaca pitotsiquë iátocoiguë aiqero cara antatinta Caperinaoquë.

Aroque otsitiniq. Teraiquerai iraretima Jesos. <sup>18</sup>Aro oparintanaca omotoncaatanë angaare sintsironta coguentima. <sup>19</sup>Icomataiganaque pabocorooti quirómetoro cara iniaigabaqueri Jesos yanëiapëro angaare jonoicanti. Itsorogaiganaque irogomere.

<sup>20</sup>Icampëri Jesos:  
 —Naanti. Quero pitsorogaigui.

<sup>21</sup>Aique icaninataiganaque yotetaigabajiri Jesos pitotsiquë. Aiguito iniaigaa canta onamijaquë canta iriátëri.

**Icogaiguëri matsiguenga Ira Jesos.**

<sup>22</sup>Itimaiguë matsiguengajegui cara yapaiguë pan. Oquëtaguetanë igóiguë

teni ine pitotsi. Patiro ora yotetaiganaca irogomere Jesus iátocoiguè, carari Jesus te intsibatanaimari. <sup>23</sup>Paretaiga basini pitotsipague opaniaca Tiberiaquè aronisati cara yapaiguèro pan matsiguenga cara icarasiabintèro Jesus. <sup>24</sup>Cara igóiguè teni irinaje Jesus irirojeguiquè teatisati irogomere, yotetaiganaca pitotsipaguequè irooti Capernaioquè cara ingogaigairi Jesus.

**Jesus ijica perintsi timagantatsiri.**

<sup>25</sup>Cara iniaigairi antatinta, yosamitapairi:

—Ogometinari, ¿Ati ocanta pipoque yaca?

<sup>26</sup>Yotabitanèri Jesus icantaiguèri:

—Nangantasantèmini nigóiguèmi teni pingogaiguena cara nitasonganti, carari picogaiguina aroquenta papaiguèro poperi piquemaigaca. <sup>27</sup>Quero picoguiro perintsi ora peganenguichane, ora pingogue perintsi timagantatsiri ontimacaguimi Jonogaguitequè pèrosati ora nomèmira Naronta matsiguengatapènguisti. Ipènarò Pabati Tosorintsi cara nomaiguèmiro irorota timaquimine obirojegui pisèrequè.

<sup>28</sup>Yosamitaiguèri:

—¿Pairo nangantaiguè ora ininti Tosorintsi?

<sup>29</sup>Yotabitanèri Jesus:

—Icoguini Tosorintsi pinguemisantina Naro Irironta agáquina.

<sup>30</sup>Aique yosamitaigairi:

—¿Yamai paio pitasonguè aisati arota naniobèro nanguemiantimi? ¿Pairo pinti? <sup>31</sup>Omatsiguenga jirai yapaiguèro iraperi ora jitacha maná cara tera ontimengani. Ocantocoquero Sanguenari:

Ipaiuguèri Tosorintsi perintsi paniacha jonoquè.

<sup>32</sup>Icantaiguèri Jesus:

Nangantasantèmini, teni iriro paiguemirone Moisés ora perintsi

paniacha jonoquè, carari yamai imaiuguèmi Pabati perintsi irorosonori paniènguichane jonoquè. <sup>33</sup>Ora perintsi imaiuguèmi Tosorintsi yamai, Irianti sèrari Ira masobingopènguisti cara Jonogaguitequè. Itimacaqueri matsiguenga yaca quibatsiquè.

<sup>34</sup>Icantaiguèri matsiguenga Ira Jesus:

—Natingomi, pèrosati pomèntaiguenaro perintsi ora picantocoque.

<sup>35</sup>Icanqueri Jesus:

—Naro perintsi timagantatsiri. Cara popè poperi, caraquenta pitasegae aisati. Cara póga nija, caraquenta pomiretae. Carari cara pinguemisantaiguènanica, pinganinasèretanè pèrosati. Pinguemasè retaiuguèmaro ora perintsi paniacha Jonogaguitequè. Naanti cantaca perintsi paniacha jonoquè. <sup>36</sup>Piniaiguèna obirojegui carari aroque nacanquemi teni pinguemisantina. <sup>37</sup>Antagaisati matsiguenga ira ipina Pabati iribocasitapèna Naro. Pairiraca bocasitapènane coshoni noguèmaro quero nojocajiri sotoquè. <sup>38</sup>Nopaniacanta Jonogaguitequè nanganque ora ininque Ira agáquina. Teni nangante ora nocogui Naro. <sup>39</sup>Ira agáquina ininti quero nobeguèmatiri paniro ira ipèna, carari nangábintsasantèri irooti cara nopocaje naganiatari najátacaqueri jonoquè. <sup>40</sup>Ininti Pabati Ira agáquina antagaisati niaiguènanane quemisantaiguènanane Naro matsiguengatapènguisti, pèrosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequè. Cara nopigaima nangabiriqueru naganèri jonoquè.

<sup>41</sup>Yabentaigaca joríjegui aroquenta icanque Jesus: “Naro yamai perintsi paniacha Jonogaguitequè”. <sup>42</sup>Icantobaca jorío:

—¿Cagarico Jesus Ira itomi José?

Nigótiri iriri aisati iniro. ¿Pairo icanobique yamai: “Nopaniaca Jonogaguitequè”?

<sup>43</sup>Icantaiguëri Jesus:  
—Quero pabentaiga. <sup>44</sup>Quero ipocasitina matsiguenga iriati queroca Iriro agátinarine Pabati Ira agáquina Naro. Aisati nangabiritajiri naganiatairi cara nopocaje aiquenta. <sup>45</sup>Isanguenataiguë comantantsiripague jirai:

Irogometaiquëri Tosorintsi omagaro matsiguenga.

Antagaisati ira quemisanquerine Pabati ora yogomequeri iribocasitapëna Naro.

<sup>46</sup>Te pairi neirine Pabati. Paniro Naro aronta nopaniaca Iriroquë.

<sup>47</sup>Nangantasantëmini pairiraca quemisanquinane nantimacaqueri cara intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë.

<sup>48</sup>—Naro perintsi timagantatsiri.

<sup>49</sup>Jirai pomatsiguenga yapaiquëro perintsi jitacha maná cara tera ontimengani. Carari icamaiguë antagaisati. <sup>50</sup>Oca perintsi ninibatëgotica opaniaca jonoquë, aroca irapëro matsiguenga quero icamaji. <sup>51</sup>Naro perintsi timagantatsiri. Nopaniaca jonoquë aroca irapëro oca perintsica pairiraca matsiguenga intimacaqueri Pabati Tosorintsi përosati. Oca perintsi nomërica iroonti nasi nobatsa. Nomaiguëri matsiguenga arota intimacaganëri iriro përosati.

<sup>52</sup>Aique yosamitobaca jorío icanque:  
—¿Atiroco ingantima Iriro cara imacáiro ibatsa ajaguëri?

<sup>53</sup>Icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantasantëmini nomatsiguengatapë. Queroca paaguero nobatsa querootisatica pógaro naraa, quero pitimi Tosorintsiquë tenta pigótiri. <sup>54</sup>Ira jaguërone nobatsa aisati óguëmarone naraa aro intimacaqueri Tosorintsi Jonogaguitequë përosati. Aisati nangabiritajiri naganiatairi cara nopocaje. <sup>55</sup>Nobatsa iroronta perintsisonori aisati naraa iroronta omiretagantsi-

sonori. <sup>56</sup>Ira jaguërone nobatsa aisati óguëmarone naraa inguengasëretina, aro intiomoquina jonoquë. Coshoni iroquina Naro aisati coshoni noguëri iriro. <sup>57</sup>Ira agáquina Pabati Irironta timagantatsi. Naro përosati natiomotiri. Aisa icanta ira jaguënane nantimacaqueri. <sup>58</sup>Ninibatëgotiro perintsi opaniaca jonoquë. Teni aisati ongantimaro pibega perintsi ora yapaiquë pomatsiguenga jiraisonori jitacha maná. Icamaiquë iriro. Carari ira përone oca perintsica ninibatëgotica përosati intimaque Jonogaguitequë.

<sup>59</sup>Antagaisati oca yogomeantëca Jesus inibatëro cara yapatotaiga jorío cara poeboroquë jitacha Caperinao.

#### Cara intime përosati matsiguenga.

<sup>60</sup>Aroqueque yogomeantë Jesus, ainta ira aguiatëri icantobaca:

—Comëtaró oca nibarintsica. ¿Pairi quemobërone?

<sup>61</sup>Igóque Jesus cara yabentaigacaro icomëtaigabacaro irinibare, yosamitëri:

—¿Teco ongomeitomotimi oca? <sup>62</sup>¿Ati pingantaiganaque aroca piniaigabaquina nagainocanaima cara nopaniaca jirai?

<sup>63</sup>Itimaque matsiguenga aitinta isëre. Queroca pini isëre irianti igamaga. Oca nibarintsica ninibatimica ontimacaquemi përosati jonoquë; cara pinguemisantobëro, Isëre Tosorintsi ontimacaquemi. <sup>64</sup>Përosati ainta obirojeguiquë ira te inguemisantina.

Cara jiraisonori cara irirai parintënguicha igóitacari Jesus ira te inguemisantiri aisati ira ágagantërine. <sup>65</sup>Aisati icanque Jesus:

—Iroro nacantaguëtaiguëmi quero ipocasitina matsiguenga irianti. Patiro iromapënarica Pabati iribocasitapëna.

<sup>66</sup>Tojai ira aguiataigabitari Jesus aique ijocaiganajiri, te intsibataimari aisati. <sup>67</sup>Aro yosamitaiguëri Jesus ira irogomere icarati 12:

—¿Aisatico picogaigui obiro pijáigae?

<sup>68</sup>Yotabitanëri Simón Peroro  
icanqueri:

—Natingomi, teni irinaje basini ira naguiataigae. Patiro pasi pinibare ontimacagaiguëna përosati. <sup>69</sup>Obiro naquemisantaiguë aisati nigóiguimi Obiro caninarisonori Itomi Tosorintsi catimanerisonori.

<sup>70</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Nocoigaiguëmi obiro picarati 12, carari ainta poro obirojeguiquë iromeraro Satanás camagari.

<sup>71</sup>Jesus inibatëgotëri Joras Cariotisati ira ágagantërine Ira Jesus cara matsiguengaquë catsimari.

**Ira ireintiegui Jesus te  
inguemisantaiguëri.**

**7** <sup>1</sup>Aique iátagueque Jesus Garireaquë tenta iraninte iriáte Joreaquë icogaiguininta jorójegui iróqueri canta. <sup>2</sup>Pëníbaque orequima basini cataguiteri cara irapatotaiguëma jorójegui. Iquengaiquiro jorío cara jiraisonori isotocaigai Ejípitoquë cara itimaiguë ibangonaeguiquë. <sup>3</sup>Ipocasipëri ireinti Jesus icampëri:

—Pijáte canta Joreaquë arota iraniaiguëmi pogomere cara pitasonganque canta. <sup>4</sup>Pinintica irogóiguëmi matsiguenga quero pitasonganti comanoroni. Poniagaiguemari omagaro matsiguenga.

<sup>5</sup>Icanqueri negaca ireinti tenta inguemisantirini Iriro. <sup>6</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Terai oretima cataguiteri cara najáque Naro Joreaquë. Obirojegui pijátasiquima basinipague cataguiteri ocaninatomotiminta. <sup>7</sup>Quero iguisanijintaiguimi obiro matsiguenga, carari Naanti iguisanijintaiguëri Naronta ogótacagaiguëri ora icantagueti te ongomeite. <sup>8</sup>Pijáigue obirojegui

Jerosarénquë. Queroquerai niáti Naro terainta omoncaratima cataguiteri cara najáque.

<sup>9</sup>Aroque icanque negaca, përo cara inë Jesus Garireaquë.

<sup>10</sup>Cara iáiguë ireinti Jesus cara Jerosarénquë, aique iátaji Iriro comanoroni carari te ironijaguimari matsiguenga. <sup>11</sup>Cara Jerosarénquë icogaigabitacari Jesus jorío, icantobaca: —¿Atique? ¿Negaraco iquenaque?

<sup>12</sup>Tojai matsiguenga inibatëgotaguiri Jesus. Ainta cantënguisti:

—Iriro caninari.

Ainta basini cantënguisti:

—Teni ingomeite. Yamatobiqueri matsiguenga.

<sup>13</sup>Tojai inibatëgotëri carari te irinibate catingasatiquë ipingaiguërininta itingomipague jorío.

**Iátaji Jesus cara Jerosarénquë cara  
yapatotaiga jorójegui.**

<sup>14</sup>Aroque yapatotaigaca jorío cara Jerosarénquë aronibati cataguiteri cara otsonganaquima jiesita. Aro itonganaque Jesus icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, yogomeantapë. <sup>15</sup>Iquenganeintaiganaca jorío, icantaiguë:

—¿Negaraco igóque tojai Ica tenta irisanguenatasanteni?

<sup>16</sup>Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Teni nogomeantasitimaro Naro. Patirontiatu nogomeantiro ora icanquina Ira agáquina. <sup>17</sup>Pairiraca nintatsi ingante ora icocaqueri Tosorintsi irogóquero nogomeantane negaraca opaniaca, irasi Tosorintsi iroontico nasiati. <sup>18</sup>Ira nibatocotacha iriati iroro ininti iraniacaninataguimari matsiguenga, irari nibatatsi aisonori patiro ininti iraniacaninatiriri matsiguenga Ira agátiri. Ira nibatatsi negaca iriro caninari. Te intoiguëma.

<sup>19</sup>Ipëmiro Moisés ora iragáantane Tosorintsi. ¿Aisonorico? Carari te poro quemisantirone obirojeguiquë. ¿Pairo picobobique pógaiguena Naro?

<sup>20</sup>Yotabitaiganaqueri joríojegui:

—Teni pineicotajima. Inanquimini camagari. Teni pairi nintatsine iróguimi.

<sup>21</sup>Icanqueri Jesus:

—Patiro cara nitasonganque sábaroquë irooti piquenganeintasantanaca. <sup>22-23</sup>Yogometaiguëmi Moisés ora pameta pitoitiri pitomijegui. Yogomeantiro Moisés ora icanque omatsiguenga jiraisonorí. Cara sábaroquë pitoitëri pitomi arota pomoncaratiro irogomeantane Moisés, ¿Pairo piguisaneintobitaiguina Naro aroquenta noguibegasantëri janaitatsiri cara sábaroquë? <sup>24</sup>Quero pinibatëgotiri matsiguenga ora conijatasitacha. Querootisati picomantëgotasitari queroca pigótasantiri.

#### **Inibatëgotaca Jesus nega ipaniaca.**

<sup>25</sup>Ainta Jerosaresati icantobaca:

—¿Iriroco Ira icogaigui iróguiri?

<sup>26</sup>iPinetseri! Yogometaiguiri antagaisati matsiguenga carari te ingantaiguiri pairoraca natingomipague. ¿Aisonorico igóguiri Iriro Quirisito Ira agabisaicoontatsi? <sup>27</sup>Carari nigóguiri Ica negaraca ipaniaca. Cara iribocapë Quirisito quero pairi ogótiri negaraca imaniëma.

<sup>28</sup>Cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yogomeantasegui Jesus. Yotabitanëri catsigue:

—Pijitaigabitaca pigóguina Naro, aisati pijitaigabitaca pigóguë negaraca nopaniaca. Carari te nopocasitima. Nipoque igáquinanta Ira aisonorí. Teni pigógueri obiro. <sup>29</sup>Naro nigótiri aronta nopaniaca cara Iriroquë. Aisati Irirota agáquina.

<sup>30</sup>Icogaigabitaca iráquerime carari te pairi águirine terainta omoncaratima cataguiteri cara irágaiguëri.

#### **Pënibaque iriátë Jesus.**

<sup>31</sup>Ainta tojai quemisantaiguëri icanque:

—Cara iriboquë Quirisito, ¿Aroco irobapëri Ica sërarica cara itasonganti?

<sup>32</sup>Igóiguë bariseo cara inibatëgotëri matsiguenga Ira Jesus. Iriro aisa itingomi saseriroti agátaiguëri ira omisantiro oquibe pongotsi cara iráqueri Jesus. Yarepari. <sup>33</sup>Icabëri Jesus:

—Arosataanti cataguiteri ninë obiroquë. Aique najátaje cara agáquinariquë. <sup>34</sup>Pingogabetaigaina quero piniajina, queronta piáigui cara ninë.

<sup>35</sup>Aique iparintaca yosamitobaca jorío:

—¿Atiroco iriátë Ica cara quero aniajiri? ¿Caraco iriátë cara iátagueque jorío jirai iguebatsitequë ira cagari jorío? ¿Cara irogometaiguëri ira cagari jorío? <sup>36</sup>¿Pairo ocanti irinibare cara icanque: “Pingogabetaigaina quero piniajina, queronta piáigui cara ninë”?

#### **Inibatëgotiro Jesus nija timagantatsiri.**

<sup>37</sup>Cara cataguitëriquë carantatsiri cara yapatotaiga jorío, iroonti cataguitëriquë caninaro, icaimanë Jesus icanë catsigue:

—Aintaca paniro imiretasantë isërequë, iribocasitapënata nomëri ora icogui. <sup>38</sup>Cara ocanti Sanguenari, pairiraca quemisanquerine Quirisito, cara iraneingomtoquë ocontiatanëri nija timagantatsiri.

<sup>39</sup>Jesus yosiacagantacaro nija iroonti icomantëgotëro Caninaro Isëre Tosorintsi inantasëretëmari antagaisati ira quemisanqueri Quirisito. Terai oguëpe Isëre Caninaro terainta iragainocanaima Jesus Jonogaguitequë.

**Icantobagobicari Jesus.**

<sup>40</sup>Ainta inasegui matsiguenga cara iquemobëro irinibare Jesus icanque:

Aisonori Ica sërarica Iriro comantantatsiri Ira isanguenatocoque Moisés jiraisonori Ira boquënguitsine.

<sup>41</sup>Ainta basini icanque:

—Iriro Quirisitosonori.

Ainta basini cantënguitsi:

—¿Atiroco imaniëma Garireaque?

Quiriso? <sup>42</sup>Ocanti Sanguenari Quiriso imatsiguenga David itingomi jorío jiraisonori. Aisati ocanti imaniëma Berënuë iboeborotequë David.

<sup>43</sup>Aro ira matsiguenga icasiriconiatibiritaiganacari Jesus. <sup>44</sup>Ainta icogaigabitaca iráguirime, carari te pairi cantirine.

<sup>45</sup>Ira omisantiro oquibe pongotsi ipigasiiganaja cara agátiririquë, ira bariseo aisati saseriroti. Yosamitaigabajiri bariseo:

—¿Pairo te pomabiripëri?

<sup>46</sup>Yotabitanëri ira omisantiro pongotsi:

—Teni irine sërari nibatatsi ibega Iriro.

<sup>47</sup>Yosamitairi bariseo:

—¿Aisatico obirojegui yamatobitai-guëmi? <sup>48</sup>¿Iquemisanquerico itingomi jorío, aisati iquemisanquerico bariseo? Teni. <sup>49</sup>Carari icaegui matsiguengaca te irogótiro ora isanguenaque Moisés yamai ingasítgatëri Tosorintsi.

<sup>50</sup>Ainta Nicoremo ira bocasítëri Jesus jirai. Irianti bariseo. Icanqueri:

<sup>51</sup>—Quero acasítgatiri pairiraca queroqueraica icomantëgota. Cara anguemiquerintata aroque ogóqueri pairoraca icanti, aro angasítgatëri. Intsomenta anguemirinta cara ocanti isanguenare Moisés.

<sup>52</sup>Isintsitsaqueri:

—¿Aisatico obiro popaniaca Garireaque? Pinibatasantiro Sanguenari

arota pigóte te pairi comantantatsiri paniachane Garireaque.

<sup>53</sup>Aique íataguetaji panirrootipague cara ibangoquë.

**Ora tsinane antagueantatsiri.**

**8** <sup>1</sup>Carari aique íaque Jesus oguitojaquë jitacha Olibos.

<sup>2</sup>Oquëtaguetanë ipiganaja oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Ipocasitaigapëri tojai matsiguenga. Isobiaque Jesus yogometaguëri. <sup>3</sup>Aro ira bariseo aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés yamaigapëro poro tsinane ora aguimintari ojime. Yamaigapëro yoguëro aganguisatiquë, icampëri Ira Jesus:

<sup>4</sup>—Ogometinari, oca tsinane naniaiguëro aique nágaiguëro paguimintasegari ojime. <sup>5</sup>Ora isanguenare Moisés pigátaiguina nobasegaiguëro ora tsinane cantacha negaca. ¿Ati picanti Obiro?

<sup>6</sup>Icantaiguë negaca ara iraniantimari Jesus arota ingantocotasitimari Iriro. Aro yoguitanaca Jesus isanguenabatsatanë quibatsiquë ibatsapacoquë. <sup>7</sup>Përosati yosamitapininqueri. Aro icabiritanaa Jesus icanqueri:

—Aintaca obirojeguiquë pairiraca te ingantaguete ora te onganinate, iritsita miongatëquerone obatatsi mopë.

<sup>8</sup>Aisati yoguitanaa Jesus isanguenabatsatanai quibatsiquë. <sup>9</sup>Cara iquemobëro irinibare Jesus, aro antagaisati irirojegui igónjinca icantaguetironta ora te ongomeite. Isotocaiganaque bariseo porocague. Iritsita obaquenguitsi antiasiparipague aique isotocaiganaque ira basinipague. Irinibani Jesus, aisati tsinane aisati irogomerejegui. <sup>10</sup>Aique icabiritanaa Jesus yosamitëro:

—Tsinane, ¿Atini yamai ira comantëgotëmi? ¿Te pairi baseguimine?

<sup>11</sup>Ocanque:



—Teni, Natingomi. Teni irinēmataje. Icanquero Jesus:

—Querootisati nacasitígatimi Naro. Yamai pijátaje. Quero pogatsitairo ora te ongemeite.

**Jesos iguètaguiterite omagaro matsiguenga.**

<sup>12</sup>Aisati Jesus yogometajiri irogomere icanqueri:

—Naro osanguagueseretocotasanguetiri omagaro matsiguenga arota nogótacaguiri ora icantagueti te onganinate. Aisati nacantaro pibega cataguiteri posangueguitetasanotiri iraneingomentoquë matsiguenga. Ira aguiatina quero yanëiti tsitiniriquë. Nosangueguitetocoqueri cara isërequë arota inguemisanquina intiomoquina Jonogaguitequë përosati.

<sup>13</sup>Aique icantaiguëri bariseo:

—Picomantëgotaca Obiati. Notsoinguëmëni. Teni pingantiro ora aisonori.

<sup>14</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aroca nongomantëgotima Naati, nacantiro ora aisonori nigótinta Naro nega nopaniaca aisati nega najáque. Te pigóigue obiro negaraca nopaniaca teatisati pigóigue negaraca najáque.

<sup>15</sup>Obirojegui cantëgoiguina terainta pigóiguero ora aisonori. Teni nangantocotiri pairiraca Naro. <sup>16</sup>Carari aroca nongomantëgotiri nanganquero ora aisonori quero nacantocotiri paniro Naro. Intsibatëna Pabati Irironta agáquina. <sup>17</sup>Isanguenarequë Moisés ocanti aroca pite sërari inguenguema cara ingomantëgotëri matsiguenga, pinguemisantiri. <sup>18</sup>Yamai nacantococa Naro aisati icanocotina Pabati Ira agáquina. Ainta pite.

<sup>19</sup>Aique yosamitaiguëri:

—¿Nega ini Piri?  
Yotabitanëri Jesus:

—Teni pigótina Naro, teatisati pigótiri Pabati. Aroca pigótiname Naro, arome pigóqueri Pabati.

<sup>20</sup>Oca nibarintsica icanquero Jesus cara yogomeantasegui oquibequë pongotsi irasi Torosintsi cara yoguiri joríojegui quirequi. Te pairi águirine terainta omoncaratima cataguiteri cara irágaiguëri.

**“Quero piáti atiraca najáque Naro”.**

<sup>21</sup>Aisati icanajiri Jesus:

—Canta najáque Naro, pingogaigabiténa obirojegui quero piniajna queronta piáti cara najátaje Naro. Pingamaque queroquerai pijoquiro ora picantagueti te onganinate. Quero popasiniatitaji.

<sup>22</sup>Yosamitobaca joríojegui:

—¿Iragamaquëmanico cara icanque quero iáti eiro cara iriátë Iriro?

<sup>23</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Obiro timaigatsi yaca osobica. Naro paniacha jonoquë. Obiro paniacha quibatsica. Naro te nomaniema quibatsica. <sup>24</sup>¿Teco nongomantimi cara pingamaiguë queroquerai pijoquiro ora picantagueti te onganinate? Queroica piquemisantina Naro aro quero nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, aro pijáiguë cara Sharincabeniquë.

<sup>25</sup>Yosamitaiguëri jorío:

—¿Pairi pijita Obiro?

Icanqueri Jesus:

—Aroque nocomantëmi jirai. <sup>26</sup>Aiti tojaiquerai nongomantëgotaiguëmi. Igáquina Pabati Tosorintsi nongomantagueri matsiguenga ora icanque Pabati ora icanti aisonori.

<sup>27</sup>Te irogóiguero jorío cara Jesus inibatëgotëri Tosorintsi Iriro.

<sup>28</sup>Irore icanqueri Jesus:

—Cara popëicoquina corosiquë Naro matsiguengatapënguisti, aro cara

pigóiguëna Naro aisonori. Aisati pigóiguëna teni nangantassitima Naati. Iroonti nacanque ora icanti Pabati.  
<sup>29</sup>Irirota tsipatina Pabati. Te irioquina paniro përonta cara nacantiro ora ininti Iriro.

<sup>30</sup>Cara inibatë Jesus negaca, aro iquemisantaiganaqueri tojai matsiguenga.

**Itomijegui Tosorintsi aisa ira antaguetiro ora te onganinate.**

<sup>31</sup>Aique Jesus icantaiguëri jorío ira quemisanqueri:

—Aroca përosati pinguengero pinguemisantiro nanibare, obiro nogomeresonori. <sup>32</sup>Aique pigótaigabaquero nasi nanibare iroonti irorosonori. Ongantacaquemi arota quero picantagueigui përosati ora te onganinate. Quero imerataimi Satanás quero icantacagajimiro ora quimingaro. Irojocobentajimiro Tosorintsi ora quimingaro.

<sup>33</sup>Yotabitaiganaqueri jorío:

—Naroegui imatsiguenga Abaram. Te pairi merataiguenane. ¿Pairi picantobique: “Quero imeratina Satanás”?

<sup>34</sup>Icantaiganaqueri Jesus ira jorío:

—Nangantasantëmini, antagaisati ira cantaguetiro ora te onganinate irianti iromeraro Satanás. <sup>35</sup>Atiraca ongantima iraninte, ira meratari iromeraro irioquiri sotoquë, carari itomi casintaro pongotsi përosati irinaque. <sup>36</sup>Iroero aroca nomasiniatitanaimi Naro Itomi Tosorintsi, quero picantagueigui përosati ora quimingaro. Quero imerataimi Satanás. <sup>37</sup>Nigóiguimi obiro imatsiguenga Abaram, carari piquengaiga pigamagaiguëna tenta pinguemisantobëro nanibare paneingomentoquë. <sup>38</sup>Ninibati Naro ora naneicoqueri Pabati. Picantaigui

obirojegui ora icanti pasi piri, piquemaiguëri.

<sup>39</sup>Yotabitaiganaqueri jorío:

—Nasiati pabati Abaram.

Carari icanqueri Jesus:

—Obiroca imatsiguengasonori Abaram, pingantaiguero aisa ora icanti Abaram. <sup>40</sup>Carari yamai picogaigui pigamagaiguëna cara nocomantaiguë miro ora aisonori ora naquemaque Pabatiquë Tosorintsi. Abaram te ingantiro negaca. <sup>41</sup>Obirojegui picantaiguero irootisati ora icanti piri.

Aique icantaiganaque jorío:

—Naroegui teni ninasitima aisa picanta Obiro pinasita, carari ainta nasi Pabati Irianti Tosorintsi.

<sup>42</sup>Icanë Jesus:

—Irirome piri Tosorintsi aisonori, pinintaiguename Naro, Naronta paniacha Tosorintsiquë. Teni nopocasitima, igáquinani Iriro. <sup>43</sup>¿Pairi te pinguemobitiro nanibare? Teni pinguemaiguero tenta pingogueni pinguemisantiro.

<sup>44</sup>Obirojegui irasi Satanás. Iriro piri irianti camagari. Picogaigui pinganque ora icogui piri. Iriro ógueri cara jiraisonori. Te irinibatiro ora aisonori imaintirotinta. Itsoigani irasinta icanta. Omagaro tsoigagantsi paniacha Satanásiquë irironta tsoigagari matsiguenga. <sup>45</sup>Obirojegui aisati picantari ibega iriro. Iroero te pinguemisantaguëtina ninibatironta ora aisonori. <sup>46</sup>Obirojegui yamai ¿Pairi cantënane aiti nacantagueti ora te ongomeite? Aroca ninibatëro ora aisonori, ¿Pairi te pinguemisantobitina? <sup>47</sup>Ira paniacha Tosorintsiquë inguemisantobëro Irinibare Tosorintsi. Te pinguemobëro obirojegui cagarinta obiro iraisati Tosorintsi.

<sup>48</sup>Aique icantaiganaque jorío:

—¿Aisonorico ninibataiguë Obiro Samariasati aisati inanquimi camagari quimingari?

<sup>49</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Teni irinantina camagari.

Patirontiatu nacanqueri ira matsiguenga irianicaninataiguëri Pabati, carari picantocotasitaguëtina obiroyegui ora te onganinate. <sup>50</sup>Jemita irianicaninataiguë nata Naro matsiguenga. Irinibatocotinata Tosorintsi ora caninaro. Aisati ingomantëgotaiquëmi Iriro obironta te pingomeitaigue. <sup>51</sup>Nangantasantëmini ora aisonori, ira quemisantiro ora nacanti Naro quero icami isërequë carari përosati intime jonoganta.

<sup>52</sup>Icantaiganaque jorío:

—Yamai nigótasanoigui aisonori inanquimi camagari. Icamaiquë Abaram aisati comantantatsirijegui. Carari picanque obiro: “Ira quemisantiro ora nacanti Naro quero icami”. <sup>53</sup>¿Obiroco obaqueri Abaram ira camënguisti? ¿Obiroco obaqueri aisati comantantatsiri iraequi camënguisti? ¿Obiroco Tosorintsi? ¿Pairiroco pijita Obiati?

<sup>54</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aroca nanibatëgotëma quero ocomeiti, carari Irianti Pabati inibatëgotinaro ora caninaro. Iriati picantaigabitaca pasi pitosorintsite. <sup>55</sup>Teni pigóigueri. Naro nigótiri. Arome nanganquimi teni nogótiri Pabati aro Naro tsoenti pibegaiga obiroyegui cara pitsoigaiga. Carari aisonori nigótiri naquemisantiro ora icanti Tosorintsi. <sup>56</sup>Abaram pomatsiguenga jiraisonori icaninatasanti cara igóque aiuenta nopoque Naro yaca quibatsica. Iquemisanquina icaninasëretë.

<sup>57</sup>Icantaiganaque jorío:

—Terai oretima 50 posarinite. ¿Pinaiqueri Abaram jiraisonori?

<sup>58</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Nangantasantëmini, cara teraiquerai irine Abaram, ainta ninëta Naro.

<sup>59</sup>Aito cara yágaiguëro jorío mopë cara iromiongatëquerime Jesus, carari

aroque imánanaca Iriro cara matsiguengaquë, isotocanë oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iátaji.

**Yogaguibegajiri Jesus ira sërari comarajatatsi cara iboguë.**

**9** <sup>1</sup>Cara yanëitë Jesus iniaqueri sërari comarajari irinaga icomarajati cara iboguë. <sup>2</sup>Yosamitaiguëri Jesus iroyomere:

—Ogometinari ¿Pairo icomarajabirique ica sërarica cara iboguë? ¿Icantaquetinico iriri ora te onganinate, oraco iniro, iriatico cantënguisti ora te ongomeite? ¿Iroco ibogaguëtë comarajari?

<sup>3</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Icomarajatasita. Te ingantaguete ica ora te onganinate, teatisati iriri, teatisati iniro. Icomarajati arota ongonijate itasorintsite Tosorintsi. <sup>4</sup>Cara yobariaque paba intarobacaaque matsiguengajegui. Cara ontsitinitanë quero itarobacaati. Aisa nacantaiga naroequi. Yamai natarobacaataigui cataguitëriquë. Natarobacaatineri Ira agáquina. Aiquentata nangamaqueca quero natarobacaapai. <sup>5</sup>Iroontita ninasegui Naro yaca quibatsica, nosanguëquitetocotiri matsiguengajegui.

<sup>6</sup>Cara itsonquero Jesus irinibare ijobaque quibatsiquë, yogaabatsaquero aro yáguë arosata yoguëneri iroquiquë comarajari. <sup>7</sup>Igáqueri:

—Yamai pijáte, pinguibaoguitima ogaarequë jitacha Siroé.

Siroé ocanti ogátaga. Aique iáque iquibaoguitaa aro ibeganaa, ipigapaa aroque iniaji. <sup>8</sup>Ira itimanamitanepague aisati ira niaiguëri jirai cara yamanopiantanti quirequi, icantocotaiquëri:

—¿Cagarico ini sobigatsi yamanopian-tanti quirequi?

<sup>9</sup>Ainta icanque:

—Iriro.

Ainta basini icanque:

—Cagari. Irianti irosiaguero.

Icanë iriro:

—Naanti.

<sup>10</sup>Yosamitaiguëri:

—¿Ati picantaja cara piniaji?

<sup>11</sup>Yotabitanëri ira comarajatabetacha:

—Ira jitacha Jesus yogaabatsaque quibatsi yoguinaro noroquiquë igáquina: “Pijáte Siroéquë pinguibaoguitaima”. Aro niáque naquibatanta aro nanianai.

<sup>12</sup>Yosamitaiguëri:

—¿Atini yamai ira niagaimi?

Icanque iriro:

—Taa. Teni naniajiri.

**Yosamitaiguëri bariseo ira comarajatabetacha.**

<sup>13</sup>Yágaiganaquero ira comarajatabetacha cara bariseoquë. <sup>14</sup>Aro iroonti cataguiteri sábaro Ira Jesus yogaabatsaque quibatsi ora yogaguibegantaari comarajari. <sup>15</sup>Aisati bariseo yosamitaigairi ati icanantaja ca inianai. Icanquero:

—Yoguënaro Jesus cajabatsari noroquiquë, aique naquibatata nanianai.

<sup>16</sup>Ainta bariseo icanque:

—Ira aguibegajimi te aro imaniema Tosorintsiquë itarobacaquenta sábaroquë.

Ainta basini bariseo icanque:

—¿Atiroco inganquima iritasongantagueque ira sërari cantaguetatsira te pojocajenga?

Aro icasiriconiatitaiganaque bariseo.

<sup>17</sup>Aisati yosamitaigairi sërari comarajatabetacha:

—¿Pairo pingantocoquero obiro yamai iniacagajiminta?

Icanque:

—Iriro comantantatsiri.

<sup>18</sup>Irari joríjogui te iraninte inguemisantaiguero ira comarajatabetacha yamaica aroque inianai.

Icaimagantaiguëri iriri aisa iniro.

<sup>19</sup>Yosamitaigabaquero:

—¿Iriro pitomi ica picantocoque cara iboguë comarajari? Ati icanantaja iriro yamai cara inianai?

<sup>20</sup>Yotabitanëri iriri aisa iniro:

—Nigóguero ica notomica. Nigóquero ca iboguë comarajari. <sup>21</sup>Carari atiraca icanantaja yamai cara inianai teni nogóigue naro. Teatisati nogóigue pairiraca niagairi. Posamitaiguero iriro aroquenta iquibiaque cara ingomantëgotëma irineni.

<sup>22</sup>Icanque iriri iniro negaca ipingaiguë rinta jorío. Aroque icomantaguetaguë jorío aroca pairiraca cantëgotërine Jesus Iriro Quirisito, irioquëri cara yapatoita jorío. Querootisati inintacaguero icai. <sup>23</sup>Iroo icanantaguëque iriri aisa iniro: “Aroque iquibiaque. Posamitaiguero iriro”.

<sup>24</sup>Aisati icaimaigairi sërari comarajatabetacha icanquero:

—Pingantocotiri Tosorintsi caninarisonori. Nigóguero ira sërarira ira aguibegajimi icanantaguero ora te ongomeite.

<sup>25</sup>Yotabitanëri iriro:

—Teni nogótiri iriroca cantaguetatsira. Patiro nigóque jirai nocomarajatabeta yamai aroque naniaji.

<sup>26</sup>Aisati yosamitaigairi:

—¿Pairo icanquero cara iniacagajimi?

<sup>27</sup>Icanque sërari:

—Aroque nocomantaiguëmi carari te pinintague pinguemina. ¿Pairo picogui basini nongomantëmi? ¿Obiroco nintatsi pingantaiguemari irogomere aisati?

<sup>28</sup>Yamai iguisatsatëri jorío:

—Obiro irogomere Jesus. Naroegui irogomere Moisés. <sup>29</sup>Nigóguero Moisés

inibatëri Tosorintsi. Ica te nogóigueri negaraca ipaniaca.

<sup>30</sup>Yotabitaiganaqueri sërari:

—Naquenganeintasanotanëmi te pigóigue atiraca ipaniaca Ira niagajina noroquiquë. <sup>31</sup>Nigóigui te inguemobëri Tosorintsi ira cantaguetatsi te ongomeite, carari inguemobëri ira quemisanquerine intsoroganëri, aisati inganquero ora icogui Tosorintsi. <sup>32</sup>Cara oparintaca quibatsica irooti yamai te pairi niaguirine ira ibogatsi comarajari.

<sup>33</sup>Aroca ica sërarica te imaniema Tosorintsiquë, quero itasonganti.

<sup>34</sup>Iguisatsataiguëri bariseo:

—Teni pingomeite obiro. Picantaguetasanoti ora te ongomeite. Iroero pibogaguëque comarajari. Pijáte. Querootisati picai cara napatotaiga naroequi jorío ibangoquë Tosorintsi.

#### Ira te inguemisantiri Jesoquisito icomarajatini isërequë.

<sup>35</sup>Jesús iquemocoqueri sërari comarajatabetacha aroque ijocaguëri jorío. Iniajiri yosamitëri:

—¿Piquemisantiri obiro Ira paniacha jonoquë matsiguengatapënguisti?

Icanque sërari:

<sup>36</sup>—Ogometinari, ¿Pairi ijita?

Pingomantinari arota nanguemisantanëri naro.

<sup>37</sup>Icanqueri Jesús:

—Yamai aroque piniaqueri. Naromë nibatacaquimica yamai.

<sup>38</sup>Aro ira sërari yobaticagueritotanaca icanëri:

—Natingomi, naquemisantimi.

<sup>39</sup>Aique icanque Jesús:

—Iroero nipocasi que yaca quibatsica nongomantëgotaguëri matsiguengajegui. Ira comarajasëretatsi tenta irogótiri Tosorintsi, iriro nogótacaqueri ingantajimari naniacagajiri ira comarajatabetachari. Carari ira

jitabitacha igótiro omagaro ora aisonori, nobegopitairi ora igótabeca; inganquimari ibega comarajasëretatsiri.

<sup>40</sup>Ainta bariseo inasegui iquemobëro oca nibarintsi yosamitaiguëri:

—¿Atiroco nacantaiga naro?

¿Nocomarajasëretaguinico?

<sup>41</sup>Yotabitanëri Jesús:

—Arome pingomarajasëretague, querootisatime pini ora picantagueti te oanganinate. Carari yamai pijitabetaiga pigóiguiro ora aisonori. Iroero iniaiguëmi Tosorintsi picantaguetasanotomotaiguëri ora te ongomeite.

#### Jesús caninari omisantantatsiri.

**10** <sup>1</sup>Përosati yogomeanti Jesús:—Nangantasantëmini ora aisonori, ira quero iqui omoroquë cara itantota oisha irianti cosirinti, caraantinta iratanë jonoquë tantotsi.

<sup>2</sup>Irari catsi omoroquë irianti omisantaiguiri iroishate. <sup>3</sup>Ira omisantiro sitëcori irasirigotobëtiguiri ira omisantantatsiri. Aisati inguemaibagaqueri oisha irironta casintari cara ingaimantaigapëmari iripajiroquë, iraguiaitanaqueri sotoquë igótironta ora irinibare ira omisantirira. <sup>4</sup>Cara iromisotocaigapëri irobatacaganëri iroishate iraguiaitaguëri igótsatironta irinibare. <sup>5</sup>Irari quero yoguiatiri ira te irogótsatiri. Irisigabitsatanëmari tenta irogótsatironi irinibare.

<sup>6</sup>Icomantaiguëri Jesús oca quingabaguirentsi carari te inguemaigabaquero matsiguenga ora icanqueri. <sup>7</sup>Aisati icanai Jesús:

—Nangantasantëmini ora aisonori, Naro nacantaro pibega sitëcori cara icaiguero oisha. <sup>8</sup>Antagaisati ira boquënguisti cara teraique nopoque Naro irianti cosirinti, aisati matobiantatsiri carari iriro te inguemaigabaqueri oisha. <sup>9</sup>Nacantaro sitëcori. Naanti

irareantima Tosorintsiquè matsiguenga ira quemisanquinane. Aro iragabisaico-queri Tosorintsi. Nantsibatëmarinta nomisantëri cara inganaque aisati cara nomisotocanairi aisa icantari oisha cara iromingabaqueri omisantantatsiri aique iraguiatëri sotoquë irapë. <sup>10</sup>Iroonti ipocasique cosirinti ingositëni oisha aisa iragamaguëri iripoguiriakeri. Carari nipoque Naro nantimasanotaquerini matsiguenga arota inganinatasanotanë. <sup>11</sup>Naro caninari omisantantatsiri. Ira omisantantatsiri ingamobiqueri iroishate aisa Naro nangamobitaiguëri antagaisati ira quemisanquina. <sup>12-13</sup>Ira iromeraro omisantantatsiri te iranintiri iromisantasantineri iroishate. Paniro inintiri quirequi iripë nabintëri casintari oisha. Cara iraniobëri otsitiniro intsoroganëtiguiri irojocanëri oisha cagarinta irasi irisiganëma. Aro iráqueri otsitiniro oisha iragamaguequeri iromisiaguequeri. <sup>14-15</sup>Naro caninari omisantantatsiri. Nigótiri noishateegui aisati igóiguina Naro. Aiquente nangamobiqueri ira quemisanquinara. Irro cantaca ibega noishate. Aisa nacanta Naro nigótiri Pabati aisati igótina Naro. <sup>16</sup>Ainta basiniatipague tojai inguemisantaiguëna. Irro cantaca noishate aisati. Irrojegui nomapëri aitosati, inguemisanquero nanibare, nopatotaiguëri omagaro Naronta paniro iromisantantatsirite.

**Jesos inibatëgotaca cara ingamaque.**

<sup>17</sup>Përosati yogomeanti Jesos:  
—Iroro inintasantaguëtina Pabati aronta nangamobiqueri Naneni noishate aisati nanganiatae. <sup>18</sup>Quero pairi óguinane. Naneni camasibiriqui-marine matsiguenga. Aisonori nangamasiquima Naro aisati nanganiatanae. Iroro ora igáquina Pabati.

**Icantobitobacari Jesos.**

<sup>19</sup>Cara iquemaigabaquero jorío nibarintsica, te inguengauguema icantobitobacari Jesos. <sup>20</sup>Ainta icanque:

—¿Pairo piquemisantobiqueri inancarinta camagari? Irianti ichabënitaga, intaguetasitaro ora te inguenguema, teatisati iraneicotima.

<sup>21</sup>Carari ainta basini icanque:  
—Quero inibati sërari icanti negaca aroqueca inancari camagari. ¿Aroco iraniacagajiri camagari ira comarajari?

**Ira joríojegui iguisaneinqueri Jesos aisati te iranintiri.**

<sup>22</sup>Cara tsaengaquë tojai jorío yapatotaigaca cara Jerosarénquë cara iquengauguëro jirai cara yobetsiquëneri ibango Tosorintsi. <sup>23</sup>Yanëisigui Jesos oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara pinasegui omoro ora yobetsiquë Saromón jirai. <sup>24</sup>Ishongagapari jorío yosamitapëri:

—¿Ati ongantima pingomantëgotëma pairiraca pijita? Pingomantaiguena catingasati Obiroca Quirisito Agabisaicoontatsiri.

<sup>25</sup>Yotabitaiganaqueri Jesos:  
—Aroque nocomantabitaguëmi carari te pinguemisante. Aroquesati nitasongantagueque ora igáquina Pabati Tosorintsi carari te pinguemaigue.

<sup>26</sup>Teni pinguemisantaiguena cagariminta noishate. Ira noishate iquemisanquina. <sup>27</sup>Aisati iquematsatina noishate ira quemisanquina, nigóiguiri Naro, aisati yoguiatiguina.

<sup>28</sup>Nomaiguëri përosati intiomotaiguëri Pabati Tosorintsi Jonogaguetequë. Nomisantasantaiguëri. Quero íati Sharincabeniquë, querootisati pairi ágabitsatinari. <sup>29</sup>Iraegui ipëna Pabati, Ira obaqueri antagaisati. Irro sintsirisonoriguinte. Quero pairi ágabitsatirine

Pabati. <sup>30</sup>Naro aisati Pabati paniro ninaigui.

<sup>31</sup>Aito cara yágaigairo mopë jorío cara iromiongatëqueri Jesus. <sup>32</sup>Icanqueri Iriro:

—Tojai piniaguëna cara nitasanganti. Tojai noniaguëmiro ora caninaro aroquenta igáquina Pabati. ¿Pairo pininti pobasegobitaiguëna?

<sup>33</sup>Yotabitaiganaqueri jorío:  
—Quero nibasegaiguimi aroquenta picanque caninaro obiro. Orari nobasegobitaiguëmi cara picantocotague-tasitarinta Tosorintsi. Aisati cara pijitaja Tosorintsi Obiantinta matsiguenga.

<sup>34</sup>Icanqueri Jesus:  
—Jirai Tosorintsi inibatantaro Sanguenari cara icantocoqueri ira jítacha joes: “Obirojegui tosorintsi”.  
<sup>35</sup>Nigóiguero ora Irinibare Tosorintsi iroonti ora aisonori. Aroca Tosorintsi ijitaiguëri tosorintsipague ira joes,  
<sup>36</sup>¿Iroso paio picantocobiriquina cara nacantocotagueticari Tosorintsi aroquenta nacanque Naro Itomi Tosorintsi? Icasiriconiatiquena Pabati Tosorintsi aisa igáquina yaca quibatsica. ¿Aisatico pingantocoqueri Tosorintsi: “Icantasica cara icanque ‘Obirojegui tosorintsi’”? <sup>37</sup>Queroca nacantiro Naro ora icanti Pabati, quero piquemisantina.  
<sup>38</sup>Carari aroca nanganquero, aro pinguemisantiro, queroca piquemisantiro nasi nanibare. Iroso pigóiganaquero përosati ainta Pabati Naroica, aisati Naro aintana Iriroquë.  
<sup>39</sup>Aisati icogaigabitaca jorío iráguirime Jesus, carari isigopitanacari.

#### Iáque Jesus Joriránquë.

<sup>40</sup>Aique iáque Jesus Joriránquë imontianaca aiquero onamijaquë cara icontetiquero paba. Itimaque cara ibaotisantanti Joan jirai. <sup>41</sup>Ipocasitaiguëri tojai matsiguenga, icantocoqueri:

—Te iritosongante Joan, carari aisonori antagaisati ora icomantëgotëri ica sërarica.

<sup>42</sup>Carari canta iquemisantaiguëri Jesus tojai matsiguenga.

#### Icamaque Irásaro.

**11** <sup>1</sup>Ainta poro sërari jítacha Irásaro ijanaitasantë. Itimi Betaniaquë oboeorote iritsiro pite ora jitaigacha María aisati Márita. <sup>2</sup>Oca María iritsiro Irásaro ira janaitatsi ora tiriqueri casangajengaro iguitiquë Jesus aisati pobiriatantajari oguisi. <sup>3</sup>Oca pite iritsiro Irásaro pigántëri Jesus ocomantagantëri:

—Natingomi, ijanaitasantëni agabenisonori ira pininti pamigote.

<sup>4</sup>Iquemobëro nibarintsi Jesus, icanque:

—Quero icami përosati. Ijanaitë arota ira matsiguenga iraniacaninataiguëri Tosorintsi caninarisonori aisati irogóiguëna matsiguenga Naro caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>5</sup>Ira Jesus inintasantiro Márita aisati María aisati Irásaro, <sup>6</sup>carari igótabeca Jesus cara ijanaitasantë Irásaro, përosati itimaque pite cataguiteri cara inasegui Jesus. <sup>7</sup>Aique icanqueri irogomere Jesus:

—Intsome aisati Joreaquë.

<sup>8</sup>Icantaiguëri irogomere:

—Ogometinari, cani icogaigabitaca jorío canta iróguimime iribasiaquimime. ¿Yamai aisatico pijátaje canta?

<sup>9</sup>Icanqueri Jesus:

—Cara irigontepë paba irosanguëgu-i-tetocotaigapëri matsiguenga. Aroca iranëitë pairiraca cataguiteri quëro intibata. <sup>10</sup>Carari caraca iranëique tsitiniri quë irantibaquima tenta ineti iguëtaguiterite. Aisa nacanta Naro quero nacami canta queroquerei pareta cataguiteri cara iróquina.

<sup>11</sup>Icanque negaca. Aitosa icanqueri:

—Yamai isamini namigote Irásaro carari najáque nangabacapai.

<sup>12</sup>Aique icantaiguëri irogomere:

—Natingomi, isaminica aro irobegajima.

<sup>13</sup>Igóque Jesus cara aroque icamaque Irásaro. Inibatëgotëri cara icanque isamini, carari te inguemaiguero irogomere. Ijique iriro aisonori isamini Irásaro. <sup>14</sup>Aique icanque Jesus catingasati:

—Aroque icamaque Irásaro.

<sup>15</sup>Caninataque te nine Naro canta arota pinguemisantasantanëna. Yamai intsome ajáigue canta.

<sup>16</sup>Tomás aisati ijita Tsipari icanqueri irogomere basini:

—Intsome eiro arota angamaigue aisati anganquimari Iriro.

#### Jesus inibatapëro Márita.

<sup>17</sup>Yaretaiganaca canta Betaniaquë. Icomantaigabaqueri aroque itiaiguëri otsibasati cataguiteri. <sup>18</sup>Aronisatiquë Betania otsibatato Jerosarën maba quirómetoro. <sup>19</sup>Iroto ipocasitaigapë tojai jorío iraganinataigapëro Márita aisati María aroquenta icamaque ojariri.

<sup>20</sup>Cara oquemocotobëri Márita Jesus piáque pitonguibotobacari, irooque María përoca pinë pongotsiquë.

<sup>21</sup>Ocabëri Jesus Márita:

—Natingomi, aintamime pinasegue Obiro yaca, querome icami jai. <sup>22</sup>Carari nigóque naro imëmiro Tosorintsi antagaisati ora pomanakeri.

<sup>23</sup>Icanëro Jesus:

—Ira pijariri aro inganiatanae.

<sup>24</sup>Ocanque Márita:

—Jee, nigóque cara cataguitëriquë carantatsiri ingabiritaigaima antagaisati ira camënguisti.

<sup>25</sup>Aique icanquero Jesus:

—Naro aganiataguëtiri ira camatsi nomairi intimaje. Ira quemisantina ingamabequima carari cara aisa

inganiatanae. <sup>26</sup>Aisati antagaisati yamai ira caniari iquemisanquina, aroca ingamaque yaca quibatsica, përosati intimanë canta Jonogaguëtequënta. ¿Piquemisantiro oca?

<sup>27</sup>Potabitanëri Márita:

—Jee, Natingomi. Naquemisantimi Obiro Quirisito. Obiro Agabisaicoontatsiri Itomi Tosorintsi. Noguaiguëmi cosamani Obiro cara popogepë yaca quibatsica.

<sup>28</sup>Pitsonquero pinibatë Márita, aique piáque ocaimëro María irento, ocanquero comanoroni:

—Ainta Ira ogameantatsi.

Icaimagantimini.

<sup>29</sup>Cara oquemobëro María oca, omanapague ocabiritanaca piáque Jesusiquë <sup>30</sup>teraquerei iraretima Jesus poeboroquë, përo cara inasegui cara pitonguibotobacari Márita. <sup>31</sup>Aroqueque ipocasitaigapëro jorío arota iraganinatiro iritsiro Irásaro. Cara iniaigabaquero María ocabiritanaca omanapague pisotocanë, ijique cara piáque oraquima cara itiaca Irásaro. Aro yoguiataiganaquero. <sup>32</sup>Parecari María Jesus pobaticageritotaisipari ocanqueri:

—Natingomi, aintamime pinasegue Obiro yaca querome icami jai.

#### Jesus iracoqueri Irásaro aisati yoganiatairi icabiritajiri.

<sup>33</sup>Jesus iniobëro piragopa aisati iragaigapa jorío itsibataigaparo, icantaneintëgotëro Jesus yogasëretanaca, <sup>34</sup>yosamitaiguëri:

—¿Nega pitiaqueri?

Icantaiguëri:

—Natingomi, omana pinetsapëri.

<sup>35</sup>Aro iraganaca Jesus.

<sup>36</sup>Icantaiganaque jorío:

—iPinetseri! Inintasantirini.

<sup>37</sup>Ainta basini jorío icantaiguë:

—Ica iniciagajiri comarajari; ¿Teco ingantiri Irásaro arota quero icami?



<sup>38</sup>Aisati icantaneintasantanaca Jesus yotsitipari cara itiaca Irásaro. Iroonti yasitocoontacari mopë. <sup>39</sup>Jesus igáqueri jorío icanqueri:

—Posibitiro ora mopëra.

Ocanë Máríta iritsiro Irásarotomaco:

—Natingomi, aroquejengari isititë aroquenta ocarati otsibasati cataguiteri cara itiaca.

<sup>40</sup>Carari icanëro Jesus:

—¿Teco nangantimi aroca piquemisantina, aro piniaquero itasorintsite Tosorintsi?

<sup>41</sup>Aito cara yágaiguëro mopë yasirecoqueri. Inetsë Jesus jonoquë yamanocotanëri Iriri:

—Pabati, nacarasiaquimini piquemaquinanta. <sup>42</sup>Nígóque përosati piquemina carari ninibantaiguëri ica matsiguengaca arota inguemisantaiguena aisati irogóigue Obiro agáquina.

<sup>43</sup>Aroque yamanaqueque icaimëri:

—iIrásaro, pingabiritima pisotogopë!

<sup>44</sup>Aito cara isotogopai Irásaro caniari iponataparo tocoya ibacoquë aisati iguitiquë aisa iboroquë iponatapa.

Igáqueri matsiguenga Jesus:

—iPintsaicotiri popabaquëajiri!

Aro icantaiguëneri.

**Iquengaiganaca itingomipague jorío iróguiri Jesus.**

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Ir. 22.1-2)

<sup>45</sup>Ainta arosonori jorío aguiatapëro María. Cara iniaiguëri itasonganti Jesus iquemisantanëri tojai. <sup>46</sup>Ainta basini jorío iáiguë bariseoquë icomantaiguëri antagaisati ora icanque Jesus. <sup>47</sup>Aique ira bariseoegui aisati itingomipague saseriroti yapatotaiguëri omagaro itingomiegui jorío. Icantagabaqueri:

—¿Pairo anganqueri Ira sërarira cara itasonganti tojai? <sup>48</sup>Queroca acantiri pairoraca, omagaro inguemisantaiguëri.

Aisati iribocaigapë Iromasati irotëanëro intiboroquero oquibe pongotsi irasi Tosorintsi aisati irágopitaigacáiro aguebatsitejegui.

<sup>49</sup>Paniro jorío jitacha Caijás, iriro obatatsi itingomisonori saseriroti irooti osarini ora iribëquëgotanquimari Jesus. Icanqueri imatsiguenga Caijás:

—Te pigóigue obiro pairoraca.

<sup>50</sup>Teatisati pigóigue caninataque cara ingamobitaigacái poro sërari arota quero ipoguiriaigái Iromasati.

<sup>51</sup>Te irinibatiro oca irineni Caijás.

Irironta itingomisonori saseriroti, ocantacaqueri negaca Caninaro Isëre Tosorintsi, cara icantocoqueri Jesus ingamobitaiguëri omagaro jorío.

<sup>52</sup>Aisati ingamobitaiguëri antagaisati ianiquite Tosorintsi negaraca itimagueti, irapatotaigairi. <sup>53</sup>Yamai iquengaigaca itingomiegui jorío irobetsicaiguëro cara iróqueri Jesus.

<sup>54</sup>Iroto te iranëitaguëtaje Jesus

Jerosarénquë carari isotocanë Joreaque iáque poeboroquë otiomijani jitacha Eparaín aronisatiquë piriabatsaro cara tera ontimingani. Cara itimaiguë Iriro aisati irogomere. <sup>55</sup>Pënibaque orequima cataguiterpague jitacha Pásicoa.

Yametaiga jorío iriáiguë Jerosarénquë iraguëtetima queroquerai paretá Pásicoa. <sup>56</sup>Icogaigabitacari ira Jesus. Cara ibangoquë Tosorintsi yosaminaitobaca:

—¿Pairo piquengaiga? ¿Aro iribocapë Jesus Pásicoaquë? ¿Queroco ipoqui?

<sup>57</sup>Aroque icomantaiguë bariseoegui aisati itingomiegui saseriroti aroca irogóque pairiraca negaraca ini Jesus ingomantëgotëri arota irágaiguëri jorío.

**Itiriquengani Jesus casangajengaro.**

(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

**12** <sup>1</sup>Ocaranibati 6 cataguiteri teraiquerai oretima Pásicoa

íáque Jesus poeboroquë ojita Betania cara itimi Irásaro ira camabitënguicha, ira yoganiatai Jesus. <sup>2</sup>Yobetsicaiguëneri Jesus ora tojai perintsi. Irroque Irásaro isobiacaqueri Jesus cara mesaquë. Iroroque Márta pamaigapëneri iraperi. <sup>3</sup>Aique pamapë María ongaraataga casangajengaro jitacha náiro ora pënatacha tojai pitiripëri iguiti Jesus, pobiriantajari oguisi. Piaingatagueque omagaro pongotsiquë. <sup>4</sup>Aito cara icanque poro irogomere Jesus jitacha Joras Cariotisati. Iriati ira ágagantërine Jesus caraquenta. Icanque Joras:  
<sup>5</sup>—¿Pairo te omimantobitiro oca casangajengaro arota águiri 300 tenario? Aique omaiguëri omitocotague-tirime ira coguitiacha.

<sup>6</sup>Joras, tenta iranintiri ira coguitiacha, iroro icantobique negaca irironta cosirinti iriatisati omisantaiguineri omagaro irogomere Jesus itsaguineegui. Carquesatantata ingositéri quirequi. <sup>7</sup>Icanqueri Jesus:

—Ineta iroro oca. Aroque poguëro casangajengaroca irooti cara nangamaque. Cara queroquera iteina, pomasangaengatobënaró. <sup>8</sup>Ainta përosati irinaigui ira coguitiachari obirojeguiquë, carari quero përosati ninagaigui Naro.

#### **Iquengaigaca jorío iróguiri Irásaro aisati.**

<sup>9</sup>Tojai jorío iquemocotaiguëri Jesus cara ainta Betaniaquë. Iáigue cara iraniaqueri Jesus aisati Irásaro ira yoganiatai Jesus. <sup>10</sup>Iro iquengaigaguëtaca itingomiegui saseriroti iróguiri aisati Irásaro <sup>11</sup>aroquenta iniasantëri tojai jorío ira Irásaro, ijocaiganaqueri saseriroti yoguíaataganaqueri Jesus iquemisantaiganaqueri.

#### **Icanaque Jesus Jerosarénquë.**

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jr. 19.28-40)

<sup>12</sup>Tojaisonorí jorío yapatotaigapa cara Jerosarénquë ora cataguiteripague

jitacha Pásicoa. Oquëtaguetanë iquemocotaigabaqueri Jesus pënibaque irarepëma, <sup>13</sup>íáque icarasitëneri ora cantaca chorinasi itonguibotobacari imatacoboguitëneri icaimaiguë catsigue yamanaiguë:

—iCananarisonori Tosorintsi!  
 iCoraguetaque Agabisaicoontatsiri caninari! ¡Igáquinari Tosorintsi! ¡Obirai Natingomiegui! Pigáantë pinganquimari ibega David cara igáanti jiraisonorí.

Icantaigabaqueri negaca joríojegui.

<sup>14</sup>Jesus iniaqueri oboina boro iqueicocari cara ocanti Sanguenari jirai:

<sup>15</sup>Quero pitsorogui, obirojegui pitimaigui poeboroquë jitacha Sión. Pinetsaigabaqueri Pitingomi Ira bocatsi iqueicocari oboina boro.

<sup>16</sup>Antagaisati oca te inguemaigabiti-maró irogomere Jesus. Aiquentata cara icamaque Jesus icaniantanai yogainocaa cara Iririquë cara yoguibatobëri, aro yamai iquemaiguëro irogomere. Aro igótocobëri antagaisati oca isanguenatocoqueri jirai. Irooti cara omoncaraca. <sup>17</sup>Ira matsiguenga neiri Jesus cara icaimëri Irásaro yoganiatairi yamai icomantagueantëro ora iniaiguë.

<sup>18</sup>Iro iátaguëque matsiguenga itonguibocari Jesus aroquenta igótocoqueri cara itasonganti. <sup>19</sup>Iniaigabaqueri bariseo cara iátagueque matsiguenga icantobagana-

naca:  
 —Yamai pinetsabaqueri iroba cáini. Yoguíaataguëri omagaro.

#### **Ipocasitaiguëri Jesus guiriego.**

<sup>20</sup>Cara Jerosarénquë ipocaigapë arosonori matsiguenga iromanocotaigüerini Tosorintsi. Aintasati guiriego icogaiguë irogótasantiri Tosorintsi.

<sup>21</sup>Yotsititaigapari ira Jeripe, Betsairasati ipaniaca cara Garireaquë. Icampëri:

—Namigote, nanintaiguini naneiri Jesus.

<sup>22</sup>Iáque Jeripe icomantëri Antiris. Iáiguë pitirooti icomantëri Jesus.

**Icomantë Jesus cara ingamaque.**

<sup>23</sup>Icabëri Jesus:

—Nopaniaca canta jonoquënta. Nomatsiguengatapë. Yamai aroque nangamaque catagüiteri cara nangamaque nanganiatanae najátaje Jonogaguitequë aisati. Aro iraniacandinatasantaiguëna matsiguenga. <sup>24</sup>Nangantasantëmini ora aisonori, queroca ocamí poro oguitso tirigo panguitacha quibatsiquë, quero otojaiganaque patironta inë, carari omanguitëmaca ianë ontojaiganaque. <sup>25</sup>Eiro aisati angantimaro pibega oguitso tirigo. Ira nintasanotacha iriati icogui intimasante yaca quibatsica, quero iáti Jonogaguitequë. Irari cantaneintëgotiri basini matsiguenga, te inguenguema paniro iriati, aro intimaque Jonogaguitequë përosati. <sup>26</sup>Aintaca nintatsi ingantinaro aisati inguemisanquina iraguiatina negaraca najátacaqueri. Aitosati intiomoquina cara natimi Jonogaguitequë. Inganqueri Pabati Tosorintsi: “Caninataque ora picanque”.

<sup>27</sup>—Yamai nogasëretasantanaca. ¿Pairo nanganque? ¿Nomanocoquimanico: “Pabati, pigabisaicotina ora pënibaque natsipiriaquero? Quero nacantiro, iroronta nipocasique quibatsica natsipiriaquineri matsiguenga. <sup>28</sup>Pabati, nocogasanti ingantocotimi matsiguengajegui: ‘Caninarisonori Tosorintsi’”.

Aito cara iquemaibagaquero matsiguenga Irinibare Tosorintsi jonoquë icanque:

—Aroque noniagaigacari caninarina. Përosati nangantajiro aisati.

<sup>29</sup>Aintapague matsiguenga canta iquemaigabaquitiguiro Irinibare Tosorintsi icanque:

—Iroonti tijiringa.

Ainta basini cantaigatsi:

—Inibatërinijengari ironomire Tosorintsi.

<sup>30</sup>Yotabitaiguëri Jesus:

—Inibatëna Tosorintsi arota pigóiganaque obirojegui iquemina Iririo. Aroque nigótiro Naro. <sup>31</sup>Yamai ingasitígataiguëri Tosorintsi antagaisati te inguemisantina. Aitosati Tosorintsi irioquëri jaara Satanás irironta agáqueri iraequi te inguemisantina. <sup>32</sup>Intinaiguë naca canta jonoiqueronta, iroro nopatotantaiguëmari antagaisati matsiguenga, iribocasitaiguëna ira quemisanquinane.

<sup>33</sup>Cara icanque negaca icomantëgotaca Iriati ingamaque cara corosiquë.

**Yosamitaiguëri Jesus jorío.**

<sup>34</sup>Yotabitanëri jorío icanë:

—Nigóontacaró Sanguenariquë cara përosati intimaque Quirisito. ¿Pairo picantocoque Obiro Ira paniacha jonoquë aisati imatsiguengatapë intinaaquero jonoiqueronta? ¿Pairo casintari Ira paniacha jonoquë?

<sup>35</sup>Icanqueri Jesus:

—Ora nogometimi yamai aisa ocantaro catagüiteri. Posangueguitetocotimi. Iroontita ninë obiroquë panëiguite-taigue catagüiteriquë queroqueraí otsitinitocotaiguimi. Ira anëitatsi tsitiniriquë te irogóte atiraca iriátë.

<sup>36</sup>Naro aisati nacantaro catagüiteri nosangueguitetocotaiguimi. Iroontinta ninë obirojeguiquë, pinguemisantina-guena arota panëiguitete catagüiteriquë. Aro pigóiguëro ora aisonori.

Cara itsonquero oca irinibareca, iáque Jesus imánopitaigacari.

**Pairo te inguemisantobitiri Jesus jorío.**

<sup>37</sup>Tojai itasonganque Jesus catingasatiquë joríojegui, carari te

inguemisantaigueri. <sup>38</sup>Omoncaraca ora isanguenaque jirai Isaías comantantsiri cara icanque:

Natingomi Notosorintsite ¿Pairi quemisanquero nanibareegui? ¿Pairi poniaguë pitasorintsite?

<sup>39</sup>Aitosati Isaías isanguenatocoqueri ira te inguemisantaigüe inguemabequima icanqueri:

<sup>40</sup>Nangantacquirari quero iniaigui ora icanti Tosorintsi, querootisati icogaigui inguemisantina, querootisati iquenguina, querootisati ipasiniatitaji, querootisati nogabisaicotajiri.

<sup>41</sup>Isanguenaquero Isaías negaca aroquenta iniaqueri Jesus caninarisonoriguinte icomantëgotëri. <sup>42</sup>Carari ainta tojai jorío aitostati ainta itingomi iquemisantabecari Jesus, carari te ingomantomotiri matsiguenga itsorogaiguërinta bariseo. Iquengaigaca: “Inguisaneinquina bariseo, quero inintacaguina naqui cara yapatotaiga nomatsiguenga”. <sup>43</sup>Ira quemisantabetcha icogasantati irianicaninataiguëri matsiguenga carari te ingogue irianicaninatiri Tosorintsi.

**Irinibare Jesus ongomantëgotëri ira te inguemisantiri.**

<sup>44</sup>Icaimë Jesus icanque:

—Ira quemisantina Naro, te paniro Naro, aisati iquemisantiri Pabati Ira agáquina. <sup>45</sup>Ira neina Naro, aisati iraniaqueri Ira agáquina. <sup>46</sup>Nosanguëquitocotiri omagaro matsiguenga. Nipocasique Naro yaca quibatsica arota quero yanëitantaigaro tsitiniri ira quemisanquinane. <sup>47</sup>Ainta poropague quemabitacaró nanibare te inguemisantina, quero nacasitígatiri yamai tenta nopoqueni nangasitígatiri matsiguenga. Nipoguini nagabisaicotajiri ira quemisanquinane. <sup>48</sup>Ira te

irágobëna Naro teatisati inguemisanto-bëro nasi nanibare, aiquenta nanibare ongomantëgotëri. Queronta iquemisantiro nanibare ingasitígatëri Tosorintsi cara cataguiteriquë carantatsiri. <sup>49</sup>Teni nanibatasitima iroonti ninibati ora igáquina Pabati. Igáquina Iriro omagaro ora ninibatë aisati ora nogomeantë. <sup>50</sup>Nigóquero ora igáquina Pabati iroonti Nibarintsi timagantatsiri. Iroro patiro ninibati ora igáquina Pabati.

**Jesus iquibaguitaiguëri irogomere iguitiquë.**

**13** <sup>1</sup>Terai oretima Pásicoa cara isotocaigai Ejípitoquë jiraisonori. Igóque Jesus aroque pareca cataguiteri cara irojocanëro quibatsi iriátæ Iririquë. Cara inintasantaiguëri quemisantatiri Jesus yaca quibatsica, yamai inintasantasanoiguëri. <sup>2</sup>Cara yapaigasegui, aroque iquiancacari Satanás ira Joras itomi Simón ipaniaca Cariotiquë cara irácagantëri Jesus. <sup>3</sup>Igóque Jesus aroque ipëri Iriri omagaro. Aisati igóque ipaniaca Tosorintsiquë aisati yamai iripiganajima jonoquë. <sup>4</sup>Icabitranaca mesaquë, isaboquëro imanchaqui, yáguëro oquibiantsa tocoya imatsaguitanacaro, <sup>5</sup>ishëro nija irabatarioquë, aro iparintaca iquibaguitaguequeri irogomere aique iseantaari tocoyaquë ora imatsaguisiga.

<sup>6</sup>Cara pënibaque inguibaguitiqueri Simón Peroro aro yosamitëri Peroro: —Natingomi ¿Pinguibaguitiquinanico naro?

<sup>7</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Yamai teni pinguemiro ora nacanti, aiquenta pinguemaquero.

<sup>8</sup>Carari icanë Peroro:

—Naro quero piquibaguititina.

Yotabitanëri Jesus:

—Queroca naquibaguititimi, quero pini Naroica.

<sup>9</sup>Aique icanqueri Simón Peroro:

—Natingomi, querori patiro piquibiro naguiti. Aisati pinguiabaquina nobacoquë, pinguiabaquina naguitoquë.

<sup>10</sup>Icanëri Jesus:

—Ira quibacha irirai quero iquibaja omagaro, patiro iguitiquë inguibima aroquenta irinaga yoguëteta. Obirojegui pinaga poguëtetaiga paneingomentoquë carari te antagaisati pingüëtetaigue.

<sup>11</sup>Icanque Jesus: “Teni antagaisati pingüëtetaigue”, aroquenta igóque pairiraca ágagantërine. <sup>12</sup>Aroqueque iquibaguititaiguëri Jesus icairo imanchaqui aisati, isobiaque mesaquë. Yosamitëri irogomere:

—¿Pigótaiguëro oca nacantaiguë mica? <sup>13</sup>Pijitaiguina Ogomeantatsiri aisati pijitaiguina Pitingomi. Picantaiguero ora aisonori Naronta Pitingomi. <sup>14</sup>Aroquenta naquibaguititaiguëmi Naro Ogomeantatsiri aisati Pitingomi, caninataque pinguibaguititobaguima aitosati obirojegui. <sup>15</sup>Noniaguëmiro ora pingantaiguë aisa pinganquero obirojegui ora nacantaiguëmi yamai. <sup>16</sup>Nangantasantë mini ora aisonori. Ira iromerataga quero ibatiri ira meratari, aisati icanta ira iragátaga quero ibatiri ira agátirira.

<sup>17</sup>Aroca pinguemaquero oca nocomantëmica, aro pinganinataiganaque pinganquero. <sup>18</sup>Teni nanibatëgoiguëmi omagaro obiro nigótasantimininta aroquenta nocoiguëmi. Nocoiguëmi arota omoncaratima Sanguenari ora ocanti:

Ira pëcoquina pan yamai iguisanëintanaina. Icoque iróguina.

<sup>19</sup>Nocomantaiguimiro negaca cara iróquinaca pinguenguero, përosati pinguemisanquina Naantinta

Agabisaicoontatsiri. <sup>20</sup>Nangantasantë mini ora aisonori pairiraca ágobërine ira nagáque aitosati irágobënanisati Naro. Ira ágobënanane Naro aisati irágobëri Pabati Ira agáquina Naro.

**Jesus icomantëgotëri ira ágagantërine.**

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Jr. 22.21-23)

<sup>21</sup>Cara inibatë negaca Jesus yogasëretasantanaca icantaiguëri irogomere catingasati:

—Aisonori nangantasantëmini, ainta paniro obirojeguiquë ira ágagantënanane.

<sup>22</sup>Aique inetsabacagaguetanaca irogomere Jesus. Te irogóigue pairiraca ira inibatëgotë Jesus. <sup>23</sup>Paniro irogomere ira inintasanti Jesus yapanamitacagaseguiri. <sup>24</sup>Simón Peroro ijigotanëri ira panamisiguiri Jesus arota irosomitiri pairiraca ira inibatëgotaseguiri Jesus. <sup>25</sup>Ira panamisiguiri Jesus inebintasitanacari yosamitëri:

—Natingomi, ¿Pari pinibatëgoti?

<sup>26</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Ira nomë pan nagaatane, iriro ninibatëgoti.

Aro yogaatëro pan ipëri Joras Cariotisati itomi Simón. <sup>27</sup>Yágobëro pan Joras aito cara inantanacari Satanás. Aique icanqueri Jesus:

—Ora picogui pingantiro, pingantiro omanapague.

<sup>28</sup>Iquemabecaro basini irogomere Jesus. Te poro quemasantobërine Jesus. <sup>29</sup>Irironta Joras omisantineri iguireguite irogomerejegui, ainta ijique igáquerini Jesus iromanante Joras ora asi jiesita. Ainta basini ijique igáquerini imëri quirequi ira coguitiachari. <sup>30</sup>Cara yapëro pan Joras isotocanë, aroque otsitinitanë.

**Jesus igáqueri irogomere:**

“Pinintobaganëma”.

<sup>31-32</sup>Aroqueque isotocanë Joras, icanque Jesus:

—Omanapague yamai iraniacaninataiguèna matsiguenga, ingantocotaiguèna: “Caninarisonori Ira paniacha jonoquè imatsiguengatapè”. Aitosati ingantocotai-guèri Tosorintsi: “Caninarisonori Tosorintsi aroquenta igáqueri Itomi yaca quibatsica”. Aisati yamai ingantocoquina Tosorintsi: “Ira matsiguenga iraniacaninataiguerita Notomi”.<sup>33</sup>Obirojegui cantaca najaniquite, arosata yamai ninagaiganajimi cara queroquerai niáti. Pingogabetajina, carari cani jirai nocomantaiguèri jorío, aisati yamai nongomantaiguimi obiro: quero piáti cara najáque Naro.<sup>34</sup>Oca nagáquemi irorai, pinintobaganèma. Aisa nacanta Naro nanintasanotai-guimi, aisati pinintasanotobaguima.<sup>35</sup>Aroca pinintobaganèma, aro antagaisati matsiguenga irogóguemi obiro nogomerejegui.

**Inganque Peroro: “Teni nogótiri Jeos”.**  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jr. 22.31-34)

<sup>36</sup>Icanèri Simón Peroro yosamitèri Ira Jeos:

—Natingomi ¿Nega pijáque?

Yotabitanèri Jeos:

—Cara najáque quero poguiatina yamai. Aiquenta piguiatapèna.

<sup>37</sup>Icanqueri Peroro:

—Natingomi ¿Pairo quero noguiabiritimi yamai? Aroca nangamobiquimi nocoguini naguiatimi.

<sup>38</sup>Yotabitanèri Jeos:

—¿Aisonori pingamobiquinaca? Nangantasanotèmini aisonori cara queroquerai icaimi tiapa sèrari, maba pingantocoquena: “Teni nogótiri”.

**Jesos Iriro abatsisonori irooti  
Jonogaguitequè.**

**14**<sup>1</sup>Aitosati yogometai-guèri irogomere Jeos:

—Quero pogaserètaiganaca. Aroque piquemisanqueri Tosorintsi, yamai

pinguemisantaiguena Naro aisati.

<sup>2</sup>Canta itimi Pabati aiti tojaisonori pongotsipague. Queroca pini, nongomantaiguèmiro. Carari yamai najáque nobetsicaiguèmiro canta.<sup>3</sup>Cara najáqueca nobetsicaiguèmiro pongotsi, aique nopigasaitaigaantimi Naro nágaiganajimi canta, atiraca ninè obirojegui aitotsati pintiomoquina.<sup>4</sup>Pigóiguè obirojegui atiraca najáque, aisati pigóiguèro abatsi.

<sup>5</sup>Icanqueri Tomas:

—Natingomi, teni nogóigue atiraca pijáque, ¿Atiroco ongantima ca nogóiguèro abatsi?

<sup>6</sup>Yotabitanèri Jeos:

—Naro abatsisonori noniaguèmi atiraca ongantima piretaiguèma cara najáque. Aisati noniaguèmiro ora catinasati, aisati nantimacaquimi cara pinguemisanquinana. Quero pairi játasitirine Pabati Tosorintsi, Naanti iriátanquima cara irarequimari Pabati.<sup>7</sup>Arome pigóquina Naro pigóitèmarime Pabati aisati. Yamai pigóiguèri aroquenta piniaqueri.

<sup>8</sup>Icanqueri Jeripe:

—Natingomi, poniagaiguenari Piri, arota nanganinataigae.

<sup>9</sup>Yotabitanèri Jeos:

—Jeripe, cosamani natsibataiguèmi. ¿Teraico pigóiguena? Ira niaiguèna iniaquerisati Pabati iriro. ¿Pairo pamanobiquina noniagaiguèmiri Pabati?<sup>10</sup>¿Teco pinguemina Naro inatsi cara Pabatiquè aisati Ira Pabati inina Naroica? ¿Teco pigóigue Naro aisati nacantari Pabati? Oca nibarintsica ninibataiguimica, teni Naro nibatirone. Ninibatèro ora icanquena Pabati. Ira Pabati Ira inina Naroica Iriro Ira antiro paniro itarobacaare.<sup>11</sup>Pinguemisantina aintana Naro cara Pabatiquè aisati Iriro inina Naro. Teca pinguemisantiro nanibare, pinguinguero cara nitasanganti, aro pinguemisantènaró.

**Icanqueri irogomere Jesos iragáquineri  
Caninaro Isère.**

<sup>12</sup>Përosati inibataiguëri irogomere  
Jesos:

—Nangantasantaiguëmini ora aisonori  
ira quemisanquinane Naro aro  
inganquero ora nacanti Naro cara  
nitasonganti Naro. Iritosongasantanë  
najáqueninta cara Pabatiquë.

<sup>13</sup>Antagaisati pomanaguëna piquemisan-  
quinaninta Naronta Pitingomi aro  
nanganquimiro Naro arota ingantocotai-  
guëri Pabati matsiguenga: “Caninariso-  
nori Tosorinti ipaigainarinta Itomi”.

<sup>14</sup>Nomaiguëmiro pairorapagueraca  
pomanaiguëna obirojegui piquemisan-  
naninta Naronta Pitingomi. <sup>15</sup>Aroca  
pinintaiguinanica obiro, pinguemisantiro  
ora nagáantane. <sup>16</sup>Aroca pingantiro,  
nomanocoqueri Pabati: “Pomagantineri  
basini Omitocoontatsiri”. Aro  
imagantaiguëmiro inëmi përosati.

<sup>17</sup>Iroonti Caninaro Isère Tosorinti ora  
ogometaiguëmine aisonori. Ira te  
inguemisantiri Tosorinti quero yágobëro  
Isère Caninaro tenta iraneiro teatisati  
irogótiro. Carari obiro pigóiguero  
aroquenta otsibataiguëmi, aitosati yamai  
përo cara inaiguëmi. <sup>18</sup>Yamai quero  
nojocaiganaquimi përosati. Aiquenta  
nopigaima nantsibataigapaimi.

<sup>19</sup>Caraquesatantata quero iniaigaina  
matsiguenga, carari aronta  
nanganiatanae obirojegui piniajina.  
Përosati pintimaiguë caniarinanta Naro.  
Naganiataigapaimi përosati. <sup>20</sup>Cara  
cataguitერიquë opoque Isère Caninaro  
pigóiguë cara ninë Pabatiquë, aisati  
obirojegui cara Naroquë aisati Naro  
obirojeguiquë. <sup>21</sup>Ira ogótiro ora nigáantë  
aisati iquemisantina, inintina aisati,  
aisati Ira Pabati inintasantiri ira nintina  
Naro. Aisati naninqueri Naro  
noniaguëmari iriro.

<sup>22</sup>Ira basiniati Joras, cagari  
Cariotisati, yosamitëri icanqueri:

—Natingomi, ¿Pairo poniagobitai-  
guëna naantijegui, aro quero poniaguiri  
basiniati matsiguenga?

<sup>23</sup>Yotabitanëri Jesos icanëri:

—Cara iraninquinaca matsiguenga  
iriátsaquina ora nacantiri, aro iriro  
iraninque Pabati. Apa aisa Naro  
nopogaigapë nantimacagaigapëri. <sup>24</sup>Ira  
te iranintina teatisati iriátsatina. Oca  
nibarintsica piquemisantaiguëca  
obirojegui cagaro nasiati iroonti irasi  
Pabati Ira agáquina. <sup>25</sup>Yamai  
nocomantaiguëmiro antagaisati oca  
aintanaquerainta natsibataiguëmi obiro.  
<sup>26</sup>Cara opogopë Omitocoontatsiri ora  
jitacha Caninaro Isère Tosorinti,  
iragáquemiro cara nomanaqueri Pabati  
arota oniagaiguëmiro antagaisati aisati  
onguiancagaiguëmiro antagaisati ora  
nacanque.

**Icomantanairi irogomere Jesos  
cara iriátae.**

<sup>27</sup>Përosati icanairi Jesos:

—Nimagoriasëreti Naro. Aisati  
nomaiguëmiro pomagoriasëretaiga-  
naque obiro. Ira te inguemisantina  
inganinatë arosata yaca quibatsica,  
carari ora nomëmiro pomagoriasëreta-  
quemi cara paneingomentoquë. Quero  
pogasëretaiga querootisati  
pitsorogaigui. <sup>28</sup>Aroque piquemaiguëna  
cara nacanquemi: “Najátaje aisa  
nopigaima nantsibataigapaimi aisati”.  
Aisonorica pinintaiguina pinganinatai-  
ganaque cara pigóiguë najátajeni cara  
Pabatiquë Irironta obatina. <sup>29</sup>Yamai  
nocomantëmiro negaca arota cara  
omoncaraquima përosati pinguemisan-  
taiganaque. <sup>30</sup>Yamai quero  
nibataigaimi tojai obirojegui  
aroquenta ipogopë Satanás ira agáqueri  
iraegui te inguemisantina. Quero

ibatina, querootisati yagobeina. <sup>31</sup>Aro onganquima negaca arota omagaro matsiguenga irogótocotaiguëna nanintasantiri Ira Pabati aisa nantineri ora igátina. Pingabiritaiganaquima intsome.

**Jesos yosiacaro otsa oba.**

**15** <sup>1</sup>Përosati icanqueri irogomere Jesos:

—Nosiacaro Naro panguirintsi otingomitsa oba. Iriroquerai Ira Pabati aisa icanitari ira omisantiro panguirintsi. <sup>2</sup>Iripëshataguequero ora te inantima oguitso. Iroroque ora otsa pinanta oguitso, iritotëro arosata irobetsataguequero arota inasantanë oguitso. <sup>3</sup>Obirojegui aroque piquëtetantajaro nanibare ora nopaiquëmira. <sup>4</sup>Coshoni pogaiguina nibega Naro coshoni nogaiguimi. Quero pini oguitso otsapaguequë queroca coshoni pobatsataro otingomitsa. Aitosati picantaro pibega otsa oba. Queroca coshoni pogaiguina quero picantiro ora caninaropague. <sup>5</sup>Naro otingomitsa oba. Obirojegui otsapague. Ira coshoni yoguina Naro aisati Naro coshoni noguiri iriro inganque tojai caninaro. Queroca coshoni poguina, quero picantëmatiro pairorapagueraca caninaro. <sup>6</sup>Ira quero coshoni yoguina Naro irioquëngani jaara ingasitgätëri Tosorintsi. Ira sërari cantaro pibega otsa ora te inantimaro oguitso, aro iripëshëro osiguiricanë; aro iráguequero iritagüëro. <sup>7</sup>Aroca obirojegui përosati coshoni pogaiguëna Naro querootisati pomaguisantiro nanibare, pomanina ora picogui, aro nomëmiro. <sup>8</sup>Cara pingantaiguëro ora caninaro, piniacagui matsiguenga iraniacaninatiri Pabati. Aisati pingantaiguëma nogomere caninari.

**Jesos ijitagnetiri irogomere iramigote.**

<sup>9</sup>Përosati icanai Jesos:

—Naro nanintasantaiquëmini obirojegui ibeguina Pabati cara inintasanotina Naro. Përo cara coshoni poguina Naro arota pigóigue cara nanintaiguëmi. <sup>10</sup>Pijátsataigueroca ora nigátimi Naro, pigóiguë cara nanintaiguëmini, aisa ocanta naquemisantiro Naro ora igátina Pabati përo cara nacaninati inintinaninta Iriroro. <sup>11</sup>Iroro ninibataiguëmi negaca arota pinganinasëretasantanë aisa nacanta nacaninati Naro. <sup>12</sup>Yamai nagáiguëmi cara pinintobaganëma aisa nacanta nanintaiguimi obirojegui. <sup>13</sup>Cara ingamobiquerica iramigote ira matsiguenga, iriro inintasanoti. <sup>14</sup>Obirojegui namigote aroca pinganquero ora nigátimi Naro. <sup>15</sup>Teni najitaigaimi nomeraro yamai tenta irogótiro iromerataga ora inganque meratari, carari najitaiguëmi namigote aroquenta noniagaguëmiro antagaisati ora icanquina Naro Pabati. <sup>16</sup>Obirojegui te pingoiguena Naro. Carari Naro nocoiguiguëmi obirojegui aisa nigátaiguëmi pijátaigue pingantiro tojai caninaropague përosati inë. Aique pairorapagueraca pomanocotiri Pabati obironta nasiati, aro imaguëmiro piquemisantinanta. <sup>17</sup>Iroro yamai oca nigátimi cara pinintobagaiganaquima.

**Ira tsoengaigatsi iguisaneinqueri Jesos aisati iguisaneinqueri ira irogomere.**

<sup>18</sup>Përosati icanë Jesos:

—Inguisaneinquiminica ira te inguemisante, pinguenguero natsita iguisaneinque cara teraiquerai inguisaneintimi obirojegui. <sup>19</sup>Iraegui te inguemisantiri Atingomi inintobagagaca. Querotame piquemisanti obirojegui aisati iranintaiguëmime,



carari obirojegui nocoigaiquëmini náigaiquëmi irirojeguiquë nopasiniatitaiquëmi. Iroro iguisaneintaguëtaiguëmi yamai tenta pintsibataiguemarini obiro. <sup>20</sup>Pinguengero ora nacantaiguëmi cani ira iromerataga quero ibatiri ira meratari. Cara iguisaneinquina Naro matsiguenga aisati inguisaneintaguëmi obirojegui. Teca inguemisantatsatina Naro querootisati iquemisantatsatimi obiro. <sup>21</sup>Antagaisati oca aro ingantaiguëmi obironta nasiati. Inguisaneintaguëmi tenta irogótiri Ira agáquina Naro. <sup>22</sup>Aro nipocasiqueri nocomantaguequeri matsiguenga ora aisonori. Querome nipocasitiri ira te inguemisantina quero iniaiguiuri Tosorintsi cara icantomotaguequeri ora te onganinate. Carari yamaica Tosorintsi iniaiguëri cara icantaguetomotasantiri te onganinate. <sup>23</sup>Ira quisaneintina Naro aisati iguisaneintiri Pabati. <sup>24</sup>Querome nitasanganti catingasatiquë irirojegui ora te ingantiro basini matsiguenga, quero iniaiguiuri Tosorintsi cara icantaguetomotiri ora te onganinate, carari yamai iniaigabitëna cara nitasanganti përosati iguisaneinquina Naro aisati iguisaneinqueri Pabati. <sup>25</sup>Carari omoncaraca cara isanguenato-coquena comantantatsiri jirai:

Iguisaneintasiiguëna te paio nantabitima.

<sup>26</sup>Cara nagáquemiro Omitocoontatsiri ora jitacha Caninaro Isère Tosorintsi, Iroro aisonori, omaniëma Pabatiquë aisati ongomantëgotëna Naro. <sup>27</sup>Aisati pingomantëgotaiquëna obirojegui aroquenta pitsibataiguëna cara obirai nacaimaiquë irooti yamai.

**Ira jorío inguisaneintaguëri  
irogomere Jesus.**

**16** <sup>1</sup>Aisati icanque Jesus: —Aroque nocomantaguequimiro oca arota

quero pitsoinguiuri Tosorintsi. <sup>2</sup>Aiquentata quero inintacaguimi jorío picaigai cara yapatotaiga iriro. Aisati orequima aiquentata cara irógaiguëmi matsiguenga ijique intëneri Tosorintsi caninasati. <sup>3</sup>Inganquero negaca tenta irogótiri Pabati teatisati irogótina Naro. <sup>4</sup>Nocomantaiguëmiro yamaica arota cara orequimaca cataguiteri, pinguengaigairo ora nacantaiguëmi jirai. Teni nongomantimiro cara jirai aintananta Naro natsibataiguëmi obiro.

**Ora onganque cara opogopë  
Isère Tosorintsi.**

<sup>5</sup>Përosati icanai Jesus:

—Carari yamai najáqueni cara nantiomopairi Ira agáquena jirai. Quero ini pairiraca osamitënane negaraca najáque. <sup>6</sup>Carari pogasëretaiganaca cara nocomantëmi cara najátaje. <sup>7</sup>Yamai nongomantaiguëmiro aisonori caninataque cara najátaje. Queroca niátaji quero pipoqui ora omitocotaiguë mine. Carari aroca najátaje, aro nomagantaimiro Naro. <sup>8</sup>Cara opogopë Isère Tosorintsi onguiancagopëri matsiguenga cara aisonori icantaguetomotiri Tosorintsi ora te ongomeite, aisati oniagapëri ora catिंगari, aisati ogótacagopëri cara irogóntëmari Tosorintsi ingomantëgotëri matsiguenga pairoraca inganque. Aisati ingomantë gotëri cara iriátë Jonogaguitequë queroca iáti Sharincabeniquë. <sup>9</sup>Ogótacagopëri iriro cantaguetatsiri te onganinate tenta inguemisantinani. <sup>10</sup>Aisati oniagapëri matsiguenga cara Naro Caninari aronta najátaje canta íniro Pabati, carari obirojegui quero piniaigaina. <sup>11</sup>Ogótacagopëri cara ingasitígatëri irirojegui Tosorintsi aroquenta icasitígatëri Satanás ira agáiguiuri ira te inguemisantiri Tosorintsi. <sup>12</sup>Arosonori ora nocogui

nongomantaiguemi carari obirojegui quero piquemaigabaquero yamaica. <sup>13</sup>Cara opogopë Isère Caninaro Tosorintsi Iroro comantaiguëmine omagaro ora aisonori queronta Iroro nibatasitacha. Onganquero antagaisati ora icomantëro Pabati atiraca onganquema aiquentata. <sup>14</sup>Oniacaninagaitaiguëmi Naro Pitingomi aroquenta págaigabaquero ora nasiati aisati oniagaiguëmi obirojegui. Antagaisati ora yogomequero Pabati, irootisati ogometaguëmi obirojegui. <sup>15</sup>Aisati ora Isère Caninaro ágobëro ora nasiati ogótacaquimiro Iroronta ogometocoquinane.

**Iragasëretanëma irogomere Jesus, aique inganinasëretanae.**

<sup>16</sup>Përosati inibatë Jesus:  
—Caraqesatantata cara quero piniagaina, caraquentata piniagaina aisati caranta najátaje cara ínro Pabati.

<sup>17</sup>Aique yosamitobaguetanaca irogomere Jesus:  
—¿Pairo oca icantáica Jesus caraqesatantata cara quero aniajiri aique caraquenta aniaigairi? Aisati ¿Pairo ocanti cara iriátë Iririquë?  
<sup>18</sup>¿Pairo ocanti oca nibarintsica caraquentata? Teni anguemaiquero pairoraca inibati Jesus.

<sup>19</sup>Jesus igóqueri cara icogabeca irosomiquerime irogomere aro icanëri:  
—Aroque nacanquemi caraqesatantata quero piniagaina carari caraquenta aro piniagaina. ¿Iroro posaminaitobagaiguëca obirojegui? <sup>20</sup>Nangantasantë mini ora aisonori piraicotaiguëna aisati pigasëretaiguëma carari ira te inguemisante inganinaigabitanëma. Carari obirojegui yamai pigasëretaigabitëma aique pinganinataiganaje. <sup>21</sup>Obiro aisa picantaro pibega tsinane. Cara ontsomaenica ongatsitasantë aisati

ogasëretanëma, carari aroqueca otsomaaqueri otomi quero oquengairo cara ocatsitë carari yamai ocaninatasantanë aroquenta otsomaaqueri otomi. <sup>22</sup>Aisati obirojegui pogasëretaigaca yamai carari Naro nopigaima naniaigaimi, aro pinganinasëretasantaganaque, quero pairi agasëretacaguëmine aisati. <sup>23</sup>Cara cataguitëriquë quero posamitëmatina. Nangantasantaiguë mini ora aisonori, Ira Pabati aro imëmiro ora pomanaqueri piquemisanquinanta Naro. <sup>24</sup>Terai obirojegui pomanaqueri pairoraca Naronta Pitingomi. Pomane piquemisanquinanta aisati págobëroti arota pinganinatasantaiganaque.

**Jesus icomantëgotasantëri Iriri.**

<sup>25</sup>Aisati yogomequeri irogomere Jesus:  
—Nacantaiguëmiro oca quingabagui-rentsiquë ora ogomeantatsi, carari orequima cataguitëri cara quero ninibatantaigaimiro quingabagui-rentsi. Caraanti catingasati nogometocotaiguë miri Pabati. <sup>26</sup>Cara aique pomanaqueri Pabati piquemisantinanta carari Naro quero namaniri Ira Pabati Tosorintsi cara imaiaguëmiro obirojegui ora pomanaqueri <sup>27</sup>carari Ira Pabati inintaiguëmini pinintaiguinaninta Naro aisati piquemisantiguina Naro cara nopaniaca Tosorintsiquë. <sup>28</sup>Nisotogopë cara Pabatiquë nipogopë yaca quibatsica, carari yamai nojocanairo quibatsi nopiganajima cara Pabatiquë.

<sup>29</sup>Aro icanëri irogomere:  
—Yamaica pinibataiguëna caninasati. Teni pinibatantimaro quingabagui-rentsi. <sup>30</sup>Yamai nigóigui cara pigóque Obiro antagaisati, quero nocogaigai nosamitimi. Iroro ora nigóontaguëmi cara popaniaca Tosorintsiquë.

<sup>31</sup>Yotabitanëri Jesus:

—¿Aisonori yamaica piquemisantai-guëna? <sup>32</sup>Yamai orequima cataguiteri, aroque yamaicasonori cara obirojegui pomorocaguetaiganaque jaara panirootipague. Aisati pijocaiganaquina paniro Naro. Carari teni paniro ninè aintasati Pabati yaca Naroica. <sup>33</sup>Yamai nocomantaiguëmiro oca arota pomagoriasëretaique piquemisantina-ninta. Iratsipiriacagaiguëmi ira matsiguengajegui ira te inguemisante yaca quibatsica. Pinganinasëretaihanaque aroquenta nobataiganaqueri irirojegui.

**Iriati Jesus manëgotacha.**

**17** <sup>1</sup>Cara itsonquero inibatë Jesus inetsanaque aiquero Jonogaguite icanë:

—Pabati, aroque pareca cataguiteri cara inganquina matsiguenga ora picogui Obiro. Yamai pigótacaguiiri matsiguenga ora Naro Caninarisonori Pitomi, arota aisati Naro nogótacagaiguëri Obiro Caninarisonori, <sup>2</sup>aroquenta pigáquina Naro Itingomi omagaro matsiguenga. Aisati yamai naganiataigairi antagaisati ira picoigaiguë ira popëna. <sup>3</sup>Obiro Tosorintsi paniro pini. Caninataque irogóiguëmi antagaisati matsiguenga. Aisati caninataque irogóiguëna Naro pigátane, Naro Jesoquirisito. Pairiraca ira ogóquinane Naro aisati irogóquimi Obiro, iriro përosati intiomocái cara Jonogaguitequë. <sup>4</sup>Aroque nitsonquero ora pigáquena nanganque yaca quibatsica arota iraniacandinataiguemi matsiguenga. <sup>5</sup>Pabati, jiraisonoriguente natiomotimi cara teraiquerai ine quibatsi iniacandinataiguëna omagaro. Yamai nanintini pomainaro nibega cara jirai nantsibatapaimi aisati iraniacandinataina.

**Yamanocoqueri irogomere Jesus.**

<sup>6</sup>Aisati icanë Jesus:

—Ica picoigaiguëca popaiguënari yaca quibatsica nigótacaqueri atiraca

picanta Obiro. Irirojegui pasi inabita aro popaiguënari cara iquemisantobëro Pinibare. <sup>7</sup>Yamai igóiguë omagaro cara nitasonganti aisati ora nogomequerira omagaro opaniaca cara Obiroquë. <sup>8</sup>Cara nopaiquëri Pinibare ora popabaquinara, iquemisantaigabaquero igóiganaque yamai cara aisonori nopaniaca Obiroquë igóiganaque aisonori pigáquina Obiro. <sup>9</sup>Namanocobintiri Naro irirojegui, irari te nomanocotiri ira te irogótina. Namanocobintiri paniro icaegui popaiguinaca irironta pasiatiegui. <sup>10</sup>Antagaisati ira nasi iriro pasi, ira pasiatiri iriro nasiati. Iroto iquemisanta-bitaiiguëna aisati iniacandinataiguëna Naronta Itingomi. <sup>11</sup>Naro quero përo cara nini quibatsiquë carari irirojegui përo cara irinaque quibatsiquë. Naro najátajeni Obiroquë nantsibatapaimi. Pabati Caninari, pingábintsaguëri pisintsirequë icaegui popëna arota inguengasëretaiquema aisati coshoni irogobaquima pibega Obiro aisa Naro aquengasëretanaca coshoni ogobaca. <sup>12</sup>Cara niniquerai quibatsiquë nacábintsantaigacari pisintsire ira popaiguënara. Te pairi pegachane, paniro ira quimingarisonoriguente ira játënguisti Sharincabeniquë arota omoncaratima Sanguenari. <sup>13</sup>Carari yamai najáqueni cara pinasegui Obiro. Yamai cara niniquerainta quibatsica ninibati negaca arota inganinasëretaihanaque nogomere aisati nacanta nacininati Naro. <sup>14</sup>Naro nogomepëri ora Pinibare carari ira matsiguenga te inguemisante iguisaneinqueri nogomere tenta intsibataiguemarinini irirojegui. Irironta nasiati icantina nibega Naro tenta nangantimari ira tsoengatsiri. <sup>15</sup>Te nomanimi páguiri jonoquë carari nomanaquemi pomisantiri arota quero yamatobitiri camagari yaca quibatsica. <sup>16</sup>Ira nogomere teni aisati ingantimari

ira te inguemisante. Icantina nibega Naro te nangantimari ira tsoengatsiri. <sup>17</sup>Pigótacagui Pinibare ora aisonori arota inguengasanotantanëmiro cara poganinasëretaiqueri cara iriocairo ora te ongomeite. <sup>18</sup>Obironta agáquina yaca quibatsica, aisati Naro nigáiguëri nogomere arota irogometagueigueri matsiguengajegui ora Pinibare. <sup>19</sup>Naquengasantimi Naati nomasantimi arota imasantaiguemi iriati nogomere aisonori inguengasantaiguemi irironta pasiasi cara inguemisantiro Pinibare ora aisonori.

**Jesos yamanocotiri omagaro quemisantatsiri.**

<sup>20</sup>Përosati Jesos yamaniri Iriri:

—Nomanocotiri nogomerejeguica carari aisati nomanocotiri antagaisati ira quemisanquerone Pinibare cara ingomantanquero nogomere.

<sup>21</sup>Nocogasanti antagaisati irirojegui inguengasëretaihanaquima aisati acanta ibega Eiro aquengasëretaca aisati coshoni ogaca Eiro, Pabati, pibega cara pini Naroquë aisati Obiro cara ninimi Obiroquë, arota coshoni irocái arota ira matsiguengajegui inguemisanquemi cara Obironta agáquina. <sup>22</sup>Aroque noniagagacari cara acanta Eiro arota iraniacandinatacái aisati nopacari irirojegui arota nantime iriroquë ninanquimari, pibega Obiro pobabaquina Naro cara pinina Naroquë. Aisati inguengasëretaihanaquima irirojegui arota coshoni irocái Eiro. <sup>23</sup>Aintana Naro irirojeguiquë Obiroquerai aintabi Naroica, arota intsibatobagaiguëma caninasati inguengaguëma. Aro ira matsiguengajegui iraniaiguëri ica cara iquengaignaca, irogóiguë cara Obiro agáquina aitosati pinintasantaiguiri icaegui pibeguina Naro cara pinintina. <sup>24</sup>Cara

terai ine quibatsi pinintina. Iroro popaguëtëna cara nosangueguiteti. Yamai, Pabati, nocoguini ira popaiguëna përosati irine Naroica arota iraniaiguena Naronta Itingomi. <sup>25</sup>Pabati Caninarisonori, ira matsiguengajegui te irogótimi carari Naro nigótimi. Aisati igóiguë icaegui nogomereca cara pigáquina Obiro. <sup>26</sup>Nigótacagaiguëri atiraca cara picanta Obiro, aiqero nigótasantacagaiguera cara picanta Obiro cara pinintasantina Naro aisati pinintasantacagaiguiri iriro, arota ninantaiganaquimari Naro cara iraneingomentoquë.

**Yáganëngani Jesos.**

(Mt. 26.36-56; Mr. 4.32-52; Jr. 22.39-53)

**18** <sup>1</sup>Cara icaratanë inibatë Jesos isotocaiganaque cara Jerosarënuë Irro aisati irogomerejegui, cara iáiguë aiqero antatinta nijatini piriatininaro jitacha Serirón. Cara, icaiganaque Irro aisa irogomere panguirintsisiquë. <sup>2</sup>Joras ira ágagantëri Jesos aisati igótiro panguirintsisi tojaitaquesta yapatotaiga canta Jesos aisa irogomere. <sup>3</sup>Cara Joras yarepari Jesos, yamaigapëri soraro aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi, ira igáiguë saseriroti aisati bariseo. Yamaigapë irobotanepague aisati irosataamento aisa isabirite aisati anchaqui. <sup>4</sup>Cara aroquesta igóque Jesos atiraca inganquimara iáque itonguibotobacari yosamitobëri:

—¿Pai picogaigui?

<sup>5</sup>Yotabitaiganaqueri:

—Ira nocogui Jesos Nasaresati.

Jesos yotabitobëri:

—Naromë.

Aintasati itsibataigapari Joras ira ágagantëri Jesos. <sup>6</sup>Cara icanque Jesos “Naromë”, itëaiganaque itisitaquë, iparigaiganaque irirojegui cara quibatsiquë.

<sup>7</sup>Aisati yosamitaigairi Jesus:

—¿Pairi picogaigui?

Icantaiganaqueri:

—Ira Jesus Nasaresati.

<sup>8</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aroquemë nocomantaigabitëmï

Naro Jesus. Picogaiguinaca Naro, pigátaigairi icaegui nogomere cara iriáigae.

<sup>9</sup>Aro ocanca negaca arota omoncaratima ora irinibare Iriati cara icanqueri Iriri: “Ira popaiguënara te pairi pegachane”. <sup>10</sup>Ainta poro irogomere Jesus jitacha Simón Peroro. Yáguëro isabirite itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti, ira jitacha Máraco.

<sup>11</sup>Carari Ira Jesus igáqueri Peroro:

—Pomingairo pisabirite cara poguiroriquë. Iroso agáquina Pabati cara natsipiriaque. ¿Queroco nacantobitiri Iriri?

**Yáganëngani Jesus catinasatiquë Anás.**

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Ir. 22.54)

<sup>12</sup>Aique ira soraro aisati igapitante aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi yágaiguëri Jesus aique yoguëshobagotaiguëri. <sup>13</sup>Arotsita yágaiganaqueri ibangoquë Anás. Ira Anás iriconguiri Caijás. Iriri Caijás itingomi saseriroti irooti osarini. <sup>14</sup>Iriati ira Caijás icomantatsataiguëri cani jorío: “Caninataque poro sërari ira camobiquerine omagaro jorío iragabisacotaiguëri”.

**Peroro icantocoqueri Jesus te irogótiri.**

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Ir. 22.54-57)

<sup>15</sup>Simón Peroro yoguiatabitanacari Jesus, aisati itsibatanacari basini irogomere. Ira basinira irogomere igótirinta itingomi saseriroti. Icanaque iriro irooti cara icaaganëngani Jesus iraganguitërequë cara ibangoquë itingomi saseriroti. <sup>16</sup>Carari Peroro përo

cara inë sotoquë. Aique isotogaspairi ira basinira irogomere ira igóti itingomi saseriroti. Inibatapëro ora omisantiro sitëcori cara inganaque Peroro. Aito ca icanaque. <sup>17</sup>Ora omisantiro sitëcori posamitobëri ira Peroro:

—¿Cagarico obiuro irogomere inta tsomaguininta?

Yotabitanëro Peroro:

—Cagarina naro.

<sup>18</sup>Arosoroninta catsingaguiteri ira iromeraro saseriroti aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi yogamataiguë tsitsi cara irotataiguë. Peroro aisati itsibataigapari cara yotaigasegui ora tsitsi.

**Ira itingomi saseriroti yosamitëri Jesus.**

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Ir. 22.66-71)

<sup>19</sup>Ira itingomi saseriroti yosamitëri Jesus:

—¿Pairo ijitaiga pogomere? ¿Ati icarati? ¿Pairo pogomequeri?

<sup>20</sup>Yotabitanëri Jesus icanëri:

—Iquemaiguëna antagaisati matsiguenga cara nogomequeri cara yapatoitaiga jorío aisati cara nogometaiguëri ibangoquë Tosorintsi. Carari tesonori nanibate comarononi obiroyeguiquë. <sup>21</sup>¿Pairo posamitobiquina Naro? Posamitaigueri iraugui quemaiquëna. Iriri ogótatsi pairoraca ora nocomantaiguëri.

<sup>22</sup>Cara inibatë Jesus negaca, ainta inasegui poro omisantiro ibango Tosorintsi, incho tangaborotëri icanqueri:

—¿Aroco picanta pipëgatsatari itingomi saseriroti?

<sup>23</sup>Jesus yotabitanëri:

—Nacanqueroca ora te ongomeite, poniaguinaro. Carari ninibatëca caninasati ¿Pairo pincho tangaborobiriquina?

<sup>24</sup>Aique Anás igáqueri iromeraro:

—Piguëshotiguiri. Páganëri cara  
Caijásiquè itingomi saseriroti.

**Yogatsitairo Peroro icanai: “Teni nogótiri  
Jesus”.**

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Ir. 22.58-62)

<sup>25</sup>Iroontita yosamitaiguëri Jesus,  
iriroquerai Peroro yaratingasegui përosati  
cara yotaigaseguiro tsitsi. Aro icantaiguëri:

—¿Cagarico obiro irogomere ira  
sërarira aisati?

Peroro aisati itsoiganaja icanai:

—Cagarina naro irogomere.

<sup>26</sup>Ainta iromeraro ira itingomi  
saseriroti, imatsiguenga ira itoguimitatë  
Peroro, yosamitëri:

—¿Teco naneimi cara pitsibatasegari  
Jesus cara panguirintsisiquè?

<sup>27</sup>Aisati itsoiganaja Peroro icanai:

—Teni nogótiri Jesus.

Aito cara icaimanë tiapa sërari.

**Yágaiganaqueri Jesus cara Piratoquë.**

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Ir. 23.1-5)

<sup>28</sup>Coniamanisonoriquè ijocaigana-  
quero ibango Caijás cara yágaigana-  
queri Ira Jesus ibangoquë Pirato ora  
jitacha peretorio. Cagarinta Pirato  
imatsiguenga, ira jorójegui te ingaigue  
cara ibangoquè arota quero  
yoguimingata. Aroca ingaiganaque  
iroguimingatëma quero yapaigui cara  
Pásicoaquè cara iquengaiguëro  
jorójegui cara isotocaigai Ejjípitoquë  
jiraisonori. <sup>29</sup>Aique isotogopë Pirato  
cara irinibaiguëri jorío icantaigapëri:

—¿Pairo icanque ica sërarica?

<sup>30</sup>Yotabitaiganaqueri irirojegui:

—Aiti ora intagueque te onganinate.  
Querome inti ora te onganinate,  
querome namiri obiroquë.

<sup>31</sup>Icantaiguëri Pirato:

—Págaiganaqueri obirojegui  
pingantaigueri ora ocomantimi  
isanguenare Moisés.

Carari yotabitaiganaqueri jorío:

—Teni iranintacaguina Iromasati  
nógaigueri pairiraca.

<sup>32</sup>Aro ocanca cara omoncaraca ora  
icanque Jesus: “Tribëquëgotaiguëna ira  
matsiguenga”.

<sup>33</sup>Pirato ipiganaja icanaji ibangoquë,  
aro icaimëri Jesus yosamitëri:

—¿Obiroco Itingomi jorójegui?

<sup>34</sup>Jesus icanëri:

—¿Posamitasitina obiati? ¿Aintaco  
basini comantëmi?

<sup>35</sup>Pirato yotabitanëri:

—¿Naroco jorío? Yamaigapëmi yaca  
naroica pomatsiguenga aisati  
itingomiegui saseriroti. ¿Pairo picanque?

<sup>36</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Cagarina Naro Itingomi yaca  
quibatsica. Narome Itingomi yaca,  
arome nagáqueri ira aguiataiguina  
inguisëcobentaiguename arota quero  
yágaiguina ira jorío. Naro cantënguicha  
cagarinanta Naro Itingomi yaca.

<sup>37</sup>Aro Pirato icanqueri:

—¿Aisonorico obiro Itingomi?

Yotabitanëri Jesus:

—Naro Itingomi cara picanquina  
obiro. Iroto nipoguëque. Niboguë yaca  
quibatsica arota nongomantaigueri  
matsiguenga caninaro Irinibare  
Tosorintsi. Antagaisati ira coguero ora  
aisonori inguemaquero ora nacanti.

<sup>38</sup>Yosamitëri Pirato:

—¿Pairo ojita picanti ora aisonori?

Cara icanque Pirato oca isotocanai  
aisati inibataigairi jorójegui icantaiguëri:

—Teni nogótiro pairoraca  
icantagueque ica sërarica ora te  
onganinate.

**Irobaratairime Jesus Pirato.**

(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Ir. 23.13-25)

<sup>39</sup>Aisati icanqueri Pirato:

—Pëniabaque orequima Pásicoa cara  
obirojegui pametaiga nobarataimiri

poro iromingaga. ¿Pinintaiguico obirojegui nobarataimiri Itingomi jorío?

<sup>40</sup>Aro ira joríojegui icaimaiganaji catsiguesonori icantaiganaque:  
—Ira quero! ¡Pobaratairi Barabás!  
Ira Barabás irianti cosirinti.

**19** <sup>1</sup>Aique ira Pirato yáguëri ira Jesus ipasatagantëri. <sup>2</sup>Ira sorarojegui yobetsiquëneri Jesus imatseiro iroonti totsei, aro imatseitaca-queri iguitoquë. Aisati icaaguëri manchaguinsi quiraaquisaamagori. <sup>3</sup>Aique iásitaigapëri cara inasegui Jesus icantomemegacari:  
—¿Obiroco Itingomiegui jorío?  
¡Intimeta Itingomi jorío!

Aisati incho tangaborotaiguëri cara iboroquë Jesus. <sup>4</sup>Aisati Pirato isotogopai cara joríojeguiquë icantaiguëri:

—Pinetsaiguëri cara nomisotogopëri yaca arota pigóiguë cara te naniatiri pairoraca ora icanque te onganinate.

<sup>5</sup>Aito cara isotocanë Jesus imatseiparo totsei icapëro manchaguinsi quiraaquisaamagori. Aro ira Pirato icanqueri joríojegui:

—Jerica sërarica.

<sup>6</sup>Cara iniaigabaqueri itingomiegui saseriroti aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi icaimaiganaque catsigue icantaiguë:

—¡Popëicotiri, popëicotiri!

Aro Pirato icantaiganaqueri:

—Yamai páganëri obirojegui popëicotaiguëri obiro tenta naniatirini ora icantagueque te onganinate cara Irroquë.

<sup>7</sup>Carari ira jorío yotabitaiganaqueri:

—Naroeiguë aiti Sanguenari ogometaguina caninataque ingame ira jitapënguicha Itomi Tosorintsi.

<sup>8</sup>Cara iquemobëro Pirato oca, itsorogasanotanë. <sup>9</sup>Aisati icanaji cara peretorioquë, yosamitairi aisati Jesus:

—¿Nega popaniaca Obiro?

Carari teni irotopitiri Jesus.

<sup>10</sup>Aro icanëri Pirato:

—¿Pairo te potabitobitina? ¿Teco pigóte Naro itingomi? Cara nocoguica nagántëmi pëicotatsi aisati nocoguica nopabaquëajimi, aro nanganquero.

<sup>11</sup>Jesus yotabitanëri:

—Querome ipimiro Tosorintsi, quero picantëmatina Naro. Obiro picantabequina ora te onganinate carari ira mapëna yaca iriro cantasantëro te ongemeite.

<sup>12</sup>Irooti icogantabanaca Pirato irapabaquëajirime Jesus. Iroso cantanaacha cara icaimaiganaji jorío:

—Aroca popabaquëajiri Ira, te pomatsiguengatimari Sésar. Ira cantasitënguicha: “Naro itingomi”. Irro Ira quisaneinqueri Sésar pitingomi.

**Pirato ipaiguëri joríojegui Ira Jesus.**

<sup>13</sup>Cara iquemobëro Pirato ora inibataiguë jorío, igátaiguëri ira soraro iromisotoqueri Ira Jesus. Yamai iriroque Pirato sobiaquenguitsi iragántomotoquë jonoica mopë cara yoganinatiro iroro ojita cara irinibarequë ebereo Gabata.

<sup>14</sup>Cara coniamaniquë yobetsicaiguëro Pásicoa, aro icanëri Pirato ira joríojegui:

—¡Jerica Pitingomi!

<sup>15</sup>Carari irirojegui icaimaiganaque catsiguesonori:

—¡Páganëri! ¡Ingameta! ¡Popëicotiri!

Pirato icanëri:

—¿Naroco pëquëgotërine Ira Pitingomiegua?

Aro ira itingomi saseriroti yotabitanëri:

—Naroegui teni irine basini natingomi. Paniro ira Sésar.

<sup>16</sup>Aito cara ira Pirato ipaiguëri joríojegui Jesus cara iribëquëgotaiguëri.

**Cara ipëicotaiguëri Jesus.**

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Ir. 23.26-43)

Irooti cara yágaiganaqueri soraro.

<sup>17</sup>Yamai Jesus isotocanë yanatanëro

igrosite. Iáque cara oguitojaquë ora ojita Iguito Camatsirini. Aisati irinibarequë ebereo ojita Górogota. <sup>18</sup>Cara ipëicotaiguëri corosiquë, itsibatacari pite sërari ira ipëicoque aisati cara corosiquë basini. Poro inënguitsi ibacosonoriquë Jesus, basini inë imatepacoquë, carari Ira Jesus Iriro inënguitsi aganguisati. <sup>19</sup>Pirato igáantëneri sanguenari iroquineri jonoica iguitoquë Jesus. Ocanti oca sanguenarica: “Jesus Nasaesati Iriro Itingomi jorío”. <sup>20</sup>Ipëicoqueri Jesus aronisatiquë Jerosarén: iroso ora ipocasitaigaguëtapëri arosónori joríojegui iraniaiguëri. Inibataiguëro jorío ora sanguenari osanguenaca maba nibarintsiquë cara irinibarequë ebereo, aisati guiriego, aisati irinibarequë Iromasati.

<sup>21</sup>Carari ira itingomiegui saseriroti icantaiguëri ira Pirato:

—Quero pisanguenatiro: “Itingomi jorío”. Orari pisanguenate: “Icanque Iriro: ‘Naro Itingomi jorío’”.

<sup>22</sup>Carari ira Pirato yotabitanëri:

—Ora nasanguenaque, ineta.

<sup>23</sup>Cara ira soraro itsonqueri ipëicotai-guëri Jesus yágaiguëro ora imanchaqui ipabacaguëcaro icaratinta itsibasati. Aisati yáguëro igamisate ora te ontatima oaga omagatiro. <sup>24</sup>Ira soraro icantobaganaca:

—Quero atisaraaiguero. Intsome omaguimpibintiro arota ogóigue pairiraca áganërone.

Yamai aroque imoncaraquero soraro Sanguenari cara ocanti:

Ipabacaguetaigacaro nomanchaqui, aisati imaguimpibintëro nagamisate.

<sup>25</sup>Cara aronisati igrositequë Jesus pinaigasegui iniro Jesus aisati irento, aisati María iina Queriojás. Aintasati pinasegui María Magararasato. <sup>26</sup>Ira

Jesus cara iniaquero iniro pinasegui cara otsitiquë igrosite otsipasigari poro irogomere ira inintasantë Jesus, icanquero iniro:

—Ina, iriro pitomitsari ira.

<sup>27</sup>Aro icanqueri ira irogomere:

—Iroso pinirotsari ora.

Irooti cataguiteriquë ira irogomere yáganairo ibangoquë yomisantëro iniro Jesus.

#### **Cara icamaque Jesus.**

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Ir. 23.44-49)

<sup>28</sup>Cara igóque Jesus aroque imoncaraquero antagaisati Sanguenari, icanquë:

—Nomiretëni.

<sup>29</sup>Aiti pinasegui cobiti piagasegato oja oba cochoari. Aro yogaatëneri chomigatiro cara obaaquë yoguëro chocopiquë ipëri Jesus cara ibagantequë.

<sup>30</sup>Cara ichomicobëro Jesus icanë:

—Nitsonquero antagaisati

natarobacaare ora igáquina Pabati.

Aro imentsononganaca Jesus ipëri Isëre Iriro, icamanë.

#### **Poro soraro yosataaqueri Jesus.**

<sup>31</sup>Iroso cataguiteri cara yobetsicai-guero jorío Pásicoa. Onguëtaguetanë iroonti sábaro caninaro asi Pasicoa. Tenta iraninte jorío irine igamaga cara corosiquë sábaroquë, iroso ora yamanaguëqueri ira Pirato cara iragáqueri soraro intingaraaguetiri imingaaquë ira pëicotaigasegacha aisati iraguëtaigairi. <sup>32</sup>Aro iátasiqueri soraro itingaraaigapëri imingaaquë ira obasigatsira aisati basini ira itsipasiga Jesus. <sup>33</sup>Cara inioipëri Jesus aroque icamaque; iroso ora te intingaraaguëtiri imingaaquë. <sup>34</sup>Carari ainta poro soraro yosataantapari irosataamento imeriquiquë. Irooti cara pisotoatanë iraraa aisati nija. <sup>35</sup>Ira comantairo oca



iriro neiro isanguenaquero ora aisonori. Yamai igótasantiro iriro aisonori arota obirojegui pinguemisantaiguero cara pinibataiguëro oca Sanguenarica. <sup>36</sup>Aro ocantagueca negaca arota omoncaratima ora Sanguenari cara ocanti:

Quero itingaraitiri poro itongui.

<sup>37</sup>Aisati ocanti basini Sanguenari:

Aro iraniaigairi Quirisito Ira  
yosataaque.

#### Cara itiaqueri Jesus

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Ir. 23.50-56)

<sup>38</sup>Aique ira José ira paniacha poeboroquë jitacha Arimatea yamanopëri Pirato cara iráganëri igamaga Jesus. José iriro ira aguiatabitari Jesus comanoroni, itsoroquerininta jorío. Aro ira Pirato inintacaqueri ira José. Aro yáganeri igamaga Jesus. <sup>39</sup>Aisati yarepa Nicoremo ira nibaqueri Jesus jirai tsitiniriquë. Yamapë 30 quiro casangajengaro ojita mira aisati ároes. <sup>40</sup>Aique José aisati Nicoremo yágaiganaqueri igamaga Jesus iponatantaigacari tocoya aisati casangajengaro aronta icantaiguero iriro cara yametaigaro joríojegui cara itiaiguiri igamaga. <sup>41</sup>Cara ipëcotaiguëri Jesus aiti panguirintsisi aronisati aiti pinasegui iritijomento irorai terai iritijantimaro. <sup>42</sup>Aro cara itiaqueri Jesus aitioniati pinasegui iritijomento aroquenta pëmbaque omarintanëma sábaro.

#### Cara icaniatanai Jesus.

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Ir. 24.1-11)

**20** <sup>1</sup>Cara coniamanisonoriquë cataguiteriquë tominco, piáque María Magararasato cara itiaica Jesus, cara terai onguëtaguetasante, oniopëro oquibe mopë aroque pasiríaa.

<sup>2</sup>Pisigasanotanaca María Magararasato cara inasegui Simón Peroro aisati inasegui ira irogomere Jesus ira inintasanoti, ocantaigapëri:

—Yáguëqueri Atingomi. Teni irinaje cara itibecariri. Teni nogóte negaraca yogairi.

#### Inetsaigabitaari Peroro aisa Joan.

(Ir. 24.12)

<sup>3</sup>Ira Peroro aisati basini irogomere isotocaiganaque iáiguë cara itiaica Jesus.

<sup>4</sup>Pitirooti isigaiganaca, carari ira basini irogomere iriro sigasantanënguicha ibatanëri Peroro iritsita arequenguicha.

<sup>5</sup>Inetopisigapëro cara itiaica Jesus iniopëro tocoya aroque papinaguiríaa, carari te ingue. <sup>6</sup>Aique yarepa Simón Peroro icanaque iriro cara itiaica Jesus.

Aisati iriro iniopëro ora tocoyatsa aroque papinaguiríaa. <sup>7</sup>Ora tocoya ora yuguëneri iguitoquë casiriconiati pinasegui caninasati. <sup>8</sup>Ira iritsita arepënguicha naarai icanaque iriro

yamai. Iniajiro tocoya yamai iquemisanque <sup>9</sup>teraiquerainta inguengairo cara ocanque Sanguenari Ira Jesus inganiatanae. <sup>10</sup>Yamai ipigaiganaja pitirooti irogomere Jesus cara ibangoquë.

#### Ira Jesus yoniagapaaro ora María Magararasato.

(Mr. 16.9-11)

<sup>11</sup>Ora María përo cara pinë sotoquë aronisatiquë iritijomento píaca. Cara píragasega onetopique aiquero tsomagui

<sup>12</sup>oniaqueri pite ironomire Tosorintsi iquiro catarisonori imanchaqui.

Isobiaque cara inabitaca Jesus. Poro inënguitsi cara iguitoquë Jesus, ira basini ironomire inasegui cara iguitiquë.

<sup>13</sup>Yosamitëro:

—Tsinane, ¿Pairo píraicoque?

Iroo ocanqueri:

—Niraicoqueri Natingomi yáganënganinta te nogóte negaraca yogairi.

<sup>14</sup>Cara pitsonque María pinibatë, papisitanaca aiqhero otisitaquë, oniaqueri Jesus carari te ogótiri. <sup>15</sup>Aro yosamitapëro Jesus:

—Tsinane, ¿Pairo piraicoque? ¿Pairi picogui?

Iroo ojiqueri ira omisantiro panguirintsisi, aro ocanqueri:

—¿Obiromo áganairi Natingomi? Pingomantina negaraca pogairi. Nocoguini náganairi naro.

<sup>16</sup>Jesus icanquero:

—¡María!

Onetsairi aisati ocanqueri nibarintsiquë jitacha eberoo:

—¡Ogometinari!

<sup>17</sup>Ira Jesus icampëro:

—Popabaquëina terainta najáte cara íniro Pabati. Yamai pijáte pingantaigapëri naguemisantacagane ira quemisantaiguina pingantiri cara aique nogainocanëma cara Pabatiquë nasi aisati pasiegui Piri. Ira Tosorintsi nasi aisati Iriro Pitosorintsite obiro.

<sup>18</sup>Aito cara piáque María

Magararasato cara ongomantaigapëri ira irogomerejegui ocampëri:

—¡Naniajiri Atingomi!

Aisati ocomantaiguëri omagaro ora icanquero Jesus.

**Jesus yoniagaigapaari ira irogomerejegui.**

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.12-18; Jr. 24.36-49)

<sup>19</sup>Aro irooti cataguiteri tominco chopiniguite yapatoitaigasega irogomere Jesus. Aro yasitaiguëro sitëcori itSOROgaiguërininta jorfojegui. Aro iquëgotapëri Jesus yaratingopë aganguisatiquë cara irogomerejeguiquë. Yobetsatapaari icampëri:

—Obirojegui, pomagoriasëretaique.

<sup>20</sup>Cara icampëri oca, yoniagaigapaari ibaco aisati cara imeriquiquë cara

yosataaqueri soraro. Ira irogomerejegui icaninatasantaiganaji cara iniaigabajiri Itingomi. <sup>21</sup>Aisati yogotsitairi Jesus icanantajiri:

—Obirojegui, pomagoriasëretaique. Cara igáquina Pabati Naro jirai, aisati Naro nagátaiguëmini obirojegui yamai.

<sup>22</sup>Irooti cara itasongaiguëri irirojegui icanqueri:

—Coraque pinampëmi Caninaro Isëre Tosorintsi. <sup>23</sup>Ira matsiguenga comantaguetirine Tosorintsi ora icantagueti te onganinate aisati inguemisanquena Naro, pingantiri: “Aroque ijocajimiro yomaguisanquimiro Tosorintsi ora picantaguetomotiri te onganinate. Teni inguisaneintajimi”. Aintaca matsiguenga ira te ingomantaguetiri Tosorintsi ora icanti te onganinate, pingantiri: “Querootisati ijocajimiro Tosorintsi ora picantaguetomotiri te onganinate. Përosati iguisaneinquimi”.

<sup>24</sup>Cara yoniagaigapaari Jesus irogomerejegui te irinasegue Tomás ira jitacha aisati Tsipari. Basiniegui irogomere icomantairi Tomás:

—Naniaigairi Ira Atingomi.

<sup>25</sup>Icanque ira Tomás:

—Queroca naneiro ibacoquë cara oquenaqueri carabo, queroca nominguero nobatsapaco, querootisatica nominguero nobaco cara yosataaqueri soraro, quero naquemisanti.

**Jesus yoniagaari aisati irogomerejegui.**

<sup>26</sup>Pabisanaque 8 cataguiteri. Aisati yapatoitaiga antagaisati irogomere Jesus cara pongotsiquë. Aisati yasitocoigasega. Yamaica ainta Tomás itsipaisigari irirojegui. Aisati iquëgotapairi Jesus inasegopë aganguisati irogomerejeguiquë, yobetsatapaari icampëri:

—Obirojegui pomagoriasëretaique.

<sup>27</sup>Aique icampëri Tomás:

—Pinetsero nobaco. Pominguero pobatsapaco. Aisati pominguero pobaco yaca yosataaquina soraro. Quero pitsoinguina, pinguemisantina.

<sup>28</sup>Aique yotabitanëri Tomás:

—Obiro Natingomisonori, aisati Obiro Notosorintsite.

<sup>29</sup>Jesos icanqueri:

—Tomás, aroquenta piniaquena yamai, piquemisanquina. Ainta basini ira te iraneina carari iquemisantaiguëna. Inganinatasanoiganaque iriro.

<sup>30</sup>Jesos itasongasantomotaiguëri irogomere tojai ora te osanguenatima yaca Sanguenarica. <sup>31</sup>Ora itasonganque Jesus osanguenaca yaca Sanguenarica arota obirojegui pinguemisantaiguëri Jesus Iriro Quirisito ora ocanti Agabisaicoontatsiri. Iriro Itomi Tosorintsi. Aroca pinguemisanqueri përosati cara pintiomoqueri Iriro Jonogaguitequë.

**Jesos yoniagapaari irogomere icarati 7.**

**21** <sup>1</sup>Aique Jesus yoniagapaari aisati irogomere cara onamijaquë angaare jitacha Tiberias. Yoniagapaari negaca. <sup>2</sup>Cara, inasegaigui ira Simón Peroro aisati Tomás ira ijita Tsipari. Aisati Natanael ira paniacha poëborokuë jitacha Caná cara Garireaquë, aisati ira itomijegui Sebereo, aisati pite basini irogomere. <sup>3</sup>Aro ira Simón Peroro icantaiguëri: —Aique najáque nasiriatëni. Aique icantaiganaque iriro: —Aisati naroequi naguiataigana-quemi.

Iáiguë yotetaiganacaro pitotsi, isiriataigabitaca omagaro tsitiniriquë, cara te iráguëmate. <sup>4</sup>Cara pënibaque onguëtaguetanë, Jesus inasegui onamijaquë angaare, carari irogomere te irogóigueri Iriro.

<sup>5</sup>Aro Ira Jesus icaimëri:

—Janequijegui, ¿Te págaigue sima? Yotabitaiganaqueri irirojegui:

—Teni.

<sup>6</sup>Aique igáqueri:

—Atsi pijoquero pisiritite aiqero pobacosonoriquë, aro págaiguëri sima.

Aro ijocaiguëro. Yamai te iragabaiaro intinaajiro isiritite icaronta sima. <sup>7</sup>Cara iniaqueri arosonori sima aito icanque ira inintasanoti Jesus:

—Iriro Atingomi!

Cara iquemobë Simón Peroro Iriro Itingomi icanaquero imanchaqui saacananranta inasegui, imatsecanë cara angaarequë. <sup>8</sup>Iraegui basini irogomere yaretacaganaaro pitotsi cara onamijaquë inosicaiganaquero isiritite jagacanta sima. Aitoniatinta onamija omoncarata 100 metoro. <sup>9</sup>Cara yaguëtaiganaque quibatsiquë iniaigapëro tsitsi itasisiga paniro sima aisati pan. <sup>10</sup>Jesos icantaigabaqueri:

—Pomaigapë sima ira pisiriataiguëra yamai.

<sup>11</sup>Simón Peroro yotetanaa pitotsiquë, inosicapëro siriti irooti cara onamijaquë iacaro sima iriantisonori iguibe icarati 153, tojai inabita carari te ontisaraaima siriti. <sup>12</sup>Aro icantaiguëri Jesus:

—Omana popaigapë.

Carari te irine poro irogomere ira osamitirine pairiraca ijita, igóiguërinta Iriro Itingomi. <sup>13</sup>Aique Jesus yáguëro pan ipaiguëri irogomere aisati ipaiguëri sima. <sup>14</sup>Yamai ocaratí maba cara yoniagaari irogomerejegui cara aroque icamaque icaniatanai Jesus.

**Jesos inibataqueri ira Simón Peroro.**

<sup>15</sup>Cara itsongaiguë yapë, Jesus yosamitëri Simón Peroro:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintasantina Naro pibegaigui icaegui? ¿Pinintasanotina obiro?

Yotabitanëri Peroro:

—Jee, Natingomi, Obiro ogótatsi nanintimi.

Icanëri Jesus:

—Yamai pingantimari ira omisantiri itiomijani oisha. Pomisantaiguenari ira quemisanquina.

<sup>16</sup>Yogatsitairi Jesus yosamitairi:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintasantina?

Yotabitanëri Peroro:

—Jee, Natingomi, Obiro ogótatsi nanintimi.

Icanqueri Jesus:

—Yamai pomisantinari noishate.

<sup>17</sup>Mabatanë yosamitairi:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintina?

Yamai Peroro yogaséretanaca yosamitërinta ocarati maba aisonorica inintiri. Icanqueri:

—Natingomi, Obiro ogótiro antagaisati. Pigóti cara nanintimi.

Icanëri Jesus:

—Pomisantinari noishate.

<sup>18</sup>Nangantasantëmini aisonori, cara jirai oboinaqueraíbi piquiro pomanchaqui obineni piátagueque cara negaraca picogui pijáte. Carari cara pintiasiparitanë pintimagonaguitëma ira basini iriro caaguëmirone pomanchaqui aique iráganëmi cara te pininte pijáte.

<sup>19</sup>Aro icanqueri negaca Jesus. Irooti yogomeantari aisati icomantëri atiraca inganquima Peroro cara ingamaquenica, inganqueri

matsiguenga iraniacandinatobëri Tosorintsi. Aique Jesus icanëri:  
—Piguiatapëna.

#### Ira irogomere iranintane Jesus.

<sup>20</sup>Cara yapisitaanaca Peroro, inioibëri cara yoguiataiganaqueri ira irogomere inintasanti Jesus. Iriati ira itsipasiga coshoni Ira Jesus cara yapaigasegui cani aisati yosamitëri: “Natingomi, ¿Pairi ijita ira ágagantëmine?”

<sup>21</sup>Cara inioibëri Peroro, yosamitëri Ira Jesus:

—Natingomi ¿Iriroque ica, ati inganquima?

<sup>22</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aroca naninque Naro intimaque irooti cara nopigaima Naro, quero pogasëreta obiro. Obiro piguiatapëna.

<sup>23</sup>Aique iquemaigabaquero omagaro quemisantatsiri ijitabetaigaca quero icami ira irogomere inintasanoti Jesus. Carari Jesus te ingantiri cara quero icami. Patiro icanqueri: “Aroca naninque Naro intimaque irooti cara nopigaima Naro, quero pogasëreta obiro”.

<sup>24</sup>Iriati ica irogomere neuro oca aisati iriatitsati sanguenatëro. Eiro ogóiguëro cara icanque aisonori.

<sup>25</sup>Aiti arosnori ora icantagueque Jesus. Arome irisanguenatëro patiropague oca, querome cotonguiboro omagaro quibatsiquë ora sanguenatë nguichaneme. *Joan*

## ORA ICANTAIGUË IRAGATANE JESOS

**Irocas isanguenaquineri Tiójiro.**

**1** <sup>1</sup>Ora noguibatëmi, Tiójiro, nasanguenaquemi jirai. Nocomantë gotëri Jesos antagaisati ora icanque aisa ora yogomeantë cara iparintaca <sup>2</sup>irooti cara yogainocanaa cara yáganëri Tosorintsi Jonogaguitequë. Teraiquerai iriáte Jesos jonoquë icoigaguequeri iragátane, icomantaiguëri ora inganque. Icomantancari Isère Caninaro Tosorintsi. <sup>3</sup>Aroqueque icamaque Jesos icaniatanai yoniagaigapaari iragátane. Tojai Jesos yoniagapinintaigaari arota irogóigue cara aisonori icaniatanai; cara ocarati 40 cataguiteri iniaigairi. Aisati yogometaiguëri ora iragáantane Tosorintsi.

**Aro caraque ora igátaiguëri iragátane Jesos.**

<sup>4</sup>Cara yapaagaiguëri Jesos icanqueri: —Quero piáigui. Pinëni yaca Jerosarénquëca irooti cara imagantëmiro Pabati Isère Caninaro ora nocomantaiguëmi. <sup>5</sup>Ibaotisantancaro nija Joan, carari yamai arosataanti cataguiteri iroquemiro Caninaro Isère Tosorintsi obirojeguiquë, inasërepëmi.

<sup>6</sup>Ira botoitacha yosamitaiguëri ira Jesos:

—Natingomi, jirai aiti iragáantane omatsiguenga Isirael. Yamai te iraniajiri. ¿Yamaica piguipigairo?

<sup>7</sup>Yotabitanëri Jesos:

—Teni ingogue Pabati pigóiguero ora inganque Iriro. Teatisati pigóte ati ongantima inganquero. Paniro igóti Iriro. <sup>8</sup>Orari Isère Caninaro Tosorintsi inanquemi omitocoquemi ogabiauquemi. Iroro pingomantaguetocotaguëquena yaca Jerosarénquëca, aisati Joreaquë, aisati Samariaquë, irooti antagaisatiquë quibatsi.

**Cara yogainocanaa Jesos.**

(*lr. 24.49-53*)

<sup>9</sup>Aroque inibataiguëri Jesos, aique iáque yogainocanaa jonoquë. Ipaniguiagabaqueri irooti cara isorocanaque mingoriquë te iraniaigabajiri.

<sup>10</sup>Iroontinta inetsaigabaqueri Jesos cara yogainocanaa, ainta inapë pite ironomire Tosorintsi icapëro iguitsagare catarosonori <sup>11</sup>yosamitapëri icampëri:

—¿Aintajeguibi, Garireasati? ¿Pairo pinetsabiriti cara Jonogaguitequë? Iriati Jesos ira yáganë Tosorintsi jonoquë, caraguesatantata iribocapae. Cara iáque aisati ingampaima cara iripigaima.

<sup>12</sup>Aro ipigaigapa iragátane cara oguitojaquë jitacha Olibos poro quirometoro irooti Jerosarénquë. <sup>13</sup>Cara Jerosarénquë yapatoica iragátane Jesos jonoquë pongotsiquë cara itimaiguë. Ainta Peroro, Joan, Santiago, aisati Antiris, Jeripe, Tomás, aisati Baritoromé, Mateo aisati basini Santiago itomi Arijeo, Simón ira nintasantiro ibafsite, aisa Joras imatsiguenga

Santiago. <sup>14</sup>Iquengaigaca përosati cara yamanaigui. Itsibataigari ireinti Jesus, aisati María iniro, aisati tsinanepague.

**Icoiguëri Matías ira pëgairine Joras.**

(Mt. 27.3-8)

<sup>15</sup>Pabisanaque arosataanti cataguiteri. Yapatoica ira quemisantiri Quirisito icarati 120. Yaratianque Peroro cara aganguisatiquë icanë:

<sup>16</sup>—Nopiguemasantacagane, aroque omoncaraca ora isanguenague David jirai, osanguenatacaqueri Isëre Caninaro Tosorintsi. Isanguenatacoqueri Joras ira obatacaganëri ira águëri Jesus. <sup>17</sup>Ira Joras itsibatabitaiguëna cara naquenguitsatomotiri matsiguenga. <sup>18</sup>Aique Joras ipimantëri Jesus yágancari quirequi. Aique iáque ipariaque Joras itsirapë pisotosetanë iramaretsa. Ira basini matsiguenga yágairi iguireguite yamanantancaro quibatsi cara iritijiri camatsiri paniacha jaanta. <sup>19</sup>Iquemocoqueri antagaisati Jerosarésati, aro ijiquero irinibarequë iguebatsite Asérarama ora ocanti quibatsi asi araatsi. <sup>20</sup>Cara jirai osanguenaca iribiroquë jitacha sárimo:  
iQuerotasha pairi timapatsi cara itimirori iriro!

Aisati ocanti:

Iripëgairita basiniquerai sërari.

<sup>21-22</sup>Yamai përosati inibatë Peroro:

—Ainta matsiguenga tsipataiguëna cara jirai naniaqueri Joan ibaotisantantagueque aisati itsibataiguina iniaqueri Jesus irooti cara icamaque icaniatanai yogainocanaa. Yamai iroro caninatënguisti nongoiguëri paniro matsiguenga intsibataiguëna cara nongomantëgotëri Jesus cara icaniatanai.

<sup>23</sup>Aro iquengaigaca irogaiguëri pite sërari: José aisa ijita Barasabás aisa ijita Jósito, aisati basini sërari ijita Matías.

<sup>24</sup>Yamanocoqueri:

—Obiro, Natingomi, pigótasantiro iraneingomento antagaisati matsiguenga. Yamai ainta yaca pite sërari. Poniagaiguenari pairi pininti <sup>25</sup>pëgairine Joras ira tsipataigabitëna jirai iragátane Jesus aique icantagueto-motimi iáque iraisatiguitequë.

<sup>26</sup>Aro yosocaiguëro mopëquipague ora irogóontëmari pairiraca ingoiguë Tosorintsi. Aro icoiguëri Matías yogaiguëri intsibatëmari iragátane Jesus icarati 11.

**Ora cataguiteri jitacha Pentecosités.**

**2** <sup>1</sup>Parepa cataguiteri jitacha Pentecosités. Yapatoitaigaca antagaisati ira quemisantiri Quirisito. <sup>2</sup>Iroguito iquemaigabaquero cantaca coguentima oquibeguinte cara jonoquë. Pipogopë cara inaignasegui pongotsiquë piacaro. <sup>3</sup>Oconijatomopëri ocamparo pamaminguero. Ipamagueque antagaisati. <sup>4</sup>Iroonti Isëre Caninaro Tosorintsi. Aisati pinasërepëri antagaisati irirojegui coshoni pogaigapëri. Iparintaiganaca inibaiganaquero basinipague nibarintsi pinibataganërinta Caninaro Isëre Tosorintsi. <sup>5</sup>Aroqueque yapatoica cara Jerosarénquë tojainisonori jorójegui ipaniaguetaca jaapaguenta. Ipocasiti iromanaiguëri irinibaqueri Tosorintsi aroquenta iquemisantasantëri. <sup>6</sup>Iquemocotaigapëri iragátane Jesus ira nibataguetatsi. Yapatobiripari. Te irogóigue pairoraca inguenguema cara iquemopëro antagaisati irinibaresonori. <sup>7</sup>Iquengaineintasanotaigapa icampë:  
—¿Teco irirojegui Garireasati nibatsica? <sup>8</sup>¿Atiraca ocanta naquemaigapë inibataguëro nasiati nanibare paniropague? <sup>9</sup>Ainta yaca matsiguengapague ipaniaigaca Páratiaquë, aisa Meriaquë, aisa Eránquë, Mesopotamiaquë, Joreaquë,

Caparosiaquë, Pontoquë, Asiaquë,  
<sup>10</sup>Jirijiaquë, Pampiriaquë, Ejípitoquë,  
 Iribiaquë aronisatiquë poeboro jitacha  
 Sirene. Aintasati Iromasati. <sup>11</sup>Irojegui  
 jorío aisati ira aretaigacha quemisantiri  
 Tosorintsi aisa icantari jorío  
 quemisantiri. Aintasati Queretasati aisa  
 Arabiasati. Naroegui naquemaiguëri  
 inibataiguëro nasiatiegui  
 nanibarepague. Icantaiquë inibatëcoi-  
 guëri caninarisonori Tosorintsi  
 itasorintsitanoti.

<sup>12</sup>Iquenganeintasantaiganaca  
 antagaisati te irogóigue pairoraca  
 inguenguema. Yosaminaitobaganaca:  
 —¿Pairo ocanti?

<sup>13</sup>Ainta basini icabíntsáqueri icanque:  
 —Isinguitaigacani.

<sup>14</sup>Yaratinganë Peroro aisati basini  
 iragátane Jesus icarati 11, inibatasantëri  
 catsigue Peroro:

—Nomatsiguenga joríojegui, aisati  
 obirojegui timaigatsi yaca Jerosarén-  
 quëca, pinguemaiguena ora  
 nongomantëmi yamai. <sup>15</sup>Icaegui  
 matsiguengaca teni irisinguitima cara  
 piquengaigaca obirojegui terainta  
 irionogate paba. <sup>16</sup>Iro oca  
 isanguenatocoque jirai Joel comantanta-  
 tsiri cara isanguenaque:

<sup>17</sup>Icanë Tosorintsi: “Aiquentata  
 nomaiguëri Nasëre Caninaro  
 noguëneri cara matsiguengapa-  
 guequë. Ingomantëgotëna Naro  
 pitomijegui aisati pisintojegui.  
 Naro oniaguequerine  
 oboinapague pairorapagueraca.  
 Ira antisiparipague inguisanita-  
 gueque. <sup>18</sup>Aisati noguequeronta  
 Nasëre Caninaro noguëneri ira  
 quemisantina sërari aisa tsinane.  
 Aro ingomantëgotëna. <sup>19</sup>Cara  
 jonoquë noniagaiquëmiroti ora  
 pinguenganeintasantanquima.  
 Osobica quibatsica noniagaiquë

miroti basiniati pinguenganeinta-  
 santanëma: tojaiti irarara,  
 tairingachari, arosonori  
 catsiaguetaque inanë. <sup>20</sup>Ira paba  
 intsitinitanë aisa ira manchacori  
 inguiraatanë cantaca araatsi cara  
 queroquerai ipoqui Atingomi  
 irogótocotaiguëri omagaro  
 matsiguenga ingomantëgotai-  
 përi. Iroro cataguënti  
 cobeingaguiterosonori.  
<sup>21</sup>Pairiraca abenquimarine  
 Atingomi iromanaqueri aito  
 iragabisaicoqueri”.

Aro ocarati ora isanguenaque jirai  
 Joel. Përosati cara inibatë Peroro:

<sup>22</sup>—Nomatsiguenga joríojegui,  
 pinguemaiguena ora nanganquemi.  
 Yamai yoniaguëmi Tosorintsi cara  
 iniacaninatëri Ira Jesus Nasaresati.  
 Itasongagueantë, icanquero ora te  
 aneiro jirai ora piquenganeintasanta-  
 naca cara itasorintsitantageque Jesus  
 ora pigóontëmari cara igáqueri  
 Tosorintsi icantagequero pairoraca.  
 Pigótabecaro obirojegui. <sup>23</sup>Jiraissonori  
 iquianca Tosorintsi, aro igáqueri Itomi  
 ingamaque yaca quibatsica. Obiro  
 ógaiguëri cara popabaqueri ira basiniati  
 matsiguenga catsimari ipëcotaiguëri.

<sup>24</sup>Irari Tosorintsi itinaajiri yoganiatairi  
 aisatitanai. Yamai quero icamaji. <sup>25</sup>Jirai  
 David isanguenatocoqueri:

Përosati naneiri Natingomi  
 catingasatiquë naro. Itsibatëna  
 coshoni yoguëna imitocotina ora  
 quero notsorogui. <sup>26</sup>Iroro  
 nacininasëretaguëque  
 ninibatëgotëri caninasati. Aitosati  
 nobatsa omagoriaque caninasati  
<sup>27</sup>queronta pijoquinero nasëre  
 osobiquë, querootisati  
 pinintacaguina pibatsaagui  
 nobatsa naronta piniacaniatë.  
<sup>28</sup>Aroque poniaguënarero negaraca

cara narequimi carari yamai  
përosati nantio moquemi, obiro  
poganinasëretëna naronta  
pintsibatëma.

Iro ro ora isanguenague David jirai.  
Përosati inibatai Peroro:

<sup>29</sup>—Nomatsiguengajegui, nanibatëgo-  
tëri David catinasati. Igóiguë eiroegui  
icamaque David omatsiguengajegui cara  
jirai, itiaca yaca përosati irooti yamai.  
<sup>30</sup>Ira David comasantatsiri igótasanti  
aroque icomasantatëri Tosorintsi  
icanqueri:

—David, aiquenta noguëri Itingomi  
pigáantomentoquë Irironta  
pomatsiguengasonori.

<sup>31</sup>—Teraiquerai intinaajima  
Jesoquirisito igóto coqueri David  
inibatëgotëri Quirisito cara inganiatanae.  
Icanque David quero ojocagani isëre  
osobiquë, querootsati pibatsaagui ibatsa.  
<sup>32</sup>Iriati Jesus icabiriqueri yoganiatairi  
Tosorintsi. Naroegui iromere Jesus  
naniaigairi Irineniati. <sup>33</sup>Tosorintsi  
yoguëri Itomi ibacosonoriquë. Aisati  
ipëri Isëre Caninaro Iriri icomasantatëri  
jirai. Yamai antagaisati oca piniaguëca  
aisati oca piquemaiguëca ipaiguënaro  
naroegui Jesus. <sup>34</sup>Cara terai iriáte  
Jonogaguitequë David icanque:

Tosorintsi icanqueri Quirisito  
Natingomi: “Pisobique yaca  
nobacosororiquëca <sup>35</sup>irooti cara  
intingomintaiguëmi ira  
quisaneinquemi”.

<sup>36</sup>—Yamaicari nocoguini irogóigueta  
antagaisati joríojegui Iriati Jesus  
pipëcotaiguë obirojegui, aroque  
Tosorintsi icanqueri Atingomi aisa Ira  
Agabisaicoontatsiri.

<sup>37</sup>Cara iquemaguetobëro irinibare  
Peroro oshabitapëri joríojegui  
iraneingomentoquë, inibataiganaqueri  
Peroro aisa basini iragátane Jesus,  
yosamitaiganaqueri:

—Nomatsiguenga, ¿Pairo  
nangantaiguë?

<sup>38</sup>Yotabitaiganaqueri Peroro:

—Pingantaigaima yacaqueroca,  
pabentaiguemari Jesoquirisito,  
pomaotisabiritaiguemari Iriri arota  
irojocajimiro Tosorintsi ora picantague-  
taigui te onganinate, quero  
iquengaimiro. Aro coshoni irogaigana-  
jimi ingábintsaigaimi. Aro imasitaiguë  
miro Caninaro Isëre aisati.

<sup>39</sup>Imasitëmiro obirojegui, aitosati  
imasitëmari pijaniquitejegui, aisa  
antagaisatijegui matsiguenga ira  
ingaimë Atingomi Otosorintsite.

<sup>40</sup>Iroroca nibarintsi aisa basini tojai  
icomantaguetiri Peroro icanqueri:

—Quero posigajari yamai ica  
matsiguengaca icantaguetomotiri  
Tosorintsi ora te onganinate, te  
inguemisantiri. Pinguemisantiri obiro  
Tosorintsi arota iragabisaicoquimi  
irojocajimiro ora pintagueti te  
onganinate.

<sup>41</sup>Aro iraegui quemisanquero irinibare  
ibaotisaatagaca icarati 3,000. Yamai  
itsibataigacari quemisantatsiri.

<sup>42</sup>Përosati iquemisantaiguëro ora  
yogomeantë iragátane Jesus, iquengasë  
retaigaca, yapatotaigaca, yamanaiguë,  
itsibatobagaigaca itingaraguequero pan  
iquengasëretantaigacari Jesus Ira  
camobiqueri. <sup>43</sup>Iquenganeintasantaiga-  
naquero antagaisati basini matsiguenga  
itsorogaiganaquero cara itasorintsi-  
taiguëguë iragátane Jesus imitocotaiguë  
rinta Tosorintsi. <sup>44</sup>Përosati iquengasëre-  
taiganaca ira quemisantatsi aisati  
ipaguetobaganaca ora iraisati iriro, te  
iromichate. <sup>45</sup>Ipimantaguequero ora  
yasinta quemisantatsiri yotsatengaiguëri  
ipaguetëri ira coguitiari pairoraca.

<sup>46</sup>Antagaisati cataguiteri yapatoitopian-  
taca cara oquibequë pongotsi irasi  
Tosorintsi. Aisati yapaiguë pan



ibangopaguequë. Icaninasëretaiganaque. Aisati caninari iraneingomentojegui.

<sup>47</sup>Inibabentocotaiguiri Tosorintsi:

—Icaninatasanoti.

Ira Jerosaresatijegui iniacaninataguëri ira quemisantatsiri. Përosati Tosorintsi yogabisaicoqueri ira irirai quemisanqueri Quirisito. Itsibataigari ira botoibiritari Jesoquirisito.

**Iquenguitsatagueque Perero oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.**

**3** <sup>1</sup>Chopiniguite iáiguë Perero aisa Joan itanë cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Iáque iromanaque irinibaqueri Tosorintsi ora yameta jorfojegui. <sup>2</sup>Cara omoroquë jitacha caninaro ainta inasegui paníro sërari carancaratatsi. Te iranëitëmate cara iboguë jirai irooti yamai. Antagaisati cataguiteri iráganëngani cara omoroquë iromanaquequeri ira bocatsi imëri quirequi. <sup>3</sup>Cara inioberí Perero aisa Joan cara inganaqueme yamanobëri quirequi icabëri:

—Pingantaneintëgotina, pomena quirequi.

<sup>4</sup>Inetsaigapëri Perero aisati Joan, icampëri:

—Pinetsena.

<sup>5</sup>Inetsëri ininti irágobëri pairiraca.

<sup>6</sup>Carari icanë Perero:

—Teni irine nasi naguireguite, teatisati oro. Yamaica iroonti ora inatsi nomëmi. Nanganqueri yamai Jesoquirisito Nasaresati iranëitacagajimita. Pingabiritima panëitanë.

<sup>7</sup>Perero yáguëri ibacosonoriquë imitocoqueri cara iraratinganë. Aito cara osintsitanai iguiti aisati igueroqui.

<sup>8</sup>Omanapague icabiritanaca yanëitasantanai. Itsibatacari pitirooti tso magui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.

Yanëitanë, imatsematsetanë, inibabentocotajiri:

—Caninari Tosorintsi.

<sup>9</sup>Tojainisonori matsiguenga iniaiguëri cara yanëitasegui inibabentocoqueri Tosorintsi. <sup>10</sup>Igóiguëri irironta ira sobigantetatsi cara omoroquë caninaro oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, yamanopiantë quirequi. Iquenganeintasantaigacari matsiguenga. Teni irogóigue atiraca icanca. <sup>11</sup>Cara ibeganaa carancaratabetacha te irapabaquëcotiri Perero aisati Joan cara isotocanë. Cara omoroquë jitacha iraisati Saromón isigaigapa matsiguenga iquenganeintasantaigapa. <sup>12</sup>Perero iniaiguëri matsiguenga yosamitobëri:

—Nomatsiguenga ¿Pairo

piquenganeintasantobiqueri ica? ¿Pairo pinetsabiritaiguëna? Cagaro natasorintsite noganëiantaari.

Querootisati pijitina caninarina naro.

<sup>13</sup>Iriro Tosorintsi iquemisanque Abaram jirai, aisati iquemisanqueri Isac aisa Jacob, acharineegui, Iriro oniagaiguë miri Jesus Itomi Caninarisonori.

Obirojegui págantëri, pitsoingauguëri catingasatiquë Pirato cara icogabeca iromisotocajiri. Te pinintaigue obirojegui. <sup>14</sup>Pitsoingauguëri Ira caninatasanotatsiri. Te pomaniri Pirato iromisotocajiri Jesus, irianti picogaiguë iromisotocajimiri ógueri. <sup>15</sup>Pógaiguëri Ira timagantatsiri. Icamaque Jesus cariri icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi. Aisatitanai naniaigabajiri. <sup>16</sup>Iriati Jesus përi isintsire ica sërarica. ¿Teco pigótiri? Iquemisanquerinta Jesus, ica yoguibejajica.

<sup>17</sup>—Yamai, nomatsiguenga, nigóti naro te pigóigue obirojegui ora picantaiguë cara pogamagaiguëri Jesus. Teatisati irogóigue pitingomipague.

<sup>18</sup>Aroque Tosorintsi isanguenatacaganëri antagaisati comantantatsiri jirai icomantëgotiaiguëri Quirisito cara ingamobicái. <sup>19</sup>Pinguengauguema arota

poimasiniatitanae yamai quero picantaja pibega jirai. Pabentaiguemari Tosorintsi pinguemisantaguerei arota irojocajimiro ora picantagueigui te onganinate. <sup>20</sup>Aro ingábintsaigaimi Tosorintsi intsibatëmi arota iraganinasëretaiquemi. Aisati iragátajimiri Jesus aisati ijita Quirisito Ira Agabisaicoontatsiri Ira icomantëgotaguë comantantatsiri jirai.

<sup>21</sup>Irinaqueni Jesus canta Jonogaguetequënta irooti cara irobetsicaguequero Tosorintsi antagaisati pairoraca yaca quibatsica. Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri, inibatagaiguëri comantantatsiripague ora inganque Tosorintsi yaca quibatsica. <sup>22</sup>Paniri comantantatsiri jitacha Moisés isanguenague jirai:

Tosorintsi Itingomisonori

iragáquemiri comantantatsiri aisati inganquina nibega naro. Iriro omatsiguenga. Pairoraca ingomantaiguëmi pinguemisantagabaquitiiguiri. <sup>23</sup>Ira quero iquemisantobëri, iriro iripoguiriaiguë iritsonguëmata, quero itsibatari imatsiguenga quemisantatsiri.

<sup>24</sup>Antagaisati comantantatsiri icomantëgotëro oca piniaiguëca yamai. Iparintaca Samoel aique basini comantantatsiri irooti yamai. Icomantëgotëro omagaro. <sup>25</sup>Aisati obirojegui pomatsiguengatacari ira comantantatsiri jirai. Picharineegui aisati obirojegui iquengaiguëmi Tosorintsi cara icanqueri Abaram:

Nangantocobintaiguëri antagaisati matsiguenga yaca quibatsica.

Iroto nagátaguëqueri pomatsiguenga iragabisacotai-gaimi obirojegui iraganinasëretai-gapëri matsiguengajegui.

<sup>26</sup>Tosorintsi yoguibatëri Itomi igáquemiri ingábintsaiguëmi caninasati arota pijoquiro obirojegui ora

picantaguëti quimingaro, aro iragabisai-cotaigaimi.

**Perero yogomequeri itingomi.**

**4** <sup>1</sup>Irootita inibataigaseguiri matsiguenga Perero aisa Joan, iriguito ipocai-gapë saserirotijegui aisati saroseoegui aisati itingomi ira omisantiro oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. <sup>2</sup>Iguisanijimpëri inibatobagaigaca:

—¿Pairo yogomebiriqueri matsiguenga? Icomantirini inganiantanae igamagapague aroquenta itinaaja Jesus icaniantanae. Teni onganinate oca yogometirica.

<sup>3</sup>Aroquenta ochapinitanë, yágagantëri ira Perero, aisati Joan, aisa ira carancaratabetacha, yomingaiguëri irooti cara onguëtaguetanë. <sup>4</sup>Carari tojaini ira quemaiguëri Perero aisa Joan iquemisantaguëro Irinibare Tosorintsi. Yamai quemisantatsiri icarataigui 5,000 sërari.

<sup>5</sup>Oquëtaguetanai yapatoica Jerosarénquë itingomiegui jorío, antiasipariegui, aisa ira ogomeantiro Sanguenari. <sup>6</sup>Aintasati Anás itingomi saserirotijegui, aisa Caijás, Joan, Arijantoro, antagaisati imatsiguenga itingomi saseriroti. <sup>7</sup>Icaimaganantëri Perero aisati Joan yogobëri aganguisati, yosamitaigabaqueri:

—¿Ati picanqueri ica pogaguibegajica? ¿Pairo picantancari? ¿Pairi agáquemiro cara picanquero negaca?

<sup>8</sup>Pinantasantaranta Perero Isère Tosorintsi pinibataqueri caninasati. Aro yotabitanëri Perero:

—Obirojegui itingomi aisati antiasipari, <sup>9</sup>¿Iriroco posamitaiguëna ica carancaratabetachaca icantaneintë gotëri Tosorintsi? Pinetsaiguëri tegotsitatsi ini yamai. ¿Picogaiguinico pigóigüe atiraca icanca cara ibegaja?

<sup>10</sup>Pinguemaiguena. Aisati caninataque inguemaigue antagaisati omatsiguenga. Yogabisaicotajiri Jesoquirisito Nasaresati Ira pipëicotaigabitaca obirojegui, carari itinaajiri Tosorintsi yoganiatairi.

<sup>11</sup>—Ira Jesus aisa icantaro pibega otingomi mopë cara ijocaiguëro jirai ira obetsiquirori pongotsi. Tosorintsi yoguibatëri Itomi Iriro Itingomisonori, carari obirojegui picantari obetsiquirori pongotsi. Pitsoingaigabaqueri Jesus pipëicotaiguëri. <sup>12</sup>Teni irine basini Agabisaicoontatsiri yaca quibatsica ira agabisaicotajáine. Paniro Jesus ipacáiri Tosorintsi.

<sup>13</sup>Inibatasantë catingasati Peroro aisa Joan. Iniaigabaqueri itingomiegui iquenganeintasantanaca inibatobagagaca:

—¿Pairo te intsorogobite pitirooti? Teni irotsatenguero sanguenari tenta irisanguenatasante. Irianti simaguiti. ¿Nega igóiguëro inibatëro ora icanque negaca? Irirojengari ogamequeri Jesus cara itsibataigacari jirai.

<sup>14</sup>Aintasati ira obegajacha. Iniaigabaqueri itingomiegui te irogóigue irotopitaigueri Peroro. <sup>15</sup>Aro igáqueri Peroro aisati Joan aisati ira obegajacha:

—Atsi pisotocanë canta. Caraquenta nangaimaigaimi.

Aro inibatobagagaca itingomiegui.

<sup>16</sup>Icantaiguë:

—¿Atiroco angantiri ira sërarira? Quero itsoingaiguiri eiro antagaisatinta Jerosaresati igóiguë cara itasonganque. <sup>17</sup>Teni onganinate cara inguenguitsatomaguetiri basini matsiguenga. Intsome omitsoroguiriri, intsome angantiri: “Quero picomantëgotairi Jesus”.

<sup>18</sup>Aisati icaimaigairi iguisatsatëri isintsitsaqueri:

—Quero picomantëgotairi aisati Jesus. Querootisati pogometocotajiri.

<sup>19</sup>Peroro aisa Joan yotabitaiganaqueri:

—Pinguengaiguema obirojegui. ¿Teco iraniaigái Tosorintsi? Pingomantina. ¿Caninataqueco nanguemisanaguemi obiro; oraco irasi Tosorintsi nanguemisanque? <sup>20</sup>Quero nojocobintiro, nanganquero ora naniaque aisati ora naquemaque.

#### Yapatoitaigaca quemisantatsiri yamanaiguë.

<sup>21</sup>Yamai yogobeingataiguëri itingomiegui cara igátaigairi. Te iripasabintsatiri aroquenta itsorogaiguëri matsiguengajegui. Icanque matsiguenga:

—Caninari Tosorintsi aisati caninari ira quemisantatsiri yoguibegajiri carancaratatsiri.

Iroero te iripasataguëtiri. <sup>22</sup>Aroque yogabisë 40 osarini ira carancaratatsi carari itasorintsite Jesus pogabisaicotajiri.

<sup>23</sup>Aro itingomiegui yomisotocaigairi Peroro aisa Joan, aique iáiguë cara iniaigasegui basini quemisantatsiri. Icomantaguepëri antagaisati ora icanque itingomiegui saseriroti aisati antiasipari. <sup>24</sup>Aroque iquemaigabaqueri, yamanaiguëri Tosorintsi icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, Obiro obetsiquëro Jonogaguete, aisati quibatsi, aisa angaare, antagaisati. Aisati pobetsicaguequeri antagaisati ira inatsi Jonogaguetequë, aisa quibatsiquë, aisa angaarequë. <sup>25</sup>Aisati jirai pogomequeri David ira quemisantimi. Pogomeantacari Pisëre ora isanguenancacaro oca:

¿Pairo iguisaneintaguetobiquimi ira basiniatsi matsiguenga? ¿Pairo iquengasëretaguebiritiro joríojegui ora te onganinate?

<sup>26</sup>Ira itingomiegui iquengaigabitaca icogaigabita iritsonguerime

Atingomisonori aisa Ira  
agabisaicoontatsi.

<sup>27</sup>Yaca Jerosarénquë yapatotaigaca arosonori matsiguenga iguisaneintai-  
guëri Jesus Pitomi caninari. Iriro poguë  
Agabisaicoontatsiri. Iguisaneintai-  
guëri Eroris, Pontsio Pirato, jorójegui, aisati  
basinati matsiguenga. <sup>28</sup>Jirai pigótiri.  
Yamai aroque icantaiguëro irirojegui  
ora piquianca pobetsiquë jirai. Aisati  
pisëretaca cara ingamobitaiguëna  
Pitomi Jesus. <sup>29</sup>Yamai Natingomi,  
pinetsaiguëri. Icoquini iromitsorogai-  
guëna. Pingantocotina querota  
notsorogaiguëri përosati nanguenguitsa-  
tasantëmiro Pinibare. <sup>30</sup>Pitasorintsitasa-  
note, pigaguibegajiri ira janaitatsi arota  
irogótiri matsiguenga aisonori Iriro  
Jesus Pitomi aisati iraniacaninataiguëri.

<sup>31</sup>Aroqueque itsonque yamanaiguë,  
aro posebatanaca pongotsi cara  
inaigasegui. Pinampari Caninaro Isëre  
Tosorintsi icomantasantanquero  
aisonoru Irinibare Tosorintsi, te  
intsorogaiganaque.

**Iquengaigaca quemisantatsiri  
intimaiguë caninasati.**

<sup>32</sup>Yamai tojaini icarati quemisanta-  
tsiri. Iquengasëretaiگانaca. Ipabacague-  
tanaca ora iraisati, te iromichate. Te  
paniro cantatsine:

—Iroroca nasiati.

<sup>33</sup>Përosati iquenguitsatasantë  
iragátane Jesus icanque:

—Icabiritanaa Atingomi Jesus  
icaniatanai.

Aisati icábintsaiguëri Tosorintsi ira  
iragátane. Yoganinasëretai-  
guëri. <sup>34</sup>Te paniro tasegatsine. Antagaisatinta  
yasintagueta togantsipague aisati  
pongotsipague ipimantaguëtiro  
yágancaro quirequi. Yamapëri, <sup>35</sup>ipapëri  
iragátaneegui Jesus irotsatengaguëtiro  
ira coguetatsi paniropague. Icantaneintë

gotëri imitocoqueri irapiguemisantaca-  
gane. <sup>36</sup>Ainta inasegui paniro sërari  
jitacha José. Aisati iragátane Jesus  
ijitai-  
guëri Berinabé ora ocanti  
caninatagantatsiri. Ipaniaca  
oboguesiquë jitacha Chípire. Iriro  
imatsiguenga Irebí. <sup>37</sup>Ipimantëro  
iritogane, yamapë iguireguite, ipapëri  
iragátaneegui Jesus.

**Itsoigaca Ananías aisa Sajira iina.**

**5** <sup>1</sup>Ainta basini sërari jitacha Ananías  
aisati Sajira iina ipimantëro  
iritogane. <sup>2</sup>Iquengaigaca iriro aisa iina  
yágarantobë aganguisati quirequi,  
yoguëri. Yáganëri basini Ananías  
ipapëri iragátane Jesus icampëri:

—Jerica quirequi pipënataca cara  
nopimantëro notogane.

<sup>3</sup>Antagaisati pigótacaqueri Peroro  
Isëre Caninaro Tosorintsi. Icabëri  
Peroro:

—Ananías, pitsoigani. ¿Pairo  
pinintacagobiqueri camagari Satanás  
yamaica inanquimi pineiquë? ¿Pairo  
pamatobibiritabecaro Isëre Tosorintsi  
cara págarantobë quirequi,  
poganontacari aganguisati? <sup>4</sup>¿Cagarico  
pasi pitogane ora popimantëra, cagarico  
pasi quirequi? ¿Pairo piquengabiritai-  
gaca picanque: “Jerica antagaisati  
quirequi”? Teni pomatobitina naro,  
Irianti pamatobitabeca Tosorintsi.

<sup>5</sup>Iquemobëro Ananías oca  
nibarintsica, aito ipariganë icamaque.  
Iquemocotobëtiguëri itisorogasantaiga-  
naque antagaisati. <sup>6</sup>Aique yobetsai-  
guëri oboinapague iponantancari tocoya,  
yágaiganaqueri itiaiguëri. <sup>7</sup>Pabisanaque  
cosamanisata pipogopë iina Ananías,  
terai ogóte cara aroque icamaque ojime.  
<sup>8</sup>Yosamitobëro Peroro:

—¿Ati icarati quirequi páguë cara  
popimantaiguëro pitogane?  
¿Antagaisatico ica ipapënaca pijime?

Oniaqueri Sajira ocampëri:

—Jee, antagaisati.

<sup>9</sup>Icabëro Peroro:

—¿Pairo piquengabiritaigaca obiro aisa pijime pomatobitaiguëro Isëre Atingomi? Pinetseri ira sërari paguera. Aroque itiaiguëri pijime. Aisati obiro yamai iráganëmi iritijaiguëmi.

<sup>10</sup>Aitosati opariganë Sajira ocamaque iguitiquë Peroro. Cara icaigapë oboina, iniaigapëro aroque ocamaque. Yáganëro itiaquero otsibatapaari ojime. <sup>11</sup>Aro itsorogasantaignaque omagaro ira quemëgotëri Ananías aisati iina.

**Iragátane Jesus catingasati cara joríoquë.**

<sup>12</sup>Tojai itasongapininti iragátane Jesus imitocoquerinta Tosorintsi. Yoniagaiguëri matsiguenga ora igóontacari Tosorintsi. Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga. Yapatotaigaca ira quemisantatsiri cara omoroquë jitacha iraisati Saromón.

<sup>13</sup>Itsorogaiguë matsiguengajegui cara intsibataiguëmari, carari icanque:

—Cobeingari ira quemisantiri Jesus, carari aisati caninari.

<sup>14</sup>Tojaisonori sërari aisati tsinane quemisantaiguëri Jesoquirisito. Itojaigasanoiganaque quemisantatsiri.

<sup>15</sup>Yogaiguëri ira janaitaguetatsiri cara abatsiquë. Yoguëri jatasintsiquë aronta inguenopë Peroro iromamegapëri arota irobeganaima. <sup>16</sup>Yapatotaigapa tojaini matsiguenga paniacha basinipaguequë poeboro aroniatiquë Jerosarén.

Yamaigapëri ira janaitatsiri aisati ira inanca camagari. Yoguibegajiri antagaisati.

<sup>17</sup>Aro iguisaneintanaca itingomi saseriroti aisa ira tsipatachari ijita saroseo. <sup>18</sup>Yágagantëri ira iragátane Jesus yomianqueri iromingamentojeguiquë Jerosaresati. <sup>19</sup>Cara tsitiniriquë yasirianaquineri ironomire Tosorintsi, yomisotocanairi icanqueri:

<sup>20</sup>—Pijáigue cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Pinguenguitsataiguero ora nibarintsi timagantatsi. Inguemisanquero ca matsiguenga përosati intimaque Jonogaguitequë.

<sup>21</sup>Cara oquëtaguetanë iáiguë cara ibangoquë Tosorintsi yogomeantaguetanë. Iroontita yogomeantaiguë, itingomi saseriroti aisa ira itsibata icaimaiguëri yapatotaiguëri ira obatsisiri jorío icarati 71. Irrojegui saseriroti, antiasipari, aisati ira ogomeantiro ora isanguenaque jirai Moisés. Igáqueri iromeraro:

—Pijáigue omingamentoquë pomaigapënari yaca ira quemisantiri Jesus.

<sup>22</sup>Aique iáiguë iromingamentoquë. Te irinaigue. Aro ipigaigapa icomantaigapë <sup>23</sup>icanque:

—Naniaigapëro omingamento ositasantaga sitëcori. Ainta ira omisantiro omoroquë. Cara nasiriabeparo te irinaigue tso magui.

<sup>24</sup>Cara iquemaquero oca nibarintsica itingomi ira omisantiro ibango Tosorintsi aisa itingomi saseriroti imabocaca iquenganeintasantaiganaca. Yosamitobaganaca:

—¿Ati icanca irirojegui? ¿Nega iáiguë? ¿Atini yamai?

<sup>25</sup>Iriguito yarepa paniro sërari icampë:

—Ira sërari pomingaigabitaca ainta yamai tso magui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi yogometaigapairi matsiguenga.

<sup>26</sup>Aique iáque itingomi ira omisantiro oquibe pongotsi aisa iratirite, yamaigapëri caninasati. Te ingantiri catsimari itsorogaiguërinta matsiguenga. Icanque itingomi:

—Iribasegaiguënaca mopëquë.

<sup>27</sup>Yamapëri ira iragátane Jesus itingomi aisa ira itsibata, yogaiguëri

aganguisati obatsisiriqüë. Icabëri itingomi saseriroti:

<sup>28</sup>—Aroque nacantasantaiguëmi cani: “Quero picomantëgotagairi Jesus”. Yamai pogometaiguëri omagaro Jerosaresati. Pinibatëgotina: “Irojegui saseriroti ógaiguëri Jesus”.

<sup>29</sup>Yotabitaiganaqueri Perero aisa basini iragátane Jesus:

—Caninataque nanguemisantaiguëri Tosorintsi. Inganqueca matsiguenga ora basiniati, quero naquemisantiri.

<sup>30</sup>Aisonori obirojegui ógaiguëri Jesus. Pipëicotaiguëri corosiquë. Carari icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi, Ira iquemisantaiguë omatsiguenga jirai.

<sup>31</sup>Tosorintsi yogainocanëri Ira Jesus. Yoguëri ibacosonoriquë. Yoguëri Itingomi Obatsisiri aisati Agabisaicoontatsiri icoguininta imëri jorójegui cara ingantaigaima yacaqueroca, ingábintsai-guëri Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te onganinate quero icomantaiguëmica yamai naniasantaguequero. Aisati ocomantagueti Caninaro Isëre Tosorintsi, Iroero ipëri Tosorintsi antagaisati ira quemisantiri.

<sup>33</sup>Cara iquemaigabaquero oca nibarintsica págapëri oshabitapëri iraneingomentoquë itingomiegui, iguisaneintasanoiguëri iragátane Jesus. Icoigaibitanaca iróguirime. <sup>34</sup>Ainta sërari jítacha Gamariel. Iriro bariseo aisati yogomeantiro Sanguenari. Iniacaninataiguëri iriro matsiguenga. Aro yaratianque icanque:

—Iraganërita casiriconiati icaegui quemisantirica Jesus. Caraquenta aguipigapairi.

Aro yáganëri sotoquë. Aique icané Gamariel:

<sup>35</sup>—Nomatsiguenga, pigamaiguema ora pinganquerira icaegui quemisantiri Jesus. <sup>36</sup>Jirai iconijapë Téoras ira

jítabitënguicha itingomi. Yoguiataiguëri tojai irogomere icarati 400 sërari.

Yogamagaiguëri Téoras atingomiegui, yomisigaiganaqueri iratirite iátagueque. Yamai teni nanguemocotajiri. <sup>37</sup>Aique cara isanguenatocotaguequeri antagaisati matsiguenga arota iripënabintëri quirequi imposito, iconijapë Joras Garireasati. Aisati yoguiataiguëri tojainisonori irogomere. Aisati yogamagaiguëri ira Joras, iátagueque iratirite. <sup>38</sup>Iroero nocomantaguëtaiguëmi yamai caninataque irineta icaegui matsiguengaca. Quero picantaiguëri pairoraca. Iriroca agáqueri matsiguenga ingomantagueque, aro otsonganaquima oca nibarintsica. <sup>39</sup>Iriroca agáqueri Tosorintsi tiguëti pingantiri piguimarentiri. Quero pipëgatsatari Tosorintsi.

Cara iquemobëro oca nibarintsica, iquengaiganaca.

<sup>40</sup>Icaimagantaigairi ira iragátane Jesus. Ipogopë. Ipasataigabaqueri, icantasantaiguëri:

—iQuero pinibatëgotagairi Jesus!  
iQuero pinibatëmati!

Aro igátagairi itingomiegui yomisotocajiri. <sup>41</sup>Iáiguë quemisantatsiri icarati 12 icaninasëretaiganaque aroquenta itsipiriobitaiguëri Jesus ora pasiguitagantsi. <sup>42</sup>Antagaisati cataguiteri përosati yogomeantaiguëri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi aisati pongotsipaguequë. Icomantëgotagairi Jesus icantopiantë:

—Iriati Jesus Agabisaicoontatsiri Ira oguiaiguë eiro jirai.

**Icoigaiguëri ira omitocoontatsiri icarati 7.**

**6** <sup>1</sup>Itojaiganaque quemisantatsiri. Ainta ira nibatatsi guiriego aisati ira nibatatsi ebereo. Yabenca ira nibatatsi guiriego icantaiguë:

—Antagaisati cataguiteri cara imitocoonti yotsatengaguetiro perinti, omatsiguenga ogamaimentaga pitaseguë. Paniro imitocotiro iroonti ora nibatiro ebereo.

<sup>2</sup>Aro iragátane Jesus icarati 12 yapatoiqueri antagaisati quemisantsiri. Icabëri:

—Teni ongomeite nojocanëro cara nauquenguitsatopiantiro Irinibare Tosorintsi arota nomaguetaiguemiro poperi. <sup>3</sup>Yamai, nopiguemisantane, pingoigague 7 matsiguenga omitocoontatsiri ira caninatatsiri, ogótasantatsiri, pinanca Isère Caninaro Tosorintsi. Pomeri itarobacaare ora imantaguetimiro poperi. <sup>4</sup>Naroequi përosati cara nomanaiquë aisati cara nongomantagueantiro Irinibare Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aro iquengaiquëro. Icoigaiquëri Isiteban ira quemisantasantatsi aisa pinancari Isère Caninaro Tosorintsi. Aisati icoigaiquëri Jeripe, Porócoro, Nicanor, Timón, Párimenas. Aisati icoigüeri Nicorás Antioquíasati, jirai itsibataigacari jorfo iquemisantabecari Tosorintsi, aique iquemisantasantëri. <sup>6</sup>Aique yamaigapëri cara iragátanequë Jesus. Aro yamanocotaigabaqueri yogaiguëneri ibaco iguitoquë. <sup>7</sup>Tojai icarati ira quemaiquëro Irinibare Tosorintsi. Aiquero iáque itojaiganaque quemisantatsiri canta Jerosarénquë. Aisati tojai icarati saseriroti quemisanquero Caninaro Nibarintsi.

#### Yáguëngani Isiteban.

<sup>8</sup>Tojai icaninasëretasantë Isiteban. Tojai itasongagueanti imitocoquerinta Tosorintsi. Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga. <sup>9</sup>Yapatotaigaca matsiguenga jirai ibimantaga, yamai yomisotocajiri, aintasati Sirenesati, Arijantiríasati, Sirisiasati, Asiasati.

Irirojegui pëgatsatacari Isiteban. <sup>10</sup>Teni irogóigue irotopitiri. Igótasanoti Isiteban inibatasantë Iroronta Isère Caninaro Tosorintsi nibatacaqueri.

<sup>11</sup>Aro tojai ira quisaneinqueri ira Isiteban icantaiguëri basini matsiguenga:

—Intsome ontoiguëgotimari Isiteban. Aro nomaiguëmi quirequi. Pinibatëgotiri: “Naquemaqueri Isiteban. Itsoinguëri Moisés icantocoquero ora te onganinate. Aisati icantocotaguetasitari Tosorintsi”.

<sup>12</sup>Iquemaiguëri jorfojegui iguisaneintaiganaca antiasipariegui, aisa ira ogomeantiro Sanguenari, antagaisati. Omanapague ipocasipëri yágaigapëri Isiteban yáganëri itingomieguiquë jorfo icarati 71. <sup>13</sup>Aisati igátaiguëri ira tsoiguëgotëmarine inganque:

—Naquemaqueri Isiteban icantopiantë: “Teni onganinate ibangoca Tosorintsi. Teatisa ora isanguenaque Moisés.

<sup>14</sup>Irijoquero Jesus oquibeca pongotsi. Aisati imasiniatiquero ora nametaiga ora yogomeantaiguëna Moisés”.

<sup>15</sup>Aique inetsaiguëri Isiteban itingomiegui jorfo aisati antagaisati ira sobicaigasegatsi. Inetsasantobëri iboroquë Isiteban caninaro aisa icantaborotari ibega ironomire Tosorintsi.

#### Icomantëgotaca Isiteban.

**7** <sup>1</sup>Yosamitëri itingomi saseriroti: —¿Aisonori oca icantocotaiguëmica?

<sup>2</sup>Yotabitanëri Isiteban:

—Nomatsiguenga, aisati natingomiegui, pinguemaiguena. Jirai itimi omatsiguengajegui Abaram canta Mesopotamiaquënta teraiquerei iragaganëma Jaránquë. Canta yoniagapari Tosorintsi Ira caninarisonori. <sup>3</sup>Icampëri:

Pijocanëri pomatsiguenga, pijátaje irooti basiniquë quibatsi ora noniaguëmira.

<sup>4</sup>Aique ijocanëro Abaram iguebatsite imatsiguenga. Itsibatari iriri cara iáiguë Jaránquë. Aito icamaque iriri. Aro Irroquerai Tosorintsi agaganëri Abaram irooti oca quibatsica cara pitimaigui obirojegui yamai. <sup>5</sup>Terai imeri Tosorintsi oca quibatsica te imëmatiri arosata. Patiroti icanqueri:

Aiquenta nomëmiro pintimenta yaca. Pingamaqueca obiro, aro intimaigüë pitomijegui yaca.

Terai irine itomi Abaram. <sup>6</sup>Aisati icanqueri Tosorintsi:

Aiquenta intimaigüë arosonori pitomijegui aisati picharineegui cara iguebatsitequë basiniati matsiguenga, iromerataigabaquimari tojai osarini ongaraque 400 ingantaguequeri ora catsimari. <sup>7</sup>Aique nangasitígataigüëri ira merataigüëmarine. Aro irisotocaigae pomatsiguenga naguipigaigairi yaca quibatsica, inguemisantaigüëna yaca. <sup>8</sup>Nocogui yamai pitotima irogóontima matsiguenga piquemisanquina.

Aro iquengaigaca Abaram Tosorintsi. Cara inë itomi Abaram jitacha Isac, pabisanaque 8 cataguiteri itoqueri cara yametaiga jorfojegui. Aisa inë itomi Isac jitacha Jacob, itoqueri. Aisati Jacob itomintacari itomi icarati 12, itotaguequeri. <sup>9</sup>Ainta paniro itomi Jacob jitacha José. Iriati ireinti icarati 10 iguisaneinqueri José ipimantaigüëri. Yáganëri matsiguenga canta Ejípitoquë. <sup>10</sup>Itsibatari Tosorintsi imitocoqueri icábintsëri, icanqueri ira Baraón itingomi Ejípitosati iniacaninatëri José. Yoguëri Baraón aganguisonoriquë, aisati itingomibiriqueri José cara itingomibintaigüëri antagaisati Ejípitosati aisati imatsiguenga Baraón.

<sup>11</sup>Përosati inibatasegui Isiteban icanë:

—Pabisanaque cara pipoque itasegasanoigüë antagaisati Ejípitosati aisa omatsiguenga yaca Canánquëca. Te inae iraperiegui. Canta Ejípitoquë José yoguëro tojai perintsi. <sup>12</sup>Iquemocoquero perintsi Jacob canta Ejípitoquë. Aro igáqueri acharineegui itomijegui Jacob. Patiroti iáiguë. <sup>13</sup>Cara iáigai aisati, yoniagaigabacari José igóigapëri ireinti. Aisati Baraón itingomi igóigabaqueri imatsiguenga José. <sup>14</sup>Aique icabëri José: Atsi pijáigüë, pingantiri Apati iribocapë yaca aisati antagaisati imatsiguenga.

<sup>15</sup>Aro iáiguë irooti Ejípitoquë Jacob aisati imatsiguenga icarati 75. Canta, icamaque Jacob aisati canta icamaigüë acharineegui. <sup>16</sup>Aiquenta yágaiganaqueri igamagapague itiaqueri Siquemiquë cara quibatsiquë ora yamanantë Abaram jirai ipimantë itomijegui Emor.

<sup>17</sup>Përosati icanti Isiteban:

—Cara aronibati omncaraquima ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai, itojaiganaque omatsiguenga canta Ejípitoquë. <sup>18</sup>Aique ipoque irirai itingomi te irogótiri José. <sup>19</sup>Yamatobitaigüëri omatsiguenga icanqueri cara irojocagueri itomijegui arota ingame. <sup>20</sup>Aro inë Moisés. Iniacaninatëri Tosorintsi. Maba manchacori iquibianë ibangoquë iriri, iniro pimánopitëri Ejípitosati. <sup>21</sup>Cara ojocanëri sotoquë oniopëri irisinto Baraón, págairi ocanqueri iriro asi otomi. <sup>22</sup>Yogometasanteri Ejípitosati antagaisati ora igóigui iriro. Catingasati inibati Moisés. Caninasati icantaguetiro pairoraca intagueti.

<sup>23</sup>Aisati icanë Isiteban:

—Ora irosarinite Moisés ocarati 40, aro iquianqueri iraniaqueri jorfojegui imatsiguenga. <sup>24</sup>Aique iáque. Iniopëri Ejípitosati iguisasiguiri paniro jorfo.



Yogamagapëri Moisés ira Ejípitosati;  
<sup>25</sup>Ijique irogóigueme imatsiguenga cara  
 iriro iragabisaicoantaiguemarime  
 Tosorintsi carari te irogóigue. <sup>26</sup>Cara  
 oquëtaguetanë iniopëri pite  
 imatsiguenga iguisabacagasega.  
 Icogabeca Moisés iraguimairerime.  
 Icantabecari:

¿Pairo piguisabacagobita? ¿Cagarico  
 pomatsiguenga?

<sup>27</sup>Aro yosibitobëtiguiri ira  
 quisasanoquenguicha, icabëri:

¿Pairi agáquemi obiro yaca  
 pingampëma natingomi?

¿Picoguinico pomerataiguena?

<sup>28</sup>¿Póguënanico naro pibiaqueri

Ejípitosati chopi ira pogamaguë?

<sup>29</sup>Iquemobëro Moisés itSOROGANë  
 isiganaca irooti basiniquë quibatsi  
 jitacha Matían. Irooti itimantapa. Canta  
 yágapë iina, inë pite itomi.

<sup>30</sup>—Pabisanaque 40 osarini  
 itiomoqueri iriconguiri Moisés. Aiti  
 pinasegui piriabatsaro cara aronisatiquë  
 oguitoja jitacha Sinaí. Yomisantëneri  
 Moisés iroishate iriconguiri,  
 iconijatompëri ironomire Tosorintsi  
 irisaanganetsite cara totseisiquë  
 itairingopa yosiacaro tsitsi carari te  
 otogatima totseisi. <sup>31</sup>Iquenganeintasan-  
 tanaca Moisés yotsitiparo totseisi icoque  
 iranasantiro tsitsi. Iquemobëtiguiri  
 Irinibare Tosorintsi. <sup>32</sup>Icabëri:

Naro Tosorintsi; iquemisantina  
 picharine Abarám aisati  
 iquemisantina Isac, aisa  
 iquemisantina Jacob.

Aro imogomogatanaca Moisés  
 itsoroganë te iranetsanajiro. <sup>33</sup>Aisati  
 icanqueri Tosorintsi:

Piguëtiri pisapatote paratianquenta  
 cara quibatsiquë caninaguitero  
 catingasatiquë Naro  
 Pitosorintsite, pinguemisantatsa-  
 tina. <sup>34</sup>Naniaiguëri

pomatsiguenga Ejípitoquë.  
 Naquemaiguëri cara  
 yabentaigaca. Yamai  
 nangábintsaiguëri. Iroro  
 nipocasitaguëqueri. Yamai  
 nagáquemini Ejípitoquë.

<sup>35</sup>Jirai itsoingaigabitacari ira Moisés  
 icanqueri: “¿Pairi agáquemi  
 pingampëma natingomi?” Iriati Moisés  
 igáque Tosorintsi yamai icanqueri  
 itingomi cara iragabisaicoantaiguëri  
 imatsiguenga. Iroro igátaguëqueri  
 ironomire Tosorintsi ira conijatomoqueri  
 totseisiquë. <sup>36</sup>Iriro Moisés ágaiganaqueri  
 imatsiguenga acharineegui. Itasongoben-  
 taiguëri cara Ejípitoquë aisati cara  
 yoguimontiaiganaqueri angaarequë  
 tsonaaro aisati quibatsiquë piriabatsaro.  
 Itasongobentaiguëri 40 osarini.

Aisati icanë Isiteban:

<sup>37</sup>—Iriati Moisés icanantaiguëri  
 jorojegui:

Tosorintsi agáquemirine  
 comantantsiri aisa inganquina  
 nibega naro. Iroro pomatsiguenga.  
 Pairoraca ingomantaiguëmira  
 pinguemisantaigabaquitiguiri.

<sup>38</sup>Aisati Moisés itentaigari jirai  
 omatsiguenga quibatsiquë piriabatsaro,  
 aisati inibatobaca irisaanganetsite  
 Tosorintsi oguitojaquë jitacha Sinaí.  
 Aisati iriro iquemobëro Irinibare  
 Tosorintsi timagantatsiri ora igóontacari  
 Tosorintsi. Isanguenataigáiro.  
<sup>39</sup>Acharineegui te inguemisantiri Moisés  
 itsoingauguëri. Icoagaigabitaca  
 iripigaimame Ejípitoquë. <sup>40</sup>Iroontita inë  
 Moisés jonoquë oguitoja, icanantaiguëri  
 Aarón ireinti Moisés:

Nocogaiguini pobetsiquinari basini  
 nobabane irirai irobataiguëna  
 naguiatanëri, tenta nogóigue  
 negaraca ipiaca Moisés ira  
 maigapëna cara Ejípitoquë irooti  
 yaca oguitojaica jitacha Sinaí.

<sup>41</sup>Aro yobetsicaiguëneri yosiacagantëri itiomijani baaca. Ijiqueri ibabane yógaiguëneri itaquineri oisha, icaninasë rebiritaiganaqueri ira yobetsicasitaca.

<sup>42</sup>Aro ijocaiganaqueri Tosorintsi iromanocotirita paba, manchacori, aisa jonogasatipague. Jirai isanguenatocokeri comantantatsiri jitacha Amós:

Obirojegui jorío, ¿Teco pógaiguenari oisha cara jirai tojai osarini ocarati 40 canta piriabatsariquë quibatsi? <sup>43</sup>Teni. Iroonti panataiguëri pobabane Moroc, aisati panataiguëri irosiacagomento jonogasati jitacha Repam, pitirooti posiacagantë pobetsicasitaigari obiro pamanocotasitaigari. Iroo nojocaguëquemi piguebatsitequë, nagátaiguëmi canta jaanta Babiróniaquë.

Aroque isanguenaque negaca Amós jirai.

<sup>44</sup>Përosati icanai Isiteban:

—Cara piriabatsaroquë quibatsi jirai yanataiguëro omatsiguenga ibango Tosorintsi iroonti tocoya cara yoguëro osanguenataga mopë. Moisés yobetsiquëneri ibango Tosorintsi aisati ocantaro pibega ora icomantasantëri Tosorintsi yoniaguëri. <sup>45</sup>Ora ibango Tosorintsi yágobëro acharineegui cara ipëri Tosorintsi, aique yanataiguëro itsibataigari Josóé cara yágabitsaqueri iguebatsite matsiguenga catsimari. Ijocaiguëri matsiguenga Tosorintsi ipëri iguebatsite acharineegui. Përosa pini pongotsi irooti cara itimi David.

<sup>46</sup>Iniacaninatëri David Tosorintsi. Yamanabetari David: “Pabati Tosorintsi, jirai iquemisantimi Jacob. Obiro Itosorintsite. Yamai nocoguini nobetsiquëmiro caninaro pobango irorai ora pintimantima”. <sup>47</sup>Carari te irobetsiquineri David. Saromón itomi

yobetsiquëneri ibango. <sup>48</sup>Carari Tosorintsi jonoquënintaberi teni intime pongotsiquë ora yobetsiquë matsiguenga. Aroque icanque comantantatsiri:

<sup>49</sup>Icanë Tosorintsi: “Ora Jonogaguitequë iroro nisobiganta, cagaro yaca quibatsica. ¿Ati pinganquinaro pobetsiquinaro nobango? ¿Nega nomagoriaque? <sup>50</sup>¿Teco Naro obetsiquërone antagaisati?”

<sup>51</sup>Te pinguenganeintasëretima obirojegui. Aisati picantari ibega basiniati matsiguenga te irogótiri Tosorintsi. Te pinguemiri Tosorintsi, teatisati pinguemisantiri. Përosati pipëgatsataro Isëre Caninaro. Picantari ibega ira picharineegui ipëgatsataro cara jirai. <sup>52</sup>¿Aintaca paniro comantantatsiri te inguisaneintiri picharineegui? Teni. Yogamagaiguëri antagaisati ira comantantatsiri icanque iribocapë Ira Caninarisonori. Yamai aroque ipogopë Iroo Jesoquisirito, págagantaiguëri pógaiguëri obirojegui. <sup>53</sup>Teni pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi obirojegui ora yogometaguëmi ironomire.

Aroque inibatë Isiteban. Itsonquero.

<sup>54</sup>Cara iquemaigabaquero irinibare Isiteban oshabitapëri iraneingomentoque iguisaneintasantanëri itingomiegui jorío, itsicaguitenatanëri. <sup>55</sup>Aro pinancari Isiteban Isëre Tosorintsi, inetsë jonoquë iniaqueri ironomire Tosorintsi. Aisati iniaqueri Jesus yaratingasegui ibacosonoriquë Tosorintsi. <sup>56</sup>Icanque Isiteban:

—iPinetsaigue! Canta Jonogaguitequë naniaqueri Jesus Ira paniacha Jonogaguitequë otsomaaqueri iniro jirai, imatsiguengatasantapë. Naniaqueri yaratianque ibacosonoriquë Tosorintsi.

<sup>57</sup>Aro yamai catsigue icaimë itingomi joríojegui ishapiguemitanaca isigasipari yágaiguëri. <sup>58</sup>Yágaiganaqueri sotoquë Jerosarén, ibasiaqueri mopëquë. Ira comantëgotëri Isiteban ijocaiganaquero iguitsagare iguitiquë Saoro oboina sërari omisantëneri iguitsagare. <sup>59</sup>Iroontita ibasegaseguiri, yamanaque Isiteban icanque:

—Jesus Natingomi, págobënaró nasëre.

<sup>60</sup>Yobaticagueritoca, icaimë catsigue yamanocotajiri ira basiaqueri:

—Natingomi, quero poguibitacaiguiri oca icantagueiguëna icaegui ora te onganinate.

Aroque icanque Isiteban negaca, irooti icamantaca.

Inetsëri Saoro icanque:

—Caninataque. Icanaque yamai.

**Iáiguë quemisantatsiri canta Samariaquë.**

**8** <sup>1</sup>Irooti cataguiteri iparintaigaca joríojegui icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Jesoquirisito canta Jerosarénquë. Iátagueque antagaisati, isigaiganaca Joreaquë aisati Samariaquë. Irinibani inaiquënguitsi Jerosarénquë iragátane Jesus. <sup>2</sup>Ainta matsiguenga quemisantasantëri Tosorintsi itiaiguëri Isiteban tojai iracoqueri. <sup>3</sup>Iriroque Saoro përosati icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Quirisito. Icoqabeta iritsongaiguërimë. Icanaque ibangopaguequë quemisantatsiri yágapëri inosicanëri sërari aisati tsinane, yomianqueri cara iromingamentoquë.

**Iquemisanque ira timatsi basiniquë poeboro.**

<sup>4</sup>Ira quemisantatsi iátagueque icomantobaguecaro Irinibare Tosorintsi.

<sup>5</sup>Jeripe omitocoontatsiri yareca

Samariaquë. Icomantëgotapëri Jesoquirisito. <sup>6</sup>Yapatoica matsiguenga iquemaigabaqueri Jeripe ora icomantaguepëri aisa iniaigabaqueri cara itasongampë. <sup>7</sup>Yogabisaicotajiri tojai matsiguenga ira inanca camagari. Icaimaiguë camagarijegui cara isotocaiganaji. Aisati yoguibiaguetajiri tojai emëngari aisati carancaratsi.

<sup>8</sup>Irooti icaninasëretantaiganaca antagaisati Samariasati.

<sup>9-11</sup>Cara poeboroquë ainta sërari jitacha Simón. Jirai iriro matsi. Itasongabitaca. Aisati yamatobitaiguëri tojai matsiguenga tojai osarini. Ijitaiguëri iriro itingomi. Antagaisati matsiguenga iquemisanqueri. Iquenganeintasantanëri icantocotaiguëri icanque:

—Itasonganti Simón. ¿Iriromë tosoncaguiri Tosorintsi? Intsome antingomintimari.

<sup>12</sup>Aro ipogopë Jeripe icomantaguetiri matsiguenga Irinibare Tosorintsi aisa ati ocanta iragátane Tosorintsi. Aisati icomantëgotëri Jesoquirisito. Ibaotisatagapëri ira quemisantaiguëri Jesus, sërari aisati tsinane. <sup>13</sup>Simón aisati iquemisanque ibaotisatata yoguiatëri Jeripe. Iquenganeintasantanaca Simón cara itasonganti Jeripe.

<sup>14</sup>Përosati ini iragátane Jesus Jerosarénquë. Cara iquemocotaigabaqueri ira Samariasati cara aisati iquemisanqueri Jesus, aro igáiguëri Peroro aisati Joan. <sup>15</sup>Iáiguë canta. Yamanocotaigapëri Samariasati cara coshoni oganëri Isëre Caninoro Tosorintsi, <sup>16</sup>terainta iroguineri Tosorintsi Isëre iriroquë. Patiro ibaotisabiritabecari Atingomi Jesus. <sup>17</sup>Aro Peroro aisati Joan oguëneri ibaco iguitojeguiquë, yágasëretobëro Isëre Tosorintsi pinampari.

<sup>18-19</sup>Cara iniaqueri Simón icabëri ira Peroro:

—Jerica quirequi. Nocoguini pogometajinaro natasonganqueni naro nangantimi pibega obiro cara pitasanganti. Nocoguini noguéroca nobaco matsiguengaqué irágasëretantimaro Isère Tosorintsi iriro.

<sup>20</sup>Icanqueri Peroro:

—Pijáte Sharincabeniqué aisati páganëri piguirequite. Pijitasica obiro pomanantéro itasorintsite Tosorintsi.

<sup>21</sup>Teni pingantina nibega naro. Igóquimi Tosorintsi te onganinate paneingomento.

<sup>22</sup>Te onganinate ora piquengasëretabitata. Pingantajima yacaqueroca pijoqui ora picantagueti te onganinate. Pomaniri Tosorintsi ingábintsaime, irojocajimirota ora picantagueti te ongomeite. <sup>23</sup>Nigóquimi pomichatasantini, picoguini iraniacaninataiguemi matsiguenga. Aroque pagobiaquemi yamaica ora picantagueti quimingaro.

<sup>24</sup>Yotabitanëri Simón:

—Pomanocotina naro querota níati Sharincabeniqué.

<sup>25</sup>Aique Peroro aisati Joan icomantanquero Irinibare Atingomi, iquenguitsatocotiro. Iquenaguettané poeboropaguequé cara Samariaqué, icampëri:

—Aroca pinguemisanqueri Jesus, aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te onganinate, iragabisaicotajimi.

Cara itsonquero icomantaguequeri ira Samariasati, ipiganaja cara Jerosarénqué.

### Iquemisanque Etiopíasati.

<sup>26</sup>Irisaanganetsite Tosorintsi iconijatompëri Jeripe icampëri:

—Pingabiritanëma pijáte irooti poeboroqué jitacha Gasa. Pinguenaque abatsiqué paniacha Jerosarénqué oquenaque piriabatsariqué.

<sup>27</sup>Aito icabiritanaca Jeripe iáque. Itonguibocari matsiguenga paniacha

Etiopíaqué irágaguitsotaga. Iriro otingomibintë Cantase. Iroro tsinane itingomi Etiopíasati. Yomisantënero oguirequite. Iquemocoqueri Tosorintsi iriro, iátasiqueri canta Jerosarénqué, icoque irogótiri Tosorintsi. <sup>28</sup>Yamai ipigaa isobiaque iriscómentoqué inibataseguero isanguenare Isaías, comantantatsiri cara jirai. <sup>29</sup>Iroro Isère Tosorintsi cantëri Jeripe:

—Pijáte pitonguibotobëmari iriscómentoqué.

<sup>30</sup>Isigopa Jeripe itonguibocaro iquemaqueri inibatëro isanguenare Isaías. Yosamitapëri:

—¿Piquemaquero Sanguenari?

<sup>31</sup>Yotabitanëri:

—Teni nanguemiro tenta irine ira ogomequenarone. Potetima pisobigopë yaca pogomepëna obiro.

<sup>32</sup>Aro isobigopë Jeripe. Ora Sanguenari inibatasegui ocanti:

Cara imaireti itiomijani oisha cara yapeitiri, aisa icanta Quirisito imaireti, te irinibate cara ira quisaneinqueri yáganëri yogamagaiguëri aisa icantari ibega oisha cara yogamaguiri.

<sup>33</sup>Yógasitacari catsimari. Quero ini itomi aroquenta yóguëri.

<sup>34</sup>Yosamitobëri Jeripe Etiopíasati:

—Nocoguini pingomantina ¿Pairi isanguenatocoque comantantatsiri? ¿Iriatico comantëgotacha? ¿Basinico iquenguitsatocoti?

<sup>35</sup>Aito iparintaca Jeripe icomantantëri ora inibatasegui Sanguenariqué. Icomantëgotëri Jesus. <sup>36</sup>Iátocoque abatsiqué irooti cara yarecaro nija. Yosamitëri Etiopíasati icanqueri:

—Iroro nija oca. ¿Caninataque nomaotisatëma?

<sup>37</sup>Icanqueri Jeripe:

—Piquemisantantirica Quirisito, caninataque pomaotisatëma.

Yotabitanëri:

—Jee, naquemisantasantiri

Jesoquisito Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>38</sup>Yogaratianquero iriscómento. Aito yaguëtanë pitirooti itsibatanaçari cara nijaaquë. Ibaotisatëri Etiopíasati Jeripe.

<sup>39</sup>Ipiganaja iriscómentoquë. Aito isaanganë Jeripe, páganëri Isëre Tosorintsi. Te iraniobairi Etiopíasati. Paniro íátaji icaninasëretanë. <sup>40</sup>Iriroque Jeripe iconijapë poeboroquë jitacha Asoto. Yogaganaca cara Asotoquë irooti poeboropaguequë. Icomantëgotague-queri Jesus icanque:

—Pinguemisantiri Jesus, aro iragabisaicotajimi Tosorintsi.

Irooti, cara yareca Sesareaquë.

#### Ipasiniatitanai Saoro.

**9** <sup>1</sup>Përosati ainta Saoro Jerosarénquë isariacari irócaiguëri antagaisati ira quemisantaiguëri Atingomi Jesoquisito. Iroro íátaguëque iraniaqueri itingomi saseriroti.

<sup>2</sup>Yamanopëri icampëri:

—Nocoquini pomena pisanguenare. Náganëneri canta Tamásicoquë, nomëri ira obatacaguiiri jorío cara yapatotaigaca. Pisanguenatinaro pingantiro negaca: “Pomitocotiri Saoro iráguiri antagaisati ira quemisanqueri Jesus, sërari, tsinane, omagaro. Iromapëri yaca Jerosarénquëca”.

Aro isanguenaquineri. <sup>3</sup>Aique íáque Saoro. Pënibaque irarequimaro Tamásico cara iroguito iniobëro Saoro yasangueguitetocopëri Tosorintsi.

<sup>4</sup>Ipariganë quibatsiquë, iquemobëro irinibare Jesus:

—Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro catsimari?

<sup>5</sup>Yotabitanëri Saoro:

—¿Pairo pijita, Natingomi?

—Naanti Jesus Ira piguisaneinti.

Obiro aisa picantari sërari baaca cara

imeratëmanica iripasaqueri casintari. Ira baaca iragaitguitetabequimari carari iratsipiriopiantë. Aisati obiati casitfgatacha cara piguisaneinquina.

<sup>6</sup>Itisoroganë Saoro imogomogoatanaca, icanë:

—Natingomi ¿Pairo picogui nanganque naro?

Aro icanëri Jesus:

—Pingabiritima pijáte Tamásicoquë. Canta, nongomantëmiro ora pinganque.

<sup>7</sup>Ira sërari itsibataigapa Saoro iquenganeintaiganaca. Iquemasicaro irinibare, carari te iraneiri ira nibaquenguitsi. <sup>8</sup>Icabiritanaca Saoro yoquiriabetanaa, te iraniaje. Icatsatanëri ibacoquë irooti Tamásicoquë. <sup>9</sup>Canta, yogabisë maba cataguiteri te iranee, te irapae, teatisa iróguima nija.

<sup>10</sup>Ainta Tamásicoquë quemisantatsiri jitacha Ananías. Iconijatomopëri Atingomi icaimapëri:

—¡Ananías!

Yotabitanëri Ananías:

—¿Pairo, Natingomi? Aintana naro yaca.

<sup>11</sup>Icampëri Atingomi:

—Pingabiritima, pijáte cara abatsiquë ora catingapoquiri. Cara ibangoquë Joras pingoguiri sërari jitacha Saoro ira Tárisosati. Ainta yamai yamanini.

<sup>12</sup>Aroque noniaguëri cantaca quisanitagantsi carari te irisome, iniaquemi obiro pinganaque poguineri pobaco iriroquë arota iranianae.

<sup>13</sup>Icanqueri Ananías:

—Tojai naquemocoqueri ira picomantëna yamai. Icantobiqueri catsimari ira quemisantaiguimi canta Jerosarénquë. <sup>14</sup>Aisati naquemocoqueri cara igáqueri yaca itingomi saseriroti irágaiguëna antagaisati ira abentaiguë mira.

<sup>15</sup>Icanëri Atingomi:

—Pijáte. Aroque nocoiguëri ingomantëgotina jorfojeguiquë, aisati

basiniatiegui matsiguenga, aisati itingomieguiquë. <sup>16</sup>Aisati noniaguëri cara tojai iratsipiriobiquina.

<sup>17</sup>Aique iáque Ananías. Icapë pongotsiquë cara inasegui Saoro yoguëneri ibaco, icampëri:

—Saoro, yamai obiro nopiguemisan-tane. Igáquina Atingomi Jesus ira conijatatequimi cara abatsiquë cara piquenopë. Igáquina cara aisati naniacagajimi, aisati inampëmi Isëre Caninaro Tosorintsi.

<sup>18</sup>Aito cara oparibentaguitanai ora iroquiquëti cantacha simabentaqui inatabecari, aro iniasantanai. Icabiritanaca Saoro ibaotisataca.

<sup>19</sup>Aisati yapasanotanai, isintsitanai. Arosataanti cataguiteri itimotaiguëri quemisantatsiri canta Tamásicoquë.

<sup>20</sup>Aique icomantëgotëri Jesus pongotsiquë cara yapatoita joríojegui. Icanque Saoro:

—Jesus Irianti Itomi Tosorintsi.

<sup>21</sup>Iquenganeintasantaiganaca antagaisati ira quemaiguëri. Yosaminatobagaigaca:

—¿Teco iriro tsongaiguërinime ira quemisantatsiri Jerosarénquë? ¿Teco iriro boquënguitsi yaca iraguëshotaguë rime ira quemisantiri Jesus, irágaigana-querime itingomiquë saserirotijegui?

<sup>22</sup>Aiquero otojaiganaque icomantëgo-tasantëri Jesus Saoro. Iquenganeintasan-taiganaca joríojegui Tamásicosati cara igótacagasantaiguëri Saoro. Icanqueri:

—Aisonori Iriro Jesus Agabisaicoonta-siri. Ipaniaca Jonogaguítequë. Igáqueri Tosorintsi.

<sup>23</sup>Pabisanaque cataguiteri tojai. Iquengaigaca joríojegui iróguirime Saoro. <sup>24</sup>Carari Saoro iquemocoqueri. Antagaisati cataguiteriquë aisati tsitiniriquë imagnetabecari jorío cara omoroquë poeboro. Icoagaigabitacari Saoro irágobërimé irógaiguërimé.

<sup>25</sup>Carari tsitiniriquë ira quemisantatsiri yotequeri Saoro oquibequë cantiri yoguëtocoqueri sotoquë oticoro irooti osobinta. Isiganaca. Carari te iraniobairi jorío. <sup>26</sup>Yaretaja Saoro canta Jerosarénquë. Icogabeca intsibatima-rime quemisantatsiri. Iriro te iraninte, itsorogobëtiguiri. Ijitasicari te inguemisante.

<sup>27</sup>Carari yáganëri Saoro Berinabé catingasati iragátanequë Jesus inibabenqueri. Icomantëgotaguequeri Saoro cara abatsiquë iniobëri Atingomi inibatobëri ipasiniatitanai Saoro. Aisati Tamásicoquë iquenguitsatocotasantëri Jesus. <sup>28</sup>Yamai itsibataigari quemisanta-siri cara Jerosarénquë. Perosati iquenguitsatocotasantëri Jesus. Te intsorogue Saoro. <sup>29</sup>Icomantaiguëri joríopague ira nibatatsi guiriego. Ipëgatsacari icogabeca jorío irógaiguerime Saoro. <sup>30</sup>Cara iquemocoquero quemisanta-siri, yágaiganaqueri Saoro irooti Sesáreaquë. Aique yogabisëri Tãrisoquë.

#### Itasonganque Peroro.

<sup>31</sup>Aique caninasati yapatoibiritari Jesus canta Joreaquë, Garireaquë, aisa Samariaquë. Iquemisantasantaiguëri Atingomi. Iniacobeingataigacari. Itojaiganaque quemisantatsiri. Poganinasëretaiguëri Isëre Tosorintsi. <sup>32</sup>Iquenaguetanë Peroro basinipaguequë poeboro imitocotaiguëri quemisanta-siri, yareca Iriraqüë. <sup>33</sup>Canta, ainta matsiguenga jitacha Eneas inasegui irisomamintoquë. Iriro emëngari, te iranëite ocarati 8 osarini. <sup>34</sup>Icampëri Peroro:

—Eneas, iragaguibegajimini Jesoquisito. Pingabiritima pobetsicanëro pisamamento.

Aito cara icabiritanaca yanëitanai. <sup>35</sup>Iniaiguëri antagaisati Iriarasati aisa Sarósati iquemisantaiguëri Atingomi.

<sup>36</sup>Cara basiniquë poeboro jitacha Jope otimabeta tsinane quemisantatsiri ojita Tabita ora ocanti maniro. Iroro caninaro. Përosati omitocotaguetiri otimanamitane. <sup>37</sup>Aro ojanaitë Tabita ocamaque. Paquibatëro ogamaga poguëro jonoquë pongotsi cara pini sitomencorensi. <sup>38</sup>Iquemocoqueri ira Peroro. Ira Jopesati igáqueri pite sërari ingaimëntiri Peroro cara Iriraquë ocosanisanisatanë. Icampëri:

—Omanapague popogopë.

<sup>39</sup>Aro yoguiatëri Peroro omanapague itencari. Yáganëri jonoquë cara pinasegui ogamaga Tabita. Oshongabocaro antagaisati ora ogamaimentaga piraicoquero Tabita. Poniagaigabaqueri Peroro oguitsagare-pague ocantaigabaqueri:

—Pinetsero oca. Cara terai ongame Tabita pobetsiquinaro antagaisati ocapague.

<sup>40</sup>Yomisotocaiguëro antagaisati Peroro, yobaticagueritopa yamanocopëro. Aique inetsëro ogamaga icampëro:

—iTabita, pingabiritima!

Aro poquirianai, onetsëri Peroro, pisobicanë. <sup>41</sup>Yágobagotairo Peroro icabiriquero, icaimaigairi quemisantsiri aisati ogamaimentaga. Yoniagaigairi Tabita cara ocaniatanai. <sup>42</sup>Aro iquemocotaiguëro antagaisati Jopesati. Tojai matsiguenga iquemisanqueri Atingomi. <sup>43</sup>Cara Jopequë itimaque Peroro tojai cataguiteri ibangoquë Simón masitsiberi.

**Iquemisanque Coronerio itingomi soraro icarati 100.**

**10** <sup>1</sup>Canta Sesáreaquë ainta sërari jitacha Coronerio. Iriro capitán itingomi soraro icarati 100 Itariasati. <sup>2</sup>Iquemisantsantiri Tosorintsi aisati

iniacobeingacari. Aisati imatsiguenga quemisantatsi. Tojai imitocoiguëri matsiguenga icábintsaiguëri. Përosati cara yamanopianti. <sup>3</sup>Aroque ochapinitanë cara iconijatompëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite icampëri:

—Coronerio.

<sup>4</sup>Inetsëntobëri Coronerio itsorogasantanëri yosamitobëri:

—¿Pairo ojita, Natingomi?

Icampëri:

—Iquemaquemi Tosorintsi cara pamanopiantëri. Aisati iniaquemi cara pomitocoiguiri matsiguenga. <sup>5</sup>Yamai pigátiri matsiguenga cara Jopequë ingaimëntiri Simón, aisati ijita Peroro. <sup>6</sup>Itimi ibangoquë isometi Simón ira masitsiberi. Aiti ibango onamijaquë angaare. Iriro cantëmine ora pinganque.

<sup>7</sup>Cara isaanganai ironomire Tosorintsi ira comantapëri Coronerio, icaimë pite iromeraro aisati paniro isorarote, maba quemisantiri Tosorintsi. <sup>8</sup>Icomantague-queri antagaisati ora iniaque, igáqueri Jopequë. <sup>9</sup>Itimanë abatsiquë. Oquëtaguetamananaque iquenaque irooti catinga. Pënibaque irarequima Jopequë. Itanë Peroro jonoquë pongotsiquë yamanaque. <sup>10</sup>Itasegasantë icoque irape Peroro. Iroontita osobira pobetsiquëro perintsi tsinane, iniobëro Peroro ora cantaca quisanitagantsi igaguitaga iriro. <sup>11</sup>Jonoquë yamanasegui Peroro iniabetobacaro paguëpë oquibemaronca tocoya yoguëshotaguequero Tosorintsi yoguëtopiantëro. <sup>12</sup>Ainta yoguëtoco-queri pairiraca quimingaripague: chancho, marangue, saniri, paguitsa, tiso, antagaisati ijiqueri quimingari joríojegui. <sup>13</sup>Aisati Peroro iquemobëro Irinibare Tosorintsi. Ocampëri:

—Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri.

<sup>14</sup>Carari yotabitanëri Peroro:  
—Quero naaguiri, Natingomi, irianti quimingari.

<sup>15</sup>Aisati icanqueri:  
—Ira noguëtetai Naro, quero pijitiri quimingari obiro.

<sup>16</sup>Aro pipiganaja tocoya jonoquë, paguëtopiantë, mabataque inioberö Peroro paguëque aro pogainocanaca.

<sup>17</sup>Iroontita iquianquero Peroro ora iniaque aisati ora iquemobë, yaretaigaca maba sërari iragátane Coronerio. Yosamitëcobempëri nega itimi Simón. Yaretaigapa omoroquë ibango.

<sup>18</sup>Icaimapëri yosamitapëri:  
—¿Aro itimi Simón yaca aisati ijita Peroro?

<sup>19</sup>Përosati cara iquianca Peroro, aro ocomantëri Isëre Tosorintsi:

—Pinetse ainta maba sërari icoguimini. <sup>20</sup>Pingabiritima piguëtanë piguiatanëri aroquenta nigáquemiri Naro. Quero pitsoingui.

<sup>21</sup>Yaguëtanë Peroro icabëri sërari:  
—Naro picogaigui. ¿Pairo pipocasiti?

<sup>22</sup>Yotabitaiganaqueri:  
—Nopaniaca Sesáreaquë. Igátaiguëna Coronerio, igapitante isorarote icarati 100. Iriro caninari. Iniacobeingacari Tosorintsi. Aisati iniacaninatëri iriro joríojegui. Cani iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icanqueri: “Yamai pigátiri matsiguenga iromapëri yaca pobangoquë ira Simón aisati ijita Peroro. Pinguemisantiri cara ingomantëmiro Irinibare Tosorintsi”.

<sup>23</sup>Icabëri Peroro:  
—Pingapë. Yamai pintimopë yaca. Naramani naguiatëmi.

Oquëtaguetanë íaiguë Peroro, iromeraro Coronerio, aisati itsibataigacari quemisantatsiri. <sup>24</sup>Otsitinitanë, oquëtaguetanai yaretaigaca Sesáreaquë. Ainta Coronerio aroque yapatotaiguëri ibangoquë tojai imatsiguenga aisati

itimanamitane. <sup>25</sup>Icapë Peroro, yobetsatobacari Coronerio yobaticague-ritotasitobacari. <sup>26</sup>Icabiriqueri Peroro icanqueri:

—Pingabiritima. Cagarina naro Tosorintsi. Naanti matsiguenga aisa nacanta pibega obiro.

<sup>27</sup>Inibatobaca pitirooti, icapë Peroro iniopëri tojai matsiguenga botoitachari. <sup>28</sup>Icantaigapëri:

—Naro jorío. Pigóigui obirojegui te iranintacaguina nomatsiguenga nantsibatimari basinati matsiguenga. Teni iraninte naniaiguemi. Carari yogomequinaro Tosorintsi cara quero najitajiri pairiraca quimingari. <sup>29</sup>Iroro nipoguëpë omanapague cara picaimagantëna. Yamai nosamitapëmi, ¿Pairo picaimagantobiquina?

<sup>30</sup>Yotabitanëri Coronerio:

—Cani otsibasati cataguiteri aroque ochapinitanë canoca namanaque yaca nobangoquë, aro naniobëri matsiguenga iquitsagataro catarisonori iguitsagare.

<sup>31</sup>Icämpëna: “Coronerio, iquemaquemi Tosorintsi cara pamaniri. Aisati iniaquemi cara pomitocoiguiri matsiguenga. <sup>32</sup>Yamai canta Jopequë pingaimagantiri Simón aisati ijita Peroro. Itiomoqueri basini Simón ira masitsiberi timatsi onamijaquë angaare”. <sup>33</sup>Aito cara nigáqueri nomeraro ingaimëntimi. Yamai caninataque cara pipogopë. Ainta napatoitocari Tosorintsi.

Nocogaiguini yamai pingomantaigapë naro pairoraca igáquemí Atingomi.

<sup>34</sup>Aique iparintaca inibatë Peroro icanque:

—Yamai nigótasantë aisonori Tosorintsi te ingasiriconiatitiri matsiguenga antagaisatinta aisati icantaiga nibegaiga naro. <sup>35</sup>Pairiraca niacobeingatiri quemisanqueri Tosorintsi aisati icantaguequero ora caninaro, aro



iraniacaninatèri Tosorintsi. <sup>36</sup>Naro jorío. Pigócotobèro Irinibare Tosorintsi. Yoguibaiguènaro Irinibare icomantaiguèna: “Aroca pinguemisantai-guèri Jesoquirisito caninasati pintimaiguè”. Aitosati pingantina nibiaca naro yamai Irironta Jesoquirisito Itingomi antagaisati matsiguenga. <sup>37</sup>Piquemocotaigabaquero ora icanque Jesus. Aroqueque Joan iquenguisatoco-queri: “Pomaotisabiritimari Quirisito”. Aique iparintaca Jesoquirisito icomantaguequeri Garireaquè irooti antagaisati-què Jorea. <sup>38</sup>Pigócotobèri Jesus Nasaresati, ati icantacacari. Imitocoqueri Jesus Tosorintsi. Ipasèrequeri Isère aisati ipèri itasorintsite. Irooti iátagueantaca icantaguequero caninaro aisati irooti yoguibegantacari ira inanca camagari, imitocoquerininta Tosorintsi coshoni yoganèri Jesus. <sup>39</sup>Naroegui iragátane Jesus naniaiguèri antagaisati ora icantagueque Jesus iboeborotepaguequè nomatsiguenga aisati canta Jerosarénquè. Aisati naniaiguèri cara yógaiguèri, ipèicotaiguèri corosiquè. <sup>40</sup>Maba cataguiteri itinaajiri Tosorintsi yoganiatairi yoniagainari. <sup>41</sup>Te ironijagajimari basini matsiguenga, naantijegui yoniagaa. Naroegui icoigaiguè naniaigairinta cara icaniatai Jesus. Aroque icamasantabitaca, icaniatanai, napaagobairi aisati nógagobaari. <sup>42</sup>Igáquina nongomantaguequeri matsiguenga: “Yoguèri Jesus Tosorintsi arota ingomantègotiri antagaisati matsiguenga pairoraca inganque aisati negaraca iriáiguè, ira caniani aisa ira camatsi”. <sup>43</sup>Jirai icomantègotèri Jesoquirisito antagaisati comantantatsiri icanque: “Pairiraca quemisanquerine Jesus aro ingábintsairi Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te ongomeite, quero iquengaineri aisati”.

<sup>44</sup>Irootita inibatasegui Peroro, aro pipocasipèri Isère Tosorintsi pinantaiga-pari antagaisati ira quemisanquero irinibare Peroro. <sup>45</sup>Aro iquenganeintasan-tanaca ira jorío quemisantatsiri itsibatapa Peroro. Yamai igóque aisati ipèri Isère Tosorintsi ira basiniati matsiguenga cagari jorío. <sup>46</sup>Iquenganeintasantacari iquemaiguèrinta imatsiguenga Coronerio aisati inibataiguè basiniati nibarintsi. Icantaguè:

—Caninari Tosorintsi.

Aro icanti Peroro:

<sup>47</sup>—Yágasèretaiquero Isère Tosorintsi aisa icantaiguèna nibega naro jirai. ¿Teco caninataque imaotisatiguèma?

Icanque jorío ira itsibatapa Peroro:

—Jee, caninataque.

<sup>48</sup>Aro ira Peroro icanqueri imatsiguenga Coronerio:

—Pomaotisatobitaiguemari

Jesoquirisito, ora irogóntaiguèmi matsiguenga cara piquemisantiri Quirisito. Yotabanèri:

—Aro pomaotisatiguena.

Ibaotisatobitaigacari Quirisito. Aique yamanaqueri Coronerio:

—Pintiomopèna arosataanti

cataguiteri pogometaigapèna.

**Iquemocoqueri Jerosaresati cara quemisanque basiniati matsiguenga.**

**11** <sup>1</sup>Canta Jerosarénquè iragátane Jesus aisati basini quemisanta-tsiri iquemocoqueri cara aroque quemisanqueri Jesus basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>2</sup>Cara itonganaji Peroro ipigapaa Jerosarénquè, iguisabiritobèri jorío ira quemisantatsi aisati ijique caninataque iritotima basiniati matsiguenga cara inguemisanque. <sup>3</sup>Yosamitaigabaqueri: —¿Pairo piábirique canta basiniatiqué matsiguenga? ¿Pairo papaagobiqueri? Picanquero ora te onganinate.

<sup>4</sup>Aique Peroro iquenguitsatomotaiga-pèri antagaisati, icampèri:

<sup>5</sup>—Ainta ninasegui naro Jopequë. Namanasegui cara naniobèro ora cantacha quisanitagantsi. Oquenopë Jonogaguitequë paguëpë oquibemaronca tocoya yoguëshotague-  
quero Tosorintsi yoguëquinaro.  
<sup>6</sup>Nanetsasantobèro. Ainta tso magui pairiraca quimingaripague: chancho, marangue, secari, tiso — antagaisati najiqueri quimingari. <sup>7</sup>Aisati naquemobèri Tosorintsi icanquina: “Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri”. <sup>8</sup>Nacanë naro: “Quero naaguiri, Natingomi, irianti quimingari”. <sup>9</sup>Icantajina aisati Tosorintsi: “Ira noguëtetai Naro, quero pijitiri quimingari”. <sup>10</sup>Mabataque yogatsitainaro, aro pogainocanaa Jonogaguitequë. <sup>11</sup>Aito cara yarepa maba sèrari pongotsiquë cara natimaque. Ipaniaca Sesáreaquë icampë: “Igåitënani”. <sup>12</sup>Pigáquina Isère Tosorintsi: “Piguiatanèri. Quero pitsoingui”. Aro niáque. Aisati yoguiataiguëna ica nopiguemisananeca icarati 6. Nacaigapë ibangoquë ira cajemacagantëna. <sup>13</sup>Icomantaguetobëna cara iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icampèri: “Pigátiri matsiguenga Jopequë ingaimëntiri Simón aisati ijita Peroro iribocapë yaca. <sup>14</sup>Ingomantëmiroti Irinibare Tosorintsi pabisaicoontëma obi ro aisati pomatsiguenga pobangoquë”. <sup>15</sup>Cara noparintaca nocomantaguetagapèri, aro pipocasipèri Isère Tosorintsi pinampari aisa icanquina nibega narogui cara pipocasipëna jirai. <sup>16</sup>Naquianquero ora icomantacái jirai Atingomi icanque: “Iro ro nija ibaotisantanta Joan, carari obirojegui iroquemiro Isère Tosorintsi Caninaro”. <sup>17</sup>Jirai cara aquemisantai-  
guèri Atingomi Jesoquisito ipaigacáiro

igácáiro Isère Tosorintsi. Yamai aisati ipaiguèri Isère basiniati matsiguenga. ¿Pairo najica naro cara nopëgatsaqui-  
mari Tosorintsi?

<sup>18</sup>Iquemaigabaquero irinibare Peroro quemisantatsi Jerosaresati, te irinaje yamai pëgatsatimarine Peroro. Iroonti icantaiguë:

—Iriro caninari Tosorintsi. Aisonori icoigaiguèri aisati basiniati matsiguenga imasiniatitanae ora iriátantajima Jonogaguitequë.

**Yogomeque Berinabé aisa Saoro  
Antioquiaquë.**

<sup>19</sup>Aroqueque yogamagaiguèri Isiteban, iparintaigaca icantobiqueri catsimari ira quemisantiri Quirisito. Isiaguetanaca canta jaanta irooti Jenisiaquë, aique Chípirequë, aisati irooti Antioquiaquë. Iátagueque icomantëgotèri Jesus. Paniro iquenguitsatomotaguepèri joríojegui.

<sup>20</sup>Yaretaigaca Antioquiaquë matsiguenga ipaniaca Chípirequë aintasa ipaniaca Sirenequë. Icomantaigapèri matsiguenga guiriego, cagari jorío. Icomantëgotèri Jesus: —Pinguemisantiri Jesus iragabisaico-  
tajimi.

<sup>21</sup>Imitocotasantèri Tosorintsi, aro iquemisantacaqueri tojai matsiguenga cagari jorío, yabentaigacari Atingomi. <sup>22</sup>Ira botoibiritari Quirisito canta Jerosarénquë iquemocotaiguèri, igáqueri Berinabé Antioquiaquë.

<sup>23</sup>Yareca Berinabé iniopèri irirai quemisantatsi, igópèri icábintsaiguèri Tosorintsi. Icaninasèretapë, icampèri: —Coshoni poganèri Atingomi. Quero pomaguisantiri. Pinguemisantasantanèri.

<sup>24</sup>Iriro caninari Berinabé. Iquemisantasanotiri Atingomi, aisati pinancari Isère Tosorintsi. Iro ro ora aiquero itojaigaguëtanë quemisantatsiri.

<sup>25-26</sup>Aique íaque Berinabé cara Tárisoquë íátasiqueri Saoro. Iniaqueri, yáganairi cara Antioquíaquë. Patiro osarini itimaque pitirooti Berinabé aisati Saoro yogomequeri ira botoibiritari Quirisito. Arosónori matsiguenga ira yogomeque. Cara Antioquíaquë ira quemisantiri Quirisito iritsita jitaiguënguicha quirisitano, ira iraisati Quirisito.

<sup>27</sup>Iroontita yogometaigaseguri matsiguenga Berinabé aisati Saoro, ipogaigapë basini comantantatsiri ipaniaca Jerosarénquë. <sup>28</sup>Paniro ijita Agabo yaratingopë aganguisatiquë ira quemisantatsiri. Ora Isère Tosorintsi ocantacaqueri Agabo icampë coraque opoque cara iritasegasanoiguë tojai matsiguenga omagaroguitequë. Aro ocanca cara itingomibintanti itingomi jitacha Caraorio. <sup>29</sup>Aique ira quemisantatsiri Antioquíaquë iquengaigaca imagantaiguëri quirequi irapiguemisantane canta Jerosarénquë. Ira casintachari ipëri tojai, ira te irine tojai iguireguita ipëri arosata. <sup>30</sup>Aro ipagantëri canta Jerosarénquë. Yáganëri Saoro aisa Berinabé. Ipëri ira omisantiri irapiguemisantane.

#### Eroris yomianqueri Peroro.

**12** <sup>1</sup>Ainta itingomi ijita Eroris canta Jerosarénquë yágagantëri atiraca icarati ira quemisantatsiri, cara ingantaguequeri ora catsimari. <sup>2</sup>Yobatëantacari sabiri ira Santiago ireinti Joan. <sup>3</sup>Cara yoganinasëretaiga joríojegui, asiati Eroris yágagantëri Peroro. <sup>4</sup>Yágagantëri cara yapaisiguero pan joríojegui ora te ingonaguero piponganta. Oca jjesita jitacha Pásicoa. Aroque yágagantëri Peroro, Eroris yomianqueri iromingamentoquë. Ainta soraro yomisantëri icarati itsibasati coniamaniquë. Ainta basini itsibasati

catingaquë. Basini irirai itsibasati soraro chopiniquë, aisa basini itsibasati aganguite. Icogabeca Eroris aroca abisanaque Pásicoa iráganëri Peroro cara yapatoita matsiguenga ironijagantë rime. Icogabeca Eroris iranetsaiguëri matsiguenga cara iragamaguëri Peroro. <sup>5</sup>Ainta Peroro iromingamentoquë Eroris. Yomisantëri soraro. Ira quemisantatsiri botoibiritari Jesus yamanocobintantëri Peroro.

#### Yomisotacajiri Peroro Tosorintsi.

<sup>6</sup>Irooti tsitiniriquë cara queroquerai yoniaguiri Eroris matsiguengaquë isamasigui Peroro yoguëshosigaro pite sogatsa coshori. Icarasiguiri pite soraro, poro ibacosonoriquë poro imatequë. Ainta basini pite soraro omoroquë. <sup>7</sup>Iriguito iconijapë irisaanganetsite Tosorintsi yogonijaguitepëro tsomagui, icabocapëri Peroro icampëri:

—Pingaguite pingabiritima yamaica.

Aro otsaanaca ironeni ora yoguëshosiga ibacoquë aisa iguitiquë.

<sup>8</sup>Aisati icampëri ironomire:

—Pomatsaguitima coshooti pomanchaquiquë. Poguimari pisapatote.

Aro icanquero Peroro. Icanai irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pogaimaro pomanchaqui ora pobicota. Intsome, piguiatanëna.

<sup>9</sup>Isotocanë Peroro yoguiatanëri ironomire Tosorintsi. Te irogóte iroroca aisonori ora icanque irisaanganetsite, iquisanitasicaroco.

<sup>10</sup>Yabisanaqueri soraro omoroquë, aique basini soraro, te iraniobairi. Yareparo oquibequë sitëcori coshori pasirianaca ironeni isotocanë Peroro. Yáganëri ironomire Tosorintsi irooti cara págaboquiobaga abatsi yoganairi isaanganai te iraniobairi. <sup>11</sup>Icanë Peroro iquenganaca:

—Yamai nigóque. Aisonori igáquinari ironomire Tosorintsi cara iromisotocajina iragabisaicotajina cara icogaigabitaca Eroris aisa joríojegui iróguiname.

<sup>12</sup>Iquianca Peroro, íaque cara obangoquè Maria iniro Joan. Joan aisati ijita Maricos. Cara, inaisigui tojai matsiguenga yamanaigasegui.

<sup>13-14</sup>Itaapëro sitëcori Peroro ton ton ton. Pipogopè onamire María ojita Irore. Oquemobëri pigótsatobëri ora irinibare Peroro ocaninasëretanë. Te osirecotiri. Pisiganëtiga tso magui ocomantaigapëri matsiguenga:

—iAinta Peroro sotoquè!

<sup>15</sup>Icantaigabaquero matsiguenga:

—iTeni pineicotima!

Irore ocanatanë:

—Jee, aisonori iriro Peroro.

Icantaiguè:

—Cagari Peroro; irianti ironomire Tosorintsi omisantiri Peroro.

<sup>16</sup>Iroontita inibatobagaigaca tso magui, përosati cara itaapiantëro Peroro sitëcori. Cara yasirecoqueri iniobëri imabocacari. <sup>17</sup>Icanaque Peroro yacopëri imairetanë. Icomantapairi cara yomisotocajiri Atingomi. Icampëri:

—Pingomantiri Santiago aisati ira quemisantatsi.

Aique íaque Peroro basiniquè pongotsi. Imánaca.

<sup>18</sup>Cara oquëtaguetanë itsorogaiganaque soraro cara icogabetajari Peroro. <sup>19</sup>Igáantairi Eroris ingogajiri. Te irinaje. Eroris yosamitasantëri isorarote ira omisantëri Peroro. Te. Aro igáqueri basini soraro iróqueri ira omisantabitacari. Aique íaque Eroris cara Joreaque irooti basiniquè poeboro jitacha Sesárea.

### Icamaque Eroris.

<sup>20</sup>Eroris iguisaneinqueri ira timaigatsi pitéquè poeboro jitacha Tiro aisa Sirón.

Iriroqueraiegui iquengaiganaca iromanaiguëri Eroris iraniacananatëri aronta opaniaca tojai iraperi iragáanta-nequè Eroris. Ipaigapëri quirequi ira Barásito iromeraro Eroris arota irinibabintëri caninasati. <sup>21</sup>Iquengaigaca cara cataguitëriquè. Cara yaretaigaca matsiguenga, icanaquero Eroris imanchaqui caninari, isobiaque cara iragáantomentuquè inibataigapëri Tirosati aisa Sirósati. <sup>22</sup>Iparintanaca Tirosati aisa Sirósati icaimanë:

—Cagaro irinibare matsiguenga. Iroonti irinibare Tosorintsi.

<sup>23</sup>Aito cara itsirishobitanacari Tosorintsi igáqueri insaanganetsite yoanaitëri Eroris tenta ingomantëgotima cara irianti matsiguenga cagari Tosorintsi. Aito cara yaaganaqueri itsitsane icamaque.

<sup>24</sup>Yamai otojaiganaque Irinibare Tosorintsi iquemaigabaquero omagaroguitequè. <sup>25</sup>Aroque itsonquero ora igáquengani Berinabé aisa Saoro cara Jerosarénquè, ipiganaja Antioquíaquè. Yáganëri Joan aisa ijita Maricos.

### Iátagueque Paboro aisa Berinabé.

**13** <sup>1</sup>Cara yapatoibiricari Jesoquisito Antioquíaquè ainta comantantatsiri aisati ogameantatsiri. Ainta Berinabé aisa Saoro, Irosio Sirenesati, Simón aisati ijita Tsitari, aisa Manaem itsibatari Eroris itingomi cara iquibiaiganaque pitirooti. <sup>2</sup>Cara yapatoibiricari Atingomi aisati cara ititaigaca ocanque Isère Caninaro Tosorintsi:

—Poguinari casiriconiati Berinabé aisa Saoro. Nacaimëriini nagáqueri ingomantagueantë Nanibare.

<sup>3</sup>Cara itsongaiguè yamanaiguè aisa itsongaiguè cara ititaiga, aro yogaiquëneri ibacojegui iguitoquè Saoro aisa iguitoquè Berinabé. Igátaiguëri.

<sup>4</sup>Aroqueque pigáiguëri pitirooti Isère Caninaro Tosorintsi, iáiguë Serosiaquë yotetaigapa oquibequë pitotsi iquenocoque irooti oboguesiquë jitacha Chípire. <sup>5</sup>Yaretaigaca poeboroquë jitacha Saramina yaguëtaigapë. Iparintaigapa icomantagueantapëro Irinibare Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aisati itencari Joan Maricos imitocotaguetiri. <sup>6</sup>Yogagaiganaca irooti poeboroquë jitacha Pajos. Iniaigapëri jorío jitacha Barajesos. Irro matsi, aisati comantantatsiri matobiantatsiri. <sup>7</sup>Ira matsi itsibatacari tininti ijita Sérjijo Paoro ogótatsiri. Ira tininti icaimagantaiguëri Berinabé aisa Saoro. Icoque inguemobëro Irinibare Tosorintsi. <sup>8</sup>Ira matsi, aisati ijita Erimas, ipëgatsatobacari tenta iranintacaguiri inguemisante tininti. <sup>9</sup>Saoro, aisati ijita Paboro, inibatancari Isère Caninaro Tosorintsi. Inetsasantëri matsi, <sup>10</sup>icanqueri:

—Obiro matobiantatsiri, cantagueta-siri, aisa picantari ibega camagari, te pinintëmatiro ora aisonori nibarintsi. ¿Te pingaratëmate cara pitsoinguëro Irinibare Tosorintsi? <sup>11</sup>Yamaica ingasitgatëmini Tosorintsi pingomarajaqueni, cosamani quero piniajiro cataguiteri.

Aito cara icomarajatanë matsi. Itsitiniatanë iroquiquë. Icoque pairiraca catsatajirine. <sup>12</sup>Cara iniaqueri tininti, iquenganeintasantanëro Irinibare Tosorintsi. Aito cara iquemisantaneëro iriro.

#### Iquenocoque irooti Asiaquë.

<sup>13</sup>Cara Pajoquë yotetaiganaca Paboro aisa itsipa cara pitotsiquë iquenocoque irooti Pérejequë cara quibatsiquë jitacha Pampiria. Aito ijocanëri Joan. Irroque pigaacha irooti Jerosarënuë.

<sup>14</sup>Yogaganaca Berinabé aisa Saoro irooti

basiniquë poeboro aisati ojita Antioquia cara aronisatiquë Pisiria. Ora cataguiteri comagoriantague icanaque pitirooti cara yapatoita jorío, isobigopë. <sup>15</sup>Cara aroque inibataiguëri matsiguenga ira obatasti, inibatëro ora isanguenaque Moisés aisa ora isanguenaque comantantaguetatsiri, aro icantaigabaqueri Berinabé aisati Paboro:

—Nomatsiguenga, aitica ora pininti pinibatiri ica matsiguengaca, atsi pinguengabaguitomotiri.

<sup>16</sup>Aro icabiritanaca Paboro yacopëri matsiguenga imaireitanë icanë:

—Nomatsiguenga joríojegui aisati obirojegui quemisantantari Tosorintsi, pinguemina. <sup>17</sup>Itosorintsite Israel icoigaiguë nomatsiguenga jirai, aisati yomitojaiganaqueri cara itimiquerai Ejípitoquë. Tosorintsi oniagaiguëri Ejípitosatigui itasorintsite ora yágantajari nomatsiguenga <sup>18</sup>irooti canta te ontimingani, iroonti piriabatsaro quibatsi. Te ine anchato tenta ine tojai angani. Itsirishacari Tosorintsi tenta inguemisantaiguëri 40 osarini; tojai itsoingaiquëri. <sup>19</sup>Aisati Tosorintsi ipoguiriaiguëri basiniati matsiguenga ira nibataiguëri siete basiniati nibarintsi. Yágabitsaqueri iguebatsite, ipaiguëri nomatsiguenga jirai. <sup>20</sup>Pabisanaque osarini ocarati 450. Ipaiguëri Tosorintsi basinipague itingomi ira comantëgotantatsiri aisati ijita joes irooti cara inë Samoel comantantatsiri ibatacagaiguëri. <sup>21</sup>Yamanopiantaiguëri Samoel: “Pomaiguenari natingomi”. Ipaiguëri Tosorintsi ira Saol itomi Sis iriro imatsiguenga Benjamín jirai. Itingomibintanque Saol 40 osarini, <sup>22</sup>aro yágabitsaqueri Saol Tosorintsi, yoguëri David irirai itingomi joríojegui. Icantocoqueri David Tosorintsi:

Naniacaniatëri David itomi Isái, nanintiri. Inganquero antagaisati

ora nongocaqueri, catingasati inguemisanquina.

<sup>23</sup>—David icharinencari Ira Jesus. Jirai Tosorintsi icomantèri David cara iragáqueri iragabisaicotajiri matsiguenga. Yamai igáqueri Jesus iragabisaicotaigairini Isirael cara icanque Tosorintsi jirai. <sup>24</sup>Teraiquerai iriboque Jesus, Joan icomantaguequeri joríjogui cara iriocairo ora icantagueti te onganinate inganaima yacaqueroca, imaotisataiguëma. <sup>25</sup>Cara pënibaque iritsonguëro Joan cara ingomantaguequeri matsiguenga Irinibare Tosorintsi, icanque: “Cagarina naro Agabisaicoontatsiri ira poguiaiguëra. Aique naro coraque iribocapë basini Itingomisonori. Teni aisa nangantimari ibega Iriro. Teni onganinate nantsaitiri isapatotsate. Ibaquina Irironta Itingomisonori, nitsoingaa naronta cantaca iromeraro. Naanti matsiguenga”. <sup>26</sup>Nomatsiguenga, irasiquë itomi Abaram, aisati obirojegui quemisantantiri Tosorintsi, nongomantaiguëmini aroca anguemisantiri Jesus, aro iragabisaicocái Tosorintsi.

<sup>27</sup>—Ira Jerosaresati aisati itingomipague te irogógueri Jesus pairiraca ijita Iriro. Teatisati inguemiro Sanguenari ora isanguenataiguë jirai comantantatsirijegui isanguenatocotaiguëri Jesus. Antagaisati cataguiteri comagoriantague inibataigabitaro Sanguenari Jerosaresati carari te inguemiro, te iraneiri Jesus Sanguenariquë. Iroro imoncaraquero Sanguenari cara inibatëcoiguëri Jesus: “Ingameta”. Te irogógueri. <sup>28</sup>Cara te ingantëmatiro Jesus ora te onganinate, yamanaiguëri ira Pirato cara irócagantèri. <sup>29</sup>Aroqueque omoncaraca ora isanguenatocoqueri Jesus, aro ipëicoqueri corosiquë irooti cara icamaque. Yoguëtajiri cara corosiquë

yáganëri itiajiri. <sup>30</sup>Carari Tosorintsi icabiriqueri itinaajiri yoganiatairi.

<sup>31</sup>Tojai cataguiteri Jesus iconijatomotai-gapairi ira tsipataigari jirai abatsiquë cara iáiguë Garireaquë irooti Jerosarénquë. Yamai ira tsipataigari Jesus jirai iriro comantëgotaiquëri matsiguengaquë. <sup>32</sup>Naroegui comantaiguëmine yamai Caninaro Nibarintsi cara aroque omoncaraca ora icanqueri Tosorintsi omatsiguenga jirai cara iragáqueri Agabisaicoontatsiri. <sup>33</sup>Naroegui itomijegui jirainisati imoncaraquinaro Tosorintsi ora icantocobintèri Jesus jirai. Cara sárimoquë pite icanque Tosorintsi:

Obiro Notomi, yamai notomintëmi najiquimi obiro Notomisonori.

<sup>34</sup>Aisati Tosorintsi icantocoqueri cara ingabiritajiri igamaga arota quero ibatsagui cara icanque:

Nomoncaratasantëmiro ora nocomantèri David jirai.

<sup>35</sup>Iroro aisati icantocoqueri Jesus David basiniquë sárimo:

Quero pinintacaguina nibatsagui Naronta piniacaninati Pitomi.

<sup>36</sup>Cara iquemisanquero David aisati icanquero ora icocaqueri Tosorintsi, aro icamaque, itiaigairi ira icarati imatsiguenga jirai, ibatsaque. <sup>37</sup>Carari igamaga Jesus Ira icabirique Tosorintsi yoganiatairi te iribatsague.

<sup>38</sup>—Nomatsiguenga, nocoguini pigóigue obirojegui ora nongomanta-guetaiguëmi, yamai Tosorintsi irojocajimiro ora picantagueti te onganinate pinguemisanquerica Jesus tenta ojocajimiro cara piquemisanquero ora isanguenaque Moisés jirai.

<sup>39</sup>Iranicaninatèrini Tosorintsi pairiraca quemisanquerine Itomi. <sup>40</sup>Obirojegui, pigamaiguema querota pomoncarataigaro ora isanguenataiguë comantantatsiri cara icantaiguë:

<sup>41</sup> ¡Pinetsaigue, tsoengatsiri!  
 ¡Pinguenganeintasantaiguema,  
 pingamaiguëni pitsongaiguëma!  
 Naronta Tosorintsi natasonganta-  
 santëni. Cara piniaguëro quero  
 piquemisantiro, aisati pairiraca  
 comantabitimirone quero  
 piquemisantiro.

<sup>42-43</sup> Cara itsonganaquero inibatëro,  
 isotocanë Paboro aisa Berinabé cara  
 yapatoica jorío, yamanaiguëri  
 matsiguenga cara ingomantaigairi aisati  
 cara basiniquë cataguiteri comagorian-  
 tague. Arosonori jorío iquemisantiri  
 Tosorintsi aisati matsiguenga ira cagari  
 jorío yoguiataiguëri Paboro aisa  
 Berinabé. Iriroque Paboro aisa Berinabé  
 inibataigairi cara përosati inguemisan-  
 taigueri Tosorintsi arota ingábintsai-  
 gueri. <sup>44</sup> Cara basiniquë cataguiteri  
 comagoriantague yapatoica pënibaque  
 omagaro matsiguenga cara poeoroquë  
 arota inguemiro Irinibare Tosorintsi.  
<sup>45</sup> Ijonaqueri jorío cara iniaigabaqueri  
 tojai matsiguenga, aro iguisaneintobi-  
 queri Paboro aisa Berinabé. Aisati ira  
 jorío icantocotaguetasicari Paboro aisa  
 Berinabé itsoiguëgotasitacari. <sup>46</sup> Te  
 intorogue Paboro aisati Berinabé,  
 icanqueri:

—Noguiatëmi obirojegui jorío  
 nocomantabitëmiro Irinibare Tosorintsi,  
 yamai tenta pinintaigue págobëro  
 pinguemisantobëro, quero pitiomotiri  
 përosati Tosorintsi Jonogaguitequë,  
 yamai najátasitiri basiniatiegui  
 matsiguenga ira cagari jorío. <sup>47</sup> Naronta  
 igáque Atingomi icanque:

Obiro noguë aisa pingantimaro  
 obotagantsi poniagaigueri  
 pigótacagaigueri omagaro  
 potsatenganëri matsiguengapague  
 cara iragabisaicoiguëri Tosorintsi  
 cara inguemisanqueri Itomi  
 jitacha Jesoquirisito.

<sup>48</sup> Cara iquemobëro oca ira cagari  
 jorío, icaninasëretaiganaque  
 icantocobentaiguëro Irinibare Atingomi  
 caninaro. Iquemisantaiguëro antagaisati  
 ira icoigaiguë Tosorintsi intiomoqueri  
 jonoquë. <sup>49</sup> Aro icomantantaguetiro ora  
 Irinibare Tosorintsi omagaroguitequë  
 quibatsi. <sup>50</sup> Ira joríojegui inibaiguëri ira  
 obataguetatsi cara poeoroquë, aisati  
 inibaiguëro tsinanepague obatsi ora  
 cogabitacha ogótiri Tosorintsi. Icanqueri  
 jorío cara ingantobitaiguëri ora  
 catsimari ira Paboro aisa Berinabé irooti  
 cara ijocaiguëri. <sup>51</sup> Cara iáiguë pitirooti  
 ipotetanëneri pojongamamori  
 isapatotequë, icanque:

—Tenta pinguemisantiri Tosorintsi,  
 ingasitígataiguemita.

Irooti yogagantanaca cara poeoroquë  
 jitacha Iconio. <sup>52</sup> Irari quemisantatsiri  
 icaninasëretaiganaque aisati pinancari  
 Isëre Caninaro Tosorintsi.

#### **Paboro aisa Berinabé iquemisantacaqueri tojai basiniati matsiguenga.**

**14** <sup>1</sup> Canta Iconioquë icanaque  
 Paboro aisa Berinabé  
 pongotsiquë cara yapatotaiga jorío.  
 Icomantëgotapëri Jesus; iquemisantaca-  
 queri tojai matsiguenga, jorío aisati ira  
 cagari jorío. <sup>2</sup> Ainta jorío, ira te  
 inguemisante, icantocotaguetasicari  
 Paboro aisati Berinabé. Ira jorío  
 botoitëri basiniati matsiguenga  
 iguisaneintacaqueri ira quemisantatsiri.  
<sup>3</sup> Tojai cataguiteri itimaque Paboro  
 aisati Berinabé icomantëgotaguetiri  
 Atingomi, te intorogue. Ira Atingomi  
 imitocoqueri Paboro aisati Berinabé  
 itasongobentaiguëri matsiguenga, ora  
 irogóontaiguëmari matsiguenga cara  
 ingábintsagairi Tosorintsi. <sup>4</sup> Te  
 inguengaiguema matsiguenga Iconiosati.  
 Ainta ira aguiaguëri jorío. Aintasati  
 basini aguiaguëri ira quemisanqueri

Jesos. <sup>5</sup>Cara icoque jorío aisati basiniati matsiguenga aisati itingomipague iquengaigaca ingantobiquerime catsimari Paboro aisa Berinabé, icogabeca iribasegaiguerime. <sup>6</sup>Cara iquemocoqueri Paboro aisati Berinabé isiganaca poeboroquë aitioniati jitacha Irísitira aique yogaganaca basiniquë poeboro ojita Térebe, iroso pitirooti poeboro Iricaoniaquë. Aisati iátaiguë basiniquë poeboro aronisati.

<sup>7</sup>Yotsatenganëri matsiguenga icomantaguetanëri Caninaro Nibarintsi.

<sup>8</sup>Canta Irísitiraquë iniopëri isobiaque sërari carancaratsi te iranëitëmate përosati cara inë irooti cara yarepa Paboro. <sup>9</sup>Iquemobëri Paboro. Inetsapëri iriro Paboro igótocopëro cara iquemisanqueri Atingomi yoguiaqueri iragaguibegajiri. <sup>10</sup>Icampëri:

—iPingabiritima!

Aro omanapague icabiritanaca yaratinganë yanëitanë. <sup>11</sup>Iniaiguëri tojai matsiguenga, igóiguë cara yoguibegajiri Paboro, icaimëgotobëri icantaiguë:

—Yamasobingopë nobabane icampari sërari.

Inibataiguëri irinibarequë Iricaoniasati. <sup>12</sup>Ira Berinabé ijitaigabaqueri Seos. Iriroque Paboro ijitaigabaqueri Erimes irironta comantantatsiri.

<sup>13</sup>Cara poeboroquë aiti pongotsi irasi Seos ibabane Iricaoniasati. Ainta saseriroti irasi Seos. Yamapë sërari baaca aisati santotega. Itsibataigacari matsiguenga ira saseriroti cara icogaigabitaca iróquinerime baaca Berinabé aisati Paboro.

<sup>14</sup>Iquemocoquero pitirooti iragátane Jesus, itisaraanëro iguitsagare tenta iraninte iriro iróguineri baaca, isigasitanacari cara yapatoica matsiguenga. Icaimaiguëri <sup>15</sup>icanque:

—Matsiguenga ¿Pairo pintaigu?

Cagarina naro pobabane. Naanti

matsiguenga aisati nacantaiguimi pibega obirojegui. Ora nipocasiti nongomantaiguëmiro pijoqui oca picantaguëti te onganinate. Aisati pijoquiri pobabane ira cagari Tosorintsi. Pinguemisantaiguëri Tosorintsi Ira catimanagerisonori Ira obetsiquëro Jonogaguëte, aisati quibatsi, angaare, antagaisati ora inagnetatsi, omagaro yobetsiquëro. <sup>16</sup>Jirai yabetaiguëri matsiguenga ira cagari jorío cantaguetiro pairoraca. <sup>17</sup>Përosati yoniagacari jirai Tosorintsi, aisati yoniagaiguëmi, icábintsaiguëmi, yobariaquemiro angani, ipaiguëmiro poperipague papasanoiguë piquemaiganaca ora picaninasëretantaigaca.

<sup>18</sup>Tojai ora icomantaguequeri, pënibaqueme iritaineri ibaacate carari te ingantiro. <sup>19</sup>Aique ipocaigapë jorío ipaniaca Antioquiaquë aisati Iconioquë. Ijitaicagopëri aisonori ira matsiguenga icampëri:

—Pigamemari Paboro. Itsoigani. Iriro matobiantatsiri. Intsome obaseguiri.

Aro iguisaneinqueri Paboro matsiguenga, ibasegaiguëri ijitaigabitaca yogamagaiguëri. Inosicaiganaqueri igamaga sotoquë poeboro, ijoqueri.

<sup>20</sup>Iátasiiguëri quemisantatsiri ishongopari Paboro irooti cara itinaanaa icabiritanaa ipigapaa poeboroquë. Oquëtaguetanë iátacaqueri Berinabé irooti Térebequë. <sup>21</sup>Icomantëgotëri Jesus. Tojaini matsiguenga ira iquemisantacaque. Aro ipiganaja Paboro aisati Berinabé Irísitiraquë aique Iconioquë aique Antioquiaquë. <sup>22</sup>Cara iátagueque pitirooti yapatoiqueri quemisantatsiri icomantasantaigapëri:

—Coshoni poguëri Atingomi. Përosa cara pinguemisantasantotiri. Quero pipasiquitiri. Aiquenta tojai pitsipireicobintëri Jesus cara queroquerai paretta Jonogaguëtequë.



Icomantasantapëri oca, yosintsisèretëri ira quemisantaigatsi. <sup>23</sup>Aitosati cara yapatoibiricari Quirisito ira quemisantsiri, Paboro aisati Berinabé yogaigapëri antiasipari ira omisantirine irapiguemisantane. Itica Paboro aisati Berinabé, yamanocoiguëri ira omisantiri icanque:

—Natingomi, pomitocotiri ica iromisantasantaiguëri irapiguemisantacagane.

<sup>24</sup>Aique iquenaque Pisiriaquë, irooti cara yareca Pampiriaquë. <sup>25</sup>Cara poeboroquë jitacha Péreje aroque icomantëgotaguepëri Jesus, aro yogaganaa basiniquë poeboro jitacha Ataria <sup>26</sup>cara yotetanacaro pitotsi iquenocotaji irooti Antioquíaquë cara ipaniaca, cara jirai igátaiguëri quemisantatsiri yamanocoiguëri Tosorintsi icanqueri:

—Pingábintsaiguëri ica cara iriáguë ingomantagueantëro Pinibare pasiati.

Yamai ipigaa aroque icomantagueantëro. <sup>27</sup>Aro yarepaa Paboro aisati Berinabé. Yapatoiqueri quemisantatsiri iquenguïsatomotaigapëri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Aisati icomantapëri cara Tosorintsi yoniagaigacari basiniati matsiguenga iquemisantaiguëri Jesoquisito aisati. <sup>28</sup>Aro tojai cataguiteri itiomotaigapëri irapiguemisantane Antioquíaquë.

Yapatoica ira obatatsi iquemisanti.

**15** <sup>1</sup>Cara Antioquíaquë yaretaigapa jorío quemisantatsiri ipaniaca Joreaquë. Yogometaigapëri irapiguemisantane icampë:

—Isanguenaque Moisés: “Pitotima”. Queroca piquemisantiri, quero yogabisaicotajimi Tosorintsi.

<sup>2</sup>Aro ipëgatsacari Paboro aisa Berinabé, tojai inibatobaca. Te inguengauema. Igátaiguëri Paboro aisati Berinabé aisati basini cara iriáguë Jerosarénquë. Icanqueri:

—Pijáigue iragátanequë Jesus aisati ira omisantiri opiguemisantane. Posamitasantaiguëri oca: “¿Aisonorica icocagaiguri iritotima basiniati matsiguenga cara inguemisanqueca?”

<sup>3</sup>Aro igátaiguëri; aique iáguë. Iquenaiguë Jenisiaquë aisati Samariaquë, icomantaguepëri: —Yamai iquemisantaigui tojai basiniati matsiguenga.

Aro icaninasëretanë antagaisati quemisantatsiri.

<sup>4</sup>Yaretaigapa Jerosarénquë yobetsatai gabacari yágacaninatobëri quemisantsiri aisati iragátane Jesus aisati ira omisantiri quemisantatsiri. Iquenguïsatomotaigapëri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Icomantë cara iquemisantacaqueri tojai basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>5</sup>Yaratingaiguë bariseo quemisantatsiri icanqueri:

—Panibati iritotima. Caninataque inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés.

<sup>6</sup>Aro yapatoica iragátane Jesus aisa ira omisantiri quemisantatsiri. Icoagaiguë irogóigue irotopitiri Antioquíasati.

<sup>7</sup>Tojai inibatobaca. Aro yaratinganë Perero icanque:

—Nopiguemisantane, pigóiguë obirojegui jirai cara icoiguëna Tosorintsi nocomantaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío inguemisantirica Jesus aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. <sup>8</sup>Tosorintsi igótasantëri iraneingomentoquë, aro ipaiguëri iriro Isëre Caninaro aisa icanquina nibega narogëui jirai. <sup>9</sup>Tosorintsi niaiguëri quemisantatsiri ira cagari jorío aisati icantina nibegaiga naró. Pairiraca quemisanquerine, irojocajineri ora icantaguëti te onganinate. <sup>10</sup>Yamai ¿Pairo pigóontobicari Tosorintsi, picanca: “Te pigóte”? Aroque yágobëri

Tosorintsi icanqueri iraisati ira basiniati matsiguenga cagari jorío. ¿Pairo te págobitiri obirojegui? ¿Pairo pobomirintsibiritiri opiguemisantane cara picocagaiguëri iriritotima aisati ingantina nibega naro joríojegui nametaigacaro cara notoiga? Jirai nomatsiguenga te inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés. Aisati yamai naquemisantabecaro naroeuguí. Aiti ora te nanguemisantiro. Quero pobomirintsitaiguiri popiguemisantane cagari jorío. <sup>11</sup>Te iragabisaicotái Tosorintsi cara aquemisanquero ora isanguenare Moisés. Yogabisaicocái Jesoquirisito cara aquemisanqueri Iriro. Te opênatima cara icábintsaigái. Irooti iragabisaicoontëmari basiniati matsiguenga.

<sup>12</sup>Imairetaiguë antagaisati botoitacha. Aique iquemaiguëri Berinabé aisati Paboro iquenguitsatocoqueri Tosorintsi icanque:

—Igåquina natasongobenqueri basiniati matsiguenga.

<sup>13</sup>Aisati imairetaigai. Aro icomantaiguëri Santiago icanque:

<sup>14</sup>—Nopiguemisantane, pinguemina. Aroque iquenguitsacái Simón (aisati ijita Peroro) cara Tosorintsi iparintaca icábintsaiguëri basiniati matsiguenga. Icoiguëri Tosorintsi icanqueri iraisati.

<sup>15</sup>Jirai isanguenatocoquero aisati comantantatsiri jitacha Amós icanque:

<sup>16-17</sup> Icanti Atingomi: “Aiquenta nopigaima quibatsiquë. Naguipigairo iragáantane David jirai terainta ongonijataje yamai. Nobetsicaïro arota antagaisati matsiguenga ingoquina, jorío aisati ira cagari jorío, pairiraca quemisanquenane”.

Irooti oca icanti Atingomi

<sup>18</sup>icomantanquero cara jiraisonorí.

<sup>19</sup>Iroro nacantaiguëmi yamai naanti te onganinate obomirintsitaiguëri basiniati matsiguenga. Aroca inguemisantiri Tosorintsi, antagati, aroque.

<sup>20</sup>Caninataquejenga omagantiri sanguenari. Anganquero negaca: “Quero papiro perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane. Quero pintiro tsinane cagaro pijina. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aintinta inëri iraraa. Querootisati pógaro iraraa”.

<sup>21</sup>Antagaisati cataguiteriquë comagoriantague ainta inibatiro ora isanguenaque Moisés iquenguitsatomo-taguetiri matsiguenga omagaroguitequë poeboropaguequë cara yapatoita jorío.

<sup>22</sup>Itsonquero irinibare Santiago. Aro iragátane Jesus, aisati ira omisantiri quemisantatsiri, omagaro, iquengaigaca iragáqueri matsiguenga iraguïatanëri Paboro aisati Berinabé irooti Antioquíaquë. Icoiguëri pite matsiguenga ira obatacaqueri quemisantatsiri. Paniro ijita Joras aisati ijita Barasabás, aisati basini ijita Siras.

<sup>23</sup>Isanguenataiguë ipagantëri Antioquíasati sanguenari ocanti: “¿Aintabi nopiguemisantacagane? Yaca Jerosarénquë nacarataiguëri iragátane Jesus, ira omisantiri quemisantatsiri, antagaisati. Yamai nasanguenataiguë miro obirojegui cagari jorío Antioquíasati, Siriasati, aisati Sirisiasati.

<sup>24</sup>Naquemocoqueri matsiguenga ipaniaca yaca aique iáque obiroquë icomëtaquimi cara yogomequimiro: ‘Pitotima, pinguemisantiro ora isanguenaque Moisés’. Teni naro agátirine. Iátasica. <sup>25</sup>Iroro napatoitaguëca naquengaigaca yamai nagáquemiri ira nocoigaiguë. Intsibatanëmari Berinabé aisa Paboro ira nanintaneegui. <sup>26-27</sup>Aro nagáquemiri Joras aisati Siras cara ingomantasantiguëmiro irooti oca nasanguenaquemica.

Ica pitirooti teni intorogue ingamobitiri Atingomi Jesoquirisito. <sup>28</sup>Oquianca Isère Caninaro Tosorintsi aisati nauquengaigaca narogui caninataque quero nocomantaiguimiro ora comëtaro. Iroonti nongomantaiguëmi oca: <sup>29</sup>‘Quero papiro perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane cagari Tosorintsi. Quero pógaro iraraa, aiterootisati paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Quero pintiro tsinane cagaro pijina’. Aroca pinganquero negaca, caninataque. Yamai caninasati pintimaigüe’.

<sup>30</sup>Aique iáigüë Antioquíaquë iragátane. Yapatoipëri quemisantatsiri ipaigapëri sanguenari. <sup>31</sup>Inibataigabaquero sanguenari icaninataiganaque. <sup>32</sup>Joras aisati Siras comantantatsiri inaiigüë, tojai icomantasantaguepëri yoganinasëretaigapëri iquemisantacagasantapëri. <sup>33</sup>tojai cataguiteri itiomoguinitiri quemisantatsiri. Aique ipiganaja Joras. Yobetsatobaari irapiguemisantacagane, icabëri:

—Caninasa pijátaje.

Irooti ipigantaja cara itimi ira agáqueri.

**Pitetaque iquenaque Paboro cara yogomeantë.**

<sup>34</sup>Paniri iáque Joras. Iquianca Siras aito intimaje Antioquíaquë. <sup>35</sup>Aisati itimaque Paboro aisa Berinabé. Yogomeantanë icomantagueantanëro Irinibare Atingomi. Itsibatacari basini comantantatsiri. <sup>36</sup>Basiniquë cataguiteri icanque Paboro:

—Berinabé, intsome aniajantiri opiguemisantacagane, ira ocomantagueque Irinibare Atingomi jirai. Aniajantirita atiraca icantaiga yamaica.

<sup>37</sup>Icoque Berinabé iráganëri Joan, aisati ijita Maricos. <sup>38</sup>Icanque Paboro:

—Cara áganëri jirai atencari, ijocanacái Pampiriaquë ipigapaa. Te intsibatái cara aquenaque. Yamai quero náganairi aisati.

<sup>39</sup>Aro ipëgatsatasantobaganaca te inguengaiguema. Berinabé yáganëri Maricos, yotetanacaro pitotsi, iátocoque Chípirequë. <sup>40</sup>Paboro yáganëri Siras. Yamanocoqueri quemisantatsiri:

—Natingomi, pingábintsaiguëri pomitocotiri ica pitirooti arota iriáigüe caninasati.

<sup>41</sup>Aique iquenaque Siriaquë aisati Sirisiaquë yosintsisëretaigapëri ira botoibiritari Quirisito iquemisantacagasantapëri.

**16** <sup>1</sup>Yaretaigaa Térebequë, aisati Irísitaraqüë. Canta itimi quemisantatsiri jitacha Timoteo. Iniro jorío quemisantatsiri. Iriri guiriego. <sup>2</sup>Ira quemisantatsiri Irísitaraqüë aisa Iconioquë iniacaninatëri Timoteo. <sup>3</sup>Icoque Paboro intsibatimari Timoteo, carari antagaisati igótocoqueri iriri cara cagari jorío irianti guiriego. Icanqueri Paboro:

—Aroca pitoquima obiroy aisa pinganquimari joríojegui, aro irágacani-natëmi.

Icanë:

—Aro.

Aro itoqueri. <sup>4</sup>Aique iquenagueque poeboropaguequë ipaigapëri sanguenari ora ipagantëri Jerosaresati, iroonti iquengaigaca ora isanguenaque iragátane Jesus aisati basini obatacaguiri quemisantatsiri. <sup>5</sup>Aro yosintsisëretaigapëri iquemisantacagasantapëri ira botoibiritari Quirisito, përosati cara itojaiganaque quemisantatsiri.

<sup>6</sup>Icogabeca iriáigüeme Asiaquë orari Isère Caninaro ocanqueri:

—Quero picomanti Asiaquë.

<sup>7</sup>Aique iáigüë Jirijiaquë aisati Garasiaquë. Yaretaigaca Misiaquë

icogabeca iriáteme Bitiniaquë.

Ocanqueri Isère:

—Querootisati piáti Bitiniaquë.

<sup>8</sup>Iquenaque Misiaquë yanonganaca irooti poeboroquë jitacha Toróare.

<sup>9</sup>Cara tsitiniriquë iquisaniqueri Paboro ira Maseroniasati. Icantasiringapëri:

—Popogopë pomitocoigapëna naroegui yaca Maseroniaquëca.

<sup>10</sup>Aroqueque iquisaniqueri Paboro iniasiringaqueri matsiguenga, aro nigóiguë iragáquina Tosorintsi Maseroniaquë, nongomantaguepërita aroca inguemisanqueri Jesus, iragabisai-cotajiri Tosorintsi. Aro nocoque pitotsi.

#### Iáque Paboro Eoropaquë.

<sup>11</sup>Notetanaca Toróarequë naquenocoque catingasati oboguesiquë jitacha Samotorasia. Oquëtaguetanë naretaigapa poeboroquë jitacha Neáporis. Aro naguëtanë. <sup>12</sup>Nogaganaca irooti poeboroquë ojita Jeripo. Iroro poebro obatsisiri. Ainta tojai matsiguenga paniacha Iromaquë. Aito natimopë arosata cataguiteri. <sup>13</sup>Sábaroquë nisotocanai Jeripoquë nanëitanë onamijaquë angaare nocoqueri jorío cara yamanaigui. Naniopëro tsinane papatoisigaca. Nisobigopë naroegui nocomantëgotapëri Jesus. <sup>14</sup>Ainta paniro tsinane jitacha Iriria opaniaca jirai Tiatiraquë. Iroro pimantatsiri tocoya quiraaquisaamagori. Aisati oquemisanqueri Tosorintsi. Yamai Ira Atingomi iquemisantacaquero ora icomantë Paboro. <sup>15</sup>Obaotisataca iroro aisa ora otsibata obangoquë. Ocantasantëna:

—Aroca pigóiguë yamai cara naquemisantantëri Atingomi, pijátaigue nobangoquë, pintiomoguintina.

Aro tojai ocantopiantëna irooti cara notabitanëro:

—Aro.

<sup>16</sup>Basiniquë cataguiteri, niáiguë cara nomanaqueri Tosorintsi. Nitonguibocaro tsinane onamitaga inancaro camagari. Igótacaquero ora pairoraca abisënguitsine. Iroro yáganta tojai quirequi ira onamitaro. <sup>17</sup>Aro poguiatëri Paboro aisa naroegui, ocaimë:

—Ica sërarica igáqueri Tosorintsi jonoquëintaberi. Icomantaiguëmi atiraca pingantima cara iragabisaicotajimi Tosorintsi.

<sup>18</sup>Aro ocantopiantë irooti tojai cataguiteri. Itsirishanacaro Paboro yapisitasitanacaro igátajinero ogamagarite icanque:

—Iriro Jesoquirisito naquemisanti. Iroro iripajiro nojogantëmi: “Pijátopotitiro pijocanëro tsinane”.

Irooti ijogantanacaro camagari.

<sup>19</sup>Cara igóquero ira onamitaro icanque: —Quero nágantajaro quirequi yamai tenta irinajeni ogamagarite.

Iguisaneinqueri Paboro aisa Siras yágaganatëri yáganëri aganguisati poebro aisati cara ini itingomipague.

<sup>20</sup>Ipaiguëri itingomi jitacha joes icampëri: —Teni ingomeite ica sërarica. Iriro jorío. Iguisaneintacagaigapëna naroegui timatsi yaca Jeripoquëca.

<sup>21</sup>Icomantaguepëro ora yametaiga. Teni onganinate nanguemisantobëri namecaronta naro basiniati. Naroegui nomatsiguengatacari Iromasati.

<sup>22</sup>Iguisanaca antagaisati matsiguenga aisati itingomi. Igáqueri iromeraro:

—Pisaboquëtiri imanchaqui Paboro aisati Siras, popasatiri.

<sup>23</sup>Aro tojai ipasatancari anchaqui, aique yomianqueri. Icantasantëri omisantiro iromingamento:

—Pomisasantantiri ica pitirooti. Pigamemari.

<sup>24</sup>Iquemobëro oca, yomingasantëri itsitogantacari anchato iguitiquë.

<sup>25</sup>Aganguite tsitiniri yamanocoqueri Tosorintsi Paboro aisati Siras. Inibabenqueri caninari aisati icántabenqueri. Iquemaiguëri antagaisati iromingane. <sup>26</sup>Iroguito posebatanaca omagaro quibatsi aisa iromingamento. Pasirianaquero sitëcori opariganai ora itsinagantacari aisa otsaaguetanaca ora yoguëshotancari. <sup>27</sup>Icaguitanë omisantiri aro iniaquero pasiriaca sitëcori ijique aroque isigaiganaca ira irinaga yominguëri. Itsoroganë yáguëro isabirite iróganëmame iriati. <sup>28</sup>Carari icaimasantëri Paboro catsigue:  
—iQuero pógasitanaca obiati tenta nasiganëma! iAintana omagarojegui yaca!

<sup>29</sup>Iriro icanqueri iromeraro:

—Pomapëna obotagantsi.

Aro yamapëneri, icanaque yobaticagueritotasipari Paboro aisa Siras. Imogomogoatanaca. <sup>30</sup>Aique yomisotoqueri yosamitëri:

—¿Ogomeantatsiri, paio nanganque cara iragabisaicotajina Pitosorintsite cara irojocajinaro ora nacantaguetomotiri te onganinate?

<sup>31</sup>Yotabitanëri:

—Pinguemisantiri Atingomi Jesus pintingomintimari, aro iragabisaicotajimi irojocajimiro ora picantagueti te ongomeite. Aisa inganquima pomatsiguenga.

<sup>32</sup>Aro Paboro aisa Siras icomantasantëri Irinibare Tosorintsi ira omisantiri aisa imatsiguenga. <sup>33</sup>Irooti tsitiniriquë iquibajineri cara ipasatëri. Aique ibaotisataca ira omisantiri aisa antagaisati imatsiguenga. <sup>34</sup>Yáganëri ibangoquë ipëri iraperi. Ira omisantiri aisati imatsiguenga icaninasëretaiganaque aroquenta iquemisanqueri Tosorintsi ipabacari.

<sup>35</sup>Oquëtaguetanë igáqueri joes:

—Pomisotocajiri Paboro aisa Siras.

<sup>36</sup>Ira omisantiri icomantëri Paboro:  
—Igátajina nomisotocajimi. Yamai caninasati pijátaje.

<sup>37</sup>Carari icanqueri Paboro:

—Quero niáti. Naro nomatsiguengatacari Iromasati. Te irosomitëmatina itingomi. Te irogóte pairoraca nacanque. Aisati ipasatasitëna, yomingasiquina. ¿Yamai comanoroni icogui iriocaina? Iribocapëta iriati iromisotocajantina.

<sup>38</sup>Aro ipiganaja soraro icomantapëri irinibare Paboro. Cara igóiguë itingomi jitacha joes cara imatsiguengatacari Paboro ira Iromasati, aro itsorogasantanë. <sup>39</sup>Ipocaigapë itingomi yamanopëri Paboro aisa Siras irojocajineri ora icantaguetomotiri. Yomisotocajiri caninasati, yamanaqueri iriátae. <sup>40</sup>Aro isotocanë Paboro aisa Siras iromingamentoquë, aisati ipiganaja obangoquë Iriria, iniopairi quemisantsiri, yogometagapëri yoganinataigapëri. Aique yogaganaca basiniquë poeboro.

#### Iguisanaca Tesarónicasati.

**17** <sup>1</sup>Iquenaque Paboro aisati Siras cara poeboroquë jitacha Ampíporis aisati Aporonia irooti yarecaro poeboro jitacha Tesarónica. Aiti pongotsi yapatoianta jorío. <sup>2</sup>Icapë Paboro icomantaigapëri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Cara yameta, maba sábaro inibatobaca. <sup>3</sup>Yogometagapëri igótacagasantapëri ora isanguenaque comantantsiri jirai. Icampëri:

—Icomantëgotëri cara iribocapë Agabisaicoontatsiri, ingamaque, ingabiritanaima igamaga inganiantanae. Ira isanguenatocoque comantantsiri aroque ipoque imoncaraquero Sanguenari, Iriro Agabisaicoontatsiri jitacha Jesus, Ira nocomantëmi yamai.

<sup>4</sup>Iquemisantobëro irinibare Paboro porocague jorío. Itsibatacari Paboro aisa

Siras. Aisati iquemisantobèri arosonori guiriego aisati icancari jorío cara iquemisantiri Tosorintsi, aisati tojaini tsinane imatsiguenga itingomipague. <sup>5</sup>Aro iguisanaca tojai joríojegui, yapatoiqueri matsiguenga ira te ingomeite aisa peratachari. Iguisagantaiguèri tojai matsiguenga, iáiguè ibangoquè Jasón, icogabepari Paboro iráganèrime itingomiquè. <sup>6</sup>Te irine Paboro, irianti Jasón casintaro ora pongotsi. Yágaiganaqueri Jasón aisa quemisantatsiri itsibatacari, yágaiganaqueri itingomiquè, icomantègotèri icaimègotèri catsigue:

—Ica iguisaigacari omagaro matsiguenga! Yágacaninatobèri Jasón ibangoquè. <sup>7</sup>Yogomeantè icanque: “Quero piquemisantiro ora iragáantane Sésar aintanta basini Itingomi Ira jitacha Jesus”.

<sup>8</sup>Cara iquemobèro oca iguisanaca itingomipague aisati matsiguenga. <sup>9</sup>Icoicotaiguèri iguireguitè Jasón aisa ira itsibata cara quero isiga. Icampèri Jasón:

—Teni nantiro ora te ongomeite carari jerica quirequi. Iriro pigóontènari cara quero nisigopitimi. Aitica nacantaguèti ora quimingari, aro págasantèri naguireguitè; teca pairo nangante piguipigainari.

Aro yomisotoqueri. <sup>10</sup>Otsititanè ira quemisantatsiri igáqueri Paboro aisa Siras iriátae poeboroquè jitacha Berea. Yarecaro Berea icanaque pongotsiquè cara yapatoita jorío.

<sup>11</sup>Iriro Bereasati caninari, te aisa ingantimari Tesarónicasati. Icogasantobèro Sanguenari inguemisantiro. Antagaisati cataguiteriquè inibatapininquero arota irogótasantiro aisonorica ora icomantèri Paboro. <sup>12</sup>Tojai quemisanqueri Jesoquirisito, sèrari aisati tsinanepague guiriego

imatsiguenga itingomi. <sup>13</sup>Cara Bereaquè icomantantaguepèro Paboro Irinibare Tosorintsi. Cara igótocoqueri jorío Tesarónicasati, ipocasitaigapèri inibatègotèri itsoiguègotacari Paboro, iguisacari matsiguenga. <sup>14</sup>Aito cara igáqueri quemisantatsiri ira Paboro iriáte angaarequè. Irianti inènguitsi Siras itsibatacari Timoteo. <sup>15</sup>Ainta ira ágaiganaqueri Paboro irooti oquibequè poeboro jitacha Atenas. Igátajiri Paboro:

—Yamai pijátaje popiganajima. Cara piretajima Bereaquè, pingomantinari Siras aisa Timoteo omanapague iribocapae.

#### Icomantanque Paboro Atenasiquè.

<sup>16</sup>Cara ipaniguiatèri Paboro cara irarequima Siras aisa Timoteo, yanèibaguitè Atenasiquè. Iniopèro arosonori irosiacagomento ibabanepague yobetsicasitagueteri Atenasitati ijitasitari itosorintsite. Iroonti mopè, iroonti anchato. Paseriguèri Paboro. <sup>17</sup>Yogometaigapèri cara yapatoita jorío, aisati ira quemisantatsi icancari jorío. Antagaisati cataguiteri iáque cara opimantaguetagani Atenasiquè yogometaiguèri matsiguengajegui. <sup>18</sup>Icomantègotèri Jesus cara icamaque, aisati cara icaniatanai itinaanaa igamaga. Ainta matsiguenga cogapinintatsiri pairoraca inguemasantè. Ainta irogomere Epicóreo aisati irogomere Isitoico. Yapatoica yosamitobagaigaca:

—¿Pairoraca icanti ira níbatasitachara?

Icanque basini:

—Icomantègotapèri basiniati Tosorintsi.

<sup>19</sup>Ipogoqueri yágaiganaqueri otiomijaniquè oguitoja jitacha Areópago cara yametaiga yapatoita. Icabèri:

—Yamai nocogaiguini nogóiguero ora pogomeantë oca irorai nibarintsi. <sup>20</sup>Te nanguemopiantiro oca picanti. Nocogui pingomantasantinaro atiraca ocanti nibarintsi.

<sup>21</sup>Arosataanti itarobacaati Atenasisati aisati itsibatari paniacha basiniquë poeboropague. Irianti icogaiguë inguemobëri ira iriraique quinguitsatiro pairoraca ora terai inguemiro.

<sup>22</sup>Aro yaratinganë Paboro aganguisati-quë icampëri:

—Atenasisati, nigótocotimi obirojegui cara pamanocoigui tojai pobabane pijjitosorintsitasitari. <sup>23</sup>Cara naquenagueque naniopëro ora pamanocotasita. Aisati naniopëro cara pisanguenati ocanti “Amanocotiri Tosorintsi Ira te irogótingani”. Iriro piquemisantabeta te pigótiri, Iriati nongomantëgotëmi yamai.

<sup>24</sup>—Ainta Tosorintsi Ira obetsiquëro quibatsi, aisati ora inaguetatsi yobetsiquëro Iriro. Teni intime pongotsiquë ora yobetsiquineri matsiguenga Irironta casintaro antagaisati Jonogaguite aisati quibatsi. <sup>25</sup>Tiguëti angantiri eiro pairoraca, Irironta tosogobentái. ¿Aroco ingoque omitocotiri eiro? Teni. Ira timagantatsiri icábintsaigái. Ira pacáiro antagaisati, operi, omire, asintsire, cara aneingui, omagaro. <sup>26</sup>Yoguibatëri Arán yobetsiquëri jirai. Aique Arán yobetsicancari antagaisati basini matsiguenga arota ontojaiganaque eiro otsatengaguetanëmaro quibatsi. Iriro Tosorintsi cantatsi atiraca intimaiguë matsiguengajegui aisati atiraca ongantima intimaiguë canta. <sup>27</sup>Jirai yobetsiquëri matsiguenga Tosorintsi arota ingoguequeri irogóqueri Irironta aronisati ini. <sup>28</sup>Iriro timagái, aganiatái, osebataigái, Iriro inagái Tosorintsi. Aro icanque jirai ogótatsiri pomatsiguenga: “Ijcái Tosorintsi ianiquite”.

<sup>29</sup>—Eiroeiguica ianiquite Tosorintsi, teni onganinate yamai osiacagantiri oro, mopë, anchato, quirequi, yobetsicasita-guetari matsiguenga. Aisati quero osiacagantiri pairoraca iquenga matsiguenga. <sup>30</sup>Jirai cara te irogótiri Tosorintsi matsiguenga, te inguisanijintiri te ingantobitiri ora icantaguëti te onganinate. Yamaicari igáqueri Tosorintsi ingantima matsiguenga yacaqueroa irojocajiro ora icantaguëti quimingaro, imasiniatitanae, <sup>31</sup>aroquenta yoguëri sërari joes Ira jitacha Jesoquisirito iraniantaiguëmari omagaro matsiguenga ingomantëgotëri pairoraca inganque aisati negaraca iriátë. Aroque igóque Tosorintsi atiraca ongantima iraniantaiguëmari. Ingantiro Iriro caninasati aroquenta otsomaaqueri iniro imatsiguengatapë, aisati icamaque, itinaajiri Tosorintsi igamaga yoganiatairi.

Irooti itsongantacaro irinibare Paboro.

<sup>32</sup>Cara iquemocoqueri Jesus itinaanaa igamaga, ainta icabíntásanoigabaqueri Paboro Atenasisati. Ainta basini icabëri: —Caraquenta pogometaigaina basini aisati.

<sup>33</sup>Aique iáque Paboro. <sup>34</sup>Ainta arosataanti matsiguenga itsibatancari Paboro iquemisanqueri Jesus. Paniro jitacha Ironisio tsipatari itingomipague Areópagoquë. Aisati ainta tsinane jitacha Tamaris. Aintasati basini matsiguenga itsibatancari Paboro.

#### Icomantagueantë Paboro canta Corintoquë.

**18** <sup>1</sup>Aique ijocanëro Paboro Atenas, yogaganaca canta poeboroquë jitacha Corinto. <sup>2</sup>Iniopëri jorío jitacha Aquira aisa iina Pirisira. Pontosati inabita Aquira. Irirai aretajacha ipaniaa Itariaquë itsibataparo iina aroquenta inë cobeingari jitacha Caraorio iguisanein-

taiguëri jorío ira timatsi Iromaquë.  
Igåqueri:

—Atsi pijáigae basiniquë quibatsi.  
Quero pinaigai yaca Iromaquëca.

Aro yarepa Corintoquë Aquira aisa iina. Canta iniopëri Paboro itiomopëri<sup>3</sup>aroquenta aisa icantari Paboro ira Aquira ipangotacaró tocoyapango. Iroto itiomotaguëpëri arota intarobacaataiguë.<sup>4</sup>Antagaisati sábaroquë yogometabecari Paboro cara yapatoita jorío. Iquemisantabetobacari jorío aisati matsiguenga ira cagari jorío.<sup>5</sup>Cara ipocaigapë Siras aisa Timoteo, ipaniaca Maseroniaquë, aro iquenguitsatasanta-nëro Paboro ora Irinibare Tosorintsi. Icomantaiguëri joríojegui icanqueri:

—Jesus Iriro Quirisito Ira  
Agabisaicoontatsiri.

<sup>6</sup>Ipëgatsataigacari joríojegui aisati icantocotaguëtasitari. Aro Paboro ipotetanëro iguitsagare icanqueri:

—Aro pingamaque obirojegui tenta pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi, quero poguibitaquinaro naro cara pijátaiguë Sharincabeniquë. Carari yamai najátasiqueri matsiguenga ira cagari jorío. Nongomantaguequerini.

<sup>7</sup>Yogaganaca icanaque ibangoquë Tisio Jósito. Iriro quemisanqueri Tosorintsi. Itimi toonquëquero ibango Tosorintsi iguenguitsamento. <sup>8</sup>Yameta Quirisipo inibatëro Sanguenari cara yapatoita jorío. Iriro obatatsi. Carari iquemisanqueri Jesoquirisito Atingomi. Aisati iquemisantaiguëri imatsiguenga ira timatsi ibangoquë. Aisati iquemisantaigabaquero Irinibare Tosorintsi tojai Corintosati aisati ibaotisataigaca. <sup>9</sup>Cara tsitiniriquë isamë Paboro iniasiringaqueri Atingomi icampëri:

—Quero pitsorogui. Përosati cara pinguenguitsataguete, quero pomaireti  
<sup>10</sup>nantsibatëmininta. Quero pairi

cantaguëmatimi pairoraca. Ainta tojaini matsiguenga yaca poeboroica inguemisantaiguëna.

<sup>11</sup>Aro përosati cara yogometaguequeri Corintosati Irinibare Tosorintsi. Tojai itimanteque, patiro osarini aisati aganguisati basini.

<sup>12</sup>Yamai Garión itingomi Acayasati cara iguisaneintaiguëri joríojegui ira Paboro. Yáganëri Gariónquë <sup>13</sup>icampëri:

—Ica sërarica teni inganinate.  
Icantaguequeri matsiguenga:  
“Pomanocotiri paniro Tosorintsi”. Teni iriátsatiro ora icanque Sésar.

<sup>14</sup>Pënibaque irinibaqueme Paboro, irari Garión inibataiguëri jorío icanqueri:

—Obirojegui jorío, paserigaiguëna.  
Aitime ingantaguete ica ora te onganinate, iróquerime pairiraca, arome cara naquëgotaiquëmimime. <sup>15</sup>Carari oca iroonti asi ora pogomeantane, iroonti asi ora isanguenaquemi pomatsiguenga jirai, antsita pingantiro obirojegui. Quero naquemiro naro. <sup>16</sup>Yamai pijáigue.

<sup>17</sup>Iriro Sósitenes irirai obatatsi cara yapatoita jorío. Aro ira matsiguenga guiriego yágaiguëri Sósitenes, ipasataiguëri catingsatiquë iragáantomento Garión. Iriro te inguemasantiri.

<sup>18</sup>Tojai cataguiteri itimanteque Paboro Corintoquë, aro yobetsatanaari irapiguemisantacagane, iátocoque pitotsiquë irooti Siriaquë. Itsibatanacari pitirooti, Pirisira aisa ojime Aquira. Aro yapeitaca Paboro cara poeboroquë jitacha Senquerea aroquentá imoncaraquero cara yogagatsatineri Irinibare Tosorintsi. <sup>19</sup>Yaretocotaigaca Ejesoquë cara yoganëri Aquira aisa Pirisira. Icanaque Paboro pongotsiquë cara yapatoita jorío yogometai-gapëri Irinibare Tosorintsi inibatobaca.

<sup>20</sup>Icabëri:



—Cosamani pintimaque yaca pogometaiguena.

Te ingogue Paboro. <sup>21</sup>Yobetsatanaari icanqueri:

—Aroca ingoque Tosorintsi, aiquenta nopigaima aisati.

Aro yotetanaa pitotsiquè iátocoque <sup>22</sup>irooti yareca Sesáreaquè. Itonganaque Jerosarénquè, yobetsatapani ira botoibiritari Quirisito. Aique yogaganaca irooti Antioquíaquè cara ipaniaca.

#### Mabataque iquenaque Paboro cara yogomeantè.

<sup>23</sup>Pabisanaque tojai cataguiteri itimaque Paboro Antioquíaquè, aique iátaji Garasiaquè aisati Jirijiaquè, yogometaigapèri yosintsisèretapèri antagaisati ira quemisantatsiri.

<sup>24</sup>Ainta jorío ijita Aporo. Ipaniaca poeboroquè jítacha Arijantiría canta Ejípitokuè. Yareca Ejesoquè. Caninasati iquenguitsatasanti, igótasantiro Sanguenari. <sup>25</sup>Aroqueque iquemocoqueri Jesus icomantègotèri. Caninasati icomantasantè, carari te irogótiro antagaisati ora icantagueque Jesus. Patiro igótiro Aporo ora yogomeantè Joan ira baotisantantsiri. <sup>26</sup>Iparintaca iquenguitsatasantapè pongotsiquè cara yapatoita jorío. Cara iquemobèri Aquira aisa Pirisira, icabèri: —Nocoguini nanibatimi casiriconiati. Icampè:

—Aro, intsome.

Aro Pirisira aisa Aquira yáganèri íbangoquè, caninasati yogometaigabaqueri omagaro ora icantagueque Jesus igótasantaqueri, yotsatianquineri antagaisati ati angantima cara aretimari Tosorintsi. <sup>27</sup>Aique icanqueri Aporo ira quemisantatsiri:

—Nocoguini najáte Acayaquè aisati. Aro yotabitanèri:

—Caninataque. Aisati nasanguenaquineri opiguemisantane canta.

Aro isanguenaquineri: “Págaigabaqueri caninasati Aporo. Pinguemisantiri”.

Jirai Tosorintsi cábintsèri Acayasati irooti iquemisantancari. Aro yamai cara yareca Aporo tojai iquemisantacagopèri yosintsisèretapèri. <sup>28</sup>Ipègatsapari joríojegui. Yoniagasantaigapèri icampè:

—Iriro Jesus Ira ouenguitsatocoti Sanguenari Iriro Agabisaicoontatsiri Ira igáque Tosorintsi.

#### Iáque Paboro Ejesoquè.

**19** <sup>1</sup>Irootita inasegui Aporo Corintoquè, iquenopè Paboro cara Garasiaquè aisa Jirijiaquè irooti yaretaja Ejesoquè. Iniopèri arosata quemisantatsiri. <sup>2</sup>Icampèri:

—Jirai cara piquemisantaiguèri Quirisito, ¿Págasèretobèro Caninaro Isère Tosorintsi?

Yotabitèri:

—Teni nanguemocotiro. ¿Pairo ojita?

<sup>3</sup>—¿Pairi pobaotisabirita?

—Nobaotisabiritari Joan.

<sup>4</sup>Aro icampèri Paboro:

—Ibaotisataiguèri matsiguenga Joan aroquenta ijocajiro ora icantaguèti te onganinate. Aisati icomantèri: “Pinguemisantiri Ira boquènguetsine, Iriro Jesus Atingomi”.

<sup>5</sup>Cara iquemaignabaquero oca, aro ibaotisabiricari Atingomi Jesus.

<sup>6</sup>Yoguèneri ibaco Paboro iguitoquè, aro paguèpè Caninaro Isère Tosorintsi. Yágasèretobèro, inibatanèro basiniati nibarintsi, icomantagueiguè. <sup>7</sup>Icarati 12 ica Ejesosati quemisantatsiri.

<sup>8</sup>Aro icanaque Paboro íbangoquè Tosorintsi iguenguitsamento, icomantaguetasantaiguèri matsiguenga maba manchacori. Tojai iquenguitsatocokeri Tosorintsi, ati angantima aretimaro

iragáantane. Tojai yogomeantë. <sup>9</sup>Ainta iconagaca matsiguenga ira te irágobëro ora icomantë Paboro. Te iraninte inguemisantiri tenta inguenganeintëmatima. Icantocotasitari catingasatiquë matsiguengajegui icanque:

—Teni inganinate Ica Quirisito icomantëgoti Paboro. Itsoigani.

Irooti ijogantanacari Paboro, yáganëri quemisantisiri casiriconiati. Përosa cara iquenguisatacagaiguëri antagaisati cataguiteri canta yogomeanti aisati Tirano. <sup>10</sup>Pite osarini yogomeantëro Paboro Irinibare Atingomi, iroro iquemocotaguëtaigabaquero antagaisati matsiguenga timaigatsi canta Asiaquë, joríojegui aisa basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>11</sup>Tosorintsi ipëri Paboro itasorintsite. Irooti ora itasongantagueantaca ora te oneingani jirai. <sup>12</sup>Yamapëneri janaitaguetatsiri ibaaniote Paboro aisa manchaguintsisite, yoguëneri, irooti ibegantanaa. Irootisati ijogantaineri camagari ira inantabeca.

<sup>13-14</sup>Yaretaigapa canta Ejesoquë jorío játaguetatsiri iriro yogabisaicobintëri matsiguenga inanca camagari. Irirojegui icarati 7 itomi Isiqueba imatsiguengatacari saseriroti. Iniabecari Paboro cara igáqueri camagari. Icogaigabitaca aisa ingantimarime, icantasicari ira inanca camagari:

—Ainta Jesus Ira icomantëgoti Paboro. Iroro iripajiro nojogantëmi, pijátopitiri ica matsiguengaca.

<sup>15</sup>Yotabitanëri camagari:

—Nigótiri Jesus, aisati Paboro nigótiri, carari teni nogótimi obirojegui. ¿Pairo nanguemisantobítimi?

<sup>16</sup>Aito ira inanca camagari imatsecanë yágobëri iguisaigabaqueri omagaro siete sérari, yagobiaiguëri. Aro isigaiganaca saacanari aisa aroque icasiroabaguitëri. Ijocaiganaqueri ibangoquë.

<sup>17</sup>Iquemocotaiguëri antagaisati Ejesosati, joríojegui aisa ira cagari jorío. Itsorogasantaganaque aisati inibacaninatëgotiaiguëri Atingomi Jesus.

<sup>18</sup>Ipoigaigapë tojai ira iriraini quemisantatsi, icomantagueiguë yotsatengaguetaigapëro icampë:

—Aiti nacantagueti te onganinate.

Aisati ipocaigapë ira matsi. <sup>19</sup>Tojai ira aroque yamanaqueri camagari, imitocoqueri jirai, yamaigapëro isanguenare ora igóontoro imatsine, yapatobompoiquero yogamatëro. Icanque:

—Teni naninte nomatobitajiri aisati nomatsiguenga, aroquenta nopabacari Tosorintsi naquemisantobëri.

Imoncarataiguëro cara ocarati pipënata sanguenari: icarati 50,000 iguitso quirequi. <sup>20</sup>Tojai Ejesosati iniaigabaquero caninaro Irinibare Tosorintsi aisati cobeingaro. Iquemaigabaquero arosonori matsiguenga.

<sup>21</sup>Aique ipintsataca Paboro iriáte Jerosarénquë. Inguenaque Maseroniaquë aisa Acayaquë. Iquianca: —Narequimaca canta Jerosarénquë nagaganëma Iromaquë.

<sup>22</sup>Igáqueri pite omitocontatsiri irobatanëri Maseroniaquë, Timoteo aisa Erásito. Përosati cara itimaque Paboro Asiaquë.

#### Iguisaneintanaca Ejesosati.

<sup>23</sup>Teraiquerai iriáte Paboro, iguisaneintanaca Ejesosati ora icomantëgotiri Jesoquirisito Atingomi. <sup>24</sup>Iguisaneintacaganëri Temétirio ira obetsiquiri quirequi. Yosiacagantapinintiro otiomijani obango Aritemisa ibabane ora aisata ojita Tiana. Temétirio aisati itsibataigari basini ipimantaiguëro osiacagomento yágancaro tojai quirequi. <sup>25</sup>Temétirio

yapatoiqueri imatsiguenga ira obetsiquiri quirequi ibega iriro, icabëri:

—Pigóiguë obetsiquëro

osiacagomento obabane ágantaiga eiro aguireguite. <sup>26</sup>Aisati piniaguëri ica Paboroca piquemocoqueri. Arosonori matsiguenga ira iquemisantacaque Paboro: Ejesosati aisati Asiasati itsibataigacari. Icanque ora yobetsiquë matsiguenga iroro cagari Tosorintsi.

<sup>27</sup>Yamai ainta Aritemisa obabane ora iquemisantaiguë antagaisati Ejesosati aisati omagaro Asiasati. Carari përosati cara yogomeantë Paboro, icantopiantaiguëri matsiguenga cara quero yamanantairo osiacagomento obabane, aisati quero iniacaninataigairo obango caninaro obabane, quero ipocaji iniajiro. Aroca përosati cara inganquero negaca Paboro, irojoquero Aritemisa, quero iquemisantajiro matsiguenga. Aisati quero nágantajaro quirequi.

<sup>28</sup>Iquemaigabaquero oca nibarintsica, iguisaneintaiganaca aro icaimapinintai-ganaque catsigue:

—Caninarosonori Aritemisa, iroro obabane eiroegui Ejesosati.

<sup>29</sup>Antagaisati Ejesosati icaibaiganaque isigaiganaca irooti cara yapatoitaiga Ejesosatijegui. Yágaiganaqueri inosicaiganaqueri ira Gayo aisa ira Arisitárico. Iroro pitirooti Maseroniasati, itsibatari Paboro. <sup>30</sup>Icogabeca Paboro inganaqueme irinibatocobentërimë carari te iranintacagaigueri quemisanta-siri. <sup>31</sup>Aintasati itingomipague iramigote Paboro icomantagantëri:

—Quero piáti canta yapatoitaiga Ejesosati. Irógaiguëmi.

<sup>32</sup>Aro icaimasitagueca paniropague, ira basini cajemanënguitsi ora basiniati. Icaimasitaguetaiganaca. Tojai ira te irogóigue pairoraca yapatobirita.

<sup>33</sup>Ainta canta Arijantoro igáqueri jorío. Yacopëri matsiguenga cara iromairetai-

guë, icogabeca irinibataiguerime.

<sup>34</sup>Carari cara igóiguëri iroro jorío, aro icaimaiganaque omagaro:

—Icaninarosonori Aritemisa, iroro atingomi eiroegui Ejesosati!

Cosamani cara icabaitaiguë catsiguesonori. <sup>35</sup>Iquemocoqueri, ipogopë ira sanguenatapinintatsiri yoguimairetaigapëri matsiguenga icampëri:

—Nomatsiguenga, antagaisati igóiguë ora Aritemisa iroro obabane aisa osiacagomento cara oparigatëpái opaniapa jonoquë, aisati eiro Ejesosati omisantinero obango. <sup>36</sup>Oca igóiguë omagaro matsiguenga. Caninataque yamai pomairetaigue. Quero picantaguebiritiri catsimari ica sërarica.

<sup>37</sup>Pamasitapari yaca, carari teni ingositiro obango Aritemisa, teatisati ingantocotaguetasitimaro obabane.

<sup>38</sup>Ainiroca yabenta Temétirio aisa ira itsibata, irabintimarita ira atingomi joes.

<sup>39</sup>Aitica ora basiniati, caninasati pingomantëgotiro, aique cara ingaimaigacái atingomi opatoiquima caninasati. <sup>40</sup>Yamai te opatoitaiguema caninasati. Aroca irosomitaigacái atingomi paio apatoibirita yamai, ¿Pari comantërine? Ingantococái eiro: “Icoguini irojoquiri atingomipague Iromasati, aro inguisaneintanacái”.

<sup>41</sup>Aroque itsonquero icampëri oca, igátaiguëri iriátae ibangopaguequë. Aique iáigai.

#### Iáque Paboro Maseroniaquë.

**20** <sup>1</sup>Aroque imairetaigai Ejesosati, icaimaiguëri Paboro ira yogomeque quemisantatsiri. Aique yobetsatanaari, iáque irooti Maseroniaquë. <sup>2</sup>Iquenagueque canta. Tojai yogometaguetaigapëri quemisantatsiri irooti yareantaca quibatsiquë jitacha Guiresia <sup>3</sup>Car

itimaque maba manchacori. Pënibaqueme irotetanëma pitotsiquë inguenocoque Siriaquë, aro igótotocotai-guëri jorío iquengaigaca iróguiri. Iroso iquengasëretaguëca icanque:

—Nopintsacacani nopiganajima Maseroniaquë.

<sup>4</sup>Iáiguë Paboro aisa ira itsibata: Sópatoro itomi Piro Bereasati, Aisítárico aisa Secontó Tesarónicasati, Gayo Térebessati, Timoteo Irísitarasati, Tíquico aisa Torójimo Asiasati. <sup>5</sup>Icaegui obataiguëri Paboro irooti yareca poeboroquë jitacha Toróare. Canta yoguiaquina Paboro aisa naro Irocas sanguenatiro oca sanguenarica. <sup>6</sup>Cara Jeripoquë aroque yapaiguëro pan ora te ingonaguero ora piponganta, aique nogagaiganaca Paboro aisa naro, naquenocoque pitotsiquë. Ocarati pabocorooti cataguiteri naretaja Toróarequë cara yoguiaquina iraugui obaquenguisi. Aito cara natimaiguë 7 cataguiteri.

<sup>7</sup>Tomincoquë napatotaigaca cara nantibatsaaguequero pan nanguengasëre-tantaiguëmari Jesus cara icamobicái. Cosamani iquenguisapë Paboro irooti aganguite ipintsacacanta iriátë naramani. <sup>8</sup>Aiti tojaiti obotagantsi cara napatotaigaca jonoquë oquibe pongotsi. Cara osobi aiti basini sitomencorentsi, aique quibatsi osobi. <sup>9</sup>Isobiaque omoroquë ira oboina jitacha Eótico. Ipotsiquitanë cosamaninta icomantagueantë Paboro. Aro isamasantanë ipariganë osobi. Nisigaiganaca naguëtaiganaque nágabitapari. Aroque icamaque. <sup>10</sup>Yaguëtanë Paboro omanapague yabitonopëri, icaniatanai. Icanque Paboro:

—Quero pogasëretaiga aroquenta icaniatanai, aisatitanai.

<sup>11</sup>Aisati nataiganaji jonoquë, aro cara itibatsaaguepero pan Paboro, napaiguë.

Përosati cara inibatobagaigaca irooti cara oquëtaguetanë niáigai. <sup>12</sup>Yamapairi ira oboina teni ati ingantima tegotsitatsi, icaninasëretaiganaji quemisantatsiri.

<sup>13</sup>Icantaiguëna Paboro:

—Obirojegui pobataigue.

Pinguenocoque pitotsiquë irooti poeboroquë jitacha Asón. Cantanta páganaina. Aito nanguenaque naro abatsiquë.

<sup>14</sup>Aro iniaigaina Asónquë, notetanaa pitotsiquë, naquenaiguë irooti poeboroquë ojita Mitirene.

<sup>15</sup>Oquëtaguetanai naquenocotaiguë irooti catingasati oboguesiquë jitacha Quío. Oquëtaguetanai aisati naquenocoque irooti basiniquë oboguesi ojita Samos. Cara pabisanaque maba cataguiteri naretaigapa poeboroquë ojita Mireto. <sup>16</sup>Iquianca Paboro irabisanaque Ejesoquë, tenta iraninte intimanë cosamani Asiaquë. Icoque iraretima Jerosarénquë cara queroquerai omoncarata cataguiteri jitacha Pentecosités.

<sup>17</sup>Cara Miretoquë icaimagantaiguëri antiasipari ira omisantiri ira botoibiritari Jesoquirisito Ejesoquë.

<sup>18</sup>Yaretaigapa, icabëri Paboro:

—Pigóiguë ati nacanta natiomotai-guëmi obirojegui jirai cara naraini arequenguicha Asiaquë. <sup>19</sup>Pigóiguë cara naquemisantasantotëri Atingomi. Aisati nacantari pomeraro. Niraicotopiantëri matsiguenga. Itsipiriopiantagaiguëna jorío. <sup>20</sup>Te nomairetëmate carari nocomantasantaiguëmiro antagaisati ora Caninaro Nibarintsi, notsatengaiguë miro. Nogometaguëmi cara papatoita aisati pobangopaguequë. <sup>21</sup>Nocomantëri jorío aisati basiniati matsiguenga ira cagari jorío nacanqueri:

“Pingantaigaima yacaquero. Pijoquero ora picantaguëti te onganinate.

Pabentimari Tosorintsi pinguemisantiri Itomi, Irianti Atingomi Jesoquirisito”.

<sup>22</sup>—Yamai najáqueni Jerosaránquë, ojátacaquina Isère Tosorintsi. Teni nogóte pairoraca ingaintëna canta. <sup>23</sup>Patiro nigóquero ora ocomantëna Isère Tosorintsi. Antagaisatiquë poeboro ocomantapinintina cara iromingaiquëna iratsipiriacaquina. <sup>24</sup>Cara te nontsorogue. Jemita nangame. Teni nongogue nantime yaca quibatsiquë, iroonti nocoguini notsonquero ora igáquina Tosorintsi jirai nantëneri. Aisati igáquina Atingomi Jesus nongomantaguetiri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi: “Icogasanoti Tosorintsi ingábintsaiguëri matsiguenga. Icogasanoti irojocajineri ora icantagueti te onganinate”. <sup>25</sup>Yamai nigóque quero piniaigaina aisati. Cara nacarataiguëmi jirai, aroque nocomantasantëmiro iragántane Tosorintsi, Iriro Atingomi aneingomentoquë. <sup>26</sup>Nocomantasantëmi yamai, aintaca paniro ira te inguemisantiri Jesus, iriátëca Sharincabeniquë, quero poguibitaquinaro <sup>27</sup>aroquenta notsatengaiguëmiro naquenguitsatomotimiro antagaisati ora icanti Tosorintsi.

Oca icomantaiguëri Paboro. Përosati icanqueri:

<sup>28</sup>—Pigamaiguema obiatiegui. Aisati pomisantobentiri antagaisati popiguemisantacagane aisa icancari ira casintari omisantiri iroishate. Aroquenta pinanquimi Caninaro Isère Tosorintsi, obirojegui pomisantobentaiguëri quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi. Itomi icamobitaiguëri omagaro matsiguenga ora iragabisai-coontimari antagaisati ira quemisanti-rine. <sup>29</sup>Nigóque naro cara najáque, iribocaigapë ogomeantatsiri irianti matobiantatsiri ingoque pijocaiquëri Jesus Ira piquemiantaiguë. Iriro aisati inganquimari otsitiniro catsimari

iragamagaiguëri oisha. <sup>30</sup>Aintasati yaca obirojeguiquëca aiuenta ira ogomeantë nguitsine ora cagaro catingaro iromatobitagarantëri quemisantatsiri iraguiatanëri iriati ira ogomeantatsiri.

<sup>31</sup>Pingaguite pigamaiguema. Pinguenguero ora nogometaiquëmi maba osarini. Tsitiniriquë aisa cataguiteriquë niraicoquemi nocomantasaiquëmiro Irinibare Tosorintsi pinguemisantasantiro.

<sup>32</sup>Namanocoquemi Atingomiquë: “Pomisantiri Ejesosati, pingábintsaiguëri arota inguemiantaiguero Pinibare”. Onguemisantacaganëmi Irinibare Tosorintsi onganquimi pintsibataiguemari ira yoguëtetai Tosorintsi ijitiri ianiquite. <sup>33</sup>Te nanebetimaro ora yasinta basini: aisa quirequi teatisati iguitsagare. <sup>34</sup>Pigóguë cara nantanontaca irooti napantaigaca naro aisati ira natsibatata. <sup>35</sup>Nacanque caninasati. Aisati pingantina nibega naro. Pintarobacaate pomitocotaiguëri ira te irine iguireguite. Icanque Atingomi Jesus: “Caninataque omitocotaiguëri. Teni onganinate cara përosati imasitaigacái”.

<sup>36</sup>Itsonquero Paboro ora icanqueri Ejesosati, aro yobaticagueritotaigaca yamanaque. <sup>37</sup>Iragaiagaca antagaisati. Yabitsontaiguëri ira Paboro yasaraacari iboroquë. <sup>38</sup>Yogasëretaigaca aroquenta icanque Paboro cara quero iniajiri aisati. Itentaigaari cara ibitoquë, inetsaigabaqueri cara iátocoque.

Iáque Paboro aiquero Jerosaránquë.

**21** <sup>1</sup>Irooti nojogantaiganacari quemisantatsiri Ejesosati. Notetaiganaca pitotsiquë, catingasati naquenocotaiguë irooti oboguesiquë jitacha Cos. Oquëtagnetanë nogagaiganaca oboguesiquë jitacha Iroras, aique poeboroquë ojita Pátara.

<sup>2</sup>Canta, naniaigapëro basini pitotsi ojáque Jenisiaquë. Aro notetaiganacaro, naquenocoque. <sup>3</sup>Nanianëro oquibe oboguesi jitacha Chípíre aiquero nomatequë nabisaiganaquero catingasati naquenocoque irooti Siriaquë. Naguëtaiganaque poeboroquë jitacha Tiro cara yoguëtanëro ora yamapë ira casintaro pitotsi. <sup>4</sup>Canta naniaigapëri quemisantatsiri. Natiomotaiguëri 7 cataguiteri. Pogometaiguëri Caninaro Isëre Tosorintsi, icantaigabaquero Paboro:  
—Quero piáti Jerosarénquë.  
<sup>5</sup>Pabisanaque 7 cataguiteri, nogagaiganaca. Aro yoguiataiganaquina irooti sotoquë Tiro antagaisati quemisantatsiri aisa ina aisa ianiquite. Cara onamijaquë nobaticagueritotaigaca namanocobintaigaca. <sup>6</sup>Aro nobetsataiganajari niáque. Notetaiganacaro pitotsi. Iraegui aguiataigapëna ipigaiganaja ibangopaguequë. <sup>7</sup>Cara Tiroquë naquenocoque poeboroquë jitacha Toremaira. Canta nobetsataigapari opiguemisantane, natiomotaigabaquero poro cataguiteri. <sup>8</sup>Oquëtaguetanë nogaganaca, naretaigaca irooti Sesáreaquë. Nacaigapë ibangoquë Jeripe ira comantantatsiri natiomopëri. Iriro icarataiguëri jirai ira omitocoontatsiri icarati 7. <sup>9</sup>Ainta otsibasati irisinto terai oneiri sërari ocomantanti aisati iroro.  
<sup>10</sup>Pabisanaque arosata cataguiteri, yarepa comantantatsiri jitacha Agabo ipaniaca Jerosarénquë. <sup>11</sup>Ipcasitai-guëna, yáguëro irisitigatsaqui-ro Paboro. Yoguëshotiacaro iguitiquë iriati aisa ibacoquë, icampë:  
—Canta Jerosarénquë aisati inganquengani iraguëshotiaquero jorío ira casintaro oca irisitigatsaqui-roca. Imaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. Ocanti negaca Caninaro Isëre Tosorintsi.

<sup>12</sup>Naquemaigabaquero oca nibarintsi, naro natsibatari aisa ira Sesáreasati quemisantatsiri nacamanaaqueri Paboro:

—Quero piáti Jerosarénquë.

<sup>13</sup>Yotabitaiganaquena Paboro:

—¿Pairo piraicobiri-quina? ¿Pairo pogasëretacobi-quina? Jemita iraguëshotiaiguenata canta Jerosarénquë. Jemita irógaiguenata. Jirai yogabisaicoquina naro Atingomi Jesus, yamai nangamobiqueri Iriro.

<sup>14</sup>Te inguemisantaiguenata, aro nomairetaiguë. Nacantaiguë:

—Ongantimata ora icogui Atingomi.

#### Yaretaigaca Jerosarénquë.

<sup>15</sup>Aique nobetsicaigaca narogui, aro nitongaiganaque irooti Jerosarénquë.

<sup>16</sup>Iconagaigaca ira aguiataiganaquina quemisantatsiri Sesáreasati. Yáganëna ibangoquë Manasón paniënguicha Chípíreque jirai; yamai itimi

Jerosarénquë. Tojai osarini iquemisanti Manasón. Iriro natiomotaiguë. <sup>17</sup>Aroque naretaigaca Jerosarénquë, yágacaninataigabaquina opiguemisantane icaninasëretaiguë. <sup>18</sup>Oquëtaguetanë iáiguë Paboro aisa narogui iniopëri Santiago. Iriro botoitaiguëri omagaro ira omisantiri quemisantatsiri.

<sup>19</sup>Yobetsatobagaigaca iquenguitsatoma-taiguëri Paboro yotsatengaiguëneri antagaisati ora icantacacari iroro Tosorintsi. Aisati icomantë cara Tosorintsi oniagaigacari basiniati matsiguenga cagari jorío iquemisantaiguëri Jesoquirisito aisati.

<sup>20</sup>Iquemaigabaquero irinibare Paboro icanquë:

—Caninari Tosorintsi.

Aisati icantaiguëri:

—Paboro, nopiguemisantaneegui, pigóque arosonoriguinte ini jorío opiguemisantane. Aisati antagaisati iroro

quemisantantiro ora isanguenaque Moisés jirai. <sup>21</sup>Iquemocotaiguëro cara pogometiri joríojegui ira timatsi basiniatiqùè quibatsi: “Quero piquemisantiro isanguenare Moisés. Querootisati pitotiri pitomijegui. Querootisati pametaro ora yogomeanti Moisés”. <sup>22</sup>¿Pairoraca anganque? Caraquenta inguemocotaiguëmi cara paretaja. <sup>23</sup>Caninataquejengari pijátsataiguena. Ainta itsibasati opiguemisantacagane iquengaigaca icasiriconiatiquinero Tosorintsi. <sup>24</sup>Páganëri oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, piguëtetanontaiguema cara yogomeanti Tosorintsi aisati ora yameta jorío. Popeitima popënabentineri cara irapeiquima ira itsibasati, aisati popënabentineri iroishate ira iritaineri Tosorintsi. Aique irogóiguë joríojegui te aisonori ora iquemocoquimi. Irogóiguëta cara aisa obiro piquemisantiro isanguenare Moisés. <sup>25</sup>Aroque naquengaigaca ora inganque quemisantatsiri ira cagari jorío. Aroque nopagantëri sanguenari. Iroro oca nocomantëri: “Quero papi perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Querootisati pógaro iraraa. Quero pintiro tsinane cagaro pijina”.

<sup>26</sup>Aro iquemisanqueri Paboro. Oquëtaguetanë yáganëri ira sërari icarati itsibasati, yoguëtetanontaigaca cara yogomeanti Tosorintsi, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icomantapë:  
—Ongaraque 7 cataguiteri nomoncaraquero ora icanti Tosorintsi jirai aisa ora isanguenaque Moisés. Aroca nangantaiguëro, aro nomaiguëri Tosorintsi oisha.

#### **Yágagantëri Paboro yomianqueri.**

<sup>27</sup>Pënibaque omoncaraquima 7 cataguiteri. Canta oquibequë pongotsi

irasi Tosorintsi iniaigabaqueri ira Paboro jorío Asiasati. Iguisaneinqueri yapatotaiguëri imatsiguenga, aro yágaiguëri Paboro. <sup>28</sup>Icaimaiganaque:  
—Nomatsiguenga, pomitocotaiguena. Iroro ica quenaguetatsi yamatobitaiguëri matsiguenga. Cara yogomeanti icanqueri: “Teni inganinate jorío. Teni onganinate ora isanguenare Moisés. Teni onganinate oca pongotsica irasi Tosorintsi”. Iroro oca icantëri matsiguenga. Yamai pinetseri. Yamapëri ira basiniati matsiguenga ira cagari jorío, yoguimingatëro oca pongotsica.

Iroro inibataiguë jorío. <sup>29</sup>Antagaisati iniaiguëri Torójimo Ejesosati itsibatari Paboro cara Jerosarénquë. Iroro ijitaguëque cara iroro Paboro cajaganëri tsomagui oquibequë pongotsi. <sup>30</sup>Aro iguisaneintaiguëri antagaisati Jerosaresati, yapatotaigaca canta. Yágaiguëri Paboro inosicanëri sotoquë pongotsi, yasitocoqueri sitëcoriquë. <sup>31</sup>Iroontita ipasataiguëri ira Paboro pënibaqueme iróqueri, iquemocoqueri igomantantite soraro icarati 1,000. Icomantëntiri:

—Omagaro Jerosaresati iguisaiganaca.

<sup>32</sup>Omanapague yáganëri isorarote aisa igapitantepague isigaigapa comantanti. Iriroque joríojegui cara iniaigabaqueri, aro yapabaquëanëri Paboro.

<sup>33</sup>Yaresërepari comantanti yágagantëri Paboro, yoguëshotancari pite sogatsa coshori. Yosamitapëri:

—¿Pairo pijita obiro? ¿Pairo picanque?

<sup>34</sup>Yotabitaiguëri jorío icaimaguëtanë, carari te inguemiri comantanti atiraca icanca Paboro. Te irogótocotiri pairoraca iguisabiritaigaca jorío, aro igáqueri isorarote:

—Páganëri ibangojeguiquë soraro.

<sup>35</sup>Yareparo atomentotsi. Tojai icaibaitaiganaque jorío yosibisibitoba-

ganaca. Aro yanatanëri Paboro soraro.

<sup>36</sup>Përosati cara yoguiataiguëri matsiguenga icaimaguetaiguë:

—iPóguiri! iIngameta!

<sup>37</sup>Cara omoroquë ibango soraro, yamaqueri comantanti Paboro icanqueri:

—¿Caninaroco nanibatimi?

Yotabitanëri:

—¿Pigóti pinibatiro guiriego?

<sup>38</sup>¿Cagarico obiro Ejjipitosati ira quisaacari matsiguenga cani? ¿Teco páganëri ógueri icarati 4,000 cara tera ontimingani piriaguiteroquë?

<sup>39</sup>Yotabitanëri Paboro:

—Cagarina. Naanti jorío. Nopaniaca Tárisoquë. Iro ro poeboro obatatsi canta Sirisiaquë. Nomanaquimini, pinintacaguina nanibatiri nomatsiguen-gaca.

<sup>40</sup>Aro inintacqueri. Yaratianque Paboro jonoquë atomentotsiquë yacopëri matsiguenga. Imaireitanë, aro inibatancari irinibare ebreo.

**Paboro iquenguitsatomoqueri joríojegui.**

**22** <sup>1</sup>—Nomatsiguenga aisati natingomiegui, pinguemaiguena yamai nongomantëgotëmani naro.

<sup>2</sup>Iquemaigabaquero ebreo irinibare, aiqero imairesantaiguë jorío. Përosa icanqueri Paboro:

<sup>3</sup>—Narori jorío paniacha Tárisoquë canta Sirisiaquë. Yaca Jerosarénquë nasanguenaque, aisati yogometasantëna Gamariel icomantasantënaró antagaisati ora yameta omatsiguenga timënguítisí jirai. Nocogasanti nanganque pairoraca ingocaquina Tosorintsi, aisati nacantabetaiguëmi pibega obiro yamai.

<sup>4</sup>Nacantaguebiritiri catsimari ira quemisantiro ora yogomeque Jesus irooti nógancari. Nágaiguëri noguëshotaiguëri sérari aisati tsinane nomianqueri iromingamentoquë.

<sup>5</sup>Igótiro oca itingomi saseriroti aisa itsibatari. Ora nocomantëmi yamai igóigui. Iriro itingomi saseriroti isanguenaquineri Támasicosati.

Igáquina Tamásicoquë náganëneri sanguenari. Niátasiqueri nágaiguërimé iraegui quemisantiri Jesus naguëshotaiguërimé nomapërimé yaca ingasitígataigabaquerime itingomi saseriroti. <sup>6</sup>Cara pënibaque narequimaro Tamásico, naquenaque abatsiquë, aro catanga paba, iroguito jonoquë oconijapë yosangueguitetocopëna Tosorintsi.

<sup>7</sup>Nopariganë quibatsiquë. Naquemobëro irinibare Jesus ocampëna: “Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro catsimari?” <sup>8</sup>Nosamitëri: “¿Pairo pijita, Natingomi?” Yotabitanëna: “Naro Jesus Nasaresati, naro picantobique catsimari”. <sup>9</sup>Ira tsipataiguina iniaiguëro cataguiteri cantaca omanarontsi carari te inguemobëro ora icanque Jesus.

<sup>10</sup>Nacabëri: “¿Pairo picogui, Natingomi?” Icampëna: “Pingabiritima pijáte Tamásicoquë. Canta ingomantëmi pairoraca pinganque”. <sup>11</sup>Aroque pogomarajapëna cataguiteronori. Te naniana. Icatsabagotanëna irooti Tamásicoquë. <sup>12</sup>Itimi canta matsiguenga jitacha Ananías. Iquemisantantiro isanguenare Moisés, aisati iniacaninataiguëri joríojegui timaigatsi Tamásicoquë.

<sup>13</sup>Iriro bocasitapëna icampëna: “Saoro, yamai obiro nopiguemisantane. Igáquina Tosorintsi naniacagajimi aisati”. Aito cara nanianai. <sup>14</sup>Përosati icanquina: “Omatsiguenga jirai iquemisantiri Tosorintsi. Obiro icoque yamai pigótirota ora icogui pingante. Aisati icoiguëmi piniaquerita ira Caninatasanotatsiri pinguemiri. <sup>15</sup>Aisati pinguenguitsatomotiri antagaisati matsiguenga. Pingomantëgotiri Jesus Ira piniaque aisa Ira piquemaque. <sup>16</sup>Yamai ¿Pairo picosamanibirique?



Pomaotísatima, pabentimari Jesus, aro irojocajimiro ora picantagueti te onganinate”.

<sup>17-18</sup>Perosati icanque Paboro:

—Aro nipigapaa yaca Jerosarénquë.

Cara namanasegui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iconijatomopëna Atingomi icampëna: “Omanapague pijocanëro Jerosarén, pisiganëma, queronta iquemobëro ora picomantëgotina yaca”. <sup>19</sup>Notabitobëri: “Natingomi, irojogui igóiguëna cara naro ágaiguëri ira quemisantimi obiro nomingaiguëri nipasataiguëri pongotsiquë cara yapatoita. <sup>20</sup>Aisati cara icamaque Isiteban pigomantantatsirite, nacaninatë najique: ‘Caninataque ingameta’. Nomisantëneri iguitsagare ira basiaqueri mopëquë”. <sup>21</sup>Aro Ira Natingomi icanquina: “Atsi pijáte. Nocoguini nagátimi naro canta jaanta basiniatiquë matsiguenga”.

<sup>22</sup>Iquemabecari joríojegui irooti oca. Yamai cara icanque basiniati matsiguenga, icaimasantaiguë icantaiguë:

—iPijoquiri! iTeni ongomeite intime! iIngameta!

<sup>23</sup>Icaibaitasanotanë, iguisaneintasantanaca imionguëro jonoquë iguitsagare aisati pojongamamori. <sup>24</sup>Iniaquero comantanti igáqueri isorarote:

—Páganëri tso magui pobangoquë. Popasatiri ingomantanëta pairoraca icantagueti ora iguisancari imatsiguenga.

<sup>25</sup>Aro yoguëshotabitacari iripasataiguëri. Aro Paboro yosamitëri igapitante soraro:

—Naro matsiguengatacari Iromasati. Terai irosomitëmatina itingomi. ¿Caninarico iripasatasitina quero yosamitobënanta?

<sup>26</sup>Iquemaquero capitán oca nibarintsi, íaque comantanti quë icampëri:

—¿Pairo pinti? Ica sérarica irianti matsiguengatacari Iromasati.

<sup>27</sup>Aro ipocasipëri comantanti yosamitapëri Paboro:

—¿Obiroco matsiguengatacari Iromasati? Pingomantina.

Yotabitanëri Paboro:

—Jee, naro.

<sup>28</sup>Icanëri comantanti:

—Tojai nipënenbenqueri Iromasati cara nomatsiguengatacari naro.

Icanqueri Paboro:

—Naro aito ninë niquibiaque nomatsiguengatacari.

<sup>29</sup>Aito cara ijocanëri Paboro ira pasaantënguitsineme. Itoroganë comantanti cara igótanë Paboro imatsiguengatacari Iromasati aro quenta yoguëshotasitacari. Te onganinate iraguëshotasitimari ira Iromasati.

### **Yáganëngani Paboro catingasati quë jorío obatsisiri icarati 71.**

<sup>30</sup>Icoguini comantanti irogótasantë paio ca icantaguebiri queri jorío ira Paboro. Aro oquëtaguetanë, icaimagantaiguëri irapatotaiguëma jorío: itingomipague saseriroti aisati ira obatsisiri icarati 71. Yomisotoqueri Paboro, yáganeri catingasati quë jorío.

**23** <sup>1</sup>Inetsasantaiguëri obatsisiri ira Paboro icanque:

—Nomatsiguenga, nigóti iniacaninatëna Tosorintsi irooti yamai. Teni nontsorogue naneingomentoquë.

<sup>2</sup>Aro Ananías itingomi saseriroti igáqueri itsibatari:

—Pinchotangabagantetiri.

<sup>3</sup>Icanque Paboro:

—Obiro inguisë Tosorintsi obironta matobiantatsiri. Pisobiaque yaca, picoque pomoncaratirome ora isanguenaque Moisés. Yamai pinguisagantëna. Te pomoncaratirome ora Sanguenari.

<sup>4</sup>Ira matsiguenga aronisatiqüë Paboro icanqueri iriro:

—¿Picantocotaguetasitari obiro itingomi saseriroti?

<sup>5</sup>Yotabitanëri Paboro:

—Teni nogóte cara iriro itingomi saseriroti. Nogóquerime, quero nacantirime aronta ocanti Sanguenari: “Quero picantocotaguetasitari itingomi pomatsiguenga”.

<sup>6</sup>Igóque Paboro cara ainta iconagacari saroseo aisati bariseo. Icaimanë:

—Nomatsiguenga, naro bariseo, naatisati itomi. Najiti cara intinaajiri Tosorintsi ira camënguitsi iraganiatairi aisati. Iroo iguisabiritaiguëna yamai.

<sup>7</sup>Iquemobëro oca inibatë Paboro, ipëgatsatobaca catsigue bariseoegui aisa saroseoegui. Iguisaneintobaca. <sup>8</sup>Ira saroseo jitatsi: “Quero icaniatai aisati ira camatsiri. Querojenga pini isëre matsiguenga, querootisatijenga ini ironomire Tosorintsi”. Ira bariseo icantaiguë: “Intinaajima aitinta isëre matsiguenga. Inganiatanae. Aintasati ironomire Tosorintsi irisaanganetite”. <sup>9</sup>Tojai iguisatsatobagaigaca catsigue. Aro yaratingaiguë ira ogameantiro Sanguenari, iriro bariseo. Icantasantai-guë:

—Tenjengari ingantaguete ica sërarica ora te onganinate. Iriroca nibaqueri ironomire Tosorintsi, irineta.

<sup>10</sup>Aiquero tojaisonori iguisatsatobagaigaca. Itorogobiqueri Paboro comantanti cara iroguiripitëri intibatsaqueri jorío. Aro icaimëri isorarotepague igáqueri:

—Págabitsatiri, páganëneri pobangoqüë.

<sup>11</sup>Aro yáganëri. Otsitinitanai iconijatompëri Paboro Atingomi icampëri:

—Pinganinaserëte. Piquenguitsatoco-quina yaca Jerosarënuqüë, aisati pinganquima pinibatë canta Iromaqüë.

### Yáganëngani Paboro Sesáreaqüë.

<sup>12</sup>Oqüëtaguetanë yapatoica joríopague, iquengaigaca cara quero yapi querootisa yóga nija irooti cara iróqueri Paboro. <sup>13</sup>Icarati 40 jorío quinguënguicha iróguiri. <sup>14</sup>Iátasitaiguëri saserirotijegui aisati antiasipari icantaigapëri:

—Catingasatiqüë Tosorintsi naquengaigaca naroegui nóguëri Paboro. Quero napi, querootisa nóгаа nija irooti cara nóguëri. Queroca nóguiri, iratsipiriacagaiguenata naroegui Tosorintsi. <sup>15</sup>Yamai obirojegui manaantirine comantanti iromapëri Paboro obiroqüë. Pingantiri picogaiguë posamitasantiri arota pigóiguero ora icantaguëti. Naroegui nomaguetaiguëri nógobëri cara queroquerai yareta obiroqüë.

<sup>16</sup>Ainta itineri Paboro iquemocoqueri jorío cara isariacari iróguiri Paboro. Aro iáque ibangoqüë soraro icomantapëri iriconguiri. <sup>17</sup>Paboro cajemaqueri capitán icanqueri:

—Páganëri ica oboinaca comantantiqüë. Aiti ora ingomantëri.

<sup>18</sup>Yáganëri capitán, icanqueri comantanti:

—Icaimagantëna Paboro ira iromingane yamanaquina: “Páganëri ica oboinaca comantantiqüë. Aiti ora ingomantëri”.

<sup>19</sup>Icatsabagotanëri ira janequi casiriconiati cara irosomiqueri comantanti, yosamitëri:

—¿Pairo ojita pingomantëna?

<sup>20</sup>Yotabitanëri:

—Ira jorío iquengaigaca cara iromanajimiri naramani páganairi Paboro catingasatiqüë ira obatsisiri icarati 71. Icoagaiguini iromatobiquimi, inganquimi icoguini irosomitasantiguëri aisati. <sup>21</sup>Quero piquemisantiri

aintanta sërari icarati 40 iquengaigaca iróguiri. Icantaugè: “Quero napaigui querootisati nógaa nija irooti cara nógauguèri Paboro. Queroca nógui, iratsipiriacaigaigenata naroeui Tosorintsi”. Yamai aroque yobetsicai-gaca. Yoguiaquimi yamai, pinganqueri ora iromanaquimi.

<sup>22</sup>Aro igátajiri oboina comantanti icantasantobèri:

—Quero picomantiri pairiraca ora picomantèna yamaica.

<sup>23</sup>Aique isotocanè. Iriro comantanti icaimèri pite capitán igáqueri:

—Pobetsicaigueri pisorarote ingaraque 200 iranèitaiganaque aisati 70 ingueicotanèma imorane, aisati 200 áganènguistsine irosataamento. Iriáguè Sesáreaquè aganguitesata. <sup>24</sup>Aisati pobetsiquineri Paboro imorane, ingueicotanèma. Páganèri caninasati canta Bériquis itingomiquè.

<sup>25</sup>Aique isanguenaquineri sanguenari ocanti negaca: <sup>26</sup>“¿Aintabi, Bériquis, natingomi? ¿Tegotsitatsibi? Naro yaca Caraorio Irísias nasanguenaquimi.

<sup>27</sup>Nongomantègotèri ica sèrarica nagáquimirini. Yáguiguèri jorío icogaigabitaca iróguirime. Naquemocoqueri, aro natentaigacari soraro nágabitsataiguèri aroquenta nigótocoqueri iriro matsiguengatacari Iromasati. <sup>28</sup>Nocoque nogóteme pairoraca iguisabiritaiguèri, aro náganèri cara itingomiquè obatatsi icarati 71. <sup>29</sup>Patiro icantocotaiguèri jorío negaca: ‘Iriro teni inguemisantiro ora isanguenaque omatsíguengajegui’. Te ingantaigue pairoraca ora nagamagobiqueri naro teatisati ora nomingabiriqueri. <sup>30</sup>Cara nigótanè iquengaigaca jorío cara iróqueri, aito cara naquianca nagáquimiri. Aisati nocomantaiguèri ira quisaneinqueri iríátaigue obiroquè arota ingomantègotasantiri”.

Irooti isanguenaquineri, aro ipabaqueri capitán icanqueri:

—Jeroca, páganèneri Bériquis, aisati páganèri Paboro.

<sup>31</sup>Aro ira sorarojegui yágaiganaqueri Paboro tsitiniriquè. Yaretaigacaro Antípatiris. <sup>32</sup>Oquètaguetanè ipigaigaa ira soraro anèitasitanènguicha.

Yágaiganaqueri Paboro ira quijègotai-guènguicha imoranequè <sup>33</sup>irooti yaretaigacaro Sesárea. Ipapèri sanguenari Bériquis itingomi aisati ipapèri Paboro. <sup>34</sup>Iniobèro sanguenari Bériquis, yosamitobèri Paboro:

—¿Nega popaniaca obiro? ¿Pairo ojita piguebatsite?

Icomantèri Paboro:

—Nopaniaca Sirisiaquè.

<sup>35</sup>Icanqueri itingomi:

—Caraquenta nanguemasantèmi cara iribocaigapè ira comantègotèmine.

Aique igáqueri soraro:

—Pomingueri canta ibangoquè Eroris. Pinetsasantiri.

**Paboro icomantègotaca catingasatiquè Bériquis.**

**24** <sup>1</sup>Pabisanaque cataguiteri pabocorooti, aro yanonganaca yarepa Ananías ira itingomi saseriroti canta Sesáreaquè. Iconagaca antiasipari ira aguiatapèri aisati nibabintantatsiri jitacha Téretoro cara iromitocoqueri Ananías. Irirojegui iáatasitaiguèri Bériquis itingomi ingomantègotèri Paboro. <sup>2</sup>Icaimèngani iriro, aro iparintaca inibatè Téretoro icarque:

<sup>3</sup>—Caninari natingomi, nacarasiatai-guèmi pitingomibintasantaiguèna caninasationori. Yamai caninasati natimaigui. Picantaiguèna ora caninaro. Aro nacarasiatasantèmiro antagaisati. <sup>4</sup>Quero nocosamanitiro basini. Pèrosati obironta cábinsantatsi, aro nocoque yamai pinguemina arosata. <sup>5</sup>Naniaiguèri

ica Paboro icomantëri jorío omagaropaguequë quibatsi ijocagantëro ora nametaiga naro. Aisati iriro obatatsi ira quemisanqueri Jesus Nasaesati.

<sup>6</sup>Icogabeca iraguimingatirome pongotsi oquibe irasi Tosorintsi, carari nágaiguëri nocogabeca nanganquerime cara isanguenaquenaro Moisés. <sup>7</sup>Carari yareca Irísias inta comantanti aisa tojai isorarote yágabitsaquinari, igátaiguëna nopocaiguë obirotuëca nongomantëgotëri. <sup>8</sup>Yamai posamitërica obiati, pigótanëro omagaro oca nocomantëgotërica.

<sup>9</sup>Icantaiguë joríojegui:

—Aisonori ora icanque Téretoro.

Inibatë catingasati.

<sup>10</sup>Aique Bériquis yacoqueri Paboro irinibaque. Icanque iriro:

—Nigóti tojai osarini pitingomibintai-guëri picomantëgotai-guëri nomatsiguenga. Iroro nacaninasëretaguëque nongomantëgobentima yamai.

<sup>11</sup>Quero ocomëtati pigótototanëna omoncaraca 12 cataguiteri nareca Jerosarënuë. Niátasiquero nomanocoquerini Tosorintsi. <sup>12</sup>Te iraniaiguena nopëgatsatimari pairiraca cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, teatisati basiniati-quë pongotsi cara yapatoita jorío, teatisati poeboroquë.

<sup>13</sup>Querootisati iniantinaro ora icomantëgotasitëna yamai.

<sup>14</sup>—Carari yamai nongomantasantëmi cara naquemisantiri Tosorintsi aisa icanta nomatsiguenga jirai iquemisantaiguiri. Naquemisantiro isanguenare Moisés aisa ora irasi comantantatsiri. Aisonori, naquemisantiri Jesus ira te iraniacaninataiguëri irirojegui ica. <sup>15</sup>Aisati nacantaigari iriro, nigótiri Tosorintsi cara iraganiatairi antagaisati camaguetatsi, ira caninatatsi, aisa ira te inganinate, omagaro intinaigairi Tosorintsi. <sup>16</sup>Iroro

nocogasantaguëti iraniacaninatina Tosorintsi aisati matsiguenga. Nocogui nantime caninasati. Nigóque cara iniacaninatëna Tosorintsi.

<sup>17</sup>Pabisanaque osarinipague niátagueque canta jaanta. Yamai nipigaa namapëneri nomatsiguenga quirequi ipagantiri timatsi jaanta. Aisati nomasitëmari oisha Tosorintsi nataquineri. <sup>18</sup>Cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iniaiguëna. Aroque noguëtetaca. Te nopatoitiri matsiguenga, teatisa nanguisaguimari.

<sup>19</sup>Ainta inasegui joríopague paniacha Asiaquë iniaiguëna pongotsiquë iguisaneintaiguëna. Aitime nangantaguetiri ora te onganinate, caninataqueme iribocapë yaca iriro ingomantëgotëna. <sup>20</sup>Queroca ipoqui, ingomantëgotinata icaegui ora pairoraca nacantagueque te onganinate cara catingasati-quë itingomi ira obatatsi icarati 71. <sup>21</sup>Patiro nacanque: “Nigóti cara iraganiatairi Tosorintsi ira camaguetatsi. Iroroco picogui posamitina arota pigótina”.

<sup>22</sup>Aro itsonquero Paboro cara icomantëgotaca. Aro Bériquis igótasantëro ora yogometocotagani Jesoquirisito cara iquemocotiro jirai. Icanqueri:

—Antagati yamai. Aiquenta iribocapëca Irísias ira comantanti, aro cara nongomantëgotëmiri naro ora pinganque.

<sup>23</sup>Aisa Bériquis igáqueri capitán:

—Páganëri Paboroca, pomingueri. Pinetsasantiri. Pinintacaguiri pairoraca ingoque. Aisati pinintacaguiri cara iraniaqueri imatsiguenga iromitocoqueri.

<sup>24</sup>Pabisanaque arosata cataguiteri. Ipigapaa Bériquis aisa iina jitacha Torosira. Iroro jorío. Icaimagantëri Paboro, icoque inguemiri cara atiraca angantima anguemisantiri Jesoquirisito.

<sup>25</sup>Iquenguitsatocoquero Paboro atiraca angantima aganinasëretima, aisati antime caninasati. Aisati iquenguitsatocoqueri Tosorintsi atiraca ongantima ingomantëgotëri antagaisati matsiguenga ora pairoraca inganque aisati negaraca iriátë. Aro itsorogasantanë Bériquis icanqueri Paboro:

—Aroque yamaica. Atsi pijátaje. Caraquenta, queroca natarobacaati, aro nangaimaimi aisati.

<sup>26</sup>Icogabeca Bériquis imabaquerime quirequi Paboro arota iromisotocajiri. Iroro icaimapinintobitabecari, inibatatabicari. <sup>27</sup>Pabisanaque pite osarini. Aro Pórisio Jésito pëgairi ira Bériquis. Icoque Bériquis iraganinataigueri ira jorfojegui, iroro përosati yomingaguëqueri ira Paboro.

**Paboro yabencari ira Sésar.**

**25** <sup>1</sup>Yareca Jésito Sesáreaquë cara iripëgairi Bériquis itingomi.

Pabisanaque maba cataguiteri itonganaque irooti Jerosarénquë. <sup>2</sup>Canta, itingomipague saseriroti aisa ira obatatsiri jorfo irirojegui ipocasitaiguëri Jésito icomantëgotaiguëri Paboro.

<sup>3</sup>Aisati yamanaiguëri:

—Poganinataiguenta. Pigátinari Paboro Jerosarénquëca.

Iquengaigaca iromaguetiri abatsiquë, aro irógaigabaqueri. <sup>4</sup>Yotabitanëri Jésito:

—Ainta Paboro yomianqueri Sesáreaquë. Queroqueraí ocosamaniti najáque naro canta. <sup>5</sup>Aisati nocoguini iraguiatanëna ira obatatsiri obiroquë. Ingomantëgotëri ora icantaguetomiquimi ira Paboro.

<sup>6</sup>Pabisanaque poro tominco arosata cataguiteri basini, ipigapaa yanonganaca irooti Sesáreaquë. Oquëtaguetanë isobiaque iragáantomen-toquë, aro icaimagantëri Paboro.

<sup>7</sup>Yarepa iriro. Ira jorfojegui paniacha Jerosarénquë ishonganacari icantocotaguetasicari tojai, carari te ingantima irogótasantaguiiri Jésito aisonorica ora icomantëri. <sup>8</sup>Aro icantocobintaca Paboro icanque:

—Teni nangantocotëmatimi te onganinate ora icanti Tosorintsi isanguenaque Moisés. Teatisati nangantocotëmatiro ora pongotsi irasi Tosorintsi. Teatisati nangantocotaguetë matiri Sésar ira itingomi.

<sup>9</sup>Icoque Jésito iraganinataigueri jorfojegui. Aro yosamitëri Paboro:

—Piquemaque yamai ora icomantëgotëmi icaegui. ¿Picoguico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantëgotëmi naro.

<sup>10</sup>Icanë Paboro:

—Quero niáti. Nomatsiguengatacari Iromasati. Caninataque pingomantëgotina obiro yaca ora nanganque. Pigótasanti cara te nangantaguetomotiri jorfo. <sup>11</sup>Aítica nacantagueti ora te onganinate, jemita irógaiguenta. Cara itsoiguëgotaguetasitënaca ica jorfojeguica, te ongomeite irágasitanëna pairiraca canta irirojeguiquë. Nabencari Sésar igobeingarite antagaisati Iromasati. Iriro comantëgotënnane.

<sup>12</sup>Inibatobaca Jésito aisa ira itsibataiga. Aique icanqueri Paboro:

—Pabencari ira Sésar. Aro nagáquimi iriroquë.

**Paboro iquenguitsatacakeri Aguiripa.**

<sup>13</sup>Pabisanaque arosata cataguiteri yareca basini itingomi jitacha Aguiripa otsibatapari iritsiro jitacha Berinisi. Ipocasiqueri cara irobetsatapëmari ira Jésito. <sup>14</sup>Itimopë Aguiripa tojai cataguiteri. Aique Jésito icomantëgotëri Paboro. Icanqueri:

—Ainta yaca poro sërari ira yomianque Bériquis jirai. <sup>15</sup>Cani niáque

Jerosarénquë. Canta icomantëgotobëri itingomipague jorío: saseriroti aisa antiasiparipague. Yamanaquina cara nagamaguëri. <sup>16</sup>Notabitanëri: “Naro Iromasati. Teni nometaiguema nangantocotiri pairiraca cara queroquerei icantiri ira cantëgotëri”.

<sup>17</sup>—Aroque ipocai gapë joríopague yaca, oquëtaguetanë nisobiaque nagántomentoquë, nacaimagantairi Paboro. <sup>18</sup>Yaratianque ishonganacari. Teni ingomantëgotiri ora pairoraca te onganinate aisa ora naquengabeca.

<sup>19</sup>Iguisatsabiritasicari ora yameta basiniati Paboro. Aisati iguisatsabiritasicari sërari jitacha Jesus ira camënguitsi, carari icanque Paboro: “Icaniatanai”.

<sup>20</sup>Teni nogóte paio nanganque atiraca nosamitëcobenqueri, aro nosamitëri Paboro: “¿Picoquico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantëgotëmi naro”. <sup>21</sup>Carari te iraninte iriáte. Icoque yabencari Sésar ogobeingarite comantëcobenquerine. Aro nigáqueri nosorarote iromingairi irooti cara nagáqueri canta Sésariquë.

<sup>22</sup>Icanqueri Aguiripa:

—Aisati naro nocoguini nanguemiri. Icanë Jésito:

—Naramaniinta pinguemaqueri.

<sup>23</sup>Oquëtaguetanë icanaque Aguiripa caninaro imanchaqui yareca iriro aisa Berinisi iritsiro. Yareca cara yapatoiqueri Jésito ira matsiguenga. Icarataiguëri comantantiegui aisa ira obatatsiripague ira timatsi Sesáreaquë. Aique Jésito icaimagantairi aisati Paboro. <sup>24</sup>Icanqueri:

—Nobingatsarite Aguiripa, aisati omagaro obirojegui nagaimane yaca. Pinetseri ica sërarica. Iguisaneintaiguëri antagaisati jorío Jerosaresati, aisati jorío timatsi yaca. Icantocotaiguëri: “Teni intime caninasati”. <sup>25</sup>Carari nigótocoqueri naro te ingantaguate ora

irógobitaiguëri, cara yabencari Sésar, aro yamai nocogui nagáqueri Sésariquë.

<sup>26</sup>Te nogóte pairoraca nasanguenatocoqueri ora nomagantëri Sésar nogobeingarite. Iroro namaguëtaiguemiri ingomantaguetimi, nobingatsarite Aguiripa, aisati obirojegui. Nocogui pingomantinaro ora nasanguenatocoqueri. <sup>27</sup>Ainta ica iromingaga jirai. Tenijengari ongemeite nagátasitimari, teca ine ora nongomantëgotëri.

**26** <sup>1</sup>Aique icanqueri Paboro Aguiripa:

—Yamai nanintacaquemi obiro comantëgotachane.

Aro yacotanë Paboro icomantëcobentanaca icanque:

<sup>2</sup>—Natingomi Aguiripa, pigóti cara icomantëgotëna joríojegui ora te onganinate. Nacaninasëretanë yamai cara nongomantëgotëma catingasatiquë obiro <sup>3</sup>aroquenta pigótasanti ora yametaiga jorío. Nocogui pinguemasantina antsínisati. Quero pitsirisina.

<sup>4</sup>Antagaisati jorío igótocoquina ati nacanta natimaque Jerosarénquë cara jirai oboinaquerai naro. <sup>5</sup>Ingomantëgotëna jorío, igóiguë jirai cara nobariseotabeca. Nacantari iriro naquemisantantiro ora isanguenaque Moisés. <sup>6</sup>Jiraisonori icanqueri nomatsiguenga Tosorintsi iraganiatairi ira camatsiri. Oca naquemisantiro. Iroro inintaguëque jorío yamai irógauguëna. <sup>7</sup>Jirai itimi Jacob aisa itomijegui icarati 12. Antagaisati cataguiteri aisa tsitiniri iquemisantaiguëri Tosorintsi irooti yamai. Përosati cara yoguiaqueri ira Tosorintsi inganquero ora icantasantë Irinibarequë jirai. Natingomi, aisati naro noguiaqueri. Iroro icantocotaguë quina yamai jorío ora te onganinate.

<sup>8</sup>—¿Paio pijitobique obirojegui cara quero itinaajiri yoganiatairi Tosorintsi ira camatsiri? ¿Paio pitsoingobiqueri?

<sup>9</sup>Jirai najitabeca naro caninataque cara nacantaguebiritiri catsimari ira quemisantiri Jesus ira Nasaresati.

<sup>10</sup>Nacantaguebiritiri catsimari canta Jerosarénquë. Nomingaiguëri tojai ira quemisanqueri Jesus irironta agáquena itingomiegui saseriroti. Cara yogamagaiguëri nacanque: “Caninataque”. <sup>11</sup>Nacasitígatapinintai-guëri pongotsipaguequë cara yapatoita arota ingantocotaguezasitimari Tosorintsi, naguisasantobërinta. Cara isigaiganaca basinipaguequë poeboro noguiabiritaguetaiguëri.

<sup>12</sup>—Iro-ro niátaguëque aiqero Tamásicoquë. Igáquina itingomiegui saseriroti. <sup>13</sup>Niáque abatsiquë, aro catinga paba. Omanapague oquëtague-tasantë naniobëro cataguitersonori-guinte yosanguëguitetocopëna Tosorintsi naro aisati ira tsipataiguina. <sup>14</sup>Nitëaiganaque quibatsiquë, aique naquemobëro cara inibatankinaro irinibare ebereo canquena: “Saoro, Saoro, ¿Païro picantobiquinaro catsimari? Obiro aisa picantari sërari baaca cara imeratëmani iripasaqueri casintari. Ira baaca iragaitiguitetabequi-mari carari iratsipiriopiantë. Aisati obiati casitígatacha cara piguisanein-quina”. <sup>15</sup>Notabitanëri: “¿Païri pijita, Natingomi?” Icanquina: “Naanti Jesus Ira piguisaneinti. <sup>16</sup>Carari pingabiritima. Noniaguëmi Naati pomitocotiri matsiguenga pingomantëgotaguetina ora piniaque aisati ora noniaguëmi aiqenta. <sup>17</sup>Atiraca ongantima ingantobitaiguëmiro catsimari pomatsiguenga, aisa ira basiniati matsiguenga, nagabisaicoquimi cara quero yóguimi queronta nanintacaguiri. Yamai nagáquimi basiniati-quë matsiguenga. <sup>18</sup>Pogometaignenari irogóguenata. Yamai cantaca yanëitaiguini tsitiniriquë intaguetiro ora

te onganinate yamatobitaiguërinta Satanás camagari. Pogometaignenari arota irogóguena irojocajiro ora icantagueti te onganinate, iranëitaigae cara cataguitëriquë, ingantajiro ora caninaro, inguemisantiri Tosorintsi. Aro irojocagajiri Tosorintsi ora icantagueti te onganinate quero iquengairo, iraguëtaiguëri Tosorintsi, coshoni iroqueri intsibataiguëmari ira quemisantina”.

<sup>19</sup>—Yamai, natingomi Aguiripa, nocomantëmi cara te nopëgatsatimari Jesus. Naquemisantasanotëri ora icanquina. <sup>20</sup>Iritsita nocomantaiguë Tamásicosati, aique Jerosarésati, aique Joreasati. Aique nocomantaguequeri ira basiniati matsiguenga. Nocomantëri irojocaigairo ora icantagueigui te onganinate, inguemisantaigairi Tosorintsi, imasiniatitanae, ingantague-teta ora caninaro. <sup>21</sup>Iro-ro yáguëquina oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icogabeca iroguiname. <sup>22</sup>Carari yogabisaicoquina Tosorintsi imitocoquina yamai nocomantaguetiri omagaro matsiguenga ira itingomi, aisati ira cagari itingomi. Patiro nocomantëgotiro ora cantënguichane ora icanque jirai comantantatsiri aisati Moisés. <sup>23</sup>Icanque iratsipireirota Ira Agabisaicoontatsiri ingamaque. Aique irobaque inganiatanae. Ingomantaguei-guëri jorfo aisa basiniati matsiguenga cara inganiataigae aisati.

<sup>24</sup>Iroontita inibatë Paboro, icaimëri Jésito:

—Paboro, teni pineicotima. Aroquenta tojai pisanguenatanë teni pineicotanaima.

<sup>25</sup>Yotabitanëri Paboro:

—Teni, caninari natingomi Jésito. Naneicotasantaca cara nocomantëmiro ora catingaro nibarintsi. <sup>26</sup>Igótasantiro Aguiripa ora ninibatëgotë.

Naquenguitsatiro caninasati najiquenta  
igótasantiro tenta ománima oca.

<sup>27</sup>Natingomi Aguiripa ¿Piquemisantiro  
ora isanguenataiguè comantantatsiri?  
Nigóquimi cara piquemisantiro.

<sup>28</sup>Yotabitèri Aguiripa:

—Omanapague picogabeca  
pinguemisantacaquina pinganquiname  
iraisati Quirisito.

<sup>29</sup>Icanqueri Paboro:

—Omanapagueca pinguemisantiri,  
queroca aiquenta, teni nogóte.  
Nocogasanti aisati pingantima nibega  
naro obiro aisa antagaisati ira  
quemaiquèna ingantinata nibega naro.  
Patiro teni nongogue iraguèshotantai-  
guemaro oca sogatsa coshotsari.

Aroque itsonque inibatè Paboro.

<sup>30</sup>Icabiritanaca Aguiripa, aisa Jésito,  
aisati Berinisi, aisa ira itsibata, <sup>31</sup>íáiguè  
casiriconiati, inibatobaganaca  
icantobaca:

—Teni ingantaguetiro ica sèrarica ora  
te onganinate. Quero icami. Teatisati  
irante pairoraca ora iromingabiriqueri.

<sup>32</sup>Aguiripa icanqueri ira Jésito:

—Querome yabentari Sésar,  
pomisotocajirime.

### Igáquengani Paboro Iromaquè.

**27** <sup>1</sup>Ainta inasegui sèrari jitacha  
Jorio. Iriro capitán itingomi  
soraro icarati 100. Ira sorarojegui  
yágapajirotaiguèri Aogósito  
igobeingarite. Cara pobetsicaca  
antagaisati iragáqueri Paboro Itariaquè,  
Jésito icanqueri Jorio:

—Aiti yamai oquibe pitotsi. Páganèri  
Paboro Itariaquè aisa inta basini  
iromingaga.

<sup>2</sup>Aro notetaiganaca pitotsiquè  
opaniaca Aramisiaquè, yágairo  
ágomentotsi asi pitotsi nanguenocotai-  
guè poeboropaguequè onamijaquè Asia.  
Itsibataiguèna Arisitárico Tesarónicasati

ipaniaca Maseroniaquè. <sup>3</sup>Oquètaguetanè  
naretocotanaca Sirónquè. Canta,  
icábintsèri Paboro Jorio, inintacaqueri  
iriáte Paboro cara iraniaqueri  
imatsiguenga ira pabaqueri iraperi.

<sup>4</sup>Aique nogaganaca. Sintsiro coguentima  
ocoguintimatocoquina. Naquenocotai-  
guè aiqero cara oboguesiquè jitacha  
Chípire. <sup>5</sup>Nimontiaiganacaro angaare  
noguiataiguèro onamijaquè Sirisia aisa  
Pampiria naretaigaca poeboroquè  
jitacha Mira Irisiaquè. <sup>6</sup>Canta, iniaquero  
Jorio basini pitotsi oquibe opaniaca  
Arijantiríaquè. Yotetaiganacuina aique  
piáque Itariaquè. <sup>7</sup>Tojai cataguiteri  
antsinisati naquenocotaiguè  
comètaronta naretocotaigaca catingasati  
Caniroquè. Opomirintsitomotaiguèna  
coguentima, noshonganaca irooti  
oboguesiquè oquibeguite ojita Quereta.  
Nabisanaquero Saramona  
<sup>8</sup>naquenocotanè onamijaquè irooti  
canta pini pitotsi santècoguitèriquè  
jitacha Caninajaro aronisati poeboroquè  
jitacha Irasea.

<sup>9</sup>Aroque nogabisaiguè tojai tominco,  
abisaque cataguiteripague cara ititaiga  
joríojegui. Aro ocobeingatasantanè  
nanguenocotaiguè angaarequè  
aroquenta omotoncaatasantanaca,  
icomantaiguèri Paboro, <sup>10</sup>icanqueri:  
—Obirojegui, pinguemina. Nigóti  
ocobeingatocotasantacái anguenocota-  
nèca yamai. Najique omiaquima ora  
amagueti aisatijengari eiro.

<sup>11</sup>Carari ira capitán te inguemisantiri  
Paboro. Iquemisanqueri casintaro pitotsi  
aisati ira játaquiro pitotsi. Icanque:

—Intsome.

<sup>12</sup>Tenta ongomeite cara pini pitotsi  
ojita Caninajaro cara tsaengaquè,  
iquengaigaca iragagaiganaquima.  
Icogabetaigaca naretocotaiguèmame  
Jenisequè cantiqueronta Queretaquè.  
Canta, quero paretta sintsiro coguentima



cara iconyeti paba. Iroero Jenise caninaro nantimaiguè tsaengaquè nantsatoco-  
quero pitotsi canta. <sup>13</sup>Oparintaca  
coguentimainga aique piáque toonquè.  
Ijitaiguèro caninaro, aro yáairo  
ágomentotsi asi pitotsi. Naquenocotai-  
guè aronisati onamijaquè Quereta.  
<sup>14</sup>Iroquito paretocotaiguèna oquibeguin-  
tesonori coguentima jitacha Norésite  
opaniaca quibatsiquè. <sup>15</sup>Páganèro  
pitotsi. Te ojábintsate pitotsi aiqero  
coguentimaquè, aro nanintacaquero  
áganèro. Ojátagueque. <sup>16</sup>Cara  
nabisaiganaque santècoguitèriquè  
oboguesiquè arosata jitacha Cáora, aro  
nopomiritaigaaro cara náairo  
otiomijani pitotsi ora onosicapè  
notetajiro. <sup>17</sup>Aroque notequero, aro  
yobetsicaiguèro ora oquibe pitotsi,  
yoguèshotantaguetajaro oquibe sogatsa  
osobi pitotsi arota quero otingaraanaca.  
Itorogaiganaque nanguenocotaiguè  
omaniquiquè jitacha Sírite aintana nija  
jintaaro arosonori omaniqui tsoaguaia.  
Aro yoguètaiguèro tocoya páganèrona  
pitotsi coguentima. <sup>18</sup>Oquètaguetanè,  
iparintaca ijocaiguèro ora yamaguèti  
sintsironta coguentima. <sup>19</sup>Cara  
oquètaguetanai maba, ijocaiguèro tojai  
tinari. <sup>20</sup>Ocaratanè tojai cataguitèri, te  
naneiri paba teatisati jonogasati.  
Pèrosati ocoguintimatasantanè  
najitaiguè nangamaiguè.  
<sup>21</sup>Pabisanaque tojai cataguitèri te  
nopaique, yaratianque Paboro icanque:  
—Obirojegui, caninataqueme  
pinguemisantina cara inaguènime  
canta Queretaquè. Arome pinguemisan-  
quina quero pijocaiguèro yamai ora  
pamaguèti pitotsi. <sup>22</sup>Carari yamai  
pinganinasèretaigue queronta picami  
poro. Patiro ocaraaque pitotsi.  
<sup>23</sup>Naraningui iconijatompèna  
ironomire Tosorintsi Natingomi Ira  
naquemisanti. <sup>24</sup>Icampèna: “Quero

pitsorogui, Paboro. Aro pirequima  
catingasatiquè Sésar. Aisati Tosorintsi  
cábintsaiguèrine antagaisati ira  
tspatimi pitotsiquè”. <sup>25</sup>Aro  
pinganinataigue, natsipajegui,  
aroquenta naquemisanqueri Tosorintsi  
cara inganque ora icomantèna.  
<sup>26</sup>Aganèro pitotsi coguentima irooti  
oboguesiquè cara ocarapè.  
<sup>27</sup>Ocaratanè 14 cataguitèri yamai  
otsitinitanè. Naquenocotasitanaca  
angaarequè jitacha Atiriático. Aganguite  
igóiguè pitotsiberi cara notsitiparo  
quibatsi. <sup>28</sup>Imoncarataiguèro nija, aro  
omoncaraca nija pini 37 métero.  
Cosamanisata yogatsitairo. Omoncaraca  
28 métero. <sup>29</sup>Itorogasantaguè cara  
picoriantanèro mopè. Ijocaiguèro  
otsibasati ágomentotsi cara otioquiquè  
pitotsi arota ontsaguipè quibatsiquè aro  
omaireque pitotsi. Itorogasantè aro  
yoguiaiguèrota onguètaguetasantanè.  
<sup>30</sup>Icogabetaigaca pitotsiberi irisigaigüe-  
mame. Yoguètaiguèro otiomijani pitotsi.  
Yamatobitabecari ira cagari pitotsiberi  
icanqueri:

—Nojoqueroti basini ágomentotsi  
cara otsobaquè pitotsi.

<sup>31</sup>Paboro comantèri igapitante soraro:  
—Queroca inaiqui iriro pitotsiquè,  
querootisati pabisaicoti obirojegui.

<sup>32</sup>Aito cara yobèshaquero sogatsa  
soraro opariganè otiomijani pitotsi.  
<sup>33</sup>Terai onguètaguetasante, Paboro  
icantaiguèri ira basini matsiguenga  
irapaigue. Icanqueri:

—Yamai ocarat 14 cataguitèri ititaigaca  
eiro te opaigue. <sup>34</sup>Yamai nomanocoiguè  
miro poperi arota pisintsitanè cara  
pomatanè. Aisati quero opega poro piguèti  
piguitoquè. Quero ati picantèmata.

<sup>35</sup>Aroque icanque negaca, yáguèro  
pan icanqueri Tosorintsi:

—Pabati, aronega nacarasiaquemiro  
oca perintsica.

Iroontita inetsaiguëri pitotsiberi aisa soraro omagaro, itibatsaaguequero pan Paboro yapëro. <sup>36</sup>Icaninasëretaiquë antagaisati, cara yapaiguë.

<sup>37</sup>Aintajeguina naro pitotsiquë nacarataiguë 276. <sup>38</sup>Aroque yapaiguë iquemaigaca, ijocaiguëro tirigo aisa antagaisati ora pamapë pitotsi irooti cara opoongatanë pitotsi.

<sup>39</sup>Oquëtaguetanë iniaiguëro quibatsi ora te irogóiguero. Aiti potsitiataca nija aisati oparagueti. Aro icogabetaigaca iriátaquerome pitotsi cara oparaguequë.

<sup>40</sup>Aro ijocaiguëro ágomentotsi angaarequë. Itsaicotaiguëro sogatsa aguëshotiro ogomaro, itinaiguëro tocoya, naquenocotabetaigaca aiquero oparaguequë. Posibiquero pitotsi coguentima. <sup>41</sup>Aro naquenocotabetai-gaca aganguijaquë picoriantanë pitotsi omaniquiquë ora te ongonijate. Oquëshotasantapë pitotsi omaniquiquë te osebataima. Omotoncaatasantanaca oparintaca picaraaguetanë pitotsi cara otigoiquë. <sup>42</sup>Icogabetaigaca soraro iróguirime ira iromingaga arota quero imatanë irisigaigaima. <sup>43</sup>Irari igapitante te iranintacaguiiri iróguiri. Icoque iragabisaicoqueri Paboro. Igátaiguëri icanque:

—Irobatanë ira ogótatsi imati irooti quibatsiquë. <sup>44</sup>Obiro basini pinguenantaiguëmaro anchabata aisa pairoraca asi pitotsi.

Aro antagaisati yaretaigaca caninasati quibatsiquë.

#### Itimaque Paboro Márataguë.

**28** <sup>1</sup>Aroque nabisaicoigai cara icomantaigabaquina ora oboguesi ojita Márata. <sup>2</sup>Icantaneintëgo-taiguëna Máratasati. Yágaigabaquina yogamataigabaquina tsitsi icaimaiguëna arota notataigapë opariaquetinta angani ocatsingaguetë aisati. <sup>3</sup>Aro Paboro

yágaguepë anchaime ijoquero tsitsiquë. Cara ocatsiringaguitetanë isotocanë marangue itsiaqueri Paboro përosati cara inëri ibacoquë. <sup>4</sup>Cara iniaqueri Máratasati ira marangue itsiaqueri përosati, aro icantobaca:

—Irirojengari ógueri. Tenta irojogatima angaarequë, quero inintacaguiiri Tosorintsi itimi.

<sup>5</sup>Carari ipotetëri Paboro tsitsiquë, te irapanireima. <sup>6</sup>Inetsaigabaqueri Máratasati ipaniguiabecari cara irapanirianëmame quero ca iriguito imariganëme ingamaque. Tojai ipaniguiabecari te irapanireima arosata, aro iquengaigaca aisati icantobagaigaca:

—Irirojenga Tosorintsi tetsi irapanireimatsi.

<sup>7</sup>Aronisati pinë iguebatsite itingomi Máratasati. Iriro jitacha Póborio ira ágaigabaquina caninasati ipabaquina noperi maba cataguiteri. <sup>8</sup>Inariasega iriri Póborio irisomamintoquë. Ijanaitapininti aisati póguëri arantseinga. Yotsitipari Paboro, yamanocopëri Tosorintsi, yotsagapëri yoguibegajiri. <sup>9</sup>Iquemocotaiguëro oca, ipocasitaiguëri Paboro antagaisati basini janaitaguetatsiri. Yoguibegajiri omagaro. <sup>10</sup>Iniacaninataiguënanta Máratasati ipaguetaguëna tojai. Cara níáigai ipaguetobaina pairorapageraca ora nocoguitiaca.

<sup>11</sup>Yabisaunque maba manchacori notetaigaca basiniquë pitotsi opaniaca Arijantiríaquë. Irero, aito pogabisëro tsaenga cara oboguesiquë. Ira pitotsiberi yobetsiquëri pite ibabane otsobaquë pitotsi, icantacacari iribogagane jitaigacha Cásitori aisa Pórosi.

<sup>12</sup>Naquenocotaigapë poeboroquë jitacha Siracosa. Canta natimaiguë maba cataguiteri. <sup>13</sup>Aique naquenaiguë onamijaquë naretaigacaro poeboro jitacha Irejio. Oquëtaguetanë

ocoguintimapë oquenopë toonquë, posibitaiguëna pite cataguiteri irooti Posoriquë. <sup>14</sup>Canta, naniopëri quemisantatsiri icogaiguë nantiomotai-gapëri poro tominco. Aique nogagaiganaca cara naretaiguëma Iromaquë. <sup>15</sup>Aroqueque iqemocotai-guëna quemisantatsiri Iromasati, ipocasitaiguëna itonguibotobëna poeboroquë jitacha Joroápío. Aisati ipocasitaiguëna basini nopiguemisantanane poeboroquë ojita Maba Pongotsi. Cara iniobëri Paboro icarasiaqueri Tosorintsi icaninasëretanë. <sup>16</sup>Canta Iromaquë inintacaqueri Paboro intimopë casiriconiati pongotsiquë. Itsibatacari paniro soraro ira omisantiri.

#### **Itímaque Paboro Iromaquë.**

<sup>17</sup>Ocarati maba cataguiteri icaimagantëri Paboro ira obatatsi jorío. Cara yapatoica icabëri:

—Nomatsiguenga, nongomantaiguë mini cara te nangantaguetomotaiguëri omatsiguenga, teatisati nojoquiro ora yametaiga omatsiguengajegui jirai. <sup>18</sup>Irari jorío ágaiguëna Jerosarénquë, ijogatëtanënarí Iromasati icanqueri: “Póguii ica”. Yosamitaiguëna itingomipague, te nangante pairoraca ora te onganinate irógobiquina. Aro icogaiguë iromisotocajina <sup>19</sup>carari ipëgatsaquina joríojegui. Iro-ro nabentaguëcari Sésar. Te nongomantë gotaiguëri nomatsiguenga pairoraca. <sup>20</sup>Iro-ro nacaimobiquimi obirojegui yaca naniobëmi aisati nanibatobëmi. Naquemisantiro ora icantái Tosorintsi jirai cara iriboquë Agabisaicoontatsiri aisa intinaajiri igamaga iraganiatairi. Yamai nocomantëmi aroque yareca Quirisito, icamaque icaniatanai. Iro-ro yoguëshotataguëquinaro oca sogatsa coshotsari.

<sup>21</sup>Yotabitaigapëri:

—Teni nágobë sanguenari isanguenatocoitëmi canta Joreaquë, teatisati iraretima poro nomatsiguenga ingomantëgotëmi. <sup>22</sup>Carari nocogaigui pingomantasantaiguenaro ora piquianca, nigótinta omagaroquë poeboro iguisaneintiri ira quemisantiri Quirisito.

<sup>23</sup>Iquengaigacaro cataguiteri, aro ipocasitaiguëri tojai jorío ibangoquë Paboro. Icomantaigabaqueri ora iragáantane Tosorintsi. Coniamaniquë irooti tsitiniriquë Paboro icomantëgotëri Jesus. Icoque irogótasanotaguiri ora isanguenatocoqueri Moisés Ira Jesus, aisa ora isanguenatocotaiguëri comantantatsiri. <sup>24</sup>Ainta ira quemisanquero irinibare Paboro. Ainta basini ira tsoenguëri te inguemisantiri. <sup>25</sup>Tenta inguengaiguëma, teraiquerai iriáigae, icanqueri Paboro:

—Caninasati ocanque Isëre Caninaro Tosorintsi ocomantaqueri Isaías comantantatsiri cara isanguenataguë neri nomatsiguenga jirai, <sup>26</sup>ocanqueri:

Pijáte joríojeguiquë pomatsiguenga pingomantiri: “Pinguemabetai-guemaro Nanibare, carari quero piquemobëro. Piniabequimaro ora noniagaiguëmira, carari quero pigóiguero ora nocomantabitaiguëmi”. <sup>27</sup>Tenta inguengasëretima ica matsiguengaca, te inguemaigue, te iranee tenta iranintiro. Yamatsibocasëretasitaca arota quero igótiri ora icanti Tosorintsi catingaro, quero iqemiro, quero iquenguero isërequë, quero ipasiniatitaji, quero nogabisaicotajiri Naro.

—Aroque ocanque Isëre Tosorintsi isanguenarequë Isaías. <sup>28</sup>Pigóigue yamai, igáqueri Tosorintsi quemisantsiri iriátaiguë basiniatiquë matsiguenga

ira cagari jorío. Inguemisanqueri  
Tosorintsi, aro iragabisaicotaiguëri iriro.

<sup>29</sup>Itsonquero irinibare Paboro. Aro  
isotocaiganaji joríojegui, përosati  
inibatobagaigaca.

<sup>30</sup>Ocarati pite osarini itimanë Paboro  
pongotsiquë ipënabentiro. Canta,

yágacaninatiri antagaisati ira  
bocasitaiguëri. <sup>31</sup>Iquenguitsatocotaiga-  
baquero iragáantane Tosorintsi. Aisati  
yogomeantë Paboro iquenguitsatoco-  
quero ora iraisati Jesoquirisito

Atingomi. Te irine ira pëgatsatimarine.  
*Irocas*

# PABORO ISANGUENAQUINERI IROMASATI

---

## Paboro ibetsataigari quemisantatsiri cara Iromaquë.

**1** <sup>1</sup>¿Aintajeguibi nopiguemisantane canta Iromaquë? Naro Paboro nasanguenataiguëmiro oca. Icoiguëna Jesoquisito igáquena nangantineri ora icocaquena cara nongomantagueiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi ati icanta cara yogabisaicoonti Tosorintsi. <sup>2</sup>Jirai Tosorintsi isanguenatacagaiguëri ira comantantatsiri <sup>3</sup>cara icomantëgotai-guëri Itomi, Ira paniacha Jonogaguite-quë imatsiguengatasantapë, imatsiguengatapar David. <sup>4</sup>Ipoque Jesoquisito yaca quibatsica, yogamagaigabaqueri matsiguenga carari yoganiatairi Tosorintsi itasongasantëri. Quirisito yoniagaigapari matsiguenga cara aisonori Iriro Itomisonori Tosorintsi. Yasintasantacái, iroso antingomintasanguëquimari. <sup>5</sup>Naquemisanquerinta, icábintsëna igáquina nanguemisantacaqueri omagaro basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>6</sup>Aisati obirojegui icaimaiguëmi icoiguëmi pintangomintimari Jesoquisito. <sup>7</sup>Nasanguenataiguëmi Iromasati quemisantatsiri cara tojai inintaiguëmi Pabati Tosorintsi, yoganasëretëmi. Nocogui përosati ingábintsasantimi aisati iromagoriasëretaguëmi arota caninasati pintimaigue. Ingantaiguëmirota Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquisito.

## Ininti Paboro iriáte iraniaigueri Iromasati.

<sup>8</sup>Yamai nongomantëmi cara atiraca najátagueque naquemocotopiantaiguëmi cara piquemisantasanotaiguë. Iquemocotaiguëmi omagaroguitequë. Aroquenta piquemisanqueri Jesoquisito obiro aisati, iroso nacarasiabiriquimi Tosorintsiquë. <sup>9</sup>Igóque Tosorintsi cara pairoraca icocaquina, nocogasanti nanganquineri omagaro. Aisati nocogui nomitocotiri antagaisati matsiguenga; përosati cara nocomantëgotëri Quirisito, naquenguitsatomotaiguëri matsiguenga atiraca icanta cara yogabisaicoonti Jesus. Përosati naquengaiguëmi <sup>10</sup>namanocotaiguëmini. Aisati namaniri: “Pabati, pinintacaguina naretimari naniaigueri Iromasati”. <sup>11</sup>Tojai naquengaiguëmi, naninti naniaiguëmi aisati nogomequimiro ora pogomequina naro Isère Tosorintsi. Nocogui nomitocotaiguëmi aiqero pinguemisantasantanëri Atingomi. <sup>12</sup>Aisati cara aniobaguimaca anguemisantasantë, aro aganinasëretobaquima. <sup>13</sup>Naninti pigóigue, nopiguemisantane, tojai nocogabeca najátasitaiguëmime, carari te iranintacaguina Tosorintsi. Nocogui nomitocotaiguëmi aisa ocanta nomitocotaiguëri tojai basini matsiguenga ira cagari jorío. <sup>14</sup>Aroquenta icábintsëna Tosorintsi

aisati icoiguëna, quero nomagoriasëreti queroca nocomantaguetiri Guiresiasati aisati basini matsiguenga, ira ogótabetacha aisati ira te irogóte. ¿Teco naro igáque nanguenguisatomotaguei-gueri omagaro? <sup>15</sup>Iro ro ora nocogasantaguëque nongomantaiga-pëmi cara Iromaquë aisati.

**Icomantë Paboro paio  
iquenguisabiriquero Caninaro Nibarintsi.**

<sup>16</sup>Teni nopasiquitëmate nocomantai-guëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi ati icanta cara yogabisaicoonti Quirisito. Iritosongobentiri Tosorintsi antagaisati ira quemisanquerine. Iritsita jorío iragabisaicoque Tosorintsi, carari yamai aitosati iragabisaicoqueri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>17</sup>Pinetse, pairiraca quemisanquerine, iraniacani-natëri Tosorintsi, Ira caninarisonori cara jirai isanguenatacaqueri ira comantantsiri jitacha Abacoc:

Tosorintsi iraniacani-natëri omagaro ira quemisanquerine, cantaca te ingantaguetëmatiro ora te onganinate, aisati intimacagajiri yaca quibatsica aisati caninasati intiomoqueri Jonogaguetequë.

**Ira matsiguenga cagari jorío te  
irogógueri Ira Tosorintsi.**

<sup>18</sup>Itimi Tosorintsi Jonogaguetequë, Iriro cantënguicha iguisacari omagaro ira te inguemisantiri carari përosati icantaguetiro quimingari, aisati te iraninte inguemisantiro ora aisonori ora irogóntëmari Tosorintsi, ora yoniagancari Iriro. <sup>19</sup>Aroca ingogaiguë rime irogóguëri ati icanta Tosorintsi, te omomirintsitabitima irogótiri aroquenta yoniagabitacari Tosorintsi. <sup>20</sup>Te iraneingani Tosorintsi carari jiraisonori oconijaque antagaisati ora yobetsiquë

Iriro, ora igóontaigacari eiro cara ainta Iriro aisati aiti itasorintsite. Oconijatomotaiguëri omagaro matsiguenga. Yamai quero pairi cantatsi tsoengatsiri: “Te nogótocotiri Tosorintsi”. <sup>21</sup>Jirai igógigabitacari, carari te iraninte inguemisantiri te intingomintimari. Tosorintsi icábintsapinintabecari carari te ingarasiataguëri Iriro. Te inguengasëretaguëri: iquengasicaro pairoraca; yamai teni inguenguema catingasati. Itimaiguë tsitiniriquë icantaguetironta ora quimingari. <sup>22</sup>Icantaigabitaca: “Tojai nigóti naro”, carari te irogótëmate. <sup>23</sup>Icaninatanotiri Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguetequë përosati, carari te intingomintimari matsiguengajegui. Yobetsiquëri irosiacagomentopague yobaticaguerito-tasicari yamanocotasitari. Yosiacagan-taiguëri sërari ira camatsi, aisati tsimiripague, basiniripague, aisati maranguepague. Yamanocotasitari itingomintasicari iroonti ora yobetsicasi-taguëta, cagari Tosorintsisonori.

**Tosorintsi icasitígataiguëri matsiguenga  
ira cagari jorío.**

<sup>24</sup>Tojai icogaiguë matsiguenga iquenganeintapinintiro ora quimingari aisati icantaguetobagaigaca; iro ro ora ijocaguëqueri Tosorintsi icanque: “Irineta. Iroonti inintaiguëro quimingari. Quero iquemina”. <sup>25</sup>Jirai igótaigabitacari ati icanta Tosorintsi, carari yamatobitaigaca iriati, tenta iranintiri Tosorintsi; iquemisantasicaro tsoigagantsi. Itingomincari ira yobetsiquë Tosorintsi, yamanocotasicari, te intingomintimari Ira obetsiquëro omagaro. Intsome aniacaninatiri Tosorintsi përosati Irironta caninarisonori. <sup>26</sup>Aro Tosorintsi inintacaqueri matsiguenga icantaguetaguë pairoraca icogaiguë. Te ongogue tsinanejegui águe

ojime, iroonti ocoque opitsinanete. <sup>27</sup>Aisa icanta sërarijegui: te ingogue irágue iina, irianti icogaiguë irapisërarite. Icantaguetobaca iriro pairorapagueraca quimingari, carari te irogóigue iripasiguite. Aro itsipriacagai-guëri Tosorintsi yamai. <sup>28</sup>Tenta iranintaiguëri Ira Tosorintsi, ijocaiganaguëri te inguengaigairi. Aisa icanta ijocaiganaguëri iriro Tosorintsi icantocotaiguëri: “Jemita, irineta. Irantirota quimingaripague, querota iquengaa catingasati”. <sup>29</sup>Icantaguetiro pairoraca ora te ongomeite, irasinta yoguiro te inganinatëmate omagaro. Ira sërari intaguetiro ora cagaro iina, aisati tsinane ontaguetiro ira cagari ojime. Iroonti iquengaigaca quimingaropague, inebetaro ora yasinta basinipague. Icogaiguë iramasitobaquima; ijonobaca, yógobaga, iguisatsatobaga, yamatobitobaga, iguisaneintobaca, <sup>30</sup>aisati inibatëgotobaca ora te onganinate. Iguisaneintaiguëri Ira Tosorintsi, ipëgatsatobaga, inintaigaca iriati, iquengasantaigabitaca caninari, inibatëgotaigabitaca caninasati. Iquengaguetabecaro ingantagueti tojai basinipague ora te onganinate, te inguemisantaiguëri iriri casintari. <sup>31</sup>Tiguëti ingantima irogóiguëro ora caninari, te iromoncarataiguëro irinibare, te iranintaiguëri imatsiguenga, teatisati ingantaneintëgotaiguëri. <sup>32</sup>Igógabitacarora ora icanque Tosorintsi: “Antagaisati icantaguetopiantiro ora te onganinate iriáguë cara Sharincabeni-quë”, carari përosati icantaguetiro quimingari aisati intaqueri basinipague.

**Teatisati iraganinatiri  
osorintsi jorójegui.**

**2** <sup>1</sup>Yamai aintajenga paniro cantatsi: “Icantaguetiro iriro ora te ongomeite. Teni inganinate”. Carari

nongomantëmi: aisonori, aroca pingantocoqueri basinipague: “Aitiro picantaguetiro ora te onganinate”, aitisati ora picantagueti obiro. Aisa picantari ibega iriro: pigótabetaro caninaro carari te pingantiro. <sup>2</sup>Igógigue eiro caninasati ingasitígataiguëri Tosorintsi antagaisati ira cantaguetiro cagaro caninatatsi. Ingasitígatëri caninasati igóquerinta antagaisati iquianca matsiguenga aitosati omagaro ora icantagueti te ongomeite. <sup>3</sup>Carari obiro, picanque: “Ainta icantaguetiro iriro”, aisati picantari ibega iriro, pintaguetiro obiro ora te ongomeite. ¿Pijiqueca quero icasitígatimi obiro Tosorintsi? <sup>4</sup>Pinetse. Tojai icábintsasantaiguëmi Tosorintsi icantaneintëgotaiganaquemi. Te iritsirisimi, yabequimi cara picantaguetiro quimingaro. ¿Pomaintëro omagaro oca? ¿Te pigóte cosamani icogabeca Tosorintsi pinguengaiguema, pijocajiro ora te onganinate picantagueti, pingantima yacaqueroca? Pigótabecaro, carari te pingantiro. <sup>5</sup>Icaimasëretabequimi Tosorintsi, carari te pininte pinguemiri ora icanquemi, te pininte pomasiniatitima pingantima yacaqueroca. Aiquero piáque picantaguetopiantëro ora cagaro caninatatsi, irooti cataguetiquë cara ingomantëgotëmi Tosorintsi ingasitígatëmi. Irironta caninari, quero iguisasitari matsiguenga. Igóque atiraca icantaiga omagaro. <sup>6</sup>Ingasitígataiguëri antagaisati ira cantaguetiro ora te ongomeite; aisati iragasobiaqueri Jonogaguëtequë omagaro ira cantiro caninari. <sup>7</sup>Pairiraca inganque caninasati aisati ingoquero omagaro ingocaqueri Tosorintsi, aisati ingoque cara antagaisati matsiguenga iraniacandinatiguëri Ira Tosorintsi, aro Tosorintsi intimacagajiri, iraganiasëretëri yamai aisati imëri iriro cara përosati

intio moqueri Jonogaguetequë. <sup>8</sup>Carari pairiraca nintasantacha iriati, icoque irobatacaguima, te iraninte ingantiro ora icocaqueri Tosorintsi, icogasita ingantaguetiro ora quimingari; aru inguisasantëri iriro Tosorintsi ingasitfigatëri. <sup>9</sup>Iratsipiriacaiguëri omagaro pairiraca cantaguetiro ora te onganinate, jemita iriroca jorío, iriroca basiniati matsiguenga cagari jorío. Aisa icantobaga iniaiguëri Tosorintsi. <sup>10</sup>Irari cantatsi caninasati, Tosorintsi iromagoriasëretakeri, iraniacanatëri, imëri cara iraniaqueri Tosorintsi jonoquë. Imëri pairiraca, iritsita jorío, aique ira cagari jorío. <sup>11</sup>Catingasatiquë Tosorintsi imoncaratobaca omagaro matsiguenga te imasiniatitobaguëmatima. Iniaiguëri aisa icantaiga.

**Tosorintsi igótacaqueri ira cagari jorío.**

<sup>12</sup>Ira cagari jorío te irogótiro isanguenare Moisés, carari aitiro icantaguetiro ora te onganinate, iriátë Sharincabenuë. Quero icantiri iriro Tosorintsi: “¿Pairo te pinguemisantobitiro isanguenare Moisés?” tenta irogótiro. Carari ira ogótabecaro isanguenare ainiro icantagueti, aisati iriátë Sharincabenuë. Iratsipiriasantakeri Tosorintsi, inganqueri: “Pigótabecaro isanguenare Moisés Iroonti Nasi Nanibare, carari te pinguemisantiro”. <sup>13</sup>Te iraniacanatasi timari Tosorintsi ira quemasitaigabitë marone isanguenare Moisés, irianti iniacaninasantë ira quemisantasantëro Irinibare. Iniacanatëri cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>14</sup>Pinetseri iraegui cagari jorío, ati icantaiga. Te irogótiro Sanguenari carari aitipague imoncaraquero ora ocanti Sanguenari. Igónijintabecaro cara itimaiguica caninasati. <sup>15</sup>Aroca inganque caninasati, pigótocoqueri cara

igónijintabecaro iriro ora ocanti Sanguenari. Te iraneiro Sanguenari carari yamai igósëreca aroca inganque caninasati aisati igósëreca aroca ingantaguequero ora te ongomeite.

<sup>16</sup>Aiqueta Tosorintsi inganqueri Jesoquisito: “Aroqueta pigótocotai guëri atiraca ocanta ora icantagueti omagaro matsiguenga, aisati pigótiro ora iquengaigaca, aru Obironta joes pingomantëgotiri negaraca iriáiguë aisati pairoraca ingantaiguë. Pingantocotiri aroca aniacanatëri, aisati aroca atsipiriacaqueri”. Irootisati nocomantanti naru: cara ingomantëgotaguetiri matsiguengajegui Jesoquisito, iragabisaicotajiri ira quemisantiri, aisati ingasitfigatëri tsoengatsiri.

**Igótaigabitaro joríojegui isanguenare Moisés: aroca ingantaguetiro ora te onganinate, ingasitgatasantëri iriro Tosorintsi.**

<sup>17</sup>Carari obiroca jorío, pigamema. Picanque: “Nigótiro naru isanguenare Moisés. Naronta jorío iniacaninatasantina Tosorintsi”. Pinibasita, piniacaninatasitaca obiati. <sup>18</sup>Pigóiguëro ora icocagaiguëmi Tosorintsi. Jirai yogometaiguëmiro isanguenarequë Moisés, iroro yamai pigóntacaro caninaripague. <sup>19</sup>Pjitasitaiga pigótacagaiguëri iraegui te irogóigue. Aisa ocantabeta posanguëguitetocoquerime ira timatsi tsitiniriquë terainta irogótocotiri Tosorintsi. <sup>20</sup>Pigótacagaiguërimera te irogóigue, aisa ocantabeta pogomequerime janequipague. Aisonori pigótaigabitaro isanguenare Moisés, pjitasitaigacaro pogomequimiro caninasati ora aisonori. <sup>21</sup>Pinetse. Pogometaiguëri basini, carari ¿Pairo te pigóbirite obiro? ¿Teco onganinate pogometima obiati? Picomantaguetagabitari basini: “Quero



picositanti”. ¿Teco pingosite obiro?  
<sup>22</sup>Picantaigabitari: “Quero paguimintaro pijina”, carari ¿Teco paguimintimaro pasi pijina? Pomaintëri ibabane basiniati matsiguenga, picantabeca: “Quero pamanocotiri ira yobetsicasita; quero pijitosorintsitasitari”. Carari ¿Teco pingositiri ibabane ira cagari jorío, pomimantëri basini? <sup>23</sup>Pijica caninaribi, picantasitabeca: “Nigótiro naro Irinibare Tosorintsi”. Carari te pomoncaratiro ora ocantimi. ¿Teco pitsoingui Tosorintsi? <sup>24</sup>Isanguenaque jirai:

Obirojegui jorío, aroquenta te pinguemisantantiri Tosorintsi, iniaiguëmi matsiguenga ira cagari jorío, icantocotaguetasitari Tosorintsi icantaiguë: “Teni inganinate Itosorintsite jorío, quero naquemisantiri tenta naninte aisa nanganquimari ibegaiga jorío”.

**Ati icanta ira quemisantatsiri.**

<sup>25</sup>Aroca piquemisantiro isanguenare Moisés, aro caninataque pitotima aisati ora irogóontëmi matsiguenga cara obiro jorío, obiro irasi Tosorintsi. Carari teca pinguemisantiro, teatisati onganinate pitotima. Pinganquimari ibega ira cagari jorío te iritotima. <sup>26</sup>Aroca inguemisanquero Sanguenari ira cagari jorío, ¿Teco iraniacaninatiri Tosorintsi? Icanari jorío, irironta quemisantatsiri. <sup>27</sup>Ira te iritotima, te iraneiro isanguenare Moisés, carari icanquero ora ocanti Sanguenari, ¿Teco onganinate irobatimi, ingomantëgotimi obiro jorío pigótabecaro Sanguenari carari te pinguemisantiro? <sup>28</sup>¿Ati icanta joríosonorí? ¿Pairi aganinatëri Tosorintsi? ¿Iriroco totantatsiri? Teni. <sup>29</sup>Irianti joríosonorí quemisantiri Tosorintsi, iquenganeintëri Iriró.

Tosorintsi te iraniacaninabiritiri aroquenta itoca, irianti iniacaninatë aroquenta iquemisanqueri. Iniacaninatëri Tosorintsi, jemita quero iniacaninatiri matsiguenga.

**Omagaro matsiguenga icantaguetomotiri Tosorintsi.**

**3** <sup>1</sup>Obirojegari cantatsi: “¿Natsipiria-sitaco cara naro jorío? ¿Pairi ocandinatobiti cara notota?” Te pitsipiriasitimaro cara pijoríotë. <sup>2</sup>Jirai Tosorintsi ipaiguëri joríojegui Irinibare arota irotsatengaiganaquineri omagaro matsiguenga. <sup>3</sup>Aisonori te inguemisantaigue antagaisati jorío, aintanta tsoingui Tosorintsi. Tenta ironijagui-mari caninari jorío, ¿Aroco iromatobiquerí quemisantiri Tosorintsi? <sup>4</sup>Quero. Quero yamatobitiri. Aroca iromatobiantaiguë omagaro matsiguenga, carari quero icanta Tosorintsi yamatobiantëmati. Jirai isanguenaque David; icanqueri Tosorintsi:

Catingarisonori Pinibare; teni pintsoiguema. Te pairi pëgatsatimine.

<sup>5</sup>Aintaca jorío cantatsi: “Carari aroca nangantaiguëro te ongomeite, iraniaquina matsiguenga, irogótiri Tosorintsi caninari tenta ingantina nibega naro. ¿Teco onganinate cara nangantaguetomotiri arota iraniacaninataigueri Tosorintsi matsiguenga? ¿Iroroco inguisabiriquina Tosorintsi cara nacantaguetomotiri naro?” Inibati cantaca sërari ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>6</sup>Oca tesonorí onganinate irinibatiro matsiguenga. Quero yamatobitiri Tosorintsi; catingasati icanque cara ira cantaguetiro ora te ongomeite iriátë Sharincabeniquë. <sup>7</sup>Pinetse. ¿Onganinatëco cara nontsoiguema arome nogótacaquerime matsiguenga te

intsoiguema Tosorintsi, aique intingomintaiguëmari matsiguenga? Tesonori ongomeite. Aique ¿Pairo inguisabiriquina Tosorintsi cara nontsoiguëgotëmari? <sup>8</sup>¿Onganinatëco nangantaguetirome ora te onganinate arota inganinatantimarome Tosorintsi? Tesonori, quero nacantiro. Caninataque Tosorintsi iragátiri Sharincabeniquë ira cantaguetasitaro oca, inibatasisita cantacha nega. Carari ainta cantëgotasitina: “Yogometiri matsiguenga Paboro cara caninataque ingantaguetiro cagaro caninatatsi”. Itsoigani iriro.

<sup>9</sup>¿Aroco caninataque inganque jorío: “Naroegui jorío. Caninarina naroeGUI, carari te inganinate iraegui basiniati matsiguenga”? Te onganinate irinibatiro ingantiro negaca. Aroque yoniagaigacái Tosorintsi cara imoncaratobaca omagaro, antagaisatinta icantaguetiro ora te ongomeite, jorío aisati basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>10</sup>Arona ocanti Sanguenari jirai:

Teni pairi caninatatsine, tesonori irine poro. <sup>11</sup>Teni irine ogótirone ora icocaqueri Tosorintsi, teatisati irine cogatsi irogótiri Tosorintsi. <sup>12</sup>Omagaro ijocanëro irabo Tosorintsi, te ingantëmatiro ora icocaqueri. Teni irinëmate poro cantirone caninari. <sup>13</sup>Cara isititi igamaga, aisa onganquima osotocanë irinibare quimingatsaro cara ibagantequë. Tojai yamatobianti, itsoiguëgotai-gacari imatsiguengapague, iroro yamasiantaguëcari. <sup>14</sup>Tojai iguisatsatapinintaiguëri imatsiguengajegui. <sup>15</sup>Iriro ógueri. Omanapague irógasiquimari matsiguenga. <sup>16</sup>Negaraca iriátagueque itsipiriacaqueri basini. <sup>17</sup>Teni irogótëmate ingantaneintëgotiri matsiguenga,

teatisati irogóte intime caninasati. <sup>18</sup>Teni intoroguëmatiri Tosorintsi, teni inguemisantëmatiri.

Iroro ora isanguenatacaqueri Tosorintsi jirai.

<sup>19</sup>Yamai igóiguë eiro cara pairiraca ogótabecaro isanguenare Moisés aisati igótabeca ora icocagabecari Tosorintsi, quero icantiro: “Teni nogótiro”. Tenta ingantiro caninari, Tosorintsi ingasitífga-taiguëri iratsipiriacaiguëri antagaisati ira cantaguetiro ora te onganinate.

<sup>20</sup>Quero icanti poro pairiraca: “Nacanquero omagaro ora ocanti iragántane Tosorintsi yamai iniacaninatëna”. Teni ingantëmatiro negaca. Ora Sanguenari patiro ogótacacái cara acantaguetomotiri Tosorintsi omagaro eiro ora cagaro caninatatsi.

#### **Tosorintsi yogabisaicotajiri antagaisati quemisantaiguëri Quirisito.**

<sup>21</sup>Ora isanguenare Moisés te omitocotái, te oganinatái, carari yamai yoniagaigacáiro Tosorintsi ati angantima iraniacani-natacái cantaca te angantaguetiro pairoraca ora te onganinate. Irootisati icomantaiguë Moisés aisati comantantsiri. <sup>22</sup>Icomantacái yamai cara aquemisanqueri Jesoquisito, iniacaninatacái Tosorintsi, jorío aisati ira cagari jorío. Iniaigacái Tosorintsi omoncaratobaca antagaisati <sup>23</sup>aitironta acantaguetomotiri Tosorintsi ora te onganinate, jorío aisati ira cagari jorío. Te pairi cantirone ora caninaro icocagabecái Tosorintsi.

<sup>24</sup>Cara aquemisanqueri Jesoquisito Ira camobicái, icábintsacái Tosorintsi yogabisaicotajái, iniacaninatacái cantaca te angantaguetëmatiro pairoraca ora te onganinate. Tojai icábintsasantacái Tosorintsi, te ingoicotái pairoraca cara ijocajáiro ora acantagueti te onganinate,

quero iquengairo aisati. <sup>25-26</sup>Igáqueri Itomi, icamobicái iraabiritanacái. Yamai cara aquemisanqueri, aroque moncaraca, ijocajairo ora acantaguetomotiri, isetajairo, iniacaninatacái Tosorintsi cantaca te angantaguetëmato quimingari, quero iquengairo aisati. Aitosati jirai, teraiquerai iriboque Jesus yaca quibatsica, te ingasitgataigueri quemisantatsiri Tosorintsi igóquenta cara aique ingamobitaiguëri matsiguengajegui Quirisito. Iroto igóigaguëtê eiro cara icaninatasanoti Tosorintsi jirai aisati përosati, aitotsati iniacaninataiguëri omagaro quemisantaiguëri Jesoquisito.

#### Te pairi agabisaicotachane.

<sup>27</sup>Yamai teni angantima aguibatima tenta pairi agabisaicotachane iriati. ¿Pairo te angantobitiro eiro? Irianti quemisantsiri yoganinasëretëri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. <sup>28</sup>Iroto igóigaguëtê cara aquemisanque, yoganinasëretacái Tosorintsi. Te ingante: “Pomoncaratiro isanguenare Moisés, ora pabisaicoontaima”. <sup>29</sup>¿Paniroco yogabisaicotaigairi jorío Tosorintsi? ¿Teco aisa iragabisaicotaigairi basiniati matsiguenga ira cagari jorío aitotsati? <sup>30</sup>Ainta paniro Tosorintsi, icábintsaiguëri antagaisati omagaronta imoncaratobaca. Cara inguemisanquerica Quirisito jorío, iragabisaicoqueri Tosorintsi; aisati ira cagari jorío cara inguemisanque, iragabisaicoqueri, iraniacaninatëri cantaca te ingantaguetë mate ora te onganinate. <sup>31</sup>Cara aquemisanqueri Jesoquisito, ¿Onganinatëco ojocanëro isanguenare Moisés? Teni, quero ojoquiro. Cara aquemisanqueri, omoncaraquero ora ocanque Sanguenari.

#### Iniacaninatëri Abaram Tosorintsi.

**4** <sup>1</sup>Pigótoicoiguëri Abaram ira jorío timatsi jirai, ati icanta. Yamai

nongomantaiguëmi: <sup>2</sup>te iragabisaicotima iriati. Arome iragabisaicoquimame iriati, inganquima iraguibatimame inganqueme: “Tojai nacaninati; nogabisaicotaja”. Carari te iragabisaicotima, iroto te ongomeitaguëtê iraguibatima catingsatiguë Tosorintsi.

<sup>3</sup>Pigóiguë ora ocanti Sanguenari:

Isëretacari Tosorintsi Abaram iquemisanqueri, iroto iniacaninataguëqueri Tosorintsi, cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate.

<sup>4</sup>Nosiacagantëmiro: aintaca sërari isiabaguitëneri ibatorote, ¿Teco caninataque iripënbintiri? Te onganinate ingantiri: “Jerica quirequi nomasitëmiri”, aroquenta itarobacaquinero irebetëri. <sup>5</sup>Queroca icantiro sërari ora caninari, carari patiro iquemisanqueri Tosorintsi isëretacari, aro yoganinasëretëri Tosorintsi yogabisaicoqueri. Te iripënbintima sërari arota iraniacaninatiri Tosorintsi cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>6</sup>Pinetse, te ingante pairoraca arota ingábintseri Tosorintsi, carari inganinasërete cara inguemisanqueri. Irootisati ora isanguenaque David jirai:

<sup>7</sup>Yoganinasëretaiguëri omagaro matsiguenga icábintsaiguë Tosorintsi, ijocajineri ora icantagueti te onganinate, yomaguisanquineri. <sup>8</sup>Aisonori icaninasëretë sërari cara Tosorintsi quero iguisabiritiri ora icantagueti quimingari, querootisati iquengairo.

<sup>9</sup>Aro ¿Pairo isanguenatocoque David, ira totacha, iraco te iritotima; ira jorío, iraco cagari jorío? Icomantëgotaguëri antagaisati. Yamai nagatsitairo ora pigóiguë: iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, iroto iniacaninataguëqueri

cantaca te ingantaguetêmate ora te onganinate. <sup>10</sup>Carari ¿Ati ocanta cara yoganinatêri Abaram Tosorintsi? ¿Cara aroque itoca, caraco terai iritotima? Iniacaninatêri cara terai iritotima.

<sup>11</sup>Tosorintsi iniaqueri Abaram caninari, aique icanqueri iritotêma, irogóontimari matsiguenga cara Abaram iritsita quemisanquenguitsi, aro yoganinatêri iriro Tosorintsi. Yamai pairiraca te iritotima carari iquemisanqueri Tosorintsi yoganinatêri aisati, iriro yosigari itomi Abaram, iniacaninatêri cara terai iritotima. Iroonti iquemisanqueri Tosorintsi. <sup>12</sup>Iraegui jorío quemisantatsiri aisati inganquimari ibega Abaram. Quero ijiti aroca iritotêma, aro iragabisaicoquima; iroonti caninatatsi inguemisante, aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. Inganquimari Abaram, iquemisanque, yogabisaicoqueri cara terai iritotima.

#### Ora icanqueri Abaram Tosorintsi.

<sup>13</sup>Cara iquemisanque Abaram, aro iniacaninatêri Tosorintsi. Aique icanqueri iriro aisati imatsiguenga: “Nococaquemi aiquenta pigáantaiguêri antagaisati quibatsisati. Nomêmi obiro nagáantane aisati ira quemisantaiguêna cantaquibi obiro cara piquemisanquina”. ¿Pairo icanobiquero oca? ¿Imoncaraqueroco Abaram isanguenare Moisés? Teni, terainta ine isanguenare. Tosorintsi icanqueri negaca aroquenta iquemisanqueri Abaram, isêretacari. <sup>14</sup>Aroca Tosorintsi imaiguêrime iragáantane ira cogabitacha iromoncaratimare isanguenare Moisés, aroque yamatobiqueri Abaram cara imêri cara inguemisanque. <sup>15</sup>Tosorintsi ingasitgaitaiguêri omagaro ira ogótabecaro isanguenare Moisés carari te iromoncaratiro, inguisaiguêrini. Iroo cantênguicha te irogótocotiro

isanguenare, iroro te inguisaiguêtiri Tosorintsi. <sup>16</sup>Iroo yogabisaicotaguêtajiri Tosorintsi omagaro ira quemisantiri aisa icanitari ibega Abaram cara iquemisanque iriro. Aro icábintsaiguêri antagaisati quemisantatsiri, jorío aisati ira cagari jorío, imoncaraquero Tosorintsi ora icanque. Yamai Abaram cantaca iriri omagaro quemisantatsiri. <sup>17</sup>Jirai isanguenatacaqueri comantantsiri Tosorintsi, icanqueri:

Abaram, obitsita quemisanquina, aiquenta aisa ingantaiguêma pibega obiro tojai basinipague matsiguenga cara inguemisanquina. Obiro cantaquibi iriri.

Ira Tosorintsi iniaiguêri antagaisati quemisantatsiri icantagari Abaram. Tosorintsi timagantatsiri yoganiatairi camabitachari aisati inaaquero omagaro ora terai ine.

<sup>18-20</sup>Igótococa Abaram aroque intiasiparitanê, pênibaque ingamaque aroquenta yogabisê osarini ocarati 100. Aisati igóquero Sara iina cara sirabaro. Te irinêmate itomi, carari icomantêri Tosorintsi:

Intojaiganaque pomatsiguengasonori.

Aro te iritsoenguiri Tosorintsi; iroonti iquianquero ora icanqueri, igóque Abaram aisonori ora icanque Tosorintsi, iromoncaraquero omagaro. Teraiquerai irine imatsiguenga, icaninabenqueri Tosorintsi, iquemisanqueri, icanque: “Icaninatananoti Tosorintsi”. <sup>21</sup>Igóque Abaram cara itasorintsitananoti Tosorintsi, te omomirintsitomotiri iromoncaratiro ora icanqueri. Igóque cara iromoncaraquero. <sup>22</sup>Aroquenta iquemisanque Abaram, iniacaninatêri Tosorintsi. <sup>23-24</sup>Isanguenaque cara iniacaninatêri Abaram, carari irootisati icantagacái eiro yamai: igóiguê eiro cara anguemisanqueri Tosorintsi,

asëretimari, aro iraniacaninatacái cantaca te angantaguetëmatio quimingari. Igóiguëri cara Tosorintsi yoganiatairi Atingomi Jesoquisirito <sup>25</sup>Ira camobicái aroquenta acantaguetomoqueri ora te onganinate, ipënabencáiro, yágabitsacáiro. Aro yoganiatairi Tosorintsi iroro igóontacari aisonori iniacaninatacái yágacaninatacái, teni inguisaigaái yamai.

**Iniacaninatacái Tosorintsi, aro igóiguë eiro përosati antimaque Jonogaguitequë.**

**5** <sup>1</sup>Aroque icamobicái Atingomi Jesoquisirito, icaniatanai. Cara aquemisanqueri ágobëri, aro yogabisaicotajái. Yamai iniacaninatacái Tosorintsi cantaca te angantaguetëmatio ora te onganinate. Jirai ipëgataigacari Tosorintsi, yamai te anguisabacagajima. Yágacaninatacái Iriro.

<sup>2</sup>Aquemisanqueri Jesoquisirito, aro igótacacíri Tosorintsi icábintsasantacái përosati. Tojai acaninabenqueri, igóiguë eiro aiquenta aniaiguëri ati icanta Iriro aisati imasiniatitajái aisa ibega Iriro.

<sup>3</sup>Aroca atsipiriaiguë pairoraca, anganinabenqueri Tosorintsi. Igóiguë eiro aroca iratsipiriacacái matsiguenga, iromitococái Tosorintsi abequero arota quero abenta. <sup>4</sup>Aroca igóiguë iromitococái Tosorintsi abequero, aro anganquineri omagaro ora icocacái. Aroca anganque ora icocacái, anguenguëro ora icancái, aisati igóiguë cara iromoncaraquero Iriribare, quero yamatobitái, <sup>5</sup>aisati ipacáiro Isëre pinasërecái pigótacací tojai inintasanotacái Tosorintsi. Quero yogasëretacagái. Aro acaninabenqueri. <sup>6</sup>Jirai tiguëti angantima agabisaicotima eiroegui, tenta ine asintsire. Aique omoncaraca cara igáqueri Itomi Tosorintsi; ipoque Quirisito icamobitaiguëri omagaro tsoengatsiri, ira pëgacari. <sup>7</sup>Querojengari

aneiri paniro ingamobiqueri basini caninatatsiri iragabisaicotajiri. Carari aintajenga ingamobiqueri caninatasantatsiri. <sup>8</sup>Carari iroontita te anganinate eiro, te anintiri, cara ipëgatacari Tosorintsi, igáqueri Quirisito yaca icamobitaigacái. Aro yoniagaigacái icábintsasantacái, inintasantacái.

<sup>9</sup>Piraatanë iraraa Quirisito cara icamobicái. Iroro yamai iniacaninatacái Tosorintsi, cantaca te angantaguetëmatio ora te onganinate. Aiquenta inguisëri omagaro matsiguenga tsoengatsiri, ingasitígatëri Sharincabeni-quë, carari iragabisaicotajái eiro quemisantatsiri quero iguisaái. <sup>10</sup>Jirai aguisabacaga eiro aisati Tosorintsi. Aique icamobicái Itomi, yamai te inguisaái Tosorintsi, ágacaninatobaca aroquenta aquemisanqueri Quirisito. Icamaque, aisati icaniatanai, përosati cara itasongobencái, inibabencái cara quero opegaja. <sup>11</sup>Yamai acaninabenqueri Tosorintsi aroquenta aquemisanquero Atingomi Jesoquisirito, iroro iniacaninatancái Tosorintsi imatsiguengatacái teni inguisaái.

**Ora icanque Arán aisati ora icanque Jesoquisirito.**

<sup>12</sup>Cara jiraisonori iparintacaro icantaguetiro ora te onganinate Arán, yoguimingasëretaca iriati, aisati yoguimingataiguëri antagaisati basini matsiguenga irasi yoguiro icantagueti ora te onganinate aitosati. Icantagacari ibega Arán. Icamaque Arán, aisati icantaigacari iroro basini matsiguenga irasi yoguiro icamaguetaiguë aroquenta icanquero ora te ongomeite. <sup>13</sup>Jirai te ine isanguenare Moisés. Icantagueti matsiguengajegui ora te onganinate, carari te irogótasantaigue pairoraca icocaqueri Tosorintsi terainta imaugueri Iriribare. <sup>14</sup>Carari icamaiguë omagaro

matsiguenga: Arán ira parintacaro, aisati antagaisati ira aguiataiguëri, irooti cara itimaque Moisés. Ora intê Arán iroso agamagaiguëri omagaro matsiguenga, te ogamaguiri ora icantagueti irorojogui. Ira Arán yosiacari Ira boquënguitsine aiquenta <sup>15</sup>carari inasitaca Iroso aisati. Ainiro icantagueti Arán ora icamantaigaca tojai matsiguenga, carari icábintsasanotaiguëri matsiguenga Tosorintsi te inguisaigairi cara icantaguetiro ora te onganinate aroquenta ipoque Jesoquisito Ira igáque Tosorintsi. <sup>16-17</sup>Ora patiro icanque quimingari Arán pogamagaiguëri tojai matsiguenga, carari ora icanque Quirisito poganiataigairi tojai matsiguenga. Yamai Tosorintsi icábintsasanotaiguëri tojai, teni ingueincotaigairi ora icantaguetaiqui, iroonti iniacaninataiguëri omagaro quemisanqueri Quirisito. Yoganiasëretaiguëri antagaisati quemisantatsiri, aisati intimacagaiguëri Jonogaguitequë përosati.

<sup>18</sup>Patiro icantagueti Arán ora te ongomeite, irooti láiguënime omagaro aiqero Sharincabeniquë. Carari ainta basini sërari, Ira Quirisito, iroonti icantaguetiro caninaro. Iroso yoganinasëretaguëtajái Iroso, yamai ajáiguë eiro Jonogaguitequë cara antiomotaiguëri përosati. <sup>19</sup>Jirai te inguemisantiri Tosorintsi Arán, iroso te anganinatantima yamai. Carari quemisanqueri Iroso Quirisito, iroso yoganinatancái. <sup>20</sup>Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés arota irogóigue matsiguenga te onganinate ora icantagueti tojai. Teni inganinataigue, irianti quimingari, carari tojaisonori quemisantatsiri icábintsasanotaiguëri Tosorintsi. <sup>21</sup>Aro teni anganinataigue, irooti acamantaigaca, carari cara

aquemisantaiguëri Atingomi Jesoquisito iroso icábintsantaguëcáiro Tosorintsi yoganinatancáiro yoganiasë retacái. Yamai teni inguisaigaái cara acantagueti ora te ongomeite, përosati intimacacái canta Jonogaguitequë.

**Cara obaotisabiricari Quirisito, acantaigari atsibatacari cara icamaque itiaca icaniatanai.**

**6** <sup>1</sup>¿Pairo anganque yamai? <sup>2</sup>¿Angantaguequero pairoraca ora te ongomeite arota ironijaguimaro Tosorintsi cara ingábintsasanoigapinincái? <sup>3</sup>Tesonori. Quero ogatsitairo ora te onganinate. Iniaigacái Tosorintsi aisa acanta acamabeca, quero acantajiro aisati ora te onganinate. ¿Aroca angamobiquero ora te ongomeite, Atiroco angantima angantopiantairo? <sup>4</sup>Cara quemisanqueri Jesoquisito aisati obaotisabiricari, aisa acanca atsibataigacarini cara icamaque. Iniaigacái Tosorintsi aisa acanca acamaquerini, acamaque eiro cara icamaque Quirisito. <sup>5</sup>Aisa acanca acarataiguëri cara itiaca, itiaca eiro aisati; cara icabiritanaa Quirisito aisa acanca acabiritanaani eiro aisati. Yamai inasitaiga aisa acancari ibega Jesus: icamaque, aique itasongasanotajiri Pabati Tosorintsi yoganiatairi. Yamai inasitanaa, te angantajima ibega jirai. <sup>6</sup>Aroca acantaigari ibega Quirisito cara icamobicái, aisa acanca itiacacari acaniatacaqueri aisati. Inasitanaa eiro. Te ingantajima Quirisito ibega jirai, aisati eiro te angantajima ibega jirai. <sup>7</sup>Jirai tojai ocogasantabitaca angaintetiro ora te onganinate, carari yamai aisa acanca atsibataigari Quirisito cara ipëicoca corosiquë icamaque. Iniaigacái Tosorintsi aisati acanca ipëicocani eiro acamaiguë aisati. ¿Pairo ocogobiti yamai agatsitairo ora

te ongomeite? Jirai aisa acanca eiro ibega iratirite camagari, intacáiro quimingaripague. Carari yamai aisa acanca acamobiqueri, tigueti ingantima iromerataái camagari aisati.

<sup>7</sup>Pinguenguema. Cara ingamaque matsiguenga quero pairi meratajari aisati. Quero yogatsitairo ora quimingari icantagueti jirai. <sup>8</sup>Aroca iniaigacái Tosorintsi cara acamacaqueri Quirisito cara icamaque, igóiguè aisati iraganiatacái intimacacái Iriroquè.

<sup>9</sup>Igóiguè eiro cara icamaque Quirisito, icaniantanai. Quero icamaji aisati, tigueti ingantima ingamaje aisati. <sup>10</sup>Icamaque Jesus, icamobicáiro ora acantagueti cagaro caninatatsi. Aroque. Moncaraca. Quero icamaji aisati. Yamai itiomoqueri Tosorintsi, coshoni yoguèri përosati.

<sup>11</sup>Yamai pinguengaiguema obirojegui, picanta picamasanoiguè quero pogatsitairo ora te onganinate picantagueti jirai; pinguenguema cara yoganiataigaimi aisati Jesoquirisito, pitimbiqueri Tosorintsi pigótrinta Iriro.

**Ati ocanta te pinguemisantiro yamai cantaguetagantsi, carari pinguemisantiri Tosorintsi.**

<sup>12</sup>¿Teco cantaquibi picamaqueni? Iroero yamai quero pinintacagajiro cantaguetagantsi cara ontaquemi ora picantagueti jirai. Quero piquengairo picantajiro ora picanti jirai. <sup>13</sup>Aisa picantabeca picamaque, yamai quero popabacaro obiati cantaguetagantsi, yamai quero pinintacagajiro ontaguimiro ora te onganinate. Carari aisa picanca yoganiataimini Tosorintsi pomemari Iriro, pinintacaguiri irantacaguimiro pairoraca ora caninari icocaquemi Iriro. <sup>14</sup>Quero pagobeimi cantaguetagantsi ora pameta jirai; tenta pomomiritajimaro ora isanguenare

Moisés, carari icábintsasanoiguèmi Tosorintsi, yosintsisèretèmi arota quero pagobeimi cantaguetagantsi. <sup>15</sup>¿Pairo anganque yamai? Yamai tenta omomirintsitomotajái isanguenare Moisés, aisati igóiguènta tojai icábintsa-sanocái Tosorintsi, ¿Caninataqueco angantaguetiro pairoraca ocogui ora te onganinate? Querosonori. <sup>16</sup>¿Pairiroco pitingominquima? Aroca pomëmaro pitingominquimaro cantaguetagantsi, ogabeimi ontagopiantèmi ora quimingari, pijáque aiqero Sharincabenuquè. Carari aroca pomëmari Tosorintsi pitingomintimari Iriro, iraganinasèretèmi irantacaguimiro ora caninaro, pijáque Jonogaguitequè Iriroquè.

<sup>17-18</sup>Jirai pitingomintabecaro cantaguetagantsi; yamai pitingomincari Tosorintsi. Piquemisanquero omagaro yogometaiguèmi Iriro, iroro nacarasiataguèqueri yamai. Jirai picantopiantabitacaro ora cagaro caninatatsi; yamai picantopiantaiguèro ora caninatatsi.

<sup>19</sup>Nongomantaiguèmiro ora pigóiguè, ora pinguemantèma. Aisa ocanta jirai popabacaro pitingomincaro cantaguetagantsi pagobeimi ontagopiantaquemi ora quimingaropague, caninataque yamai pomëmari pitingomintimari Tosorintsi pingantopiantaiganaquero caninataguetatsiri, pinganinatasantiaiguè. <sup>20</sup>Jirai cara pitingomincaro cantaguetagantsi, picantaguetabecaro ora te onganinate, te pinintaigue pingantiro caninaro. <sup>21</sup>Carari yamai pipasiquiquero ora picantaguetabeca jirai. ¿Pairo páguè? Tesonori páguëmata. Picantaguetabecaro, pijáiguèntame aiqero Sharincabenuquè. <sup>22</sup>Carari yamai te pingantaigairo ora cagaro caninatatsi tenta ogabiaini yamai cantaguetagantsi. Yapabaquècagajimiro Tosorintsi, yamai pitingomin-

cari Iriro. Yoganinasëretaiguëmi Iriro, imitocoiguëmi picantopiantiro ora caninaro, aisati yoganiataimi Iriro, përosati pintiomotaiguëri Jonogaguitequë. <sup>23</sup>Jirai ora cantaguetagantsi ontacáiro quimingari angamaque ajáiguëme aiqero Sharincabeniquë. Carari aquemisantaiguëri Jesoquirisito, atingomincari, icábintsacái Tosorintsi, yoganiasëretacái, ipasitaigacáiro cara antimaiguë Jonogaguitequë përosati.

**Cara aquemisanti, te omerataigaái isanguenare Moisés.**

**7** <sup>1</sup>Yamai, nigótocotaiguëmi, nopiguemisantane, pigóiguëronta isanguenare Moisés, aisati pigóiguë cara ingamaqueca matsiguenga, te ongantocotajiri isanguenare Moisés. <sup>2</sup>Nosiagantaiguëmiro oca: cara águë ojime tsinane, coshoni oguëmari irooti cara ingamaque. Te ongomeite ojocasitajimari. Carari cara ingamaqueca ojime, te ongantocotajiri ojime Sanguenari tenta irinaje. <sup>3</sup>Aintaca ojime, te onganinate aguimintimari. Aroca igamaque ojime, aro caninataque ágae basini ojime. Yamai te aguimintimari ojimetomaco. <sup>4</sup>Pigóiguë, nopiguemisantane, icamaque Quirisito: aisa picanca picarataiguëri cara picamaiguë obirojegui. Yamai quero ocantocotimi isanguenare Moisés aroquenta picamobiquero. Irooti yoganiataimi Tosorintsi arota pintsibatimari Quirisito Ira cabiritajacha, aisati arota pingantineri ora icocagaiguëmi Iriro. <sup>5</sup>Jirai atingomintaigacaro cantaguetagantsi, acantopiantaiguëro tojai pairoraca ora te onganinate ora icantocoque Tosorintsi: “Quero picantiro”. Cara icanque: “Quero picantiro”, aro tojai acantopiantaiguëro ora quimingaro, ajáiguëme aiqero Sharincabeniquë. <sup>6</sup>Carari yamai aisa

acanta acamobiquero isanguenare. Quero aquengairo ora icantaiguë jorío yametaigacaro iriro. Yamai teni angantopiantiro ora ocanti isanguenatineri jirai, irooti omitococái Isëre Tosorintsi acantopiantiro ora icocacái Tosorintsi.

**Paboro icomantëgotëro isanguenare Moisés.**

<sup>7</sup>¿Pairo nangantaiguëmi? ¿Oraco te onganinate isanguenare Moisés? Teni nangantimiro. Querome pini isanguenare, quero nigótime te onganinate ora nacantaguëti. Querome ocanti:

Quero pinebetaro ora yasintaguëta basinipague, quero nigónijintame aiti nasi naquengaguëta quimingaro nacantaguëti. <sup>8</sup>Pigótacagabequina te onganinate nanebetimaro pairoraca, nigótabecaro Sanguenari. Iroro cantënguicha aiqero niátanëtigue nanebetasantanacaro pairorapagueraca. Querome pini Sanguenari, quero nigótime teni ongomeite cara nanebetaro. <sup>9</sup>Jirai cara terai nogótiro Sanguenari, nacininasëretasitabitaca. Carari aique pigótacaquina cara aítiro ora nacantaguëti, iroro nogasëretaguëca nigótinta cara najáqueme aiqero Sharincabeniquë. <sup>10</sup>Nigótabeca aroca nomoncaraquerome antagaisati ocanti isanguenare Moisés, aro përosati nantimaqueme Jonogaguitequë, carari tiguëti nangantima nomoncaratiro. Pigótacaquina yamai aiti nacantaguëti ora te onganinate, iroro najátaguë queme Sharincabeniquë. <sup>11</sup>Najitabeca cara nanganquero omagaro ora ocanti Sanguenari carari natsipiriasicaro. Pamatobiquina. Cara nigótasanti ora ocanti, nigónijinca tesonori nomoncaratiro, najáqueme aiqero



Sharincabeniquë. <sup>12</sup>Pinetsaiguero, ocaninati isanguenare Moisés, iroonti Irinibare Tosorintsi, ocaninatasanti.

**Pairo acantobitiro ora te onganinate.**

<sup>13</sup>Aro ocaninati Sanguenari, carari ¿Pairo najábiriqume Sharincabeniquë? ¿Iroroco Sanguenari játaquinane? Tesonori. Iroonti cantaguetagantsi játaquinane. Iroonti ora nacantagueti te ongomeite, iroro játaquinane aiqero Sharincabeniquë. Iroonti pigótacaquina Sanguenari quimingarisonori oca nacantagueti. <sup>14</sup>Iroonti caninaro Sanguenari aroquenta Tosorintsi isanguenatacaquero; narori, nasi noguiro nacantaguetiro ora te onganinate. Aitijenga pinëna tsomagui cantaguetagantsi ontaquinaro ora te onganinate. <sup>15</sup>Teni nogótocotima naati; nocogabeca nantimeme caninasati carari te nangantiro. Nacantopiantëro oca teca nanintiro nangante. <sup>16</sup>Cara nacantaguetiro oca teca naninte nangantiro, nigóque ocaninati ora ocanti Sanguenari. <sup>17</sup>Teni nongogabetima nangantiro pairoraca, carari nasi noguiro teni nanganinate, iroro ora nacantasitaguëtaró aitinta cantaguetagantsi naroica. <sup>18</sup>Nigónijnca teni nanganinatëmate. Cara nocogabeca nangantiro ora caninari, tigueti ongantima nangantiro caninari. <sup>19</sup>Teni nangantiro ora caninaro nocogabeca nangantirome, iroonti nacantopiantë ora quimingaro ora te nongogabetima nangantiro. <sup>20</sup>¿Pairo nangantasibiriquimaro teni nongogabetima nantiro? Iroonti cantaguetagantsi naroica; nasi noguiro teni nanganinate, iroro nacantasitaguëtaró. <sup>21</sup>Aro nigónijnca jirai cara otsomaaquina inato, nasi noguiro nacantaguetiro te onganinate. Aique cara naquemisanqueri Quirisito otimacagajina Isëre Tosorintsi,

pinasërequina. Yamai nocogabeca nangantopiantiro ora caninaro.

<sup>22</sup>Aroquenta itimacagajina Tosorintsi, naquengasantabitacaró Irinibare, nocogasantotabitacaró nangantirome ora icocaquina. <sup>23</sup>Tojai nogasëretasantaca. Tojai naquengabecari Tosorintsi, nocogasantabitaca nangantirome ora icocaquina. Carari aiti pinëna tsomagui pipëgatëna cara tigueti ongantima nangantiro caninaro, iroonti omabocaquina nanganquero ora te onganinate ora te nanintiro. <sup>24-25</sup>Tojai natsipiriaque. Naquengasëretabitaca nangantirome ora icanquina Tosorintsi, iroro cantënguicha nasi noguiro teni nanganinate. ¿Pairi omitocoquinane arota quero nacantopiantairo ora te onganinate? Irianti Atingomi Jesoquirisito omitocoquinane. Iroro yamai tojai nacarasiatasantaguëtiri Tosorintsi.

**Omitococái Isëre Tosorintsi.**

**8** <sup>1</sup>Cara inguemisanquerica Jesoquirisito pairiraca, quero icasitígatiri Tosorintsi, quero iáti cara Sharincabeniquë. <sup>2</sup>Jirai, nasi noguiro nacantopiantëro ora te onganinate, najáqume Sharincabeniquë. Carari naquemisanqueri Jesoquirisito, pogabisaicotajina Isëre Tosorintsi, poganiataina, ontimacaquena aiquenta cara Jonogaguítequë. <sup>3</sup>Pinetse, tigueti ongantima ogabisaicotajái isanguenare Moisés; así oguiro te anganinate. Te angantiro ora ocancái. Carari yogabisaicotajái Tosorintsi. Igáqueri Itomi yaca quibatsica, imatsiguengatapé yosigopái ibega eiro carari te irantiro ora cagaro caninatatsi. Icamobicái, ipasinititajái cara opabacari, yamai quero acantaja ibega jirai. <sup>4</sup>Yamai cara anguengasëretëro anguemisanquero Isëre Tosorintsi, aro omoncaraquero ora

ocanti Sanguenari. Te angantiro yamai ora ocoganontabeca. <sup>5</sup>Iraegui te irógotiri Tosorintsi, tsoengatsiri, iquengapiantêro ingantiro ora te ongomeite. Iraegui ira ogótiro Isêre Tosorintsi icogui ingantiro ora ococaqueri Isêre. <sup>6</sup>Ira quingasêretiro përosati pairoraca icoganonca iriati, iriátê Sharincabeniquê. Carari ira quingasêretiro përosati ora ococaqueri Isêre Tosorintsi, intimaque caninasati yaca quibatsica, aisati aiquenta intimaque Jonogaguítequê. <sup>7</sup>Ira quingasêretaro ora icogaguêti ingante, icantaguêti, itsoinguêri Tosorintsi, ipêgatacari. Teni iraninte ora icocaqueri Tosorintsi, teatisati ingantima ingantiro.

**Ati icanta ira cantatsi ora icoganonta.**

<sup>8</sup>Tosorintsi teni inganinabiritiri antagaisati cantaguêtatsi pairoraca ora icoganonca iriati ora te onganinate. <sup>9</sup>Carari obiroyegui, te pingantaiguemari iriro. Aroca pinanquimi Isêre Tosorintsi, coshoni pogaiguêmi, obiroy irasi Quirisito. Aintaca pairiraca te inantimari Isêre Quirisito, te irogótiri Quirisito, cagari irasi. <sup>10</sup>Jirai icanquero Arán ora te ongomeite iroso icamaguêque; irooti acamanta eiro yamai aisati, carari obiroya irasi Quirisito, Tosorintsi yoganasêretaimi iniacaninatêmi, aisati pitimi caninasati, aisati intimaquemari Iriróquê cara Jonogaguítequê përosati. <sup>11</sup>Icamaque Jesus, carari yoganiatairi Tosorintsi. Yamai aroca pinasêrequimi Isêre, aiquenta Tosorintsi ingabiritaiguêmi obiroy aisati, iraganiataimiro pobatsa. Ingantaiguêmiro aroquenta pinasêrequimi Isêre. <sup>12</sup>Yamai, nopiguemisantane, atsipiriasiquimaro cara përosati angantaguêtiro ora te onganinate, aronta omitococái Isêre Tosorintsi angantiro caninaro. <sup>13</sup>Aroca

pingantopiantêro ora quimingaro, pijáque aiquero Sharincabeniquê. Carari aroca pinguemisanquero Isêre Caninaro Tosorintsi, iroso quero picantaguêtiro ora te ongomeite aique pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguítequê përosati, pintimasantapê.

**Omagaro ira quemisanquero Tosorintsi itomintacari.**

<sup>14</sup>Omagaro ira quemisanquero Isêre Tosorintsi, irirojegui itomi Tosorintsi. <sup>15</sup>Yamai te pintisorogaiguero Tosorintsi, te aisa pingantimari ibega iromeraropague, carari ipêmiro Isêre, coshoni pogaiguêmi, pinasêrequimi. Aitica Isêre, obiroyegui itomipague Tosorintsi, picanqueri: “Pabati Tosorintsi”. <sup>16</sup>Ogomecái Isêre, ogónijintacacái aisonori itomintaigacái Tosorintsi. <sup>17</sup>Eiroca itomipague, aro aiquenta imaigacái Tosorintsi antagaisati ora yoguêneri itomipague, aisa ocanta aroque ipêri Quirisito irasi. Aisati aroca atsipiriobiqueri Quirisito yaca, aisati antsibatêmiro Jonogaguítequê cara yosanguêguitetasanti. Aro anganinabentasantanêri.

**Aiquenta quero aquengairo pairoraca ora atsipiriobiqueri yamai.**

<sup>18</sup>Aiquenta caninasati antimaque Jonogaguítequê, aniaquero irosanguêguitere Quirisito, igóiguê cara quero aquengairo pairoraca ocancái yaca quibatsica: cara atsipiriobiqueri Quirisito, cara ajanaitê, cara isêrontacái matsiguenga, cara te asintsite, cara omagotê, cara ocoguitiaca, omagaro. Quero aquengairo. <sup>19</sup>Aisati antagaisati yobetsiquê Tosorintsi yoguiaiguê icogasanti iraniaigacái cara ironijagaguêri Tosorintsi cara eiro quemisantatsiri itomijegui. <sup>20</sup>Itsipiriasitaigaca itimaguetaiguê omagaro ira

yobetsicaiguë Tosorintsi: omagaro camënguinsine: basiniripague, matsiguenga, panguirintspague, omagaro. Te ingantabetima pairoraca icamantaigaca iriati; iroonti iparintaca icamantaigacaro ora icantagueque Arán jirai ora te onganinate. <sup>21</sup>Aiqueta quero icantaja ibega yamai, iroonti iraganinatasantaiguëri Tosorintsi antagaisati ira yobetsicanë cara iraganinatasantaigacái eiro. Cara irosanguemitobë Atingomi angarataigabaqueri eironta itomipague Tosorintsi. Aro quero itsipiriasitaja aisati iraugi yobetsiquë Tosorintsi. <sup>22</sup>Aisati ocanta yamai otsiaquimanica tsinane cara ontsomaquenica ongatsitasantë irooti yamaica, aisa ocanta yamai omagaro inatsi yaca quibatsica itsipiriaiguë irooti yamaica, icogasanti irobetsicairi irirai Tosorintsi, icogasanti irojocajiro ora inaga jirai. <sup>23</sup>Aisati eiroegui quemisantatsiri atsipiriabeca. Pinasërecái Isère Tosorintsi omitococái, carari ocogasantaguë angantaiguëmari ibega Quirisito cara Tosorintsi irogótacagaiguëri omagaro cara eiro itomipague. Aro ingabiritajáiro obatsa, imasiniatitajáiro iraganinatacáiro; quero atsipirijaji aisati, quero acamaji, quero pinai atsipiriagantsi. <sup>24</sup>Igóiguë eiro cara inganquero Tosorintsi antagaisati ora icancái, iromoncaratasantacáiro Irinibare. Aro aquemisanqueri, iroso yogabisaicoontaái; carari terai iromoncaratiro omagaro ora icancái. Aguaiguëri cara aiqueta ingantobencáiro antagaisati. <sup>25</sup>Aroca igóiguë cara iromoncaracáiro Tosorintsi ora icancái, aro caninasati agueicoquimaro, quero itsirisharo.

**Omitococái Isère Tosorintsi cara omanaqueri.**

<sup>26</sup>Aiti tojai ora te ogóiguero eiro, carari omitococái Isère Tosorintsi tenta

ogóigue omanocotiri caninasati, carari pigóque Isère, ongantocobintacái. Cara omanocotabetimari eiro, tenta ogótiro nibarintsi caninaro, Ora Isère omitococái ongantacacairo ora te ogótiro cara atiraca anganque. <sup>27</sup>Igótasanotacái Tosorintsi aitosati igóque pairoraca ocanti Isère. Cara ocantocobintacái pamanocobintái, pigóquero omagaro ora icocacái Tosorintsi.

**Ora icocacái Tosorintsi.**

<sup>28</sup>Igóiguë eiro aroca aninqueri Tosorintsi, icantocobintaáiro omagaro ora ocancái poganinatacái. Aroca omomirintsitomocái pairoraca, igóque Iriro, quero inintacaguero ojocagajairi cara aquemisanqueri. Icancáiro negaca icoigacáinta jirai, icancái ora icocacái. <sup>29</sup>Jiraisonori igótocotaigacái Tosorintsi cara anguemisanqueri, icantococái: “Inganinatanë ira quemisanquinane, ingantaiguëmari ibega Notomi”. Itomi Irianti Jesoquisito, jiraisonori itimi ibacái. Aique itomintaigaái eiro, omatsiguengataigacari Quirisito Ira obacái. <sup>30</sup>Jirai icantococái Tosorintsi: “Nontomintaiguëmari”, aique icoigacái itomintacái; aique iniacaninatacái yoganinatacái cantaca te angantaguetiro ora te onganinate. Aisati icantococái: “Aiqueta caninasati intiomotaigapëna cara Jonogaguetequë iraniopëna cara nosanguemiterequë intsibataigapëna”.

<sup>31</sup>¿Teco onganinate ocapague? Pinetse, itasongobencái Tosorintsi. ¿Pairi yamai agabiácaine? Quero pairi agabiái. <sup>32</sup>Te irometocotimari Itomi, Ira igáque yaca quibatsica icamobicái. ¿Teco ogóigue aisati imagacáiro antagaisati ora coguitiomocáine? <sup>33</sup>Icoigacái Tosorintsi, iniacaninatacái cantaca te angantaguetëmatriro pairoraca ora te onganinate. ¿Yamai

pairi comantëgotacáine aiti ora acantagueti <sup>34</sup>ora iragáantacái Sharincabeniqué? Quero pairi. ¿Teco ingamobitái Jesoquirisito, yogabisaicotajái? Aisati icabiritanaa, yogainocanaa isobicomopëri Iriro ibacosonoriqué, inibabencái. <sup>35</sup>¿Pairi jocaquerine Quirisito cara inintaigacái? Querosonori ini. Aroca iratsipiriacacái, inguisaigacái, ingatagucécái catsimari; aroca omomirintsitomocái pairoraca, aroca ágacái atasegane, teca ine omanchaquipague, aroca ontsoroquëro pairoraca; aroca angamaque; jemita, përosati inintasanotacái Quirisito. <sup>36</sup>Aisa ocanta jirai isanguenatococái:

Naquemisanqueminta, Natingomi,  
iroro isariaguëtaiguëna iróguina.  
Iniaiguëna cantaquina oisha cara  
yógapinintiri.

<sup>37</sup>Aisonori tojai inintaigacái Quirisito, përosati itsibatacái imitococái atiraca ocanta, iroro acaninabentaiguëqueri. <sup>38-39</sup>Aisonori te inëmate ora jocaquerine cara inintaigacái. Quero icantiro ironomirepague Tosorintsi irisaangane-tsita, querootisati camagaripague, basini obatacagantatsiripague, iraeGUI paniacha jonoquë, iraeGUI paniacha osobinta, antagaisati ira yobetsicaiguë Tosorintsi, quero ijocaguiri Tosorintsi cara inintaigacái. Aroca angamaque, aroca antimaque, quero icantiro yamaica, querootisati aiquenta. Aquemisanqueri Atingomi Jesoquirisito, aro yamai inintasantaigacái, aisati coshoni yogacái omagaro, yamai, aisati përosati.

Tojai icábintsaiguëri joríoJegui Paboro.

**9** <sup>1-2</sup>Tojai naquengasëretëgotëri antagaisati nomatsiguengasonori, iraeGUI jorío. Aisonori oca nacanti, igóque Quirisito teni nontsoiguema. Aisati pigóque Isëre pinanquinanta.

Nogasëretocotaigacari nomatsiguenga tenta inguemisantaiguëri Quirisito.

<sup>3</sup>Arome nangantiro nagabisaicotiri, najáqueme Sharincabeniqué irabisaicoontëmame nomatsiguenga; najáqueme canta, querome naneiri Quirisito naro canta Jonogaguitequë. Tojai nacábintsaiguëri nomatsiguenga nocogasanti iragabisaicotajiri Tosorintsi. <sup>4</sup>Nomatsiguenga aisati ijitaiga Isirael, itomintaigabitacari Tosorintsi.

Itsibataigari itasongobentaguëtaiguëri, yoniagapinintaiguëri irosanguëguitere. Iquemaigabitacaro joríoJegui ora icantasantaiguëri Tosorintsi ira jirainisati; igótaigabitacaro isanguenare Moisés; igótabeca ati ingantimame inguemisantiri Tosorintsi, iromanaiguë rime; igótaigabitacaro Irinibare Tosorintsi cara icanque aiquenta iragáqueri Agabisaicoontatsiri.

<sup>5</sup>Jiraisonori iparintaigaca imatsiguenga Isirael. Aisati cara iriroJeguiquë cara imatsiguengatapë Quirisito, imatsiguengatapari joríoJegui. ¿Teco Iriro Quirisito Tosorintsi? Irirosonori Tosorintsi. Caninataque aniacaninataiguëri përosati, antingomintasantaiguë mari omagaro eiro. <sup>6</sup>Igótaigabitacaro Irinibare Tosorintsi, carari te inguemisantaiguëro. ¿Pairo te inguemisantobite? ¿Yamatobitaiguërico Tosorintsi? Tesonori, teni iromatobitiri. Pinetse: antagaisati jorío ipaniacha Isiraeriquë jirai, irianti imatsiguengasonori, carari te inguemisantaiguëri Tosorintsi omagaro jorío. <sup>7</sup>Aisati te ingantasantaiguëmari ibega Abaram antagaisati imatsiguenga. Jirai icanqueri Abaram Tosorintsi:

Ira pomatsiguengasonori imaniëma  
cara pitomiquë jitacha Isac.

<sup>8</sup>Oca yamai nongomantëmiro paio ocanti. Tosorintsi te intomintimari omagaro imatsiguenga Abaram. Irianti

imatsiguengataca imatsiguenga Isac.

<sup>9</sup>Icanque Tosorintsi negaca:

Panibati osarini nopocaje Naro,  
ontsonaaqueri otomi Sara pijina.

<sup>10</sup>Pabisanaque patiro osarini iboguë

Isac. Aique iquibianë, yáguë iina ojita  
Iribeca. Cara poganë ainta tsmagui pite

otomi. <sup>11</sup>Aintaquerai opëmbaqueri  
Iribeca pitirooti; terai ingantiro

pairoraca caninari, teatisati irantiro ora  
te onganinate, aito icoiguëri Tosorintsi.

<sup>12</sup>Aro icanquero Iribeca Tosorintsi:

Ira iritsita iboguënguitsine  
inganquimari ibega iromeraro  
ireinti carantatsiri.

<sup>13</sup>Aisati isanguenatocoqueri pitirooti:

Icanque Tosorintsi: “Nanintasantiri  
Jacob, irari Esaó te nanintasan-  
tiri”.

Pinetse: igóque Tosorintsi ora  
icocaqueri, aique imoncaraquero.

**Ati icanta Tosorintsi cara icanqueri jorío  
aisati ira cagari jorío.**

<sup>14</sup>¿Pairoroco anganque: “Teco  
onganinate oca icanque Tosorintsi”?

Tesonori, quero acantiro. <sup>15</sup>Jirai  
icanqueri Moisés Tosorintsi:

Naanti cantirine pairiraca  
nangantaneintëgotë, aisati  
nangábintsëri pairiraca naninti.

<sup>16</sup>Te ingantaneintëgotiri ira coguero,  
teatisati ira cantasantobitiro, carari  
Tosorintsi icantaneintëgotëri pairiraca  
icoiguë Iriro. <sup>17</sup>Cara Sanguenariquë,  
jirai Tosorintsi icanqueri Baraón:

Nacantasiquimi obiro itingomi  
Ejípitosati, ora irogóontima  
matsiguenga cara tojai  
nitasonganti Naro, aisati arota  
tojai intingomintaiguena  
omagaro quibatsisati.

<sup>18</sup>Pinetse, ingantaneintëgotëri Tosorintsi  
pairiraca icogui; aisati imegajiri  
tsoengatsiri pairiraca icogui. <sup>19</sup>Yamaica

najique pinganquena: “Aroca inganqueri  
pairiraca tsoengatsiri, aique ¿Pairo  
inguisabiriqueri cara icantagueti? ¿Teco  
icantaguetiro ora icocaqueri  
Tosorintsi?”

<sup>20</sup>Pinetse, obianti matsiguenga: te  
onganinate popëgatsatimari Tosorintsi,  
Irirosonori Atingomi. Nosiacagantëmiro  
cobiti. Aroca onganquero obetsiquirori:

“¿Pairo te pobetsicobitina naro  
caninasati?” <sup>21</sup>Ora obetsiquirori cobiti,

¿Teco ontiro quibatsi pairoraca ocogui?  
¿Teco onganinate obetsiquë patiro cobiti

caninaro, aisati otsipa quero  
poganinatiro? <sup>22</sup>Aroca ingoque Tosorintsi,

¿Teco onganinate iratsipiriacagui  
ira iguisëgotaca? ¿Teco onganinate irogótaca-  
guiri matsiguenga cara aiti itasorintsite?

Carari teca iraninte iratsipiriacagui  
iraegui cantiro ora te onganinate, irianti

abequero ora icantagueti, icantaiguëri  
antsinisiati, aro ¿Pairo picantaguebiritiri  
Tosorintsi? <sup>23</sup>Tojai icábintsasanoqueri ira

játatsi Jonogaguitequë, ira icoiguë jirai,  
yobetsiquëri arota irogógueri Iriro

cábintsantatsiri aisati irogógueri Iriro  
Irirosonori Itingomi, intsibatëmari

Jonogaguitequë cara yosangueguiente.

<sup>24</sup>Iroto yobetsicaguëcái, icoigaiquëri  
quemisantatsiri, jorío aisati ira cagari

jorío. <sup>25</sup>Irootisati isanguenaque Oseas  
jirai:

Icanti Tosorintsi: “Ainta cagari  
nomatsiguenga jirai, inaigabitaca;

carari yamai nomatsiguengata-  
cari. Aintasati jirai inaigabita te

nanintasantiri, carari yamai  
nanintasantairi”.

<sup>26</sup>Aisati icanque Oseas:

Cara irasiquë iguebatsite icanqueri  
jirai ira cagari jorío: “Obirojegui

cagari nomatsiguenga”, carari  
yamai aisati irajitaigairi

itomipague Tosorintsi  
timagantatsiri.

<sup>27</sup>Aitosati isanguenaque Isaías, iquenguisatocoqueri joríojegui:

Tojaisonorí ingarataiguè  
imatsiguenga Isirael, aisa  
inganquima pibega omaniqui  
oparaguequè oquibeguente  
angaare, quero acantiro igócoitiro  
atiraca ocarati omaniqui. Aisati  
iriro joríojegui, quero acantiri  
igócoitiri atiraca ingarataiguè  
tojaininta icarati. Carari tenta  
inguemisante tojai, quero  
itojaigasanti ira iragabisaicotaje  
Tosorintsi, arosataanti ini.

<sup>28</sup>Aiquenta iromoncaraquero  
Tosorintsi antagaisati ora  
icanque: iromabocaiguèri  
omagaro tsoengatsiri, ingasítiga-  
tèri. Omanapague irotsatengasan-  
tèro omagaro.

<sup>29</sup>Aisa ocanta cara isanguenaque Isaías:  
Querome icábintsaigacái Tosorintsi,  
Ira agáantatsi omagaro cara  
Jonogaguitequè aisati omagaro  
yaca quibatsica, querome  
yogabisaicotajái arosataanti  
quemisantatsiri, aro  
iritsongacáime, aisati  
angantaiguèmarime Soromasati  
aisati Gomorasati ira  
ipoguiriasantaiguè Tosorintsi  
jirai.

**Pairo te inguemisantobite joríopague.**

<sup>30</sup>¿Pairo nangantaiguèmi? Ira  
basiniati matsiguenga cagari jorío, te  
ingogaigabitimaro iraganinatiri  
Tosorintsi, carari yamai iquemisantaiguèri,  
iroro iniacaninancari. <sup>31</sup>Irari  
joríojegui icogaigabitaca ingantagueti-  
rome ora isanguenare Moisés arota  
iraganinatantimarome, carari te  
iromoncaratiro. <sup>32</sup>¿Pairo te iraniacani-  
nabiritaiguèri jorío Tosorintsi? Tenta  
inguemisantaiguèri Tosorintsi; iroonti

icogabeca irantaiguero pairoraca  
caninaro. Tojai icomètabitacaro, tenta  
irogóigue aroca inguemisantaiguèri  
Jesos, aro iraniacaninataiguèri  
Tosorintsi. <sup>33</sup>Jirai isanguenaque ora  
icanquineri jorío Tosorintsi:

Nagátabequimari Notomi cara  
Siónquè, carari quero igótaigaba-  
queri jorío. Quero igóiguiri  
Quirisito pairi ijita, iroro  
iritsongaguètaigabaqueri,  
ingomètobèmarí iragasèberiqui-  
mari. Carari quero yogasèreta ira  
quemisanquerine Quirisito,  
iroonti inganinasèbenqueri.

**10** <sup>1</sup>Nopiguemisantane, tojaisonorí  
nocogui iragabisaicotaigairi  
joríojegui Tosorintsi. Namanocotopiantèri  
Tosorintsi: “Pinguemisantacagaiguèri  
nomatsiguenga ora pigabisaicoontèmarí”.  
<sup>2</sup>Nigóque tojai icogaigabitaca jorío  
iraganinataiguerime Tosorintsi,  
ingantaiguènerime antagaisati ora  
icocaqueri. Carari te irogóigue pairoraca  
icocagaiguèri. <sup>3</sup>Te irogóigue ati icanta  
Tosorintsi cara iniacaninatacái.  
Icogaigabita iraganinataiguemame iriati,  
te ingogue iraganinataiguèri iriro  
Tosorintsi. <sup>4</sup>Pinetse, ipocasicái Quirisito,  
icamobicái. Yamai cara anguemisanqueri  
Iriro, iraganinatacái. Atsipiriasicaro yamai  
cara omoncaratabetimaro ora isanguenare  
Moisés arota abisaicoontimarome.

**Ati anganquima ora abisaicoontèma.**

<sup>5</sup>Jirai Moisés isanguenatocoqueri ira  
cogatsi iromoncarataguetiro Sanguenari:  
Aintaca cogabitacha iromoncarata-  
guetiro Sanguenari  
iraganinatantimarome,  
caninataque iromoncaratirome  
omagaro, aro intimaque pèrosati.  
<sup>6</sup>Iroro cantènguicha cara  
aquemisanqueri Quirisito, iniacaninata-  
cái Tosorintsi. Icanè:

Quero piquenga: “Nomomirintsitê maro nabisaicoontêmaro. Najátasiqueri Quirisito canta Jonogaguitequê, nomapêri yaca arota iragabisaicotajina”.

Teni, quero picantasita negaca obiro.

<sup>7</sup>Querootisati piquenga:

Aro najátasique osobi cara ini ira camaiguênguitsi, nangabiriqueri Quirisito Ira camênguitsi, arota iragabisaicotajina.

<sup>8</sup>Cara aquemisanqueri Quirisito, aro yogabisaicotajái.

Aiti yaca pini Irinibare Tosorintsi, aroque piquemaquero.

Quero popomirintsita pabisaicoontimaro queronta picantiro. Pinguemisanquero oca nocomantêmica, aro iragabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>9</sup>Aroca pingomantêri matsiguenga cara Jesus Irianti Pitingomi, aisati pinguengeri Irianti Itomi Tosorintsi Ira cabiritajiri, aro iragabisaicotajimi. <sup>10</sup>Pairiraca sêretimarine Quirisito, inguemisanqueri, aro iraniacaninatêri Tosorintsi; aisati aroca ingomantêri matsiguenga cara iquemisanqueri Quirisito, iragabisaicotajiri iriro Tosorintsi. <sup>11</sup>Ocanti Sanguenari:

Quero ipasiquiti ira quemisanqueri.

<sup>12</sup>Omoncaratobagaigaca omagaro eiro, jorío aisati ira cagari jorío. Eatijegui iniaigacái Atingomi Irironta agáantatsi antagaisati, Itingomi omagaro. Pairiraca abentaigapêmarine, ingábintsaigabaqueri, ingantaneintêgotobêri. <sup>13</sup>Ocanti Sanguenari:

Iragabisaicotaigai Atingomi pairiraca abentimarine.

Tojai itsoingaguêri Quirisito jorío.

<sup>14</sup>Queroca iquemisantiri Atingomi matsiguenga, ¿Ati ingantima cara irabentêmaro? Queroca iquemocotiri, ¿Ati ingantima inguemisanqueri?

Queroca ini ira comantantatsiri, ¿Ati ingantima inguemocotiri? <sup>15</sup>Queroca igátिंगani comantantatsiri, ¿Ati ingantima iriátê ingomantêgotêri Quirisito? Aisonori Tosorintsi igátaiguêri, cara isanguenatocotaiguêri jirai:

Caninataque cara ipoque iraugui comantacáiro Nibarintsi Caninaro. Tojai acaninabentobêri aniacaninatobêri.

<sup>16</sup>Carari te omagaro inguemisantobêro Nibarintsi Caninaro cara Quirisito iragabisaicotajiri pairiraca quemisanquerine. Isanguenatocoqueri tsoengatsiri Isaías:

Natingomi, nocomantaigabitacari, carari tojai icarati ira te inguemisantina, itsoingobêro Pinibare.

<sup>17</sup>Patiro inguemisanque matsiguenga cara ingomantêgotêqueri Jesoquirisito, cara icamobicái aisati cara icaniatanai iroro iragabisaicoontaigacái.

<sup>18</sup>Pijique ¿Te inguemocotiri antagaisati jorío? Aisonori iquemagabitaca. Ocanti Sanguenari:

Iáque comantantatsiri omagaro quibatsiquê, iquemaibagaqueri antagaisati timaigatsi.

<sup>19</sup>Piqueanca ¿Te irogóigue jorío cara inguemisantaiguê basiniati matsiguenga? Igótabeca aroquenta icomantaiguêri Moisés jirai:

Icanque Tosorintsi: “Aiqueta pinguisaneinqueri basiniati matsiguenga ira pitsoingaigabitaca. Pijonaiguêri pinguisaiguêri iraugui te irogótabetimari Tosorintsi”.

<sup>20</sup>Aisati catinasati isanguenaque Isaías: Icanti Tosorintsi: “Te ingogaiguena ira basiniati matsiguenga, te irosomitocobintina, carari noniagaigacari Naati nigótacaqueri, yamai igóiguêna”.

<sup>21</sup>Aisati Isaías icomantëgotëri joríojegui ira aisati ijitaiga Isirael; inibataqueri Tosorintsi:

Ira joríojegui, tojai nacaimapinintai-gabitacari, carari ipëgatsataiguëna, te ingogue inguemisantina.

**Tosorintsi te iromaguisantaiguerei joríojegui.**

**11** <sup>1</sup>Yamaica nosamitëmi: “¿Iriroco Tosorintsi joquëri ira joríojegui? ¡Teni! ¿Yomaguisantaiguërico ira itomintabitaca? Teni”. Naatisati jorío carari te iromaguisantina naro. Nomatsiguengatacari Abaram aisati Benjamín. <sup>2</sup>Tosorintsi te irojocaguerei përosati iraugui jorío ira igótaiguë icoigaiguë jirai. ¿Teco pigóigue ora ocanti Sanguenari? Oquenguitsatocoqueri Erías jirai cara yamanaqueri Tosorintsi, icanque:

<sup>3</sup>Natingomi, tesonori inganinataigue icaegui jorío. Yógapinintaiguëri ira pigomantantatsirite; yogomeriguëtëro itagantaripague cara yamanaigabitaca jirai; aisati ira imatsiguenga ijocagaiguëri cara iquemisantaigabitëmi. Yamai icogaiguë iróguina naro. Paniro naquemisantimi naanti.

<sup>4</sup>Pinguengero ora yotabitanëri Erías Tosorintsi. Icanqueri:

Aintaquerai 7,000 sërari quemisantasantina, nacábintsai-guëri nacasiriconiatiqueri. Te intingomintobëmari ira Baal, te irajitosorintsitasitimari ira ibabane basiniati matsiguenga.

<sup>5</sup>Aisa ocanta yamai. Ainta arosataantipague jorío igoigane Tosorintsi, icábintsaiiguëri. <sup>6</sup>Pinetse, icábintsaiiguëri Tosorintsi te ingantiri cara irantiro jorío pairorapagueraca. Arome ingocaqueri irantaguetiro pairoraca arota iraniacani-natiri Tosorintsi, te ingábintsaiqueri.

<sup>7</sup>¿Pairo anganque yamaica? Icogaigabitaca jorío iraniacaninataiguerei Tosorintsi, carari te. Iniacaninataiguëri porocague, ira icoiguë Tosorintsi. Irroquerai basini, te ingogaigue inguemisante tenta inguenganeintëmatima. <sup>8</sup>¿Teco aisati ongantocoqueri Sanguenari? Ocanti:

Irobegabitsaqueri Tosorintsi cara iquengabeca jorío. Iniagueta-becaro pairoraca, iquemagueta-becaro, carari te inguemisantaigue. Aisa icantaiga irooti yamai.

<sup>9</sup>Aitosati isanguenatocoqueri David:

Icaninabiritaigabitacaro pairoraca, carari yamatobitaigaca iriati. Aique ingamaque iratsipiriobitai-guëmaro ora icantagueti te ongomeite. <sup>10</sup>Aisati inganquima te iranasante iraugui, aisati iroguitaiguëmame inguiaqueronta tinaronori, aiquenta quero pini ora igóonta; quero icaninati.

Iroonti iragasëretaiquëma.

**Ati icanta jorío aisati basiniati matsiguenga.**

<sup>11</sup>Aro itsoingaiiguëri Tosorintsi joríojegui: ¿Aroco ijocaiiguëri Tosorintsi iguisaiiguëri yamaica? Teni. Quero iguisiri. Iroonti yogabisaicotaigairi basiniati matsiguenga ira cagari jorío arota ingogue joríojegui ingantaiguemari ibegaiga iriro, inguemisantaiguë aisati. <sup>12</sup>Itsoingaiiguë, te ingogaigue inguemisante, carari Tosorintsi yogabisaicotaiguëri basiniati matsiguenga. Aiquenta, cara aisati inguemisantasantaigae joríojegui, ¿Teco aiqero iriáiguëtigue inguemisantasantaigue iriro aisati tojai ira basiniati matsiguenga irabisaicoontaiguëma?

<sup>13</sup>Cagari obirojegui jorío. Pigóiguë cara igáquina Tosorintsi nongomantaguetai-guëmi. Nocogasanti nanganquineri



antagaisati ora icocaquena. <sup>14</sup>Naninti nongocaguiiri nomatsiguenga ingantaiguëmi pibega obiro, inguemisantaiguëri Quirisito cara iragabisaicotagarantëri iriro.

<sup>15</sup>Itsoingaiguënta jorío yamai, te irágacananataiguëri Tosorintsi, carari yágacananataiguëmi obiro cagari jorío. Yamai ira jorío icantaigacari ira camasëretaiigatsi, tenta inguemisante; aiquenta inguemisantaigairi Tosorintsi, aro irágacananataigabajiri iriro aisati. Játaigaqueme tojai matsiguenga aiqhero Sharincabeniquë, carari aiquenta cara inguemisantaiguë jorío iriáiguë tojaisonori cara Jonogaguitequë.

<sup>16</sup>Pinetse, Tosorintsi iniacananatëri Abaram iraisati, icasiriconiatiqueri, ¿Teco iraniacananataiguëri imatsiguenga Abaram aisati? Yamai nosiacagantëmiro anchato: aroca ocaninati opari, ¿Teco aisati onganinate otsego? Aisa icanta Abaram, icaninati iriro, aiquenta Tosorintsi iraganinataiganaqueri imatsiguenga Abaram aisati. <sup>17</sup>Yamai intsome anguenguero anchato jitacha olibo. Ocaninati opari aisati opoa, carari otsegopegue te. Aro itotaguequero casintaro ora otsego te ine oguitso, ijoquero. Yáguë basini otsego, iroonti oliboniro, yoguibitaquero arota onguitsotane. Pianë iragabitane. Ora opari iroonti ocantari Abaram; ora otsego posiacari jorío; ora irorai yoguibitaque posiaquemi obirojegui cagari jorío. <sup>18</sup>Yamai quero pijita obiro otsegosonori; quero piquenga: “Nacananati naanti, te nangantimari ira jorío ira ijoque jirai”. Pinguenguema cara oquëshotaquimi opoa, irooque opari coshotacaguiro opoa.

<sup>19</sup>Yamajenga pijique: “Ijocaiguëri jorío Tosorintsi, coshoni yoguëna naro. ¿Teco nanganinatasante naro?” <sup>20</sup>Aisonori, itsoingaiguëri jorío, ijocagabitacari

Tosorintsi. Piquemisantaiguërinta, iroro coshoni yoguëquemi. Quero piniacananata obiati; pominguiri Tosorintsi. Pigamema arota quero pijocajiro obiro cara piquemisanqueri. <sup>21</sup>Iritsita jorío ijocaiguë Tosorintsi; queroca piquemisantiri përosati obiro, irojoquemi aisati obiro.

<sup>22</sup>Pinguenguëri Tosorintsi: Irro cábintsantatsiri, aisati casitgatantatsiri. Tenta inguemisantaiguëri jorío, icasitfgataiguëri, carari icábintsaiiguëmi obiro piquemisantaiguërinta. Aroca përosati pinguemisanqueri, përosati ingábintsaiiguëmi; queroca piquemisan-tiri, irojocajimi obiro aisati. <sup>23</sup>Irari joríopague; aroca inguemisantaigae, irágacananataigairi Tosorintsi. Irironta Atingomisonori ingantaiguëri matsiguenga pairoraca icogui. <sup>24</sup>Jirai te pigótaiguëri Tosorintsi, carari yágacananataiguëmi cara piquemisan-queri: obiro cantaca otsego oliboniro yoguibitaquemi opoaquë olibo caninano. Aisati ocaninatasanti irágacananataigairi jorío ira cantaro otsegosonori olibo.

<sup>25</sup>Nopiguemisantane, aiti ora naninti nongomantëmiro ora te pigóiguero jirai. Nongomantëmi arota quero piniacananata obiati. Pinetse, itsoingagarantabeca jorío yamai, carari ainta porocague quemisantatsi. Iroro cantënguicha quero itsoingaigui përosati. Cara omoncaraquima inguemisantaiguë basinati matsiguenga ira cagari jorío, aro omoncaraquima aisati inguemisantaiguë jorío.

<sup>26</sup>Aisonori, aiquenta Tosorintsi iragabisaicotaigairi omagaro jorío. Aisati icanti Tosorintsi Sanguenariquë:

Iribocapë Agabisaicoontatsiri, irijoríotapë, inguemisantaicagai-guëri imatsiguenga, irojocajineri cara itsoinguëri.

<sup>27</sup>Nomoncaraquero omagaro

nacantasantaiguëri imatsiguenga jirai: nomaiiguëri irorai Nibarintsi cara nogabisaicotaigairi, nojocajineri ora icantaguetomokuina te onganinate, quero naguisaneintaigairi aisati.

<sup>28</sup>Yamai ipëgataigari Tosorintsi joríojegui itsoingauëri; iroro yamai Tosorintsi yogabisaicotaguëtaigaimi obiro cagari jorío. Carari icoigauëri jorío Tosorinti jirai, përosati inintaiguëri, aiquenta irononcaraquineri ora icantaiguëri imatsiguenga jirai: ora icantaiguëri Abaram aisa Isac aisa Jacob.

<sup>29</sup>Teni iromatobiante Tosorintsi: quero yágabitsatajáiro ora ipaigaicái, querootisati ijocajiri igoigane përosati.

<sup>30</sup>Jirai te pinguemisantaigue obirojegui, carari aroquenta itsoingasantaiguëri Tosorintsi joríojegui, iroro icantaneintëgotaguëtaiguëmi obiro yamai. <sup>31</sup>Yamai te inguemisantaigue jorío carari aiquenta inguemisantaje aitosati, aisa ingantaiguëmi pibega obiro. Aique ingantaneintëgotagairi Tosorintsi, aisa ingantaiguëmi pibega obiro cara ingantaneintëgotaguëmi. <sup>32</sup>Icanque Tosorintsi cara aitiro icantaguetiro ora te onganinate omagaro matsiguenga, te inguemisantiri, carari icogui ingantaneintëgotaguëri antagaisati, iragabisaicotaigairi.

<sup>33</sup>¿Teco inganinatasanote Tosorintsi? Aitinta ora igóontasanota, tojaisonori igótasanoti. Tigueti angantiro ogóiguero eiro ora iquenga Iriro, teatisati ogóiguero pairoraca icantocotaiguëri matsiguenga.

<sup>34</sup>Irootisati ocanti Sanguenari:

¿Aintaco igóitiro ora iquenga Atingomi? Teni. ¿Aintaco yogomequeri pairoraca inganque Iriro? Teatisati. <sup>35</sup>¿Aintaco ipëri pairoraca, iripënabentëri? Teni irine.

<sup>36</sup>Pinetsaigue, iqueanquero Tosorintsi yobetsiquëro antagaisati. Ipijootaiguëri

omagaro, itimacaqueri. ¿Cagarico Iriro asintaigari antagaisati timaigatsi? Intsome yamai omagaro eiro antingomintasanotaiguemari përosati, intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi”. Aroque.

**Ipasiniatitanë quemisantatsiri.**

**12** <sup>1</sup>Nopiguemisantane, tojaisonorinta icábintsaigacái icantaneintëgotacái Tosorintsi, nocogasanti yamai pomaiguemari obiati pingantasantiri irasintasantimi, pintimobiqueri. Quero picantastaro pairoraca, iroonti pingantaiguë ora ingocaquemi Iriro, iroonti ora caninaro. Caninasati pintime, inganinabentaiguëmi. Caninataque pingantineri obiro negaca. <sup>2</sup>Quero picantaigari ibega tsoengatsiri, iroonti pomasiniatitima cara pinguengasëretëro ora caninaro. Iroo pigóontimaro ora icocaquemi Tosorintsi, aro pinganquero. Ora icogui Iriro, iroonti caninarosonori.

**“Quero piniacandinata”.**

<sup>3</sup>Icábintsëna Tosorintsi cara icanquina iragátane. Yamai nongomantaiguëmiro paniropague: quero pairi aguibatacha. Quero pijita pabisëri basini popiguemisantane. Caninasati pinguengaiguema ati picantaiga, aroquenta Tosorintsi ipacáiro paniropague cara aquemisanqueri aisati anganquineri ora icocacái paniropague. <sup>4</sup>Pinguenguema ati acantaiga: paniro pini obatsa carari aiti tojaipague, oroqui aniaantaro, aguemita aquemantaro, obagante inibatantaro, obaco opogontaro, aguiti anëitantaro, omagaro. Te antagaisati ongantaigue irootisati. <sup>5</sup>Aisa acanta omagaro quemisanqueri Quirisito, tojai acarataigui, omatsiguengatobaca. Eiro acantaro pibega ibatsa Quirisito:

paniropague eiro acantaro iguiti, ibaco, iroqui, iguemita. Paniro ibatsa carari te omagaro ongante irootisati. Eiro iraisati Quirisito, carari paniropague icanquineri basiniati, omitocotobaca.

<sup>6</sup>Ipaguetaçairo pinasitagueca ora anganquineri Atingomi. Inintacacái paniropague anganquineri pairoraca, carari pinasitagueca. Quero operatario ora anganque. Aroca inganquemi pingomantaguetiro ora yoniaguêmi, aro pingomantiro caninasati, pinguemisantiri. <sup>7</sup>Aroca inganquemi pomitocotiri basinipague, aro pomitocoqueri caninasati. Aroca irogomequemi obiro, obiroquerai ogamequerine caninasati ira basinipague. <sup>8</sup>Aroca inganquemi piganinasêretiri popiguemisantane, aro piganinasêretiri caninasati iriro. Aroca iragáquemi pomasitimari ira coguitiario pairoraca, aro pomasantiri. Aroca iraguibatêmi itingomi, pigáantiri pomatsiguenga caninasati; piniacaninataigueri. Aroca inganquemi pingantaneintêgotiri basiniati, pinganinatanê.

<sup>9</sup>Pinintaigueri pomatsiguenga, quero picantasitari: “Nanintimini”, iroonti pinintasantiri. Quero picogui orapague te onganinate, iroonti pingogaigue pintiro ora caninatasantatsi.

<sup>10</sup>Pinintasantobaguima obiro quemisantatsi, ¿Teco pingantobaguima cara piquemisanti? Piniacaninatiri basinipague, pingogue piguibatiri.

<sup>11</sup>Pairoraca pinganque, quero poperata, iroonti pisintsibentineri Atingomi antagaisati ora icocagaiguêmi.

<sup>12</sup>Pigóiguênta cara iromoncaraquero Tosorintsi omagaro ora icanquemi, pigueiro, aro pinganinabentiro. Aroca omomirintsitomotimi pairoraca, antsinsisati pabequero. Pêrosati pomaniri Tosorintsi arota iromitocotimi.

<sup>13</sup>Pomapinintiri popiguemisantane ora

coguitiomotari. Caninasati pintimacagobêri ira niaiguimi, pingábintsabaqueri.

<sup>14</sup>Pingantocobentiri ira cantaguetimi catsimari, pomanocotiri Tosorintsi: “Pingábintseri ica”. Quero pipêgatari.

<sup>15</sup>Pinganinataguiri ira caninatatsi. Aroca iragasêrequima pomatsiguenga, aro pigasêretacaguimari obiro aisati.

<sup>16</sup>Pinguengasêretobaguima, págacaninatobaguima. Quero poguibata obiati, querootisati pitsinguiuri pomatsiguenga. Pintsibatimari ira cagari obatatsi. Quero pijita ogótasantatsiri.

<sup>17</sup>Aroca pomatsiguenga ingantaguequimi catsimari, quero pipêgatari, quero piguisiri. Pingogue pingantiro ora iraniacaninataiguê pomatsiguenga.

<sup>18</sup>Quero pipêgatobaga. Pingogasantague pintimacagaigueri matsiguengajegui caninasati. <sup>19</sup>Yamai, nanintane, quero piguisiri ira cantaguetimiro catsimari quero pipêgatari. Irianti Tosorintsi atsipiriacaquerine, ingábintsêmi cara icanque jirai:

Natsipiriacaqueri nanguisêcobenquemi Naronta Pitingomi.

<sup>20</sup>Aroca iritasiaque ira quisimi, pomeri iraperi. Aroca iromiretê, pomeri imire. Aique iripasiguitê, quero iguisaimi aitosati.

<sup>21</sup>Quero pinintacaguiri ira te ingomeite irantacaguimiro pairoraca ora te onganinate. Iroonti pingábintseri, poniaguimari cara caninaribi obiro.

#### Caninataque anguemisantaigueri atingomipague.

**13** <sup>1</sup>Pinguemisantaigueri pitingomipague obirojegui, ¿Teco Tosorintsi oguirine cara itingomibintaiguêmi? Querome inintacaguiri, querome itingomibintimi. <sup>2</sup>Ira pêgatari itingomi, ipêgatari Tosorintsi aisati aroquenta Tosorintsi oguêri cara intingomibintêmi.

Tosorintsi ingasitígatèri ira te inguemisantiri itingomi. <sup>3</sup>Ira timatsi caninasati te iminguiiri itingomi, irari cantaguetiro ora te onganinate. Aro queroca picogui pitsoroguiiri pitingomi, pintime caninasati; aique iraniacaninatèmi. <sup>4</sup>Aisonori, Tosorintsi inintacaqueri cara intingomibintanque irorota pintantima caninasati. Carari teca onganinate ora picantagueti, aro pintsoroguiiri. Te iratsipiriasitima itingomibintanti. Tosorintsi inintacaqueri iratsipiriacaiguerei antagaisati ira antiro ora te ongomeite. <sup>5</sup>Tenta ongogue iratsipiriacaagá atingomipague, teatisati ongogue ogónijintima cara acanque ora te onganinate, aro caninataque anguemisantiri atingomi, angantiro ora caninaro. <sup>6</sup>Iroo popagarantaguètiri pitingomi piguireguite arosata. Popènabentiri arota ingantiro ora igáqueri Tosorintsi: intingomibintaiguèmi caninasati. <sup>7</sup>Pogaigueneri omagaro pitingomi ora icoguitiaca: aintapague pomeri quirequi, ainta basini pomeri pairoraca. Aintapague basini pomingaiguerei, pinguemisantaiguerei, piniacanimataiguerei.

**Caninataque anintasantobaguima, omagaro.**

<sup>8</sup>Quero pirebetaguetiri matsiguenga pairorapagueraca, iroonti pinintobagai-guema pingábintsabacaguima. Ira nintiri itimanamitane aisati imoncaraquero omagaro isanguenare Moisés. <sup>9</sup>Icanti:

Quero paguimintaro pijina, quero paguimintari pijime, quero póganti, quero picositanti, quero pinebetaro ora yasinta basinipague.

Tojai basini icanque Moisés:

Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

Aroca anganquero oca, aro omoncaraquero antagaisati ora icanque Moisés. <sup>10</sup>Aroca anintiri atimanamitane, tigueti angantima angantèmatiri ora te onganinate, ora omoncaraantèmaro omagaro isanguenare Moisés.

**Quero ocosamaniti cara iribocasitapái Atingomi.**

<sup>11</sup>Quero ocosamaniti cara iribocasitapái Atingomi Jesoquisito. Jirai aquemisanqueri, ajitasitaigabitaca ongosamanitè cara iriboquè. Carari yamai intsome aguaiguerei, aisati intsome antime caninasati. <sup>12</sup>Aroca angantaguetopiantèro ora te onganinate, aisati acanta atimini tsitiniriquè, imánacacaro ora acantagueti. Aroca angantopiantèro caninaro, aisati acanta atimini cataguitieriquè, quero ipasiquitiro ora acanque. Aro yamai posiacaro cara pènibaque onguètaguetanè, pènibaque iribocapae Atingomi. Caninataque quero acantaguetiro yamai ora te onganinate, intsome angantiro iroonti ora caninaro. <sup>13</sup>Intsome antimaigue caninasati arota iraniaigacái matsiguenga cara acanquero caninaro. Quero acantaguetiro pairoraca cagaro caninatatsi. Quero pisinguita, quero piconoitari ira cantaguetiro ora quimingaropague; quero aguisabacaga, quero antiro tsinane cagaro ajina, quero ontiri sérari cagari ojime, quero ipègatsatobaga, quero anebetaro ora yasinta. <sup>14</sup>Pomemari Atingomi Jesoquisito arota intingomibintasantimi Irironta Pitingomisonori, pinguemisantiri. Quero picogajiro ora te onganinate, querootisati piquengairo. Pomaniri Atingomi iritosongobentimi cara pingantiro caninaro, iragabiauquemi

cara quero pogatsitairo ora quimingari picantagueti jirai.

**Caninataque irágacaninatobagaiguema omagaro quemisantsiri, ira quemisantasotatsi aisati ira quemisantsi arosantaanti.**

**14** <sup>1</sup>Ingoqueca basini quemisantsiri ingarataiguemi cara piquemisantaigui, aro págacaninataiga-  
baqueri. Teraica irogótasante ora icocacái Atingomi, carari quero pipégatsatari cara igótabeca iriro. <sup>2</sup>Ainta cantatsi caninataque opaigue pairoraca: ibatsa aisati omagaro. Carari ainta basini te irogótasante, ijitabeca te ingomeite ajaguero ibatsa, iroonti panguirintspague opê. <sup>3</sup>Aroca pameta paaguiri ibatsa, quero pomaintiri ira te iraguero. Aisati teca pijaguero ibatsa obiro, quero picanti: “Te ingomeite ira aaguira ibatsa”, aroquenta yágacaninateri iriro Tosorintsi, itomintari. <sup>4</sup>¿Teco Iriro Tosorintsi Itingomi? ¿Ocaninatico pinganque obiro: “Te ingomeite ira tenta inguemisantiri Atingomi”? Tosorintsi ingantocoqueri iriro ocaninatica ora icantagueti. Aisati Atingomi iragabiaqueri ingantiro caninaro. <sup>5</sup>Aisati ainta inganque: “Te omoncaratobaguima ora cataguiteri; pinasitaca patiro cataguiteri anguemisantasantirita Tosorintsi”. Ainta basini inganque: “Caninataque antagaisati cataguiteri anguemisantiri, te inasitima, omagaro cataguiteri irootisati”. Aro ocaninati pigóigue pairoraca picogui obiati, carari quero pipégatobagobitaro ora cataguiteripague. <sup>6</sup>Ira cantatsi: “Nacasiriconiati-  
quero patiro cataguiteri naquemisan-  
queri”, ¿Teco ingogue intingomintimari Atingomi? ¿Pairo ametocobiritari? Aisati ira aaguira ibatsa, icarasiaqueri Atingomi, itingomintari. ¿Pairo

ametocobiritari? Aisati basini te iraguero ibatsa, aitosati icarasiaqueri Atingomi, itingomincari caninasati. <sup>7</sup>Teni antimasitima, teni angantanontima ora ocogui eati, teni antimobitima; teatisati angamasitima. <sup>8</sup>Aroca antimaque, caninataque antimobitiri Atingomi; anganquineri omagaro ora icocacái. Aroca angamaque, caninataque angamobitiri Iriro aisati. Intsome antingomintimari Atingomi, eiroca caniari, eiroca camatsi, eiro iraisati yasincáinta. <sup>9</sup>Ícogui Quirisito intingomibintaiguero omagaro, caniatatsiri aisati camatsiri. Iroero icamobique Iriro aisati icabiritanaa. <sup>10</sup>¿Pairo picantocobiritiri popiguemisan-  
tane: “Te inganinate”? ¿Pairo pitsoingobitiri? Nogótacagaiguemi: aiquenta aniaiapêri Tosorintsi; ingaimacái, aique ingomantêgotaigacái caninaroca ora acantagueti. <sup>11</sup>Jirai ocanti Sanguenari:

Icanque Atingomi: “Pêrosati nacaniati Naanti, aisonori oca nongomantêmica. Aiquenta irobaticagueritotasitaigapêna antagaisati matsiguenga, intingomitaiguêna. Inganquina: ‘Caninaribisonori, Obiro Tosorintsi’”.

<sup>12</sup>Aisonori, aiquenta aniaiguêri, aisati ongomantaiguêri omagaro ora acantagueti yaca quibatsica, aique ingantocotaigacái ocaninatica ora acantagueti.

<sup>13</sup>Te onganinate angantocotasitimari opiguemisantane: “Te onganinate ora icantagueti inta”. Carari intsome asêretima quero antaguero ora te ongomeite, intsome omitocotiri ingantirota caninaro. <sup>14</sup>Yogomequina Atingomi Jesus, nigóti ocaninati omagaro ora yoganê. Aitica ora ijique matsiguenga te ongomeite ingantiro,

caninataque quero icantiro. Aroca inganquero, iraguimingasëretëma. Caninataque ajague ibatsa, irari jitasitacha te ingomeite iraaqueri ibatsa, aro quero yaagüiri iriro tenta inganinate iraaqueri. <sup>15</sup>Aisati obiuro, aroca pijagamotëri popiguemisantane ira tsorogatsi iraaqueri iriro, pijagaquerica, aique pigasëretacaquimari; teni onganinate cara pinganquero oca. Cara pigasëretacaquimari, teni pinintasan-tiri. Aroquenta Quirisito icamobiqueri iriro aisati, caninataque quero pitsoingagüiri yamai. <sup>16</sup>Pijitaigabitaca ocaninati pintaguetaigue pairoraca, carari basini ijitabeca te. Quero pintagüiri icantocotaguetasitimi. <sup>17</sup>Aroca iragáantë Tosorintsi aneingomentoquë, aro atingomincari; quero ogasëreta cara api aisati cara óga; iroonti anguemisanque Isëre Tosorintsi, anganquero ora caninaro, antiomotoba-quima caninasati, anganinanänë. <sup>18</sup>Aroca anguemisanquero Isëre, aro caninasati anganquineri Quirisito ora icocacái. Aisati iraniacaninatacái Tosorintsi aisa omatsiguenga. <sup>19</sup>Aro yamaica intsome ongogue anguengasë retaiquema, antime caninasati, aisa intsome omitocotobaguima, asintsisëre-tobaguima, anguemisantacagobaganëma.

<sup>20</sup>Aroca yogasëreca popiguemisantane cara iniaquemi paagomotiri ibatsa, quero pamasisëretiri popiguemisantane quero pijocagüiri cara iquemisanti. Aisonori caninataque opaguetiro pairoraca ajagagütiri pairiraca, carari te onganinate ojocagüiri cara iquemisanti opiguemisantane. <sup>21</sup>Aro quero paagasitomotari ibatsa, queroootisa pisinguitomotari, quero picantiro pairoraca ora amasisëreque-rine basini. <sup>22</sup>Aroca pigóti inintacaquemi Tosorintsi pinganque

pairoraca, quero picantopiantomotiri ira te irometimaro, teni inguenguemi. Aroca pigónijinca ocaninati ora picantagueti, aro pinganinatomotiri Tosorintsi. <sup>23</sup>Carari pijitica te ongomeite pairoraca icanque popiguemisantane, quero picantasitaro obiati. Aroca pinganquero, pingantaguetomoqueri Tosorintsi ora te onganinate. Teca pigóte inintacaquemiro Iriri, teni ongomeite pingantasitimaro.

**15** <sup>1</sup>Pinetse, aroca aquemisantana santi, aisati igóiguë eiro caninaro oca nocomantëmica, caninataque. Carari aisati caninataque anguengeri ira te inguemisantasante, aisati omitocotiri ira te irogótasante; quero acantasitaro ora ocogabeca eati, <sup>2</sup>iroonti anguengeri opiguemisantane arota inganinate iriro. Aisati intsome omitocotiri arota irogótasantanë, inguemisantasantanë. <sup>3</sup>¿Teco aisati Quirisito te ingantasitima ora icogabeca Iriri? Ocantocoqueri jirai Sanguenariquë:

Quirisito icanqueri Iriri: “Iraegui quisatsataiguëmi Obiuro, iguisatsatëna Naro aisati”.

<sup>4</sup>Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri comantantatsiri. Isanguenataiguëneri ira jorójegui jirai, aisati isanguenare omitococái irooti yamai arota ogóontimaro atimaiguica caninasati. Aisati iroro omitococái abetiro cara itsipiriacacái matsiguenga, aisati poganinatacái cara aiquenta antiomoqueri Tosorintsi Jonogaguete-quë. <sup>5</sup>¿Teco Tosorintsi imitocotopiantai-guëmi cara pabetiro ora itsipiriaca-quemi aisati icaninatagaiguëmi? Yamai nocogui iromitocotimi piniacaninatobaganëma aisati págacaninatobaguima cara yogomecái Jesoquisito. <sup>6</sup>Nocogui omagaro obiurojegui pinguengaiquema pingantaigue: “Caninarisonoriguente

Otosorintsite Iriri Atingomi Jesoquirisito”. <sup>7</sup>¿Teco yágacananataigacái Quirisito? Yamai aisa pinganquima págacananatobagaiguema omagaro obiro, aique irianicaninataiguëri Tosorintsi matsiguenga.

<sup>8</sup>Jirai ipoque Quirisito yaca quibatsica, Irianti jorío, imitocotaiguëri imatsiguenga, igótacagaiguëri cara te iromatobitëmataiguëri Tosorintsi. Aisati igótacagaiguëri cara iromoncaraquero omagaro ora icantaiguëri jorío Tosorintsi jirai. <sup>9</sup>Aisati ipocasique irogótacagaiguëri ira basiniati matsiguenga cagari jorío cara icantaneintëgotaiguëri iriro aisati arota ingantaigue: “Caninarisonori Tosorintsi icantaneintëgotaiguëna aitosati”.

Irootisati ocanti Sanguenari:

Icanqueri Iriri Quirisito:

“Nongomantaiguëri ira basiniati matsiguenga: ‘Icaninatananoti Tosorintsi; intsome angántabentaiguëri”.

<sup>10</sup>Aiti basini Sanguenari cantatsi:

Cagaribi jorío, carari pitsibataigacari iriro picaninabentaiguëri Tosorintsi.

<sup>11</sup>Aisati ocanti basini Sanguenari:

Obirojegui cagari jorío, pingante: “Icaninatananoti Tosorintsi”.

Irianicaninataiguërita antagaisati matsiguenga.

<sup>12</sup>Aisati isanguenaque Isaías:

Ingonijapë imatsiguenga Isaí, iribocapë intingomibintaigapë mari basiniati matsiguenga, inguemisantaigabaqueri iragabaisaicotaigapairi.

<sup>13</sup>Igógüë cara iromoncaracáiro Tosorintsi omagaro ora icancái, intimacagajái canta Iriroquënta Jonogaguítequë. Cara piquemisantaiguërinta yamai, nocogui iraganinasëretai-guëmi aisati iromagoriasëretai-guëmi

arota pintimaigue caninasati. Aisati nocogui ogabiauquemi Isère Tosorintsi pigueiri Atingomi iripigaimanica aisati pigótasantaigue cara iromoncaraquëmi omagaro ora icanque.

**Icanque Paboro: “Tojai naninti nanguenguitsate”.**

<sup>14</sup>Yamai, nopiguemisantane, nigótocoiguëmi cara picaninataiguë, aisati pigótasantaiguëro Irinibare Tosorintsi, aisati pigógüë pingomantobaguimaro Irinibare. <sup>15</sup>Yamai catingasati nasanguenataiguëmi, naquencagaiguëmi omagaro ocapague, arota quero pomaguisantiro. Aisonori icábintsëna Tosorintsi, <sup>16</sup>igáquena nongomantaguetaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. Naquenguitsatomotaiguëri ati icanta Jesoquirisito cara yogabisaicoonti. Nigótacagaiguëri ati icanta Tosorintsi arota imai-guemari inguemisantiri. Aique ogometasantaiguëri Isère Tosorintsi, oganinasëretaiguëri, yágacananataiguëri Tosorintsi. <sup>17</sup>Iroto nanganinabentaguëqueri cara yagobiacaquina Quirisito naquemisantaigaguëri tojai matsiguenga cara nocomantëgotëri Tosorintsi. <sup>18</sup>Quero ninibatëgotasitaro pairoraca, iroonti naquenguitsatocoque ora icantacaquena Quirisito. Iniaiguëna basiniati matsiguenga aisati iquemaiguëna, iquemisanqueri Tosorintsi. Iroto pitasongaguëquina Isère, nacanquero ora irorai te iraniaiguero matsiguenga, iquenganeintaiganaca. <sup>19</sup>Aro nocomantaguetaiguëri matsiguenga cara Jerosarénquë, aisa aroniatipague, irooti Iríricoquë, aisati omagaroguitequë. Nocomantëgotëri Quirisito, ati icanta Iriro cara yogabisaicoonti.

<sup>20</sup>Nocogasanti nanguenguitsatomotaiguëri iragui terai irogóiguëri Quirisito.

Te nongogue naguiatiri basini ira iritsita comantënguisti. <sup>21</sup>Jirai ocanti Sanguenari:

Inguemaque iraegui terai  
inguemocotiri Quirisito:  
irogóqueri iraegui terai  
irogótocoigueri.

<sup>22</sup>Aro tojainta naquenguitsatomotague-  
taiguëri ira terai irogótiri, tigueti  
nangantima najátasiquimi, te  
naretaiguemi obiro. Notigopiantaca.

<sup>23</sup>Carari yamai, aroquenta notsatengai-  
guëneri matsiguengajegui yaca Caninaro  
Nibarintsi, nocomantaguetaiguëri, aisati  
tojai osarini nocogabeca naniaiguemi,  
<sup>24</sup>iroro nopintsataguëca najáte  
obirojeguiquë. Nanganinatomotaiguëmi,  
aique naninti nagaganëma canta irooti  
Isipaniaquë. Nocogui pomitocotaigaba-  
quina cara najáque, pingábintsaiguena,  
poniagaguena atiraca nanguenaque.

<sup>25</sup>Carari yamai naninti najátaje  
Jerosarénquë, nágaiganaquineri  
opiguemisantane canta <sup>26</sup>quirequi  
ipagantiri Maseroniasati aisati  
Acayasati. Yapatotaiguëneri coguitiari  
quirequi. <sup>27</sup>Aroque icogaiguë  
ingábintsaigueri quemisantatsiri cara  
Jerosarénquë. Te iromatsiguengatimari  
carari ira Jerosaresati parintënguicha  
icomantaguetaiguëri ati ongantima  
iragabisaicotima. Aro icanque  
Maseroniasati: “¿Teco inguemisantaca-  
gái joríopague? Iroero yamai caninataque  
angábintsaigueri iriro. Omagantëri  
quirequi arota iromanantantimari  
pairoraca coguimocari”. <sup>28</sup>Cara  
nojocanëneri quirequi ira yapatotaiguë  
neri, aro najáque obirojeguiquë. Aique  
nagaganëma irooti cara Isipaniaquë.

<sup>29</sup>Nigóque cara naretaiguëmi,  
nanguenguitsatomopëmi, aro  
anganinabentaiguëri Quirisito.

<sup>30</sup>Yamai, nopiguemisantane, eironta  
iraisati Quirisito, aquemisanaguëri,

aisati pogometaigacái Isëre Tosorintsi  
anintobaguima, nocogui yamai  
pomitocotaiguëna, pomanocotaiguena  
Tosorintsiquë arota iragabiaguina,  
<sup>31</sup>arota quero yágaiguina tsoengatsiri  
cara Joreaquë. Aisati pomanocotaigueri  
Jerosaresati cara inganinabentaigaba-  
queri quirequi ipagantaiguëri  
irapiguemisantane. <sup>32</sup>Aique aroca  
iranintacaquena Tosorintsi,  
naretaigapëmi, tojai nanganinatapë. Aro  
nomagoriasëretapë arosata, aisati  
aganinasëretobaquima. <sup>33</sup>Nocoguini  
iromagoriasëretaguemi Tosorintsi,  
coshoni irogaiguëmi. Aro ocarati, amen.

#### Ibetsataigari Iromasati.

**16** <sup>1</sup>Yamai naninti pingábintsaiga-  
baquero Jebe ora nigáque  
obiroquë. Iroero opiguemisantane  
opaniaca Senquereaquë cara omitocotai-  
guëri tojai quemisantatsiri.

<sup>2</sup>Págacaninatobëro caninasati, iroronta  
quemisanqueri Atingomi aisati.  
Pomitocotaigabaquero, pomero ora  
coguitiomotaro. Yaca omitocotaiguëri  
tojai quemisantatsiri, aisati  
omitocoquena naro. <sup>3</sup>Pobetsatinaro  
Pirisira aisati Aquira ojime. Tojai  
imitocotaiguëna cara nacantaiguëneri  
Jesoquirisito. <sup>4</sup>Jirai icogaigabitaca  
iróguiname matsiguenga, carari  
pogabisaicoquena Pirisira aisati Aquira.  
Ocábintsëna pogabisaicoquena cara  
pëníbaque irógurome iroro aisati ojime.  
Pëníbaqueme ingamobitaiguëna. Tojai  
nacaraasiaguëri, nabo aisati omagaro  
opiguemisantane ira cagari jorío. <sup>5</sup>Aisati  
pobetsataiguenari omagaro quemisanta-  
tsiri botoitacha cara ibangoquë Aquira.  
Pobetsatinari aisati Epeneto;  
nanintasantiri iriro. Jirai cara  
naquenguitsataguetomotaiguëri  
Asiasati, iritsita quemisanqueri  
Quirisito.



<sup>6</sup>Pobetsatinaro María, iroronta omitocotasantaiguëmi. <sup>7</sup>Aisati pobetsataiguenari nomatsiguenga Antorónico aisati Jonias. Jirai itsibataiguëna cara yomianquena iromingamentoquë. Iniacaninatasantaiguëri iragátane Atingomi. Ibataiguëna cara iquemisantaiguëri Quirisito jirai. <sup>8</sup>Pobetsatinari Ampiriato, iquemisanqueri Atingomi; tojai nanintiri. <sup>9</sup>Pobetsatinari Orozano, icarataiguëna cara nocomantëgotague-taiguëri Quirisito. Aisati Isitaquis, pobetsatinari iriro, nanintane. <sup>10</sup>Aisati pobetsatinari Aperis, ira iniacaninatë Quirisito. Pobetsataiguenari opiguemisantane cara ibangoquë Arisitóboro. <sup>11</sup>Pobetsatinari nomatsiguenga Eroriano. Aisati pobetsataiguenari ira quemisantaiguëri Atingomi cara ibangoquë Narisiso. <sup>12</sup>Pobetsataiguenaro Tirijena aisati Tirijosa, ocanquineri Atingomi. Aisati ocanta Périsira, pobetsatinaro. Inintasantiro Atingomi, Ira ocantasantine iroro. <sup>13</sup>Pobetsataiguenari Irojo igoigane Atingomi, aisati iniro, ora cantaca nasi inato. <sup>14</sup>Aisati Asínquirito, Jeregonte, Erimes, Patorobas, Eremas, pobetsataiguenari iriro, aisati iraequi botoitacha itsibataiga. <sup>15</sup>Aisati pobetsataiguenari Jirórogo aisati Joria, Nereo aisati iritsiro, Orimpia aisati omagaro quemisantaigatsiri cara yapatotaiga. <sup>16</sup>Cara popatotaiguëma, págacaninatobagaiguema, pinintobagai-guema. Ibetsataiguëmi antagaisati quemisantaiguëri Quirisito, yapatobiri-taigacari negaraca itimaigui.

<sup>17</sup>Yamai nangantasantaiguëmi, nopiguemisantane, pigóiguëri ira cantobagaigacha catsimari, yogometaiguëri quemisantsiri cara iripëgatobaguima, aisati icantacaqueri ora te ongomeite. Aisati te iraninte

pinguemisantiro ora yogometaiguëmi iragátaneegui Atingomi. Pigamaiguemari, quero pitsibatari, quero poguiatiri. <sup>18</sup>Teni ingantineri ora icocagaiguëri Atingomi Quirisito, iroonti icantasitaigaro pairoraca icogaguëti iriati. Caninasati inibatabitaca, carari icogaiguë iromatobitaiguëri iraequi te irogótasante.

<sup>19</sup>Igótocoiguëmi omagaro quemisantsiri cara piquemisantasanti, iroro nacaninabentaguëtaiguëmi. Carari nocogui pigótasantaigüe pingantiro omagaro ora caninaro; iroroquerai ora te onganinate, quero picantëmatiro. <sup>20</sup>Nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi Tosorintsi arota pintimaigüe caninasati. Quero ocosamaniti cara Tosorintsi irobotanëri Satanás aisati querota intaguimiro ora te ongomeite. Ingábintsaiguëmita Atingomi Jesoquirisito. <sup>21</sup>Ibetsataiguëmi Timoteo, ira tsipatina cara nacanquineri Atingomi. Aisati ibetsataiguëmi nomatsiguenga Irosio, Jasón, aisati Sosípatoro. <sup>22</sup>Yamai naro Térísio sanguenatëneri Paboro oca sanguenarica. Aisati naro, naquemisanqueri Atingomi, nobetsataiguëmi naro. <sup>23</sup>Ibetsataiguëmi Gayo, ira agasobiquina ibangoquë aitosati ira bototaiguëri quemisantsiri yaca. <sup>24</sup>Ibetsataiguëmi aisati Erásito ira omisantinëri iguireguite icaëqui timaigatsi yaca. Aitosati ibetsataiguëmi opiguemisantane jitacha Coarato.

**Icaninabentiri Tosorintsi Paboro aisati itsonquero isanguenare.**

<sup>25</sup>Yamai intsome antingomintimari Tosorintsi, Ira agabiacái cara aquemisantasantëri, cara asëretasantaigacaro oca naquenguitsatocoquerica Jesoquirisito. Te irogótaigüe jirainisati cara iriboquë Quirisito iragabisaicota-

jái. Teraiquerai ingomantiri Tosorintsi,  
<sup>26</sup>carari yamai igótacacái. Isanguenata-  
 caqueri comantantatsiri jirai, aisati  
 igátaiguëna naro, aro nocomantaiguëri  
 omagaro matsiguenga: “Caninataque  
 pinguemisantaiguëri Tosorintsi

catimanagerisonori”. <sup>27</sup>Tojaisonori  
 igótasanti Irianti, paniro ini. Intsome,  
 antagaisati quemisantaiguëri  
 Jesoquisito, angante: “Icaninatasana-  
 noti Tosorintsi”. Aro ocarati, amen.  
*Paboro*

# YOGUIBATĚ PABORO ISANGUENAQUINERI CORINTOSATI

## Paboro ibetsataigari Corintosati.

**1** <sup>1</sup>¿Aintajeguibi, nopiguemisantacagane canta Corintoquĕ? Naro Paboro nasanguenataiguimiro oca. Icoiguĕna Tosorintsi iragátane Quirisito Ira jitacha Jesus aisati. Itsibatina yaca opiguemisantacagane ira jitacha Sósitenes. <sup>2</sup>Nasanguenataiguimiro obiro quemisantatsiri ira botoibiritari Quirisito aisati Tosorintsi canta Corintoquĕ. Obiro yosaasĕretaiquĕ Jesoquisito. Aroquenta piquemisanqueri Atingomi iniacaninataiguĕmi caninari. Yamai pomatsiguengataigacari Iriro aisati picantaigari antagaisati quemisantatsiri negaraca itimaigui ira abentaigari Atingomi. <sup>3</sup>Nocoguini pĕrosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasĕretagaiduemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro aisati Atingomi Jesoquisito.

## Paboro icarasiaqueri Tosorintsi icábintsaiguĕrinta Corintosati.

<sup>4</sup>Pĕrosati nacarasiatiri Tosorintsi aroquenta icábintsaiguĕmi panirootipaque obirojegui cara piquemisanqueri Jesoquisito. <sup>5</sup>Aroquenta piquemisanqueri Quirisito, yoganinasĕretaiquĕmi, ipasiniatitacagaiduĕmi. Yamai pinibataigui basiniati aroquentoriasĕretagaiduemi arota

intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro iquiancagaiduĕmi basiniati. <sup>6</sup>Aroquenta omoncarapa irinibare Quirisito ora igáquena nocomantaiguĕmi jirai, yoganinataiguĕmi cara icanque Iriro. <sup>7</sup>Aisati icanacagaiduĕmi Jesoquisito pintineri antagaisati ora ininti Iriro arota pintimobitaigueri caninasati irooti cara piguiaigabaqueri cara iribocapae Atingomi. <sup>8</sup>Iromitocotaiguĕmi aiqero pijátanĕtigue pinguemisantaiganaqueri Quirisito irooti cara cataguitieriquĕ cara ingonijapae Atingomi arota quero pairi aguibitaquimirone pairoraca. <sup>9</sup>Pĕrosati imoncaratiro Tosorintsi ora icanti. Iriro coiguĕmi arota pigóigueri Itomi aisati pinguengasĕretaiquemari Atingomi Jesoquisito.

## Icanque Paboro: “Pinintobagaiguema”.

<sup>10</sup>Nopiguemisantacagane, nocogasanti pingantaiguema caninasati. Caninataque cara pinguengasĕretaiquema. Teni ongomeite pinganaaitobaguima. <sup>11</sup>Nacantaiguĕmi negaca, nopiguemisantane, icomantaigapĕnanta omeraropague Coroe cara picanaitobagaigaca canta. <sup>12</sup>Yamai nigóque ainta obirojeguiquĕ ira cantatsi: “Naro irogomere Paboro”. Aintasati basini icanti: “Naro irogomere Aporo”. Aintasati icanque: “Naro irogomere Sejas”. Aisati ainta icanĕ: “Naro

irogomere Quirisito”. <sup>13</sup>¿Casiriconiatipagueco ini Quirisito? ¿Nipëicobiritaiguë mico naro? ¿Naroco pobaotisabiritai-gaca? Tesonori. <sup>14</sup>Yamai nacarasiaqueri Tosorintsi tenta nomaotisataiguemi naro. Paniro nobaotísatëri ira Quirisipo, aisati Gayo. <sup>15</sup>Aro quero pairi cantasitachane: “Nobaotisabiricari Paboro”. <sup>16</sup>Aisati, nobaotisataiguëri imatsiguenga Isitéjana. Teni nanguengairi basini ira nobaotísatë.

<sup>17</sup>Teni iragátina Quirisito nomaotisataiguëri matsiguenga, patiro igáquena nongomantaguetiri ora Caninaro Nibarintsi. Icoquini Quirisito nongomantëgotëri catingasati arota inguemobëro antagaisati matsiguenga, inguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. Aro quero nocomantëgotasitari Ira Quirisito cara icamobicái.

**Cara igótabela matsiguenga aisati cara igótasanti Tosorintsi.**

<sup>18</sup>Nocomantëgotëri Quirisito icamobicái corosiquë, carari ainta matsiguenga isërontaigacaro icanque: “Itsoigani Paboro”. Irianti játënguítine cara Sharincabeniquë tenta irabisaicote. Carari igóiguë eiro yogabisaicotajái Tosorintsi itasorintsibiricái cara aquemisanqueri Quirisito. <sup>19</sup>Jiraisonori isanguenaque comantantatsiri:

Icanque Tosorintsi: “Nogótacaguiri ira ogótabetachari cara te irogóte; te ngantina nibega Naro, Naronta ogótasanotiro omagaro. Aisati nobegopitairi ora iquenga ira quingabitachari”.

**Paboro itsoroqueri ira Corintosati.**

<sup>20</sup>¿Atiraca ingantima yamai ogótabetachari? ¿Atiraca ingantima ira ogomeantiro isanguenare Moisés? ¿Aisati atiraca ingantima ira

ogometobagabetachara yaca quibatsica? Aroque icanqueri Tosorintsi ira ogótabetachara icanantajari ira te irogótëmate. <sup>21</sup>Igótí Tosorintsi cara ainta sërari ogótabetacha quero yareta iriati igótiri Tosorintsi. Iroro iquengaguëca Tosorintsi iragabisaicotajiri matsiguenga ira quemisanquerine cara Nibarintsiquë Caninaro. Cara nocomantëgotëri Quirisito ainta tojai isërontaigabacaro Nibarintsi. <sup>22</sup>Ira joríojegui icogaigui cara natasongante ora te oneingani jirai arota iraniaantai-guena itsibatina Tosorintsi, carari ira cagari jorío, irianti Guiresiasati, icogaigui cara nogótasantacaguiri ora irorai ogótagantsi iquengaiga iriati. <sup>23</sup>Përosati nocomantaguetiri matsiguenga nocomantëgotiri cara icamobicái Quirisito corosiquë arota iragabisaicotajái. Icomëtoacaror joríojegui; iroro iguisaneintaguëquina jorío, aisati isërontaiguëna Guiresiasati, icanque: “Te ongemeite ora yogomeanti Paboro”. <sup>24</sup>Ainta ira icoiguë Tosorintsi, jemita iriro jorío, jemita iriro Guiresiasati, ora nocomantaguequeri poniaguëri itasorintsite Quirisito iragabisaicoontëmari ira quemisanquerine. Iroro aisati igótacaqueri matsiguenga Tosorintsi Irironta ogótasantatsi. <sup>25</sup>¿Pairo itsoingobitaguëri matsiguenga Ira Tosorintsi? Iriro obantasantatsi igóti. Aitosati Iriroro obantasantatsi isintsiti. Teni irine matsiguenga cantimarine Iriroro.

<sup>26</sup>Nopiguemisantacagane, pinguengai-guema ati picantaigaca. Isërontaiguëmi pomatsiguenga ira te inguemisante, icancoquemi: “Te irogóigue quemisantatsiri, teatisati irine itingomi irirojeguiquë. Te irobate pairiraca”. Aisonori teni irini tojai ogótacagantatsiri obiroquë. Teatisati obatacagantatsiri. <sup>27</sup>Isërontaiguëmi matsiguenga,

carari Tosorintsi icoiguëri ira te irogóigue, carari yogabisaicotajiri arota iripasiguitaiganaque ogótatsiri. Aisati icoiguëri ira te irisintsaigue arota iraguibasiguitiri ira itingomipague. <sup>28</sup>Icoigasantaiguëri ira te inganinate aisati ira imaintaigui matsiguenga. Ira te inganinate icoiguëri Tosorintsi arota iraguibasiguitaigueri matsiguenga ira jitasitacha caninari. <sup>29</sup>Icanque negaca Tosorintsi arota catingasatiquë Iriro quero pairi jitachane caninari. <sup>30</sup>Carari yogabisaicotajái Tosorintsi yoganiataái aroquenta aquemisantaguëri Jesoquisito Itomi. Igótasanotacái ora icantocobentái. Aisati yoganinatasantacái, yoguëtesëretái. Itomintacái iraisatisonori. Ijocobentajairo ora acantaguëti te onganinate icamobicáinta Quirisito. <sup>31</sup>Isanguenaque comantantsiri jiraisonori Sanguenariquë:

Quero aniacaninata eati. Patiro  
intsome angantocobentiri  
Atingomi: “Iriro caninarisonori-  
guinte”.

**Ati icanta Paboro icomantaguequeri  
matsiguenga Caninaro Nibarintsi.**

**2** <sup>1</sup>Nopiguemisantacagane, cara niáque jirai obirojeguiquë, nocomantaiguëmiro catingasati Irinibare Tosorintsi, te nongomantimi comëtaro nanibare arota piniacaninata naro caninari. <sup>2</sup>Patiro nocoque nongomantëgotiri Jesoquisito Ira ipëicotaiguë matsiguenga, icamobicái. Teni nanguenguitsatimiro basiniati. <sup>3</sup>Cara ninasegui obirojeguiquë jirai, notsoroque cara queroca catingasati nocomantëgotiri Quirisito. <sup>4</sup>Te nanibate caninatsaro nanibare ora nigótabela, carari naquenguitsatomotaiguëmiro Caninaro Nibarintsi irasi Tosorintsi. Omitocoquinanta Isëre oquemisantacacuemiro Irinibare Tosorintsi. Aisati

itasongobenquimi Iriro. Aro piquemisantaguëri. <sup>5</sup>Nocoque pinguemisantiri Tosorintsi cara yoniaguëmiro Irinibare ora yogabisaicoontaimi aisa itasongobentaguëmi Iriro, tenta iroso pabisaicoontima irinibare matsiguenga.

<sup>6</sup>Carari ninibatiri ora ogótagantsisonori ira quemisantasantatsiri, ira ogótasantiri Tosorintsi. Teni nanibataigue aisa ingantima ira te inguemisantiri Tosorintsi. Teatisati nanibataigue ibegaiga itingomipague ira camatsi omanapague. <sup>7</sup>Ninibatëgotai-  
guiro ora ogótagantsisonori paniacha Tosorintsiquë ora ogometocotiri Quirisito. Te ogótingani jirai, carari yamai igótacacairo Tosorintsi ora iquianca jiraisonori teraiquerai irobetsiquiro pairorapagueraca. Iquianca iragáqueri Quirisito iragabisaicotajiri antagaisati quemisanquerine. <sup>8</sup>Ira itingomipague yaca quibatsica te irogóigue ora iquianca Tosorintsi cara igáqueri Jesoquisito Itomi yaca. Arome irogóiguero, querome ipëicotiri Quirisito querome icami Atingomi caninarisonoriguinte. <sup>9</sup>Iroso isanguenaque jiraisonori:

Aiti ora yobetsiquineri quemisantsiri Tosorintsi. Te oneingani, teatisati inguemocotiro matsiguenga, teatisati inguengaiguero, carari Tosorintsi yobetsiquineri ira nintaiguiri.

<sup>10</sup>Te irogóigue matsiguenga ora iquianca Tosorintsi, carari yamai Tosorintsi igótacacairo eironta quemisanqueri. Yoniagancaro Isëre Tosorintsi aroquenta pigótasantiro Isëre antagaisati. Pigótasantiro omagaro ora iquianca Tosorintsi. <sup>11</sup>¿Pairi ogótatsi ora iquianca basini matsiguenga? Paniro igótiro iriati. Aisa ocanta teni pairi ogótirome ora iquianca Tosorintsi. Patiro

Isère pigóti. <sup>12</sup>Teni anguengasëretima aisa acantari ira matsiguengajegui te inguemisante, carari ipasitacáiro cara icábintsasantaái Tosorintsi. <sup>13</sup>Cara inibatëgotëro cara icábintsagaicái Tosorintsi, inibatancaro nibarintsi ora pogomecái Isère Tosorintsi, cagaro irinibare matsiguengapague. Pogometocoqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora pogomecái Isère. Iroero aquemaguëquero eiro quemisantatsi pinancáinta Isère.

<sup>14</sup>Ira te inguemisantiri Quirisito teni inantimari Isère Tosorintsi. Teatisati inguemiro ora pogometi isère Caninaro Tosorintsi. Isèrontacaro tenta inguemiro. Icanti: “Teni onganinate; teni onguemingani”. Quero pairi quemirone queroca Iroero quemaguiri Isère Tosorintsi. <sup>15</sup>Ira quemisantatsi pinancari Caninaro Isère iquemaquero omagaro aronta oquemacaguiri Isère Tosorintsi. Ira te inguemisante icantocoqueri quemisantatsiri, “Teni nanguemiri iriro”. <sup>16</sup>¿Aintaco ira ogótiro ora iquianca Tosorintsi? ¿Aintaco ira ogometiri Iriroro? Tesonori. Carari eiro igótiro ora iquianca Quirisito pogomecáinta Isère Caninaro.

#### Te inguengauguema Corintosati.

**3** <sup>1</sup>Aisati, nopiguemisantacagane, nigóque piquemisanqueri Quirisito jirai, carari terai pinguemisantasantiro antagaisati ora pogometaguëmi Isère Tosorintsi. Iroero ora te nongomantaguë taiguëmi ora nocogabeca. Aisati picantaigari ibega itiomijani janequi, te pigótasante. Posigari irirai parintacha igóqueri Quirisito. <sup>2</sup>Jirai, patiro nocomantaguëmiro ora te ongomëtate. Iroonti cantaca tsomitsi ora yóga janequi terainta iraguëri ibatsa. Aisati obirojegui picantari janequi, terai pinguemisantasantiro ora irasi Quirisito

irooti yamai. <sup>3</sup>Terai pinguemisantanguero Isère Tosorintsi terainta pinguengauguema. Pijonobaca, pipëgatsatobaca aisati picantari ibegaiga ira terai inguemisantiri Quirisito. <sup>4</sup>Cara icanti paniro: “Naro irogomere Paboro”, aisati basini cantatsi: “Naro irogomere Aporo”, ¿Cantaiguëmi matsiguenga ira terai inguemisantaiguë? <sup>5</sup>Pinetse. ¿Pairi ijita Aporo? ¿Pairi naroro? Naantijegui iromeraro Tosorintsi ipaguitaguëna panirotipague ora nacantineri, nomitocotaiguëmi naquemisantacaguëmi.

<sup>6</sup>Naro osigari panguitatsiri; nocomantaguequëmi ora Nibarintsi Caninaro cantaca oguitso. Imitocoquëmi Aporo cara piquemisantaiganaqueri Quirisito; Aporo aisa icantari ira areincotiro nija oguitsoquë. Carari paniro Tosorintsi yogaguëbiaquero. <sup>7</sup>Iroero cagarina naroro obatsati cara nocomantaguëmiro Irinibare Tosorintsi; cagarisati Aporo obatsati cara imitocoiguëmi piquemisantantëri Quirisito. Naanti panguitatsi. Irianti areincotiro. Carari paniro Tosorintsi obatsati Irironta agaguëbiaquero oguitso iroontinta Irinibare. <sup>8</sup>Aisati imoncaratobaca ira panguitatsi aisati ira areincotiro. Aisati icantobaca. Ira casintaro panguirintsi iripënantëri panirotipague ira antineri. <sup>9</sup>Aisati nacantari Aporo, naantijegui iromeraro Tosorintsi. Obirojegui quemisantatsiri aisa picantaro panguirintsi ora intira Tosorintsi. Aitosati picantaro pongotsi ora yobetsiqui Tosorintsi. <sup>10</sup>Naro aisati nacantari ogótasantatsiri yobetsiqui pongotsi. Icábintsëna Tosorintsi nantineri cara nocomantëgotëri Quirisito. Aroque noguëmiro otingomipoa carari cagaro anchapoa, Irianti Quirisito. Yamai yobetsiquini

basini; yogometocoquimiri Quirisito. Caninataque iragamema antagaisati ira antatsi. <sup>11</sup>Quero pairi oguiro basini otingomipoa. Aroque noguëro naro. Teni inae basini. Ora otingomipoa, Irianti paniro Jesoquirisito. <sup>12</sup>Ira obetsicatsi pongotsi, ¿Pairo irantëmaro? ¿Irantëmaroco oro, quirequi, mopë caninaro? ¿Oraco anchato, tobari, choco? ¿Ora coshori? ¿Oraco patsagatsi? ¿Inganquero ora caninaro, oraco te onganinate? <sup>13</sup>Aiquenta ongonijaque ora yobetsiquë paniropague irogótasantacaquerinta matsiguenga Tosorintsi. Ora obetsicaga pongotsi caninarosonori, quero pitaga. Aroca obetsicabitëma ora te onguëshote, aro otaquima. Cara cataguiuteriquë cara iribocapae Jesoquirisito irogóontasantë maro antagaisati ora intineri iromeraro caninarosonorica. <sup>14</sup>Queroca pitaga ora yobetsiquë matsiguenga iroronta caninaro, aro inganquero Tosorintsi: “Caninasati picanquero”. <sup>15</sup>Aroca otaquema ora yobetsiquë quemisanta-tsiri, tenta onguëshote, iragasëretasanta-tëma, carari iragabisaicotajiri iriro Tosorintsi. Quero íati Sharincabeniquë. Querootsati icantiri Tosorintsi: “Picanque caninasati”.

<sup>16</sup>¿Teco pigóigue pinaiguëmi Isëre Tosorintsi obirojeguiquë? Obirojegui cantaquibi ibango. <sup>17</sup>Queroca pomisantiro ibango Tosorintsi, aroca pamasiquero, ingasitgataiguëmi. Ocaninatasanti ibango Tosorintsi. Ora ibango obiantieguinta quemisantatsi botoibiritari Tosorintsi piquemisantaiguërinta Iriro. <sup>18</sup>Quero pamatobita obiati. Aintaca paniro obirojeguiquë iquianca iriati ogótatsiri yaca quibatsica, yamatobica iriati. Ijitabeca iriro caninaro ora iquenga. Caninataque inguenguema aisati inganque: “Arosataanti nigóque. Pogometina”. Aro

irogótasantacaquero iriro Tosorintsi. <sup>19</sup>Ainta tojai ira te inguemisantiri Tosorintsi. Ijica igóque iriro, carari Tosorintsi iniaquero te irogótëmate. Jiraisonori isanguenaque:

Ira tsimiripague ijitabeca tigueti águirine, iroro cantënguicha iromaboquëri matsiguenga iráquero iragamaguëri. Aisati icantari antagaisati ira jitabitacha igótasanti, omanapague iromaboquëri Tosorintsi iraguipasisguëtëri.

<sup>20</sup>Aisati ocanti Sanguenari jirai: Igóti Atingomi te onganinate ora iquengaigabitaca ira jitacha ogótasantatsiri.

<sup>21</sup>Caninataque quero pairi aguiatirine matsiguenga; paniro pinguemisantiri Quirisito. Piguatiri Iriro. Aisonori yobetsicaiguëmiro Tosorintsi antagaisati ora inatsi arota pinganinabentaiguero. <sup>22</sup>Irero nacantaguëtaiguëmi: igáquena Tosorintsi cara nomitocotaiguëmi. Aisati igáquero Aporo, aisati Sejas, iromitocotaiguëmi aisati. Ipaiguëmiro Tosorintsi omagaro inatsi quibatsiquë arota pinganinabenquero. Aroca përosati pintime, pinganinate. Aroca pingamaque, aisati pinganinate. Pinganinabentiro ora inatsi yamai, aisati ora inënguitsine aiuenta iroronta pasiegui. <sup>23</sup>Aisati obirojegui irasi Quirisito: piquemisanquerinta icaninabenquimi Iriro. Aroquenta Quirisito irasi Tosorintsi icaninabenquero Iriro Tosorintsi.

Ora icantaguë iragátane Quirisito.

**4** <sup>1</sup>Yamai pigóiguëna narogui iromeraro Quirisito. Igáquena Tosorintsi noniaguetaiguero matsiguengajegui ora iquianca Tosorintsi jiraisonori ora imánaque, te irogótiro matsiguenga. <sup>2</sup>Caninataque

inganquero iromeraro antagaisati icocaqueri casintari. Aisa nacanta nocogasanti nanganquero omagaro igáquena Tosorintsi cara nongomanta-santaiguëmiro catingasati Irinibare Tosorintsi. <sup>3</sup>Jemita ora pingueincoquina obirojegui. Jemitasati ora ingueincoquina matsiguengajegui. Naro teni nongomantëgotima caninarinaca naro. <sup>4</sup>Najica naro te nangantaguetu ora te onganinate, carari quero nacanti: “Naro caninari”. Paniro Atingomi comantëgotënane naroca caninari. <sup>5</sup>Iroero nocomantobitaiguimi yamai, quero picantocotiri pairiraca: “Picantaguetomotiri Tosorintsi”. Aiquenta iribocapae Atingomi irosangueguitetocopëro omagaro ora mánabitënguicha yamai tsitiniguitiquë. Irogónijanquero ora icanque matsiguenga aisati ora iquianca. Pairiraca iraniacaninatapë Atingomi, ingantaiguëri Tosorintsi: “Picaninati”. <sup>6</sup>Pinetsaigue, nopiguemisantacagane. Nasanguenatococa naati aisati nasanguenatocoqueri Aporo arota pigóigue quero poguibatiri pairiraca matsiguenga. Quero poguibatiri paniro iroontita pomaintiri ira basini. Patiro pinganque cara ocanti Sanguenari. <sup>7</sup>¿Pairo pijibirica obiati obatsitiri? ¿Teco Iriro obetsicáirone Tosorintsi ipaáiro antagaisati ora asinta? ¿Aitico pasi ora te imemiro Tosorintsi? Aroca ipëmiro ¿Pairo piquengasantobita obiati aisati cantaca te Tosorintsi pemirone? <sup>8</sup>¿Aroque págaiguëro obirojegui omagaro ora ininti Tosorintsi imaignemi? ¿Obirojeguico yamai casintachari? ¿Yamai obiroco itingomi pigáanti, naroueraí pijocaiganaque jaaquerora? Nocogabeca aisonorime pigáanti pisobicaiguëme pigáantomen-toquë, arota nantsibataiguëmime narouegui aisati pigáantanequë. <sup>9</sup>Najique

Tosorintsi yogaigne carantatsiri narouegui iragátane cantaca iromeraro matsiguenga. Inetsaiguëna matsiguengajegui ingantocotaiguëna: “Teni ingomeite quemisantatsiri; caninataque ingamaigue antagaisati”. Aisati inetsaiguëna ironomire Tosorintsi. <sup>10</sup>Icantocotaiguëna matsiguenga cara te naneicotima aroquenta noguiataiguëri Quirisito. Inibatëgotasitaiguëna: “Te irogóte”. Carari piqueincotaiga obiatiegui pigóiguë omagaro irasi Quirisito. Aisati obirojegui sintisiri, carari te nasintsite narouegui. Iniacaninaitaiguëmi obirojegui matsiguenga, carari imaintaiguëna naro. <sup>11</sup>Përosati irooti yamai nitaseaque, nomiretapinique, aisati nitsoincotaigaca nomanchaqui. Ipasataiguëna matsiguenga. Teni ine nasi nobango: naquenaquenatagueque. <sup>12</sup>Nomagotaiguëni nantaiguininta nobocoquë. Cara inguisatsataiguëna matsiguenga, nomanocotanëtiguiri Tosorintsi: “Pabati, pingantaneintëgotiri iraugui quisatsatëna”. Aisati cara inguisaiguëna catsimari, aro nabequero, quero nipëgataari. Përosati nauquenguisataguequeri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. <sup>13</sup>Aroca ingantocotasitaguequina, notabitaigaba-queri antsinisati. Icantaguëna: “Obirojegui cajara”. Icantocoiguina: “Teni ingomeite Paboro aisa itsipajegui”. Icantaguina cantacha nega irooti yamai.

<sup>14</sup>Teni nasanguenataiguemiro oca arota naguipasisitaiguëmi, iroonti nacamanaaiguimi nanaintaiguëmini cantaquibinta nasisonori najaniquite obirojegui. <sup>15</sup>Jirai paniro naro nauquemisantacaquemiro cara nocomantaigapëmiro ora Caninaro Nibarintsi irasi Quirisito. Naro aisa nacantari ibega piri nauquemisantacaqueminta. Yamai ainta tojai basini ira



ogometaiquimi cara aikuero pinguemisantaiganaqueri Quirisito, carari teni irine tojai casintimi panironanta naro cantaquina piri. <sup>16</sup>Iroso ora nacantasantobitaiguëmi piguiataiguena. Aisati pingantaiguena nibega naro. <sup>17</sup>Nagáqueri Timoteo cara iriaté obirojeguiquë. Naquemisantacaqueri jirai. Yamai iriro cantaca notomi nanintane. Icanque omagaro ora icogui Atingomi. Yamai inguiancagajimiro ati ocanta cara nocomantëgotaguequeri Jesoquirisito cara atiraca yapatobiritagari Quirisito quemisantatsiri. <sup>18</sup>Ainta obirojeguiquë ira quingasantabitacha iriati, icanti: “Querojenga ipocaji Paboro yaca”. <sup>19</sup>Carari aroca iranintaciquina Atingomi, aro naniaigaantimi obirojegui canta omanapague. Quero naquemisantasiparo ora irinibare ira quingasantacha iriati, carari nogópëri ira aisonorica intasantineri Tosorintsi. <sup>20</sup>Iriroca Atingomi Tosorintsi, quero inibatasisa ora caninataro, patiro antëneri ora caninaro icogui Iroso. <sup>21</sup>¿Pairo picogaigui? ¿Picoguico cara najátasiquimi nanguisatsataigapëmi, picogaiguiico nanintaigapëmi aisati nangantaneintëgotaiigapëmi?

**Inintacaqueri Corintosati ira te inganinate.**

**5** <sup>1</sup>Icomantëquina pitsibataigari ira águero irajitane. Aintanta sërari yáguero inirosari ora yágabita iriri. Teni ingomeite ira cantiro negaca. Tesonori ingantëmatiro negaca matsiguenga ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>2</sup>¿Përosati piquengasantaiga obiatiegui? ¿Pairo te pigasëretobitaiguema? ¿Pairo te pijocobitaigueri ira cantëro ora quimingari obirojequiquë cara papatotaiga? Caninataque quero pinintacaguiro ipoqui. <sup>3</sup>Yamai teni nantsibataiguemi, carari përosati

naquengasëretaiquëmi, aisati nangantimame nineme obirojeguiquë. Aroque nocomantëgotëri ira águero inirosari. Teni ingomeite. <sup>4</sup>Popatobiritaiquemari Atingomi Jesoquirisito. Aro ora itasorintsite ontsibataiguëmi obirojegui, ogótacagaiguëmi Isëre ora caninaro pinganque. Aisati naro nanguengasëretaiquëmi yaca. <sup>5</sup>Pomisotocaiqueri ira antaguetatsi ora quimingari arota iratsipiriacaqueri Satanás. Aro ingasitígatagantëri Tosorintsi arota iranaijima, ingomantë gotëma cara icantaguetiro ora te onganinate. Aique aroca irojocajiro quimingari, iragabisaicotajiri Atingomi Jesoquirisito cara iribocapae.

<sup>6</sup>¿Pairo piquengasantobitaiga obiatiegui? ¿Teco pigóigue aitica arosata ora piponganta pan, aro otsatenganëro omagaro pan oponganë? <sup>7</sup>Pijocajiro antagaisati ora te ongomeite cara obirojeguiquë quemisantatsiri. Ora quimingaro poguimingataiganaquimi potsatenganaquimi posigaro ora piponganta pan potsatenganëro omagaro pan. Aro pinaiguë caninari cantaca pan te ine ora piponganta. Picaninataigui obirojegui yamai aroquenta icamobitaiguëmi Jesoquirisito yoganinasëretaiigaimi. Iroso cantaca oisha ira camobitaiguëri joríojegui jiraisonori canta Ejíptoquë cara yogabisaicotaigairi Tosorintsi. Yabisanaqueri jonoquë ironomire Tosorintsi te iragamaguiro jorío aitinta iraraa oisha. <sup>8</sup>Aro intsome anganinabentiri Quirisito. Intsome angante ora caninari osiaquimaro pan ora te ine piponganta. Yamai imitocotaigái Quirisito arota quero amatobianti, querootisati aguisatsatanti, querootisati acantiro pairorapagueraca cagaro caninaro. Ora te onganinate posigaro pan ora inatsi ora piponganta.

<sup>9</sup>Jirai nasanguenataiguëmi, nacantaigabitëmi quero piconagari ira antiro tsinane cagaro iina. <sup>10</sup>Te nangantimi: “Quero pitsibatari ira te inguemisantiri Tosorintsi”. Te nanguincotaigueri irirojegui te inguemisante ira antiro cagaro iina, ira cogatsi ora yasinta basini, ira cositatsi, ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi. Aroca pijocasantanëri irirojegui tiguëti pinguenajera. <sup>11</sup>Nasanguenatocotiri yamai ira cantatsi: “Naro popiguemisantacagane”. Aroca intiro tsinane cagaro iina, quero poguëshonitaigari. Aisa icanta ira cogasantiro ora yasintagueta basini, aisati ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi, aisati quisatsatasitachari, aisati singuitachari, aisati cosirinti. Yamai nacantasantaiguimi, quero pitsibatari papëgotiri irirojegui. <sup>12-13</sup>Naro quero nocomantëgotiri iraugui te inguemisante; paniro Tosorintsi ingomantëgotaguëri ora inganque aisati negaraca iriáiguë. Carari obirojegui pingomantëgotaguëri ira popiguemisantacagane. Iroro yamaica pijoguëtaigueri ira te ingomeite ira picarataigabitaca. Quero pijitajiri popiguemisantane.

**Cara irisintsitsatobaquimaca quemisantatsiri.**

**6**<sup>1</sup>Aroca pinguisaneinqueri popiguemisantacagane, ¿Caninataqueco pabenquimari ira jitacha joes te inguemisante arota ingomantëgotëmi pairoraca pinganque? Teni. Caninataquec pabentimari basini popiguemisantacagane. <sup>2</sup>¿Teco pigóiguëri iraugui quemisantatsiri comantëgotaguërine antagaisati matsiguenga ora inganque? Aroca pingomantëgotaguëri omagaro matsiguenga aiquenta, ¿Pairo te

pingomantëgobiritiri popiguemisantacagane yamai ora ingantaguetomotimi ora arosata? <sup>3</sup>¿Teco pigóigue aiquenta ongomantëgotaguëri eiro ira ironomire Tosorintsi? Pingomantëgotërica iriro, ¿Queroco picantocotiro yamai ora arosatapague yaca? <sup>4</sup>Aitica yamai piguisaneintobaga, ¿Pairo pabentobitagiari ira te inguemisante, ingomantëgotëmi pairoraca pinganque? <sup>5</sup>Nacantaiguimi negaca arota naguibasiguitaiguëmi. ¿Teco irine obirojeguiquë paniro obetsiquinerine popiguemisantacagane cara inguisabacaguimanica? <sup>6</sup>Carari piguisaneintobaca obiro aisa popiguemisantacagane, pabencari joes ira te inguemisante. <sup>7</sup>Pitsipiriasitaigaro cara pabentaigacari joes ira te inguemisante. Teni onganinate picantaigui negaca. ¿Pairo te pinintobitacaguiri popiguemisantacagane ingantëmiro ora te ongomeite? ¿Pairo te pinintobitacaguiri jemita ingositimi? <sup>8</sup>Te pingantaigue negaca. Picantobagaigacaro obiati ora te onganinate. Aisati picositobaca. <sup>9-10</sup>Ira antaguetatsi quero yareta canta igáanti Tosorintsi. ¿Teco pigóiguero oca? Quero pamatobitobagaiga. Quero iáti canta Atingomiquë ira antiro tsinane cagaro iina. Quero iáti ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi. Querootisati ira tsigantobagachari, querootisati ora tsigantobagachari. Querootisati ira antiri sérari. Querootisati cosiantatsiri, querootisati ira coguëtaguetiri ora yasintagueta basinipague; querootisati singuitachari; querootisati nibatocotaquetasitachari; querootisati ira ágabitsatiri ora yasinta basini. Iraegui cantaiguero cantacha negaca quero yaretaro iragáantane Tosorintsi. <sup>11</sup>Aisati picantaigabitari iraugui antiro quimingari. Iroro cantënguicha

yoguëtaigaimi Atingomi yoganinasëre-  
tami Iriro aisati Isëre Tosorintsi  
opasiniatitanaimi. Iniacaninataiguëmi  
Tosorintsi cantaca te pingantaguetëmate  
pairoraca te onganinate cara  
piquemisantaiguëri Atingomi  
Jesoquisiriso.

**Yoganinatacái Atingomi eiro iraisati.**

<sup>12</sup>Ocantagani: “Caninataque  
nanganque pairorapagueraca ora  
inintacaquena Atingomi”. Carari aroca  
nangantasitimaro pairoraca, quero  
omitocotina. Teni nongogue ogabeina  
ora nameta. <sup>13</sup>Aiti operi ora aquemara,  
aisati asegoto aisati omaretsa cara piáti  
operi. Carari aiquenta irobagairo  
Tosorintsi ora ametaiga yamai. Quero  
ocogui api cara Jonogaguitequë. Carari  
te iroro irobetsicobitái antiro tsinane  
cagaro ajina; iroonti yobetsicasitacái  
Atingomi omanocotiri Iriro eironta  
iraisati. Aisati Iriro asiati. Aisatinta  
inintasantacái icogasanti intimacacái  
eiro. <sup>14</sup>Aisati icanta Tosorintsi  
icabiriqueri Quirisito, yoganiatairi,  
aisati iritosongajái eiro, ingabiritajái.  
<sup>15</sup>Nobaco iroonti nasi. Irooro asi nobatsa.  
Aisa icanta quemisantatsiri irasi  
Quirisito. Antagaisati quemisantatsiri  
aisati icantaro ibaco Quirisito, iguiti,  
iguemita, iroqui, omagaropague. ¿Teco  
pigóiguero oca? ¿Caninataqueco águëro  
irasi Quirisito antanquimaro tsinane  
antagueantatsiri? Tesonori ongomeite.  
<sup>16</sup>Aroca intiro sërari ora tsinane  
antagueantatsiri iniaqueri Tosorintsi  
aisa inganquima cara yágasantiro iina.  
Iroonti cantaca ibatsa iriro. ¿Teco  
pigóigue Sanguenari ocanti:

Cara iráque iina sërari, ira pite  
inganquima paniro ibatsa iriro?  
Tosorintsi iniaqueri paniro. <sup>17</sup>Carari ca  
coshonica oguëri Atingomi, antsibasëre-  
timari anganquimari ibega Iriro.

<sup>18</sup>Quero pintiro ora cagaro pijina. Quero  
pintiri ira cagari pijime. Pairoraca  
icantagueti matsiguenga te onganinate  
yamasitaiguëri imatsiguenga; carari ira  
antagueantatsi cagaro irasi, iriati  
amasiquenguicha. <sup>19</sup>¿Teco pigóigue  
pinanquimi pobatsaquë Caninaro Isëre  
Tosorintsi? Igáquemiro Tosorintsi  
coshoni oguëmi. Yamai teni pasintima  
obiatiegui; Irianti Tosorintsi asintimi  
<sup>20</sup>aroquenta yamanantaiguëmi Quirisito  
cara icamobitaiguëmi corosiquë.  
Yamaica pairorapagueraca pingantaiguë  
pingantineri Tosorintsi. Aro  
iraniaiguëmi matsiguenga ingantaiguë:  
“Caninarisonori Tosorintsi. Yoganinata-  
santaiguëri Corintosati”.

**Icomantëgotëri ira águenguitsine iina.**

**7** <sup>1</sup>Aro cani pisanguenataiguëna,  
posamitaguetina. Yamai notabitaiga-  
naquemi. Najique naro caninataque  
quero yágui sërari iina. <sup>2</sup>Arota quero  
pintiro tsinane cagaro pijina, querota  
pintiri sërari cagari pijime, caninataque  
págue pijina panirootipague sërari. Aisati  
caninataque omagaro tsinane águe ojime  
panirootipague. <sup>3</sup>Caninataque iranintaca-  
guimaro iina ontaguimari. Aisati  
onganquima iroro, onintacaqueri ojime  
irantiro. <sup>4</sup>Ora iina quero pigáta irooti,  
irianti agátirone ojime. Aitosati quero  
igáta iriati sërari, iroonti iina agátirine.  
<sup>5</sup>Quero pometopitaro pijina. Aisati,  
tsinane, quero pometopitari pijime.  
Aroca pinguengaiguëma: “Quero  
aniobaga arosata cataguiteri arota  
omanocotasantiri Tosorintsi”, aro  
caninataque. Aique pintimacagobaguima  
aisati querota intaguimi Satanás ora te  
onganinate. <sup>6</sup>Teni nagátaiguemi: “Págue  
pijina”. Carari pinintica páguero, aro  
caninataque.

<sup>7</sup>Nocogabeca pingantaiguename  
nibega naro, carari ipaguetacái

Tosorintsi panirootipague. Teni aisa angantaiguema omagaro. Teni ine najina carari caninasati natimi. Ainta basini sêrari, queroca pine iina, aro Satanás irantacaqueri ora te onganinate, iroonti tsinane icogasanti. <sup>8</sup>Yamai nongomantaiguimi obi-ro ira te ine iina aisati ora ogamaimentaga: caninataque pingantaiguema nibega naro, pintimasitima paniro. <sup>9</sup>Carari queroca picantiro pitimasita, aro caninataque páguiro pijina. Caninataque páguiri pijime. Teni onganinate pingogasantabitima págue pijina. Aisati onganquima obi-ro tsinane, te onganinate pingogasantabitima págue pijime. <sup>10</sup>Yamai nongomantasantêro ora águenguísi ojime. Teni naro comantimine, Irianti Atingomi comantasantêmine: querotasha pijoquiri pijime. <sup>11</sup>Aroca pijoqueri, quero págai basini. Caninataque pigatsitairi págairi ira págabita. Aisati nongomantasantêri sêrari, quero ijoquiri iina.

<sup>12</sup>Yamai nongomantêri basinipague. Te ingomantêgotiri Atingomi. Aintaca iina ira quemisantatsi te onguemisante iroro, aisati oninti ontimacaqueri, quero ijoquiri. <sup>13</sup>Aisati, tsinane quemisantsiri, aintaca pijime te inguemisante, aisati ininti coshoni iroquimi intimacaquimi, quero pijoquiri. <sup>14</sup>Aintaca tsinane quemisantatsiri, carari te inguemisante ojime, iriro te ingantimari ira tsoenguêri Tosorintsi iquemocoquerinta. Tosorintsi icanque: “Iriro ojime ora quemisanquinane, iriri ojaniquite. Nocogasanti inguemisantina iriro aisati”. Aisati aintaca sêrari quemisantatsiri, carari te onguemisante iina, iroro teatisati ongantimaro ora tsoenguêri Tosorintsi oquemocoquerinta. Ijique Tosorintsi: “Iriro iina ira quemisanquinane, iniro ianiquite. Nocogasanti onguemisantina iroro

aisati”. Tosorintsi iniaqueri ianiquite irianti itomi quemisantatsiri, iniacaninataiguêri icogasanti inguemisante itomi aisati. <sup>15</sup>Cara aintaca sêrari quemisantatsi, ora iina te onguemisante, onintica ojoquiri ojime, aro ojoquirita. Aisati aintaca tsinane quemisantatsi, ira ojime te inguemisante, iraninquca, irioqui-rota. Quero nacantiri quemisantsiri coshoni iroguiro iina te onguemisante onintica ojoquiri. Aro ojoquirita. Aitosati quero nacantiro tsinane quemisantatsi coshoni oguiri ojime ira te inguemisante inintica irojoquiri. Aro irojoqui-rota. Teni ingoque Tosorintsi inguisabacaguima. <sup>16</sup>Tsinane, aroca coshoni poguêri pijime ira te inguemisante, ¿Aroca pigabisaicotacagantêri? Aisati picanta obi-ro, sêrari, aroca coshoni poguêro pijina ora te onguemisante, ¿Aroca pigabisaicotacagantêro?

<sup>17</sup>Aroque icoigaiguêmi panirootipague Tosorintsi, yogabisaicotajimi. Yamai caninataque pintaigueneri Atingomi antagaisati ora icogui Iriro. Ocari oca nocomantaguetiri iraugui botoibiritari Quirisito negaraca niátagueque. <sup>18</sup>Jirai icoigaiguêmi Tosorintsi. Ainta obi-rojeguiquê ira totacha iriantinta jorío jirai. Yamai quero pogasêreta. Aintasati ira terai iritotima cara icoiguêmi Tosorintsi. Quero pitota yamai. <sup>19</sup>Jemita pitoca jirai. Jemita terai pitotima. Yamai patiro caninataque pinguemisantantiro ora icanquemi Tosorintsi. <sup>20</sup>Atiraca picantaiga jirai cara icoigaiguêmi Tosorintsi, pêrosati pingantima yamai. <sup>21</sup>Cara icoiguêmi Tosorintsi, ¿Obiroca pobimantaga? Quero pogasêreta. Caninataque pintineri pobatorote. Carari aroca iragátajimi pobatorote, caninasati piguiatasantiri Quirisito. <sup>22</sup>Obiroca pobimantaga cara icoiguêmi Tosorintsi, jemita. Yamai

aroque yomisotocajimi Atingomi cara yoberantëmi Satanás jirai. Teca obi-ro pobimantaga cara yogabisaicoquemi Atingomi, yamai picantaigari ibimantaga irasi Quirisito. <sup>23</sup>Aroque ipë nabentaiguëmiro Jesoquirisito cara corosiquë ora picantaguetaigui te onganinate. Yamai quero popega. Quero popimantaa aisati. Quero picantaja quimingari pibega jirai. <sup>24</sup>Iro-ro, nopiguemisantacagane, nongomantai-guëmi atiraca picantaiga cara yogabisaicotajimi Tosorintsi, përosati pingantaiguema.

<sup>25</sup>Yamai nongomantëgotëro tsinane te oneimatiri sërari. Teni irogometocotiro Atingomi, carari nongomantaiguëmi ora naquenga naro. Icabintsëna Atingomi, cara quero namatobitimi. Pigóiguëro oca. <sup>26</sup>Yamai aiti ora obomirintsitasan-tái. Iro-ro ora najique naro atiraca picantaiga yamai, caninataque pingantaiguema përosati. <sup>27</sup>Aroqueca páguë pijina, caninataque; quero pijoqui-ro. Teca ine pijina quero picogui págui pijina. <sup>28</sup>Aroca páguë pijina, caninataque. Aisati aroca águë ojime ora te oneimatiri sërari, caninataque. Carari páganquenica, obomirintsitasan-taiguëmi. Te naninte obomirintsitai-guemi pitsipiriaigue, iro-ro nacanquemi: “Quero páganti yamai”.

<sup>29</sup>Yamai nongomantëmi, nopiguemisantacaganeegui, quero ocosamaniti cara pintaiguineri Atingomi ora icogui. Teca ine pijina, pintineri Tosorintsi. Aintaca pijina, pintineri Tosorintsi aisati. <sup>30</sup>Aroca pigasërequima, quero pogasëreta cosamani. Aroca pinganinatë, quero picaninati cosamani. Aroca pamanantë pairoraca, quero piquenga ora pasi queronta pini cosamani. <sup>31</sup>Caninataque pintimabequima yaca quibatsica. Aisati pinganinantimaro ora inatsi yaca,

carari quero pinebetaro, quero picaninantantaro përosati queronta përo cara pini oca quibatsica, querootisati ora inaiguetsi yaca. Otsongaima omagaro. <sup>32</sup>Nocogasant naro quero pogasëretaiga. Ira timasitacha quingasëretapinintiro ora icogui Atingomi. Patiro, icogui iriro iraganinatiri Ira Atingomi. <sup>33</sup>Irari ira ágantatsi iquengasëretapinintiro ora yametaiga imatsiguenga arota iraganinasëretiro iina. <sup>34</sup>Tojai iquengasë retaguetro pairorapagueraca. Ora tsinane te ágante aisati ora te oneiri sërari, tojai oquengasëretaiguero ora icogui Atingomi. Antagaisati ora onganque aisati ora onguengasëretë, ontineri Atingomi. Orari ágatsi ojime oquengasëretapinintiro ora pametaiga omatsiguenga arota oganinasëretiri ojime. <sup>35</sup>Ocari oca nocomantaiguëmi nocoguina noma nitocotaiguemi. Te naninte nobomirintsitaiguemi. Patiro nocogui pintimaigue caninasati, aisati pigóigue pintasantineri Atingomi ora pairoraca ingoque.

<sup>36</sup>Pinetse, aintaca pisinto terai oneiri sërari aroqueca piquibiaque, picoguica águeri ojime, aro caninataque. Aroca págantacaquero pisinto quero picantaguetro ora te onganinante. <sup>37</sup>Aroca pomequimaro pisinto, aro caninataque; aisati caninataque aroca obomirintsitëmi onibatëntimi, pinganquero: “Aro págueri”. Caninataque pinte ora picogui, ora piquianca. <sup>38</sup>Aro caninataque págantacaquero pisinto ora te oneiri sërari. Aisati caninatasantaque pomequimaro. <sup>39</sup>Aroca águë tsinane ojime, coshoni oguëmari irooti cara ingamaque. Carari ingamaqueca aro caninataque yamai ágairi basini ojime. Carari paniro ágairi ira quemisantiri Atingomi. <sup>40</sup>Aroca onganque

ogamaimentaga ora nogometaiguëmi, caninataque quero págantaji, aro najique onganinatasantê. Aisati najique naro pogomequina Isère Tosorintsi oca nocomantaiguëmica yamai.

**Icomantëgotëri Corintosati ira ibatsa aroque ipëri ibabane.**

**8**<sup>1</sup>Yamai nongomantaiguëmi cara ati pingantaiguëri ira ibatsa aroque ipëri ibabane matsiguenga. Ibabane irianti ira yobetsicasita matsiguenga ira ijiti itosorintsite. Ipëri ibabane arota iraniacaninatiri iriro. Ijtabeca antagaisati irogótasantiri ati inganqueri ibatsa. Carari aroca ogótasitima eiro, aquengasantaigaca eati caninari. Icoigaái Tosorintsi anintobaganëma, omitocotobaganëma anguemisantansantanëri Atingomi, antime caninasati.<sup>2</sup>Aintaca jitabitacha igótasanti, iriati matobitacha; terai irogótasante.<sup>3</sup>Irari nintasantiri Ira Tosorintsi, iriro Tosorintsi igótiri.<sup>4</sup>Cara pisanquenarequë posamitëna ora caninataqueca ajagaiguëri ibatsa ira yóguineri ibabane matsiguenga. Igóiguë eiro te intosorintsite ira yobetsicasita matsiguenga. Paniro ini Tosorintsi-onori; teni irine basini.<sup>5</sup>Ainta inaguetatsi canta jonoquë aisati yaca quibatsica ira ijitasitari matsiguenga itosorintsite. Aro tojai inaguetatsi ijitosorintsisataguetaca, tojaisati itingomi,<sup>6</sup>carari igóiguë eiro ainta paniro Pabati Tosorintsi. Irero oniaganquero antagaisati ora aniaigui. Aisati yobetsicanontacái eiro. Aintasati paniro Atingomi Jesoquisito Ira obetsiquëro omagaro, aisati yogabisaicotajái.

<sup>7</sup>Carari ainta opiguemisanepague ira te irogótiro oca nocomantaiguimica. Jirai yametaiga yamanopiantëri ibabane ira yobetsicasita matsiguenga ira ijiti itosorintsite. Aroca iraguëri ibatsa ira

aroque yóguëneri ibabane matsiguenga, ijique quemisantatsiri irasonori ira ijitosorintsiaguëti. Te irogóte. Aroca iraguëri yamai ibatsa ira yóguëneri irosiacagomento matsiguenga, aro tojai irisëretimari ibabane iroguimingasëretanëma irajitabetima ora te onganinate iraguëri.<sup>8</sup>Carari ira aagui eiro quero yoganinatái catingasatiquë Tosorintsi. Queroa aagui quero yoganinasëretái. Aroca ajaguëri querootisati yoganinasëretái.<sup>9</sup>Pigamaiguëma obiati cara pijaguërica ibatsa querota pintaguëri ira popiguemisantane ora ijique te onganinate terainta irogóasantiro cagari Tosorintsi ira ibabane matsiguenga.<sup>10</sup>Aroca iraniaquëmi ira te irogóte cara paaguëri canta ibangoquë ijitosorintsiaguëti, inganque: “Igóque iriro. Aisati nanganquimari ibega iriro najaguëri ibatsa irasi ibabane matsiguenga”.<sup>11</sup>Pigóque obiro caninataque pijaguëri ibatsa. Irero te irogóte. Iroontita cara iraguëri inguëma: “Teni onganinate najaguëri. Ingasitgatëna Tosorintsi nacantaguetinta ora te onganinate”. Aro pintaqueri obiro ora te ongomeite. Iriatisati popiguemisantane ira icamobique Quirisito.<sup>12</sup>Te ongomeite pintaguëri ora te onganinate. Cara piquengasëretaguëri ora cagaro caninatatsi, pamasisërequeri, pintaqueri ora te ongomeite, te pingábintseri popiguemisantane cara icocaquëmi Quirisito.<sup>13</sup>Irero ora nocomantaiguëmi: aroca najaguëri ibatsa, irero nantagantë mari nopiguemisantane ora te onganinate, quero naaguëri ibatsa aisati, tenta naninte nantaguëri ora quimingari.

**Icanque Paboro: “Pingantaiguëna nibega naro”.**

**9**<sup>1</sup>¿Teco iranintacaguina Tosorintsi pairorapageraca? ¿Teco naneiri Atingomi Jesus? ¿Teco naro iragátane

naquemisantacagaiguëmi? <sup>2</sup>Aintaca basini te irógote naro iragátane Tosorintsi, carari pigótasantaigui cara igáquina obirojeguiquë. Yamai iraniaquemi basini matsiguenga cara naquemisantacaquemi, aro pigótacagui aisonori naro iragátane Atingomi. <sup>3</sup>Ainta icantocoquina: “Te iragátiri Tosorintsi”. Yamai notabitëri: <sup>4</sup>“¿Teco onganinate nope aisati nóguima naro Paboro aisati basini iragátane? <sup>5</sup>Cara nanguenagueque nongomantëgotëri Jesoquisito, aintame najina quemisantatsiri, ¿Teco onganinate nantaguequimarome aisa nacantaigari ibega basini iragátane Atingomi, aisa nacantari ireintiegui, aisa nacantari Sejas? <sup>6</sup>¿Paniroco naro natarobacaaque cara nipënabentiro noperi? Aisati nacantari Berinabé; itarobacaati iriro aisati. <sup>7</sup>Nosiacagantai-guëmi: ¿Teco iripënabentapinintiri ira soraro? ¿Teco intsimiro oba ira panguitiro? Ira piratari ibaacate ¿Teco iráguero baacatsomija?” Aroque nacanqueri ira cantëgotina cagarina naro iragátane Atingomi.

<sup>8</sup>Nocomantëgotaiguëmi ora aniopiantaigui, carari ¿Pairo ocanti isanguenare Moisés? Irootisati ocanti. <sup>9</sup>Jiraisonori isanguenague Moisés:

Quero poguineri cantiri itsobaquë sërari baaca ira agaticaguitiro tirigo, carari caninataque irape arosata.

¿Paniroco baaca iquengasëretiri Tosorintsi? Teni. <sup>10</sup>¿Teco ingantococái eiro aisati? Aisonori icomantëgotacái. Yogomecái pairoraca caninaro anganque. Aroca inguigajiro quibatsi sërari cara imanguitantajimaro, icogui iráquero oguitso aiquenta. Aisa icanta ira obiguitatsi pairoraca aisati icogui iráquero iraisati oguitso. <sup>11</sup>Pinetse, aisa ocanta cara nopanguitëmiro pisërequë

Irinibare Tosorintsi. ¿Yamai opomirintsitomotimico pomagarantai-guenaro noperi, naguitsagare, pairoraca basini? <sup>12</sup>Aroca popagarantasitagueitari basini ogomeantatsiri, ¿Teco onganinateme pomagarantiname naro? Carari te pomena tenta nanintiro. Jiraini piquemisantagaabaquero ora Caninaro Nibarintsi nocomantëmira cara nocomantëgotëri Quirisito. Tojai opomirintsitomoquina, carari te naninte nojocaguimiro cara piquemisanqueri Quirisito. Iroro ora te nongoicotaguë timi pairoraca. <sup>13</sup>Pigóguero ira saseriroti antineri Tosorintsi cara ibangoquë, yaagui ibatsa canta. Ainta ibatsa itaquinero Tosorintsi, aisati yaagaganqueri iraisati ibatsa. <sup>14</sup>Aisa ocanta, icanti Atingomi: “Caninataque ira quemisantatsiri imaganquitigui ora icogui ira comantagueantiro Caninaro Nibarintsi”.

<sup>15</sup>Caninataqueme imagarantina pairorapagueraca quemisantatsiri, carari teni nongoicotëmatiri. Teni nasanguenataiguemini yamai arota pomaiguenaro pairoraca. Teni nanintiro. Nacaninasëretanë cara te nongoicotimi. Arome águëna natasegane, quero namanimi: “Pomena noperi”. Aguinata, nangameta. <sup>16</sup>Aroquenta nocomantagueitiro ora Caninaro Nibarintsi teni nanguengasantima. Teni nomairebintsate icomantaguinaninta Natingomi. Queroca nocomantëgotiri ingasitigatëna. <sup>17</sup>Aroca nongoque nongomantagueante, aro imëna Tosorintsi. Carari queroca nocoguero, ainta igáquina, imeratina jirai, ipënaro ora nantineri. <sup>18</sup>¿Pairo yamai imëna? Caninataqueme nongogantimarome pairoraca, carari teni naninte nongoicoonte. Patiro nacaninasëretëgotimi cara piquemisan-taiguëri Atingomi. <sup>19</sup>Te poro meratinane, carari nantapinintineri

antagaisati aisatime nangantimarime ibega iromeraro. Nacanti negaca arota tojai matsiguenga inguemisantiri Atingomi Jesoquirisito. <sup>20</sup>Aroca nangarataiguëri jorío, nanganquimari ibegaiga iriro arota nanguemisantacaguiri. Aroca nangarataiguëri ira quemisantiro isanguenare Moisés, aisati nanganquimari ibega iriro cara nanguemisantacaguiri. Carari yamai te nanguemisantiro naro isanguenare Moisés, te obomirintsitina. <sup>21</sup>Aroca nangarataiguëri ira cagari jorío, ira te inguemisantiro isanguenare Moisés, nangantaiguëmari iriro aisati nocoguininta nanguemisantacaguiri ora Caninaro Nibarintsi. Te nomaguisantajiro ora icanquena Tosorintsi; naquemisantasantëro ora icanti Quirisito. <sup>22</sup>Aisati, cara nangarataiguëri ira quemisantatsi arosata, nanganquimari ibega iriro, nanguemisantasantaganëri. Nangantaiguëmari antagaisati arota nanguemisantacaguiri. <sup>23</sup>Omagaro nacanquero cara inguemisantantaiguë maro matsiguenga Caninaro Nibarintsi. Aisa naro nacininatomotiro Caninaro Nibarintsi ora yogabisaicoontaina Tosorintsi.

<sup>24</sup>¿Teco pigóigue isigaiganaca tojai sërari irogóontëmari pairiraca obaquenguitsine? Irobaque paniro ira sigasanotacha, aro imëri pairoraca ora jitacha peremio. Aisati pisigaiganaquima obirojegui págaiguerota pairoraca caninaro imëri Tosorintsi. <sup>25</sup>Ira siganënguichane iragáquima caninasati iriati quero icanti pairoraca ora amasiquerine. Inganquero iriro iráquerota matseirontsi iroonti osi ora quero ocosamaniti. Aisa icanta quemisantatsiri cara coshoni iraguiatëri Atingomi. Aisati imaáiro Tosorintsi ora quero pisiguiriqui. <sup>26</sup>Aisa nacanta naro

nantineri Natingomi, quero nacantari sigasantachari ira te irogóte negaraca iraretima. Nantineri Tosorintsi nocoguininta inganquina: “Caninataque pisigopa”. <sup>27</sup>Nantasanotineri, te nangantëmate pairoraca basini arota, cara nocomantaguequeri basini matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro, quero icantina Natingomi: “Te pintasanotinaro ora nococaquimi”.

**Iquenguitsatocoqueri joríojegui jirai; aisati yogomequeri quemisantatsiri.**

**10** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantëgotaiguëri joríojegui. Pigóiguë obirojegui ati icantaiga iriro jiraisonori cara isotocaiganaji Ejípitoquë. Iquenaguetaiguë canta tenta ontimingani. Pamamegapinintaiguëri iroirojegui mingori, aisati pitsiraatatëtaneri angaare, aganguijanta opiriatanë. Yoguimontiaiguëri omagaro jorío Tosorintsi. <sup>2</sup>Yoguiataiguëri ira Moisés itingomi cara osobi mingoriquë aisati aganguijanta angaarequë. Yoguiataiguëri iquemisanqueri aisatime inganquimame imaoisabiriquimarime Moisés. <sup>3</sup>Yapaiguë iraperi ora ipapinintaiguëri Tosorintsi. Aisati yóigaigacaro nija ora ipaiguëri Tosorintsi <sup>4</sup>ora contiaatapënguisti mopëquë. Yoguëneri mopë Tosorintsi ora osigari Quirisito Ira tsipataigari. <sup>5</sup>Carari te iraganinataiguëri Ira Tosorintsi. Iroro icamaguëtaiguë tojaisonori canta tenta ontimingani. <sup>6</sup>Pinguengasëretaiquema oca, ora pigóontima ora icogui Tosorintsi. Quero picantaigari ibegaiga jorío jiraisonori: inebetaigaro ora te onganinate. <sup>7</sup>Quero piquemisantiri ira ijitosorintsitasisatigueta. Ira jorío yamanocotaigabitacari itiomijani baaca, irianti oro. Isanguenatocotaiguëri:



Isobicaiguë matsiguenga, yapaiguë  
aisati yógaigaca. Aique  
yaratingaiganaque, imaticoben-  
taiganaqueri baaca,  
omaninquebintaiganaqueri.

<sup>8</sup>Querootisati acantaigari ibega iriro  
cara intaguetaigabaquero tsinane cagaro  
iina. Aito canta icasitígataiguëri  
Tosorintsi, yogamagaiguëri jorío,  
icamaguë icarati 23,000 patiro  
cataguëteri. <sup>9</sup>Aisati iniaantaigacari Ira  
Atingomi irogóontimari inguisaiguërica.  
Aro Tosorintsi igátaiguëneri tojai  
marangue itsigantaguetaigacari aro  
icamagarantaiguë tojai matsiguenga.  
Querootisati acantari ibega iriro eiro;  
quero aniaantari Tosorintsi. <sup>10</sup>Aisati  
yabentaigaca, irooti ipoguiriagarantai-  
gacari ironomire Tosorintsi.

Querootisati acantari ibega jorío jirai.

<sup>11</sup>Aro ocanca negaca jirai  
isanguenaquero arota anguengasëreti-  
maro ogóontimaro yamai. Aisati  
omoncaraquima ora iquianca Tosorintsi  
jirai. <sup>12</sup>Aintaca paniro ijique: “Naro  
sintsiri, naquemisasantantiro Irinibare  
Atingomi”, aro nacantiri naro:  
“Pigamema querota picantaguëti ora te  
onganinate”. <sup>13</sup>Ainiro aquengasëretai-  
guero acantaguëti ora te ongomeite,  
aisa acantari ibega antagaisati  
matsiguenga iquenguero icantaguëti  
ora cagaro caninatatsi. Carari Tosorintsi  
caninari. Abenquimarica Iriro,  
iromitococái cara quero acantaguëti.  
Quero yamatobitái, iromitocotasantacái  
querota acantaguëti ora  
aquengabetaiga.

<sup>14</sup>Iroso, nanintaneegui,  
nongomantëmi: quero piquemisantiri  
pamanocotiri ibabane matsiguenga ira  
yobetsiqui iriati. <sup>15</sup>Nigóquimi obirojegui  
ogóontatsiri. Iroso ora pinguemaguëto-  
bëro ora nasanguenaquimi, ora  
pigóontobëmaro pinguemisantobëro.

<sup>16</sup>Cara acarasiatocoqueri Tosorintsi oja  
oba ora osigaro iraraa Jesoquisito  
aisati óguëmaro, ¿Teco iroro  
anguengasëretantimari Quirisito? ¿Teco  
eiro iraisati? Aisati cara antiaquero pan  
ora osigaro ibatsa Quirisito aisati  
opaiguëro ¿Teco iroro anguengasëretan-  
timari Iriro cara icamobicái?

<sup>17</sup>Tojaininta eiro, cara opaiguëro patiro  
pan, omatsiguengatobaca eiroeguinta  
iniacái Tosorintsi paniro aquemisantai-  
guërinta Quirisito paniro.

<sup>18</sup>Pinguengeri ira joríojegui. Cara  
yóguineri Tosorintsi ira oisha aique  
yaaguëri ibatsa, iquengasëretancari Ira  
Tosorintsi. <sup>19</sup>¿Pairo nacanti?

¿Aisonorico Tosorintsi yobetsiquëri ira  
ijitosorintsisatiguëta? Teni.

¿Caninarico ira ibatsa ira yaaguë ira te  
inguemisantiri Tosorintsi? Tesonori  
nangantiro negaca. <sup>20</sup>Ocari oca  
nangantasantaiguëmi: iraugui te  
inguemisantiri Tosorintsi, cara  
yóguëneri ibabane ira ibira te imaiguëri  
Tosorintsi, irianti camagari ipaiguë.  
Cara yaaguëneri, irianti camagari  
yaagobiti. Nocogasanti quero paaguiri  
ibatsa irasi camagari, quero piquengasë  
retiri. <sup>21</sup>Aroca pinguengaiguëri  
Atingomi cara póguimaro oja oba  
osigaro iraraa, quero pógotari ora irasi  
camagari aisati. Aroca popëro pan  
popëgotëri Atingomi, quero papëgotiri  
ira camagari aisati. <sup>22</sup>¿Aroco picogaigu  
inguisaiguëmi Atingomi? ¿Obirojegui  
sintsirisonori pabisirico Atingomi?

<sup>23</sup>Ocantagani: “Caninataque  
nanganquero pairoraca ora  
inintacaquena Atingomi”. Carari aroca  
nangantasitima pairoraca, quero  
omitocotina. Quero nocogui  
nacantabetaro ora te onguemisantaca-  
guina Irinibare Tosorintsi. <sup>24</sup>Quero  
piqueincotaiga ora picogaguëti aisati  
obirojegui, iroonti pinguengaiguë

omitocoqueri basini. <sup>25</sup>Cara ipimantagueta ibatsa, aro pomanantiri pijagueri. Quero posamitocobentiri: “¿Nega páguëri? ¿Aroco yóguëneri ibabane matsiguenga?” Quero pitsoroguiro aroca ipëri ibabane matsiguenga aroquenta yobetsiquëri Tosorintsi. <sup>26</sup>Ocanti Sanguenari:

Ora quibatsi iroonti irasi Atingomi, aisati irasi antagaisati ora inaguetsati quibatsiquë.

<sup>27</sup>Aintaca ira te inguemisante cajemëmine irapajaquimi picoguica pijáque, aro pijáte. Pairoraca imëmi, aro popero. Quero posamitocobentiri ibatsa nega ipaniaca. Quero pijitiri quimingari. <sup>28-29</sup>Carari aintaca poro inganquemi: “Icari ica ibatsa yóguëneri ibabane matsiguenga”, aro pinguenqueri ira comantimi. Aroca ijiti iraguëri ica ingantagueque ora te onganinate, quero paaguiri obiro. Quero picantaguetacaguiri ora te onganinate. Pigóti obiro quero yoguimingatimi ira ibatsa, carari te irogóte iriro. Pingábintseri.

Ainta ira cantatsi: “Inintacaquina Tosorintsi najaguëri pairiraca. ¿Pairo te iranintacagobitina ira tera irogóte?”

<sup>30</sup>Aroca nangarasiatocoqueri Tosorintsi ibatsa aique najaguëri, ¿Pairo picantobiquina naro quero naaguiri cara ijitiri te inganinate ira te irogóte?”

<sup>31</sup>Aro nongomantëmi. Cara pijagaiguëri ibatsa; aisati cara pógaiguëma, pairoraca pingantaguetaiguë, pingantineri Tosorintsi arota iraniacani-nataguëri Iriro matsiguenga. Aique inganinabentaiguëmi Tosorintsi, aisati iraniaiguëmi ira te inguemisante, inganque: “Aisonori caninari Tosorintsi, caninasatinta itimaigui quemisantatsiri”.

<sup>32</sup>Quero picantaguetacaguiri ora te onganinate ira jorío querootisati ira cagari jorío te inguemisante, querootisati quemisantatsiri ira

botoibiritari Tosorintsi. <sup>33</sup>Pingogaigue pingantina nibega naro. Pairoraca nanganque nomitocotiri basini matsiguenga. Te naro cantëgotachane naati; nacantocotaiguëri matsiguengajegui arota inguemisantaiguëri Tosorintsi, arota iragabisaicotaigairi.

**11** <sup>1</sup>Aisati pingantaiguema nibega naro, aisa nacantari ibega Quirisito.

**Ora onganque tsinane quemisantatsiri.**

<sup>2</sup>Nacaninabentaiguimi cara piquengaiguina aisati piquengaiguero omagaro ora nogometaiguëmi jirai.

<sup>3</sup>Yamai nogótacagaiguëmi cara Quirisito igáqueri antagaisati sërari; aisati igáquero tsinane sërari; aisati igáqueri Ira Quirisito Tosorintsi. <sup>4</sup>Cara iromanocoqueri Tosorintsi sërari, aisati cara ingomantanquero Irinibare Tosorintsi, quero ibasiguitota iguitoquë. Aroca imasiguitoquima iroonti pasiguitagantsi.

Inganquimaro pibega tsinane. <sup>5</sup>Carari cara omanaque tsinane, aisati cara ongomantanquero Irinibare Tosorintsi, caninataque omasiguitotima oguitoquë. Queroca obasiguitota, iroonti pasiguitagantsi. Aisatime onganquima opeitimame antagaisati oguisi, teni ontingomintimari ojime. <sup>6</sup>Queroca oninti obasiguitota tsinane, aro caninataque opeitirota oguisi. Queroca ocaninati papeita, aro omasiguitotima përosati.

<sup>7</sup>Teni ongomeite cara imasiguitotima sërari cara yamani aroquenta yosiacari Tosorintsi Ira obetsicanëri jiraisonor. Tosorintsi agátiri sërari iriro itingomi antagaisati inanënguitsi quibatsiquë. Aisati iriro otingomi tsinane, igátiro.

<sup>8</sup>Yoguibatëri sërari cara yobetsiquëri Tosorintsi. Aique yáguë imeriqui sërari ora yobetsiquë ora tsinane. <sup>9</sup>Te irobetsiquiri sërari asi tsinane; carari Tosorintsi yobetsiquëneri tsinane irasi sërari.

<sup>10</sup>Iroro ora caninataque omasiguito-tima tsinane arota irogóontauguemaro ironomire Tosorintsi cara otingomincari ojime. <sup>11</sup>Pinetsaigue, te ontimasitima tsinane, teatisati intimasitima sêrari. Ininti Atingomi ágobagaiguema. <sup>12</sup>Jiraisonori Tosorintsi yobetsiquêro tsinane iroonti imeriqui sêrari. Yamai ipaniaca sêrari cara tsinanequê. Carari ira matsiguengajegui ipaniaca Tosorintsiquê. <sup>13</sup>Pigóontauguema. ¿Pairo piquengaiga obiro? Aroca omanocoqueri Tosorintsi tsinane, ¿Caninataqueco omasirijaguitotima? <sup>14</sup>Te ometaiguema eiro ira sêrari ingaguisite. Aro opasiquique aitinta oquibiansa aguisi. <sup>15</sup>Carari aniacaninataiguêro tsinane cara ongaguisiteca oguisi. Iroro omasiguitoontima. <sup>16</sup>Aintaca cogatsi iripêgatsatina, nogótacaqueri cara nameta nara oca nocomantêmica, aisati yametaigaro omagaro ira quemisantiri Tosorintsi.

**Yogometocoquero Paboro cara yapapinintobitaiguêri Jesus.**

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Ir. 22.14-20)

<sup>17</sup>Yamai aiti basini nongomantêmi. Teni naniacaninataiguemi cara papatoica papabiritaiguêri Jesus. Te onganinate, te omitocotaiguemi. <sup>18</sup>Natsita comantêmine oca. Icomantapêna cara papatobiricari Atingomi, teni pinguengaiguema, pipêgatsatobaca. Najitobêro aisonori arosata. <sup>19</sup>Cara pipêgatsatobaga, iroro pigóontauguêmari ira quemisantasantasi aisonori. <sup>20</sup>Cara papatoica, papabiritaiguiri Atingomi, tesonori pinguengaigueri Iriroro. <sup>21</sup>Cara papaigui, ainta yáganontaigaca iraperi iraisati, te irapajaguiri basini. Te popaagagobaguima aintanta ira tasiaquenguitsi, aintasati ira singuiquenguicha. <sup>22</sup>¿Pairo picantaigui? ¿Teco ine pobangojegu

cara popaigue aisa pisinguitaiguema? Ainta pomainti popiguemisantane, pipasiquitacaqueri ira te ine iraperi. ¿Pairo nangantaiguêmi? ¿Aroco naniacaninataiguêmi? Quero.

<sup>23-25</sup>Aroquenta yogomequina Atingomi ora nogaquemira cani. Jirai, tsitiniriquê, yáguêro pan Atingomi Jesus. Aro icanqueri Iriri: “Pabati, nacarasiaquemiro oca pan, aronega”. Aique itiaquequero yotsatengaigacaro. Icanêri irogomere: “Jeroca pan ora osigaro nobatsa. Cara popapinintaiguêro pinguengaiguena Naro camobiquimine”. Aro yapaiguêro. Aitosati yáguêro irógomento. Icantaguêri irogomere: “Jeroca oja oba ora osigaro naraa. Cara pógapinintaiguêmaro, pinguengaiguena, pigóigue pisotoatobitaiguêmi naraa pabisaicoontêmaro. Cara nangamobitaiguêmi, aro pigóiguê quero namatobitaiguimi. Nanganquimiro antagaisati ora nocomantaiguêmi. Aisati iromoncaraquimiro Irinibare Pabati”. Irooti tsitiniri cara yágagantêqueri Jesus. <sup>26</sup>Cara popapinintaiguêro oca pan aisati cara pógapinintaiguêmaro oca oja, aro pingomantaiguêri basini matsiguenga icamobicái Atingomi. Pêrosati pingantaiguero negaca irooti cara iribocapae Jesus. <sup>27</sup>Aintaca poro irapêro pan, iróquimaroca oja oba cara icantagueti te onganinate, icantasicaro. Te iromitocotiri matsiguenga iraniacani-natiri Ira Quirisito. <sup>28</sup>Obitsita ogótocoquenguichane obiati ainiroca picantaguetomotiri Atingomi ora te onganinate. Queroca pini, aro popêro pan, aisa póguêmaro oja. <sup>29</sup>Te onganinate opêro pan eiro, teatisati óguimaro oja oba queroca aquengasêretaro ora ocanti pan aisa ocanti oja. Angantasiquimaroca ingasitígatacái Tosorintsi.

<sup>30</sup>Iroro ora ainta obiroquê ira janaitatsi aisa ira te irisintsite. Aisati ainta camaguequenguitsi. <sup>31</sup>Aroca

ongomantëgotima eati aitica antagueti te onganinate, quero icasitfgatái Tosorintsi. <sup>32</sup>Cara ingasitfgatacái Atingomi, icoguini iraganinatái iragatingatái arota eiro quero íati Sharincabeniquë. Te iraninte Tosorintsi antsibatimari ira tsoengatsiri. <sup>33</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, nangantasan-timi aroca popatoitimaca cara popapinintobitaigueri Atingomi, piguiaque irooti cara iraretaigüema antagaisati. <sup>34</sup>Iritasegueca poro, irapeta irasiquë ibango cara queroquerai ipoqui arota quero icasitfgatimi Tosorintsi cara papatoica. Aiti basini nocoguini nongomantëmi, carari cara narequimi nogometaigüero.

**Ora opaguetaái Isère Tosorintsi.**

*(Irom. 12)*

**12** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, nocogui pigótocoquero ora opaguetaigüimi Isère Tosorintsi paniropague obiro. <sup>2</sup>Pigóigüë jirai teraiquerai pinguemisantirí Atingomi, ainta piquemisantasitabeta ora pobetsicaigüë obiati. Pijitosorintsitasi-tari carari te irinibatimi, irianti mosonti. <sup>3</sup>Nocoguini pigóigue oca. Aroca poro cantënguistsine “Teni inganinate Jesus”, teni onibatagüiri Isère Tosorintsi. Aisati te paniro inganque: “Jesus Irianti Atingomisonori”, teca onibatagüiri Isère Tosorintsi.

<sup>4</sup>Pinasitagüeca ora opaguetacái Isère Tosorintsi carari irooti Isère. Irooti paniro. <sup>5</sup>Pinasitagüeca cara omitocoqueri eiro Atingomi carari paniro ini. <sup>6</sup>Pinasitagüeca ora ipaguetacái Tosorintsi. Icantacacái omagaro acanti, carari paniro ini Iriro. <sup>7</sup>Panirootipague pogometaiganacái Isère arota omitocotobaguetanëma. <sup>8</sup>Ora Isère ogótacaqueri paniro cara ingomantasantagüete catingsati ora

iquianca Tosorintsi; ira basini pogometacaqueri caninasati ora igótagueque. Opaguetëri pitirooti Isère Tosorintsi. <sup>9</sup>Opëri basini sërari inguengasëretantimari Tosorintsi igóque ora icogui ingantagüete Tosorintsi. Ira basini opëri iragaguibegaguetiri janaitaguetatsiri. <sup>10</sup>Opëri Isère Tosorintsi ira basini sërari iritosongantë; opëri basini ingomantantagüete ora yoniaguëri Tosorintsi. Pigótacaqueri basinipague cara igótagueobëri comantantatsiri aroca iquenguistsatacagüiri camagari, teca onibatagüiri Isère Tosorintsi. Opëri basini onibataaqueri basiniati nibarintsi. Poniaguëri basini cara iragabisëro inibati basiniati.

<sup>11</sup>Antagaisati ocapague pinasitagüeca opaguetaigüeri quemisantatsiri Isère Tosorintsi Iroronta irooti paniro.

Pairoraca onintagüeti, opaguetaigüeri panirootipague quemisantatsiri.

<sup>12</sup>Pinetse: pigóigüë patiro pini obatsa eiro, carari aitosati aiti agüiti, obaco, oroqui, aguemita, aneingomento, omagaro. Tojai inatsi, carari patiro pini obatsa. Aisati acantari ibega Quirisito; paniro ini, carari tojai eiro quemisanqueri. <sup>13</sup>Paniro pini Isère Tosorintsi. Pitasongobentái, iroso omatsiguengatobaganaa, eiro paniro aisati acantari ibega Quirisito paniro, Ira obaotisabiritaigaca. Acarataigüi jorío, ira cagari jorío, ibimantaga, aisati ira te imimantima. Pinancái paniro Isère Tosorintsi, coshoni pogaigacái. <sup>14</sup>Patiro pini obatsa, carari aiti ágantaro, aniaantaro, aquemantaro, anëitantaro, antagaisati. Tojai pini, carari patiro pini obatsa. <sup>15</sup>Aroca onganque agüiti: “Tenta naro ibaco, te naro ibatsa iriro”, ¿Teco ora agüiti obatsa aisati, te inasitanëma? <sup>16</sup>Aroca onganque aguemita: “Tenta naro iroqui, te naro ibatsa iriro”, ¿Teco ora aguemita obatsa aisati, te

inasitanëma? <sup>17</sup>Arome antagaisati obatsa iroonti oroqui ¿Ati ongantimame anguemantimaro? Arome antagaisati obatsa iroonti aguemita ¿Ati ongantimame anguemijengatantimaro? <sup>18</sup>Carari te irobetsicái Tosorintsi negaca: yobetsicáiro obatsa caninasati. Ipáairo aquemantaro, aniaantaro, anëitantaro, omagaro. Pairoraca icoque, icantaguequero negaca. <sup>19</sup>Arome iroonti aneingomento, ¿Negarame inë basini obatsa? ¿Ati ongantimame? <sup>20</sup>Patiro pini obatsa, carari aiti tojaipague obaco, aguiti, oroqui, aguemita, aguetsi, aneingomento, omagaro. <sup>21</sup>Teni cara ongantima oroqui onganquero obaco: “Teni nanintimi”. Teatisati aguito onganquero aguiti: “Teni nanintimi”.

<sup>22</sup>Aisonori, aitiro obatsaquë pairorapagueraca ora te osintsite, carari anintasantiro. Aguibatiro. <sup>23</sup>Aisa ocanta, aiti ora ipasiquitocoti, carari caninataque pini. Caninasati omasiquero ora te onogue ongonijate. <sup>24</sup>Te omasitiro ora te opasiquitocotiro. Carari caninasati yobetsiquëro obatsa Tosorintsi. Caninataque pini orapague te aniacaninatëgotiro. <sup>25</sup>Te onganinate cara onguisabacaguima obatsa. Icoguini Tosorintsi ongábintsabacaguima obaco, aguiti, anei, antagaisati. <sup>26</sup>Aroca ongatsitë poro, aisati otsipiriaquero omagaro obatsaquë. Teca ongatsite, onganinatë antagaisati obatsa.

<sup>27</sup>Obirojegui botoibiritari Quirisito aisati picantaro ora ibatsa Quirisito. Panirootipague obirojegui picantaro iguiti, ibaco, iroqui, iguemita, omagaro. <sup>28</sup>Aro acarataigui tojai quemisantaiguiri Tosorintsi. Yoguibatëri iragátane. Igáqueri inguenguitsatagueque Nibarintsi Caninaro. Aisati igáqueri comantantatsiri ingomantanque. Aisati igáqueri ogameantatsiri irogomeantë. Aique igátaguequeri basinipague. Ainta

itasongantagueti; basini yogaguibegajiri janaitaguetatsiri; basini omitocoontatsi; basini irianti itingomi, igátaguequeri quemisantatsiri ora ingantagueque; basini inibatasitague taro basiniati nibarintsi. <sup>29</sup>¿Aintaco antagaisati eiro quemisantatsiri iragátane Quirisito? Teni. ¿Aintaco omagaro eiro comantantatsiri? ¿Aintaco antagaisati ogameantatsiri? ¿Itasongantaguetico omagaro? <sup>30</sup>¿Yogaguibegajirico janaitatsiri omagaro? ¿Inibataguetiroco antagaisati basiniati nibarintsi? ¿Iquemobërico antagaisati icomantague-tiri irapiguemisantacagane ora inibatagueti basiniati? Tesonori. <sup>31</sup>Carari caninataque pingogasantague imaguetaiguemi Tosorintsi cara pintineri caninasati ora icoicotaguetime. Yamai nogometaguëmi ora pingantasantineri caninarisonori.

#### Caninataque anintobaguima.

**13** <sup>1</sup>Aroca nanibatasitima basinipague nibarintsi aisa aroca nanibatasitima irinibare ironomire Tosorintsi carari te nanintiri basinipague, naanti catsiguetsari. Nacancaro pibega catsiguero campana ocantasita, teeng, teeng, teeng, teeng. Aisati nacancaro pibega tamera ocantasita tong, tong, tong, tong. <sup>2</sup>Aroca nogóquero ora inganque Tosorintsi teraiquerai inanënguitsine, aroca nongomantagueantiro matsiguengaquë, aroca nogótaguequero ora terai ironijagantiro Torosintsi, aroca nogótasantëro antagaisati, aroca nanguemisantasanotëri Tosorintsi arota nagátiro oguitoja: “Ogaganëma”, aro ogaganëma, carari teca nanintaiguiri basinipague matsiguenga, teni nongomeite. <sup>3</sup>Aroca nomasitaguetime antagaisati ora nasinta ira basinipague matsiguenga, aisati aroca nantineri

Tosorintsi nocomantëgotëri, iroro inguisaneintaguëquinaca matsiguenga arota iritaguëna nangamobitaigueri, teca nanintaigueri matsiguenga, te omitocotina omagaro ora natsipirique.

<sup>4</sup>Aroca anintaiguëri basinipague matsiguenga, quero aguisiri omanapague; iroonti angábintsaiguëri; quero aguisabiritiri, quero oguibata eati. <sup>5</sup>Aroca anintaiguëri matsiguenga, quero acanti te onganinate, otabitobëri basini caninasati. Quero omichati queronta anti ora ocogasanti; quero aguisaneintaguetiri basini; quero aqueincotiri basini ora te onganinate. <sup>6</sup>Quero acaninatëgotiri ora icanque basini te onganinate. Anganinatëgotiri ira cantiro ora caninaro, ora catingaró, ora aisonori. <sup>7</sup>Atsipirique antsinisati; quero ipëgatari. Ajitocoqueri basini ora caninaro. Aguiakeri Tosorintsi agabiacaírone ora te onganinate. Pairoraca inanënguistsine, përosati anganque caninasati.

<sup>8</sup>Quero ocomantanti përosati; quero inibatasitaro basiniati nibarintsi përosati; quero përosati igótabetaro pairoraca; carari përosati anintobaganëma. <sup>9</sup>Yamai teni ogótasantaigue; igótabeca, teatisati ongomantasantague, <sup>10</sup>carari cara orequima ora caninarisonori, quero ocogajiro ora caninataguetabetacha yamai. <sup>11</sup>Cara eiro janequiqueraí, aisa acantari janequi cara inibatasita, igótasitabeca arosata, aquengasitabeca arosata. <sup>12</sup>Carari cara iqubianë ojocanëro cara acantari janequi. Aisa ocanta yamai aniaantari Tosorintsi coboriariquë, carari te ingonijatasante. Aiquenta aniasantapëri Jonogaguitequë. Yamai igótabecari eiro Tosorintsi arosata, aiquenta ogósanotapëri aisa ocanta igósanotacái yamai Iríro. <sup>13</sup>Yamai përosati aquemisantaiganaqueri Tosorintsi, igóiguë quero

yamatobitái, aisati anintobaca përosati. Aiti maba caninari, carari caninatasantaque cara anintobaca.

**Ira nibatatsi basiniati nibarintsi, aisati ira comantatsi.**

**14** <sup>1</sup>Pingogasante pinintaigueri basini matsiguenga. Aisati pingogasantiro omaguetaiguemi Isëre Tosorintsi cara pintineri Atingomi. Caninataque pingogaigue omemi cara pingomantaguetiri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>2</sup>Ainta irapague nibatatsi basiniati nibarintsi. Teni iromitocotiri irapiguemisantane queronta iquemaigabaqueri matsiguenga. Quero poro quemirine. Irianti Tosorintsi yamanabeca, Iroronta nibatacaqueri Isëre Tosorintsi. <sup>3</sup>Carari ira comantaguetiri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi inguemisantacagai-ganaqueri, iromitocotaiguëri, aisati iraganinataiguëri. <sup>4</sup>Ira nibatatsi basiniati nibarintsi imitococa irineni. Ira ogomeantiro Irinibare Tosorintsi, imitocotaiguëri omagaro quemisantatsiri. <sup>5</sup>Nocoguini pinibataigue basiniati nibarintsi, carari nocogasanti pingomantantiro Irinibare Tosorintsi. Tojai icanque comantantatsiri: igótacaqueri irapiguemisantane. Aintaca abisërone irinibare ira nibatasitacha, aisati ocaninati. Irogótacaqueri quemisantatsiri cara inguemaigabaquero.

<sup>6</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, aroca najáque cara obirojeguiquë, nanibatasitapëmaro basiniati nibarintsi ¿Querocóniátasita? ¿Ati ongantima nomitocotai-guëmi queroca noniagaiguimiro ora yoniaguëna Tosorintsi, queroca nigótacagaiguimiro Irinibare, queroca nocomantaiguimiro iguenguissare Jesoquirisito, queroca nogometimi ora terai pigóiguero irasi Quirisito? <sup>7</sup>Aisati

teni onganiate cobërentsi, soncari, cagaronta matsiguenga. Aroca amasiquima teni ogóte pairoraca ocani.

<sup>8</sup>Aisati teca intibote caninasati soraro ¿Pairi ogóquenguitsine irobetsiquëma cara iromanáque? <sup>9</sup>Aisati picantaiga obirojegui. Aroca pinibatantimaro pininequë ora te inguemaigabaquero basini, ¿Ati ingantima inguemaiguëro ora pingantabequima? Pinibatasita.

<sup>10</sup>Yaca quibatsica aiti tojai nibarintsi-pague. Pinasitaguëtanaca. Patiropague caninaro irasi ira quemobërone.

<sup>11</sup>Carari teca anguemaigabaquero irinibare basiniati matsiguenga, te omatsiguengatimari, aisati te iromatsiguengatái queronta aquemiri.

<sup>12</sup>Iroronta picogaigui omaguetaiguëmi Isëre Tosorintsi ongantacaquemiro, yamai aisati pingogaigue omaiguëmi cara pomitocotaiguëri popiguemisantane inguemisantasantanë. <sup>13</sup>Iro ora aroca pinibatabitaro nibarintsi ora te irogótiro basini, caninataque pomaniri Tosorintsi imemi cara poniagaiguëri quemisantatsiri ora pinibati. Aique inguemobëmi omagaro. <sup>14</sup>Aroca nomanocoqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora te ogóte ngani, nomanakeri nasërequë, carari teni nogóte naati ora ninibati. <sup>15</sup>¿Pairo nanganque? Aroca nomanakeri Tosorintsi nibarintsiquë ora te ogóte ngani, nomanakeri nasërequë. Aisati caninataque nogóte ora nomanakeri. Nangántabenqueri Tosorintsi nasërequë, aisati caninataque nangántabentiri ora naquemaque.

<sup>16</sup>Aroca pomane obiro pisërequë, pinganque: “Caninarisonori Tosorintsi”, ¿Ati ingantima inguemaigabaquero pitsipa ira te irogótiro? Quero yamanacaguimi queronta iquemimi.

<sup>17</sup>Caninasati picarasiatiri Tosorintsi, carari te omitocotiri basini.

<sup>18</sup>Nacarasiaqueri Tosorintsi,

ninibatasantiro basiniati nibarintsi, nobataiguëmi. <sup>19</sup>Carari cara apatoibiritari Atingomi, nocogasanti nanibate arosata catingasati arota nogometaiguëri quemisantatsiri. Te onganinate aroca tojai nanibatasantë nibarintsiquë ora te irogóiguero quemisantatsiri. <sup>20</sup>Nopiguemisantacagane, quero piquengaiga cantaca janequi, pinguengasantaguëma cantaca antiasipari ogóatsiri. Carari quero piquengairo ora te onganinate, queroca picantiro ora quimingaro. Caninataque pingantaiguëmari janequi cara te irogótiro ora cagaro caninatatsi.

<sup>21</sup>Ocanti Sanguenari:

Icanque Atingomi: “Nanibataiguëri jorójegui nibarintsi-paguequë.

Aisati nagátaiguëri matsiguenga cagari joró irinibataigapëri basiniati nibarintsi, carari quero iquemaigabaquero joró, querootisati iquemisantina Naro”.

<sup>22</sup>Iro ora cara pinibataiguëroca basiniati nibarintsi, iroonti ora irogóontëmaro ira terai inguemisante cara yogomequimi Tosorintsi. Carari cara pingomantantaiguëroca, pomitocotaiguëri quemisantatsiri.

<sup>23</sup>Pinetsaigue: cara popatobiritaiguë mari Atingomi, aisati omagaro nibatatsi basiniatiquë nibarintsi, aroca ingaigapë iraegui te inguemisante, ¿Queroco icantocotaiguëmi: “Te iraneicotaiguëma irorojegui. Ichabënitaguëni”? <sup>24</sup>Carari aroca antagaisati pingomantagueantë, aisati ingapë poro ira te inguemisante, cara inguemaigapëmi aro oshabitapëri iraneingomento cara irogóque ainta ora icantaguetomotiri Tosorintsi te onganinate. Irajique omagaro comantëgotëri iriati. <sup>25</sup>Aro ingomantë gotëri ora imánabeca isërequë. Aro iroboticagueritotasipëmari Tosorintsi, irajiqueru Itingomi. Aisati

ingantaiguëmi: “Aisonori itsibataiguëmi Tosorintsi”.

<sup>26</sup>¿Pairo nanganque, nopiguemisantacagane? Cara popatoitima, caninataque poro cántatocoquerine Tosorintsi Iriro caninari, irogomeantë basini, ainta ingomantanque basini, basini nibaquerone basiniati nibarintsi quero igóigui ira tsipataigari, aisati ainta ironijagaiguëmiro ora icanti. Pairoraca pingantaiguë, pingantineri Tosorintsi aisati pingogaigue pomitocotaigueri quemisantatsiri. <sup>27</sup>Ainta nibaquerone nibarintsi ora te pinguemaiguero, aro irinibaque paniro, irinibaque basini, irooti maba. Quero basini. Patiro irinibatagueque paniropague. Caninataque poro oniagaiguëmirone ora ocanti nibarintsi. <sup>28</sup>Queroca ini ira oniagantirone, quero inibati basiniati nibarintsi; iromaireteta catingasatiquë irapiguemisantane. Patiro irinibatiro casiriconiati, irinibaquerinta Tosorintsi. <sup>29</sup>Caninataque paniropague ingomantante Irinibare Tosorintsi pite, queroca maba. Iraegui basini inguengasëretaigabaquero ora icomantaiguë. <sup>30</sup>Irootita icomantanti poro, aroca Isère Tosorintsi oniaguëri ogameantagantsi ira basini, aro iracotanë. Aique ira nibasigatsi iritsita tsonguërone irinibare. <sup>31</sup>Paniropague ingomantagueantë antagaisati arota irogometaiqueri omagaro quemisantsiri, iraganinasëretaigueri aisati. <sup>32</sup>Ira comantantiro Irinibare Tosorintsi iromairete cara Isère Tosorintsi ongomantaqueri basini. <sup>33</sup>Te iraninte Tosorintsi angatsigueguitetaigue cara omanocotiri. IcoGUI omairetaigue, caninasati anganque poropague arota anguemasantobëri.

Yametaiga icantaigui negaca antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritari Atingomi. <sup>34</sup>Aisati

ametaiga eiro, ora tsinanejegui omairetaiguë tenta iranintacaguero onibate cara yapatotaiga. Caninataque onguemisanque cara ocanti Sanguenari. <sup>35</sup>Ocoguica ogóte tsinane pairoraca, caninataque osamitëri ojime cara obangoquë. Teni onganinate onibataigue tsinanejegui cara papatobiritaigari Atingomi. <sup>36</sup>Pinetse. ¿Pijitaiguico opaniaca Irinibare Tosorintsi cara obiojeguiquë? ¿Pijiqueco paniro pigóiguiro obiojegui? <sup>37</sup>Aintaca comantantasiri ijica Iroro nibatacaqueri Isère Tosorintsi, nocoguini irogótiro oca: oca nasanguenataiguëmica, iroonti iragáantane Atingomi. <sup>38</sup>Queroca poro quemisantiro oca, querootisati piquemisantiri iriro. <sup>39</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, pingogasantague pingomantantiro Irinibare Tosorintsi. Aisati pinintacaguiri popiguemisantane irinibataiguero basini nibarintsi. <sup>40</sup>Carari, caninasati pingantaiguero antagaisati, paniropague pingantiro.

**Paboro icomantëgotëri Jesos icabiritanaca icaniantanai. Aisati cara angabiritanaima eiro.**

**15** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, nocoguini nogótacagaiguemiro Caninaro Niabrntsi ora nocomantaiduëmi jirai. Irooti piquemisantaigabaquero aisati përosati piquemisantanëro yamai. <sup>2</sup>Irooti pabisaicoontaca yamai, aro përosati piquemisantasantaigasegui. Carari piquemisantomemegaroca, quero yogabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>3</sup>Noguibatë nocomantëmiro ora yoniaguëna Tosorintsi: ainta acantaguetomotiri ora te onganinate, iroro ora icamobitaguëcái Quirisisito. Imoncaraquero ora ocanti Sanguenari. <sup>4</sup>Aisati yomianquengani igamaga



omoroquë. Pabisanaque maba cataguiteri, aro icabiritanaa yoganiatairi Iriri cara ocanti Sanguenari. <sup>5</sup>Aique yoniagaari ira Sejas, aique yoniagaigaari aisati antagaisati irogomere ira caratatsi 12. <sup>6</sup>Aique yoniagaigaari tojai quemisantatsiri icarati 500. Iniaigabajiri. Ainiroquerai yamai itimaigui irirojegui, carari arosataanti camënguïtsi. <sup>7</sup>Aique yoniagaari Santiago, aique yoniagaigaari omagaro iragátane. <sup>8</sup>Aique naro carantënguïtsi. Yoniagapëna naro, nacantari ibega ira ibogatsi queroquerai imoncarata 9 manchacori. <sup>9</sup>Igáquena, carari te nangantimari ibega basini iragátane, tenta nongomeite naro. Noguitague-queri ira quemisantatsirijegui, naguisabitacari, nocogabeca nóguirime omagaro. <sup>10</sup>Icábintsasantëna naro Tosorintsi icantaneintëgotëna, irooti nareantaca yamai. Te ingábintsasantasitina. Ipomirintsibencari Tosirintsi basini iragátane, carari nopomirintsitasantobencari naro. Te nangantasi timaro naro, icábintsasantëna, imitocoquina, iroro nacantasantagüequineri. <sup>11</sup>Jemita pairi comantaiguëmi, naro, iriroco basini iragátane, caninataque piquemisanque. Nacantaigari ibega iriro, nocomantaiguë miro Irinibare Tosorintsi irooti ora piquemisantaigabaquera.

<sup>12</sup>Pinetse. Naquemocoqueri aintapague obirojeguiquë ira cantasitacha quero icabiritaja igamaga. Cani jirai nocomantëgotaguëri Quirisito naroeigui iragátane aisati comantantsiri cara icabiritanaa Quirisito icaniatanai. Piquemisantaigabaquena. Yamai, ¿Pairo picantobiti quero icabiritaja camaguetatsiri? <sup>13</sup>Querome icabiritaja camaguetatsiri, querootisati icabiritaja Quirisito. <sup>14</sup>Querome icabiritaja Quirisito, natsipiriasicarome

nocomantëgotëri aisati pitsipiriasicarome piquemisantaiguëri. <sup>15</sup>Pigóiguëme cara nontsoiguëgotasitimarime Tosorintsi naroeigui iragátane. ¿Teco nongomantëgotiri: “Icabiriqueri Quirisito”? Carari querome icabiritaja camaguetatsiri, querootisati icabiritiri Tosorintsi Iriro. <sup>16</sup>Querome icaniatanai camaguetatsiri, querootisati icaniatanai Quirisito. <sup>17</sup>Aisati querome icabiritaja Iriro, piquemisantaigabitari, përosatime pingantagueti ora te onganinate. <sup>18</sup>Aisati antagaisati quemisantatsiri ira camënguïtsi, játaqueme Sharincabenuquë. <sup>19</sup>Aisati, querome acabiritaja, atsipiriasiquimarome cara aquemisantaigabitari Quirisito yamai, ogasëretasantaca abisanaqueri basini ira atsipiriaigatsi.

<sup>20</sup>Carari aisonori icabiritasantaa Quirisito, icaniatasantanai, ibataguëri omagaro basini camaguetatsiri carari inganiataigae aiquenta. <sup>21</sup>Aroquenta canquero Arán jiraisonori ora te onganinate, iroro acamasanoigaguëti yamai. Carari ainta Ira jitacha Quirisito, icantagueti ora caninaro, irooti angabiriantanaima eiroegui. <sup>22</sup>Omatsiguengatacari Arán, iroro acamaantaguëtaiga. Aisa ocanta antagaisati eiro omatsiguengatacari Quirisito, anganiatanae eironta iraisati, ingabiritajái. <sup>23</sup>Ibataigacái Quirisito. Aiquenta, cara iribocapae intinaigairi antagaisati quemisantatsiri. Cara omoncaraquema, angabiritajima omagaro eiro, anganiatanae. <sup>24</sup>Aique Quirisito agabeirine antagaisati agátabetachari, obatabetachari, itingomipague, omagaro iritsongaigapëri. Aro inganqueri Tosorintsi: “Pabati, yamai nagobiaqueri antagaisati. Pigátaigueri përosati omagaro inagatsi Obironta Itingomisonoriguinte”. <sup>25</sup>Irobatacagantanë Quirisito irooti cara

iragabiauëri iritsongaiguëri omagaro ira quisaihabitari. <sup>26</sup>Aique quero icamaji matsiguenga aisati. <sup>27</sup>Ocanti Sanguenari:

Ipëri Itomi Tosorintsi iragáantai-guëri antagaisati inaigatsi. Paniro te iragátiri Iriri, Ira përi Quirisito antagaisati.

<sup>28</sup>Cara iragabiauëri Quirisito iraequi pëgacari, aique inganqueri Iriri: “Jerica, Pabati. Popabaquina cara nagobiaqueri omagaro icaegui. Yamai nocoguini intingomintaiguemita antagaisati. Aisati Obiro nasi Natingomi”. Aique Iriri Tosorintsonori, Itingomisonoriguinte.

<sup>29</sup>Pinetse. Ainta obirojeguiquë ira baotissabiricari ira camënguisti. Querome icabiritaiganaja camaguetatsiri, ¿Pairo icantobitiro? ¿Teco iratsipiriasitima? <sup>30</sup>Aisati querome nacabiritaja naroequi iragátane Quirisito, ¿Pairo nocomantë cobiriqueri? ¿Teco natsipiriasitima? <sup>31</sup>Piquemisantaiguëri Atingomi Jesoquisito. Iroro ora nacaninasëretë gobiritaiguëmi. Aisa ocanta, aisonori nocomantasantaiguëmi oca: teni nogóte atiraca ongantima iróquina iraequi quisaneinquina cara nocomantanti. Antagaisati cataguiteri icogabeca irógaiquename. <sup>32</sup>Canta Ejesoquë iguisaneintasantaiguëna catsimari matsiguenga, tojai yobomirintsitaiguëna. Aisa icantaigari ibega secari atsigantatsiri ira nipëgatata. Querotame nacabiritanaca ¿Pairome omitocoquinane? “Caninataqueme intsome opaiganaque, aisa ógaiganaquima. Coraque angamaiguë naramani”. Aro angaraque. <sup>33</sup>Pigamaiguemari ira nibatasitacha cantacha nega. Iromatobiquemi. Cara ocantagani: “Quero pitsibatari ira cantiro quimingari arota quero ijocacaguimiro ora picantabeta caninari”. <sup>34</sup>Pingaguite,

pinguengasëretima. Quero pogatsitairo ora te onganinate. Ainta obirojeguiquë ira te irogótiri Tosorintsi. Nacanquemiro negaca arota popasiquitaigue.

<sup>35</sup>Ainta ira osamitënguistsine: “¿Ati ingantajima cara ingabiritaigaima camaguetatsi? ¿Ati ongantajima ibatsa aroca inganiatae?” <sup>36</sup>iQuero posamitasita! Pinetsaigue: cara pomanguitiro oguito, quero pii panguirintsi queroca ocami oguito.

<sup>37</sup>Cara ianë, iroonti basiniati. Cagaro cantaro oguito ora popanguitë. Popanguitëro tirigoguitso iroonti oguito. Pinanë obatsa, opoa, osi, omagaro. Yamai iroonti basiniati.

<sup>38</sup>Popanguitëro. Aro imaguetëro Tosorintsi antagaisati oguitsopague asiati obatsa, opoa, osi, omagaropague basiniati. Ipaguaetaiguëro ora icogui Iriri. <sup>39</sup>Teni aisa ongantobaguima ora ibatsapague. Basini pini ibatsa matsiguenga. Basiniati ibatsa basiniripague. Casiriconiati pini ibatsa tsimiripague aisati simapague. Antagaisatipague basiniatipague.

<sup>40</sup>Ainta ibatsa paniacha yaca quibatsica. Aintasati ira paniacha Jonogaguitequë. Ocaninataigui omagaro, carari te aisa ongantobaguima. Pinasitanaca propague. <sup>41</sup>Ora irobariane paba teni aisa ongantimaro iguëtaguiterite manchacori. Ora irasi jonogasatipague iroonti basiniati. Inasitaguëtanaca. Aintapague obariasantatsi, irari basini, te.

<sup>42</sup>Aisa acanta eiro, cara angabirita-jima. Quero aisa acantaja ibega yamaica. Iritijëcái, aro obatsaganë obatsa. Angabiritaiganajima; quero ibatsaganai aisati. <sup>43</sup>Teni ongomeite oca iritijëtbecáica, carari onganinatasantë ora cabiriquenguichane. Yamai teni asintsite, angabiritajima sintsirisonori. <sup>44</sup>Oca obatsaca iritijëcái, ora amecaro

quibatsi atimantaigaro. Cara angabirita-jima, inasitanaima obatsa, omeantimaro antimaque cara Jonogaguítequë. Aitiro obatsa yaca quibatsica; aiquenta inanë basiniati antimantimaro Jonogaguíte.

<sup>45</sup>Ocanti Sanguenari:

Caniatatsiri inabita sërari  
obaquenguítsi, ira jitacha Arán.

Carari aique ipoque Quirisito carantënguítsi, Ira caniatacagantatsiri aitinta Isère timagantatsiri. <sup>46</sup>Yamai obaque obatsa ora atimanta yaca quibatsica. Aiquenta antimantapëmaro basiniati obatsa ora omeantëma Jonogaguítequë. <sup>47</sup>Ipaniaca quibatsiquë ira obaquenguítsi jitacha Arán. Yobetsiquëro ibatsa iroonti quibatsi. Carari Quirisito ipaniaca Jonogaguítequë Ira carantënguítsi. <sup>48</sup>Itimaque Arán yaca quibatsica. Aiti ibatsa, aisa icantaigari antagaisati matsiguenga timaigatsi quibatsiquë. Aiti ibatsasonori Quirisito Jonogaguítequë, aisa angantaiguëma eiro jätënguíttsine Iriroquë. <sup>49</sup>Yaca asi obatsa osigaro irasi Arán. Aiquenta osiaquemaro irasi Ira panënguicha Jonogaguítequë.

<sup>50</sup>Iroero, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiro oca: quero piáti oca obatsaca canta igáanti Tosorintsi, querootisati piáti ora obatsaga: canta, quero pinai ora patsaagantsi. <sup>51</sup>Yamai, noniaguiguëmi ora te irogóiguero matsiguenga jirai: quero acami antagaisati, carari omagaro eiro omasiniatitanae. <sup>52</sup>Intibotanë, aro ogóiguë omoncaraca antagaisati. Intibotanë, irooti angabiriantëma eiro, camabetacha, quemisantatsiri, quero acamaji aisati. Aisati eiro terai angame omasiniatitanae. Inganquero Tosorintsi omanapaguesonori. <sup>53</sup>Yamai asiati obatsa obatsaganë; carari aiquenta quero ibatsagaji aisati. Yamai acamaque, carari aiquenta quero

acamaji aisati. <sup>54</sup>Cara omasiniatitanae irooti cara quero ibatsagaji, querootisati acamaji, aique omoncaraquema ora ocanti Sanguenari:

<sup>55</sup>Aro. Yamai ocarati cara angamaque agabeironta camagantsi. Quero ogatsitaa acamaji. Quero aquengasëretaa acamaji. ¡Caninataque! Yamai quero otsorogaigai acamaji.

<sup>56</sup>Cara angantaguetiro ora te onganinate, aro ontsorogaiguëro angame, cara ocanti Sanguenari, aroca angantagueque ora te ongomeíte, angamaque. <sup>57</sup>Carari aroque icamobicái Atingomi Jesoquirisito, icabiritaja, yogabisaicotajái. Aro intsome angantocotiri: “Caninarisonori ini Tosorintsi, intsome angarasiatiri”. <sup>58</sup>Iroero, nopiguemisantacaganeegui, nanintane, përosati pinguemisantasanta-nëri Atingomi. Pintineri përosati, pintarobacaatineri. Pairoraca pinganque, pingantobentiri Iriro. Quero poperatasita. Quero pitsipirasita, intsibataiguëminta Atingomi, imëmi ora caninaro aisati.

**Yapatotëneri Jerosaresati iguireguite.**

**16** <sup>1</sup>Yamaica nangantocoqueri quirequi yapatotëneri opiguemisantane coguitiachari canta Jerosarénquë. Oca nongomantaiguimica, aisati nocomantaguequeri quemisantatsirijegui cara Garasiaquë. <sup>2</sup>Omagaro tomincoquë, caninataque popatotineri Jerosaresati piguireguite. Atiraca ingaraque piguireguite, poguineri casiriconiati ira pinintaigui pomagantineri. Aro cara naretanëmi naro, aroque ainta quirequi, arota quero nobomirintsitaigapëmi. <sup>3</sup>Cara najáque obirojeguiquë, nasanguenaquineri Jerosaresati aisati. Aro pingoigaigue ira pigáque iráganëneri. <sup>4</sup>Aisati pinintica najáte naro, aro nantsibatanëmari.

<sup>5</sup>Aiqueta najáque naniaigaimi, carari arotsita najátagueque canta Maseroniaquë, aique narequimi obirojeguiquë. <sup>6</sup>Cara najáque obiroquë, nocoguini nantiomotaiguemi cosamani, irooti omagaro tsaengaquë. Aiqueta, pomitocotaigabaquina pingábintsai-guëna atiraca najáque aisati. <sup>7</sup>Teni naninte naniaiguemi omanaanti yamai. Aiqueta nocogui nantiomotimi, aroca iranintacaquena Atingomi. <sup>8</sup>Yamai natimaque yaca Ejesoquëca irooti cataguiteri-quë jitacha Pentecosités. <sup>9</sup>Ainta tojaini yaca ira cogatsi nanguenguitsatomotaiguerei ora Caninara Nibarintsi. Arosonori ira quemisantaigabaquero. Aintasati tojai ira quisaneintaiguëna pégatsatina.

**Paboro ibetsataigacari irapiguemisantane.**

<sup>10</sup>Cara iraretanëmica Timoteo, pingábintsaiqueri irironta aisati icantina nibega nara, intineri Atingomi. <sup>11</sup>Quero poro maintirine. Carari págacaninatobëri, aisati caninasati pingábintseri arota iripigaima yaca caninasati. Noguaqueri iriro, aisati basini opiguemisantane intsibataigapëmari. <sup>12</sup>Namanabecari iriáte Aporo obirojeguiquë, intsibatanëmari ira basini opiguemisantane, carari te iraninte iriáte yamai. Cara ingoqueca aiqueta, aro iriátë.

<sup>13</sup>Pigamaiguema. Përosati pinguemisantaiganaqueri Atingomi. Quero pitsorogaigui. Nocoguini irisintsisëretacaguimi Tosorintsi aisati pisintsibentineri. <sup>14</sup>Pairoraca

pingantaiguë, pinintobaganëma.

<sup>15</sup>Pigóiguëri, nopiguemisantacagane, ira Isitéjana aisati imatsiguenga. Ibataiguëri Acayasati iquemisantaiguë. Icantaiguëro caninara, icábintsai-gaba-queri imitocotaiguëri quemisantatsiri. Icábintsasitacari, te ingoicotiri.

<sup>16</sup>Ipomirintsitaca imitocotasantaiguimi pairoraca icantaguequimi. Nocoguini pinguemisantaigabaqueri iriro, aisati icantaigari ibega iriro. <sup>17</sup>Nacaninata-santë cara yaretaiguëna Isitéjana, aisati Jorotonato, aisati Acaico. Nogasëretocoquimi, carari imitocotaigapëna aisatime ingantimime pibega obirojegui arome piritimame yaca. <sup>18</sup>Imagoriasë retagaigapëna aisa icanta imagoriasëretagaiganaquemi cani. Caninataque piniacaninataiguerei iriro.

<sup>19</sup>Iraegui quemisantatsiri botoibiritari Atingomi yaca Asiaquë ibetsataiguimi. Aisati ibetsatasantaiguimi Aquira, Pirisira iina, aisati omagaro botoitacha canta ibangoquë iriro. <sup>20</sup>Ibetsataiguimi antagaisati opiguemisantane yaca. Cara pobetsatobaganëma, caninasati págacaninatobaganëma. <sup>21</sup>Aisati nobetsataiguimi nara Paboro. Nasanguenataiguimiro arosata naati. <sup>22</sup>Iriáteta Sharincabeniquë ira te iranintiri Atingomi. ¡Omana, Atingomi! ¡Popoque! <sup>23</sup>Nocoguini ingábintsai-guemi Atingomi Jesoquisito. <sup>24</sup>Nanintasantaiguimini omagaro obironta quemisantaiguiri Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

# YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENAQUINERI CORINTOSATI

## Ibetsataigari Corintosati.

**1** <sup>1</sup>¿Ainirobiegui, nopiguemisantacagane, cara Corintoquë? Naro Paboro yaca Maseroniaquë, nasanguenataigui-miro oca. Icoiguëna Tosorintsi aisati igáquena Jesoquisito. Itsibatina yaca Timoteo opiguemisantane. Nasanguenataiguimi obirojegui quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi canta Corintoquë, aisati iraegui quemisantatsi omagaroquë Acaya. <sup>2</sup>Yamai nocoguini përosati ingábintsaiquemi Pabati Tosorintsi aitosati iromagoriasëretagai-quemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro aisati Atingomi Jesoquisito.

## Iraganinataigairi Tosorintsi ira atsipiriaigatsi.

<sup>3</sup>Caninarisonoriguinte Otosorintsite! Iriro Iriri Atingomi Jesoquisito. Icantaneintëgotacái aisati yoganinatasantacái <sup>4</sup>cara atsipiriasitaigaro pairoraca aisati cara ogasëretaigaca aisati cara ocogasantaigabitaaro pairoraca. Cara yoganinasëretái, aisati igótacacái eiro aganinasëretaiguëri ira basini cara iragasërequima aisa ocanta imitococái Tosorintsi. <sup>5</sup>Aroca tojai atsipirioben-queri Quirisito aisa icanca icantobicái Iriro itsipiriobencái, aisati tojai irobesërecacái eiro. <sup>6</sup>Iroro aroca

nomomirintsitobitaiguëmi, nanganquero arota iraganinasëretai-quemi Tosorintsi, aisati iragabisaico-taigaimi Iriro. Aroca iraganinasëretai-guëna, aisati pinganinatanë obirojegui pigótinta aisati iraganinasëretimi Tosorintsi aisa pingantina nibega narogui. Iragabisaicotajimi, iromitocotaiguëmi pabetiro cara pitsipiriobentaiguëri Quirisito pairoraca. <sup>7</sup>Nigótasanti aroca pingantaiguëna nibega naro pomomirintsibentiri Quirisito obiro, aisati pingantaiguëna iraganinasëretimi Tosorintsi.

<sup>8</sup>Nopiguemisantacagane, nocogui pigóigue cara yobomirintsitasantëna narogui cara Asiaquë; nogasëretasanta agabenisonori irooti cara te nabetiro. Najitabeca nangamaque.

<sup>9</sup>Aisonori nigóiguë tigue nangantima nagabisaicotima naati. Pati noqueicoqueri Tosorintsi. Paniro Iriro icanta yogabisaicoonti icabiritaguëtirinta camaguetatsiri. <sup>10</sup>Aroque yogabisaicoquena. Te nangamaigue. Aisati yamai iragabisaicoquina. Aisati nagueicoqueri cara përosati iragabisaicotopiantina.

<sup>11</sup>Pomitocotaiguena, pomanocotina arota ingantocotina Tosorintsi. Aintaca tojai ira manëgotaguënanane, aisati tojai ingarasiataiguëri Tosorintsi cara tojai icábintsaiquëna.

**Patiro catingasati isanguenaque Paboro.**

<sup>12</sup>Aro imitocoiguëna Tosorintsi, tojai icábintsaiguëna, iroro nacantocotaguë tiri. Te nogótasitima pairoraca nangantineri, carari caninasati yogomequina Tosorintsi ora icocaquina. Najique nacantaiguëro caninasati. Nigóiguë piniacananatëro ora nacantaguetomotimi, aisa icanca basini matsiguenga iniacaninataiguëna. Iroro nacaninataguëque. <sup>13</sup>Catingasati nasanguenataiguëmiro oca. Te ongomëtate pinibatobëro nasanguenare. Aisati te omomirintsite pigótaigabaquero. Nocoque pinguemasantaigabaquero. <sup>14</sup>Arosata piquemisantabecaro ora nocomantaiguëmi jirai. Nocogui cara iripigaima Atingomi Jesus, nanganinabentaiguemi cara piquemasantaiguëro ora nogometaiguëmi. Aisati pinganinabentaiguëna naroequi.

**Iriátëme Paboro iraniajirime Corintosati.**

<sup>15</sup>Yamai nigóque piniacananataiguëna. Iroro nopintsatabitaca najátajeme naniajimime aitosati. Nocogabeca nomitocotajimime aisati, nanguemisan-tasantacaguimi. <sup>16</sup>Nocogabeca naniajantimime omanaanti cara najáqueme Maseroniaquë. Aique cara nopocaje Maseroniaquë naniopaimime aitosati. Aique pomitocotaiguëname cara nagaganëmanica cara Joreaquë. <sup>17</sup>¿Pijique nomatobitaiguëmi cara nopintsatabitaca najáqueme obirojeguiquë? ¿Pijique nacantari ibega ira cantasitacha: “Aro” aisati: “Quero”? Te nangantimari iriro. Te nongogue nomatobitimi. <sup>18</sup>Igóque Tosorintsi cara te nomatobitaiguemi. Igóque quero ninibati: “Aro nanganquero”, aique: “Quero nacantiro”. <sup>19</sup>Nocomantëgotëri Jesoquirisito naro aisati Timoteo aisati

Siribano (iriati Siras). Quirisito inibatë catingasati ora aisonori; tesonori irinibate: “Aro nanganquero”, aique: “Quero nacantiro”. Nanintini nangantimari ibega Iroro. <sup>20</sup>Atiraca ocarati Sanguenariquë jirai cara inibatëgotëri Quirisito. Aisonori imoncaraquero Quirisito omagaro icantaigacá Tosorintsi Sanguenariquë. Iroro nocomantaguëtiri matsiguenga cara icaninatasanoti Tosorintsi aisati Jesoquirisito Atingomi. Përosati imoncaraquero Irinibare. <sup>21</sup>Cara aquemisantaiguëri Quirisito, itasongobencái Tosorintsi, yosintsisëretacái, icoigacái iraisati. <sup>22</sup>Itasongobencái aisati ipaáiro Isëre Caninaro coshoni pogacái, pñancái asërequë. Yamai igóiguë eiro quero ijocajái, iromoncaratiro omagaro Irinibare.

**Icomantairi paio te iriábirite iraniajiri.**

<sup>23</sup>Iroro te najátaguëte naniajimi jirai, tenta nongogue nasintsitsatimi, aisati te naninte naguipasiguimiti, nogasëretacagaiguemi. Igóque Tosorintsi te nontsoiguema. <sup>24</sup>Te nongogue nagátimi pinguemisantaiguena aroquenta piquemisantasantaiguëri Tosorintsi yamai. Cagarina naro pitingomi, iroonti nocoque naganinasëretaguimi, antagati. **2** <sup>1</sup>Naquianca: “Yamai quero niáti naneiri Corintosati. Aroca najáque nagasëretacagaiguëri iriro aisati nagasërequima naro”. <sup>2-3</sup>Aroca nagasëretacaguimi, ¿Pairi aganinasëretë nane naro? Teni irine, paniro obiatiegui. Iroro nasanguenataguëtaiguëmi cani jirai, nasintsitsaquemi. Te naninte najáte nagasëretacaguimi obirojegui; teatisati naninte pigasëretacaguina naro. Cara najáque nocogui naganinatobaguima obiro, naro. Nigóti cara naganinasëretomoquimi, aitosati pinganinasëretaguë obirojegui. <sup>4</sup>Jirai

nasanguenataiguëmiro, tojai nogasëretocotasanoiguëmi, aisati tojai niraicotaiguëmi. Carari te naninte nagasëretacaguimi, iroonti nocoque pigóigue tojai nacábintsaiguëmi, nanintasantimi.

**Yamai pijocajineri ira sërari icantaguetiro te ongomeite.**

<sup>5</sup>Caní jirai nasanguenatoqueri ira sërari ágairo irajitane. Te panirona naro nagasëretocotimari. Aisati obirojegui pogasëretocotaigacari. <sup>6</sup>Aroque piquengabiritaigacari, picasítígataiguëri irooti cara ijocajiro ora icantagueti te ongomeite. Antagati yamai, aroque omoncaraca ijocajiro. <sup>7</sup>Yamai pijocajineri obiro, quero piguisaneintajiri. Iroonti pingábintsaiguëri, pigaigasë retiri arota quero aiquero iáti yogasëretasanta. <sup>8</sup>Nocogui yamai pigótacaqueri aisonori picábintasantëri. <sup>9</sup>Iroo nasanguenataguëtaiguëmi jirai. Nocoque naniantaiguëmi, aisonorica piquemisantaiguina. <sup>10</sup>Pairiraca pijocajine ora icantagueti, aisati naro nojocajineri. Aroca ingantaguetomotai-guëmi pairoraca ora te ongomeite, icogui Quirisito pijocajineri, quero piguisaneintiri. Jirai catingsatiquë Quirisito nojocajineri naro ira sërarira ágairo irajitane. Yamai pingantina nibega naro <sup>11</sup>arota quero icantacaguimi Satanás ora te onganinate. Nigóque tojai icogabeca iromatobitái.

**Icarasiaqueri Tosorintsi cara iquemisantacaqueri tojai matsiguenga.**

<sup>12</sup>Caní jiraini nareca Toróarequë nocomantagueigapëri atiraca icanta Quirisito cara yogabisaicoonti. Tojai imitocoquena Atingomi tojai yágacaninatobëna ira timaigatsi, tojai iquemisanquero Caninaro Nibarintsi.

<sup>13</sup>Carari nocogabepari Tito, iriro cantënguicha te naneiri. Te nomagoriasërete. Aro nobetsataiganajari, nogaganaca cara Maseroniaquë.

<sup>14</sup>Përosati nacarasiatopiantaiguiri Tosorintsi naroequi aroquenta yagobiacaquina imitocoquina nacantaiguineri antagaisati ora inintacaquena. Yamai igótacagaiguëri omagaro matsiguengajegui cara Iroo Quirisito Itingomisonori. <sup>15</sup>Naquemisantaiguëri Quirisito aisati nocomantëgotëri, iroro iniacaninataiguëna Tosorintsi. Nacarataiguë tojai matsiguenga. Nigótacaqueri cara iriáiguë Jonogaguitequë aroquenta naquemisantacaqueri; ainta tojai basini nigótacaqueri cara iriáiguë Sharincabenuquë tenta inguemisante ora nocomantëri. <sup>16</sup>Nacantaigabitari iraequi tsoengaiguina. Iroo iriáiguëti Sharincabenuquë. Ainta basiniegui nocomantaiguëri, aro iquemisantaiguëna iriro. Iroo iriáiguëti Jonogaguitequë. Ingantaiguëmani caninasati intimaque përosati. Tojai naquengasantëro oca. Querome yagobiacaquina Tosorintsi, querome naquemisantacaguiri matsiguenga. <sup>17</sup>Ainta tojai matsiguenga yogomeantabitaro Irinibare Tosorintsi icomantomegaro ora irágantëma quirequi. Te nangantimari naroequi. Igáquina Tosorintsi nogomeantiro Irinibare catingsati. Igóque nocogasantiro nangantiro negaca. Nocomantëgotaguantëri Quirisito. Aisati imitocoiguina Iroo.

**Ira Corintosati ogótacaqueri basini cara aisonori caninari Paboro.**

**3** <sup>1</sup>¿Pijique yamai cara naquenguistasantaa naati? ¿Picoqueca yamai basini sanguenatëgotënane naroca caninari? Aisa naroequi, te

nanintacaguimi pisanguenatocotina pingomantaguetiri basini matsiguenga naroca caninari. Nigóque ainta cogaquimi pisanguenatineri iriro caninari. <sup>2</sup>Igótocotaiguëmi omagaro matsiguenga cara piquemisantaigabaquero ora nocomantaigapëmi, iroro ipasiniatitaguëtaiguëmi Tosorintsi. Aisati naquenganeintëgotaguëmi përosati. <sup>3</sup>Carari igáquena Quirisito. Naquenguitsatomotaigapëmi. Oquemisantacaquemi Isère, opasiniatisë retaguëmi Isère Tosorintsi Ira caniatacagantatsira. Iniaiguimi matsiguenga cara te pingantaigaima pibega jirai, aro igótocoquina aisonori igáquina Quirisito aisati aisonori ora nocomantëgotiri.

**Tosorintsi imitocoqueri ira Paboro inganquineri Iroro.**

<sup>4</sup>Nigóiguë aisonori oca nocomantaguëmica. Naquemisanquerinta Quirisito yagobiacaquina Tosorintsi imitocoquina nacanquineri ora icocaquina. <sup>5</sup>Tiguëti nangantiro naro; te nangantasitimaro pairoraca, Irianti Tosorintsi cantaquinaro. <sup>6</sup>Iro ogotacaquina atiraca icanta yogabisaicoonti. Jirai aiti Irinibare Tosorintsi aique yogaquero isanguenaquero Moisés. Ocomantaguetiri matsiguenga ora icocaqueri Tosorintsi. Queroca iquemisantiro omagaro, iriáiguë Sharincabeniqué. Carari iroraique yamai Tosorintsi igáque Isère ontimacagajiri quemisantatsiri ojátacagajiri jonoquë. <sup>7</sup>Jirai isanguenaque Tosorintsi mopëquë, itsibatari ira Moisés cara oguitojaquë. Caramanisata yanongopaa Moisés yobariaborotasantapë iboroquë. Cara iniaigabajiri imatsiguenga, irianti joríojegui, te iranetsabintiri yotsioquiquerinta. Carari opeganaa arosata arosata cara yobariaborotasano-

sigui Moisés. Icanque Tosorintsi cara antagaisati ira te inguemisantiro Sanguenari iriátë Sharincabeniqué. <sup>8</sup>Cara isanguenaquero mopëquë Tosorintsi jiraisonori, yobariaborotasantë Moisés cara yoniagampëro imatsiguengaquë. Tojai iquenganeintasanta omagaro. Yamai aiti Isère Tosorintsi coshoni poguëri quemisantsiri, përosati ocaniataqueri aiqueta ontimacaqueri Jonogaguëtequë. Ora irorai, asi Isère Tosorintsi, pabisëro ora inaga irasi Moisés. <sup>9</sup>Caninaro isanguenare Moisés, ora oniagaiguëri matsiguenga cara icantaguetiro quimingari, aisati poniagaiguëri cara icaninatasanoti Tosorintsi. Carari caninarisonori ora irorai Nibarintsi cara iraniacaninatëri matsiguenga Tosorintsi cara inguemisanqueri Jesoquisito Itomi. Iniaqueri quemisantatsiri aisa ocantabeta te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>10</sup>Ocaninatabitaca ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi carari caninarosonoriguente ora ogometaguëna Isère. Iro nosobicomontapëmari Tosorintsi jonoquë. <sup>11</sup>Ocaninatabitaca isanguenare Moisés tenta përo ca ine. Carari caninarosonori irorai Irinibare Tosorintsi: nantiomotasanotëri përosati Jonogaguëtequë. ¿Teco iroro caninarosonori yamaitica?

**Angantasantanëmari ibega Quirisito.**

<sup>12</sup>Aroquenta nigóiguë aisonori nantiomoqueri Tosorintsi, iroro te nopasiquitaguëte cara naquenguitsatomotaguetiri matsiguenga. <sup>13</sup>Te nangantimari ibega Moisés cara ibasiborocaró ibaniote arota quero ineiri imatsiguenga cara omeganaima cara yobariaborotasantë. <sup>14</sup>Carari te inguemaiguero joríojegui. Icaintetanë inibatëntabitario isanguenare Moisés



irooti yamai, iroo cantënguicha te irogótocotiro aisati te inguemiro. Paniro Quirisito icantiro igótacaqueri cara inguemisanqueri. <sup>15</sup>Aisonori irooti icantaiga yamai jorío. Cara irinibatabequimaro isanguenare Moisés, quero igótiro tiguetti ingantima inguemiro. <sup>16</sup>Carari cara irabentimari Atingomi Jesoquisito, irogótacagaiguëri cara quero yamatobitaja iriati. Aro irogótasantanë. <sup>17</sup>Cara ainta Atingomi, aitosati pini Isëre ora ogamequeri quemisantatsiri cara paniro Quirisito agabisaicoontatsi, cagari Moisés. Cara yoguiatëri Quirisito icaganëri Tosorintsiquë, catingasati inibatapëri, te përo cara ingantagueti ora te onganinate, quero itsipiriasitaro yamai iquemisantiro isanguenare Moisés. <sup>18</sup>Yamai tenta omatobitima igóiguërinta eiro Atingomi, igótasantiri cara icaninatasanoti Iriro. Aisati ogótacaqueri basini matsiguenga ati icanta Quirisito cara aiquero anguengasëretanëri, aguiatanëri. Pitasongobencái Isëre arota aiquero anganëmari ibega Iriro. Yamai acantaigabitacari arosata, carari opasiniatitopiantanë. Aiquenta angantasanotapëmari Quirisito anganinatasantapë.

#### Caninasati Paboro icomantantiro Irinibare Tosorintsi.

**4** <sup>1</sup>Icantaneintëgoiguëna Tosorintsi, aisati igáquena nongomantaguetaiqueri matsiguenga. Iroo quero nogasëretocotaguëtaro. <sup>2</sup>Teni naninte nomatobitiri matsiguenga; irari te ingomeite ira matobitaguetaiguiri. Te nomasiniatitiro Irinibare Tosorintsi, teatisati nongomantasitimari matsiguenga cara ocaninati pairoraca icogui Tosorintsi; arome nangantiro negaca, nomatobiquerime. Carari

iroonti catingasati nogometaiguëri matsiguenga. Pigóiguëro obiro, aisati igóque Tosorintsi aisonori oca nacanquimica. <sup>3</sup>Aintaca ira te ingueme ati ingantima iragabisai-cotajima, iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>4</sup>Yamatobitaiqueri Satanás yogomarasërequeri, tiguetti ingantima irogótiro teatisati inguemisantiro Caninaro Nibarintsi. Irianti Satanás iquemisanque tsoengatsiri. Satanás te iranintacaguiri inguemisantiri Quirisito cara iragabisai-cotajiri, teatisati iraninte intingomintimari Quirisito Ira caninatatsi Tosorintsi ini. <sup>5</sup>Te naninte naro nanguenguitsatocotima, Irianti Atingomi Jesoquisito naquenguitsatocoti. Naanti cantaca pomeraro; nanintaiguë nomitocotaiquemi arota pinguemisantaiguiri Iriro Pitingomi. <sup>6</sup>Jirai yobetsiquëro quibatsi Tosorintsi, iroonti tsitiniri, carari icanque Tosorintsi: “Yamai onguëtaguëtetanëta”. Aro oquëtaguetanë. Yamai aniaiguëro pairoraca. Aisati yamai yosanguenguitsëretocogacái Tosorintsi, igótacagaiganacái ati icanta Quirisito. Anguengaiguërica Iriro, aro igóiganaque eiro caninarisonoriguente Tosorintsi.

#### Tosorintsi imitocotaigái ocomantëgotëri.

<sup>7</sup>Te nasintsibatsate narogui, teatisati paniro nongomantëgotaiqueri Tosorintsi caninarisonori. Irianti Tosorintsi omitocoiguëna cara nocomantanti. Piniaguëna narogui iragátane te nanganinate, te nasintsite, aro pigótocoiguëri yagobiacagaiguëna Iriro nocomantëgoti. <sup>8</sup>Tojai yobomirintsitaiquëna carari te irojocaguinaro cara nocomantanti. Tojai naquengasëretagaca carari te nagasëretima. <sup>9</sup>Tojai iguisaiguëna matsiguenga, icantaguebitaiguëna catsimari, carari te irojocanëna Tosorintsi, itsibataiguëna imitocoquina. Ipëgatapinintaiguëna

matsiguenga carari te iróguina. <sup>10</sup>Aisa ocanta jirai ainta tojai icogaigabitaca iróguirime Jesus, aisati yamai ainta tojai icogabeca iróguina naro. Paniro Jesus yogabisaicotopiantëna arota ironijagantina cara itimi Jesus aisonori yoganiatanëna. <sup>11</sup>Cara naquenguitsato-coquerinta Quirisito icogaiguë matsiguenga irógaiguena. Carari pënibaque nangamaque, iraniaiguëna matsiguenga cara përosati intimacaquena Jesoquirisito, aro irogótocoiguëri Quirisito aisonori ainta Iriro caniari. <sup>12</sup>Përosati nocomantanti naro, iroro ora icogaguëque iróguina. Carari piquemisantaiguëna obiro, iroro ora itimacaguëtimi Tosorintsi arota pintiomotaiguëri canta Jonogaguitequë. <sup>13</sup>Jirai osanguenaquengani:

Naquemisanque, iroro  
nocomantaguëtiri nomatsiguenga  
Irinibare Tosorintsi.

Aisa ocanta, naquemisantaiguë naro, iroro nocomantaguëtaiguëmiro.

<sup>14</sup>Nigóiguë Tosorintsi itinaajiri Atingomi Jesus, yoganiatairi. Aiquenta iraganiataigaina naroequi, aitosati iraganiataigaimi obiro, aro nantsibataiguëmi obirojegui catingasati Iriroquë.

<sup>15</sup>Tojai nopomiribiriquimi cara ingábintsaguëmi Tosorintsi. Aisati ingábintsaguëri tojai basini matsiguenga. Aro tojai pingarasiatasa-notëri antagaisati obirojegui quemisantatsiri, pingantocoqueri: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. <sup>16</sup>Iroro ora te agasëretaguëtaiguëma eiro. Omagotasantë obatsaquë, antiasiparitanë, pënibaque angamaque tenta angüeshote, carari te anguengasëretima antagaisatinta cataguiteri yosintsisëretaigái Tosorintsi, yoganinasëretaigái.

<sup>17</sup>Yamai arosata itsipiriacagaigacái tsoengatsiri yaca quibatsica, carari te anganinatasitima. Igóiguë omanapague

abisanaque. Arosata opomiribiritaiguëri Tosorintsi yamai, carari igóquero Iriro, aiquentata irágaiganacái Jonogaguitequë antiomoqueri përosati. Canta, antimaiguë caninasati, quero ocantaja pibega yaca. <sup>18</sup>Quero aquengasantiro ora atsipiriagueque yaca quibatsica. Aiquenta omeganaima omagaro ora aniaiguë yamai. Iroonti aquengasantiro ora te oneingani yaca, ora inatsi Jonogaguitequë. Quero opega iroro.

**Icomantëgotëro Paboro ora  
acanasëretobiti.**

**5** <sup>1</sup>Igóiguë eiroegui quemisantatsiri cara angamaiguëca yaca obatsaquë, antimaiguë Jonogaguitequë.

Antimantëmaro basiniati obatsa ora irobetsicacái Tosorintsi. Te irobetsiquero matsiguenga. Përosati antimaiguë canta.

<sup>2</sup>Yaca quibatsica tojai opomirintsitacái ogasëretasantaca yamai, aisati tojai aquengasëretaigaca tojainta ocogui ojocanëro obatsa yaca quibatsica aro agaganëma Jonogaguitequë, antimantapëmaro irorai obatsa.

<sup>3</sup>Canta quero patiro pini asëre, aitosati inë basiniati obatsa caninaro. Aro iraniacanimataigacái Tosorintsi.

<sup>4</sup>Aiquenta omasiniatitanëma carari yamai iroontita atimaque yaca quibatsica, ogasëreca. Te aninte ojoquiro oca obatsaca cantaca inaga omanchaqui, carari tojai ocogasanti omasiniatitanaima, aro antimantaimaro basiniati obatsa ora quero pitsonga.

<sup>5</sup>Iroro ora yobetsicobicairo Tosorintsi arota antiomotiri Iriro basiniatiquë obatsa. Aisati ipacairo Isëre coshoni ogacái, ogóontaiguëma eiro iraisati Tosorintsi, iráganacái Jonogaguitequë.

<sup>6</sup>Iroro acaninasëretaguëque, igóquenta eiro përosatinta atimantaro obatsa inaga yaca quibatsica, terai antsibatasantimari Atingomi. <sup>7</sup>Terai aneiro ora yobetsicacái

Tosorintsi jonoquë, carari aquemisanqueri Quirisito, aro igóiguë aniaiguëro aiquenta. <sup>8</sup>Acaninabiritabecari Atingomi yaca quibatsica carari ocogasanti ojocanëro obatsaca, ajáque Jonogaguitequë, antsibatasantapëmari Atingomi. <sup>9</sup>Aroca atimaigui yaca, ocogasantabita aganinatiri Atingomi. Aisati aroca ajáque cara Iriroquë Jonogaguitequë, ongogasantë aganinatapëri. <sup>10</sup>Aiquenta ingaimacái aganguisatiquë, ingomantëgotacái Quirisito panirootipague. Aroca yamai acantaguetiro caninari, ingábintsaigacái imaáiro caninano; aroca acantaguetiro yaca yamai ora te onganinate quero i yaca quibatsica carari ocogasanti ojocanëro obatsaca, ajáquepaáiro ora caninano, iragasëretacacái.

**Isanguenatococa iriati Paboro.**

<sup>11</sup>Tojai natingomintasancari Atingomi, naniacobeingacari. Iroro naquemisantacagobitaiguiri matsiguenga. Igóque Tosorintsi cara naquemisantasantotëri; naninti pigóiguero panirootipague obirojegui aisati. <sup>12</sup>Teni naninte nanibatëgotima naati, carari teatisati naninte popasiquitocotina. Iraegui cantëgotaguetasiquina ijitaigaca iriati caninari, carari te inganinasëretaigue. Nocoguini popëgatsatimari, pingomantëgotina caninasati ora aisonori. <sup>13</sup>Aroca ingantocoquina: “Te iraneicotima Paboro”, aro nangantineri Tosorintsi ora icocaquina. Aroca naquengaigaca caninasati, nanganquimiro arota nomitocotaiguemi. <sup>14</sup>Tojai inintasantacái Quirisito icamobicái, icábintsanantëna naro. Iroro nacantobitaiguineri ora icocagaiguëna. Cara icamaque Iriro, Tosorintsi iniaiguëri antagaisati matsiguenga aisa canca icamaiguë irirojegui aisati. <sup>15</sup>Aroquenta iniaigacái

Tosorintsi caniari cara aquemisanqueri Quirisito, caninataque ojocajiro antagaisati ora acantagueti te onganinate quero atimobenta eati, carari antimobitiri Iriro, angantagueti ora icocacái. Yamai itimacagajái Tosorintsi aisa ocanta yoganiatairi Jesoquirisito cara aroque icamobicái. <sup>16</sup>Jirai najitabecari Quirisito irianti matsiguenga, te nogótabetimari arocá Irianti Tosorintsi. Carari yamai nigótasantëri ati icanta. Aisati jirai najitaiguëri quemisantatsiri irianti matobiantatsiri; yamai quero nitsoingui aroquenta yamai naniaiguëri aisa icanta iniacaninataiguëri Tosorintsi. <sup>17</sup>Cara iquemisanqueri Quirisito matsiguenga, aro yoguëshonicari, ipasiniatisërequeri Tosorintsi. Quero iquengairo ora icantabeca jirai, quero icantaguetajiro quimingari, aroquenta ipasiniatitaja iriati, yamai iquianqueri Tosorintsi. <sup>18</sup>Ocari oca iparintineri matsiguenga Tosorintsi. Igáqueri Quirisito icambobicái, yoganinatacái aquemisanquerinta, yágacaninatacái Iriro. Yamai quero ipëgasëretaari eiro. Yamai icogui Tosorintsi ongomantaigueri basini matsiguenga cara inguemisantaigueri, aro aisati irágacaninataigabaqueri irirojegui Tosorintsi. Quero iguisairi aisati. <sup>19</sup>Pinetse yamai. Igáqueri Quirisito iraganinataigaái eiro, iroro irágacaninataguëcái Tosorintsi. Quero iquengairo aisati ora acantagueti te ongomeite. Yamai igátaigacái ongomantaigueri omagaro basini matsiguenga cara icogasanti Tosorintsi irágacaninataigabaqueri irirojegui. Panibati inguemisantasantiri, imëmari. <sup>20</sup>Aisonori narogui iragátane Quirisito, nogagaiganaquemiro Irinibare Tosorintsi. Aisati icocaquemi pinguemisantiri Quirisito, pomemari,

aro irágacaninataigabaquemi Tosorintsi.  
<sup>21</sup>Te ingantaguetêmeate Quirisito ora te onganinate; Irianti caninari. Carari ipocasique icamobicái. Tosorintsi icasitígabiricáiri Itomi cantaca Quirisito cantaguetatsi ora te ongomeite. Itsipiriobencái aroquenta acantaguetiro quimingaro eiro. Iroso yamai yoganinasêretobicái Tosorintsi; iniacaninataigacái cantaca te angantaguetêmeate pairoraca te onganinate. Iniaigacái caninari aisa acancari Quirisito caninari.

**Ora icanque Paboro.**

**6** <sup>1</sup>Yamai imitocoquina Tosorintsi nacantineri ora icocaquina. Iroso nacantobitaiguêmi: icábintsasantai-guêmi Tosorintsi. Quero pitsoingui yamai. <sup>2</sup>Jirai icanque Sanguenariquê: Cara pamaquina, naquemaquemi, nomitocoquemi, nogabisaico-quemi irootiquê cataguteri. Yamai aisati naro nongomantêmi: caninataque yamaica pinguemisantiri Quirisito arota iragabisaicotajimi. Quero pogueiro irooti naramani. <sup>3</sup>Nacantaiguê caninasati arota quero pairi sêrontaiguina. Te naninte nantagui pairiraca ingantaguetete ora te onganinate. Catingasati nogometaiguêmi arota ira matsiguenga quero icantocotaguetasitaiguina naroequi comantêgotêri Quirisito. <sup>4</sup>Pêrosati nacantasantineri Tosorintsi arota pigóigue aisonori natingomintasantacari. Pêrosati nantasantineri carari tojai nopomiribiritari tojai nogasêretopiantaca. <sup>5</sup>Ipasatapinintaiguêna matsiguenga, yomianquina. Iguisapinintaiguêna. Tojai nobomirintsita, nomagotasantê cara nocomantaguequeri matsiguenga. Nacaguitapininti tsitiniriquê. Naniopiantaca nitasegue. <sup>6</sup>Aisati noniagaca cara naquianca

caninasati, natimaque caninasati. Nigótasantêro Irinibare Tosorintsi iroonti aisonori. Caninasati aisati antsinisati nacantaiguêri ira quisaiaguêna carari te nanguisaneintiri iriro. Nacábintsaiaguêri matsiguenga; omitocoquina Isêre Tosorintsi nangantineri; nanintaiguêri matsiguenga. <sup>7</sup>Nocomantaguequeri ora aisonori, iroonti Irinibare Tosorintsi, yagobiacaquena Tosorintsi imitocoquina arota nanganquineri caninasati aisati nanguemisantacaqueri basiniati matsiguenga inganinatanquima. Aisati icábintsêna Tosorintsi arota quero yagobeina camagari, querootisati ijocaguinaro cara nocomantêgotêri Quirisito. <sup>8</sup>Ainta iniacaninataiguêna aisati basini isêrontaiguêna. Ainta ira nibacaniatêgotêna, aisati ira cantêgotaguetasitaiguêna. Basini quemisantaiguêna carari aintasati tsoengaiguêna. <sup>9</sup>Te irogóiguena matsiguenga carari igótina Tosorintsi. Ainta isariabitêna irógaiaguêname, carari caniarinaquerai. Tojai naniacatsigataguetasicaro carari te nangame yomisantênanta Tosorintsi. <sup>10</sup>Nogasêretocotaigacari matsiguenga, iroso cantênguicha nacaninabenqueri Tosorintsi pêrosati. Teni ine tojai ora nasinta carari nomitocoiguêri matsiguenga irogótiri Tosorintsi, inganinabentaiguêri Iroso. Teni inêmate pairoraca nasi, carari icábintsêna Tosorintsi tojai, ipêna omagaro ora nocoque. Nacaninabentaguequero omagaro yoganê Tosorintsi yaca quibatsica.

**Tojai Paboro icábintsaiaguêri ira Corintosati.**

<sup>11</sup>Nopiguemisantacaganeegui, nocomantasantaiguêmi omagaro naquengaigaca, te nománopitimiro pairoraca. Tojai nanintaiguêmi. <sup>12</sup>Te

nopasiquitaiguemi. Carari obirojeguiquë te pinintaiguena pipasiquitaiguëna.

<sup>13</sup>Aisati nacantacagaiguëmi ibega notomijegui aisati nasintojegui tojainta nacábintsaiguëmi. Ninibataiguëmi catingasati. Naninti pingábintsaiguena naro aisati pinibataiguena catingasati, arota quero pipasiquitiro pairoraca.

**Quero picantaigari ibega tsoengatsiri.**

<sup>14</sup>Quero coshoni poguiri tsoengatsiri ira te inguemisante. Pinetse, aroca acaninati eiro, ¿Acantarico ira te inganinate? ¿Omatsiguengatacarico? Teni. Oca cantaca cataguiteri aisati tsitiniri: te omoncaratobaguima, casiriconiati pini. <sup>15</sup>¿Imatsiguengatacarico ira Satanás Quiriso? Tesonori. Aroca aquemisanti, ¿Acantarico tsoengatsiri? Teni. <sup>16</sup>¿Caninataqueco iráganëri ibabane matsiguenga tsomagui ibangoquë Tosorintsi? Quero. Pinetse. Coshoni yogaigacái Tosorintsi catimanagerisonori cara icanque jirai isanguenatacaqueri comantantatsiri:

Coshoni nogaiguëri antagaisati quemisanquina, nantimaque irirojeguiquë, quero nojocajiri. Najitaiguëri nasi, aisati irajitaiguëna Itosorintsite. <sup>17</sup>Iroto piniantimari tsoengatsiri, pijocanëri, quero coshoni poguiri, quero picantaguetiro ora quimingari cantaca iriro. Aro nágacananataiguëmi antagaisati, <sup>18</sup>nontomintaiguëmi, nasintontaiiguëmi, pingantaiguëna: “Pabati”. Naro Tosorintsi, Pitingomisonori sintsirisonoriguinte.

Iroto ora icanque Tosorintsi jirai.

**7** <sup>1</sup>Yamai, nanintane, aroque igóiguëro oca icomantacái Tosorintsi. Intsome yamai quero acantaguetiro ora te onganinate, querootisati aquengairo. Intsome

aniacobeingatiri Tosorintsi, anguemisantasantiri, anganquineri aisonori ora icocacái.

**Paboro icaninabentobitaiguëri Corintosati.**

<sup>2</sup>Nocogui págacananataiguena, pingábintsena. Pigóiguë te nomomirintsitagaiguemi, te nantagaiguemi ora te onganinate, te nomatobitaiguemi. <sup>3</sup>Teni naninte naguibitagaiguemi. Pigóiguë tojai nanintasantaiguëmi, teni naninte nagasëretacagaiguemi. Përosati naquengaiguëmi yaca quibatsica. Aisati aroca nangamacagaiguëmi, aisati përosati nanguengaiguëmi cara Jonogaguitequë. <sup>4</sup>Caní jirai nogasëreto-coquemi, carari yamai nacaninabentobitaiguëmi aroquenta piquemisantaigabaquero nasanguenare. Nacantocotaiiguëmi obirojegui caninari. Yamai ainta yobomirintsitaiguëna matsiguenga, carari nobesëreobitasantaiguëmi.

**Iniacaninataiguëri Corintosati Paboro.**

<sup>5</sup>Cara naretaigaca Maseroniaquë irooto yamai te nomagoriaigüe. Itspiriacagaiiguënaró matsiguenga, te inguemisantina, ipëgatsataiguëna. Tojai nogasëretaigaca. <sup>6</sup>Carari igóque Tosorintsi iraganinasëretaiguëri ogasëretachari. Cara yarepa Tito, yoganinasëretaigapëna. <sup>7</sup>Aro nacaninabentobëri Tito cara itsibatapaina aisati. Aisati icomantapëna cara págacananataigabaqueri obiro cani; icaninabentaigapëmi. Icampëna cara pogasëretocoquina aisati pagamaigaca; quero pogatsitairo ora picantagueti quimingari. Aisati picantocobentaiiguëna. Aro icomantapëna Tito omagaro oca, nacaninatasantë. <sup>8-9</sup>Nigóque cara piniobëro nasanguenare, pogasëretanaca; aisati nogasëretocotabecaro naro

arosata cataguiteri, carari yamai te. Te nasanguenatasitimi. Aro cara pinibatobëro, pogasëretacagaigabitanëmi arosata, aique picantaigaca yacaquero, pijoquero ora quimingaro, pabentaigacari Tosorintsi. Aro nacaninatëcobentaiganaquemi yamai. <sup>10</sup>Icogui Tosorintsi agasëretima arota ojocajiro ora acantagueteri te onganinate, omasiniatitanae. Aique iragabisaicotajái. Aroca anganquero negaca ora icocacái, anganinasëretanë. Irianti tsoengatsi agasëretaigabitënguicha, carari te iraninte irabentaiguemari Tosorintsi; iriáiguë iriro Sharincabeniquë. <sup>11</sup>Pogasëretaigabitaca obirojegui, carari yamai aisonori piquemisantaiguëri Tosorintsi. Picogaiguë pintimaque caninasati. Piquengasantaigaca, pitsorogaiguë, picogaiguë nomitocoiguemi. Piquemisantasantaiguëna: pijoquero ira cantaguetatsi te ongomeite. Picanquero omagaro nasanguenataiguëmi, aro poniaganaca caninaribi. <sup>12</sup>Nasanguenataiguëmi nococaquemi pomitocotiri ira cantaguetatsi, aisati pomitocotiri iriri. Carari tojai nococagasanotëmi pigótaigae pinintasantaiguëna. Aitosati iroso icocaquemi Tosorintsi. <sup>13</sup>Iroso nacaninabentasantobitaguëmi. Aisati nacaninabentasantobëri Tito aroquenta icaninasëretë iriro cara págacaninataigabaquero. <sup>14</sup>Caní, teraiquero iriátasitimi, nacanquero: “Icaninataiguë Corintosati, caninasati irágacaninatobëmi”. Aro yaretaiguëmi igópë aisonori nacanquero, te nontsoiguema. Aisa ocanta te nomatobitaiguemi obirojegui. <sup>15</sup>Tojai inintaiguëmi. Igóque piquemisantaigabaquero aisati pitsorogaigabaquero. <sup>16</sup>Aisati nacaninabentaiguëmi nigótinta përosati pingantopiantiro ora icocaquemi Tosorintsi.

#### Tojai icábintsanti Maseroniasati.

**8** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, naninti nongomantaiguemi cara tojai icábintsaguëri Tosorintsi antagaisati opiguemisantane canta Maseroniaquë. <sup>2</sup>Tojai yobomirintsitaguëri matsiguenga, carari tojai icaninabentasantaguëri Tosorintsi. Te irasintima tojai carari tojai yapatotaigueneri Jerosaresati quirequi, ipagantëri iqemocoquerinta itsipiriaiguë irapiguemisantane. <sup>3</sup>Te arosata imeri, tojai ipabaquero. Te iromichatiri iguireguite. Te pairi cantiri: “Pomitocotaiguero popiguemisantane”. Ipasitaigari iriatiegui. <sup>4</sup>Yamanopiantaiguëna: “Nocogasanti nomitocoiguero nopiguemisantane”.

<sup>5</sup>Nigótabeca imëri quirequi, carari icábintsasantaguëri, imabocaquena cara iritsita pabacari Tosorintsi iriati. Icantaguëna: “Nanganquero Tosorintsi pairoraca ingocaquina, aisati nanganquimiro pairoraca pingantaiguëna. Pingomantaiguena pairorapagueraca ingocagaiguëna Tosorintsi”.

<sup>6</sup>Caní jirai nigáquero Tito ingantaiguëmi: “Popatotineri Jerosaresati piguireguite”.

Aro caninasati poparintaigacaro. Yamai nagátajimiri aisati ingantaigapëmi popatotaiqueneri aisati piguireguite, pingábintsaguero popiguemisantane. Pitsongueneri ora poparintaca jirai.

#### Paboro icantaiguëri Corintosati: “Pomitocotiri ira coguitiacha canta Jerosarénquë”.

<sup>7</sup>Tojaipague pobataiguëri basini popiguemisantane: piquemisantasanti, picomantasanti, pigótasantaiguë, aisonori poguiatasantaiguëri Atingomi,

picanquineri ora icocaquemi, aisati pinintasantaiguëna naro. Yamai nocogui pobate aisati pingantaneintëgotaiguëri ira coguitiacha. <sup>8</sup>Teni naninte nagátimi pomaiguëri coguitiachari, carari aroca pomasantaiguëri, pigóca obiro aisati pigótacagaiguëri basini cara aisonori pinintasantaiguëri popiguemisantane. <sup>9</sup>Naquiancagaiguëmiri Atingomi Jesoquirisito. Icábintasantagaicái. Irirota Tosorintsi, tojai yasintagueta canta Jonogaguítequë, carari ijocanëro antagaisati ora caninarira canta, imatsiguengatapë ipogopë yaca quibatsica. Yaca itsipiriasantë, te ine irasi, te ine cara intimeri, itsoingaigabaqueri imatsiguenga. Itsipiriobitaigacái eiro arota caninasati intimacagaigacái Jonogaguítequë. <sup>10</sup>Yamai nongomantaguëmi ora naquianca naro: caninataque pomitocotaiguëri ira coguitiacha. Jirai basiniquë osarini poparintaca pomitocoqueri cara picogaiguë obiatiegui. <sup>11</sup>Yamai aintaca piguireguite pomitocoontimari, aro caninataque pingantiro negaca irooti cara pitsongaiguëro; popatotineri pomagantiri. <sup>12</sup>Caninataque picogaigue pingábintseri. IcoGUI Tosorintsi aintaca piguireguite, aro pomeri caninasati. Carari teca irine piguireguite, quero popiri, quero nacantimi pomeri. <sup>13</sup>Te naninte nobomirintsitaiguëmi, aroca pomitocoiguëri basini. <sup>14</sup>Ainta pasintaguetaigaca. Yamai pingábintsaiqueri ira cogatsi. Aiquenta aroca irasintaguetaiguëma iriro cara obiroca coguënguetsine, aique imaguëmi iriro ingábintsaiiguëmi obiro. <sup>15</sup>Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Ira ágobënguetsi tojai maná cantaca pan ipagaranqueri basini iraperi. Irari ira ágobëro arosataanti, te iritasegue. Imoncaracaro antagaisati.

**Paboro igáqueri Tito iraniaigairi Corintosati.**

<sup>16</sup>Aisati icantina Tito nibega naro, inintaiguëmi icogui iromitocoiguëmi, iroro nacarasiatobiqueri Tosorintsi.

<sup>17</sup>Nacanqueri:

—Pijátasitajantiri Corintosati, piniaigaantiri.

Te paniro naro cogaguirine iriáte, irineni coguënguetsi iraniajimi aitosati. <sup>18</sup>Aisati nagáqueri basini opiguemisantane intsibatanëmari. Tojai iquenguitsataguequero Caninaro Nibarintsi. Iquemocotaiguëri quemisantatsiri omagaroguítequë, aisati piquemocotaiguëri obiro. <sup>19</sup>Aisati iriro icoigaiguë quemisantatsirijegui yaca, igátaiguëri intsibatina canta Jerosarénquë, iromitocoquina cara náganëneri quirequi ira coguitiacha. Irágacaninataigabaqueri Jerosaresati inganque icaninatasanti Tosorintsi. Aisati ira pomagantëri quirequi ira noniagaigapëri ira Jerosaresati cara angábintsabacagaiguëma eironta quemisantatsiri. <sup>20</sup>Tojainta piguireguite caninataque iraguiatëna ira pigátane arota quero icanti pairiraca: “Icositëri quirequi Paboro”. <sup>21</sup>Nocogasantaiguë te paniro iraniacaninataiguëna Tosorintsi, carari aisati nocogui iraniacaninataiguëna opiguemisantaneegui, arota irogótocoiiguëna naroeGUI caninari. <sup>22</sup>Aisati nagáquemiri basini opiguemisantane intsibatanëmari Tito aisati itsipa. Tojai icantëneri Atingomi. Yamai icogasanti iraniaiguëmi aroquenta igóque piquemisantasantaiguë. <sup>23</sup>Ira Tito irianti natsipa, coshoni yoguiatina. Tojai imitocotopiantëna. Aisati ira itsibatana-cara iraniaiguëmi, irianti iragátane opiguemisantane. Icaninaiguë, iquemisantasantëri Quirisito. <sup>24</sup>Tojai nacantopiantaiguëri quemisantatsiri

yaca: “Caninari Corintosatijegui”. Aro cara piniagabaqueri ica nagáquemica, págacaninataigabaqueri, arota irogótaigue quemisantatsiri yaca aisonori oca nacantocotaiguëmi.

**Paboro icomantëri paio icogobique iromitocoigueri Jerosaresati.**

**9**<sup>1</sup>Nacantasiaiguëmiro: “Pomitocotaigueri popiguemisantane”, aroquenta pigóiguë picábintsanguëri. <sup>2</sup>Nigóque te pomichatiri piguireguite, iroro nocomantobitaiguëri Maseroniasati: “Pabisë poro osarini icogaiguë Corintosati imagantaigueri Jerosaresati quirequi, iromitocotaiguëri”. Iquemocotaiguëmi, inintaiguë ingantaiguëmi pibega obirojegui, iromitocoiguëri iriro aisati. <sup>3-4</sup>Nacantaiguëri: “Icogaiguë Corintosati imagantaigueri Jerosaresati iguireguite”. Yamai nagátaiguëri ica irobataiguëna, ingampëmi popatotaigueneri piguireguite. Aroca intsibataigapëna Maseroniasati iraniaiguëri piguireguite, irogóiguë aisonori ora nacantocoiguëmi. Aique quero nipasiquiti naro, querootisati obiro. <sup>5</sup>Iro naji que caninataque nagátaiguëmiri iragui opiguemisantane iromitocoiguemi cara popatotaiguëri quirequi. Aro cara narequima naro, ainta piguireguite papatotëri aroque picasiriconiatiqueri. Aro quero nacantajimi: “Popatotaiguineri yamai Jerosaresati”.

<sup>6</sup>Cara popatotëri piguireguite, pinganquimari ibega panguitatsiri. Aroca imanguitiro tojai oguitso, aiquenta iráquero tojai, imobotëro. Carari imanguitiroca arosata, aitosati arosata iráque. <sup>7</sup>Pigóti ati icarati quirequi pininti pomeri. Aro pomeri. Quero pomichatiri. Icoquini Tosorintsi, cara pomitocoqueri popiguemisantane,

pinganinatanë. <sup>8</sup>Igóque Tosorintsi icábintsasantaiguëmi, quero inintacaguimi picogasanti. Imaiguëmiro antagaisati ora coguitiomoquimi, aisati imaiguëmiro ora pomitocoontimari basinipague. <sup>9</sup>Aisati ocanti Sanguenari:

Te pitsipirasitimaro cara pomitocoqueri coguitiachari, queronta ipeicotaro Tosorintsi cara picábintsanti.

<sup>10</sup>Tosorintsi ipaguetëri omagaro panguitatsiri oguitso ora imanguitë. Aisati ipapinintiri iraperi. Aitosati iromitojaiguëmiro ora pasiatiegui arota pingábintsaignaqueri ira cogatsi pairoraca. <sup>11</sup>Imasanoiguëmiro arota pomitocoigueri basinipague. Cara nágaiganaquineri nomaigapëri, aro irágobëri quirequi ira popagantëri, ingarasiataiguëri Tosorintsi, iraniacani-natasantaiguëri. <sup>12</sup>Cara pomitocotaiguëri popiguemisantane, te paniro pingantaneintëgotiri iriro, carari aisati tojai pingantacaguiri Jerosaresati ingarasiatasantaiguëri Tosorintsi.

<sup>13</sup>Ingantaiguë coguitiachari: “Icaninatasanoti Tosorintsi. Ira quirequi ipagantaiguëna Corintosati, yoniagaigaca aisonori iquemisantaiguëro ora Caninano Nibarintsi irasi Quirisito. Tojai ipagantaiguëneri”.

<sup>14</sup>Aisati iromanocoiguëmi arota ingábintsaignemita Tosorintsi. Inguengasëretaiiguëmi Jerosaresati, iranintaiganaquemi aroquenta icantaiguëmi Tosorintsi cara pomitocoiguëri. <sup>15</sup>Intsoome angarasiatasantiri Tosorintsi aroquenta icábintsasanoigacái cara igacáiri Itomi iragabisai-cotajái.

**Icantocobentaa iriati Paboro.**

**10**<sup>1</sup>Ainta cara obirojeguiquë ira pëgatsatina icantaiguëmi: “Jirai, cara icarataiguimi Paboro,



itsorogaiguimi, ipasiquitomotaiguimi, carari aintaca canta jaanta ipagantaiguimiro isanguenare isintsitsataiguimi”. Aiti ora naninti nongomantëmi: pigóiguë icantaneintëgötaigacái Quirisito, te irisintsitsatái. Nocogasanti nanganquimari ibega Iriro. <sup>2</sup>Ainta ira cantëcoiguina: “Te ingantiro Paboro ora icocagabecari Tosorintsi; iroonti icantasitaro ora icogaguëti iriro”. Queroca imaireti iriro, pinetsaigabaquina cara quero notsorogopëri, aro nanguisatsataigapëri, carari nocogui ágacaninatobaganëma. <sup>3</sup>Yaca quibatsica ainta camagaripague ira quisaiguina aisati ipëgataiguina. Teni ine ibatsa. Naro, aiti nobatsa aisa ocanta irasi antagaisati matsiguenga, carari tiguëti nangantima nopëgatimari camagari nobacoquë, teatisati nogöte nopëgatimari. <sup>4-5</sup>Carari teca ine nobatsaquë ora nopëgantimari, imitocoiguina Tosorintsi Isërequë, itasangobentaiguina ora nopëgantimari camagari. Nagobiantacari itasorintsite Atingomi yosintsisëretinanta. Aitosati yoguibataiguina cara ipëgatsataigari Tosorintsi matsiguenga, icanque: “Quero piquemisantiri Tosorintsi”. Aisati imitocoiguina Tosorintsi noguimairentaiguëri ira quingasantacha sëretaguetasitaro te ongomeite tenta irogötiri Tosorintsi. Aisati naquemisantacaqueri Quirisito irooti cara iquengasantaiganacari Atingomi. <sup>6</sup>Nigóque pinguemisantaiguëna, carari aintajengari arosatapague ipëgatsataiguëna. Cara nopoque obirojeguiquë nangasitgatapëri, nomanopëri Tosorintsi iratsipiriacaguëri pëgaantachari.

**Icanque Paboro: “Igáquina Quirisito”.**

<sup>7</sup>iPinetsaigue! Aintaca ijitabequina te iragátina Quirisito; icantocotasita iriati

cara icanque: “Naro igáque Quirisito”. Carari nogótacagaiguëmi: aisati naró iragátane Quirisito. <sup>8</sup>Aroca nanibatëgotima arosata cara nacantopiantaiguëmi igáquena Atingomi carari aisonori ora nacanque. Icocaquena nanguemisantacagaiguemi; te ingogue notsoingagaguëmi. Nacanquinerinta ora igáquena, quero nipasiquiti. <sup>9</sup>Quero pijiti cara nocogui nomitsorogantimiro nasanguenare. Te nanintiro nasintsantimiro. <sup>10</sup>Nigóque ainta ira cantëgotina: “Isanguenatasita Paboro, isintsitsataiguimi. Carari cara iriboquë yaca, piniaigabaqueri te irisintsite, teatisati irogötëmate ingomantasantaiguemiro catingasati Irinibare Tosorintsi. Pomaintobëri”. <sup>11</sup>Pingantiri iriro: cara narequima, nongomantasantapëmi irootisati oca nasanguenataiguëmica. Quero notsorogui, quero nopasiniatitiro nanibare.

**Te ongomeite aquenga eati caninari, iroonti anganinabentaiguëri Atingomi.**

<sup>12</sup>Aro iniacaninatasitaigaca iriati ira tsoengaiguëna. ¿Pairo nongogobitë nangantimari iriro? Icantaguë: “Nomoncaratobagaigaca naantijegui, nacaninatasantaiguë”. Aisonori imoncaratobagaigaca, carari te irogóique ora icanque. Nigótasantaiguë naroequi. <sup>13</sup>Te naninte naniacaninatasitima naati; iroonti nocogui nangantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaguëna. Nigóque igáquena obiroquë, icocaguena nanguemisantacagaiguëmi. <sup>14</sup>Te nangantaigüe ora te ingocaguina, carari pigóiguë naró obantënguisti naquenguistsatomotaiguëmiro Caninaro Nibarintsi, nocomantëgotëri Quirisito Irianti Agabisaicoontatsiri. <sup>15</sup>Te naninte nangaintiri ora icanti basini; teatisati naninte ingaintinaro ora nacanti naró obirojeguiquë. Nasí pinasitanaca, aisati

irasati pinasitanaca. Nocogui aiqero pijátaiganaquitigue obiro pinguemisan-tasanotanë. <sup>16</sup>Aique, nagaganëma canta queronta obirojegui. Nongomantaigapëri basini matsiguenga, ira terai inguemocotaigueri Quirisito. Quero nomitojaigaguetiri comantantatsiri patriroguitequë. Quero nacantasipa naro quemisantacaqueri ira iquemisanta-caque basini. <sup>17</sup>Te ongemeite aniacaninatiro ora acanque eiro, iroonti caninataque anganinabentiro ora icantacaganacái Atingomi. <sup>18</sup>Te inganinate ira niacaninatachane iriati, irianti caninari ira iniacaninatë Atingomi.

**Icomantëgotaca Paboro, aisati  
icomantëgotaiquëri ira  
osiacagantacacari iragátane Quirisito.**

**11** <sup>1</sup>Naninti nongomantëgotaima aisati, carari pijique te naneicotima. Jemita ora pijitabeca, quero pitsirisina, pinguemaiguena. <sup>2</sup>Cara iráquero iina sërari, icoguiro te oneiri sërari. Teca onganinate, irojocajiro. Obirojegui quemisantatsi picantaigaro pibega oboina tsinane te oneiri sërari. Naro cantaca piri aroquenta naquemisantacagaiguëmi. Tojai nocogasanti iraniacaninatasantëmi Quirisito irasintëmi, quero ijocajimi aisa ocanta cara iráquero iina sërari. Nocogasanti përosati piguiataiguëri Quirisito. <sup>3</sup>Jiraisonori yamatobipëro Eba marangue, irianti Satanás. Yamai notsoroicotaiguëmi aroca iromatobitai-guëmi obiro aisati. Pigamaiguema cara piquengari arota quero popeicotaro cara piquemisanqueri Quirisito, aisati cara piguiataiguëri, aisati cara pinintaiguëri. <sup>4</sup>Te pinguenguëmatima. Pabetaigaba-queri pairiraca játasitaiguëmine, piquemisantabetobacari. <sup>5</sup>Ora icomantaiguëmi cagaro irootisati

nogomeanti naroequi. Nocogasanti ogometaiquëmi Isëre Tosorintsi; iriroque ica bocasitënguicha cogatsi irogometimiri camagari. Nocomantai-guëmi pinguemisantiri Jesos Pitingomi pabisaicoontimari, carari pinasitanaca ora yogometaigapëmi ira pasiniatitiro Irinibare Tosorintsi. ¿Pairo piquemisan-tobitobëri? <sup>6</sup>Aintaca ira obaquina teca nanibate caninasati, carari aiti tojai nigótagueti. Pigóguëna cara nigóti aroquenta noniagaca cara ninasegui obirojeguiquë.

<sup>7</sup>¿Pijitaiguë nacantagueti te onganinate jirai cara nocomantaiguë miro Irinibare Tosorintsi cara te nongoicotaiguemi? Nacanquero arota nomitocoiguemi. <sup>8</sup>Nágobëri iguireguite basini quemisantatsiri. Ipagantënarí cara nogometaiquemi. <sup>9</sup>Iroontita natiomotaiguëmi, aro nocoguitiabeca, carari te nongomantimi. Ainta ipaniaigapa Maseroniaquë quemisanta-siri yamapënarí quirequi. Jirai tesonori nongoicotimi obirojegui, querootisati aiquenta quero nobomirintsitaiguimi. <sup>10</sup>Nigóque irooti icocaquina Quirisito. Nacanquineri catinasati. Yamai nongomantaiguëri antagaisati Acayasati cara te nongoicotaiguemi jirai teatisati yamai. <sup>11</sup>¿Pairo nacantobique negaca? ¿Pijitaiguë te nanintaiguemi? Igóque Tosorintsi aisonori nanintasantaiguëmi. <sup>12</sup>Carari nocogui nogótacagaiguemi te nangantimari ibega ira basini ogometaihabitimi, yamatobitaiguëmi. Popaiguëri, iroro yogometaguëquimi iriro. Naanti tesonori nongoicotimi cara ininti iriro. <sup>13</sup>Te iragátaigueri iriro Tosorintsi. Yamatobitaiguëmi. Iroonti icantomemegacari iragátane Quirisito. <sup>14</sup>Quero piquemisantiri, irianti matobiantatsiri. Aisati icantaigari ibega Satanás yamatobianti. Yosiacari iriro caninari ironomire Tosorintsi carari

cagari. <sup>15</sup>Aisa icanta ira quemisantiri Satanás; yosiacagantomemegasitacari ira quemisantiri Tosorintsi. Icogui iraniacaninataigueri iriro matsiguenga. Carari aiquenta ingasitátaiguëri Tosorintsi, ingatsitasanotacaqueri Sharincabeniquë.

**Tojai itsipiriobiqueri Quiriso Paboro, ibataiguëri ira quisanijintaiguëri Corintoquë.**

<sup>16</sup>Nagatsitaimiro: quero pijitasitaguina te naneicotima. Carari pijitinaca te nogóte, jemita. Pinintacaguina nongomantëgotima arosata naati. <sup>17</sup>Te iriro cantinane Atingomi cara nongomantëgotima, te ira iraguibatima Iriati. Carari noguibatata naro cantaguina ira te iraneicotima.

<sup>18</sup>Yoguibataiga iragui quisaneintaguina, pëgatsataguina. Aisati naro nangantaiguëmari ibegaiga iriro, naguibatëma arosata. <sup>19</sup>Pijitaigabitata pigóiguë obianti, carari pabetaiguëri ira te iraneicotima, te irogótocotima. Pitsoinguëna naro. ¿Teco aisonori?

<sup>20</sup>Irari matobitaiguëmi, te pitsoingaiqueri iriro. Tojai imerataiguëmi, yágabitsataguëmiri piguireguite, ipasaborotaguëmi, yoguibatata catingasatiquë obirojeguiquë. ¿Teco aisonori?

<sup>21</sup>Te nangantimari ibega iriro, nipasiquiero. Tojai yoguibatata iriro, aisati noguibatata naro aisatime nacantabeca te naneicotima naro.

<sup>22</sup>Yoguibatabatata irironta ebereo. Aisa naro jorío. Imatsiguengataigacari Isirael, ira icoiguë Tosorintsi. Aitosati nacantari naro. Ijitaiga icharineegui Abaram jirai. Naro matsiguengatari Abaram aisati.

<sup>23</sup>Icantasitaigaca: “Nacantaiguineri Quirisito ora icocaquina”. Carari tojai nobataiguëri naro. ¿Pairo nobabirique naro? Aisonori tojai nacanquineri

Quirisito ora icocaquina; iroro yomingapiantaigabitëna iromingamento-paguequë. Tojai ipasatapinintaiguëna. Tojai nacamopiantabitaca; icogasantagabitata iróguiname. <sup>24</sup>Ipasatapinintaiguëna jorío, ocarati 39 ipasatëna. Aisa ocanta basiniquë cataguiteri ipasataiguëna 39. Aisati basini cataguiteri irooti pabocorooti cataguiteri ipasatapinintaiguëna nomatsiguenga.

<sup>25</sup>Aisati ipasataiguëna anchaquiquë Iromasati. Aisati basiniquë cataguiteri. Aisa basini, maba ipasataiguëna anchaquiquë. Patiro ibasegaiguëna mopëpaguequë. Tojai naquenantacaro oquibe pitotsi; ocaraque maba nitsiticoque oquibequë angaare. Nogabisë patiro cataguiteri aisati patiro tsitiniri cara angaarequë oquibe. <sup>26</sup>Tojai naquenagueque naquenguitsatagueque. Tojai naniaquero cobeingaripague. Natsipiriabeca cara pënibaqueme nojogatëma nijapaguequë, aisati cara icositaigabaquina cosirinti, cara isariaigabitëna nomatsiguenga iróguiname, aisati cara basiniati matsiguenga icogaigabitata iróguiname. Yogamagaigabitëna poeboropaguequë aisati nacamabeca cara tera ontimingani. Pënibaqueme nojogatëma oquibequë angaare. Aisati yogasëretacaquena ira quemisantomemegacha. <sup>27</sup>Tojai natarobacaatasantë, tojai opomirintsitomoquina. Tojai tsitiniri te nasame te nomagoree, natsipiriaquero natasegane aisati nomire. Tojai nitica, aisati nacatsinagueq tenta ine pite nomanchaqui. <sup>28</sup>Aisati përosati naquengasëretopiantaiguëri opiguemisantaneegui negarapagueca yapatobiritaigacari Atingomi Jesoquirisito. Nocogasanoti aiquero inguemisantasannotaiganaque. (Aroque nobataiguëri omagaro ira quisaiguina cara obiroquë.)

<sup>29</sup>Aintaca opiguemisantane te inguemisantante, te irogótasante, nogasêreca naro. Aintaca antaqueri te onganinate, naguisasêrequeri naro. <sup>30</sup>Aro noguibataca, carari nocomantaignuêmiro oca arota pigóontimaro te naro cantasitimarone pairoraca; te nasintsite naro, Irianti Tosorintsi cantaquinaro <sup>31</sup>Ira Irii Atingomi Jesoquirisito. Intsone antingomintasantimari pêrosati Iriironta caninarisonoriguinte. Igóque Iriro cara te nontsoiguema. <sup>32</sup>Jirai ainta itingomi jitacha Aretas. Igáqueri basini cara poeboroquê ojita Tamásico iragáantiri Tamásicosati. Iriro cogabitacha irácagantiname. Icogaigabitêna soraropague <sup>33</sup>carari yágaiganaquina nopiguemisantane cara iroticoroquê cara ishongarori poeboro. Carari aiti omoro jonoquê. Yotetaiguêna oquibequê cantiri, yoguêtoquina sotoquê, yomisiganêna. Aro nisigopitanacari itingomi.

#### Cara yoniagacari Paboro Tosorintsi.

**12** <sup>1</sup>Pinetse, te onganinate nongomantêgotima naati, carari naninti nongomantimi ora icomantêna Atingomi aisati ora yoniaguêna. <sup>2-3</sup>Yamai ocaraque 14 osarini yáganêna Atingomi canta Jonogaguitequê, cara ocaninaguitetasanotapê. Te nogóte antagaisatica yáganêna nobatsa teca iroonti nasêre yáganê. Paniro igóti Tosorintsi. <sup>4</sup>Paniro nigóti naro aisonori yáganêna canta Jonogaguitequê, cara ocaninaguitetasanotapê. Tigueti nangantima nongomantimi ora naquemaque teatisati ora naniaque tenta ine nanibare nongomantanquima. Aisati te iraninte Tosorintsi nongomantaignuêmiro. <sup>5</sup>Tojai nacandinabenquero ora naniagueque, carari tiguêti naguibatima naati, tenta nongomeite naro. Te nangantêmate

naanti, Irianti Tosorintsi icantacaquina pairoraca; iroso nacandinabentaguêtanêri Iriro. <sup>6</sup>Arome nongogue naguibatimame ora nacanque naro, quero nitsoinga aisonorinta ora nongomantaignuêmi, aisonori yáganêna Tosorintsi jonoquê. Carari quero ninibatêgotiro ora yoniaguêna canta. Patiro nocogui irogóontaignuena matsiguenga ora iniaiguêna nacanque aisati ora iquemaguêna ninibati. <sup>7</sup>Aiti tojai igótacaquina Tosorintsi yoniaguêna carari te ingocaguina naguibatêgotima. Iroso Tosorintsi inintacaqueri Satanás itsipiriacaquina. Yobomirintsitina aisati ocanta cara nosotaa totseiquê arota quero noguibatêgota. <sup>8</sup>Ocaraque maba namanabecari Atingomi cara irágajinaro, <sup>9</sup>carari icanquina: “Nacábintsêmi Naro. Aroque. Quero pininti basini. Pinguemisantina. Quero noguibegajimi, caraanti natasongobenquimi arota pabetiro ora pitsipiriaque. Cara pigóti tiguêti pingantiro pairoraca tenta pisintsite obiro, aro nagobiacaquemi noniaiguêmaro obiroquê nasi nasintsire”.

Aro yamai nacandinabentanêri aroquenta tiguêti nangantima nangantêmatiro pairorapagueraca naro. Irianti Quirisito cantaquinaro yoniaganquinaro isintsire. <sup>10</sup>Iroso nobesêreobicari Quirisito cara te nasintsite, cara najanaitê, cara nocoguitiaca, cara isêrontaiguêna matsiguenga, cara icantaguebiriquina catsimari, cara natsipiriobiqueri Quirisito pairoraca. Nacandinatanê; nigóque te nagabeiro naneni carari yagobiacaquinaro Iriro. Yosintsitêna.

#### Caninasati icanque Paboro cara itimi Corintoquê.

<sup>11</sup>Nocomantêgotaca naro, carari te nanintiro. Caninataqueme piniacandinati-

name obiro, pingomantëgotiname, carari te pingantiro. Iroro naquenguitsa-tocotaguëca naro. Nigóca te nongomeite, carari te irobataiguena ira ogometai gapëmi ira piniacaninataigabaque. <sup>12</sup>Jirai, cara natsibataiguëmi, antsinisati nogometai guëmi, nigótacagaiguëmi aisonori igáquena Tosorintsi. Itasongaguetacaquina ora terai piniaiguero jirai; aisa nacanque tojai ora piquenganeintantaiganaca. <sup>13</sup>Nacantaiguëmi nacantacagaiguëmi ibegaiga antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritari Quirisito negaraca ini. Paniro obiro, te nobomirintsitaiguemi te nangantimi: “Pomena ora nocoguitiaca”. ¿Pijitai guëco caninataqueme nangantimime? Quero piguisabiritinaro cara te nongoicotaiguemi. <sup>14</sup>Jirai piteque niáque naniaigaimi; yamai naninti najátasitaigaimi aitosati. Quero nobomirintsitimi tenta nanintiro pasiat. Patiro nococagaiguëmi obiro pinguemisantaigabaquina. Nosiacagantimi ibegaiga notomipague. Te onganinate janequi papiantirine ira casintari, carari ocomeiti iriri imëri itomi ora coguitiomotari. <sup>15</sup>Nocogasanti nomitocoiguemi. Aroca nopënabentasantobitimiri omagaro nasiati, jemita. Aroca nangamobitaiguëmi, jemita. Nocogasanti nanguemisantacaquemi. Tojai nanintasanoigabitimi obiro, carajenga obirojegui arosataanti picábintsëna. <sup>16</sup>Aintapague obiroquë icantaiguë: “Aisonori, te ingoicotái Paboro, carari ainta yamatobianti iriro. Igóque iramatobicái irágantëmaro pairoraca”. <sup>17</sup>¿Aroco yamatobitaigapëmi ira nigátaguëque obiroquë? <sup>18</sup>Cani jirai nigáquemiri Tito, aisati nigáquemiri itsipa opiguemisantane. ¿Aitico te ingantaiguemi caninasati? ¿Yágabitsapë mico pairoraca Tito? ¿Teco aisa ingantima nibega naro: te ingoicotimi?

### Tojai yogasëretocoqueri Corintosati Paboro.

<sup>19</sup>Pijitasitaigabita patiro nocogui piniacaninataiguena. Teni. Naquemisanquerinta Quirisito, patiro nocogasanti nanguemisantacagaiguemi obirojegui aisati. Igóque Tosorintsi nacantaiguë miro ora aisonori. <sup>20</sup>Yamai notsoroicoquemi cara najátasiquemica naniaigapaimi, quero naniacaninataigapaimi. Aisati notsoroque aroca quero piniacaninataiguena naro. Notsoroque naniaigapëmi piguisatsatobaga, pijonobaga, piguisaneintocotobaga, pisintsitsatobaga, picantocotasitaguëto-baga, comanoroni picantocotobaga te ongomeite, pijicaninataca paniropague, te pintiomotobaguima caninasati. <sup>21</sup>Notsoroque cara naretajimica aisati, nogasëretocotaigapëmi. Notsoroque iragui pasiguitënaca Tosorintsi përosati aintapague obiroquë icantaguetiro te onganinate, aisati terainta irojocajiro ora cagaro caninatatsi: ira antaguetiro tsinanepague; aguimintaro iina; ira antiro pairoraca ora icogui iriro; omagaro cantacha nega.

### Icoque Paboro inguemisantasantacagaigueri Corintosati.

**13** <sup>1</sup>Jirai piteque naniaiguëmi, yamai nocogaji naniaigaantimi aitosati. Carari nongomantëgotai gapë miri ira cantaguetatsi te ongomeite aisa ocanta ocanti Sanguenari jirai:

Aintaca pite queroca maba ingomantëgotasantëri ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>2</sup>Jirai piteque nacantaigabitacari antaguetatsiri te ongomeite, yamai queroca ijocajiro ora icantagueti quimingaro, nanguisatsataigapëri. Quero nacantaneintëgotapairi aisati. <sup>3</sup>Aique pigóiganaque ora picogaiguë:

aisonorica nogabisëmiro irinibare Quirisito inibatacaquina. Te intorogüë matimi Iriro, inguisëgotaiquëmiro ora te onganinate queroca pobetsicasëreta.

<sup>4</sup>Ipëicotaigabitacari Jesos jirai, te irisintsite, carari yagobiacaqueri itasongobenqueri Tosorintsi, yoganiatairi. Yamai isintsitasanti. Te nasintsite naroequi, nacantari Quirisito jirai. Carari itasongantacaquina, iragabiacaquina nangasitgataiguëri ira cantaguetatsi te ongameite. <sup>5</sup>Pigóontai-guema obiati. Pigóigue aisonorica piquemisantasantaiguëri Quirisito. ¿Teco pigóte coshoni yogaiguëmi Quirisito, yogabisaicotaigaimi inampëmi? Teca coshoni iroguimi, teni pinguemisantaiguëri.

<sup>6</sup>Carari nocogui pigóigue obi-ro cara naquemisantasantaiguëri naroequi.

<sup>7</sup>Namanocotaiguëmi Tosorintsi cara iromitocoiguëmi quero picantaguëti ora te onganinate. Te nongogabetima piniacaninatina; iroonti naninti piganinatasantaiganaquema. Jemita naroca piniacaninati obirojegui.

<sup>8</sup>Tiguëti nangantiro nomasiniatitiro Irinibare Tosorintsi, iroronta aisonori. Te notsoinguiro. Patiro nocomantanta-guëtaiguëro catinasati arota inguemisantasantobëro matsiguenga.

<sup>9</sup>Nacaninataiguë cara piquemisantaiguë, jemita queroca piniacaninataiguë. Tojai nococagaiguëmi

pinguemisantasantaiganaque. Irooti namanocotopiantimi Tosorintsi iromitocoiguëmi aiqero pinguemisan-tasantanëtigue. <sup>10</sup>Iro-ro nasanguenata-guëtaiguëmi yamai, nasintsitsataiguëmi arota quero nasintsitsapëmi cara naretaigapëmi aisati. Igáquina Atingomi cara nangantacagaiguëmiro caninari, carari teni naninte natsipiriacaiguëmi. Nocogui nomitocotaiguëmi pinguemisantaiguë caninasati.

#### **Ibetsataigari.**

<sup>11</sup>Aro yamai, nopinguemisantacagane, pinganinabentaiguëri Quirisito. Pobetsicasëretaiguëma quero pogatsitairo te onganinate.

Pinguiancagobaguima ora icocagaiguëmi Atingomi Jesoquirisito. Pinguengasëretagobaguima, piniacaninatobaganëma; aique coshoni irogaiguëmi Tosorintsi iromagoriasëretagaiguëmi tojanta inintasantaiguëmi.

<sup>12</sup>Pobetsatobaguima, págacaninatobaguima. Ibetsataiguëmi obirojegui antagaisati opiguemisantane yaca.

<sup>13</sup>Yamai nocogui ingábintsaiguëmita Atingomi Jesoquirisito, aisati irogótacagaiguëmita Tosorintsi ati ocanta cara inintasantaiguëmi, aitosati coshoni ogaiguëmita Caninaro Isëre Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

# PABORO ISANGUENAQUINERI GARASIASATI

---

**Paboro ibetsataigari Garasiasati.**

**1** <sup>1</sup>¿Aintajeguibi, Garasiasati? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Te iragátina matsiguenga, teatisati ingantina “Pinguenguitsataguete”. Irianti Jesoquisito agátina cara nanguenguitsatomotagueigueri matsiguenga. Aisati igáquina Tosorintsi Irii Jesoquisito Ira cabiriqueri Itomi. <sup>2</sup>Nacarataiguëri quemisantatsiri yaca, nasanguenataiguëmi nopiguemisantacaganeegui canta Garasiaquë. <sup>3</sup>Nocoguini përosati ingábintsaiguemita Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiganaquemita cara intimacagaiguemi caninasati. Ingantimirota Iriro aisati Atingomi Jesoquisito <sup>4</sup>Ira pëicobiricái jirai. Icamobicái arota iragabisaicotajái, iraganinasëretái, irobasiniatitajái. Te iraninte antimaigue aisa ingantaiguë mari ibega iraegui tsoengatsi, ira antaguetasantatsi tojai quimingari. Icanque Quirisito cantacha nega aroquenta icocaqueri Pabati Tosorintsi. <sup>5</sup>Intsome angantocotiri: “Tosorintsi caninarisonoriguinte përosati”.

**Paniri ini Agabisaicoontatsiri: Irianti Jesoquisito.**

<sup>6</sup>Naquengasëretëgotëmi ati picantaigaca. Icoigaiguëmi Tosorintsi icábintsaiguëmi Quirisito. ¿Omanapagueco yamai pijocajiro ora Caninaro Nibarintsi piquemisantaiguë?

¿Pijiqueco ainta basini ira agabisaicotai-guëmine? <sup>7</sup>Teni irine basini Agabisaicoontatsiri; paniro Quirisito. Aisonori nocomantëgotëmiri catingasati. Queroca piquemisantiri Iriro, quero yogabisaicotajimi. Carari ainta basini yamatobipëmi yobomirintsitaigapëmi. Yogometaigapëmi icampëmi: “Quero paniro yogabisaicotajimi Quirisito”. Irantacagaiguëmi ora cagaro caninatatsi. <sup>8</sup>Aroca nomasiniatiquerome ora aroque nocomantaiguëmi, caninataqueme iratsipiriacaquename Tosorintsi cara Sharincabeniquë. Aisa icanta, aintaca imasiniatitirome ironomire Tosorintsi irisaanganetsite, caninataqueme iratsipiriacaquerime Tosorintsi aisati, iragáquerime Sharincabeniquë. <sup>9</sup>Aroque nocomantai-guëmiro, yamai nagatsitaimiro: aintaca pairiraca pasiniatiquerone ora nocomantaiguëmi, aro iratsipiriacaqueri Tosorintsi cara Sharincabeniquë. <sup>10</sup>¿Pijitaiguëco nocogui iraniacaninatina matsiguenga? Tesonori. Irianti Tosorintsi nocogasanti iraniacaninatina. Aroca nanintabeta nanganinataguirime matsiguenga, quero nacantinerime Quirisito.

**Ora icomantanti Paboro, iroonti yoniagacari Jesoquisito.**

<sup>11</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, naninti pigóigue cagaro irinibare matsiguenga ora nocomantaiguëmi cara

ati ongantima iragabisaicotaigaimi Quirisito. <sup>12</sup>Te inguengero matsiguenga, te irogometinaro. Irianti Jesoquirisito ogótacaquinaro antagaisati. <sup>13</sup>Piquemocotaiguina ati nacantabeta jirai: naro jorío, nomoncaratasantabitacaro omagaro ora yametaiga nomatsiguenga. Pigóiguë aisati jirai naguisaigabitari antagaisati quemisantatsiri, ira botobiritaigacari Tosorintsi. Nocogabeca nojocaguirime cara iquemisantaiguëri Quirisito. <sup>14</sup>Aisonori nomoncaratasantabitacaro antagaisati irogomeantane jirainisati nomatsiguenga. Nobataiguëri omagaro oboina natsipa. Nacantasantabitaca antagaisati ora yametaigaca nomatsiguenga jiraissonori. <sup>15</sup>Carari jirai, teraiquerai nine, igóquina Tosorintsi, icoiguëna, icábintsasantëna. Irero yogabisaicotobiquina. <sup>16</sup>Yoniaguënari Itomi, nianasantëri nigóqueri ati icanta. Aitosati igáquina Tosorintsi arota nongomantëgotiri Quirisito basiniatiquë matsiguenga ira cagari jorío. Te nosamitiri pairiraca: “¿Pairo nanganque?” <sup>17</sup>Teatisati najáte cara Jerosarénquë, te nanibatiri basini iragátane ira yoguibatë Tosorintsi igátaiguëri, aito cara niáque Arabiaquë. Aique nipigapaa Tamásicoquë aisati. <sup>18</sup>Cara, nogabisë maba osarini, aique niáque cara Jerosarénquë, aro naniopëri Sejas. Ocarati 15 cataguiteri natiomoqueri. <sup>19</sup>Aisati naniaqueri Santiago ireinti Atingomi. Te naneiri basini irogomere Jesus. <sup>20</sup>Iniaquina Tosorintsi, igóque te nontsoiguema. Aisonori oca nasanguenataiguëmica. <sup>21</sup>Aique aisati naquenagueque canta quibatsipaguequë, Siria aisati Sirisia. <sup>22</sup>Terai irogóguena quemisantatsiri ira botobiritaigari Quirisito cara Joreaquë. <sup>23</sup>Patiro iquemocotaigabaquina naquemisanque. Icantocoquina: “Jirai

iguisaigabitacái antagaisati, icogabeca iripoguiriaigacái, carari yamai ipasiniatitanë, iquenagueque matsiguengajeguiquë icomantëgotëri Quirisito”. <sup>24</sup>Aro icaninabiritaiguëna quemisantatsiri canta, icantaiguë: “Icaninatasanti Tosorintsi, yogabisaicotajiri Paboro”.

#### Aisati ipiganaja Paboro Jerosarénquë.

**2** <sup>1</sup>Cara pabisanaque 14 osarini, aisati nipiganaja canta Jerosarénquë. Itsibatina Berinabé aisati natencari Tito. <sup>2</sup>Igótacaquina Tosorintsi caninataque najáte. Niátasitaiguëri ira obatacagantatsiri opiguemisantane, te najátasitaiguëri omagaro quemisantatsiri. Nocomantasantaigapëri oca nocomantapininquímica, aique nosamitapëri: “¿Ocaninatico oca nocomantaguëteri basiniati matsiguenga ira cagari jorío? ¿Natsipiriasitaco?” Yotabitobëna: “Jee, caninataque; te pitsipiriasitima”. <sup>3</sup>Pinetse, itsibatapëna Tito. Cagari iriro jorío, carari te ingantaiguëri: “Caninataque pitotima”. <sup>4</sup>Ainta inasegui quemisantomemegachari, icantaigabitëna: “Naro popiguemisantane”, carari cagari. Te ingaimirini; icasitapa arota irogóguero nogomeantane aroca nomoncarataiguero isanguenare Moisés. Icoabeca nogometaiguërimo cara iritotema quemisantatsiri. Te irogóguë paniro iragabisaicotajiri Jesoquirisito omagaro ira quemisanqueri; teatisati irogóguë cara Quirisito te irobomirintsitáiro ora yametaiga jorío. <sup>5</sup>Te nanguemisantëmatiri ira cogabitacha matobitaiguënaneme. Nocogasanti pigótasantaiguëro ati ocanta abisaicoontaari Quirisito. <sup>6</sup>Te ingomantëmatinaro pairoraca ira obatacagantatsiri. Jemita iriro irogomere Jesus jirai, te naguibatiri. Teatisati iraguibatiri Tosorintsi.



¿Irirojugueico aisa icantaiguina nibega naroequi; irianti matsiguenga? <sup>7</sup>Te iragátaiguena pairoraca, iroonti icanquena: “Obiersonori igáquemi Tosorintsi cara pinguenguitsatomotaguetiri basiniati matsiguenga ira cagari jorío ati ongantima cara iragabisaicotajiri Quirisito. Aisa ocanta igáqueri Peroro ingomantaguetiri nomatsiguenngasonori ira joríojegui”. <sup>8</sup>Aisonori, Tosorintsi igáqueri Peroro ingomantëgotaguetiri Jesoquisito cara joríojeguiquë. Iriatisati Tosorintsi agáquena naro nanguenguitsatomotaguetiri matsiguengajegui cagari jorío. <sup>9</sup>Piquemocotaiguëri Santiago aisati Sejas (iriati Peroro) aisati Joan, iraegui obatacagantatsi cara Jerosarenquë. Cara igóiguë iriro cara itasongobenquina Tosorintsi, yágacaninataigabaquina naro aisati Berinabé, iquengasëretaiquëna, icantaiguë: “Aisonori, acantobagaigaca. Aisa ocanta naquenguitsatomotaiguëri joríojegui, caninataque pijáigui obirojegui pingomantaguetiri iraegui cagari jorío”. <sup>10</sup>Patiro aisati icanquina: “Nocogaiguë pingábintseri ira quemisantatsiri cogachari pairoraca”. Nacaninatanë aroquenta nameca naro aisati nomitocotaiguëri ira coguitiachari.

**Paboro isintsitsaqueri Sejas cara Antioquíaquë (Sejas iriati Peroro).**

<sup>11</sup>Carari cara iáque Sejas cara Antioquíaquë, icantaguequero ora te onganinate. Iroro ora nipëgatsatobicari nasintsitsaqueri cara catingsatiquë iriro. <sup>12</sup>Carara yareca iriro, yapëgotapëri cagari jorío. Oca caninataque, carari aique yaretaigaca Jerosaresati iragátane Santiago. Itsorogobëri Sejas tenta iraninte cara ingomantëgotiri itsibatari ira cagari jorío. Yogomeantë Jerosaresati cara queroca omoncaratiro

isanguenare Moisés, quero abisaicoontaro. Yogomeque caninataque iritotima antagaisati sërari quemisantatsiri. Itsorogobërinta Sejas, ijocanëri basiniati quemisantatsiri ira cagari jorío, paniro yamai itsibatari joríojegui, yapëgotairi iriro. Oca te onganinate. <sup>13</sup>Aique yoguiataiganaqueri basini jorío quemisantatsiri; icancari ibega Sejas, ijocanëri ira cagari jorío itsorogaigüërinta cara intsibatëmari. Igótaigabitaca cara icanque ora te onganinate, carari përosati icantasitaro. Aisati icantacaqueri Berinabé te ongomeite. <sup>14</sup>Aique nareca naro. Cara naniagapëri ira Sejas te intsibatimari basiniati irapiguemisantane cagari jorío, nigóqueri cara te iromoncaratiro ora aisonori ongomantaguetiri matsiguenga: “Paniro yogabisaicotajái Jesoquisito; tiguëti abisaicoontimaro omoncaratiro isanguenare Moisés”. Aro napatotaiguëri omagaro quemisantatsiri. Nacanqueri Sejas: “Te pingantiro caninari ora pigóti ora yoniaguëmi Tosorintsi jirai. Obiro jorío, carari yamai te pomoncaratiro ora isanguenare Moises pijocanëro; yamai picancari ibega cagari jorío. Pinetse, ¿Pairo picocagobitiri ira cagari jorío aisa ingantaiguëmari ibegaiga jorío? <sup>15</sup>Nasi noguiro, naroequi jorío. Teni aisati nangantimari iraegui cagari jorío, ira cantaguetiro te ongomeite tenta irogótiri Tosorintsi jirai. <sup>16</sup>Carari nigóiguë te pairi iraniacanineate Tosorintsi cara imoncaratabecaro isanguenare Moisés. Igóti Tosorintsi cara te iromoncaratasantiro, ainiro icantagueti te onganinate. Aisati nigóiguë cara pairiraca abentimarine Jesoquisito, imëmari, inguemisanqueri, aito cara iraniacanineatëri Tosorintsi cantaca te ingantaguetëmate pairoraca te onganinate. Iniaqueri caninari aisa icancari Quirisito caninari.

Iro ro ora naquemisantobitaiguëri Quirisito naroegui arota iraniacaninata-santaiguena Tosorintsi. Quero iquengairo ora nacantaguetomotiri. Aisati te inguengero nomoncaratiroca isanguenare Moisés. Te iraniacaninatiri ira moncaratabecaro ora ocanti isanguenare Moisés”.

Ocari oca nacanqueri Sejas aisati antagaisati nomatsiguenga jorío cara Antioquíaquë.

### Quero pogabisaicotajái isanguenare Moisés.

<sup>17</sup>Pinetse. ¿Pairo nabentobitari Quirisito? Nocogaiguë iraniacaninataiguena Tosorintsi. ¿Teco ogometaiiguena isanguenare Moisés cara ainiro nacantaguetomotiri? Iro ro ora nabentaguëtaigacari Quirisito arota irojocajinaro ora te onganinate. ¿Icantaguetico Quirisito ora te onganinate? Tesonori, te ingantaguetë matiro, teatisati ingantaguetacaguina naro te ongemeite. <sup>18</sup>Aroque nitsoinguëro isanguenare Moisés queronta pogabisaicotina. Yamai arome nangantimime: “Intsome omoncaratiro isanguenare Moisés arota abisaicoontaimaro”, përosatime nangantaguetiro ora te onganinate. <sup>19</sup>Pinibatiro obiro, te nangantiro naro: “Nomoncaraquero isanguenare Moisés”. Pogomequina cara quero nacantiro omagaro ocanti isanguenare, aisati pogomequina nanguemisantiri Tosorintsi. Iro ro caniatacaquina, aro natimbiqueri Iro ro yamai. Ipëicoqueri Quirisito icamaque. Aisa nanganquimame nantsibatimarime Quirisito corosiquë, aisatime naro nangamaque, aisatime nangambiquero isanguenare Moisés, te nanguengairo, teatisati nanguengairo ora nacantaguetabeca jirai te onganinate. <sup>20</sup>Yamai te nanguemisantiri ira cantabitëna:

“Pinguemisantiro isanguenare Moisés, aro pabisaicoontëmaro”. Aisonori natimi naro, carari te nantimasitima. Itimacaquina Quirisito. Itimi naroica. Natiomoqueri Iro ro aroquenta coshoni yoguëna; ipënaró Isëre pinasërequina. Aroquenta naquemisanqueri, itimacaquina; yamai përosati naquemisantänëri, nanganquineri omagaro icocaquina Quirisito Ira camobiquina naro inintasantënanta. <sup>21</sup>Te iratsipiriasitima Tosorintsi cara icábintsëna. Carari pijitaigabitaca aroca pomoncaratiro isanguenare Moisés, aro pabisaicoontëmaro. Pabencaroca isanguenare, tiguëti ongantima pinguemisantiri Quirisito. Carari queroca piquemisantiri Iro ro, itsipiriasicaro cara icamobiquemi.

### Cara anguemisanque, coshoni pogacái Isëre Tosorintsi.

**3** <sup>1</sup>Yamai, Garasiasati, te pigóto cotai-guema. ¿Pairi matobitaiguëmi? Jirai nocomantaiguëmi catingasati cara ipëicobiricái Jesoquisito, iro ro yogabisaicoontaái. Pigótabecaro, carari yamai pomaguisantanairo picomëtanaaro. <sup>2</sup>Patiro nosamitaiguëmi: ¿Pairi picanque jirai cara coshoni pogaiguëmi Isëre Tosorintsi? ¿Aroquentaco pomoncaratiguëro isanguenare Moisés, ipasitëmiro Isëre Tosorintsi? ¿Teco imasitëmiro cara piquemisantobëro ora nocomantaiguëmi jirai? ¿Te pineicotima? <sup>3</sup>Jirai piquemisantaiguë quemisantacaque-minta Isëre Tosorintsi. ¿Yamai pijitaigabitaca aiqero pinguemisantanëtigue cara pomoncaraquero isanguenare Moisés? ¿Omitocoquemico pingantaiguëro ora icocaquemi Tosorintsi? Jirai, poparintancaro Isëre Tosorintsi, ¿Yamai iroonti pasiatu piguengane? Teni. <sup>4</sup>Tojai yobomirintsitaiguëmi matsiguenga

aroquentá piquemisanqueri Quirisito. ¿Pitsipiriasicaroco? ¿Aroco pitsoingairi Quirisito yamai, pijocanairi? <sup>5</sup>Pinetse. Najique pigóiguëro ora ipasitaiguëmi Isère Tosorintsi. Aisati itasongobentaiduëmi. ¿Pairo itasonganta? ¿Aroquentaco pomoncarataiguëro isanguenare Moisés? Teni. ¿Cagaroco itasongantimiro cara piquemisantauiguëro ora nocomantëgotëri Quirisito?

**Jirai Abaram iquemisanqueri Tosorintsi, iroso iniacaninatancari.**

<sup>6</sup>¿Teco aisati pingantaiguemari ibega Abaram jirasonori? Iquemisanquero omagaro ora icanqueri Tosorintsi, iroso iniacaninatancari cantaca te ingantague-tëmate Abaram pairoraca ora te onganinate. <sup>7</sup>¿Yamai pairi matsiguengatasanotacari Abaram? ¿Iriroco ira osicotajiri, ira quemisantasantotëri Tosorintsi? <sup>8</sup>Jirasonori ora Sanguenari ocomantëgotëri matsiguenga ira cagari jorío, cara aiquenta inguemisantaiguë, aro iraniacaninataiguëri Tosorintsi. Icomantëri Abaram:

Piquemisanquina, iroso naniacaninatanquimi. Aisati basiniati matsiguenga, cara inguemisanquina cantaquibi obiro, nagabisaicotaguëri.

<sup>9</sup>Aisa icanta Tosorintsi itasongobentaiduëri antagaisati quemisantatsiri, itimacagajiri, aisa icantaigari ibega Abaram. <sup>10</sup>Carari iraequi cogabitacha iromoncaratiro isanguenare Moisés, irabisaicoontimaro, iroonti iratsipiriasiquimaro tenta ingantiro omagaro. Iriáiguë Sharincabeniquë. Ocanti Sanguenari:

Iratsipiriacaqueri Tosorintsi iraequi te iromoncaratiro omagaro ora ocanque isanguenare Moisés.

<sup>11</sup>Pinetse. Te pairi moncaratirone Sanguenari. Quero pijiti pomoncarata-

santiro pabisaicoontëmaro. Quero iniacaninatasitari pairiraca Tosorintsi. Icanque Sanguenariquë:

Ira patiro iquemisanquina, aro naniacaninatëri cantaca te ingantague-tëmatiro te onganinate, aisati nantimacagajiri yamai yaca quibatsica, përosati ingantima intime Jonogaguitequë.

<sup>12</sup>Aisati isanguenare Moisés te ogogetái anguemisantiri Tosorintsi arota iragabisaicotajái, iroonti pogomecái:

Aroca përosati omoncaratasantiro ora ocanti, aro abisaicoontëmaro.

**Ora icancái Quirisito.**

<sup>13</sup>Jirai te omoncaratiro isanguenare Moisés, iroso ajátaguëqueme aiqero Sharincabeniquë, carari imoncaratasantëro Jesoquisito ora Sanguenari, imoncaratasantobicáiro cara icamobicái. Iroso yogabisaicotaguëtajái Tosorintsi. Icasitígatëri Itomi arota quero icasitígatái eiro. Icancaíro cara ocanti Sanguenari jirai:

Tosorintsi ingasitígatëri antagaisati ira pëquëgotënguichane anchatoquë.

<sup>14</sup>Aro Quirisito icamobitaiguëri omagaro matsiguenga, jorío aisati cagari jorío, arota iromoncaratiro ora icanë Tosorintsi icanqueri Abaram jirai: iragabisaicotajiri iraequi quemisanque-rine. Iroso yogabisaicotaguëtajái yamai. Aisati Isère Tosorintsi, coshoni pogacái cara aquemisanqueri. Iroso icasijaqueri Abaram jirai, aisati asiegui eiro quemisanqueri Tosorintsi cantaca cara iquemisanqueri Abaram.

**Ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai.**

<sup>15</sup>Pinguengaiguero, nopiguemisanta-cagane, oca nametaigaca. Irogótobëma poro matsiguenga cara pënibaque ingamaque, aro inguianquima imanajiri

poro ira ininti ora yasinta. Aro irisanguenatë iroquero iripajiro ira irojocanaine pairoraca. Iroroque oca sanguenari quero pairi pasiniatitëmata-jirone. <sup>16</sup>Aisati icanqueri Abaram Tosorintsi: “Cara pinguemisanquinaca, aro nagabisaicotajimi”. Aisati icanqueri: “Aiquenta nagáqueri pomatsiguenga iragabisaicotaiguëri antagaisati quemisanquerine”. Pinetse, te ingante: “Nagátaiguëri tojai Agabisaicoontatsiri”. Paniro icomantëgotëri Ira Quirisito. <sup>17</sup>Pinetse. Jirai aiti ora icantasantëri Abaram Tosorintsi. Icanqueri cara teraiquerai ine isanguenare Moisés. Aique pabisë osarini ocarati 430, aro Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés. Te imasiniatitiro Tosorintsi ora icantasantë Abaram jirai. Te iromatobitiri. <sup>18</sup>Arome ingogueme Tosorintsi omoncaratirome eiro isanguenare Moisés arome abisaicoontë maro, quero acantarime Abaram. Carari te iromoncaratiro iriro tenta ine. Te ingantiro ora ocanti isanguenare Moisés, iroontti iquemisanqueri Tosorintsi Ira cantëri: “Nagabisaicotajimi”.

<sup>19</sup>Aro. ¿Pairo pinobique isanguenare Moisés? Pigótacagaigacái aitiro acantaguetiro ora te onganinate, arota ongogaiguëri Ira agabisaicotajáine. Aique ipoque Quirisito, yamai te nongogajiro isanguenare Moisés. Quirisito Irianti imatsiguenga Abaram, Ira icomantëgotë jirai Tosorintsi: “Aiquenta nagáquemiri Agabisaicoontatsiri”. Aisati nongomantëmiro oca: Tosorintsi igáqueri ironomire: “Pingomantiri Moisés Nanibare”. Aique Moisés yogaguineri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>20</sup>Ira Abaram inibatëri Tosorintsi catinasati, tiguëti agaguinerine Irinibare Tosorintsi. <sup>21</sup>Jirai icanqueri Abaram Tosorintsi: “Cara pinguemisanquinaca, nagabisaico-

quimi”. Aique Tosorintsi isanguentacaqueri Moisés. ¿Aroco yamai isanguenare pipëgatsacaro ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai? Tesonori. Yamai igóiguë eiro quero abisaicoontaro isanguenare Moisés, tenta oganinatasantái. <sup>22</sup>Pogomeanti isanguenare cara aitiro acantaguetiro te onganinate, tenta angantobintiro ora icocacái Tosorintsi. Carari aitosati icantaigacái Tosorintsi: aroca anguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicotajái.

<sup>23</sup>Jirai, tojai opomiritacacái isanguenare Moisés, aisa acanta eiro iromingaga. Aisati ocantaro ora omisantaigacái irooti cara ipoque Ira aquemisantaiguë. <sup>24</sup>Aisati isanguenare Moisés posiacari ogomeantatsiri; pogomecái cara aitiro acantagueti ora te onganinate arota ongooguëri anguemisantiri Quirisito, iraganinasëretacái cantaca te angantaguetëmatio ora te onganinate. <sup>25</sup>Yamai igóiguëri Quirisito eiro, aquemisanqueri. Aroque. Te aninte yamai ogometái anguemisantajiro. Aroque omoncaraca isanguenare Moisés.

#### **Eiro quemisantatsi, acantari Abaram.**

<sup>26</sup>Obirojeguinta quemisantaiguëri Jesoquirisito, itomintaiguëmi Tosorintsi. <sup>27</sup>Antagaisati obiro pobaotisabiritaigacari Quirisito, pomatsiguengatacari aisati picantaigari ibega Iriroro. Onganquima cara oguëmaro irorai manchaguintsi. Aro irogótocotaiguëmi basini matsiguenga te inguemisante cara obiro irasi Quirisito. <sup>28</sup>Yamai picarataigui jorfo aisati ira cagari jorfo, ibimantaga aitosati cagari ibimantaga, sërari aisati tsinane, omagaro: pomoncaratobaga piquemisantiri Quirisito, yapatobentaiguëmi. Aroca pomatsiguengatacari Iriroro, aisati pomatsiguengatobaga obirojegui

ipanirootitaiguëmintá Quirisito. <sup>29</sup>Aisa ocanta, aroca piquemisanqueri Quirisito, picantaigari Abaram. Iritsita quemisanqueri, aique antagaisati quemisantatsiri. ¿Teca jirai icanqueri Tosorintsi: “Pinguemisanquenaca, aro nangantocobintëmi”? Irootisati icantaiguëmi yamai obiro, quero yamatobitimi. Iroro posiaaguëcari Abaram cantaquibi irasi ianiquite.

**Ati acantaigabita jirai, terai iriboque Quirisito.**

**4** <sup>1</sup>Pigótcotiri yameta casintague-tacha. Irineca itomi, icoque imeri antagaisati ora yasintagueta. Aro icantiri imatsiguenga: “Aroca nangamaque, pingábintseneri notomi omagaro nasintagueta. Cara iriquibianë, aro pomairi antagaisati”. Aro icoque imairi itomi antagaisati irirota casintajimarone omagaro, carari ainiroquerai ijaniquti, teraiquerai irogóte iromisantiri iguireguite. Cara te iranintacaguirí iromeraro iromisantiro irasi onamitari, aisa ocanta te iranintacaguirí itomi iromisantiro iraisati irooti cara iriquibianë. <sup>2</sup>Ainta omisantiri janequi aisati iriati omisantineri ora yasinta. Cara omoncarapëma ora yotsatanë iriri jirai, aro imairi antagaisati. <sup>3</sup>Aro acantabeta eiro jirai teraiquerai iriboque Quirisito. Pomisantabitacái isanguenare Moisés: pogometaigabitái acantaigabita pomirintsitaguetsiri. Aisati aquemisantaigabitaro irogameantane ora yametaíga matsiguengapague, ipomirintsitái. <sup>4</sup>Pabisë tojai osarini, aro omoncaraca ora yotsatanë Tosorintsi. Igáqueri Itomi, otsomaaqueri tsinane, jorío inabitapa, ipomiribiricáiro isanguenare Moisés, imoncaracáiro. <sup>5</sup>Igóiguë eiro opomirintsitacaro isanguenare Moisés te angantobintai-

guero. Aisa acantaigabitari ibimantaga, carari yamai te, aique yogabisaicotajái Quirisito, aisati itomintasanotaigacái Tosorintsi. <sup>6</sup>Yamai eiroegui itomi, iroro igátaguëcáiro Isëre Itomi pinasërecái, coshoni pogacái. Iroro yamai pogomecái anganqueri “Pabati Tosorintsi”. <sup>7</sup>Yamaica cagari obiro ibimantaga; yamai obianti itomi Tosorintsi. Icábintsasantëmi, aiti icasijaquemiro omagaro imëmi aiquenta obironta irasi Quirisito.

**Aroca omomirintsibenquimaro isanguenaquineri joríojegui Moisés, anganquimari ibimantaga.**

<sup>8</sup>Jirai te pigótaigabitimari Tosorintsi, pijjitosorintsitasitari ira yobetsiquë Iriati. Pamanocotasitari carari te inguemimi, teatisati irotopitimi tenta intosorintsite. <sup>9</sup>Carari yamai pigótcocoiguëri Tosorintsi Irianti Tosorintsisonori, aisati Iroro igóiguëmi. ¿Pairo picogobiti pingantajima pibega jirai? ¿Picoque aisati pingantajimari ibega ibimantaga? ¿Pairo pinguemisantobitasitimari cagari Tosorintsi? Quero yogabisaicotimi. <sup>10</sup>Obirojegui picantaguetasitaro jiesita cataguiterpaguequë aisati manchacori-paguequë aisati osarinipaguequë, pairoraca jiesita. Picantaguetasitabecaro aronta picogabeca iraniacaninataiguemi Tosorintsi. <sup>11</sup>Notsorogásëretocoquemi yamai aroca natsipirasita cara nopomirintsibenquemiro nocomantëgotëri Quirisito.

**Iquengagueca Paboro.**

<sup>12</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, pingantaiguena nibega naro: quero popomirintsibentajaro isanguenare Moisés. Jirai nopomirintsibentabecaro naro, carari nojocajiro, yamai nacantaiguëmi pibega obirojegui jirai, te pomomirintsitimaro tenta pigótiro.

Cara niátasaitaiguëmi jirai, te pitsoingai-gabaquina. <sup>13</sup>Pigóiguë jirai nocomantai-gapëmiro ora Caninaro Nibarintsi, ati ongantima iragabaisaicoquemí Jesoquirisito. Pinguengaiguena cara naquenguitsatomotaiguëmiro irootita najanaitapë cara obirojeguiquë. <sup>14</sup>Jirai pitsorogaiguëri janaitatsiri, carari te pomingobëna naro. Caninasati pogasobicobëna, aisa cantaca naro irisaanganetsite Tosorintsi cara pingábintsabaqueri. Aisati págacanina-tobëna aisati cantaca naro Jesoquirisito cara págacaninatobëri Iriro. Te pitsoingai-gabaquina. <sup>15</sup>Jirai picaninabentaigabaquina. ¿Pairo te pinganinabentobitobaina yamai? Jirai picábintsasanoigabaquina. Arome nanganquimime: “Páguinaro piroqui, pomenaro”, arome pomenaro. Nigóque tojai pinintasaitaiguëna jirai. <sup>16</sup>¿Yamai paio piguisabiriquina? ¿Aroquentaco catingasati nacantaiguëmiro ora aisonori?

<sup>17</sup>Ira matobipëmi irooti icoque pinganinabentiri iriro, carari quero imitocotimi. Icoque pitsoingai-guena arota pinguemisantiri iriro, piniacanina-taiguëri iriro, carari itsoigani. <sup>18</sup>Pinetse, caninataque aninti angábintsabacaguima, quero amatobitobaca. Caninataque angábintsabacaguima cara nantsibatimica aisati cara queroca nini naro. <sup>19</sup>Naqueincotaiguëmi cantauibinta najaniquite aroquenta naquemisantacagaiguëmi jirai. Yamai naquengasëretëgotagaimi terainta pomoncaratiro ora icocagaiguëmi Quirisito, terainta pingantimari ibega Iriro. Yamai përosati natsipiriobentanëmi cantauinanta piniro përosati naquengasëretëgotanëmi irooti cara pingantasanotanëmari Quirisito. <sup>20</sup>Nocogasanotabitaca nantioמוקי-

mime. Yamai teni nogótocotimi pairoraca nanganquimi cara nomitocotaiguëmi.

**Queroca omoncaratasantiro isanguenare Moisés, quero abisaicoontaro, carari anguemisantrica Jesoquirisito, iragabaisaicozái.**

<sup>21</sup>Aroca pijitabeca pomoncaraquero isanguenare Moisés ora pabisaicoontima, pingomantina: ¿Pigótasantiro ora ocanti isanguenare? <sup>22</sup>Ocanti ainta piteni itomi Abaram. Paniro itomintancaro ironomire. Ira basini asi iinasonori. <sup>23</sup>Ira otomi ironomire iboguë icantasanotacarí omagaro basini janequijegui. Carari cara inasitaca Isac otomi iinasonori antiasiporo, ora icanque Tosorintsi jirai: “Aro irinaje pitomi”. Irooti cara omoncaraca Irinibare Tosorintsi cara iboguë otomi. <sup>24-25</sup>Posiacaganta oca pite tsinane. Paniro ojita Agar irooti onamitaga. Posiacagantacaro iroro opomirintsibentaro isanguenare Moisés. Isanguenaquero iriro ora icantasantëri Tosorintsi cara otisiquë ora jitacha Sinai cara Arabiaquë. Aisati otomi yosiacagantari jorójegui timaguetatsi yamai Jerosarénquë: itsipiriasitaigaro ipomirintsibentaigacaro isanguenare Moisés, omagaro, arota iraganinatiri Tosorintsi. <sup>26</sup>Carari ainta basini tsinane, iinasonori Abaram ora jitacha Sara. Cagaro onamitaga. Posiacagantái iroro eiroegui sobiaquenguitsine basiniatiquë Jerosarén inatsi canta Jonogaguitequë, canta antimasanoiguëro. Cagari eiro asi onamitaga, te omomirintsibentimaro isanguenare Moisés; aitosati quero opomirintsibentaro. <sup>27</sup>Irootisati isanguenatocoque Isaías jirai: Pisirabarotabitaca, obiro cantënguicha yamai pinganinatanae. Te pinee

pinsomae pitomi, carari pingaigatanëtigue; iromitojaiganaquemiri pijaniquite, carari ora ponamire quero itojaigui ojaniquite.

<sup>28</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, eiro acancari Isac. ¿Teco jirai icanqueri Abaram Tosorintsi cara terai irinëmate itomi: “Intojaiganaque pitomijegui ingantaiganaquimaro omaniqui”? Aroqueque intiasiparitanotë Abaram, carari iquemisanquero Irinibare Tosorintsi. Aro Tosorintsi ipëri itomi, ira Isac. Aisa ocanta cara aquemisanqueri Tosorintsi eiro, itimacagajái. <sup>29</sup>Jirai ira Ismael, otomi onamitaga, iguisapininqueri ireinti, Isac, ira ipëri Abaram Tosorintsi. Aisa ocanta iraugui cogatsi moncaratirone isanguenare Moisés iguisapinincái eiro quemisantatsiri aroquenta itimacagajái Tosorintsi Isërequë, coshoni pogacái.

<sup>30</sup>Aro ocanti Sanguenari:

Icanqueri Abaram Tosorintsi:  
 “Pigátajiro ora ponamire aisati otomi, ojúque jaanta. Ira Ismael quero icantari otomi pijinasonori, quero yágarantiro ora pomëri Isac aiquenta”.

<sup>31</sup>Pinetse, nopiguemisantacagane; te omatsiguengatimaro ora onamitaga quero opomirintsibentaro isanguenare Moisés. Irianti omatsiguengataca itomisonori Abaram, ira Isac. Aquemisantiri Tosorintsi, iroiro itomintaguëcái.

**Pingoiganontima: teca pininte pomeguima jorío, aro pinguemisantiri Quirisito.**

**5** <sup>1</sup>Jirai yogabisaicotajái Quirisito, iroiro yamai caninataque aguiatasanotairi. Te iraninte angantimari ironomitaga. Quero picogui iromeratëtimi pingantiro pairoraca ora

pabisaicoontëma. <sup>2</sup>Pinguemisantantina. Naro Paboro nongomantaiguëmiro oca: aroca pitotima cara yametaiga jorío, pijique ogabisaicoquimi, pitsipiriasicaro cara pabentabecari Quirisito; quero icantiro yogabisaicotimi. <sup>3</sup>Nongomantaigaimi aisati: aroca pitotima arota pabisaicoontimaro, aisati caninataque pomoncaratasantiro antagaisati ora ocanque isanguenare Moisés, potsatenguero. Queroa pomoncaratiro omagaro, quero pogabisaicotimi. <sup>4</sup>Aroca pininti pomoncarataiguero Sanguenari arota iraniacaninataiguemi Tosorintsi, aroque pijoquero cara icábintsabitëmi. Aroque pijocajiri Quirisito pitsoinguëri. <sup>5</sup>Carari aquemisantaiguëri Quirisito eiro, anintacaguero Isëre Tosorintsi ogomecái, igóiguë iromoncaratiro Tosorintsi antagaisati icancái. Igóiguë aiquenta iraganinatasantacái. <sup>6</sup>Aroca piquemisanqueri Quirisito, jemita pitoca jirai, aisati jemita teca pitotima. Te inguenguero oca Tosorintsi. Aroca piquemisanqueri Quirisito, aro pinintaiguëri basini matsiguenga. Irooti oca icocaquemi Tosorintsi.

<sup>7</sup>Jirai caninasati piquemisantaigabitaca. Poguiatasanoigabitacarora aisonori. ¿Pairiroco jocaquimiro yamai cara piquemisantabeta? <sup>8</sup>Te irojocaguimiro Tosorintsi. Iroiro icoigaguëtëmi iragabisaicotajimi. <sup>9</sup>Aitica arosata piponganta pan, aro oponcaganëro tojai, otsatenganëro omagaro. Aisa ocanta aintaca paniro matobiantatsiri, iromatobitaiguëri tojai matsiguenga. <sup>10</sup>Nasëretacari Tosorintsi cara ingueancagaiguëmi ora naquenga naro. Teni nogóte pairiraca matobiquimi, carari ingasitígatëri Tosorintsi. <sup>11</sup>Arome nongomantaguequerime matsiguenga: “Pitotima, aro pabisaicoontëmaro”, ¿Pairi cantaguebiriquina catsimari

jorojegui yamai? Quero pini ora inguisantaiguena. Carari itsoigani ira cantêgotina negaca. Catingasati nocomantaguequeri matsiguengajegui: “Aroquenta icamobicái Quirisito corosiquê, aro iragabisaicotajimi cara pinguemisanqueri”. <sup>12</sup>Ainta cantabitimi: “Pitotima cara yametaiga jorío”, tojai yaserigaiguimi, yamatobitimi. Nocogabeca iritotaiguema iriati.

**Aroca pinintobaguema, antagati.**

<sup>13</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantaiguêmi cara icoigaiguêmi Tosorintsi iragabisaicotajimi, te iranintacaguimi pomomirintsibentimaro isanguenare Moisés. Yogabisaicoquemi, carari te iranintacaguimi pingantiro pairoraca picogui obirojegui. Icocaquemi pinintobaguema omagaro, aisati pomitocotobaguema. <sup>14</sup>Icanque Tosorintsi jiraisonori, aisati isanguenaquero Moisés:

Pinintiri basinipague pitimanami-  
tane pibega cara pininta obiati,  
aitosati pingábintseri.

Aroca anganquero oca, caninataque. Antagati, moncaraca. <sup>15</sup>Iroso cantênguicha piguisabacagaigaca, tojai picatsimatobaca cantaca cara pitsicobagaigaca, aisati pipêgatobaca. Aroca pingatsimataigue, aro popoguirio-baganêma; quero picantiro ora piquemisantaigui.

**Ora ocogabeca eiro, aisati ora ococacái  
Isêre Tosorintsi.**

<sup>16</sup>Nongomantasantêmi: pinguemasêre-tiro Isêre Tosorintsi cara pogometaiguêmi pairorapagueraca pinganque. Quero picantiro ora picogabeta obiro ora te onganinate. <sup>17</sup>Aiti ora te ongomeite picogabeta pinganquerome obiro; aisati aiti ococaquemi Isêre Tosorintsi

ongantacaquemi pinanquiminta Isêre. Te omoncaratobaguima, pipêgatobaca. Pinasitagueca, iroso te pingantobintaguêtiro ora caninaro picogabeca pinganqueme caninaro. <sup>18</sup>Aroca pinguemisanquero Isêre Tosorintsi cara ongantacaquemi ora pinganque, quero piquenguiro pomoncaratiro isanguenare Moisés.

<sup>19</sup>Igôtasantaiguê eiro ora te onganinate icantaguetopianti matsiguenga ira terai inguemisantiri Quirisito. Iniobintiro sêrari cagaro iina. Oniobintiri tsinane cagari ojime, iquenganeintaguetiro pairorapagueraca quimingaro, icantaguetiro te iripasiguite. <sup>20</sup>Yobetsiquêri yosiacagantêri pairiraca ijitosorintsisitaguetari, yamanocotasitari ibabane, cagari Tosorintsonori. Imatsitanti aisati yamatobiantaro anchasi. Iguisabacaga, iguisatsatobaca, ijonobaga, inebetaro pairoraca yasinta basinipague; omanapague iguisaca, icogasanti irobatiri pairiraca, te inguengaiguema, itsipariobaganaca. <sup>21</sup>Inintêri irágatiri casintaguetacha, yóganti, isinguitênta, yapasantê, aisati tojai basini te ongomeite. Jirai nocomantêntimi: “Arotasha pine. Aroca picantopiantiro omagaro ocapague, quero picantiro píati cara iragáantanequê Tosorintsi cara itimi”. Yamai nagatsitaimiro: “Pigamema arota quero pintiro ora te onganinate”.

<sup>22-23</sup>Carari Isêre Tosorintsi pogomecái omitococái cara anintobaganêma, anganinaiguê, antímacagobaguima caninasati aroquenta omagoriasêretacacái, quero aguisabacaga, antsinisati angantobaguima, angábintsabacaguima, aisati poganinatái, ocantacacái quero amatobiantis aisati coshoni oguiri Quirisito, quero aquenga eati caninari, iroso quero ipêgatobintobaga, quero



acantaguetiro te onganinate ora ocogabeca antirome. Ocapague te ometopitáiro isanguenare Moisés. <sup>24</sup>Ira pêquëgotacha corosiquë icamaque, te irantaje aisati. Cara aquemisanqueri Jesoquirisito acanca eati pêquëgotacha, osiacagantaca acamaqueni, tigueti ongantima ongogaje antairo te onganinate. Aisa ocanta acamobiquero ora ameta jirai. <sup>25</sup>Carari aroquenta otimacagajái aisati Isère Tosorintsi, pogomecái pigótacacái aitosati angantiro caninari. Intsome angantiro pairoraca ococacái. <sup>26</sup>Quero oguibata eati, quero aguisagari basinipague. Querootisati ojonobaga.

#### Omitocotobaguimata.

**6** <sup>1</sup>Nopiguemisantacagane, aroca piniaqueri popiguemisantane icantaguetiro ora te onganinate, pomaniro Isère Tosorintsi oniaguëmi cara pomitocotiri. Quero piguisiri, antsinisati pinibatiri, piganinatairi. Pigamema quero intaguimi obiro camagari ora te onganinate. <sup>2</sup>Pingábintsabacaguima, pomitocotobaguima. Aro pingantiro ora yogometagái Quirisito. <sup>3</sup>Aintaca paniro quingacha: “Nasintsisëreti, quero nacantaguetiro te onganinate, te naninte iromitocotina naro pairiraca”, aro iriati matobitacha, te inganinasërete. <sup>4</sup>Pinguenguema. Pigócaca caninaria ora picantagueti. Aroca caninari, pinganintanë. Quero poguibata, quero pomoncaratari basiní, quero pitsoinguiro basiní. <sup>5</sup>Antagaisati panirropague irotopitamaro irasi irantane ora irogóontëmaro Tosorintsi.

<sup>6</sup>Caninataque omapinintiri ira ogometái Irinibare Tosorintsi ora coguitiomotari. Te ongogue ingoguitiomotá pairoraca. Caninataque ira quemisantatsi ingábintsaiguero imaiguero. <sup>7</sup>Pigamaiguema. Quero

pamatobitaiga obiatiegui. Tosorintsi quero inintacaguiro isërontari pairiraca. Quero pitsoinguiro. Nosiagantëmiro: pairoraca imanguitë matsiguenga, irootisati oguitso irágaje. <sup>8</sup>Aroca ingantopiantiro ora te ongomeite, iroonti ora icogabeta iriati, aro iriátë cara Sharincabeniquë iritaguëma. Irari aroca ingantopiantiro ora ococaquero Isère Tosorintsi, iriátë Jonogauitequë cara përosati intimaque. <sup>9</sup>Quero operata acantiro ora caninari. Aroca angantopiantiro caninari përosati, aiquenta imaáiro Tosorintsi ora caninaro. <sup>10</sup>Aro caninataque angábintsaiguero omagaro matsiguenga, carari caninatasantaque aiquero ajátanëtigue angábintsaiguero opiguemisantane.

#### Icarantëro Paboro isanguenare.

<sup>11</sup>Naro Paboro nasanguenaquemiro oca: piniaquero oquibe nasanguenare. <sup>12</sup>Ira cogaquimi pitotaiguema, patiro icoque iraniacaninatiri imatsiguenga ira jorío. Te iraninte inguisaiguero. Arome inganquimime negaca: “Pinguemisantiri Quirisito icamobitaiguëmi corosiquë, irooti iragabisaicoontimi”, aro inguisaiguëtime jorío. <sup>13</sup>Ira ogometaguëmi, “Pitotima”, te iromoncaratiro iriati isanguenare Moisés, carari icogabeca pitotaiguema arota iraguibatantiquimaro. Ingantocotaiguëmimime imatsiguenga: “Pinetse, nototacacari tojai Garasiasati; yamai iquemisantaiguë aisa ocanta ora naquemisantaiguë naroeui”. <sup>14</sup>Carari te onganinate naguibatima naati, iroonti nacaninabiriquero Atingomi Jesoquirisito, Ira pêquëgotënguicha cara corosiquë. Yamai naquianca cantaquina nipëicocani, nacamobiquero ora te onganinate ora icogueta matsiguenga te inguemisante. Yamai teni nanguengairo ora te ongomeite. <sup>15</sup>Quero yabisaicotasita antagaisati ira totacha, querootisati

yabisaicotasita iraugui te iritotima. Patiro caninataque intimacagajái Tosorintsi cara anguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicotajái, imasiniatitajái. <sup>16</sup>Aroca piquemisanquero oca nocomantaiguêmica, aro imatsiguengataquemi Tosorintsi, ingantaiguëmi igoigane. Aisati nocogui iromagoriasëretaquemi Tosorintsi, intimacaquemi caninasati, aisati ingantaneintëgotaiquemi.

<sup>17</sup>Yamai nocogui quero paserigaina aitosati, querootisati pipëgatsatina. Nigótacaquimi ora nantineri Atingomi Jesus, iroro iguisaigaguëtëna tsoengatsiri, yamasitacaquina nobatsaquë.

<sup>18</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, nocogui ingábintsasëretaquemi Atingomi Jesoquirisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi.  
*Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI EJESOSATI

---

### Paboro ibetsataigacari Ejesosati.

**1** <sup>1</sup>¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane canta Ejesoquë? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Igáquena Jesoquirisito nanguenguitsatocoquineri. Aisati icocaquena Tosorintsi nasanguenataiguimi obirojeguinta quemisantatsiri irasi Jesoquirisito aisati përosati piquemisantaiganaqueri Iriro. <sup>2</sup>Nocoguini përosati ingábintsaiquemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretaguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguëmiro Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito.

### Icoigacái Tosorintsi.

<sup>3</sup>Aroquenta aquemisanqueri Quirisito, tojai icábintsasantacái Tosorintsi yamai yaca quibatsica. Iriro Iriro Atingomi Jesoquirisito. Yamai yoganinatacái aisati anganquima aiuenta cara iráganacái canta Jonogaguitequë. Yamai icantobencái antagaisati caninaropague ora paniacha Jonogaguitequë eironta iraisati Quirisito. Iroro intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi”. <sup>4</sup>Jiraisonoriguinte cara teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, icoigacái Tosorintsi arota anguemisantiri Quirisito cara icamobicái arota iraganinasëretái aisati iraniacananatái catingasati Iriroquë. <sup>5</sup>Inintasantacáinta Tosorintsi iroro ora icoigobicái jiraisonorori, itomintacái yasincái ira

Atingomi Otororintsite cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái, cara isëretaca Tosorintsi jiraisonorori. <sup>6</sup>Iroro ora intsome angantocotiri: “Tosorintsi caninarisonoriguinte”. Icábintsasantacái tojaisonorori eironta irasi Quirisito Ira inintasanoti. <sup>7</sup>Tojaisonorinta inintasantacái Tosorintsi igáqueri Itomi icamobicái. Iraatanë icamaque ijocobentajáiro ora acantagueti te onganinate. Aisati iromitococái angantiro ora caninaropague icábintsasantacáinta tojai. <sup>8</sup>Aisati tojainta icábintsacái Tosorintsi igótasantaganacái ora icancái. <sup>9</sup>Aisati igótacaganacái ora igábiriquerí Quirisito. Jirai te ogóguero ora igáqueri cara iragabisaicocái. Te ogóigue, paniro isëretaca Iriati Tosorintsi. <sup>10</sup>Jiraisonorori iquengaigacái Tosorintsi icoigacái arota antingomintaugemari Quirisito. Cara omoncaraquema omagaro ora ininti Tosorintsi, irapatobiritaiguëmari Quirisito antagaisati matsiguenga, ira timatsi cara Jonogaguitequë aisati ira timatsi yaca quibatsica. Ingantocoiguëri: “Quirisito Atingomisonori”. <sup>11</sup>Icoigacái. Yamai eironta itomijegui Tosorintsi icábintsacái aisati iromisantanacái irooti cara iráganacái Jonogaguitequë arota antiomoqueri Iriro. Icábintsaiigái negaca aroquenta aquemisanqueri Quirisito. Jiraisonoriguinte iquengaigacái Tosorintsi icoigacái teraiquerai

irobetsiquiro quibatsi, iquengaigacái aisati icoque ingábintsaigaái. Inganque Tosorintsi pairorapagueraca ora ininti. <sup>12</sup>Narogui jorío natsita quemisantaiguèri Quirisito arota yamai cara iraniaiguèna matsiguenga ingantaiguè: “Aisonori caninarisonori Tosorintsi ipasiniatitaiguèri jorío”. <sup>13-14</sup>Aisati nacantaiguèmi pibega obirojegui cara cagaribi jorío, cara piquemisantaigabaquero ora aisonori jitacha Nibarintsi Caninaro, aro yogabisaicotaiguèmi Quirisito. Jirai icantaigacái Tosorintsi: “Aroca pinguemisanqueri Jesoquirisito Notomi, aro nomèmi Nasère. Aisati náganèmi Jonogaguitequè pintiomoquina”. Aro yamai coshoni ogaiguèmi Isère Caninaro, irooti pigóontaiguèma obiro iraisati Quirisito. Aisati pigóigui icábintsaiguèmi Tosorintsi antagaisati irooti cara irágaiganaquemi Jonogaguitequè pintsibataiguèmari pèrosati obirojeguinta iraisati. Iroro ora ingantaguètaiguè omagaro matsiguenga: “Caninarisonori Tosorintsi”.

#### Yamanocoqueri Ejesosati Paboro.

<sup>15</sup>Aro naquemocotaiguèmi obiro cara piquemisantaiguèri Atingomi Jesus aisati cara pinintaiguèri popiguemisan-tane. <sup>16-17</sup>Iroro ora pèrosati nacarasiaqueri Tosorintsi obirojeguinta yogabisaicotaji. Aisati pèrosati namanocotaiguèmi catingasatiquè Tosorintsi Ira Caninarisonori, Iriro Atingomi Jesoquirisito. Namanocotaiguèmi: “Pomeri Ejesosati Pisère arota irogótasantaiganaquemi”. <sup>18</sup>Namanocotaiguèmi irogótagaiguèmi ora paio yogabisaicobiritaiguèmi Tosorintsi. Icoguini iraganinasèretai-guèmi. Nocoguini irogótagaiguèmi ora atraca ongantima Jonogaguite cara irágaiganaquemi pintsibataiguèmari

pèrosati. Inganinatasantanè canta antagaisati quemisantatsiri. <sup>19</sup>Aisati nocoguini irogótagaiguèmi Iriro sintsirisonoriguinte. Itosorintsitasanoti-neri omagaro quemisantatsiri. Yoganiasèretaái, itimacagajái, <sup>20</sup>aisa ocanta itinaajiri Itomi cara icamaque Quirisito. Aro yoganiatanairi yáganèri Jonogaguitequè yogasobiaqueri ibacosonoriquè. Yoguèri aganguisonori-què icanqueri: “Notomi, Obiro Itingomisonoriguinte. Aroque noguibatèmi. <sup>21</sup>Aisa pobatasantaguetiri antagaisati agátachari, obatacaganta-siri, itingomipague, omagaro. Pobatasantanèri omagaro timatsi yamaica aisati omagaro boquènguetsine aiquentata. <sup>22</sup>Aisati pigátiro Obiro pairorapagueraca ora inatsi aisati pigátaiguèri antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritaiguèmi. Yamai iriro icantaigaca paniro matsiguenga. <sup>23</sup>Irirojegui quemisantatsiri irianti pasi. Iniaiguèmi Obiro Itingomi pintsibataigari aintanta Obiro irirojeguiquè. Iquemisantasantèmini. Aitosati pigáti omagaro pairorapagueraca ora inatsi”.

#### Itimacagajiri quemisantatsiri Tosorintsi.

**2** <sup>1</sup>Carari jirai te pigóigueri Tosorintsi. Aisati picantabetari ibegaiga camasèretatsiri. Te pinguemisantiri Tosorintsi. Picantagueigui ora te onganinate, pijáiguème aiquero Sharincabeniquè. Carari yamai yogabisaicotaiguèmi Tosorintsi itimacagajimi arota pijáiguè aiquero Jonogaguitequè, pintiomotasantaiguèri Tosorintsi canta. <sup>2</sup>Jirai obirojegui picantaigari ira te inguemisante, piquemisantabetaigari Satanás ira itingomi omagaro camagari. Iriro agáiguèri antagaisati matsiguenga ira te iriátsataiguèri Tosorintsi. <sup>3</sup>Jirai acantabetari ira te inguemisante,

acantaguetabetaigaro pairoraca ora te onganinate ora ocogabeta aisati pairoraca ora aquengabetaigaca aronta acantiga. Iro ora iguisaneintobicái Tosorintsi aisati icanta iguisaneinqueri omagaro te inguemisantiri yamai. <sup>4-5</sup>Jirai acantaguetasantiro ora te onganinate, tenta ogóigueri Tosorintsi, te anguemisantiri. Carari tojai icantaneintëgotagái Tosorintsi inintasantacáinta, icábintsaigacái Tosorintsi irasinta yoguiro, aro ijacobentajái ora acantagueti te onganinate yogabisaicotajái. Jirai eiro aisati acantaigabitari ibegaiga camasëretatsiri, te anguemiri Tosorintsi, carari yamai aquemisanqueri Quirisito, itimacagajái aisa icanta itimacagajiri Jesoquirisito. Yamai íáigui aiquero Jonogaguitequë. Aisonori icábintsasantaigái Tosorintsi agabeni. <sup>6</sup>Jirai icamaque Quirisito, aique itinaajiri Tosorintsi. Aisati acantari ibega Quirisito ipasiniatitajái Tosorintsi itimacagajái cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái. Yamai coshoni aguiatëri Quirisito aronta atsibatari Iriro yamai aisati antsibatapëmari aiuenta Jonogaguitequë. <sup>7</sup>Icoguini Tosorintsi cara ingantocotaiguëri matsiguenga yamai aisati përosati: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi. Icantaneintëgotasantaiguëri quemisantatsiri, tojaisonori icábintsasantaiguëri cara igáqueri Itomi icamobitaiguëri”. <sup>8</sup>Icábintsasantaigáininta Tosorintsi, iro ora yogabisaicotaigacái aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito. Tiguëti pingantima pigabisaicotima obiati. Irianti agabisaicotigaimi Tosorintsi. <sup>9</sup>Arome agabisaicotima eati, angantaiguëme: “Eiro caninari, ogabisaicotaja”. Carari icábintsasantái Tosorintsi, te angantiro eiro pairoraca. <sup>10</sup>Jirai itasongobencái Tosorintsi omatsiguengatacarí Quirisito

aroquenta aquemisanqueri. Aisati icoque antaguetineri ora caninaropague. Jiraisonori teraiquerai antime aroqueque icoigacái Tosorintsi antaguetasantiro përosati ora caninaropague.

**Aroca aquemisantiri Quirisito, aro acantobaca omagaro: jorío aisati basiniatiegui matsiguenga cagari jorío.**

<sup>11</sup>Yamai pinguengaiguema cara jirai te pigóigueri Tosorintsi. Cagaribi obiro jorío ira totaigacha. Icantocotaiguëmi jorío: “Ira basiniati matsiguenga te irogóigueri Tosorintsi. Iriro quimingari tenta iritotaiguema aisa nacanta naroequi”. <sup>12</sup>Pinguengaiguema ati picantaiga jirai: te pigótocoigueri Quirisito, te pomatsiguengatimari joríojegui, teatisati pigóiguero ora icantasantëri jorío Tosorintsi. Te pigóigueri Tosorintsi, teatisati pigóigue ora icoque Tosorintsi ingábintsaguëmi iragabisaicotigaimi. Pitimasita tenta pigóigueri. <sup>13</sup>Aisonori jirai pitimasitaiga picantaigaca cara pitimi jaasonorinta. Carari yamai obirojegui irasi Jesoquirisito aroquenta piquemisantiguëri icamobitaiguëmi iraatobitaiguëmi. Aro yogabisaicotigaimi coshoni yogaguëmi yamai. <sup>14</sup>Jirai nara aisati antagaisati jorío naguisaneintaiguëmi tenta pinguemisantaiguero isanguenare Moisés. Aisati piguisaneintaiguina naroequi obiro aisati pomatsiguengajegui. Aique yogabisaicocái Quirisito yobegopitajairo cara aguisaneintobaca, itimacagajái caninasati yamai acantobagaigaca omagaro quemisanta-tsiri aquengaigaca. <sup>15</sup>Jirai icanque Tosorintsi ati ingantaiguëma cara intimaiguë jorío cara inguemisantaiguëro ora isanguenare Moisés. Nacantasitaigaro nabisaicoontëmarome isanguenare. Carari icamobencái

Quirisito, imoncarabintacáiro ora isanguenare Moisés arota quero pobomirintsitaái queronta pigátái yamai. Jirai naquemisantaigabitario. Obirojegui te pigóiguero isanguenare Moisés. Nacasiriconiati-taigui te omatsiguengatobaguima. Carari yamai eiro irasi Quirisito, omatsiguengatacarinta Iriro aisati omatsiguengatobaca. Yamai acantobagaigaca, <sup>16</sup>te anguisaneintobagajima. Cara aquemocoqueri Quirisito icamobicái cara corosiquê aquemisanqueri, icancái imatsiguenga Iriro. Yamai teni opêgatsatimari Tosorintsi, teatisati opêgatsatobaguima, atimaigui caninasati. <sup>17</sup>Naroegui jorío. Jirai nigógabitacaro Irinibare Tosorintsi, naquemisantaigabitario. Obirojegui te pigóiguero. Pitimaigabita jaasonorinta. Aique eiro ipocasicái Quirisito. Ira iragátane icomantacái antagaisati ati angantajima omatsiguengatobagajima aisati ágacananatobaguima. <sup>18</sup>Carari yamai aroquenta aquemisanqueri Quirisito yaretacacái cara Tosorintsiquê, jorío aisati ira cagari jorío omitococáinta Isère Tosorintsi. <sup>19</sup>Jirai te pigóiguero Tosorintsi, te ingantimi. Carari yamai jee pigóiguiri Tosorintsi, itomintaiguêmi aisa pomatsiguengatacari omagaro ianiquite Tosorintsi quemisantatsiri. <sup>20-22</sup>Eiro quemisantatsi osigaro ibango Tosorintsi. Cara antêro pongotsi, aguibatêro obebatsaquêro quibatsi. Aique opatotaiguêro otingomipoa, anchapoa, osi, sibitsa, antagaisati. Aique obetsiquê pongotsi. Ora pongotsi aisati ocanta ibegaiga eiro botoibiritari Quirisito. Iriro Atingomi. Icomantêgotaiguêri Iriro iragátaneegui aisati comantantatsirijegui. Aquemobêro irinibare, aro omitococái Isère Tosorintsi aquemisantaiguêri Quirisito.

Yapatotái. Aiquero ajátanêtigue anguemisantasantanêri eiro quemisantatsi aisati coshoni aguaiguêri Quirisito Ira botocái aisa acanta cara apatobiritaigaro omagaro cara obetsiquêro pongotsi. Yamai Ejesosati obirojegui iraisati Quirisito aisa nacanta narogui jorío quemisantatsi iraisati. Pinancái Isère Tosorintsi. Aisonori eiro acantaro pibega ibango cara itimi Tosorintsi.

**Paboro intineri ira quemisanquengutsine.**

**3** <sup>1</sup>Obirojegui cagari jorío, carari nanintaiguimi. Namanocotaiguimi. Nocomantaiguêmi iragabisaicotaigaimi Jesoquirisito cara pinguemisanqueri. Nocomantêmintá irooro ora yomingabiriquina iromingamentoquê yaca Iromaquêca. <sup>2</sup>Najique piquemocotaiguêna cara igáquina Tosorintsi najátagueque nongomantêgotêri Iriro cara icábintsaiguêri antagaisati matsiguenga. <sup>3</sup>Igótacaquena naro ora isêretaca Iriro jiraisonori, ora te irogóiguero matsiguenga. Carani nasanguenataiguêmi arosata. <sup>4</sup>Aroca pinibataiguêro oca nasanguenataiguemica aro pigóiguêro ora icomantêna Tosorintsi cara isêretaca icantocoqueri Quirisito ora te ogótengani jirai. <sup>5</sup>Te irogóiguero matsiguenga jirai, arosataanti igóiguêro comantantatsiri. Carari yamai ora Isère Tosorintsi pigótacagaiguêna naroguinta iragátane Quirisito. <sup>6</sup>Obirojegui cagarimi jorío carari icomantêna Tosorintsi aroca pinguemisantaiguêri Quirisito aro iragabisaicotaigaimi aisati icanca cara yogabisaicotaiguêna narogui jorío aisatinta icamobitaiguêmi Quirisito obiro. Cara piquemisanqueri yasintaiguêmi Tosorintsi aisa icanta yasintaiguêna naro joríojegui

quemisantatsiri. Najitaiguiri nasi Pabati Tosorintsi; pijitiri yamai obirojegui pasi Piri; aisati ireintitobaca. Aisati acanta omatsiguengatobaganaca. Eiro irasi Quirisito. Antagaisati ora icanque Tosorintsi jiraisonori icantocotaiguëna jorío cara naquemisanqueri, yamai icantaiguëmi aisati obirojegui cagari jorío. Oca Caninaro Nibarintsi. <sup>7</sup>Iroso ara iquenguitsatacaquina Tosorintsi. Aro icoiguëna naro, icábintsëna imitocoquina cara nocomantëgotague-queri. <sup>8</sup>Caninarisonori Tosorintsi! Antagaisati basini quemisantatsiri obataiguina tenta nongomeite naro. Najica naro carantatsiri. Carari icábintsasanoquina Tosorintsi. Icoiguëna naro cara nongomantaguëtai-gueri iraugui cagari jorío cara Ira Quirisito icaninatanasoti. Iroso cábintsantatsiri carari quero pigótëmagani omagaro ora icanque. Iragabisai-coqueri pairiraca quemisanquerine, intsibatëmari përosati. <sup>9</sup>Igáquena Tosorintsi nogótacagaiguëri omagaro matsiguenga cara aisati inintaguëri iroso Tosorintsi, icoguini iragabisaicotaigairi aisa icanta isëretaca jiraisonoriguinte cara teraiquerai irobetsiquiro omagaro. Te ogótengani jirai, carari yamai icomantaigacáiro. <sup>10</sup>Icoguini Tosorintsi cara yamai ira agátachari aisa itingomipague cara Jonogaguítequë iranaiaguëri cara yogabisaicotaigairi Tosorintsi ira quemisantatsi, ingantaiguë: “Igótasanoti Tosorintsi”. <sup>11</sup>Jiraisonori, teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, isëretaca Tosorintsi iragabisai-cotaigairi matsiguenga, jorío aisa ira cagari jorío. Yamai icanquero ora iquianca jirai cara icamobicái Jesoquisito Atingomi carari ca aisa icaniatanai. <sup>12</sup>Aroquenta aquemisanqueri Jesoquisito quero ipasiguitaiguí catingasatiquë Tosorintsi,

abentaigacari, omanaiguëri Iroso, aquengaiguëri, inibatobaca eiro aisati Tosorintsi, igóiguë iquemacái, iniacaninataigacái caninari aquemisanquerinta Itomi. <sup>13</sup>Iroso ora quero pipasiquibiritina cara natsipiriobi-quemi. Pinganinasëretague iroronta isëretaca Tosorintsi.

#### **Paboro yamanocotaiguëri Ejesosati.**

<sup>14</sup>Icábintsasantacáinta Pabati Tosorintsi irroso natingomintasantaguëcari. Aisati namanocotaiguimi. <sup>15</sup>Iroso Irroso antagaisati quemisantatsiri yaca quibatsica, aisati cara Jonogaguítequë. <sup>16</sup>Caninarisonorinta Tosorintsi Ira tosorintsitanasoti. Iroso casintaro antagaisati. Iroso namanocotaiguëtai-guëmi aroquenta pinasërequimi Isëre arota irosintsisëretaguëmi cara pingantagueigue tojai ora caninaropague. <sup>17</sup>Aisati namanocotaiguëmi cara coshoni irogaiguëmi Quirisito intimacaquemi paneingomentoquë aroquenta piquemisanqueri. Aisati namanocotaiguimi aiquero pijátanëtigue pigóiganaque inintasantai-guimini aisati aiquero pijátanëtigue pinguemisantaiganaqueri. <sup>18-19</sup>Aisati namaniri Tosorintsi irogótacagaiganaquimi obirojegui Ejesosati aisati omagaro quemisantatsiri cara tojaisonori inintasanoiguimini agabenisonori Quirisito. Irroso yoguero inintasantaigái përosati. Te ogótengani omagaro ati ocanta cara inintasantaiguëmi. Aroca pigóiguë inintasantaiguëmi nocoguini tojai ingantocobentai-guëmi Tosorintsi arota iritosongobentai-guëmiro antagaisati ora ininti ingantaiguëmi Iroso. <sup>20-21</sup>Sintsirisonorinta Tosorintsi teni ongomëtatomotiri cara ingantocobentasanotacái pabisanaquero ora omanaqueri aisati pabisanaquero ora aquengaiga. Iroso

ora aquemisantaguëqueri omagaro eiro Jesoquirisito yamai intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi. Tojaisonorinta icantocobentaigái cara igáqueri Itomi iragabisaicotajái, iraniacaninataiguerita caninarisonori antagaisati quemisantatsiri yamai aisati përosati. Aro ocarati”.

#### Intsome anguengasëretaiquema.

**4**<sup>1</sup>Nocomantëgotërinta Quirisito yomingaiguëna yaca iromingamentuquëca. Aroque nasanguenataiguëmi cara ati ocanta icantocobentasanotaigái Tosorintsi aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito. Yamai nangantasantaiquëmi aroquenta itomintaiguëmi obirojegui Tosorintsi cara yogabisaicotajimi Quirisito, yamai pintimobitaigueri pingantaiguëneri ora caninaro. Aisati pinguengaiguema irootisati.

<sup>2</sup>Obirojegui, quero pomichati. Quero pipëgatsatari Tosorintsi, querootisati pipëgatsatari matsiguenga, pinibatiri caninasati. Antsiqueronisati pingantiri. Pomitocotiri popiguemisantane pinintirininta. Quero piguisaneintiri cara ingantaguete ora te onganinate.

<sup>3</sup>Pingogue pinguengaiguema irootisati, aroquenta pogometaiquëmi Isère Tosorintsi pintimaigue caninasati, përosati pingantobagaiguema obirojeguinta irasi Quirisito.

<sup>4</sup>Antagaisati quemisanqueri Quirisito iriantiegui quingaigacha aisati imatsiguengatobaganaa. Pati ro Isère Tosorintsi pinancái. Antagaisati eiro irágaiganacái Tosorintsi aiquenta cara Jonogaguetequë cara icanque Iriro jirai. Igóiguëronta oca iroro ora acaninasëretaguëque. <sup>5</sup>Paniri ini Atingomi. Paniri Iriro aquemisantaigui. Paniri Iriro obaotisabiritaiga. <sup>6</sup>Ainta paniri Tosorintsi Ira obetsiquëro omagaro. Icanque pairoraca ininti. Iriro

Pabatisonori omagaro eiro quemisantiri. Iriro casintái icantocobentantaigái, coshoni yogacái pinancáinta Isère.

#### Ipaguetáairo Quirisito panirootipague atarobacaare.

<sup>7</sup>Aisonori aquengaiga eiro iraisatinta Quirisito. Aisati ipaguetáairo panirootipague ora ininti imoncarataguetajairo. Ipëna naro nongomantaguetiri omagaro matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. Ipagueiguëmi obiro basiniati pitarobacaare. <sup>8</sup>Ora Sanguenari ocanti:

Cara yogainocanaa Quirisito cara  
Jonogaguetequë, aroqueque  
yagobiaqueri ira Satanás.  
Yágaiganaqueri tojai ira  
aguiaitaigabitari camagari jirai.  
Aisati ipaguetaiquëri  
matsiguenga pairoraca ininti.

<sup>9</sup>¿Pairoroco ocantira yogainocanaa? Ocanti cara ipaniaca canta Jonogaguetequë, aique yamasobingopë yaca quibatsica imatsiguengatapë icamobicái itiaca aisa itinaaja, aique yogainocanaa jonoquë. <sup>10</sup>Ira aguëpënguisti yaca quibatsica Iriati againocanacha canta jonogasonorinta, yamai Tosorintsi icanqueri Iriro Itingomisonoriguinte arota iragáante omagaro cara jonogasonorinta irooti osobisonorinta.

<sup>11</sup>Ipagueiguëri Quirisito iraegui quemisantatsi itarobacaarepague. Ainta ira icantacacari iragátane Quirisito. Basini icanque comantagueantatsiri, basini icanque quemisantacagantatsiri. Aisati Quirisito icanqueri basini omisantantatsiri aisati ogameantatsiri.

<sup>12</sup>Yogaguëtanacáairo arota eiro aisati antagaisati quemisantatsiri asintsisëberiqueru anguemisantasantanëri Quirisito aisati ogótasantanëri. Aique ingantaigái Tosorintsi antaiguineri aisati omitocotaigueri omitoiaiganaqueri quemisantatsiri inguemisantasantanëri



Quirisito. Irosintsisëretanëri. <sup>13</sup>Aro përosati ingábintsacái arequima anguemisantasantëri Itomi Tosorintsi arota anguengaigari ibega Quirisito aisati ogótasantëri. Aro aiquero ajátanëtigue anguemisantaiganaqueri angantaiganaquimari Irro. <sup>14</sup>Jirai acantaigari ibega janequi, te ogótasantiro ora caninaro tenta anguemisantantiri Quirisito. Jirai te anguenguema catingasati. Yamatobitopiantái irapague ogomeantaguetiro ora te onganinate. Carari te iraninte Tosorintsi angantimaro pibega anchato ora posibitaguete coguentima. IcoGUI angantimari antiasipari, icogui ogótasantaiguero ora caninaro. <sup>15</sup>Icogasanti Tosorintsi cara anintaigueri basini matsiguenga, aisati caninataque ongomantagueigüeri Irinibare ora aisonori. Aisati icogui Tosorintsi aiquero ajátanëtigue angantaiguemari Quirisito aisati anguengaiguemari. Irro Atingomi <sup>16</sup>antagaisati eiro quemisantantiri aisa opatobiritaiguemari. Icancaí anganquimari paniro sërari. Yogomecái arota omitocotobaguima. Aisati yogomecái cara angantobaguima caninasati, aro aiquero ajátanëtigue anguemisantacaguiiri basini aisati aiquero ajátanëtigue anintobagaiguema.

**Quero picantaja pibega cara jirai.**

<sup>17</sup>Yamai nangantasantaiguëmi nongomantaiguëmi naro ora icogui Atingomi, quero pitimaigui aisati picantaigari ira te inguemisante. Icantagueigui pairoraca irro, iquengasitaiganaca <sup>18</sup>tenta irogógueri Tosorintsi. Icantari ira te inguenganeintëmatima. Teni iranintaigue inguengasë retaiqueri Tosorintsi, teni iraninte irogógueri. Irro te ingantocobintaguëtaigueri Tosorintsi, quero íaigui itiomotiri Tosorintsi Jonogaguitequë.

<sup>19</sup>Tojai icantaguetasanoigui ora quimingarosonori, te iripasiguitëmataigue cara yogamagasëreca. Aiquero íaiganaquitigue intaguetiro tsinanepague aisati ontaguetiri sërariapague, icantagueiguiro tojaisonori ora te ongomeite. Imichataigui, iroonti inganque ora inintaigui irrojegui. <sup>20</sup>Carari cara nogometaguëmi jirai nogometoqueri Quirisito. Te nogometaguëmi pingantaiguemari obirojegui ibega ira te inguemisante. Catingasati nogometaguëmiro ora icogui Tosorintsi pinganquero ora caninaro. <sup>21</sup>Nigóti piquemocotaiguëri Jesus. Naati comantëgotëri ati icanta Jesus cara nocomantaiguëmiro ora aisonori. <sup>22</sup>Aro yamai quero picantaiga pibega jirai cara përosati picantagueigui ora te ongomeite irooti pamatobiantaa. Pijocajiro ora pintaguetasantabitaiga jirai ora te onganinate. <sup>23</sup>Quero piquengasëretaa cara picanta jirai. Pomemari Tosorintsi, aro imasiniatitai-gaimi. Omitocotaiguëmi Isëre Tosorintsi pinguengaiguero ora caninaro. <sup>24</sup>Aroquenta yogabisaicotaigaimi Tosorintsi icantaiguëmi iraisati ianiquite. Iniacaninataiguëmi. Irro yamai pingantaiguero ora caninaro. Aisati pingantacarinataiganaquimari ibega Irro, iroonti icanque ora caninaro Irironta Caninari.

**Yamai pingantaguete ora caninaro.**

<sup>25</sup>Yamai quero picantobagaja aisati quero pamatobitobagaja, pijocajiro, iroonti catingasati pinibataigueri popiguemisantane, eironta irasi Quirisito. Irro aisati eiro omatsiguengatobaca. <sup>26</sup>Aroca pinguisasë retiri basini ira cantaguetatsi ora te onganinate, querootisati picantaguete obiro. Cara pinguisaneintiririca, omanapague pomaguisantiro irooti

cataguiteri <sup>27</sup>arota quero icantëmatimi Satanás ira camagari querota intaguimi ora te onganinate. Queroca pobetsiquiro omanapague, queroca popeicoitaro, përosatica pinguisaneintiri, aro irantacaquimi Satanás ora te onganinate. <sup>28</sup>Aroca picositi, quero picositai aisati. Pintarobacaate pobacoquë iroso caninaro. Aro aitipague inaguetanë pairoraca cara pomitocoqueri ira coguetatsi iraperi, imanchaqui, pairoraca. <sup>29</sup>Quero pinibatiro ora te onganinate, iroonti pinibate ora caninaro arota pomitocota-guetiri ira quemaigabaquemine arota inganinasëretanë. <sup>30</sup>Pingantaigue caninasati. Queroca pitimi caninasati, aro ogasërequima Caninaro Isëre Tosorintsi. Quero pogasëretacagaro Isëre ora coshoni pogaiquëmi iroronta pigóontaigaca obiro iraisati Quirisito irooti cara cataguitერიquë cara iribocapae Jesoquirisito iráaigana-quemi Jonogaguitequë cara iraganinataimi. <sup>31</sup>Quero piguisa. Quero piguisaneianti. Quero picatsimaanti. Quero piguisatsatanti. Quero picantocotasitagueteri pairiraca. Quero picogui pitsipiriacagui basini. Pijoquiro antagaisati cantacha nega. <sup>32</sup>Iroonti pingábintsabacaguima, pingantaneintëgotobaguima. Pomaguisaintiri basini matsiguenga ora icanquemi ora te onganinate piganinato-bagajima ijocajimirona Tosorintsi ora picantaguetomoqueri te onganinate teni inguisaneintaigaimi yamai obirona quemisanqueri Quirisito. Aisati pingantimari ibega Tosorintsi quero piguisaneintobitanëri popiguemisantane ora icantaguetomoquemi te onganinate.

**5** <sup>1</sup>¿Teco obiro itomijegui Tosorintsi? Inintasantaiguimini. Iroso pingantaguëquimari Piri.

<sup>2</sup>Pintintobaguima aisati pinganquimari

Quirisito inintaigacái icamobicái Iriati. Iniacaninatëro Tosorintsi ora icantobencái Itomi. <sup>3</sup>Quero pintiro tsinane cagaro pijina, querootisati pintiri sërari cagari pijime. Quero poguimingasëretanti. Quero pinebetaro ora yasinta ira basinapague. Ira quemisantiri Quirisito quero icantiro negaca. Nocoguini ira pitimanamitane quero icantocotimi cara picantaiguero negaca. <sup>4</sup>Quero pinibatëgotaguetiro tsinanepague, querootisati pinibatëgota-guetiri sërariapague. Quero pinibatobaga ora quimingaro. Quero pisërontobagaro ora te ongomeite. Antagaisati oca te onganinate quero omitocotaiguimi. Iroonti caninaro angarsiaqueri Tosorintsi icábintsasantaigacáinta. <sup>5</sup>Pigóiguero oca: quero iáti Jonogaguite-quë ira antagueantatsi, querootisati iáti ira quimingasëretatsi. Aisati ira nibetaro ora yasinta basini, aisa icantari ibega ira manëgotiri ibabane cagari Tosorintsiso-nori. Querootisati iáti iriro Jonogaguite-quë cara iragáantanequë Quirisito aisati irasi Tosorintsi. <sup>6</sup>Pigamaiguema arota quero pairi matobitaiguimi, aintanta cogatsi iromatobiquemi irantacagai-quëmi ora te onganinate. Quero piquemisantaguiri. Iguisaneintaiguiri Tosorintsi ingasitígataguëri antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>7</sup>Iroso ora quero picantaigari ibega iriro querootisati picantiro.

#### Pintimaigue cataguitერიquë.

<sup>8</sup>Jirai picanta pitimaiguë tsitiniri-quë picantagueigui ora te onganinate tenta pigóiguëri Tosorintsi. Carari yamai pigóiguëri aroquenta piquemisantaguëri Itomi jitacha Quirisito. Aro pingantaiguema cara pintimaigue cataguitერიquë catingasati Tosorintsi, pingantaigue ora caninaro ora ininti Iroso pingantaigue. <sup>9</sup>Aroca antime

catagüteriquê, angábintsante, antime caninasati, catingasati anibatiro ora aisonori. <sup>10</sup>Posamitima: “¿Pairoraca iraniacaniatê Natingomi?” Atsi pigóontaiguemaro negaca ora icogui Tosorintsi, aro pingantiro. <sup>11</sup>Quero picantari ibega ira cantaguetagatsi ora te ongomeite ira timaigatsi cara tsitiniriquê. Carari pipasiquitacagaiguiri ora icantaigui ora te ongomeite tenta omitocotaigueri pairoraca. <sup>12</sup>Iroonti pasiguitagantsi ora icantagueigui comanoroni ora te onganinate. Teni ongomeite anibatêgotiro. <sup>13</sup>Aroca anganque ora caninaro aisatica anguenguitsatiro Irinibare Tosorintsi, osangueguitetocoqueri, ogótacaqueri ora icantagueigui ora te ongomeite, ogonijaquero omagaro icantagueigui te onganinate. Irogóiganaquero. <sup>14</sup>Ocari oca ocantagani:

Aroca pisamê, pingaguite. Aroca picamaque, pingabiritima. Aro irosangueguitetocoquemi Quirisito.

<sup>15</sup>Pigamaiguema ati pingantima pingantaiguêro ora pairoraca. Quero picantari ibegaiga ira te irogóte. Itimasita iriro. Carari obirojegui aisati pingantimari iraegui ogótatsi. Itimaque iriro caninasati iquemisanquero Irinibare Tosorintsi. <sup>16</sup>Quero poperata. Përosati pintaiguero ora caninaropague arosonorinta ira cantagueiguiro ora te onganinate. <sup>17</sup>Quero picantasitaguetero pairorapagueraca. Pinguengasantobê ronta obitsita, pingogaiguero ora ininti Atingomi, aique pingantaiguero. <sup>18</sup>Pinintica pinganiatê, quero pisinguitaigaa ontaqueminta ora tesonori onganinate, carari pinintacaguiro inantasantimi Isêre Tosorintsi iroro antaquemine ora caninaro. <sup>19</sup>Pinibatobagaiguema pingántataiguero Irinibare Tosorintsi.

Pingántabentiri Quirisito. Pingántatêgotiri pasiquê pinibare. Përosati pingántatagobagaiguema piganinasêretobaguima arota piniacaniatagaiguê mari Atingomi. <sup>20</sup>Aroquenta obirojegui iraisati Jesoquirisito Atingomi, përosati pingarasiataigueri Pabati Tosorintsi antagaisati pairoraca icanquemi. <sup>21</sup>Aroca piniacobeingatiri Quirisito, piquemisanqueringininta, aro pinguemisanacagobaguima aisati piniacaniatobaguima.

**Caninataque iranintasantiro iina sêrari, aisati caninataque onguemisantiri ojime tsinane.**

<sup>22</sup>Tsinanejegui ¿Piquemisanqueri Atingomi? Aisati pinguemisantiri pijime irironta cantaca pitingomi. <sup>23</sup>Ira sêrari otingomintari iina, yomisantiro. Irro aisati icantari ibega Quirisito Atingomi eironta quemisantiri yomisantanacái. Yogabisaicocái yasintaigái. <sup>24</sup>Aisati apatoibiritari Quirisito cara aquemisantirini aisati ocanta ora tsinane caninataque përosati onguemisanacagueri ojime omagaroquê. <sup>25</sup>Obirojegui sêrari aisati pinintasanotiro pijina aisati icanta Quirisito inintasanotaigacái iroro eiro apatoibiritari Quirisito icamobicáinta <sup>26</sup>arota irasintaigái aisati iraguêtetaái anguemisanqueronta Irinibare Tosorintsi. <sup>27</sup>Icoguini iraganinatasananacái arota cara iribocasitacái iraniacaniatagaipái caninarisonoriguinte. Quero pini eiroquê pairorapagueraca ora quimingari. Aro iráganacái eiro iraisati antiomoqueri Jonogaguetequê përosati. <sup>28</sup>Aisati ocanta caninataque sêrarijegui iranintasanotaiguêro iina inganquero cara inintiro iraisati ibatsa. Ira nintiro iina, aisati ininca iriati, aisatinta iina ocantaro irasi ibatsa. <sup>29</sup>Te poro

quisachane iriati irootinta iraisati ibatsa, carari icábintséro ibatsa, yomisantiro aisa icantari ibega Quirisito icábintsacái eironta quemisantiri. <sup>30</sup>Yomisantanacái eironta iraisati coshoni yogacái.

<sup>31</sup>Ocanti Sanguenari:

Iroro ora aroca iráque iina poro sërari, intsiparianëmari iriri, aisati iniro, përosati coshoni iroganëmaro iina. Ira sërari aisati iina ingantaiguëma paniro ibatsa iriro. Coshoni irogobaquima. Te onganinate irojocobagajima.

<sup>32</sup>Oca osanguenaca jiraisonoriguinte. Iroro ogameantagantsi caninaro. Ocantocoqueri sërari cara iráquero iina. Carari yamai nigóti ocanti basini aisati. Ocantocoqueri Quirisito cara irágaiganacái omagaro iraisati irianti quemisantatsirijegui. <sup>33</sup>Yamai nagatsitaigaimiro sërari: pibega pininta obiati, caninataque pinintasantiro pasi pijina përosati. Aisati, tsinane, caninataque piniacobeingatiri pijime aisa pinguemisantiri.

**Ati ocanta angantiri otomi aisati ati ingancái iriro.**

**6** <sup>1</sup>Janequijegui, aroca piquemisantai-guëri Atingomi, icoguini aisati pinguemisantiri piri aisati piniro. Caninataque pinganquero negaca. <sup>2-3</sup>Jiraisonori Tosorintsi ipaiguëri matsiguenga ora jitacha 10 iragáantane aisati ojita mantamientos. Patiroonti pini cara icanque aroca anguemisanque-rica, aro ingábintsagacái. Ocanti:

Pinguemisantiri piri aisati piniro. Aro pintimaque caninasati yaca quibatsica aisati cosamani pintimaque yaca.

Iroro caninataque cara inguemisan-queri iriri janequi. Aisati irooti cara irantiasiparitanë, iromisanqueri iriri.

<sup>4</sup>Yamai, sërari casintari janequi, quero

piguisasitagetari ira pitomijegui, iroonti pogomeantëmari ora Irinibare Tosorintsi. Pingantasantiri inguemisan-tiri Atingomi.

**Ati ingantima ibimantaga aisati irobatorote.**

<sup>5</sup>Obiroca ibimantaga, pinguemisantiri aisa pijátsatiri pobatorote irironta pitingomi ira casintimi yaca quibatsica. Piniacobeingatiri. Aisa ocanta pintineri Quirisito antagaisati icogui, aisati pintineri pobatorote omagaro icogui iriro. <sup>6</sup>Quero pamatobitiri, pintineri caninasati cara inetsimi aisati cara te iranetsemi. Pintarobacaatineri arota iraniacaninatëmi. Pijátsatiri aisati pinganquima cara piátsatiri Quirisito. Pintineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquimi. <sup>7</sup>Aisonorinta pintineri Quirisito pinintirininta, te paniro pintineri sërari. <sup>8</sup>Pigóigui, pairoraca ora caninaro picanque, aro imëmiro Quirisito. Jemita obiro ibimantaga, jemita obiro irobatorote, ingantocobentaiguëmi. <sup>9</sup>Aisati obirojegui merataigari matsiguenga, pingantiri caninasati, pingábintsaguëri. Quero piguisaneintiri pigótinta ainta Jonogaguetequë Atingomi. Irroo pasi Pitingomi aisati Itingomi ira pomeraro. Iniaiguëri omagaro matsiguenga iriatísati, obiro aisati pomeraro. Aisati picantobaga.

**Ira quemisantatsiri icantari ibega soraro.**

<sup>10</sup>Panibati nongomantaiguëmi, nopiguemisantacagane: pomaniri Atingomi cara irosintsisëretaiguëmi pigueiri ingantiro Irroo. Cara pinguemisantasantiri, irooti irosintsian-taiguëmi Irironta sintsirisonoriguinte.

<sup>11</sup>Pingantaiguëmari ibega soraro Iromasati cara irobetsiquima cara iriátë iromanátima arota quero yógani. Irotsita iromatsaguítëma. Aique

iroquimaro igamisate coshotaquiro. Irisapatotëma. Iráquero oquibe ora iroticantobëmaro chocopi ogamataga. Iroquimaro coshori isampiriro. Aique iráque isabirite. Aisati pingantaiguëmari ibega soraro, pabentaiguemari Tosorintsi, imaiгуëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari arota quero yamatobitaguëtimi quero yagobeimi Satanás. Iriro itingomi camagaripague. <sup>12</sup>Teni opëgatiuari matsiguenga, irianti ipëgataca ira te iraneingani. Ipëgasëre-taigacari arosonori camagari: Satanás, aisati omagaro basinipague camagari. Ainta ira agátachari, aisati ira itingomipague basini camagari, aisati ira cantaguëtaçaguiuri matsiguenga ora te onganinate, aisati ira tsoengaguëtaçaguiuri matsiguenga, antagaisati camagaripague. Igátaiguiri antagaisati matsiguenga te inguemisantiri Tosorintsi. Iroonti icantaigu camagari ora te ongomeitëmate, ora quimingarosonori, ora antaguiri matsiguenga ora te onganinate. Ira camagari iguisaiguëri Tosorintsi aisati iguisaigacái eiro eironta aguiataiguiri Quirisito. Inaguëti ira camagari jonoquë aisati yaca quibatsica. <sup>13</sup>Iroo ora pinguemisantaiguëtaiguëri Tosorintsi, pabentaiguemari. Pinintacaguiuri iromitocoquëmi. Imaiгуëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari. Iromitocotaiguëminti Tosorintsi aro pigabeiri cara ingogabequima camagari irantacaguimi ora te onganinate. Cara pitsonquero, përosati pinë paratinganë. <sup>14</sup>Paratingaigue, pinguengero Irinibare Tosorintsi iroonti aisonori. Pinibate ora aisonori, aro popëgatëma. Aroquenta piquemisantaiguëri Quirisito iniacaninataiguëmi Tosorintsi. Përosati pingantiro ora caninaro. <sup>15</sup>Cara pigótasantaiguëri ora Nibarintsi Caninaro, quero pogasëretocotari Satanás. Aro pingogaigue

pingomantaguëtiri matsiguenga iragabisaicoqueri Quirisito cara inguemisanquerica iromagoriasëretagai-ganaqueri, intimacaguiuri caninasati. <sup>16</sup>Pinguemisantasantaiguëtaiguëri Quirisito, aro ingábintsëmi arota quero icantëmatimi camagari, quero intaguëtaçaguiuri ora te onganinate, aitinta tojai icoguini Satanás irantacaguimi. <sup>17</sup>Aisati pabentaiguemari Tosorintsi, pigótasantaigue aroque yogabisaicoquëmi. Aro omitocotimi Isëre Tosorintsi cara pinibatanquimari camagari ora Irinibare Tosorintsi. Aro irisigabitsatanëmaro itsoroguirotinta Irinibare Tosorintsi. <sup>18</sup>Pomanopiantiri Tosorintsi cara ogometaguëmi Isëre arota omitocotimi. Pomane cara pipëgatari aisati pomane cara tera popëgatiuari. Quero poperata. Pigamema përosati pomanocotaiguëri antagaisati ira quemisantatsira. <sup>19</sup>Aisati pomanocotaiguëna naro arota quero notsorogui cara nanibatë, cara nongomantaguëtiri matsiguenga catingasati, cara Tosorintsi inintasantaguëri icoguiri iragabisaicotaiguëri omagaro quemisantiri Jesoquisito Itomi Tosorintsi cara icoque jiraisonoriguënte, ora te ogótingani jirai. <sup>20</sup>Aroquenta nocomantëgotëri Quirisito yomingaiguëna naro iragátane Quirisito. Nocoguini pomanocotaiguëna arota caninasati nongomantaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi cara icocaquina Tosorintsi. <sup>21</sup>Nagáqueri Tíquico cara obirojeguiquë. Ingomantaiguëpëmi atiraca nacanta naro aisati pairoraca ora nanti. Iriro opiguemisantane aisati nanintane. Caninasati intineri Atingomi ora icoguiri Iriro. <sup>22</sup>Nagátaiguëmiri ingomantëgotai-ga-pëna naroequi canta. Aisati nocoguiri iraganinasëretaiguëpëmi. <sup>23</sup>Yamai,

naguemisantacaganeegui, nocoguini  
iromagoriasëretagaiguemi Pabati  
Tosorintsi aisati Atingomi  
Jesoquirisito. Aisati nocoguini  
inguemisantasantacagaiganaquemi  
obirojegui, aisati iromitocoquemi

pinintasantaigueri popiguemisantane.  
<sup>24</sup>Yamai, aroca pinintasantaiganaqueri  
Atingomi Jesoquirisito ingábintsai-  
guemi.

Aro ocarati nasanguenataiguëmi.  
*Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI JERIPOSATI

---

### **Paboro ibetsataigari ira Jeriposati.**

**1** <sup>1</sup>¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane canta Jeripoqué? Nasanguenataiguimini naro Paboro aisati Timoteo. Iriro aisa naro cantaca ibimantaga yasintina Jesus Ira Agabisaicoontatsiri. Nasanguenataiguimini obirojeguinta quemisantatsiri aisati ira omisantantatsi aisati ira omitocoontatsi. <sup>2</sup>Nocoguini përosati ingábintsaiquemi Pabati Tosorintsi aisati caninasati iromagoriasë retagaiguemi cara paneingomentoquë Iriro aisati Jesoquirisito Atingomi.

### **Icarasiaqueri ira Tosorintsi Paboro.**

<sup>3-5</sup>Cara naqueincotaiguëmi nacarasiaqueri Tosorintsi nacaninasëretëgobentaiguëmi. Aisati namanocotaiguimi tojainta pomitocotaiguina cara nocomantëgotëri Jesoquirisito. Përosati pomitocotaiguina cara jirai piquemisan-taiguëro ora Caninaro Nibarintsi irooti yamai. <sup>6</sup>Aroque yoganinasëretaiguëmi Tosorintsi paneingomentoquë. Aisati nigótasanti Ira parintacaro Iriatisati tsonguëmirone irooti cara iribocapae Quirisito aisati ijita Jesus. <sup>7</sup>Caninataque naquengaiguimi negaca aroquenta nanintaiguimi pomitocotaiguinanta. Icabintsëna Tosorintsi aisati icábintsaiquëmi obiro. Iroro cara yomingaguë quina nocomantëgotëronta Caninaro Nibarintsi pomitocotaiguina te popasiquitaiguë. Cara nocomantëgotëri

Jesus nogometasantaguequeri matsiguenga pomitocotaiguëna aisati. <sup>8</sup>Igótina Tosorintsi cara nogasëretocoquimi nocoguinenta naniajimi. Nanintaiguimi tojainta inintasantaguina Jesoquirisito. <sup>9</sup>Aitosati namanocotaiguimi cara aiquero pijáiguë pinintobaganëma aisati pinintanëri Tosorintsi aisati pigóiguëro ora icogui arota përosati pingantaiguëro ora caninaro. <sup>10</sup>Namanocotaiguimi cara piniantaiguemaro pairorapagueraca arota pigóiguero pingantaiguero ora caninaro. Aro piganinatiro paneingomento arota quero pipasiquiti cara iribocapae aisati Quirisito. <sup>11</sup>Nocogasanti naro përosati pingantaiganaquero ora caninaro. Aro iromitocotaiguëmi Jesoquirisito piquemisanquerinta. Aique iraniaiguëmi matsiguenga, tojai iraniacaninasantëri Tosorintsi.

### **Paboro itimobiqueri Quirisito.**

<sup>12</sup>Nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiroto ora icanquina matsiguenga yaca pigótacaqueri tojai matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro <sup>13</sup>aroquenta igóiguë omagaro cara yomingabequina nocomantëgotirininta Quirisito. Aisati igóiguëro antagaisati soraro irasi igobeingarite Iromasatijegui. <sup>14</sup>Yomianquina carari përosati nocomantëgotiri Jesoquirisito. Iroro isintsisëretaguëtaiganaque tojai

quemisantatsiri përosati aiqero  
icomantantaiganaquero Irinibare  
Tosorintsi te intsoroguëmate.

<sup>15-17</sup>Aintapague ira comantëgotëri  
Quirisito carari teni inguenguena  
caninasati. Ijique irobaquena.  
Icogaigabitaca imomiritacaguina  
iratsipiriasëretagaiguena yaca  
iromingamentoquë. Aintasati  
basinipague caninasati icomantëgotai-  
guëri Quirisito aroquenta inintaiguëna.  
Icogui iromitocotaiguena, igóigui  
yomianquena nocomantëgotironta ora  
Nibarintsi Caninaro. <sup>18</sup>Jemita cara  
icomantomemegacari quemisantatsiri-  
pague. Jemita caninasati icomantëgotai-  
guëri Quirisito basini quemisantatsiri.  
Nacandinatasanti yamai tojaini  
matsiguenga comantëgotëri Quirisito.  
Aitosati aiqero nanganinatanae  
përosati. <sup>19</sup>Nigóti cara pamanocotai-  
guina obiro, aisati naro omitocotina  
Isëre Jesoquirisito aisati ojita Isëre  
Caninaro Tosorintsi. Nigóti iragabisaico-  
quina Tosorintsi arota antagaisati  
matsiguenga iraniacandinataiguero aisati  
querota nacantagueti pairoraca ora te  
onganinate. <sup>20</sup>Nocogasanti quero  
nipasiquitëmati, carari noguiaque  
nangantaiguëri matsiguenga caninasati  
iraniacandinataiguero Quirisito. Jirai  
nocomantëgotëri Quirisito naro  
catingasatiquë matsiguenga. Yamai  
jemita nantimeta, jemita nangameta.  
Patiro nocogui nanguemisasantari  
Quirisito përosati. <sup>21</sup>Aroca  
nantimobiqueri Quirisito, nongomantë  
gotanqueri Iriro përosati. Aroca  
nangamobiqueri, caninataque.  
Nanganinatanë nantimoquerinta  
jonoquë. <sup>22</sup>Aroca nantimaque përosati,  
aro aiqero nanibatëgotaguequeri  
Quirisito, carari teni nogóte pairoraca  
nanganque. <sup>23</sup>Aiti nocogui nantimaque.  
Aitisati nocogui nangamaque. Teni

nogótasante pairoraca nanganque.  
Nocogasanti nangamaque arota najáte  
Jonogaguitequë. Caninataque  
nantiomopëri Quirisito nanganinatan-  
tanë. <sup>24</sup>Aitosati nocogasanti nantimaque  
yaca quibatsica arota nomitocotaiguemi  
obirojegui. Caninataquesati oca.  
<sup>25</sup>Yamai najique përosati nantimaque  
obirojeguiquë arota nomitocotaiguemi  
pinguemisantasantanëri Quirisito aisa  
pinganinasëretobitaiguëri. <sup>26</sup>Aitosati  
nantimaque pinganinasëretaiquë  
naronta boquënguitsine obirojeguiquë  
aisati. Pinganinataiguë pingantocotai-  
guëri Quirisito: “Iriro caninarisonori.  
Yoguipigainari Paboro”.

#### Ora inganque Jeriposati.

<sup>27</sup>Përosati pinguemisantiro ora  
Nibarintsi Caninaro. Pingantague ora  
caninaro arota ira basini matsiguenga  
inguemisantaiguero Quirisito. Aique jemita  
najáque obiroquë. Queroca niáti naninti  
nanguemocotaiguëmi piquengaigaca  
përosati aisati pitarocataiguero  
pinguemisantacaguero tojai matsiguenga  
ora Caninaro Nibarintsi. <sup>28</sup>Quero  
pitsoroguiro ira quisaneinquimine. Cara te  
pintorogaiguero, ironijagaiguëmari  
Tosorintsi cara itsibataiguëmi obiro  
aroquenta yogabisaicotajimi carari aisati  
ironijagaiguëri Tosorintsi ingasitfgatëri ira  
quisaneinquimi icantaguetinta ora te  
onganinate. <sup>29</sup>Pinguenguema. Obirojegui  
icoigaiguëmi Tosorintsi ipaiguëmiro cara  
pinguemisantaiguëri Quirisito aisati  
icoigaiguëmi cara pitsipiriobitaiguëri  
<sup>30</sup>cara ipëgatsataiguëmi matsiguenga  
catsimari aisa icanta ipëgatsataiguëna  
naro jirai. Aisati piquemocotaiguëna  
itsipiriacaquinaro përosati irooti yamai.

#### Aisati pingantimari ibega Quirisito.

**2** <sup>1</sup>Aroquenta icaninatagaigaimi  
Quirisito, aisa yoganinasëretaimi



aroquenta inintaiguimi, aroquenta ocantaiguēmi Isēre Tosorintsi piquenganeintaca, aroquenta ocanquemi picantaneintēgotobaca aisati, <sup>2</sup>piganinataiguena. Pinintobaga-nēma, pinguengaiganaquima. <sup>3</sup>Quero pomichati. Quero piquenga obiati, carari pinguenguema ora aisonori. Aisati pinguengeri caninasati basiniegui ira quemisantatsiri. Piguibataigueri. <sup>4</sup>Aisati pingābintseneri ora iraisati basini quemisantatsiri, cagarori pasiati. <sup>5</sup>Pinguengaiguema aisati pinganguimari ibega Jesoquisito cara iquenga jirai. <sup>6-8</sup>Iriro Tosorintsi, carari cara jirai icanqueri: “Pabati, aroquenta anintasanotaguetiri matsiguengajegui pigáquinani iriroquē. Aro nojocanēro ora aisati nosiaquemi pibega Obiro, aro nomatsiguengatanē arota nomitocotaigapēri irirojegui”.

Aro icanquero negaca. Iquemisantasanotēri Tosorintsi Iriro, imatsiguengatapē cara otsomaaqueri iniro, icantari iromeraro matsiguengajegui. Iquemisanqueri Iriro irooti cara itsipiriaquero ora pasiguitagantsi cara icamaque corosiquē Iriro aisati icantacagabecari ibega ógueri. <sup>9</sup>Iroro ora yoganiataguētajiri Tosorintsi yoguibatairi ira Quirisito yogairi aganguisonoriquē. Icanqueri Tosorintsi: “Obiro Itingomisonoriguinte. Irinibacarinataiguemita matsiguenga: ‘Obiro caninarisonori’”. <sup>10</sup>Iroro antagaisati iroboticagueritomotaigapēmi, antagaisati inatsi jonoquē, aisati irægui inatsi quibatsiquē, aisati omagaro inatsi osobiquē. <sup>11</sup>Aisati antagaisati ingantocotaiguēmi: ‘Obiro Atingomisonori’”.

Irooti inganinatasantantanēma Tosorintsi.

<sup>12</sup>Iroro ora, nanintane, naquenganeintaguēquimi piquemisantaiguēnanta cara

natimaque obiroquē. Yamai teni nine naro obiroquē, carari pērosati pinguemisantaiganaqueri Tosorintsi pingantaigue obirojegui ora icogui aroquenta yogabisaicoquemi Tosorintsi. Pintsorogaigue querota picantaguetiro ora te onganinate Irironta cobeingari Tosorintsi. Piniacobeingatiri. <sup>13</sup>Iriro paiguēmiro cara pininti pingantiro ora icocaquemi Iriro. <sup>14</sup>Quero papabenta, querootisa pipēgatsatari popiguemisan-tane, <sup>15</sup>arota quero icantocotaguetasitimi matsiguenga ira te inguemisan-taigue, carari iraniacananatimi. Caninasati pingante aroquenta obiro ianiquitepague Tosorintsi. Pitimaigui aganguisati matsiguenga ira cantaigatsi ora te onganinate, patiro iquengaiguero ora te ongomeite. Aisati picantari ibega osangueguitetatsiri tsitiniriquē, cara pingomantēgotiri Quirisito, pigótacaqueri matsiguenga cara icantagueti ora te onganinate. <sup>16</sup>Pērosati pingomantaguetaiqueri ora Nibarintsi caniatacagantatsiri. Aique cara iribocapae Quirisito, poganinataiguēna tenta nongomantaigabitimiro Irinibare Tosorintsi. <sup>17</sup>Jirai ira joríojegui ipaiguēri Tosorintsi oisha tojai. Yógaiguēri ishēro iraraa. Aisati nacantari oisha yamai naraatanē cara iróquina nogometaiguēmirona Irinibare Tosorintsi. Nanganinatanē nigótinta aroque popaigacari Tosorintsi obirojegui cara piquemisantaiguēri. <sup>18</sup>Aisati obirojegui pinganinataigue cantaca cara nacaninasēretanē naro.

#### Iragáqueri Timoteo Paboro.

<sup>19</sup>Aroca iraninque Atingomi Jesus, naninti omanapague nagáquemiri Timoteo canta obirojeguiquē. Cara iripigaima ingomantēgotapaimi arota nanganinabentaiguēmi. <sup>20</sup>Teni irine basini cantari ibega iriro. Paniro

Timoteo icábintsaiguëmi obiro aisa nacanta cara nacábintsaiguëmi. <sup>21</sup>Ainta basinipague iquenganontaiga ora caninatomotiri iriro, carari te inguenguero ora icogui Jesoquirisito. <sup>22</sup>Pigóiguëri jirai Timoteo naniaqueri caninari cara itsibatëna imitocoquena cantaca notomisonori cara nocomantagueantiro Nibarintsi Caninaro. <sup>23</sup>Noguiaque nagáquemiri cara nogóque pairoraca inganquina naro yaca iromingamentoquë. <sup>24</sup>Noguiakeri Atingomi Jesoquirisito inganqueri Iromasati iromisotocajina arota najáque omanapague obiroquë naniaigaimi.

**Icomantëgotëri Epajororito Paboro.**

<sup>25-26</sup>Yamai najique caninataque nagátajimiri aisati Epajororito opiguemisantane. Cani pigáquenari, tojai imitocoquena. Aisati itsibatëna cara nantineri Atingomi iroontita cara itsoingobëna matsiguenga catsimari ipëgatsatobëna. Aisati icantari soraro iquemisantiri itingomi iátsatiri, aisati Epajororito iquemisantiri Quirisito Atingomi iátsatiri tojai. Icolasanti iraniajimi. Piquemocotaiguëri ijanaitë yaca. Pogasëretocoigacari. Cara igóquero aisati yogasëretocotaiguëmi iriro. <sup>27</sup>Aisonori ijanaitasantabitaca irorome ingame carari icantaneintëgotëri Tosorintsi yoguibegajiri. Aisati Tosorintsi icábintsëna naro querota icami Epajororito naroca querota nogasëretocotasantari. <sup>28</sup>Yamai naninti nagátajimiri arota pinganinabentaigabajiri iriro. Aique nomagoriasëretanë naro yaca. <sup>29</sup>Cara piniagabajirica popiguemisantane pinganinabentaigabajiri, pingarasiatiri Tosorintsi cara yoguipigaimiri Epajororito. Irironta caninari iquemisantantiri Atingomi. Piniacatinatobëri iriro aisati basini icantari iriro. <sup>30</sup>Cara imitocoquena

Epajororito pënibaque ingamobiqueri Quirisito naroca. Icanquemiro imitocoquena tenta pinaigueni obirojegui yaca.

**Pigamaiguemari ira cogatsi imegaigaimi jorío.**

**3** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, pinganinabentaigueri Atingomi. Teni natsirisimaro oca nasanguenataiguë mica aroquenta omitocotaiguëmi. <sup>2</sup>Pigamaiguemari ira cogatsi ingantacagaiguemi ibega jorío. Yogomeanti quero yogabisaicotiri Tosorintsi ira te iritotima. Itsoigani. Itotabeca iriro carari quero poganinatineri iraneingomento. <sup>3</sup>Aroca ototima eiro quero poganinatái aneingomentoquë. Quero ogabisaicota Orari Isëre Tosorintsi pogometajái cara antingomintaiguëmari Jesoquirisito, cara anguemisanqueri, aro iragabisaicotajái Tosorintsi, iraganinasëretáiro aneingomento. Aro anganinabentaiguëri Jesoquirisito. Quero ogeiro cara iragabisaicotajái cara angante caninasati. <sup>4</sup>Arome abisaicoontimaro cara anganquero ora caninano, querome yaretina naro basini matsiguenga. Nobataiguëri aroquenta tojai nacantabecaro naro. <sup>5</sup>Cara nogabisë 7 cataguiteri itoitëna. Naro joriosonori. Naro ebreo imatsiguenga Isirael ira timanënguitsi cara jirai. Aisati nomatsiguengatacari Benjamín itomi Isirael. Naquemisantantëro ora isanguenaque Moisés jirai naronta bariseo. <sup>6</sup>Aroquenta tojai nocoque nanguemisanqueri Tosorintsi, tojai nacatsimaque nocogabeca nógaiguerime ira quemisantaiguëri Quirisito. Jirai najique icantocotaguetasitari Tosorintsi cara yogometocotaiguëri Jesus Itomi Tosorintsi. <sup>7</sup>Jirai nacanta negaca. Najitabeca naro caninari, carari yamai

nigóque omagaro ora nacanque jirai te omitocotina tenta oganinasëretina naneingomentoquë. Jirai nacantasitaro ora te omitocotina carari yamai naquemisanqueri Quirisito. Yamai nacanquero ora caninaro. <sup>8</sup>Naquianca yamai antagaisati ora najique jirai iroonti te ongemeite. Nobatabeca jirai cara najique aintaca caninari sërari, naro caninarisonori. Nigótinta yamai quero yogabisaicotajina Tosorintsi naronta jorísonori querootisati nacantabetaro ora caninari. Yamai patiro nocoguini nogótanëri Jesoquisito Natingomi. Naquianquero ora najique jirai aisa ocantaro pibega cajara. Nojocanëro. Nojocanëneri Quirisito arota naguiatasantiri aisa nogótasantiri <sup>9</sup>aisati irasintina. Cara naquemisanquero ora isanguenaque Moisés jirai, te oganinasë retina naneingomentoquë, carari yamai naquemisanqueri Quirisito, iniacaninatëna Tosorintsi aisati yoganinatainaro naneingomento. <sup>10</sup>Aisa ocanta yoniaganquero Tosorintsi itasorintsite sintsirosonori cara yoganiatairi Itomi, nocoguini iritosongobentajina naro aisati arota iromitocotasantina nantimobiqueri. Aisa ocanta itsipiriobitaigacái Quirisito, nocoguini aisa nanganquimari Iriro natsipiriaque ibiaca Iriro cara nanguemisantacaguiri matsiguenga. Aisa ocanta icamobicái, nocoguini nangamobiquero omagaro ora nacantagueti te onganinate. Nocoguini nanganque antagaisati ora icogui Tosorintsi. <sup>11</sup>Nocogasanti nogótiri Quirisito intimaque naneingomentoquë përosati. Nocogui ingabiriquina aisati nanganquimari ibega Quirisito icaniatanai.

**Cara icomantëgotaa iriati Paboro.**

<sup>12</sup>Terai nogótasantiri Quirisito carari nocogui nogótiri. Terai naretima

nangantimari ibega Iriro, carari coshoni noguiatiri nanintini nanganque antagaisati ora icogui Tosorintsi. Iroro ora yogabisaicotaguëquina Quirisito. <sup>13</sup>Nopiguemisantacagane, terajengari nangantimari ibega Iriro, carari teni nanguengairo ora nacanque cara jirai arota aiquero najátanëtigue nogótasantanëri Quirisito. <sup>14</sup>Nantasantineri arota nogótasantiri. Icaimënani Tosorintsi canta Jonogaguitequë. Cara najáque canta narequimari Iriroquë aisati imënaro nanganquimari ibega Quirisito. <sup>15</sup>Obirojegui pameigaro piquenga omagaro aisa ocanta iquenguero Tosorintsi piquemisantaiguiri. Yamai pinguenguema iroro aisonori ora nasanguenaquimi yamaica. Teca pinguenguema, ironijaaquemiro Tosorintsi ora catingaro, <sup>16</sup>carari negaraca areca, intsome anguemisantanëro oca pogometáica Irinibare Tosorintsi.

**Icogui Paboro angantimari eiro ibega iriro.**

<sup>17</sup>Nopiguemisantacagane, aisati pingantaiguena nibega naro. Aisati pinetsaigueri ira aguiataiguina arota piguiataiguena antagaisati obirojegui. Pinguemisantasantanëri Quirisito. <sup>18-19</sup>Jirai nocomantapinintaiguëmi ainta obirojeguiquë quisaneinqueri Quirisito. Aisati yamai niraicoquemi nacamanaaicotaiguëmi, tenta iraninte iriro ongomantëgotaiguëri Quirisito icamobicái cara corosiquë. Te intingomintimari Tosorintsi. Iroonti ininti ora ocogui ibatsa ora ijitosorintsitasita. Inibatëgotaiguero ora icanque, iroonti ora pasiguitagantsi. Iroonti iquengaigui ora inatsi yaca quibatsica. Iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>20</sup>Carari teni aisa angantaiguemari ibega irirojegui eironta ianiquite Tosorintsi. Ajáque

aiquero Jonogaguitequë cara Iriroquë. Yamai aguiqueri iribocapae Atingomi cara iraguëpë cara Jonogaguitequë Ira Jesoquirisito Agabisaicoontatsiri. <sup>21</sup>Iriro sintsirisonori inganque pairorapague-raca ora icogui cara itinaana icaniatanai ipasiniatitanai ibatsaquë. Cara iribocapae aisati, imasiniatipáiro asiati obatsa cara ojanaitë ongamaque, aisati ongantajimaro pibega irasi ibatsa caninarosonori. Itasorintsitequë imasiniatipáiro, quero acamaji aisati.

**4** <sup>1</sup>Iroro, nopiguemisantacagane, tojai nanintaiguimi, tojai nocogui naniaigaimi, tojai nacaninabentaiguimi, tojai nacaigábintaiguëmi. Përosati piguiataigueri Atingomi pinguemisantasantiri. Aisonori tojai nanintasantaiguimi. <sup>2</sup>Yamai, Eboria aisati Síntique, namanocotaiguimi: “Quero piguisaneintobaga. Iromitocotimita Atingomi. Pinguengaigaima aroquenta piquemisanqueri Iriro”.

<sup>3</sup>Yamai nagáquemi, nopiguemisan-tane, pomitocotaigüero ora pite tsinane onibatobagajimata aisati. Ora pite posintsisëretëna omitocoquena otsibataiguëna cara nocomantëgotëro ora Nibarintsi Caninaro jirai. Aisati omitocoqueri ira Quirimente aisa ira basini imitocotaiguëna. Aiti sanguenari canta Jonogaguitequë cara Tosorintsi isanguenatocoqueri iripajiroegui quemisantatsiri ira omitocoquena. Intiomotaiguëri jonoquë.

#### **Pinganinabentaigueri Tosorintsi.**

<sup>4</sup>Obirojeguinta iraisati Atingomi, pinganinabentasantagueri. Aisati nagatsitaimiro pinganinabentasantagueri përosati. <sup>5</sup>Nocogui irogótocotaiguëmi antagaisati matsiguenga cara picábintsasantanti obirojegui quemisantatsiri Jeriposati. Yamai nasanguenataiguimi cara quero

ocosamaniti cara iribocapae Atingomi. <sup>6</sup>Quero picantasëretaiGUI obirojegui. Pomanocotiri Tosorintsi pairorapague-raca picogaigui pinguenguitsataigueri omagaro pingarasiatagueri aisati. <sup>7</sup>Aro iromagoriasëretaquemi Tosorintsi. Carari te pairi ogótirone paio te pingantasëretobite. Carari cara pinguemisanqueri Quirisito imaguëmi cara pomagoriasëretanë, iroso omisatëmirone paneingomente aisati ora piquenga. <sup>8</sup>Panibati, nopiguemisan-tacagane, nongomantaiguëmiro oca. Pinguengaigüero ora aisonori, quero pamatobianti. Pinguencotiri ira caninari. Piniacaninatiri pitingomipague. Pinguengaigüero ora catingaro. Pingantaguetiri caninasati ira basinipague. Piniantima pintime caninasati, quero picantaguetëmati ora te onganinate. Pinintobaguima, pomitocotobaguima. Pintaguetiro ora iquengaigaca matsiguengajegui ijiquero caninaro. Aitica caninaropague cantacha nega, pinguengaigüero, aitosati pinguengaigüero ora iniacaninati Tosorintsi. <sup>9</sup>Pingantiro omagaro ora nogometaiguëmi, ora nocomantaiguëmi, ora piquemisantaigabaque. Pairoraca piniaiguë nantë naro, aro pintaigüero obirojegui aisati. Pinganqueroca negaca, aro iromagoria-sëretagaiguëmi Tosorintsi paneingomen-tojeguiquë.

#### **Ira Jeriposati tojai icábintsëri Paboro.**

<sup>10</sup>Jirai piquengasëretaiGUINA pomitocoquina. Yamai tojai nacaninabentiri Atingomi cara nigóque picábintsaigna aisati. <sup>11</sup>Aisonori picogaigabitaca pomitocotaiguena carari tiguëti ongantima iribocapë pomatsiguenga yaca. Te nongomantimi aitica pairoraca ora nocogui, teatisati nabentima yamai, aroquenta nigóque

nacandinabentocotiro ora inatsira.

<sup>12</sup>Nametaró cara te ine noperi aisati nametaró cara pinasanti. Nigótanëro cara natimaque cara nitaseguë aisati nigótanëro cara natimaque cara te natasegue. Nigótanëro nacandinasëretanë cara aiti tojai, aisati cara aiti arosata.

<sup>13</sup>Isintsisëretaquina Quirisito arota nantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquina naro. <sup>14</sup>Carari nacarasiaquemi obirojegui picantaneintëgotëna. Piquemocotaiguëna natsipirique, aro picábintsaigaina. Caninasati picantaiguëro. <sup>15</sup>Cara jirai naquenguitsataigapëmiro cara piquemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi, pomitocotaigabaquena obirojegui cara nojocanëro Maseronia. Paniro obirojegui ira botoibiritari Quirisito Jeripoquë pomitocoiguëna. Teni irine basini. Pigóiguëro oca. <sup>16</sup>Cara ninasegui Tesarónicaquë popagantënarí quirequi. Aique basini popagantainari.

<sup>17</sup>Te nomanimiri ira popagantaiguëna, carari cara popagantënarí piguireguite nacandinabentaiguëmi nacarasiataguëmi. Yamai nocogui aisati iromitocotimi obirojegui Tosorintsi.

<sup>18</sup>Yamapënarí Epajororito antagaisati ora popagantaiguëna. Caninataque ora picantaiguë. Aisonori popaiguëri

Tosorintsi omagaro cara popaiguënarí. Iniacaninatëro Tosorintsi icaninabentaiguëmi. Yamai nágobëro antagaisati, teni inae ora nocoque cani aitinta tojai.

<sup>19</sup>Cara piquemisanqueri Jesoquirisito, popaiguënaró ora nocoque. Aisati onganquima imaignëmiro Tosorintsi antagaisati ora picogaigui. Iriro casintaro omagaro caninaro. Iriro imasanotaguëquimiro tojai Irironta caninarisonori. <sup>20</sup>Icaninatasanoti përosati Pabati Tosorintsi. Iriro ora intsome aniacaninatasantaguëqueri. Intsome antingomintasanotaiguemari. Aroque.

#### **Itonquero Paboro ora isanguenaquineri Jeriposati.**

<sup>21</sup>Pobetsataiguenari canta antagaisati ira quemisantaiguiri Jesoquirisito. Icaegui quemisantatsiri naróica ibetsataiguimi obirojegui canta.

<sup>22</sup>Ibetsataiguimi antagaisati ira quemisantatsi ibangoquë Sésar ira igobeingarite Iromasatijegui. Aisati omagaro basini quemisantatsiri yaca Iromaquëca ibetsataiguëmi. <sup>23</sup>Nocoguini ingábintsasëretaguemi Atingomi Jesoquirisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI COROSASATI

---

### **Paboro ibetsataigari Corosasati.**

**1** <sup>1</sup>¿Aintajeguibi, Corosasati?  
Nasanguenataiguimini naro Paboro.  
Naro iragátane Jesoquirisito,  
naquenguitsatocotirini. Irocoacaquina  
Tosorintsi. Nacaraqueri yaca ira  
Timoteo opiguemisantane.  
<sup>2</sup>Nasanguenataiguëmiro antagaisati  
quemisantaiguëri Tosorintsi cara  
Corosaquë. Piquemisanquerinta  
Quirisito, obirojegui nopiguemisantane.  
Nocoguini aikuero ingábintsaiguemi  
Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëre-  
tagaiganaguemi cara intimacagaiguëmi  
caninasati.

### **Paboro icarasiatocobintiri Corosasati.**

<sup>3</sup>Përosati namanocotopiantiri  
Tosorintsi iromitocoiguemi; aisati  
nacarasiatopiantiri Tosorintsi, Iriri  
Atingomi Jesoquirisito. Obirojegui  
nacarasiatocobintimi. <sup>4</sup>Tojai  
naquemocotaiguëmi cara piquemisan-  
santaiguëri Jesoquirisito Atingomi,  
aisati pinintasantaiguëri opiguemisan-  
nepague. <sup>5</sup>Jirai piquemaquero  
Nibarintsi Caninaro, aroca pinguemisan-  
queri Jesoquirisito, aro iragabisaico-  
quemi. Aisonori piquemisantobëro.  
Yamai pigóiguë iromoncaraquero  
Tosorintsi omagaro Irinibare, pigueiri  
Atingomi cara iráganëmi canta  
Jonogaguitequë. <sup>6</sup>Irootisati Nibarintsi  
piquemisantaigabaquero obiro, yamai

ojátagueque omagarojeguiquë  
matsiguenga. Cara piquemisantobëro  
pigóquero aisonori icábintsaiguëmi  
Tosorintsi ipasiniatitaiguëmi. Aisa  
ocanta iquemisantaigabaquero basiniati  
matsiguenga, aisati ipasiniatitaiga-  
naque. <sup>7</sup>Caninasati icomantaiguëmiro  
jirai Epájaras. Iriro icantina nibega  
naroegui, përosati icanquineri Quirisito.  
Caninasati icanquineri, icomantëgotëri  
cara nococaqueri naro. <sup>8</sup>Ipoque,  
icomantaigapëna cara piquemisan-  
taiguëro Isëre Tosorintsi pinintasantaiguëri  
popiguemisantaneegui.

### **Yamanocotaiguëri Corosasati Paboro.**

<sup>9</sup>Iroero cara naquemocotaiguëmi  
piquemisanti, noparintaigaca  
namanocotaiguëmi. Përosati namaniri  
Tosorintsi: “Pomitocoigueri Corosasati.  
Pigótacaguiri omagaro pingocagaiguëri.  
Pomeri Pisëre ogótacaguiri ati picanta  
Obiro aisati pogometasantiri ati  
ongantima iraguiataiguëri  
Jesoquirisito”. <sup>10</sup>Aisati namanocotai-  
guëmi cara iromitocoquemi pintimaiguë  
caninasati arota inganinabentaiguemi  
Atingomi, cara pingantaguetineri ora  
caninaripague. Aisati namanocotai-  
guëmi cara iromitocotimi aikuero  
pijátanëtigue pigótasantanëri Tosorintsi.  
<sup>11</sup>Aisati namanocotaiguëmi irosintsitai-  
guëmi pingantaguetiro pairorapague-  
raca caninari; ingantacaquimiro Irironta  
sintsirisonoriguinte aisati caninariso-

nori. Pingantiro antsinisati, quero pitsirisharo, pabetiro ora comêtarô, pinganinabentiro. <sup>12</sup>Aisati namanocotopiantêri iromitocotimi pingarasiatiri Pabati Tosorintsi aroquenta tojai icantocobentaigacái. Yoganinasêretái arota ajátaigue canta imaáiro ora icasijacái. Canta antsibataigapêmari antagaisati quemisantatsiri cara pini cataguitersonori.

**Paboro iquenguitsatocoqueri  
Jesoquirisito.**

<sup>13</sup>Jiraini atimabeta cara otsitinigueta-santi, atingomintabetari Satanás aisati igamagaritepague. Yasintabetái Satanás carari yogabisaicotajái Tosorintsi, yamai yasincái Itomi Ira inintasanoti. Yamai atingomintasantari Atingomi Jesoquirisito. <sup>14</sup>Icamobicái, ipênabentajáiro ora acantaguetomotiri Tosorintsi, iroso ijocobentaguêtajáiro, yogabisaicotajái. Icabintsasanocái, yamai quero iquengairo Tosorintsi ora acantagueti te onganinate.

<sup>15</sup>Te iraneingani Tosorintsi, carari ipoque Jesoquirisito Itomi, icantasano-tacari, yoniagacáiri ati icanta Iri. Jiraisonoriguinte Quirisito obaquenguitsi itimanê Irianti, teraiquerai ine pairoraca. <sup>16</sup>Iroso obetsiquêro omagaro: Jonogaguite aisati Jonogaguitesati, quibatsi aisati quibatsisati, iragui aniaiguê, aisati iragui te iraneingani, antagaisati. Aro yobetsicaiguêri omagaro te iraneingani: ira agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, omagaro yobetsiquêri Quirisito. Te irobetsicasitimari, iroonti yobetsicanontaigari Iriati irasintasanti-mari, irobotasantiri. <sup>17</sup>Irinagaque inê jiraisonori Quirisito ibatasantaguequero omagaropague ora yobetsiquê. Igáantiro antagaisati, pêrosa ocanta; quero ca itasongobentiro, omagaro quero pinai.

<sup>18</sup>Aquianca eiro aguitoquê. Ora aquianca agáantimaro omagaro ora anganque obacoquê, aguitiquê, obatsaquê, omagaro. Aguito iroonti otingomi obatsa igáantaro omagaro. Aisa icanta Quirisito cantaca iguito antagaisati quemisantatsiri, igáantaigacái Irianti Atingomi. Icamobicái, icaniatanai. Iroso obataiguêri omagaro basini cabiritajachane. Itimaji Iroso, aro itimacagajiri iragui quemisantiri, igáantiri omagaro Irianti Itingomi antagaisati. Ibatasanotaiguêri, <sup>19</sup>itasorintsitasanoti Iroso Irosorinta Tosorintsi. Iroso icocaqueri Iroso, icaninabenqueri Itomi. <sup>20</sup>Jirai aguisaigabitari Tosorintsi, ipêgatabitari eiro. Aique icamobicái Quirisito cara corosiquê yaparaabiricáiro iraraa. Yoganinasêretacái, aro yamai ágacaninatobaca eiro aisati Tosorintsi. Aisati cara icamaque Quirisito, yobetsiquêneri omagaro quibatsisati aisati Jonogaguitesati arota iraniacananataigabaqueri Tosorintsi.

**Paboro iquenguitsatocoqueri Corosasati.**

<sup>21</sup>Jirai te pigóiguêri Tosorintsi, te pinguengasêretaguemari, piguisaigabitari. Iroonti piquengaiguêro ora te ongomeite, picantaguetiro. <sup>22</sup>Carari imatsiguengatapê Quirisito, icamobitai-guêmi, piquemisantaiguêri, aro yoganinasêretaguêmi. Yamai Tosorintsi aisati obirojegui págacaninatobaca. Yamai imagoriasêretaguêmi Tosorintsi. Yamai iniacananataguêmi aisa ocanta te pingantaguetêmate pairoraca quimingaro. Yamai quero iquenguêtaimiro ora picantaguetabeca jirai. Ijtaiguêmi iraisati. <sup>23</sup>Carari icocaquemi pêrosati aiquero pijátanêtigue pinguemisantasantaigana-queri. Pêrosati piguiaqueri Atingomi irooti cara iripigapaima. Pigóiguê cara

pibiraanaca Irinibare Tosorintsi omagaroguitequë matsiguengapaguequë. Ocomantaguequeri ati ocanta iragabisaicotaiguëri Quirisito cara inguemisanqueri. Aisa naro nibiraquero Irinibare aisa icanta tojai basini otsatengantiro. Obiro icomantaiguëmi Epájaras. Yamai pigótiri Tosorintsi, pigóiguë yogabisaicoquemi. Quero poperabentaro yamai, quero pomaguisantiro.

**Paboro yogomequeri ora te ogótingani jirai.**

<sup>24</sup>Tojai itsipiriasanotë Quirisito ora iragabisaicoontëmari antagaisati quemisantaiguërine. Yamai aisati nosigari Quirisito, natsipiriobitaiguëmi cara nanguemisantantacaquemi, aro nacaninanatënë. <sup>25</sup>Icanquena Tosorintsi: “Pomitocotaiguëri omagaro popiguemisantane; pogometasantaiguëri Nanibare”. <sup>26</sup>Aro yamai nogometaguë miro ora te ogótingani jirai. Yamai Tosorintsi igótacagaiguëri omagaro quemisantatsiri. <sup>27</sup>Icogui Tosorintsi pigóiguero ora icantaiguëmi yamai; iroro caninarosonori nibarintsi. Cagaribi obirojegui jorío, carari coshoni yogasantaiguëmi Quirisito, yoguëmiro Isère pasiquë pisère. Yamai pigóiguë obiro irasi, aisati Iriro pasiegui, iráganëmi Jonogaguetequë pintiomotaiguëri përosati. <sup>28</sup>Nocomantëgotaguëri Quirisito, aisati nogometaguëri matsiguenga: “Pijoqui ora picantagueti te onganinate, coshoni piguiatiri Quirisito, aiqero pijátanëtigue pinguemisantañëri”. Nocogasanti irogótasantiri Atingomi antagaisati nopiguemisantane. <sup>29</sup>Iroro nopomiribirica nacantasantotëneri Quirisito yosintsitënanta itasongobenquinanta.

**2** <sup>1</sup>Nocogui pigóigue cara përosati nopomiribintaiguëmi. Tojai

namanocotaiguëmi, nacantopianttiri Tosorintsi iromitocotimi obirojegui Corosasati aisati opiguemisantane cara Iraoriseaquë aisati omagaro basini quemisantatsiri te iraneina.

<sup>2</sup>Nacantasantotëneri Atingomi arota pinganinasëretanë aisati pinintasantobaquima. Aisati nocogui pisëretimari Tosorintsi, aisati cara inomotasantimi ora pigóontimaro ora icocaquemi. Aisati nocogui irogótasantacagumiri Ira jirai te irogótingani, Irianti Quirisito.

<sup>3</sup>Igótasantotiro omagaro Iriro, igóontasantaro antagaisati. Aiqueroti aiqueroti ironijaquemiro cara piguiatanëri.

**Pigamemari matobiantatsiri.**

<sup>4</sup>Pigamema iromatobiquimica, irinibaantëmiro caninatsaro irinibare. Iroro nocomantëgotaguëqueri Quirisito caninarisonoriguinte. <sup>5</sup>Aintana naro yaca, tesonori nantsibataiguëmi canta, carari tojai naquengasëretëgotëmi. Nobesëreobiquemi cara caninasati pitimaigui aisati piquemisantasantañëri Quirisito. <sup>6</sup>¿Teco jirai pisëretanacari Atingomi Jesoquirisito, piquemisanqueri? Aroque yogabisaicotajimi. Yamai përosati pisëretanëmari antagaisati catagueti, pinguemisantañëri, coshoni piguiatiri. <sup>7</sup>Nosiagantëmiro panguirintsi; iroronta opari iaguero aisati iroro sintsitacaguero. Aisati picantaro obiro piguëshoniquimari Quirisito, aro irogótacaquemi aisati irisintsitacaquemi. Përosati pinguemisantantiri, cara yogometaguëmi jirai. Aisati pingantima përosati pingarasiatasantaiguëri Tosorintsi aroquenta icábintsasanoiguëmi.

<sup>8</sup>Arotasha pine: quero piquemisantiri ira cogabitacha iromatobitaiguëmi. Iroonti irogometaguëmi omagaro



iquengasëretagueta iriro, aisati ora igótaguetabeca. Iroonti tsoigagantsi, iroonti irogomeantane matsiguenga jirai te irogógueri Tosorintsi. Ira ogometasitimiro teni iraninte pinguemisantiro ora yogometaguëmi Quirisito. <sup>9</sup>Cara imatsiguengatapë Quirisito icampái eiro cara pini obatsa. Aisati itasorintsitasanoti Irironta Tosorintsi. Iroo yoniagaguëcái, ati icanta Iriri. <sup>10</sup>Aroquenta poguëshonicari Quirisito, yoguëmiro Isëre pasiquë pisëre, itasongobentaiguëmi obironta irasi. Iriro Itingomisonori omagaro inagatsi, ibatasanotaiguëri antagaisati agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, antagaisatipague. <sup>11</sup>Yametaiga joríojegui itota ora icantabeca imatsiguenga Abaram. Aisa ocantabeta yamai cara pitoquimame, carari te omitocotimi. Carari yamai ijocaquemiro Quirisito ora picantaguëti jirai cagaro caninatatsi. Yamai te ongogue angantaguetopiantairo ora te onganinate aroquenta ipasiniatitaigaái Quirisito. <sup>12</sup>Cara pobaotisabiritaigacari, aisa ocanta pitsibatari Jesus cara icamaque itiaca icabiritanaa. Iniaiguëmi Tosorintsi aisa ocanta picamaque obiro, pitiaca, picabiritanaa. Obironta irasi Quirisito te pingantaguetopiantairo te ongomeite cantaca jirai; aisa ocanta picamobiquero ora quimingaro. Cara icaniantanai Quirisito, aisa ocanta picaniantanai aisati. Yamai pinasitaigaa, piquenguirinta Tosorintsi Ira tinaajiri Quirisito. <sup>13</sup>Jirai cantaigaquibi picamaqueni te pinguengaiguëri Tosorintsi, tenta pinguemisantaiguëri, teatisati pitotima, carari picantaguetagabitato pairoraca te ongomeite. Yamai icábintsaiguëmi Tosorintsi cara popabacari Quirisito, itimacagajimi cara aisa ocanta itimacagajiri Itomi, ijocajimiro picantaguetiro quimingari.

Yamai te pinintaigue pingantaguetajiro pigóiguënta pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguítequë. <sup>14</sup>Jirai opomiribintabitato isanguenare Moisés abisaicoontimame, carari te omoncaratiro eiro. Pigótacagaigacái ainiro acantaguëti ajáqueme Sharincabeniquë. Iroo cantënguicha icamobitaigaái Quirisito cara corosiquë, ora yogabisaicoontaái. Imoncaratobicáiro isanguenare Moisés. Yamai quero opomiribintaro. <sup>15</sup>Cara icamaque Quirisito icabiritanaa, yagobiaiguëri omagaro agátachari aisati obatacagantatsiri irianti camagaripague. Igótacagaigacái cara quero inintacaguiri camagari yagobiaái; imetocobintacái Quirisito.

#### Quero piquenguiro yogometaguetabetimi matsiguenga.

<sup>16</sup>Te onganinate cara inguisabiritimiro matsiguenga ora papi aisati ora póga. Aiti cataguiteripague imoncaratiro jorío, aisati ora imagorianta aisati cara irishongapaima manchacori irirai aisati osarini. Icoabeca pingantaiguero irootisati icanque iriro. Quero pomoncaratiro obiro, quero piquemisan-tiri cara inguisabiritimiro. <sup>17</sup>Jirai tojai yametaiguëti jorío, iquengantari Tosorintsi. Carari yamai aroque yareca Quirisito. Irianti Irirosonori, Itingomi antagaisati. Moncaraca yamai. Quero ogatsitairo ora yametaigabitara jorío. <sup>18</sup>Pigamema. Quero pinintacaguiri yamatobitimi. Jemita iritsoenguimica. Ingantaiguëmi: “Pingantina nibega naro. Teni nongomeite. Intsome antingomintimari irisaanganetsite Tosorintsi, aro iragabisaicocái. Yoniaguëna, naniaqueri ira te iraneingani. ¿Piniaqueri obiro?” Aro yoguibatabitaca. Quero piquemisan-tiri. Itsoigani. <sup>19</sup>Te inguenguëri Ira obatasanotacái, Atingomi Jesoquisito. Te iraninte irogótiri. Carari eiro

aquengasëretari Quirisito, igótacagana-cái, imitococái, coshoni ogobaga, acantasantineri Tosorintsi ora icocacái.

<sup>20</sup>Icamaque Quirisito. Yamai iniaiguëmi Tosorintsi aisa picanta pitsibatari Quirisito cara corosiquë. Iniaiguëmi aisa picanta picamaque obiro aisati. ¿Yamai paio pitsipiriobitasitaro picantasitabecaro ora icanquemi matsiungapague queronta pogabisaicotimi? <sup>21</sup>Icantabequimi: “Aroca picogui pigabisaicotima, quero potsagatiro oca, quero paaguiro ira ibatsa, quero pintiri”. <sup>22</sup>¿Teco ingantastimaro matsiunguenga cara yogometasitaiguëmiro negaca? Pinetse ¿Teco asi oguiro opapinintaiguero operi? Aroca opëro, aroque: te ongantëmatiro asëre. <sup>23</sup>Aroca irititëma matsiunguenga, ijitabeca igóti, ijitabeca iquemisantasanti, ijitabeca te irobatima, ijitabeca icantasantineri Tosorintsi. Carari itsipiriasita cara itica. Cara irititima, përosati ingoguiro ingantaguetiro cagaro caninatatsi, aisati përosati yoguibata.

“Caninasati pintimaigue”, icanque Paboro.

**3** <sup>1</sup>Jirai te pigóigueroi Tosorintsi, ai quero pijátaiguëmi Sharincabeniquë. Carari ipoque Quirisito icamobitai-guëmi, icaniatanai, iáque jonoquë isobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi. Piquemisanqueri, yogabisaicoquemi; aroquenta itimaaji Iriro, itimacagajimi obiro aisati. Yamai quero piáti Sharincabeniquë, pijáiguë ai quero jonoquë. Pingogasantiro pinganque ora icogui Atingomi aisati pingantaiguemari ibega Iriro. <sup>2</sup>Pinguengasëretima atiraca pingantima canta Jonogaguetequë; quero piquengasëretapinintiro atiraca picanta yaca quibatsica. <sup>3</sup>Cara piquemisanqueri aisa popabacari

Quirisito Ira camobiquimi, aisa ocanta picamobiquero obiro ora pameta jirai te ongomeite. Yamai quero piquengairo ora inatsi yaca quibatsica, quero picantaja pibega jirai. Yoganiasëretai-gaimi Tosorintsi, aro pintsibatanëmari pintiometaiquëri Jonogaguetequë. <sup>4</sup>Aiquenta iripigapaima Quirisito yaca quibatsica, Ira aganiataái. Iragántapëro omagaro, aisati pintsibataiguëmari obiro aisati pinganquimari ibega Iriro.

“Quero pogatsitairo ora picantaguetabeca jirai te onganinate”.

<sup>5</sup>Yamai obirojegui irasi Quirisito, picamobiquero quimingari. Aro quero pogatsitairo ora picantaguetabeca jirai te onganinate. Sërari, quero pintiro tsinane cagaro pijina. Tsinane, quero pintiri cagari pijime. Quero pomaguimpianti. Quero pinebetaro tsinanepague; quero pinebetari sërarpague. Quero pinebetaguetaro ora yasintaguetara. Ora pinebetaguetara, picantacacaro pitosorintsite; cagari Tosorintsi, irianti pobabane. <sup>6</sup>Tojai ocapague icantagueti matsiungajegui te inguemisantiri Tosorintsi. Iroro inguisaguëquimari Tosorintsi yamai aisati caraquenta. <sup>7</sup>Jirai picantaguetabetaro obirojegui, pasi poguiro. <sup>8</sup>Yamai pijocaigairo omagaro cantacha nega: quero piguisëntobaga, quero pitsimajengatobaga omanapague, quero picatsimanijintobaga, quero picabegobaga, quero pinibati quimingari. <sup>9</sup>Quero pamatobitobaga. ¿Teco yamai pomasiniatitajima? Quero pogatsitairo ora picantaigabita jirai. <sup>10</sup>Carari ipasiniatitasantëmi Tosorintsi, aisati yamai ai quero iraganinataiganquemi Tosorintsi, irogótacaguemiro ora iquianca Iriro. Aisati ai quero pingantaiganquimari ibega Iriro cara yobetsicanëmi jirai. <sup>11</sup>Teni inguengero

Tosorintsi atiraca acantaiga: jemita eiroca jorío, teca jemita; aroca otota, teca jemita. Te inguengero atiraca opaniaca, pairoraca igóiguè eiro. Jemita obimantagaca, jemita teca imimantètái. Iroonti iquianque aquemisantririca Quirisito.

#### Ati icantaiga quemisantatsiri.

<sup>12</sup>Pinetse, icoigaiguèmi Tosorintsi iraisati. Inintasanguèmi aisati icogui piganinatasannotanèma. Icocaquemi pasi poguero pingábintsante aisati pingantaneintègotante. Quero poguibata, quero pipègatsatari matsiguenga ira quisèmine, pinibatiri caninasati, antsinisati pingantiri. <sup>13</sup>Pomitocotobaguima. Quero pipègatari ira cantèmi ora te onganinate, carari pingábintseri. Pijocajineri, quero piquengairo ora icanquemi, aisa ocanta ijocajimiro Atingomi ora picantaguetomqueri quero iqengaimiro. Pingantimari ibega Iriro. <sup>14</sup>Panibati yamai: pinintasanotobaganèma antagaisati quemisantatsiri. Aroca pinintobaganèma, aro pinguengasèretobaguima, aiquero piganinatasannotanèma, aiquero pingantaiguèmar Atingomi. <sup>15</sup>Nocogui piganinabentiri Quirisito Irironta paniro Atingomi. Pigóiguè icoigaiguèmi pinguengasèretiri Iriro aisati pomagoriasèretaigue aisati coshoni pogobaguima. Aisati icogui pèrosati pingarasiatopiantaiguero Tosorintsi. <sup>16</sup>Pèrosati pinguengasèretiro ora yogomeque Quirisito. Cara igótacaquemi, aro pogometobaganèma caninasati, piganinasèretobaganèma. Pingántataigueneri Tosorintsi Irinibare, pingántabentiri, pingántatègotiri cara icábintsasantaiguèmint Quirisito aitosati pingarasiasèretiri Tosorintsi. <sup>17</sup>Te ongogaigue iripasiguitaigái Atingomi Jesus. Aro pairoraca pinibati,

pinibatiro arota inganinatanè Iriro. Pairoraca pinganque, pingantineri Iriro. Icoqui irisintsisèretimi piganinatiro omagaro ora pinganque. Aisati pingarasiatiri Pabati Tosorintsi.

#### Ati angantiri omatsiguenga.

<sup>18</sup>Tsinane, pinguemisantiri pijime. Iroco caquemi Atingomi. <sup>19</sup>Sèrari, pinintasantiro pijina, quero piguisaneintiro. <sup>20</sup>Janequi, pinguemisantiri asintaiguimi, pairoraca inganquemi iroronta oganinatiri Atingomi. <sup>21</sup>Aintaca pitomipague, quero piguisasitagueteri arota quero itsirisimi. <sup>22</sup>Obiroca ibimantaga, pinguemisasantantiri ira mananquemi, pairoraca inganquemi. Quero pamatobitiri; queroca inetsimi, caninasati pingantineri, quero poperata. Aroca pitingomintari Atingomi, aro pisintsibentineri pobatorote ira pintine. <sup>23</sup>Pairoraca pinganquineri, pisintsibentineri aisa onganquima pisintsibenquineri Atingomi, cagari paniro pobatorote. <sup>24</sup>Aroque pigóiguè pairoraca pinganquineri Atingomi Jesoquisito, aiquenta imèmiro caninaro, iraganinataiguèmi canta Jonogaguetequènta, ingantocobentaiguèmi. <sup>25</sup>Irianti ira cantapinintiro te onganinate, iratsipirique aintanta ira casitígatèrine, jemita ibimantaga, aisati jemita ibatorote.

#### Pèrosati pomanocotiri Tosorintsi.

**4** <sup>1</sup>Aintaca matsiguenga pomanantane, caninasati pinebetsiquiri, pingábintseri. Nogótacaquimi aintasati Pitingomi cara Jonogaguetequè, igóque antagaisati picantagueteri. <sup>2</sup>Pèrosa pingantaiguema pomanocotaigapinintiri Tosorintsi, pomanocotima obiati, pomanocotiri pomatsiguenga. Aisati pingarasiatopiantiri Tosorintsi icábintsanguèmint.

<sup>3</sup>Pigóiguë cara yomianquina aroquenta nocomantaguequeri matsiguengajegui atiraca ongantima iragabisaicoqueri Quirisito. Yamai nocogui pomanocotina naroequi aitosati, arota iromitocotina Tosorintsi nanguenguitsatocoqueri Atingomi yaca iromingamentoquë.

<sup>4</sup>Pomanocotina arota notsatenguineri nongomantëgotiri Quirisito catingasati arota inguemasantobëro matsiguenga.

<sup>5</sup>Aisati obirojegui, cara pitsibataigari ira te inguemisante, pintime caninasati, aro iraniaquemi, irogóiguë caninari

Atingomi. Aisati caninasati pogometaguetiri, quero poperataro.

<sup>6</sup>Cara pinibataguequeri, pingábintseri. Quero paseriguiri. Aroca irosomiquimi pairoraca, caninasati potabítiri ingogantanëma iriro inguemisante.

#### **Isanguenatocoqueri Tíquico.**

<sup>7</sup>Yamai nagátaiguëmiri Tíquico, opiguemisantane. Icanquineri Atingomi omagaro ipëri inganquineri.

Imitocoquena cara naquenguitsatocoqueri Atingomi. Ingomantaigapëmi ati nacanta naro yaca. <sup>8</sup>Iroto nagábiriqueri, ingomantëgotaigapëna, aisati iraganinataigapëmi obirojegui.

<sup>9</sup>Intsibatanëmari pomatsiguenga ira Onésimo. Nanintasantiri. Iriatisati iriro opiguemisantane, icanquineri Atingomi pairoraca icogui. Aro ingaraque pite comantapëmine omagaro nacantaiguë yaca.

#### **Ibetsataigacari Corosasati.**

<sup>10</sup>Aintasati natsibatacari yaca yomianqueri Arisítárico, ibetsataiguëmi. Aisati ibetsataiguëmi Maricos, ira ireintitsari Berinabé. Aroque

piquemocoqueri Maricos; aroca irarequimi, págacaninatobëri caninasati.

<sup>11</sup>Aintasati yaca Jesus, aitosati ijita Jósito, ibetsataiguëmi. Icaegui maba irianti jorío, icarataiguina cara nocomantaguetiri matsiguenga ati ocanta iragántane Tosorintsi. Tojai yoganinasëretaiguëna. <sup>12</sup>Aisati ibetsataiguëmi Epájaras pomatsiguenga. Icanquineri Quirisito antagaisati ora icocaqueri. Tojai yamanocotaiguimi iromitocotimi Tosorintsi, irisintsisëretimi pingantaigueneri omagaro ora icogui Iriro. <sup>13</sup>Nocomantëgotëri Epájaras: aisonori tojai ipomiribintaguimi obiro, aisati ipomiribintaguëri ira Iraoriseasati aisati ira Iyeráporisati. <sup>14</sup>Aisati ibetsataiguëmi Irocas jompiantatsiri, ira nanintasantí. Aisati Témas ibetsataiguëmi.

<sup>15</sup>Nobetsataigari omagaro opiguemisantane cara Iraoriseaquë; aisati nobetsataro ora Nimpas aisati antagaisati quemisantatsiri ira bototaigacha cara obangoquë. <sup>16</sup>Oca nasanguenareca pinibataigueneri omagaro quemisantatsiri obirojeguiquë. Aique pigaganëro cara Iraoriseasati quë quemisantatsi; irinibataigabaquero iriro aisati. Aiti basini sanguenari ora imagantëmi iriro; pinibatobëro obirojegui. <sup>17</sup>Pingantiri Ariquipo: “Pingantantiro ora ipëmi pingantineri Atingomi”.

<sup>18</sup>Yamai oca nasanguenatica naati nobetsatanquemiro. Aintana naro yaca. Quero popeicotina cara yomianquina yaca cara iromingamentoquë. Nocogui ingábintsaiguemi Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## YOGUIBATĚ PABORO ISANGUENAQUINERI TESARONICASATI

**Paboro ibetsataigari Tesarónicasati.**

**1** <sup>1</sup>¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane obiro botoibiritari Quirisito cara poeboroquĕ jitacha Tesarónica? Naro Paboro aisati itsibatina Timoteo aisa Siribano (iriatu Siras) nasanguenataiguimi obirojegui iraisati Tosorintsi. Iriro Pabati aisa Atingomi Jesoquirisito. <sup>2</sup>Nocoguini pĕrosati ingábintsaguemi Iriro, aisati iromagoriasĕretaguemi cara paneingomentoquĕ.

**Tojai iquemisanti Tesarónicasati.**

Pĕrosati nacarasiataiguiri Tosorintsi aroquenta picantaiguero obiro ora caninaro. Aisati pĕrosati namanocotiri <sup>3</sup>Pabati Tosorintsi naquengaiguimi pintaiguineri Tosorintsi aroquenta piquemisanqueri. Aisati naquengaiguimi cara pomitocotaiguĕri basinipague matsiguenga pomagobiriqueru aroquenta pinintaigueri ira Tosorintsi aisa pinintobaca. Pĕrosati cara pogueiri Atingomi Jesoquirisito cara iripigaima. <sup>4</sup>Nopiguemisantacagane, nigóigui inintaiguĕmini Tosorintsi aisati nigóigui icoiguĕmi icasiriconiatitaiguĕmi obironta iraisati. <sup>5</sup>Jirai cara nocomantaigapĕmiro Caninaro Nibarintsi, te nanibatasimaro. Nigóiguĕ ora Caninaro Isĕre Tosorintsi ogótacaguĕmi aisonori ora nocomantaiguĕmi. Aisati pigóigui

obirojegui atiraca nacantaiga cara noniaguĕmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>6</sup>Págasĕretaigabaquero ora nocomantaigapĕmi. Aro posigaiguĕna obirojegui ora nacantaiguĕ narogui aisati posigaigacari Atingomi cara itsipiriacaiguĕmi matsiguenga. Carari ora Caninaro Isĕre Tosorintsi poganinataiguĕmi cara pitsipiriaguĕ. <sup>7</sup>Cara iquemocotaiguĕmi obiro quemisanta-tsiri cara Maseroniaquĕ aisati cara Acayaquĕ igóiguĕ caninataque aisati ingantaiguĕma pibegaigaca obiro. <sup>8</sup>Aisonori pogabisobacaro ora Nibarintsi ora ipacái Atingomi. Te paniro inguemocotaiguemi Maseroniasati aisati Acayasati carari igótocotaguequemi tojai basinipague matsiguenga cara piquemisantaiguiri Tosorintsi. Yamai teni nanibatĕgotaiguemi aroquenta igótocotaiguĕmi <sup>9</sup>aisati icomantĕgotaiguĕmi cara págacaninataigabaquena. Igóigui cara pijocaiguĕri pobabaneegui cagari Tosorintsi, yamaicari piquemisantaiguiri Tosorintsiisonori Iriro caniaru aisati poguiaiguĕri Iriro. <sup>10</sup>Aisati icomantĕgotaiguĕmi cara pĕrosati poguiaqueri Jesos Itomi Tosorintsi irooti cara iribocapae cara Jonogaguitequĕ. Icamaque Iriro aique icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi, aique yogainocanaa carari aique iripigaima. Iragabisaicocái cara iratsipiriacagai-

guëri Tosorintsi iraugui te inguemisante.

**Ora icanque Paboro Tesarónicaquë.**

**2** <sup>1</sup>Yamai pigóiguë, nopiguemisantacagane, teni najátasitima jirai caranaiaguëntimi. <sup>2</sup>Pigóiguë iguisaigabaquina canta Jeripoquë itsipiriacaquenaro ora pasiguitagantsi. Cara obirojeguiquë ipëgatsaigabaquina matsiguenga itsoiuguëgotëna. Carari imitocoiguëna Tosorintsi yosintsisëretai-guëna te nontsorogaigue iroontita nocomantaiguëmiro Caninaro Nibarintsi ora ipaiguina Tosorintsi. <sup>3</sup>Aisati pigóiguë catingasati naquenguitsatasantimiro ora Irinibare Tosorintsi. Te nomatobitaiguemi, teatisati nongogaigue ora te onganinate. <sup>4</sup>Carari iniantaiguëna Tosorintsi, igáquena nongomantaiguëmiro Irinibare Caninaro. Te naninte iraniacandinataiguena matsiguenga, iroonti nocogasanti iraniacandinataiguena Tosorintsi Irironta ogótiro omagaro ora aquengasëretai-gara. <sup>5</sup>Aisati pigóiguë te nanibatasitai-guemi cara pinganinatasantaigue. Te nangantasi timi, “Obirojegui caninari”. Te nomatobitimi. Te nongogaigue piguireguite. Igóti Tosorintsi cara ninibatimiro ora aisonori. <sup>6</sup>Teatisati nongogaigue piniacandinataigabaquina obirojegui teatisati basini. <sup>7</sup>Aisonori narogui iragátane Quirisito. Iroro caninataque piniacandinataiguena. Caninataqueme nangantimime cara pintsorogaiguena carari te nanintiro. Cara obirojeguiquë te nangantimari ibega pitingomi. Nacábintsaiguëmi aisa nacantaro pibega tsinane otsotacaguiri ojaniquite ocábintsëri caninasati. <sup>8</sup>Tojai nanintasantaiguimi. Iroro nacininata-guëque aroquenta nocomantaigapëmiro ora Caninaro Nibarintsi. Te nomichate tojainta nanintasantaiguimi irooti cara

nitsongaiguëro nasintsire cara nomitocotaiguëmi.

<sup>9</sup>Piquengaiguina, nopiguemisantacagane, cara përosati natarobacaatasantaiguë nomagotasantë cara obirojeguiquë arota nopë nabentiro pairoraca nocogaiguë, tenta nongogue nobomirintsitaiguemi iroontita cara nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>10</sup>Obirojegui piniaguëna cara natimaiguë caninasati obirojeguiquë. Aisati igóti Tosorintsi atiraca nacantaigaca. Te pairi cantëgotaiguenane pairoraca ora te onganinate. <sup>11-12</sup>Aisati pigóiguë nacaninasëretagai-guëmi nogometaiguëmi caninasati aisati nacantari ibega sërari cara yogometiri itomijegui. Nigátaiguëmi pinganque caninasati arota iraniacandinataiguemi matsiguenga Ira Tosorintsi Irironta coigaiguëmi pintiomotaigapëri canta itimirori Iriro cara yosanguëguitetasanti Tosorintsi iragáantanequë. <sup>13</sup>Iroro nacarasiataguëtaiguëri Tosorintsi përosati, cara caninasati págobëro ora nocomantaigapëmi tenta ongantima nasi nanibare, carari pigóiguë aisonori iroro Irinibare Tosorintsi ora piquemisantaibagaque. Opasiniatitacagaigapëmi poganinasëretaigapëmi.

<sup>14</sup>Nopiguemisantacagane, cara pitsipiriaguëro ora icantaiguëmi pomatsiguenga te inguemisantaigue, aisati picantaigacari ibega ira botoibiritari Tosorintsi iraugui iraisati Quirisito cara Joreaquë. Canta, iguisaiguëri imatsiguenga jitacha jorío. Cara obiroquë iguisaiguëmi pomatsiguenga aisati. <sup>15</sup>Ira jorío yógaiguëri Ira Atingomi Jesus aisati yógaiguëri jirai ira comantantatsiripague icharineegui jorío. Aisati icantaiguëna naro iguisaiguëna ijocaiguëna poeboropaguequë, te iraganinatiri Tosorintsi negaca. Ira jorío

iguisanijintaiguëri antagaisati matsiguenga <sup>16</sup>tenta iranintacagaiguena nongomantaiguemiro Irinibare Tosorintsi obirojegui cagari jorío. Teni ingogaigue pinguemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi cara iragabisai-cotaigaimi Tosorintsi. Përosati aiqero íataiganaquitigue icantaguetasanti tojai ora te onganinate, aro inguisaiguëri Tosorintsi ingasitígatasantaiguëri përosati.

**Icogui Paboro iraniaigairi ira  
Tesarónicasati aisati.**

<sup>17</sup>Nopiguemisantacagane, cara atspariobaca te aniobagajima omanapague, carari te nomaguisantai-guëmi përo cara naquenganeintimi. Yamai nocogasanti naniaigaimi aisati. <sup>18</sup>Nocogabetaja naniaigaimi obirojegui naro Paboro. Naquengabeca pite naniajantimi, carari yotiaquena camagari Satanás. <sup>19-20</sup>Aiquenta cara iripigaima Atingomi Jesoquisrito, tojai nanganinabiritaiguëmi obironta tsipataiguënane catingasatiquë Iriro cara ingampëna: “Caninasati picomantë gotasantëna, piquemisantacagaiguëri icaegui matsiguenga Tesarónicasati”.  
**3** <sup>1</sup>Tojai naquenganeintabitaiguëmi cara tera nanguemocotimi. Aro naquengaigaca caninataque ninëni naro paniro cara poeboroquë jítacha Atenas, <sup>2</sup>carari irianti Timoteo nigáque iraniaigaimi. Iriro opiguemisantane aisati ibimantaga irasi Tosorintsi. Imitocoquena cara nocomantëgotëro irinibare Quirisito Irironta Agabisaicoontatsiri. Nigáqueri cara inguemisantasantacagaiguëmiro aisati iraganinasëretagaimi. <sup>3</sup>Nocoguini quero pairi ágasëretacha cara iguisaiguëmi matsiguenga. Nogótacaguemiro cara iratsipiriacacái matsiguenga aquemisanquerinta Atingomi. <sup>4</sup>Jirai

cara natsibataiguëmi obirojegui nocomantaiguëmi aiquenta inguisaigacái matsiguengapague iratsipiriacacái. Yamai omoncaraca ora nocomantëmi. <sup>5</sup>Iroro ora naquengaguë taigabitëmi tenta nogóte atraca picantaiga, aro nigáqueri Timoteo iraniaigaimi canta Tesarónicaquë përosatica cara piquemisantaiganaqueri Tosorintsi. Najiquenta naro intagaiguëmi Satanás ora te ongomeite, ora nocomantaigabitëmi naquemisanta-cagaigabitëmi jirai.

<sup>6</sup>Aro yamai ipigaa Timoteo cara iniajantëmi, icomantapaina përo cara piquemisantaiguiri Tosorintsi, aisati përo cara pinintobaca. Aisa icomantapë piquenganeintaiguina picogaigui piniaigaina aisa nacanta nocogaigui naniaigaimi obiro. <sup>7</sup>Iroro ora, nopiguemisantacagane, aroquenta përo cara piquemisantaiguiri Tosorintsi nacaninabentaiguëmi iroontita itsipiriacaquena catsimari matsiguenga yaca. <sup>8</sup>Yamai nacininasëretëcobentai-guëmi obirojegui natimagui caninasati cara nigóiguë përo piquemisantaiguiri Atingomi. <sup>9</sup>Tojai nacaninabentaiguëmi, iroro ora tojai nacarasiataguëqueri Tosorintsi cara namanocotaiguëmi obirojegui. <sup>10</sup>Antagaisati cataguiteriquë aisati tsitiniriquë, përosati namaniri Tosorintsi cara iranintacaquena naniaigaimi nanenisati aisati cara nomitocotaiguëmi aiqero pijátanëtigue pinguemisantasantaiganaqueri. <sup>11</sup>Nocogaiguini iromitocotina Pabati Tosorintsi Irineni aisati Jesoquisrito Atingomi arota naniaigaantimi canta Tesarónicaquë. <sup>12</sup>Aisati namanocotai-guimi cara iromitocotaiguëmi Atingomi aiqero pijáguëtigue pinintasantobagana-nëma aisati pinintaiganaqueri omagaro matsiguenga aisa picantina nibegaiga narogui cara nanintaiguëmi.

<sup>13</sup>Namanocotimi arota iraganinasëretai-guemi Pabati Tosorintsi iraniacanınataiguemi cara iribocapae Atingomi Jesus, aisati intsibataigapëmari antagaisati ira quemisantiri irægüi yoganasëretai-güë.

**Ora ininti Tosorintsi anganquineri.**

**4** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane Tesarónicasati, aroquenta igóiguëri eiro Atingomi Jesus nangantasantai-güëmi pingantiro ora nogometai-gapëmi jirai atraca pingantaiguëma arota piganinataiguëri Tosorintsi. Aisa picantaiguero yamai, aiqero pijátanëtigue pinguemisantasantiro caninasati. <sup>2</sup>Pigóiguëro ora nogometai-güëmi ora igátaiguëna Atingomi Jesus nocomantaiguëmi. <sup>3</sup>Icogasanti Tosorintsi piganinatasantima. Icogasanti cara quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina. Querootisati pintaguetiri sërari cagari pijime. <sup>4</sup>Carari icogui cara pigóigue antagaisati obirojegüi págasanotiro pasi pijina coshoni poguero pingábintsëro pinguenguero caninasati. <sup>5</sup>Quero aisa picantaigari irægüi te irogótiri Tosorintsi. Inebetasitaro tsinane icogasanti irantasitimaro. <sup>6</sup>Pinguemisantaiguero ora Sanguenari. Quero pintaguetiro iina popiguemisantane, querootisati pamatobitiri ira basinipague aroquenta pinebetaro ora yasinta. Ingasitígasantëri Atingomi antagaisati ira cantacha negaca. Pigóiguero oca aroquenta nocomantasantaigapëmi jirai cara nacamanaagapëmi. <sup>7</sup>Carari icoigaigacái Tosorintsi angantaguetiro ora caninaro, te ingoigái antiro ora te onganinate. <sup>8</sup>Ira te inguemisantiro oca nibarintsica te iripëgatsatina paniro naro, Irianti ipëgatsata Tosorintsi Ira paigacáiro Caninaro Isère.

<sup>9</sup>Pinintobaca yamai cara yogometai-güëmi Tosorintsi. Iro-ro quero nasanguenataguëtaiguëmiro cara pinintobaca arota quero natsipiriasita. <sup>10</sup>Nigóque pinintaiguëri omagaro Maseroniasati popiguemisantane. Yamaicari aiqero pijátaiganaquitigue pinintasantobaganëma. <sup>11</sup>Pingogaigue pintimaigue caninasati, quero paseriguëri pomatsiguenga, pintiro patiro ora pasi pitarobacaare cara nacantasantaigapëmi jirai. <sup>12</sup>Aroca pinganquero negaca, aro iraniacanınataiguëmi antagaisati ira te inguemisante, aisati quero picogaro pairorapageraca.

**Cara iribocapae Atingomi Jesoquirisito inganiatanae ira igamaga quemisantatsiri.**

<sup>13</sup>Yamaica, nopiguemisantacagane, nocoguini nongomantaiguëmi atraca icanta ira camaguetatsi arota obirojegüi quero pogasëretocotasantiri aisati quero piraicotasantiri aronta piniagairi aisati. Quero aisa picantari ibegagueta ira te irogóigue cara iraganiatairi Tosorintsi ira igamaga quemisantatsiri. <sup>14</sup>Igóguinta eiro icamaque Jesus aisati icaniatanai, aisati igóigui cara ira camatsi quemisantatsiri aisati inganquimari ibega Jesus. Iraganiataguetajiri Tosorintsi. Ira camatsi quemisantatsiri aisati icantari ira somatsi. Ingabiritanaima. Cara iribocapae Jesus irirojegüi intsibatapaimari aisati. <sup>15</sup>Oca nacantaiguëmi iro-ro Irinibare Atingomi: eiro timatsi queroquerai acami cara iribocapae Atingomi quero obataiguëri ira camënguitsi. Iraguibataiguëri Tosorintsi iraganiataigairi igamaga. <sup>16</sup>Irineni Atingomi masobingopaatsine cara Jonogaguëtequë, iragáqueri itingomi ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ingaimampëmari itibore Tosorintsi. Aro



ingabiritaiguëri iraegui  
 camabitënguicha ira quemisantiri  
 Quirisito, iraganiataigairi. <sup>17</sup>Aique eiro  
 timatsi caniariquerainta ini, quero  
 acami, aisati iráganacái jonoquë  
 antsibataiguëmari ira camabitënguicha  
 cara mingoriquë. Otonguibotaigabaque-  
 mari Atingomi cara jonoquë. <sup>18</sup>Përo  
 cara antiomoqueri. Pingomantaiguëri  
 antagaisati opiguemisantane oca  
 nibarintsica arota poganinasëretobagai-  
 guema omagaro.

**5** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane,  
 teni naninte nasanguenataiguëmi  
 cara atiraca ongantima cara iribocapae  
 Jesus. <sup>2</sup>Tenta pigóigue cara iriboque  
 cosirinti tsitiniriquë, quero pogueiri.  
 Aisa ingampaema Atingomi, te pigóigue  
 atiraca ongantima iribocapae. Aroque  
 pigóiguero oca nocomantëmica jirai.  
<sup>3</sup>Cara ingantaigasegue matsiguenga:  
 “Yamai caninasati atimaigui, te pairi  
 antaigáine”, omabocaigapëmari  
 irirojegui cara ingasitígataiguëri  
 Tosorintsi quero isiga, aisati  
 ingantaiguëmaro cara ocatsiti tsinane  
 ontsomaenica quero pisiga. <sup>4</sup>Yamaicari  
 obirojegui nopiguemisantacagane, teni  
 aisa pingantimari ibega ira te  
 inguemisantiri Tosorintsi tenta pinaigue  
 cara tsitiniriquë. Quero imabocapëmi  
 cara iribocapae Jesus, querootisati  
 imabocapëmi ibeganti cosirinti.  
<sup>5</sup>Obirojeguinta timaigatsi cataguitëriquë  
 picanque ora caninaro, obironta iraisati  
 Tosorintsi. Iraegui te irogótiri Tosorintsi  
 itimaigui cara tsitiniriquë icantaguëti  
 ora te onganinate. <sup>6-7</sup>Ira somatsi isami  
 cara tsitiniriquë aisati ira singuitacha  
 isinguita cara tsitiniriquë. Iroro quero  
 isamabiritiri Atingomi eiro querootisati  
 omaguisantiri aisa acantari ira  
 basinipague te irogótiri Tosorintsi.  
 Intsome angaguite ageuëri Atingomi.  
 Intsome quero asinguita, iroonti

anguengauguëri Iroro. <sup>8</sup>Carari eiro anëiti  
 cataguitëriquë quero asinguita. Ainta  
 soraro yogacaro ora coshotaquiri  
 igamisate ineiquë aisati yogacaro  
 coshori isampiro iguitoquë. Aitosati  
 eiro acantaigari ibega soraro  
 angábintsaiguëma aneingomentoquë  
 cara anguemisantiri Tosorintsi, aisati  
 angábintsaiguëma cara anintobaga-  
 nëma. Aitosati angábintsema cara  
 igóigui aroque yogabisaicocái Tosorintsi  
 isetajáiro ora acantaguëti te onganinate  
 quero iquengairo. Aro angábintsaiguë-  
 ma cara anguenguema arota quero  
 yamatobitái camagari. <sup>9</sup>Teni ingogue  
 Tosorintsi ingasitígatái, iroonti icogui  
 iragabisaicotajái, aroca anguemisan-  
 queri Atingomi Jesoquirisito.  
<sup>10</sup>Icamobicái Iroro arota antimaigue cara  
 Iroquë jemita eiroca caniaro cara  
 iribocapae jemitasati aroqueca  
 angamaque. <sup>11</sup>Iroro pinguengasëretan-  
 taiguëma, ai quero pijáiganaquitigüe  
 pinguemisantiri Tosorintsi pogometoba-  
 guimaro Irinibare cara picansiguero  
 negara.

**Yogomeque Paboro atiraca  
 ingantaiguëma quemisantatsiri.**

<sup>12</sup>Nopiguemisantacagane, pinintasan-  
 tiri ira quemisantacagaiguëmira.  
 Ipomiribentaiguëmi cara yomisantimi  
 yogometacaguëmimi Atingomi.  
<sup>13</sup>Piniacaninatasantiri pinintasantiguëri  
 cara itarobacaatimiro imitocotaiguëmi.  
 Aisati pintimaigue caninasati  
 pinguengauguëma, quero piguisaneinto-  
 бага. <sup>14</sup>Aitosati nangantasantimi,  
 nopiguemisantacagane, pingomantas-  
 taiguëri intarobacaate ira peratacha.  
 Pingamanaaiguëri ira cantocotaguëti-  
 timarine itingomipague. Pinguengasëre-  
 tiri ira agasëretachari ira terai  
 inguemisantasantiri Quirisito.  
 Pomitocotiri ira te irisintsisërete.

Antsiqeronisati pingantiri antagaisati.  
<sup>15</sup>Aroca inguisémica ira quisimi, quero  
 pipëgatari, piganinatatiguiiri aisati  
 pingantaigueri caninasati omagaro ira  
 basinipague. <sup>16</sup>Pinganinasëretaique  
 përosati. <sup>17</sup>Pomanocotopiantiri  
 Tosorintsi përosati pinguengaigueri.  
<sup>18</sup>Atiraca pingantaiguëma pingarasiatai-  
 gueri Tosorintsi, iroronta icogui  
 pingantaigue negaca obirojegui,  
 obironta quemisantiri Atingomi  
 Jesoquisisito.

<sup>19</sup>Pinguemisantsatiro Isëre  
 Tosorintsi quero pipëgatsataigaro.  
<sup>20</sup>Quero pitsoinguiro Irinibare  
 Tosorintsi ora icomantimi ira  
 comantantsiri.

<sup>21</sup>Piniantaguetimaro omagaro ora  
 yogometimi. Pinguemisantaiguero ora  
 caninaro. <sup>22</sup>Jaara pinabitsatiro ora te  
 ongomeite. <sup>23</sup>Yamai nocoguini  
 iromagoriasëretagauemi Tosorintsi

aisati ingasiriconiatitaiguemi irasi Iriro.  
 Aitosati nocoguini iraganinataiguemiro  
 pisëre aisa iraganinataiguemiro cara  
 pinguengaiguema aisati iraganinatai-  
 guemiro omagaro ora pintagueti.  
 Iraganinatasantaiguemi irooti cara  
 iribocapae Atingomi Jesoquisisito.  
<sup>24</sup>Jirai icoigaiguëmi Tosorintsi. Yamai  
 quero yamatobitimi. Iromncaraquero  
 Irinibare, iraganinataiguëmi.  
<sup>25</sup>Nopiguemisantacagane, pomanocotai-  
 guena narogui arota iromitocotai-  
 guena Tosorintsi. <sup>26</sup>Caninasati  
 pobetsataguetaiguemari antagaisati ira  
 quemisantaigatsi cara. <sup>27</sup>Nigátaiguimiro  
 naro aisati Quirisito pinibataigueneri  
 oca sanguenarica antagaisati  
 quemisantsiri. <sup>28</sup>Yamai nocoguini  
 ingábintsaiguemi Atingomi  
 Jesoquisisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi.  
*Paboro*

# YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENAQUINERI TESARONICASATI

---

**Paboro ibetsataigari Tesarónicasati aisati.**

**1** <sup>1</sup>¿Ainirobiegui, nopiguemisantacagane, obiro botoibiritari Quirisito cara poeboroquë jitacha Tesarónica? Naro Paboro aisa Siribano (iriati Siras) aisati Timoteo nasanguenataigaimi obirojegui iraisati Pabati Tosorintsi Ira coshoni yogacáí Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito. <sup>2</sup>Nocoguini përosati ingábintaiguemi Pabati Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquirisito. Iromagoriasëretagaiguemi aisati.

**Iquemisanque Tesarónicasati, aisati inintobagaigaca.**

<sup>3</sup>Caninataque nacarasiabentaiguimi Tosorintsi, nopiguemisantacagane. Aiquero piáiganaque piquemisan-  
taiganaqueri Atingomi. Aisati aiquero piáiganaque pinintobagaiganaca. <sup>4</sup>Aro naantijegui nibatocotaiguimi obirojegui nocomantaguequeri ira botoibiritari Quirisito. Nocomantaigapëri cara caninasati picantaigui cara iguisaiguëmi catsimari matsiguenga aisati përo cara piquemisan-  
taiguiiri Tosorintsi. <sup>5</sup>Imitocoquimi Tosorintsi cara picantaigui caninasati cara itsipiriaca-  
gaiguëmi matsiguenga. Yoniagaiguë miro Tosorintsi cara Iriro caninari. Aisati yoniagaiguëmiro cara iniacanina-  
taiguimi intsibataiguëmi irooti cara piquema Iriroquë. <sup>6</sup>Irirota caninari,

caninataque cara Tosorintsi ingasitíga-  
taigueri omagaro ira quisaiguëmi. <sup>7</sup>Carari iromagoriasëretagaiguëmi obiro  
atsipiriaigatsi aisati nomagoriasëretë  
naro cara nangarataiguëmi cara  
ingonijapae Atingomi Jesus  
imaniapaima Jonogaguitequë. Aisati  
intsibataigapëmari ironomireegui  
sintsirisonori. <sup>8</sup>Irosanguemitetasantapë  
aisati ingampëmaro pamari. Ingasitíga-  
taigapëri antagaisati ira te iranintaigüe  
irogótiri Tosorintsi teatisati inguemisan-  
tatsatiro ora Caninaro Nibarintsi ora  
agabisaicoontatsi irasi Atingomi  
Jesoquirisito. <sup>9</sup>Iraegui ingasitígaiguëri  
Tosorintsi irojocaiguëri cara Sharincabe-  
niquë përosati. Quero iniaigairi aisati  
Ira Atingomi cara irosanguemiterequë.  
<sup>10</sup>Cara iribocapae Atingomi antagaisati  
ira quemisantiri inganinabentaiguëri  
iraniacaninataigabaqueri Iriro  
caninarisonori. Aisati inguenganeinta-  
santaigabaqueri omagaro ira  
quemisantatsi aisa picanta obirojegui  
piquemisanquero Caninaro Nibarintsi  
ora nocomantaiguëmi jirai. <sup>11</sup>Iroto përo  
cara namanocobentaiguëtaiguimi  
obirojegui. Namaniri iraganinataiguëmi  
Tosorintsi Irirota coigaiguëmi. Aisati  
namaniri iromitocotaiguëmi  
iromoncaratimiro ora caninaropague  
cara pininti pingantiro. Aisa nocogui  
iromitocotimi cara pintineri aroquenta  
piquemisanqueri Atingomi. <sup>12</sup>Aroquenta

yoganinataiguëmi Atingomi Jesus, irianacananataiguëri Iriro matsiguenga. Irogóiguëmi obirojegui iraisati Quirisito cara icábintsaiguëmi Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquirisito.

### Cara iribocapae Jesus.

**2**<sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, pigóigui iribocapae Atingomi Jesoquirisito aisati. Cara iribocapae irapatotaigapái cara Iriroquë. <sup>2</sup>Yamai aisati nongomantaiguëmi quero pogasëreta querootisati pitsorogaigui. Aroca pairiraca nibapëmine: “Aroque omoncaraca cara irarepaima Atingomi”, quero piquemisantiri. Aroca inganquemi, “Pinibatëna Caninaro Isëre Tosorintsi. Ocomantëna aroque omoncaraca cara irarepaima”, quero piquemisantiri. Aroca pairiraca cantëmine: “Nágobëro isanguenare Paboro. Icomantëna omanapague irarepaima Jesoquirisito”, itsoigani icantasita. <sup>3</sup>Quero pinintacaguiri pairiraca matobitimine teraiquerainta omoncaratima cataguiteri cara iribocapae Atingomi. Iritsita tojai matsiguenga inguisanijintaiguëri ira Tosorintsi. Iripëgatsataiguëmari. Aisati ingonijapë ira sërari te ingomeite ira quimingarisonoriguinte inancari Satanás. Irobaqueri matsiguenga. Inguisanein- quero omagaro ora icogui Tosorintsi. Iriro jätënguïtsine cara Sharincabeniquë. <sup>4</sup>Inguisasantëri Tosorintsisonori iriro. Aisati inguisasantëri antagaisati ira ijitorintsitasita matsiguenga. Irobaqueri omagaro ira yamanaguë matsiguenga. Irisobiaque cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iriati jítënguichane Tosorintsi. Ingomantague- tiri iromatobitaguequeri matsiguenga ingantasiquimari: “Naro Tosorintsi”.

<sup>5</sup>¿Teco pinguengaigaima jirai cara aintaquerai ninabita obirojeguiquë, cara nocomantëgotëri ica sërarica? <sup>6</sup>Yamai

obirojegui pigóigui pairoraca otiaqueri arota quero yoniagaigari matsiguenga ira quisasantëri Tosorintsi irooti cara omoncaraquima cataguiteri. <sup>7</sup>Aroque intasegui comanoroni ira te ingomeite quimingari. Terai ingonijapë aroquenta ainta paniro oticobëri irooti cara iriatë ira oticobëri. <sup>8-10</sup>Aique ingonijapë ira sërari te ingomeite quimingarisonoriguinte. Cara iribocapae Atingomi Jesus irógopëri ira te ingomeite ira quisasantëri Tosorintsi, imijootapëri irojogopëri cara irosanguëguitetocopëri. Iragáqueri Satanás ira quimingarisonoriguinte matobiantatsiri. Iromitocoqueri cara iritosongantantimaro iroonti tsoigagantsi arota inguemisantacaguiri matsiguenga. Ingoque iromatobitaigapëri antagaisati matsiguenga ira jätënguïtsine cara Sharincabeniquë tenta iraninte irágobëro ora Nibarintsi-sonori. Iroro quero yogabisaicotaguëta- jiri Tosorintsi. <sup>11-12</sup>Iroro Tosorintsi inintacaguëqueri matsiguenga cara inguemisantiro ora tsoigagantsi aisa ora te ongatingate arota ingasitígataiguëri Tosorintsi omagaro ira te inguemisantiro ora Nibarintsi Caninaro carari icogasantiro ingantaguetë ora quimingaro.

<sup>13</sup>Caninataque nacarasiatopiantëri Tosorintsi. Nacarasiabentaiguëmi, nopiguemisantacagane, aroquenta icoigaiguëmi Tosorintsi. Inintasantimi obirojegui. Iroro icoigaguëtëmi jirai iragabisaicotajimi. Poganinasëretai- guëmi Caninaro Isëre Tosorintsi, aisati piquemisantaiguëro ora aisonori. Iroro yogabisaicotaguëtajimi isetajimiro ora picantagueti te onganinate quero iquengairo. <sup>14</sup>Iroro ora icoigaguëtëmi Tosorintsi aroquenta piquemisantobëro ora Irinibare agabisaicoontatsi ora nocomantanti arota piretaiguema Iriroquë aisati pingantaiguëmari ibega

Atingomi Jesoquirisito cara yosanguemiteti. <sup>15</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, përosati cara pinguemisantasantaigue. Quero pomaguisantiro ora nogometaguëmi jirai cara natimaiguë obiroquë, querootisati pomaguisantiro ora nasanguenataiguëmi. <sup>16</sup>Tojai inintaigacái Atingomi Jesoquirisito aisa Pabati Tosorintsi. Aisati yoganinasëretaigacái përosati. Icabintsraigacái, aro igóiguë ingancáiro omagaro icomantë. <sup>17</sup>Nocoguini iraganinasëretaiguemi paneingomentojeguiguë aisati iromitocoiguemi aiqero pijátanëtigue pingantaigue ora caninara aisa aiqero pijátanëtigue pinibataigue ora caninaropague.

**Ora ingantaiguë Tesarónicasati quemisantatsiri.**

**3** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, naninti pomanocobintaiguena naroequi arota ora Irinibare Atingomi oretaguetima omanapague omagarogui-tequë aisati arota irágaigabaquero caninasati matsiguenga pibegaigabaquero obirojegui págobëro. <sup>2</sup>Pomanocotaiguena aisati arota iromisantaiguena Tosorintsi aintanta sërari catsimari cantaguetatsi tenta inguemisantaigue omagaro matsiguenga. <sup>3</sup>Irari Atingomi Iriro caninari iromoncaraquero Irinibare. Iromitocoiguëmi pinguengaiguëma caninasati, irosintsisëretanëmi, ingábintsaguëmi arota quero intagaiguimi camagari ora te onganinate. <sup>4</sup>Iriro Atingomi igótacaquina cara picantaigui yamai ora nocomantaiguëmi jirai, aisati përosati pingantaiguë antagaisati ora nongomantaiguëmi yamai. <sup>5</sup>Nocoguini Ira Atingomi iromitocoiguemi pinguemaiguero cara inintaiguëmi

Tosorintsi aisati antsiqueroni pinganqueri matsiguenga aisati pingantaiguemari ibega Quirisito cara iguisabitacari catsimari matsiguenga.

<sup>6</sup>Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantëmi ora icocaquemi Atingomi Jesoquirisito, aroca iperata popiguemisantane quero potsititari peranti ira te intime cara nogometaguëmi jirai. <sup>7</sup>Aroque pigóiguë obirojegui caninataque aisati pingantaiguena nibegaiga naroequi nacantaiguë. Te nomeratima cara obiroquë. <sup>8</sup>Te nopaigne iraperi pairiraca teca nopënantiro. Përosati natarobacaatanotaiguë cara obiroquë cataguitëriquë aisati tsitiniriquë. Nomagotasantë tenta nongogue nobomirintsitaiguemi. <sup>9</sup>Caninataqueme nomanaiguemirome pairoraca, carari te nanintiro. Nocogaiguë noniaguëmiro cara pintimaigue obirojegui pintarobacaataigue caninasati. <sup>10</sup>Cara ninasegui naroequi jirai obiroquë nacantasantaiguëmi cara aintaca matsiguenga queroca itarobacaati querootisati yapi. <sup>11</sup>Aroquenta naquemocoqueri ainta porocague obirojeguiquë iperata, teni intarobacaate, patiro yaserigaiguëri ira basinipague, <sup>12</sup>iroro nigátaguëtaiguëmi yamai aisati igáquemi Atingomi Jesoquirisito pingantaigueri irapague intarobacaate caninasati arota ine iraperi. <sup>13</sup>Nopiguemisantacagane, quero pomagoti cara picantaguetaguero ora caninara.

<sup>14</sup>Aintaca ira te inguemisantiro përosati oca nasanguenataiguëmica, pigótiri, quero picantiri, querootisita pitsibatari arota iripasiguete. <sup>15</sup>Carari quero piguisaneintiri obirojegui. Pingomantëtiguiri caninasati irironta popiguemisantane. <sup>16</sup>Caninasati itimi Atingomi. Aisati nocoguini përosati

iromagoriasëretagaiguemi obirojegui  
intimacagaiguemi caninasati atiraca  
pinagueti. Aisati naninti ingarataiguemi  
Iriro coshoni irogaiguemi.

<sup>17</sup>Nobetsataiguimi naro Paboro.

Piniobëro oca nasanguenareca pigóigue  
nasanguenataiguëmiro cara nobacoquë.

Nameta antagaisati nasanguenarequë  
nasanguenati arosata nasiquë nobaco.  
Nasanguenatiro nopairo. <sup>18</sup>Yamai  
nocoguini ingábintsaguemi omagaro  
obirojegui Atingomi Jesoquirisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi.

*Paboro*

# PABORO YOGUIBATËRO ISANGUENAQUINERI TIMOTEO

---

## Paboro ibetsatari Timoteo.

**1** <sup>1</sup>¿Aintabi, Timoteo? Naro Paboro iragátane Jesoquisito. Igáquina Tosorintsi Agabisaicoontatsi. Aisati igáquina Jesoquisito Ira oguei eiro iripigaima.

<sup>2</sup>Yamai nasanguenaquimini Timoteo obironta naguemisantacagane, obiro cantaca nasi notomi nacanqueminta piquemisanqueri Jesoquisito. Nocoquini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi, aisati ingantaneintëgotasantimi, iromagoriasëretaquemi, caninasati intimacagasantimi Iriro aisati Jesoquisito Atingomi.

## Yoganëri Paboro ira Timoteo cara Ejesoquë.

<sup>3</sup>Jirai cara niáque aiquero Maseróniaquë, nojocanëmi Ejesoquë nigátanëmi pinëni cara, pingantasantiri matsiguenga ogameantatsiri cara quero yogomeantiro ora cagaro catingaro.

<sup>4</sup>Querootisati iquengabaguiti, querootisati inibatëgotiro iripajiro jirainisati queronta itsonguiro. Antagaisati oca teni ongameite, patiro ocanqueri matsiguenga yosamitasantobaca. Teni omitocotaigueri inguemisantiro Irinibare Tosorintsi. <sup>5</sup>Nogomeantiro naroegui Irinibare Tosorintsi arota iranintobaganëma matsiguenga aroquenta iquemisantiro Irinibare

Tosorintsi, aisati icaninaneinti aroquenta ijoquero ora icantagueti te onganinate, aisati yoguëtaiguëri Tosorintsi iraneingomentoquë.

<sup>6</sup>Aintapague matsiguenga ijoquero ora nogomeanti caninaro. Yogomeantiro iriro ora cagaro. Përosati inibatasitaro cagaro. <sup>7</sup>Icogabetaigaca irogomeante ora icanti Tosorintsi jirai isanguenaque Moisés, carari teni inguemiro ora inibati teatisati inguemiro ora yogomeanti.

## Ora isanguenabirique Moisés.

<sup>8</sup>Igógui eiro caninaro ora isanguenaque Moisés. Caninataque ogóiguë pairoraca isanguenabiriquero.

<sup>9</sup>Igógui ipagantacáiro ora caninaro Sanguenari Tosorintsi arota ongomantë gotaigueri irianti ira cantaguetatsira te onganinate cagarori irasi ira cantiro ora caninaro. Ora isanguenaque Moisés ogótacaqueri matsiguenga cara icantaguetiro ora te onganinate. Ocomantëgotiri ira te inguemisante aisati ira quimingari aisati ira cantaguetatsi te onganinate aisa ira te iranintiri Tosorintsi tenta iromanirini pairoraca. Ocomantëgotirisati ira óguiri íriri aisa iniro. Ocomantëgotirisati antagaisati ógueri <sup>10</sup>aisati ira antaguetiro tsinane cagaro iina, ora antaguetiri sërari cagari ojime, aisa ira antaguetiri sërari, aisati ira cosiantiri matsiguenga. Ora Sanguenari

comantëgotiri tsoigaigachari aisati tsoiguëgotasitari Tosorintsi. Aisati ocomantëgotiro pairoraca basini te onguenguema ora ogomeantagantsi caninaro. <sup>11</sup>Oca ogomeantagantsi oquenguiro ora Nibarintsi Caninaro ipëna Tosorintsi. Aroca inguemisanquero matsiguenga përosati intimacaqueri Tosorintsi Jonogaguitequë.

**Paboro icarasiaqueri Tosorintsi aroquenta icábintsëri.**

<sup>12</sup>Nacarasiaquerini Atingomi Jesoquisito Ira pënaro nongomantaguetiri matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro. Imeratina aroquenta iniacaninatina naro. <sup>13</sup>Icanquinaro negaca caranta cara jirai nacantocotaguetasitari ira quemisantatsiri aisati naguisëri. Carari icantaneintëgotëna Tosorintsi terainta nanguemisantiri terai nogótiri tenta nogótiro ora nacanque. <sup>14</sup>Iro icábintsasantaguëquina Atingomi Jesoquisito cara iquemisantacaquina aisa inintasanguina. <sup>15</sup>Ocari oca iroro aisonori. Caninataque irogótiro antagaisati matsiguenga ora ipocasique Jesoquisito yaca quibatsica cara iragabisaiicotiri ira cantaguetatsi te onganinate. Omagaro icantaguetomotiri te onganinate carari naro tojaissonori nacantaguetasantomotiri ora te onganinate. <sup>16</sup>Iro icábintsaguëtëna naro aisati icantaneintëgotëna Jesoquisito arota irogóigue matsiguenga cara antsinisati inguisaneintaiguëri Tosorintsi ira cantaguetatsi te onganinate. Cara iraniaiguëna matsiguenga aro ironijaguëmari Tosorintsi Iro antsiqueronsati. Iraniaiguënanta matsiguenga aro irogótanë aisati ingábintsaiduëri iroro Tosorintsi aro inguemisantaiganaqueri,

përosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë. <sup>17</sup>Iro intosome angantocotiri Tosorintsi aiqero: “Iro Atingomisonori caninarisonori. Te cagamane Irine. Teatisati iraneingani. Ipanirooti Iro Tosorintsi te irine basini. Aroque”.

**Icamanaaqueri Timoteo Paboro.**

<sup>18</sup>Yamai, notomi Timoteo, nangantasantimiro oca: pisintsisëretanë. Përosati pingomantëgotiri Quirisito, pingomantaguetiri matsiguenga cara jirai icomantëgotëmi igomantantatsirite Tosorintsi pingantiro caninasati. <sup>19</sup>Përosa cara pinguemisantiri Quirisito, quero pijoquiri. Pigamema paneingomentoquë iraniacaninatimita Tosorintsi. Yamai ainta ira joquëri Quirisito tenta iraganinatiro iraneingomento; teni inguemisantajiri Quirisito, yomaguisanqueri. <sup>20</sup>Ainta pite ira Jimeneo aisati Arijantoro. Aroque ijoqueri Quirisito. Iro nojoguëqueri pitirooti naro arota iratsipiriacaquimari iroro Satanás arota irogótanë quero icantocotaguetasitajiri Quirisito.

**Pomanocotiri antagaisati matsiguenga.**

**2** <sup>1</sup>Iro oca aisonori pomanocotiri antagaisati matsiguenga cara ingábintseri Tosorintsi. Aisati pingarasiaqueri Tosorintsi arota iromitocotaiguëri omagaro matsiguenga ingantocotiri. <sup>2</sup>Pomanocotiri antagaisati itingomipague iragui agáantatsi arota ingantaiguëro caninasati cara antimaigue caninasati. Naro përosati naquengaiguëri Tosorintsi aro nacantaiguëro ora caninaro. <sup>3</sup>Angantaiguëroca negaca iraniacaninatacái Tosorintsi Agabisaiicoontatsiri. <sup>4</sup>Ironta cogasantatsi iragabisaiicotaiqueri antagaisati matsiguenga arota irogótiro nibarintsonori. <sup>5</sup>Paniri ini



Tosorintsi aisati paniro nibabintaiguiri matsiguenga catingasati Tosorintsiquë; Iriro matsiguengasonori jitacha Jesoquirisito. <sup>6</sup>Ipënabentaigaineri omagaro matsiguenga ora icantagueti te onganinate icamobitaiguëri arota iragabisaicotaiguëri. Jirai te ogótabeti-ngani oca nibarintsica carari yamai igótacacíro Tosorintsi. <sup>7</sup>Iroro icoigaguëténa Tosorintsi icanquina comantantatsiri aisati iragátane arota nongomantaguetiri oca nibarintsica matsiguengajeguiquë ira cagari jorío. Nogomeanti cara inguemisantiri Tosorintsi aisati irogóiguëro ora irosonori. Ninibati catingasati teni nontsoiguema naronta quemisantatsiri.

**Ora inganque sërarijegui cara irapatoitima aisa ora ongantaiguë tsinanejegui.**

<sup>8</sup>Nocoguini atiraca iromanaiguë sërari intinaiguero catero ibaco caninarinta iraneingomente. Quero icantagueti te onganinate, querootisa iguisaneintiri pairiraca, querootisati itsoinguiri Tosorintsi. <sup>9</sup>Aisati nocoguini caninasati onguero omanchaqui tsinane querota inebetaro matsiguenga. Oganinatiro oguisi carari quero poganinatasantiro arota iranetsasitimaro matsiguenga. Querootisati pogaro caninaro manchaguinsi ora pënatacha tojai querootisa pairoraca coboriari cantaca oro aisati imapënequi shaota ora jitacha périra arota quero inibatëgotiro matsiguenga. <sup>10</sup>Carari caninataque oneingani tsinane aroquenta ocanquero caninasati aisa ocantaro pibega tsinane ora quemisantaigatsi. <sup>11</sup>Cara yapatotaiga quemisantatsiri quero pinibati tsinanepague arota onguemaigabaque aisati ogótane. <sup>12</sup>Quero nanintacaguero tsinane pogometiri sërari querootisati pigátiri.

Caninataque quero pinibati tsinanejegui cara yapatoitaiga ira quemisantaiguiri Tosorintsi. <sup>13</sup>Nasanguenaquimiro negaca iritsitanta yoguibatë Tosorintsi Arán yobetsiquëri. Aique yobetsiquëro tsinane jitacha Eba. <sup>14</sup>Teni iromatobita-betimari ira Arán camagari iroonti ora tsinane yamatobique tenta onguemisan-tiri Tosorintsi ocanquero ora te onganinate. <sup>15</sup>Iroro yamai itsipiriacaga-guëtiro tsinanejegui Tosorintsi cara ontsomaaquenica carari iragabisaicota-jiro aroca onguemisanqueri Tosorintsi përosati, aisati onintirica omatsiguenga aisati onganqueca caninasati.

**Ati ingantima omisantantatsiri.**

**3** <sup>1</sup>Oca aisonori. Ainta jitacha omisantantatsiri ira omisantaiguiri ira quemisanqueri Quirisito. Aintaca sërari cogatsi ingantimari omisantanta-tsiri, caninataque. <sup>2</sup>Caninataque ingantiro negaca: intimaque caninasati arota iraniacaninatiri omagaro matsiguenga; iráquero paniro iina; inguenguema caninasati; përosati ingantima iraneicotima. Ira imatsiguenga ingogaiguëro irinibare. Irágobëri ira bocaigapënguistsine ibangoquë imabaqueri iraperi aisati jatasintsi irisomaminto. Aisati irogomeantë caninasati. <sup>3</sup>Quero isinguita querootisati iguisabacaga carari caninasati intime. Querootisati inintasantiri quirequi. <sup>4</sup>Aisati ira cogatsi ingantimari omisantantatsiri iromisantiri caninasati ianiquitejegui inganqueri itomi inguemisanqueri caninasati. <sup>5</sup>Queroca yomisantiri itomijegui caninasati, ¿Ati ingantima cara iromisantiri ira botoibiritari Quirisito? <sup>6</sup>Quero ini irirai quemisanta-tsiri querota iquenga iriati caninari icantagueti te onganinate aisa icancari camagari jirai icasitígatëri Tosorintsi.

<sup>7</sup>Aisati caninataque iraniacaninataigueri matsiguenga ira te inguemisantiri Tosorintsi querota icantocotaguetasitari querootisati camagari icantacagajiri te onganinate ira omisantantatsi.

**Ati ingantima omitocoontatsiri.**

<sup>8</sup>Aisati ainta ira omitocotiri omisantantatsiri. Aisati inganquimari omisantantatsiri caninataque inganque caninasati arota iraniacaninataigueri matsiguenga. Iromoncaraquero irinibare. Quero isinguita, querootisa inintasantiri quirequi. <sup>9</sup>Inguemisanta-santiro ora nogometocotiri Quirisito narogui aisati iragamema caninarica iraneingomentoquë. <sup>10</sup>Iritsita piniantobë manta. Inganqueroca caninasati aro ca poguëri omitocoontatsiri. <sup>11</sup>Aitosati ora tsinanejegui onganque caninasati arota iraniacaninataiguero matsiguenga. Quero pini singuitacha tsinane. Querootisati ocantocotaguetasitari pairiraca omatsiguengapague. <sup>12</sup>Ira águiro paniro iina omitocoontatsiri. Aisati iromisantiri itomijegui caninasati. <sup>13</sup>Inganqueca negaca ira omitocoontatsiri aiqero iriátanëtigue inguemisanta-sanotanëri Jesoquirisito, aisati irapiguemisantane irinibatocotaiguëri cara imitocoonti caninasati.

**Paboro isanguenatoquero ira botoibiritari Quirisito.**

<sup>14</sup>Yamai nasanguenaquemi, carari nocoguini naniajantimi omanapague. <sup>15</sup>Queroca naneimi omanapague, oca nasanguenaque pigóontëma atiraca pinganque cara pintsibataiguëmari quemisantatsiri irapatobiritaiguëmari Tosorintsi catimameri. Iraegui quemisantiri icábintsëro ora aisonori aisati yogomeantiro. <sup>16</sup>Aroquenta yoniagaigacáiro Tosorintsi ora aisonori irasí Quirisito, caninataque irogóiguero

antaigasati matsiguenga. Ira Jesoquirisito matsiguengatapënguisti cara otsomaaquero iniro. Irianti caninarisonori pinasantacarinta Isère Tosorintsi, iroro te ingantaguëtëmate ora te ongomeite. Aisati iniaiguëri ironomire Tosorintsi Ira Jesus. Aisati quemisantatsiri icomantëgotaguetiri Jesus ira basinipague matsiguenga. Omagaroguitequë iquemisantaiguëri matsiguenga. Aitosati yogainocanaa Jonogaguitequë.

**Ira te inguemisantajiri Quirisito, ijoquero.**

**4** <sup>1</sup>Yamaica ocomantacái Caninaro Isère Tosorintsi cara aiquenta pënibaque iripigaima Jesoquirisito irinanë ira quemisantabecari Quirisito carari irojocajiri quero iquemisantajiri aroquenta iquemisantobëri ira matobiantatsira aitotsati iquemisanquero ora yogomeanti camagaripague. <sup>2</sup>Iroonti yogomeanti tsoigagantsi tenta onganinate iraneingomento aisati te ingantaneintëgotobaguima. <sup>3</sup>Yogomeanti canque: “Quero págui pijina. Quero págui pijime. Aitipague perintsi quero papiro”. Tenta irogótiro cara Iriro Tosorintsi oguëro omagaro perintsi caninaro. Igóiguero ira quemisanquero Tosorintsi. Iroro caninataque irágobëro perintsipague quemisantatsiri ingarasiataguero Tosorintsi <sup>4</sup>Irironta obetsiquëro antagaisati caninaro, ibatsapague aisati panguirintsipague. Iroro intsome ágaguëtobëro angarasiatocoquero. Quero ojoquero. <sup>5</sup>Cara angarasiaquero omaniri Tosorintsi, ogótocoquero cara ijiquero caninaro perintsipague.

**Timoteo caninari omisantantatsiri.**

<sup>6</sup>Oca pogometasantiri opiguemisantane. Pinganqueroca negaca, obiro caninari omisantantatsiri. Aisati

pisintsisëretanë aroquenta caninasati piquemisanqueri Quirisito aisati caninasati piquemisanquero ora nogomequemi naro. <sup>7</sup>Quero piquengasitagetaro pairorapagueraca quingabaguientsi aitinta te ongomeite. Përosati pingantiro ora icocaquemi Tosorintsi. <sup>8</sup>Caninaro ora osintsitëna naroequi omitocotaiguënanta cara atarobacaati caninasati. Carari caninarosonori anganque ora icogui Tosorintsi omitocotaiguinanta yamai aitosati cara antsibatapëmari Tosorintsi Jonogaguitequë. <sup>9</sup>Iroso nibarintsica aisonori, catingaro. Caninataque iroro inguemisantaiguë matsiguengajegui. <sup>10</sup>Iroso atarobacaataguëtaigui iratsipiriacaguëtinaro aroquenta oguiaqueri ingábintsena Tosorintsi catimaneri. Iroso Agabisaicoontatsiri irasi omagaro matsiguenga carari irianti yogabisaicoti ira quemisantiri.

<sup>11</sup>Oca nibarintsica pingomantantiro pogomeantiro. <sup>12</sup>Obiro oboina sërari. Ainta basini quemisantatsiri ingantocoquemi: “Quero naquemisantiri irironta janequiquera”. Piguimarentiri aroquenta pitimi obiro caninasati. Poniagaigueri atiraca ingantaiguema iriro cara intimaigue caninasati. Obiro pinibatasante catingasati. Pinintiri popiguemisantacagane pomisantiri pingábintseri cara queroquera piquenga obiati. Pinguemisantasanotiri Atingomi Jesoquisito. Pinguincotiro tsinane caninasati. Quero picantocotaguetiro te onganinate. Pinganqueroa negaca piguimarentiri ira nibatocotimi te onganinate. <sup>13</sup>Queroqueraica nareta pinibatineri Sanguenari popiguemisantacagane. Pingomantiri atiraca ingantima cara intimaque. Pogomeantimari Irinibarequë Tosorintsi. <sup>14</sup>Quero pomaguisantiro ora ipëmi Tosorintsi jirai cara icoigaiguëmi comantantatsiri-

pague cara yogaiquëmiro ibaco yamanocoiguëmi. <sup>15</sup>Përosati pinguenguero ocapague nasanguenaquemica. Aro ira pomisantane iraniacaninataiguëmi aiquero pijátanëtigue pinguemisanqueri Tosorintsi. <sup>16</sup>Pigamema obiati aisati pigamemaro ora picomantanti. Përosati pogomeantiro. Pigabisaicotima obiro negaca, aisati pigabisaicotiri ira quemisantaiguëmine.

#### Ora inganqueri Timoteo ira quemisantatsiri.

**5** <sup>1</sup>Cara icantaguetiro te onganinate popiguemisantacagane antiasipari, quero pisintsitsatiri. Pingantiri caninasati pibeguii cara pinintiri piri. Aisati pinganqueri oboina sërari pibeguii ira pirenti. <sup>2</sup>Pingantaiguero ora antiasiporopague pibeguii piniro. Aisati pingantaiguero oboinapague tsinane pibegaiguero ora pitsiro. Pinguincotiro caninasati. <sup>3</sup>Obirojegui quemisantiri Quirisito pomitocotiro ogamaimentaga tenta irinëmate omatsiguenga ira omisantirone. Pisanguenatocotiro, pomero ora otarobacaare, pomero operi aisati. <sup>4</sup>Aintaca otomipague, pingantiri iromisantiro iniro iroronta omisantëri iriro jirai ocábintsëri. Aisati iromisantiri iriri igamainantaga. Inganqueroa negaca aro iraniacaninatëri Tosorintsi. <sup>5</sup>Ora ogamaimentagasonori, tenta irinëmataje omatsiguenga, ogueiri Tosorintsi cara iromitocoquero. Përosati cara amaniri cara tsitiniriquë aisati cara cataguiteri. <sup>6</sup>Orari oraca ogamaimentaga ora cantaguetiro pairoraca ocogui, iniaquero Tosorintsi cantaca ogamaga. <sup>7</sup>Pingomantaguetiri negaca ira quemisantaiguiri Quirisito querota icantocotaguetiro ogamaimentaga teni ongomeite.

<sup>8</sup>Aintaca paniro te iromisantiri imatsiguenga, teatisati iriri, teatisati iniro, teatisati antiasipari, iriro te inguemisantiro Irinibare Tosorintsi. Iriro catsini cantaca ira te inguemisantiro Irinibare Tosorintsi. Aroque ijocajiro.

<sup>9</sup>Iroonti pisanguenatocote ogamaimentaga aroqueca omoncaraquero 60 osarini, aisati paniroca ojimetomaco, <sup>10</sup>iniacaninaticoca ira quemisantaigatsi, aisati pomisantirica janequi, opirica niantatsiri iraperi aisati jatasintsi irisomaminto, oquibaguititèrica iguiti quemisantatsiri, omitocoquerica janaitatsiri aisati ira atspiriaigatsi, ocanqueroca pairoraca caninaro.

<sup>11</sup>Carari quero pisanguenatocotiro ogamaimentaga oboinaquerai terainta ogabise 60 osarini. Cara icamaque ojime pogasèretanaca piraicoqueri ocanque: “Quero nágai basini najime. Patiro nocogui nantarobacaquineri Quirisito”. Carari caraquesatantata ocoque omaguisantajiro cara pinibatèri Atingomi ocoguininta ágae basini irirai ojime. <sup>12</sup>Aro irinibatocoquero matsiguenga ora te onganinate aroquenta te omoncaratiro ora onibare. <sup>13</sup>Aisati ojátagueque pongotsipaguequë onganquima peranto aisati onibatègotaguetasiquimari ira basinipague matsiguenga. <sup>14</sup>Nocoguini ora ogamaimentagapague ora oboinaquerai ágae basini irirai ojime, arota irinaje ojaniquite. Aisati nocoguini omisantiro obango caninasati, arota quero inibatègotiro matsiguenga <sup>15</sup>aintanta ora ogamaimentagapague aroque ojoqueri Quirisito aroquenta oquemisantajiri camagari Satanás. <sup>16</sup>Aintaca inomotiri quemisantatsiri omatsiguenga ogamaimentaga, caninataque iromitocotiro iriro arota quero imitocotiro ira quemisantaigatsi.

Paniro ira botobiritaigari Quirisito iriro omitocotaiguèrone ora ogamaimentagasonori.

### Ora inganqueri Timoteo ira omisantantatsiri.

<sup>17</sup>Caninataque quemisantatsiri iraniacaninatasantaigueri omisantantatsiri yogomeantironta Irinibare Tosorintsi aisati iquenguitsatiro caninasati. <sup>18</sup>Moisés isanguenatocoqueri jirai:

Quero poguineri cantiri itsobaquë sèrari baaca ira agaticaguitiro tirigo, carari caninataque irape arosata.

Aisati ocanti basini Sanguenari:  
Caninataque ira tarobacaatatsi iripènabentengani.

<sup>19</sup>Aintaca matsiguenga comantègotirine omisantantatsiri icantagueti ora te onganinate, quero piquemisantiri queroca ini pite queroca maba ira comantègotiri. <sup>20</sup>Aintaca omisantantatsiri pèrosati icantagueti ora te onganinate, pisintsitsatiri catingasati quemisantatsirijeguiquë arota intsoroganeintaiganaque omagaro.

<sup>21</sup>Irootisati pinibatiri iraegui cantaguetatsi ora te onganinate. Iriatisati pisintsitsataigueri antagaisati. Quero pabisanaque poro. Irootisati pinibatiri omagaro caninasati aroquenta iniaiguèna naroequi Tosorintsi, aisati iniaiguèna Jesoquisito, aisati iniaiguèna ironomire Tosorintsi ira igoigane. <sup>22</sup>Quero poguiri omanapague irirai omisantantatsiri terainta pigótiri. Aitica icantagueti ora te onganinate quero pogasitari quero pinintacaguiiri ora icantagueti iriro. Pigamema.

<sup>23</sup>Aroquenta pijanaitapininque pisegotoquë, quero patirontiatu pógaro ora nija. Pijampitima. Aisati pógumimaro arosata oja oba. <sup>24</sup>Ainta cantaguetatsi

ora te onganinate igótocotaiguiri antagaisati matsiguenga. Ainta basini te irogótocotengani. Caraquesatantata irogóquengani cara ingomantëgotëri Tosorintsi. <sup>25</sup>Aintasati ira cantaguetatsi caninaropague igótocotaiguiri omagaro matsiguenga. Teco irogótocotengani yamai aro caraquesatantata irogóquengani.

**Ora inganque quemisantatsiri  
ibimantaga.**

**6** <sup>1</sup>Ira ibimantaga quemisantiri Quirisito inguemisantasantirita ira casintari querota ira matsiguenga icantocotaguetasitari Tosorintsi querootisati ora Irinibare. <sup>2</sup>Quero iperata ibimantaga irasi quemisantatsiri querootisati imaintiri ira casintari. Carari caninataque iraniacaninatiri inguemisantiri iraninqueri intarobacaasantineri irironta irapiguemisantane.

Timoteo, pogomeantiro oca nibarintsica pingomantantiro.

**Ira ogomeantiro basiniati.**

<sup>3</sup>Aintaca ogomeantiro basiniati, te inguemisantiro ora caninaro Irinibare Atingomi Jesoquisito, ora ogomecái anganque eiro caninasati, <sup>4</sup>iriro quingasantabitacha carari te irogótasante pairoraca. Patiro ipëgatsatari quemisantatsiri, aisa yomitojaiganaquero irinibare ora cantaquemarine matsiguenga iranebetimaro pairoraca aisati inguisabacuima. Aisati onganqueri ingantocotaguetasitanëmari imatsiguenga, aisati quero iquemisantobaga, <sup>5</sup>inguisabacaguetaquimari basini matsiguenga, ira quinguiro quimingaró tenta inguenguero catingaro. Iquemisantomemegacaro Caninaro Nibarintsi icoguininta irágue quirequi. Jaara pinabitsatiri cantacha

nega. <sup>6</sup>Carari te aro ongantengani negaca. Aroca anguemisantiri Quirisito eiro aro iraganinatacái.

**Ira quirequi matobiantatsiri.**

<sup>7</sup>Cara ibogaiguë te omaigapë pairoraca yaca quibatsica, querootisati ágaiganaji pairoraca cara angamaiguë nica. <sup>8</sup>Carari aítica operi aisati omanchaqui, intsome anganinabentai-guero caninasati. <sup>9</sup>Satanás cantaguiiri ora te onganinate pairoraca ira cogatsi tojai quirequi. Ora icogui otsipiriaca-queri ongantacaquimari quero ineicota aisati áganëri Sharincabeniquë. <sup>10</sup>Inintasantirica matsiguenga ira quirequi përosati inguianqueri, iroro ingantaguëque ora te onganinate arota irágue basini quirequi. Iroro ijoguëqueri Quirisito te inguemsisantajiri. Itsipirian-tetasita.

**Përosati Timoteo inguemisantasantiri  
Tosorintsi.**

<sup>11</sup>Carari obiro Timoteo yasintimi Tosorintsi. Pigamemaro oca nasanguenaquimica. Pingantiro ora caninaro. Aitosati pingantimari Quirisito pinguemisantiri përosati. Pinintaigueri antagaisati. Quero pabenta cara iratsipiriacaquimi ira matsiguenga. Quero piguisaneintiri. <sup>12</sup>Ira soraro yomanábintiri itingomi, aisati pingantimari ibega iriro pinguemisanta-santiri pasi Pitingomi Jesoquisito pintasantineri Ira pëmiro pintiomotiri përosati Jonogaguitequë. Iroro icaimobiquimi Tosorintsi jirai. Aroque caninasati picomantaguequeri tojai matsiguenga obiro iraisati Quirisito. <sup>13-14</sup>Iniaquiminta Tosorintsi Ira timagaiguiri omagaro, aisati iniaquiminta Jesoquisito Ira cantomoqueri Pontsio Pirato ora catingaro nibarintsi, nangantasantëmi

pinguemisantiro antagaisati igátanëmi Iriro. Quero picantëmati ora te onganinate irooti cara iripigapaima Atingomi Jesoquirisito. <sup>15</sup>Iribocapae cara icocaqueri Tosorintsi. Paniro Iriro caninarisonori. Iriro sintsirisonoriguinte. Iriro Atingomisonori. Iriro Ibingatsarite antagaisati basini itingomipague.

<sup>16</sup>Paniro Iriro quero icami. Itimi cara cataguiterrisonoriquë cara te oretingani. Te poro neirine tenta iraneingani.

Iranicaninataiguerita omagaro matsiguenga Irironta Itingomisonori. Irinibatocotaiguerita matsiguenga Iriro Caninarisonori.

**Timoteo ingomantaguetiri casintachari.**

<sup>17</sup>Pingantasantaigueri casintagueta-chari: “Quero piquenga obiati. Querootisa irianti poguei piguireguite tenta ongomëtate cara imiaquima piguireguite. Quero poguiasëretiro pasintaguetasantima. Irianti Tosorintsi piguiasëretasante përosatinta itimi. Iriro

pinguemisante. Irironta paigáiro antagaisati ora oganinatacái.

<sup>18</sup>Pingantiro ora caninaro, pomitocotiri pitimanamitane pingantaneintëgotiri. Quero pomichati. <sup>19</sup>Pinganqueroca negaca iroquemiro Tosorintsi ora pasianti jonoquë, aisati pintiomoqueri Jonogaguitequë përosati”.

**Paboro itsonquero ora isanguenaquineri Timoteo.**

<sup>20</sup>Timoteo, pingábintsero Caninaro Nibarintsisonori ora ipabaquimi Tosorintsi. Quero piquemisaintiri ira ogomeantiro ora cagaro catingaro. Icantabeca igótiro ora aisonori, carari te irogótiro. Quero piquemisantiri, <sup>21</sup>aintanta ira quemisaintobëri, aroque ijocajiro Nibarintsisonori. Teni inguemisantajiri Tosorintsi teni irogótiri.

Ingábintsaiguemita Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

# YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENGAQUINERI TIMOTEO

## Paboro ibetsatari Timoteo.

**1** <sup>1-2</sup>¿Ainirobi, Timoteo? Naro Paboro. Icoiguëna Tosorintsi, igáquina Jesoquirisito nongomantaguetiri matsiguenga inguemisanquerica Jesoquirisito, aro intimasantacaqueri jonoquë përosati. Yamai nasanguenatimini Timoteo, naguemisantacagane nanintane, obironta aisa cantaca nasi notomi. Nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi aisati Jesoquirisito Atingomi. Aisati ingantaneintëgotasantimi, aisati iromagoriasëretaquemi cara paneingomentoquë.

## Icarasiaqueri Tosorintsi Paboro.

<sup>3</sup>Cara naquenguimi përosati namanocotiri Tosorintsi iromitocotimi. Aisati nacarasiaqueri Tosorintsi obironta cantiro ora caninaro. Cara naquemisantiri naro aisa nacantari ibegaiga nomatsiguenga jirai iquemisanqueri Tosorintsi. Nigóti iniacaninatina caninarina. <sup>4</sup>Naquengaimi cara piraca jirai nojocanëmiri. Nocogasanti naniajimi arota nanganinasërete. <sup>5</sup>Aisati naquianquero cara piquemisanqueri Jesoquirisito. Cara irotsita quemisanqueri pishoro Iroira, aisati oquemisanqueri piniro Eonisi, aique obiro. Yamai nigóti piquemisantasano-

tiri Quirisito aisati picancaro pibegaigaca iroro pitirooti.

## Quero pipasiquitiri Jesoquirisito.

<sup>6</sup>Yamai naquiancagajimiro jirai cara noguëmiro nobaco namanocoquemi aro ipëmiro Isëre Tosorintsi icanquemi caninari comantantatsiri. Përosati pingomantaguetiri matsiguengajegui ora Irinibare Tosorintsi. <sup>7</sup>Iroro Caninaro Isëre Tosorintsi ocancái quero otsoroguiro matsiguenga. Aisati ogabiasëretacacái, aisati ocancái cara anintobaguima, aitosati omitococái anguenguema caninasati. <sup>8</sup>Quero pipasiquitiri Atingomi Jesos aiquero pingomantëgotiri, querootisati pipasiquitocotina cara yominguëtëna. Yáguëna nocomantëgotërinta Quirisito. Iriro natsipiriobenque yamai. Aroca pitsipiriobenqueri obiro aro irisintsitacaquemi Tosorintsi. <sup>9</sup>Iriro agabisaicoquina naro aitosati obiro aique igácái ongomantaguetiri matsiguenga Irinibare caninaro. Te ingogái aroquenta acaninati eiro. Icaimasitacái icábintsacái aroquenta inintasantacái teraiquerai irobetsiquiro omagaro. <sup>10</sup>Yoniagacái Tosorintsi inintaigacái aroquenta iconijaque Jesoquirisito Atingomi Ira camobitaiganacái omagaro aique icaniatanai. Aisati itimasanotaqueri ira quemisanqueri arota intiomoqueri përosati Jonogaguitequë. <sup>11</sup>Aisa

icoiguëna Tosorintsi nongomantëgotiro Irinibare. Aisati icoiguëna iragátane aisati icanquena naro ogameantatsiri. <sup>12</sup>Iroso ora natsipiriaguëque yamai carari teni nopasiquite nigótirinta Ira naquemisanque. Nigóti quero yamatobitina iromisanquina nopabacarinta irooti cara iribocapae aisati. <sup>13</sup>Përosati pingábintsero ora nibarintsi caninaro ora nogomequimi. Pingomantaguetiro. Përosa pinguemisantiri Jesoquisito arota iromitocotimi pinintiri ira quemisanta-tsira. <sup>14</sup>Jirai ipëmiro Isëre Caninaro Tosorintsi ora inanquimi obiroquë. Omitocoquemi pingábintsero ora icanquemi Tosorintsi ora aisonori.

**Onesíporo imitocoqueri Paboro.**

<sup>15</sup>Aroque pigóque cara ijocaiquëna Jijero aisati Eromójenes aisati omagaro basini Asiasati. <sup>16</sup>Carari Onesíporo teni aisati ingantimari Asiasati. Tojai imitocotopiantëna. Te iripasiguitëgotina cara yominguëtëna. Nocoguini Atingomi ingantaneintëgotiri iriro aisati imatsiguenga. <sup>17</sup>Cara yaretajina Iromaquë icogopaina irooti cara iniajina. <sup>18</sup>Nocoguini ingantaneintëgotiri Onesíporo Atingomi cara iribocapae. Aroque pigóque obiro imitocotasantëna cara Ejesoquë.

**Pitsipiriobitiri Jesoquisito.**

**2** <sup>1</sup>Yamai notomi irosintisëretanë mita Jesoquisito aroquenta icábintsero. <sup>2</sup>Piquemaquena jirai cara naquenguitsatacaqueri tojai matsiguenga. Atsi obiro yamai nangantasantëmi pingomantasantiri caninari quemisantatsiri arota ingomantasantanëri basini irirai. <sup>3</sup>Ira soraro iáti iquemisantiri itingomi, aisa obiro pingantimari ibega soraro. Pinguemisantiri pasi Pitingomi

Jesoquisito. Aisati pitsipiriobitiri. <sup>4</sup>Ira soraro teni ingantocotiro iraisati ira te irisorarote. Patiro icantiro irasi soraro. Patiro iquemisantiri itingomi. <sup>5</sup>Aisati pairiraca maguempitiro perota quero yáguero copa queroca iquemisantiri ira agágueri. Aisati pinguemisantiri Jesus Ira agáquemi. <sup>6</sup>Aisati ira antiro irantane iritsita ágërone iraperi. Aisati pintarobacaatineri Tosorintsi. Iromisanquemi. <sup>7</sup>Pinguenguero ora nacanque, aro irogótacaquemiro Atingomi.

**Pinguengeri Jesoquisito.**

<sup>8</sup>Jirai cara itimiquerai David, iriro itingomi jorfojegui. Jesoquisito imatsiguenga David. Icamaque Quirisito icaniatanai. Yamai Iroso nocomantëgoti Agabisaicoontatsiri. Pinguengeri obiro. <sup>9</sup>Iroso natsipiriaguëque yamai ijiquinanta matsiguenga naro cantaguetatsiri. Yoguëshotiaquina carari Irinibare Tosorintsi te irisitiquero. Përosati cara nocomantaguetiro. <sup>10</sup>Natsipiriauineri iraugui quemisanque-rine Quirisito. Icoiguëri Tosorintsi iragabisaicoqueri përosati intiomotai-guëri cara Jonogaguetequë. <sup>11</sup>Oca nibarintsica aisonori ocanti catingasati:

Aroca angamobiqueru Quirisito eiro, aisati antimomoqueru Iroso përosati. <sup>12</sup>Aroca atsipiriobenqueru Quirisito, aro osobicomoqueru përosati iragáantanequë, aisati omitocotaiguëri eiro. Aroca oitoinguëri, aisati ingantococái eiro: “Teni nogótimi”. <sup>13</sup>Queroca aquemisantiri eiro caninasati, përosati iromoncaraquero Irinibare queronta itsoinga Iriati Tosorintsi.

**Ora inganque Timoteo.**

<sup>14</sup>Oca pingueancaguiri iraugui pomisantí. Aisati iniaquerinta Tosorintsi



pingantasantiri quero ipëgatsotobaga, quero inibatëgotiro basinati nibarintsi, queronta omitocotiri ira quemobërone. <sup>15</sup>Pobomirintsitima arota iraniacaninatimi Tosorintsi arota quero pipasiquiti. Aro inganquemi Iriro: “Caninataque ora picanque”. Pigótasantanëro ora ocanti Irinibare, aisati catingasati pingomantantiro. <sup>16</sup>Quero piquengasita-guetaro pairoraca nibarintsi-pague aintata ora te ongameite ongantaguetacaquerinta te onganinate ira quemobërone. <sup>17</sup>Oca nibarintsi oguimingatanëri matsiguenga aisa onganquima pibega tsogotsi cara oquibianë. Iquemisantobëro cantacha nega pitirooti matsiguenga jitacha Jimeneo aisati Jireto. <sup>18</sup>Ica pitirooti ijocajiro ora nibarintsi-sonori icanque aroque pabisanaque cara icaniaigai igamagaegui quemisantatsiri. Cara yogomeanti negaca yamatobiqueri basini matsiguenga arota irojocajiri Quirisito. <sup>19</sup>Carari ira botoibiritari Quirisito përosati cara inguemisantiri aroquenta icanque Atingomi: “Nigótiri ira nasiati”. Aisati icanque: “Ira iraisati Quirisito irojoquero antagaisati ora te onganinate”.

<sup>20</sup>Cara ibangoquë casintachari aiti tojai perato conagaguetachari. Ora caninaro iroonti oro aisati basini coshori carari aiti basini yobetsiquëro quibatsi aisa anchato. Caninaro perato yapantaro matsiguenga. Aiti basini perato asi nija aisati asi cajara. <sup>21</sup>Oca peratopague aisa posigari quemisantatsiri. Ira agamacha te ingantaguetate ora te onganinate, aro imëri Atingomi itarobacaare caninaro. Iriro cantaca perato caninaro. <sup>22</sup>Pigamemaro ora iquengaugui oboina sërarijegui. Pijoquiro. Pingantiro ora caninaro. Përosati pinguemisantiri Atingomi. Pinintasantaigueri ira popiguemisantaneegui. Pintimacagai-

gueri pintsibataiguemari caninasati ira manëgotiri Atingomi irironta yoguëtetaigai Tosorintsi. <sup>23</sup>Aintaca ira osamitasitapëmine ora te onganinate, quero potabitiri patironta icogui iriro iripëgatsatimi. <sup>24</sup>Teni ongameite opëgatsatobëmari eironta iraisati Quirisito. Caninataque anganqueri caninasati omagaro. Aisati caninataque ora ogameanti eiro Nibarintsi Caninaro. Te ongameite anguisanijintobaguima. <sup>25</sup>Intsome ogometiri ira te iraninte inguemisantiro Nibarintsi Caninaro. Aisati intsome omanocoigueri Tosorintsi arota inguemisantacagui ora Nibarintsi Caninaro. <sup>26</sup>Aro iromitocoqueri Tosorintsi cara iraneicotajima aisa irojocanairi camagari cara itingomintabecari jirai aroquenta iquemisanqueri Tosorintsi ira irirai Itingomi yamai.

#### Ati ingantima matsiguenga aiquentata.

**3** <sup>1</sup>Timoteo, nocoguini pigóte aiquentata ira quemisantatsiri omomirintsiguïetomotanëri. <sup>2</sup>Ira matsiguenga iranintasantanëma iriati. Inguianqueri quirequi. Aitosati iromichatë; inguengasantëma iriati. Quero inintiri Tosorintsi querootisati itingomipague; ingantocotaguetasiquimari. Quero iquemisantiri iriri querootisa iniro. Quero icogui icarasiatocotiro pairoraca; querootisa yamani. <sup>3</sup>Quero inintiri imatsiguenga; ingantocotaguetasiquimari pairoraca. Inganquero pairoraca iraninque; aitosati ingatsimaque. Iripëgaquimari ira caninaro. <sup>4</sup>Irinibatocotasiquimari imatsiguenga. Ingantasiquimaro pairoraca queronta iquenga. Iraninquero pairoraca carari quero inintiri Tosorintsi. <sup>5</sup>Inguemisantomemeguëmari Tosorintsi carari iritsoinguëri. Pigamemari obi-ro. Quero pitsibatari. <sup>6</sup>Ainta iriroquë ogomeantatsiri iátaguëti

pongotsipaguequë yogomeantaguetiro tsoigagantsi yamatobipëro tsinane cantaguetatsira ora te onguenganeintima. Aro oquemisantobëri aroquenta onintaguequero pairoraca ora te ongomeite. <sup>7</sup>Përosati pigótaguaetaiguiro iroro ora pairorapagueraca carari quero paretaiga pigótiro ora aisonori. <sup>8</sup>Jirai itimi pite sërari matsi ira comantatsatiri Baraón. Paniro jitacha Janes ira basini ijita Jámpires ira pëgacari Moisés. Aisa icantari ibega Janes aisa Jámpires, yamai ica matobiantatsiri ipëgatsataro ora aisonori, teni ingomeite, iquemisantomemegacarinta Tosorintsi. <sup>9</sup>Quero yogomeanti cosamani. Omanapague iritsonguëma aroquenta irogótocotaiguëri matsiguenga irianti matobiantatsiri aisati icancari ibega pitirooti ira pëgatsatacari Moisés jirai.

**Përosati inguemisantiro Timoteo ora aisonori.**

<sup>10</sup>Notomi, piquemisanquero ora nogomeantë. Aisati piniaquena ora nacanque caninaro. Pigóque ora nocomantëcobiriquero Irinibare Tosorintsi. Aisati pigóque naquemisanqueri Tosorintsi, pigóque natsipiriobenqueri aitosati te nanguisanijintiri matsiguenga nanintasantaiguirininta. <sup>11</sup>Aisati pigóque obiro ora icantaguetaiquëna ira catsimari Antioquíasati aisa Iconiosati aisa Irísitarasati. Tojai natsipiriaque carari yogabisaicoquina Atingomi. <sup>12</sup>Nocoguini pigóte obiro iratsipiriaiguëni antagaisati ira quemisantasantërine Jesoquisirito. <sup>13</sup>Carari ira matsiguenga te ingomeite aitosati ira matobiantatsi aiquero iriáiganaquitigue inganque ora te onganinate. Iromatobitaguequeri matsiguenga aisati iromatobitaigaima iriati. <sup>14</sup>Carari obiro përosati pinguemisantiro ora pigóque jirai ora

pigótocoquero ora aisonori aroquenta nogomequemi naro jirai. <sup>15</sup>Aisatinta janequiqueraibinta pigóquero Sanguenari ora ogomecáira oquemisantacacáiri Jesoquisirito Ira agabisaicotajái jirai. <sup>16</sup>Ora Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri matsiguenga Iroonti Irinibare Tosorintsi. Pogomeanti ora aisonori. Aisati poniagaigui matsiguenga ora icantagueti te onganinate. Aitosati pogatingatiri. Aisati pogometiri ora inganque caninaro. <sup>17</sup>Iroo angantagueque eiro caninasati aroquenta aquemisantaiguëri Ira Tosorintsi Irironta cogagái angantaigueri caninasati.

**Aro ocarati ora icantasantotëri Timoteo Paboro.**

**4** <sup>1</sup>Iniaiguina Tosorintsi. Aisati iniaiguina Jesoquisirito Ira Itingomisonori Ira bocapaatsine cara ingomantëgotaiguëri omagaro matsiguenga ira caniatatsi aisati ira camënguitsi ora pairoraca ingantaiguë. Iroo nangantasantëmi, Timoteo, <sup>2</sup>pingomantantaguetiro Irinibare Tosorintsi cara inintiro inguemiro matsiguenga aisati ca quero inintiro atiraguiteca piniaiguëri. Pinguemisanta-cagui, piniacagui ora icantagueti te onganinate. Pingomantiri ingante ora caninaro. Quero pisintsatsatiri omanapague, antsinasatinta inguemisantobëro Irinibare Tosorintsi. Pogometiri caninasati. <sup>3</sup>Aiquentata irinanë matsiguenga ira quero inintanairo Caninaro Nibarintsi. Irianti ingogaiguë ogomeantatsiripague arota irogometai-gueri patiro ora icogui inguemisante. <sup>4</sup>Quero inintanai iquemisantiro ora aisonori nibarintsi. Patiro iranintaiguëro nibarintsipague ora te ongomeite. <sup>5</sup>Përosati pinguenguema caninasati,

pabebintiri Quirisito cara pitsipiriobi-querinica, përosati cara pinguenguitsatacagaigueri matsiguenga, pinguemisan-tacaguirì Caninaro Nibarintsi, pitsonguero ora pitarobacaare.

**Orequima cara ingamaque Paboro.**

<sup>6</sup>Pënibaque orequima cara iragamagaiguëna. Aro najáque Jonogaguitequë. <sup>7</sup>Aroquenta imitocoquina Tosorintsi, yamai nobaqueri camagari. Naquemisantasa-notëri Tosorintsi, nitsonquero natarobacaare. <sup>8</sup>Yamai naguiaqueri inganquina Atingomi: “Caninarosonori ora picanque. Jeroca pomatseiro aroquenta piganataca”. Inganquinaro negaca Irinta caninari comantëgotantatsiri. Aisati ingantocotaiguëri antagaisati ira nintasantaiguiri aisati ira aguiqueri iribocapae.

**Icomantëgotiri quemisantatsiri Paboro.**

<sup>9</sup>Pininte omanapague popogopë piniopëna <sup>10</sup>aroquenta ijocanëna Temas. Iroontinta ininti ora inaguetatsi quibatsiquë tenta iraninte iratsipiriero, aique iáque Tesarónicaquë. Quirisente iáque Garasiaquë. Tito iáque Taramasiaquë. <sup>11</sup>Paniri itsibatina Irocas. Pingoguirì Maricos pomapënari arota iromitocotina. <sup>12</sup>Nigáqueri Tíquico iriáte Ejesoquë. <sup>13</sup>Aisati pomapënaro oquibepiriga nomanchaqui ora nojocanë ibangoquë Cárpio ira timatsi Toróarequë. Aitosati pomapënaro Sanguenaripague. Nanintasantiro ora osanguenataga cara masitsiquë. <sup>14</sup>Arijantoro ira antaguetiro coshori

icantocoquena ora te ongomeite. Ingasitígatëri Tosorintsi aroquenta icantocotaguequina ora te onganinate. <sup>15</sup>Pigamemari obiro aroquenta teni iranintajiro Irinibare Tosorintsi, icantocotaguetasitajaro. <sup>16</sup>Cara noguibatë nocomantëgotaca catingasati-quë itingomi Iromasati teni pairi nibabintinane. Ijocaiganaquena antagaisati matsiguenga. Nocoguini quero icasitígatiri Tosorintsi ira jocanëna. <sup>17</sup>Carari imitocoquena Atingomi yosintsitëna aro nitsonquero nocomantaguequeri matsiguenga cagari jorío ora Nibarintsi agabisaicoontatsiri. Aisati yogabisaicoquina cara iróquiname Iromasati. <sup>18</sup>Përosati iragabisaicoquinaro Tosorintsi ora te onganinate. Carari iromisanquena irooti ca nangamaque aique iráganëna Jonogaguitequë cara igáanti Iriro. Përosati iraniacaninatengani Irinta caninarisonori Atingomi. Aroque.

<sup>19</sup>Nobetsataigari Aquira aisati Pirisira aisati imatsiguenga Onesíporo. <sup>20</sup>Përosati inë Erásito cara Corintoquë. Nojocanëri Torójimo cara poeboroquë jitacha Mireto ijanaitëninta. <sup>21</sup>Nocogui omanapague popogopë obiro queroquerei otaengati catsingaguiteri. Yaca aisati yobetsataiguëmi Eoboro aisati Porente, Irino, Caraoria, aisati omagaro popiguemisantane. <sup>22</sup>Nocoguini intsibatimi Atingomi Jesoquisito irosintsisëretimi. Aisati nocoguini ingábintsasëretaiquemi obirojegui Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi.  
*Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI TITO

---

### **Paboro ibetsatari Tito.**

**1** <sup>1</sup>¿Aintabi, Tito? Naro Paboro nasanguenaquimini. Naro ibimantaga yasintina Tosorintsi. Aisati naro iragátane Jesoquisito. Igáquina nanguemisantacaguii ira icoiguë Tosorintsi jirai. Aisati igáquina nogótasantaguii ora aisonori arota inguemisantasantiro. <sup>2</sup>Icoguini Tosorintsi intiomotaigueri përosati Jonogaguitequë. Tenta intoiguëmatimani iroro icantaguëquero negaca jirai teraiquerai irobetsiquiro quibatsi. <sup>3</sup>Yamai icoguini Tosorintsi Agabisaicoontatsiri inguemaiguero nibarintsonori antagaisati matsiguenga. Iroro igátaguëquina nongomantëgotiri. <sup>4</sup>Jirai naquemisantacauemi. Iroro naquengaguëquimi obiro cantaca notomisonori. Yamai nasanguenaquimi, Tito, nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi aitosati iromagoriasëretaquemi paneingomentoquë Iroro aisati Jesoquisito Ira agabisaicocái.

### **Ora inganque omisantantatsiri.**

<sup>5</sup>Jirai nojocanëmi oboguesiquë jitacha Quereta arota pomitocotaigueri opiguemisantane canta aisati pingoigueri omisantantatsiripague cara poeboropaguequë arota iromisantiri quemisantatsiri aisati inguemisantacaguii. <sup>6</sup>Caninataque intimaque negaca

omisantantatsiri arota iraniacaninatiri omagaro matsiguenga irironta caninari: ira ágatsi paniro iina. Aisati inguemisantacaguii Quirisito itomijegui cara irinibatocotiri matsiguenga: “Caninari itomi. Teni iripëgatsatimari iriri”.

<sup>7</sup>Queroca itimi caninasati, quero poguiri omisantantatsiri. Iriroca caninari aro intarobacaquineri Tosorintsi. Quero ini quingachari, querootisita singuitachari, quero ini quisabacagachari, carari caninasati inganqueri imatsiguenga pairoraca. Quero inintasantiri quirequi. <sup>8</sup>Caninataque irágobëri ira niantatsi imabaqueri iraperi, aisa iraninquero ora omitocotiri matsiguenga oranta caninaro, inguenguema caninasati, inguemisanquero ora icanti Tosorintsi, irobetsiquimata iriati, inganque: “Naro iraisati Quirisito”. <sup>9</sup>Ira omisantaiguiri quemisantatsiri ingábintsëro ora Nibarintsi Caninaro ora nogomeantë. Aro caninasati irogomequeri matsiguenga iriro, aisati iraguimairinqueri ira pëgatsataro Irinibare Tosorintsi.

### **Ati icanta Queretasati.**

<sup>10</sup>Aintanta tojai ira te inguemisantiri itingomi, inibatasisagueta, yamatobitastari ira matsiguenga. Ainta joríopague ira cantatsi negaca. <sup>11</sup>Piguimairentiri ira te ingomeite. Aroque yamatobiqueri matsiguenga tojai te inguiancagajiri Quirisito aroquenta yamatobiqueri ira

matobiantatsi. Yogomeantiro ora te ongomeite inintininta irágasitimari quirequi. <sup>12</sup>Ainta paniro Queretasati icomantëgotaiquëri imatsiguenga icanque: “Omagaro nomatsiguenga Queretasati irianti tsoigaigachari aisati perantijegui. Aitosati iroonti itimobiti iraperi”. <sup>13</sup>Aisonori icantocoqueri. Iroro pingantasantiri caninasati ira Queretasati përosati inguemisantiri Quirisito <sup>14</sup>quero iquengairo ora iquengabaguitasitomotari jorío, querootisati iquemisantiri ira tsoenguiro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup>Iraca caninari, aro iniacaninatiro omagaro. Irari ira te inganinate, aisati ira tsoengatsi, quero iniacaninatiro pairoraca patironta inquenguiro ora quimingaro, tenta onganinateti ora iraneingomento. <sup>16</sup>Icantasita igóqueri Tosorintsi, carari itsoigani tenta intime caninasati. Irro te ingomeite irianti iromaintaga. Quero icantëmatiro pairoraca caninaro.

#### Ogomeantagantsi caninaro.

**2** <sup>1</sup>Pinibatiro përo Queretasati icomantëgotaiosati ora catingaro ora ogomeantagantsi caninaro. <sup>2</sup>Pogometaiqueri antiasiparipague negaca: quero icantasita pairoraca, përosati iragamema, aisati inguenguëma caninasati. Aisati inguemisantantiri Quirisito, iranintasantiri irapiguemisan-tane, antsiqueronisati inganqueri imatsiguenga. <sup>3</sup>Aisati pingomantaiguero antiasiporopague caninasati onganquero omagaro, onguemisantiri Quirisito, quero ocantocotiri basini matsiguenga ora te onganinate, querootisa osinguitagueta, irorota ogometaique-rone caninasati <sup>4</sup>ora oboinapague tsinane. Ongomantaiguero negaca: “Pinintiri ira águimi, caninasati pingábintseri pijaniquite, <sup>5</sup>pinguenguema caninasati, quero

pintaguetiri sërari cagari pijime, pinguemisantiri pijime, pingotineri, pintatineri, pitsaguineri imanchaqui, pingantineri pomatsiguenga ora caninaro, querota icantocotaguetasitaro matsiguenga Irinibare Tosorintsi”.

<sup>6</sup>Aisati ira oboinapague sërari pingantasantiri inguenguema caninasati. <sup>7</sup>Obitsita oniaguërine ora caninaro, arota iraniaiguemi aique irogóque aisa inganëro ora caninaro. Përosati pogometiri ora catingaro. <sup>8</sup>Pinibate caninasati querota icantocotimi pairiraca ora te onganinate. Aroca pinganquero negaca aro iripasiguitanë, iromairetanë ira te iraninte inguemisan-timi tenta ine ora ingantocotanëmi. <sup>9</sup>Aitosati pogometaiqueri ibimantaga inguemisantaigueri ira casintari, intarobacaatineri caninasati, quero ipëgatsatari, <sup>10</sup>querootisati icositiri pairoraca. Caninataque irogóque ira casintari quero yamatobitiri ibimantaga. Aro inganque casintari: “Caninari Tosorintsi Ira yogometocoque. Icanqueri ibimantaga caninari. Aisonori Irro Agabisaicoontatsiri”.

#### Yoniagacái Tosorintsi icábintsacái.

<sup>11</sup>Aroque yoniagacáiro Tosorintsi icábintsacái cara icoguininta iragabisai-cotaigueri omagaro matsiguenga: matsiguengasonori, biracocha, chori, omagaro. <sup>12</sup>Irironta caninari Tosorintsi icábintsacái yogomecái eiro quemisanta-siri ojocajiro antagaisati ora te onganinate. Yogomecáiro anganquero nega: “Yamaica teni onogue ora icogui basini matsiguenga yaca quibatsica ira te inguemisantaigue, patironta ocogui eiro ogótasantiri Tosorintsi. Yamaica aquenguiro ora caninaro, atimaigui caninasati”.

<sup>13</sup>Aisati yogomecái cara aguiaqueri Tosorintsi Agabisaicoontatsiri Ira jitacha

Jesoquisrito. Acaninataigui aronta iribocapae. Aniobairi caninarisonori aisati cobeingari Irironta Atingomi. <sup>14</sup>Jirai icamobicái icoquenta iragabisaicocái irojocajáiro antagaisati ora acantagueti te onganinate, ingancái eiro iraisati imatsiguenga, iraguëtetaái. Aro yamai acantaiguiro ora caninaro. <sup>15</sup>Antagaisati oca pingomantaguetiri Queretasati igáqueminta Tosorintsi. Aisati pingantasantiri inganque ora caninaro. Cara inganqueroca ora te onganinate, pisintsitsatiri. Pinguemisan-tacagui. Përosati pingantiro obiro ora caninaro querota icantocotimi ora te onganinate.

#### Ora inganque quemisantatsiri.

**3** <sup>1</sup>Pinguencagaigueri antagaisati Queretasati ira quemisanqueri Quirisito iraniacaninatiri itingomipague ira agáantatsi. Aisati inguemisantai-gueri. Pingantiri caninataque ingantaigue ora caninaro. <sup>2</sup>Pingomantaigueri quero icantocotasitobaga ora te ongomeite. Querootisati ipëgatsatobaga, querootisa iguisanijintobaga queronta iquengasanta. Intimaigue caninasati. Aisati ingantineri antagaisati matsiguenga ora caninaro. <sup>3</sup>Jirai antagaisati eiro, te anguengaigueri Tosorintsi, teatisa anguemisantaigueri, iátaguetaigui eiro atiraca, acantagueti pairoraca ocoque. Amatobitaigaca. Përosati aquengaiguiro ora te onganinate. Te angantëmatiro ora caninaro. Anebetaguetaro pairorapague-raca. Imaintaigái matsiguenga. Aitosati omaintobaga eiro aguisabacaga. <sup>4</sup>Carari cara yoniagacáiro Tosorintsi cara inintasantaigüeri omagaro matsiguenga aisati icábintsacái Tosorintsi Ira Agabisaicoontatsiri, <sup>5</sup>yogabisaicocái aroquenta icantaneintegotacái tenta angantëmatiro pairoraca caninaro. Te

angantiro. Carari icábintsacái Tosorintsi yogabisaicoontaáiro Isère Caninaro poguëtetanaái aisati opasiniatitanaái. <sup>6</sup>Ipasantacáiro Isère Caninaro Tosorintsi aroquenta aquemisanquero ora icancái Jesoquisrito Ira Agabisaicoontatsiri. <sup>7</sup>Ícábintsaái iniacanimatacái arota ingantái iraisati. Aisati oguiaqueronta antiomoqueri Jonogaguítequë përosati. <sup>8</sup>Aisonori ora icomantaigái Tosorintsi. Nocoguini pogometasantiri ira quemisanqueri Tosorintsi inguemaiguiro oca nibarintsica. Pingantasantiri. Caninataque ingantaiguiro matsiguengajegui ora caninaro omitocoquerinta.

#### Ora inganque Tito.

<sup>9</sup>Quero posamitëgotaguetiro ora te ogótingani. Querootisati pinibatëgotobagaro iripajiro jirainisati. Querootisa pipëgatsatari ira te irogomeantiro caninasati ora isanguenare Moisés. Omagaronta oca quero omitocotimi. <sup>10</sup>Aintaca ira casiriconiatitaguequerine quemisantatsiri, caninataque pingamanaairi quero yamatobitiri. Queroca iquemisantimi, pigitsitairi pingamanaairi aitosati. Queroca iquemisantimi përosati, pinetseri ira cagari asi eiro. Pomisotoquiri <sup>11</sup>pigótocoquerinta iquemisanquero tsoigagantsi, aisati përosati icantaguetiro te onganinate. Ingasitígatëri Tosorintsi. <sup>12</sup>Cara nagáquemiri Aretemas queroca Tíquico, omanapague popogopë piniopëna canta poeboroquë jitacha Nicóporis nocoguininta nagabisëro tsaenga canta. <sup>13</sup>Pomitocotasantiri Aporo aisati Senas ira nibabintineri matsiguenga catinasatiquë itingomi. Pomaigueri pairoraca ininti cara iragaganëma pitirooti. <sup>14</sup>Caninataque aguemisantaca-

ganeegui canta irogóiganaque  
 iromitocotiri basini ira coguitiaro  
 pairoraca. Cara ingantaigueroca negaca  
 caninataque iroronta icocaqueri  
 Tosorintsi. <sup>15</sup>Yobetsataiguimini  
 antagaisati quemisantatsiri inatsi

naroica. Pobetsataiguenari omagaro  
 nanintane quemisantatsiri canta.  
 Nocoguini ingábintsaiguemi Tosorintsi  
 antagaisati obirojegui.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi.  
*Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI JEREMON

---

### **Paboro ibetsatari Jeremón.**

<sup>1-2</sup>¿Aintajeguibi Jeremón, Apia, Ariquipo? Naro Paboro iromingaga yomianquina yaca Iromaquëca nocomantëgotirinta Jesoquirisito. Nasanguenataiguëmini naro aisati Timoteo opiguemisantane. Aisati nobetsataigari ira botoibiritari Jesoquirisito canta pobangoquë. Nanintimini obiro, Jeremón, aronta acarataiguë atarobacaataiguë jirai. Aisati naquianquimi, Apia, obironta nopiguemisantane, aisati naquianquimi obiro, Ariquipo, obironta natsibatata cara nocomantagueantëro Irinibare Tosorintsi. <sup>3</sup>Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati Jesoquirisito Atingomi. Aitosati nocoguini intimacagasantaiguemi caninasati iromagoriasëretagaiguemi paneingomentoquë.

### **Icarasiaqueri Tosorintsi Paboro.**

<sup>4</sup>Cara naquengaiguëmi përosati namanocotaiguimi, nacarasiaqueri Tosirintsi <sup>5</sup>obironta quemisantiri caninasati aisati pinintiri Atingomi Jesoquirisito aitosati pinintiri omagaro quemisantisiri. <sup>6</sup>Namanocoquemi arota iraniaiguemi basini matsiguenga, aisati inguemisanqueri Quirisito irirojegui. Aitosati namanocotaiguëri aiquero iriáiganaque iriro irogótanëro ora ipaiguëri Tosorintsi cara iquemisantai-

guëri Quirisito. <sup>7</sup>Nacaninasërebiriqimini naro, Jeremón, aroquenta pinintasantiri ira quemisantaigatsi aisati poganinataiguëri pomitocoquerinta.

### **Yamanocoqueri Onésimo Paboro.**

<sup>8</sup>Caninataqueme nagáquimi naronta iragátane Jesoquirisito pinganque ora caninaro <sup>9</sup>carari teni nanintabetima. Iroro yamai namanaguëquimi aroquenta anintobaca. Yamai naro aroque nantiasiparitanë aitosatina iromingaga yomingabiriquinaro cara nocomantëgotëri Jesoquirisito. <sup>10</sup>Namanocobintairi obiroquë ira naquemisantacagaji yaca iromingamentoquëca ira Onésimo najitiri yamai notomitsari. <sup>11</sup>Jirai iriro ibimantaga pomeraro te ingomeitomotimi, carari yamai iriro caninari iromitococái. <sup>12</sup>Yamai nagátajimiri ira nanintasanoti. Págacaninatobairi. <sup>13</sup>Nocogabeca irinitame naroca arota iromitocotina inganquima pibega obiro cara pomitocotina yamai yominguëtë nanta cara nocomantëgotëri Jesoquirisito. <sup>14</sup>Carari teni naninte irine yaca queroqueraica pininti obiro. Patiro naninti nanganque ora picogui obiro. <sup>15</sup>Pinguenguema cara isigopitabitëmi jirai carari yamai aisati págobairi përosati iromitocoquemi, <sup>16</sup>quero picantacagajari ibega ibimantaga carari yamai irianti popiguemisantane aisa pinintane. Nanintiri naro, carari obiro nintasanotërine iriro cagari yamai ibimantaga irianti popiguemisantane. <sup>17</sup>Aroca pingantaca-



guina naro pitsipa aisati pingabairi iriro págobairi pingantacagajimari pibeguina naro. <sup>18</sup>Aroca icantaguetomoquimi ora te onganinate icositanêmica pairoraca irebetimica, pingoicotajinaro naro. <sup>19</sup>Naro Paboro nasanguenaquimini nasi nobacoquë. Naro pënabentaimirone. Teni nanguiancagajimiro obiro ora pirebetina cara naquemisantacaquemiri Quirisito jirai. <sup>20</sup>Caninasati pingantinaro ora namanaquimi eironta quemisantatsiri. Piganinasëretinaro naneingemento, Jeremón, nopiguemisantane.

<sup>21</sup>Nasanguenaquimi nigóguiminta cara pinganquinaro ora namanaquemi aitosati

tojai basini panganque. <sup>22</sup>Aisati pobetsiquina nasamamento noguiaquenta iromisotocajina Tosorintsi aro cara naniaquintimi obironta manëgotaiguina. <sup>23</sup>Ibetsataimi Epájaras aisati yominguëtëri iriro icomantëgotërinta Jesoquirisito. <sup>24</sup>Aitosati basini ibetsataiguimi Maricos aisa Arisitárico aisa Temas aisa Irocas ira omitocotai-guina cara natarobacaatineri Quirisito cara nocomantëgotiri.

<sup>25</sup>Nocoguini ingábintsasëretaiguemi Ira Atingomi Jesoquirisito obirojegui.

Aro carati ora nasanguenaquemi.  
*Paboro*

# ISANGUENATAGUEQUINERI EBEREO IRAPIGUEMISANTANE

---

## Tosorintsi inibatancáiri Itomi.

**1** <sup>1</sup>Jiraisonori Ira Tosorintsi inibatagueantari comantantatsiripague, aisati isanguenatacagaiguëri. Icomantaguetaiguëri omatsiguenga jiraisonori <sup>2</sup>carari yamaica cataguiteripague inibatancáiri Itomisonori Ira yoguibatë Tosorintsi. Itomi jitacha Jesoquirisito. Icanqueri: “Notomi, Obiro obetsiquërone antagaisati, pasintaguetimaro omagaro, Obironta obatacagantasanotatsiri”. Aro yobetsiquëro quibatsi, jonoquë, omagaro; aisati yobetsiquëri jonogasati, sërari, basiniri, antagaisatipague. Aro Tosorintsi imoncaraquineri Itomi ora icanqueri. <sup>3</sup>Aisa Itomi icantasanotari ibega Iriri, aitosati yobariaguitetasanoti, igáantaguetasano-tiro omagaro. Aisa icantasanotarinta ibega Tosorintsi, aisati yoniagasantacái cara ati icanta Iriri. Cara iranintagueque ingantiro pairoraca, iritosonguiro, inganquero. Patiro inibatë, aro ocaratí. Sintsirosonori Irinibare ora inantacacaro omagaro ora inaguetanënguitsi. Jirai ainiro acantaguetiro ora te onganinate, iroro te anganinataguëte. Carari ipoque Quirisito, icamobicáiro ora antagueti cagaro caninatatsi, yobiaquero, ipë nabencáiro, isetajáiro catingasatiquë Tosorintsi, yoganinasëretacái. Aro quenta iguisëgotacáiri Itomi Tosorintsi itsipiriacacáiri, aro quero

iguisëgotaái yamai. Icamaque, itiaca, icabiritanaa, yogainocanaa Jonogaguite-quë, isobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi Ira agáantasanotatsi omagaro.

## Quirisito ibataiguëri ira ironomireegui Tosorintsi.

<sup>4</sup>Aisati Itomi Tosorintsi ibatasanotai-guëri antagaisati ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. Iriri obaqueri Iriantinta Itomi Tosorintsi, carari yobetsicaca irisaanganetsite.

<sup>5</sup>¿Aintaco ironomire Tosorintsi icanque:

Obiro Notomi, notomintëquemi?  
Teni intomintimari ironomire. Irianti Quirisito itomintaca. Teatisati ingantocotiri irisaanganetsite Tosorintsi:  
Naro pirinquima, nontomintëmari.  
Te ingantiri negaca. <sup>6</sup>Aisati jirai cara Iritsita igáque Itomi yaca quibatsica, icantaiguëri ironomire:

Nococagaiguëri omagaro  
nasaanganetsite iroboticaguerito-  
tasitaigabaquimari Notomi,  
intingomintaiguëmari.

<sup>7</sup>Icantocotaiguëri ironomire Tosorintsi:  
Nagátaiguëri nonamire iragagajineri  
matsiguenga Nanibare, iriáiguë  
sintsirisonori aisa inganquimaro  
coguentimainga sintseingaro.  
Aintasati yosigaro pamari cara  
pitairinga omanapague.

<sup>8</sup>Carari Tosorintsi icanqueri Itomi:

Tojai pigáantasanoti omagaro  
Obironta Tosorintsi cobeingariso-  
nori. Caninasati pigáantanë  
përosati, caninaro Pinibare.

<sup>9</sup>Tojai pinintasantiro ora  
caninaro; tesonori pinintiro cara  
icantaguetiro matsiguenga ora te  
ongomeite, cara te inguemisan-  
timi. Obironta Tosorintsi,  
noganinasëretasantëmi,  
pabisaiguëri pobaiguëri iraugui  
pitsipa.

<sup>10</sup>Aisati icanqueri Tosorintsi:

Obiro Itingomi; jirai pobetsiquëro  
quibatsi, Jonogaguite, aisati  
antagaisati ora inatsi.

<sup>11-12</sup>Aiqueta omegaiguëma,  
carari Obiro përosati cara  
pintimanë. Aisa ocanta  
manchaguinsi, inagatanë  
otsonganaquima, irojoquero,  
inganaquero irorai; aisati ocanta  
otsonganaquima oca quibatsica,  
omasiniatitanë omeganëma;  
pobetsicaïro irorai. Paniro Obiro  
quero popasiniatiti, quero  
popega, quero pintiasipariti.

<sup>13</sup>Tosorintsi te ingantëmatiri ironomire;  
te ingantiri irisaanganetsite negaca:  
“Pisobigue yaca nobacosonoriquëca;  
intsome antingomibintaiguëri omagaro  
irooti cara nagabeimiri antagaisati ira  
quisaigabitëmi”. <sup>14</sup>Omagaro ira  
ironomire iroonti intagueti ora  
icocagaiguëri Tosorintsi. Irirojegui  
saangatsiri te ine ibatsa te iraneingani.  
Igåtaiguëri Tosorintsi arota iromitocotai-  
gueri iraugui iragabisaicoitë.

**Caninataque anguemisantasantiri  
Itomi Tosorintsi.**

**2** <sup>1</sup>Iroo icocagaigacái Tosorintsi  
anguengasëretiro omagaro ora  
icantaigacái Itomi, anguemisantasantiri.

Intsome angantasantiro, querota  
opeicotaro. <sup>2</sup>Irianti aisonori ira  
Tosorintsi igátaiguëri ironomire  
ingomantaiguëri matsiguenga. Aisati  
iguisaiguëri Tosorintsi ira te  
inguemisantobëro Irinibare ora  
yogagajineri matsiguenga ira  
irisaanganetsite, icasitígataiguëri  
tsoengatsiri. <sup>3</sup>Tojai ipomirintsibentaiga-  
cái Itomi ora iragabisaicoontaái. Yamai  
aroca otsoinguëri, ¿Pijiquëco isigopicaro  
atsipiriagantsi, querota itsipiriacagáiro  
Tosorintsi? Jirai Iritsita Atingomi  
ogometaiguëri irogomere ati  
onganquima cara iragabisaicotajái Iriro.  
Aique icomantaigacáiro ira  
quemaguëri. <sup>4</sup>Itsibataigari Tosorintsi  
imitocotaiguëri. Yagobiacaqueri cara  
itasongagueanti ora te oneingani jirai,  
aisati ocantacagaiguëri Isëre Tosorintsi  
tojai ora iquenganeintanca matsiguenga  
ora icogaguëti Tosorintsi. Aro igóiguë  
matsiguenga cara aisonori ora  
icantaiguëri Tosorintsi.

**Jesos Itingomi antagaisati.**

<sup>5</sup>Aro yamaica nanibatëgotëro basiniati  
quibatsi cara iragáantasantë Atingomi  
aiqueta. Tosorintsi quero ipiri  
ironomire iragáantane. <sup>6</sup>Aroque  
isanguenaque David jirai, yosamitëri Ira  
Tosorintsi:

Naantijegui matsiguenga, te  
nangantaiguëmi pibega Obiro.  
¿Pairo piquengabiritaiguëna?  
Aisati ¿Pairo piniacaninabiriqueri  
matsiguenga? <sup>7</sup>Cara  
pogaiganaquina yaca quibatsica  
poguibatëri pisaanganetsite,  
yabisaiguëna arosata, carari  
quero ocosamaniti cara  
irobataiguëna. Piniacaninatai-  
guëna, aisati picantaiguëna  
nasintaguequimaro omagaro ora  
pobetsiquë yaca quibatsica.

<sup>8</sup>Pagobiacaquina cara  
natingomibintaiguëri omagaro ira  
pobetsiquë.

Ocarì oca isanguenaque David. Pinetse,  
icanque: “Nabisaiganaqueri omagaro,  
intingomintaiguëna antagaisati inatsi”.

Carari yamaica terai omoncaratima  
omagaro, terai agabeiro omagaro  
yobetsiquë Tosorintsi, <sup>9</sup>iroro  
cantënguicha icábintsasanotaigacái  
Tosorintsi cara igáqueri Jesos Itomi  
ipoque yaca quibatsica, itsipiriasano-  
tapë icamobicái arota quero iáti eiro  
Sharincabeniquë. Cara irirai  
imatsiguengatapë Jesos, arosata  
ibataigabaqueri ironomire Tosorintsi.  
Icamaque Quirisito, aro yoganiatairi  
Tosorintsi yoguibatairi Itingomisonori-  
guinte, icobeingatacaqueri, yabisaigairi  
irisaanganetsite aitosati.

#### Paio icamobique Jesos.

<sup>10</sup>Omagaro yobetsiquëro Tosorintsi,  
inaguequero, aisati igántasantëro  
antagaisati. Aisati icoque iriáiguë  
omagaro itomijegui cara Jonogaguite-  
quë intiomotaigapëri cara igánti Iroro.  
Iroro itsipiriasantacaguëqueri cara  
igáqueri Jesos ora irogóontëmari cara  
Iroro caninari, iroro iragabisaicoontë  
mari iraugui quemisanquerine. <sup>11</sup>Aro  
yoganinataigacái Jesos, iroro yamaica  
ajitaguëtiri Iriri: “Pabati”. Aisati te  
iripasinguëtëgotái Jesos icantaigái:  
“Igue”, aisati “Tso”. <sup>12</sup>Jirai Quirisito  
icanqueri Iriri cara Sanguenariquë:

Nongomantaiguëri igueegui aisati  
tsioegui ati picanta Obiro; cara  
yapatoitaigaca ira quemisantimi,  
aro nangarataiguëri nangántaben-  
quimi nanganinabenquimi.

<sup>13</sup>Aisati icanque:

Aisa nacantaigari igueegui,  
naquemisanqueri Tosorintsi.

Icanque aisati:

Pinetsaiguena Naro yaca aisati  
iraugui natenca, itomijegui  
Tosorintsi aisati irisintoegui  
ipënari Pabati cara iquemisantaiguëna.

<sup>14</sup>Omagaro eiroegui quemisantaiguëri  
Tosorintsi eanti matsiguenga,  
angamaiguë. Aisa Quirisito icampái  
ibega eiro cara ipaniaca Jonogaguitequë  
ipoque yaca quibatsica imatsiguenga-  
tapë, icamaque. Aro icamobicái arota  
iragabeiri camagari ira cogabitënguicha  
iráganacáime Sharincabeniquë cara  
angamaque. <sup>15</sup>Jirai otsorogaigabitacaro  
cara angamaiguëme, ajáqueme  
Sharincabeniquë, carari ipoque Quirisito  
yogabisaicotajái, yamaica teni  
ontsoroguiro agamane. <sup>16</sup>Igóiguë eiro  
cara Quirisito te iromitocotaiguëri  
ironomire Tosorintsi, te ingábintsai-  
guëri, carari ipocasiquero ingábintsai-  
cái eiro quemisantatsi, eironta  
imatsiguenga Abaram quemisantatsiri.  
<sup>17</sup>Icanque Quirisito caninasati,  
imatsiguengatapë aisa icantasanotacái  
ibega eiro, ireintiegui, arota  
ingantaneintëgotái. Aisati icantano-  
tëro omagaro ora icocaqueri Tosorintsi:  
Iriantinta Itingomisonori Saseriroti  
inibabencái, icamobicái arota iragabisa-  
cotajái irisetaáiro Tosorintsi  
iromaguisantajáiro ora acantaguetomo-  
tiri te onganinate. <sup>18</sup>Jirai Jesos  
yagobiaqueri camagari cara icogabeca  
irantacaguirime ora te onganinate. Tojai  
itsipiriobicái Jesos igóontacaro ora  
atsipiriaiguë eiro pairoraca. Aro yamai  
igótasanti iromitococái cara icogabeca  
camagari iromerataigáime irantacacáiro  
ora quimingari.

#### Quirisito yabisëri ira Moisés.

**3** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantane, te  
pingantajima pibega jirai.  
Nongomantaiguëmi cara icoigaiquëmi

Tosorintsi pintiomotaiguëri canta Jonogaguítequënta. Pinguengaiguëri Jesos Ira piquemisantaiguë. Igáqueri Tosorintsi yaca, icomantagueantê ati icanta Tosorintsi aisati pairoraca icocacái. Irianti Itingomisonori Saseriroti inibabencái catingasatiquë Tosorintsi, yogaganacáiro anibare cara amanocoqueri. <sup>2</sup>Jirai Tosorintsi icanqueri Moisés: “Caninasati pogometaiguëri pomatsiguenga, pigótagaiguëri omagaro ora nococagaiguëri”. Aro icanquero antagaisati ora icanqueri Tosorintsi. Carari Jesos yabisëri ira Moisés, icantasanotêro omagaro ora icanqueri Iriri. <sup>3</sup>¿Teco aniacaninatasantiri ira obetsiquirora ibango: iroonti pongotsi, te aniacaninatasantiro? Igóque ira obetsiquirora ibango, te ogótêmate pongotsi. Aisa ocanta caninataque aniacaninatasanotiri Jesos Irironta Atingomisonori; quero aniacaninatasanotiri Moisés cagarinta Atingomi. <sup>4</sup>Ainta matsiguenga obetsiquiro omagaro pongotsipague, carari yobetsiquëri Tosorintsi antagaisati timaigatsi. <sup>5</sup>Aro aisonori icanquero Moisés omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Iriri iromeraro Tosorintsi, caninasati yogagajineri imatsiguenga ora icomantëri iriro Tosorintsi ora abisênguítine aiquenta. <sup>6</sup>Carari cagari Quirisito iromeraro Tosorintsi, Irianti Itomisonori. Icantasanotêneri Iriri antagaisati ora icocaqueri. Irianti Itingomi omagaro ira quemisantatsiri. Aroca asêretaiganaquimari përosati, anguemisantasantaiguëri, igóguë eiro cara iráganacái Jonogaguítequë. Caninataque anganinabentaiguëri, aro igóguë cara omatsiguengatacari Tosorintsi.

**Tosorintsi iguisaiguëri ira tsoengaiguëri aisa pëgataigari.**

<sup>7</sup>Jirai osanguenatacakeri David Isère Tosorintsi, icanti:

Yamai, omagaro cataguiteriquë, aroca pinguemaigabaquero ora inibatëmi Tosorintsi, <sup>8</sup>quero pipëgatsataigari, queroosatisi pitsingui. Quero picantaigari ibega pomatsiguenga jirai cara ipëgataigabitacari Tosorintsi canta tenta ontimingani, ijitaigabitaca quero icasitígatiri. <sup>9</sup>Icanque Iriri: “Aisonori ipëgataigabitina pomatsiguenga jirai, iniantaiguëna aroca nangasitígataiguëri. Iniaigabitacaro tojai ora nitasonguëneri; carari natsipiriasicaro tenta iranintaigue inguemisantaiguena. <sup>10</sup>Cosamani 40 osarini ipëgataiguëna. Iroro naguisaneintaguëqueri, nacantaiguëri: ‘Përosati cara pitsoingaguëna, përosati cara pipëgataiguina. Te pinguenganeintina. Te pingogue pigóigue pairoraca nococagaiguëmi’. <sup>11</sup>Iroro naguisaneintaguëqueri, nacantasantaiguëri: ‘Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguiteroquë’”.

Oca osanguenaca jirai.

<sup>12</sup>Nopiguemisantane, pigamaiguema querota pitsingui Tosorintsi catimanagerisonori. Te pinganinasërete cara te pinguemisantiri, pijocanëri, popeicotari. Cara pingaque negaca, cara pomaintiri Tosorintsi caninarisonoriguinte, obiro te pingomeite. <sup>13</sup>Iroonti caninataque omagaro cataguiteri pingantobaguima pisintsisëretobaguima paniropague cara përosati pinguemisantantanëri Tosorintsi, arota quero yamatobitimi camagari inganquemi pomaguisantiri Tosorintsi, pigatsitairo quimingaro ora pijoque jirai. <sup>14</sup>Carari aroca përosati anguemisantasantanëri

Quirisito, asëretanëmari, igóiguë cara antsibatëmari Jonogaguítequë. <sup>15</sup>Ocanti Sanguenari:

Yamai, omagaro cataguíteriquë, aroca pinguemaigabaquero ora irinibaquemi Tosorintsi, quero pipëgatsataigari, querootisati pitsoingui. Quero picantaigari ibega pomatsiguenga jirai.

<sup>16</sup>¿Pairi quemaigabitacari Tosorintsi, carari te inguemisantiri, ipëgataigari? Iriantiegui antagaisati ira yomisotocai-guë Moisés cara Ejípitoguë. <sup>17</sup>¿Pairi itsirishaigaca Tosorintsi, iguisaiguëri tojai osarini ocarati 40? Iraegui te inguemisantaigueri, tojaipague icantaguetiro ora te onganinate. Aro Tosorintsi inintacagaiguëri icamaiguë cara tera ontimingani. <sup>18</sup>Tenta inguemisantaigueri, iroro icantasanotaguëqueri: “Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguíteroquë”. <sup>19</sup>Iroro igóiguë eiro cara tiguëti ingantaiguema ingaiganaque caninaguíteroquë tenta inguemisantaigueri Tosorintsi.

**Icoguini Tosorintsi iromagoriasëretagái.**

**4** <sup>1</sup>Pinetse, icancái Tosorintsi: “Aroca pinguemisantaiguëna, náganëmi Jonogaguítequë, pintiomoquena Naro, nomagoriasëretaquemi”. Intsome agamaiguema querota acantaigari ibega iraugui te inguemisante jirai, te iraretimaro caninaguíteroquë. <sup>2</sup>Aquemaigabaquero Caninaro Nibarintsi cara Quirisito iragabisacotajiri pairiraca quemisanquerine iráganëri jonoquë. Aisa icanta irirojegui jirai iquemocotaiguëro caninaro quibatsi icasiriconiatitanëneri iriro Tosorintsi, carari te inguemisantiri, te ingaigapë caninaguíteroquë.

<sup>3</sup>Aroque imagoriasëretacái Tosorintsi eiroegui quemisanqueri, aisati

antiomoqueri Jonogaguítequë përosati, carari quero imagoriasëreti irirojegui ira te inguemisantiri. Icanque Tosorintsi:

Naguisaneintaiguëri, nacantasano-taiguëri: “Quero picaigui obirojegui canta iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguíteroquë”.

Jirai Tosorintsi yobetsiquëro omagaro quibatsi aisati Jonogaguíte, itsonquero imagoriaque. Aisati yobetsiquëneri matsiguenga iromagoriasëremento, carari tenta inguemisantaigui, te iromagoriantimaro. <sup>4</sup>Cara Sanguenariquë icantocoquero cataguíteiri comagoriantague, iroonti sábaro:

Ocarati 6 cataguíteiri Tosorintsi yobetsiquëro antagaisati. Aroque. Aique cataguíteriquë 7 imagoriaque. Aro ocarati.

<sup>5</sup>Aisati icanqueri Tosorintsi:

Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguíteroquë.

<sup>6</sup>Aro ocaninati ora icanque Tosorintsi jirai, carari te iromagoriasëretague ira quemaigabitacari tenta inguemisantaigueri. Carari yamai aintapague quemisantisi imagoriasëretaque Tosorintsi. <sup>7</sup>Pabisaiganaque tojai osarini, aro icanai Tosorintsi aisati, “Yamai cataguíteiri, nococagaiguëri matsiguenga inguemisantina, aro nomagoriasëretagaiguëri”. Irooti isanguenatacaqueri David:

Yamai, omagaro cataguíteriquë, aroca pinguemaigabaquero ora inibatëmi Tosorintsi, quero pipëgatsataigari, querootisati pitsoingui.

<sup>8</sup>Arome ingaaganëri imatsiguenga Josopé cara caninaguíteroquë, querome Tosorintsi isanguenatacaquirime David

cara isanguenatocoquero basiniati cataguiteri cara iromagoriasëretaiquë quemisantatsiri. <sup>9</sup>Iroo igóiguë eiro aiquenta iráganëri Jonogaguitequë antagaisati ira quemisantaiguëri Tosorintsi, intiomotaigapëri përosati, quero ipomirintsitëmati itarobacaataji arota iraretimaro Jongaguite.

<sup>10</sup>Pairiraca abencari Tosorintsi, imagoriasëretapë. Jirai itsonquero itarobacaare Tosorintsi cara yobetsicaguequero omagaro, aique imagoriaque, te irantaje aisati. Aisati eiro, aroca ajáque cara Iriroquë, aisa angantaigapëmari ibega Iriro, imagoriasëretaiquë.

<sup>11</sup>Intsome onogogasante aretaiguëma canta Tosorintsiquë cara iromagoriasë retacái. Quero ipëgatari, querootisati itsoingui. Queroca aquemisantiri quero aretari. <sup>12</sup>Igóiguë eiro cara Tosorintsi catimanagerisonori. Te ongomëtatomotiri pairoraca. Intiro pairoraca inganque. Igóti antagaisati. Inibatantaro Irinibare ora ogótacacái ati acanta asërequë. Irinibare aisa ocantaro sabiri catsëbarosonorori pitirooti cara ocaraque tsomagui. Igótasantiro Tosorintsi ora aquenga aisati igótasantiro ora ocogui aisati ora anganque, omagaro. <sup>13</sup>Te pairoraca ongantima ománomotimari Tosorintsi, teatisati pairiraca ingantima irománomotimari ora icanque, igótasannotacáinta ati acanta aisati atiraca inaiqui eiro. Iniasantiro omagaro. Ingomantëgotacái acaninatica eiro aisati ainiroca aquemisanqueri.

**Jesos icantari ibega itingomi saseriroti.**

<sup>14</sup>Intsome anguemisantaiganaqueri Tosorintsi përosati aintanta Jesus Itomi yogainocanaca cara Jonagaguitequë cara inibabencái catingasati Iririquë. Irianti Itingomisonori Saseriroti

yabisaiguëri omagaro basini saseriroti-jegui. <sup>15</sup>Jirai imatsiguengatapë Jesus, itsipiriagueque pairoraca, aisati ira Satanás icogabeca irantacaquerime ora te onganinate, carari te irantiro. Iroo igóontacaro Jesus ora atsipiriaiguë eiro yamai, aisati igóque ati icancái camagari. Igóque ora pomirintsitomo-cái, yogasëretococái icantaneintëgotacái, icábintsacái, imitococái. <sup>16</sup>Aro quero yamai otosorogui omanocotiri Tosorintsi, igóquenta inguemacái, ingantaneintëgotacái ingábintsacái iromitococái.

**Ati icanta itingomi saseriroti.**

**5** <sup>1</sup>Ira matsiguenga icoiguë Tosorintsi ipiaqueri itingomi saseriroti, icocaqueri iromanocotaiguëri imatsiguenga. Aisati yóguëneri Tosorintsi ibirapague ira ipaiguë matsiguenga. Aisati icomantëri matsiguenga cara icaninatasanoti Tosorintsi. Aintaca poro antaguetiro ora te onganinate, ira saseriroti óguërine ibira ira yamapë cantaguetatsiri, itaquieneri Tosorintsi. Aique yágacaninateri matsiguenga Tosorintsi aroquenta iquemisanqueri. <sup>2</sup>Ira itingomi saseriroti aisati icancái ibega eiro: matsiguenga ini. Igóque ingantaneintëgotacái eiro cara angantaguetiro quimingaro, ainironta icantaguetiro iriro ora te onganinate. <sup>3</sup>Iroo yóguëquineri Tosorintsi iraisati oisha, itaquieneri. Aique iróquieneri Tosorintsi iroishatepague imatsiguenga cantaguetatsiri. <sup>4</sup>Te pairi pegachane itingomi saseriroti iriati, irianti ipiaque Tosorintsi, aisa ocanta jirai cara Tosorintsi icoiguëri Aarón ipiaqueri itingomi saseriroti.

<sup>5</sup>Aisa icanta Quiriso, te imeguima Iriati Saseriroti. Irianti icoiguë Iriri, ipiaqueri Itingomisonori saseriroti. Te

ingantiro Iriati, carari icanqueri  
Tosorintsi:

Obiro Notomi, notomintêmi  
yamaica.

<sup>6</sup>Aisati icanqueri basiniquê Sanguenari:  
Përosati Obiro Saseriroti, pisaseriroti-  
titê cara picantari ibega  
Meriquisirec.

<sup>7</sup>Jirai cara inasegui Quirisito yaca  
quibatsica, tojai yamanopiantiri Iriri,  
iragasantaca, aisati icaimêri Tosorintsi,  
icanqueri: “Pabati, aroca nangamaque,  
nigóquimi pingabiritajina”.  
Iquemisantasanotêrinta Tosorintsi, aro  
ipêri ora yamanocoque. <sup>8</sup>Aisonori, Iriro  
Itomi Tosorintsi, carari iquemisantasa-  
notêri Iriri, iroro itsipiriasantaguêque  
pairoraca. Aro igótanêro ati ocanta cara  
aquemisantiri eiro, atsipiriaque. <sup>9</sup>Cara  
iquemisantasanotêri Tosorintsi omagaro  
icocaqueri, iroro Tosorintsi igóontacari  
Ira Itomi cara Irianti caninarisonori-  
guinte, yagobeiro cara iragabisaicotai-  
gairi antagaisati quemisantaiguêri Iriro.  
Yamai quero iáti eiro Sharincabeniquê,  
carari iráganacái Jonogaguitequê  
antiomoqueri përosati. <sup>10</sup>Tosorintsi  
ipiaqueri Itomi Itingomi saseriroti,  
icanqueri:

Obiro Saseriroti, pisaserirotitê cara  
picantari ibega Meriquisirec.

**Terai inguemisantasante irae GUI  
isanguenaquine.**

<sup>11</sup>Aiti tojai nocogabeca nogótacagai-  
guemi carari ocomêtaguetomotaiguêmi  
tenta pingogaigue pinguemisantaigaba-  
quero. <sup>12</sup>Jirai tojai osarini piquemisan-  
taigabitaca, carari yamai picantaigari  
ibega ira terai inguemisante.  
Onganinateme yamai pogometaiquê  
rime basini, carari picogaiguê irogótaca-  
gaigaimi aitosati irootisati ora  
yogometaiquêmi jirai. Aisati picantari  
ibega janequi, picogaiguero pitsomi

tiguêti ongantima popero basini coshori.  
<sup>13</sup>Ira aisa icantari tsorori janequi, icogui  
itsomi, te irogóontimaro ora caninaro,  
teatisati irogótiro ora te onganinate,  
tenta inguemisantasantiro Irinibare  
Tosorintsi. Irari antiasiparitatsi yosigari  
quemisantasantatsiri. <sup>14</sup>Carari  
pinguemisantasantaiguêrime Tosorintsi,  
pingogaiguêmi poperi irasi antiasipari.  
Pigótasantaiguêrome paio caninari  
pinganque aisati pigóiguêrome ora te  
ongomeite, quero picantiro.

**Icamanaaiguêri quemisantabetachari cara  
aiquero inguemisantasantanêri Quirisito.**

**6** <sup>1</sup>Iroro ora quero nogatsitaimiro ora  
noparintaca nogometocotopiantêri  
Quirisito tenta omomirintsite.  
Caninataque aiquero pijáiganaquitigüe  
pigótasantanêro omagaro ora  
icocagaiguêmi Tosorintsi.  
Nogometaiquêmi jirai: “Quero  
picantasitaguêtarô pairoraca, queronta  
pogabisaicotimi; tiguêti pingantima  
pigabisaicotima obiati. Caninataque  
pinguemisantiri Quirisito arota  
iragabisaicotajimi Tosorintsi.  
<sup>2</sup>Pomaotisabiritaiguêmarî Quirisito  
arota irogótocotimi matsiguenga cara  
piquemisantiri. Cara pomanocoqueri  
Tosorintsi iromitocotiri popiguemisan-  
tane, poguineri pobaco iguitoquê. Cara  
angamaque angabiritanaïma,  
iraganiatacái Tosorintsi. Aisati  
ingomantêgotaigacái”. Aro quero  
nogatsitaimiro oca aroquenta  
pigóiguêro. <sup>3</sup>Aroca iranintacaquina  
Tosorintsi, nogometaiquêmiro irorai  
arota pigótasananêro ora  
icocagaiguêmi Tosorintsi.

<sup>4</sup>Pinetsaigue. Aintapague matsiguenga  
iquemabecaro Irinibare Tosorintsi,  
icaninabentabecari Tosorintsi cara  
icábintsabitacari, omitocotabecari Isêre  
Tosorintsi coshoni poguêri. <sup>5</sup>Aisati



igótabecaro caninaro Irinibare  
Tosorintsi, icaninabentabecaro;  
iniaguetafecaro cara itasongomoqueri  
ira comantëgotaiquëri Quirisito,  
igótabecari Itingomi. <sup>6</sup>Oca igótabecaro  
omagaro, carari ipigapaa yomagusanta-  
jiro ijocajiro, itsoinguëri Quirisito Ira  
iquemisantabeca jirai. Cara ijocajiro  
cara iquemisantabecari Quirisito, aisati  
icana ipëicotajirini Quirisito.  
Itsoinguëri iriro, aitosati icoque  
iritsoengagajiri basini matsiguenga cara  
irisërontaiguëmari Quirisito aisati.  
Tiguëti ingantima imasiniatitajima  
inguemisasantairi ira quemisantabe-  
tacha aroquenta ijocajiri Quirisito.  
Pigamemari, quero picantari ibega iriro.  
<sup>7</sup>Ira quemisantasantatsi yosigaro  
quibatsi cara opariaque angani,  
oquibianë panguirintsipague,  
oguitsoetanëneri ira panguitiro.  
Tosorintsi aganinatëro oca quibatsica  
caninari. <sup>8</sup>Carari ira quemisantabetacha  
yosigaro basini quibatsi cara aitosati  
opariaque angani. Ipanguëtëro  
caninaguitsori, carari te ontojaigue  
panguirintsi. Otojaiganaque totsei aisati  
porontsipague. Aniaquero ora  
quibatsira, angantocoquero: “Te  
onganinate quibatsi. Intsome oporoiro,  
ataguiro omagaro”. Pigamema; quero  
picantaro ora quibatsi te ongoimeite.

**Yoganinataiguëri ira isanguenaquine.**

<sup>9</sup>Aroque nacamanaaiguëmi,  
nanintaneegui, carari nagamëmi  
aisionori cara piquemisantaiguëri  
Quirisito, yogabisaicotaigaimi, aro  
pitimaiguë caninasati picanquero  
caninaropague. Aisa picantaro quibatsi  
caninaro ora omitojaiganaquero oguitso.  
<sup>10</sup>Tosorintsi Irianti caninarisonoriguinte,  
quero ipeicotaro cara pomitocotaiguëri  
popiguemisantane jirai, pinintaiguëri,  
përosati cara picantiro yamai.

<sup>11</sup>Nococagasantaiguëmi paniropague  
cara përosati pingábintsaiqueri  
popiguemisantane, aisati aiquero  
pinguemisantasantaiganaqueri  
Tosorintsi, pigueiri Atingomi cara  
iribocapë irágaiganaquemi Jonogaguite-  
quë. <sup>12</sup>Quero poperabiritaro ora  
icocaquemi Tosorintsi. Iroonti  
pingantaiguemari ibega iraegui  
quemisantatsiri icantasantaiguëneri  
Tosorintsi antagaisati ora icocaqueri,  
irágobëro omagaro ora yobetsicaiguë  
neri Tosorintsi.

<sup>13</sup>Pinetse, cara ocogui ogótacaguiri  
matsiguenga cara aisonori acantiri,  
acanque: “Igóti Tosorintsi aisonori oca  
nacanquemica. Aroca nomatobiquimi,  
iratsipiriacaguinata”. Te aisa ingantái  
Tosorintsi. Jirai cara Tosorintsi  
icantasantotëri Abaram cara imëri itomi,  
tenta irine basini ibatiri Iririro, patiro  
icanqueri: “Aisonori oca nocomantëmi,  
Naronta Tosorintsi; quero nopasiniatiti-  
miro Nanibare, quero namatobitimi”.

<sup>14</sup>Aisati icanqueri ira Abaram:

Aisonori, tojai nangantocobintimi,  
tojai nangábintsëmi,  
nomitocoquemi, tojai  
nomitojaiganaqueri pomatsigüe-  
ngajegui.

<sup>15</sup>Aro antsinisati yoguiaqueri Abaram  
irooti cara imoncaraquero Irinibare  
Tosorintsi. <sup>16</sup>Cara pairiraca matsiguenga  
icogui irogótacaqueri basini cara  
icanqueri ora aisonori, inganqueri:  
“Aisonori nacanquemi, iniaquina  
Tosorintsi, igóque. Queroca aisonori,  
nocoguini iratsipiriacaguina”. Aro  
irogóque cara quero yamatobitiri  
imatsiguenga, Irironta cobeingarisonori  
Tosorintsi. <sup>17</sup>Cara icoque Tosorintsi  
irogótacagaiguëri iraegui quemisanqueri  
cara aiuenta imaiquëri omagaro ora  
yogaiguëneri, icantaiguëri: “Aisonori  
omagaro oca nongomantaiguëmi Naanti

Tosorintsi. Quero nopasiniatitiro Nanibare”. <sup>18</sup>Aro aisonori Irinibare Tosorintsi: teni irogóte intoiguema. Carari aisati icanque: “Aisonori oca nongomantaiguëmi”, aro igóiguë eiro cara quero yamatobianti. Yamai aroca abentimari, igótasanti eiro iromoncara- quero ora icancaí: ingábintsaigacái, iragabisaicotajái. <sup>19</sup>Aroca igóiguë yogabisaicocái, aro anganinabentasan- téri, quero ogasëreta aisati. Aisati igóiguë inguemacái Tosorintsi cara omanocoqueri, aisati aiquenta arequima eiro cara Tosorintsiquë tiguëti oticobacáine. <sup>20</sup>Ainta Jesus canta yamaica, icamobicái ibacái jonoquë, cara inibabencái Irironta Itingomisonori Saseriroti përosati cara icantari ibega Meriquisirec.

**Ira Meriquisirec yabisaiuguëri saserirotijegui imatsiguenga Irebí.**

**7** <sup>1</sup>Yamai nongomantëgotëmíri ira Meriquisirec. Irro jirai itingomi Saremísati. Aisati ipiaqueri saseriroti Tosorintsi Ira jonoquërintaberi. Aisati ainta Abaram. Yágaiganaqueri iratirite, yoguiataiganaqueri catsimari ira áganëri itomitsari. Imabocapëri ipoguiriaigapëri catsimari antagaisati itingomipague. Yamaigapairi itomitsari aisati ibiraegui ira yágabitanaca catsimari aisati yamapë tojai basini ora yasintabeca pairorapagueraca. Cara ipigapaa itonguibotobacari Meriquisirec, icabëri: “Ingábintsemita Tosorintsi”. <sup>2</sup>Aique yágarantëro Abaram ora yágabitsataiguëri catsimari, ipagaranqueri Meriquisirec, icanqueri: “Jeroca irasi Tosorintsi”. Aitica 10, aro ipëri patiro irasi Tosorintsi. Ira saseriroti ijita Meriquisirec, ora iripajiro ocanti caninarisonori. Aisati itingomi Saremísati. Sarem ocanti caninasati itimaigui. <sup>3</sup>Irro te irisanguenatëgote-

ngani iriri teatisati iniro. Te irogótingani atiraca ocanta cara iboguë, teatisati irogótingani atiraca ocanta cara icamaque. Aisa ocanta përosati itimi, iriro icantari ibega Itomi Tosorintsi Ira përosati itimi isaserirotitasantanë.

<sup>4</sup>Pinguengeri Meriquisirec irianti abisëri Abaram jirai. Abaram iparintaiga- cari joríojegui, carari itingomincari Meriquisirec iriro, ipagaranqueri 1/10 (aitica 10, ipëri patiro) ora yágabitsatai- guëri iripoguiriane. Aisonori Meriquisirec yabisëri Abaram. <sup>5</sup>Aique itojaiganaque imatsiguenga Abaram irooti cara inë Irebí. Aro Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés: “Tosorintsi ipegaiguëri saserirotijegui imatsiguenga Irebí. Aisati icocaqueri joríojegui imagaranqueri saseriroti arosata iraisati, ibira, ibanguire, iguireguita, omagaro. Aintaca 10, imëri paniro”. Aro isaserirotitë Irebí aisati imatsiguenga, antagaisati ipaniaca Abaranquë. <sup>6</sup>Ira Meriquisirec cagari imatsiguenga Irebí, carari iriro saserirotitënguisti, yágobëneri Abaram cara ipagarampëri 1/10 iguireguita aisati ibiraegui (aintaca 10, ipëri paniro) ora irasi Abaram. Aique icabëri: “Ingábintsemita Tosorintsi”. Aro icantocobentobëri Abaram, ira icanque Tosorintsi intojaiganaqueta imatsiguenga. <sup>7</sup>Yamai igóiguë cara Meriquisirec obaqueri Abaram, yabisëri icanquerinta, “Ingábintsemita Tosorintsi”. <sup>8</sup>Yamai iraugui saseriroti yágapininqueri 1/10 (aintaca 10, yáguë paniro) ira ipagaranquëri matsiguenga, carari iraugui saseriroti imoncaracái cara icamaque. Irro cantënguicha ira Meriquisirec inasitaca. Icantabeca te ingame iriro tenta ongantocotiri Sanguenari cara icamaque. <sup>9-10</sup>Jirai ipagaranqueri Abaram arosata (110: aitica 10, ipëri patiro) ora yágabitsaqueri catsimari itingomipague.

Yamai yágobëri 1/10 ira saseriroti imatsiguenga Irebí. Cara Abaram itonguibocari Meriquisirec jirai ipagarantobëri 1/10. Arome irinaqueme Irebí, imagaranquerime ira Meriquisirec aitosati. Meriquisirec yabisaiganaqueri Irebí aisati antagaisati imatsiguenga.

**Ira saserirotijegui, imatsiguenga Irebí, tigue ingantima iragabisaicotái.**

<sup>11</sup>Jirai itingomi saseriroti irianti Aarón cara Tosorintsi isanguentacaqueri Moisés. Isanguenatocotaiguëri saserirotipague paniacha Aarónquë aisati Irebíquë. Itimaigabita tiguëntinta ingantima iragabisaicotajiri imatsiguenga. Iroso Tosorintsi igátaguëqueri basiniati Saseriroti, cagari imatsiguenga Irebí, Irianti cantari ibega Meriquisirec. <sup>12</sup>Aro Ira Saseriroti basini igáque Tosorintsi iripëgairi saserirotijegui imatsiguenga Irebí. Aisati tenta pairi abisaicoontimarone isanguenare Moisés, tiguëntinta ongantima iromoncaratiro, aiti irorai Nibarintsi Caninaro opëgajiro ora inaga isanguenare Moisés. Yamai Tosorintsi quero icantái omoncaratiro ora isanguenauque Moisés. <sup>13-14</sup>Aisati Ira Saseriroti Irianti imatsiguenga Jorá cara igóiguë eiro, te aro imaniema Irebíquë. Jirai te irisaseriroтите pairiraca imatsiguenga Jorá tenta Moisés irisanguenatëgotëmatiri saseriroti paniënguicha Joráquë. Irianti isanguenatocoque iraugui irasi Irebí. <sup>15</sup>Yamai igóiguë eiro ainta Jesus Irianti Irirai Saseriroti aisa icantari ibega Meriquisirec. <sup>16</sup>Ira Jesus te iromatsiguenatimari Irebí carari isaserirotitasanta-caqueri Tosorintsi aroquenta icaniatanë përosati. <sup>17</sup>Irootisati icanqueri Tosorintsi jirai:

Obiro Saseriroti përosati cara picantari ibega Meriquisirec.

<sup>18</sup>Yamai pinabitaca ora isanguenatocotaiguëri saseriroti imatsiguenga Irebí, tsongaca. Te ingogue Tosorintsi omomirintsitairo yamai tenta ogabisaicotajái, aisati tenta oretacagái Tosorintsiquë. <sup>19</sup>Tiguëntinta ongantima omoncaratiro isanguenare Moisés, quero pogabisaicotiri pairiraca. Carari cara anguemisanqueri Quirisito, iragabisaicotajái Tosorintsi, irojocajairo ora acantaguëti te onganinate, intimacagajái. Quirisito yaretacacái canta Tosorintsiquë, igótacacáiri Iriiri.

**Icanque Tosorintsi: “Aisonori përosati isaserirotitanë Quirisito”.**

<sup>20-21</sup>Te ingantasitima Tosorintsi, icantasanti:

Naro Tosorintsi; oca nongomantëmi yamai, quero nopasiniatitiro Nanibare: “Obiro Saseriroti përosati”.

Quirisito te aisa ingantimari ibega saserirotipague imatsiguenga Irebí. Irirojugui ipegaigaca saseriroti cara isanguenatocotaiguëri Moisés, carari Tosorintsi ipiaqueri Jesus Saseriroti. <sup>22</sup>Aisonori Jesus ibataiguëri basinipague saseriroti, aisati igótacacái cara iragabisaicotajairi Tosorintsi irasintaiguëmari antagaisati ira quemisantaiguëri. <sup>23</sup>Tojai inaigabitaca iraugui saseriroti imatsiguenga Irebí aroquenta panironaque icamaiguë te përosati cara irisaserirotitaganaque, <sup>24</sup>carari Jesoquisito përosati isaserirotitanë Irironta timatsi përosati. <sup>25</sup>Përosati cara inganquima iragabisaicoontimari iraugui quemisanqueri, ira cogasantatsi iraretacaquimari catinasatiquë Tosorintsi. Përosatinta itimi Jesus, përosati inibabentanëneri iraisati.

<sup>26</sup>Aisonori, Jesus caninasatisonori isaserirotibentaiguëri quemisantatsiri,

Irirona caninarisonoriguinte, te ingantëmatiro quimingari, te ingantaguetëmatiro, te aisa ingantimari iraegui cantaguetasanotatsi yaca quibatsica; aisati icaimëri Tosorintsi itempari cara Jonogaguitequë. <sup>27</sup>Te aisa ingantimari ibega ira basini itingomi saseriroti. Antagaisati cataguiteri yógapininquineri Tosorintsi ibirapague itaquineri, tojai iquianquero ora te onganinate icantagueti iriro aisati ora icantagueti imatsiguengajegui. Carari te irógopiantineri ibira Quirisito, patironta icamobicái Iriro. Aroque, antagati. Quero icamaji aisati. <sup>28</sup>Jirai isanguenaque Moisés: isaserirotitaiganaque imatsiguenga Irebí. Iriantiegui matsiguenga ini, ainiro icantaguetiro ora te onganinate. Iroro cantënguicha aique Tosorintsi cantëgotëri Quirisito: “Naronta Tosorintsi aisonori oca nocomantëmica: përosati isaserirotitanë Notomi Irianti caninarisonoriguinte”.

**Isaserirotitanë Quirisito canta  
Jonogaguitequënta.**

**8** <sup>1</sup>Yamai nocogui pigótasantaigue cara Jesoquisito ibataiguëri antagaisati basini saserirotijegui. Iriro Itingomisonori Saseriroti. Yamai ainta Iriro Jonogaguitequë, isobiaque ibacosonoriquë Tosorintsi Ira cobeingari. <sup>2</sup>Ira imatsiguenga Irebí yamanopiantaiguëri Tosorintsi cara pongotsiquë ora yobetsiquë matsiguenga, ojita ibango Tosorintsi. Carari Quirisito Itingomisonori Saseriroti, inibabencái catingasatiquë Tosorintsi Jonogaguitequë cara ibangosonoriquë ora yobetsiquë Tosorintsi, cagaro ora yobetsiquë matsiguenga. <sup>3</sup>Ira itingomi saseriroti ipapininquineri Tosorintsi pairiraca; tojai itoquineri yóguëneri ibirapague matsiguenga, itaquineri. Carari Quirisito

te iróguiri ibira; Iriati pacari Tosorintsi iganiamento cara icamobicái. Aique iáque Jonogaguitequë icampëri Tosorintsi: “Yamai aroque nacamobitai-guëri matsiguengajegui niraatanëneri arota nagabisaicotajiri”. <sup>4</sup>Aintame Quirisito yamai yaca quibatsica, querome isaserirotitime, aintanta yaca saseriroti imatsiguenga Irebí yógapininquineri Tosorintsi ibirapague cara isanguenatocotaiguëri Moisés. <sup>5</sup>Icantopiantabitaca ora icanquineri Tosorintsi. Icantopiantiro yaca quibatsica cara ibangoquë Tosorintsi cara antagaisati iroonti osiacagomento ora inatsi Jonogaguitequë cara itimi Tosorintsi. Jirai cara Moisés irirai obetsiquëneri Tosorintsi ibango, icanqueri Tosorintsi: “Canta oguitojaquë jítacha Sinaí nogometasantëmiro atiraca onganquima cara pobetsiquënarobango. Pobetsiquinaro aisati ongantasantëmaro ora noniaguëmi”. <sup>6</sup>Ocaninatabitaca ora isanguenaque Moisés jirai ora isaserirotitanca imatsiguenga Irebí, icanquineri Tosorintsi, inibabentaiguëri imatsiguenga. Carari oca icantasantë yamai Tosorintsi ocaninatasanti, tojai ora irorai Nibarintsi pabisëro isanguenare Moisés. Aisa icanta Quirisito, tojai icantasantëneri Iriro, tojai yabisëri saseriroti imatsiguenga Irebí. <sup>7</sup>Onganinatasantëme ora isanguenaque Moisés, arome irabisaicoontëmarome matsiguenga, querome icomantiri Tosorintsi basini Nibarintsi. <sup>8</sup>Carari jirai te iraganinataigueri Tosorintsi joríojegui tiguënta ingantima iromoncaratiro isanguenare Moisés. Iroro aiquero isanguenataguëque basini:

Icanque Atingomi: “Aiquenta nomaiguëri joríojegui irorai Nibarintsi; nongomantaiguëri

antagaisati Isirael aisati omagaro ira paniacha Joráquë. <sup>9</sup>Ora irorai quero ocantaro pibega inaga ora nacantaiguëri. Jirai itimaigasegui omagaro jorfojegui Ejfpitoquë, carari nomisotocaigairi nágaiganaqueri basiniatiquë quibatsi. Te iromoncarataiguero ora nacantaiguëri, te inguemisantaiguena, iro ro nojoguëtanëri. <sup>10</sup>Ora irorai Nibarintsi nongomantaiguëri aiquenta aisa onganquima negaca: nogótacaqueri ora nococaqueri, aisati nanguencagaiguëri Nanibare, quero ipeicotaro. Nasintaigacari: irajiquina Naro Itosorintsite aisati najitaiguëri irirojegui nasiati. <sup>11</sup>Aique quero pairi ogometiri imatsiguenga querootisati ireinti; quero icantiri: ‘Pigótiri Atingomi’, aronta irogótaiguëna antagaisati, itingomipague aisati ira cagari itingomi, antiasipari aisati janequi, omagaro irogóiguëna. <sup>12</sup>Nangábintsaiguëri, nojocajineri ora icantaguetomoquina te onganinate, quero naquengairo aisati ora icantagueti”.

Oca icanqueri jorfo Tosorintsi cara isanguenatacaqueri Jeremías, comantantatsiri jirai.

<sup>13</sup>Cara icanqueri Tosorintsi “Nomaiguëri irorai Nibarintsi, quero ocantaro pibega ora inaga jirai”, aisa ocanta otsonganaquimaca ora inaga pënibaque omeganëma. Yamai teni omomirintsi bentimaro isanguenare Moisés.

**Ati ocanta ibango Tosorintsi cara yamanaigui saserirotipague.**

**9** <sup>1</sup>Jirai Tosorintsi icomantaiguëri jorfo omatsiguenga ati ocanta icocaqueri cara yamanocotopiantai-

guëri, aisati icanqueri ati ocanta pongotsi cara icanquineri Tosorintsi saserirotijegui inibabentaiguëri omatsiguenga. Ora pongotsi aisa ocantaro pibega tocoyapango cantaca cáripa. <sup>2</sup>Aiti yotigantaro, aique cara tsomaguiria pongotsi icantopiantaiguineri Tosorintsi saseriroti ora irasi. Aiti pinasegui irobotane aisati aiti mesa. Cara mesaquë aiti pan ocarati 12 iraperi saserirotipague. Ora pan oniaguëri ainta Tosorintsi cara. Oca pongotsica iroonti ibango Tosorintsi. <sup>3</sup>Aique aiti basini yotigantaro oquibepiriga; tsomaguisonorinta inasanti Tosorintsi cara te ingue saserirotijegui. <sup>4</sup>Cara, aiti ora itagantapiniantaro casangajengaro, iro ro yobetsicantari oro otsibataro yotigantaro cara inasanti Tosorintsi tsomaguisonorinta. Aisati aiti cara cajón itiriantacaro oro aisati. Tsomagui cajónquë aiti maba pinasegui: ora cobiti yobetsicantari oro jagaca maná cantaca pan; aisati aiti igotiqui Aarón ora quitsotanënguisti jirai; aisati ora pite mopë cara isanguenaquero Tosorintsi 10 iragáantane ora ipëri Moisés jirai. <sup>5</sup>Cara jonoica cajón ainta pite irosiacagomento irisaanganetsite Tosorintsi ijita querobín. Ira querobín iro ro ogótacaguiri cara ainta Tosorintsi iquëtaguitetasanti cara. Aisati inetsaiguëro otataro cajón cara ishaguëtopiantiro omagaro osarini itingomi saseriroti ora iraraa chibo aisati irasi sérari baaca. Cara Tosorintsi iniobëro iraraa, ijocaigaineri jorfo ora icantagueti quimingo, yomaguisantineri. Carari yamai quero notsatengui-miro basini ati ocantagueti.

<sup>6</sup>Aro yobetsiquëro pongotsi negaraca cara yoniaguëri Moisés Tosorintsi. Cara, icapinintaigui saserirotipague antagaisati cataguiteri icantaiguëneri Tosorintsi ora icocagaiguëri. <sup>7</sup>Carari tsomaguisonorite

ingaique aitinta yotigantaro oquibepiriga. Irianti itingomi saseriroti catsi cara tsoماغuisonorinta, patiro iqui poro osarini yabisanaquero yotigantaro patirontiatu. Yóguëneri Tosorintsi sërari baaca iraisati, aisati chibo irasi imatsiguenga, aique icanaque paniro, yáganëro iraraa, ishaguëantaparo otataroquë cajón, yamanopëri Tosorintsi: “Pabati, pingábintsaiгуena, pijocaigainaro ora nacantagueti te ongoemeite naro aisati ora icantagueti nomatsiguenga; quero piguisaigainaro aisati, quero piquengairo”. Aro nega icantopiantëro itingomi saseriroti antagaisati osarini. <sup>8</sup>Pinguenguero yotigantaro, cara poticaiguëri omagaro basini saseriroti aisati omagaro joríojegui cara quero icaigui. Tigueti inganëma ingaigapë cara catingasatiquë Tosorintsi. Oca pogomeanta Isëre Tosorintsi, igóiguë eiro cara përosati pinasegui yotigantaro, teraiquerai iraretimari Tosorintsi matsiguenga. <sup>9</sup>Caninataque anguenguero oca arota ogóontimaro yamai: antagaisati ora ipapinintaiguëri Tosorintsi joríojegui jirai aisati omagaro ibirapague yógapinintineri itaquineri, tiguëti ongantima oganinasëretaiqueri ira paigabitari Tosorintsi. Përosati igóiguë iriro cara te iraganinataiguëri Tosorintsi. <sup>10</sup>Jirai Moisés yogometasitai-gari joríojegui: pairoraca yapaigui, aisati pairoraca yógaigaca, aisati atiraca icanta iquibopiantaiga, tojai pairoraca cantacha nega. Irooti ora icocagaiguëri Tosorintsi jirai. Carari aro ocarati yamai. Ipoque yamai Quirisito Ira oguiaigui cosamani. Yamai pinasitaca ora icocacái Tosorintsi, irorai, ocaninatasanti yamai.

**Ira Quirisito yoganinasëretëri ira quemisantatsiri yamai.**

<sup>11</sup>Aroque ipoque Quirisito aisa icampari ibega itingomi saseriroti,

carari icábintsacái Iriro icamobicái, Irironta Itingomisonori Saseriroti. Ora icanque Iriro caninarisonori. Jirai icantabeca saserirotijegui cara pongotsiquë ora yobetsicaiguë matsiguenga, iroto cantënguicha iátaji Quirisito jonoquë cara ibangosonoriquë Tosorintsi. Ocaninatasanoti aronta inibabencái canta Jonogaguitequë. <sup>12</sup>Yaca quibatsica ira itingomi saseriroti iátopiantë omagaro osarini tsoмагuinta ibangoquë Tosorintsi, cara inasanti Iriro, yáganëro iraraa chibo aisati irasi itiomijani sërari baaca. Irari Quirisito icamobicái Irineni, iraaanë irasi iraraa, aique iáque Jonogaguitequë isobicomopëri Tosorintsi. Icanqueri Iriri: “Aroque nacamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota nagabisaicotajiri. Yamai pairiraca quemisanquinane përosati intiomoquina Naro aisati Obiro yaca Jonogaguitequë”. Icamaque patiro, aroque, yamai quero yogatsitairo icamaji aisati. <sup>13</sup>Jirai yametaigacaro oca joríojegui. Aroca icantaguetiro quimingari matsiguenga, yóguëneri Tosorintsi chibo queroca sërari baaca; ira ibira camobiqueri casintari. Aisati yóguëro tsinane baaca itaquintiro, yágauro omamo, iconaguëro nija, ishaguëquineri ira cantaguetatsi te onganinate, aro Tosorintsi ijocajineri, isetajineri. Aique caninataque intsibatamari aitosati quemisantatsirijegui tenta inguimingatae yamai. <sup>14</sup>Aroca posaatabitacari matsiguenga iraraa ibirapague, irosaasëretasantimaro iraraa Jesoquisito caninarisonori ini. Posintsisëretëri Jesos Isëre Tosorintsi Ira timatsi përosati, aro iáque corosiquë icamobicái yosaasëretacái cara aquemisanqueri; yamai quero opomirintsitasitaro abisaicoonta eati, acanquineri Tosorintsi ora icocacái, te anguenguero angantajiro ora te

onganinate. <sup>15</sup>Jirai patiro igóiguëro eiro isanguenare Moisés, carari te omoncaratiro. Ainiro acantaguetiro ora te onganinate, ajáqueme aiquero Sharincabeniquë. Aique ipoque Quirisito icamobicái isetajáiro ora acantagueti te onganinate, yogabisaicotajái, inibabencái catingsatiquë Tosorintsi, ipacáiro irorai Nibarintsi. Aro yamai icanque Tosorintsi: “Nobetsiquëneri ira nocóiguë ora caninaro, noguëneri Jonogaguitequë cara përosati inganinatasantomoquina”.

#### **Pairo icamobibiricái Quirisito.**

<sup>16-17</sup>Aro pinguengaiguero ora yametaiga omatsiguenga. Aítica irasi, isanguenaque: “Cara nangamaque, nocogui irasintëmaro nomatsiguenga ora nasi”. Aro isanguenaquero irasi iripajiro aisati iripajiro imatsiguenga asinquimarone ora irasi. Aique cara ingamaque, igóque ira asinquimarone. Queroquerai icami, quero yáguero. Carari ingamaqueca, aro iráganëro. <sup>18</sup>Aisa ocanta jirai cara Tosorintsi sanguenataquero Moisés ati ocanta ora ingantaiguë joríojegui. Tiguetinta ingantima ingamaque Tosorintsi, igáqueri Moisés cara iragamagaiguero ibira; aroque omoncaraca ora icanque Tosorintsi. <sup>19</sup>Jirai icomantaiguëri joríojegui Moisés ora icocaquero Tosorintsi; inibataiguëneri Sanguenari. Aique yóguëri baaca aisati chibo, yáguëro iraraa iconoaquero nija. Aisati yáguë ibiti oisha quiraapitiri aisati casangajengaro jitacha isopo, yoaquero iraraaquë ipoteaquero oshaguëpëri omagaro imatsiguenga aisati ora Sanguenari. <sup>20</sup>Iroontita ishaguëqueri imatsiguenga, icanquero: “Aroque nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi, yamai nagátaiguëmi pingantiro. Nashaguëantëmiro oca iraraaca arota

pigóigue cara iromoncaraquero Tosorintsi antagaisati ora icantaiguëmi. Icanque Iriro: ‘Aroca përosati pinguemisanquina, aro përosati nangábintsiguëmi’”. <sup>21</sup>Aique ishaguëquero ibango Tosorintsi ora iguemisantomento aisati ishaguëtaguequero omagaro ora inaguetatsi tsomagui, ora irasi saseriroti cara icanquero ora igátaiguëri Tosorintsi. <sup>22</sup>Aro isanguenaque Moisés: “Oca iraraaca pobira poganinatëri pairiraca cantaguetatsiri. Queroca icamobitineri matsiguenga ibira, iraraatanëneri iraraa, quero yogabisaicotajiri Tosorintsi quero isetajineri cara icantaguetiro ora te onganinate”.

#### **Patiro icamobicái Quirisito.**

<sup>23</sup>Yaca quibatsica pinabitaca ibango Tosorintsi aisati omagaro inaguetatsi tsomagui. Iroonti osiacagomento ibangosonori jonoquë. Caninataque ishaguëtaguequero pongotsi yaca osobica, yoganinatancaro iraraa ibira. Carari te ongomeite iraraa ibira oganinatiro ibangosonori Tosorintsi cara Jonogaguitequë aisati orapague inatsi canta. Canta, iroonti caninatatsi basinati iraraa caninajaro pabisiro iraraa ibirapague, iroonti iraraa Jesoquirisito. <sup>24</sup>Aroque icamobicái Quirisito icaniatanai. Te inganaque ibangoquë Tosorintsi yaca ora yobetsiquë matsiguenga iroonti osiacagomento ora inatsi jonoquë, carari iáque Iriro Jonogaguitequë, aro icapë catingsatiquë Tosorintsi cara ibangosonori quë cara inibabempái. <sup>25</sup>Ira itingomi saseriroti iátopiantë cara inasanti Tosorintsi, omagaro osarini yágapininquero iraraa sérari baaca aisati irasi chibo; te iráguero irasi iraraa. Carari Quirisito te iraraatapinintaje irasi iraraa, patironta icamaque Iriro.

<sup>26</sup>Arome irágopiantërome iraraa Tosorintsiquë, aisatime ongantimame ingamopiantë tojai cara yobetsiquëro quibatsi irooti yamaica. Carari yamai patiro ipoque, patironta icamobiqueri omagaro matsiguenga iragabisaicotasantaigairi quemisantatsiri, arota Tosorinti iromaguisantineri ora icantagueti te onganinate. <sup>27</sup>Igóiguë eiro cara patiro ingamaque matsiguenga, aro ocarati, quero yogatsitairo icamaji. Cara ingamaque poro, aique ingomantëgotëri Tosorinti pairoraca inganque aitosati negaraca iriatë. <sup>28</sup>Aisa icanta Quirisito patironta icamobicái iragabisaicotaigairi tojai matsiguenga, quero iquengairo Tosorintsi ora icantagueti te ongomeite. Aiquenta iribocapae Quirisito aisati, carari quero ipocasiti ingamobitajiri matsiguenga ora icantagueti queronta icamaji aisati. Iribocapae iráganëri jonoquë iraequi aguaiguëri.

**Tigueti ongantima oganinatái isanguenare Moisés.**

**10** <sup>1</sup>Pinetsaiguero, omagaro ora isanguenatocoque jirai Moisés irianti irosiacogomento Quirisito Ira bocapënguitsine aiquenta, Ira canarisonori. Cara ipogopë Quirisito, icábintsasantacái, yoganinasëretacái, carari jirai ira itingomi saseriroti yógapiniqueri ibirapague antagaisati osarini ira tigueti ingantima iraganinatiri matsiguenga ira mapëri ibira. <sup>2</sup>Arome oganinasëretëtime matsiguenga iraraa ibira ira yóguëneri Tosorintsi itaquineri, querome yogatsitairore cara yógapiniqueri ibirapague omagaro osarini queronta iquengairo ora icantagueti te onganinate. <sup>3</sup>Carari yógapiniqueri ibira antagaisati osarini, irore ora oqueancagopiantaguëqueri cara ainiro icantaguetiro ora te onganinate

<sup>4</sup>tiguëtinta agabeirone oganinasëretiri matsiguenga iraraa sërari baaca aisati iraraa chibo. <sup>5</sup>Cara ipoque Quirisito yaca quibatsica icanqueri Tosorintsi:

Te piniacananatiro iraraa ibirapague, te pinintiro imemiro tenta oganinasëretiri matsiguenga. Pigáquina yaca nibogobitaiguëri omagaro matsiguenga arota nangamobitaigueri naganinasëretaiiguëri. <sup>6</sup>Te piniacananatiri omagaro cara yógapinintimiri ibirapague aisati itagopiantëmiri arota piganinatantimarime matsiguenga. <sup>7</sup>Aique nacanquemi: “Pabati Tosorintsi, aroque nipocasiquemi yaca nangantasantëmiro omagaro ora picocaquina. Nomoncaraquemiro antagaisati ora isanguenatocoquina jirai Sanguenariquë”.

<sup>8</sup>Cara aroqueque icanque: “Te pinintiro cara yógapinintimiri ibirapague aisati itagopiantimiri, te piniacananatobëri”, omagaro ora isanguenaque Moisés, <sup>9</sup>aique icanque: “Pocaquina yaca nangantasantëmiro omagaro ora picocaquina”. Yamai teni ongomeite cara iromapëneri Tosorintsi ibira matsiguenga tenta oganinatiri ira casintari, carari yamai icantasantiro Quirisito ora icocaqueri Tosorintsi ora yoganinasëretantaigacari matsiguenga quemisantatsiri. <sup>10</sup>Patiro icamobitaigacái Jesoquisito, quero icamaji aisati, imoncaratasantëro ora icogui Tosorintsi. Yosaasëretasantacái, aisati omagaro quemisantatsiri, cantaca te angantaguetëmätiro pairoraca ora te onganinate.

**Ira óguiri ibirapague teni iragabisaicoontimari. Irianti Quirisito agabisaicoontatsi.**

<sup>11</sup>Aro icantopiantabita saserirotijegui, yógapinintineri Tosorintsi ibirapague,



itagopiantèneri, carari te oganinatiri ira cantaguetatsi ora te onganinate. <sup>12</sup>Ira Quirisito patiro icamobicái, yoganinasê retaiçuèri antagaisati quemisanqueri, ijocajineri ora icantagueti quimingaro. Aroque moncaraca. Aique isobiaque ibacosonoriçuè Tosorintsi, <sup>13</sup>yoguaqueri Iriri irooti cara iragabeineri omagaro ira quisaneinqueri Quirisito. <sup>14</sup>Patironta icamobiqueri omagaro ira icoigaiçuè Tosorintsi, yoganinasêretasantaçuèri. Tosorintsi iniaçuèri cantaca te ingantaguetëmatio cagaro caninatatsi. <sup>15</sup>Aisati pogometasantacái Isère Tosorintsi, igóiguè eiro iroonti aisonori. Jirai isanguenatacaqueri comantantatsiri:

Icanque Atingomi: <sup>16</sup>“Aiquenta nongomantaçuèri irorai Nibarintsi cara nogótacaqueri ora nococaqueri, aisati nangueanca-gaiçuèri Nanibare, quero ipeicotaro”.

<sup>17</sup>Aisati icanque:  
Quero naquenguètairi aisati ora quimingaro icantaguetomoquina.

<sup>18</sup>Pinetse, aroqueca Tosorintsi icábintsaigairi matsiguenga ora icantagueti te ongomeite, aroqueca yomaguisanquineri, quero icoicotajiri cara imairi ibira ingamobiqueri arota iraganinatiri matsiguenga.

**Intsome ajátasitiri aretimari Tosorintsi.**

<sup>19</sup>Nopiguemisantane, aroque icamobicái Quirisito iraabiritanacái, yogabisaicocái. Yamai igóiguè iniacaninatacái, quero otsoroqui arequimarínica Tosorintsi yamai. <sup>20</sup>Jirai cara ibangoçuè Tosorintsi aiti yotigantaro oquibepiriga; potiaqueri saseriroti querota iqui cara inasanti Tosorintsi. Aique icamobicái Quirisito icaniatanai, yaretacái Tosorintsiçuè. Iroro te inaguètaje yamai ora

yotigantaro. Iroro yamai otsitiguèpari Tosorintsi tenta otsoroguiri. <sup>21</sup>Yamai isaserirotitè Quirisito, Irianti Itingomisonori Saseriroti inibabentaçuèri quemisantatsirijegui. <sup>22</sup>Iroro yamai intsome ajátasitiri aretimari Tosorintsi, quero otsoroguiri aroquenta igóiguè cara icamobicái Quirisito isetajairo ora acantagueti quimingaro, yoganinasêretancáiro Isère. Yamai igóiguè cara iniacaninatacái, yosaasêretacái. <sup>23</sup>Aisati igóiguè cara iromoncaraquero Tosorintsi omagaro ora icancái, quero yamatobitái. Yamai caninataque ongomantaguetiri basini matsiguenga oca aquemisantocoquerica.

<sup>24</sup>Intsome yamai anguengabacagai-guema arota omitocotobaguima. Intsome asintsisêretaiqueri opiguemisantane iranintobaganëma aisati ingantiro ora caninaropague. <sup>25</sup>Intsome opatobiritimari Quirisito pèrosati. Quero picantari ibega irapague omaguisanqueri te inguengairi.

Popatoitacaguimari popiguemisantane pisintsisêretobaguima pigótinta quero ocosamaniti cara iribocapae Atingomi. Caninataque pinganinabentiri aisati piganinatobagaiguema. <sup>26</sup>Pinetse, aroca igóiguè ora aisonori cara icamobicái Quirisito arota iragabisaicotajiri matsiguenga, caninataque asêretimari anguemisantasantiri. Te onganinate otsoingui ojojajiro cara aquemisanqueri. Ira cantatsi; “Quero naquemisantajiri Quirisito, nangantaguetirota pairoraca ora nongoque naro”, teni irinaje basini ira agabisaicotajirine. <sup>27</sup>Aisa aiquenta inguisaiganaqueri iriro Tosorintsi iratsipiriacaqueri Sharincabeniquè omagaro ira tsoengaiguiri. Iratsipirian-tequero cara tsitsiquè ira igusanejegui. <sup>28</sup>Yametaiga joríojegui iragamagaçuèri ira tsoenguèro isanguenare Moisés, te

inguemisantiro. Aintaca pite queroca maba ingantocoitèri: “Ira cantaguetiro ora te ongomeite, naniaqueri”, aro iribasiaqueri imatsiguengajegui, quero yogasèretocotari. <sup>29</sup>Ira tsoenguèri Itomi Tosorintsi ingantocoqueri: “Itsipiriasicaro icamaque Quirisito, itsipiriasicaro iraaanè iraraa, querojenga yogabisaicotajiri pairiraca”, aisati itsoinguèro Isère Tosorintsi, ora cábintsacái, ¿Caninataqueco ingasitígatasantiri iriro Tosorintsi? Aisonori iratsipiriasanotaqueri aroquenta imaintèro iraraa Quirisito ora yosaasèretantabecari.

<sup>30</sup>Igóiguèri Atingomi cara icanque jirai:

Aiquenta Naro quisaiguèrine ira tsoengatsiri, Naatisati atsipiriacaquerine.

Aisati icanque:

Aisonori, nongomantègotaiguèri matsiguengajegui pairoraca ingantaiguè aisati negaraca iriáiguè.

<sup>31</sup>Irirona cobeingarisonoriguinte, aisati catimanerisonori, intsome aniacobeingatasantiri Tosorintsi Ira quisasanoiguè rine ira te inguemisantiri, iratsipiriasanotagaiguèri.

**Quero pitsorogui pitsipiriobentineri Quirisito.**

<sup>32</sup>Pinguengauguema ati picanta jirai, cara irorai piquemisantauiguèri Quirisito. Iguisaiguèmi matsiguenga cara piquemisanque, itsipiriacaiguèmi, carari pabequero antsinisati, pèrosati cara piquemisanqueri. <sup>33</sup>Yapatobiritai-guèmi matsiguenga iguisaiguèmi icantaguebiriqumiro catsimari, isèrontaiguèmi, itsipiriacaiguèmi. Aisati picarataiguèri popiguemisantane ira itsipiriacaque; pogasèretocotaigacari, pomitocotaiguèri, picaninatagaiguèri.

<sup>34</sup>Picantaneintègotèri ira yomingaiguè. Aisati cara yágabitsataiguèmiro ora

pasintagueta, pinintacaqueri, te popègatimari, picaninataiguè pigóiguènta cara quero yágabitsatimiro cara itimacagajimi Tosorintsi yaca aisati itsibatimi, aisati quero yágabitsatimiro cara aiquenta pèrosati pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguetequè. <sup>35</sup>Iro-ro quero pijocaguètajiro cara piquemisanqueri Quirisito, quero popeicotari pigótinta cara aiquenta ingábintsasantaiguèmi Tosorintsi. <sup>36</sup>Caninataque antsinisati pingantiro omagaro ora icocaquemi Tosorintsi, ai-que iromoncaraquemiro antagaisati ora icantasanotèmi. <sup>37</sup>Icanque Tosorintsi Sanguenariquè:

Pènibaque iribocapae Atingomi, quero ocosamaniti. <sup>38</sup>Ira quemisanquinane pèrosati, naniacaninatèri cantaca te ingantaguetèmatiro ora te onganinate, aisati nantimacagajiri yamai aisati aiquenta intiomoquina Jonogaguetequè. Carari aroca irojocajiro cara iquemisanquina quero nacaninabentiri.

<sup>39</sup>Carari teni angarataiguèri eiro ira tsorogatsi jocairo cara iquemisanque iriáiguè Sharincabeniquè. Pèrosati cara aquemisananè eiro, ajáque ai-que-ro Jonogaguetequè.

**Ora icantaiguè quemisasantatsiri jirai.**

**11** <sup>1</sup>¿Ati ongantima anguemisantaiguèri? Atingomi Ira te iraneingani? Aquemisanqueri, igótasantaiguè cara iromoncaratasantèro Tosorintsi antagaisati ora icancái. Aiti tojai teraiquerai aneiro, carari aquemisanqueri Tosorintsi, igótasantaiguè eiro aniaiguèro aiquenta ora icasijacái. <sup>2</sup>Iquemisantaiguè jirainisati, iroro ora igónijintacaguèqueri Tosorintsi cara iniacaninataiguèri. <sup>3</sup>Aquemisanque,

aro igóiguè jirai cara inibatè Tosorintsi, ora pinanca quibatsi, Jonogaguete, aisati omagaro ora inaguetatsi. Inibatétiguè, pinanè. Te ine pairoraca ora te irobetsiquiro. <sup>4</sup>Jirai Abel iquemisanqueri Tosorintsi cara yamapëneri ibira, irooti iniacaninatan-cari Abel cantaca te ingantaguetè ora te ongomeite. Ira Cain, ireinti, te inguemisantiri Tosorintsi cara yamapëneri ibanguire; iroro te iraniacaninataguètiri iriro Tosorintsi. Ora yamapë Caín te oganinatiri Tosorintsi, orari irasi Abel iroro aganinatèri. Aro Tosorintsi igónijintaca-queri Abel cara iniacaninatèri. Icamaque Abel, carari caninataque angantimari ibega iriro cara iquemisanqueri Tosorintsi, aro iraniacaninatacái aisati.

<sup>5</sup>Iquemisanque Enoc, yoganinatèri Tosorintsi. Iroro te ingamaguète; canianiro yáganèri Tosorintsi Jonogaguetequè. Iogabecari imatsiguenga, te iraniajiri aroquenta yáganèri jonoquè. Cara terai imeguima, icantocoqueri iriro Tosorintsi: “Naniacaninatasantirini Enoc”.

<sup>6</sup>Queroca aquemisantiri Tosorintsi, quero oganinatiri. Aintaca cogatsi iraretimari, caninataque irajite cara aisonori ainta Tosorintsi, aisati caninataque iragueiri irotopitiri cara iromanocopèri, ingábintsabaqueri iraequi cogasantiri.

<sup>7</sup>Aisati Noé iquemisanqueri Tosorintsi. Icanqueri: “Noé, aiquenta opoque oquibeguente angani, onangasantanëma ongaaretanè omagaro quibatsiquè. Pobetsiquiro oquibe pitotsi ora pabisaicoontëma”. Terai oneingani angani terainta omariguëmate carari iquemisanqueri Noé. Tojai osarini yobetsiquëro pitotsi. Icamanaaigabitacari imatsiguenga carari te inguemisan-

taigueri. Aro yotetaiganaca Noé, iina, itomi icarati maba, aisato iraniro maba. Yabisaicoontaro ora pitotsi, te ingamaigue, ijogataigaca imatsiguenga tsoengatsiri cara ponangasantanaca nija. Tosorintsi ipoguiriaiguëri antagaisati. Irianti Noé abisaicotajatsi irironta quemisanquenguitsi aro iniacaninatèri Tosorintsi cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate.

<sup>8</sup>Aisati Abaram iquemisanqueri Tosorintsi. Icanqueri: “Abaram, nanintini pijáte basiniquè quibatsi ora noniaguëmira. Nomëmiro pasinquimaro piguebatsite”. Aito cara iquemisanque Abaram, iáque cara teraiquerai irogóte negaraca iriátè. <sup>9</sup>Përosati iquemisanqueri Tosorintsi cara iquenagueque itimabaguitabitaca tenta irisobigasante cara basiniquè quibatsi ora icanqueri Tosorintsi cara irasintëmaro. Te irobetsique caninaro ibango iroro cantënguicha itimi tocoyapangoquè cantaca cáripa. Aisati icantari Isac aisati Jacob ira icanque irootisati Tosorintsi cara irasintëmaro quibatsi carari teatisati irisobigasante cara quibatsiquè. <sup>10</sup>Itimaque caninasati tocoyapangoquè aroquenta iquianquero basini poeboro inatsi jonoquè. Igóque cara iriátè Jonogaguetequè, intsibataiguëmari omagaro quemisantatsiri, intimaque pongotsiquè caninaro aisati coshori, ora te irobetsiquiro matsiguenga Irianti Tosorintsi obetsiquëro.

<sup>11</sup>Aisati oquemisanque Sara. Iroonti sirabaro, te ontsomae otomi, aroque ontiasiporotasantè cara icanquero Tosorintsi: “Aiquenta pintsomaaque pitomi”. Aro oquemisanqueri, pigóque cara quero yamatobitiro Tosorintsi, iromoncaraquero Irinibare. Aro yagobiacaquero cara poguè, otsomaaqueri otomi. <sup>12</sup>Aisati aroque

intiasiparitasantanë Abaram, pënibaque ingamaque. Te irine itomi carari yagobiacaqueri Tosorintsi cara itomintacari Isac. Yamai tojai icarataigui imatsiguenga Abaram, te irogótingani atiraca icarataigui. Icantagari ibega jonogasati te irogótingani atiraca icarataigui. Aisati tojaisonorini icantaigaro omaniqui onamijaquë oquibeguinte angaare, cara tojaisonorini pini.

<sup>13</sup>Aro icamaiguë irirojegui quemisantaigatsiri; itimabeca cara Canánquë carari te iranasantaiguero omagaro icantasantaiguëri Tosorintsi. Te iranasantiro, iroonti igótasantaiguë cara imaiguëri Tosorintsi ora icanque; aiquenta iraniaquero. Aro iquemisantai-guëri, icaninataiganaque, icanque: “Tenta përosati nantime yaca quibatsica, quero nisobigasanti yaca”. <sup>14</sup>Cara icanque negaca, igóiguë eiro cara icogasantaiguë iriáigue cara përosati intimasantaiguë. <sup>15</sup>Arome irisëretai-guëma iripigaiganajimame cara quibatsiquë cara ipaniaigaca jirai, aro iriáiguëme. <sup>16</sup>Carari icogaiguë iriáigue caninaguiteroquë cara Jonogaguiteroquë ora abisëro pairoraca poeboro yaca quibatsica. Tosorintsi te iripasiquibiritai-guëri, icanque: “Irirojegui notomi, Naronta Itosorintsite”. Icaninabentai-guëri Iriro. Aisati canta jonoquë Tosorintsi yobetsicaiguëneri caninaro pongotsipague.

<sup>17-18</sup>Aro icantasantëri Abaram Tosorintsi intomintëmari Isac aique intojaiganaque imatsiguenga. Cara iquibianë Isac icoque Tosorintsi iraniantimari ira Abaram aisonorica iquemisanqueri. Icanqueri: “Póguinari pitomi Isac, pitaguinari”. Aro iquemisanqueri Abaram, íaque, pënibaque iróquerime itomi ira paniro. <sup>19</sup>Iquianca Abaram: “Aroca nóguëri Isac

iragabeiro Tosorintsi iraganiatairi”. Aro pënibaque iróquerime Isac cara icanqueri Tosorintsi: “Quero póguinari pitomi. Aroque naniantëmi. Yamai nigóque piquemisantasantina”. Te ingame Isac, carari icanca icamaqueni Isac aisa icanca yoganiatairini Tosorintsi.

<sup>20</sup>Aisati iquemisanque Isac, iroro ora icantocotaguëqueri itomi pite ijitaiga Jacob aisati Esaé. Yamanocoqueri Tosorintsi: “Pingábintsëcobentinari notomi pitirooti”. Aro aiquenta icábintsëcobenqueri tojai. <sup>21</sup>Aisa icanta Jacob iquemisanqueri Tosorintsi. Pënibaque ingamaque, aroque yoticaro igotiqui, yoguitomocari Tosorintsi yamanaqueri: “Pingábintsëcobentinari nacharine pitirooti itomi José. Pomitojaiganaqueri”. <sup>22</sup>Aisati José iquemisanque. Jirai itimi Ejípitoquë iriro aisati omagaro imatsiguenga, carari igóque cara aiquenta iriáigae jorójegui canta irasiquë iguebatsite. Cara icamaque icomantaiguëri imatsiguenga: “Pënibaque nangamaque. Aiquenta cara pijáigae aguebatsitequë, páganainaro notonguiporoqui, pitiopainaro canta”.

<sup>23</sup>Aique ira itingomi Ejípitosati igobeingarite iniaiguëri jorójegui cara itojaiganaque. Aro itsorogaiguëri tojaisonorinta inanë. Igáqueri cara irojogatëri nijaaquë iragui itomi jorío ira irirai iboguënguitsine. Iquemisanqueri Tosorintsi ira tomintaigari Moisés. Cara iboguë, iniobëri caninari ini, aro te inguemisan-tiri ira cobeingari, imánopitëri itomi maba manchacori arota quero yóguinari. Igóque iriri aisati iniro cara Tosorintsi ingábintsëri itomi iripëgabintëri. <sup>24</sup>Aro te ingame Moisés. Aique iquibianë obangoquë irisinto igobeingarite Ejípitosatiegui. Aro iquianca: “Teni

nongogue nomatsiguengatimari Ejípitosati, naanti jorío”. <sup>25</sup>Igóque cara joríojegui iquemisantaiguëri Tosorintsi, iroro itsipiriacagobitaiguëri Ejípitosati. Aisati igóque Moisés cara iriro itomitsari Baraón ira cobeingari. Iniacaninataiguëri Ejípitosatiegui aisati inganquimame irirome Ejípitosationori. Arome ingoquero, inganinabenquerome antagaisati inaguetatsi cara Ejípitokuë. Aisati igóque Moisés arome irojocanëriime imatsiguengasonori ingantaguequeme ora te onganinate. Aro ijocanëro omagaro irasi Ejípitosati, icoque intsibataiguemari imatsiguengajegui, cara iratsipiriaiguë. Igóque aisati cara inguisanijnqueri iriro Ejípitosati. <sup>26</sup>Aisati iquianquero ora caninatasantatsiri. Ijique: “Aiquenta Tosorintsi iragáqueri Agabisaicoontatsiri (Ira jitacha Quirisito) iragabisaicotaiguëna. Aro caninataque nantsibatëmari nomatsiguenga, natsipiriobiqueri Ira Agabisaicoontatsiri, pabisëro cara nasintaguequimaro omagaro inaguetatsi Ejípitokuë noguiaquerinta Tosorintsi ingábintsasantëna aiquenta”.

<sup>27</sup>Aroquenta Moisés iquemisanqueri Tosorintsi Ira te iraneingani, te intsoroguiri igobeingarite Ejípitosati. Aro ijocanëro Ejípito, igóquenta cara itsibatacari Tosorintsi. <sup>28</sup>Aisati iquemisanqueri Tosorintsi cara icanqueri: “Moisés, aiquenta nagáqueri nasaanganetsite irabisanaque jonoica Ejípitokuë, iróqueri itomijegui tsoengaigatsiri, irianti itomi obatatsi camënguitsine. Obiro aisa pomatsiguenga, pigamagaiguërica oboina oisha, pomotsotiro iraraa onamiquë omoro pobangopague, iraniaquero iraraa, aro quero iqui nasaanganetsite ógantatsiri, quero icami pitomipague cara pini iraraa oisha. Aisati poupaiguero pan te ine ora

piponganta”. Aro Moisés aisati imatsiguenga iquemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi; yogamagaiguëri oishapague, yoguëro iraraa. Te ingamaigue itomi obatatsi joríojegui. Carari icamaiguë tojai itomipague Ejípitosati. <sup>29</sup>Aroquenta iquemisantaiguëri jorío, Tosorintsi yobetsiquëneri abatsi piriabatsaro cara imontiaiganacaro joríojegui oquibe Angaare Quiraajari. Ipatimaiguëri isorarteegui Ejípitosati, ijogataigaca antagaisati cara pipigatanaa nija.

<sup>30</sup>Aisati aroquenta Josué aisati joríojegui iquemisantaiguëri Tosorintsi, 7 cataguiteri ishongaigaparo poeboro ojita Jericó yanëitaiganaque. Aito cara opariaque oticoro Jericó. <sup>31</sup>Aro yogamagaigapëri omagaro Jericóatsi. Iroonti yogabisaicotajiro Rajab; jirai oniobintiri sëraripague ira cagari ojime carari yamai aroque oquemisanqueri Tosorintsi cara yarea iragátane Josué cara inetsasantëro Jericó. Págobëri caninasati omitocoqueri oquemisantobërinta cara icomantëgotëri Tosorintsi.

<sup>32</sup>¿Pairi basini nongomantëgotë? Quero cotonguiboro nacantocotimiri tojai basini matsiguenga. Ainta Guereón, Barac, Sansón, Jepeté, aisati David, Samoel, aisati comantantatsirijegui —ainta tojaisanori quemisanqueri Tosorintsi. <sup>33</sup>Iquemisanque, iroro ora yomanátaguëqueri cobeingaripague, yágabitsaqueri iguebatsite yasintaigaparo; caninasati itingomibintaiguëri imatsiguenga icantaiguëro ora icocaqueri Tosorintsi; iniaquero cara Tosorintsi imoncaraquero Irinibare; ijoquengani cara secaripaguequë, carari Tosorintsi yomisantëri, te iratsiquiri secari. <sup>34</sup>Basini quemisantatsiri ijoquengani pamariquë, iroro cantënguicha te iritaguima. Basini icogabeca iricaraquerime sabiriquë,

carari yogabisaicotobëri Tosorintsi. Ijanaitë, carari yosintsitaiguëri Tosorintsi yogagubegajiri. Imitocotai-guëri Tosorintsi cara yagobiaqueri ira omanátachari quisachari, yomisigaiguëri omagaro.

<sup>35</sup>Oquemisanqueri Tosorintsi tsinane, iroro yoganiataguëtajiri icabiritajiri otomi camabitënguicha. Ainta basini quemisantatsiri itsipiriaiguë, icanqueri: “Aroca pijocajiro cara piquemisanque, aro nopabaquëajimi quero natsipiriaca-guimi”. Carari yotabitanëri: “Quero nojocajiro cara naquemisanqueri Tosorintsi. Aiquenta iraganiatana, nantiomopëri Irro”. <sup>36</sup>Ainta basini quemisantatsiri, isërontaigacari, ipasataiguëri tac tac tac, yoguëshotagarantëri sogatsaquë coshotsari, yomingaiguëri. <sup>37</sup>Basini ibasegaiguëri. Aintapague itotaiguëri serochoquë yogamagaiguëri, basini icarataiguëri sabiriquë. Basini te inguitsagatima caninasati, iroonti icanaque imasi oisha aisati imasi cábara. Iquenagueque canta tenta ine ibango irasi. Ocoguitimotai-guëri pairoraca, icantaguebiriqueri catsimari, itsipiriacaiguëri.

<sup>38</sup>Isigopitaigacari ira quisaiguëri, iquenagueque cara tera ontimingani aisati otispaguequë. Imánopitaigacari quisaiguëri omoropaguequë tongagari aisati quibatsi. Icaninatasanti, carari te irágacaninatiri ira quisaneiantatsiri tsoengatsiri, te iranintaiguëri.

<sup>39</sup>Iquemisanque icaegui, iroro ora igónijintacagaiguëri Tosorintsi cara iniacaninataiguëri, carari te iraniasantaiguero omagaro icantasantai-guëri Tosorintsi, iroonti igótasantaiguë ora aisonori imaiiguëri Tosorintsi aiquenta iraniaiguëro antagaisati icanqueri. <sup>40</sup>Tosorintsi te ironijagaiguëri iroro ora yobetsiquineri cocoaquerinta iraguaigacái eiro. Aiquenta ironijagai-

guëri omagaro quemisantatsiri omoncaratobaquima cara imaáiro Tosorintsi antagaisati, iroro aisati eiro, ora yobetsicacái icasijacái, aisati iraganinasëretasantacái.

**Pinguengeri Jesus, piguiatiri.**

**12** <sup>1</sup>Aro tojai iquemisantaiguë icaegui nocomantëgotëca. Cara anguemocotaiguëri omitococái anguemisanqueri Tosorintsi. Aisati inetsaigacái yamai igóiguë pairoraca acanque eiro. Yamai nosiacagantëmiro: ¿Teco pigóte ora yameta oboina irisiganëma irogóontima pairiraca obaquenguitsine? Cara irisiganëma irojocanëro iguitsagare arota irisigasan-tanëma. Aisa ocanta caninataque ojocanëro pairoraca otiaicái ora te ongomeite, pairoraca comëtomocái, cara anganquineri Tosorintsi ora icocacái. <sup>2</sup>Përosati intsome anguengeri Jesus Ira quemisantasanotatsi. Iquemisantaqueri matsiguenga, yogabisaicotajairi. Tojai itsipiriobencái cara corosiquë jirai. Carari igóque iráganacái canta Jonogaguitequë, cara itsipiriobencái, te iripasiguitiro. Aique yogainocanaa. Yamaica ainta isobiaque ibacosonori-quë Tosorintsi, itsibatacari iragáantomentoquë. <sup>3</sup>Jirai tojai iguisaiguëri tsoengatsiri Ira Jesus, tojai itsipiriacaqueri. Yamai pinguegasantiri arota quero pogasëreta, quero pitsirisharo cara itsipiriacaquemi obiro, quero pijocajiri Quirisito.

**Tosorintsi yogatingatajiri quemisantatsiri ira cantiro ora te onganinate.**

<sup>4</sup>Yamai picantabecari cantaguëtsatsiri: “Pijocajiro ora picantaguëti te onganinate”, carari terai inguisemi, terai ingantaguebiritimiro catsimari, terai iróguimi, terai piraatanëneri Quirisito pira. <sup>5</sup>¿Aroco pomaguisan-

quero cara itomintëmi Tosorintsi? Aisati isanguenatacaqueri jirai cara icanquemi Tosorintsi:

Notomi, cara nacamanaaquemi nogatingatajimi, quero pipëgatina, quero piguisina, quero pitsirisharo; Naanti Pitingomi. <sup>6</sup>Cara ingantagueque te onganinate nanintane, nacamanaaqueri, nogatingaqueri. Nogótacaqueri cara te nanintiro ora icantagueti. Cara natsipiriaca-quemi pigóontëma cara notomintëmi.

<sup>7</sup>Cara yogatingaquemi Tosorintsi, quero pitsirisharo. Inintaiguëmi, itomintaiguëmi, iroero iragatingataguë quimi. Aisa ocanta ametaro eiro cara acamanaairi otomijegui. <sup>8</sup>Omagaro sërari icamanaaqueri yogatingaqueri itomi. Aisati Tosorintsi. Queroca yogatingataguimi, cagaribi obiro itomi, irisinto; te pomatsiguengatimari. <sup>9</sup>Jirai cara eiro janequiquerai yogatingacái ira asintái, aro aquemisantaiguëri. ¿Teco aisati caninataque antingomintimari, ominguiri Tosorintsi Ira asintái, Ira timasëretacagái yaca quibatsica aisati intimacagajái përosati Iriroquë canta Jonogaguitequë? <sup>10</sup>Iraegui asintái yaca quibatsica yogatingacái yogomecái cara ijitabeca iriro caninaro arota antimantimaro caninasati yaca quibatsica carari quero cosamani atimi yaca. Irari Tosorintsi yogatingacái caninasati igótinta omagaro, yogatingacái arota aisonori yoganinasë retacái. Icoegasanti iraganinasëretái icaninatanasotinta Irro. <sup>11</sup>Aisonori teni ongogue iragatingatái Tosorintsi. Ocatsitanacáinta te anganinabentiro, ogasëretococaró. Carari aiquesta anguenguero, anguemisantasantëri; anganinabentiro aroquenta oganinasëretacái.

### Quero pomaintiro cara icábintsaigacái Tosorintsi.

<sup>12</sup>Cara pitsirishaca piguiatiri Quirisito aisa picanta pomagotasantaigabitaca, pingabiritanaima, pisintsitae quero pijocajiri Quirisito. Aisonori iguisabiritaiguëmiro matsiguenga aroquenta piquemisantaiguëri Tosorintsi, carari quero poperata, pinganinasërete. <sup>13</sup>Caninasati pingomantëgotiri Quirisito pairiraca ijita, pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi. Aique piganinasëretiri popiguemisantane ogasëretabetachari, pinguemisantasantaguiiri iriro. <sup>14</sup>Pingogasantague págacaninataiguëri basini matsiguenga carari quero piguisaneintaiguëri querootisati iguisaneintaiguëmi iriro. Aisati pingogasante pingingomintasanti-mari Atingomi. Aique iromitocoquemi pintimaque caninasati, iraganinasëretëmi. Cagaribica iraisati Atingomi, quero pitiomotiri. <sup>15</sup>Pigamaiguëma arota quero pomaguisantiri Tosorintsi cara icábintsëmi, quero pijocajiro cara piquemisanqueri. Quero piguisaneintobaga arota quero pamasisëretaguetacagari popiguemisantanepague. <sup>16</sup>Quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina, quero pintaguetiri sërari cagari pijime. Querootisati pomaintiro cara icábintsaiguëmi Tosorintsi. Quero picantari Esaó ira mainqueri Tosorintsi, te inguenguëri. Esaó irianti itomi Isac. Igóque cara ingamaque iriri, irasintëmaro iriro omagaro irasi iriri, aisati ingábintsëri Tosorintsi. Aro iquenabaguitë Esaó, ipigapaa, págasantëri itasegane. Iniopëri ireinti cara ingoquero maroro quiraaquero. Inebetaparo, icampëri ireinti: “Igue, pomenaro pomarore nitasegasantëni”. Yotabitanëri Jacob: “Aroca nopëgajimi, ingantocobintëna naanti apati, imënaró iraisati cara

ingamaque, aro nomëmi poperi". Icampëri: "Aro. ¿Pairo nongogobique cara ingantocobintëna aiquenta cara pëmbaque nangamaque yamaica?" Aro ipëri iraperi. Ira Esaó imaintëro cara ingábintsëri Tosorintsi aiquenta. Itsoinguëtiguero. <sup>17</sup>Carari pigóiguëro cara aiquenta iquengairo Esaó ora icanque. Iragasantaca. Icobabeca ingantocobintirime iriro iriri aisati ingábintserime Tosorintsi. Tigueti ingantima ingantiro iriri aroquenta icantocobintëri ireinti. Aroque Jacob pëgairi Esaó. Tenta Esaó iranintiri Tosorintsi, ijoquero cara ingábintsëri aiquenta. Te inguemisante. Aro yamai, quero picantari ibega Esaó.

**Ati ocanta icábintsaigacái Tosorintsi.**

<sup>18</sup>Te piniaiguero ora iniaiguë joríojegui jiraisonori canta oguitojaquë jítacha Sinaí cara icomantaiguëri Moisés ora icocagaiguëri Tosorintsi. Itsorogasantaguë cara iniaiguëro omanarontsi cobeingari, aisati oquibeguente coguentima, aisati otsitinitasantanë cataguitëriquë. <sup>19</sup>Iquemaiguëro itibore cara itibotasantanë catsiguesonori, aisati iquemaigabaquero Irinibare Tosorintsi cobeingari, itsorogasantagaqueri. Icantaguëri ira Moisés: "Quero inibataái querota acami. Pinibatiri obianti". <sup>20</sup>Itsorogasantaguëri cara icanque Tosorintsi: "Te naninte iriboque yaca oguitojaquë matsiguenga teatisati ibira. Pairiraca boquënguistsine, iragatiquëroca oguitoja, pobasegaiguëri pigamagaiguëri". Aro itsorogasantaga-naque joríojegui. <sup>21</sup>Tojaisonoriguente icobeingatasantë Tosorintsi, irooti cara icanque Moisés: "Notsorogasantëri naro, nomogomogoatanaca". <sup>22</sup>Obirojegui, tenta pijáigue Sinaíquë, iroro te pintsorogaiguëte. Iroonti ocanca paretaigaca basiniatiquë oguitoja ora

jítacha Sión cara itimi Tosorintsi catimanerisonori. Aisa ocanta piáiguë Jerosarënuquë canta Jonogaguëtequë, paretaigari Tosorintsi pigóigapëri. Icábintasantëmi, quero pitsoroguëri. Aisati pitsibataigapari tojaisonori ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara yapatoibiritaigari, icaninabentaiguëri. <sup>23</sup>Aisati picarataiguëri antagaisati itomijegui Tosorintsi irisanguenatëgotaga Jonogaguëtequë. Aisati ainta Tosorintsi Ira comantëgotaguëri omagaro matsiguenga negaraca iriáte aisati pairoraca inganque. Aintasati isërejegui antagaisati caninari iragui quemisanqueri Tosorintsi jirai; aroque yoganinasëretaigabaqueri Tosorintsi. <sup>24</sup>Jiraisonori Tosorintsi icantasantë cara aiqumentata imiaiguëri matsiguenga irorari Nibarintsi. Yamai imoncaracaro Irinibare cara ipoque Quirisito. Yamai pabencari Jesus pitentaigari Ira camobicái iraaanë iraraa. Iroro yosaatantajái Tosorintsi ora acantaguëti te onganinate. Aisati jiraisonori Caín óguëri Abel ireinti, iroro icasitígabiriqueri Tosorintsi. Carari cara iraaanë Jesus, yogabisaicotajái Tosorintsi. Iraraa Jesus caninara, pabisëro iraraa Abel. <sup>25</sup>Jirai iragui jorío ipëgatsacari Tosorintsi cara Moisés yogabisëneri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi. Tenta inguemisantaiguëri, itsipiriacagaiguëri. Yamai aisati icogui Tosorintsi irinibataiguëmi obi. Quero pipëgatsatari obi aiquenta; popëgatsatimarica inguisaiguëmi aisati. Cagari matsiguenga nibacái yamai, Irianti Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguëtequë. <sup>26</sup>Jirai cara Sinaíquë cara inibatë Tosorintsi yosebatëro quibatsi, carari yamai icanque: "Aiquenta panibati nosebatairo quibatsi, carari quero patiro quibatsi, aisati nosebatëri paba, manchacori, aisati omagaro jonogasati". <sup>27</sup>Icanque:



“Panibati nosebatairo”, aro irojocague-  
quero omagaro ora yobetsiquè jirai,  
iritsonguèro ora te onguèshote. Iroonti  
inaatsine coshori ora tigueti  
ongantajima osebatima. <sup>28</sup>Intsome  
angarasiatiri Tosorintsi cara ipacáiro  
intimacacái iragáantanequè cara quero  
posebataa. Intsome angantineri ora  
icocacái, intsome angarasiatiri aisati  
anganinabentiri, intsome antingominti-  
mari Irironta caninarisonori aisati  
cobeingarisonori. <sup>29</sup>Aisa icantaro tsitsi  
cara otaquero pairoraca, Tosorintsi  
cobeingarisonoriguinte inguisaiguèri  
ingasitígataiguèri antagaisati  
matsiguenga ira cantaguetiro ora te  
onganinate, ira tsoengatsiri.

**Icanque: “Pintimaigue caninasati”.**

**13** <sup>1</sup>Pinintobaganèma obiro aisati  
popiguemisantaneegui. <sup>2</sup>Aroca  
irarequimi quemisantatsiri ira te pineiri  
jirai, págacaninatobèri. Jirai ainta  
yágacatinatobèri carari te irogótiri,  
yogasomabaqueri caninasati, carari  
cagari matsiguenga, irianti ironomire  
Tosorintsi irisaanganetsite. <sup>3</sup>Pinguengai-  
gueri iromingaga, pingábintsaigueri  
aisatime pinganquimame yominguètè  
mini obiro aisati. Aisati pingábintseri  
ira icantaguebiri que catsimari obironta  
imatsiguenga pitsipiriaque aisati obiro.  
<sup>4</sup>Caninataque iráguiro iina sèrari, águiri  
ojime tsinane. Aisati caninataque  
iraniobaquima ira ágasantobagacha.  
Carari Tosorintsi ingasitígatèri  
antagaisati ira aguumintaro iina, aisati  
omagaro ora aguumintari ojime.  
Iratsipiriacaqueri pairiraca antaguetiro  
ora cagaro iina. <sup>5</sup>Quero picogui  
irinasante piguirequite, iroonti  
pinganinabenque ora pasinta inomotimi  
ipèmi Tosorintsi. Icanque Iriroro:  
“Coshoni noguèmi; quero nojocajimi”.  
<sup>6</sup>Iroro angantaguèque:

Nigóque cara iromitocoquina  
Tosorintsi, quero notsorogui  
quero naquengasèreta, tiguètinta  
ingantina matsiguenga iramasisé  
retina nasèrequè.

<sup>7</sup>Pinguengueri ati icanta ira  
quemisantacagaiguèmi, ira ogometai-  
guè miro Irinibare Tosorintsi. Pinguengai-  
gueri ati icanta itimaigu caninasati.  
Aisati pingantagumari ibegaiga iriro  
cara iquemisantantaiguèri Tosorintsi.  
<sup>8</sup>Quero ipasiniatiti Atingomi  
Jesoquisito, pèrosati cara icanta, jirai,  
yamaica, pèrosati. <sup>9</sup>Pinguemisantasan-  
tiri Quirisito. Quero piquemisantiro ora  
yogometasitimi matsiguenga.  
Caninataque anguemisantiro ora  
yogomecái Tosorintsi Ira cábintsaigacái  
yosintsisèretacái. Ainta cantaiguèmi  
popero oca quero papiro ora, carari  
itsipriasita tenta oganinasèretiri iriati  
ora irogomeantane, querootisati  
poganinasèretimi obiro. <sup>10</sup>Cara  
anguemisanquerica Quirisito Ira  
camobicái, aro iragabisaicotajái. Irari  
saserirotijegui te inguemisantiri;  
yametaigaro cara yogamaguiri ibira  
yaagaiguè ibatsa arota irabisaicoontima-  
rome. Carari itsipiriasicaro tenta  
ogabisaicotiri. <sup>11</sup>Aro ira itingomi  
saserirotijegui yógapinintiri ibira,  
yágapininquero iraraa yoguèro  
tsomaguisonori ibangoquè Tosorintsi  
arota irojocanèneri matsiguenga ora  
icantagueti te onganinate. Aique  
yáganèro ibatsa ibira canta jaanta,  
sotonta poeboroquè, itaquentiro. <sup>12</sup>Aisati  
icanqueri Jesus, yágaiganqueri sotoquè  
poeboroquè cara yogamagaiguèri. Cara,  
itsipriasantè icamaque cara  
iraganinataiguèri ira matsiguengajegui  
quemisantaiguèrine.

<sup>13</sup>Isèrontobitaigacari Jesus  
matsiguenga. Aisa acanta irisèrontaiga-  
cái cara aguiatèri. Jemita, intsome

anguemisantiri përosati. <sup>14</sup>Yaca quibatsica quero atimi cosamani, carari oguiaiguë antimopë përosati canta Jonogaguitequë. <sup>15</sup>Aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito, caninataque angarsiatiiri Tosorintsi përosati aisati omanocotiri aisati ongomantaguetiri matsiguenga: “Caninarisonoriguinte Notosorintsite Ira natingomincara”. <sup>16</sup>Obirojegui, quero pomaguisantaiguero pomitocotobaganëma, aisati pingábintsaiqueri popiguemisantane coguitiachari. Oca iroro oganinatëri Tosorintsi.

<sup>17</sup>Pinguemiantaiguero ira quinguitsatomotimiro Irinibare Tosorintsi, pintingomintimari. Yomisantaiguëmi yogometaiguëmi arota iraganinasëretai-guemi pisërequë. Aiquenta Tosorintsi irosomitobëri: “¿Pairo pogometaiguëri ira piquemisantacaque? ¿Caninasatico iquemiantaiguëmi?” Aro ingomantapëri. ¿Teco caninataque ingantocoquemi: “Jee, caninasati iquemiantaiguëna”? Carari queroca piquemisantiri, ingantocoquemi, “Teni inguemisantina”, aro inguisaiguëmi Tosorintsi. <sup>18</sup>Najitaiquë te nangantaguete ora te onganinate. Tojai nocogaiguë nangantiro ora caninari. Pomanocotaiguena cara nantime caninasati. <sup>19</sup>Aisati nocogasanti pomanocotaiguena arota Tosorintsi iranintacaquina naniaigaimi aisati, iromitocoquina naretajimi omanapague. <sup>20</sup>Aitosati nocoguini ingábintsaiquemi Tosorintsi, Ira cogatsi iromagoriasëretai-guëmi aisati inganquemi pintimaigue

caninasati. Jirai yoganiatairi Atingomi Jesus Ira camobicái iraabencáiro iraraa. Cara icamaque Jesus, aroque imoncaraquero Tosorintsi ora irorai Nibarintsi ora icantasantë jirai: aroque yobetsiquëneri quemisantatsiri cara iragabisaicotajiri intimacaganëri jonoquë Iriroquë. Aro icantocobintacái Jesus, yomisantacái aisa icantari ibega casintari iroishate yomisantaiguëri. <sup>21</sup>Aitosati namanocotaiguëmi cara iraganinatimi Tosorintsi arota pingantaiguero omagaro ora caninari, ora icocagaiguëmi. Aique inganinabentaiguëmi Tosorintsi aisati Jesoquirisito Ira piquemiantaiguë. Caninataque antingomintimari përosati, angantocobentiri “Caninarisonoriguinte Atingomi Jesoquirisito”. Aroque.

#### Aro ocarati isanguenaquero.

<sup>22</sup>Nopiguemisantaneegui, nocogui págacaninatobëro oca nasanguentaiguë mica tenta nomitojaiguero nanibare. Pinguengasantobëro, quero pijocajiro cara piquemiantaiguëri Quirisito. <sup>23</sup>Pigóiguë cara yomianqueri Timoteo opiguemisantane. Yamai nongomantai-guëmi cara yomisotocajiri; queroca icosamaniti cara iribocapë yaca, nantsibatanëmari cara obirojeguiquë, naniaigaantimi. <sup>24</sup>Pobetsataiguenari iraequi ogometocotaiguiri Atingomi aisati antagaisati quemisantatsiri cara. Yaca ibetsataiguëmi Itariasati quemisantatsiri. <sup>25</sup>Nocogui Tosorintsi ingábintsaiquemi omagaro obirojegui. Aro ocarati.

## ISANQUENAQUE SANTIAGO

---

### Santiago ibetsataigari ira jorío quemisantatsiri.

**1** <sup>1</sup>¿Aintabi obirojegui, nomatsiguenga jorío quemisantsiri? ¿Caninasati pitimaigui? Nasanguenataiguëmi naro Santiago, iromeraro Tosorintsi aisati iromeraro Atingomi Jesoquirisito. Nobetsataiguëmi obirojegui játaguequenguitsi jaapaguenta basinipaguequë poeboro.

### Cara obomirintsitaiguëmi pairoraca, aro pinguemisantasante, pinganinate.

<sup>2</sup>Yamai, nopiguemisantane, nongomantaiguëmi oca: aroca obomirintsitaiguëmi pairoraca, caninataque pinganinatasantaiganaque.

<sup>3</sup>Pigótasantiro oca: aroca omomirintsitomoquimi, pabentimari Tosorintsi, aro iromitocotaiguëmi inguemisantasanta-nota-que mi përosati pinganquima obiro.

<sup>4</sup>Caninataque përosati pingantima cara pinguemisantasantaigüe. Aique pinganinasëretaiganaque, pobetsicasëretasantaiguëma. Aro pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemira Iriro.

<sup>5</sup>Teca pigótiro ora icocaquemira Tosorintsi, aro pomaniri: “Pigótacaguina pairoraca picogui nanganque naro”. Aro irogótasantaquimiro, quero iguisatsatimi. <sup>6</sup>Carari cara pomanaqueri, pinguenguema: “Nigóque iquemaquina Tosorintsi, inganquinaro

ora namanaqueri”. Quero pitsoingairi. Ainta basini yamanabecari Tosorintsi, carari caraquenta itsoingai te iragamemari inguemiri. Ijitibaeca: “Yamai iquemaquina Tosorintsi”, carari caraquenta iquengaa: “Tenijenga inguemina”. Iriro aisa icantaro pibega omotoncaa angaare, posibiatapininquero coguentima. <sup>7</sup>Pigamema, pinganquimarica ira tsoengantatsi. Quero pijiti iráquero iriro pairoraca ingoicotabequimari Atingomi. <sup>8</sup>Te përoca ingantima aisati tenta irogóte pairoraca ora icogui.

<sup>9</sup>Ainta quemisantatsiri te irasintëmatima, carari caninataque inganinasëretanë aroquenta Tosorintsi iniacaninatëri iriro. <sup>10</sup>Aisati caninataque ira casintasantachata inganinabiritiri Atingomi. Quero icaninabiritiro ora yasinta, queronta përosati pini, aisati queronta itimi përosati iriro. Aisa icancaro pibega tobaritega, omanapague ongamanë.

<sup>11</sup>Cara coniamaniquë ocaninati otega, carari cara irobariasantanë paba osiguiricanë. Aisa icanta casintasanta-chari, omanapague ingamaque, irojocanëro omagaro ora yasintabeta.

<sup>12</sup>Aroca pingogabequima pingantiro te onganinate, carari queroa pintiro, aro pinganinasëretasantanë. Aisati imasanoquimi Tosorintsi intimacaguimi përosati cara Iriroquë. Aroque icanque: “Nantimacaguiri Jonogaguitequë antagaisati ira nintasantina”.

<sup>13</sup>Aintaca inguenguema ingantiro quimingari, quero icantasita: “Icocaquinaro Tosorintsi”. Pinetse, te iranintêmate Tosorintsi ingantiro te onganinate, teatisati ingocaguri matsiguenga ingantiro. <sup>14</sup>Carari cara inguengasêretiroca matsiguenga ingantiro ora quimingaro, aro ingoganê ingantiro. <sup>15</sup>Aique, cara ingogasantanê ingantiro, aro ingogasantanê; inantima iritsoenganai, aisati iro ro iriátaguêque Sharincabeniquê. <sup>16</sup>Quero pamatobita, nopiguemisantane, nanintane. <sup>17</sup>Ira Tosorintsi Iriro cábintsaijái pasanoigáiro omagaro caninaro. Iriro obetsiquêri ira paba, manchacori, jonogasati, antagaisati inatsi. Yobariasanoti Iriro. Te imasiniati-têmate, irooti përosati icábintsasanotai-gái. <sup>18</sup>Icoque Tosorintsi omatsiguengati-mari. Iro ro timagajái Irinibare. Igácáiro ogometasantacái ora aisonori, aquemisanquero, irooti itomintancái. Yoguibatacái eiro; aiquenta intomintêmarí tojai basini matsiguenga.

**Ora icocaqueri Tosorintsi quemisantatsiri.**

<sup>19</sup>Yamai, nopiguemisantane, nanintane, caninataque anguemobêro ora icancái basini, carari antsinisati otabitiri, querootisati omanapague acatsimati. <sup>20</sup>Aroca anguisêma, teni angantineri Tosorintsi ora icogui, ora aganinatiri Iriro. <sup>21</sup>Pigóiguê aiti tojai picantaguetiro quimingarisonori. Yamai pijocasantanêro omagaro oca te ongemeite. Pisêretimaro Caninaro Irinibare Tosorintsi, ora piquemobê. Aroca pinguemisantasanoiro, aro ogabisaicosêretajimi. <sup>22</sup>Pingantasantiro ora ocomantaiguêmi Irinibare. Quero patiro piquemasitaro, arota quero pamatobita obiati. Teni onganinate pinguemasitimaro, caraanti pinguemisantasanoiro. <sup>23</sup>Ira

quemasitaro, queroca icantasantiro ora ocomantêri, te irogóte ati icanta. Itsipiriasicaro iquemabecaro, tenta inguengasêretairo aisati. Yosiacari netsaborotaro oniorontsi. <sup>24</sup>Inetsaboro-tabitaca carari aique iriátae, iromaguisanquero atiraca ocanta iboro. <sup>25</sup>Carari ira te iromaguisantiro, përosati iquengasêretêntiro Caninaro Irinibare Tosorintsi ora yabisaicoontaa, aisati përosati ingantasantiro ora ogometiri. Quero iquemasitaro. Aro iraganinata-santêri iriro Tosorintsi.

<sup>26</sup>Aintaca paniro matsiguenga ijica aisonori iquemisanti, carari ainoro iguisatsataguetiri basinipague, yamatobita iriati. Terai inguemisantasano-te, aisa itsipiriasica, iquemisantabeca. Icoqui Tosorintsi ogóigue eiro quero asintsitsatiri omatsiguenga. <sup>27</sup>Aisati icogui eiroca quemisantatsiri, angábintsaguetiri ira coguitiacha: ira janequi camatsi iriri, iniro. Aisati angábintsaguetiro tsinane ogamaimentaga, omagaro cantacha nega. Aisati icogui Pabati Tosorintsi quero antagueti ibega ira tsoengatsi.

**Caninataque anintobaganêma.**

**2** <sup>1</sup>Yamai, nopiguemisantane, piquemisantaiguêri Atingomi Jesoquirisito. Icaninatasanoti Iriro. Icocaquemi pinintaiguêri omagaro matsiguenga. Quero picábintsasitari paniro matsiguenga iroontita pomaintiri ira basini matsiguenga. <sup>2-3</sup>Pinguengai-guero oca: cara papatotaiga, aroca ingapê ira capêrone caninaro iguitsagare aisati irogobacoro iraniyote iriantiro aro piniacaninatobêri, pingabêri: “Jero ca caninaro sobicomentotsi. Pisobigopê”. Carari cara ingapê basini ira cagari casintacha, ira capêrone inaga imanchaqui, aro capêrone inaga imanchaqui, aro pomaintobêri, pingabêri: “Quero piqui.

Pineni cara. Paratingue queroca pisobique quibatsiquê”.<sup>4</sup> Cara picantaiguêro negaca, cara piniacaná-tobêri paniro, cara pomaintobêri basini, te pingantiro caninari. Caninataque págacanátaigabaqueri omagaro. Quero poguibatiri paniro. Quero piquengasêreta picantiro negaca ora te onganinate.

<sup>5</sup>Nopiguemisantane, nanintane, pinguemisantaiguena. Icoigaiquêri Tosorintsi iraegui cagari casintacha cara inguemisantasantaiguêri Iriro, intiomotaiguêri canta iragáantanequê jonoquê. Icanque Iriro: “Nosobiacaqueri Naroica omagaro ira nintaiguina”.

<sup>6</sup>¿Queroco poguibasiguitiri ira cagari casintacha pairoraca? ¿Cagarico ira casintacha matobiintetimi? ¿Teco iriatísati ágânêmine catíngasati itingomipaguequê yobomirintsitai-guêmi? <sup>7</sup>¿Cagarico iriatísati cantêgota-guetasitaro iripajiro Atingomi Jesoquirisito Ira pitingomintaiga? <sup>8</sup>Cara Sanguenariquê, aiti iragáantane Atingomi. Icantí:

Pinintiri pitimanamire pibega cara pininta obiati.

Aroca pinganquero negaca, caninataque. <sup>9</sup>Aroca piniacanántiri paniro carari pomaintêri basini, picanque ora te onganinate, picantague-tomoqueri Tosorintsi ora cagaro caninatatsi cara ocanti Sanguenari.

<sup>10</sup>Arome pinguemisanquero omagaro isanguenare Moisés, carari aítica poro te pinguemisantiro, picantague-tomoqueri Tosorintsi ora te ongomeíte. Aisa ocanta te pinguemisantiro ora basinipaque.

<sup>11</sup>Icanque Tosorintsi jirai, aisati isanguenaquero Moisés:

Quero pintiro tsinane cagaro pijina.

Quero pintiri sêrari cagari pijime.

Iriatisati cantatsi:

Quero póganti.

Yamai quero paguimintaro pijina, carari póguerica matsiguenga, picantague-tomoqueri Tosorintsi ora quimingari tenta pinguemisantiro antagaisati isanguenare Moisés.

<sup>12</sup>Pinibataigue caninasati aisati pingantaigue caninasati ingomantêgo-taiguêmintá Quirisito cara icantaiguêmi jirai: pinintiri pitimanamire aisa pibega cara pininta obiati. <sup>13</sup>Queroca piniacanántiri basinipague, queroca picábintsiri, querootisati iniacanántimi obi-ro Quirisito. Carari iraegui cábintsabacagacha quero itSOROGAIGUI cara ingomantêgotiri Quirisito.

#### **Cara aquemisanquero Tosorintsi, antineri ora icocacái.**

<sup>14</sup>Pinetse, nopiguemisantane: aintaca matsiguenga icantasita: “Naquemisanti”, carari te ingábintsaiqueri basini matsiguenga, ¿Omitocoqueri cara iquemisanti? ¿Atiroco ongantima irabisaicoontêmaro? ¿Teco inguemisantasitima? <sup>15</sup>Aroca pigóque icocaro popiguemisantane ora imanchaqui aisati iraperi, pingábintseri pomeri. <sup>16</sup>Quero picantasitari: “Caninasati pijáte. Caninasati pomasitanêma. Caninasati pinguemima”. Queroca popiri ora icoca, ¿Caninarico oca picanquerica? Teni.

<sup>17</sup>Pinetse. Aroca aquemisantasita carari te oniagantimaro tenta omitocotiri basini, te ongomeíte. Atsipiriasicaro, aquemisantabeca. <sup>18</sup>Ainta paniro inganquímica: “Piquemisantabeca obiánti; carari naanti antineri Tosorintsi ora icogui”. Icanquero ora aisonori. Queroca pintineri Tosorintsi ¿Ati ongantima nogóquimi piquemisantasantiri? Carari cara caninasati nantineri Tosorintsi naro, pigóquina naquemisantasantiri. <sup>19</sup>Pigóti obi-ro ainta paniro Tosorintsi. Caninataque. Aisati igóiguero camagarijegui itSOROGASANTIRI Ira

Tosorinti, imogomogoatanaca, carari quero yogabisaicotajiri. <sup>20</sup>¿Te pininte pigóte pinguemisantasantiri Tosorinti? Queroa antineri ora icogui, atsipiriasicaro, aquemisantomemegacari.

<sup>21</sup>Pinguengaiguerei omatsiguenga jirai ira jitacha Abaram. Yáganëri Isac itomi oguitojaquë, iróquinerime Tosorinti. Aro icantocoqueri Tosorinti: “Naniacananatëri Abaram”. <sup>22</sup>Te inguemisantasitabetima Abaram. Iroonti intineri Tosorinti ora icocaguerei. Irooti ora iquemisantasantanacari. <sup>23</sup>Aro ocanca nega omoncaraca Sanguenari ora ocanti:

Iquemisanqueri Tosorinti Abaram, iroro icantocotaguëqueri  
Tosorinti: “Naniacananatëri  
Abaram cantaca te ingantaguetë  
mate ora te onganinate”.

Aisati imatsiguengatacari Tosorinti Abaram. <sup>24</sup>Pinetse. Aroca patiro inabitëma inguemisantomemeguëma matsiguenga, tiguëti ingante Tosorinti iraniacananatiri. Cararica inguemisantasantotërinica Tosorinti aisati irantaguetineri ora icocaguiri, aro iraniacananatëri. <sup>25</sup>Aisa ocanta Rajab ora niobintiri sëraripegue canta Jericóquë. Ocábintsabaqueri jorío iragátane Josoé, aisati poniagobëri basini abatsi ora isigopiantaari ira cogabitacha iróguirime. Ontëneri Tosorinti, iroro iniacananatëro cantaca te ongantaguetëmatio ora te onganinate. <sup>26</sup>Queroa aneingai, camasanotaque obatsa. Aisa acanta, queroa antineri Tosorinti ora icocacái, quero iniacananatái Iriro. Iroonti aquemisantasitabecari.

#### Ora anine.

**3** <sup>1</sup>Nopiguemisantane, pigóiguëro oca: aiquenta ingomantëgotaiiguëri Atingomi ira matsiguengajegui, carari

ingomantëgotasantaiguëri agabenisonori ira ogomeantatsiri. Inganqueri: “¿Pairo te pingantobitiro ora pogometaiagabitacari pogomere? Poniagaiguerei caninasati. Caninataque pingantima obiati aisa ora pogomeantira”. Iroero, caninataque quero picogui antagaisati obirojegui pogomeanti. <sup>2</sup>Aiti tojai ora inibatasitaro eiro, acantagueti ora te onganinate. Aintaca ira te irinibatasitimaro quimingari, iriro caninari igóquenta icanquero pairoraca caninari. Igáca caninasati. <sup>3</sup>Antimatëgotapinintirica iguibe mora ibagantequë, aro inguemisancái. Otiomijani pinabita ora atimatëgotantari carari piátacaguiri iguibeguinte mora. <sup>4</sup>Pinguenguero oquibe pitotsi ora moncaratacha 50 metoro. Oquibe pinabita pagobiaquero oquibe coguentima, carari oquenacaquero otiomijani pogatingatiro negaraca ininti iriátë ira casintaro. <sup>5</sup>Aisa ocanta anine. Otiomijani pinabita carari ocanque oquibeguinte pairorapagueraca. Aisati ocanta pibega tsitsi otiomijani otaquero oquibeguinte togantsi. <sup>6</sup>Aisa ocanta, cara anibatë arosata te onganinate, aisati oquimingatanëri tojai matsiguenga, onguisagaiguëmari tojai, ongantacaqueri ora te ongomeite. Irironta ogomecái negaca Sharincabenisati, cara inibatiro quimingari. Iroero tojai aguisatsatobaguëta. <sup>7</sup>Aro ogóiguë eiro omirataguequimari basiniripague, atsigantatsiripague, tsmiripague, maranguepague, aisati simapague, omagaro. Ogometaguequeri. <sup>8</sup>Carari te pairi agabeirone inine iraguimairitiro arota quero inibatiro quimingari. Asi inibatantaro ora te onganinate. Cara ogamagacái pigantatsiri óguëmaroca, aisa ocanta cara amasitacacái anine cara inibatasitimaro ora te ongomeite. Iroero

iriátanquima tojai matsiguenga Sharincabeniqué. <sup>9</sup>Iro ro anine inibatantocotari Otororintsite: “Icaninatasanoti Pabati Tosorintsi”.

Carari irootisati aisati inibatëgotagueta-sitari matsiguenga ira yosiacagantaca Iriati Tosorintsi. <sup>10</sup>Patiro pini obagante, iro ro inibacaninatëgotantari Tosorintsi aisati iro ro aguisanijiantari omatsiguenga. Nopiguemisantane, te ongomeite ongonagaguetiro anibacaninatiri aisati anguisatsatiri. <sup>11</sup>Nosiacagantëmiro: cara picontiati nija caninajaro quero oconoataro quibisiaaro patironta pini omoro. <sup>12</sup>¿Aroco inanquimaro aranca manco patiroquë panguirintsi? Quero aro pini. ¿Aroco inanquimaro quëri irimaqui? Querootisati picontiati pite nija, patiroquë omoro. Aisa acanta eiro queroaca acaninasëreti, quero inibati caninasati.

#### Ira igótacaganë Tosorintsi.

<sup>13</sup>¿Pigótico piquengasëreta? ¿Aitico pigóonta? Aro caninasati pintime. Quero piquengasanta obiati. Iroonti caninatatsi pingábintsante, aisati caninataque pinguenguema. <sup>14</sup>Aroca pinguisaneintiri basinipague, aisati aroca pijonaqueri, quero piquengasanta obiati. Quero pamatobita; pijitasita picaninati, querootisati pijiti pigóti. <sup>15</sup>Aroca picantaguetiro ora te onganinate, te irogometimiro Tosorintsi. Cagaro irasi. Irianti matsiguenga ogomequimiro, aisati camagari. <sup>16</sup>Cara piguisaneintobaga, aisati cara pijonobaga, quero pitiomotobaga caninasati. Queroaca pagama, pingantaguetasante tojaipague ora te onganinate. <sup>17</sup>Carari obi-roca irogótacaganë Tosorintsi, aro pinganinasëretanë, pingábintsantanë, quero piguisabacaga. Quero

pipëgatsatari pitsipa. Pingantaneintëgotobaganëma, pinibati catingasati quero pamatobianti. Caninasati pitimaigui. <sup>18</sup>Pairoraca opanguiti, águëro asi oguitso. Aisa ocanta aroca antimaque caninasati, angábintsante, aisati oguimaireritiri quisachari aro iraniacananatacái Tosorintsi.

#### Iraegui te inguengasëretima aisati ira coguero inatsi quibatsiquë.

**4** <sup>1</sup>¿Pairo pomanátobagobita? ¿Pairo piguisabacagobita? Piguisabacaca pinebetaronta ora yasintagueta basini. <sup>2</sup>Picogaigabitaro pairoraca, carari tenta páguero, iro ro pógaguëtobagueta. Pinebetabitaro pairoraca, iro ro cantënguicha tenta páguero, piguisabacaca aisati pipëgatobaca. Te pingantiro ora picogui tenta caninasati pomanocotiri Tosorintsi. <sup>3</sup>Aroca pamanabetari, te imaiquemiro Tosorintsi tenta ongomeite ora picogasantabitaca. Patiro picogaigabita pingábintsema obiatiëgui, te pingogue piganinatiri Tosorintsi. <sup>4</sup>Posiacaro aguimintari ojime: ocoqueri basini sërari, iriroque ojime oguisaneinqueri. Aroca pinintaguetiro omagaro inaguetatsi quibatsiquë, piguisëriini Tosorintsi. Antagaisati ira nintatsi iromatsiguengatimari tsoengatsiri, iguisëri Tosorintsi. <sup>5</sup>Aiti Sanguenari ocanti caninasati:

Igácáiro Tosorintsi Isëre pinancái.

Yamai ocábintsacái, ocogasanti antimaque caninasati, anguemisantasantiri Tosorintsi.

Te ongantasitima Sanguenari. <sup>6</sup>Carari icábintsaisgacái Tosorintsi cara ocanti basiniquë Sanguenari:

Ipëgatari Tosorintsi ira

quingasantacha iriati caninari, carari icábintsaiquëri aisati imitocoqueri ira te inguengasantima.

<sup>7</sup>Pomemari Tosorintsi, pinguemisan-tiri Irro. Aro yamai popëgatimari camagari, irojocanaimi. <sup>8</sup>Pabentimari Tosorintsi, arota coshoni irogaiguëmi Irro. Jirai picantaguëti tojai ora te ongomeite, yamai pijoquiro pinganquima yacaqueroa, inantima pintime caninasati. Tojai pitsoinguëri Tosorintsi jirai, carari yamai pingantiri: “Piganinasëretaina, pinguengasëretaguina ora caninari”. <sup>9</sup>Pinguenguema, pigasëretasantanëma tenta pingantiro caninari. Picabatabitaca, carari yamai onganinati piraquima. Picaninatabitaca carari yamai pigasëretanëma. <sup>10</sup>Aique pinganqueri Atingomi: “Teni nanganinate tenta nangantëmatiro ora caninari. Naninti pingábintsaina”. Aro ingábintsaimi, iraganinataimi, iromitocoquimi. <sup>11</sup>Quero picantëmanatiri popiguemisantane. Aroca pingantëmanatëri pomatsiguenga, aisati aroca pingantocoitiri ora icantaguëtiro quimingaro, aisati pitsoinguëro isanguenare Moisés, cara ocanti: “Pinintobagaiguema”. Carari picanque obiro: “Te onganinate ora ocanti isanguenare Moisés. Teni naninte nanintobaguima”. Cara pinganque “Te onganinate isanguenare”, te pinguemisantiro, pitsoinguiroti. <sup>12</sup>Pinetsaigue. Paniro Tosorintsi ipagantanquero isanguenare Moisés. Aisati paniro Irro comantëgotaiquërine omagaro matsiguenga. Paniro Irro agabisaicotajirine quemisantatsiri, aisati iragáqueri Sharincabeniquë ira te inguemisantiri. Obiroque ¿Pairo pijita obiro cara pingantocoqueri pomatsiguenga: “Picantaguëti”?

**Te ogótingani ora inënguitsine naramani.**

<sup>13</sup>Yamai pinguenguema, obirojegui cantabitacha: “Yamai najáque, queroca naramani, atiraca poeboropaguequë,

ninë poro osarini, nomimantagueque pairoraca, náguë quirequi tojai”.

<sup>14</sup>Picantabeca negaca carari tesonori pigóte pairoraca inënguitsine naramani. Caniatabetatsibi iroro cantënguicha aroque picancaró mingori. Te ongosamanite mingoriguite, omanapague omeganëma. Aisa obiro quero cosamani pitimi. <sup>15</sup>Caninataque pinganque negaca: “Aroca iranintacaguena Atingomi, queroca nacami, aro nanganquero pairoraca”. <sup>16</sup>Carari yamai piquengasanta obiati, piniacaninatasita pinibatasitagueta. Te onganinate ora picanque. <sup>17</sup>Aroca pigótabetaro caninaro, carari te pingantiro, picantaguëtiro quimingari.

**Icamanaaqueri ira casintaguëtachari.**

**5** <sup>1</sup>Yamai, obiro casintaguëtachari, nongomantaiguëmi: piragaiguë mani caraquenta pingabaitaiguëni cara orequima atsipiriagantsi. <sup>2</sup>Obatsaguëtanë omagaro ora pasintaigabita. Aisati ora caninaro pomanchaquisite iritsonguëro sagari. <sup>3</sup>Iraraquima ira pigoboriaritepague aisati piguireguite. Quero pamanantantajari queronta icoimeitai. Aroca iraraquima pigoboriaritepague aito cara irogótoquemi matsiguenga cara popobotasitacari piguireguite tenta caninasati popënantiri pomeraro. Irogótoquemi te pingante caninasati. Aisati ingomantëgotaiquëmi Atingomi, aro pitsipiriaiguë, quero piniajiri ira pasintabeta. <sup>4</sup>Pamatobitaiguëri pomeraroequi, te popënantiantiri. Iguisaneintaiguëmi, yabentaigacari Atingomi. Igótoquemi Irironta agátaiguëri omagaro ira timaigatsi. Igóque te pingábintsante, iroro itsipiriacaguëquimi. <sup>5</sup>Patiro piquengasanta obiati, te pinguengaiqueri basini, picaninabentiro ora



pasintagueta. Cara iránetanë pobira, aro pingaimëri pomatsiguenga: “Intsome ajagueri nobira. Aroque yánetanë”. Ira pobira aisa icantaiguëmi pibega obiro. Papasantaiguë, picaninabenquero caninaro. Aro ingantocoquimi Tosorintsi: “Aroque pasintagueca pairorapagueraca yaca quibatsica, yamai natsipiriacagaiguëmi”.<sup>6</sup>Pogasëretacasantacari ira caninataguetatsi; te pomasitëmatimari ora icoca. Iroero icamaguetaguëque carari te iripëgatsatimi. Iroero yamai iratsipiriacaguëquimi Tosorintsi.

#### **Pigueiri Atingomi pigamemari.**

<sup>7</sup>Nopiguemisantane, pigueiri Atingomi antsinisati irooti cara iribocapae. Pinguengueri ira panguitatsiri. Ipanguitëro oguitso. Aique yoguiaquero cosamani irooti cara oparigopiantanai angani. Aro otimanë oguitso. Aique yobiguitëro icaninabenquero ibanguire.

<sup>8</sup>Aisati obirojegui, pigueiri Atingomi antsinisati. Pinganinabentiri pënibaquenta iribocapae. <sup>9</sup>Yamai, nopiguemisantane, quero picantagueto-cotobaga. Aroca pinguisaneintobaguima, ingomantëgotëmi Atingomi: “Aiti picantaguëti obiro”. Aronisatitapë yamai Ira comantëgotantatsiri, pënibaque iribocapae. <sup>10</sup>Pinguengueri ira comantantatsiri jirai ira igátaiguë Tosorintsi, icomantëgotëri ipomiribintacari cara itsipiriacagaiguëri imatsiguenga. Yamai pingantaiguemari ibega comantantatsiri. <sup>11</sup>Aroque piquemocoqueri comantantatsiri cara itsipiriobitiri Atingomi, carari yamai icaninatasantaiguë. Aisa pingantimari ibega iriro, aroca pitsipiriobiqueri Atingomi, aro pinganinatanë. Piquemocotaiguëri Job, ira timënguitsi jirai. Yobomirintsitasantëri Satanás carari përosati iquemisanqueri

Tosorintsi Job. Aique icábintsasantëri Tosorintsi, irasinta yoguiro icábintsanti.

#### **Quero picantasita.**

<sup>12</sup>Pinetsaigue, nopiguemisantane. Pairoraca pinibati, quero picantasita: “Igóque Tosorintsi cara catingasati nacanquemi. Teca aisonori ora nacanque, iratsipiriacaguinata”. Patiro pinganque: “Aro, nanganquero”, aro pingantiro. Aroca pinganque: “Quero nacantiro”, antagati. Patiro pinganque catingasati. Quero picantasita, querootisati picantocotaguetasitari Tosorintsi arota quero itsipiriacaguimi.

#### **Cara pomanaqueri Tosorintsi.**

<sup>13</sup>¿Aintaca ira atsipiriatsi? Caninataque iromanocotiri Tosorintsi inantima ingábintseri. ¿Aintaca ira obesëreacha? Caninataque ingántabentiri Tosorintsi: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. <sup>14</sup>¿Aintasatica ira janaitatsi? Pingantiri ingaimiri ira obatacaguiri quemisantatsiri arota iritiritaigapëri asaiti, aisati iromanocotaigapëri Atingomi, inganque: “Iragaguibegajimita Atingomi obironta irasi”. <sup>15</sup>Cara iromanocotaigapëri janaitatsiri, iraguiaqueri Atingomi iraguibegajiri, aro iragabisaicoqueri. Ainta icantaguëtica ira janaitatsi ora te onganinate, irojocajineri Tosorintsi, quero iquengairo aisati. <sup>16</sup>Iroero, nongomantaiguëmi: aroca picantaguëti ora te onganinate, pingomantobagui-marro, aisati pomancotobaguima arota ingábintsaguëmi Tosorintsi iragaguibegajimi. Ira sërari aganinatëri Ira Tosorintsi, cara yamani iriro, irotopitasantëri Tosorintsi. <sup>17</sup>Jirai ainta comantantatsiri jitacha Erías, aisati icanta ibega eiro. Yamanasantëri Tosorintsi iriro, icanque: “Iquemisanta-betaiguëmi nomatsiguenga. Nocoguini

pingasitígataigueri. Quero pobariguineri yamai angani”. Aro pabisanaque maba osarini aganguisati basini, te omarigue angani quibatsiquë. <sup>18</sup>Aisati yamanaji icanque: “Yamai nocogui pobarigajiro aisati angani”. Aique opariatanaí angani pianai ibanguirepague joríojegui.

<sup>19</sup>Pinetsaigue, nopiguemisantane: aintaca obirojeguiquë ira jocairone cara iquemisantabecari Tosorintsi, aisati

icantaguetanairo tojai te onganinate, aroca pinguengasëretagairi pinguemisantacagajiri, <sup>20</sup>pigóiguero oca: iriátème aiquero Sharincabeniquë, carari pogabisaicoqueri, yamai quero iátaji osobi. Aisati irojocajineri Tosorintsi ora icantaguetomoqueri ora cagaro caninatatsi, quero iquengairo.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi.  
*Santiago*

# YOGUIBATÈ PERORO ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

## Ibetsataigari.

**1** <sup>1</sup>¿Aintabi nopiguemisananeegui?  
Naro Peroro nasanguenataiguëmi.  
Naro iragátane Jesoquirisito.  
Nasanguenaquimini obirotegui jorío  
quemisantaiguiri Atingomi  
Jesoquirisito, negaraca pitimaguetaiguë  
canta Pontoquë, Garasiaquë,  
Caparosiaquë, Asiaquë, Bitiniaquë,  
omagaroguitequë, aroquenta  
yomisotocaiguëmi cara pitimaigabita  
jirai. <sup>2</sup>Jiraisonorí icoigaiguëmi Pabati  
Tosorintsi. Igótocotaiguëmi jirai cara  
pinguemisanqueri Quirisito yamai.  
Aisati yoganinasëretantaiguëmiro Isëre  
Caninaro ora quemisantaquemi  
posaataiguëmi iraraa Jesoquirisito, ora  
yogabisaicoontëmira. Nocoguini aiqhero  
ingábintsaiganaquitiguimi Tosorintsi  
aisati aiqhero iromagoriasëretagaigana-  
quemi.

## Intsome angarasiatiri Tosorintsi aroquenta yogabisaicotajái.

<sup>3</sup>Intsome ongomante: “Icaninatasanti  
Tosorintsi, Ira Iriri Atingomi  
Jesoquirisito. Iriro caninarisonori-  
guinte”. Icantaneintëgotacái, icábintsa-  
santacái, itomintacái, itimacagajái.  
Aisatinta icabiriqueri Itomi yoganiatairi  
Ira camënguisti, iroro igótacaguëcái cara  
iraganiataái aisati, iráganacái canta  
Jonogaguitequë. <sup>4</sup>Canta yobetsicaiguë

miro ora pintimantaiguemara  
Jonogaguitequë, ora yoguicaquemi  
canta. Përosati onganinatë, quero  
pitsonga, querootisati pibatsagui.  
<sup>5</sup>Piquemisantaiguirinta Tosorintsi,  
iritosonquemi, ingábintsaiguëmi irooti  
cara iribocasitapëmi Jesoquirisito  
iráganëmi Jonogaguitequë. Aique  
imaiguëmiro antagaisati ora yobetsicai-  
guëmi. <sup>6</sup>Iroto picaninasëretaguëtaiguë,  
carari opomirintsitomotaiguëmi yamai  
arosata. Pitsipiriabetaigaca carari quero  
ocosamaniti. <sup>7</sup>Ira antapinintiri oro  
iniantacari tsitsiquë arota irogóontimari  
iriroca orosonorí. Aisati icanta Tosorintsi  
iraniantapinintaiguëmi irogóontimi  
piquemisantaiguirica. Ira oro tojai  
ipënatabita, carari imeaquima. Aroca  
anguemisantiri Atingomi, quero opega.  
Iroto iraniacaninatasantaguëcái cara  
iribocapae Jesoquirisito. Ingampë:  
“Naniacaninataigapëmi. Nágaigana-  
quimi canta Jonogaguitequë. Pintsibatai-  
guëna cara nigáantiro omagaro”. <sup>8</sup>Terai  
piniaigueri, carari pinintaiguëri, aisati  
piquemisantaiguiri, aisati tojai  
picaninatanobenqueri pigótinta  
pintiomotaiguëri përosati Jonogaguite-  
quë. <sup>9</sup>Piquemisantaiguërinta  
Jesoquirisito, iroro yogabisaicotaguëtai-  
guëmi, pomatsiguengataigacari. <sup>10</sup>Jirai  
iraegui comantëgotëri Tosorintsi  
icogabeca irogótirome atiraca  
ongantima cara iragabisaicocái

Tosorintsi yamai. Isanguenatochoquero, igóiguë icábintsanti Tosorintsi, carari te irogótasantiro, te inguemasantiro.

<sup>11</sup>Ainta comantantatsiri ira pinanca Isëre Quirisito ora yogomeantanta.

Icomantëgotëri Quirisito, cara ati ongantima iratsipirique cara ingamobicái, aisati ingabiritanaima, intingomimpae. Carari te inguemasantiguero comantantatsirijegui. Icoigaigabitaca irogótirome. Yosamitobaca: “¿Pairiraca ocomantëgoti Isëre? ¿Atiraca ongantima omoncaraquema?” <sup>12</sup>Carari icomantaiguëri Tosorintsi: “Quero pineiro obirojegui, irianti niaiguërone ira timaiguënguistsine aiquenta”. Yamai igáquinaro Tosorintsi Isëre Caninaro, pigáquina nanguenguistsatomotaiguemiro, nongomantëgotiri Quirisito cara yogabisaicoonti. Ainta icogasantagabita ironomire Tosorintsi irisaanganetsite irogóiguero atiraca ocanta yogabisaicotajái Atingomi.

**Tojai icábintsaigacái Tosorintsi, aro intsome anganinabentiri.**

<sup>13</sup>Yamai pinguengasantaiguema, caninasati pintimaigue. Pigóiguë cara iribocapae Jesoquirisito aniaigabajiri, aisati tojai ingábintsaigapái. Aro pinganinabentiri. <sup>14</sup>Yamai pinguemisan-tiri Tosorintsi obirojeguinta ianiquite.

Quero picantaja pibega jirai cara picantagueti pairoraca ora te onganinate tenta pigóiguëri Tosorintsi.

<sup>15</sup>Icaninatananoti Tosorintsi Ira coigaiguëmi yogabisaicotajimi itomintaguëmi. Yamai aisa

pingantimari ibega Piri. Piganiatasantaguetiro antagaisati ora pingantaiguë.

<sup>16</sup>Jirai isanguenaquero Moisés:

Icanti Tosorintsi: “Naronta caninarisonoriguinte, iroro nococaquemi aisati pingantima caninari obirojegui nibega Naro”.

<sup>17</sup>Aisati caninataque pigótochoguëri Piri Tosorintsi igótasantaiguëmi atiraca ongantima antagaisati ora pingantaiguë caninataqueca. Ingomantëgotëri omagaro, panirootipague, pairoraca inganque aisati negaraca intimaque aiquenta.

Pigóiguërona oca, aro piniacobeingatiri Iriro yaca irooti cara piretaiguëmaro Jonogaguë. <sup>18</sup>Caninataque pingantaiguërona caninari tojainta ipomiribintëmi Tosorintsi arota iragabisaicotajimi. Te iraninte pitsipiriasitima aisa ocantaro pibega ora yametaigabitaca omatsiguenga jirai, ira joríojegui.

Pigóiguë cara Tosorintsi te iripënantantaguetimiri quirequi teatisati oro ira quero icosamaniti, aiquenta iritsongaima.

<sup>19</sup>Irianti Itomi Caninari ipënantantaguetimiri Tosorintsi aroquenta inintasanoguëmi.

Igáguëri Jesoquirisito Itomi ingamobitaguëmi iraraatobitaguëmi arota irojocagaimiro ora picantagueti

quimingari, iragabisaicotaguëmi. Cara icantaguetomoguëri Tosorintsi joríojegui, yametaiga yóguëneri Tosorintsi oisha,

itaquineri arota irojocajineri ora icantagueti jorío. Irianti caninari oisha yóguëneri. Aisati Quirisito icantari ibega oisha, icaninatananoti, te ingantaguetë mate pairoraca ora te onganinate.

<sup>20</sup>Jiraisonorori, teraiquerai irobetsiquero quibatsi Tosorintsi, tojainta inintasantaguetimiri, icanque: “Aiquenta nagáguëri

Notomi iragabisaicotajiri antagaisati ira quemisanquerine”. <sup>21</sup>Aroque ipoque Quirisito, icamobitaguëmi. Aique

yoganiantari Tosorintsi, yaganairi jonoquë. Aroquenta yoganiantari Quirisito,

piquemisanqueri, aisati piquemisanqueri Tosorintsi. Pigóiguë icábintsaiguëmi aisati iraganiataigaimi obiro. Yamai

poguaiguëri cara iráganëmi cara Jonogaguëquë.

<sup>22</sup>Aro piquemisantobëro antagaisati ora yogometaguëmi Tosorintsi. Iroonti

aisonori yoganinasëretantaiguëmi pisërequë ipasiniatitaiguëmi arota pinintasantaiguëri popiguemisanta-neegui. Yamai caninataque pinintasantobaganëma <sup>23</sup>aroquenta itomintaiguëmi Tosorintsi itimacagajimi. Pigóiguë cara iboguë janequi, irantiasiparitanë ingamaque iriantinta matsiguenga. Carari yamai aroquenta piquemisantobëro Irinibare Tosorintsi ora përosati pini, itimacagajimi yasintaiguëmi. Yamai picantaigari ibega Iriro catimaneri. Pintiomotaiguëri përosati canta Jonogaguetequë cara quero picamaji. <sup>24</sup>Ocanti Sanguenari:

Te antimanete cosamani eiro aisa acantaro singui te ontime cosamani. Angamaque aisa acanta cara osiguiricanë singuisi. Aisati omagaro ajitabeca caninaro, ora acantabeta, carari otsongaima. Iroonti cantaca pibega singuitega cara omanapague pisiguiriqui. <sup>25</sup>Carari ora Irinibare Atingomi përosati inë quero opega, quero opasiniatiti.

Iroonti Caninaro Nibarintsi ora icomantaiguëmi iragátane Tosorintsi ora pabisaicoontaima.

**2** <sup>1</sup>Iroo yamai pijoqui antagaisati ora te onganinate. Quero piguisa, quero pamatobianti, quero picantomemega caninaribi obiati, quero picoguiro ora yasinta basini, quero pitsoiguëgotari basini, querootisati picomantatsatobaga ora te onganinate.

<sup>2</sup>Ira irirai janequi ibogatsi icogasanti intsotasannotiro otsomi iniro arota iriquibianë. Aisati obirojegui, pingantimari irirai ianiquite Tosorintsi, pingogasantiro Irinibare Atingomi arota pisintsisëretantimaro. Pinibatiro Irinibare, pinguenguero, pigótasantanëri

Tosorintsi. <sup>3</sup>¿Teco pigóiguëri caninari Atingomi, icábintsasantaiguëmi tojai?

#### Quirisito icantaro pibega mopë timagantatsiri.

<sup>4</sup>Aroca obetsiquëro mopëpongo aguibatëro oquibe otingomi mopë ora aguëshotërone pongotsi, ora ogábopëma basini mopë. Queroca pini oquibe, quero oquëshoti pongotsi. Popocasiigapëri Quirisito Ira cantaro mopë Ira timagantatsiri, aisati Ira yoguibatë Tosorintsi iniacaninatasantiri, carari itsoingaiiguëri joríojegui te inguemisantiri. <sup>5</sup>Aroquenta piquemisantaiguëri Quirisito, yogabisaicotajimi Tosorintsi pomatsiguengataigacari Iriro aisati icanquemi pomatsiguengataigacari antagaisati quemisantatsiri. Itimi Tosorintsi quemisantatsirijeguiquë. Aisati ijitaiguëmi nibatocontatsiri. Yamai pintineri omagaro icogui Iriro, catingasati pinibatiri Iriro, aisati pinibabentineri basini matsiguenga, pomanocotiri. Aisati pingantocotiri Tosorintsi cara Iriro caninari, pingarasiatiri aroquenta iniacaninataiguëmi aroquenta piquemisanquëri Jesoquisito. Ira Quirisito cantaca mopë oquibe. Jonoiqueroca, Tosorintsi yobetsiquë ibango. Obirojegui quemisantatsiri cantaquibi mopë; yogaiiguëmi Quirisitoquë aroquenta piquemisanquëri. <sup>6</sup>Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Icanti Tosorintsi: “Cara Jerosarénquë noguëro otingomi mopë, Irianti Quirisito Ira nagáque joríojeguiquë. Nocoiguëri, naniacaninatasantëri. Antagaisati ira quemisanquërine Quirisito, nagabisaicoqueri, inganinabenquëri quero ipasiquiti”.

<sup>7</sup>Obirojegui quemisanquëri Quirisito, ¿Teco piniacaninataiguëri? Iraegui ira

tsoengaiquëri te iraniacaninataigueri. Cara Sanguenariquë, jirai ainta comantantatsiri icomantëgotëri ira te inguemisante, icanque:

Ira obetsiquiro pongotsi itsoinguëro mopë ijoquero ijiquero: “Te ongomeite”. Carari iniacaninata-santëro Tosorintsi, icantajiro otngomi mopë.

Aisati icanta itsoingaiquëri Quirisito jorío, carari iraniacaninatasantëri Tosorintsi, icanqueri Itingomi omagaro quemisantsi. <sup>8</sup>Aisati ocanti Sanguenari:

Ainta matsiguenga intibaca mopëquë tenta iraneiro. Aisati Quirisito icancaro mopë; icomëtobacari matsiguenga tenta irogótaigabaqueri.

Aro ira antibacaro mopë yosiacagantacari ira te inguemisantiri Jesoquirisito, te irogóigue cara icogasanti Tosorintsi iragabisaicoqueri. Tenta inguemisante iriátë Sharincabeniquë. <sup>9</sup>Carari obirojegui teni aisa pingantimari ibegaiga irirojegui. Icoigaiquëmi Tosorintsi, yogabisaicotaiquëmi. Ijitaquëmi nibatocontatsiri, pintineri omagaro icogui Atingomi, pinibataquëri catingasati. Yoganinataiganaquemi. Icantaiquëmi iraisati, pomatsiguengatacari Tosorintsi. Jirai te pigóiguëri, pinasitaca aisa picanta cara pitimaigabita tsitiniriquë. Carari yamai icoigaiquëmi, yosanguëquitocotaiquëmi, pitimaigui cataguitëriquë. Yamai icoguini pingomantaguetiri matsiguenga: “Caninarisonori ora icancái Tosorintsi”.

<sup>10</sup>Jirai te pinganinatabitima, carari yamai obiro caninari, pomatsiguengataigacari Tosorintsi. Te pigóigue jirai cara icantaneintëgotabitimi Tosorintsi, yamai pigóiguë, picaninatanobenqueri.

**Caninasati pintiomotaigueri matsiguenga.**

<sup>11</sup>Nomatsiguenga, nopiguemisantane, nanintasantaiguëmini. Pigóiguë te

pomatsiguengatasantimari iraeGUI pitimotaigabita yamai, queronta pitimi përosati yaca quibatsica. Aiquenta përosati pintimaje Jonogaguitequë. Nangantasantaiguëmi yamai, quero picantaguetiro ora te onganinate aisa quero picantiro ora icanti basini matsiguenga ira te irogóiguëri Tosorintsi. Aroca picantaguetiro quimingari, quero picaninasëreti. <sup>12</sup>Itsoiguëgotaguetasitimi matsiguenga: “Teni ingomeitaigue joríojegui”. Carari caninataque pingantaigueri ora caninari arota iraniaiguëmi iriro, irogóiguëta aisonori piquemisantaiguëri Tosorintsi. Aiquenta, cara iribocapae-nica Atingomi Jesoquirisito, aroonti irinibataiguë matsiguenga: “Caninari Tosorintsi. Ipasiniatitaiguëri ira jorío, yoganinataiguëri”.

**Pinguemisantiri pitingomipague.**

<sup>13</sup>Aroca pinguemisanqueri Atingomi Jesoquirisito, caninataque aisati pinguemisantaigueri pitingomipague inatsi yaca quibatsica. <sup>14</sup>Pinguemisantiri ira tingomibintaiguëmi irironta pigobeingarite yaca quibatsica. Aisati pinguemisantaigueri iragátaneegui. Igáqueri ingasitígataiguëri ira cantaguetatsi ora te onganinate, aisati iraniacaninataiguëri ira cantatsi caninasati. <sup>15</sup>Icogui Tosorintsi pintimaigue caninasati arota iraniaiguëmi ira te irogótiri Tosorintsi, arota piguimarentiri ira cantëgotaguetasitaiguëmi obirojegui, aisati Ira Tosorintsi. <sup>16</sup>Jirai, imerataigabitëmi Satanás intaquëmiro quimingari. Yamai yapabaquëajimi aroquenta yagobiaqueri Quirisito arota pinganquero caninari. Quero picantomemagaro caninari cara picantagueti ora te ongomeite. Obirojeguinta yamai iromeraro Tosorintsi, aro pinguemisantantiri,

pingantaiguero caninari. <sup>17</sup>Piniacanina-  
taiguero antagaisati matsiguenga.  
Pinintasantaiguero popiguemisantane.  
Piniacobeingatiri Tosorintsi.  
Pinguemisantiri obirojegui ira pitingomi  
yaca quibatsica.

**Peroro yogometaiduëri ira ibimantaga.**

<sup>18</sup>Yamai nanganquemini obirojegui  
tarobacaatineri basini. Piniacaninatiri  
ira pintine. Pinguemisantiri ira  
meratimi caninasati, icábintsëmi, aisati  
pinguemisantiri ira catsimari. <sup>19</sup>Pinetse.  
Tosorintsi iniacaninatiri pairiraca ira  
cantiro ora caninari ora icogui Iriro ora  
itsipiriobique. <sup>20</sup>Carari aroca  
pingantagueque ora te onganinate,  
ingasitígatëmi ira meratimi,  
caninataque. Quero iniacaninatimi  
Tosorintsi. Aroca iratsipiriacaquemi  
cara pinganquero caninari, queroca  
pipëgatsatari ira pintine, aro iraniacani-  
natëmi Tosorintsi yamai. <sup>21</sup>Icoigaiduëmi  
Tosorintsi cara quero pipëgatsatari ira  
quisasitimi. Pinguengasëretiri Quirisito,  
tojai iniacatsicabiritaiguëmi, te  
iripëgatsatimari. Yamai aisa  
pingantimari ibega Iriro. <sup>22</sup>Tesonori  
ingantaguetëmate Iriro ora te  
onganinate. Tesonori iromatobiante.  
<sup>23</sup>Te iripëgatsatimari ira quisatsatai-  
guëri, teatisati inguisatsatiri ira  
atsipiriacaqueri. Caraanti yamanaqueri  
Tosorintsi, yabencari, igóque  
ingantocoqueri Iriro. <sup>24</sup>Icamobicái  
Quirisito cara corosiquë itsipiriobencái  
cara acantaguetomotiri te ongemeite.  
Yamai quero iquemgáiro aisati  
Tosorintsi. Yamaica quero acantagueta-  
jira aisati, iroonti anganke caninari.  
Tojai iniacatsicabiritaigacái arota quero  
atsipiriaiguero eiro. <sup>25</sup>Pigóiguiri oisha te  
ine ora igóonta, tojai ítagueti. Quero  
ini ira omisantiri, imiaquema. Jirai,  
obirojegui picantaigari ibega oisha,

piátaguetaiguë negaraca, picantagueti  
pairoraca. Carari yamai pabentaigacari  
Quirisito Ira omisantaiguimi, icábintsa-  
sanoiguëmi.

**Ora inganke sërari, aisati iina.**

**3** <sup>1-2</sup>Tsinane, pinguemisantiri pijime.  
Teca inguemisantiro Irinibare  
Tosorintsi yamai, aro iraniaquemi  
pijime cara caninasati piquemisanqueri,  
te pingogue basini sërari, aisati  
caninasati pitimi. Aro iraniacaninatëmi,  
aiquenta pinguemisantacaqueri. <sup>3</sup>Quero  
patiro picogui poganinatasantiro  
pomanchaqui, querootisati picaninatan-  
taro piguisi, pitsatane, pairoraca.  
<sup>4</sup>Iroonti pingogasante piganinasëretima  
aisati pingábintseri pijime, quero  
pipëgatsatari. Icgasanti Tosorintsi  
pintime pingantima negaca caninasati.  
<sup>5</sup>Aisa ocanta jirai ocanquero caninoro  
tsinanejegui ora quemisantaiguiri  
Tosorintsi. Caninasati otimaiguë,  
oquemisantaiguëri ojime. <sup>6</sup>Aisa ocanta  
jirai Sara iina Abaram. Oquemisanqueri,  
ojitiri otingomi. Aisa pingantimaro  
pibega Sara, pinganquero caninari,  
pinguemisantiri pijime. Aique quero  
yomisoroguimi pijime, quero iguisimi.  
Aisati ingantocoquemi Tosorintsi.

<sup>7</sup>Aisati obirojegui sërari: te aisa  
pingantimaro pijina, te osintsitasante.  
Irooro nangantaguëquimi pingábintsero,  
piniacaninatiro. ¿Teco imeronisati  
Tosorintsi cara ontioquero  
Jonogaguetequë aisa picanta obiro  
ipëmiro? Queroca picábintsiro pijina,  
quero iquemimi Tosorintsi ora  
pomanaqueri.

**Ira atsipiriatsi cara icantiro caninari.**

<sup>8</sup>Aisati nangantaiguëmi omagaro:  
pinguengasëretiguema, pingantaneintë  
gotobaganëma, pinintaiguero  
popiguemisantane, pingábintsabacaga-

nëma. Quero piquengasanta obiatiegui. Querootisati piqueincoitiri basini ira te ingomeite. <sup>9</sup>Aroca inganquemiro ora te ongomeite, quero pitsirishari. Aroca inguisatsatëmi, quero pipëgatsatari. Pomaniri Tosorintsi ingábintseri. IcoGUI Tosorintsi iromitocotimi obiro cara pomanocoquerica ira quisatsatëmine.

<sup>10</sup>Irootisati ocanti Sanguenari:

Pinintica pinganinasëretanë aisati pintime caninasati, quero piguisatsatiri basini, querootisati pitsoigagueta. <sup>11</sup>Quero picantaguetiro te onganinate, carari pingantiro caninari. Pingogasante pintiomotobaguima caninasati <sup>12</sup>insetsecobentirinta Atingomi antagaisati ira quemisantiri, aisati yomisantiri. Iquemaqueri cara yamanaqueri. Carari te inguemiri ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>13</sup>Aroca përosati pingantiro caninari, ¿Aroco ingoque iratsipiriacaquemi? Teni. <sup>14</sup>Aintaca poro iratsipiriacaquemi picantironta caninari, quero pogasëreta, quero pitsorogui. Ingantocobintëmi Tosorintsi, iromitocoquemi, iraganinatëmi. <sup>15</sup>Përosati pintingomintimari Quirisito. Aroca irosomiquimi: “¿Pairo piquemisantobitiri?” inganquimi, aro caninasati potabitanëri, quero piguisatsatanëri. Pingomantiri catingasati: “Yogabisaicotajinanta Irriro, ijocajinaronta ora nacantagueti te onganinate, aisati itimacagajina caninasati, cara icanque. Irro naquemisantagueti yamai”. <sup>16</sup>Pingantiro caninari arota quero pipasiquiti. Aique irogóque ira cantëgotasitaguequimi cara aisonori yoganinatëmi Quirisito, yogometsatëmi. Aro iripasiguitanëro ora icantocoquemi te onganinate. <sup>17</sup>Aroca ingoquero Tosorintsi pitsipiriobentiro cara

pingantiro caninari, caninataque pitsipiriaquero. Ingantocobintëmi. Carari quero icantocobintimi pitsipiriobitiroca cara picantaguetiro ora te onganinate.

#### Ora icanque Quirisito.

<sup>18</sup>Jirai te anganinataigue eiro, tojai acantaiguë ora te onganinate, carari icaninatasanti Quirisito. Patiro icamobicái Irriro arota iragabisaicotajái. Icogasantë irogótacagajári Tosorintsi iráganacái Irriroquë. Icamabeca Quirisito carari te ongame isëre. <sup>19</sup>Ocamaque ibatsa, carari iásërepanënti canta osobiquë, cara jirai yomingaiguëri Tosorintsi isëre iraeGUI te inguemisantiri, arota irogótacaqueri Quirisito canta ora icanque Irriro. <sup>20</sup>Icomantapinintabecari imatsiguenga Noë te inguemisantaiguëri jiraisonori cara yobetsiquëro Noë oquibe pitotsi, icomantaigabitacari imatsiguenga: “Pinguemisantaiguëri Tosorintsi”, carari te inguemisantiri. Aro igáquineri Tosorintsi oquibeguintesonori angani aisa jarini. Páganëri antagaisati tsoengatsiri. Ochonibani icarati ira abisaicotajatsi pitotsiquë. <sup>21</sup>Ira 8 yosigari iraeGUI baotisatatacha yamai. Aroca omaotisatëma eiro, quero aquëtetantaro nija, quero acaasëreti. Ora baotisimo posigaro cara icamobicái Jesoquisito, itiaca, icaniatanai, yogabisaicotajái. Aisati osigaro cara abentari Tosorintsi omanaqueri iraguëtesëretaái aroquenta icamobicái Quirisito icabiritaja arota iraguëtesëretaái. <sup>22</sup>Aro yogainocanaa Jesoquisito canta Jonogaguitequënta, isobicomopairi Tosorintsi ibacosonori-quë. Icarapairi Iriri, itingomimpë. Aisati igátaigapëri omagaro: ironomire Tosorintsi, agáantabitachari, Satanás, camagarijegui, basini itingomipague, antagaisati.



**4** <sup>1</sup>Aro pigóiguè tojai itsipirique Quirisito ibatsaquè, te ingogue irisigabitsatimaro. Aisati obirojegui quero pisigopitaro atsipiriagantsi. Aroca pitsipiriauè pairoraca, quero picogui picantaguetajiro ora te onganinate <sup>2</sup>aisa icantaiga basini matsiguenga te inguemisante. Carari cara pitimaigui quibatsiquè, patiro pingogasantiro pingantineri Tosorintsi omagaro ora ingocaquemi. <sup>3</sup>Jirai picantaguetaguero quimingari aisa picantari iraugui te inguemisante. Antagati yamai. Quero pogatsitairo aisati. Jirai picantaiguero pairoraca quimingari: pintaguetiro tsinane cagaro pijina, pisinguitènta, papasanoiguè aisati pisinguitasantaiga piguisabacaca, pamanocotabetari pobabaneegui ira cagari Tosorintsi. <sup>4</sup>Ira pitsibatagabita jirai icantocoquemi yamai: “Ira quemisantatsiri, ¿Pairo te ingantobitina nibega naro? ¿Pairo te intsibatobitina?” Yamai isèrontaiguèmi inibatègotaguetasitimi. <sup>5</sup>Aiqueta cara iribocapae Quirisito, ingomantègotai-guèri antagaisati matsiguenga ora inganque, iraugui caniariquerai aisati ira camènguitsi jirai. Irosomitaigapèri ira quisaneinquimi: “¿Pairo piguisanein-tobitiri ira quemisanquina?” inganqueri. Quero yotabitolèri. Ingomantègotapèri caninasati. <sup>6</sup>Iro ora icomantaguetantè Caninaro Nibarintsi. Tojai ira quemaigabaquero, aique icamasica carari ainta ira yogamagaiguè icomantègotèrinta itingomiquè, carari ira quemisanqueri Quirisito yamai itimasèreti Tosorintsiquè cara Jonogaguetequè pèrosati.

**Intsome angábintseri  
piguemisantaneegui.**

<sup>7</sup>Pènibaque omoncaraquima omagaro ora iquianca Tosorintsi aisati ora inganque yaca quibatsica. Iro ora

pinguengaguèquima caninasati, pèrosati pomanocotopiantaiguèri Tosorintsi.

<sup>8</sup>Pingogasantaiguè pinintobaguima.

Cara pinintobaca, quero piquengasèretiro pèrosati ora icantagueti basinipague

te ongomeite, carari patiro

pingábintseri. <sup>9</sup>Quero pabenta, quero

picanti pairoraca cara iriboque

popiguemisantane intimopè obiroquè.

Quero pomichatiri. Caninasati

pintimacagobèri. <sup>10</sup>Tosorintsi

ipaguetaiguèmi obiro panirootipague

ora pomitocoontaiguè mari

popiguemisantaneegui. Quero

pometaro. Cara icábintsaiguèmi obiro

Tosorintsi, aisati pingábintsaiguèri ira

basini. Quero pitsipiriaaro. <sup>11</sup>Aroca

ingantacaquemi Tosorintsi pinguengui-

tsataiguèneri pomatsiguenga caninasati,

pagaguèneri Irinibare Tosorintsi. Aroca

pomitocotaiguèri pomatsiguenga,

pomaniri Tosorintsi iromitocotimi obiro, aro ingantacaquimiro caninasati.

Pairoraca pingantaiguè, pingantineri

Atingomi Jesoquisito. Aro

iraniaiguèmi matsiguenga, inganque:

“Aisonori Tosorintsi caninari”. Intsome

aniacaninasantaiguèri, antingominta-

santaiguemari pèrosati.

**Aroca pitsipiriobitiri Quirisito,  
pinganinasèretaiguè.**

<sup>12</sup>Nomatsiguenga, nanintasantaiguè

mini. Nigóque tojai itsipiriacaiguèmi

yamai. Quero omabocaguimi. Icoquini

Tosorintsi iranianimi, inguemisantasan-

taguimi. Ainta basini quemisantatsiri

aisati itsipiriauèro. <sup>13</sup>Aisati jirai

itsipiriauèro Quirisito. Yamai cara

pitsipiriauè picantaigacari Iro, aisati

itsibataiguèmi imitocoquemi, aro

pingótasantanèri pinganinasèretanè.

Aiqueta cara iripigaima Quirisito,

iragáantèro omagaro. Aique pinganinasè

retasanobiriqueru aroquenta pitsipiria-

quero pabequero yamai. <sup>14</sup>Aroca inguisaneintauguëmi matsiguenga cara piquemisanqueri Quirisito, pinganinasë retanë. Pinanquiminta Caninaro Isère Tosorintsi, omitocoquemi cara pabequero. Coshoni ogaiguëmi.

<sup>15</sup>Carari quero póganti, quero picositanti, quero picantiro ora te onganinate, querootisati paserigasitaguepari pairoraca ingantë basini. Aroca inguisaneintobitauguëmi ocapague, caninataque. <sup>16</sup>Aroca pinguemisanqueri Quirisito, iroero inguisaneintobiquemi matsiguenga, quero pipasiquitobitiri Pitingomi. Pingante: “Caninari Tosorintsi; inintacaquena natsipiriobi-queri Quirisito”. <sup>17</sup>Aroque pareca cataguiteri cara ingomantëgotauguëri Atingomi omagaro matsiguenga pairoraca ora inganque aisati negaraca iriátë. Yoguibatacái eiro itomintaigacái. Aique iraugui te inguemisantiri. Aroca imarintima ingomantëgotacái eiro, querosonori yabisëmati poro iraugui te inguemisantiri Tosorintsi. Iratsipiriasantaiguë. <sup>18</sup>Carari inintacacái Tosorintsi atsipiriasantaigue arota anguemisantiri. Icabintsasantacái, iquemisantacacái, yogabisaicotajái. Pëníbaqueme ajáigueme eiro cara Sharincabeniquë, carari yamai ingasitíginasantaiguëri agabenisonori iraugui te inguemisante, te iranintiri përosatinta icantaguetiro quimingari. <sup>19</sup>Aroca icoiguëmi Tosorintsi pitsipiriobitineri, aro pinganinatanë obirojegui, përosati pingantiro caninari. Pomeri pisëre Irro pomaniri: “Pinebetsiquina”. Yobetsiquë minta jirai, iromisanquimi yamai, quero yamatobitimi.

**Peroro yogometauguëri ira obatacaguiri quemisantatsiri.**

**5** <sup>1</sup>Yamai nasanguenataiguëmi obiro omisantantatsiri obatacaguiri

piguemisantacagane. Aisati picantaiguina nibega naro, naronta omisantantatsiri aisati. Jirai naniaqueri Quirisito cara icambicái, yamai nocomantëgotëri tojai itsipiriasantë. Aiquenta cara iribocapae iragáantë omagaro aisati nantsibatobëmari naro. <sup>2</sup>Aisati picantaigari ibega ira omisantaiguiri iroishate irapajaqueri. Aisa picanta pomisantaiguiri piguemisantacagane, pinguemisantacaguiri irironta cantaca iroishate Tosorintsi. Pogometauguiri caninasati, caninasati poniagaiguiri ati ingantima inganquero caninari, quero pigátiri. Te onganinate pingomantaguetiri Irinibare Tosorintsi págantimari quirequi. Pingogasante pomitocotaiguiri. <sup>3</sup>Quero pisintsitsatiri, carari pintime caninasati, aro ingogaiguë ingantaiguëmi pibega obiro. <sup>4</sup>Aiquenta, cara iribocapae Atingomi, Ira omisantantatsirisonori, imauguëmi ora caninarosonori, irogaiguëmi aganguisatiquë. Aisati iráganëmi Jonogaguitequë, pintiomoqueri përosati.

<sup>5</sup>Aisati, obirojegui oboina, pinguemisantaiguiri iraugui antiasipari ira obaquemi iquemisanque. Pingogaigue pinguemisantobaguima. Quero piquengasanta, iroonti caninasati pingábintsabacaguima, cara ocanti Sanguenari:

Ipëgatari Tosorintsi ira quingasantacha, carari icábintsai-  
guëri ira te inguengasantima,  
imitocotaiguëri iriro.

<sup>6</sup>Pomairetaigue catingasatiquë Tosorintsi, pintingomintimari Irro, Irironta Pitosorintsite cobeingarisonori. Aiquenta irogaiguëmi aganguisatiquë.

<sup>7</sup>Quero pitsorogui querootisati pogasëretocotaro pairoraca. Pomeri Tosorintsi pingomantiri: “Tojai nogasëreca. Págabitsatinaro,

pomitocotina”. Aro iromagoriasëretaque-  
 quemi. <sup>8</sup>Arotasha pine, pigamemari  
 camagari, ira Satanás. Tojai  
 iquenagueque icogabeca irojocagajáiro  
 cara aquemisantiri Tosorintsi. Carari  
 quero aquemisantiri. Aisati icantari  
 ibega iguibe secari cara itasegasanti.  
 Ingaimëca icoguini iraaqueri  
 matsiguenga, iritsongasantiri.  
<sup>9</sup>Pinguemisantasantiri Atingomi, arota  
 popëgatimari camagari ira atsipiriaca-  
 gaiguimi. Aisonori aiti ora pitsipiria-  
 gueque yamai. Nogótacaquimi aisati  
 cara picanta obirojegui, itsipiriague-  
 quero popiguemisantane omagaroguite-  
 quë. <sup>10</sup>Quero ocosamanitasanti ora  
 pitsipiriagueque yamai. Igóque  
 Tosorintsi pitingomintaigari  
 Jesoquirisito, aro aiquenta irágaigana-  
 quemi cara përosati pintiomotaiguëri  
 caninasationori. Irasi yoguiro  
 ingábintsaiduëmi Tosorintsi irobetsicasë  
 retaiguëmi, iraganinatasantëmi,  
 irosintsitaiduëmi, iromisantasantai-  
 guëmi. Cara Iriroquë, quero pini  
 atsipiriagantsi, quero pogasëretaja.

<sup>11</sup>Aro intsome antingomintasantimari  
 përosati. Intsome aniacaninatasantai-  
 gueri caninarisonoriguinte Iriro.  
 Aroque.

<sup>12</sup>Nigáqueri Siribano iráganëmiro oca  
 sanguenarica. Tojai naniacaniatëri.  
 Iriro nopiguemisantane, iquemisanta-  
 santiri Atingomi. Aro nocomantaiguëmi  
 tojai icábintsasantaiguëmi Tosorintsi  
 inintasantëmi. Catingasati  
 nacanquemiro. Yamai përosati  
 pinguemisantasantiri Atingomi  
 pinganinabentaiguëri. <sup>13</sup>Ibetsaiduëmi  
 antagaisati opiguemisantane yaca  
 Iromaquëca ora aisati ojita Babironia.  
 Ira icoigaguë Tosorintsi itomintaigari,  
 aisa picanta obirojegui icoigaguëmi.  
 Aisati ibetsaiduëmi nogomere  
 Maricos, notomitsari. <sup>14</sup>Cara  
 pobetsatobaganëma págacaniatobaga-  
 nëma caninasati pinintobaganëma.  
 Nocoguini iromagoriasëretaguëmi  
 Tosorintsi antagaisati obirojegui  
 quemisanqueri Quirisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiduëmi.  
*Peroro*

# YOGATSITAIRO PERORO ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

---

## Ibetsataigari.

**1** <sup>1</sup>¿Ainirobiegui, nopiguemisantane?  
Naro Simón Peroro nasanguenatai-  
guimiro oca. Naro iromeraro  
Jesoquisito aisati iragátane.  
Nasanguenataiguëmi aroquenta  
piquemisantaiguëri Tosorintsi aisati  
Jesoquisito aisa nacanta naroequi jorío  
naquemisanqueri jirai. Yogabisaicocái  
Jesos iniacaninatacái aisati yoganinatai-  
gái, caninarisonorinta Iriro aisati  
Tosorintsi. <sup>2</sup>Nocoguini aiqhero  
ingábintsasantaiganaquemi Tosorintsi  
aisati Jesos Atingomi, aisati aiqhero  
iromagoriasèretagaiganaquemi  
aroquenta pigógiganaqueri.

## Intsome aisonori angantaguetineri Tosorintsi ora icogui.

<sup>3</sup>Icaninatasanoti Jesoquisito aisa  
isintsitasanoti. Imityocotasantacái.  
Icoigaái irogótacagajáiri Tosorintsi Ira  
tosongobencái aisati yoganasèretái cara  
aquemisanqueri. Aisati icoigaái cara  
anganinabentaiguëri aisati antiomotiri  
caninasati. <sup>4</sup>Tojai itasongobencái, aisati  
omoncaraca omagaro Irinibare ora  
icancái. Iroro iromitocoontái cara quero  
ogatsitairo ora quimingari acantagueta-  
beta jirai yaca quibatsica aisa icanta  
icantaguëti ira te inguemisante yamai.  
Cara anguemisanqueroca Irinibare  
intomintasantacái Tosorintsi,

iraganinasèretacái, aisati anganquimari  
ibega Iriro. <sup>5</sup>Aroca pinguemisanqueri  
yamai, aisati caninataque pingogaigue  
pingantiro ora caninari. Aroca  
pinganquero caninari, aro caninataque  
pigótasantanë pairoraca icogui  
Tosorintsi. <sup>6</sup>Aroca pigóiguë pairoraca  
icogui, aro caninataque pigátima  
pigamasantima obiati arota quero  
picantiro quimingari. Aroca pigáquima  
obiati, caninataque quero piguisanein-  
tiri ira cantëmi ora te onganinate:  
pabetiri. Quero pijocajiro cara  
piquemisanqueri Tosorintsi. Aroca  
pabequeri ira catsimari, aro caninataque  
aisati pinintasantiri Quirisito,  
pitingomintimari Pitingomisonori.  
<sup>7</sup>Aroca pijitaiguëri Pitingomisonori, aro  
caninataque pinintaiguëri omagaro  
popiguemisantaneegui. Aroca  
pinintaiguëri popiguemisantane, aisati  
caninataque pingábintaiguëri  
antagaisati matsiguenga, aisati iraequi  
te inguemisante. <sup>8</sup>Aroca pingantaiguëro  
omagaro ocapague, pingantinerica  
Atingomi Jesoquisito, aro quero  
picantasitaro, quero poperataro, aiqhero  
pigótasantanëri Atingomi aisati  
pinganinabenqueri. <sup>9</sup>Irari te ingantiro  
ocapague, icantari ibega comarajari ira  
te iranasante. Teni irogótasantiri  
Atingomi. Yomaguisanqueri cara jirai  
yogabisaicoqueri Atingomi yoguëtetairi.  
Teni intime caninasati. <sup>10</sup>Yamai,

nopiguemisantane, pingogaigue pingantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquemi. Pigótasantima aisonorica icogaiguëmi Tosorintsi cara iriátaquemi pintiomoqueri përosati. Aro quero pijocajiro cara piquemisanqueri.

<sup>11</sup>Aisati iráganëmi caninasati cara pintiomotaiguëri cara iragáantanequë cara igáanti përosati Atingomi Jesoquirisito Ira catimanagerisonori, Ira agabisaicocái. Ingabëmi: “Pingapë yaca Naroica”.

**“Quero popeicotaro oca nacantaiguëmica”.**

<sup>12</sup>Nigóque cara aroque pigóiguëro oca nacantaiguëmica, aisati piquemisantobëro. Carari naninti nanguencaguimiro përosati. <sup>13-14</sup>Igótacaquena Atingomi Jesoquirisito cara quero cosamani natimi yaca quibatsica. Irorojenga caninatënguïtsi nanguiancagajimiro aiquenta oca nasanguenataiguëmica yamai. <sup>15</sup>Aique, cara nangamaqueca, quero popeicotaro, përosati pinguengasëretaiganaquero oca nocomantaiguëmica aisati përosati pingantiro caninasati.

**Catingasati pogomecái Irinibare Tosorintsi.**

<sup>16</sup>Jirai, nocomantaiguëmi cara aiquenta iribocapae aitosati Atingomi Jesoquirisito iragáantasantapë. Te nomatobitimi, catingasati nacanquimi ora aisonori. Nanasanotaiguëri naroegui Ira Atingomi jirai cara iconijapë aisati cara itasongantagueque. <sup>17-18</sup>Jirai iáque Jesus oguitojaquë, natsibataigari naro aisati basini irogomere. Nanasanotaiguëri cara ipasiniatitanë, yobariasanotanë, aisati naquemaigabaqueri Tosorintsi, Ira caninarisonoriguinte, cara jonoquë inibatë icanque: “Iriro Ica Notomica

nanintasanotiri. Iriro nacaninaneintobiti, tojai naniacaninatasantëri”. <sup>19</sup>Cara pigótacagái obotagantsi ora inatsi tsitiniriquë, aisa ocanta isanguenare comantantatsiri pigótacagasantacái ati ongantima ora boquënguïtsine irooti cara orequima cataguiteri cara iribocapae Atingomi Jesoquirisito iragáantasantapë. Aique irosanguëguite-sëretocotaiguëmi, irogótasantaquemi obiatiegui Iriro caninarisonori. Caninataque pinguengaiguero Sanguenari. <sup>20-21</sup>Nocoguini pigótasantiro oca: ora isanguenare comantantatsiri iroonti Irinibare Tosorintsi. Pinguemisantiro omagaro. Te irinibatasitima comantantatsiri tenta inguemasantiro iriati cagaronta irinibare iriro, Iroonti pogometaguëri Isëre Tosorintsi, iroro isanguenataguë quero aisati iroro icomantantaguëquero.

**Peroro icomantëgotëri matobiantatsiri.**

*(Joras 4-19)*

**2** <sup>1</sup>Jirai ainta inasegui comantantabetchari cara joríojeguiquë, carari irianti matobiantatsiri. Aisati irinopë obirojeguiquë ira matobitaigapëmine. Irogometaguëmiro tsoigagantsi, intsoiguëgotëmari Tosorintsi. Igóiguë eiro icamobicái Jesus, iroro yogabisaicotaguëcái, carari icanque iriro: “Jesus cagari Atingomi, cagari Agabisaicoontatsiri”. Iroo omanapague iritsongaguë tëri Tosorintsi, ingasitígataiguëri iromatobiquemininta. <sup>2</sup>Ainta tojai ira quemisanquerine, inganquimari ibega iriro, ingantaguequero ora te onganinate. Tojai ingantocotasitaguequimari Quirisito ora cagaro caninatatsi. <sup>3</sup>Tojai iromatobitaiguëmi irogometasitaguequemi pairoraca. Patiro icogui irágantasantanëma quirequi. Jirai icantocoqueri Tosorintsi: “Aiquenta natsipiriacagaiguëri ira matobitaiguëri

quemisantatsiri”. Aisonori, queroque ocosamaniti cara iriáiguë Sharincabeni-quë. <sup>4</sup>Jirai ainta ironomirepague Tosorintsi ipëgatsataigari, icantaguetiro quimingari. Aro icasitígataiguëri Tosorintsi, ijocaiguëri cara Sharincabeni-quë, yomianqueri cara otsitinitasanti. Canta, irinaiguë irooti cara ingomantë gotaiguëri Quirisito. <sup>5</sup>Aisati jirai yogamagaiguëri Tosorintsi ira imatsiguengajegui Noë. Tenta iranintaigue inguemisantiri Tosorintsi, iroro igátaguëtaiguëneri oquibeguinte-sonori angani, ponangasanotaca nija, páganëri antagaisati. Noë icamanaaigabitacari cosamani imatsiguenga cara irojocajrome ora quimingari, inguemisantajirime Tosorintsi, carari te inguemisantiri. Paniro Noë yabisaicon-taro oquibe pitotsi, iriro aisati imatsiguengasonori icarati 7. <sup>6</sup>Jirai, aisati itagaiguëri Tosorintsi omagaro Soromasati, aisati antagaisati Gomorasati. Itaguequero ibangojegui, omagaro iroguetane ora inatsi. Ironibati somamo. Itsonqueri antagaisati. Yamai caninataque anguengaiquero ora icanque Tosorintsi arota ogóigue ingasitígataiguëri iraugui te inguemisantiri, te iraniacobeingatiri. <sup>7-8</sup>Cara teraiquerai iritaguiro Soroma Tosorintsi, yomisotocajiri ira sërari caninari jitacha Lot. Itimabeca Soromaquë carari yogasëretasantaca imaintëro ora icainteti Soromasati quimingari.

<sup>9</sup>Aro igótasanti Tosorintsi iragabisai-coqueri ira pëmarine, inguemisantiri. Iromitocoqueri arota quero icantiro ora te ongomeite. Aisati igóque ingasitígatëri antagaisati ira cantaguetiro te onganinate, irooti cara orequima cataguiteri cara ingomantëgotaiguëri Atingomi pairoraca ora ingantaiguë matsiguenga aisati negaraca iriáiguë.

<sup>10</sup>Iratsipiriacaiguëri omagaro ira

cogatsi ingantaguetiro pairoraca te onganinate, te inguemisantiri itingomipague, teatisati intingomintimari Atingomi Jesoquirisito. Tojai iquengasanta iriatiegui. Te intsorogaigue inibatëgotaguetasitari ira agátachari aisati icantocotasitagueitari Ira Tosorintsi. <sup>11</sup>Iraugui sërari te aisa ingantimari ibegaiga ironomire Tosorintsi. Pini isintsire ironomire pabisëro ora irasi cantaguetatsiri, carari catingasatiquë Tosorintsi, ira ironomire te irisintsitsatiri, teatisati ingomantëgotiri ira nibatasitaguetachari. <sup>12</sup>Iraugui tsoengatsiri te irogóigue, icantasitague-taro ora te ingueme, te irogóte. Quero isigopitari Tosorintsi cara ingomantëgotaiguëri, ingasitígataiguëri. Aisati icantaigari ibega basiniri ira iragamagaiguë matsiguenga. <sup>13</sup>Tojai iratsipiriasantaiguë iriro. Icaninabentai-guëro ora inaguetatsi yamai; te inguengasëretima atiraca ongantima caraquenta. Ora icanque iroonti pasiguíttagantsi. Yamatobitaiguëmi cara icarataiguimi papatobiritaigari Atingomi, ijitabeca iquemisanti. <sup>14</sup>Inebetaguetaro tsinanejegui. Përosati icantopiantiro quimingari. Icantaguetacaguiri ira te irisintsisërete. Irasi yoguiro inebetaguetaro pairorapagueraca oguetacha. Iriáiguë Sharincabeni-quë.

<sup>15</sup>Te iranintaigue intime caninasati, iroontita icantasitagueitaro pairoraca. Aisa icantari ibega Baram itomi Beor. Jirai, Baram irianti comantantabeta-chari carari icogasantabitaca iráqueri tojai quirequi, te ingantasantiro ora icocaqueri Tosorintsi. <sup>16</sup>Iriguito inibatanëri iborone. Imabocaca Baram tenta irogóte cara Tosorintsi nibatacaqueri boro. Iquenganeintasantaca Baram, aro igóque cara te iraninte Tosorintsi iraguaitiri ira përine quirequi.

Aisa icanta icaegui tsoengatsirica, icogasanti iráque quirequi. <sup>17</sup>Iraegui matobiantatsiri icancaro omoro ora te ine nija tigueti iráquero imire. Tojai inibatasitaca carari te ingantëmatiro. Aitosati icantaro mingori ora páganë coguentima. Icobeca angani matsiguenga. Iroonti mingori matobiqueri, aisa icanta ira matobiantatsiri iriromitocotiri matsiguenga. Tosorintsi yobetsiquineri iriro ora intimantaiguema përosati cara tsitinirisonoriquë cara quero isotocaigai. <sup>18</sup>Tojai iquengasantaiga iriati, icanque: “Piniaiguena. Nacantasitaguetero pairoraca naninti”. Aro yamatobitobairi ira iriraique jocabitacarora te onganinate ora icantagueti jirai, carari yamai yogatsitairo icantaguetajiro aisati. <sup>19</sup>Icanqueri matobiantatsiri: “Obiro aisa pingantina nibega naroequi. ¿Pairo te pingantobitiro pairoraca pinintaigui? Aro ingábintsaiguëmi Tosorintsi. Iranintacaquimi pingantaigue pairoraca. Atsi intsome, pingantina nibega naro”. Icantasicaro irinibare negaca tenta ingantaguetiro ora icogaigui iriati. Te irogóigue cara icantacaqueri camagari ora te onganinate. Irianti iromeraro camagari. Irirome Tosorintsi intingomintima, irojoquerome ora te onganinate, intimaigaima caninasati. <sup>20</sup>Ainta matsiguenga jirai ira cantaguetatsi tojai ora te ongameite. Aique iqemocoqueri Atingomi Jesoquirisito, ijocanëro ora cagaro caninatatsi. Carari yamai yogatsitairo aisati icantaguetasantairo agabenisonori ora quimingari. <sup>21</sup>Pinetse. Caninatabitaca querome igótiri Tosorintsi. Carari ainta ira oganinatabitacari yogometabecari, icábintsabitacari, carari ipëgatsacari, ijocanairi. <sup>22</sup>Ocantagani: “Ira otsiti yoguipigairo iricomarangane yapairo. Aisati atspiriasitari cara

aquibiri chancho. Carari aisati iripiganajima intitigapaimaro cajabatsari”. Aisonori ocantagani. Aisati icantaigari ibega ira quemisantabetacha, aique yogatsitairo quimingari.

### Cara iribocapae aisati Jesos.

**3** <sup>1-2</sup>Aro, nopiguemisantane, pigóiguë cara nanintaiguëmi. Jirai nasanguenaquemi, aisati yamai nasanguenataigaimi basini. Nocoguini nanguencagajimiro ora aroque pigótaiguë, ora icomantagueanti jirai comantantatsirijegui. Aisati nanguiancagasëretaigaimiro iragáantane Atingomi, Ira agabisaicocái. Irooti naquenguitsatomotaiguëmi naroequi iragátane. <sup>3</sup>Pigótaiguë cara queroquerai ipocaji Jesoquirisito, intimaiguë tojai matsiguenga ira te inguemisante, inganque pairoraca ora iranintaiguë, irinibatasitaguequimaro pairoraca ora irasi Tosorintsi. Irisërontaiguëmari Atingomi, <sup>4</sup>inganque: “¿Teco ingane Quirisito cara iribocapae? ¿Atini yamai? ¿Teco ingame jirai? Querojengari ipocaji. Cara jiraisonori icamaiguë omatsiguenga, irooti yamai, përosati pini omagaro quibatsi irootisati. Te omasiniatitaje. Tosorintsi teni inguemisantatsatái”. Iroro inganque tsoengatsiri.

<sup>5</sup>Teni iraninte inguenguero ora icanque Tosorintsi cara jirai cara icanque: “Inanëta omagaro jonoquë, inanëta nija, aisati inanëta quibatsi”. Aro ocanaca nega. Aro yobetsiquëro quibatsi yoganëro, oconijatanë angaarequë. Yamai oshonganacaro quibatsi angaare. <sup>6</sup>Aro ocanaca jirai, carari aique Tosorintsi icasitígataiguëri imatsiguenga Noé tenta intimaigue caninasati. Igáquineri oquibeguintesonori angani, ponanganaca omagaroguite quibatsi. Irooti pipoguiriantaigacari

antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>7</sup>Carari icanque Tosorintsi: “Aiquenta nataqueroti oca quibatsica aisati ora inatsi jonoquë. Aisati nataicotaiguëri omagaro ira timatsi yaca”. Jirai icanque: “Nobetsiquëro quibatsi”, iroro pinantaguëca. Yamai cara icanque: “Nataquero quibatsi”, ¿Queroco aisati icantiro? Carari terai omoncaratima cara iritaguëro carari aiquenta ingomantëgotaguëri antagaisati ira te inguemisante, aisati iritaigotairo ora icanque. <sup>8</sup>Yamai, nopiguemisantane, pinguenguero oca: ajitabecaro eiro 1,000 osarini cosamanisonori, carari te irajitiro cosamani Tosorintsi catimameri. Iniaquero Iriro aisa ocanta patiro cataguiteri. Poro cataguiteri ocantomotari 1,000 osarini. Te ongosamanitomotiri Iriro. <sup>9</sup>Ajiquero eiro ongosamanitëti terainta omoncaratimaro ora icancái: terai iribocapae Atingomi. Carari te irajitiro Iriro cosamani. Quero yamatobitái. Cosamani yoguiaqueri Tosorintsi ira tsoengatsiri icogasantinta ingantima yacaqueroca, arota quero iáti Sharincabeniquë. <sup>10</sup>Iriguito iribocapë Atingomi cara quero yagamari matsiguenga iromabocapëri, aisa ingampëinari ibega cosirinti cara imabocanti. Aique ongatsiguetanë sintisonori cara jonoquë, otsongasanta-nëma. Iritagasantanëma jonogasaki, paba, manchacori, omagaro, iritsongasantëma. Aisati quibatsi otaganëma otsongasantanëma antagaisati ora inatsi quibatsiquë, tsongaca, poguriaca.

**Ati onganquima aiquenta.**

<sup>11</sup>Aro yamaica igóiguë eiro cara otsongaima omagaro ora aniaigui, caninataque ojocasantairo ora te onganinate, anguemisantantiri

Tosorintsi, antime caninasati.

<sup>12</sup>Caninataque antimaque caninasati, ogometaignaseguiri basini matsiguenga ora icanque Tosorintsi Irinibarequë. Intosome angunguero cara omoncaraquema cataguiteri, iritaguëro ora inatsi jonoquë, antagaisati ora coshori ojetanëma ironeni, otsongasantanëma omagaro. <sup>13</sup>Carari aguaiguëro ora inanaatsine omagaro irorai, cara icancái Tosorintsi: “Basini nobetsicae irorai Jonagaguete, aisati irorai quibatsi. Iroonti caninarisonori, quero inai cantaguetajirone quimingari”. <sup>14</sup>Yamai nopiguemisantane, cara iroontita piguiaiguëro ora irobetsiquë irorai Jonogaguete aisati irorai quibatsi, pingogasante pintimaigue caninasati, págacaninatobaganëma, arota cara iribocapae Atingomi, iraniacaninatasantagapëmi. <sup>15</sup>Nocoguini pigóigue cara queroquerai ipocaji Atingomi, iroonti yoguiaqueri matsiguenga inguemisantiri arota iragabisaicotajiri Iriro. Irooti ora isanguenataiguëmira Paboro, opiguemisantane ira anintasanti. Tojai igótacaqueri iroro Tosorintsi. <sup>16</sup>Aisati isanguenatacaqueri tojai. Aiti comëtaró, ora iquemabeca ira te irogóte ira te inguemisantasante. Itsoiguëgotacaró irinibare Paboro, te ingomantëgotiro catingasati. Aisa icanquero cara iquemabecaro basini Irinibare Tosorintsi, itsoiguëgotacaró, itsoinguëro. Irooro ora iratsipiriacagaguë taiguëri Tosorintsi.

**Aro ocarati isanguenauero Perero.**

<sup>17</sup>Yamai, nanintasantaiguëmi nopiguemisantane, nocomantaiguëmiro cara ati onganquima aiquenta. Yamai pigóiguë aique iriboquë ira cagari caninatatsi ira pëgatsatëmarine Tosorintsi, irogomeantë tsoigagantsi. Arotasha pine. Pigamemari matobianta-



tsiri arota quero icantacaguimiro ora te  
 onganinate. <sup>18</sup>Aiquero pigótasantaigana-  
 quitiguiiri Atingomi Jesoquirisito Ira  
 agabisaicotajái. Aisati aiquero  
 pigótanëro cara icábintsasantaiguëmi.  
 Pinguemisantasantanëri omagaro

icanque Irinibarequë. Yamai intsome  
 aniacaninatiri, intsome angantocotiri  
 Iriro Atingomi caninarisonoriguinte  
 yamai aisati përosati.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi.

*Peroro*

## YOGUIBATË JOAN ISANGUENAUQUE

---

### Quirisito Ira timagantatsiri.

**1** <sup>1</sup>Yamai nongomantëgotëri Quirisito Ira Nibarintsi timagantatsiri caniatacagantatsiri. Cara inanë jirai, te irobetsiquengani. Naquemaiguëri, naniaiguëri noroquiquë, nanetsaiguëri, notsagataiguëri nobacoquë.

<sup>2</sup>Iconijatateigapëna yoniagaigapëna Iriati Ira Nibarintsi timagái përosati. Naniaiguëri naquenguitsatocotaiguëri Quirisito nocomantaiguëmi. Ira timagantatsiri jirai tiomotabetari Iriri aro yamai iconijatateigapëna.

<sup>3</sup>Nocomantaiguëmi ora naniaiguë naquemaiguë arota pingantina nibega naro aisa pigótasante aisonori angungasëretaiguëmari Pabati Tosorintsi aisa Jesoquirisito Itomi.

<sup>4</sup>Iroro ora nasanguenataguëtaiguimi arota anganinasëretasanote.

### Iriro Tosorintsi cataguitersonori.

<sup>5</sup>Iroro oca nibarintsi nocomantaiguë mica iroonti icomantaiguëna Itomi Tosorintsi: Iriro Tosorintsi cataguitersonori. Te ingantaguetëmatiro ora quimingaro; iroonti icanti ora caninarisonori. <sup>6</sup>Aroca anibataiguë aquengasëretaigacari Tosorintsi carari ainiroca anëitaigui cara tsitiniriquë përosati acantagueti ora te onganinate, otsoigaigani, teni angantaiguero Irinibare Tosorintsi ora catingaro.

<sup>7</sup>Carari anëitica cara catingasatiquë

Tosorintsi, Irironta cataguitersonori, acanquero ora caninaro, aro aquengasë retobaga. Aisa përosati irosaantaáiro iraraa Jesus Itomi Tosorintsi.

Irosaatajáiro ora acantagueti te onganinate. <sup>8</sup>Aroca anibatabitëma teni angantagueti ora te onganinate, aisati ajitabequima aroque acaninatë, aro eati matobitajacha tenta angantiro catingasati ora nibarintsiisonori. <sup>9</sup>Aroca ongomantaguetiri Tosorintsi ora acantagueti quimingari, Iriri caninarisonori iriocaáiro aroquenta icamobicái Jesoquirisito. Irosaatajáiro antagaisati ora te onganinate cara icanque jirai quero iquengairo aisati.

<sup>10</sup>Aroca anganque: “Naro te nangantaguetëmatiro ora te onganinate”, teni angantiro ora ocanti Irinibare, anganqueri Tosorintsi: “Pitsoigani, te pigóte”.

**2** <sup>1</sup>Obirojegui aisa picantari ibegaiga nasi najaniquite, nasanguenataiguëmiro oca arota quero picantagueti ora te ongameite. Aintaca pairiraca cantaguetiro quimingari, aintasati Ira nibatocotineri catingasatiquë Pabati Tosorintsi. Iriri Jesoquirisito caninarisonori teni ingantaguetëmatiro quimingari Iriro. <sup>2</sup>Iriro pënabentaáiro ora acantagueti te onganinate cara icamobicái. Te paniro eiroegui. Aisa ipënabentaiguë neri ora icantagueti antagaisati matsiguenga.

**Anguemisantiro ora icanti Quirisito.**

<sup>3</sup>Aroca anguemisanquero ora icancái Tosorintsi, aro ogótasantëri. <sup>4</sup>Aintaca matsiguenga cantatsi igótiri carari teni inguemisantiro ora icanti Tosorintsi, itsoigani tenta ingantiro ora catingaro nibarintsisonori. <sup>5</sup>Aroca anguemisantiri ora icanti, aique ajáguítigue anintasantanëri Tosorintsi. Aisati ogótasantë anguengasëretëmarì. <sup>6</sup>Carari anganqueca aquengasëretari, aro intsome angantimari ibega Jesoquirisito.

<sup>7</sup>Nasanguenataiguëmininta nanintasantaiguëmini. Cagaro irorai oca nasanguenatica. Iroonti inaga jirai ora piquemocoque cara icancái Atingomi anintasantobaguima. <sup>8</sup>Irooti ora icanti Quirisito ora nasanguenataiguëmi irorai, aisati irooti ora pomoncarati obirojegui cara pinintobaca. Cara anganquero negaca, aisa onganquima cara onguëtaguetasantanë omeganëma tsitiniri. <sup>9</sup>Angantansitimaca: “Anëiti cara cataguitëriquë”, carari ainiroca aguisiri opiguemisantane, teni angantiro ora caninaro, përo cara ini tsitiniriquë. <sup>10</sup>Ira nintasantiri irapiguemisantane përosati cara ini cataguitëriquë. Teni inae iriroquë ora antaquerine ora te onganinate. <sup>11</sup>Irari ira quisaneintiri irapiguemisantane përosati yanëiti tsitiniriquë. Teni irogóte negaraca iriatë aroquenta pogomarajasërequeri tsitiniri.

**Intsome ojoquiroy antagaisati ora te onganinate.**

<sup>12</sup>Obirojegui cantaca nasi najaniquite, nasanguenatimiro ijocajimirona Tosorintsi ora picantagueti te onganinate cara piquemisanqueri Quirisito. <sup>13</sup>Yamai obiro casintachari pijaniquite, nasanguenatimiro pigótasantirinta Jesoquirisito Iriro

catimanagerisonori. Oboinaegui, nasanguenatimiro pobaquerinta camagarisonori. <sup>14</sup>Janequijegui, nasanguenaquemi pigótasantirinta Pabati Tosorintsi. Yamai obirojegui antiasipari tomintaigachari, nasanguenaquemi pigótasantirinta Ira catimanagerisonori. Oboinaegui, nasanguenaquemi icanqueminta Tosorintsi sintsiri piquenguironta Irinibare piquemisantiro, aisati pobaquerinta camagarisonori. <sup>15</sup>Quero picogasantiro pingantiro ora icantopian-taigui tsoengatsiri, querootisa pinebetaigaro ora inaguetatsi quibatsiquë. Aintaca pairi nibetasantaro teni iranintiri Pabati Tosorintsi, <sup>16</sup>antagaisatinta oca inaguetatsi yaca quibatsica: ora icogasanti ibatsaquë, ora iniaque icoquero ora yasinta, ora iquianca iriati ibaqueri omagaro matsiguenga yoguibataca. Antagaisati oca opaniaca iraneingomentoquë quimingari matsiguenga, teni omaniema Tosorintsiquë. <sup>17</sup>Abisanaque ora inaguetatsi quibatsica aisati otsonganaquema ora icogaigabitaro matsiguenga aisati ora inaguetatsira yaca, irari ira antatsi ora ininti Tosorintsi përosati cara intime jonoquë.

**Ira quisaneinqueri Quirisito.**

<sup>18</sup>Najaniquitejegui nocomantaiguëmi pënibaque iripigaima Quirisito. Aisati queroquero ocosamaniti irooti iribocapë matsiguenga jitacha antiquirisito ora ocanti ira quisaneinqueri Quirisito. Aroque piquemocotaigabaqueri. Yamai itojaiganaque ira quisanijnqueri Quirisito iroero ora ogótasantaguëque pënibaque iripigaima Quirisito. <sup>19</sup>Iriati ira quemisantabetari Quirisito carari aique iguisaneintanairi ijocanacái. Cagari iriro asiegui. Irirome

quemisantiri përoca intsibatacái. Yamai antagaisati igótocoiguëri cara te inguemisantiri Quirisito teni inguengasë retaijái. <sup>20</sup>Teni irogótaigue ira quisaneinqueri Quirisito, carari obirojegui ipëmiro Tosorintsi Isère Caninaro Ora ogometaiiguëmi cara pigótasantaiguëro ora aisonori. <sup>21</sup>Teni nasanguenatobitimiro ora te pigóiguero carari aroquenta piquemisantiro ora nibarintsisonori. Iroro ora nasanguena-biriquemi arota pigóontëmari ira tsoengatsiri cara irinibatasipëmaca irinibare. <sup>22</sup>Ira tsoigacha iriro ira cantëgotasitari: “Ira Jesus cagari Quirisito Agabisaicoontatsiri cagari Itomisonori Tosorintsi”. Iriro ira quisaneinqueri Quirisito itsoiguëgotari Pabati Tosorintsi, aisa itsoiguëgotari Jesus. <sup>23</sup>Ira cantatsi Jesoquirisito cagari Itomi Tosorintsi, teni irogótiri Quirisito teatisati irogótiri Pabati Tosorintsi. Irari cantatsi Quirisito Itomisonori Tosorintsi, aro igótasantiri, aisati igótasantiri Pabati Tosorintsi. <sup>24</sup>Obirojegui, përosati pinguengaiguero nibarintsi ora piquemaiguë jirai cara piquemisanqueri Quirisito. Përoca pinguengaiguero ora piquemaiguë jirai, pingantaiguëmani pinguengasëretaiquemari Itomi Tosorintsi aitosati Iriri. <sup>25</sup>Icantasanta-cái Jesoquirisito përosati antiomoqueri Jonogaguitequë.

<sup>26</sup>Aroque nasanguenatocotaiguëri ira nintatsi iromatobitaiguëmi. <sup>27</sup>Obirojegui, ipaiguëmiro Tosorintsi Isère Caninaro Ora inanquimi ogometaiiguëmi. Quero picogui matsiguenga ogometimine. Iroonti Isère Tosorintsi ogometasantaiguëmine, teni ontsoiguema, ogometaiiguëmi antagaisati. Përosati pingantima pinguengasëretaiquemari Quirisito aroquenta pogometaiiguëmi Isère Caninaro Tosorintsi.

### Itomijegui Tosorintsi.

<sup>28</sup>Yamaicari najaniquitejegui, pinguengasëretaiquemari Quirisito arota cara iribocapae anganinasëretanë quero ipasiquti cara aniobëri. <sup>29</sup>Pigótasantaiguëri Tosorintsi teni ingantaguetëmate pairoraca Irironta caninarisonori. Ingantaiguëca matsiguenga caninasati, aisa pigóiguë cara Tosorintsi itomintaiguëcarari irirojegui.

**3** <sup>1</sup>Icantocotái Tosorintsi: “Irirojegui najaniquite”. Aisonori eiro ianiquite. iPiniaiguero! Tojaisonori inintasanotái Pabati Tosorintsi. Iroro te irogótaguëtái eiro matsiguenga tenta irogóiguëri Tosorintsi tenta inguemisantiri. <sup>2</sup>Yamai nanintane, eiro ianiquite Tosorintsi. Terai ogóigue atiraca angantaiguëma, carari cara iribocapaeca Jesoquirisito, anganquimari ibega Iriro cara aniasantobëri. <sup>3</sup>Ira ageuëri Quirisito icoguini ingantimari ibega Iriri. Icoguini irojocaguetiro ora te onganinate iranque ora caninaro Irironta caninarisonori. <sup>4</sup>Ira cantaguetatsi te onganinate teni inguemisantiro tenta iromoncaratiro ora Irinibare Tosorintsi. Icantaguetiro ora te ongomeite tenta iraninte iragatingatima. <sup>5</sup>Pigóiguë ora ipocobique Quirisito arota irágopitaáiro ora acantagueti te onganinate. Teni ingantaguetëmate Iriro. <sup>6</sup>Pairiraca quingasëretari Quirisito, teni ingantagueti. Ira përosati icantaguetiro quimingari te inguengasë retimari Quirisito, teatisa irogótiri.

<sup>7</sup>Najaniquitejegui, pigamematasha querota yamatobitaiguëmi matsiguenga. Ira antatsi ora caninaro, iriro caninari aisa icantari Jesus. <sup>8</sup>Ira përosati cantaguetatsi te onganinate, imatsiguengatacarari camagari irironta obaquenguëtsi camagarisonori icantasantaguetiro ora te onganinate.

Iroso ora iconijataguëpë Itomi Tosorintsi. Ipocasipëro cara iriocairo antagaisati ora icantaguëti camagari. <sup>9</sup>Irari ira itomintaca Tosorintsi teni ingantaguëte përosati itimacaquerinta Tosorintsi caninasati; iroro ora te ingantaguëte ora quimingari aisati icantajari Iriri. <sup>10</sup>Aro igótagani ianiquitejegui Tosorintsi aisati irasi camagari. Ira te ingante ora caninaro teatisa iranintiri irapiguemisantane, cagari ianiquite Tosorintsi. <sup>11</sup>Jirai aquemaquero ora icancái Tosorintsi: “Caninataque anintasantobaguima”. <sup>12</sup>Quero picantaigari Caín. Iroso iraisati camagari. Yóguëri ireinti. ¿Pairo yógobiqueri? Iniobërinta ireinti icanquero ora caninaro irari Caín icanquero ora te onganinate. Ijonaquerinta ireinti iroro yóguëqueri.

#### **Anintiri opiguemisantane.**

<sup>13</sup>Nopiguemisantane, quero pomabocaiga cara inguisaneintaiguë mica ira te inguemisante. <sup>14</sup>Jirai te ogótiri Tororintsi. Ajáiguëme cara Sharincabeniquë. Aroque acantabeca acamaqueni. Aique Tosorintsi itimasanotacái. Carari yamai aique ajáiguë cara Jonogaguitequë. Yamai anintantaiguëri opiguemisantane. Iroso ora ogótaguëque antiomoqueri Tosorintsi. Ira quisaneintiri imatsiguenga aroque icanca icamaqueni aro iriátë Sharincabeniquë. <sup>15</sup>Antagaisati ira quisaneintaiguiri imatsiguenga iroro icanta ógueri. Pigótasante yamai quero itimi ógueri Jonogaguitequë tenta irogótiri Tosorintsi. <sup>16</sup>Yamai igótasanti icamobicái Quirisito inintasantacáinta. Aisati intsome angantimari Quirisito. Teni onganinate ontsorogue angamobitaigueri opiguemisantane omitocotaigueri. <sup>17</sup>Aintaca casintachari

iraniaqueri itimanamitane irapiguemisantane queroca pine iraperi, queroca ininti ipasitari, ¿Aroco iraninqueri Tosorintsi? <sup>18</sup>Najaniquitejegui, teni onganinate cara patiro anibatasitima: “Nanintiri nomatsiguenga”. Iroso caninataque angantaneintëgotanëri aisa omitocotasantëri. <sup>19</sup>Anintasantëca, ogótasantiro aguiatiro ora nibarintsisonori. Aro anganinasërebiriqueri Tosorintsi, quero otsorogui. <sup>20</sup>Aroca ogótoquima cara acantaguetiro ora te onganinate, quero omagorianeinti icobeingatinta Tosorintsi. Carari igócai aroca aquemisantiri igótasantintanta antagaisati. <sup>21</sup>Yamai nanintane, aroca ogóque teni angantaguëte ora te ongomeite, aro omagoriasëretë caninasati, quero otsorogui Tosorintsi. <sup>22</sup>Cara anguemisantiro ora icanti Tosorintsi aisa anganque ora icocacái, aro omanopiantiri imasitasantacáiro ora omanaqueri. <sup>23</sup>Iroso oca icantaigái: “Pinguemisantiri Notomi Jesoquirisito. Pinintasantobaguima”. Iroso icancái Tosorintsi. <sup>24</sup>Aroca anguemisanquero ora icanti Tosorintsi, aro angungasëretimari aisati Iroso tiomosërecáine. Ogótasantë aquengasëretari Tosorintsi aroquenta ipacáiro Isëre Caninaro.

#### **Ira matobiantatsiri aisa ira cantatsi caninaro.**

**4** <sup>1</sup>Nanintane, quero piquematsatiri antagaisati ira cantatsi iroro igáqueri Tosorintsi. Posamitasantiri pairoraca irogometaguëmi. Piniantimari aroca aisonori igáqueri Tosorintsi arosorinanta comantantabetacha matobiantatsiri inatsi yaca quibatsica. <sup>2</sup>Iroso pigóontëmari Irosoca agáqueri Isëre Tosorintsi. Ingantocotaiguërica Jesoquirisito negaca: “Imatsiguengata-santapë cara otsomaaqueri iniro. Ipaniaca Jonogaguitequë”, aro pigóqueri

Iro ro agáqueri Isère Tosorintsi. <sup>3</sup>Carari pairiraca te ingantocotiri Jesoquisisito imatsiguengatapë, iriro cagari iraisati Tosorintsi. Irianti antiquirisito ira quisaneinqueri Quirisito. Yamai ipoque yaca iriro piquemocotaiguë jirai. <sup>4</sup>Carari obirojegui irasi Tosorintsi. Iro ro pobantaigacari Isère Tosorintsi Iroronta sintsirosonori Ora inasërequimi. Te ongantima isintsire camagari ora inancari ira matobiantatsiri yaca quibatsica. <sup>5</sup>Iquengaiguëro aisati inibatëgotëro ora inaguetatsi te ongomeite. Ira te inguemisantiri Quirisito iquemaigabaqueri iroontinta yoguiatë ora quimingaro. <sup>6</sup>Eiro matsiguengatacari Tosorintsi. Ira ogótiri Iriro aisa iquemaigacái. Irari cagari irasi Tosorintsi teni inguemái. Iro ro ogótaguëqueri ira comantanquero nibarintsisonori aisa ogóqueri ira matobiantatsiri quimingari.

#### **Tosorintsi nintasanotantatsiri.**

<sup>7</sup>Nanintane, intsome anintobaguima iroronta yagobiacagái inintacagái Tosorintsi. Ira nintiri irapiguemisantane iriro ianiquite Tosorintsi igótiri. <sup>8</sup>Ira te iranintiri irapiguemisantane teatisa irogótëmatiri Tosorintsi, Iroronta Tosorintsi nintasanotantatsiri. <sup>9</sup>Yoniagacái cara inintasanotái, iro ro igátaguëqueri Itomi paniro yaca quibatsica cara iragabisaicota-jái, arota antiomoqueri canta Jonogaguite-quë. <sup>10</sup>¿Pari nintasantatsi? Ira Tosorintsi te anintiri eiro, carari Irianti inintasantái, iro ro igátaguëqueri Itomi icamobicái ipënbentajairo ora acantagueti te onganinate. Yamaica teni inguengairo Tosorintsi ora acantagueti.

<sup>11</sup>Nanintane, cara inintasanotái negaca Tosorintsi, iro ro caninataque aisati anintobaguima. <sup>12</sup>Te pari neirine Tosorintsi. Carari anintobaquimaca aro intiomocái aiqero

ajáguitigue anintasanotanëri.

<sup>13</sup>Ipacáiro Isère Caninaro. Iro ro igóontaa aquengasëretari Tosorintsi aisa itsibatacái eiro. <sup>14</sup>Igáqueri Pabati Tosorintsi Itomi irooti yaca quibatsica iragabisaicotaiguëri matsiguenga. Naniaigabaqueri nocomantëgotaguë miri. <sup>15</sup>Itiomoqueri Tosorintsi pairiraca cantëgotiri Jeso Iriro Itomisonori Tosorintsi. Aisati Tosorintsi itiomoqueri iriro. <sup>16</sup>Igótasanti cara aquemisantiri Tosorintsi aisati inintasanotái Iroronta nintasanotantatsiri. Aroca anintobaga, aisonori atiomotiri Tosorintsi aisa itiomocái Iriro.

<sup>17</sup>Iro ro ajáguitigue anintasantobaganëma, quero otsorogui querootisati ipasiquti eiro cara ingomantëgotacái Tosorintsi ora nacantagueti ora caninaro aisa ora te onganinate. Quero otsorogui yaca quibatsica aroquenta anintasantobaca. Aisati acantari ibega Itomi Tosorintsi Ira nintasantaguiri matsiguenga. <sup>18</sup>Aroca igóti tojaisisonori inintasanotái Tosorintsi quero otsorogui. Aroca anintasantëri Tosorintsi aisatica anintasantobaga, irágopitacáiro cara otsorogui. ¿Pairoroco ontsorogobique? Ira tsorogatsi aitosati iratsipiriaquero; terai iranintasantiri Tosorintsi. <sup>19</sup>Intsome anintiri Tosorintsi Iritsianta nintasanotacái. <sup>20</sup>Aintaca poro icantabeca: “Nanintiri Tosorintsi”, carari përosatica iguisaneintiri irapiguemisantane, itsoigani. Teca iranintiri irapiguemisantane ira inei, teatisa iranintiri Tosorintsi ira te iraneingani. <sup>21</sup>Oca icancái Tosorintsi: aroca anintasantiri Tosorintsi aisati intsome angantimari Iriro anintasantiri opiguemisantane.

**Ocarati maba ora comantëgotaguetiri  
Jeso Iriro Quirisito.**

**5** <sup>1</sup>Itomintaigacari Tosorintsi antagaisati ira quemisantiri Ira

Jesos aisati icantocotiri Iriro Quirisito Agabisaicoontatsiri. Pairiraca nintiri Pabati Tosorintsi, aisati iranintaiguëri itomijegui Tosorintsi. <sup>2</sup>Aroca anintiri Tosorintsi, aisatica anguemisantiro ora icantaigái, igóque anintaiguiri antagaisati ira itomijegui Tosorintsi. <sup>3</sup>Aroca anintiri Tosorintsi, ajátsatiri pairoraca igácái. Teni omomirintsite anguemisantiro ora icancái. <sup>4</sup>Pairiraca itomi Tosorintsi irobaqueri ira tsoengatsiri aisa irobaqueri camagari aisati omagaro ora inatsi yaca quibatsica. Iroro obaantaro cara aquemisantiri Tosorintsi. <sup>5</sup>Paniró ibantiro ora inatsi yaca quibatsica ira ogótasantiri Tosorintsi aisa iquemisantiri icanque: “Aisonori Jesoquirisito Iriro Itomi Tosorintsi”. <sup>6</sup>Iroque Jesoquirisito bocapënguítisi yaca quibatsica. Ibaotisatata nijaquë. Aisa icamobicái isheiro iraraa. Iroro ogomecáiro catingsatí Ora Isère Caninaro Tosorintsi. <sup>7</sup>Ocarati maba ora comantëgotaguetiri Jesos Iriro Quirisito. <sup>8</sup>Isère Tosorintsi ocomantëgotiri, aisa nija cara ibaotisatata Jesos ocomantëgotiri, aisati iraraa cara icamobicái. Oca mabati oquengaigaca cara ocomantëgotëri Jesoquirisito. <sup>9</sup>Aquemisantatsaqueri matsiguenga, cara icomantëgotiri basini matsiguenga, carari Tosorintsi përosati icomantë ora aisonori. Iroro ora intsome anguemisantatsatiri Tosorintsi cara icomantëgotëri Itomi. <sup>10</sup>Ira quemisantiri Itomi Tosorintsi iriro ogosëretasantatsi ora aisonori. Ira te inguemisantatsatiri Tosorintsi itsoinguëri icantacacari tsoigachari tenta inguemisantiri Ira Tosorintsi cara icomantëgotiri Itomi. <sup>11</sup>Aroque icomantacái Tosorintsi anguemisantirica Itomi intimacagasantacái yamai aisati përosati antiomoqueri canta Jonogaguitequë. <sup>12</sup>Ira ogótiri

Itomi Tosorintsi përosati intiomoqueri Jonogaguitequë. Ira te irogótiri quero itiomotiri, iriatë Sharincabeniquë.

#### Omanaqueri Tosorintsi.

<sup>13</sup>Piquemisantaguërinta obirojegui Itomi Tosorintsi, iroro nasanguenataguë taiguëmi yamai arota pigótasantiri Jesoquirisito Iriro timacagaiguimi yamai aisa pintiomoqueri canta Jonogaguitequë. <sup>14</sup>Igótasanti cara imoncaratiro Tosorintsi ora Irinibare. Aisati aroca omaniri ora ininti imaignái, aro inguemacái. <sup>15</sup>Aroqueca igóque cara iquemacái, aisati ogóque cara imacái Iriro pairoraca omanaqueri. <sup>16</sup>Aroca piniaqueri popiguemisantane cara icantagueti ora te onganinate, teca iriocairi Tosorintsi përosati iquemisantiri, pomanocobentiri aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. Aintaca ira cantaguetatsi ora te onganinate aroque ijocajiri Tosorintsi, iriatë Sharincabeniquë. Quero pamanocobintiri cara icanque negaca. <sup>17</sup>Te ongemeite angantiro ora quimingaro carari ira cantaguetiro te irojocajiri Tosorintsi quero iáti Sharincabeniquë. <sup>18</sup>Igóti antagaisati ira itomintaca Tosorintsi teni ingantagueti përosati ora te onganinate, Irironta Itomi Tosorintsi ingábintsëri arota quero yagobeiri camagari. <sup>19</sup>Igóti eiro irasi Tosorintsi. Antagaisati iraugui te inguemisantiri Tosorintsi, iriantí quemisantaguiri camagari. <sup>20</sup>Igótaigu eiro cara ipogopë Itomi Tosorintsi igótacacáiri Tosorintsisonorí. Yamai atiomotiri Tosorintsi aisati atiomotiri Itomi jitacha Jesoquirisito. Iriro Tosorintsisonorí. Yamai itimacagasantacái aisati përosati intimacacái canta Jonogaguitequë. <sup>21</sup>Najaniquitejegui, pigamematasha. Quero piquemisantaguiri ira cagari Tosorintsisonorí.

Aro ocarati ora nasanguenataguëmi.  
*Joan*

## YOGATSITAIRO JOAN ISANGUENAQUE

---

### **Ibetsataaro irapiguemisantane.**

<sup>1</sup>¿Aintabi, tsio? ¿Ainta pijaniquite cara? Obiro igoigane Tosorintsi. Naro antiasipari nasanguenataiguëmini yaca. Nigóti piquemisanti ora nibarintsisonori, iroso nanintaguëquimi. Aisati inintaiguëmini antagaisati ira ogótasantiro ora nibarintsisonori. <sup>2</sup>Anintiro ora catigarora Irinibare Tosorintsi përosati aquenguira eiro aisati përosati pinë eiroica. <sup>3</sup>Tojaisonorini inintaigacái Tosorintsi aitosati Jesquirisito Itomi. Aquemisantiro nibarintsisonori. Iroso nocoguëti ingábintsaiguemi Tosorintsi aisati ingantaneintëgotaguemi aisati intimacagasanotaiguemi caninasati.

### **Pigamemari ira quisaneinqueri Quirisito.**

<sup>4</sup>Cara naniaiguëri pijaniquitepague, iquemisantaiguëro ora nibarintsisonori ora icancái Tosorintsi. Aro nacanasasë retasantaiganaque. <sup>5</sup>Yamai, tsio, nocogui anintobaguima. Oca nasanguenaquimica cagaro irorai, iroonti inaga jirai irooti ora icanti Tosorintsi. <sup>6</sup>Aroca anintasantiri Tosorintsi, anguemisantiro ora icancái. Jirai piquemocoquero ora icancái ara anintobaguima.

<sup>7</sup>Yamai ainta arosonorini matobiantatsiri itsoiguëgotagacari Jesquirisito icanque: “Te iromatsiguengatapë

Jesoquirisito. Te imaniema Jonogaguitequë”. Irirojegui matobiantatsiri aisati ira quisaneinqueri Quirisito. <sup>8</sup>Pigamaiguemari iromatobiquimica. Tojai picomantëgotëri Tosorintsi pitarobacaquineri. Yamai nocogui quero pobegaiguira pitarobacaare carari imaguemi Tosorintsi antagaisati ora icasijaquemi. <sup>9</sup>Pairiraca joquërone ora yogomeque Quirisito te inguemisanta-jiro, te irogóti Tosorintsi. Irari ira quemisantiro ora yogomeque Quirisito, aro igóti Tosorintsi aisati igóti Itomi. <sup>10</sup>Aintaca ogomeantatsiri iribocapë, aro posamitasantobëri arota pigóti iroca yogomeanti irasi Quirisito. Queroca iquenguira ora yogomeanti Quirisito, quero pominguiri pobangoquë querootisati pobetsatari. <sup>11</sup>Aroca pobetsatobëmari ira matobiantatsiri pomatsiguengatobëmari, aroque pomitocoqueri iromatobitaiguëri quemisantatsiri; picancari ibega iriro.

### **Icarantairo isanguenare Joan.**

<sup>12</sup>Arosonorini ora naninti nongomantaguemi, carari teni naninte nasanguenatimiro. Nocogui najáque cara obiroquë nanibataiguëmi catingasati arota anganinasëretaiganaque. <sup>13</sup>Ainta yaca ojaniquitepague pirento ora icoiguë Tosorintsi. Yobetsataimi canta.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi.  
*Joan*



## MABATAQUE ISANGUENAQUE JOAN

---

### Ibetsatari Joan ira Gayo.

<sup>1</sup>¿Aintabi, Gayo? Naro antiasipari nasanguenaquimini. Tojai naninquimi aroquenta piquemisanquero obiro ora nibarintsisonori.

### Caninataque omitocoqueri opiguemisantane.

<sup>2</sup>Nanintane, namanocotopiantimi arota pintime caninasati. Nigóti piquemisantasanotiri Tosorintsi, aisati namanocoquemi arota pintegotsite. <sup>3</sup>Nacaninatanë cara icomantëgotapëmi opiguemisantane cara aisonori piquemisanquero nibarintsisonori. <sup>4</sup>Tojai nacaninasëretanë cara naquemocoqueri ira naguemisantacaganeegui cara iquemisantaiguëro nibarintsisonori. <sup>5</sup>Nanintane, caninasati picanque cara págacanimatobëri popabaqueri iraperi popiguemisantane paniacha canta jaanta. <sup>6</sup>Aroque icomantëgotapëmi yaca opiguemisantane cara tojai pinintaigabaqueri ira paniacha jaanta. Përosati pomitocotaigueri cara itiomopëmi aisati pomitocotaigabajiri cara iriatæ iroronta icogui Tosorintsi pinganque negaca. <sup>7</sup>Iquenaguetanë icoguininta ingomantë gotiri Jesoquirisito. Iáiguë te ingoicotë mataigueri ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>8</sup>Iroro caninataque omaigueri eiro ora icogaigui aisa omitocotaigueri cara ingomantëgotaguequero ora catingararo Irinibare Tosorintsi.

<sup>9</sup>Nasanguenaquineri opiguemisantane ira botoitacha canta, irari Tiótorejes te iraninte inguemina ora nacanti. Icoque iriro obatacaguirine quemisantatsiri.

<sup>10</sup>Aroca najáque obiroquë, nongomantë gotapëro ora icanti Tiótorejes cara icantasica aisati itsoiguëgotaiquëna, teatisati irágobëri ira aretacha comantantatsiri. Aitosati iguisaneinqueri basini irapiguemisantane ira cogabitacha irágobëri. Te iranintacaguiiri Tiótorejes irágobëri ira aretacha. Ijoqueri cara yapatoita.

<sup>11</sup>Nanintane, quero poguiatiri ira cantiro ora te onganinate. Piguiaitiri ira cantatsi caninaro. Iriro ogótiri Tosorintsi; irari cantiro te onganinate teni irogótiri. <sup>12</sup>Antagaisati icantocoiguëri Temétirio caninari. Igótasanoiguëri iquemisantiro nibarintsisonori ora icanti Tosorintsi. Aitosa naniacanimatasanotëri naro. Pigoiguë cara nocomantëgotëri catingasati.

<sup>13</sup>Arosonorori ora naninti nongomantimi, carari te naninte nasanguenatimiro. <sup>14</sup>Nocoguini omanapague naniajimi canta arota anguenabaguitomotobaguima omagaro. <sup>15</sup>Nocoguini caninasati pintime. Yobetsataiguëmi popiguemisantane yaca. Aisa obiro pobetsataiguenari opiguemisantane canta.

Aro ocarati ora nasanguenaquimi.  
*Joan*



## IRA JORAS ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

---

### **Ibetsataigari.**

<sup>1</sup>¿Ainirobiegui? Inintasanotaiguimi Tosorintsi. Naro Joras ireinti Santiago aisati iromeraro Jesoquirisito. Nasanguenataiguëmi obironta icoigaiguë Tosorintsi icábintsaiguëmi Jesoquirisito. <sup>2</sup>Nocogui ingantaneintë gotasantaiguemi Tosorintsi aisati intimacagasanotaiguemi caninasati aisati iromagoriasëretaquemi aitosati nocogui pigótasantiri inintasanoiguëmi-ninta.

### **Pigamemari matobiantatsiri.**

*(II Peroro 2.1-19)*

<sup>3</sup>Nanintane, nocogabeta nasanguena-taiguemime nongomantocoquerome cara yogabisaicotaigacái Jesoquirisito. Carari yamai igáquina Tosorintsi nasanguenataiguemi iroronta caninataque písintsitaiganaquero ora icomantëgotëri Jesoquirisito comantantatsiri jirai. Teni ine basini nibarintsisonori. <sup>4</sup>Aroquenta yaretaigapa matobiantatsiri. Icantomemegaparo caninari arota iraniacananatiri matsiguenga carari irianti matobiantatsiri. Ainta isanguenatococa jirai irirojegui matobiantatsiri iriátë Sharincabenuë. Iroontita icábintsaigacái Tosorintsi iriroque përosati icantaguetasanti ora pairorapagueraca ora te onganinate.

Icanque: “Inintasantái Tosorintsi. Quero icasitígatái”. Aisati itsoiguëgotari Atingomi Jesoquirisito paniro Iriro yasintái.

<sup>5</sup>Aroque pigóiguë jirai yomisotocajiri Tosorintsi ira matsiguenga jitacha Isirael cara Ejípitoquë. Yamai naninti nanguencagaiguemiro cara yogamagaiguëri Tosorintsi antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>6</sup>Aisati pigóiguë ira ironomirepague Tosorintsi jirai ijocaiganaquero cara itimaigabitaro jonoganta, aro yomingaiguëri Tosorintsi cara tsitiniriquë përosati irooti cara iragáiguëri Tosorintsi Sharincabenuë. <sup>7</sup>Aisati Soromasati Gomorasati aisati ira timatsi basinipaguequë poeboro aisa icanta ibega ironomire cantagueantatsiri icantaguetasanti jirai icoigaiguë irante basiniati. Irirojegui përosati yamai itsipiriantetiro pamari ora tera otsibacanete. Yamaicari agamaiguema.

<sup>8</sup>Carari aroque igótabecaro oca iriati ira matobiantatsiri iquengasantaca aisa icantaguetiro përosati ora pairoraca inintaigui te onganinate. Teni inguemisantiri itingomipague. Aisati icantocotaguetasitari antagaisati ira caninari timatsi Jonogaguitequë. <sup>9</sup>Irari Miguel itingomi ironomireegui Tosorintsi irisaanganetsite teni irisintsitsatiri camagarisonori cara inibatobaca. Inibatobagobicari igamaga Moisés. Ira camagari inintabecari

Moisés, carari Miguel ininque iráganëri jonoquë. Caraanti icanqueri Miguel: “Irisintsatsatimita Natingomi”. <sup>10</sup>Carari ira matobiantatsiri inibatëgotaguetasitaro ora te irogóigüero. Teni iraninte irogótiro ora iquianca Tosorintsi. Aisati icantaigari otsiti te inguenguema. Iroro ora yamasiantaigaca, aisati ipoguiriantaigaca. <sup>11</sup>Iratsipiriaiguë aroquenta icantaigari ibega Caín cara icanquero ora ijique caninaro, teni ingantiro ora icanti Tosorintsi. Aisatinta icantaigari ibega Baram ira matobitajacha ijocanëri Tosorintsi icogabetaninta irágueme tojai quirequi. Aitosati iratsipiriaiguë aroquenta icantaigari ibega Coré ira teni inguemisantatsitiri Moisés itingomi, inibatëgotaguetasitari, aro yogamaguëri Tosorintsi.

<sup>12</sup>Irianti aguimingatapëro jiesita cara papatoita obirojegui quemisantatsiri, cara papaigui aroquenta piquengaiguëri Tosorintsi aisa pinintobaca. Teni iripasiguitaigüe iriro. Yapasantaiguë iqumaca yógaigaca, patiro iquengaigaca iriati. Icanaro mingori otsitinitabeca páganairo coguentima teni obariguiro angani. Aisati icancaro anchato cara omoncaratabeta cara otimi oguitso carari quero otimi. Aisa icancaro anchato osiabonguititaga ora te ine oguitso. Icamasantaiganaque. <sup>13</sup>Ira matobiantatsi icancaro angaare cara posebaata picontetanë osimare. Aisa yosigaro cara picontetanë ora icantagueti pasiguitagantsi. Irirojegui icancari jonogatsi ira quenasiataguetacha. Tosorintsi icantocoqueri matobiantatsiri icanque: “Iráiguë tsitininiquë agabenisonori canta përosa otsitiniti”.

<sup>14</sup>Cara jirai ibantanë Arán inanë. Aique icharinentanaca icarati 7. Ira carantatsi jitacha Enoc comantantatsiri. Icomantëgotaguëri ira te inguemisante:

“iPinetse! Iribocapë Atingomisonori intsibatapëmari tojaisonori ironomireegui irisaanganetsite caninari. <sup>15</sup>Cara iribocapë ingomantëgotasanoi-guëri omagaro. Irotopitacaqueri ira matobiantatsiri ingomantëgotaguequero antagaisati ora icantaguetasanti te onganinate. Aisati ingomantagueque omagaro ora inibatëgotasitacari Atingomi”. <sup>16</sup>Yabentaigaca matobiantatsiri. Aisa icantocotaguetasitari matsiguenga. Patiro icogaigui ora ininti ingante iriatiegui. Iquengasantaiganaca iriantiegui caninari. Inibanibatasanoi-guë yomitojaiguëro irinibare ijitacaqueri basini matsiguenga caninari iriro. Inibatëgotasitomemegacari caninasati basini matsiguenga, iroontinta icogaigui ingábintsëma iriati.

**Ora icocacái Tosorintsi.**

<sup>17</sup>Carari, nanintaneegui, pinguengai-gairo ora icomantaigái jirai iragátane Jesoquisito Atingomi. <sup>18</sup>Icomantaiguë: “Cara aiquenta iribocaigapë matsiguenga iricobíntsátapëro ora caninaro aisati ingantaguetagapë ora icogui ingante ora te onganinate”. <sup>19</sup>Irirojegui casiriconiatitaigapërine ira quemisantiri Tosorintsi. Patiro iquengaiguëro ora te ongomeite tenta inantimari Isère Tosorintsi. <sup>20</sup>Carari, nanintaneegui, nocogui pisintsitantanë maro Irinibare Tosorintsi aroquenta piquemisantasantotëro. Aisati nocogui omitocotaiguemi Isère Caninaro Tosorintsi cara pomanacherinica. <sup>21</sup>Pijátsatanëri Tosorintsi arota pigóiguë cara inintasantaiguimi. Përosati pinguengeri, pigueiri Ira Atingomi Jesoquisito irooti cara iribocapae ingantaneintëgotagapëmi irágaigana-quemi Jonogaguitequë cara pintiomopëri përosati. <sup>22</sup>Aintaca matiguenga pënibaque inguemisanque,

pomitocotaigueri inguemisantirita  
 Tosorintsi. <sup>23</sup>Pinguemisantacagui  
 basinipague arota iragabisaicotajiri  
 Jesoquirisito. Pigabisaicotiri arota quero  
 íáti Sharincabeniqué cara pini pamari  
 tsitsi. Pingantaneintëgotaiqueri  
 basinipague carari pigamema  
 obirojegui, pintsorogaigue quero  
 poguiatiri arota quero icantacaguimiro  
 ora quimingari.

<sup>24-25</sup>Ainta paniro Tosorintsonori  
 Agabisaicoontatsiri. Isintsitagaiguëmi

arota quero picantagueigui ora te  
 onganinate. Irágaiganaquemi  
 iraguëtetaigabaquemi pintegotsitaigapë  
 Iriroquë pinganinasëretomotaigapëri.  
 Aroquenta icábintsancáiri Jesoquirisito  
 Itomi Tosorintsi intsome angantocotiri:  
 “Itasorintsitasanoti, icaninatasanoti,  
 icobeingatasanoti, yasintaguitetasantaro  
 antagaisati. Iriro Itingomisonoriguinte.  
 Jiraisonori itimi, aisa yamai, aisa  
 përosati itimi”.

Yamai aro ocarati. *Joras*

# TOSORINTSI YONIAGUËRI JOAN ORA INGANQUE JESOQUIRISITO

---

## Icomantëgotëri Jesoquisito.

**1** <sup>1</sup>Oca sanguenatëgotënguicha ora Tosorintsi icanqueri Jesoquisito, ora yogagajineri ironomire, aique yogagajinaro naro, yamai nongomantai-guëmiro obiro. Icoqui Tosorintsi cara irogóigue antagaisati quemisantatsiri ora inanënguistsine omanapague quero ocosamaniti. <sup>2</sup>Aro tojai igótacaquina Tosorintsi aisati Jesoquisito. Icomantënaró aisati nianasantëro ora yoniaguëna. <sup>3</sup>Tosorintsi iraganinasëretëri ira nibatiro oca nasanguenataiguë mica, aisati omagaro quemaigabaquerone. Carari caninataque aisati quero iquemasitaro; inguemisantiro ora ocanqueri queronta ocosamaniti ora inanënguistsine.

<sup>4</sup>Naro Joan nasanguenaquemiro oca obirojegui quemisantatsiri timaigatsi <sup>7</sup>poeboróguë cara Asiaquë. Yamai nongomantaiguëmi: ainta Tosorintsi përosati cara icanta. Jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Nocoguini ingábintsaiguemi Iríro aisati nocoguini iromagoriasëretagaiguemi. Inganquemiro Iríro aisati Isëre Ora coshoni oguëri quemisantatsiri. <sup>5</sup>Aisati ingábintsaiguëmi Jesoquisito Ira catinasati yogagajairo ora icanqueri Iríro Tosorintsi, Ira Iritsita cabiritajacha cara icamaque, aisati Iríro Itingomisonori omagaro cobeingari-

pague ira tingomibintabitacari imatsiguenga yaca quibatsica. Tojai acantaguëti eiro ora te onganinate, carari tojai inintasantacái Quirisito, icamobicái, iraabiricái yosaasëretancáiro iraraa. <sup>6</sup>Aisati ipegajái itingomi iragáantanequë antsibatëmari Iríro, aisati ipegajái saseriroti anibabentaiduëri catinasatiquë Tosorintsi ira acarati aquemisantaigui, omanocotaiduëri. Intsome angante: “Caninarisonori Atingomi Jesoquisito, intsome antingomintimari përosati”.

<sup>7</sup>Pinetsaiguëri Quirisito. Cara iribocapae mingoriquë iraniaigabaqueri omagaro matsiguenga, aisati iraegui pëquëgotëri jirai. Aro intsorogaiganaque antagaisati timaigatsi quibatsiquë iraraicotaiganaqueri. Aisonori onganquima negaca. <sup>8</sup>Te imasiniatite Atingomi, Irironta agabeiro omagaro. Përosati cara icanta: jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Icanque Iríro: “Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro”.

## Joan iniaqueri Quirisito.

<sup>9</sup>Yaca aintana naro Joan popiguemisantane. Aroquenta aquemisanqueri Jesoquisito, itsipiriacagaigacái matsiguenga yaca quibatsica. Aisati oguiqueri Jesus antsibatimari iragáantanequë.

Aroquenta naquenguïsataguequero Irinibare Tosorinti, aisati aroquenta nocomantëgotëri Jesoquirisito, ijoquena yaca oboguesica jitacha Pátimos. <sup>10</sup>Aro tomincoquë namanocoqueri Tosorinti, omitocoquina Isëre naquengasëretasantëri. Naniobëro ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Naquemobëro aiquero natisitaquë catsiguesonori nibarinti játsaque jaanta oscanaro tiboresenti. <sup>11</sup>Icanquena:

—Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone. Pisanguenatiro omagaro ora piniaque, aique pomagantëri omagaro ira quemisantatsirijegui botoibiritari Quirisito cara 7 poeboroquë cara Asiaquë. Pomagantineri cara Ejesoquë, Isimírinaquë, Péregamoquë, Tiatiraquë, Sáriresiquë, Jirarejiaquë, Iraoriseaquë.

<sup>12</sup>Nanebintasitacari ira nibaquina. <sup>13</sup>Naniaquero ora yogantaro obotagantsi ocarati 7 obetsicaga oro. Cara aganguisatiquë naniaqueri inibatëna yoganguiriaca, Irianti osigari Jesoquirisito Ira paniacha Jonogaguitequë, imatsiguengatapë. Iquiro oquibiantsa iguitsagare, aiti pinë irisitigatsaquiroy ineiquë, obetsicaga oro. <sup>14</sup>Oquëtaguisitasanotë ora iguisi cataguisiersonori cantaca omegui.

Iroonti cantaca iguisi antiasiparisonori ira ogótasantatsiri. Ora iroqui cantaca pamari cara pitairinga, inetsëro antagaisati, igóquero omagaro igócai ora aquianca. Aro iconijatomotanëna naro. <sup>15</sup>Ora iguiti ocoboriatanë aisati oquiraatanë aisati ocanca cara opotsoroti coshori cara tsitsiquë. Aroca iragatiquëri pairiraca iritaguëri. Inibati catsiguesonori cantaca tojai nija cara ojaritasanti. Irianti cobeingari.

<sup>16</sup>Ipogoqueri ibacosonoriquë 7 jonogasati. Picontetapëri ibagantequë isabirite catsëbarisonori pitirooti.

Yobariasanotë iboro cantaca paba cara yobariasanoti porirerere.

<sup>17</sup>Cara naniaqueri, nitëanë iguitiquë, nacanaca nagamaga, carari yotsagaquina ibacosonoriquë, icanquena:

<sup>18</sup>—Quero pitsorogui, Naanti Jesus. Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone. Naro caniatasantatsiri; nacamasantabitaca, carari nacabiritaja aisati. Yamai përosati cara nanganquima nanganiatanë. Quero nacamaji. Aisati naro cantëgotërine matsiguenga aroca ingamaque, queroca icami. Aisati nangantocoqueri pairiraca játënguïtsine Jonogaguitequë, aisa pairiraca játënguïtsine osobiquë cara iriáiguë isëre ira camatsine cagari quemisantatsiri. <sup>19</sup>Yamai pisanguenatiro oca piniaqueca, aisati ora inatsi yamai, aisati pisanguenatocotiro ora noniaguëmira aiuenta. <sup>20</sup>Yamai nongomantëmiro ora te pigóte carani. Piniaqueri 7 jonogasati nopogoqueri nobacosonoriquë: incancari ira obatacagaiguiri quemisantatsiri botoibiritina Naro cara 7 poeboropaguequë. Aisati ora 7 yogantaro obotagantsi obetsicaga oro; icantaigari ibega quemisantatsiri cara 7 poeboropaguequë.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Ejesoquë.**

**2** <sup>1</sup>Aisati icanquena Jesus: —Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Ejesoquë: “Ira Quirisito pogotaiguëri 7 jonogasati ibacosonoriquë aisati yanëitanë aganguisati 7 yogantaro obotagantsi obetsicaga oro, icanquemi: <sup>2</sup>Nigótiro omagaro ora picantaguëti, aisati nigóquero cara popomiribintënarora nococaquemi, te pitsirisimaro. Nigóque te pinintacaguëmatiri ira

cantatsi te onganinate. Nigóque ipocasiquemi ira cantasitacha: “Naro iragátane Quirisito”, carari piniantacari pigóqueri irianti matobitaiguëri quemisantatsiri; te pinintacagui inguenguitsate. <sup>3</sup>Nigóque aisonori antsinisati pitsipiriobenquena te pitsirisimaro, te pijoqui ora picanquina. <sup>4</sup>Carari aiti patiro ora te nanintobitimi: jirai pinintasantabitëna, carari yamai te pinintasantina. Nogasëretocoquemi. <sup>5</sup>Pinguenguema atiraca picanta jirai, te pingantima yamai. Pinguenguema, pingantima yacaquero, pingantajima pibega jirai cara obiraini piquemisanquina, pinintasantina. Queroca pinintajina, nopocasiquemi nágabitsaquemi ora pogantaro obotagantsi, queroca picanta yacaquero. <sup>6</sup>Carari aiti cara naniacaninataiguëmi: te pinintacagui ingantagueti ira Nicoraitaegui, piguisëgotagacari aisa nacanta naro naguisëgotagacari. <sup>7</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsirijegui Ora Isëre Tosorinti. Jirai aiti Erénquë anchato catimantague; arome irapëro jirai, përosati cara ingantimame inganiatë. Yamai aiti ora cantaro canta caninaguiteroquë jonoquë Tosorintiquë. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague jonoquë oganiatëri Jonogaguetequë përosati’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë.**

<sup>8</sup>Aisati icanquena Jesus:  
—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë:  
“Quirisito Ira parintacaro omagaro aisati Ira carantërone, Ira

camabitënguicha aisati icaniatanai, icanquemi: <sup>9</sup>Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque tojai picatsibiriquina, aisati teni pasintëmatima pairoraca, carari aiti tojai pasi noguëmiro jonoquë nacasijaaquemi. Aisati nigóque cara icanocotaguetasiquimi ira cantasitëmi: “Naro jorío quemisantatsiri”. Carari cagari iriro, irianti yasinta Satanás. <sup>10</sup>Cara itsipiriacaquemi iriro, quero pitsorogui. Iromingagarantaiguëmi obiro ira Satanás iromingamentoquë, iraniantaiguëmi omagaro cara piquemisantina. Pitsipiriaiguë 10 cataguiteri. Arotasha pine omagaro ora nocomantëmi, quero pijocajiro cara piquemisanquina irooti cara pingamobiquina, aro naganiatasantaimi përosati canta Jonogaguetequë, pintsibatasantëna. <sup>11</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsirijegui Ora Isëre Tosorinti. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, quero iáti Sharincabeniquë quero itsipireiro pamari’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Péregamoquë.**

<sup>12</sup>Aisati icanquena Jesus:  
—Pisanguenatineri ira obatacagui quemisantatsiri cara Péregamoquë:  
“Quirisito Ira picontëtapë ibagantequë isabirite catsëbarosonoriti pitirooti, icanquemi: <sup>13</sup>Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóti tojai pitiomoqueri cara itimi tojai quemisantiri Satanás, carari te irojocaguimiro cara piquemisantina, coshoni poguiatina. Jirai cara obirojeguiquë itimabeca Antipas, icomantëgotasantëna, icanque omagaro ora nococaqueri, iroro yogamagaguë queri ira aguiataiguëri Satanás.



Piniaqueri cara yóguèri carari te pijocajiro cara piquemisantina Naro. <sup>14</sup>Iroto cantènguicha aitiro picantague-tiro ora te nanintiro. Ainta iconoiquemi obirojeguiquè ira ogameantiro aisa icantari ibega Baram jirai. Baram yogomequeri Barac; aique icantaguetacagaiguèri jorío yamanaiguèri ibabane Moabisati, ira cagari Tosorintsi, irianti yobetsicasita matsiguenga; aisati intaguetiro tsinanepague te onguemisante. Yamai ainta obiroquè ira ogameantiro irootisati: icanque: “Caninataque pomaniri ira yobetsiquè matsiguenga, aisati caninataque pintiro tsinanepague ora cagaro pijina”. Teni ingomeite cara yogomeantè. <sup>15</sup>Aisati pinintacaqueri obiroquè ira ogameantatsi aisa ocantaro irogomeantane Nicoraitaegui ira naguisanijinti naro ora yogomeanti. <sup>16</sup>Pinguenguema, pingantima yacaquero. Queroca pijocajiro ora quimingaro, najátasitaiguèmi nanguisèri ira piconoica te inganinate. Nacaraqueri nangasitfgatèri nasabiritequè ora contetatsi nobagantequè. <sup>17</sup>Aitica piguemitira ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguèri quemisantatsiri Ora Isère Tosorintsi. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomèri ora irapè ora maná te oneingani yamai oganinasèretiri: iroonti cantaca nopasitaigacari jirainisati ora jitacha maná. Aisati nomèri cataro mopè, nasanguenaquineri irorai iripajiro mopèquè; irogóquero iripajiro iriro, carari basini quero igótiro’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquè.**

<sup>18</sup>Aisati icanquena Jesus:  
—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquè:

“Quirisito Itomi Tosorintsi, Ira pinanta iroqui ocantaro pamari cara pitairinga aisati iguiti coboriarisonori, icanquemi: <sup>19</sup>Nigótiro omagaro ora picanque, nigóquimi pinintobaca aisati piquemisanquina, aisati pomitocotai-guèri pomatsiguenga, aisati pitsipirio-benquinaro ora pomirintsitomoquemi. Aisati nigótiro cara picantasantèro yamai ora nococaquemi; pabisèro ora picanque jirai. <sup>20</sup>Carari aiti picanque ora te nanintiro: pinintacaquero ora tsinane quimingaro ogamequeri quemisantatsiri ora te onganinate. Iroonti cantaca Jesabel jirai iina Ajab quimingari itingomi jorío. Aisa ocantaro Jesabel jirai oca tsinaneca ocantasita: “Nocomantègotèri Tosorintsi”, carari pamatobitaiguèri ira nasintaiga. Pogomequeri intaguetiro tsinane cagaro iina aisati pogomequeri iraguèri ibatsa ira yóguineri ibabaneegui, ira yobetsicasita matsiguenga. <sup>21</sup>Noguiabecaro onguenguemame ongantajimame yacaquero, carari te oninte ojocajiro cara oniobintiri sèrari ira cagari ojime. <sup>22</sup>Yamai nongomantèmi: noanaitirota, natsipiriacaguiro. Aisati ira quemisanquero queroca ijocajiro cara iniobintèro, aisati cara ijocanèna Naro, natsipiriacagaiguèri iriro. <sup>23</sup>Aisati nopoguiriaiguèri ojaniquite; irorota irogóontima antagaisati quemisantatsiri cara nigótasantiro omagaro iquengaigaca matsiguenga aisati nigótasantiro antagaisati ora icogaiguè. Caninaroca ora icantagueti, aro nangábintsaiiguèri; carari teca onganinate natsipiriacaqueri. <sup>24</sup>Carari obirojegui Tiatirasati, teca piguiatiro Jesabel, teatisati pigótiro irogomeantane Satanás, caninataque ora picanque, quero nacantimi basini. <sup>25</sup>Pèrosati cara pingantima pinguemisantina irooti cara nopocaje.

<sup>26</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri irooti cara nopigaima, nomëri intingomibintaiguëri tojai matsiguenga. <sup>27</sup>Cara icanquina Naro Pabati nantingomibintasantaguëri omagaro matsiguenga, aisati ira agabeiro quimingaro inganquina nibega Naro, nanganqueri intingomibintaiguëri matsiguenga, nanganqueri cobeingari, iragabeinari antagaisati ira te inguemisantina. Iripoguiriaiguëri aisa inganquimaro pibega cobiti cara piporoqui. <sup>28</sup>Aisati nomëri jonogasati conijatatsi coniamaniquë. Piguiatënaca aro coshoni noguëmi noniaguëmi Naati, pigótasantëna. <sup>29</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorinti’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáriresiquë.**

**3** <sup>1</sup>Aisati icanquena Jesus: —Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáriresiquë: “Quirisito Ira pinanta Isëre Tosorinti Ora coshoni oguëri quemisantatsiri, aisati Ira pogoqueri 7 jonogasati, icanquemi: ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque ijitasitaiguëmi obiro quemisantatsiri, carari naniaiguëmi te pinguemisantasantina tojainta pitsoingui. <sup>2</sup>Pigamema. Pisintsibiritiro ora piquemisanque quero pomaguisantiro. Naniaquemi cara te pomoncaratiro ora icocaquemi Tosorinti. <sup>3</sup>Pinguenguero ora yogomequemi jirai ora piquemobë. Pinguenguero, pingantajima yacaquero, pinguemisantiro. Queroca pagama, najátasiquemi natsipiriacaquemi. Te pigóte atiraca ongantima najátasiquemi; aisa nangampëmari cosirinti cara te pigóte atiraca

ongantima iriboquë ingositapëmi. <sup>4</sup>Ainta tojai tsoengatsiri obirojeguiquë Sáriresisati, carari ainta arosantaanti quemisanquina itimi caninasati. Cara picantaguetiro ora te onganinate aisa posigaro piguitsagare cara poguebatsitiro. Irianti ira quemisanquina te iraguebatsitiro iguitsagare. Naro nanganqueri ingagueiguëro iguitsagare catari iranëitacaquina naniacatinatë rinta. <sup>5</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, inguëro iguitsagare catarosonori. Quero nasetajineri iripajiro cara nasanguenatocoqueri jonoquë. Aiti osanguenatagueca iripajiro omagaro timaiguënguitsine përosati cara Jonogaguitequë. Aisati nongomantëgotëri iriro Pabatiquë: “Iriro ica iquemisanquina, nasincari”. Aisati nongomantëri ira ironomireegui Pabati. <sup>6</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorinti’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Jirarejiaquë.**

<sup>7</sup>Aisati icanquena Jesus: —Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Jirarejiaquë: “Icanquemi Jesoquisito Ira caninarisonori tenta ingantaguetëmatiro ora te onganinate, aisati Ira nibatatsi ora aisonori, imatsiguenga David itingomi jirai, itingomibintasantacái. Inganque pairi jätënguitsine Jonogaguitequë aroquenta iquemisanqueri Iriro, aisati inganque pairi quero iáti tenta inguemisantiri Tosorinti. Te pairi basiniatitirone Irinibare. Iriro cantëmi: <sup>8</sup>‘Nigótiro omagaro ora picanque. Jirai nigáquemi: “Pinguenguitsatiro Nanibare, nomitocoquemi”. Aro

piquenguitsuquero irooti yamai. Tigueti ingantimi iraguimarentimi. Te pisintsisèrete, teatisati pintojaigue, carari piquemisanquero Nanibare te popasiquitiro. Picomantaguetaiguèri matsiguenga: “Naquemisanqueri Quirisito Natingomi”; te popasiquitocotina. <sup>9</sup>Ainta quemisantaiguèri Satanás, iguisaneinquimi. Iriati matobiantatsiri cantasitacha: “Naroegui jorío, naquemisanqueri Tosorintsi”. Teni inguemisante, itsoigani. Aiquenta naretacagaiguèmari obiroquë, irobaticagueritotasipëmi. Nogótacaguii cara nanintasantimi obiro. <sup>10</sup>Itsipiriacaquemi, carari përosati picanquero ora nacanquemi, te pitsirisimaro. Iroro nangábintsaguë tëmi, quero pineiro oquibeguinte atsipiriagantsi ora aiquenta naniantaiguèmari antagaisati timaigatsi quibatsiquë. Nogóontëmari atiraca ingantaiguëma aroca inguemisanquina. Omomiritsitomotaiquèmari omagaro matsiguenga, carari obiro nojocaicobenquimi, quero opomirintsi-tomotimi. Quero ocosamaniti cara nopogopae. <sup>11</sup>Pingantimani pinguemisantina arota quero pairi jocaguimirone cara piquemisanquina, aro náganëmi Jonogaguítequë, pintsibatëna, nomëmi ora caninarosonorori. <sup>12</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nantimacagasanotëri cara itimi Tosorintsi, quero yogaguëmata cara parigotiquë. Aisati nasanguenauero ichotaiquë iripajiro Tosorintsi irogóontëngani cara irianti irasi Tosorintsi; aisati intimaque iboeborotequë Tosorintsi Irorai Jerosarén ora paniënguichane Jonogaguítequë, irianti Jerosaresati; aisati nasanguenaquero nasi nopairo irorai ora irogóontëngani cara iriro

nasi nomatsiguenga. <sup>13</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguèri quemisantatsiri Ora Isère Tosorintsi”’.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë.**

<sup>14</sup>Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë: “Ira Quirisito imoncaraquero ora icanque; te iromatobitëmate, iroonti icomantëgotëri Tosorintsi ora aisonori; aisati iparintacaro antagaisati ora yobetsiquë Tosorintsi. Iriro cantëmi: <sup>15</sup>‘Nigótiro omagaro ora picanque. Pinguemisantantërome ora nococaquemi, nosiacagantëmirome ora catsiringajari; pitsoinguëname, nosiacagantëmirome ora catsingajari. Carari nigóquemi cara te pinguemisantasantinaro ora nococaquemi, teatisati pitsoingasantina; iroro nosiacagantëmi sabogajari. <sup>16</sup>Quero picantaro sabogajari. Nógacaro catsiringajari aisati nógacaro catsingajari, carari teni naninte nóguimaro nija sabogajari oguicomaranguënanta. Carari te pinguemisantasantina teatisati pitsoingasantina, picancaro pibega sabogajari. Iroro nojocaguë quemi tenta naniacaninatimi. <sup>17</sup>Picantabeca obiro: “Naro asintasanguetachari, ainta tojai naguireguite, teni nongoguitemaropairoraca”. Obiro cantënguicha naniaquemi Naro cara picoguitiasantaca; nacantaneintëgotëmi; pogasèretasantaca, te pigótiri Tosorintsi. Aisa picantari ibega ira te iranee, picantari ira saacanari tenta ine iguitsagare. <sup>18</sup>Yamai nacanquemi: pabentina Naro nomëmi ora coguitiomotimi. Ira antapinintiri oro iniantacari tsitsiquë cara iritaguë ora cagari orosonorori. Aisati naninti pingantimari oro, pijocajiro ora te

ongomeite, piganinasëretima caninaribi. Aique aisonori pasintasantëma. Aisati naninti naniacananatimi aisa nanganquima nanguitsagaantëmiro irorai quitsagarintsi cataro, quero pipasiquitaji. Yamai picomarajasëreti carari naninti nangoquitimi, nianasantogajimi arota pinguenguema aisa nacanta cara nauenga Naro, pigótasantina. <sup>19</sup>Iraegui nanintasanti nogomequeri, nagatingaqueri, natsipiriacaqueri arota quero icantaguëti ora te onganinate. Iroto pijocaguëtajiro ora picantaguëti te onganinate, ora quimingari, pingantajima yacaquero, pigótiri Tosorintsi, quero pitsoingui.

<sup>20</sup>Pinguenguema aintana Naro sotoquë naratingopë, nacaimëmi. Aroca pinguemaquina, aro pingaagobëna, pobetsatobëna pigasobicobëna, pomabaquina noperi, aique popëgotobëna aro omatsiguengatobaquima. <sup>21</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nagasobiaqueri iriro cara nigáanti intsibatëna nagáantomentoquë. Aro inganquina nibega Naro cara nagobiaqueri antagaisati quimingari, nisobiaque Pabatiquë nocobeingataiguë. <sup>22</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi' ”.

**Joan iniaqueri Tosorintsi aisati  
antiasipariegui.**

**4** <sup>1</sup>Aique naniaji aisati, nianasantëro jonoquë, tsomagui, cara pasiriaca sitëcori. Naquemajiri Iriati Ira naquemaque cani; inibatëna aisati icantaro pibega tiborentsi. Icanquena:  
—Omana, pigainogopëma yaca Jonogaguëtequë; noniaguëmiroto ora cantënguichane aiuenta.

<sup>2</sup>Aito cara pinasërequina Isëre Tosorintsi cara jonoquë. Aro naniopëri Tosorintsi isobiaque cara iragáantomentoquë. <sup>3</sup>Iriro tojai icoboriaguiteti aisa icantaro mopë coboriari ora jitacha jásipe; aisati icoboriati cantaca mopë quiraaro ora jitacha sarónise. Aintasati ógue ishoncaro iragáantomento, ira cantaro mopë canari ora jitacha esemerara. <sup>4</sup>Aisati oshoncaro iragáantomento Tosorintsi tojai basini sobicomentotsi ocarati 24. Cara, isobicaigui 24 antiasipari caiguero iguitsagarepague catarosonori, aisati imatseicari oro. <sup>5</sup>Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi ocanta moretatsiri, aisati cantaca tijiringa. Aisati catingasatiquë iragáantomento aiti obotagantsi ocarati 7, posigaro Isëre Tosorintsi. <sup>6</sup>Aisati catingasatiquë iragáantomento naniaquero ora cantaca angaare oquibe catiarisonoriguinte. Aintasati niaguetatsira canari icarati itsibasati ishoncari Tosorintsi. Aiti iroquipague iniantaguetara iboroquë aisati aiti iroquipague itapiiquë. <sup>7</sup>Paniro icantari ibega secari; basini icantari sërari baaca; ira basini icantari matsiguengaporo; ira carantatsi icantari paguitsa aratsi.

<sup>8</sup>Paniropague ira niaguetatsi aiti ibanguipague ocarati 6; aisati piniri tojai iroquipague tsomagui aisati sotoquë. Përosati cara icantocobentagui Tosorintsi cataguitëriquë aisati tsitiniriquë, te iromagoreimate. Icantopiantë:

—Icaninatasanoti, icaninatasanoti, icaninatasanoti Atingomi Tosorintsi. Iriro sintsirisonoriguinte, te omomirintsitomotimari pairoraca; yagobeiri omagaro. Përosati cara icanta; jirai itimi, përosati ainta yamai, aisati aiuenta inganquima përosati.

<sup>9</sup>Iroontita ira niaguetatsira caratatsi itsibasati icantocotopiantèri Tosorintsi caninarisonoriguinte, cara iniacaninata-santiri, cara icarasiaqueri cara itasorintsitasanoti aisati cara igáanti caninasati Ira timatsi përosati, <sup>10</sup>iraegui 24 antiasipari yobaticagueritotasicari Tosorintsi iragáantomentoquë, itingomintasantaigacari. Yágaiguëro imatseirropague, yoguëneri iguitiquë Tosorintsi icantaiguë:

<sup>11</sup> —Nacarasiatuiguëmi aroquenta pagobiaqueri antagaisati ira quimingari. Obiro caninarisonoriguinte, Natingomi, Notosorintsite, caninatasantatsiri. Antagaisati ingantaiguëmi Obiro caninari aisati sintsirisonoriguinte. Picantaiguëri antagaisati, pobetsiquëro omagaro ora inatsi, pobetsicanontaiguëri Obiati. Obiro caninari.

**Joan icomantëgotèri Jesus cara icantari oisha.**

**5** <sup>1</sup>Aro naniaquero sanguenari ibacosonoriguë Tosorintsi cara isobiaque iragáantomentoquë. Ipogoquero sanguenari opinaguiricaga ora osanguenataga tso magui aisati otisitaquë, opinaguiricaga otsinetaga onamiquë arota quero inetsiro pairiraca. Ocarati 7 cara itsinetëgotèro. <sup>2</sup>Aique naniaqueri ironomire Tosorintsi, icantabeca catsigue, icanque:

—¿Pairiraca caninari intsineriajiro oca sanguenarica aique imonariajiro?

<sup>3</sup>Nanetsabeca, te pairi ponariajirone. Te irinëmate pairiraca caninari inganquero, te Jonogaguitesati, aisati te quibatsisati, aisati te osobisati, te pairi ponariajirone teatisati iranetsero.

<sup>4</sup>Nogasëreca niragasantaca cara naniaque te irinëmate paniro caninari imonariajiro aisati ingomantë ora ocanti

sanguenari. <sup>5</sup>Aique icanquena paniro antiasipari:

—Aroque piraca. Pinetseri; ainta Ira ponariajirone sanguenari. Irro icantari ibega secari agabeiro antagaisati, tojai igáanti. Irro imatsiguenga Jorá, aisati imatsiguenga David atingomi jirai. Irro antsineriajirone aisati imonariajiro.

<sup>6</sup>Aique naniaqueri Jesus yosiacari itomijani Oisha catinasatiquë Tosorintsi. Yaratianque aganguisatiquë iragáantomento, aisati ira itsibasati niaguetatsira caninari, aisati antiasipari. Oconijatajiri cara yogamagaiguëri jirai. Aisati aiti 7 itsei aisati 7 iroqui. Ora iroqui posigaro Isère Tosorintsi Ora igáque potsatianquero quibatsi. <sup>7</sup>Aique iáque itiomijani Oisha iragáantomentoquë Tosorintsi, yáguëro sanguenari cara ibacosonoriguë. <sup>8</sup>Aique ira itsibasati niaguetatsira caninari aisati 24 antiasipari yobaticagueritotasitaigacari Oisha. Paniropague yágaiguëro ora cantaca áripa. Aisati ipogotaiguëro ora cantaca tsota obetsicaga oro. Ora tsota jagaca casangajengaro carari iroonti ora yamanocotaiguiri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup>Icántabentaiguëri Oisha, irorai icántataiguë:

—Obironta caninarisonoriguinte, caninataque páguero sanguenari, pintsineriajiro. Caninataque pingantiro aroquenta yógaiguëmi. Piraatobiqueri ora piraa omagaro matsiguenga, pipënabentaiguë neri ora icantagueti te onganinate, pogabisaicotaiguëri matsiguengapague negaraca itimaigui quibatsiquë, pogabisaicotagarantaiguëri ira nibataguetiro basinipague nibarintsi. <sup>10</sup>Pipegaiguëri itingomipague intsibataiguëmari Tosorintsi cara igáanti, itingomibintaiguëri matsiguenga

timaigatsi quibatsiquë. Aisati pipegauguëri saserirotipague, irinibabentaiguëri matsiguenga arota Tosorintsi iromitocoiguëri iriro.

<sup>11</sup>Aique naniaiguëri tojaisonoriguente ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ishongaigacaro iragáantomento Tosorintsi aisati ira itsibasati niaguetsatsira caniari aisati 24 antiasipari. Aisati naquemaiguëri <sup>12</sup>cara icantaiguë catsigue:

—Icaninatasanoti Ira Oisha yógaiguë matsiguenga; Irianti caninarisonoriguente. Irironta agabeiro omagaro, yasintaguëtaro antagaisati, omagaro igótasanti, isintsitanoti, aro intsome angantocotaiguëri: “Obiro cobeingarisonori, naniacandinatasanotëmini, natingomintasantë mini Obironta caninarisonoriguente”.

<sup>13</sup>Aisati naquemaiguëri omagaro ira yobetsicaiguë Tosorintsi, antagaisati inatsi Jonogaguëtequë, aisati iraugui inatsi quibatsiquë, aisati omagaro inatsi osobiquë (ira camaiguënguitsi), aisati inaigatsi angaarequë, icantaiguë:

—Intsome angantocotaiguëri Tosorintsi aisati Iroishate: “Atingomintaigacari, aniacandinatasanoiguëri Irironta caninarisonoriguente aisati isintsitananoti përosati”.

<sup>14</sup>Icantaiguë ira itsibasati niaguetsatsira caniari:

—iAro negaca!

Aique iraugui 24 antiasipari yobaticagueritotasitaigacari Tosorintsi catimanerisonori, icaninabentaiguëri yamanocoiguëri përosati.

### Itsineriajiro Oisha sanguenari.

**6** <sup>1</sup>Aique naniaqueri Jesus Iroishate Tosorintsi cara itsineriajiro ora obatatsi cara itsinetiro sanguenari.

Aisati naquemobëri paniro ira niaguetsatsira caniari inibatane catsiguesonori cantaca tijiringa icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>2</sup>Nanetsapë, naniaqueri mora catari iqueicotari sërari ipogoquero ibiane. Aique ipëri imatseiro, iáque ibaque aisati irobatanëri, iragabeiri ira pëgaquimarine.

<sup>3</sup>Aique itsineriajiro basini cara itsinetiro sanguenari. Naquemaqueri basini niaguetsatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>4</sup>Isotocane basini mora, tsonatairringari, aisati ira quijëgotari. Ipëri oquibe isabirite. Icanquengani:

—Yamai pogometiri matsiguenga iromanátobaguima irógabaguima aro irobaqueri ira óguërineme.

<sup>5</sup>Aique Ira Oisha itsineriajiro ora maba cara itsinetiro sanguenari. Aro naquemaqueri ira basini niaguetsatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

Aique nanetsanaque naniaqueri mora tsitari ira quijëgotari ipogoquero iromoncaraminto tinari. Iromoncaraquero perintsi ora pënatacha tojai tenta ine tojai. Iritasegaiguë matsiguengajegui. <sup>6</sup>Naquemobëro nibarintsi anganguisati cara inaigasegui itsibasati niaguetsatsira caniari ocanque:

—Aroca intarbacaaque sërari poro cataguiteri aro iromanante iraperi, patiro quiro tirigo queroca maba quiro sebara; carari ira asaiti aisati obaa cochoari quero yamanantiro queronta cotonguiboro iguireguite.

<sup>7</sup>Cara itsineriajiro ora otsibasati cara itsinetiro sanguenari, aro naquemaqueri

carantatsiri niaguetatsira caniari  
icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>8</sup>Aique naniaqueri mora irironianti  
cateriri ira quijëgotari ijita Camagantsi.  
Icamaiguë arosonori matsiguenga  
piáiguë isëre osobiquë. Aique icanqueri:  
—Pijáte pigamagaiguëri tojaisonori  
matsiguenga, 1/4 ira inaigatsi  
quibatsiquë.

Aro irógobaganëma matsiguenga  
sabiriquë; basini águëri itasegane  
ingamaiguë; basini irianaitë  
ingamaiguë; basini iritsongaiguëri  
secaripague.

<sup>9</sup>Aique Ira Oisha itsineriajiro ora  
pabocorooti cara itsinetiro sanguenari.  
Aro naniaquero itagantaro  
casangajengaro ocantaro mesa. Osobi  
cara, naniaquero isërepague ira  
quemisantatsiri ira yogamagaiguë  
icomantanqueronta Irinibare Tosorintsi.  
<sup>10</sup>Icantaiguë catsiguesonori:

—Natingomi caninaribi, përosati cara  
picantiro ora aisonori. ¿Ati ongantima  
pingomantëgotaiguënari quibatsisati ira  
agamagaiguëna? ¿Ati ongantima  
pinguisëcobentaiguëna?

<sup>11</sup>Aro ipaguetaiguëri iguitsagarepague  
cataro, icanqueri:

—Pinobënta pomagoriobënta irooti  
cara iragamagaiguëri basini  
popiguemisantane carantatsiri.

<sup>12</sup>Cara itsineriajiro Oisha, yamai  
ocarati 6, posebatasantanaca omagaro  
quibatsi aisati jonoquë. Aro ira paba  
itsitinitasantanë icanaca tsmenguito,  
iriroquerai manchacori iquiraatasantanë  
icanaca araatsi. <sup>13</sup>Aisati ira jonogasaki  
iparigaguetanë quibatsiquë icanacaro  
manco tsoroquiro cara pobariguero ora  
coguentima sintsiro. <sup>14</sup>Iroque jonoquë  
opeganaca ocanacaro paperi opinaguiri-  
caga. Aisati pogagaguetanaca  
oguitojapague aisati oboguesipague.

<sup>15</sup>Aisati naniaiguëri cobeingaripague  
itingomi matsiguenga aisati ibingatsari-  
tepague soraro, aisati itingomipague,  
aisati asintaguetachari, aisati ira te  
irasintëmatima, aisati ibatorote aisati  
iratirite, omagaro naniaiguë  
isigaiganaca aiqero oguitojapaguequë  
cara pini omoropague imánaigapa  
itsorogasantaguënta. <sup>16</sup>Icantocotaiga-  
përo oguitoja aisati mopë:

—Pomariogopë piteina pománaiguena  
arota quero ineina Tosorintsi aisati  
querota itsipiriacagaiguina Iroishate.

<sup>17</sup>Yamai iguisaiguëna antagaisati  
naroegui cara iripoguiriaguëna.

#### Isanguenaquero iripajiro Tosorintsi ichotaiquë imatsiguenga Isirael.

**7** <sup>1</sup>Aique naniaiguëri ironomire  
Tosorintsi irisaanganetsite icarati  
itsibasati, yaratianque paniropague cara  
ocaraguiteti quibatsi, ira aguimairen-  
quero coguentima arota quero  
ocoguintimati quibatsiquë, querootisati  
angaarequë, querootisati anchatosiquë.  
<sup>2</sup>Aisati naniaqueri basini irisaangane-  
tsite iquenopë cara iconseti paba.  
Yamapëro ora irisanguenatanquimari  
ichotaiquë matsiguenga iripajiro  
Tosorintsi catimani, irogóntëmari  
cara iriro irasi Tosorintsi. Ica ironomire  
icaimë sintsisonori icanqueri basini  
itsibasati irisaanganetsite ira  
tsonguërone aiqenta quibatsi aisati  
angaare. Icanqueri:

<sup>3</sup>—Queroquerainta pitsonguëtaro  
quibatsi, angaare, anchato, omagaro:  
naguibatobërianta irasi Tosorintsi  
nasanguenaquero iripajiro Tosorintsi  
ichotaiquë ira quemisanqueri Tosorintsi.

<sup>4</sup>Aro naquemaque cara icarati ira  
irisanguenachotaitaga: icarataigui  
144,000 quemisantatsiri imatsiguenga  
antagaisati itomipague Isirael. <sup>5</sup>Aro  
isanguenachotaitaiguëri 12,000

imatsiguenga Jorá; aisati isanguenachotaitaiguëri 12,000 imatsiguenga Irobén; aisati icarataigue 12,000 imatsiguenga Gara; <sup>6</sup>aisati icarataigui 12,000 imatsiguenga Aser; aisati 12,000 imatsiguenga Nejatari; aisati 12,000 imatsiguenga Manasés, <sup>7</sup>aisati 12,000 imatsiguenga Simeón, aisati 12,000 imatsiguenga Irebí, aisati 12,000 imatsiguenga Isacar, <sup>8</sup>aisati 12,000 imatsiguenga Saborón, aisati 12,000 imatsiguenga José, aisati 12,000 imatsiguenga Benjamín.

<sup>9</sup>Aique naniaiguëri tojaisonorimatsiguengapague, tiguëti ingantima irogócoitiri atiraca icarataigui. Ipaniaigaca parigotipaguequë, inibataiguëro basiniatipague nibarinti. Icaiguëro iguitsagare cataro, ipogotaiguëro chorinasi, yapatobiritagacari catingsatiquë Tosorintsi aisati Ira Oisha. <sup>10</sup>Icamaiguë catsiguesonoriciantaiguë:

—Yogabisaicotaigacái Tosorintsi Ira sobigasegatsi iragáantomentoquë Iriro aisati Iroishate.

<sup>11</sup>Antagaisati ira irisaanganetsite yaratingaiguë ishongaigacaro iragáantomento Tosorintsi aisati ira 24 antiasipari aisati ira itsibasati niaguetatsira caniari, iparigaiguë quibatsiquë yaquitomotaigaca catingsatiquë Tosorintsi icaninabentaiguëri, itingomintaigacari, <sup>12</sup>icantaiguë:

—iAro negaca! Icaninatasanoti Otorintsite, igótasanoti omagaro, yagobiaqueri antagaisati isintsitanotinta. Caninataque antingomintimari, aniacobeingatasantiri, aniacaninatasantëri, angarsiata-santëri Irironta caninarisonoriguinte përosati. iAro negaca!

<sup>13</sup>Aique yosamitëna paniro antiasipari:

—¿Pairi iraegui caiguiro iguitsagare cataro? ¿Nega ipaniaigaca?

<sup>14</sup>Notabitanëri nacanëri:

—Taa. Obiro ogótatsi.

Icanquena:

—Iraegui irianti atsipiriaigabitë nguicha jirai oquibeguintequë atsipiriagantsi, carari aroquenta iquemisantaiguëri Quirisito Iroishate Tosorintsi cara icamobiqueri iraraatanë nerí, aro yosaasëretaiguëri Tosorintsi. Aisa ocanta itsagantaigacaro iguitsagare iraraa Jesoquisito, iroro oquëtetaguëque. <sup>15</sup>Iroro inaguëque catingsatiquë iragáantomento Tosorintsi, icantaguetaiguëneri përosati cataguitëriquë aisati tsitiniriquë cara ibangoquë Ira sobiaquenguitsira cara igáanti, Iriro cábintaiguërine intsibatanguëmarinta. <sup>16</sup>Quero itsipirija, quero icogajaro iraperi, querootisati imiretai. Querootisati yoragaari paba, querootisati imasobitaji irirojegui. <sup>17</sup>Përosati iromisantaiguëri Ira Oisha sobiaquenguitsi itsibatari Tosorintsi iragáantomentoquë. Iriro omisantaiguërine ingantacaquimari iroishate, aisati irágaiganaqueri cara nijaaquë caninajaro caniatagantatsiri. Itsibataigacarinta Tosorintsi quero pinai araagantsi.

**Ira Oisha itsineriajiro ora carantatsiri; aisati tiborentsi ocarati 7.**

**8** <sup>1</sup>Cara itsineriajiro ora carantatsiri cara itsinetiro sanguenari, omaireguitetanë Jonogaguitequë cosamanisata.

<sup>2</sup>Aique naniaiguëri irisaanganetsite Tosorintsi icarati 7 yaratingaiganaque aro ipaiguënganiro tiborentsi. <sup>3</sup>Aique ipogopë basini ironomire Tosorintsi, ipogoquero iritagomento casangajengaro iroonti obetsicaga oro. Inapë catingsati cara itagantariquë.



Ipënganiro tojai casangajengaro iritaguëro catingasatiquè Tosorintsi; intsibatanquimaro cara yamanocotiri Tosorintsi quemisantatsirijegui.

<sup>4</sup>Pogainocanaca Tosorintsiquè ogatsiare casangajengaro oconaganacaro managantsi irasi quemisantatsiri. <sup>5</sup>Aique ira irisaanganetsite yágairo iritagamento iaquero tsitsimengui opaniaca itagantaroquè, yáguëro imionguëro aiquero quibatsiquè. Cara oparigopè quibatsiquè pomanátanaca otiiringanè, aisati posebatanaca. <sup>6</sup>Aique yobetsicaiganaca ira <sup>7</sup>ironomire Tosorintsi cara intibotaiguëro itiborepague.

<sup>7</sup>Aique itibotanè ira obatatsi, aro opariganè quibatsiquè iringue oconagaro araatsi aisati pamari ora tagarantëro arosatapague (1/3) quibatsi aisati 1/3 anchatosi, aisati pitaquero antagaisati tobarisipague. <sup>8</sup>Aique itibotanè ira basini, aro opariganè oquibequè angaare osigaro oguitoja pamaro. Cara oparigopè angaarequè opeganaca araatsi oquiraajatagarantanè 1/3 angaare. <sup>9</sup>Aisati icamagarantaiguè 1/3 iraegui inatsi angaarequè, aisati 1/3 oquibe pitotsipague pitsinagarantaca. <sup>10-11</sup>Aique itibotanè basini irisaanganetsite Tosorintsi ira mabapënguisti, aro ipariganè poro jonogasaki jitacha Quibisiri. Ipamasoncoitanè, aique ipariaque nijaapaguequè yoguebisiataguepëro 1/3 nija aisati cara picontiatagueti nija. Cara yógaigacaro matsiguenga ora nija quibisiari, icamaiguè tojai matsiguenga. <sup>12</sup>Aique itibotanè ira itsibasatitapatsi ironomire Tosorintsi. Aro itsitinitagarantaguetanè paba aisati manchacori aisati jonogasakijegui, 1/3 itsitinitanè. Te irobarianaè paba 1/3 cataguiteri. Aisati 1/3 cara tsitiniriquè te irosanguetanaè manchacori. <sup>13</sup>Nanetsanaque naniaqueri

iguibe paguitsa yaranaque aganguisati-què Jonogaguete, icanque catsiguesonori:

—iAaai! Ati ingantaiguëma matsiguengajegui timaigatsi quibatsiquè cara iratsipiriasanotaiguè cara intibotaiguè ira mabanibaniquerai irisaanganetsite Tosorintsi.

**Ora mabanibati tiborentsi carantatsiri.**

**9** <sup>1</sup>Aique itibotanè ira pabocorootipatsi ironomire Tosorintsi. Aro naniobëri jonogasaki aroque iparigopè quibatsiquè. Ipënganiro irasiriamiento irasirianquimaro ora omoro játatsi tsomaguisonorinta. <sup>2</sup>Aique yasiriapëro ora omoro. Aro pisotocanè catsiari oquibeguintesonori. Ora catsiari potsitinitanëro jonoquè aisati paba. <sup>3</sup>Cara pisotocanè catsiari aisati isotocaiganaque tsintsetiniro yaraguitetanè omagaro quibatsiquè. Icantaiguëngani cara irógabaguitëri matsiguenga ingantacatsigatëmari quitoniro. <sup>4</sup>Aisati icantaigabaqueri:

—Quero ati picantaguetiro tobarisipague, querootisati anchatosipague, querootisati ibanguiresi matsiguenga. Patiro pitsipiriacaqueri matsiguenga ira te irisanguenatimaro iripajiro Tosorintsi cara ichotaiquè. <sup>5</sup>Nococagaiguëmi piniacatsigatagaiguè mari antagaisati ira te inguemisantina irooti cara ingaraque pabocorooti manchacori, carari quero pogamaguiri.

Aro iniacatsigataigacari aisati icanta cara yóganti quitoniro, catsirisonoriguinte. <sup>6</sup>Ingogaigabitëma matsiguenga ingame carari quero icami. Tigueti ingantima ingame; quero isigopitaro catsiro. <sup>7</sup>Ira tsintsetiniro icantaigari mora cara yobetsiquiri casintari iriaté iromanátobaguima. Cara iguitoquè yogaro cantaca imatseiro irianti oro. Ora iboro cantaca matsiguenga. <sup>8</sup>Ora

iguisi cantaca oguisi tsinane; ora irai cantaca irai secari. <sup>9</sup>Cara ineiquë yogaro coshotaquiro yotigantaro irosataamento aisati ichaapite. Aintanta tojai tsintsetiniro, cara yaraiganaque ora ibanguijegui ocatsiguëtanë cantaca tojaisonori mora cara isigaiganaca inosiquëneri igarone soraro iraeui omanátaigacha. <sup>10</sup>Ora iguisí cantaca iguisí quitoniro aitinta itsei aisati igatsijare ora irógantagueuimari ingaraque pabocorooti manchacori.

<sup>11</sup>Ainta itingomi tsintsetinirojegui. Cara irinibarequë jorío ijita Abarón; irinibarequë guiriego ijita Aporión ora ocanti aguimingatiro ora caninaro. Ica irianti iromeraro camagarisonori.

<sup>12</sup>Abisaque obatatsi atspiriagantsi; carari pitenibati cara intibotë basini pite irisaanganetsite.

<sup>13</sup>Aique itibotanë basini ironomire Tosorintsi. Naquemobëro nibarintsi opaniaca otseiquë itagantaro casangajengaro obetsicaga oro ora inatsi catingasatiquë Tosorintsi. <sup>14</sup>Inibatëri ira tiboquero tiborentsi icanqueri:

—Popabaquëajiri ira itsibasati ironomire Tosorintsi yoguëshotiaque yoguë cara oquibiaquë nija jitacha Eoparates.

<sup>15</sup>Aro yapabaquëaigairi ira itsibasati ironomire Tosorintsi cara irógarantëri 1/3 antagaisati matsiguenga yobetsiquë rinta cara irógantë cara omoncaraquima osarini aisati manchacori aisati cataguiteri aisati negaraca irinasegue paba. <sup>16</sup>Ainta tojai soraro quijëgotaigari imoraneegui icarati 200,000,000.

<sup>17</sup>Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Iniacaquenari Tosorintsi ira mora tojai aisati ira quijëgotaigari. Ira soraro yogaigacaro ineiquë coshori quiraari aisati quisaari aisati cateriri. Ora iguito ira mora icantaro iguito secari. Cara

ibagantequë pisotocanëri tairingasantachari, catsiari, aisati asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. <sup>18</sup>Oca mabati agamagantatsiri sotocanëri ibagantequë mora, tairingasantachari aisati catsiari aisati ojenga asopire, pogamagagarantaiguëri 1/3 antagaisati matsiguenga. <sup>19</sup>Iroro yógantari matsiguenga mora, ora ibagante aisati iguisí. Ora iguisí posigari marangue, ira itsigantari matsiguenga.

<sup>20</sup>Carari ira matsiguenga ira te ingamantimaro tsitsi ora sotocanëri mora, te irojocaiguero cara icantaguetiro ora te onganinate, teatisati irojocaiguero cara iquemisanqueri camagari, teatisati irojocaiguero cara yamanocotiri ibabane, irianti yobetsiquë matsiguenga, irianti oro aisati quirequi aisati mopë aisati anchato. Ibabane te iranee, te ingueme, te iranëite, carari te irojoquiri. <sup>21</sup>Aisati te irapabaquëaiguero ora icantagueti te ongomeite, përosati cara yógobaga, përosati imatsitaguetiri matsiguenga yamatobiantacari imatsine, aisati te irojocajiro cara intiro tsinane ora cagaro iina aisati ontiri sërari ira cagari ojime, teatisati irapabaquëaiguero cara icositanti.

#### Ora sanguenari comantëgotëro ora cantënguichane aiquentata.

**10** <sup>1</sup>Aique naniobëri basini sintsi irisaanganetsite Tosorintsi yaguëpë cara Jonogaguëtequë iquenantaparo mingori inëri ógue jonoica iguito. Ora iboro ocancari paba cara yobarei. Ora ibenapague cantaca cara pitairinga tsitsi. <sup>2</sup>Ipototiro otiomijani sanguenari otimiaga, yagaticaantacaro oquibe angaare ora iguitisonori, iroroque basini iguiti yagaticancaro quibatsi. <sup>3</sup>Aique icaimanë sintsi icantari cara icaimi secari. Cara

icaimanë, naquemobëro cara otiiringanë ocarati 7. <sup>4</sup>Aroqueque otiirianque 7, pënibaque nasanguenaquerome onibare, carari naquemobëri paniro aiquero jonoquë inibatanë icanquena:

—Quero pisanguenatiro ora pinibatë tijiringa, pomániro.

<sup>5</sup>Ira irisaanganetsite Tosorintsi ira oguëro iguiti angaarequë aisati quibatsiquë itinaaquero ibacosonori aiquero jonoquë <sup>6</sup>icantasantanë aisonori:

—Aisonori itimi Tosorintsi catimaniro, Ira obetsiquëro omagaro: Jonogaguete, quibatsi, angaare aisati omagaro ora inaguetatsira. Quero ocosamaniti <sup>7</sup>cara omoncaraquema cara intibotëro itibore ira carantatsi ironomire Tosorintsi. Aique omoncaraquema ora imánaque Tosorintsi jirai cara icomantëgotëri comantantatsiri jirai.

<sup>8</sup>Ira naquemaque aiquero jonoquë aisati yogatsitaina inibataina icanquena:

—Pijáte páguiro otiomijani sanguenari ipogosisiguinta irisaanganetsite agaticaquero angaare aisati quibatsi.

<sup>9</sup>Aique niáque aiquero irisaanganetsitequë namanopëri imenaro sanguenari. Icanquena iriro:

—Jeroca, páguiro, popero. Cara pobagantequë omochatanë onganquima pitsia, carari cara pisegotoquë onguebisitanë. Aisa onganquima caninano Irinibare Tosorintsi carari ogótacagaiguëmi cara iratsipiriasantaiquë matsiguenga aiquenta.

<sup>10</sup>Aique náguëro sanguenari otiomijani ora ipogosisigui irisaanganetsite, aro napëro. Cara nobagantequë opochatanë ocanaca pitsia. Cara nitsonquero napëro aro nasegotoquë oquebisitanë. <sup>11</sup>Aique icantaiguëna:

—Aisati yamai pingomantëgotiro atiraca ingantaiguëma aiquenta matsiguengapague negaraca itimi aisati

pairoraca irinibare aisati pingomantëgotiro itingomipague.

### Ira pite comantëgotëri Tosorintsi.

**11** <sup>1</sup>Përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aique ipënaró anchaqui cantaca ora imoncaraanta. Icanquena:

—Pijáte pomoncaratiro ora oquibe ibango Tosorintsi aisati itagataro casangajengaro. Aisati pigócoitiri cara ati icarati ira quemisantatsi. <sup>2</sup>Carari quero pomoncaratiro ora iraganguitëire sotoquë iroontinta irasi basiniati matsiguenga ira cagari jorío; iranëitaguetanë cara Jerosaránquë iraguimingatëro tojai manchacori ingaraque 42. <sup>3</sup>Naroquerai agáquerine pite comantëgotënanane inganaquero oquibepiriga manchaguinssi tsitaro. Inguenguitsatocoquina 1,260 cataguiteri. Inguenguitsatomotaguequeri matsiguenga: “Pijocajiro ora picantagueti quimingari; quero pogatsitairo aisati; pingantajima yacaquero; pintimaje caninasati”. <sup>4</sup>Ica pite comantëgotënanane irianti cantaro pite anchato jitacha olibo, aisati icantaro pite obotagantsi ora uguënguicha catingasatiquë Atingomi casintaro omagaro quibatsi. Ingomantë gotasantëna pinancarinta Isëre Tosorintsi, aisati ogótacaguëri ora aisonori.

<sup>5</sup>Aintaca inguisëri irininque iróqueri, osotogaiganaqueri pitirooti pamari ibagantequë iritagasantëri ira quisërine ogamagaiguëri. <sup>6</sup>Cara ingomantasegure iragabiaqueri Tosorintsi arota quero oparigaji angani iroontita irinibatocoqueri Tosorintsi. Aisati iragabiaqueri Tosorintsi cara omeganaima nija araatsi, aisati cara iratsipiriacagaiguëri quibatsisati pairoraca. <sup>7</sup>Cara iritsonguëro cara ingomantëgotëri

Tosorintsi, irarequimari cobeingariniro quimingarisonoriguinte imaniapëma omoroquë jåtatsi tsoماغuisonorinta. Inguisapëri iragabiapëri irógopëri. <sup>8</sup>Ira igamaga irinariaguequima aganguisati-quë poeboro, cara ipëicotaiguëri Atingomi jirai Jerosarenquë ora cantacaro Soroma aisati ocancaro Ejíipito. <sup>9</sup>Maba cataguiteri aisati catinganeni, iraniaiguëri igamaga tojai matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë, ira nibataiguero basiniatipague nibarintsi. Quero inintacaguii iteiri. <sup>10</sup>Antagaisati ira timaigatsi quibatsiquë inganinataiguë cara ingamaque comantantatsiri, aro imasitobaguetanëma pairopagueraca queronta iquemajiri comantëgotiri Tosorintsi. <sup>11</sup>Cara omoncaraca maba cataguiteri aisati catinganeni Tosorintsi icabiriqueri itimacagajiri. Aro yaratingaigai aisati. Antagaisati ira niaiguëri itsorogasanotanë. <sup>12</sup>Aique iquemaiquë aiqero Jonogaguitequë Tosorintsi icanqueri pitirooti:

—Omana pigainocaigapaima yaca.

Aique yogainocanaca Jonogaguitequë, cara iniaigaseguiri ira quisaigabitacari. <sup>13</sup>Cara yogainocanaca posebatastanaca quibatsi pitëaguetanë arosatapague (1/10) pongotsi Jerosarenquë, aisa icamaiguë 7,000 matsiguenga. Ira matsiguenga inanaatsi yamanocotaiganaqueri Tosorintsi inatsi Jonogaguitequë. <sup>14</sup>Yamai pabisanaque basini atsipiriagantsi, carari coraque basini.

**Intingomintaiguëmari Quirisito omagaro cara itibotëro tiborentsi carantatsi.**

<sup>15</sup>Ira carantatsi irisaanganetsite Tosorintsi itibotanëro itibore. Oquemobëngani nibarintsi aiqero cara Jonogaguitequë icanque catsigue:

—Yamaica intingomintaiguëmari Atingomi omagaro quibatsisati,

intingomibintaiguëri irooti përosati.

<sup>16</sup>Aique ira 24 antiasipari sobicaiguë nguitsi irisobicomentoquë catingasati-quë Tosorintsi yaquitomotaiganaca quibatsiquë yamanocotaiguëri icaninabentaiguëri <sup>17</sup>icantaiguëri:

—Nacarasiataguëmi, Natingomi Tosorintsi pitingomibintasantanëta, pigabeiro antagaisati; ainta Obiro yamai, pinëta jirai, quero popasiniatiti përosati. <sup>18</sup>Iguisaigabitëmi matsiguengajegui, iroro cantënguicha yamai pingasitígataiguëri irojegui aisati pingomantëgotaiguëri ira camabitënguicha. Aisati pomaiguëri ora caninaro ira comantëgotëmira, aisati quemisantatsiri aisati ira niacobeingatimi jemita itingomi, aisati jemita ira cagari itingomi. Carari popoguiriaiguëri ira atsipiriacagaiguëri matsiguenga aisati ipoguiriaiguëri.

<sup>19</sup>Aique pasirianaca oquibe ibango Tosorintsi inatsi canta jonoquëta, aro oniaquengani cajón cara pini Irinibare Tosorintsi osanguenataga. Aro posebatanaca, pomanátanaca, pinibaguitetanë, otiiringanë, aisati opariganë oquibe iringue.

**Ira sogoroniro iguisëro ora tsinane.**

**12** <sup>1</sup>Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Naniaque cara oconijaque tsinane cara Jonogaguitequë oquitsagantacari paba, pagatiquëri manchacori, omatseicari jonogasati icarati 12. Naquenganeintasantacaro. <sup>2</sup>Opënbasigui, pëmbaque ontsomaaque, otsiaca aro ocaimë:

—Ayabe, ayabe.

<sup>3</sup>Aisati naquenganeintasantaca cara iconijapë cara Jonogaguitequë iguibeguente sogoroniro quiraari. Ocarati iguito 7, aisati itsei 10, aisati imatseica 7 imatseiro. Irianti Satanäs,

iguisaiguëri antagaisati ira quemisanqueri Tosorintsi. <sup>4</sup>Iguisiqué inosicagarantapëri tojaisonori jonogasaki, imiongaiguëri quibatsiqué. Yaringopë aronisati catingasatiqué tsinane yoguiaquero cara ontsomaaquero Otomi arota iragabaquero. <sup>5</sup>Aro otsomaaquero Otomi, Ira tingomibintasantaiguërine antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero ipëgatsatari pairiraca. Otomi Irianti Jesus. Tosorintsi imabocapari iguibe sogoroniro, yágabitsaquero Janequi, yáganëri jonoqué yogasobiaquero iragáantomen-toqué. <sup>6</sup>Pisiganaca tsinane canta tenta ontimingani cara aroque yobetsiquënero Tosorintsi, iromisanquero imëro operi cosamani ocarati 1,260 cataguitëri.

**Yomanátobaca canta Jonogaguitequé.**

<sup>7</sup>Aique canta Jonogaguitequé naniaquero Miguel, itingomi irisaanganetsitejegui Tosorintsi, aisati itsibataigari ironomire Tosorintsi yomanátobaca iguibe sogoroniro aisati omagaro igamagarite itsibataigari iriro. <sup>8</sup>Ipëgataigacari sogoroniro aisati igamagarite carari Miguel yagobeiri <sup>9</sup>ijocaiguëri cara Jonogaguitequé irooti quibatsiqué ira sogoroniro iguibe aisa jirai ijita marangueniro irinaga aisati Satanás ira camagari matobitaiguëri quibatsisatiegui. Ijocaiguëngani quibatsiqué iriro aisati antagaisati igamagarite ira icarataigui. <sup>10</sup>Aique naquemobëro nibarintsi catsiguero cara Jonogaguitequé icanque:

—Yamai Tosorintsi yogabisaicotai-gairi iraisati, yagobiaquero omagaro pëgatachari, isintsitaquero iraisati aisati itingomibintasantaiguëri Iriro aisati Quirisito aroquenta ijocaiguëri ira camagari cara icantocotaiguëri opiguemisantaneegui catingasatiqué

Tosorintsi, icogabeca iratsipiriacaguiri aisati ingantacaguiri ora te onganinate. Icantocotaiguëri përosati, cataguitëriqué aisati tsitiniriqué. <sup>11</sup>Carari ira quemisantatsiri yagobiantacari iraraa Quirisito Ira Oisha camobitaiguëri matsiguenga. Aisati yagobiantacari ora inibatëgotëri Quirisito aisati cara iquemisanquero Irinibare Tosorintsi te intorogue cara ingambiqueri Quirisito. <sup>12</sup>Aro pinganinataigue obirojegui timaigatsi Jonogaguitequé. Carari pitsipiriasantaiguë obirojegui quibatsisati aisati angaasesati; inguisasantaiguëmi camagari aroquenta yaguëtasiquemi aisati igóti cara quero cosamani itimi quibatsiqué.

**Ira camagari iguisabitacaro tsinane.**

<sup>13</sup>Cara yaguëque sogoroniro quibatsiqué tojai iguisapëro tsinane ora tsomaaquero Otomi. Yoguiatëro icantaguetiro catsimari. <sup>14</sup>Carari itasonguëro Tosorintsi ipëro pite obangui cantaca ibangui iguibe paguítsa ora parantanaca pisigopitanacari marangueniro cara tera ontimingani cara Tosorintsi imëro operi maba osarini aisati aganguisati basini. <sup>15</sup>Aique yomigontiatëro oquibe nija opaniaca ibagantequé sogoroniro, icogabeca cara áganërone tsinane nija <sup>16</sup>carari omitocoquero tsinane ora quibatsi. Pitsiraanë quibatsi págobëro omagaro nija ora ijocabeca sogoroniro. <sup>17</sup>Aique iguisasantabitacaro tsinane sogoroniro, iátasitaiguëri omatsiguenga, iromanátai-gapëmari ira quemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi aisati iquenguitsatocotaiguëri Jesus.

**Joan icomantëgotëri pite cobeingariniro quimingarisonori.**

**13** <sup>1</sup>Aique yaratianque sogoroniro cara onamijaqué angaare. Aro

naniobëri cobeingariniro quimingarisonoriguinte icondetapë cara oquibequë angaare. Aiti iguito ocaratí 7 aisati 10 itsei imatseica imatseiro. Patiropaguequë iguito osanguenaca iripajiro ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. Ira cobeingariniro quimigari irianti matsiguenga iguisëri Tosorintsi ipëgatari icantocotaguetasitari. <sup>2</sup>Icantari ibega secari; ora iguiti ocantaro iguiti maini; ibagante ocantaro irasi iguibe secari. Ira sogoroniro (Satanás) yagobiacaqueri, ipëri iragáantomento, icanqueri itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>3</sup>Aique naniaquero patiro iguito amasitasantaga ocamaque, carari pibeganaa ocaniatanai. Cara igótocoiguëri oca omagaro matsiguenga iquenganeintasantaigacari ira cobeingariniro, yoguataiguëri. <sup>4</sup>Aisati itingomintaigacari sogoroniro ira përi cobeingariniro quimingarisonori iragáantomento. Aisati itingomintaigacari ira cobeingariniro yamanocotaiguëri icantocotaiguëri:

—Quero ini basini cantaca ica.

Querojengari pairi agabeiri ipëgatari.

<sup>5</sup>Tosorintsi inintacaqueri cobeingariniro quimingarisonoriguinte ingantocotagueta-sitimari Tosorintsi 42 manchacori. <sup>6</sup>Aro icantocotaguetasitari Ira Tosorintsi aisati iripajiro aisati ibango aisati antagaisati ira timaigatsi Jonogaguitequë. <sup>7</sup>Aisati inintacaqueri iromanátaiguëri omagaro ira quemisantatsiri iragabeiri; inintacaqueri itingomibintaiguëri antagaisati matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë inibataiguëro basiniatipague irinibare. <sup>8</sup>Omagaro timaigatsi quibatsiquë itingomintaigacari cobeingariniro quimingarisonoriguinte yamanocotaiguëri. Paniro ira quemisantiri Tosorintsi te itingomintimari. Cara terai irobetsiquero ora quibatsi Tosorintsi, igótocoqueri antagaisati ira quemisanque-rine, isanguenatocoqueri iripajiro

isanguenarequë Iroishate Tosorintsi cara ingamobitaiguëri matsiguengajegui.

#### Ira basini cobeingariniro.

<sup>9</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro oca nasanguenaquimica. <sup>10</sup>Ira omianqueri basini, iriro aisati iromianquengani. Pairiraca óganquenguitsine basini sabiriquë, iriro aisati irógantënganiro sabiri. Aro yamai Tosorintsi icocagaiguëri quemisantatsiri cara përosati inguemisantaiganaque iratsipiriobentaiguëri Tosorintsi.

<sup>11</sup>Aique naniobëri basini cobeingariniro, irianti matobiantatsiri igomantantatsirite ira quimingarisonoriguinte, ipaniaca quibatsiquë icondetapë. Aisa icantari ibega Oisha aitinta pite itsei carari inibatë cantaca irinibare sogoroniro camagari. <sup>12</sup>Tojai itingominta aisati icantari ibega cobeingariniro quimingarisonoriguinte ira obatatsi, ira amasiquenguicha iguitoquë ocamaque. Icantaguëri omagaro quibatsisati:

—Pintingomintimari ira amasiquenguicha iguitoquë, pinganinabentiri, pomanocobintaiguëri.

Aro icaninabentaiguëri, itingomintaigacari ira obatatsi. <sup>13</sup>Aisati itasongagueque tojai ora te oneingani jirai. Aisati iniaigabaqueri matsiguenga cara yobariaquero ora pamari canta jonoquë irooti quibatsiquë. Icantaneintasantaigacari. <sup>14</sup>Itasonganti catingsati cobeingariniro quimingarisonoriguinte ira obatatsi, aro yamamobitaiguëri tojai matsiguenga ira timaigatsi quibatsiquë. Icantaguëri matsiguenga:

—Pobetsiquero irosiacagomento ira obaquina ira icaraque sabiriquë icaniatanai.

<sup>15</sup>Aro yosiacagantaiguëri. Aique ira igomantantatsirite itasonguëro yoganiatëro aisati inibataquero aisati

ora irosiacagomento pogamagaiguëri iraequi te iroboticagueritotasitimaro. <sup>16</sup>Aisati icantaiguëri cara irisanguenatë gotaiguëri omagaro matsiguenga. Isanguenaquero iripajiro cobeingariniro quimingarisonoriguinte cara ibacosonoriquë aisati ichotaiquë omagaro matsiguenga; itingomipague aisati iraequi cagari itingomi; ira casintaguetachari aisati ira te irasintaguetëmatima, aisati ira meratari iromeraro aisati iromerataga; isanguenaquero antagaisati. <sup>17</sup>Teca irisanguenatima pairiraca matsiguenga ora iripajiro quimingarisonori ora inómerote, quero ipimantiro pairoraca querootisati yamanantiro pairoraca.

<sup>18</sup>Caninataque pigóiguero ora nongomantaiguëmi yamai, pigóontimaro inómerote cobeingariniro quimingarisonoriguinte. Iroonti inómerote matsiguenga, ocarati 666. Obirojegui quemisantatsiri, pigamaiguemari iriantinta matsiguenga matobiantatsiri catsimari. Cagari Tosorintsi. Quero poguiatiri. Pairiraca aguiatërine iriro aroque ijoquero cara yoguiatabitacari Quirisito.

**Icomantëgotëri Oisha aisati ira cántabentëri.**

**14** <sup>1</sup>Aique naniaquero Jesus Iroishate Tosorintsi Iriri yaratianque oguitojaquë jitacha Sión. Itsibataigari 144,000 quemisantatsiri irisanguenachotaitaga. Isanguenaquero iripajiro Jesus Iroishate Tosorintsi aisati iripajiro Iriri cara ichotaieguiquë. <sup>2</sup>Aisati naquemobëtiguiro jonoquë ora cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringa catsiguero. Aisati ocantaro tojai áripa cara itocataiguero. <sup>3</sup>Icántataiguëro ora irorai managantsi catingsatiquë Tosorintsi, aisati ainta 24 antiasipari, aintasati itsibasati

niaguetatsira caniari. Teni irine basini ira ogótiro ingántatiro, iriantiegui 144,000 ira icoigaiguë Tosorintsi cara quibatsiquë yogabisaicotaigairi. <sup>4</sup>Te ingantaguetete ora te onganinate, te irantiro tsinane, icaninatasantaigui. Yoguiataiguëri Iroishate Tosorintsi negaraca irominiaiganaquero. Yogabisaicotaiguëri Tosorintsi aroquenta iquemisantantaiguëri Iriri aisati Oisha. <sup>5</sup>Te intoiguëmataiguema, iriantiegui caninarisonori.

**Iquenguitsataiguë maba ironomire Tosorintsi.**

<sup>6</sup>Aique naniaquero basini ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yaranaque aganguisati jonoquë. Iquenguitsaquero ora Caninaro Nibarintsi ora përosati cara pini: Ira Tosorintsi iragabisaicokeri omagaro ira quemisanquero. Iquenguitsatomotaiguëri antagaisati matsiguengapague negaraca itimaigui quibatsiquë aisati pairorapagueraca irinibare. <sup>7</sup>Inibatë catsigue:

—Pintingomintaiguemari Tosorintsi, pinguemisantiri. Pingantaiguero matsiguenga: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. Aroque omoncaraca cataguiteri cara ingomantëgotaiiguëri antagaisati ira matsiguenga, inguisaiguëri tenta inguemisantiri. Pinganinabentiri pomancotiri Ira obetsiquëro Jonogaguete aisati quibatsi aisati oquibe angaare aisati cara picontiataguetanë nijapague.

<sup>8</sup>Aique yoguiatëri basini irisaanganetsite icampë:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguetanë. Jirai ira Babironiasati icantaguetacagaiguëri ora te onganinate omagaro matsiguenga. Iroro Tosorintsi ingasitëtaguëtaiguëri Babironiasati yamai, iripoguiriaiguëri.

<sup>9</sup>Aique yoguiataiguëri basini ironomire Tosorintsi ira mabapënguïtsi icampë catsigue:

—Pairiraca quemisantaiguërine cobeingariniro quimingarisonoriguinte irobaticagueritotasitimari iriro aisati irosiacagomento, iranintacaqueri irisanguenatiri ichotaiquë aisati ibacosonoriquë, <sup>10</sup>inguisaiguëri iriro Tosorintsi, iratsipiriacaiguëri catsirisonori quero icábintsiri. Canta Sharincabeniquë iratsipiriaiguë pamariquë ora conagacha asopire ora ojenga camanijiantatsi aisati otojetacagantatsi. Irirrojegi iraniaiguë antagaisati ironomire Tosorintsi aisati Ira Oisha. <sup>11</sup>Përosati ogainocanëma igatsiare cara iratsipiriasantaiguë iritagaiguëma përosati, omagaro cataguiteri, omagaro tsitiniri, quero imagorei përosati iraugui obaticagueri-totasiquimarine cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati irosiacagomento, aisati iranintacaqueri irisanguenachotaitiri ora iripajiro ira quimingarisonoriguinte. <sup>12</sup>Iraugui quemisantiri Tosorintsi aisati Quirisito igótocoqueri irisanguenataga cobeingariniro quimingarisonoriguinte cara iriáiguë Sharincabeniquë. Igótaiguëro, icanquineri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguëri aro quero itsirisharo cara iratsipiriacaqueri iriro matsiguenga catsimari, quero itsipiriasita cara iquemisanqueri Jesoquisito, quero iquemisantiri quimingarisonoriguinte.

<sup>13</sup>Aique naquemobëro aiquero jonoquë cara pinibatë Isëre Tosorintsi ocanquena:

—Pisanguenatiro oca: “Tosorintsi iraganinasëretaiquëri antagaisati quemisantaiguëri ira camaiguënguïtsine. Aisonori iromagoriasanotagaiguëri cara icantaiguëneri; ingábintsëri Tosorintsi

quero yomaguisantiro ora icantaiguë neri.

<sup>14</sup>Aique naniaquero mingori cataguitero. Jonoica mingori isobiaque paniro cantaca ira paniacha Jonogaguitequë imatsiguengatapë quibatsiquë, imatsecari oro. Ipogoquero ishatigote catsëbaro. <sup>15</sup>Isotocanë ibangoquë Tosorintsi basini irisaanganetsite, icaimëri ira sobigatsi cara mingoriquë, icanqueri:

—Aroque omoncaraca yamai pobiguitiro ora tirigo cara quibatsiquë. Aroquenta osamatë, pobiguitiro yamai.

<sup>16</sup>Aro ira sobigatsi cara mingoriquë ipëshaguequero ora tirigo cara ishatigotequë yobiguitëro omagaro cara quibatsiquë. <sup>17</sup>Aique isotocanë basini ironomire Tosorintsi cara ibangoquë Jonogaguite. Aisati ipogoquero catsëbaro ishatigote. <sup>18</sup>Aro isotocanë basini irisaanganetsite cara pitagani casangajengaro. Iriro casintaro tsitsi irooti cara Tosorintsi iratsipiriacaiguëri ira matsiguenga. Icaimëri ira pogoquero catsëbaro ishatigote, icanqueri:

—Yamai popëshatiro óbaterei quibatsiquë oranta oraga.

<sup>19</sup>Aro ipëshaguequero óbatereipague quibatsiquë yágaguequero yoguëro cara iragaticomentoquë Tosorintsi: iroonti posigaro cara aiuenta Tosorintsi inguisasanoiguëri antagaisati ira tsoengatsiri. <sup>20</sup>Aique pagatiquengani oba cara sotoquë poeboro. Pisotoatanë obaa opeganaca tojaisonorori araatsi, tojainta pareca cara ibagantequë mora. Játaque jaanta araatsi 300 quirometoro. Cara pisotoatanë oja oba iroonti quiraajaro ocantaro araatsi. Aisa ocanta cara Tosorintsi ingasitífgatasantaiguëri matsiguenga ira te inguemisantiri. Pisotoatanë tojai iraraa. Iratsipiriacaigai-



guëri catsirisonori arosonori  
matsiguenga.

**Irisaanganetsite Tosorintsi yáguëro ora  
pojo jagaca ora iguisa Tosorintsi.**

**15** <sup>1</sup>Aisati naniaquero ora cantaca  
quisanitagantsi carari  
nagaguitaga. Yoniaguënaro Tosorintsi  
ora inanënguistsine. Naquenganeintasan-  
taca cara naniaiguëri canta  
Jonogaguítequë 7 ironomire Tosorintsi  
iratsipiriasanoigaqueri ira matsiguenga.  
Cara iritsonguëro iriro ora atsipiriagan-  
tsipague, aro ongaraque cara iguisa  
Tosorintsi quero iguisëmataigairi  
matsiguenga aisati. <sup>2</sup>Aisati naniaquero  
ora cantaca oquibe angaare catiarisono-  
riguinte oconoacaro pamari. Cara  
jonoica angaare naniaiguëri iraegui te  
iragabeiri cobeingariniro quimingariso-  
noriguinte tenta intingomintimari,  
teatisati irosiacagomento, teatisati  
iranintacaguiri irisanguenatiri iripajiro  
quimingarisonori. Ipogotaiguëro áripa  
ora ipaiguëri Tosorintsi. <sup>3</sup>Icántabentai-  
guëri Tosorintsi, aisa icanta cara  
icántabenqueri Moisés jirai. Aisati  
icántataiguë ora irasi Quirisito Iroishate  
Tosorintsi. Icántataiguë icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, tojai  
picantaguétiro omagaro caninari,  
pigabiaiguëri antagaisati Obironta  
sintsirisonoriguinte. Tojai  
pitasangaguetasantë pobetsiquëro  
omagaro, naquenganeintasanta-  
caro. Ocaninatasanti ora  
picantaguëti, catingasati  
picanquero. Obiro Itingomisonori  
antagaisati matsiguenga.  
<sup>4</sup>Natingomi, ¿Pairi inatsi cara  
quero itingomintimi? Querojenga  
paniro, iribocasitëminti  
antagaisati intingominquemi aisati  
inganinabenquemi, iromanaquemi,  
inganque: “Picaninatasanoti

Obiro”. Paniro Obiro caninariso-  
nori, te pingantëmatiro ora te  
onganinate. Iribocasitaiguëmi  
omagaro matsiguenga negaraca  
itimaguëtaigui iroboticagueritota-  
siquimi iniaiguërona cara pinibati  
catingasati.

<sup>5</sup>Aique naniaquero tsoaguisonorinta  
ibango Tosorintsi canta Jonogaguítequë  
cara pasiriaca cara inasanti Tosorintsi,  
aisati cara pinë 10 iragántane  
osanguenaca mopëquë. <sup>6</sup>Cara  
tsoaguisonori ibango Tosorintsi  
isotocanë iraegui 7 irisaanganetsite  
Tosorintsi atsipiriacagantatsiri.  
Iratsipiriacagaiguëri ongaraque 7 ira  
matsiguenga. Icaiganaque iguitsagare-  
pague catarisonori, ora imatsaguíta  
obetsicaga oro. <sup>7</sup>Naniaqueri paniro  
niaguëtsira caniari ipaguëtaiguëri  
paniopague irisaanganetsite ibaone  
obetsicaga oro. Orapague pojo jagaca  
ora atsipiriacagaiguërine tsoengatsiri.  
Ora atsipiriagantsi iroonti cara iguisa  
Tosorintsi Ira përosati cara itimi.  
<sup>8</sup>Piacaro pongotsi irosanguëguitere  
Tosorintsi, itasongasanti. Aitinta tojai  
catsiari quero icanta iqui pairiraca  
ibangoquë Tosorintsi irooti cara ira 7  
irisaanganetsite iritsongaguëro 7  
atsipiriagantsi carantatsi.

**Ira irisaanganetsite yosocaiguëro ora  
ibaonegatipague cara quibatsiquë.**

**16** <sup>1</sup>Aique naquemobëro nibarintsi  
catsiguero opaniaca tsoaguiso-  
norinta ibango Tosorintsi ocanqueri 7  
irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pijáigue, posoguiro ora pobaonegati  
cara quibatsiquë arota Tosorintsi  
iratsipiriacagasanoigueri matsiguenga-  
jegui.

<sup>2</sup>Aique íaque obatatsiri yosoquero ora  
ibaonegati cara quibatsiquë. Aro  
isomotaiguë omagaro matsiguenga

irisanguenachotaitaga iripajiro cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati ira obaticagueritotasicaro irosiacagomento. Ora isomojegui catsiri aisati sitiri. <sup>3</sup>Aique iáque basini ironomire Tosorintsi ira pitepënguisti, yosoquero ora ibaonegati aiqero oquibiaquë angaare; ora nija opeganaca araatsi cantaca iraraa camatsiri. Icamaiguë antagaisati caniaripague cara angaarequë. <sup>4</sup>Aique iáque basini ira mabapënguisti yosoquero ora ibaonegati omagaro cara nijapaguequë aisati cara picontiataguëti nija. Aisati opeganaca araatsi. <sup>5</sup>Aro naquemaqueri: —Picaninati Obiro Tosorintsi, picatingati te pingantëmate ora cagaro caninatatsi; përosati cara picanta: jirai pitimi aisati yamai. Caninataque pitsipiriacagaiguëri, <sup>6</sup>pinaiaiguërinta cara yogamagaiguëri ira quemisantaiguëmi aisati ira comantëgotëmi. Icogaiguë tsoengatsiri araatsi; yamai pógacari araatsi. Caninataque.

<sup>7</sup>Aro naquemaque cara inibatë basini cara pitagani casangajengaro, icanque: —Jee, aisonori, Natingomi, Obiro Tosorintsi, picantaguetiro omagaro pairoraca pigabeirinta antagaisati. Caninataque cara piguisaiguëri ira tsoengatsiri pitsipiriacagaiguëri, caninasati picomantëgotëri picantobiqueri catingasati.

<sup>8</sup>Aro yosoquero basini irisaanganetsite cara pabaquë arota irisacaiguëri matsiguengajegui. <sup>9</sup>Isacasantaiguëri catsirisonoriguinte, carari përosati iguisatsaiguëri Ira Tosorintsi, te ingantaiguema yacaqueroca tenta intingomintimari. Te iraninte irojocajiro ora icantaguëti quimingari. Carari përosati icantocotaguetasitaigacari Tosorintsi Ira atsipiriacagaiguëri. <sup>10</sup>Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini irisaanganetsite, yamai icarati

pabocorooti, cara iragáantomentoquë cobeingariniro quimingarisonoriguinte. Iroto otsitinitaguëtanë omagaroguite cara igáanti iriro. Itsicaninetaiganaca cara ininequë matsiguenga icatsitasantaiguëninta. <sup>11</sup>Përosati cara iguisatsaiguëri Ira Tosorintsi aisati icantocotaguetasitaigacari. Iguisacaro isomo aisati omagaro ora catsitasantëri. Carari te iranintaiguë irojocajiro ora icantaguëtaiguë quimingari. <sup>12</sup>Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini ironomire Tosorintsi, yamai icarati 6, cara oquibiaquë nija jitacha Eoparates. Opiriatanë nija; yamai ora nija te oticaigabaqueri ira itingomipague aisati isoraroteegui ipaniaigaca canta iconteti paba. <sup>13</sup>Aique naniaiguëri ira sogoroniro aisati ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igomantantatsirite matobiantatsiri; ipaniaigaca ibagantepaguequë maba camagari aisati icantaigari ibega masoniro. <sup>14</sup>Ira camagari itasongacamaragaitaiguë ora terai oneingani. Iátasitaiguëri itingomiegui quibatsiquë yapatotaigacari, icanqueri:

—Intsome antsibatobaguima omitocotobaguima omanátaiguëri Tosorintsi aisati antagaisati ira quemisantaiguëri. Patiro cataguitero opoguiriaiguëri.

Ijitasitaigacaro negaca irirojegui, Iriro cantënguicha Tosorintsi cantaguetatsi pairoraca, Ira agabeirine antagaisati. Quero pairi agabeiri Iriro. <sup>15</sup>Aique inibatë Quirisito icanque:

—Atsi pinetse. Naro boquënguistsine cara te iragueina matsiguenga aisa nacantari ibega cosirinti bocatsi cara te pigueiri. Inganinataiguë antagaisati ira aguaquinara, ira obetsiquenguicha, cantaca quero isami. Nocoguini inganinate, quero icantaguetiro ora te onganinate. Inganquimari ira

quitsagatacha caninasati, quero iniagani saacanari, quero ipasiquiti.

<sup>16</sup>Aro naniaiguëri ira camagari cantaca maseroniro yapatotaiguëri ira itingomipague cara caninaguiteroquë ijitaigui jorío Arimajerón. <sup>17</sup>Aique ira irisaanganetsite Tosorintsi, ira carantatsi, yosoquero ora ibaonegati cara coguentimaquë. Aito cara naquemaqueri cara inibatë Tosorintsi cara iragáantomentoquë, icanque catsigue:

—Aroque moncaraca antagaisati.

<sup>18</sup>Aito cara pomanátaguetanaca omanarontsi, otiiringaguetanë, aisati posebatastanaca sintsirisonoriguinte omagaro quibatsi pabisiro omagaro basini osebatacharipague cara inagasegui matsiguenga quibatsiquë jirai irooti yamai. <sup>19</sup>Aro pitsiraaguetanë oquibe poeboro jitacha Babironia piporocanë omagaro pongotsi, tsongaca; aisati piporocanë omagaro basini poeboropague omagaroquë quibatsi. Te iromaguisantiro Tosorintsi ora icantagueti te ongomeite Babironiasati; iguisasantaiguëri, itsipiriasantacagai-guëri. <sup>20</sup>Aisati osiringaguetanaca antagaisati oboguesipague aisati opeganaca omagaro oguitojapague. <sup>21</sup>Aisati oparigaguetanë oquibeguinte iringue, ora tinatatsi patiro 40 quiro. Përosati ira matsiguenga iguisaneinta-santaiganaqueri Tosorintsi, icantocota-guetasitaigacari aroquenta yobargate-queri ora iringue icasitígatasanoiguëri itsipiriacagasantaiguëri.

**Iquenguïtsatocoquero Babironia cara inguisëro Tosorintsi.**

**17** <sup>1</sup>Aique ipocasipëna paniro irisaanganetsite Tosorintsi aroque yosoquero ora ibaonegati, icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ati ongantima cara Tosorintsi inguisëro ingasitígatëro ora tsinane antagueanta-tsiri antaguetiri sërari, pisobiaque oquibequë nijapague ora ocanti ocantacagaiguëri matsiguengapague ora quimingaro. <sup>2</sup>Ipcasitaiguëro itingomipague quibatsisati iquemisantaiguëro. Pogometaiguëri cara intingomintimari ibabane ira yobetsiquë matsiguenga, ijitosorintsisitatitari.

Aisati omagaro matsiguenga ocantaguetacagaiguëri ora te onganinate iquemisantaiguërona ogomeantane quimingaro.

<sup>3</sup>Aro naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aro yáganëna cara tera ontimingani, poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora tsinane quijëgotari ira iguibeguinte cobeingariniro quimingarisonoriguinte quiraari, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. Irisanguenataga iganaquë cobeingari-niro quimingarisonori tojai ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. <sup>4</sup>Ora tsinane ocanaque oguitsagare quiraquisaamagori. Aisati poganinata-cari oro aisati caninaquiropague mopëqui coboriaquiro aisati cataquiro imapënequi shaota. Opogoquero otsotane obetsicaga oro. Piagantacaro tojai ora quimingaropague ora ocantagueti. <sup>5</sup>Cara ochotaiquë osanguenaca opairo ora tera ogótingani, ocanti: “Oquibe Babironia ora ogometaiguëro tsinane antagueantatsiri ontaguetiri cagari ojime aisati pogometaguetaguëri tojai matsiguenga iquemisantasitaigari ibabane ira yobetsiquë iriro ijitosorintsisitatitari”.

<sup>6</sup>Aique naniaquero tsinane nigóque cara osinguitacaro iraraa quemisantaiguëri Jesus, ira pógagantaiguë pairiraca pëgatsataro. Ocaninatanë cara pogamagaiguëri. Cara naniaquero, tojai

naquenganeintasantacaro. <sup>7</sup>Yosamitëna irisaanganetsite Tosorintsi icané:

—¿Pairo piquenganeintobica?

Nongomantëgotëmiro tsinane ora te pigótiro, aisati nongomantëmi ora te pigótocotiri ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte ira oqueicoca, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. <sup>8</sup>Ira cobeingariniro quimingarisonori piniaque itimabeca jirai, teni irinaje yamai, carari pënibaque iripigaima irigontetanae cara omoroquë játatsi tsoماغuisonorinta. Aiquenta Tosorintsi iragáqueri cara Sharincabeniquë. Cara jirai irorai yobetsiquë quibatsi Tosorintsi, isanguenaquero iripajiroegui antagaisati ira jätënguistsine Jonogaguitequë, intimaiguë përosati. Carari iragui quibatsisati tsoengatsiri ira te irisanguenatëgotima, inguenganeintasantaiguëmari ira cobeingariniro quimingarisonori cara itimabeca jirai, ira te irinaje, aique irigontetaje aiquenta. <sup>9</sup>Pairiraca ogótatsi, inguemobëro ora nanganqueri yamai. Ora iguito caratatsi 7 posigaro 7 oguitoja cara pisobiaque tsinane. <sup>10</sup>Aisati ora 7 iguito posigari 7 cobeingari: aroque icamaiguë pabocorooti, ainta paniro yamai, aiquenta iribocapë carantatsiri. Carari cara iribocapë, quero itingomibintanti cosamani. <sup>11</sup>Ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte itimabeca jirai, teni irinaje yamai, irianti paniro cobeingari itingomi icarati 7 ira nacantocotaiguëmi. Iriro cantënguicha inganiatanae, intingomibintaigairi matsiguenga aisati. Aiquenta iriátë Sharincabeniquë.

<sup>12</sup>Aisati icanquena ironomire Tosorintsi:

—Ora itsei ocarati 10 piniaque iroonti posigari 10 cobeingari itingomibintanque arosata aiquenta, intsibataiguë

mari cobeingariniro quimingarisonori.

<sup>13</sup>Ira 10 cobeingari iquengaigaca iraguiataiguëri cobeingariniro quimingarisonori ingantaiguëneri pairoraca ingocagaiguëri. <sup>14</sup>Iripëgataigabitëmari Iroishate Tosorintsi, iromanátaigabitëmari, Irari Oisha agabiaiguërine ira 10 cobeingari, Irironta Itingomi omagaro basini cobeingaripague, itingomibintasanoi-guëri antagaisati. Tosorintsi icogaiguëri omagaro quemisantatsiri ira coshoni yoguiataiguëri Ira Oisha, iquemisantai-guëri.

<sup>15</sup>Aisati icanquena irisaanganetsite:

—Ora nijapague cara pisobiaque tsinane antagueantatsiri aisati ocantari ibega antagaisati matsiguengapague cara negaraca itimaiguë quibatsiquë aisati pairorapagueraca irinibare.

<sup>16</sup>Aique ira cobeingariniro aisati itsei ora caratatsi 10 irianti cobeingari tsipataigari ira quimingarisonoriguinte, inguisaiguëro ora tsinane antagueantatsiri irojocaiganajiro, irisopoquero, iritaguëro, iritsonguëro, iragaiguëro irooti obatsa. <sup>17</sup>Tosorintsi ingueancagai-guëri ira 10 cobeingari ingantaiguë ora ingocagaiguëri Iriro arota omoncaratima ora iquianca Iriro. Aisati Tosorintsi inganqueri ira cobeingaripague cara inguemisantaiguëri cobeingariniro quimingari. <sup>18</sup>Ora tsinane quimingaro piniaque posigaro oquibe poeboro quimingaro ongabirita-nëma aiquenta obataiguëri ira cobeingaripague omagaro quibatsiquë.

**Tojai iraicotaiguëro Babironia.**

**18** <sup>1</sup>Aique naniaqueri basini ironomire Tosorintsi ipaniaca Jonogaguitequë yamasobingopë. Tosorintsi ipëri tojai isintsire, yosangueguiteti, iroro iquëtagueantaro quibatsi. <sup>2</sup>Icapë catsigüe:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguëtanë. Ipoguiriaigaca antagaisati Babironiasati. Yamai irianti timaigatsi camagaripague cara poeboroquë, aisati ainta camagari iromingaga. Aisati itimi omagaro araguetatsiri quimingari. <sup>3</sup>Cantaca tsinane antagueantatsiri, ira Babironiasati icantaguetiro quimingari aisati yogometaiquëri matsiguengajegui ingantaguetasantë ora te ongameite. Aisati icantaguetacagaiguëri cobeingari-pague tojai ora te onganinate. Aisati icaninabentaigapëri iraugui pimantatsiripague; ipaniaigaca parigotipaguequë yamaigapëro pairoraca ipimantapëro yáguëri tojai quirequi, yáganëro basinipague, ipimantaiguëro yasintasantaguetanaca.

<sup>4</sup>Aique naquemaqueri Tosorintsi canta Jonogaguëtequë, icanque:

—Obirojegui quemisanquina, pisotocanë Babironiaquë pijáigue canta jaanta. Nasintaiguëmininta, quero picantari ira te inguemisantina, quero picantaguetiro pairoraca ora cagaro caninatatsi, aro quero pitsibataigari cara natsipiriasanotagaiguëri Babironiasati. <sup>5</sup>Tojaisonori icantaguetasanoti quimingaropague, quero nomaguisantiro ora icantaguetopiantaiguë. <sup>6</sup>Jirai tojai itsipiriacagaiguëri basini, yamai tojai popëgataiguëmari, aiquero pijátanëtigue pitsipiriacagasantaiguëri iriro. <sup>7</sup>Yasintaguetaihabitacaró tojaipague; ijitaigabitaca caninari, yoguibataca ijitaigaca yabisaiganaqueri omagaro basini. Itimobitaiguëro pairoraca icogaguëtaiguë. Carari aisa ocanta yamai pitsipiriasanotagaiguëri, pigasëretasantacagaiguëmari aisa ocanta cara icaninataiguë. Icantagabitaca: “Naroegui obatatsi nacantaro pibega tsinane iina itingomi, cagarina naro ogamaimentaga, te nongoguimaro pairoraca, quero

nogasëreta”. <sup>8</sup>Iroto ora patiro cataguiteriquë opogobique atsipiriagantsi poguiriagantsi cara Babironiaquë. Ira Babironiasati ingamaiguë, iragasëretai-guëma, iritasegaiguë, iritagauëma. Naronta Tosorintsi, nagabeirinta antagaisati, natsipiriasanotagaiguëri nangesitígataiguëri.

<sup>9</sup>Omagaro igobeingariteegui quibatsisati jirai icaninabentaigabitario Babironia itsibataigari Babironiasati cara icantaguetasantaiquë ora te onganinate. Yamai iraicotaiguëro, icaimaiguë cara iniaiguëro ora catsiari cara pitaquengani Babironia.

<sup>10</sup>Yaratingaiguë jaanta inetsaiguëro, itsorogaiguë aroca Tosorintsi ingasitígataiguëri iriro aisati. Icantaguë:

—iAaaii! Piniacatsigatasantëro obirojegui Babironiasati. Quero pagamaro ora cataguiteri pitsipiriagantsite, picasitígatasantëngani.

<sup>11</sup>Aisati ira pimantaguetatsiripague iraicotaiguëro Babironia, icaimaiguë tenta irinaje paíri manantajirone ora ipimantaigabita. <sup>12</sup>Yamaigapëro tojaipague, carari tiguëti ingantima imimantaigairi oro, quirequi, caninaquiropague mopëqui aisati cataquiropague imapënequi shaota. Teatisati imimantaigairi manchaguintsisite ora jitacha irino, teatisati quiraacquisaamagori, carenisitero jitacha sera. Teatisati imimantaigairi anchato casangajengaro, basini anchatopague caninaro, irái catarisonori irasi iripanti (elefante), teatisati coshori cateriri aisati coshori asiro, caninaro mopë ora irobetsicanquima coshori pongotsi. <sup>13</sup>Teatisati imimantaigairi pachapaneri, casangajengasero ora yogananatantaro iguusi, basini casangajengaro ora iritaguë, aisati basini casangajengaro jitacha mira, aisati basini jitacha náriro. Teatisati imimantaigairi oja oba, asaiti,

tirigo aisati caninapanero tirigo; teatisati baaca, oisha, mora, irisicomento, aisati matsiguengapague ibimantaga; aisonori ipimantagueta-betari matsiguenga. <sup>14</sup>Ingantaiguëri:

—Obiro Babironiasatijegui, teni inae omagaro ora picaninabentaigabitaca. Quero pinai ora picogasanti popaigue, querootisati pinai ora caninaropague inomotaigabitëmi, quero piniajiro aisati ora pasintaigabitaca.

<sup>15</sup>Iraegui pimantaguetaiguëro pairoraca cara Babironiaquë, yasintague-taigabitario, ipobotaigabitari iguireguite. Yamai yaratingaiguë jaanta inetsaiguëro, itsorogaiguë cara aroca Tosorintsi ingasitígataiguëri iriro aisati. Iraicoquero Babironia, icaimaiguë, <sup>16</sup>icantaiguë:

—iAaaii! Tsongasantaca poboeborote tenta inae yamai, Babironiasati. Picantaigabitario tsinane ocanaquero omanchaqui caninasitero iroonti tera irino quiraquisaamagori, aisati poganinatacari oro, caninaquiropague mopëqui coboriaquero aisati caninari imapënequi shaota. iOmanapague pitsonguëtëmiro omagaro caninero ora pasintaguetaigabitaca!

<sup>17</sup>Aisati antagaisati pitotsiberi: casintaro, ira játaguero, ira tarobacaatiro pitotsi, aisati iraegui quenantaro, yaratingaiguë ibitopaguequë jaanta <sup>18</sup>inetsaigapëro oquibe catsiari cara pitaquengani ora Babironia, icaimaiguë icantaiguë:

—iOcaninatabitaca ora oquibe poeboro, te ine basini ongantimaro Babironia! Pabisiro omagaro basini poeboropague.

<sup>19</sup>Tojai yogasëretaiganaca, yogacaro quibatsi iguitoquë. Iraicotaiguëro Babironia icaimaiguë icantaiguë:

—iAaaii! Tsongasantaca poboeborote pasi tenta inae yamai, Babironiasati. Piátasitaiguëmi tojai oquibe

pitotsipague, páganëmiro tojai caninaripague, ipimantiro ira casintaro yáguëri tojai iguireguite. iCarari omanapague pitsonca omagaro caninero ora pasintaguetaigabitaca!

#### Icaninataiguë quemisantatsirijegui.

<sup>20</sup>Aique naquemaquero basini icanque:

—Pinganinasëretaiganaque, antagaisati Jonogaguitesati: quemisantatsiri, iragátane Quirisito, aisati comantantatsiri. Jirai tojai itsipiriasanotagaiguëmi, carari yamai ipëgabentaiguëmi Tosorintsi ipoguiriaiguëri Babironiasati.

<sup>21</sup>Aique naniaquero irisaanganetsite Tosorintsi, isintsitasanti, itinaaquero oquibe mopë ijoquero oquibiaquë angaare, icanque:

—Nojoquero mopë nijaaquë, opegasantaca, quero oniajagani aisati. Aisa ocanta Babironia oquibe poeboro iritsongasantëro omanapague, quero oniajagani aitosati. <sup>22</sup>Quero oquemajagani aisati Babironiaquë onibare áripa, querootisati isoncati, querootisati icobëti. Quero ini pairiraca tarobacaatatsine, querootisati oquemajagani aisati iramposaguimento.

<sup>23</sup>Quero posanguëguitetaji obotagantsi cara Babironiaquë, querootisati oquemajagani jiesita cara yágui iina sërari. Jirai ainta inagabita tojai pimantatsiri aisati manantatsiri Babironiaquë ipobotaiguëri tojaisonorori iguireguite. Icantaguetaicagaiguëri omagaro matsiguenga tojai ora te onganinate, yamatobitaiguëri. <sup>24</sup>Aisati yógagantaiguëri tojai comantantatsiri aisati quemisantatsiri, omagaro ira yóguë. Iroro ora Tosorintsi ipoguiriaiguë tojai antagaisati Babironiasati.

**19** <sup>1</sup>Aique naquemaiguëri tojaisonorori Jonogaguitesati, icantaiguë catsigue:

—Irirosónori caninarisonoriguinte Otorintsite: Iriro agabisaicotajái. Icobeingaguitetasanoti, yagobiaqueri antagaisati. <sup>2</sup>Aisonori icasitígataiguëri Babironiasati icomantëgotëri catingasati, iguisaiguëri caninasati, itsipiriacagaiguëri aroquenta icantaguetasanotagaiguëri omagaro quibatsisati tojai ora te ongameite, aisati icantaro pibega tsinane antagueantatsiri ocantaguetacaqueri basini ora quimingaro. Tojai ira Babironiasati agamagaiguëri quemisantatsiri, itsipiriacagaiguëri, iroso yamai iguisëcobentaguëtaiguëri Tosorintsi iraisati.

<sup>3</sup>Aique icantaigai aisati:

—Icaninatasanoti Tosorintsi. Përosati ogainocanëma ogatsiare Babironia; iritagaiguëma përosati Babironiasati.

<sup>4</sup>Ira 24 antiasipari aisati itsibasati niaguetatsira caniari yobaticagueritotaitaigacari Tosorintsi Ira sobigatsi iragáantomentoquë, icaninabentaiguëri. Icantaguë:

—Aro negaca. Icaninatasanoti Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aique naquemaqueri basini ipaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi, icanque:

—Piniacanátaiguëri Otorintsite, pingántabentiri omagaro obirojegui antaiguëneri, aisati antagaisati pomingatsaqueri; obirojegui itingomi aisati cagaribi itingomi, piniacanántiri omagaro.

<sup>6</sup>Aique naquemaiguëri tojai Jonogaguitesati inibataiguë catsigue cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringapague, icantaiguë:

—Icaninatasanoti Atingomi. Itingomibintaiguëna Iriro Irianti cobeingarisonori Tosorintsi Ira agabiaiguëri antagaisati. <sup>7</sup>Intsome anganinabentaiguëri anibacanántëri. Yamai omoncaraca cara iráaqueru iina

Oisha, Irianti Quirisito iráganontaigacari antagaisati quemisantaiguëri. Aroque pobetsicaca iina. <sup>8</sup>Inintacaquero onguitsagatimaro caninasitero jitacha irino catarosónori te onguebatsitëmate.

Poganinatacaro irinosite caninasitero aisa ocantaro pibega ora caninaripague icantaguetaguëneri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup>Aique itsibatëna icanquina:

—Pisanguenate: “Iraganinasëretai-guëri omagaro igaimane Oisha cara iráaqueru iina, aisati irapajagaiguëri cara ijiesitatequë”.

Aisati icanquina:

—Ocari oca pisanguenaque, iroonti aisonori Irinibare Tosorintsi catingaro.

<sup>10</sup>Aro nobaticagueritotaisicari iranibaquena, nantingominquimarime, carari icanquina:

—Quero picantiro naronta cantaquimi pibega obiro aisati ibegaiga popiguemisantaneegui ira comantëgotëri Jesos aisati nacantaiguëneri ora icocacái. Quero picaninabentina naro, Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

Ira quinguitsatocoqueri Tosorintsi aisati icomantëgotëri Jesos.

#### **Quirisito iqueicocari mora, yomanáqueri cobeingariniro Arimajerónquë.**

<sup>11</sup>Aique naniaquero Jonogaguite pasirianaca cara icontetapë mora catari, aisati Ira Quirisito quijëgotacari, ijita Catingatatsiri iroonti icanquero ora aisonori; icanque caninasati aisati catingasati cara igáanti aisati cara yomanáanti imoncaracaronta irinibare.

<sup>12</sup>Ora iroqui cantaca tsitsi cara pitairinga; yagobiaiguërinta iraugui pëgaigari, aro imatseica imatseiro obetsicaga oro itingomibintaiguëri omagaro cobeingaripague; aisati aiti iripajiro osanguenaca, paniro Iriro

igótiro. <sup>13</sup>Iquitsagataro iguitsagare arosonori ipantabaguitacaro iraraa; ora iripajiro ojita Irinibare Tosorintsi. <sup>14</sup>Yoguiataiguëri isoraroteegui ipaniaigaca Jonogaguitequë iquitsagataro irinosite catarosonori, iqueicotaigapari imoraneegui catari. <sup>15</sup>Picontetapëri ibagantequë Quirisito irinibare cantaca isabirite catsëbarisonori ora iricarantëmari iraequi te inguemisantaiguëri teatisati intingomintaiguemari. Irianti cobeingarisonori intingomibintasantaigapëri antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero pairi pëgatarine. Aisati Ira cobeingarisonori inguisaiguëri ira te inguemisantiri iratsipiriasanotagaiguëri, ingasitígataiguëri, aisa ongantimame iragatiquëri iritsinacaiguëri cantaca ira agatiquëro oba. Tosorintsi quisatsataiguëri Irianti sintsirisonoriguente Ira agabeiri antagaisati. <sup>16</sup>Aiti iripajiro osanguenaca cara iguitsagarequë aisati ibariquë; ocanti: “Igobeingariteegui omagaro basini cobeingarijegui aisati Itingomisonori omagaro basini itingomiegui”.

<sup>17</sup>Aique naniaqueri basini irisaangane-tsite Tosorintsi yaratianque cara pabaquë, icaimaiguëri catsigue antagaisati tisopague, icantaigabaqueri: —Omana popatoitaigapëma pijagaiguëri ibatsa imaiquëmiri Tosorintsi. <sup>18</sup>Pijagaiguëri ibatsa itingomipague, ibatsa igapitánte, ibatsa isorarote, ibatsa imorane aisati irasi ira quijëgotagari; pijaguëri ibatsa omagaro matsiguenga: ibimantaga aisati irasi casintari, ibatsa cobeingaripague aisati cagari itingomi, omagaro.

<sup>19</sup>Aisati naniaiguëri ira cobeingariniro quimingarisonoriguente aisati igobeingaritepague quibatsisatiegui aisati isoraroteegui, yapatotasitaigaca iromanátaigabaquerinime Ira

quijëgotapari imorane catari aisati isoraroteegui. <sup>20</sup>Yáguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguente aisati yáguëngani igomantantatsirite matobiantatsiri ira tosongomotasantëri ira quimingarisonori ora yamatobiantaigacari tojaisonorori matsiguenga, aisati icanqueri matsiguenga cara quero iquemisantiri Tosorintsi aisati isanguenatocotaigacaro iripajiro ira quimingarisonori cara ichotaiquë matsiguenga aisati yobaticagueritotasi-taigacaro irosiacagomento ira cobeingariniro quimingarisonori. Aro yágaiganaqueri pitirooti, ira quimingarisonori aisati igomantantatsirite matobiantatsiri, ijocaiquëngani canianiro cara Sharincabenuë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. <sup>21</sup>Iraegui basini tintaigacari ira cobeingariniro quimingarisonoriguente yóguëngani isabiritequë ora paniacari ibagantequë Ira quijëgotacari imorane catari, yogamagaiguëri irinibarequë. Aro yaguëtaigapë antagaisati tisopague, yaagaigapëri ibatsa igamagaegui, iquemasetagacari.

**Yasitocoquëngani Satanás 1,000 osarini.**

**20** <sup>1</sup>Aique naniobëri basini ironomire Tosorintsi, ipaniaca Jonogaguitequë, yamasobingopë, yamapëro irasiriamiento irasirianquimaro ora omoro játatsi tsoaguisonorinta, aisati yamapëro oquibe carenatsa coshotsari. <sup>2</sup>Yágapëri ira iguibe sogoroniro aisati ijita marangueniro irinaga aisati ijita camagari aisati Satanás, yoguëshotigasantapëri cosamani ipirisotëri 1,000 osarini. <sup>3</sup>Aisati ijoqueri cara omoroquë játatsi tsoaguinta, yasitocotasantëri arota quero isotocaji, quero yamatobitaigairi quibatsisati irooti cara ongaraque 1,000



osarini. Cara omoncaraquima 1,000 osarini irasiriëgotairi cara omoroquë, iromisotocajiri carari quero icosamaniti.

<sup>4</sup>Aique naniaiguëri isërejegui tojai quemisantatsiri isobicaiguë iragáantomentopaguequë; icantaiguëri Tosorintsi: “Pingomantëgotaiqueri matsiguengajegui”. Jirai irægüi te inguemisantiri ira quimingarisonoriguinte, teatisati iroboticagueritotasitaiguemaro irosiacagomento, teatisati iranintacaguii irisanguenatiro iripajiro cobeingariniro cara ichotaiquë aisati ibacosonoriquë, iquenguitsatocotaiguëri Jesus aisati Irinibare Tosorintsi, iroso yogamagaguëtaiguëri. Naniaiguëri irægüi cara yoganiatairi Quirisito itsibataigari ongaraque 1,000 osarini itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>5</sup>Ira quemisantatsiri obataigatsi yoganiatairi; carari ira basini camaiguënguitsi te inganiataigae irooti cara omoncaraquima 1,000 osarini.

<sup>6</sup>Inganinasëretasantaiguë ira obataiguë nguitsine inganiatanae, aisati Tosorintsi iraganinatëri irirojegui. Aisati quero iáti irirojegui cara Sharincabeniquë cantaca ira tsoengatsiri te inguemisante; carari Tosorintsi ingantaiguëri saserirotijegui, intsibataiguëmari Tosorintsi aisati Quirisito intingomibintaiguëri matsiguenga 1,000 osarini.

#### **Tosorintsi iritsonguëri ira Satanás.**

<sup>7</sup>Cara abisanaque 1,000 osarini, iromisotocajiri ira Satanás cara omoroquë játatsi tsomaguisonorinta, <sup>8</sup>iriátasitaiguëri omagaro matsiguengapague iromatobitaiguëri. Irapatotasitaiguëri tojaisonori isorarote iripoguiriaiguëri ime ira quemisantatsiri. Irirojegui aisati ingantaiguëma ira jirai ijita Gog aisati Magog, tojai ingarataiguë ingantaiguëmaro pibega ora omaniqui cara otojaigui onamijaquë oquibe

angaare. <sup>9</sup>Naniaiguëri cara ipocasitaiquëri ira quemisantatsiri cara Jerosarénquë, ora poeboro ininti Tosorintsi, ishongaigaparo cara iritsongaiguerime ira quemisantatsiri, carari Tosorintsi igátaiguëneri yobarigatetaiguëri pamari opaniaca Jonogaguitequë pipoguiriaigapëri pitagaiguëri. <sup>10</sup>Ira camagari (Satanás) ira matobitaiguëri tsoengatsirijegui, ijoquengani cara Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire, cara aroque ijocaiguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igomantantatsirite matobiantatsiri. Canta, përosati cara iratsipiriasanoiguë, ingatsitasantaiguë omagaro cataguiteri aisati antagaisati tsitiniri, përosati cara irinaque.

#### **Iriáiguë Sharincabeniquë omagaro ira te inguemisante.**

<sup>11</sup>Aique naniaquero oquibe iragáantomento cataro, aisati naniaqueri Ira sobigatsi cara. Catingasatiquë Iriro, játaque jaanta quibatsi aisati Jonogaguite, opeganaca pitirooti, maa, te oniajengani aisati. <sup>12</sup>Aisati naniaiguëri ira camaiguënguitsi, itingomipague aisati ira cagari itingomi. Yaratingaigapë catingasatiquë iragáantomento Tosorintsi. Otimiaquengani sanguenaripague, cara osanguenaca omagaro ora icantaguëti matsiguenga te onganinate aisati otimiaquengani sanguenari cara isanguenatocotaigaca antagaisati quemisantatsiri intiomotaiguëri Tosorintsi. Aro icomantëgotaiquëri paniropague ira camaiguënguitsi negaraca iriátë, ocomantëgotëri cara isanguenatocotaiguëri ora icantaguëti. <sup>13</sup>Ipaniaigaca igamagaegui ira tsitiaquenguitsi cara oquibiaquë angaare, aisati igamagaegui ira

tijaigacha, icontetaigapë cara yoganiataigairi. Aisati iconijataigapai ira jâtaiguënguïtsi osobiquë. Icomantëgotaiguëri paniropague ira camaigatsi cara negaraca iriâtë; ingasitîgatëri cara icantagueti paniropague. <sup>14</sup>Aique irægüi camabitënguïcha, negaraca ipaniaca igamaga aisati isëre, ijocaiguëngani canta Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. Omagaro jâtënguïtsine Sharincabeniquë quero isotocaji, quero ineiri Tosorintsi. <sup>15</sup>Ijocaiguëngani pamariquë antagaisati ira te irisanguenatëgotima sanguenariquë cara osanguenaca iripajiro quemisantatsirijegui.

**Irorai Jonogaguïte aisati irorai quibatsi.**

**21** <sup>1</sup>Aique naniaquero basini Jonogaguïte irorai aisati basini quibatsi irorai. Ora inaga Jonogaguïte aisati inaga quibatsi peguënguïcha. Aisati opeganaca oquibe angaare. <sup>2</sup>Naniaquero paguëpë ora poeboro jitacha Irorai Jerosarén, ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguïtequë cara Tosorintsiquë. Aroque pobetsicaca aisati ocantaro pibega tsinane poganinataca cara iráaquero sërari ira oninque. <sup>3</sup>Aisati naquemaquero irinibare catsiguero opaniaca iragáantomentoquë, icanque: —Pinetsaigue. Iáque Tosorintsi intimacagaiguëri matsiguengajegui, coshoni irogaiguëri, irasintaiguëmari. Irirojegui ingantaiguëri Itosorintsi-teegui, irajitaiguëri: “Pabati Tosorintsi”. <sup>4</sup>Aisati Tosorintsi iraganinasëretaiguëri, quero iragaja aisati. Quero icami pairiraca basini, quero yogasëretaja, quero icaimëgotiri imatsiguenga

camatsi, quero icatsitëmatai. Aroque pabisanaque antagaisati ocapague.

<sup>5</sup>Aique Ira sobigatsi cara iragáantomentoquë icanquina:

—Pinetse. Naro nobetsicaguetëro irorai antagaisatipague.

Aisati icanë:

—Pisanguenatiro oca: aisonori nacanquemi, te nomatobitëmamimi.

<sup>6</sup>Aique icanquena naro:

—Aroque moncaraca; nitsonquero omagaro. Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone antagaisati. Aintaca paniro icogasanti irogótina, imiretasantë isërequë, nomëri nija caniatacagantatsi, intiomoquina përosati. Nomasitëmari, quero nocoicotiri. <sup>7</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisaati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri omagaro ora noguëneri nacasijaaqueri irægüi quemisantatsi. Aisati nontomintëmari iriro, aisati irajiquina Itosorintsi. <sup>8</sup>Irori irægüi tsorogaiguëro iraguiatiri Jesus, ira tsoengaiguëri, ira cantaguetiro quimingaropague, ira óguiri matsiguenga, ira antaguetiro tsinane cagaro iina aisati ora antiri cagari ojime, ira matsiantatsi aisati yamatobiantaro imatsine, ira manëgotaiguëri ibabane irianti ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsitasi-tari, ira tsoigacha, omagaro icaegui iriáiguë Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga caminijiantatsi otojetacagantatsi. Quero ineiri Tosorintsi.

**Ora Irorai Jerosarén.**

<sup>9</sup>Aique ipocasiquina paniro irisaanganetsite Tosorintsi, ira tsipatari jirai 6 basini irisaanganetsite cara yosocaiguëro ora ibaonegati cara quibatsiquë itsipiriasanotagaiguëri matsiguenga. Icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ora Irorai Jerosarén. Iroo ocantaro tsinane cara iráaquero sërari. Oca iroonti cantaca iina Iroishate Tosorintsi.

<sup>10</sup>Aro përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga; yágasëretanëna canta oquibequë oguitoja, aro poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora oquibe poeboro jitacha Irorai Jerosarén ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguitequë cara Tosorintsiquë paguëpë quibatsiquë. Ora poeboro posanguëguitetasantapë aintanta Tosorintsi. <sup>11</sup>Ocoboriatasantapë cantaca mopë caninaro jitacha jásipe ora tojai pipënata, ocoboriaguitetasanoti aisati osaatasanti. <sup>12</sup>Aiti oquibe oticoro játaque jonoquë oshoncaro poeboro. Aiti omoro ocarati 12 cara oticoroquë. Aisati ainta 12 ironomire Tosorintsi yomisantaiguëro omoropague. Aisati omoropaguequë osanguenaca iripajiropague 12 itomi Isirael. <sup>13</sup>Aiquero cara iconyeti paba aiti maba omoro; aiquero comate aiti maba omoro; cara aiquero toonquë aiti maba omoro; aitisati maba omoro aiquero cara iqui paba. <sup>14</sup>Osobiquë oticoro aiti 12 oquibe mopë coshori. Patiropague aiti osanguenaca patiro iripajiro iragátane Oisha icarati 12.

<sup>15</sup>Ira irisaanganetsite nibaquena pogoquero iromoncaramento obetsicaga oro. Iromoncaraquero poeboro, omoro aisati oticoro. <sup>16</sup>Ora poeboro iroonti cantaca oquibe cajón, aiti otsoba, otioqui, aisati pite omeriqui, omoncaratobaga omagaro otsibasati. Aisa ocanta otsibasati. Imoncaraquero 2,200 quirometoro. Aisati ora poeboro játaque jonoquë 2,200 quirometoro. <sup>17</sup>Aique imoncaraquero oticoro ati ocanta jonoquë, ocaraque 64 metoro. Imoncaraque irisaanganetsite aisa

ocanta imoncaraque matsiguenga; irootisati iromoncaramento. <sup>18</sup>Ora oticoro obetsicaga mopë caninaro jitacha jásipe. Ora poeboro obetsicaga orosonori osaatasantaga cantaca oniorontsi. <sup>19</sup>Ora mopëpague osobiquë oticoro poganinatantaro tojai mopë caninaro. Ora mopë obatatsi iroonti jásipe, saoro. Aique jonoiquero, aiti basini mopë jitacha sajiro, quisaaro. Aique jonoiquero, ágata sabihiro; aique esemerara saacaniaro. <sup>20</sup>Aro ocarati otsibasati mopë. Aiti basini jonoiquero, iroonti ónise oconagaro quiraaro aisati catari; aique sarónise quiraaro; aique quirisórito cateriro; aique beriro caniaro; aique topasio irononiant cateriro aisati saacaniaro; aique quirisoperasa caniaro basiniati; aique jasinto irononiant quiraquisaaaro aique ora carantatsiri iroonti amatisita saaquisaaro. Aro ocarati mopë 12 pinasitagueca. <sup>21</sup>Cara omoropaguequë aiti sitëcoripague obetsicaga iguibe imapënequi shaota, ijita périra catari. Patiro sitëcori obetsicaga paniro périra. Aisati ora abatsi cara poeboroquë yobetsicancari orosonori, te ongonagaguitima; aisati osaatasantaga. <sup>22</sup>Carari te naneiro ibango Tosorintsi, iguemisantamento, aintanta Iriro Atingomi Otosorintsite Ira agabeiri antagaisati sintsirisonoriguinte ini. Aito cara yamanocotaiguëri Iriro aisati Quirisito Iroishate. <sup>23</sup>Ira paba te irosanguëguitetocotajiro ora Irorai Jerosarén, teatisati manchacori iraguëtaguetiro. Iroonti irosanguëguitere Tosorintsi aisati irasi Oisha posanguëguitetiro. <sup>24</sup>Përosati irosanguëguitetocotaiguëri antagaisati matsiguengapague; aisati cobeingari-pague iribocasitaigapë ingantaiguë: “Obiro Natingomi cobeingarisonoriguinte, picaninatasanoti”. <sup>25</sup>Quero

pasita sitëcoripague antagaisati cataguiteri; quero pinai tsitiniri oquëtaguítetënta përosati. <sup>26</sup>Antagaisati matsiguengapague iribocaigapë ingantaiguë: “Caninaribi Obiro, picaninatasanoti”. <sup>27</sup>Quero oqui pairoraca ora te onganinate, quero iqui ira cantaguetiro quimingaro, querootisati tsoigachari. Irianti caiguënguítisine ira sanguenatëgotë nguicha isanguenarequë Oisha; intiomotaiguëri Iriro përosati.

**22** <sup>1</sup>Aique yoniaguënaró ironomire Tosorintsi ora oquibe nija, catiaarisonori, caniatacagantatsiri. Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi aisati irasi Oisha. <sup>2</sup>Ora nija piátacaquero oquibe abatsi, otsibataro. Onamijaquë nija aiti anchato ora catimantague. Paniropague manchacori pini oguitso. Ora osi otimacagaiguëri caninasati matsiguengajegui, quero ijanaitai aisati. <sup>3</sup>Cara Iroraiquë Jerosarén quero pini pairoraca ora te onganinate ora inguisë Tosorintsi. Quero pini quimingaro aintanta Tosorintsi aisati Iroishate iragáantomentoquë. <sup>4</sup>Antagaisati quemisantatsiri irantaiguëneri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguëri. Iraneborotaiguëri, aisati irisanguenataga iripajiro Tosorintsi ichotaiguë. <sup>5</sup>Quero pini tsitiniri cara poeboroquë, quero icogui opotaguëti obotagantsi, quero ininti yosanguëguiteti paba, irosanguëguítequeronta Tosorintsi Atingomi. Ira quemisantatsiri intsibataiguëmari përosati intingomibintaqueri.

#### **Itsonquero Joan isanguenare.**

<sup>6-7</sup>Aique icanquena ironomire Tosorintsi:

—Aisonori oca icanque Atingomi Jesus, quero yamatobitimi; icanque: “¡Quero ocosamaniti nopogopae!” Jirai

Tosorintsi yogometaiguëri iraegui comantantatsiri iquenguítatocotaiguëri. Yamai igáqueri irisaanganetsite irogometaiguëri omagaro ira quemisantatsiri atiraca onganquima aiquenta; quero ocosamaniti cara omoncaraquema.

Tosorintsi iraganinasëretaiguëri antagaisati quemisantaigabaquero omagaro oca sanguenarica. <sup>8</sup>Naro Joan, naquemaquero aisati naniaquero oca nasanguenatocoqueca. Yoniaguënaró irisaanganetsite Tosorintsi. Aro nobaticageritotasicari ira ogótacaquënaró, nantingominquimarime, <sup>9</sup>carari icanquena:

—Quero picantiro naronta cantaquimi píbege obiro aisati popiguemisantaneegui ira comantëgotaiguëri Tosorintsi aisati iraegui quemisantaiguëro oca sanguenarica. Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

<sup>10</sup>Aisati icanquena:

—Quero pimániro oca pisanguenaqueca; pëníbaque omoncarapëma. <sup>11</sup>Ira cantaguetiro te ongomeite, aiquero iriátanëtigue inganquero përosati. Ira cantaguetiro quimingaro, përosati iraguimingatëma. Aisa icanta ira cantatsi ora caninaro, përosati cara inganquero. Ira quemisantasantatsi, përosati ingantasantëneri Tosorintsi omagaro ora icocaqueri.

<sup>12</sup>Icanque Atingomi Jesoquirisito:

—Quero ocosamaniti cara nopogopae, nomaguëtapëri paniropague ora caninaro, aisa ocanta cara icantagueti iriro. <sup>13</sup>Naro nacantaro ora A aisati Z Naronta parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro. Nobatasanti natimi jirai, përosati aintana yamai, përosati cara nanganquima aiquenta. <sup>14</sup>Iraganinasëretaiguëri Tosorintsi iraegui tsaquërone ora iguítasagare irosaësëretaiguëmaronta, aisati

nanintacaqueri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague aisati nanintacaqueri ingaiguë noboeborotequë, ingaiganaque omoroquë. <sup>15</sup>Quero iqui poeboroquë ira cantatsi quimingari. Sotonta ainta tsoengatsiri, matsi aisati seripiari, ira antaguetiro tsinane cagaro iina aisati ora antaguetiri sërari cagari ojime, aintasati ógueri, ira manëgotiri ibabane ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsitasitari, aisati ira tsoigachari aisati ira cogatsi iromatobitiri matsiguenga.

<sup>16</sup>Aisati icanque Jesus:

—Naro Jesus. Nagáqueri nasaangane-tsite ingomantaguetaiguëri omagaro ira quemisantatsiri ocapague piniaque aisati ora piquemaque. Yamai pigagajineri obiro. Jirai Tosorintsi icomantëri David: “Aiquentata nagáqueri pomatsiguenga iragabisaicotaigairi ira matsiguenga”. Aro nipoque nomatsiguengatacari David. Noparintacari David, aisati iriro nacharine jirai. Aisa Naro cantaca jonogasati conijatatsi coniamaniquë,

yosangueguitetasanti. Aisa nacanta nosangueguitetocotaigapëri omagaro matsiguenga.

<sup>17</sup>Isëre Tosorintsi aisati omagaro quemisanqueri Quirisito cantaca iina Iroishate, ocantaiguë:

—Omana.

Ira quematsi, inganteta:

—Omana.

Iribocapëta ira miretatsi irógopëmaro ora nija caniatacagantatsi. Pairiraca coguiro, iribocapëta iróguimaro, quero icoicotiri.

<sup>18</sup>Aisati icanque Jesus:

—Yamai nangamanaaiguëri omagaro ira quemaiguënane, aisati irinibataiguëro oca sanguenarica, quero popasiniatitiro. Quero pisanguenatiro basini; pinganqueroca, iratsipiriaca-quemi aisati ocanta atsipiriagantsi sanguenatëgotënguicha yaca sanguenarica. <sup>19</sup>Aisati quero pobegajiro ora inatsi yaca sanguenarica; pobeaquero, Tosorintsi quero inintacaguimi pitsimiro oguitso anchato ora catimantague. Quero pineiro ora

## ORA OCANTI NIBARINTSIPAGUE COMËTARO

---

**Abarón.** Cara irinibarequë jorío, iripajiro camagari, itingomi tsintsetiniro ira sotocaiguënguitsine omoroquë játatsi tsomaguisonorinta. Ira itingomi aisati ijita Aporión ocanti aguimingatirori ora caninari. Abarón irianti iromeraro Satanás. (Yoniag. 9.1-11; 11.7; Ir. 8.31; Irom. 10.7)

**Antiasipari.** 1. Ira sërari antiasipari ira obatacagaiguiri jorío cara yapatotaiga. Ainta antiasipari itsibataigari bariseo aisati ira ogameantiro isanguenare Moisés cara yapatotaiga itingomipague joríojegui, icarati 71.  
2. Omisantantatsiri ira obatacagaiguiri irapiguemisantacagane. Yogometaiquëri ira quemisantaiguëri Quirisito.

**Aribásitoro.** Ora mopë caninaro, sibitaro, cataro, ora yobetsiqui boteya yogantaro casangajengaro. (Mt. 26.7; Mr. 14.3; Ir. 7.37).

**Areópago.** Ora otisi canta Atenasiquë cara yapatotaiga Atenasitati. Aisati itingomipague ijitaiga Areópago cara yapatotaiga cara oguitojaquë. (Irag. 17).

**Arimajerón.** Quibatsi caninaguitero cara irapatotaiguëma aiquenta tojai matsiguenga tsoengatsiri cara iromanátaiguëri Quirisito aisati quemisantatsirijegui. (Yoniag. 16.16; 19.17-20).

**Bariseo.** Ira joríojegui ira quemisantasanotetiri isanguenare Moisés aisati basinipague ora yametaiga; icogasantabitaiga iromoncaratiro omagaro arota iraniacaninatiri iriro Tosorintsi. Ijitaiguë cara ainta ironomire Tosorintsi irisaanganetsite, aisati camagari, aisati aiquenta inganiatanae ira camatsi. Ijtabeca iriro caninari, yabisëri basini jorío. Ipëgatsatari ira saroseo. (Mr. 7.1-4; Irag. 23.8).

**Berisebó.** Iroonti basini iripajiro camagarisonori; aisati ijita Satanás itingomi camagarijegui. (Mt. 10.25; Mr. 3.22).

**Cameyo.** Iguibe animari icantari llama, yabisiri mora. Ipirataigari matsiguenga cara piriabatsariquë aronta yameta cameyo intimaque cosamani quero yóga nija querootisati yapi, irooti poro tominco. Iqueicotaigari, yaaguiri ibatsa aisa itsomi, yoiro ibiti yobetsiquiro manchaguintsi, ora itiga cantaca tsitsi arota iragamatëro ora obasaanta iraperi. (Mr. 10.35).

**Cara inasanti Tosorintsi** (lugar santísimo). Tsomaguisonorinta oquibe ibango Tosorintsi cara inasanti Tosorintsi joríojeguiquë. Cara tsomagui aiti cajón itiriantari oro cara pinasegui 1. maná  
2. igotiqui Aarón 3. pite mopë cara

osanguenaca 10 mantamientos. Jonoica cajón aiti pite irosiacogomento querobín (irisaanganetsite Tosorintsi). Aisati cara inasanti Tosorintsi yobaríasanoti. Icapè yaca itingomisonori saseriroti patironaque osarini. Yotigantaro oquibepiriga tera.

**Cara ini camatsiri; osobiquè** (hades).

Cara ingamaque tsoengatsiri, ojáque isère osobiquè cara iratsipiriaque, aisati cara irisotocanè cara ingaimaiguèri Tosorintsi antagaisati ira te inguemisantiri, ingomantègo-taiguèri ati ingantima aisati negaraca iriátè aiqueroco iriátè cara Sharincabeniquè. (Ir. 16.19-31; Yoniag. 20.11-15).

**Cara yapatotaiga jorío** (sinagoga).

Oquibe ibango Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui cara yamanocotiri Tosorintsi Jerosarénquè (templo). Aisati poeboropaguequè jaanta, cara ainta 10 familias jorío queroca tojai, yobetsiquè basini pongotsi cara yapatotaiga jorío, aisati ainta antiasipari cara yogometaignèri ira itomipague jorío.

**Cataguiteri comagoriantague; sábaro.**

Cataguiteri comagoriantague cara te iranintacaguiri jorío intarobacaatèmate cara icanque Moisés jirai isanguenatacaqueri Tosorintsi. Iroonti cataguiteri sábaro cara yapatotaiga iquengaiguiri Tosorintsi. Aitisati basini cataguiteri comagoriantague así jiesita, cagaro sábaro.

**Cobeingari.** 1. Animari catsimari.

2. Aisati irianti itingomi matsiguenga ijita cobeingari; paniro irianti Sésar, itingomi omagaro Iromasati, aisati ijita cobeingari (emperador). Aisati Eroris ijita cobeingari (Mr. 6.14).

**Coigotantatsiri** (cobrador de impuestos; publicano). Irianti jorío coigotiri quirequi imatsiguenga imposito ipagantèri Sésar itingomi cobeingari cara Iromaque. Ira imatsiguenga coigotantatsiri ijitaiguèri cosirinti icoicoquerinta tojai quirequi, ipagantèri Iromasati aganguisati, ira basini yáguèri iraisati.

**Comantantatsiri.** Matsiguenga ira yoniaguè Tosorintsi Irinibare, aique iragabisèneri imatsiguenga, icomantaguetiri ora icanqueri Tosorintsi. Aintasati ira sanguenatèro Irinibare Tosorintsi; ora pinanca Sanguenari Irinibare Tosorintsi ora jitacha Biblia.

**Ebereo.** 1. Irinibare joríojegui.

2. Aisati ijita ebereo joríojegui (aisati ijita Isirael). Ainta jorío te irinibate basini nibarintsi (guiriego), patiro ebereo igóque. Irooti isanguenatacero Irinibare Tosorintsi ora jitacha inaga Testamento. (Irag. 6.1).

**Epicóreo.** 1. Sèrari guiriego yogomeanti cara caninataque antimantimaro pairoraca ora aganinatái, angantiro pairoraca ora ocoque. 2. Irogomere. Iraegui epicóreo ipègataigari ira isitoico. (Irag. 17.18).

**Garirea.** 1. Angaare cara ainta tojai sima. Ojita aisati Jenesaret aisati Tiberias. 2. Quibatsi aronisati ora angaare.

**Guiriego.** 1. Iroonti irinibare matsiguenga timatsi quibatsiquè jitacha Guiresia. Cara inasegui Jesoquirisito yaca quibatsica pènibaque antagaisati matsiguenga inibatiro guiriego. Ora irorai Testamento osanguenaca cara guiriegoquè. 2. Guiresiasati. (Irag. 20.2).

**Ibangona.** Yametaiga jorío itimaigui ibangonaquë cara paretã jiesita cara itsongaiguëro yobibinguitaiguëro tirigo. Yametaigaro iquengaigairo jiraisonori cara isotocaigai Ejípitoquë, itimaigui ibangonaquë yobetsicaiguëro otsego anchato.

**Ibimantaga.** Irianti matsiguenga ira antineri ibatorote ira yamanantëque. Matsiguenga yasintagani. Ira “ibimantaga” irasi Quirisito intineri Quirisito aroquenta Quirisito ipë nabentineri catingasatiquë Tosorintsi cara corosiquë ora icantagueti quemisantatsiri ora te onganinate.

**Iguera.** Ora anchato panguirintsi cara aiti oguitso ojita igo (higo). (Mt. 21.19).

**Imapënequi shaota** (perla). Ora mopëqui cataquiri caninari, aromantarei, ora pënatacha tojai. Yobetsiquëro shaota cara ocanaque poro omaniqui, paseriguëri. Aro itiriantacaro igosia cataaro aro oquëshotanë. Aisati yogatsitairo irooti cara piquibianë përa. Icgasantiro matsiguenga imapënequi shaota canquero cantaca ninguitsigui. (Mt. 13.45, 46; Yoniag. 17.4; 18.12; 21.21).

**Imasi.** Imasi oisha aisati irasi cábara caninataque cantaca pachaca. Intaquero, yoguëshotëro omoro iguiti, iaquero oja oba, yogantaro obaa cosamani.

**Ira botoibiritari Jesoquirisito** (iglesia). Antagaisati ira quemisantai-guiri Jesoquirisito aisati ira botobiritaigari Iriro. Ocantagani iguiesia 1. Omagaro quemisantatsiri, aisati 2. Iraegui quemisantatsi patiroquë poeboro, yapatobiricari Atingomi, yoguiataiguëri.

**Ira ogomeantiro isanguenare Moisés.** (escribas). Joriópague ira ogóquero sanguenari, tojai inibatiro isanguenare Moisés aisati yogomeantiro. Aisati imitocotaiguëri jorío ira te irogótiro sanguenari, isanguenaquineri carita cara imagantëri imatsiguenga timatsi jaanta. Aisati inibatineri carita paniacha jaanta.

**Irebí.** Irebí itomi Jacob itomi Isac itomi Abaram. Aintapague imatsiguenga Irebí ira yoguë Tosorintsi saseriroti (Ebreo 5) cara irinibaintaiguëri jorío, imatsiguenga, aisati itaquineri Tosorintsi ibira cara icantaguetiro jorío ora te onganinate. Aintasati basini imatsiguenga, aisati ijita Irebíta, cagari saseriroti, carari imitocotaiguëri saseriroti.

**Iribatsasetaga.** Irianti matsiguenga pógui patsagorontsi (lepra). Ira iribatsasetaga iniaquimingataiguëri joríojegui, ijoqueri poeboroquë cara itimi casiriconiati sotoquë poeboropaguequë itsibataigari iribatsasetagapague. Ibotsota tsitaro itsera jonoica, icaimë “Naro quimingari” cara yotsitipari pairiraca.

**Isirael.** 1. Basini iripajiro Jacob itomi Isac itomi Abaram jirai. 2. Basini iripajiro joríojegui imatsiguenga Jacob aisa Isac aisa Abaram. 3. Iguebatsite joríojegui ora ipaiguëri Tosorintsi. Aisati ojita Canán, aisati Paresitina.

**Isitoico.** Ira aguiatiro irogomeantane Senón, guiriego. Yogomeanti cara caninataque antimantimaro ora ajique caninaro, aisati quero acaninabentiro pairoraca querootisati ogasëretocotaro atiraca onganquima. Ipëgataigari ira epicóreo. (Irag. 17.18).



**Itingomisonori saseriroti.** Irianti jorío, itingomi omagaro saseriroti, ibataiguëri. Intineri Tosorintsi cara oquibequë ibango Tosorintsi cara Jerosarénquë. Aisati iriro itingomi iraugui obatacagantatsiri joríojegui. Ainta 71 itingomi: itingomisonori saseriroti, basini itingomipague saseriroti, ira ogomeantiro isanguenare Moisés, aisati antiasipari. Ira 71 ijitaiga cara isipanioriquë Junta Suprema, Sanedrín, Corte Suprema. (Mr. 14.55; 15.1).

**Itoitëri itomi** (circuncisión). Yametaiga joríojegui itoitëri itomi arosata omasi itegui cara yogabisë 7 cataguiteri. Aique antagaisati igóiguëri irianti jorío. Jiraisonori Tosorintsi icomantëri Abaram cara ingábintsai-guëri iriro aisa imatsiguenga paniënguichane iriroquë, aisa itocaqueri cara iritotima iteguimasiguë arosata aisati irasi itomi. Irooti yamai yametaigaro joríojegui.

**Jenesaret.** 1. Basini opairo angaare Garirea. 2. Aisati iroonti opairo onamija angaare. (Mt. 14.34; Mr. 6.53; Ir. 5.1)

**Jesos, Jesoquirisito, Quirisito.** Iripajiro Itomi Tosorintsi cara imatsiguengatapë cara otsomaaqueri María iniro Berénquë. Ijitaiguëri Jesos cara iboguë. Aique ijica Quirisito irinibarequë guiriego ora ocani Agabisaicoontatsiri. Cara Jesos otsibataro Quirisito, iripajiro iroonti Jesoquirisito. Cara irinibarequë jorío, Quirisito aisati ijita Mesías. Jesos Irianti jorío.

**Jorío.** Imatsiguenga Abaram aisa Isac aisa Jacob (Isirael). Itomi Jacob ira jitacha Jorá ipaiguëri jorío iripajiro. Itimaiguë quibatsiquë jitacha Jorea.

Tosorintsi icoigaiguëri joríojegui arota ironiagaiguëri omagaro matsiguenga cara Iriro cábintsanta-tsiri aisati cobeingari aisati caninari. Ira Tosorintsi isanguenatacagaiguëri jorío comantantatsiri Irinibare, ipacáiro eiro. Aisati joríojeguiquë ipaniaca Jesoquirisito Agabisaicoontatsiri.

**Maná.** Ora perintsi ipaiguëri Tosorintsi ira joríojegui (Israelitas) cara te ine pairoraca iroontita iquenaquenataiguë cosamani 40 osarini canta tenta ontimingani cara isotocaigai Ejípitoquë cara teraiquerai iraretima iroraiquë iguebatsite. Itsirishacaro maná jorío icogabeca basiniati iraperi. Ora maná cantaca pan carari otiomijani ocantaro pibega monisío. Yobiitaguetajaro 6 cataguiteri; te ine sábaroquë.

**Mira.** Ora casangajengaro pënatacha tojai. Ora mira caninatatsi irasi camatsiri; yametaiga jorío iponantancari igamaga tocoya aisati mira oconaga aroes; aisati iroonti jompi ocaninati asi catsitagantsi. (Mt. 2.11; Mr. 15.23; Jn. 19.39).

**Mositasa.** Ora panguirintsi, oquibianë 3 metros queroca 4 metros. Ora oguitso otiomijanisonori pobetsicagani mositasase ora catsiri cantaca tsicana. Ira tsimiripague yapiro oguitso mositasa.

**Náriro.** Ora casangajengaro caninaro pipënata tojai. María iritsiro Irásaro pitiriantapari náriro iguitiquë Jesos pobiriantajari oguisi. (Mr. 14.3; Jn. 12.3).

**Oisha.** Animari “caninari” cara ira joríojegui itaquineri Tosorintsi cara icantaguëtiro jorío te onganinate. Quirisito aisati ijita “Itiomijani

Iroishate Tosorintsi” (Cordero de Dios, Jn. 1.29) icamobicáinta ipënabentajáiro ora acantaguëti te onganinate. Aisati omagaro irasi oisha caninaro: ibiti asi manchaguëntsi, imasi iroonti cantaca pachaca asi oja oba, ora ibatsa caninari iraaqueri matsiguenga. Ainta basini animari caninari: baaca, cábara, paroma. Teni irine basini animari caninari itaquineri Tosorintsi.

**Olibo** (olivo). Ora anchato panguirintsi otimi cosamani, 200 osarini queroca 300. Ora oguitso olibo caninaro perintsi aitinta tojai oguei. Ojita aisati asaitona. Catingasatiquë Jerosarén pini oguitoja ora jitacha Monte de Olivos cara aiti panguirintsi. Yametaiga Jesus aisati irogomere iáiguë yamanaiguë cara pini anchatosi olibo. (Mt. 24.30; Mr. 14.26; Ir. 22.39; Irag. 1.12).

**Omisantantsiri** (obispo, pastor). Ira obatacagaiguiri quemisantantsiri ira botoibiritari Quirisito. Yomisantaiguëri, yogometaiguëri, icomantëgotëri Quirisito.

**Omitocoontatsiri**. Sëraripague ira yogaiquë iromitocotaiguëri quemisantatsiri cara yapatoibiritari Quirisito. Cara Irag. 6 ipaguetaiquëri coguitiachari iraperi.

**Omoro játatsi tsomaguisonorinta** (abismo). Omoro cara Tosorintsi yominaiguëri ira camagari aisati Satanás, itingomi camagarijegui. Aisati cara ini tsintsetiniro sotocaiguënguëtsine aiquenta (Yoniag. 9.1-2, 11).

**Oquibe ibango Tosorintsi** (templo). Cara Jerosarénquë yobetsiquëro Saromón ora oquibe pongotsi cara yapatotaiga joríojegui yamanocoiguiri Tosorintsi. Aique

pogomeriguëtgani. Aique yobetsicaïro Sorobabé aique Eroris yobetsiquë basini. Omagaro posiacagantëri Quirisito.

**Paresitina**. Iguebatsite joríojegui. Pinetse Isirael, No. 3.

**Pásicoa**. Iroonti jiesita cara iquengaiguëro joríojegui jiraisonori cara Tosorintsi yomisotocaigairi cara Ejípitoquë. Yógaiguëri itiomijani oisha, yoguëro iraraa omoroquë ibangopague. Cara yapaiquëro pan te ine ora piponganta aisati cara yaagaiguëri ibatsa oisha, yabisanaque ironomire Tosorintsi, yogamaguëri itomi obatatsi omagaroquë pongotsi cara te ine iraraa oisha (ora osiacagantëro iraraa Jesoquisirito ora agabisaicocái). Aique Moisés ijocaiganaquero Ejípito, ibatacaganëri aiquero iroraiquë iguebatsite ipaiquëri Tosorintsi.

**Patsagorontsi** (lepra).

Ocantocoquengani negaca cara iroro obatsaguiri matsiguenga. Oparintaca imasiquë matsiguenga arosata catamasiri carari te ongatsite. Otojaiganaque, pogamagaguequero ibatsapaco matsiguenga, aisa ibaco, iguemita, iguëtsi, omagaro. Jirai cara te ine jompi ijitaiquë jorío cara poguimingatiri iribatsasetaga. (Pinetse iribatsasetaga).

**Pentecosité**. Iroonti jiesita irasi joríojegui cara icaninataiguiri cara itsongaiguëro yobibinguitiro tirigo. Yobetsiqui pan, ipaiguiri Tosorintsi, icarasiataguëri ora cosecha. Te irape irorai tirigo irooti cara ipaiquëri Tosorintsi Irasi. Aiti Pásicoa aique pabisë 50 cataguiteri, aro parepa Pentecosité. Cara cataguiteriquë Pentecosité pipoque Caninaro Isëre Tosorintsi quemisantatsiriquë.

**Quingabaguientsi** (parábola, ejemplo).

Cara Jesus yogometaiguëri matsiguenga, yameta yosiacagantai-iguëneri iquenguitsatomotaiguëri quingabaguientsiquë. Ora ocanti, Jesus igótacaqueri irogomere. Ainta tojai iquemabecaro iguengabaguire tenta inguemaiguero ora yogomeque Jesus. Ora quingabaguientsi pogometaiguëri matsiguenga ora irasi Tosorintsi. (Mt. 13; Ir. 5.36).

**Samariasati.** Matsiguenga

timaiguënguitsi Samariaquë. Samaria iroonti poeboro, aisati quibatsi agangui Jorea aisati Garirea. Imaintobaca joríojegui aisati Samariasati aroquenta jiraisonori ira jorío te iranintacaguiri ira Samariasati iromitocoiguero cara yobetsicauro ibango Tosorintsi.

**Saroseo.** Ira joríopague ijitaiguë te ine isère matsiguenga, te irine irisaangane-site Tosorintsi, quero icaniatai ira camatsi. Aisati yogomeantaiguë cara caninataque ira jorío inguemisantiro isanguenare Moisés, antagati. Te aisa

ingantima ibega bariseo cara yametaiga tojaipague basini (Mr. 7.1-4) yabisëri Moisés. Ainta tojai saseriroti irianti saroseo; aintasati tojai saroseo casintaguetachari. (Irag. 23.8).

**Saseriroti.** Irianti sërari ira taguineri

Tosorintsi oisha queroca basini animari: baaca, paroma, cábara. Aisati yamanocoqueri imatsiguenga inibabentineri catingasatiquë Tosorintsi.

**Sharincabeni** (infierno). Cara

iragáqueri Tosorintsi antagaisati ira te inguemisantiri cara ingomantëgo-taiguëri aiuenta (Yoniag. 20.11-15). Cara Sharincabeniquë përosati iratsipirique, cara pini catsiringatagantsi; te ine cataguiteri, iroonti tsitiniri. Quero isotocaji ira játatsi cara.

**Tenario.** Quirequi coshori, ira iráque sërari cara itarobacaque patiro cataguiteri.

**Tiberias.** 1. Basini opairo angaare Garirea. 2. Opauro poeboro onamijaquë angaare Garirea.